UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 00394673 8

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/magyarkzgazdas00inte

MAGYAR KÖZGAZDASÁG ÉS KULTÚRA

A BUDAPESTEN, 1913. AUGUSZTUS 11—30.
MEGTARTOTT
VII. NEMZETKÖZI KÖZGAZDASÁGI TANFOLYAM
ELŐADÁSAI

LA HONGRIE ÉCONOMIQUE ET INTELLECTUELLE

CONFÉRENCES FAITES AU
VIIe COURS INTERNATIONAL
D'EXPANSION COMMERCIALE
BUDAPEST, 11—30 AOÛT 1913.

WIRTSCHAFTLICHES UND KULTURELLES AUS UNGARN

VORTRÄGE DES
VII. INTERNATIONALEN WIRTSCHAFTSKURSES
BUDAPEST, 11—30. AUGUST 1913.

LIBRARY
APR 30 1975
UNIVERSITY OF TORONTO

HC
267
A215

Hornyánszky Viktor cs. és kir. udvari könyvnyomdája Budapesten.

BEVEZETŐ.

Több mint negyedszázada annak, hogy a kereskedelmi szakoktatás ügye iránt érdeklődők — Bordeauxban, 1886-ban — először gyűltek össze nemzetközi kongresszusra. Amikor ez az összejövetel — Párizsban, 1900-ban — *hetedszer* ismétlődött, kialakult az a meggyőződés, hogy a hosszabb időközökben tartott tanácskozások nem képesek lépést tartani a kereskedelmi oktatásügy gyors fejlődésével, s megszületett az a gondolat, hogy *nemzetközi egyesület* formájában oly középpontot kell alakítani, amely szakképzésünk ügyét folytonosan figyelemmel kísérje, a felmerülő kérdéseket állandóan tisztázza, az érdeklődőknek a kellő felvilágosítást bármikor megadja.

Így és e célra alakult meg 1901-ben Zürichben a *Kereskedelmi Oktatásügyi Nemzetközi Egyesület.*

Ma, tizenkét évi fennállása után, ennek az egyesületnek harminc országban közel harmadfélezer tagja van és tizenhárom állam hivatalosan támogatja. A tagok államonként külön-külön *nemzeti csoportot* alkotnak; ezek között a maga több mint 700 tagjával ma legerősebb a *magyar.* Az elnökség három évenként országról-országra vándorol. Az eddigi nagyérdemű elnökök a következők voltak: 1906-ig *Stegemann,* titk. kormánytanácsos, Braunschweigban; 1909-ig *Rombaut,* szakoktatásügyi orsz. főfelügyelő, Bruxellesben; 1912-ig *Junod,* a svájci keresk. oktatásügy főfelügyelője, Bernben; 1912 óta az egyesület élén *Gelcich,* udv. tanácsos, az osztrák kereskedelmi iskolák ny. központi főfelügyelője áll. (Székhelye Trieste: Piazza Lipsia 4—5.)

A nemzetközi egyesület azon kívül, hogy figyelemmel kíséri a kereskedelmi oktatásügy egészének fejlődését, rajta van, hogy az oktatás ez ágát a kötelékéhez tartozó államokban állandóan fejlessze. E célból időről-időre, de legalább minden évben ülést, három évenként pedig közgyűlést tart. Céljai eléréséhez jelen-

tékenyen hozzájárul *központi útbaigazító irodája* fenntartásával s *külön szakfolyóirat* kiadásával.[1]

Különösen nagy sikere volt az egyesületnek a *nemzetközi közgazdasági tanfolyamok* szervezésével.

Jóllehet e tanfolyamok eszméje már az egyesület megalakulásakor felmerült s utat talált az alapszabályokba is: határozott formát csak az 1906-i milánói nemzetközi kongresszus tárgyalásai folyamán öltött. Itt a tanfolyamok célja, szervezete *Dr Ch. Glauser* és *P. Wauters* javaslata alapján minden ízében alapos kidolgozásra találván, már a rákövetkező évben, 1907-ben, meg volt tartható az első ily kurzus *Lausanne*-ban.

E nemzetközi tanfolyamoknak célja röviden, hogy az illető államnak közgazdasági, és, ami szinte elválaszthatatlan, nagyjában kulturális állapotával is megismerkedjenek az idegen, de a hazai érdeklődők is. Rendesen minden állam a maga nyelvén tartja az előadásokat, amelyeknek meghallgatása s az illető országban való tartózkodás *nyelvgyakorlatul* is szolgál. Az utóbbi célt elősegítendő, több ízben *nyelvi kurzusokkal* is összekötötték a közgazdasági tanfolyamokat.

Ily nyelvi tanfolyamot Budapesten nem tartottunk. A magyar nyelv elszigeteltsége egyszersmind azt is kötelességünkké tette, hogy nekünk idegen nyelveken szóljunk hallgatóinkhoz. E nyelvek — tekintettel az érdeklődők anyanyelvének számarányára — a francia és a német. Az idegen- és hozzá kétnyelvűség természetesen bizonyos, a többi tanfolyamoknál nem tapasztalt nehézségeket okozott, amelyeket azonban igyekeztünk a legjobb akarattal és a cél iránti lelkesedéstől vezetve legyőzni.

A budapesti tanfolyam, mint az előzők is, a Kereskedelmi Oktatásügyi Nemzetközi Egyesület égisze alatt áll. Az előmunkálatokat egy, dr *Matlekovits Sándor*, v. b. t. tanácsos úr ő excellenciája vezetése alatt álló, a Nemzetközi Egyesület magyar osztályából választott *előkészítő-bizottság* végezte. Erkölcsi és anyagi támogatásban részesitették a tanfolyamot a Vallás- és Közoktatásügyi, a Kereskedelemügyi m. kir. Miniszter és Budapest Székesfőváros Tanácsa. Az utóbbi két hatóság nagyobb

[1] Ennek a címe *Revue Internationale pour l'Enseignement Commercial* (Internationale Zeitschrift für kaufmännisches Unterrichtswesen, International Review for Commercial Education, Rivista internazionale per l'insegnamento commerciale); 4 nyelven jelenik meg négyszer évente. A tagok tagsági díjuk (évi 3 K) fejében kapják. Szerkesztősége Trieste, Piazza Lipsia 4—5 van.

számú példány átvételével tette lehetővé a tanfolyam emlékkönyvének ily terjedelemben és formában való megjelenését.

Előadókul 44 kiváló szakembert sikerült megnyernünk.

A Nemzetközi Egyesület eddigi tanfolyamai a következők voltak:

I. *Lausanne:* 1907. augusztus 12 — szeptember 7. (francia nyelvi tanfolyammal kapcsolatban).

II. *Mannheim:* 1908. augusztus 17 — szeptember 5. (német nyelvi tanfolyammal kapcsolatban).

III. *Havre:* 1909. július 26 — augusztus 21. (francia nyelvi tanfolyammal kapcsolatban).

IV. *Bécs:* 1910. augusztus 22 — szeptember 10. (német nyelvi tanfolyammal kapcsolatban).

V. *London:* 1911. július 24 — augusztus 11. (a londoni egyetemen ugyanakkor angol nyelvi tanfolyam volt).

VI. *Antwerpen:* 1912. július 22 — augusztus 10.

Kimutatás az eddigi tanfolyamok látogatottságáról államok szerint.

Államok	I. Lausanne 1907	II. Mannheim 1908	III. Havre 1909	IV. Bécs 1910	V. London 1911	VI. Anvers 1912	VII. Budapest 1913	Összesen
Ausztria . . .	9	1	24	71	20	19	17	161
Belgium . . .	7	21	13	12	20	20	17	110
Bulgária . . .	—	—	—	2	—	1	—	3
Chili	—	—	—	—	1	—	—	1
Dánia	—	—	—	—	—	2	3	5
Északam. E.-Á. .	—	—	1	—	3	—	—	4
Finnország . .	—	—	—	—	2	1	—	3
Franciaország .	—	—	3	4	5	1	1	14
Görögország . .	1	—	—	1	4	1	—	7
Hollandia . . .	—	—	—	2	3	1	—	6
Japán	1	—	—	1	—	—	—	2
Kanada	—	—	—	—	1	—	—	1
Kina	—	—	—	—	4	—	—	4
Magyarország .	6	3	7	10	10	23	81	140
Nagybritannia .	—	—	—	—	7	1	—	8
Német-Birodalom	20	7	49	14	65	37	37	229
Norvégia . . .	1	1	—	1	1	—	—	4
Olaszország . .	2	—	2	2	1	7	1	15
Oroszország . .	—	—	—	10	6	2	2	20
Románia . . .	—	—	—	2	—	1	—	3
Spanyolország .	—	—	—	—	—	4	4	8
Svájc	67	12	45	25	42	48	16	255
Svédország . .	—	—	1	—	7	1	—	9
Szerbia	—	—	—	2	—	2	—	4
Törökország . .	—	—	—	—	—	—	1	1
Újzéland . . .	—	—	—	—	1	—	—	1
Mindössze . .	114	45	145	159	203	172	180	1018

A hallgatók foglalkozásuk szerint:

	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	Összesen
	Lausanne	Mannheim	Havre	Bécs	London	Anvers	Budapest	
	1907	1908	1909	1910	1911	1912	1913	
Tanárok . . .	79	19	88	110	119	100	128	643
Főisk. hallgatók	21	23	29	20	58	38	34	223
Keresk. és egyéb	14	3	28	29	26	34	18	152
Mindössze . .	114	45	145	159	203	172	180	1018

Mint látható, a hét kurzus több mint ezer hallgatójának zömét öt állam adta: Svájc (255), Németország (229), Ausztria (161), Magyarország (140) és Belgium (110). Ezeken kívül tíznél több hallgatóval volt még képviselve Franciaország (15), Olaszország (15) és Oroszország (20); a többi állam részvétele tízen alul marad.[1]

Megjegyezzük, hogy a legközelebbi, VIII., Nemzetközi Közgazdasági Tanfolyamot Barcelonában rendezi egy máris élénken működő bizottság, amelynek a spanyol királyt sikerült fővédnökéül megnyerni.

Ami magukat az előadásokat illeti, figyelemmel voltunk arra, hogy első sorban *élőszóbeli közlések*. Nem volt szabad őket sem sok adattal, sem oly elvont következtetésekkel túlhalmozni, amelyek inkább a *szaktudós* forráskutatásaiba valók. A részletekbe való elmélyedésből hallgatóságunknak különböző érdeklődési köre miatt is óvakodnunk kellett. Előadásainknak fő céljuk az volt, hogy a *magyar gazdasági életet és kultúrát nagy vonásokban ismertessék*. Állapotainkat egyszerűen, őszintén tártuk fel; Potemkin-falvakat nem akartunk hallgatóink elé varázsolni. Amiben elmaradtunk, arra elég mentség az, hogy évszázadokon át — amely időt szerencsésebb nemzetek zavartalanul fordíthattak gazdasági és kulturális fejlődésükre — mi Európa pajzsai voltunk Kelet felé.

Közgazdasági nemzetközi tanfolyamainknak még nincs megállapodott, általánosan elfogadott tárgyelhatárolásuk és -beosztásuk. Egyik-másik kurzus szigorúan a közgazdasági kategóriák szerint haladt, mások csak egyes, érdekes fejezeteket ragadtak ki az illető állam gazdasági életéből. Véleményünk szerint nem is sürgős és szükséges, hogy minden tanfolyam ugyanazt a beosztást kövesse. Mi például, hazai viszonyainknak legjobban meg akarván felelni, a középutat választottuk. Általános beve-

[1] A budapesti tanfolyamon *anyanyelv* szerint így oszlottak meg a hallgatók: magyar 80, német 56, francia 24, cseh 6, spanyol 4, dán 3, orosz 2, lengyel, németalföldi, olasz, román és török 1—1.

zetés után a gazdasági foglalkozások főágai szerint haladtunk; hogy e mellett a mezőgazdaságot különösebb figyelemben részesítettük, csak természetes.

Első próbálkozás történt az idén arra nézve, hogy hallgatóink már a tanfolyam *berekesztésekor* megkapják valamennyi előadás *teljes szövegét.*[1]

Igyekeztünk feladatunknak tehetségünkhöz képest a legjobban megfelelni. A kétségtelenül mutatkozó hibák és hiányok elkerülése nem egészen rajtunk mult. Régen voltak olyan nehéz és fenyegető idők Európában, mint épen azokban a hónapokban, amikor a legintenzívebb munkát kellett volna kifejtenünk.

Inter arma Musae silent. A mi múzsánk is sokszor lélekzetvisszafojtva várta, hogy szóhoz fog-e jutni egyáltalában. Kilátásainkat, amelyek csak általános nemzetközi érdeklődés esetén lehettek kedvezők, minden háborús hír megzavarta.

Minden akadály dacára azért mégis megtarthattuk a hetedik nemzetközi tanfolyamot. Reméljük, hogy a Budapesten ez év augusztusában összegyűlt hallgatóság, azon kívül, hogy hazánkat megismerte, az *összetartozandóság érzésében* is megerősödött, és így e tanfolyam is egyik tényezőjévé válik majd a gazdasági téren nagy célokért, békés eszközökkel dolgozó nemzetközi munkának.

Dr Schack Béla
a Szervező-Bizottság ügyv. alelnöke,
a Közgazd. Tanfolyam vezetője.

[1] Az eddigi nemzetközi közgazdasági tanfolyamok előadásait a következő munkák tartalmazzák.

I. *Lausanne.* La Suisse économique. Conférences données au Ier Cours Internat. d'Expansion Commerciale à Lausanne. 2 kötet 426 és 357 lap. Lausanne. Payot et Cie, 1908.

II. *Mannheim.* A második nemzetközi közgazdasági tanfolyam előadásai nem jelentek meg nyomtatásban.

III. *Le Havre* et le département de la Seine-Inférieure. (Etudes économiques). Conférences faites an IIIe Cours Internat. d'Expansion Commerciale tenu au Havre en 1909. 34 képpel és a havrei kikötő színes térképpel. 352 lap. Paris, Ch. Delagrave, 1910.

IV. *Bécs.* Beiträge zur Wirtschaftskunde Österreichs. Vorträge des IV. Internat. Wirtschaftskurses in Wien. 564 lap. Bécs, 1911. Hölder.

V. *London.* Lectures on British commerce including finance, insurance, business and industry. — 279 lap. London, Pittmann. 1912. (A kereken fél száz előadás közül csak tizet tartalmaz.)

VI. *Antwerpen,* Etudes sur la Belgique. Conférences faites an VIe Cours Internat. d'Expansion Commerciale. Mintegy 600 oldal. 54 képpel, 23 diagrammával és 16 térképpel. — Bruxelles, Misch & Thron. 1913.

JELENTÉS
A VII. NEMZETKÖZI KÖZGAZD. TANFOLYAMRÓL.

A budapesti közgazd. tanfolyam 1913. aug. 11-től 30-ig tartott. Helyisége Budapest székesfőváros VIII. ker. f. keresk. iskolája (Vas-utca 9—11. sz.) volt. Az előadás felváltva franciául és németül folyt; a 44 előadás közül 29 előadás volt német nyelvű, 15 francia. Gondoskodás történt arra nézve, hogy a hallgatók a szöveg magyar, német és francia kivonatát megkapják. A világos és népszerű előadásra különös figyelemmel volt a vezetőség. Ahol a téma megkívánta, a szóban levő tárgyakat bemutattuk, vetített képekkel, rajzokkal élénkítettük. Az első hét előadásai földrajzi és történelmi bevezetés után az őstermeléssel; a második hetiek az iparral és közlekedéssel; a harmadik hetiek a kereskedelemmel és pénzüggyel foglalkoztak. Az első és második óra tárgya általában közgazdasági, a harmadiké kulturális volt. A délutánokat Budapest kereskedelmi, ipari és művelődési nevezetességeinek kellő előkészítés és szakavatott vezetés mellett való megtekintésére fordították a hallgatók. Azonkívül nagyobb kirándulások is voltak. Az idegen hallgatókat kezdettől fogva 12—15-ös csoportokra osztotta be a vezetőség. Minden ily csoportnak hazai, de az illetők nyelvét beszélő csoportvezetője volt, aki gondoskodott róla, hogy a csoportjabeliek érdeklődése minden irányban kielégítést nyerjen.

A Szervező-Bizottság

elnöke:

Matlekovits Sándor dr, Ő Felsége val. b. titk. tanácsosa, ny. államtitkár, a Főrendi Ház tagja, az Orsz. Ipar- és Keresk. Oktatási Tanács elnöke,

tagjai:

Déri Ferenc dr, székesfőv. tanácsnok,
Fekete József, iparokt. m. kir. főigazgató,
Gaul Károly, kir. tan., techn. iparmúzeumi igazgató,
Kirchner Béla, f. keresk. isk. m. kir. főigazgató,
Kovács Dénes dr, hírlapíró, *a sajtóügyek intézője*,
Kovács Gyula dr, udv. tan., a M. kir. Keresk. Múzeum igazgatója,
Kővesligethy Radó dr, egyet. ny. r. tan., a M. kir. Keresk. Isk. Tanárképző Intézet igazgatója,

Krejcsi Rezső dr, a Bpesti Keresk és Iparkam. titkára,
Kúnos Ignác dr, a M. kir. Kel. Keresk. Akad. igazgatója,
Lévay István, f. keresk. isk. igazgató; *pénztáros*,
Magyar Endre, iparoktatási m. kir. főigazgató; *ellenőr*,
Márki Hugó dr, keresk. akad. tanár; *jegyző*,
Morlin Emil dr, vall. és közokt. miniszt. tanácsos,
Péterffy Lajos, keresk.-ügyi miniszt. tanácsos,
Schack Béla dr, f. ker. isk. m. kir. főigazgató; *ügyvezető alelnök; a Közgazdasági Tanfolyam vezetője*,
Székely László, f. keresk. isk. tanár; *a kirándulások intézője*.
Szuppán Vilmos, a Bpesti Keresk. Akad. igazgatója,
Vadas József dr, f. keresk. isk. igazgató; *az elszállásoló-ügyek intézője*,
Vig Albert, m. kir. udv. tan., iparoktatási főigazgató,
Trautmann Henrik, keresk. akad. tanár, a Keresk. Szakisk. Tanárok Orsz. Egyesületének elnöke,
Wildner Ödön dr, székesfőv. tanácsnok.

A választmány teljes névsora a X. Nemzetközi Kongresszus iratainak I. kötetében olvasható.

A tanfolyam programmja a következő volt:

Első hét.

Vasárnap, aug. 10; este 8½ órakor ismerkedő-est a margitszigeti alsó vendéglőben. Házigazda a *Budapesti City-Club.*

Hétfő, aug. 11. d. e. 9-kor. **A tanfolyam megnyitása.** 1. óra. 9^{30}—10^{20}. Magyarország általános földleírása. Előadó: Cholnoky Jenő dr, a Kolozsvári Tud. Egy. ny. r. tanára (franciául). 2. óra. 10^{35}—11^{25}. Magyarország gazdasági földrajza. Előadó: gróf Teleki Pál dr. a M. Kir. Áll. Keresk. Isk. Tanárképző Int. tanára, a Földrajzi Társ. titkára (franciául). 3. óra. 11^{40}—12^{30}. Budapest székesfőváros ismertetése. Előadó: Gárdonyi Albert dr, székesfővárosi levéltáros (németül).

Délután: 2^{30}—3^{30}. Lévay István: Budapest ismertetése vetített képekkel. Azután körséta a városban. Vár, Erzsébet-Múzeum.

Kedd, aug. 12. 1. óra. Magyarország történelme, tekintettel gazdasági fejlődésére. Előadó: Domanovszky Sándor dr, egy. m. tanár, a Bpesti Keresk. Akad. r. tanára (németül). 2. óra. A magyar alkotmány. Előadó: Mikszáth Kálmán dr, (franciául). 3. óra. A magyar nyelv. Előadó: Kúnos Ignác dr, egyet. m. tanár, a M. Kir. Keleti Keresk. Akad. igazgatója (németül).

Délután: a Parlament és a Kúria.

Este: Állatkert; hangverseny.

Szerda, aug. 13. 1. óra. Magyarország népessége. Előadó: Bud János dr, miniszt. titkár (németül). 2. óra. Édesvízi halászat. Előadó: Répássy Miklós. min. oszt. tan., az Orsz. Halászati Felügyelőség vezetője (németül). 3. óra. A magyar irodalom.

Előadó: Ferenczi Zoltán dr, egyet. ny. rk. tanár, a Bpesti Egyet. Könyvtár igazgatója (franciául).

Délután: Mezőgazdasági Múzeum.

Csütörtök, aug. 14. 1. óra. Magyarország földművelése. Előadó: Károly Rezső dr, gazdasági akadémiai igazgató (németül). 2. óra. Magyarország állattenyésztése. Előadó: Pirkner János, orsz. képviselő, min. tan., ny. orsz. állattenyésztési főfelügyelő (németül). 3. óra. Magyar képzőművészet. Előadó: Lyka Károly, író, a Művészet szerkesztője (németül).

Délben 11^{45}—1^{00}-ig: Előadás az Uránia Szinházban mozgóképekkel: *Az anyaföld.*

Délután: Szépművészeti Múzeum.

Este 8^{30}—9^{30}-ig: Bevezető előadás a szegedi kiránduláshoz vetített képekkel, tartotta Lévay István igazgató.

Péntek, aug. 15. 1. óra. Magyarország bányászata. Előadó: Réz Géza, a Selmeczbányai Bányászati és Erdészeti Főiskola r. tanára (németül). 2. óra. Magyarország erdészete. Előadó: Bund Károly, az Orsz. Erdészeti Egyesület titkára (németül). 3. óra. A magyar zene. Előadó: Molnár Géza dr, egyet. m. tanár, az Orsz. Magy. Kir. Zeneakadémia r. tanára (németül).

Péntek, aug. 15.; szombat, aug. 16.; vasárnap, aug. 17. Kirándulás Szegedre, Mezőhegyesre és Kecskemétre. (Részt vettek 127-en.)

Pénteken, aug. 15-én, Budapest ny. p.-u. ind. 2^{40} d. u., érk. Szegedre 6^{00} este. Elszállásolás, vacsora: adta Szeged sz. kir. város.

Szombaton, aug. 16-án, az Erzsébet-emlék megkoszorúzása; Kultúrpalota, Back-féle gőzmalom, Szegedi Kenderfonógyár (villásreggeli: adja a gyárvezetőség); villamoson a vasúthoz; Szeged különvonat ind. 12^{00}, érk. Mezőhegyesre 2^{00}; a telep megtekintése. Ind. vissza különvonaton este 6^{00}; érkezés Szegedre 8^{00}; vacsora: adta a Szegedi Keresk. és Iparkamara.

Vasárnap, aug. 17-én, ind. Szegedről 6^{05} reggel, érk. Kecskemétre 7^{25}. Reggeli, adta a város; Katona József szobrának megkoszorúzása; a város és a szikrai mintaszőlőgazdaságának megtekintése; ebéd, adta Kecskemét város: ind. Kecskemétről 4^{53} d. u., érk. Budapest ny. p.-u. 6^{35} este.

Második hét.

Hétfő aug. 18. 1. óra. A magyar ipar általános jellemzése. Előadó: Maly Ferenc dr, kir. műszaki főtanácsos, a Kereskedelemügyi Minisztériumban (németül). 2. óra. Malomipar. Előadó: Farkas Ferenc, m. kir. államvasuti főfelügyelő (németül). 3. óra. Vasipar. Előadó: Edvi Illés Aladár, miniszt. osztálytanácsos (németül).

Délután: 2^{20}. Kirándulás a Magy. Folyam- és Tengerhajózási Társ. által felajánlott hajón Visegrádra; uzsonna a hajón,

adta a Közgazd. Tanfolyam szervező-bizottsága. Érkezés Budapestre este 9³⁰. (Részt vettek 127-en.)

Kedd, aug. 19. 1. óra. Faipar. Előadó: Gaul Károly, kir. tan., a M. Kir. Technológiai Iparmúzeum igazgatója (németül). 2. óra. Szövő-fonóipar. Előadó: Rejtő Sándor, udv. tan., műegyetemi ny. r. tanár (franciául). 3. óra. Magyar iparoktatás. Előadó: Vig Albert, udv. tan., iparokt. m. kir. főigazgató (németül).

Délben 11⁴⁵—1⁰⁰-ig: Előadás az Uránia Színházban mozgóképekkel: *A Balaton.*

Délután: Műegyetem; felső ipariskola; Thék-gyár.

Szerda, aug. 20. Balatoni kirándulás.
Budapest ind. 7⁴⁵ regg., érk. Siófokra 9⁵⁴ d. e., a telep megtekintése, fürdés, ebéd. Ind. 1⁰⁰ d. u., érk. Tihanyra 2⁰⁰ d. u., ind. 3⁰⁰ d. u. uzsonna a hajón,. érk. Badacsonyon át Siófokra 7⁰⁰ este, ind. 7²¹ este, érk. Budapest Déli Vasut 9⁵⁵ este. (Részt vettek 77-en.)

Csütörtök, aug 21. 1. óra. A munkáskérdés Magyarországon. Előadó: Máday Andor dr, a neuchâteli egyetem r. tanára (franciául). 2. óra. Kereskedelmi és iparkamarák. Előadó: Varjassy Lajos dr, az Aradi Keresk. és Iparkamara titkára (franciául). 3. óra. Budapest székesfőváros szociális politikai intézményei. Előadó: Wildner Ödön dr, székesfőv. tanácsnok, a szoc. és közműv. oszt. vezetője (franciául).

Délben 11⁴⁵—1⁰⁰-ig: Előadás az Uránia-színházban mozgóképekkel: *Fürdők országa.*

Délután a főváros szociális intézményei: Kenyérgyár.

Péntek, aug. 22. 1. óra. A magyar vasútügy. Előadó: Hegyeshalmy Lajos dr. miniszt. tan., a M. kir. Államvasutak elnökhelyettese (németül). 2. óra. Pósta, telegráf, telefon. Előadó. Hennyey Vilmos dr, pósta- és távirda-főigazgató (franciául): 3. óra. Magyar hajózás. Előadó: Kohányi Zoltán dr, tengerhajózási főfelügyelő (németül).
Délután (az itthon maradtak részére): Póstakezelés.

Péntek, aug. 22., szombat, aug. 23., Vasárnap, aug. 24. Kirándulás Kassára és a Magas-Tátrába. (A résztvevők száma 93 volt.)

A) *csoport.*

Pénteken, aug. 22. Budapest k. p.-u., ind. 1²⁰ d. u., érk. Kassára este 7-kor. Séta a Széchenyi-ligeten keresztül.

Szombaton, aug. 23. A székesegyház, II. Rákóczi Ferenc és bujdosó társai sírhelyének megtekintése és megkoszoruzása, a Mihály-kápolna, Felső Magyarországi Múzeum és a Magy. Kir. Javító-intézet, sörgyár, dohánygyár; 1½ órakor ebéd, adta Kassa sz. kir. város. Ind. Kassáról 3 órakor délután, érk. Poprádfelkára 5½ órakor délután, vasúton Tátralomniczra, onnan villamoson Tátrafüredre, vacsora a nagyvendéglőben, elszállásolás.

Vasárnap, aug. 24. Reggel 6 órakor Tátrafüredről részben gyalog, részben siklón Tarajkára, innen gyalog a tarpataki vízesések mentén az Öttóhoz,

onnan a Jármay-úton Tarajkára, itt ebéd. Siklón Tátrafüredre, onnan villamoson Csorbatóhoz 5^{30} d. u. Séta a tó körül, vacsora. Ind. Csorbatótól fogaskerekűn 9^{15} este, érk. Csorbára 9^{45} este, ind. Csorbáról 10^{05} este, érk. Budapest k. p.-u. 6^{50} reggel.

B) *csoport.*

Mint A) csak meghálás Poprád-Felkán.

Hétfőn, aug. 25. Ind. Poprád-Felkáról 6^{50} reggel, érk. Budapest k. p.-u. 2^{20} d. u.,

C) *csoport.*

Pénteken, aug. 22. Mint A) és B).

Szombaton, aug. 23. Mint A) és B).

Vasárnap, aug. 24. Kirándulás automobilon a dobsinai jégbarlanghoz, ebéd a barlangnál, azután a sztraczenai völgyön vissza. Ind. Poprádfelkáról 10^{26} este.

Hétfőn, aug. 25. Érk. Budapest k. p.-u. 6^{30} regg.

D) *csoport.*

Pénteken, aug. 22. Ind. Budapest k. p.-u. 1^{20} d. u., érk. Poprádfelkára 9^{25} este, vacsora, elszállásolás.

Szombaton, aug. 23. Kirándulás automobilon a dobsinai jégbarlanghoz, ebéd a barlangnál, vissza a sztraczenai völgyön át, villamoson Tátrafüredre, siklón Tarajkára; elszállásolás Tarpatakon.

Vasárnap, aug. 24. Reggel 6 órakor indulva Tarpatakvölgye, közép-, srófos-, óriás-vizesés, Tüzelőkő, Öt-tó, Téry-menháznál pihenés, vissza Tarajkára. Tarajkán az ebédnél csatlakozás a B) csoporthoz. A társaság egy része az éjszakát Poprádfelkán töltötte, hétfőn reggel indult és délben érkezett Budapestre.

Harmadik hét.

Hétfő, aug. 25. 1. óra **délután** 3^{30}—4^{20}. A magyar árúpiac. Előadó: Bálint Imre, min. oszt. tan., a Keresk. Múzeum aligazgatója (németül). 2. óra d. u. 4^{35}—5^{25}. Terménykereskedésünk. Előadó: Dér Ármin, banktisztviselő (németül). 3. óra d. u. 5^{40}—6^{30}. Közraktárak és aukciók. Előadó: Vágó József, a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara másodtitkára (németül). **Délelőtt:** Artézi-, Rudas- vagy Hungária-fürdő. Délben a tőzsde.

Kedd, aug. 26. 1. óra. A magyar export és import. Előadó: Trautmann Henrik, keresk. akad. tanár, a Keresk. Szakisk. Tanárok Orsz. Egyesületének elnöke (németül). 2. óra. A M. kir. Keresk. Múzeum. Előadó: Kovács Gyula dr, udv. tan., a M. kir. Keresk. Múzeum igazgatója (németül). 3. óra. Magyarország iparművészete. Előadó: Radisics Jenő, miniszteri tan., az Orsz. Magy. Iparművészeti Múzeum igazgatója (franciául).

Délután: Közraktárak.

Szerda, aug. 27. 1. óra. Pénz és hitel. Előadó: Márki Hugó dr, a M. kir. áll. Keresk. Isk. Tanárképző Int. és a Bpesti Keresk.

Akad. tanára (franciául). 2. óra. Magyarország fizetőmérlege. Előadó: Fellner Frigyes dr, egyet. magántanár, a Magy. Agrár- és Járadékbank R. T. igazgatója (németül). 3. óra. Magyarország közoktatásügye. Előadó: Kemény Ferenc, főreáliskolai igazgató (franciául).

Délután: Sörgyár.

Csütörtök, aug. 28. 1. óra. Az árútőzsde és a budapesti piac üzleti technikája. Előadó: Szende Gyula, a M. kir. Keleti Keresk. Akadémia tanára (németül). 2. óra. A budapesti értéktőzsde. Előadó: Schwarz Félix, az Athenaeum R. T. igazgatója, tőzsdetanácsos (németül). 3. óra. Budapest székesfőváros közoktatásügye. Előadó: Déri Ferenc dr, székesfővárosi tanácsnok, a közokt. ügyoszt. vezetője (németül).

Délután: Fővárosi iskolák.

Péntek, aug. 29. 1. óra. A biztosításügy Magyarországon. Előadó: Kornis Mihály, a Hungária Ált. Bizt. Társ. igazgatója, Budapest (németül). 2. óra. Bosznia és Hercegovína. Előadó: Balkányi Kálmán dr, az Orsz. Magy. Keresk. Egyesülés titkára (franciául). 3. óra. Kereskedelmi oktatásügy. Előadó: Kirchner Béla, f. keresk. iskolai főigazgató (franciául).

Délután: Kereskedelmi iskolák. Népszálló.

Szombat, aug. 30. Összefoglalás. 1. óra. 10^{00}—10^{50}. Magyarország általános gazgasági fejlődése. Előadó: Matlekovits Sandor dr, val. b. titk. tan., az Orsz. Ipari és Keresk. Okt. Tan. elnöke (németül). 2. óra. 11^{10}—12^{00}. Magyarország szellemi fejlődése. Előadó: Alexander Bernát dr, a Bpesti Tud. Egyetem ny. r. tanára (franciául).

12^{15}. **A tanfolyam berekesztése.**

Egy-egy előadás 50 percig tartott; közben két tizenöt perces szünettel. Az órák beosztása a következő volt:

1. óra. 8^{30}-tól 9^{20}-ig; 2. óra. 9^{35}-től 10^{25}-ig; 3. óra. 10^{40}-től 11^{30}-ig.

Ettől csak az első és utolsó napon (aug. 11-én és 30-án) történt eltérés, és aug. 25-én, amikor a tátrai kirándulásról való visszatérés miatt az előadások *délután* voltak.

A háromhetes kurzus leckedíja 50 korona volt; azok a jelentkezők, akik a Nemzetközi Egyesületnek nem tagjai, ezen felül 10 *K* beíródíjat fizettek. A tanfolyamra beírt hallgatók *hozzátartozói* (családtagjai), ha az előadásokat is hallgatták 25 *K*, amennyiben pedig csak a kirándulásokban vettek részt, 10 *K* díjat fizettek. 25 koronát fizető családtag, 2 és 10 koronát fizető 16 iratkozott be.[1]

[1] Az utóbbiak a következők voltak: 1. Balás Mártonné, Zalaegerszeg. 2. Duhaut Marie, Château-Salins. 3. Fehér Sámuelné, Pécs. 4. Háry Eleonóra, Budapest. 5. Háry Géza, Budapest. 6. Nagy Mariska, Budapest. 7. Rácz Sán-

A tanfolyam előadótermében a hallgatók helyét a jelentkezés sorrendjében jelölte ki a vezetőség.

Azok a hallgatók, akik az előadásokat rendesen látogatták, erről igazolványt kaptak. A látogatás általában igen kielégítő volt.

Egyéb intézkedések.

1. A tanfolyammal és kongresszussal kapcsolatban a *M. kir. Kereskedelmi Múzeum retrospektiv kiállítás* keretében bemutatta ez alkalomra kibővített érdekes gazdaság-történelmi gyűjteményét, amelyről szakkatalogus készült. Az idevágó munkálatokat Domanovszky Sándor dr tanár úr intézte. A költségek Ormódy Vilmos és Ullmann Adolf főrendiházi tag urak kezdeményezésére 13 pénzintézet adományaiból gyűltek össze. A kiállítás augusztus 13-án nyilt meg a tanfolyam helyiségeül is szolgáló VIII. ker. f. keresk. iskola III. emeletén.

2. A *Kereskedelmi Szakiskolai Tanárok Orsz. Egyesülete* kiállítást rendezett magyarországi kereskedelmi vonatkozású könyvekből, amelyeket Zilahi György f. keresk. isk. tanár gyűjtött és katalogizált. Az egyesület a tanulók irásos dolgozataiból is mutatott be gyűjteményt.

3. *A Vízcsöpp-Társaság*, jótékony és művészi célokat követő nőegyesület, a kurzus tartama alatt a vas-utcai iskolában eredeti magyar népművészeti cikkekből kiállítást és bazárt rendezett, amelyben az idegenek emléktárgyakat is vásárolhattak méltányos áron.

Ugyanesak a Vízcsöpp-Társaság vezetése alatt alakult meg a *hölgybizottság*.

4. Az *Uránia Tudományos Színházban* a szervező-bizottság a tanfolyam hallgatói számára több mozgóképes előadást rendezett, amelyek a magyar népéletet, foglalkozásokat, tipikus jeleneteket mutattak be. Ezeknek szövegét Tauber N. Nándor f. keresk. isk. tanár dolgozta át németre és ugyanő olvasta is fel. — A tanfolyam összes vetített képes előadásait Lévay István f. keresk. isk. igazgató készítette elő és vezette. Kísérlet történt arra nézve, még pedig sikerrel, hogy a vetítés *világos* teremből történjék sötét háttérre.

5. Budapest Székesfőváros Tanácsa a város látóképeit feltüntető, Magyarországot is tárgyaló albumát és Budapest tér-

dorné, Budapest. 8. Schack Béláné, Budapest. 9. Schack Malvin, Budapest. 10. Sommer Paula, Altessen. 11. Stolpa Károlyné, Budapest. 12. Székely Lászlóné, Budapest. 13. Széplaki Jánosné, Kolozsvár. 14. Széplaki Margit, Kolozsvár. 15. Szentkirályi Ilona, Torda. 16. Szőnyi Oszkárné, Budapest. (Az utóbbi 25 koronával.)

képét bocsátotta a kurzuson megjelenők rendelkezésére. Hasonló ismertetőket adtak ki azok a vidéki városok is, ahová a kirándulások irányultak.

Utazás, elszállásolás, étkezés.

1. **Közlekedőeszközök.** A Magy. Kir Államvasutak igazgatósága a tanfolyamra utazóknak és onnan hazatérőknek a határállomásoktól összes vonalain kedvezményeket nyujtott, hasonlóképen a Déli Vasút-Társaság és a Cs. és kir. szab. Kassa-Oderbergi Vasút, valamint az Arad—Csanádi Egy. Vasutak és a Dunagőzhajózási Társaság igazgatósága is. A Magyar Folyam- és Tengerhajózási Társaság szabad-, a Dunagőzhajózási Társaság kedvezményes jegyeket engedélyezett. A francia vasutak 50%-os engedményt adtak.

2. **Elszállásolás.** A tanfolyam hallgatóinak elszállásolásában nagyon kezére járt a tanfolyam vezetőségének négy internátus tulajdonosa. Ugyanis Fényes Dezső 30, Gábor Ignác 23, Rácz Sándor 10 és Röser János (Edvin) 15 tanfolyami hallgatót fogadott be teljesen díjtalanul a tanfolyam egész tartamára internátusába. Ezzel mindazok, akik díjtalan elhelyezésre rellektáltak, kielégítést nyertek.

3. **Kedvezmények.** A kongresszus és a tanfolyam hallgatói számos kedvezményben részesültek. Kedvezményes jegyeket kaptak a közlekedőeszközökre, mérsékelt vagy ingyenjegyeket a színházakba, mulatókba, fürdőkbe. A Magyar Lovaregylet két versenynapra 100—100 első oszt. tiszteletjegyet bocsátott a vezetőség rendelkezésére.

INTRODUCTION.

Un peu plus d'un quart de siècle s'est écoulé depuis que, pour la première fois, en 1886 les propagateurs de l'enseignement commercial se réunirent à Bordeaux, en assemblée internationale.

En 1909, à Paris, lors de la septième assemblée, on constata que les échanges de vue devaient avoir lieu plus souvent, si l'on tenait à un résultat appréciable, et qu'à l'avenir ils ne pourraient utilement se faire que sous la forme de congrès international qui, seul, permettrait de suivre attentivement le développement rapide de ce nouvel enseignement. C'est d'après cette idée que se créa, en 1901, à Zurich, la *Société Internationale pour le Développement de l'Enseignement Commercial.*

On peut dire que cette société, qui est aujourd'hui dans sa douzième année d'existence et dont le fonctiomement est admirable, est devenue un important facteur du développement de l'enseignement commercial. Elle s'occupe très activement de toutes les questions nouvelles, elle les communique à ses adhérents après les avoir étudiées, et leur fournit, avec la plus grande diligence, tous les renseignements dont ils peuvent avoir besoin. Cette société, qui est subventionée par les gouvernements de 13 Etats, compte, à l'heure actuelle, plus de 2.300 membres.

Des sections se sont formées en plusieurs pays; la plus importante, au point de vue du nombre, est la section hongroise qui compte plus de 700 membres.

La Société Internationale, qui élit tous les trois ans son président, a eu, jusqu'ici, le grand honneur d'avoir à sa tête des hommes aussi éminents que distingués. Jusqu'en 1906, nous avons eu comme président, M. *Stegemann*, Conseiler Intime du Gouvernement (Brunswick); jusqu'en 1909 M. *Rombaut*, Inspecteur général de l'enseignement professionnel (Bruxelles); de

1909 à 1912 M. *Junod*, Inspecteur fédéral de l'enseignement commercial, (Berne.) Enfin, depuis 1912 nous avons comme président M. *Gelcich*, Conseiller aulique, ancien Inspecteur général des écoles de commerce d'Autriche (Trieste, Piazza Lipsia 4 et 5).

La Société Internationale en suivant avec le plus grand intérêt tout ce qui se rapporte à l'enseignement commercial, emploie tous ses efforts au développement de cet enseignement dans tous les pays faisant partie de l'association. C'est pour mieux activer ce mouvement qu'elle se réunit en assemblée ordinaire, au moins une fois par an, et en assemblée générale tous les trois ans. Elle a, de plus, créé un *bureau central de renseignements* et publie une *revue spéciale de l'enseignement commercial.*[1]

Les Cours Internationaux d'Expansion Commerciale, qui furent organisés par la Société, remportèrent les plus brillants succès Les statuts de 1901 avaient déjà prévu la création de ces cours, mais l'idée n'avait pu encore être mise à exécution, lorsqu'en 1906, au Congrès de Milan, MM. *Ch. Glauser* et P. Wauters présentèrent un programme, aussi admirablement bien détaillé que remarquablement établi, sur l'organisation de ces cours. La proposition de ces messieurs fut adoptée et l'année suivante, en 1907, à Lausanne, commença la première série des conférences.

Ces cours qui furent suivis par de nombreux auditeurs ne s'arrêtèrent pas en si bon chemin; ils étaient lancés, ils continuèrent; et, pour qu'ils puissent porter leurs fruits, on décida qu'ils auraient lieu dans un pays qui serait changé chaque année. C'était donner ainsi, aux étrangers et aux nationaux, la plus belle occasion de se perfectionner dans les langues étrangères et de leur permettre de se rendre compte, autant que possible, de l'état intellectuel des pays où ils sont appelés à séjourner pendant les cours.

Généralement les conférences sont faites dans la langue du pays où elles ont lieu et, pendant la durée des cours d'Expansion commerciale, on donne habituellement des *leçons*

[1] Revue Internationale pour l'Enseignement Commercial (Internationale Zeitschrift für kaufmännisches Unterrichtswesen. International Review for Commercial Education, Rivista internationale per l'insegnamento commerciale). Elle paraît en 4 langues et quatre fois par an. Les membres de la Société reçoivent la revue moyennant une cotisation annuelle de trois francs. La rédaction est à Trieste (Piazza Lipsia 4—5).

spéciales de langues, ce qui, joint aux conférences et au séjour en pays étranger, est un *excellent exercice de linguistique.*

Mais, comme malheureusement la langue hongroise n'a aucune affinité avec celles des autres parties de l'Europe, où elle est pour ainsi dire isolée, nous avons été forcés de renoncer aux cours spéciaux de langues étrangères. D'ailleurs, la plus grande partie des auditeurs parlant français ou allemand, nos conférenciers ont choisi l'une ou l'autre de ces deux langues. Cela n'a pas été sans causer de grandes difficultés à la Direction des cours qui a cependant fait des efforts considérables pour les surmonter. Les organisateurs des cours précédents n'ont pas connu cela et n'ont par conséquent pas eu à lutter contre ces difficultés, qui consistaient à imposer aux conférenciers une autre langue que la leur.

Le cours de Budapest, comme ceux qui le précédèrent, fut placé sous le patronage de la Société Internationale de l'Enseignement commercial et établi par un *Comité d'Organisation*, choisi par la section hongroise de la Société Internationale. Il eut comme président, Son Excellence M. *Alexandre de Matlekovits*, Conseiller Intime de S. M. Il fut, en outre, soutenu et subventionné par le Ministère Royal-Hongrois des Cultes et de l'Instruction publique, par le Ministère Royal-Hongrois du Commerce et par la Ville de Budapest. Ces deux ministères et la Ville de Budapest ayant bien voulu s'inscrire pour un nombre important d'exemplaires de ce volume, il nous a été possible grâce à cette générosité, de relier et de publier les conférences en y joignant de nombreuses illustrations.

Les cours de la Société Internationale ont eu lieu tous les ans, depuis 1907. Le 1er s'est tenu à *Lausanne*, en 1907, du 12 août au 7 septembre (avec un cours de langue française); le 2ème à *Mannheim*, en 1908 (avec un cours de langue allemande); le 3ème au *Havre*, en 1909, du 2 juillet au 21 août (avec un cours de langue française); le 4ème à *Vienne*, en 1910, du 15 août au 10 septembre (avec un cours de langue allemande); le 5ème à *Londres*, en 1911, du 24 juillet au 11 août (avec un cours de langue anglaise); le 6ème à *Anvers*, en 1912, du 22 juillet au 10 août.

Auditeurs par nationalités.

	I. Lausanne 1907	II. Mannheim 1908	III. Le Havre 1909	IV. Vienne 1910	V. Londres 1911	VI. Anvers 1912	VII. Budapest 1913	Total
Allemagne . . .	20	7	49	14	65	37	37	229
Autriche . . .	9	1	24	71	20	19	17	110
Belgique . . .	7	21	13	12	20	20	17	—
Bulgarie . . .	—	—	—	2	—	1	—	3
Canada	—	—	—	—	1	—	—	—
Chili . . . , .	—	—	—	—	1	—	—	1
Chine	—	—	—	—	4	—	—	—
Danemark . . .	—	—	—	—	—	2	3	5
Espagne . . .	—	—	—	—	—	4	4	8
Etats-Unis . . .	—	—	1	—	3	—	—	4
Finlande . . .	—	—	—	—	2	1	—	3
France	—	—	3	4	5	1	1	14
Grande Bretagne	—	—	—	—	7	1	—	8
Grèce	1	—	—	1	4	1	—	7
Hollande . . .	—	—	—	2	3	1	—	6
Hongrie. . . .	6	3	7	10	10	23	81	140
Italie	2	—	2	2	1	7	1	15
Japon	1	—	—	1	—	—	—	2
Norvége . . .	1	1	—	1	1	—	—	4
Nouvelle-Zélande	—	—	—	—	1	—	—	1
Roumanie . . .	—	—	—	2	—	1	—	3
Russie	—	—	—	10	6	2	2	20
Serbie	—	—	—	2	—	2	—	4
Suède	—	—	1	—	7	1	—	9
Suisse	67	12	45	25	42	48	16	255
Turquie . . .	—	—	—	—	—	—	1	1
Total . .	114	45	145	159	203	172	180	1018

Auditeurs par professions.

	I. Lausanne 1907	II. Mannheim 1908	III. Havre 1909	IV. Vienne 1910	V. Londres 1911	VI. Anvers 1912	VII. Budapest 1913	Total
Professeurs . .	79	19	88	110	119	100	128	643
Etudiants . . .	21	23	29	20	58	38	34	223
Commerçants etc.	14	3	28	29	26	34	18	152
Total . .	114	45	145	159	203	172	180	1018

Presque tous les membres du cours appartenaient aux cinq nationalités suivantes: Suisse (255), Allemagne (229), Autriche (161), Hongrie (140), Belgique (110).

Voici la répartition des auditeurs du Cours de Budapest d'après leur langue maternelle: langue hongroise, 80; allemande, 56; française, 24; tchèque, 6; espagnole, 4; danoise, 3; russe, 2; italienne, néerlandaise, polonaise, roumaine et turque, un auditeur de chaque langue.

Le prochain Cours International d'Expansion Commerciale, le septième, aura lieu à Barcelone; son Comité d'Organisation travaille déjà avec beaucoup de zèle et a même réussi à y intéresser S. M. le roi d'Espagne, qui a bien voulu en accepter le haut patronage.

Nos conférenciers s'adressent directement à leurs auditeurs; ils s'efforcent à ne pas surcharger leurs conférences de dates, de chiffres ou de conclusions abstraites ce qui convient plutôt aux recherches *des érudits* ou aux ouvrages des savants qui remontent aux sources pour y puiser. La sphère d'activité de nos auditeurs est si différente qu'il fallait éviter dans les conférences les détails par trop minutieux. Le but principal de notre cours a donc été de présenter à nos auditeurs *un tableau de l'évolution économique et intellectuelle de la Hongrie*, tableau vif, saisissant, sobre de détails et sans fastidieuses énumérations.

Nous avons tenu à montrer à nos auditeurs le pays tel qu'il est, sincèrement, loyalement et sans aucune arrière-pensée; notre intention n'a jamais été de leur présenter un mur de façade destiné à cacher ce qu'il y a derrière. Si nous nous trouvons en retard pour certaines choses, nous avons l'excuse d'avoir été, au cours des siècles passés, les défenseurs de l'Occident contre l'Orient et d'avoir servi de garde à l'Europe civilisée qui a eu ainsi tout le loisir nécessaire de mettre à profit ces siècles que nous perdions.

Les matières qui doivent être traitées dans les Cours d'Expansion Commerciale, ne sont pas encore définitivement arrêtées. Dans quelques-uns de ces cours il n'a été traité que des sujets d'économie politique, et dans d'autres on ne s'est occupé que de la vie économique du pays où se faisaient le cours. Nous ne croyons pas qu'il soit absolument nécessaire de suivre un même système pour chaque cours. C'est pour

cette raison que nous avons choisi un juste milieu dans l'espoir de servir le mieux possible les intérêts de notre pays.

Dans notre cours, après une introduction générale, nous nous sommes principalement occupés des productions économiques, c'est-à-dire de l'agriculture et des diverses industries du pays.

Pour la première fois, nous avons voulu, cette année, qu'il soit possible de distribuer à nos auditeurs, *dès la clôture du cours, le texte in-extenso de toutes les conférences.*[1]

Nos efforts ont été couronnés de succès et nous pouvons considérer cela comme une véritable innovation. Nous avons fait tout notre possible pour nous acquitter au mieux de notre tâche. S'il y a des lacunes, la faute en incombe tout entière aux circonstances du moment que nous traversons. Les relations entre les diverses puissances de l'Europe étaient plutôt tendues et une guerre sanglante accompagnée de toutes ses horreurs nous menaçait au moment précis où nous devions le plus travailler.

Inter arma Musae silent. Notre Muse, souvent, osait à peine reprendre haleine, à peine respirer et attendait avec anxiété le moment où les circonstances la laisseraient parler et lui permettraient de vous adresser ces paroles. Le bruit de guerre troubla notre horizon, anéantit souvent nos meilleures espérances. Nous ne savions que trop que, seule, la parti-

[1] Les conférences des cours précédents d'Expansion commerciale ont été publiées comme suit :

I. Lausanne. La Suisse économique. Conférences faites au Ier Cours International d'Expansion Commerciale à Lausanne. 2 volumes, 446 et 357 p. Lausanne, Payot et Cie 1908.

II. Mannheim. Les conférences de ce cours n'ont pas été publiées.

III. Le Havre et le département de la Seine-Inférieure. (Etudes économiques). Conférences faites au IIIème Cours International d'Expansion Commerciale tenu au Havre en 1909. 352 p. Paris, Ch. Delagrave, 1310.

IV. Vienne. Beiträge zur Wirtschaftskunde Österreichs. Vorträge des IV. Internationalen Wirtschaftskurses in Wien. 564 p. Vienne, Hölder.

V. Londres. Lectures on British commerce including finance, insurance, business and industry. 279 p. Londres, Pittmann, 1912.

VI. Anvers. Etudes sur la Belgique. Conférences faites au VIème Cours International d'Expansion Commerciale. 600 p. environ. Bruxelles, Misch et Thron. 1913.

cipation des membres de tous les pays, à notre cours, pouvait nous assurer le succès.

Nous sommes, toutefois, heureusement parvenus à ouvrir le VIIe Cours International d'Expansion Commerciale. Si ce cours n'a pas une importance extrême, une portée extraordinaire, le petit groupe international qui s'est réuni cette fois en Hongrie, apprendra en tout cas, à mieux connaître notre pays et il aura ainsi contribué à affermir le sentiment de solidarité qui nous anime. Il aura été aussi une oeuvre de travail économique, international et, surtout, pacifique.

Dr Béla Schack
Vice-Président du Comité d'Organisation,
Directeur du Cours.

RAPPORT

SUR LE

COURS D'EXPANSION COMMERCIALE.

Les Cours ont eu lieu à Budapest du 11 au 30 août à l'Ecole Supérieure de Commerce de la Ville de Budapest, VIII., Vas-utca 9 et 11.

Les conférences du Cours d'Expansion Commerciale ont été tenues alternativement en allemand et en français (29 des 44 cours ont été faits en allemand et 15 en français). Les statistiques ont été publiées dans le rapport imprimé qui a été édité á cet effet. Les conférenciers se sont servis, autant que possible, de tableaux, de graphiques, de projections lumineuses, ou de reproductions cinématographiques pour leurs explications.

Les cours de la première semaine ont commencé par une introduction géographique et historique de la Hongrie; ils ont été suivis de conférences sur les produits du sol.

Les cours-conférences de la deuxième semaine ont traité de l'industrie et des transports du pays; ceux de la troisième ont été consacrés au commerce et à la finance.

Les deux premières conférences de chaque jour ont eu un caractère économique; la troisième se rapportait à l'enseignement, à la vie sociale, à la culture littéraire et artistique de la Hongrie.

L'après-midi les auditeurs ont visité divers établissements commerciaux industriels et autres. Les auditeurs étrangers ont été répartis en groupes de 12 à 15 personnes; chaque groupe avait à sa disposition un guide parlant la langue de ceux qui le composaient, et qui leur fournissait tous les renseignements dont ils pouvaient avoir besoin.

Comité d'Organisation.

Président:

M. Alexandre de Matlekovits, Conseiller intime de S M., membre de la Chambre des Magnats, ancien Secrétaire d'Etat, Président du Conseil Supérieur de l'Enseignement Industriel et Commercial, etc.

Membres du Comité:

MM. F. Déry, Docteur en droit, Conseiller Municipal,
J. Fekete, Inspecteur Général de l'Enseignement Industriel,
K. Gaul, Directeur du Musée Royal Hongrois des Arts et Métiers, Conseiller Royal,
B. Kirchner, Inspecteur Général pour les Ecoles Supérieures de Commerce,
D. Kovács, Docteur en philosophie, Publiciste,
J. de Kovács, Conseiller Aulique, Directeur du Musée Commercial Royal Hongrois,
R. de Kövesligethy, Docteur en philosophie, Professeur à l'Université, Directeur de l'Ecole Normale Supérieure de Commerce,
R. Krejcsi, Docteur en droit, Secrétaire de la Chambre de Commerce,
I. Kúnos, Docteur en philosophie, Directeur de l'Académie Orientale de Commerce (*chef de l'excursion de Bosnie*),
Etienne de Lévay, Directeur de l'Ecole Supérieure de Commerce (*trésorier*),
A. de Magyar, Inspecteur Général pour l'Enseignement industriel (*contrôleur*),
H. Márki, Docteur en droit, Professeur (*secrétaire*),
E. de Morlin, Conseiller Ministériel,
L. de Péterffy, Conseiller Ministériel,
B. Schack, Docteur en philosophie, Inspecteur Général des Ecoles Supérieures de Commerce (*Vice-Président, Directeur du Cours d'Expansion Commerciale*),
L. Székely, Professeur à l'Ecole Supérieure de Commerce (*organisateur des excursions*),
W. Szuppán, Directeur de l'Académie de Commerce à Budapest, Conseiller Royal,
H. Trautmann, Professeur à l'Académie de Commerce à Budapest,
Docteur J. Vadas, Directeur de l'Ecole Supérieure de Commerce (*logements*),
E. Vig, Inspecteur Général, Conseiller Aulique,
A. de Wildner, Conseiller Municipal.

Programme du Cours:

Première semaine.

10 Août 1913. Dimanche. A 8 h 30 Réception par le City-Club de Budapest au restaurant dit „Alsó vendéglő" de l'île Marguerite.

11 Août 1913. Lundi, à 9 heures du matin: **Inauguration. 1.** de 9 h 30 à 10 h 20. Géographie générale de la Hongrie. Conférencier, M. Eugène de Cholnoky, Docteur en philosophie, Professeur à l'Université de Kolozsvár (en français). **2.** de 10 h 35 à 11 h 25. Géographie économique de la Hongrie. Conférencier, M. le Comte Paul de Teleki, Docteur en Philosophie, Professeur à l'Ecole Normale Supérieure de Commerce, Secrétaire de la Société de Géographie, Budapest (en français). **3.** de 11 h 40 à 12 h 30. La Ville de Budapest. Conférencier, M. Albert Gárdonyi, Docteur en philosophie, Archiviste de la Ville de Budapest (en allemand).

Après-midi 2 h 30 – 3 h 30. Étienne de Lévay: Le tour de Budapest (avec projections). Promenade dans la ville, Forteresse, Musée Elisabeth.

12 Août 1913. Mardi 1. L'Evolution historique de la Hongrie, M. Alexandre de Domanovszky, Docteur en philosophie Chargé de cours à l'Université, Professeur à l'Académie de Commerce de Budapest (en allemand). 2. La Situation constitutionnelle de la Hongrie. Conférencier, M. Kálmán Mikszáth, Docteur en droit (en français). 3. La Langue hongroise. Conférencier, M. Ignace Kúnos, Docteur en philosophie, Chargé de cours à l'Université, Directeur de l'Académie Orientale de Commerce, Budapest (en allemand).

Après-Midi: Parlement. Curie Royale.

Le soir: Concert.

13 Août 1913. Mercredi. 1. Le Peuple hongrois. Conférencier, M. Jean Bud, Docteur en droit, Secrétaire au Ministère du Commerce (en allemand). 2. Occupations primitives: La Pêche. Conférencier, M. Miklós Répássy, Conseiller de Section au Ministère Royal Hongrois de l'Agriculture, Inspecteur Général des Pêcheries (en allemand). 3. La littérature hongroise. Conférencier, M. Zoltán de Ferenczy, Docteur en philosophie, Professeur à l'Université, Directeur de la Bibliothèque de l'Université de Budapest (en français).

15 Août 1913. Jeudi. 1. L'Agriculture en Hongrie. Conférencier, M. le Docteur Rezső Károly, Directeur de l'Académie d'Agriculture, Attaché au Ministère Royal Hongrois de l'Agriculture, (en allemand). 2. L'Elevage du bétail en Hongrie. Conférencier, M. Jean de Pirkner, Député au Parlement hongrois, Conseiller ministériel, ancien Inspecteur Général de l'élevage du bétail (én allemand). 3. Les Beaux-Arts en Hongrie. Conférencier, M. Charles Lyka, homme de lettres, Rédacteur en chef de la Revue „Művészet"
De 11^{h} 45 à 1 heure représentation au théâtre Uránia: „Notre Sol" (avec projections et scènes cinématographiques).

Après-midi. Visite au Musée des Beaux-Arts.

15 Août 1913. Vendredi. 1. L'Exploitation des mines en Hongrie. Conférencier, M. Géza Réz, Professeur à l'École Supérieure des Mines et à l'École Supérieure Forestière à Selmeczbánya (en allemand). 2. Économie forestière. Conférencier, M. Charles Bund, Secrétaire de la Société Nationale de l'Industrie Forestière, (en allemand). 3. La Musique hongroise. Conférencier M. le Docteur Géza Molnár, Chargé de cours à l'Université, Professeur à l'Académie Nationale Royale Hongroise de Musique (en allemand).

15, 16 et 17 Août. Excursion à Szeged, Mezőhegyes et Kecskemét. (Nombre des participants: 127.)

15 Août 1913. Vendredi. Départ de Budapest, Gare de l'Ouest, à 2 ^{h} 40 de l'après-midi, arivée à Szeged à 6 ^{h} du soir.

16 Août 1913. Samedi. Couronne déposée au monument Elisabeth, visite du Palais des Arts et des Lettres; visite du moulin à vapeur de M. Back; visite de la filature de Szeged (déjeuner dans la fabrique, offert par la direction); départ de Szeged par train spécial à 12 h, arrivée à Mezőhegyes à 2 h; départ de Mezőhegyes à 6 heures du soir, arrivée à Szeged à 8 heures du soir; dîner offert par la Chambre de Commerce de Szeged.

17 Août 1913. Dimanche. Départ de Szeged à 6 h 5 du matin, arrivée à Kecskemét à 7 h 25; déjeuner offert par la ville; couronne déposée au pied du monument Joseph Katona: visite des jardins fruitiers et des vignes modèles de la Ville; à midi déjeuner offert par la ville de Kecskemét; départ de Kecskemét à 4 h 53 de l'après-midi, arrivée à Budapest, Gare de l'Ouest à 6^{35} du soir.

Deuxième semaine.

18 Août 1913. Lundi 1. L'Industrie hongroise. Les métiers. Conférencier, M. le Docteur François Maly, Conseiller principal technique, Attaché au Ministère Royal Hongrois du Commerce (en allemand). 2. Les Moulins. Conférencier, M. François de Farkas, Inspecteur principal des chemins de fer de l'Etat Royal Hongrois (en allemand). 3. L'Industrie du fer. Conférencier, M. Aladár de Edvi-Illés, Conseiller de Section au Ministère Royal Hongrois du Commerce (en allemand).

Après-midi. Excursion à Visegrád en bateau offert par la Société Hongroise de „Navigation". Goûter offert par le Comité d'organisation à bord; arrivée à Budapest 9 h 30 du soir.

19 Août 1913. Mardi. 1. L'Industrie et le commerce du bois. Conférencier, M. Charles Gaul. Conseiller Royal, Directeur du Musée Royal Hongrois des Arts et Métiers, (en allemand). 2. L'Industrie textile. Conférencier, M. Alexandre de Rejtő, Conseiller aulique, Professeur à l'Ecole polytechnique (en français). 3. L'Enseignement industriel en Hongrie. Conférencier M. Albert Vig, Conseiller aulique, Inspecteur Général de l'Enseignement Industriel (en allemand).

Après-midi. Visite de l'Ecole polytechnique; de l'Ecole professionnelle supérieure de l'Etat; de la fabrique de M. Thék.

20 Août 1913. Mercredi. (Fête nationale hongroise.) **Excursion au Lac Balaton.**

Départ de Budapest, Gare du Sud (Déli vasút) à 7^{15} du matin, arrivée à Siófok à 9^{51} du matin, promenade dans la ville d'eau, déjeuner. Départ à 1 heure, arrivée à Tihany à 2 heures de l'après-midi, départ à 3 heures, goûter à bord, arrivée à Siófok à 7 heures du soir, départ à 7^{21}, arrivée à Budapest, Gare du Sud (Déli vasút) à 9^{55} du soir.

21 Août 1913. Jeudi. 1. La Question ouvrière en Hongrie, Conférencier M. André de Máday, Docteur en droit, Professeur à l'Université de Neuchâtel (en français). 2. Les Chambres de commerce et d'industrie. Conférencier, M. le Docteur Louis de Varjassy, Secrétaire de la Chambre de Commerce et d'Industrie d'Arad (en français). 3. Les Institutions sociales de Budapest. Conférencier, M. le Doctour Ödön de Wildner, Conseiller municipal, Chef de la Section d'économie sociale (en français).

De 11 h 45 à 1 heure. Au théâtre Urania, Conférence sur les Stations thermales et balnéaires de Hongrie.

Après-midi, visite des instituts sociaux de Budapest: Boulangerie municipale.

22 Août 1913. Vendredi. 1. Le Régime des transports en Hongrie: les Chemins de fer. Conférencier, M. le Docteur Louis de Hegyeshalmy, Conseiller ministériel, Vice-Président des Chemins de fer de l'Etat Hongrois (en allemand). 2. Les postes, télégraphes et téléphones. Conférencier M. le Docteur Guillaume de Hennyey, Directeur en chef des Postes et des Télégraphes (en français). 3. La Navigation en Hongrie. Conférencier, M. le Docteur Zoltán Kohányi. Inspecteur Général de la Navigation, Attaché au Ministère Royal Hongrois du Commerce (en allemand).

Après-midi, Visite de l'hôtel des Postes et du Central des téléphones.

22. 23 et 24 Août 1913 Vendredi samedi et dimanche. Excursion à Diósgyőr (Usines métallurgiques de l'Etat), **à Kassa** (Monuments historiques) et **à la HauteTátra.**

Excursion A).

Vendredi, 22 Août. Départ de la Gare de l'Est à 1 h 20 de l'après-midi, arrivée à Kassa a 7h du soir.

Samedi, 23 Août. Promenade à travers le Széchenyi-liget; visite de la cathédrale; Couronne déposée au pied du tombeau de François Rákóczi II et de ses compagnons d'armes; visite de la chapelle de St-Michel, du Musée Rákóczi, de la maison de correction et de la manufacture de tabac etc. A 1 heure dîner offert par la ville de Kassa, arrivée à Poprádfelka à 5.42 de l'après midi. Voyage en chemin de fer à Tátralomnicz, de la en chemin de fer électrique à Tátrafüred. Dîner, logement.

Dimanche, 24 Août. A 6 h du matin, départ de Tátrafüred par funiculaire et promenade à pied à Tarajka, à la vallée de Tarpatak, aux Cinq lacs. Déjeuner à Tarajka. Voyage par funiculaire à Tátrafüred, de Tátrafüred en chemin de fer électrique à Csorbató. Promenade autour du lac, dîner. Départ de Csorbató par chemin de fer à crémaillère a 9 h 15, arrivée à Csorbató à 9 h 50, départ de Csorbató à 10 h 5 du soir, arrivée à Budapest, Gare de l'Est, à 6 h 30 du matin.

Excursion B).

Voir excursion A, mais logement à Poprád.

Lundi, 25 Août. Départ de Poprád à h 50 du matin. Arrivée à Budapest, Gare de l'Est à 2 h 20 après-midi.

Excursion C).

Vendredi, 22 Août. Voir excursion A) et B).

Samedi, 23 Août. Voir excursion A) et B).

Dimanche, 24 Août. Excursion en automobile aux Grottes de glace de Dobsina, déjeuner près des Grottes, retour par la vallée de Sztraczena, jusqu'à Poprádfelka, départ de Poprádfelka à 10 26 du soir.

Lundi, 25 Août. Arrivée à Budapest, Gare de l'Est à 6 h 30 du matin.

Excursion D).

Vendredi, 22. Août. Départ de Budapest, Gare de l'Est à 1 h 10 de l'après-midi, arrivée à Poprádfelka à 9 25 du soir, dîner.

Samedi, 23 Août. Excursion en automobile aux Grottes de glace de Dobsina, déjeuner près des Grottes, retour par le vallée de Sztraczena, en chemin de fer jusqu'à Tátralomnicz, puis, en chemin de fer électrique jusqu'à Tátrafüred, en funiculaire jusqu'à Tarajka, coucher à Tarpatak.

Dimanche, 24 Août. Départ de Tarpatak à 6 h du matin, Vallée de Tarpatak, Grandes Cascades de Tarpatak, les Cinq lacs, repos à la Hutte Téry, retour à Tarajka, pour la suite voir excursion B).

Troisième semaine.

25 Août 1913 Lundi. Après-midi de 3 h 30 à 4 h 20. 1. Le Marché de Budapest. Conférencier, M. Imre Bálint, Conseiller de Section au Ministère Royal Hongrois du Commerce, Sous-Directeur du Musée commercial (en français). De 4 h 35 à 5 h 25. Le Commerce des céréales. Conférencier M. Ármin Dér, Employé de Banque (en allemand). 3. De 5 h 40 à 6 h 30. Les Entrepôts et la vente de marchandises à l'enchère. Conférencier M. Joseph Vágó, Secrétaire de la Chambre de Commerce et d'Industrie (en allemand).

Dans la matinée. Visite des Bains Artésiens, Rudas on Hungaria. A midi, visite de la Bourse.

26 Août 1913 Mardi. 1. L'Importation et l'Exportation de la Hongrie. Conférencier, M. Henry Trautmann, Professeur à l'Académie de Commerce (en allemand). 2. Le Musée Commercial royal hongrois. Conférencier, M. le Docteur Jules de Kovács, Conseiller aulique, Directeur du Musée Commercial Royal Hongrois (en allemand). 3. L'Industrie hongroise populaire et artistique. Conférencier, M. Jenő de Radisics, Conseiller ministériel, Directeur du Musée National des Arts-Décoratifs (en français).

Après-midi. Visite des Magasins Généraux.

27 Août 1913. Mercredi. 1. Le système monétaire Conférencier, M. H. Marki, Docteur en droit, Professeur à l'École Normale Supérieure de Commerce (en français). 2. La Balance des comptes de la Hongrie. Conférencier, M. le Docteur Frédéric Fellner, Chargé de cours à l'Université, Directeur de la Banque hongroise des Rentes et du Crédit Agricole (en allemand). 3. L'Enseignement public en Hongrie. Conférencier, M. le Directeur François de Kemény (en français).

Après-midi. Visite de la brasserie.

28 Août 1913. Jeudi. 1. L'Usage des affaires sur le marché de Budapest. Conférencier M. Jules Szende, Chargé de cours à l'Académie orientale de Commerce de Budapest (en allemand).

2. La Bourse des valeurs de Budapest. Conférencier, M. Félix Schwarz, Conseiller à la Bourse, Directeur de la Société anonyme Athenaeum (en allemand). 2. L'Enseignement dans les Ecoles municipales de la Ville de Budapest. Conférencier, M. le Docteur François Déri, Conseiller municipal de la Ville de Budapest, Chef de la Section de l'Enseignement Public (en allemand).

Après-midi. Visite des écoles municipales.

29 Août 1913. Vendredi. 1. Les Assurances en Hongrie. Conférencier, M. M. Kornis, Directeur de la Société d'Assurance „Hungária" (en allemand). 2. La Bosnie et l'Herzégovine. Conférencier, M. Kálmán Balkányi, Secrétaire de l'Union Nationale des Commerçants Hongrois (en français). 3. L'Enseignement commercial en Hongrie. Conférencier M. Béla Kirchner, Inspecteur Général Royal Hongrois pour les Ecoles Supérieures de Commerce (en français).

Après-midi. Visite aux Ecoles de Commerce et de l'Hôtel du Peuple.

30 Août 1913. Samedi. Conclusions. 1. de 10^h à 10^h 50. La vie économique de la Hongrie. Conférencier, M. le Docteur Alexandre de Matlekovits, Conseiller Intime de S. M., Président du Conseil Supérieur de l'Enseignement Industriel et Commercial (en allemand). 2. de 11^h 10 à 12^h. La vie intellectuelle de la Hongrie. Conférencier, M. B. Alexander, Professeur à l'Université de Budapest (en français). 12^h 15. **Clôture des Cours.**

La répartition des heures des cours était ainsi fixée: le matin, 1ère conférence de 8^h 30′ à 9^h 20′, 2ème conférence de 9^h 35′ à 10^h 25′, 3ème de 10^h 40′ à 11^h 30, c'est-à-dire, trois conférences d'une durée de 50 minutes et entre chaque conférence une pause de 15 minutes.

Des conférences ont été tenues, l'après-midi, le 11, le 30 et le 25 août.

Les droits d'inscription pour les Cours étaient fixés à 50 couronnes. Les participants qui n'étaient pas membres de la Société Internationale pour le Développement de l'Enseignement Commercial devaient, en outre, payer un droit d'inscription de 10 couronnes. Les parents des membres participants n'ont payé qu'un droit fixe de 25 couronnes et de dix couronnes s'ils n'ont été inscrits que pour les excursions.

Il y a eu 2 participants ayant payé 25 couronnes et 16 dix couronnes. La place de chaque auditeur dans la salle des conférences était réservée par les soins du Comité d'organisation d'après l'ordre d'inscription.

Dispositions spéciales.

1. Le *Musée Commercial Royal Hongrois* avait organisé pour la durée du Congrès et des Cours d'Expansion Commerciale une exposition rétrospective du commerce hongrois où étaient exposées des collections intéressantes. Les travaux en furent confiés à M. Alexandre Domanovszky, docteur en philosophie, professeur. Les frais en furent couverts par les donations de 13 établissements financiers, sur l'initiative de MM. Guillaume Ormódy et Adolphe Ullmann, membres de la Chambre des Magnats. L'exposition s'est ouverte le 13 août au IIIe étage de l'Ecole supérieure de commerce du VIIIe arr. où se tenait également le cours d'expansion commerciale.

2. *L'Association Nationale des Professeurs de l'Enseignement Commercial* avait organisé une exposition de publications traitant du commerce et de l'enseignement commercial en Hongrie; elle a présenté des travaux d'élèves, traitant spécialement les matières commerciales.

3. La société de bienfaisance des dames *Vízcsöpp*, avait organisé pour la durée du Cours et du Congrès, dans une des salles de l'Ecole Supérieure de Commerce Vas-utca, une exposition et un Bazar d'objets d'art populaire hongrois, et de l'industrie à domicile. Ces objets ont été mis en vente à des prix modérés.

Cette même société forma un comité chargé de faire accompagner les femmes et les filles des congressistes et des participants au Cours, dans leurs promenades ou visites de la Ville.

4. Le Comité d'Organisation a préparé au théâtre *Urania* 3 séances cinématographiques pour les participants au Cours d'Expansion. Le texte en a été traduit et lu en allemand par M. N. Ferdinand Tauber, professeur à l'Ecole sup. de commerce. Les projections lumineuses du cours sont toutes dues à M. Etienne Lévay, directeur de l'Ecole sup. de commerce.

5. Le Conseil Municipal de Budapest a offert aux participants au Cours et au Congrès un album contenant une description illustrée de Budapest et de ses environs ainsi que de la Hongrie et un plan de Budapest. Des albums semblables ont été offerts par les villes de province qui ont été visitées.

VORBERICHT.

Mehr als ein Vierteljahrhundert ist es nun, daß diejenigen, die sich für die Sache des kaufmännischen Unterrichts interessierten, sich zum erstenmal — im Jahre 1886 in Bordeaux — auf einem internationalen Kongresse versammelten. Als diese Zusammenkunft sich im Jahre 1900 in Paris zum siebentenmal wiederholte, trat die Überzeugung hervor, daß die nach längeren Zwischenräumen gehaltenen Beratungen nicht imstande sind, mit der raschen Entwicklung des kaufmännischen Unterrichtswesens Schritt zu halten, und so erwachte der Gedanke, in der Gestalt einer *internationalen Gesellschaft* ein Zentrum zu schaffen, das die Sache unserer Fachbildung ständig mit Aufmerksamkeit zu verfolgen, die auftauchenden Fragen zu klären und den Interessenten jederzeit die nötige Aufklärung zu erteilen hätte.

Auf diese Weise und zu diesem Zwecke konstituierte sich im Jahre 1901 in Zürich die *Internationale Gesellschaft zur Förderung des kaufmännischen Unterrichtswesens.*

Heute, nach zwölfjährigem Bestande, hat diese Gesellschaft in dreißig Ländern an dritthalbtausend Mitglieder und genießt die Unterstützung von 13 Regierungen. Die Mitglieder bilden nach den Staaten besondere nationale Gruppen. Das Präsidium wandert von drei zu drei Jahren in ein anderes Land. Die bisherigen hochverdienten Präsidenten waren: bis 1906: Geheimer Regierungsrat *Stegemann*, Braunschweig; bis 1909: *Rombaut*, Landes-Oberinspektor für das Fachunterrichtswesen, Bruxelles; bis 1912: *Junod*, eidgenössischer Ober-

inspektor des schweizerischen Handelsschulwesens, Bern; seit 1912 steht an der Spitze der Gesellschaft Hofrat Eugen *Gelcich*, Zentralinspektor für das österreichische kommerzielle Bildungswesen a. D. (Triest, Piazza Lipsia 4—5).

Die Internationale Gesellschaft verfolgt nicht nur mit Aufmerksamkeit die Entwicklung der Gesamtheit des kaufmännischen Unterrichts, sondern ist auch bestrebt, diesen Zweig des Unterrichts in den dem Verbande angehörigen Staaten ständig zu fördern. Zu diesem Zwecke hält sie von Zeit zu Zeit, aber jedenfalls einmal im Jahre, eine Sitzung und jedes dritte Jahr eine Generalversammlung ab. Die Erreichung ihrer Ziele werden durch die Erhaltung eines Zentral-Informationsbureaus und die Herausgabe eines besonderen Fachblattes gefördert.[1]

Ungewöhnlichen Erfolg hatte die Gesellschaft mit der Organisation der *Internationalen Wirtschaftskurse.*

Obwohl die Idee dieser Kurse bereits bei der Konstituierung der Gesellschaft aufgetaucht und auch in die Statuten aufgenommen worden war, nahm sie eine bestimmte Form erst im Verlaufe der Beratungen des Internationalen Kongresses zu Mailand im Jahre 1906 an. Nachdem die Organisation der Kurse hier von den Herren *Dr Ch. Glauser* und *P. Wauters* überaus gründlich ausgearbeitet worden war, konnte der erste Kurs schon im folgenden Jahre — 1907 — in *Lausanne* abgehalten werden.

Kurz zusammengefaßt ist der Zweck dieser internationalen Kurse, die volkswirtschaftlichen und — was davon sozusagen untrennbar ist — die kulturellen Zustände des betreffenden Staates den fremden, nicht minder aber auch den einheimischen Interessenten vorzuführen. Wenn das betreffende Land eine Weltsprache hat, werden die Vorträge in dieser Sprache gehalten, so daß ihr Besuch im Verein mit dem Aufenthalte in dem betreffenden Lande *gleichzeitig als Sprachübung dient.* Zur Förderung dieses Zweckes wurden die Wirt-

[1] Der Titel lautet: *Revue Internationale pour l'Enseignement Commercial* (Internationale Zeitschrift für kaufmännisches Unterrichtswesen, International Review for Commercial Education, Rivista internazionale per l'insegnamento commerciale); sie erscheint in vier Sprachen viermal im Jahre. Die Mitglieder erhalten sie gegen den geringen Jahresbeitrag von drei Kronen. Schriftleitung gegenwärtig: Triest, Piazza Lipsia 4—5.

schaftskurse auch mit *Sprachkursen* — teils vor Beginn des Wirtschaftskurses, teils parallel mit den Vorträgen — verbunden.

Solche Sprachkurse hatten wir in Budapest nicht. Die Isoliertheit der ungarischen Sprache machte es uns gleichzeitig zur Pflicht, uns vor unseren Hörern solcher Sprachen zu bedienen, welche für uns fremd sind. Mit Rücksicht auf das numerische Verhältnis der Interessenten ist dies das Deutsche und das Französische. Die Fremd- und sogar Zweisprachigkeit verursachte natürlich der Leitung der Kurse Schwierigkeiten, die bei den anderen Kursen nicht aufgetreten sind; wir waren jedoch im Hinblick auf den Zweck nach besten Kräften bemüht, diese Schwierigkeiten zu beseitigen.

Der Budapester Wirtschaftskurs steht ebenso wie die vorhergegangenen unter der Ägide der Internationalen Gesellschaft zur Förderung des kaufmännischen Unterrichtswesens. Die Vorarbeiten hat das unter der Leitung Sr. Exzellenz des Herrn w. Geheimrates Dr Alexander v. Matlekovits stehende Exekutivkomitee besorgt. Moralisch und materiell wurde der Kurs vom Kön. Ung. Kultus- und Unterrichtsministerium, vom Kön. Ung. Handelsministerium und vom Magistrate der Haupt- und Residenzstadt Budapest unterstützt. Die beiden letztgenannten Faktoren haben durch Übernahme einer größeren Anzahl von Exemplaren das Erscheinen dieses Bandes über den Wirtschaftskurs ermöglicht.

Als Vortragende ist es gelungen, 44 hervorragende Fachleute zu gewinnen.

Die Lehrkurse der Internationalen Gesellschaft waren bisher:

I. *Lausanne:* 1907, vom 12. August bis 7. September. (Mit einem französischen Sprachkurs verbunden.)

II. *Mannheim:* 1908, vom 17. August bis 5. September. (Mit einem deutschen Sprachkurs verbunden.)

III. *Havre:* 1909, vom 26. Juli bis 21. August. (Mit einem französischen Sprachkurs verbunden.)

IV. *Wien:* 1910, vom 22. August bis 10. September. (Mit einem deutschen Sprachkurs verbunden.)

V. *London:* 1911, vom 24. Juli bis 11. August. (Gleichzeitig fand an der Londoner Universität ein englischer Sprachkurs statt.)

VI. *Antwerpen:* 1912, vom 22. Juli bis 10. August.

Ausweis der Frequenz der bisherigen Kurse nach Ländern.

	I. Lausanne 1907	II. Mannheim 1908	III. Havre 1909	IV. Wien 1910	V. London 1911	VI. Antwerpen 1912	VII. Budapest 1913	Zusammen
Belgien	7	21	13	12	20	20	17	110
Bulgarien . . .	—	—	—	2	—	1	—	3
Canada	—	—	—	—	1	—	—	1
Chile	—	—	—	—	1	—	—	1
China	—	—	—	—	4	—	—	4
Dänemark . . .	—	—	—	—	—	2	3	5
Deutsches Reich	20	7	49	14	65	37	37	229
Finnland . . .	—	—	—	—	2	1	—	3
Frankreich , .	—	—	3	4	5	1	1	14
Griechenland. .	1	—	—	1	4	1	—	7
Großbritannien	—	—	—	—	7	1	—	8
Holland	—	—	—	2	3	1	—	6
Italien	2	—	2	2	1	7	1	15
Japan	1	—	—	1	—	—	—	2
Neuseeland . .	—	—	—	—	1	—	—	1
Norwegen . . .	1	1	—	1	1	—	—	4
Österreich . . .	9	1	24	71	20	19	17	161
Rumänien . . .	—	—	—	2	—	1	—	3
Rußland . . .	—	—	—	10	6	2	2	20
Schweden . . .	—	—	1	—	7	1	—	9
Schweiz . . .	67	12	45	25	42	48	16	255
Serbien	—	—	—	2	—	2	—	4
Spanien	—	—	—	—	—	4	4	8
Türkei	—	—	—	—	—	—	1	1
Ungarn	6	3	7	10	10	23	81	140
Ver. St. v. Nordam.	—	—	1	—	3	—	—	4
Insgesamt . .	114	45	145	159	203	172	180	1018

Ausweis der Hörer nach ihrem Berufe.

	I. Lausanne 1907	II. Mannheim 1908	III. Havre 1909	IV. Wien 1910	V. London 1911	VI. Antwerpen 1912	VII. Budapest 1913	Zusammen
Lehrer	79	19	88	110	119	100	128	643
Studierende . .	21	23	29	20	58	38	34	223
Kaufleute etc. .	14	3	28	29	26	34	18	152
Insgesamt . .	114	45	145	159	203	172	180	1018

Die Zusammenstellung zeigt, daß das Gros der mehr als tausendköpfigen Zuhörerschaft fünf Staaten gestellt haben: die Schweiz (255), das Deutsche Reich (229), Österreich (161), Ungarn (140) und Belgien (110); außer diesen waren mit mehr als zehn Hörern Rußland, Frankreich und Italien vertreten; die Teilnehmerzahl der übrigen Staaten blieb unter zehn. Nach der *Muttersprache* verteilen sich die Teilnehmer am Budapester Wirtschaftskurse folgendermaßen: Ungarisch 80, Deutsch 56, Französisch 24, Böhmisch 6, Spanisch 4, Dänisch 3, Russisch 2; je einer entfiel auf das Italienische, Niederländische, Polnische, Rumänische und Türkische.

Es sei bemerkt, daß der VIII. Internationale Wirtschaftskurs bereits von einem rührigen Komitee in Barcelona vorbereitet wird, dem es gelungen ist, zum Protektor den König von Spanien zu gewinnen.

Was die Vorträge selbst betrifft, haben wir uns vor Augen gehalten, daß sie *mündliche Mitteilungen* sind. Es ging darum nicht an, sie mit allzu vielen Daten oder abstrakten Schlußfolgerungen zu überladen, die eher in das Quellenstudium des Fachgelehrten gehören. Vor einem Eingehen in die Details mußten wir uns auch wegen der Verschiedenheit der Interessensphären unserer Zuhörer hüten. Hauptzweck unserer Vorträge war *die Darstellung des wirtschaftlichen und geistigen Lebens Ungarns in großen Zügen.* Unsere Zustände haben wir schlicht und aufrichtig dargelegt, ohne unserem Auditorium Potemkin-Dörfer vorzuführen. Daß wir in manchen Dingen zurückgeblieben sind, wird wohl durch die Tatsache entschuldigt, daß wir Jahrhunderte lang — als glückliche Nationen ungestört an der Entwicklung ihrer wirtschaftlichen und kulturellen Zustände arbeiten konnten — das Bollwerk Europas gegen Osten waren.

Unsere internationalen Wirtschaftskurse haben noch keinen feststehenden allgemein akzeptierten Umriß des zum Vortrage gelangenden Materials und daraus erklären sich die Verschiedenheiten, die in den Programmen der bisherigen Veranstaltungen zutage treten.

Mancher Kurs hält sich streng an die wirtschaftlichen Kategorien, andere greifen aus dem wirtschaftlichen Leben des betreffenden Staates nur einzelne interessante Kapitel heraus. Es ist, wie wir glauben, auch nicht dringend nötig, daß jeder Kurs dasselbe System befolge. Wir haben, um unseren heimischen Verhältnissen am besten gerecht zu werden, den Mittelweg gewählt. Nach einer allgemeinen Einleitung folgen wir den Hauptzweigen der Wirtschaftstätigkeit; natürlich widmen wir dabei der Urproduktion, also auch der Landwirtschaft, besondere Aufmerksamkeit.

Zum erstenmal wird hier der Versuch gemacht, unseren Hörern schon *beim Schlusse des Kurses* den *vollständigen Text* sämtlicher Vorträge einzuhändigen.[1]

Wir waren bestrebt, unserer Aufgabe nach besten Kräften zu entsprechen. Schon seit langer Zeit jedoch hat es in Europa nicht so gefahrdrohende Verhältnisse gegeben, wie gerade in den Monaten, in welchen wir unsere intensivste Tätigkeit hätten entfalten müssen.

Inter arma Musae silent. Auch unsere Muse hat oft mit verhaltenem Atem gelauscht, ob sie wohl überhaupt zu Worte kommen würde.

Trotz alledem sind wir so weit gekommen, den Siebenten Internationalen Wirtschaftskurs halten zu können. Wir hoffen, daß die im August dieses Jahres in Budapest versammelten Teilnehmer dieses Kurses — abgesehen davon, daß sie unser Vaterland näher kennen lernten — auch im Gefühle der wirtschaftlichen Zusammengehörigkeit bestärkt wurden. Denn niemals dürfen wir bei unseren Bestrebungen außeracht lassen, daß kaufmännisches Bildungswesen nicht Selbstzweck ist, sondern nur ein Mittel zur Hebung sowohl der nationalen als auch der internationalen Interessen des Handels und somit auch des allgemeinen Wirtschaftslebens.

Dr Béla Schack,
Obmannstellvertreter des Exekutivkomitees,
Kursleiter.

[1] Die Vorträge der bisherigen internationalen Wirtschaftskurse sind in folgenden Werken enthalten:

I. *Lausanne.* La Suisse économique. Conférences données au Ier Cours Internat. d'Expansion Commerciale à Lausanne. 2 Bde, 426 und 357 S. Lausanne, Payot et Cie, 1908.

II. *Mannheim.* Die Vorträge sind nicht im Druck erschienen.

III. *Havre.* Le Havre et le Département de la Seine-Inférieure (Etudes économiques). Conférences faites au IIIe Cours Internat. d'Expansion Commerciale tenu au Havre en 1909. Mit 34 Illustrationen und einem farbigen Plan des Hafens von Havre. 352 S. Paris, Delagrave, 1910.

IV. *Wien.* Beiträge zur Wirtschaftskunde Österreichs. Vorträge des IV. Internat. Wirtschaftskurses in Wien. 564 S. Wien, Hölder.

V. *London.* Lectures on British Commerce including finance, insurance, business and industry. — 279 S. London, Pittman, 1912. (Von rund 50 Vorträgen nur 10 enthaltend.)

VI. *Antwerpen.* Etudes sur la Belgique. Conférences faites au VIe Cours Intern. d'Expansion Commerciale. Etwa 600 Seiten. Mit 54 Illustrationen, 23 Diagrammen und 16 Karten. — Bruxelles, Misch & Thron. 1913.

BERICHT

ÜBER DEN VII. INTERNATIONALEN WIRTSCHAFTSKURS.

Der Budapester Kurs ist in der Zeit zwischen dem 11. und dem 30. August in den Räumlichkeiten der Kommunalen Höheren Handelsschule VIII. Bez., *Vas-utca 9—11* abgehalten worden. Die Vortragssprache war französisch und deutsch. (Von den 44 Vorträgen waren 29 deutsch und 15 französisch.) Es war dafür gesorgt, daß die Hörer auch den Auszug der Vorträge erhielten. Die Leitung achtete besonders auf die Klarheit und Volkstümlichkeit der Vorträge. Wo das Thema es erforderte, wurde das Gesagte durch Vorführung der behandelten Gegenstände, ferner durch Laternenbilder, Zeichnungen usw. belebt. An fünf Tagen jeder Woche wurden je drei Vorträge, insgesamt 44 Vorträge gehalten; Gegenstand der beiden ersten waren gewöhnlich wirtschaftliche, des dritten kulturelle Fragen. Die Vorträge der ersten Woche erstreckten sich nach einer geographischen und historischen Einleitung auf die Urproduktion; die der zweiten Woche auf Industrie und Verkehr; jene der dritten Woche auf das Handels- und Finanzwesen des Landes. Die Nachmittage wurden — bei entsprechender Vorbereitung und sachverständiger Führung — zur Besichtigung der kommerziellen, industriellen und kulturellen Sehenswürdigkeiten von Budapest benützt. Außerdem fanden größere Ausflüge statt. Die fremden Hörer wurden von vornherein in Gruppen zu 12—15 eingeteilt; jede Gruppe erhielt einen ungarischen, der betreffenden fremden Sprache mächtigen Führer, welcher dafür zu sorgen hatte, daß das Interesse der ihm anvertrauten Hörer in jeder Hinsicht befriedigt werde.

Exekutivkomitee.

Obmann:

Alexander v. Matlekovits, Sr. Majestät wirkl. Geheimer Rat, Mitglied des Oberhauses, Staatssekretär a. D., Präsident des Landessenats für Gewerbl. und Kaufm. Unterricht.

Mitglieder des Komitees:

Dr. F. Déri, Stadtrat,
J. Fekete, Oberinspektor,
K. Gaul, Direktor, kön. Rat,
B. Kirchner, Oberinspektor,
Dr D. Kovács, Schriftsteller (*Leiter der Preßangelegenheiten*),
Dr J. v. Kovács, Hofrat,
Dr R. v Kövesligethi, Universitätsprofessor,
Dr R. Krejcsi, Kammersekretär,
Dr I. Kúnos, Direktor.
St. v. Lévay, Direktor: *Kassier*,
E. v. Magyar, Oberinspektor: *Kontrollor*,
Prof. Dr H. Márki, *Schriftführer*,
Dr E. v. Morlin, Ministerialrat,
L. v. Péterffy, Ministerialrat,
Dr B. Schack, Oberinspektor, *Obmann-Stellvertreter; Leiter des Wirtschaftskurses*,
Ladislaus Székely, Handelsschulprofessor; *Leiter der Ausflüge*,
W. Szuppán, Direktor, kön. Rat,
H. Trautmann, Professor,
Dr J. Vadas, Direktor, *Leiter der Wohnungsangelegenheiten*,
A. Vig, Oberinspektor, Hofrat,
Ö. v. Wildner, Stadrat.
Die vollständige Namensliste des Komitees ist im I. Bande der Veröffentlichungen des Kongresses enthalten.

Das Programm war folgendes:

Erste Woche.

Sonntag abends $^{1}/_{2}9$: Begrüßungsabend in dem unteren Restaurant auf der Margareteninsel, dargeboten vom Budapester City-Club.

11. August 1913, Montag. Vorm. 9 Uhr: **Eröffnung des Kurses.** 1. 9^{30}—10^{20}. Allgemeine Erdbeschreibung Ungarns. Referent Herr Dr Jenő v. Cholnoky, o. ö. Professor an der Universität Kolozsvár (französisch). 2. 10^{35}—11^{25}. Wirtschaftsgeographie Ungarns. Referent Herr Dr Graf Paul v. Teleki, Professor am Königl. Ungar. Handelsschullehrerseminar, Sekretär der Geographischen Gesellschaft, Budapest (französisch). 3. 11^{40}—12^{30}. Die Haupt- und Residenzstadt Budapest. Referent Herr Dr Albert Gárdonyi, Archivar der Haupt- und Residenzstadt, Budapest (deutsch).

Nachmittags 3^{00}—4^{00}. Stefan v. Lévay: Vortrag über Budapest mit Skioptikonbildern, sodann Rundgang in der Stadt; das königl. Schloß; Elisabeth-Museum.

12. August 1913, Dienstag. 1. Die historische Entwicklung Ungarns, mit Rücksicht auf seine Wirtschaftsgeschichte. Referent Herr Dr Alexander v. Domanovszky, Universitätsdozent, Professor

an der Budapester Handelsakademie (deutsch). 2. Die ungarische Verfassung. Referent Herr Dr Koloman v. Mikszáth (französisch). 3. Die ungarische Sprache. Referent Herr Dr Ignaz Kúnos, Universitätsdozent, Direktor der Königl. Ung. Orientalischen Handelsakademie, Budapest (deutsch).

Nachmittags. Parlament, Königl. Kurie.

Abends. Tiergarten, Konzert.

13. August 1913, Mittwoch. 1. Die Bevölkerung Ungarns. Referent Herr Dr Johann Bud, Ministerialsekretär (deutsch). 2. Die Binnenfischerei. Referent Herr Nikolaus Répássy, Sektionsrat im Königl. Ung. Ackerbauministerium, Leiter des Landesinspektorats für Fischerei (deutsch). 3. Die ungarische Literatur. Referent Herr Dr Zoltán v. Ferenczy, Universitätsprofessor, Direktor der Budapester Universitätsbibliothek (französisch).

Nachmittags. Landwirtschaftliches Museum.

14. August 1913, Donnerstag. 1. Die Landwirtschaft Ungarns im allgemeinen. Referent Herr Dr Rudolf Károly, Akademie-Direktor, zugeteilt dem Königl. Ung. Ackerbauministerium (deutsch). 2. Die Tierzucht in Ungarn. Referent Herr Johann v. Pirkner. Reichstagabgeordneter, Ministerialrat, Landesoberinspektor für Tierzucht a. D. (deutsch). 3. Die bildende Kunst in Ungarn. Referent Herr Karl Lyka, Schriftsteller, Schriftleiter der Revue „Művészet“ (deutsch).

Mittags 11^{45}—1^{00}. Kinemavorstellung im Urania-Theater: Mutter Erde (Schalten und Walten des ungarischen Landwirtes).

Nachmittags. Museum der Schönen Künste.

Abends 8^{30}—9^{30}. Einleitender Vortrag mit Skioptikonbildern zum Ausflug nach Szeged. Gehalten in der Vas-u. 9—11 von Direktor Stephan v. Lévay.

15. August 1913, Freitag. 1. Bergbau in Ungarn. Referent Herr Géza Réz, o. Professor an der Hochschule für Bergbau und Forstwirtschaft in Selmeczbánya (deutsch). 2. Ungarische Forstwirtschaft. Referent Herr Karl Bund, Sekretär d. Landesvereines für Forstwesen, Budapest (deutsch). 3. Die ungarische Musik. Referent Herr Dr Géza Molnár, Universitätsdozent, o. Professor an der Königl. Ung. Landesakademie für Musik (deutsch).

15—17. August 1913, Freitag—Sonntag. Ausflug nach Szeged, Mezőhegyes und Kecskemét. (Zahl der Teilnehmer 127.)

15. August 1913, Freitag. Budapest Westbahnhof. Abfahrt 2^{40} nachmittags Ankunft Szeged 6^{00} abends. Einquartierung. Abendessen, dargeboten von der Königl. Freistadt Szeged.

16. August 1913, Samstag. 8 Uhr: Bekränzung des Elisabeth-Denkmals, Kulturpalast, Back'sche Dampfmühle, Szegeder Hanfspinnerei (Déjeuner der Fabriksleitung). Mittels elektrischer Bahn zum Bahnhof. Abfahrt Szeged (Separatzug) 12^{00} Uhr. Ankunft Mezőhegyes 2^{00} Uhr. Besichtigung des Gestütes und der Musterwirtschaft. Rückfahrt $6^{\underline{00}}$ abends, Ankunft Szeged $8^{\underline{00}}$ abends, Abendessen der Szegeder Handels- und Gewerbekammer.

17. August 1913, Sonntag. Szeged Abfahrt 6^{05} früh. Ankunft Kecskemét 7^{25} früh. Frühstück der Stadt Kecskemét. Bekränzung des Denkmals Josef Katonas und Besichtigung der städtischen Weinbau-Musterwirtschaft. Mittagessen der Stadt Kecskemét, Besichtigung der Stadt. Abfahrt Kecskemét 4^{53} nachmittags, Ankunft Budapest Westbahnhof $6^{\underline{35}}$ abends.

Zweite Woche.

18. August 1913, Montag. 1. Allgemeine Charakteristik der ungarischen Industrie. Referent Herr Dr Franz Maly, königl. ung. techn. Oberrat, zugeteilt dem Königl. Ungar. Handelsministerium (deutsch). 2. Die Mühlenindustrie Ungarns. Referent Herr Franz v. Farkas, Oberinspektor der Königl. Ung. Staatsbahnen (deutsch). 3. Die Eisenindustrie Ungarns. Referent Herr Aladár v. Edvi Illés. Sektionsrat im Königl. Ung. Handelministerium (deutsch).

Nachmittags Ausflug nach Visegrád auf einem von der *Ung. Fluß- u. Seeschiffahrts-Gesellschaft* dargebotenen Schiffe, Imbiß des Exekutivkomitees der Wirtschaftskurse auf dem Schiffe. (Die Zahl der Teilnehmer betrug 127).

19. August 1913, Dienstag. 1. Holzindustrie und Holzgeschäft. Referent Herr Karl Gaul, königl. Rat, Direktor des Königl. Ung. Technolog. Gewerbemuseums, Budapest (deutsch). 2. Textilindustrie. Referent Herr Hofrat Alexander v. Rejtő, o. ö. Professor an der Technischen Hochschule, Budapest (französisch). 3. Der gewerbliche Unterricht in Ungarn. Referent Herr Hofrat Albert Vig, Königl. Ung. Landesoberinspektor für Gewerbeunterricht (deutsch).

Mittags 11^{45}—1^{00} Kinemavorstellung im Urania-Theater: *Der Plattensee.*

Nachmittags. Technische Hochschule. Höhere Staats-Gewerbeschule. Théksche Fabrik.

20. August 1913, Mittwoch. Ausflug nach dem Balaton (Plattensee). Abfahrt Budapest Südbahn 7^{45} früh. Ankunft Siófok 9^{54} vormittags; Besichtigung der Villenkolonie, Baden im See, Mittagessen. Abfahrt 1^{00} nachmittags. Ankunft Tihany 2^{00} nachmittags. Abfahrt 3^{00} nachmittags über Badacsony nach Siófok, Imbiß auf dem Schiffe, Ankunft in Siófok $7^{\underline{00}}$ abends. Abfahrt $7^{\underline{21}}$ abends. Ankunft Budapest Südbahnhof $9^{\underline{55}}$ abends. (Die Zahl der Teilnehmer betrug 77).

21. August 1913, Donnerstag. 1. Die Arbeiterfrage in Ungarn. Referent Herr Dr Andor v. Máday, o. ö. Professor an der Universität Neuenburg, Schweiz (französisch). 2. Handels- und Gewerbekammern. Referent Herr Dr Ludwig v. Varjassy, Sekretär der Handels- und Gewerbekammer, Arad (französisch). 3. Die sozialpolitischen Einrichtungen der Hauptstadt Budapest. Referent Herr Dr Edmund v. Wildner, Stadtrat, Leiter des Departements für Sozialpolitik (französisch).

Mittags. 11^{45}—^{00} Kinemavorstellung im Urania-Theater: *Das Land der Bäder.*

Nachmittags. Die sozialen Einrichtungen der Hauptstadt: Brotfabrik.

22. August 1913, Freitag. 1. Das ungarische Eisenbahnwesen. Referent Herr Dr Ludwig v. Hegyeshalmy, Ministerialrat, Präsidentstellvertreter der Königl. Ung. Staatsbahnen (deutsch). 2. Post, Telegraph und Telephon. Referent Herr Dr Wilhelm v. Hennyey, Post- und Telegraphenoberdirektor (französisch). 3. Schiffahrt. Referent Herr Dr Zoltán Kohányi, Oberinspektor für Seeschiffahrt, zugeteilt dem Königl. Ung. Handelsministerium (deutsch).

22—24. August 1913. Freitag—Sonntag. Ausflug nach Kassa (historische Denkwürdigkeiten) und nach der **Hohen Tátra.** (Die Zahl der Teilnehmer betrug 93.)

Gruppe A).

22. August 1913, Freitag. Abfahrt Budapest Ostbahnhof 1^{20} nachmittags. Ankunft Kassa 7 Uhr. Spaziergang durch den Széchenyi-Park.

23. August 1913, Samstag. Besichtigung des Doms, des Grabmales Franz Rákóczis II. und seiner Exilgenossen; Michael-Kapelle, Oberungarisches Museum, Korrektions-Austalt, Tabakfabrik. Mittagessen, dargeboten von der Königl. Freistadt Kassa. Abfahrt nachmittags um 3 Uhr, Ankunft Poprádfelka um 5^{42}; mit der Bahn nach Tátralomnicz, von dort mit der elektrischen Bahn nach Tátrafüred, Nachtmahl, Einquartierung.

24. August 1913, Sonntag. Abfahrt Tátrafüred um 6 Uhr teils mittels Bergbahn teils zu Fuß nach Tarajka, von dort bei den Wasserfällen des Kohlbachtals (Tarpatakvölgy) vorbei nach den Fünf-Seen und zurück über den Jármay-Weg nach Tarajka. Mittagmahl. Mittels Bergbahn nach Tátrafüred und mittels elektr. Bahn nach Csorbasee. Ankunft 5^{30} nachmittags. Spaziergang um den See herum. Nachtmahl. Abfahrt mittels Zahnradbahn nach Csorba, von hier mit der Bahn um 10^{05} abends.

25. August 1913, Montag. Ankunft Budapest Ostbahnhof 6^{30}.

Gruppe B).

Wie Gruppe A) nur mit Übernachten in Poprád.

25. August 1913, Montag. Abfahrt Poprád-Felka um 6^{50} früh. Ankunft Budapest Ostbahnhof 2^{20} nachmittags.

Gruppe C).

22. **August 1913, Freitag.** Wie A) und B).
23. **August 1913, Samstag.** Wie A) und B).
24. **August 1913, Sonntag.** Ausflug im Automobil zur Eishöhle Dobsina, Mittagessen bei der Eishöhle, durch das Sztraczena-Tal zurück, Abendessen. Abfahrt Poprádfelka $10^{\underline{26}}$ abends.
25. **August 1913, Montag.** Ankunft Budapest 6^{30} früh.

Gruppe D).

22. **August 1913, Freitag.** Abfahrt Budapest Ostbahnhof 1^{29} mittags. Ankunft Poprádfelka $9^{\underline{25}}$ abends, Abendessen, Einquartierung.
23. **August 1913, Samstag.** Ausflug im Automobil zur Eishöhle Dobsina, Mittagessen bei der Eishöhle, zurück durch das Sztraczena-Tal, von dort elektrisch nach Tátrafüred, mittels Bergbahn auf den Tarajka, Einquartierung in Tarpatak.
24. **August 1913, Sonntag.** Aufbruch 6 Uhr früh. Tarpatak-Tal, Mittlerer-, Langer-, Riesenwasserfall, Feuerstein, Fünfseen, Rast beim Téry-Schutzhaus, zurück nach Tarajka. In Tarajka Mittagessen und Anschluß an die Gruppe B). — Ein Teil der Gesellschaft fuhr von Poprádfelka erst Montag früh ab und kam in Budapest mittags an. Manche besichtigten auf der Heimfahrt die Eisen- und Stahlwerke von Diósgyőr.

Dritte Woche.

25. **Angust 1913, Montag.** 1. 3^{30}—4^{20}. Der ungarische Warenmarkt. Referent Herr Emerich Bálint, Sektionsrat im Königl. Ung. Handelsministerium, Vizedirektor des Handelsmuseums, Budapest (deutsch). 2. 4^{35}—5^{25}. Getreidehandel. Referent Herr Armin Dér, Bankbeamter, Budapest (deutsch). 3. 5^{40}—6^{30}. Lagerhäuser und Auktionen. Referent Herr Josef Vágó, II. Sekretär der Budapester Handels- und Gewerbekammer (deutsch).

Vormittags. Artesisches Bad, Bruckbad oder Hungariabad. Mittags: Die Börse.

26. **August 1913, Dienstag.** 1. Ein- und Ausfuhrhandel Ungarns. Referent Herr Heinrich Trautmann, Professor an der Budapester Handelsakademie, Obmann des Landesvereins Ungarischer Handelsschullehrer (deutsch). 2. Das Königl. Ungarische Handelsmuseum. Referent Herr Hofrat Dr Julius v. Kovács, Direktor des Königl. Ung. Handelsmuseums (deutsch). 3. Ungarische Kunstindustrie. Referent Herr Ministerialrat Eugen v. Radisics, Direktor des Ung. Landesmuseums für Kunstindustrie (französisch).

Nachmittags. Öffentliche Lagerhäuser.

27. **August 1913, Mittwoch.** 1. Das Geldwesen. Referent Herr Dr Hugo Márki, Prof. an dem Kön. Ung. Handelsschullehrerseminar und an der Budapester Handelsakademie (französisch). 2. Die Zahlungsbilanz Ungarns. Referent Herr Dr

Fritz Fellner, Privatdozent an der Universität Budapest, Direktor der Ungarischen Agrar- und Rentenbank A.-G. (deutsch). 3. Das ungarische Schulwesen im allgemeinen. Referent Herr Dr Franz Kemény, Oberrealschuldirektor (französisch).

Nachmittags. Die Drehersche Bierbrauerei.

28. August 1913, Donnerstag. 1. Die Warenbörse und die Geschäftstechnik des Budapester Marktes. Referent Herr Julius Szende, Dozent an der Königl. Ung. Oriental. Handelsakademie, Budapest (deutsch). 2. Die Budapester Effektenbörse. Referent Herr Felix Schwarz, Börsenrat, Direktor der Aktiengesellschaft Athenaeum (deutsch). 3. Das Unterrichtswesen der Hauptstadt Budapest. Referent Herr Dr Franz Déri, Stadtrat, Leiter des Unterrichtsdepartements (deutsch).

Nachmittags. Hauptstädtische Schulen.

29. August 1913, Freitag. 1. Das Versicherungswesen in Ungarn. Referent Herr Michael Kornis, Direktor der Versicherungsgesellschaft Hungaria (deutsch). 2. Der Handel in Bosnien und der Herzegovina. Referent Herr Dr Koloman Balkányi, Sekretär des Ungar. Handelsverbandes (französisch). 3. Das kaufmännische Unterrichtswesen in Ungarn. Referent Herr Béla Kirchner, Kön. Ung. Oberinspektor für höhere Handelsschulen, zugeteilt dem Königl. Ung. Ministerium für Kultus und Unterricht (französisch).

Nachmittags. Handelsschulen, Volkshôtel.

30. August 1913, Samstag. Zwei zusammenfassende Vorträge: 1. 10^{00}—10^{50}. Wirtschaftsleben in Ungarn. Referent Sr. Majestät wirkl. Geheimer Rat, Herr Dr Alexander v. Matlekovits, Präsident des Landessenats für gewerblichen und kaufmännischen Unterricht (deutsch). 2. 11^{10}—12. Strömungen und Richtungen auf dem Gebiete des geistigen Lebens in Ungarn. Referent Herr Dr Bernát Alexander, o. ö. Professor an der Universität Budapest (französisch).

12^{15}. **Schluß des Kurses.**

Die **Stundeneinteilung** im Kurse war die folgende: 1. Vortrag von 8^{30} bis 9^{20}, 2. Vortrag von 9^{35} bis 10^{25}, 3. Vortrag von 10^{40} bis 11^{30}, d. h. drei Vorträge zu je 50 Minuten und dazwischen zwei Pausen zu je 15 Minuten. — Eine Ausnahme hievon bildet nur der erste und der letzte Tag (11. und 30. August), sowie der 25. August, an welchem Tage die Vorträge, weil die Rückreise vom Ausfluge in die Tátra des Nachts erfolgte, am Nachmittag gehalten wurden.

Die **Gebühr** für den Wirtschaftskurs betrug 50 Kronen. Teilnehmer, die nicht Mitglieder der Internationalen Gesellschaft zur Förderung des Kaufmännischen Unterrichtswesens

sind, hatten außerdem eine Einschreibegebühr von 10 Kronen zu erlegen. *Familienmitglieder* der Kursteilnehmer erhielten Begünstigungen. Und zwar wurden Karten für solche, die auch an den Vorträgen teilnehmen, für 25 K, für solche jedoch, die nur die Ausflüge etc. mitmachten, für 10 K gelöst werden.[1]

Die Plätze im Hörsale wurden in der Ordnung der Anmeldung angewiesen.

Die Hörer des Kurses erhielten eine, gleichzeitig als Legitimation dienende Quittung, sowie ein Lehrkursabzeichen; sie wurden sämtlicher Begünstigungen des Kurses teilhaftig und erhielten alle Druckschriften desselben, besonders den die Kursvorträge enthaltenden illustrierten Band.

Am Schlusse des Kurses erhielten jene Hörer, die den Vorträgen regelmäßig beigewohnt hatten, auf Verlangen eine Bestätigung darüber. Der Besuch war allgemein ein sehr guter.

Mit dem Kurse verbundene Veranstaltungen.

1. In Verbindung mit dem Kurse führte das *Königl. Ungarische Handelsmuseum*, Budapest, im Rahmen einer eigens zu diesem Zwecke veranstalteten *retrospektiven Ausstellung der Entwicklung des ungarischen Handelswesens* seine interessante, zu diesem Zwecke aus ganz Ungarn ergänzte Sammlung einschlägigen Materials vor. Die betreffenden Arbeiten wurden von Herrn Universitätsdozenten und Handelsakademie-Professor Dr Alexander von Domanovszky geleitet. Ein *Katalog* in deutscher Sprache verhalf zum besseren Verständnis der ausgestellten Gegenstände. Die Ausstellung fand in der Höheren Handelsschule (VIII., Vas-utca 9—11) statt, wo auch der Lehrkurs abgehalten wurde.

2. Der *Landesverein Ungarischer Handelsschullehrer* beteiligte sich an dem Kurs mit einer Ausstellung von in Ungarn erschienenen Werken kaufmännischen und kaufmännisch-pädagogischen Inhaltes und führte Proben von Schülerarbeiten, besonders aus dem Bereiche der kaufmännischen Fächer vor. Diese Ausstellung fand ebenfalls in der Höheren Handelsschule des VIII. Bezirks, Vas-utca 9—21, statt.

3. Der wohltätige und kunstfördernde Frauenverein „Wassertropfen“ veranstaltete für die Dauer des Kurses in der Handelsschule, Vas-utca 9—11, eine Bazarausstellung von originalungarischen Volkskunstartikeln, wo die Fremden Erinnerungsgegenstände preiswürdig einkaufen konnten. — Unter Leitung eben dieses Vereins hat sich ein *Damen-Komitee* gebildet.

[1] Von ersteren gab es 2, von letzteren 16.

4. Das Exekutivkomitee veranstaltete im *Wissenschaftlichen Theater Urania* für die Hörer des Kurses drei kinematographische Vorstellungen, in welchen das ungarische Volksleben, Beschäftigungen und typische Szenen zur Darstellung gelangten. Der deutsche Text wurde von Herrn Professor F. N. Tauber zurechtgelegt und vorgelesen.

5. Verschiedene schulerhaltende Korporationen, an der Spitze die Haupt- und Residenzstadt Budapest, ließen anläßlich des Kurses illustrierte Broschüren in französischer und deutscher Sprache über den Werdegang und den jetzigen Zustand ihrer Handelsschulen veröffentlichen. Auch erschien ein größeres zusammenfassendes Werk über den *kaufmännischen Unterricht in Ungarn* zur Zeit des Kurses in deutscher Sprache.

6. Die Hauptstadt gab ein Album der schönsten Ansichten Budapests und Ungarns und einen Plan der Haupt- und Residenzstadt heraus und stellte sie den Teilnehmern am Kurse zur Verfügung. Für ähnliche Publikationen sorgten auch die gelegentlich der Ausflüge besuchten Provinzstädte.

Reise, Wohnung, Verköstigung.

1. **Verkehrsmittel.** Die Königl. Ungarischen Staatsbahnen gewährten den Besuchern des Wirtschaftskurses für die Hin- und Rückreise von den Grenzstationen an auf ihren sämtlichen Linien Begünstigungen. Begünstigungen gewährten auch die k. k. Priv. Südbahngesellschaft, die k. k. Priv. Kaschau-Oderberger Eisenbahn und die Direktion der Vereinigten Eisenbahnen Arad—Csanád. Die französischen Bahnen gewährten 50% Ermäßigung.

2. **Wohnung.** Sämtliche Wohnungsangelegenheiten hat Herr Direktor Dr Josef Vadas erledigt. Alle Hörer, die darauf reflektierten, konnten in *Schulinternaten* untergebracht werden.

3. **Begünstigungen.** Die Teilnehmer am Wirtschaftskurse genossen zahlreiche Begünstigungen; sie erhielten ermäßigte Karten auf den Verkehrsgelegenheiten, ermäßigtes oder ganz freies Entree in den Theatern, Vergnügungslokalen, Bädern usw. Der Ungarische Jockey-Klub hat dem Präsidium für zwei Renntage je 100 Freikarten erster Klasse zur Verfügung gestellt.

Az időbeosztás áttekintése. — Tablea

Augusztus Août August	Nap Jour Tag	Délelőtt — Matin — Vormittag			
		8^{30}—9^{20}	9^{35}—10^{25}	10^{40}—11^{30}	
10	Vasárnap Dimanche Sonntag				
11	Hétfő Lundi Montag	9^{00}—9^{20} Megnyitás Inauguration Eröffnung	**Cholnoky:** Géographie générale de la Hongrie	**Teleki:** Géographie économique de la Hongrie	11^{45}—12^{35} **Gárdonyi:** Die Haupt- und denzstadt Buda
12	Kedd Mardi Dienstag	**Domanovszky:** Historische Entwicklung Ungarns, mit Rücksicht auf seine Wirtschaftsgeschichte	**Mikszáth:** La situation constitutionnelle de la Hongrie	**Kúnos:** Die ungarische Sprache	
13	Szerda Mercredi Mittwoch	**Bud:** Die Bevölkerung Ungarns	**Répássy:** Die Binnenfischerei	**Ferenczi:** La littérature hongroise	12^{45} A tört Ouvert Eröffnung de
14	Csütörtök Jeudi Donnerst.	**Károly:** Die Landwirtschaft Ungarns	**Pirkner:** Die Tierzucht in Ungarn	**Lyka:** Die bildende Kunst in Ungarn	11^{45}-1^{00} Elő mozg Repr Kine ter:
15	Péntek Vendredi Freitag	**Réz:** Bergbau in Ungarn	**Bund:** Ungarische Forstwirtschaft	**Molnár:** Die ungarische Musik	
16	Szombat Samedi Samstag	SZEGED	Kultúrpalota, gőzmalom, kenderfonógyár. Musée des Beaux-Arts et des Antiquités, moulin à vapeu fabrique de chanvre. Kulturmuseum, Dampfmühle, Hanfspinnerei.		
17	Vasárnap Dimanche Sonntag	Indulás Szegedről Départ de Szeged à Szeged Abfahrt	6^{05} reggel du matin früh	Érkezés Kecskemétre Arrivée à Kecskemét à Ankunft Kecskemét	7^{25} regge du m früh
18	Hétfő Lundi Montag	**Maly:** Die ungarische Industrie im allgemeinen	**Farkas:** Die Mühlenindustrie Ungarns	**Edvi-Illés:** Die Eisenindustrie Ungarns	12^{45} A könyv Ouvert Eröffnu
19	Kedd Mardi Dienstag	**Gaul:** Holzindustrie und Holzgeschäft	**Rejtő:** L'industrie textile	**Vig:** Der gewerbliche Unterricht in Ungarn	11^{45}-1 Előadás képekkel Conféren jections lumineuse Theat

ASági tanfolyam.
pansion Commerciale.
schaftskurs.
oi du temps. — Übersicht der Zeiteinteilung.

	Délután — Après-midi — Nachmittag		Este — Soir — Abends
			8.30 Ismerkedő-est a Margitszigeten. Réception à l'île Marguerite. Begrüssungsabend auf der Margareteninsel
Csoportképfel-el otographie t. Aufnahme	2.30—3.30 Lévay: Lichtbilder von Budapest	3.35 Séta a városon keresztül a Várba; Erzsébet-Múzeum — Promenade à travers la ville; château roy.; Musée Elisabeth — Spaziergang durch die Stadt; Königl. Schloß: Elisabeth-Museum.	
	3 A Parlament és a M. kir. Kúria megtekintése Visite du Parlement et de la Cour Suprême Besichtigung des Parlamentsgebäudes und der Königl. ung. Kurie		8.30 Állatkert Jardin zoologique Tiergarten
s megnyitása sition schichtlichen g	3 A Mezőgazdasági Múzeum megtekintése Visite du Musée d'Agriculture Besichtigung des Landwirtschaftlichen Museums		
Szinházban anyaföld" théâtre Uránia im Uránia-Thea-"	3 A Szépművészeti Múzeum megtekintése Le Musée des Beaux-Arts Das Museum der Schönen Künste		
	2.40 Indulás Szegedre Départ pour Szeged Abfahrt nach Szeged	Érkezés Szegedre. Arrivée á Szeged á Ankunft Szeged 6.00 este du soir abends	8.30 A város vacsorája Dîner offert de la Ville Szeged Abendessen der Stadt
résztvevő participants Teilnehmer	MEZŐHEGYES		8.30 A Kamara vacsorája Dîner offert de la Chambre de Commerce Abendessen der Kammer
	Indulás Kecskemétről Départ de Kecskemét à Abfahrt Kecskemét 4.53 délután de l'apr. midi nachm.	Érkezés Budapestre Arrivée à Budapest Ankunft Budapest 6.35 este du soir abends	
egnyitása sition raustellung	2.20 Kirándulás Visegrádra Excursion à Visegrád Ausflug nach Visegrád	127 résztvevő participants Teilnehmer	9.30 Érkezés Visegrádról Arrivée à Budapest Ankunft von Visegrád
házban: mozgó-u théâtre Uránia: Balaton avec pro-tellung im Uránia see.	3 Műegyetem Visite de l'Ecole Polytechnique Technische Hochschule		

Augusztus Août August	Nap Jour Tag	Délelött — Matin — Vormittag			
		8^{30}—9^{20}	9^{35}—10^{25}	10^{10}—11^{30}	
20	Szerda Mercredi Mittwoch	7^{45} Indulás Siófokra Départ pour Siófok Abfahrt nach Siófok	Bala Excursio Ausflug nach		
21	Csütörtök Jeudi Donnerst.	**Máday:** La question ouvrière en Hongrie	**Varjassy:** Les chambres de commerce et d'industrie	**Wildner:** Les institutions sociales de Budapest	11^{45}–1^{00} Elő gól thé Stations therma Kinemavorstell Land der Bäde
22	Péntek Vendredi Freitag	**Hegyeshalmy:** Ungarisches Verkehrswesen; die Eisenbahnen	**Hennyey:** Les postes, télégraphes et téléphones	**Kohányi:** Schiffahrt	
23	Szombat Samedi Samstag	Kassa—Tátrai kirándu Ausflüge			
24	Vasárnap Dimanche Sonntag	Kassa—Tátrai kirándu Ausflüge			
25	Hétfő Lundi Montag	Artézi-, Rudas- vagy Hungária-fürdő. Visite des Bains Artésiens, Rudas ou Hungaria. Artesisches Bad, Bruckbad oder Hungariabad.			12 Tőzsde Visite de Bourse Die Börse
26	Kedd Mardi Dienstag	**Trautmann:** Ein- und Ausfuhrhandel Ungarns	**Kovács:** Das Königl. Ung. Handelsmuseum	**Radisics:** L'industrie hongroise artistique	11^{45} Osztrák- Bank.— Banque de Co oder Kom
27	Szerda Mercredi Mittwoch	**Márki:** Le système monétaire	**Fellner:** Die Zahlungsbilanz Ungarns	**Kemény:** L'enseignement en Hongrie	
28	Csütörtök Jeudi Donnerst.	**Szende:** Die Warenbörse und die Geschäftstechnik des Budapester Marktes	**Schwarz:** Die Budapester Effektenbörse	**Déri:** Das Unterrichtswesen der Hauptstadt Budapest	
29	Péntek Vendredi Freitag	**Kornis:** Das Versicherungwesen in Ungarn	**Balkányi:** La Bosnie et l'Herzégovine	**Kirchner:** L'Enseignement commercial en Hongrie	
30	Szombat Samedi Samstag			**10-10^{50}** **Matlekovits:** Wirtschaftsleben in Ungarn	**11^{10}-12** **Alexander:** La vie int elle de la H

	Délután — Après-midi — Nachmittag			Este — Soir — Abends
dulás alaton on (Plattensee)	77 résztvevő participants Teilnehmer			9^{55} Érkezés Arrivée Ankunft
nházban mozrszága — Au rence sur les Hongrie — eater: Das	3 A főváros szociális intézményei: Kenyérgyár. Visite des instituts sociaux de Budapest: Boulangerie municipale. Die sozialen Einrichtungen der Hauptstadt: Brotfabrik.			
lás a tátrai kiulásra. rt pour Tátra. hrt nach Tátra.	3 Postakezelés Postes Postamt			
sions à Kassa—Tátra. und der Hohen-Tátra.			93 résztvevő participants Teilnehmer	
sions à Kassa—Tátra. und der Hohen-Tátra.			93 résztvevő participants Teilnehmer	
		3^{30}-4^{20} Bálint: Der ungarische Warenmarkt	4^{35}-5^{25} Dér: Getreidehandel	5^{40}-6^{30} Vágó: Lagerhäuser u. Auktionen
ereskedelmi Hongroise ou ich-Ung. Bank	3 Közraktárak. Visite des Magasins Généraux. Öffentliche Lagerhäuser.			
	3 Sörgyár. Visite d'une brasserie. Besichtigung einer Bierbrauerei.			
	3 Fővárosi iskolák. Visite aux Ecoles municipales. Hauptstädtische Schulen.			
	3 Kereskedelmi iskolák. Népszálló. Visite aux Ecoles de Commerce. Hôtel du Peuple. Handelsschulen. Volkshôtel.			
A tanfolyam berekesztése e des Cours des Kurses.				

A RÉSZTVEVŐK NÉVSORA
LISTE DES PARTICIPANTS
VERZEICHNIS DER TEILNEHMER

VII. Nemzetközi Közgazdasági Tanfolyam.
VIIe Cours International d'Expansion Commerciale.
VII. Internationaler Wirtschaftskurs.

A résztvevők névsora. — Liste des participants. — Verzeichnis der Teilnehmer.

Sorszám Numéros Nummer	Név Noms Name	Állás Professions Beruf	Lakóhely Domiciles Wohnort	Ország Pays Land	Anyanyelv Langue maternelle Muttersprache	
1	**Wenger**, F.	kantoni tanácsos avocat, député Rechtsanwalt, Kantonsrat	Zürich	Svájc Suisse Schweiz	német allemand deutsch	
2	**Töndury**, Dr. H.	tanár professeur Professor	St. Gallen	Svájc Suisse Schweiz	német allemand deutsch	
3	**Spreng**, A.	tanár professeur Professor	Bern	Svájc Suisse Schweiz	német allemand deutsch	
4	**Zimmermann**, E.	tanár professeur Professor	Bern	Svájc Suisse Schweiz	német allemand deutsch	
5	**Gmür**, Dr. Hans	ügyoszt. titkár secrétaire Sekretär	St. Gallen	Svájc Suisse Schweiz	német allemand deutsch	
	[illegible]	tanár	[illegible]	Magyarország	magyar	

7	**Bally,** Charles	professeur Professor	Saint Aubin	Suisse Schweiz	française französisch	
8	**Weber,** Eduard	tanár professeur Professor	Leipzig	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
9	**Täuber,** Dr. C.	tanár professeur Professor	Zürich	Svájc Suisse Schweiz	német allemand deutsch	
10	**Gagg,** Erwin	titkár secrétaire Schulsekretär	Zürich	Svájc Suisse Schweiz	német allemand deutsch	
11	**Vincze** Frigyes dr.	tanár professeur Professor	Kolozsvár	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
12	**Müller-Uri,** Richard	kereskedő commerçant Kaufmann	Braunschweig	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
13	**Széplaki** János dr.	igazgató directeur Direktor	Kolozsvár	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
14	**Paull** Aranka	tanár professeur Professor	Kolozsvár	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
15	**Vöö** Mihály	tanár professeur Professor	Kolozsvár	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
16	**Hartwieg,** Hellmuth	kereskedő commerçant Kaufmann	Braunschweig	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
17	**Grossmann** Gusztáv	magánhivatalnok employé Beamter	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	

Sorszám Numéros Nummer	Név Noms Name	Állás Professions Beruf	Lakóhely Domiciles Wohnort	Ország Pays Land	Anyanyelv Langue maternelle Muttersprache	
18	**Blanke**, Fr.	kereskedő commerçant Kaufmann	Braunschweig	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
19	**Oberbach**, Johannes	igazgató directeur Direktor	Cöln	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
20	**Osoling**, Christoph	tanár professeur Professor	Moskau	Oroszország Russie Rußland	orosz russe russisch	
21	**Csizmadia** Pál	tanár professeur Professor	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
22	**Kerekes** Ábris dr.	tanár professeur Professor	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
23	**Wendler**, Alfred	tanár professeur Professor	Cilli	Ausztria Autriche Österreich	német allemand deutsch	
24	**Michl**, Franz	tanár professeur Professor	Horič	Ausztria Autriche Österreich	cseh tchèque böhmisch	
25	**Szentkirályi** Sámuel	tanár professeur Professor	Kolozsvár	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
26	**Salgó** Sándor	tanár professeur Professor	Kaposvár	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
27	**Krump** Vilmos	tanár professeur	Zombor	Magyarország	magyar	

28	Fraunfelder, Dr.	professeur Professor	St. Gallen	Suisse Schweiz	allemand deutsch	
29	**Kepes** Ármin	tanár professeur Professor	Arad	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
30	**Mattuschek** Rikárd	tanár professeur Professor	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
31	**Szakáll** Zsigmond dr.	tanár professeur Professor	Szeged	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
32	**Bossu,** René	tisztviselő employé Beamter	Paris	Franciaország France Frankreich	francia français französisch	
33	**Boter,** Fernando	tanár professeur Professor	Barcelona	Spanyolország Espagne Spanien	spanyol espagnol spanisch	
34	**Gerwig,** Hermann	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Mannheim	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
35	**Hauss,** Friedrich	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Mannheim	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
36	**Juckenburg,** Dr. Karl	tanár professeur Professor	Mannheim	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
37	**Klar,** Friedrich	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Mannheim	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	

Sorszám Numéros Number	Név Noms Name	Állás Professions Beruf	Lakóhely Domiciles Wohnort	Ország Pays Land	Anyanyelv Langue maternelle Muttersprache	
38	**Köbel**, Hans	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Mannheim	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
39	**Kurz**, Adolf	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Mannheim	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
40	**Langeneckert**, Walter	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Mannheim	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
41	**Leiber**, Alfons	tanár professeur Hauptlehrer	Konstanz	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
42	**Schenderlein**, Gerhard	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Mannheim	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
43	**Schey**, Alfred	tanár professeur Handelslehrer	Konstanz	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
44	**Sklarek**, Oskar	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Mannheim	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
45	**Thumm**, Karl	igazgató directeur Handelsschulvor-	Esslingen a. Neckar	Németország Allemagne	német allemand	

46	**Wahl,** Oskar	étudiant Handelshochschüler	Mannheim	Allemagne Deutschland	deutsch	
47	**Waldvogel,** Otto	főiskolai tanuló étudiant Handelshochschüler	Mannheim	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
48	**Bilecki,** Alois	tanár professeur Professor	Troppau	Ausztria Autriche Österreich	német allemand deutsch	
49	**Michel,** Dr. Anton	tanár professeur Professor	Reichenberg	Ausztria Autriche Österreich	német allemand deutsch	
50	**Weckerle,** Ferdinand Dr.	tanár professeur Professor	Basel	Svájc Suisse Schweiz	német allemand deutsch	
51	**Hänel,** Kurt	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Leipzig	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
52	**Štula,** François	tanár professeur Professor	Praha	Ausztria Autriche Österreich	cseh tchèque böhmisch	
53	**Tauber** N. Nándor	tanár professeur Professor	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
54	**Seiter,** Franz	tanár professeur Professor	Linz	Ausztria Autriche Österreich	német allemand deutsch	
55	**Raith** Tivadar	tanárjelölt Étud. à l'Ecole Norm. Supérieure Lehramtskandidat	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
56	**Rácz** Manó	tanár professeur Professor	Sopron	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	

Sorszám Numéros Nummer	Név Noms Name	Állás Professions Beruf	Lakóhely Domiciles Wohnort	Ország Pays Land	Anyanyelv Langue maternelle Muttersprache	
57	**Mösinger**, Dr. Herm.	tanár professeur Professor	Innsbruck	Ausztria Autriche Österreich	német allemand deutsch	
58	**Vanderstappen**, A.	tanár professeur Professor	Tournai	Belgium Belgique Belgien	francia français französisch	
59	**Řežábek**, Joh. Dr. k. k. Regierungsrat	igazgató directeur Direktor	Prag	Ausztria Autriche Österreich	cseh tchèque böhmisch	
60	**Veres** Mihály dr.	újságíró journaliste Journalist	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
61	**Pedersen**, Georg Andrew	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Nysted	Dánia Danemark Dänemark	dán danois dänisch	
62	**Fehér** Sámuel	tanár professeur Professor	Pécs	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
63	**Perret**, Charles	tanár professeur Professor	Lausanne	Svájc Suisse Schweiz	francia français französisch	
64	**Fiedler**, Karl	tanár professeur Professor	Olmütz	Ausztria Autriche Österreich	német allemand deutsch	
65	**Zahler**, Robert	tanár professeur Professor	Porrentruy	Svájc Suisse Schweiz	francia français französisch	
66	**Heinrich**, János dr.	tanár professeur	Budapest	Magyarország	magyar	

		Professor		Ungarn	ungarisch	
68	**Boczán** Károly	banktisztviselő employé de banque Bankbeamter	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
69	**Hollerung** Károly	tanár professeur Professor	Brassó	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
70	**Sieber**, Dr. Eduard	joggyakornok jugestagiaire Rechtspraktikant	München	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
71	**Lambeck**, Emil	tanár professeur Professor	St. Petersburg	Oroszország Russie Rußland	orosz russe russisch	
72	**Benjamin** Gyula	tanár professeur Professor	Pancsova	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
73	**Oszwald** Albert	tanár professeur Professor	Alsókubin	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
74	**Jaccard—de Kaenel**, Henri	tanár professeur Professor	Lausanne	Sváje Suisse Schweiz	francia français französisch	
75	**Petitpierre**, Edouard	tanár professeur Professor	Lausanne	Sváje Suisse Schweiz	francia français französisch	
76	**Márki** Gyula dr.	tanár professeur Professor	Budapest	Magyarország Hongrois Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
77	**Fodor** Lajos	tanár professeur Professor	Veszprém	Magyarország Hongrois Ungarn	magyar hongrois ungarisch	

Sorszám Numéros Nummer	Név Noms Name	Állás Professions Beruf	Lakóhely Domiciles Wohnort	Ország Pays Land	Anyanyelv Langue maternelle Muttersprache	
78	**Koch,** Josef	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Mannheim	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
79	**Boser,** Eugen	tanár professeur Handelslehrer	Rastatt	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
80	**Glauser,** Dr. Ch.	főiskolai rektor recteur Rektor der Handelshochschule	Mannheim	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
81	**Harpf,** Olga	főiskolai hallgató étudiante Handelshochschülerin	Mannheim	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
82	**Rumpf,** Dr. Max	tanár professeur Professor	Mannheim	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
83	**Török** Aladár	tanár professeur Professor	Arad	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
84	**Sachs,** E. B.	főigazgató directeur en chef Oberdirektor	Kjöbenhavn	Dánia Danemark Dänemark	dán danois dänisch	
85	**Behar,** Dr. Yakir	végz. főisk. hallg. ancien élève abs. Hochschüler	Constantinople	Törökország Turquie Türkei	török turc türkisch	
86	**Rajna** Ödön	tanárjelölt Etud. à l'Ecole Norm. Sup. Lehramtskandidat	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
[illegible]	[illegible]	tanár	[illegible]	Magyarország	magyar	

88	**Albert** István	professeur Professor	Szeged	Hongrie Ungarn	hongrois ungarisch	
89	**Trenkler,** Viktor	tanár professeur Professor	Reichenberg	Ausztria Autriche Österreich	német allemand deutsch	
90	**Hamáček,** Karel	h.-tanár professeur Supplent	Plzeň	Ausztria Autriche Österreich	csech tchèque böhmisch	
91	**Vadas** József dr.	igazgató directeur Direktor	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
92	**Balás** Márton	tanár professeur Professor	Zalaegerszeg	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
93	**Stolpa** Károly	tanár professeur Professor	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
94	**Ippoldt,** Julius	tanár professeur Professor	Krakau	Ausztria Autriche Österreich	lengyel polonais polnisch	
95	**Redell,** Hermann	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Berlin	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
96	**Böhm** Károly dr.	tanár professeur Professor	Homonna	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
97	**Vrabec,** Vincent	tanár professeur Professor	Praha-Karliń	Ausztria Autriche Österreich	csech tchèque böhmisch	
98	**Zilahi** György	tanár professeur Professor	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	

Sorszám Numéros Nummer	Név Noms Name	Állás Professions Beruf	Lakóhely Domiciles Wohnort	Ország Pays Land	Anyanyelv Langue maternelle Muttersprache	
99	**Gesp**, Hubert	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Anvers	Belgium Belgique Belgien	francia français französich	
100	**Dechesne**, Laurent	tanár professeur Professor	Liège	Belgium Belgique Belgien	francia français französisch	
101	**Bruwier**, Julien	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Liège	Belgium Belgique Belgien	francia français französisch	
102	**Wéry**, Armand	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Jumet	Belgium Belgique Belgien	francia français französisch	
103	**Dück**, Johannes	tanár professeur Professor	Innsbruck	Ausztria Autriche Österreich	német allemand deutsch	
104	**Kardos** Ignác	tanár professeur Professor	Sátoraljaújhely	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
105	**Amengual**, Bartolomé	kamarai titkár secrétaire Kammersekretär	Barcelona	Spanyolország Espagne Spanien	spanyol espagnol spanisch	
106	**Van Noyen**, Raymond	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Malines	Belgium Belgique Belgien	francia français französisch	
107	**Donavell** János	tanár professeur Professor	Szeged	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
108	**Fassnacht**, Erwin	tanár professeur	Mannheim	Németország Allemagne	német allemand	

[illegible]	[illegible]	[illegible] Direktor	[illegible]	[illegible] Spanien	[illegible] spanisch	
110	**Gonzales,** José	kamarai titkár secrétaire Kammersekretär	Madrid	Spanyolország Espagne Spanien	spanyol espagnol spanisch	
111	**Régnier,** Armand	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Bruxelles	Belgium Belgique Belgien	francia français französisch	
112	**Wagner,** Richard	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Darmstadt	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
113	**Cavalloni** József	tanár professeur Professor	Fiume	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
114	**Duhaut,** Marius	tanár professeur Professor	Château-Salins (Lorraine)	Németország Allemagne Deutschland	francia français französisch	
115	**Boros** Jenő	tanár institutrice Lehrerin	Temesvár	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
116	**Gerhardt** Ottóné	tanár professeur Professor	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
117	**Oppenheim,** Ludwig	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	München	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
118	**Weniger,** Else	tanítónő institutrice Lehrerin	Berlin	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
119	**Frijters,** Rodolphe	tanár professeur Professor	Anvers	Belgium Belgique Belgien	németalföldi néerlandais niederländisch	

Sorszám Numéros Nummer	Név Noms Name	Állás Professions Beruf	Lakóhely Domiciles Wohnort	Ország Pays Land	Anyanyelv Langue maternelle Muttersprache	
120	**Klein** Magda dr.	tanár professeur Professor	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
121	**Turczer** János	igazgató directeur Direktor	Turóczszentmárton	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
122	**Ravizza**, Filippo	tanár professeur Professor	Milano	Olaszország Italie Italien	olasz italien italienisch	
123	**Kovács** Károly	tanárjelölt Etudiant à l'Ecole Norm. Sup. Lehramtskandidat	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
124	**Jacques**, Paul	főiskolai tanuló étudiant Handelshochschüler	Anvers	Belgium Belgique Belgien	francia français französisch	
125	**Tóth** Gyula	tanárjelölt Etud. à l'Ecole Norm. Sup. Lehramtskandidat	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
126	**Gosset**, Joseph	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Anvers	Belgium Belgique Belgien	francia français französisch	
127	**Wollák** Gyula	tanárjelölt Etud. à l'Ecole Norm. Sup. Lehramtskandidat	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
128	**Erős** József	ker. isk. tanárjelölt Etud. à l'Ecole	Budapest	Magyarország Hongrie	magyar hongrois	

		Handelshochschüler		Belgien	französisch	
130	**Lalinne,** Marcell	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Mons	Belgium Belgique Belgien	francia français französisch	
131	**Ritter,** Ulrich	tanár professeur Professor	Zürich	Svájc Suisse Schweiz	német allemand deutsch	
132	**Heyne,** Maurice	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Waremme	Belgium Belgique Belgien	francia français französisch	
133	**Salavec,** Franz	tanár professeur Professor	Chrudim	Ausztria Autriche Österreich	cseh tchèque böhmisch	
134	**Lassen,** Valdemar	tanfelügyelő inspecteur d'école Schulinspektor	Varde	Dánia Danemark Dänemark	dán danois dänisch	
135	**Lajosi** Géza	tanár professeur Professor	Debreczen	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
136	**Szígyártó** Gábor	tanár professeur Professor	Maros-Vásárhely	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
137	**Schaarschuh,** Fritz	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Leipzig	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
138	**Bihot,** Charles	tanár professeur Professor	Anvers	Belgium Belgique Belgien	francia français französisch	
139	**Görög** Emil dr.	tanár professeur Professor	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	

Sorszám Numéros Nummer	Név Noms Name	Állás Professions Beruf	Lakóhely Domiciles Wohnort	Ország Pays Land	Anyanyelv Langue maternelle Muttersprache	
140	**Halvax** János	igazgató directeur Direktor	Lippa	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
141	**Kapell**, Franz	igazgató directeur Direktor	Eschweiler	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
142	**Kohányi** Menyhért	tanár professeur Professor	Temesvár	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
143	**Lefebvre**, Henri	főiskolai hallgató étudiant Handelshochschüler	Vaulx-lez Tournai	Belgium Belgique Belgien	francia français französisch	
144	**Perl** Mihály	tanár professeur Professor	Nagybecskerek	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
145	**Novák** Sándor	tanár professeur Professor	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
146	**Székely** László	tanár professeur Professor	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
147	**Czukor** József dr.	tanár professeur Professor	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
148	**Semtei** Róbert dr.	tanár professeur Professor	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
		főiskolai hallgató		Belgium	francia	

151	**Molnár** Ilona	tanárjelölt Etud. à l'Ecole Norm. Sup. Lehramtskandidatin	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
152	**Canart,** Georges	főisk. hallg. étudiant Hochschüler	Peissant	Belgium Belgique Belgien	francia français französisch	
153	**Szentirmai** Ignác	tanár professeur Professor	Szolnok	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
154	**Révész** Bódog dr	tanár professeur Professor	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
155	**Hemeyer,** Heinz	főisk. hallg. étudiant Hochschüler	Eichenau	Ausztria Autriche Österreich	német allemand deutsch	
156	**Imre** Kálmán	joggyakornok stagiaire Rechtspraktikant	Kolozsvár	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
157	**Müller,** Dr. Bruno	tanár professeur Professor	Aussig a/E.	Ausztria Autriche Österreich	német allemand deutsch	
158	**Lévay** István	igazgató directeur Direktor	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
159	**Hokky** Károly	tanár professeur Professor	Kassa	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
160	**Csippék** Béla	tanár professeur Professor	Nagyőcze	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	

Sorszám Numéros Nummer	Név Noms Name	Állás Professions Beruf	Lakóhely Domiciles Wohnort	Ország Pays Land	Anyanyelv Langue maternelle Muttersprache	
161	**Ráchólyi** Ferenc	főisk. hallg. étudiant Hochschüler	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
162	**Dénes** Lajos	tanár professeur Professor	Ujvidék	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
163	**Dénes** Lajosné	tanár neje	Ujvidék	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
164	**Biermann,** Charles	tanár professeur Professor	Lausanne	Svájc Suisse Schweiz	francia français französisch	
165	**Grünhut** Alfréd	tanár professeur Professor	Temesvár	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
166	**Gans** József	tanárjelölt Etud. à l'Ecole Norm. Sup. Lehramtskandidat	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
167	**Bank** Sándor	tanár professeur Professor	Miskolcz	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
168	**Glöckner,** Paul	főisk. hallg. étudiant Hochschüler	Oberplanitz	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	
169	**Braun,** Erhardt	kereskedő marchand Kaufmann	Nürnberg	Németország Allemagne Deutschland	német allemand deutsch	

		Professor		Deutschland	deutsch	
172	**Bartsch** Sándor	tanár professeur Professor	Szeged	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
173	**Szél** Jenő	tanár professeur Professor	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
174	**Vlaicu** Arzén	igazgató directeur Direktor	Brassó	Magyarország Hongrie Ungarn	román roumain rumänisch	
175	**Franke** Pál	könyvkiadó éditeur Buchverleger	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
176	**Dörfler** Janka	tanitónő institutrice Lehrerin	Brassó	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
177	**Varga** Henrik	tanár professeur Professor	Nagyőcze	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
178	**Hefty** Gyula	tanár professeur Professor	Késmárk	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
179	**Rácz** Sándor	tanár professeur Professor	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	
180	**Wirker** István	tanár professeur Professor	Budapest	Magyarország Hongrie Ungarn	magyar hongrois ungarisch	

A VII. Nemzetközi Közgazdasági Tanfolyam
Conférenciers et auditeurs du VIIe Cours Inter
Vortragende und Hörer des VII. Internationale

s hallgatói (Budapest, 1913 aug. 11—30).
l'Expansion Commerciale (11—30 août 1913).
haftskurses (Budapest 11—30. August, 1913).

A

VII. NEMZETKÖZI KÖZGAZDASÁGI TANFOLYAM

ELŐADÁSAI

CONFÉRENCES

FAITES AU

VIIe COURS INTERNAT. D'EXPANSION COMMERCIALE

VORTRÄGE

DES

VII. INTERNATIONALEN WIRTSCHAFTSKURSES

A VII. Nemzetközi Közgazdasági Tanfolyam előadásai

tárgyszerinti csoportosításban.

I. Általános rész:

1. Cholnoky: Magyarország ált. földleírása.
2. Teleki: Magyarország gazdasági földrajza.
3. Bud: Magyarország népessége.
4. Domanovszky: Magyarország történelme.
5. Mikszáth: A magyar alkotmány alapelvei.
6. Matlekovits: Magyarország ált. gazd. fejlődése.

II. Őstermelés:

7. Károly: A földművelés.
8. Pirkner: Az állattenyésztés.
9. Bund: Magyarország erdészete.
10. Répássy: Édesvízi halászat.
11. Réz: Magyarország bányászata.

III. Ipar:

12. Maly: A magyar ipar általában.
13. Farkas: A malomipar.
14. Gaul: A faipar.
15. Rejtő: A fonó-szövőipar.
16. Edvi-Illés: A vasipar.
17. Máday: A munkáskérdés Magyarországon.
18. Vig: A magyar iparoktatás.

IV. Közlekedés:

19. Hegyeshalmy: A magyar vasutak.
20. Kohányi: A magyar hajózás.
21. Hennyey: Pósta, telegráf, telefon.

V. Kereskedelem:

22. Bálint: A magyar árúpiac.
23. Szende: Árútőzsde és az üzl. technikája.
24. Dér: Terménykereskedésünk.
25. Vágó: Közraktárak és aukciók.
26. Trautmann: Export és import.
27. Kovács: A Magy. Keresk. Múzeum.
28. Varjassy: Keresk. és iparkamarák.
29. Kirchner: Kereskedelmi oktatásügyünk.

VI. Pénz és hitel:

30. Márki: Pénz és hitel.
31. Fellner: Magyarország fizetőmérlege.
32. Schwarcz: A budapesti értéktőzsde.

33. Kornis: A biztosításügy Magyarországon.

VII. Művelődés, művészet:

34. Alexander: Magyarország szellemi fejlődése.
35. Kemény: Magyarország közoktatásügye.
36. Kúnos: A magyar nyelv.
37. Ferenczi: A magyar irodalom.
38. Lyka: A magyar képzőművészet.
39. Radisics: A magyar iparművészet.
40. Molnár: A magyar zene.

VIII. Budapest székesfőváros:

41. Gárdonyi: Budapest.
42. Déri: Budapest oktatásügye.
43. Wildner: Budapest szoc. polit. intézményei.

IX. Bosznia és Hercegovína:

44. Balkányi: Bosznia és Hercegovína.

Conférences faites au VIIe Cours d'Expansion Commerciale.

Classement d'après les matières.

I. Partie générale.

1. Cholnoky: Géographie générale de la Hongrie.
2. Teleky: Géographie économique de la Hongrie.
3. Bud: Le peuple hongrois.
4. Domanovszky: L'évolution historique de la Hongrie.
5. Mikszáth: La situation constitutionnelle de la Hongrie.
6. Matlekovits: La vie économique de la Hongrie.

II. Occupations primitives.

7. Károly: L'agriculture en Hongrie.
8. Pirkner: L'élevage du bétail en Hongrie.
9. Bund: Economie forestière.
10. Répássy: La pêche.
11. Réz: L'exploitation des mines en Hongrie.

III. Industrie.

12. Maly: L'industrie hongroise.
13. Farkas: La meunerie.
14. Gaul: L'industrie et le commerce du bois.
15. Rejtő: L'industrie textile.
16. Edvi Illés: L'industrie du fer.
17. Máday: La question ouvrière en Hongrie.
18. Vig: L'enseignement industriel en Hongrie.

IV. Communication.

19. Hegyeshalmy: Les chemins de fer en Hongrie.
20. Kohányi: La navigation en Hongrie.
21. Hennyey: Les postes, télégraphes et téléphones.

V. Commerce.

22. Bálint: Le marché de Budapest.
23. Szende: La bourse de commerce et la technique des affaires.
24. Dér: Le commerce des céréales.
25. Vágó: Les entrepôts et les warrants.
26. Trautmann: L'importation et l'exportation en Hongrie.
27. Kovács: Le Musée Commercial.
28. Varjassy: Les Chambres de commerce et d'industrie.
29. Kirchner: L'enseignement commercial en Hongrie.

VI. Finances et crédit.

30. Márki: Le système monétaire.
31. Fellner: La balance des comptes de la Hongrie.
32. Schwarz: La bourse des valeurs de Budapest.

33. Kornis: Les assurances en Hongrie.

VII. Culture générale, arts.

34. Alexander: La vie intellectuelle de la Hongrie.
35. Kemény: L'enseignement public en Hongrie.
36. Kúnos: La langue hongroise.
37. Ferenczi: La littérature hongroise.
38. Lyka: Les beaux-arts en Hongrie.
39. Radisics: L'industrie hongroise artistique.
40. Molnár: La musique hongroise.

VIII. La capitale Budapest.

41. Gárdonyi: La ville de Budapest.
42. Déri: L'enseignement dans les écoles de la ville de Budapest.
43. Wildner: Les institutions sociales de Budapest.

IX. Bosnie et Herzégovine.

44. Balkanyi: Le commerce de la Bosnie et de l'Herzégovine.

Die Vorträge des VII. Internat. Wirtschaftskurses

nach Gruppen geordnet:

I. Allgemeiner Teil.

1. Cholnoky: Allgemeine Erdbeschreibung Ungarns.
2. Telfki: Wirtschaftsgeographie Ungarns.
3. Bud: Die Bevölkerung Ungarns.
4. Domanovszky: Die historische Entwicklung Ungarns.
5. Mikszáth: Die Grundsätze der ungarischen Verfassung.
6. Matlekovits: Wirtschaftsleben in Ungarn.

II. Urproduktion.

7. Károly: Die Landwirtschaft Ungarns.
8. Pirkner: Die Tierzucht in Ungarn.
9. Bund: Ungarns Forstwirtschaft.
10. Répássy: Binnenfischerei.
11. Réz: Bergbau in Ungarn.

III. Industrie.

12. Maly: Allgemeine Charakteristik der ungarischen Industrie.
13. Farkas: Die Mühlenindustrie Ungarns.
14. Gaul: Holzindustrie und Holzgeschäft.
15. Rejtő: Die ungarische Textilindustrie.
16. Edvi Illés: Die Eisenindustrie.
17. Máday: Die Arbeiterfrage in Ungarn.
18. Vig: Der gewerbliche Unterricht in Ungarn.

IV. Verkehrswesen.

19. Hegyeshalmy: Ungarns Eisenbahnverkehr.
20. Kohányi: Schiffahrt.
21. Hennyey: Post, Telegraph und Telephon.

V. Handel.

22. Bálint: Der ungarische Warenmarkt.
23. Szende: Die Warenbörse und die Geschäftstechnik des Budapester Marktes.
24. Dér: Getreidehandel.
25. Vágó: Lagerhäuser und Auktionen.
26. Trautmann: Ein- und Ausfuhrhandel Ungarns.
27. Kovács: Das Königl. Ung. Handelsmuseum.
28. Varjassy: Die ungarischen Handels- und Gewerbekammern.
29. Kirchner: Das kaufmännische Unterrichtswesen in Ungarn.

VI. Geld und Kredit.

30. Márki: Das Geldwesen.
31. Fellner: Die Zahlungsbilanz Ungarns.
32. Schwarz: Die Budapester Effektenbörse.

33. Kornis: Das Versicherungswesen in Ungarn.

VII. Kultur, Kunst.

34. Alexander: Die Entwicklung des ungarischen Geisteslebens.
35. Kemény: Das ungarische Schulwesen im allgemeinen.
36. Kúnos: Die ungarische Sprache.
37. Ferenczi: Die ungarische Literatur.
38. Lyka: Die bildende Kunst in Ungarn.
39. Radisics: Ungarisches Kunstgewerbe.
40. Molnár: Die ungarische Musik.

VIII. Die Hauptstadt Budapest.

41. Gárdonyi: Die Haupt- und Residenzstadt Budapest.
42. Déri: Das Unterrichtswesen der Hauptstadt Budapest.
43. Wildner: Die sozialen Einrichtungen der Hauptstadt Budapest.

IX. Bosnien und Herzegovina.

44. Balkányi: Der Handel Bosniens und der Herzegovina.

Alexander B. dr.

Bálint Imre

Balkányi K. dr.

Bud János dr.

Bund Károly

Farkas Perenc

Fellner F. dr.

Ferenczi Z. dr.

Gárdonyi A. dr.

Gaul Károly

Kohányi Z. dr.

Kornis Mihály

Kovács Gy. dr.

Kúnos Ignác dr.

Lyka Károly

Molnár Géza dr.

Pirkner János

Radisics Jenő

Rejtő Sándor

Répássy Miklós

Vágó József

Varjassy L. dr.

A Budapesti VII. Nemzetközi
Confér
VIIe Cours d'Expansio

Referenten des VII. Internatio

Cholnoky J. dr.	Dér Ármin	Déri Ferenc dr.	Domanovszky S.	Edvi Illés Aladár
Megyeshalmy L. dr.	Hennyey V. dr.	Károly Rezső dr.	Kemény Ferenc	Kirchner Béla
Máday Andor dr.	Maly Ferenc dr.	Márki Húgó dr.	Matlekovits S. dr.	Mikszáth K. dr.
Réz Géza	Schwarz Félix	Szende Gyula	Trautmann H.	gr. Teleki P. dr.
			Vig Albert	Wildner Ö. dr.

azdasági Tanfolyam előadói
s du
mmerciale, Budapest

Wirtschaftskurses, Budapest

ELŐADÁSOK.
CONFÉRENCES.
VORTRÄGE.

I.

ÁLTALÁNOS RÉSZ
PARTIE GÉNÉRALE
ALLGEMEINER TEIL

Essai descriptif de Géographie de la Hongrie

par

M. E. Cholnoky,

Professeur à l'Université de Kolozsvár.

Sur la carte géographique, la Hongrie occupe la place où se rejoignent les trois grandes divisions de l'Europe, c'est-à-dire le centre de l'ancien continent.

La région des Alpes, les péninsules Ibérique, Italique et des Balkans, c'est-à-dire la partie méridionale de l'Europe est un plissement continu de véritables chaînes de montagnes. Au Nord-Ouest, en Allemagne, en France, aux Iles Britanniques et en Scandinavie, la variété du relief est donnée par les débris archéens et paléozoïques. L'Est de l'Europe est affermi par un solide bouclier, stable et intact.

La Hongrie est entourée de plissements jeunes, appartenant au groupe des chaînes de montagnes de l'Europe méridionale; les Karpathes d'un côté, les contreforts des Alpes de l'autre, puis les Alpes Dinariques.

A l'intérieur du pays, on rencontre des restes d'anciennes montagnes semblables à celles de l'Allemagne, puis, la Grande-Plaine (Nagy-Alföld) qui est la première grande superficie de l'Europe dont la structure n'a pas subi l'influence des plissements récents. Cette plaine est recouverte d'une grande épaisseur de jeunes couches juxtaposées, de même nature et inaltérées.

Les éléments des trois parties de l'Europe se retrouvent dans la formation du pays qui, par sa structure, est la véritable Europe centrale.

La chaîne des Karpathes qui longe les frontières hongroises est formée de jeunes montagnes plissées et asymétriques, très semblables aux Apennins.

Du côte intérieur, vers le bassin, des groupes de montagnes cristallines se suivent; elles sont très anciennes et fortement

Conférences faites au VIIe Cours Internat. d'Expansion Commerciale: Budapest, 1913.

plissées. En deçà des chaînes parallèles de grès plissés, suivent ces anciens petits groupes de montagnes, depuis le bassin de Morva jusqu'au Sud-Est du pays. Une zone calcaire de hauteurs se glisse entre les plissements de grés et les montagnes cristallines.

Dans la montagne, le développement de ces trois zones n'est pas partout le même. A l'intérieur de ces zones, des restes d'anciennes montagnes se relient à la chaîne. C'est pour cette raison que toute la montague se divise en trois parties principales:

Io Karpathes du Nord-Ouest.

Cette première division s'étend de Pozsony aux sources de l'Oudova-Topoly. Les groupes de cette division composés de roches cristallines se partagent eux-mêmes en deux lignes. La première comprend les Petites-Karpathes, la Petite-Tátra et la Haute-Tátra; la seconde se compose de la Grande et de la Basse-Tàtra. Sur le côté extérieur de ces groupes se trouve la zone des hauteurs calcaires comme celles de la vallée du Vág, du château d'Árva, pour se continuer par le bassin de Neumarkt jusque dans la montagne des Piénines. Les ruines du château dominent la plupart des pittoresques hauteurs de Becké, de Trencsén, d'Oroszlánkő, d'Arva, de Csorsztin etc.

A cette partie, se rattachent deux débris d'anciennes montagnes, le Vepor et la Montagne-Métallifère de Szepes-Gömör. Cette région montagneuse est séparée du bassin par une série de volcans éteints: le Ptacsnik, la Montagne-Métallifère hongroise, l'Osztrowski, la montagne de Börzsöny, le Cserhát, le Mátra et la montagne d'Eperjes-Tokaj.

Toute cette partie de montagnes, les Karpathes du Nord-ouest ainsi que les massifs dits varisques, qui s'y rattachent, et les volcans, forment la *Région des montagnes du Nord-ouest.*

IIo Karpathes du Nord-Est.

Ces montagnes s'étendent de la vallée supérieure de l'Ondova-Topoly au col de Rodna et leur structure est simple. Sur le côte intérieur, s'élève la série de volcans du Vihorlát-Futin; ce n'est qu'au Sud que se montre la zone cristalline qui est d'ailleurs de peu d'importance; le développement du flysch n'en est que plus régulier et imposant.

IIIo Karpathes de l'Est.

Cette partie des Karpathes s'allonge du col de Rodna jusqu'au Sud-Est et même jusqu'au Királyhágó. Elle se compose plus particulièrement de flysch et de hauteurs calcaires; un amalgame de matières dures s'élève entre les chaînes de flysch. L'ancien massif des Alpes de Rodna est semblable au Vepor

du Nord-Ouest. Le bassin de Transylvanie est séparé de celui de Gyergyó et des deux bassins de Csik par deux séries de volcans qui s'élèvent du côte intérieur de la chaîne des Alpes de Gorgény et du Hargita. La partie sud des Karpathes de l'Est, est ramifiée en quatre branches. La montagne de Persány, la première, se termine dans le Királyhágó; la deuxième est celle de Barót, dans le Bucsecs; la troisième, celle de Bodok, dans le Csukás; la quatrième, celle de Nagy Sandor, termine la ramification. Les chaînes des montagnes ramifiées entourent le double bassin de Háromszék et de Barcaság.

L'ensemble des Alpes de Fogaras, de Szeben et de Pareng, forme ce qu'on est convenu d'appeler les *Karpathes du Sud*, quoique cette dénomination ne leur convienne guère, surtout parce que leur structure diffère des parties de montagnes dont nous avons parlé.

La chaîne principale de ces Karpathes du Sud est exclusivement composée de roches cristallines et ce n'est que sur son verant sud qu'on rencontre la zone du flysch, peu importante, alors que dans les Karpathes elle en est une des particularités.

Cette chaîne unie, qui forme cohésion, est coupée par le défilé de la Tour rouge (Vöröstorony).

La structure de la *Montagne de Krassó-Szörény* est tout le contraire de celle des Karpathes. Son côté intérieur donne sur le bassin de Roumanie; on y trouve des massifs cristallins ainsi qu'au Nord-Ouest; ce sont le Retyezát, le Cárku-Godján, le Muntye-Mik et plusieurs autres. On rencontre également une série de roches plus jeunes mais transformées; on les prendrait pour une zone de flysch qui aurait passé par la modification du métamorphisme; ce sont les Alpes de Kudzier, le Pojana-Ruzska et le Szemenik. En dehors de cette zone on en trouve une autre, riche en calcaires, qu'on peut parfaitement appeler la Montagne-Métallifère de Krassó-Szörény. Du côté du bassin hongrois, quelques restes d'anciennes montagnes s'y rattachent: la montagne de Versec et le Lokva.

A l'intérieur du grand cercle formé par les Karpathes, on compte trois grands bassins; celui de l'Alföld, celui du Petit-Alföld et le bassin de Transylvanie. Ces trois bassins sont séparés entre eux par des restes de montagnes disposés en petits massifs discontinus. C'est ainsi que l'Alföld est séparé du Petit-Alföld par la Montagne-Moyenne et, au-delà du Danube, par les monts Bakony, Vértes, Budai etc., il est également isolé du bassin de Transylvanie par le massif Transylvain (Montagne-Métallifère, les mont Transylvains, Bihar, Szilágy et les Alpes de Gyalu).

Au Sud du pays, émergent du bassin de l'Alföld des ilôts de montagnes; ce sont le Fruska-Gora, les monts Baranya, et ceux des montagnes de Croatie.

La large bande des Alpes Dinariques s'allonge à la frontière du Sud-Ouest, de la Carniole vers la Bosnie et la Dalmatie. A la frontière du Sud-Ouest les Alpes et les montagnes de Styrie pénètrent dans le pays. L'Ivanscica au Sud, la montagne de Lajta au Nord, marquent la fin de la chaîne des Alpes tandis que dans la région ouest, du comitat de Vas, s'élèvent d'anciennes montagnes qui entourent le bassin de Graz.

Cette énumération était indispensable pour l'intelligence de la suite de cet Essai.

On peut constater, ainsi que je l'ai annoncé, que les éléments géographiques des trois parties principales de l'Europe, se retrouvent sur le sol hongrois.

Le triple bassin peut être considéré comme un grand bassin unique se divisant en trois parties. C'est donc une unité géographique bien déterminée, réunissant toutes les conditions propres à la formation d'un Etat.

On constate, dans les trois bassins, des tendances politiques séparatistes, surtout en Transylvanie; cependant *ces tendances ne sont ni aussi fortes, ni aussi solides* que le collier, façonné par les montagnes de roches, qui unit tout le territoire.

Le bassin s'étend au Sud, vers la ligne de partage des eaux du massif balkanique, au-delà des limites de l'Etat. Les vallées de Bosnie et de Serbie s'ouvrent sur l'Alföld et les collines qui les entourent font partie du bassin hongrois. Le bassin s'étend encore, vers l'Ouest, en deçà des frontières politiques, jusqu'aux environs de Graz.

C'est certainement pour cette raison, qu'au Moyen-âge, tous ces territoires appartenaient à la Hongrie.

L'influence climatique qui s'exerce sur l'Europe peut également être divisée en trois sphères principales.

Au Sud, dans les régions à la flore si merveilleuse de la Méditerranée, c'est le climat méditerranéen qui règne en maître accompagné de ses pluies d'hiver. Au Nord-Oust, sous l'influence complète de l'Océan Atlantique, l'hiver est doux, l'été frais, les pluies bien réparties en toutes saisons; ce sont là les points caractéristiques du climat. A l'Est, l'influence de l'Asie se fait sentir; de fortes chaleurs succèdent aux pluies pendant l'été; le vent qui vient d'Asie et souffle pendant l'hiver amène toujours des froids rigoureux.

Or, ces trois sphères climatiques se retrouvent en Hongrie. Les pluies d'automne qui se constatent aux environs de Fiume et dans une partie de la Croatie indiquent que ces régions appartiennent au climat méditerranéen.

Dans l'Alföld et le Petit-Alföld, les précipitations sont également réparties, suivies et régulières, pendant toutes les saisons. En Juin, le maximum s'accentue et celui d'Octobre est encore assez marqué. Ce sont là les signes

Dans la Grande plaine Hongroise.

Paysage près de Borossebes.

distinctifs du climat des régions de l'Atlantique, c'est-à-dire du Nord-Ouest.

En Transylvanie, les pluies ne sont abondantes qu'à l'époque du maximum de Juin. Le climat de cette région a donc le caractère de celui de l'Europe orientale.

Cela prouve surabondamment que la Hongrie se trouve placée au point où se rencontrent les trois climats européens c'est-à-dire au centre de l'Europe.

L'Alföld est une vaste surface inégalement effondrée. Les érnptions des volcans qui sont sur ses limites, datent de l'époque de son affaissement; il s'y amassa d'abord des sédiments neptuniens, plus tard des dépôts fluviatiles s'y formèrent, puis la poussière de l'air s'y déposa.

A l'époque de l'avènement de l'homme, c'est-à-dire au commencement du diluvium, le bassin se trouvait sans voie d'écoulement des eaux; il n'y avait ni Danube, ni Tisza, ni Portes de Fer; ce défilé était traversé par un ruisseau qui remontait vers la Roumanie et qui pénétrait d'abord dans une grotte remplacée aujourd'hui par le pittoresque défilé de Kazan; puis, continuant son travail d'érosion, il refoula la ligne de partage des eaux, se fraya un passage jusqu'au bassin hongrois, où il se déversa, provoquant ainsi l'écoulement des eaux qui s'y trouvaient accumulées.

Autrefois, un ruisseau venant du côté opposé des montagnes, se déversait dans le bassin hongrois et déposait de grandes quantités de sable sur les rives sud d'un lac qui occupait la place des marais d'Alibumár. Ces marais se trouvent sur les limites de l'Alföld. Ce sable, transporté par le vent, s'est amassé et a formé ce qu'on appelle aujourd'hui le Deliblat.

Quand le Danube se fût ouvert un chemin par les Portes de fer, il commença d'opérer le travail mécanique d'érosion de sa vallée, dans l'Alföld. Les plateaux de Titel et de Telecska sont des restes de l'ancien niveau de l'Alföld. La plus large vallée de la Tisza se trouve également dans l'Alföld, en aval et près de Szeged.

Le Danube charrie beaucoup de sable qui, au moment des basses eaux, est enlevé du lit du fleuve par le vent. C'est ce sable qui recouvre le sol de la région comprise entre le Danube et la Tisza; sur les dunes de cette partie du pays on récolte aujourd'hui de bons vins et des fruits, principalement dans les environs de Kecskemét.

C'est le sable de l'ancêtre de la Tisza que le vent a emporté sur les dunes de Nyirség où il est maintenant fixé.

Les rivières venant de Transylvanie ont déposé de gros cônes de déjection sur les limites de l'Alföld, mais ce ne sont que des cailloux. Ces cônes ont refoulé les eaux qui se trouvaient à la surface des superficies plates et basses et qui n'avaient pas assez d'écoulement. C'est ainsi que se sont formés

les marais, aujourd'hui tous desséchés, du Sárrét, d'Ecsed et de Szernye.

La pente des rivières de l'Alföld est aujourd'hui très faible ; leur débit est insignifiant ; elles ont une foule de méandres mais sans écueils.

Autrefois, le niveau du Petit-Alföld était à peu près de cent mètres plus élevé qu'aujourd'hui et son sol était couvert de sables marins. Le vent a emporté presque tout ce sable qui n'est resté que dans les endroits protégés. L'ancêtre du Danube a recouvert de cailloux le sable du plateau de Parndorf, c'est pourquoi le vent n'a pas eu de prise sur lui ; il en est de même dans le Kemenes, sous le cône de déjection de l'ancêtre du Rába, et, sous la protection de la nappe balsatique, le sable est également resté sur les monts qui avoisinent le lac Balaton (Somlyó, Ság, Badacsony, Szent-György, Halap etc.). Le Petit-Alföld, dénudé par le vent, fut envahi par le cône de déjection du Danube sur lequel le fleuve se précipite rapidement de Pozsony à Győr ; le débit et le volume du fleuve sont si forts sur ce parcours, qu'il n'y a pas de méandres ; par contre il est rempli d'écueils. Les eaux de la Fertő sont refoulées au pied des collines par le grand cône de déjection du Danube.

Les montagnes Bakony-Vértes et Buda-Gerecse se dressent, comme des ilôts, dans la région ondulée d'au-delà le Danube. Autrefois, on prenait ces montagnes pour des contreforts des Alpes ; on sait, aujord'hui, que dans ces montagnes, les mêmes couches, horizontalement stratifiéés et séparées seulement par des fractures, sont, dans les Alpes, toutes plissées. Sur les principales lignes de montagnes et de valées au Sud du Balaton ainsi que dans la région des collines de Somogy et de Zala, ces failles apparaissent. Ces vallées raides, dans la position N-S sont toutes d'origine tectonique.

Un semblable affaissement, formant une sorte de fossé et disposé en SO — NE, est l'origine du lac Balaton lui-même ; le vent a contribué à son approfondissement en lui enlevant, et transportant ailleurs, d'importantes couches de sable et d'argile ; ce n'est que dans les endroits où ces matières étaient protégées par d'autres qu'elles sont restées.

L'origine de la presqu'île montagneuse de Tihany est la même que celle du Badacsony ; le tuf balsatique et les dépôts durs, de 110 geysirs ont empêché sa destruction. Ce sont ces mêmes éléments qui ont conservé les monts Boglár et Fonyód.

Le Bakony et le Vertes sont des plateaux d'une altitude de quelques centaines de mètres ; ils sont, pour la plus grande partie, couverts de forêts et leur sol, en plusieurs endroits, est composé de calcaires. C'est pour cela qu'on y constate des phénomènes karstiques.

La région des montagnes de Baranya présente le même

caractère. On trouve du charbon jurassique en grande quantité, dans les environs de Pécs.

Le bassin de Transylvanie est enclos par le massif Transylvain et les Karpathes du Sud et de l'Est. L'eau salée de ce bassin ne s'est plus trouvée en contact avec les autres mers, depuis la période oligocène; le bassin, qui s'était rempli peu à peu se dessécha; son sel gemme s'est stratifié et on l'exploite maintenant à Torda, à Marosújvár, à Vizakna, à Parajd et à Dés. Comme cette région est celle où la mer se dessécha, les potasses devaient s'y trouver; c'est en procédant à leur recherche qu'on a découvert le gaz méthane. Le bassin a été exploré dans tous les sens: le gaz méthane y abonde partout mais on n'a pas encore réussi à trouver la potasse.

Le bassin devait avoir sa surface originelle à 5 ou 600 mètres d'altitude; les rivières l'ont profondément affouillé et c'est aujourd'hui une région de collines assez accidentée dont le sol argileux et parfois salé, n'est pas propice à la formation des forêts; il est pauvre en bois, excepté dans les parties ou le gravier a recouvert ses couches argileuses. Cette contrée sans bois, qu'on nomme „Mezőség", ressemble à la „Champagne" de France et à la „Campagna" italienne.

Les eaux du bassin se déversent vers le Nord par le Szamos, vers l' Ouest par la Maros et vers le Sud par l'Olt. Ces rivières traversent chacune une belle et pittoresque vallée s'ouvrant sur la limite du bassin. Quelques mouvements tectoniques ont troublé les couches du bassin qui est traversé, notamment, par des failles paralèlles au Balaton (OSO—E NE). La Maros, les deux Küküllő et le cours moyen de l'Olt suivent ces lignes.

La partie la plus ancienne est représentée par les Alpes de Gyalu du massif Transylvain qui séparent l'Alföld du bassin de Transylvanie. La montagne de Gyalu est très ancienne; elle est en granit et schiste cristallin; elle s'est autrefois dégradée jusqu'au niveau de la mer, mais elle s'est élevée de nouveau; elle est, aujourd'hui, affouillée par les rivières. Ce n'est donc qu'une pénéplaine haute de 12 à 1400 mètres attaquée avec une force nouvelle par l'érosion. Le Vlegyásza, aux roches volcaniques et le Bihar, en grande partie calcaire, s'appuient sur elle, à l'Ouest. Les phénomènes karstiques du Bihar ont produit des grottes et de pittoresques formations de vallées.

On rencontre d'excellents pâturages dans les Alpes de Gyalu et dans le Bihar-Vlegyásza.

La Montagne-Métallifère de Transylvanie s'allonge jusqu'à la Maros depuis le Sud de la vallée du Fehér-Körös et de l'Aranyos. C'est une chaîne composée de grés, de hauteurs calcaires, plissée comme les karpathes et où se trouvent beaucoup de jeunes volcans. Après le travail dit „solfatarien" des volcans, des minerais et des métaux se sont introduits dans

les fissures des rochers volcaniques désagrégés (Kerespatak, Nagyág, Brád, Zalatna etc.).

Le Sebes-Körös prend sa source dans le bassin de Transylvanie aux environs de Bánffy-Hunyad où les hongrois portent de si pittoresques et si jolis costumes aux couleurs variées. Il arrive à l'Alföld, près de Nagyvárad, par une étroite mais belle vallée. Au Nord de sa vallée, on rencontre les restes d'une ancienne montagne dégradée et d'aspect archaïque et monotone, les monts de Szilágy. C'est pourquoi la percée du Szamos n'offre guère de pittoresque.

A la hauteur où, á l'époque pleistocène, pouvaient se développer des glaciers, les Karpathes se sont dressés dans les massifs cristallins. Les larges vallées en U, au-dessus de la limite supérieure des forêts où brillent les ravissants „yeux de mer" ne sont que des restes glaciaires.

Il y a eu des glaciers dans la Haute-Tátra, dans la Basse-Tátra, dans les Alpes de Rodna, de Fogaras et de Szeben ainsi que sur le Pareng et le Retyezát. La région du pied des monts cristallins est en grande partie monotone, boisée, de faible déclivité; cette région offre un grand contraste avec celle des rochers du pays glacial qui se trouve au-dessus de la limite des arbres. Mais où ce constraste frappe le plus c'est aux anciens lits glaciaires de la Haute-Tátra où aux vallées de Tarpatak, de Felka, de Poprád, etc.; leurs moraines frontales ont bercé des lacs. Le pré christel, au-dessus de Tátrafüred, est un de ces anciens lacs, aujourd'hui desséché. Le lac Csorba, sur le moraine duquel monte le chemin de fer à crémaillère est un de ces lacs. Une multitude de véritables „yeux de mer" se cachent, aux bords des lits rocheux, dans l'intérieur, de ces montagnes.

Les Karpathes méridionales, le Pareng et surtout le Retyezát, présentent un caractère glaciaire très développé.

Les hauteurs calcaires agrémentent un pays de plus basse altitude mais elles offrent des aspects vraiment agréables. Dans la vallé de Dunajec, elles sont remarquablement développées et d'une grande beauté; cependant c'est au Sud-Est de la Transylvanie qu'elles sont le plus grandiose.

Le Királyhágó, le Keresztényhavas, le Nagykőhavas, le Feketehalom (Zeudnerberg) sont des hauteurs calcaires, au contraire du Bucsecs et du Csukás qui sont des *conglomérats* très épais et qui s'élèvent au-dessus de la limite des forêts; le Bucsecs atteint 2500 *m* et les lits de ses anciens glaciers sont parfaitement visibles. Cette imposante montagne en *conglomérat* et le Királyhágó calcaire, presqu'aussi élevé, sont de véritables bornes de la longue ligne des Karpathes.

Le ruban de montagnes de grès, large de plus de cent kilomètres, qui entoure la Hongrie depuis le Morva jusqu'au Sud-Est de la Transylvanie, est très monotone et presque par-

tout couvert de forêts. Les parties en sont connues sous les noms de Magyar-Morva Határhegység, de Nyugati-Beszkidek, de Babja-Gura, d'Erdős-Kárpátok, de Keleti-Beszkidek, de Máramarosi Havasok, etc.

Mais l'important pour nous est, surtout, que c'est cette zone qui porte la ligne de partage des eaux. La vallée du Vág est reliée à celle de l'Oder par le col de Jablunka. On trouve encore sur cette ligne les cols de Dukla, d'Uzsok, de Verecke et de Kőrösmező. Les ruisseaux du versant extérieur du côté est de Transylvanie ont fortement reculé; c'est ainsi que la ligne de partage des eaux se trouve en dedans de la zone de flysch, près des cols de Rodna et de Borgó; les cols de Fölgyes, de Békás et de Gyimes sont du côté intérieur de la chaîne. Le col d'Ojtoz est encore dans la zone du flysch, tandis que les cols de Predeál et de Törcsvár longent la chaîne principale de la montagne. Mentionnons encore dans l'arc intérieur des Karpates, le Vepor et la Montagne-Métallifère de Szepes-Gömör qui est riche en gisements de fer. Ces deux montagnes se sont dégradées jusqu'au niveau de la mer; elles se sont élevées de nouveau et elles sont maintenant affouillées par les rivières. Sur les versants nord et sud on trouve des taches isolées qui ne sont autres que des dépôts calcaires des anciennes mers. Au Nord, le plateau calcaire de Murány, s'élève au-dessus de 1000 mètres d'altitude. C'est au Sud, sur les plateaux calcaires de Szilice, de Pelsűc et de Torna, qu'on peut admirer les plus belles solives et qu'on voit des ruisseaux souterrains ou cachés qui forment des grottes à ramifications sans nombre, reparaissant au jour pour se perdre de nouveau. Comme dimension, la grotte d'Aggtelek est la première de l'Europe et la deuxième du monde.

Mentionnons aussi en passant le Bükk et ses plateaux calcaires karstiques.

Par leurs riches gisements de minéraux et les excellents vins de leurs versants méridionaux, les montagnes volcaniques jouent un rôle important dans la vie économique de notre pays. Aux environs de Selmecbánya la richesse minière est remarquable tandis que le Mátra et le Piedmont de Tokaj produisent des vins renommés.

La chaîne de volcans de Vihorlát-Gutin est moins précieuse; la Tisza et ses affluents la coupent en plusieurs de ses parties. La chaîne du Hargita (Transylvanie) est intéressante en ce sens que c'est la plus jeune chaîne de volcans de Hongrie. Dans le cratère du Csornád, volcan le plus au sud de la chaîne, le lac Ste Anne brille d'un vif éclat; l'eau en est si merveilleusement pure et claire que l'analyse chimique l'a reconnue identique à l'eau distillée.

Cette superbe chaîne de montagnes, en forme de couronne, est un grand avantage pour la Hongrie, surtout parce que

les basins et les larges vallées de cette région sont arrosés par des ruisseaux et des rivières, qui la divisent en plusieurs parties, ce qui rend les voies d'accès plus faciles et plus nombreuses partout. Elle forme un saillant avancé dans la plaine voisine et la sépare du bassin hongrois; c'est une excellente frontière mais qui ne forme pourtant pas un obstacle insurmontable. Dans les bassins de Liptó, de Szepes, de Túróc et de Bánréve comme dans les vallées de Vág, de Garam, de Sajó, de Hernád, etc., d'immenses champs et de vastes prairies succèdent alternativement aux forêts. Cette région, quoique montagneuse, a une population assez dense, ce qui est dû aux routes qui la sillonnent dans tous les sens. Le climat n'y est pas rigoureux au point d'empêcher la culture de ses larges vallées. On n'y trouve pas de terres inhabitées excepté dans les plus hautes régions, c'est-à-dire au-dessus des pâturages alpins.

*

La population de tout le pays s'est répartie exclusivement d'après les conditions physiques naturelles, car, jusqu'ici, l'industrie et l'exploitation des mines n'ont exercé aucune influence sur cette répartition. Il va de soi que c'est dans la capitale et ses environs immédiats que la population atteint la plus grande densité. Si les environs des autres grandes villes, telles que Szeged, Makó, Arad, Temesvár, Nagyvárad et Pozsony, sont également très peuplés, cela n'est dû qu'au voisinage même de ces grandes villes. C'est dans la partie sud-ouest de la région d'en-deçà du Danube, au Muraköz, et à l'extrême limite occidentale de la Croatie que la population des villages atteint le maximum de densité. Cette très populeuse région fait suite aux territoires de la Carniole et de la Styrie méridionale. De là, en allant vers le Nord, dans la partie occidentale d'au-delà du Danube, la densité de la population atteint partout 80 habitants par km^2; aux environs de Sopron, elle dépasse cependant 100 habitants. Elle est de 80 à 100 habitants dans les comitats de Bács, de Csongrád, de Csanád, d'Arad, de Békés, de Jászkunszolnok et de Heves ainsi que dans la partie sud-est de la Transylvanie.

Les régions les moins habitées du pays sont celles du Karst, de la chaîne des Karpathes, principalement celle de Szepes à Haromszék, de même que les comitate de Hunyad et de Krassó-Szörény.

Les parties les plus peuplées du pays sont celles qui sont habitées par les Magyars.

C'est aux points de jonction des routes faciles, des vallées et autres voies de communications qui reliaient les régions de nature différente que les grandes villes se sont construites et développées.

Sur les points ou l'Alföld et les montagnes se rencontrent,

c'est-à-dire où les vallées descendant des montagnes et débouchent dans l'Alföld, des villes se sont établies dont l'importance est en raison directe de celle des vallées. C'est ainsi que Pozsony est située à l'endroit où la vallée du Danube rencontre la Petite-Plaine (Petit-Alföld) et qu'Esztergom s'est élevée à l'endroit où le Danube quitte le Petit-Alföld.

Remarquons en passant que ces deux villes ont été autrefois les capitales du royaume.

Budapest est construite au point où le Danube entre dans la Grande-Plaine et, lorsqu'il la quitte, il arrose le pied des montagnes sur lesquelles s'élève Belgrade.

De même se sont édifiées les villes de Eger sur le ruisseau de ce nom; Miskolc entre le Sajó et l'Hernád; la ville de Ungvár sur l'Ung; Munkács sur la Latorca; Beregszász sur la Tisza; Szatmár sur la Szamos; Nagyvárad sur le Sebes-Kőrös; Arad sur la Maros; Temesvár sur la Temes et, sur la Béga, la ville de Lugos.

Une grande ligne, où l'on rencontre de grandes plaines propres à la culture du blé, s'étend de la vallée de la Kulpa au pied des monts Uszkók, Kalmik, Bakony, Vértes, Mátra, Bükk et Tokaj; on y trouve aussi des pâturages nombreux jusqu'aux limites des forêts des montagnes. Sur les voies qui traversent cette ligne on compte de nombreuses villes: Karlovac, Zagreb, Krizevei, Nagykanizsa, Székesfehérvár, Budapest, Gyöngyös, Eger, Miskolc, Sátoraljaújhely etc.

Les villes de Szombathely, Sopron, Trencsén et Nyitra ont une situation semblable.

La voie la plus courte de Buda (Budapest) en Transylvanie traverse Kolozsvár au point où elle entre dans la vallée de Sebes-Kőrös. Les villes de Dés, Déva, Torda, Gyulafehérvár, Nagyszeben, Brassó, Székelyudvarhely, Marosvásárhely et Beszterce s'élèvent également aux points où les routes entrent dans les vallées.

D'autres villes se sont également formées au milieu des bassins parce que l'influence de celles des vallées ne s'étendait pas assez loin; telles sont Győr, Szeged, Szolnok, Debrecen, Nyiregyháza, Segesvár en Transylvanie, etc. Ces villes doivent leur formation à des causes favorables mais moins importantes que les autres. Par exemple, Győr doit son origine aux coteaux qui émergent des lits d'inondation du Danube et du Rába; c'est dans cette région que se dressait au milieu d'un marais, le fort construit sur remblai, par les Avares, et qui portait le nom de „Győr“ ou „Gyűr“; les villes fortes de Diósgyőr, Kövesgyőr, etc., appartenaient aussi à cette contrée.

La formation de „Győrött“ du mot „Győr“ n'est pas hongroise mais est sans doute un locatif avare. Les mots „Bécs“, „Becs“, „Bács“, „Pécs“, employés comme noms de villes ou servant à leur formation, sont de même origine et désignent aussi des forts sur remblais Exemple: Nagy*becs*kerek, Pécs, *Bács*földvár, etc.

La voie la plus importante de Hongrie suit le cours du Danube et la plus grande ligne de raccordement se trouve entre Zágráb et Sátoraljaújhely. C'est donc au point de jonction de ces deux lignes que devait se former le centre le plus important puisqu'il s'y trouvait le mont de Buda propice à la construction d'une forteresse. Si, à cette situation exceptionnelle, on ajoute les sources thermales qui abondent, il sera facile de comprendre que c'est à ce point même que la capitale, centre intellectuel et économique, devait se développer.

Je crois inutile de parler de la formation des villages dans les régions montagneuses, car il en est de même dans tous les pays à climat tempéré. Ce qui est plus intéressant c'est la formation des villes de l'Alföld. Ce qui était resté des communes dévastées sous la domination turque s'appelait „puszta" et ce nom s'est conservé; les habitants de ces villages indéfensables s'étaient réfugiés dans les villes où ils étaient en sûreté. C'est à l'époque de ces évènements que se sont formées Kecskemét, Debrecen, Hódmezővásárhely et Szabadka. On ne trouve pas de villages dans ces régions mais les hameaux et les fermes y sont en nombre. Les villages de l'Alföld réapparaissent à la limite de l'ancienne domination ottomane. La région au Nord Est de Debrecen et celle plus au loin, à l'Est, sont facilement reconnaissables par l'agglomération de villages qui les peuplent; telle est la région de Nyirség.

Les Magyars forment à peu près la moitié de la population du pays et sont établis pour la plupart, dans l'Alföld et au-delà du Danube; dans le Sud-Est de Transylvanie on trouve un groupe isolé de magyars connus sous le nom de Székely. Les Slovaques et les Ruthènes ou Petits-Russieus représentent l'élément slave du Nord du pays. Les Allemands sont dispersés sur le territoire du pays, en groupes isolés, et ce n'est que dans le comitat de Szepes qu'ils forment une certaine agglomération; cependant on constate l'affaiblissement de cette nationalité par suite de la diminution des natalités. Les montagnes du Sud et de l'Ouest du bassin de Transylvanie et les limites orientales de l'Alföld sont en partie peuplées par les Valaques qui sont, depuis leur origine, des peuplades de bergers; les langues slave et italienne ont pénétré leur idiome tout en le modifiant, c'est pourquoi ils se disent Roumains. Excellents bergers, ils ont conservé dans leurs montagnes, leurs anciennes moeurs et coutumes. Ils ne sont généralement pas bons cultivateurs. Au Sud-Est de la Transylvanie ainsi que près des frontières du Sud et de l'Est de la Hongrie, habitent les Saxons qui comptent parmi la population la plus civilisée et la plus intelligente de Hongrie mais dont la natalité diminue. Au Sud, les Serbes, les Croates et les Souabes se mêlent aux Magyars. Et, par suite du croisement de ces langues, le hongrois fait de rapides progrès.

CARTE PHYSIQUE DE LA HONGRIE.

Compos. : Cholnoky J. de et Kogutowicz K. de

DIAPASON DES TEINTES
Mètres
2300
1600
1000
500
200
100
0
50
Niveau de la mer
LÉGENDE:
Ville au dessus de 100000 habitants
de 50000 à 100000
25000 à 50000
10000 à 25000
au dessous de 10000
frontière d'État
col
tunnel
cours d'eau
canal
aqueduc
marécage
plus grand lit de cours d'eau
chemins de fer à trains rapides
ABRÉVIATIONS:
sz - szigetek (île)
sz - szoros (détroit)
h - hágó (col)
h - hegy (mont)
hg - hegység (montagne)
hk - hegyek (monts)
Pl - pláznna (plan élevé de la montagne)
Échelle de 1:2,400,000
BUDAPEST
Balaton tó
Mátra hg.
Bükk hg.
Vihorlát
Tatra
Fruška gora
Déli Karpatok
Erdély
Alföld
Dunántúl
Szeged
Debrecen
Miskolc
Kassa
Eger
Pécs
Szombathely
Sopron
Zagreb
Osijek
Szabadka
Temesvár
Arad
Nagyvárad
Kolozsvár
Brassó
Marosvásárhely
Munkács
Ungvár
Eperjes
Besztercebánya
Losonc
Komárom
Esztergom
Veszprém
Kaposvár
Szekszárd
Szolnok
Salgótarján
Tokaj
Hortobágy
Balaton
Adriatikus tenger
Tengerszem
Csorba
Lomnitz
Krivan
Gerlachfeld
Schneeberg
Semmering
Wiener Wald
Windische Plöhen
Triglav
Mangart
Ljubljana
Maribor
Varaždin
Bjelovar
Sisak
Karlovac
Zagreb
Osijek
Vukovar
Sarajevo
Mostar
Dubrovnik
Split
Zadar
Rijeka
Pula
Venezia
Trieste
Graz
Wien
Bratislava
Prag
Lemberg
Krakau
Warszawa
Bukarest
Belgrad
Sofia
Konstantinopel
Athen
Rom
Neusiedler See
Balaton
Plattensee
Donau
Theiß
Save
Drau
Mur
Vistula
Dniester
Prut
Siebenbürgen
Karpaten
Alpen
Dinarische Alpen
Balkan
Pindus
Apennin
Mittelmeer
Schwarzes Meer
Ionisches Meer
Adriatisches Meer
Tyrrhenisches Meer
Ägäisches Meer
Marmarameer
Bosporus
Dardanellen
Kreta
Sicilia
Sardegna
Corsica
Malta
Cypern
Rhodos
Lesbos
Chios
Samos
Kreta
Mykonos
Santorin
Korfu
Zante
Kephalonia
Lesina
Lagosta
Pelagosa
Pantelleria
Lampedusa
Gozo

Géographie économique de la Hongrie

par

M. le Comte **Paul Teleki,**

Docteur en sciences politiques, Professeur à l'École Normale Supérieure de Commerce, Secrétaire général de la Société Hongroise de Géographie. Membre corresp. de l'Acad. Hongr. des Sciences.

L'idée elle-même de géographie économique est une chose assez vague. Si on la traite, comme on le fait généralement, comme une simple énumération topographique, c'est-à-dire régionale, ou comme une reproduction cartographique des circonstances économiques, la discussion indépendante de la matière devient inutile. En ce qui concerne le grouppement topologique, c'est avec intention que je fais abstraction du mot „géographique", car, généralement, le grouppement de ces faits n'a rien de commun avec les éléments géographiques.

Ce grouppement topologique touchant aux circonstances économiques des différentes matières, sera traité beaucoup mieux par d'autres conférenciers dans ce même Cours d'Expansion Commerciale.

L'état actuel de nos connaissances sur la géographie économique de la Hongrie, n'étant encore connu que par quelques travaux préparatoires, il ne serait pas de ma compétence de rechercher, comment l'homme a pu adapter le développement de sa civilisation matérielle aux conditions de la nature, pas plus que de rechercher, comment il s'y est assimilé, de quelle façon il les a utilisées, comment il les a transformées et enfin, de quelle manière il a changé l'aspect de la croûte terrestre.

Il ne m'est donc possible que de compléter, par quelques traits, le tableau que vous a montré M. de Cholnoky.

Il vous a détaillé la constitution morphologique de la Hongrie, le développement et le démembrement de la surface de son sol comme point de départ de son essor économique. Il vous a également fait connaître l'homme qui a peuplé la Grande Plaine centrale et les forêts et régions montagneuses qui la limitent. Il a enfin cherché à vous dépeindre le développement de quelques villes hongroises et c'est précisément par là que nos deux conférences se complèteront.

Conférences faites au VIIe Cours Internat. d'Expansion Commerciale, Budapest, 1913.

Comme partout ailleurs et d'une façon à peu près générale, les villes se sont bâties sur les points où les rivières se déversaient des montagnes pour se répandre dans la plaine. Si on remonte dans l'histoire des villes de Nagyvárad, d'Arad, de Temesvár, d'Ungvár, de Munkács et de Szatmár, on constatera que ces villes doivent surtout leur formation à des considérations stratégiques. Plus d'une de ces villes étaient dèjà des forteresses avant l'occupation hongroise. Cela ne manque peut-être pas d'interêt que Ungvár, après avoir été occupée par les Hongrois, fut abandonnée, parce que sa situation ne correspondait pas aux besoins du peuple de la Grande Plaine.

Mais, ce n'est pas de l'histoire que nous avons à faire ici. Il vous interéssera mieux d'apprendre, que ces villes ont joué et jouent encore de nos jours un rôle important dans le développement économique et industriel du pays et elles viennent en tête de la statistique sur l'accroissement de la population. En reliant entre elles par une ligne tracée sur la carte de la Hongrie, les villes, où dans l'intervalle de 1890 à 1900, l'excédent de l'immigration sur l'émigration de la population[1] a dépassé 25%, on verra que cette ligne marque, à peu prés, les limites des plaines.

Dans les villes établies vers le milieu des plaines les chiffres statistiques sont moins favorables et ceux des villes du centre des plaines sont plutôt mauvais.[2]

Il y a longtemps que le mouvement si justement appelé „désertion des campagnes" a commencé chez nous aussi. Pour nous rendre compte de l'importance de ce mouvement, il suffit de prendre les chiffres du dernier recensement.

De 1900 à 1910 la population des villes autonomes de Hongrie a augmenté de 17.8%, tandis que celle du pays n'a pas dépassé 7.4% d'augmentation. Pour la période qui s'étend de 1867 à 1900, les chiffres sont encore plus éloquents. C'est ainsi que l'accroissement de la population pendant cette période est pour le pays de 13.1%; pour les 106 villes ayant une administration municipale, l'augmentation est de 33.2%, tandis qu'elle est de 77.6% pour les 27 villes autonomes.

[1] Excédent de l'immigration sur l'émigration de la population des villes de Hongrie:

au-dessus de 40%, Budapest, Zágráb, Temesvár,
" " " 35%, Pécs, Nagyvárad, Kolozsvár, Kassa,
" " " 30%, Újvidék, Pancsova, Arad, Debreczen, Marosvásárhely, Pozsony, Sopron,
" " " 25%, Eszék, Szatmár, Győr.

[2] Au-dessous de 25%,
" " de 20%, Zimony, Komárom,
" " 10%, Székesfehérvár, Zombor, Versecz.

A l'état stationnaire: Baja, Szabadka, Szeged, Selmecz.

Excédent de l'émigration sur l'immigration: Kecskemét, Hódmezővásárhely.

Les résultats des recensements et les chiffres fournis par les annuaires de statistique ne sont pas toujours aussi clairs, parce que précisément, les villes ayant une administration municipale sont englobées dans les résultats du recensement des comitats et, par conséquent, la rapide décroissance relative de la population des comitats est moins apparante.

Mais, même en tenant compte de ce fait, il y a peu de comitats où le chiffre de l'augmentation véritable de la population ne serait considérablement inférieur à celui provenant de l'excédent des naissances sur les décès.

C'est ainsi que dans le comitat d'Abauj l'augmentation véritable est inférieure au chiffre calculé de 10.8%, dans le comitat de Pozsony de 10.1%, dans celui de Győr de 10.3%, de Sopron de 11.4%, de Bács de 8.2% et de Szatmár de 6.7%. Par contre, dans les villes de ces mêmes comitats, l'augmentation véritable de la population excède le chiffre calculé de 14.5%, pour Pozsony ; pour Győr de 9.3% ; pour Szatmár de 21.7% ; pour Nagyvárad de 24.9% et ainsi de suite pour les autres villes.

Mais il y a des comitats où le cas contraire se présente ; celui de Pest p. e., arrive très loin en tête avec une différence de 9.6% en faveur de l'augmentation véritable. Cet état de choses doit être attribué à ce que la désertion de la campagne au profit de la grande ville est chez nous très grande ; et, comme l'afflux de la population des grandes villes est par trop considérable, il en résulte qu'un certain excédent de cette même population tend à déserter cette même ville pour s'installer dans ses environs. Chez nous, la statistique ne nous démontre ce phénomène qu'en ce qui concerne Budapest.

Les 8 communes de Rákospalota, Újpest, Csepel, Erzsébetfalva, Kispest, Csömör, Czinkota et Rákoskeresztúr, communes qui se trouvent dans les environs immédiats de Budapest — toutes sur la rive plate de Pest — avaient en 1869 une population de 16.779, en 1890 elle était de 48.339 et en 1910 elle atteignait le nombre de 168.028 habitants ; c'est-à-dire en 41 ans la population de ces communes s'est considérablement décuplée. Mais cet accroissement de la banlieue de Budapest doit être attribué beaucoup plus à la puissance attractive de la grande ville, qu'à la tendance de recul vers la campagne qui la suit.

Cette poussée des populations vers les centres de plus en plus grands se fait également sentir sur les classes mineures des agglomérations humaines ainsi que nous l'apprend la statistique.

Au cours de la période qui s'étend de 1890 à 1900, la population était en décroissance de 1.9% dans les communes de moins de 1.000 habitants. Par contre il y avait augmentation sensible dans les communes où la population était plus dense. Elle atteignait 10% dans celles de 1.000 à 5.000 habitants ; 19.2% dans celles de 5.000 à 10.000 habitants et 26.5% dans les communes de 10.000 et au-dessus.

Mais la désertion des campagnes est du ressor spécial de la politique sociale pour que j'insiste d'avantage. Cependant il est intéressant pour le géographe de constater que cette désertion qui part de la Grande Plaine se dirige vers les villes qui la limitent.

Est-ce l'influence de leur situation entre deux régions d'aspect et de valeur économique différente ou est-ce le fait, que c'est sur les limites de la Grande Plaine, qu'il trouve pour la première fois des conditions vraiment urbaines, qui pousse le déserteur des campagnes à se rendre dans *ces* villes?

La question ainsi posée nous amène à parler des grandes agglomérations humaines de la plaine hongroise et de leur caractère special.

Quoique les plus grandes villes hongroises,[1] à part la capitale, ces grands centres de l'installation humaine n'offrent point l'aspect de centres vraiment urbains; ce sont plutôt des villes rustiques. Beaucoup d'entre elles se sont formées au moment de la domination turque, et appartenaient au trésor public; elles étaient, pour cette dernière raison, moins exposées au pouvoir arbitraire des occupants. Ces villes étaient de véritables refuges pour les habitants des villages qui venaient s'y installer avec leurs biens. Ce fut une des causes de l'accroissement rapide de la population de ces villes, au détriment des villages de la Grande Plaine qui disparurent. De la sorte de grandes villes se formèrent, mais en conservant les allures de grands villages de cultivateurs. Aujourd'hui encore, ces *villes-paysannes*, qui font des efforts louables pour se développer et s'élever au niveau de grands centres urbains portent en beaucoup de point de vue le caractère des installations rustiques.

En dénombrant les 124.257 maisons d'habitations des six villes de Hódmezővásárhely, de Kecskemét, de Szabadka, de Debreczen, de Czegléd et de Makó, on trouvera que sur ce nombre 506 seulement ont un ou plusieurs étages, soit une proportion de 0.4%. A Szeged même, deuxième ville de Hongrie, quant à sa population, après Budapest, ville qui a été complétement reconstruite depuis les ravages de la grande inondation de 1878, sur les 30.096 maisons qui la constituent, 28.974 n'ont pas un seul étage.

Ces villes sont généralement coupées par des voies très larges, bordées de maisons de paysans dont la façade la plus étroite, donnant sur la rue, est celle où se trouve la plus belle pièce de la maison, c'est-à-dire celle qui sert de réception. La plus grande façade perpendiculaire à la première ouvre sur une cour qui se prolonge jusque sur la troisième façade, parallèle à celle de la rue et qui donne sur un jardin.

[1] Szeged d'après le recensement de 1910 a 118.328, Szabadka 94.610, Kecskemét 66.834, Debreczen 92.729, Hódmezővásárhely 62.442 habitants.

Le territoire non bâti de ces villes est généralement très grand, au contraire de celui des autres villes hongroises qui ne dépasse ordinairement pas 10.000 Holds cadastraux.[1] La superficie bâtie de ces villes est en moyenne de 500 à 600 Holds cadastraux.[2]

Les 44 villes qui s'élèvent dans la Grande Plaine ont un territoire moyen de 49.000 Holds cadastraux et les superficies bâties ont une moyenne de 1.180 Holds cadastraux.[3]

Le tableau suivant fournira des renseignements détaillés sur les superficies des territoires des villes et de leur dépendance:

	Population totale	Superficies en Hold catastraux des territoires dépendant des villes	Superficies en H. c. des villes elles-mêmes	Superficies bâties	Nombre des maisons d'habitations	Total des Bâtiments	Bâtiments indépendants d'exploitation agricole	Densité de la population par km²	Cultivateurs %
Szabadka . .	94.610	169.191	1.320	1.685	11.110	22.312	7.964	85.9	59.0
Debreczen. .	92.729	166.297	701	434	7.385	15.651	6.501	78.4	28.2
Kecskemét .	66.834	151.698	914	?	7.986	18.938	8.214	66.2	57.9
Szeged	118.328	141.775	1.685	?	11.992	30.096	13.244	126.0	41.8
Hódmező-Vásárhely.	62.445	132.160	?	3.469	9.325	32.144	20.691	80.1	67.5
Kiskúnhalas.	24.381	112.195	709	805	3.096	7.947	?	30.8	74.1

Toutes ces villes, excepté Debreczen, sont au milieu de la Grande Plaine et assez rapprochées les unes des autres.

Les 16 villes suivantes, à l'exception toute fois de Gyergyó-Szentmiklós qui, avec ses vastes forêts, est construite au „Pays de Székely", se trouvent sur les deux rives de la Tisza, en commençant par Nyiregyháza (au Nord), pour finir à Zombor (au Sud) et ont des territoires d'une superficie de 40 à 100.000 Holds cadastraux.

Il est certain que les cultivateurs habitant ces villes ne peuvent se rendre facilement sur les points où les appellent leurs travaux. C'est pour remédier à cette difficulté que des hameaux se sont formés sur les territoires trop éloignés des villes. Si vous traversez l'Alföld en chemin de fer, vous apercevrez en passant des hameaux, assez éloignés les uns des autres, avec leurs fermes, leurs maisons d'habitation, un ou

[1] Le Hold cadastral équivaut à environ 5.755 mètres superficiels.

[2] 15 villes sur la rive droite du Danube ont un territoire de 9.900 H. c. dont 688 H. c. superficies bâties.

20 villes de la rive gauche du Danube ont un territoire de 10.000 H. c. dont 430 H. c. superficies bâties.

30 villes de l'ancienne Transylvanie 11.000 H. c. dont 528 H. c. superficies bâties, sans compter Gyergyószentmiklós 8.400 H. c.

27 villes région de la Tisza supérieure 10.500 H. c. dont 634 H. c. superficies bâties, sans compter Nagybánya 9.500 H. c. dont 427 H. c. superficies bâties.

[3] 25 villes entre le Danube et la Tisza ont un territoire de 55.000 H. c.

deux bâtiments d'exploitation, sans oublier l'immense puits à levier en bois si connu de tous les voyageurs qui parcourent la Hongrie.

Si l'on recherche le pourcentage de la population qui habite réellement la ville et non les environs, ou trouvera qu'il s'élève à 90% du nombre des habitants de toute la circonscription des villes en dehors de la Grande Plaine et n'oscille que en quelques cas exceptionnels entre 80 et 90%. Ce n'est que dans les petites villes minières qu'il n'atteint pas ce chiffre.

Dans toute la Grande Plaine, au contraire, en partant de Szatmár et de Nyiregyháza et en descendant sur Pécs et Versec, on ne trouvera aucune ville, excepté Baja et Nagykörös, où la population, habitant la ville même, s'élève à plus de 90% de la population totale de la ville et sa banlieue. On trouvera 7 villes sur 30 au coeur même de la Grande Plaine où 40% de la population habitent les hameaux et 20 autres villes où plus de 20% de la population vivent dans ces hameaux.

Il est impossible de donner ici une idée bonne et claire des différents types des agglomerations et installations humaines en Hongrie. C'est là une matière qui demanderait beaucoup trop de temps et d'études. Nous nous contenterons pour le moment de choses plus simples et reconnaissables, par exemple de la question de l'adaption du matériel et du type des maisons aux milieu géographique.

Vous serez étonné d'entendre conime la maison en „bousillage" est encore rependu même dans les villes de la Grande Plaine, souvent et en toujours plus grand nombre — il est vrai — sur un fondement de pierre ou de briques. La ville de Szabadka contient 77.4% de maisons construites „en bousillage"; celle de Zombor 60.2%; celle de Kecskemét 55.9%. Les murs de ces maisons sont, en grande partie, en briques de bousillage (vályog), séchées au soleil. On trouve très souvent des maisons dont la matière qui a servi à la construction de ces murs se compose de couches de broutille superposées et mélangées de bousillage (ni d'hirondelle) On trouve encore le mur coulé entre des planches que l'on tasse ensuite pour qu'il prenne de la consistance. Ce système de construction est surtout employé au „Mezőség" dans le bassin transylvain. A Hódmezővásárhely on trouve 78.5% de maisons construites ainsi et dans le reste du comitat dont dépend cette ville il y en a 76.9%.

Ces chiffres sont des témoins éloquents du caractère rustique, mais conformes aux conditions géographiques des villes de la Grande Plaine, du manque d'autres matériaux de construction, pierre, briques cuites, c'est-à-dire du bois pour les cuire. Les villes de l'Est, de la Transylvanie ont, par contre, du bois en abondance. Ainsi, sur les 8.000—9.000 maisons de la ville de Gyergyószentmiklós 80.9% sont en bois et sur les

8.000—9.000 de Sepsiszentgyögy 77.2% sont aussi en bois. La ville d'Abrudbánya en a 78% et celle de Torda 77%.

Les toitures dependent des mêmes conditions.

La plaine est le pays du chaume et du roseau, la montagne celui du bardeau et de la planche.

Mais, un peu partout un changement s'accuse dans le choix des matières de construction. Des murs en briques ou en pierre et des toitures en tuile ou en ardoise font reculer de plus en plus vite les constructions et matériaux plus primitifs.

Voici un tableau qui donnera une idée des progrès faits dans la construction des maisons en Hongrie.

Matières employées pour la construction des Murs en %					Matières employées pour les Toitures en %		
années	pierre ou brique	bousillage fondement de pierre	simple bousillage	bois	brique	chaume	bois
1890	15·19	12·13	33·34	39·34	18·76	56·61	24·63
1900	19·3	10·1	35·6	35·0	24·8	49·4	25·8
1910	22·1	17·2	29·2	31·5	39·6	37·5	22·9

Vous constaterez un arrêt dans la décroissance des maisons en bousillage. Sa cause est le déboisement dans l'Est de la Hongrie où le bousillage prend alors la place de la maison en bois. D'autre part les couvertures en chaume diminuent en faveur des tuiles de bardeau. Les matériaux pour couvrir les toits sont beaucoup plus facilement transportables et le toit de classe supérieure marcherat toujours en tête du mur.

Le toit en tuile ou en ardoise est adapté à peu près dans toutes les parties riches de la région méridionale de Sopron, jusqu'à Temes et dans la partie Saxonne de Transylvanie, tandis que ce n'est qu'aux frontières autrichienne et styrienne et dans les régions exclusivement Saxonnes qu'on construit les murs en partie majeure en pierre ou en brique. Dans la partie carstique de la Croatie la prévalence des maisons en pierre doit être attribué à la nature du sol qui fournit de grandes quantités de pierre.

Sur la carte[1] qui indique les matériaux employés pour la construction des maisons on verra que dans la Grande Plaine le bousillage est le plus généralement employé; dans la région formée par un demi-cercle qui la contourne, partant du Nord vers l'Ouest, on verra que les maisons sont également construites

[1] La carte n'a pas pu être jointe au volume.

en bousillage, mais sur fondement de pierre ou de brique. Dans les régions du Sud et de l'Est, au contraire, il n'y a pas de transition : C'est tout de suite une série de la maison en bois après celle de la maison en bousillage. Mais ce brusque passage d'un état à un autre n'apparaît ainsi que parce que la statistique ne tient pas compte du mur à panneau ou à encadrement qui n'est autre d'ailleurs que le mur à châssis des Balkans. Ce châssis est en bois avec des divisions garnies d'herbages et remplies de bousillage sur les deux côtés du mur, puis, ensuite on blanchit à la chaux. Cette façon de construire est la plus répandue dans l'Est de la Hongrie et elle gagne constamment du terrain sur la construction en bois.

Le géographe économiste est obligé de se presser, s'il veut encore pouvoir être à même d'apprécier et de distinguer, avant leur disparition, les conditions différentes des diverses régions, parce que de nos jours les communications deviennent de plus en plus faciles et les moyens de transport beaucoup plus rapides. Au commencement du 19eme siècle, la Hongrie n'avait comme moyens de communication que ses voies naturelles et ses rivières au cours non régularisé; il y a 70 ans, la Hongrie n'avait encore que 2300 kilomètres de routes entretenues. Une voie principale partait de la Tisza et du Maros, passait par le Danube jusqu' à la Save qu'elle remontait dans sa partie navigable pour ensuite gagner l'Adriatique par la route terrestre.

Une autre route remontait le Danube par Pest à Vienne. Les premières voies ferrées projetées ou construites devaient servir les mêmes directions. Le programme du comte de Széchényi (1846) avait pour but de faire converger toutes les voies de communication du pays vers l'Alföld, c'est-à-dire vers Budapest, capitale du royaume dont le développement naturel est le résultat de sa situation géographique exceptionelle.

Le peuple nomade hongrois s'établit dans la Grande Plaine où ses chefs installèrent leurs camps retranchés. Petit à petit l'instinct le poussa vers la grande voie du Danube et vers le centre des régions naturelles, au point où convergeaient les voies et communications..

Après quelques tâtonnements, — le pouvoir central choisit Székesfehérvár comme résidence royale, puis ensuite il s'installa à Esztergom, — on trouva le point en aval de l'île St. André, et des monts de la rive droite et en amont de la longue île Csepel, où on s'installa définitivement.

Les premièrs lignes de chemin de fer qu'on construisit en Hongrie, partaient toutes de ce point pour se diriger vers l'étranger. En 1860 les voies ferrées de Budapest à Vienne, à Báziás, à Arad, à Nagyvárad et à Debrecen étaient terminées tandis que la ligne de la rive droite ne mène encore que de la frontière à Székesfehérvár. On s'occupe aussi de relier Buda-

pest avec les centres miniers comme celui de Salgó-Tarján (houille) et celui de Mármaros (sel). Mais on négligea les communications avec la mer. Le grand projet de Kossuth qui voulait la création d'une ligne de chemin de fer desservant les villes de la Grande Plaine et traversant la Croatie pour déboucher sur l'Adriatique à Fiume, n'est pas encore complètement réalisé.

Budapest est le centre, pas seulement des principales lignes des chemins de fer hongrois mais aussi des vois navigables. En 1802 toute la partie de l'Est dont la communication est dirigée par la Tisza vers le Sud, fut reliée au centre, c'est-à-dire à Budapest par un canal assurant les communications de la Tisza et du Danube.

Il est question en ce moment de créer un canal reliant le Danube et la grande rivière et ayant un point de jonction près de Budapest. Ce canal servira également à l'irrigation de terrains agricoles d'une superficie de 100.000 Holds cadastraux.

Quoique les travaux de régularisation de nos rivières soient commencés depuis la première partie du 19ème siècle, d'après les projets du comte de Széchényi et bien que l'aspect de la Grande Plaine que nous la connaissons avec ses marais et ses terrains souvent inondés d'après les déscriptions et les vieilles cartes, soit bien changé, nous ne nous rendons compte que depuis peu de l'importance de nos rivières.

Au début de l'exploitation des chemins de fer il se manifeste une certaine hostilité entre eux et les entreprises fluviales de transport; mais depuis quelque temps ces relations s'améliorent. C'est ce qui est la cause qu'il n'y a en Hongrie que quelques villes de transbordement, comme Pancsova, Nagybecskerek, etc.

Il y a actuellement en Hongrie 2500 kilomètres de voies navigables, lorsqu' elle pourrait en avoir, environ 4000. Ce serait surtout le Nordest du pays qui profiterait et la Tisza, dont le cours méandrique, ressemblant beaucoup à celui du Mississippi, fut pendant des siècles le danger continuel des plaines les plus fertiles, deviendrait la voie principale et donnerait à ce pays la possibilité de la communication à bon marché. Les chiffres suivants donneront une idée des progrès de la navigation en Hongrie:

Pour navires de 650 tonnes.

Voies actuellement navigables en	kilom.	Longueur des voies qui pourraient être navigables en	kilom.
Danube	976		1170
Tisza jusqu'à Szolnok . . .	342	jusqu'à Vásáros-Namény . .	694
Dráva „ Barcs	132	„ Gyékényes	196
Száva	538		598

voies actuellement navigables en	kilom.	Longueur des voies qui pourraient être navigables en	kilom.
Béga jusqu'à Nagybecskerek	30	„ Nagy-Topoly	156
Kőrös „ Kún-Szt.-Márton	30	„ Békésgyula	140
Canal François	238		238
Lac Balaton	80		80
Kulpa pas navigable		„ Károlyváros	135
Vág „ „		„ Tornóc	68
Temes „ „		„ Bótos	87
Szamos „ „		„ Szatmár	65
Bodrog „ „		„ Imreg	65
Sajó „ „		„ Bánréve	115
Sió „ „		jusqu'au lac Balaton	110

En ce qui concerne les forces motrices de nos rivières, dont la valeur, surtout dans le Nord et dans l'ancienne Transylvanie est immense et commence à être de plus en plus apprécié, et surtout sur leur utilisation en ce moment et les possibilités qu'ils offrent je ne veux pas vous donner des chiffres, qui perdraient leur valeur en peu de temps, quand vous pourrez consulter la nouvelle (II.) édition du livre de Mr. Viczián.[1]

Jusqu'à ce jour nos rivières et cours d'eau n'ont presque pas du tout servi à l'irrigation des terres.

Pour conclure, on peut affirmer qu'une force formidable a été mise en Hongrie à la disposition de l'homme.

La Grande Plaine, avec ses 100% de terre productive dont 60% de terres arables et noires ressemblant beaucoup au „thermoziëme“ russe; les grandes forêts de la Haute-Hongrie, de la Transylvanie et de a Croatie-Slavonie avec leur 26.3% de chênes, 52.2% de hêtres et autres essences, 21.5% de sapins aux nombreuses espèces qui se trouvent dans la Haute-Hongrie; dont on trouve le hêtre à l'Est, le chêne aux limites de la plaine; la houille et divers minerais gisent dans le sous-sol hongrois qui ont déjà été exploités dans les temps les plus reculés jusqu'à nos jours en passant par les Romains; les abondantes sources de gaz méthane, récemment découvertes en Transylvanie, dont l'Etat Hongrois s'est réservé le monopole d'exploitation; — ce sont là d'innombrables et inappréciables moyens de développement économique qui sont ainsi placés à portée de la main de l'homme.

Il m'a absolument été impossible de mettre sous vos yeux un tableau de géographie économique de la Hongrie; ce travail était au-dessus de mes forces et le temps me manquait.

Mais peut-être, qu'après avoir assisté à toutes les conférences du Cours, il vous sera possible de faire ce travail vous mêmes mieux que moi.

[1] Magyarország vízi erői. IIème édition, Budapest 1913.

Ungarns Bevölkerung.

Von

Dr Johann Bud,

Ministerialsekretär im Kön. Ung. Handelsministerium.

Im dritten Abschnitte seines Anti-Machiavelli bezeichnet Friedrich der Große als primäre Existenzbedingung des modernen Staates eine möglichst mächtige Bevölkerungsziffer, die aus politischen Gründen wünschenswert ist, weil aus der Bevölkerung das Militär hervorgeht, während ihre finanzielle Notwendigkeit darin liegt, daß die Bevölkerung die Mittel zur Sicherung der wirtschaftlichen Macht des Staates, nämlich die Steuern, liefert. Zu jener Zeit begegnen wir in Europa überall den verschiedensten Institutionen, als: Prämiierung der Eltern für eine gewisse Anzahl von Kindern, staatlicher Beitrag zur Erziehung der Kinder, Steuerverminderung, Verpflichtung der Eltern zur Verheiratung ihrer Töchter, Besteuerung der unverheirateten Männer und Entfernung derselben aus dem öffentlichen Dienste, Beschränkung der Trauerzeit, spezielle Regelung des Erbrechtes, Schutz der unehelichen Kinder, erleichterte Trennung unfruchtbarer Ehen, sogar Zulassung der Bigamie usw., welche insgesamt die numerische Steigerung der Bevölkerung bezwecken. Der Erfolg ist aber trotz alledem gering, die Bevölkerung hat kaum merklich zugenommen. Ein mächtigerer Aufschwung tritt erst dann ein als mit der Umgestaltung des wirtschaftlichen Lebens den Völkern Europas zur Erreichung ihrer organisatorischen, kulturellen und sozialen Ziele sich immer neue Gebiete eröffnen. Dem verflossenen XIX. Jahrhundert gebührt der Ruhm, trotz der riesigen Menschenopfer, welche die napoleonischen und die späterhin folgenden Kriege, sowie die wiederholt mit großer Energie auftretenden Epidemien forderten, und ohne den durch die Auswanderung erlittenen schweren Blutverlust zu empfinden, eine geradezu unglaubliche, den vorangegangenen Epochen vollkommen unbekannte Zunahme der Bevölkerung herbeigeführt zu haben. Charakteristisch für diese Periode ist es, — abgesehen von allen Einzelheiten —, daß die Bevölkerung Europas

sich im Laufe des XIX. Jahrhunderts — mit einer Zunahme von 113% — mehr als verdoppelt hat.

Der Zustand ist auch heute noch derselbe. Die von Friedrich dem Großen aufgestellte Forderung gelangt heutzutage, wo sich die weitere Ausgestaltung der großen nationalen Staaten vollzieht, noch in gesteigertem Maße zur Geltung. Kultur, wirtschaftlicher Fortschritt und markante Rasseneigenheiten können wohl auch einem quantitativ kleineren Volke Gewicht und Kraft verleihen; es ist aber auch klar, daß im heutigen heftigen Wettbewerb der Nationen, Völker, bei welchen sich diese Vorzüge nicht zugleich mit ziffernmäßiger Erstarkung verbinden, zurückgedrängt werden, um anderen, lebenskräftigeren Nationen Platz zu machen. Daraus erklärt sich das nervöse Interesse, mit welchem die Kulturvölker die Erscheinungen der Populationsbewegung verfolgen, indem sie sich dessen vollbewußt sind, daß in gleichem Maße, wie der günstige Fortgang derselben bezüglich der künftigen Entwicklung ermunternd ist, jedes daselbst auftretende ungünstige Symptom den Keim des Rückganges, möglicherweise auch der Vernichtung in sich bergen kann.

Ungarn hat, was die Vergangenheit, oder besser gesagt, das XIX. Jahrhundert betrifft, mit der allgemeinen europäischen Tendenz vollkommen Schritt gehalten; eine Ausnahme von derselben ist ja eigentlich nur Frankreich, deren Bevölkerung infolge der immer seltener werdenden Geburten am Ende des Jahrhunderts nur eine Zunahme von 19% gegen den Anfang des Jahrhunderts aufweist, so daß derselbe Staat, welcher unter Ludwig XIV. der erste unter den europäischen Großmächten war und 40% der Seelenzahl der letzteren repräsentierte, heute bezüglich der Bevölkerungsziffer die letzte Stelle unter den Großmächten einnimmt. Um aber die Zahlen sprechen zu lassen, sei erwähnt, daß gelegentlich der Josefinischen Konskription vom Jahre 1785/7 auf dem Gebiete unseres Vaterlandes 9.3 Millionen Einwohner gezählt wurden, wogegen wir am Ende des XIX. Jahrhunderts bereits ein Volk von 19.3 Millionen Seelen waren, d. h. in den verflossenen 115 Jahren eine Zunahme von nicht weniger als 106% aufzuweisen haben. Aber auch bei genauer Begrenzung des XIX. Jahrhunderts ist die Entwicklung unseres Volkstums günstig, indem nach den angestellten Berechnungen die Zunahme von 1800 bis 1900 noch immer 93% ausmacht. In derselben Zeit hat der Bevölkerungszuwachs des benachbarten Österreichs 97, Italiens 79, Belgiens 122% erreicht; die Bevölkerung Großbritanniens ist in diesen 100 Jahren von 16.5 Millionen auf 42 Millionen gestiegen (= 155%); auf dem Gebiete des Deutschen Reiches lebten im Jahre 1816 etwa 24.8 Millionen, wogegen im Jahre 1900 bereits 56.4 Millionen Menschen gezählt wurden (= 128%); Rußland war im Jahre 1815 von nur 40 Millionen Seelen

bewohnt, dagegen im Jahre 1897 von 94.5 Millionen (= 138%) usw. Es gibt also Völker mit glücklicherer Entwicklung als das unserige, doch in Anbetracht unserer Zustände vor der Herstellung der Verfassung, also vor dem Jahre 1867, und mit Berücksichtigung der seitdem wiederholt ausgebrochenen verwüstenden Choleraepidemien und der ständig großen Sterblichkeit in den Siebzigerjahren, können wir die numerische Erstarkung unseres Volkes während des letzten Jahrhunderts mit aller Bestimmtheit als günstig anerkennen.

Die Volkszählung nach dem ersten Jahrzehnt des erst kürzlich angebrochenen Jahrhunderts hat uns aber eine, wenn auch — wie wir sehen werden — bis zu einem gewissen Grade vorgeahnte Überraschung gebracht. Im jüngstvergangenen Jahrzehnt betrug die Bevölkerungszunahme nur 8.5%, indem 20,886.487 Seelen gezählt wurden gegen 19,254.559 vom Jahre 1890. Zieht man nun in Betracht, daß die Bevölkerung von 1880—1890 um 10.9% und von 1890—1900 um 10.3% gewachsen ist, so ist der erwähnte Zunahmerückgang beträchtlich genug. Eine Folge desselben war es dann, daß der tatsächliche Bevölkerungszuwachs unseres Vaterlandes, welcher in den beiden Schlußdezeninen des XIX. Jahrhunderts von nur wenigen europäischen Staaten übertroffen wurde, mit seiner jetzigen Verhältniszahl hinter dem der meisten europäischen Staaten zurückbleibt. Ganz abgesehen von Rußland und den Balkanstaaten, wo die Bevölkerungszunahme noch immer in ihrer ungeschwächten Naturkraft auftritt, haben im ersten Dezennium unseres Jahrhunderts von den westlichen und nördlichen Staaten ein günstigeres Zunahmeverhältnis: Deutschland mit 15.2%, die Niederlande mit 14.7%, die Schweiz mit 12.9%, Dänemark mit 12.7%, Belgien mit 10.9%, Österreich mit 9.9% und Großbritannien mit 9.1% erreicht. Wenn wir — was vielleicht nicht zu unterschätzen ist — von dem Wunsche beseelt sind, auch numerisch mit möglichst großem Gewicht im Kreise der europäischen Nationen aufzutreten, wozu uns die Zunahme in den letzten Jahrzehnten gewiß berechtigte, mußten wir naturgemäß die beträchtlich verringerte Zunahme mit einer gewissen Besorgnis zur Kenntnis nehmen. Beruhigen kann uns nur die Annahme, daß diese Erscheinung nicht der natürlichen Vermehrung zuzuschreiben ist.

Die natürliche Vermehrung ergibt sich bekanntlich aus dem Vergleiche zweier Faktoren, nämlich der Geburten und der Sterbefälle. Die ersteren unterliegen dem unmittelbaren Einflusse des Familienstandes und der Heiratslust der Bevölkerung. In Ungarn sind 40.2% der Bevölkerung verheiratet, 53.4% ledig, 6.2% verwitwet und 0.2% geschieden. Die Verhältniszahl der Verheirateten ist somit sehr günstig, was durch den Umstand an Bedeutung gewinnt, daß die Heiraten in jugendlichem Alter geschlossen werden, wie es bei einem vorwiegend landwirtschaftlichen Volke leicht erklärlich ist. Dabei

können aber auch manche ungünstigen Erscheinungen nicht geleugnet werden: z. B. die Abnahme der Eheschließungen. In den Jahren 1881—1885 entfielen noch auf 1000 Seelen durchschnittlich 10.3 Eheschließungen, in den Jahren 1906—1910 nurmehr 9.2. Weil sich aber in den letzten zwanzig Jahren keine größeren Verschiebungen zeigten und die Abnahme der Eheschließungen infolge der gesteigerten Ansprüche und des schwierigen Lebensunterhaltes auf der ganzen Welt auftritt, ohne eine tiefere Wirkung fühlen zu lassen, ist die rapide Zunahme der Ehetrenungen eine viel bedenklichere Erscheinung, welche über eine gewisse Grenze hinaus den unüberlegten, verantwortungslosen für kurze Zeit berechneten, sozusagen provisorischen Ehen Tür und Tor öffnet und damit auch den sittlichen Gehalt dieser Institution, wie er sich in der Erhaltung und Vermehrung der Rasse äußert, leicht gefährdet. Die auffallende Tendenz, welche diesbezüglich in der Gesellschaft zu herrschen beginnt, zeigt sich in den Ziffern, nach welchen im Jahre 1910 39.342 Geschiedene gezählt wurden, gegen 18.474 des Jahres 1900, also mehr als das Doppelte. Ebenso bedeutsam ist es, daß in Ungarn auf 1000 Eheschließungen 43.7 Trennungen entfallen, so daß heute diese Verhältniszahl nur noch in Frankreich und in der Schweiz größer ist. Auch auf einer höheren Kulturstufe ist dieser Zustand nicht erwünscht; unter unseren Verhältnissen ist er geradezu verhängnisvoll, und hier kann sich am leichtesten das Urteil eines ausgezeichneten französischen Soziologen über die Ehetrennungen bewahrheiten: „La vérité c'est que le divorce ne peut pas progresser sans menacer l'institution matrimonielle."

Trotz dieser Schattenseiten aber ist es tröstlich, daß ihre Wirkung in der Zusammensetzung unserer Bevölkerung nach dem Familienstande gegenwärtig noch wenig fühlbar ist, womit selbstverständlich nicht gemeint ist, daß wir nicht mit der größten Anstrengung das weitere Umsichgreifen des Übels verhindern müssen. In unserer Populationsbewegung gibt es noch dunklere Punkte. Die Verhältniszahl der Geburten ist in steter Abnahme begriffen. Im Durchschnitt der Jahre 1891—1895 entfielen auf 1000 Seelen 42.4 Lebendgeborene, im Jahre 1911 nach ständiger und konsequenter Abnahme nur mehr 36.0. Dieser Strömung sind jedoch sämtliche Kulturstaaten unterworfen. Abgesehen von Frankreich, wo diese Tendenz die Nation in solchem Maße gefährdet, daß die Geburten zeitweise den durch die Todesfälle verursachten Verlust nicht mehr zu decken vermögen, hatte Österreich gegen den Durchschnitt 37 in den Jahren 1891—1900 im Jahre 1910 32.4 Lebendgeborene auf 1000 Seelen; in derselben Zeit ging Deutschland von 36.1 auf 29.8 zurück, Italien von 34.9 auf 32.9, Belgien von 29.0 auf 23.7, Großbritannien von 29.9 auf 24.8, die Niederlande von 32.5 auf 28.6 Norwegen von 30.3 auf 26.1, Schweden von 27.2 auf 24.8, usw.

Der Rückgang der Geburtsziffer ist eine notwendige Folge der wirtschaftlich-sozialen Verhältnisse, welche das Individuum nicht nur zu einem immer schwereren Kampf ums Dasein zwingen, sondern auch gleichzeitig zu einer bequemeren Lebensweise drängen, die Genußsucht anstacheln und die geringere Beständigkeit und größere Unsicherheit der wirtschaftlichen Verhältnisse mit sich bringen, was insgesamt auch dem Familienleben eine ganz andere Richtung gibt. Zweifellos ist es auch von weittragender Bedeutung, daß die Frauen durch die Notwendigkeit des Broterwerbes in immer größerer Anzahl dem Familienkreise entzogen werden und daß Hand in Hand damit der Demokratismus das weibliche Geschlecht unabhängig machen will, wodurch das letztere von seinem natürlichen Beruf, der Mutterschaft, abgelenkt wird. Unter unseren Verhältnissen sind zwei Umstände beruhigend: einerseits ist unsere Geburtsziffer eine der günstigsten, anderseits kann unser wirtschaftliches Leben leicht eine Wendung nehmen, die eine kräftigere Bevölkerungszunahme erheischt, mag dieselbe nun in einer größeren Erweiterung der industriellen Tätigkeit, oder in einer, die kleineren Betriebe mehr favorisierenden Grundbesitzpolitik bestehen.

Wie jedoch in den übrigen Staaten, so bietet auch bei uns die stetige Besserung der Sterblichkeitsverhältnisse gegenüber der Abnahme der Geburten ein sehr bedeutendes Gegengewicht. Die Besserung meldete sich zunächst in den Achtzigerjahren des vorigen Jahrhunderts und schreitet mit der ununterbrochenen Entwicklung unseres Sanitätswesens kräftig fort. Im Jahre 1911 praktizierten in Ungarn 5.746 Doktoren der Medizin, 20 Jahre vorher (1892) waren es nur 3.756; damals entfielen auf einen Arzt noch 4.648 Seelen, heute nur mehr 3.350. Freilich stehen wir noch weit hinter dem Auslande zurück und haben noch ein großes Gebiet reformierender Tätigkeit vor uns; die Lage wird durch die ungleiche Verteilung der Ärzte beeinträchtigt; 1911 übten 42.7% der Ärzte ihre Praxis in Städten aus, infolgedessen entfielen auf 10.000 Seelen in den Städten 10.3 und in der Provinz nur 1.9 Ärzte. An vielen Orten kann von einem effektiven Ärztemangel gesprochen werden. Unser Spitalswesen entwickelt sich schön, wiewohl auch hier noch viel zu tun ist. 1911 hatten wir bereits 457 Spitäler mit 45.464 Betten, und es kann hervorgehoben werden, daß sie zum größten Teil den Anforderungen der modernen Hygiene vollkommen entsprechen. Erfreulich ist die stetig zunehmende Anzahl der diplomierten Hebammen, welche in den letzten 20 Jahren von 8.166 auf 14.514 gestiegen ist, so daß gegenwärtig auf 100.000 Einwohner 69.2 Hebammen gegen 46.5 vom Jahre 1892 entfallen. Den Erfolg dieses hochwichtigen Fortschrittes der sanitären Organisation steigerte noch die dem allgemeinen Kulturfortschritt entsprechende, durchaus moderne Ausgestaltung der Sanitätspolizei. Bedauerlich ist nur, daß

diese Tätigkeit sich zum überwiegenden Teil auf die Städte beschränkt. Den Erfolg des Zusammenwirkens all dieser Faktoren zeigt übrigens am besten die Tatsache, daß die Sterblichkeitsziffer in den Jahren 1881—90 (durchschnittlich auf 1000 Seelen) 32.6, im Jahre 1911 aber bei bedeutender Besserung 25.1 betrug. Es ist dies noch immer eine hohe Quote, denn in derselben Zeit starben in Österreich von 1000 Personen nur 21.1, im Deutschen Reiche 16.2, in Italien 19.6, in Frankreich 17.9, in Belgien 15.8, in England 13.4, in der Schweiz 15.1 in Norwegen 13.5, in Schweden 14.0, usw. Die nördlichen Staaten kommen also den natürlichen Sterblichkeitsverhältnissen am nächsten, wiewohl ihnen auch die westlichen Länder in der intensiven Entwicklung des Sanitätswesens eifrig nacharbeiten. Auch wir dürfen hoffen, daß wir bei fortgesetzter systematischer Ausgestaltung des Sanitätswesens das Verhältnis der Todesfälle in ausgiebigem Maße werden reduzieren können, was auch vielverheißend für die Zunahme unserer Bevölkerung ist.

Die auffallende Höhe der Sterblichkeitsziffer hängt unstreitig mit der größeren Anzahl der Geburten zusammen, doch wäre es verfehlt, zwischen beiden eine bedingungslose Parallele zu ziehen. Es gibt ja auch bei uns noch zwei Faktoren, welche die Sterblichkeitsziffer in die Höhe treiben. Einerseits die dem Ausland gegenüber ungleich größere, nicht von günstigen Geburtsverhältnissen, sondern von anderen Ursachen herrührende Kindersterblichkeit. Im Königreich Ungarn sterben nämlich von 1000 neugeborenen Knaben innerhalb des ersten Lebensjahres 228, im Deutschen Reiche 214, in Österreich 176, in Belgien 172, in Frankreich 165, in Schweden 114; groß sind auch die Verschiedenheiten bei einem höheren Lebensalter; so sterben vor Erreichung des 7. Jahres von 1000 Knaben in Ungarn 356, in Österreich 342, im Deutschen Reiche 285, in Belgien 236, in Frankreich 231, in Schweden 180; genau dasselbe Verhältnis besteht auch bei den Neugeborenen weiblichen Geschlechts. Die grellen Unterschiede zu unserem Nachteil finden ihre Erklärung in der noch nicht genügend sorgfältigen Säuglingspflege, wie auch in der geringen Lebensfähigkeit der Kinder, sind doch im Jahre 1911 nicht weniger als 69.570 Säuglinge, also mehr als 10% der Geburten infolge angeborener Schwäche zugrunde gegangen! Doch darf auch die stetige Besserung in der Kindersterblichkeit nicht unerwähnt bleiben; im Durchschnitt der Jahre 1891—95 machten die Todesfälle unter dem fünften Lebensjahre 52.3%, heute nur mehr 43.6% der gesamten Todesfälle aus: mit anderen Worten; in den Jahren 1891—95 betrugen die Sterbefälle unter fünf Jahren 40.0% der Lebendgeborenen, gegenwärtig sind es nur 31.2%. Die dem Auslande gegenüber so auffallende geringe Lebensfähigkeit der Kinder und die besondere Höhe der Kindersterblich-

keit erklärt sich auch aus den greulichen Verheerungen durch Infektionskrankheiten, und vor allem durch die Tuberkulose. Im Jahre 1911 starben 129.694 Individuen (d. s. 27.7% der gesamten Todesfälle) an Infektionskrankheiten und die Tuberkulose allein forderte 76.930 Opfer. Die entsetzliche Wirkung der Tuberkulose spricht sich am deutlichsten in diesen Ziffern aus: Von 100.000 verstorbenen Personen werden 368 das Opfer dieser Seuche. In keinem Kulturstaate finden wir eine auch nur annähernd ähnliche Zahl. In Österreich, wo diesbezüglich die Zustände gerade auch nicht rosig sind, bewegt sich die Zahl der Sterbefälle um 300, im Deutschen Reiche um 150, in der Schweiz um 167, in Belgien um 120 usw. Ergibt es sich hier nicht von selbst, daß die Kinder der tuberkulösen Mütter die nötige Lebensfähigkeit entbehren, was dann die Ziffer unserer Kindersterblichkeit in solcher Weise in die Höhe treibt? Das Übel wird auch durch die Extreme des ungarischen Klimas, durch das plötzliche Umspringen der Temperatur, durch den großen Staub unserer Tiefebenen stark gefördert, wozu noch die verhängnisvolle Gleichgültigkeit des Volkes der Krankheit gegenüber kommt. Der Kampf gegen das Übel nimmt aber stets wachsende Dimensionen an, und wenn wir auch nicht imstande sind das Übel radikal auszurotten, wird es uns doch gelingen, es soweit zu bändigen, daß wir uns den Verhältnissen anderen Staaten nähern.

Haben wir also die wichtigsten Faktoren der natürlichen Populationsbewegungen erfaßt, so können wir nun die Bilanz der natürlichen Bevölkerungszunahme ziehen: der Quotient der Bevölkerungszunahme war im Jahre 1911 auf 1000 Seelen 9.9. Auf gleicher Basis berechnet, betrug die Zunahme im Zeitraume zwischen den beiden letzten Volkszählungen 11.8, was dem ungarischen Durchschnitte, welcher in der Zeit von 1900—1910 mit 12.3 angenommen werden kann, ziemlich nahe kommt. Wir gewinnen damit einen erfreulichen Beweis dafür, daß die Urquelle der Bevölkerungszunahme, die natürliche Vermehrung, normal ist, wobei es auch offenbar wird, daß, insofern unsere Entwicklung in den letzten zehn Jahren nicht auf die gewünschte Weise fortschritt, dafür eine der natürlichen Vermehrung fernliegende Ursache entscheidend war: *die Auswanderung*. Zum richtigen Verständnisse muß man aber die wirtschaftlich-sozialen Verhältnisse in den Jahren 1900—1910 kennen, vor allem die wirtschaftliche Depression, welche den letzten Jahren des XIX. Jahrhunderts ihr Gepräge gab und die stetige Abnahme der Unternehmungslust, eine allgemeine Geschäftsstockung und einen dauernden und stets zunehmenden Verfall in den meisten Produktionszweigen herbeiführte, der sich nicht nur in die ersten Jahre des XX. Jahrhunderts hinüberzog, sondern vielfach zu dieser Zeit sogar noch drückender wurde. Die Krise wurde noch verschärft durch unser wirtschaftliches Verhältnis zu Österreich, welches Jahre hindurch ungeregelt blieb, durch die

gleichzeitig herrschende vollkommene Unsicherheit auf dem Gebiete der Handelspolitik wie der internationalen Verträge und durch den mit geringen Unterbrechungen jahrelang wütenden politischen Kampf. Dieser Kampf lähmte die schöpferische Tätigkeit der Gesetzgebung und hemmte — da wiederholt Jahre ohne ordentliches Staatsbudget vergingen — die Regierung in ihrer wirtschaftlichen Initiation, in ihren die Industrie fördernden Aktionen, was unter unseren eigenartigen Verhältnissen, wo der Staat einer der wichtigsten Förderer der wirtschaftlichen Entwicklung ist, notwendigerweise eine fast unersetzliche Vernachlässigung verursachte.

Erst zu Anfang des Jahres 1906 war der unheilvolle Zustand zu Ende und es bedarf wohl keiner detaillierten Erklärung, daß die jahrelang dauernde kritische Lage, unter welcher unser ganzes wirtschaftliches Leben litt, von welcher aber besonders Industrie und Handel so empfindlich getroffen wurden, daß selbst unsere leistungsfähigsten Gewerben ihre Betriebe einschränken, ja hie und da einstellen mußten, auch unsere Populationsbewegung auf das schädlichste beeinflußt hat. Die Verschlechterung der Erwerbsverhältnisse, richtiger: die Abnahme der Erwerbsquellen und der Mangel an solchen, steigerte die Anzahl der Arbeitslosen und die Not der Massen. Da aber gleichzeitig auch der Lohnkampf immer schärfer wurde und damit die Anziehungskraft der amerikanischen Löhne auf unser Volk eine immer größere Wirkung ausübte, wuchs die Anzahl der Auswanderer, d. h. der außer Landes Arbeit und Existenz Suchenden notwendigerweise und wie ein nationales Unglück sozusagen ins Unendliche. In den Jahren 1890—1900 griffen durchschnittlich 38.040 Individuen zum Wanderstabe, von hier an aber wächst ihre Zahl riesenhaft und im Jahre 1907 wanderten bereits 192.952 Menschen aus. Im Jahre 1908 nimmt infolge der nordamerikanischen wirtschaftlichen Krise des Vorjahres die Zahl der Auswanderer beträchtlich ab, im folgenden Jahre schnellt sie wieder empor, so daß in 10 Jahren 1,036.425 Seelen das Vaterland verlassen. Der Anblick dieses riesigen Verlustes klärt uns über die geringe tatsächliche Vermehrung unseres Volkes auf; und in diesem Bewußtsein müssen wir mit einiger Bangigkeit den Ergebnissen der nächsten Volkszählung entgegensehen. Überbevölkerung, Hungersnot, die Schwierigkeiten des Lebensunterhaltes spielen bei der Entwicklung und Billigkeit der heutigen Verkehrsmittel in den Wanderbewegungen nur eine untergeordnete Rolle; das Hauptmotiv ist die Verschiedenheit der Erwerbsverhältnisse an den verschiedenen Plätzen, die den mit den gegebenen Verhältnissen Unzufriedenen ein unwiderstehlicher Sporn ist, solche Plätze aufzusuchen, wo sie mehr und besser verdienen können. Daher ist es sicher, daß auch in der Zukunft die übermäßige Auswanderung nur durch ein tatkräftiges Wirtschaftsleben beseitigt werden kann.

Bauernwirt aus Kecskemét.

Bauernmädchen aus dem Tiefland im Sonntagsstaat.

Aber gerade die Eigentümlichkeit unserer Auswanderung, daß sie förmlich das Wesen des Arbeitsuchens angenommen hat und die Auswanderer aus weiter Ferne, besonders aus Amerika, Jahr für Jahr ansehnliche Ersparnisse bis zur Gesamthöhe von 200 Millionen Kronen in die Heimat schicken, mildert in großem Maße die Gefährlichkeit des Übels. Dieser Eigentümlichkeit ist es auch zu danken, daß ein beträchtlicher Teil der Auswanderer den heimischen Boden nicht mit der Absicht einer Ansiedelung verläßt, sondern mit einem kleinen Kapital zurückwandert und sich hier mit größerer Kraft dem wirtschaftlichen Leben anpaßt. So sind im Jahre 1911 im ganzen 32.787, u. zw. aus Amerika selbst 30.993 Personen zurückgewandert, so daß die Rückwanderung 51.2% der Auswanderung desselben Jahres deckte.

Die wirtschafts-sozialen Relationen eines Staates gelangen in wenigen Erscheinungen so anschaulich zum Ausdrucke wie in der *Dichtigkeit der Bevölkerung*. Die stetige Ausbreitung des Industrialismus erfordert immer größere Massen von Arbeitskräften und führt rasch eine Verdichtung der Bevölkerung und vor allem eine mächtige Ausgestaltung der Städte herbei. Darum läßt sich sehr gut die These aufstellen, daß die Entwicklung der Industrie resp. ihres Anteiles an der Gesamtarbeit eines Volkes im geraden Verhältnisse zur Bevölkerungsdichte steht. Bei uns beginnt die Industrie erst jetzt sich in merklichen Dimensionen auszugestalten. Nach den Daten der Volkszählung vom Jahre 1900 hat der überwiegende Teil der Bevölkerung seinen Lebensunterhalt innerhalb der Urproduktion gesucht, u. zw. haben sich 68.6% der Erwerbstätigen mit Urproduktion, dagegen nur 13.4% mit Bergbau und Industrie, und gar nur 4.1% mit Handel und Kommunikation beschäftigt. Die Zählung vom Jahre 1910 wird jedenfalls sehr bedeutende Verschiebungen zugunsten der Industrie aufweisen, doch lebt zweifellos der Stock der Bevölkerung noch immer von der Urproduktion. Bei dieser Erkenntnis der wirtschaftlichen Verteilung der Bevölkerung kann es uns nicht wundernehmen, daß die Dichtigkeit per Quadratkilometer noch immer nur 64.2 Köpfe beträgt und damit hinter jener sämtlicher westlichen Staaten zurückbleibt, die östlichen Länder allerdings noch übertrifft. Für die Bevölkerungsdichte der westlichen Staaten führen wir zur Vergleichung an: Frankreich 74, Österreich 95, Deutsches Reich 120, Italien 121, Großbritannien 144, die Niederlande 171, Belgien 252; — östliche Länder: Serbien 60, Rumänien 45, Bulgarien 44, Europäisches Rußland 19 Seelen per Quadratkilometer. Es muß uns in dieser Beziehung die Hoffnung auf bessere Verhältnisse zugestanden werden. Wie allerwärts, hat auch bei uns die Aufteilung des Großgrundbesitzes und der wirtschaftliche Betrieb der vinkulierten Güter in Kleinpachtungen begonnen, worin wir einen mächtigen Faktor der Belebung unseres Volks-

tums erkennen müssen, welcher die Geburtszahlen wesentlich verbessern wird. Aber auch unsere industrielle Entwicklung wird einen größeren Aufschwung nehmen, da sich der Ausgestaltung der modernen Großindustrie ein ausgedehntes Gebiet eröffnet. Anzeichen dafür haben sich auch schon früher gezeigt, indem unter der Wirkung der in der ganzen Welt beobachteten Konzentrationstendenz die großen Unternehmungen auch in Ungarn die höchste Entwicklung erzielt haben. Während in den Jahren 1890—1900 die Werke der Kleinindustrie nur eine Zunahme von 9.1% aufweisen, ist die Zahl der Großbetriebe, d. h. der Unternehmungen mit mehr als 20 Hilfskräften, um 55.4% gestiegen. Die Unterschiede treten noch schärfer hervor, wenn man die industriell beschäftigten Hilfskräfte in Betracht zieht, deren Zunahme beim Kleingewerbe 10.0%, bei der Großindustrie dagegen 92.1% beträgt. Unter günstigen wirtschaftlichen Konjunkturen, wozu unsere durch den Gesetzartikel III: 1907 in ihrer Wirkung noch gesteigerte Industrieförderungspolitik wesentlich beitragen wird, können wir eine weitere Erstarkung und eine erhöhte Entwicklung unserer Großindustrie mit Bestimmtheit erwarten, was auch auf unsere Bevölkerungsziffer nicht ohne Wirkung bleiben kann, da durch die Verbesserung des Arbeitsmarktes einerseits die natürliche Vermehrung unterstützt, anderseits der Auswanderung wirksam entgegengearbeitet wird.

Die Verteilung der Bevölkerung auf die verschiedenen Gegenden zeigt große Verschiedenheiten. Am schüttersten ist sie jenseits des Königspasses in Siebenbürgen, mit 46 Seelen per Quadratkilometer, am dichtesten im Donau-Teiß-Winkel mit der Verhältniszahl 104, zu deren Höhe jedoch, wie bemerkt werden muß, die in diesem Landesteile liegende Haupt- und Residenzstadt Budapest gewaltig beiträgt. Noch größere Gegensätze in der Bevölkerungsdichtigkeit finden wir bei den die kleinsten politischen Einheiten bildenden Gemeinden. Die westlichen oberungarischen und östlichen Komitate zeichnen sich durch eine sehr große Anzahl kleiner Gemeinden aus, während das Alföld (die Große Tiefebene) in großen Abständen Gemeinden und Städte mit starker Bevölkerung hat. Nur als Kuriosum mag hier erwähnt werden, daß zahlreiche gewöhnliche Gemeinden von 20—30.000 Personen bewohnt sind, ja die größte Gemeinde des Landes, Békésesaba, im Jahre 1910 bereits 42.599 Einwohner zählte. Das anschaulichste Bild der Bevölkerungsdichte zeigen übrigens die nach der Einwohnerzahl gruppierten Daten, welche für das Jahr 1910 freilich noch nicht zur Verfügung stehen. Im Jahre 1900 aber lebten 25.4% der Bevölkerung in Gemeinden mit weniger als 1000 Seelen, 44.7% in Gemeinden mit 1000—5000 Seelen, 9.5% in Gemeinden mit 5—10.000 und 20.4% in Gemeinden mit über 10.000 Seelen. Die letzte Volkszählung (1910) wird eine wahrnehmbare Verschiebung

zugunsten der Gemeinden mit größerer Einwohnerschaft ausweisen, was sich schon aus der Tatsache erraten läßt, daß die Einwohnerschaft von 31 Städten mit Jurisdiktion in den Jahren 1900—1910 um 17.8%, die der betreffenden Komitate dagegen nur um 7.4% zugenommen hat. Während die Städte durch Zuzug 208.734 Seelen gewonnen haben, haben die Komitate durch Ab- und Auswanderung einen Verlust von 855.724 Seelen zu verzeichnen. Wir müssen jedoch hervorheben, daß wir die vom Auslande, resp. von der wissenschaftlichen Statistik zur Beurteilung der städtischen Bevölkerung akzeptierten Kennzeichen in Ungarn nicht anwenden können und die politisch mit dem Titel „Städte mit Jurisdiktion" oder „mit geordnetem Magistrat" ausgestatteten Ortschaften nicht immer Städte in des Wortes eigentlichem Sinne nennen dürfen. Manche unserer Städte entsprechen nach den kulturellen und besonders nach den wirtschafts-sozialen Verhältnissen ihrer Bewohner mehr dem Charakter des Dorfes. Noch häufiger hat das Intravillan, also der dem Umfange nach geringere Teil, einen städtischen Anstrich, während das riesig ausgedehnte Extravillan, beziehungsweise dessen Einwohner durchaus ländlichen Charakter haben. Besonders gilt dies von den Städten des Alföld, wo 20—50% der Bewohner extravillan, d. h. auf der sogenannten *tanya* leben und Urprodukten betreiben. Die Ausdehnung dieser Städte ist enorm: Szabadka hat 974, Debreczen 957, Kecskemét 873, Szeged 816 Quadratkilometer und von den 94.610 Einwohnern Szabadkas wohnen 46.470, von den 92.729 Einwohnern Debreczens 38.404, von den 66.834 Einwohnern Kecskeméts 31.583, von den 118.328 Einwohnern Szegeds mehr als 40.000 auf den das Extravillan bildenden Gehöften (tanya). Diese Erscheinung ist interessant und überraschend: wenn man sich aber erinnert, daß diese eigenartige Kommassierung der Bevölkerung von den Verwüstungen der Türken herstammt, welche unser Volk zwangen, sich zu seinem Schutze in größeren lokalen Zentren zusammenzuschließen, wird man sich die Entstehung der großen Bauernstädte unseres Alföld leicht erklären können. Dabei schreitet aber die unsere Zeit kennzeichnende Städtebildung rasch fort, und selbst die erwähnten Bauernstädte nehmen durch die Vermehrung ihrer kulturellen Institutionen, durch die stetige Ausbreitung von Handel, Industrie und Verkehr immer deutlicher städtischen Charakter an. Die Haupt- und Residenzstadt Budapest ist ausgesprochen Weltstadt. Im Jahre 1910 betrug die Zahl ihrer Bewohner 880.371 Seelen; doch in Anbetracht dessen, daß die Bevölkerung der Großstädte nur mit Berücksichtigung der Einwohner der umliegenden Ortschaften, welche ihre Wirtschafts- und Erwerbstätigkeit zum größten Teil in der Stadt absolvieren, richtig beurteilt werden kann, darf die Einwohnerschaft Budapests auf mehr als eine Million geschätzt werden. Übrigens ist es ja nur die Frage

einer kurzen Zeit, wann diese benachbarten Dörfer — nach dem bei ausländischen Weltstädten beobachteten Beispiele — mit der Haupt- und Residenzstadt in eins verschmelzen, wodurch dann nicht nur das Gebiet der Stadt gewaltig erweitert wird, sondern auch die Zahl der Einwohner mächtig anschwillt. Außer Budapest haben wir nur noch eine Stadt mit über hunderttausend Einwohnern: das bereits erwähnte Szeged; 50—100.000 zählen 12 Städte, 20—50.000: 38, darunter manche durch große Industrie und entwickelten Handel ausgezeichnete, wie Brassó, Győr, Pozsony, Sopron usw.

Bei der Entfaltung der sozial-wirtschaftlichen Kraft einer Nation kann die *Altersverteilung* und die *Lebensdauer* der Bevölkerung nicht gleichgültig sein. Im Jahre 1910 waren 35.5% der Bevölkerung unter 15 Jahren, 56.3% standen im Alter von 15—59 Jahren, und 8.2% darüber. Das produktive Alter könnte besser vertreten sein, wenn nicht ein ansehnlicher Teil der im lebenskräftigsten Alter stehenden Individuen durch Auswanderung verloren worden wäre; den meisten ausländischen Staaten gegenüber ist auch das Greisenalter schwach vertreten. Die niedrige Verhältniszahl findet ihr Korrektiv teilweise in der hohen Ziffer des Kindesalters, doch spielen auch unsere ungünstigeren Sterblichkeitsverhältnisse stark mit.

Die Lebensdauer unseres Volkes gestaltet sich nach den der Untersuchung zugrunde liegenden Altersgruppen sehr verschieden. Bei der furchtbaren Sterblichkeit im Säuglings- und Kindesalter erreichen unsere Neugeborenen nur eine sehr kurze durchschnittliche Lebensdauer: bei den Knaben ist die wahrscheinliche Lebensdauer nur 40 Jahre 3 Monate, bei den Mädchen 39 Jahre 5 Monate, d. h. in diesem Alter ist die Wahrscheinlichkeit des Erlebens und des Ablebens unserer Neugeborenen gleich. Dem entsprechen in Österreich 44 Jahre 2 Monate, in Deutschland 52 Jahre, in Frankreich 53 Jahre, in Schweden sogar 61 Jahre 10 Monate als die Grenze, an welcher die Hälfte der neugeborenen Knaben stirbt. Ähnlich ist das Verhältnis beim weiblichen Geschlechte. Dieses ungünstige Bild ändert sich aber, sobald wir von einem Lebensalter ausgehen, wo die Wirkung der Säuglings- und Kindersterblichkeit bereits eliminiert ist. Wenn wir nur die männliche Bevölkerung ins Auge fassen, deren Zahlen kennzeichnend genug sind, finden wir für die Altersgruppe mit 22 Jahren, daß die wahrscheinliche Lebensdauer bei uns 64 Jahre 3 Monate, in Österreich 63 Jahre 10 Monate, in Deutschland 64 Jahre 11 Monate, in Frankreich 64 Jahre 2 Monate, in Schweden 69 Jahre 9 Monate ist. Es läßt sich also feststellen, daß — die Nordstaaten ausgenommen, welche sich besonders günstiger Sanitätsverhältnisse erfreuen — die Lebensfähigkeit unserer höheren Altersklassen der des gebildeten Westens durchaus gleichkommt.

Der eigenartigste Zug unseres Vaterlandes den meisten

westeuropäischen Staaten gegenüber ist *der Mangel an sprachlicher Einheit.* Auf dem Gesamtgebiete des Ungarischen Reiches bekannten sich im Jahre 1910 im ganzen 10 Millionen 50 Tausend Menschen zur ungarischen Muttersprache, d. s. 48.1% der Bevölkerung; die Verhältniszahl der Deutschen war 9.4%, der Rumänen 14.1%, der Kroaten 14.1%, der Serben 5.3%, der geringe Rest verteilt sich auf die Ruthenen, Wenden, Bunyevazen und andere Nationalitäten. Das staatenbildende Ungartum ist also nahe daran, die absolute Majorität im ganzen Reiche zu erlangen. Nimmt man aber die Länder Kroatien-Slavonien aus — wo übrigens durch G.-A. XXX : 1868 das Kroatische als Amtssprache anerkannt ist —, so vertritt das Ungartum 54.5% der Bevölkerung. Jedenfalls ist es auffallend, daß, während die meisten westeuropäischen Staaten die vielen verschiedenartigen Elemente in eine kompakte Einheit verwandelt haben, unser Vaterland von einer so gemischtsprachigen Bevölkerung bewohnt ist; doch fehlt uns auch hiefür die Erklärung nicht. Sie findet sich in den, viele Jahrhunderte dauernden Kämpfen unserer Geschichte, welche gerade vom Ungartum schwere Opfer forderten, worauf der fühlbar gewordene Blutverlust durch fremde Ansiedler ersetzt werden mußte, die in so großen, stets sich erneuernden Massen hereinströmten, daß an ihre Verschmelzung mit dem autochthonen Elemente nicht zu denken war. Einen noch größeren Anteil hat aber an dieser Gestaltung der Lage die unvergleichliche, man könnte fast sagen, an Gleichgiltigkeit grenzende Toleranz der ungarischen Rasse. Um so mehr muß es überraschen, daß wir trotzdem dem Auslande als die größten Chauvinisten gelten, die die Fremden verfolgen und mit Feuer und Schwert magyarisieren. In diesem Punkte wird die öffentliche Meinung nur von den Verleumdungen unserer Feinde, nicht von der richtigen Erkenntnis der Wahrheit gelenkt. Der Ungar war immer freiheitsliebend und schätzte diese Eigenschaft immer auch an anderen. Er hat die Nationalitäten nie unterdrückt, im Gegenteil, er ergreift jede Gelegenheit, um zu zeigen, daß er nationale und konfessionelle Unterschiede nicht kennt. Bedarf es eines besseren Beweises als die Zeiten von 1848? In einem und demselben Augenblicke wurden die ungarischen, deutschen, slovakischen, rumänischen usw. Leibeigenen frei und unterschiedslos aller politischen Rechte teilhaftig. In demselben Geiste vollzog sich die Wiederherstellung der Verfassung, also die Epoche seit 1867. Es herrscht vollkommene Gleichberechtigung in Konfession und Sprache, und jedermann steht der Weg frei, sich geltend zu machen. Es gibt kein einziges Gesetz, welches dem Ungartum auch nur das geringste Vorrecht vor den fremdsprachigen Elementen einräumen würde, ja Konzessionen in der entgegengesetzten Richtung sind durchaus nicht selten. Unter Berücksichtigung des elementarsten Staatsinteresses wird

das Ungarische als Staatssprache festgesetzt, und trotzdem bedienen sich die Nationalitäten sowohl in der Gesetzgebung, als auch in der öffentlichen Verwaltung — unter schwerer Verletzung der administrativen Spracheinheit — ihrer eigen Sprache. Kann von einer Unterdrückung gesprochen werden, wenn es z. B. allein in den letzten fünf Jahren den Rumänen möglich war, auf siebenbürgischem Boden für 60 Millionen Kronen Grundbesitz zu erwerben, u. zw. ausschließlich von dem ungarischen Elemente? Doch sind auch noch die Geldinstitute der Nationalitäten da; — könnten die wohl prosperieren, wenn die großen ungarischen Banken oder gar der Staat gegen sie aufträte? Wie falsch der Lärm über die Unterdrückung der Nationalitäten ist, beweisen vielleicht am handgreiflichsten die kirchlichen Zustände: so vielsprachig die Bevölkerung ist, ebenso vielfältig ist ihre konfessionelle Verteilung. Nach Angaben der letzten Volkszählung waren 51.5% der Bevölkerung katholisch und lateinischen Ritus (römisch-katholisch) und 9.6% katholisch mit griechischem Ritus (griechisch uniert). Die Verhältniszahl der Reformierten war 12.7%, der Evangelischen A. B. 6.7%, der griechisch-orientalischen Konfession (griechisch nicht-uniert) 14.6%, der Israeliten 4.4%, der Unitarier 0.4% und der sonstigen Konfessionen 0.1%. Die Angehörigen der reformierten und der unitarischen Kirche sind rein ungarischer Muttersprache, die Israeliten sind zu 75% ungarisch, die absolute Majorität der Katholiken mit lateinischem Ritus und 30% der Evangelischen A. B. sind ungarisch; schwach vertreten ist das Ungarische als Muttersprache bei den Katholiken mit griechischem Ritus, noch schwächer bei der griechisch-orientalischen Konfession. Die letzteren sind übrigens in zwei nationale Kirchen geteilt, in die serbische und die rumänische, u. zw. auf gesetzlicher Basis, was alles eher, als eine Unterdrückung der Nationalitäten vermuten läßt. Bemerkenswert ist es gerade an dieser Stelle, daß in Ungarn — die Nebenländer nicht gerechnet — bei den kirchlichen Funktionen in 3.322 Pfarren ausschließlich das Rumänische, in 1.029 ausschließlich das Slovakische, in 937 ausschließlich das Deutsche und in 832 eine andere fremde Sprache im Gebrauch war. Zur Beleuchtung der Freiheit der Nationalitäten mag noch dienen, daß von 18.126 Tagesschulen 2.301 Schulen das Rumänische, 1.767 das Serbo-Kroatische, 463 das Deutsche, 422 das Slovakische und 79 eine andere Nationalitätensprache als ausschließliche Unterrichtssprache benützten.

Daß aber das Ungartum darauf bedacht ist, seinem Staate den nationalen Charakter zu erhalten und dem endgültigen Ausbau des großen einheitlichen Nationalstaates mit allen Kräften zuzustreben, dazu ist es durch sein numerisches Übergewicht, wie auch durch seine materielle Kraft, seine Kultur, seine geistige Energie, vor allem aber durch die heldenmütigen, schweren Kämpfe, deren seine historische Vergangenheit voll ist, be-

rechtigt. Diese große Arbeit verrichtet es aber ohne alle Zwangsmittel, hier gibt es keine Gewalttätigkeit, sondern nur, wie einer unserer hervorragendsten Statistiker es ausdrückt: „die natürliche Wirkung der unsichtbar waltenden historischen, sozialen und kulturellen Kräfte". Diesem Prozesse ist es zuzuschreiben, daß eine immer größere Quote der Bevölkerungszunahme dem Ungartum zufällt: von 1880—1990: 57%, von 1890—1900: 71% und von 1900—1910: 80%. An diesem Erfolge hat unbedingt die günstigere natürliche Vermehrung des Ungartums gegenüber den Nationalitäten ihren Teil, ebenso die Auswanderung, welche die Bevölkerung nicht-ungarischer Zunge in größerem Maße ableitet; doch kann die Zahl jener fremdsprachigen Individuen auf viele Hunderttausende geschätzt werden, die unwillkürlich mit dem staatenbildenden Ungartum verschmolzen sind.

Einen Beweis für die Erstarkung des Ungartums liefert auch die Verbreitung der ungarischen Sprache. Im Jahre 1910 sprachen im ganzen Königreiche 11,990.562, im engeren Mutterlande aber 11,820.416 Individuen ungarisch, d. h. 57.4% resp. 64.7% der Gesamtbevölkerung gegen 52.9 resp. 59.6% bei der vorangegangenen Volkszählung. Von den Einwohnern nicht-ungarischer Zunge sprechen gegenwärtig ungarisch im ganzen Königreiche 17.9, im Mutterlande 22.5%. Die Ausbreitung der ungarischen Sprache wird jedenfalls von dem immer intensiver wirkenden und vom Staate in gebührendem Maße geförderten Volksschulunterrichte unterstützt, vor allem aber doch vom Leben mit seinen vielfältigen Beziehungen selbst. Am klarsten zeigt sich die Wirkung in den Städten, doch auch die Provinz trägt tiefe Spuren derselben. Die Ausbreitung der Kenntnis der ungarischen Sprache ist umso verheißungsvoller, als diejenigen, welche sich einmal der ungarischen Kultur angeschlossen haben, auch schon den ersten Schritt getan haben, um gänzlich im Ungartum aufzugehen.

Dies wäre in großen Zügen das Bild unserer Bevölkerung, welches wir der Vollständigkeit wegen noch mit einigen, die *Kulturverhältnisse* charakterisierenden Daten ergänzen wollen, bekanntlich eines der schwierigsten Probleme, welches statistisch eigentlich von keiner Seite zu fassen ist. Gewohnheitsmäßig wird wohl die Kenntnis des Lesens und Schreibens als Grundlage genommen, doch wissen wir, daß die Bildungsverhältnisse in den meisten Staaten des Westens schon so weit fortgeschritten sind, daß die Kenntnis des Lesens und Schreibens allgemein geworden ist. Bei uns ist auf diesem Gebiete noch sehr viel zu tun. Im Jahre 1910 waren noch immer erst 66.7% der über 6 Jahre alten Bevölkerung des Lesens und Schreibens kundig, etwa um 7% mehr als im Jahre 1900, doch ist schon für die nächste Zukunft eine große Veränderung zu erwarten, einesteils von der großangelegten Vermehrung der Schulen, anderenteils von der Wirkung des G.-A. XLVI: 1898, durch wel-

chen der elementare Volksunterricht unentgeltlich gemacht wurde. Übrigens zeigen sich bezüglich des Bildungsgrades sowohl zwischen den einzelnen Teilen des Landes, als auch zwischen den verschiedenen Nationalitäten, grelle Unterschiede. Während in den westlich gelegenen Teilen des Landes „jenseits der Donau“ und in der Mitte des Landes „zwischen Donau und Teiß“ 81.8% resp. 80.0% der über 6 Jahre alten Bevölkerung lesen und schreiben können, ist dies in Siebenbürgen nur bei 50·5% der Fall. Unter den Nationalitäten steht an erster Stelle das Deutschtum, welchem unmittelbar das Ungartum folgt, während am schwächsten die Verhältnisse bei den Ruthenen und den Rumänen sind, von denen sich nicht einmal der vierte Teil das Lesen und Schreiben angeeignet hat.

Unsere Kulturverhältnisse würden durch die auf den öffentlichen Unterricht bezüglichen Daten sicherlich besser beleuchtet werden, die Darstellung derselben würde uns jedoch von unserem Gegenstande allzusehr ablenken. Welche Anstrengungen der Staat macht, um nicht nur die Mängel zu ersetzen und die Lücken auszufüllen, sondern für die Zukunft auch eine wirtschaftlich und kulturell möglichst gebildete Gesellschaft zu organisieren, erhellt schon daraus, daß im Jahre 1890 die Ausgaben für den öffentlichen Unterricht noch 15 Millionen Kronen betrugen und im Jahre 1910 bereits auf 94.6 Millionen gestiegen waren. Besonders rapid sind die für diesen Zweck vom Staate aufgewendeten Beträge in den letzten Jahren gestiegen.

Mit dieser Darstellung sind nur die wichtigsten Erscheinungen unserer Bevölkerung dargelegt worden. Gar manches wäre noch hervorzuheben, doch dürften die mitgeteilten Daten ein genügend treues Bild unserer Bevölkerung gegeben und in allgemeinen Umrissen auch die Linien der weiteren Entwicklung gezeigt haben. Daß hier, an beiden Ufern der Donau, eine mächtige ungarische Nation herrsche, ist nicht nur unser Interesse, sondern auch das ganz Europas. Jahrhunderte hindurch haben wir die türkische Macht aufgehalten und auch in der bevorstehenden internationalen Gestaltung harrt unser eine wichtige Pflicht. Wir leben in einer interessanten und ereignisreichen Zeit, wir stehen vor dem Kampfe auf Leben und Tod zweier großer Rassen, der slavischen und der germanischen. Es ist ein universelles Interesse, daß diese zwei Rassen nicht zum gegenseitigen Schaden im Kampfe, sondern im friedlichen Nebeneinander ihre Existenz suchen. Dazu aber ist es unerläßlich, daß die ganze gebildete Welt, vor allem aber der Westen Europas, in richtiger Erkenntnis unseres hohen Berufes als ein zwischen den beiden großen Parteien stehender Vermittler, uns unterstütze.

Die historische Entwicklung Ungarns
mit Rücksicht auf seine Wirtschaftsgeschichte.

Von

Dr Alexander v. Domanovszky,

Privatdozent an der Budapester Universität, ord. Professor der Budapester Handelsakademie.

Über den Ursprung des Magyarentums wurde viel gestritten, im Lichte der sprachwissenschaftlichen und ethnologischen Forschungen aber ist die Frage heute doch schon gelöst. Das Volk, welches im Jahre 896 auf dem Gebiete seiner jetzigen Heimat erschien, setzte sich aus verschiedenen Elementen zusammen, von denen bezüglich der Sprache das finnisch-ugrische das mächtigste war. Auch in politischer Hinsicht war dieses Element das führende, obzwar es von den türkischen Elementen, mit welchen es sich später vereinigte, viel lernte. Positiven Spuren dieser finnisch-ugrischen Elemente können wir zurück bis zum Stromgebiete der Wolga, Kama und Bjelaja folgen. Mit den Türken gerieten sie in nähere Beziehungen, als sie aus den erwähnten Gebieten südwärts zogen. In diesem Zeitpunkte schieden sie von den Ostjaken und den Votjaken, mit den sie sprachlich in nächster Verwandtschaft standen.

Eine deutlichere Vorstellung ihrer Lebensverhältnisse und ihrer Lebensweise können wir uns aber erst aus jener Zeit machen, wo sie schon am Schwarzen Meere unter größtenteils türkischen Völkern angesiedelt lebten und die sieben Stammfürsten die Herrschaft desjenigen Volkes anerkannten, welches jeweils die Hegemonie besaß. Hier schwang sich ihre Kultur rasch empor, ihre Viehzucht wurde intensiver, ihre Kriegsführung wurde vielseitiger und gewann an Großartigkeit. Dementsprechend bereicherten sie auch ihren Wortschatz, indem sie sich zur Bezeichnung der neuen Begriffe türkischer Lehnwörter bedienten. Die griechischen, arabischen und persischen Kaufleute, die mit diesem Volke in Berührung kamen, hinterließen die Keime ihrer heimischen Kultur, was sich besonders in der raschen Zunahme der Luxusbedürfnisse offenbarte.

Vorträge des VII. Internationalen Wirtschaftskursus: Budapest, 1913.

In politischer Hinsicht übten die Kasaren einen entscheidenden Einfluß auf die Magyaren aus. Auch die Einigung zu einer einheitlichen Nation ist kasarischem Einflusse zu verdanken. Trotzdem sie den Kasaren früher als gefürchtete westliche Feinde galten, waren die Magyaren genötigt sich mit ihnen zu verbinden, da neue türkische Elemente immer mehr und mehr vordrangen. So kämpften sie z. B. gegen die Petschenegen, welche dann, das Reich der Kasaren von Norden umwandernd, den Magyaren in den Rücken fielen und sie zwangen ihre Wohnstätte jenseits des Dniepers zu verlegen. In dieser Zeit empfahl ihnen der Fürst der Kasaren für die sieben Stämme einen gemeinsamen Fürsten zu wählen. Er tat dies in der Hoffnung, die Verbindung mit seinen entfernten Bundesgenossen leichter aufrecht erhalten und zu seinen Gunsten verwenden zu können. Seine Hoffnung ging zwar nicht in Erfüllung, die Tatsache aber, daß Árpád zum gemeinsamen Fürsten erhoben wurde, war die Grundlage für die Entwicklung Ungarns zur Monarchie.

Außer der Kriegsführung war ihre Hauptbeschäftigung die Viehzucht; den Boden ließen sie nur durch ihre slavischen Sklaven bebauen, gewerbetreibend waren sie nur als Kürschner, Gerber und Schmiede. Die Luxusartikel aber bezogen sie größtenteils von griechischen Kaufleuten, denen sie Sklaven oder Pelze in Tausch gaben.

Zu dieser Zeit reichten ihre Wohnstätten schon bis an Siebenbürgen heran und die benachbarten Slaven hatten viel von ihren Streifzügen zu leiden, deren bedeutendste diejenigen waren, die sie infolge eines Bündnisses mit dem Kaiser Arnulf gegen Mähren machten. Ihre Heeresmacht nahm auch Leo VI., der ohnmächtige Kaiser des verfallenden griechischen Reiches, gegen die Bulgaren in Anspruch. Nachdem aber die Griechen mit den Bulgaren einig geworden waren, verbündeten sich diese mit den Petschenegen und verwüsteten, während der größte Teil der ungarischen Krieger wieder in Großmähren kämpfte, die ungarischen Wohnstätten.

Dies bewog die Ungarn, im Jahre 896 an die Eroberung jenes Landes zu schreiten, welches heute ihre Heimat bildet, wo die Verhältnisse für sie günstig waren, da sich der Boden für die Viehzucht besonders eignete.

Ein bedeutender Widerstand seitens der Bevölkerung war nicht zu erwarten, weil das Land nur spärlich bewohnt und nicht organisiert war. Jenseits der Donau stand die Bevölkerung unter fränkischer Herrschaft, hatte aber einen slavischen Fürsten.

Ihre Macht war durch innere Zwistigkeiten, sowie durch die auf demselben Gebiete seßhaften avarischen und gotischen Elemente gelähmt, und die Ungarn hatten daher auf einen größeren Widerstand nur seitens Großmährens zu rechnen, dessen Gebiet sich bis zur Donau und bis zum Garamflusse erstreckte. Nach dem Tode Svatopluks machten innere Zwistigkeiten aber auch diesem Reiche bald ein Ende. In der großen ungarischen Tiefebene und in den östlichen Teilen des Landes gab es keine Völkerschaft, die im strengen Sinne des Wortes politisch organisiert gewesen wäre; die spärlichen und kleinen slavischen

Lagerstätten hatten sich noch nicht zu Einheiten gruppiert, konnten also keinen Widerstand leisten.

Die Niederlassung der Ungarn ging größtenteils in Pannonien vor sich, auf einem Gebiete, das in kultureller Hinsicht auf eine schöne und lange Vergangenheit zurückblicken konnte. Trotzdem die Völkerwanderung die Denkmäler römischer Kultur damals schon verwüstet hatte, war der Umstand, daß die Ansiedelung vorwiegend auf diesem Gebiete stattfand, von Wichtigkeit, weil die Ungarn dadurch mit der Kultur der westlichen Völker in unmittelbare Berührung kamen. Spärlicher siedelten sie sich längs der Tisza (Teiß) an, und in Siebenbürgen ließen sie sich anfangs nur in den Tälern der Maros und der Szamos, des dort gewonnenen Salzes wegen, nieder.

In den östlichen Teilen des Landes gewannen die Ansiedlungen erst in späterer Zeit an Dichtigkeit, da die Hauptmasse der Eingewanderten den Blick einstweilen nach Westen richtete, wohin sie ihre Raubzüge machten. Die Deutschen zogen damals ihre Lagerstätten bis zur Enns zurück, doch verlief die ungarische Landesgrenze östlicher als die heutige, wo sie durch künstliche Sümpfe, Barrikaden und Vorposten geschützt war. Beide Völker trachteten sich auf dem Landstreifen, der zwischen ihnen frei geblieben war, auszubreiten, doch wurde dieser Zweck erst nach dem Ende des X. Jahrhunderts, als die Streifzüge aufhörten, lebhafter verfolgt. Es ist selbstverständlich, daß die Deutschen, die neuen Grund und Boden benötigten, sich rascher verbreiteten als die Ungarn, für die es nicht ratsam war, die Defensivlinie weit hinter sich zu lassen. Damit war auch die Richtung gegeben, in welcher sich das an Zahl zunehmende Ungartum künftig auszubreiten haben würde.

Die Streifzüge, welche die Magyaren veranstalteten, waren Erscheinungen ihres Nomadenlebens. Ihre Erfolge verdankten sie teils ihrer Kriegsgewandtheit, ihrer Flinkheit und ihren Pfeilen, teils der Schwerfälligkeit des Kriegswesens der westlichen Völker. Den Sachsenkaisern gelang es jedoch, die Art und Weise zu finden, auf welche die ungarischen Truppen ermüdet und dann besiegt werden konnten. Der Sieg, den Otto I. bei Augsburg davontrug, und die Entstehung des einheitlichen Deutschen Reiches veränderten auch die ungarische Politik.

Fürst Géza (972—997) bahnte den neuen Weg. Er suchte mit den westlichen Völkern freundschaftliche Beziehungen anzuknüpfen, indem er das Christentum einführte und dem während der Streifzüge stark erschütterten Monarchismus eine feste Grundlage verlieh, was selbstverständlich eine schwere Aufgabe war, da er die öffentliche Meinung gegen sich hatte. Nur durch blutige Kämpfe konnte er den Sieg davontragen; er erreichte aber sein Ziel: das Christentum wurde zur Staatsreligion und die Macht der einzelnen Häuptlinge ging unter. Nach Gézas Ableben, und selbst noch in späterer Zeit, benützte zwar die Opposition jede Gelegenheit, um sich gegen die neue Ordnung aufzulehnen, welche aber unter Stephan dem Heiligen (997—1038) in jeder Richtung zur Geltung kam.

Außer dem energischen Stephan dem Heiligen hielten besonders die deutschen Ritter und die fremden Kirchenfürsten, welche mit der Königin Gisela, der Tochter des bayrischen Fürsten Heinrich, ins Land kamen, die Zügel der neuen Ordnung in der Hand. Der königliche Hof und die Verwaltung

wurde nach fränkischem Muster organisiert, oder es schwebte den Organisatoren wenigstens dies Muster vor Augen. Das Volk identifizierte aber die neue Ordnung mit gewissen slavischen Institutionen und trachtete infolgedessen autonome Rechte zu erlangen.

Die ungarische Königswürde behielt bis zum Anfange des XIII. Jahrhunderts ihre absolute Macht. Das Lehenswesen konnte auf ungarischem Boden nur schwer und in ziemlich später Zeit Fuß fassen, und das gesellschaftliche Leben schlug einstweilen eine ganz andere Bahn ein. Als das wirtschaftliche Leben seinen ruhigen Gang nahm, konnten nur diejenigen zur Geltung kommen, die ihre Felder bebauten, wogegen das alte kriegerische Element, welches sich in die neuen Verhältnisse nicht fügen konnte, nach und nach zugrunde ging oder als das wirtschaftlich schwächere Element unter die Obrigkeit des stärkeren geriet, beziehungsweise in seinen Dienst trat. Dieses Los war nicht nur dem gewalttätigen, das ruhige Wirtschaftsleben verachtenden alten Krieger, sondern auch dem aus der Fremde eingewanderten Kolonisten beschieden. Aus den Großgrundbesitzern entstand eine vornehmere Klasse, deren Mitglieder Einfluß und Macht erhielten, wenn sie auch noch irgend eine Amtswürde bekleideten. Der erste Adel war also eigentlich ein Beamtenadel, der aber infolge des steten und raschen Wechsels des Personals weder die königliche Macht einzuschränken, noch die niederen Klassen unter die eigene Macht zu beugen vermochte.

In dieser patriarchalischen Epoche wurden die zur Verfügung stehenden Kräfte teils im Lande selbst durch Thronzwistigkeiten, teils außerhalb desselben durch die für die Nation gefährlichen deutschen und griechischen Expansionsversuche in Anspruch genommen.

Die Thronfolgefrage wurde gleich nach dem Tode Stephans des Heiligen, dessen Söhne alle noch vor ihm gestorben waren, die Quelle folgenschwerer Wirren. Bei der Wahl des neuen Königs galt es als unerläßliche Forderung, daß er imstande sei, die neue Ordnung gegen alle möglichen Angriffe zu verteidigen. Aus diesem Grunde überging er seine nächsten Blutsverwandten und hinterließ die Krone seinem Neffen, Peter Orseolo, gegen welchen seitens des konservativen Teiles der Bevölkerung ein Aufstand organisiert wurde, den er nur mit Hilfe des Kaisers Heinrich III. (1039—1056), seines früheren Gegners, ersticken konnte. Nachdem Peter auf diese Weise wieder im Besitze des Thrones war, legte er dem Kaiser Heinrich III. den Lehnseid ab.

Da die fränkische Dynastie an der Donau Besitzungen hatte, trachtete sie, ihre Macht im Donautale auszudehnen; die Frage spitzte sich schon zu, als man Peter zum zweitenmale davonjagte und wieder die Árpáden auf den Thron setzte. Die Feldzüge Heinrichs III., die er in den Jahren 1051 und 1052 gegen Ungarn führte, erreichten ihr Ziel nicht, teils wegen der Sümpfe und Verbarrikadierungen, die die Grenze des Landes beschützten, teils wegen der Taktik, die die Ungarn dem kaiserlichen Heere gegenüber anwendeten, daß sie nämlich kein offenes Gefecht annahmen, sondern, sich zurückziehend, unterwegs alles verwüsteten und hiedurch die kaiserlichen Truppen gänzlich aushungerten und durch unerwartete Überfälle ermüdeten.

Eine andere Gefahr bedrohte Ungarn von griechischer Seite her im XII. Jahrhunderte. Die politischen Interessen der beiden Reiche stießen auf dem Balkan schon früher aneinander. Ladislaus der Heilige eroberte 1089 das durch innere Wirren geschwächte Kroatien, und König Koloman erwarb Dalmatien, dessen Politik sich unter angeblicher griechischer Obrigkeit abwechselnd kroatischen und venezianischen Interessen anschmiegte. Die dalmatinischen Handelsstädte beugten sich freiwillig vor dem ungarischen König, um hiedurch ihre Autonomie und ihre kommerziellen Interessen zu wahren. Der Kampf mußte hier also mit Venedig ausgefochten werden, das für Zara, — die wichtigste Stadt Dalmatiens, — immer vom neuem ins Feld zog und es 1202 mit Hilfe der Ritter des vierten Kreuzzuges sogar an sich riß. Bis zum Anfange des XV. Jahrhunderts haben sich hier die Kämpfe immer wieder erneuert.

Kolomans Nachfolger vermochten seine Seepolitik nicht richtig aufzufassen und vergeudeten ihre Kräfte in unnützen russischen Feldzügen, indem sie sich besonders in galizische Angelegenheiten mengten. Es gelang ihnen zwar öfters ihrem russischen Schützlinge auf kürzere Zeit den gewünschten Erfolg zu erringen, ihre Macht konnte aber nicht für die Dauer Wurzel fassen; die Anstrengungen blieben also fruchtlos.

Auf dem Balkan wendete sich ihre Aufmerksamkeit bald nach Osten: auf Bosnien und auf Serbien, die die ungarische Herrschaft schon im zweiten Viertel des XII. Jahrhunderts anerkannt hatten. In dieser Epoche kamen die Ungarn mit dem griechischen Reiche, welches unter der Komnenos-Dynastie an Kraft und Macht gewann, in Gegensatz. Bezüglich der Ausdehnung seines Reiches hatte Kaiser Emmanuel (1143—1180) groß angelegte Pläne; was seine nach Westen gerichtete Politik anbelangt, wandte sich sein Blick nach Ungarn, welches er wiederholt angriff. Auch verstand es der mächtige Kaiser, einen jeden Thronprätendenten aufzustacheln und zu unterstützen, um sein Ziel zu erreichen. Das Land konnte nur nach Kämpfen, die Jahrzente in Anspruch nahmen, die Gefahr, unter griechischen Einfluß zu gelangen, los werden.

Diese Kämpfe entfremdeten die Landesbevölkerung den Griechen und machten dem Einflusse griechischer Kultur in Ungarn ein Ende. An der Grenze des Ostens und des Westens gelegen, kamen bei der Bevölkerung immer die entgegengesetztesten Bestrebungen zur Geltung. Die östlichen und südlichen Gebiete sympathisierten für die griechische Kultur und es war die Bevölkerung dieser Gebiete, die sich im Kampfe gegen den deutschen Einfluß besonders exponierte.

Übrigens war das Land auch von Osten her der Gefahr beständiger Angriffe ausgesetzt. Die nach den Ungarn aus dem Osten vorrückenden Nomaden waren für das Land eine eben solche Plage, wie es im X. Jahrhunderte die ungarischen Raubzüge für die westlichen Länder waren.

Auch der Charakter der Überfälle war derselbe, nur daß die Petschenegen und die Kumanier bald bewältigt wurden. Die Ungarn verstanden es diese Völkerschaften zugunsten der Landesbevölkerung zu verwerten, indem sie sie, in kleine Gruppen geteilt, im Lande als Kolonisten ansiedelten. Die besiegten Völkerschaften verschmolzen mit den Ungarn, deren Zahl und Kraft sie hiedurch in nicht geringem Maße steigerten.

Am Ende des XI. Jahrhunderts war Ungarn ein bedeutender Staat, welcher im Süden von mehreren Lehnsfürsten beschützt wurde und der auch in Galizien gefürchtet war. Der König übte eine absolute Macht aus, so daß die an das Lehnswesen gewöhnten Fremden staunend sahen, wie der König durch einen unbewaffneten Trabanten selbst den mächtigsten Herrn vorladen oder gar verhaften lassen konnte.

In der ersten Hälfte des XIII. Jahrhunderts vollzogen sich

große Umwälzungen, indem der Luxus und die Prunksucht der westlichen Völker in das Land drangen und hier immer mehr überhandnahmen. Die Ansprüche wurden immer größer, und auch die Geldwirschaft begann Wurzel zu fassen, anfangs zwar nur am königlichen Hofe, später aber auch in anderen Schichten der Nation. Die wirtschaftlichen Verhältnisse änderten sich, die Preise, besonders diejenigen des Bodens, stiegen, und die wirtschaftliche Umwälzung war mit schweren Krisen verbunden, was zu erbitterten sozialen Kämpfen führte.

Die unglückliche Regierung Andreas II. (1205—1235) verschlimmerte das Übel. Der König vergeudete sinnlos die königlichen Güter, die seine Haupteinnahmsquellen bildeten. Mit den Gütern verlor er auch das kriegsführende Element, welches ihm unbedingt zu Gebote gestanden war. Die Geldwirtschaft des Königs legte dem produzierenden Volke unerträgliche Lasten auf; die Verpachtung der Einnahmen und das Münzen schlechten Geldes verbesserte die Lage des Fiskus nicht. Die Herschaft der Fremden und der Günstlinge rief allgemeine Erbitterung hervor und anstatt das Übel zu heben, zog der König nach Galizien ins Feld und gab sich mit Kreuzzügen ab.

Die Bewegung schlug infolgedessen zur Revolution aus, der in erster Reihe die Königin, Gertrud von Andechs, zum Opfer fiel. Die Verschworenen waren nun der Meinung, daß mit dem Aufhören des Einflusses der Fremden und der Günstlinge auch der allgemeine Übelstand der inneren Lage ein Ende nehmen würde; das Finanzwesen verschlimmerte sich jedoch von Tag zu Tag, und infolge der Machtlosigkeit des Königs entwickelte sich aus den Reihen der Großgrundbesitzer eine gewalttätige Oligarchie, deren Eigenmächtigkeit den weniger vermögenden Adel noch mehr erbitterte. Dieser Adel nötigte 1222 Andreas II. zur Erlassung des unter dem Namen „Goldene Bulle“ bekannten Freibriefes, dessen Spitze eigentlich gegen die Oligarchie gerichtet war. Dieser Freibrief verlieh der königlichen Macht wieder eine feste Grundlage, enthielt die Privilegien des Adels, nahm aber auch die niederen Volksschichten in Schutz. Die Aufgabe der Goldenen Bulle, — mit der die ungarische Konstitution beginnt — wäre auch die Abstellung der Mißbräuche und die Sanierung der finanziellen Übelstände gewesen, was aber nicht erreicht wurde, trotzdem schließlich auch die Kirche ihr Wort sprach und Andreas II. zweimal nacheinander mit dem Interdikt belegte.

Der Mißstand hatte viel tiefere Wurzeln. Die soziale Organisation schlug, besonders infolge der Vergeudung der königlichen Güter, die Richtung zum Lehenswesen ein und der Versuch Bélas IV., des Sohnes und Nachfolgers Andreas II., die in den Komitaten liegenden, durch die Oligarchen rechtswidrig in Besitz genommenen Güter zurückzunehmen, scheiterte, denn die Invasion der Mongolen (1241—1242) verhinderte die Durchführung seiner Güterpolitik. Der europäischen Rittertaktik gegenüber mobilisierten die Mongolen starke und disziplinierte Scharen, mit denen sie große, an die moderne Kriegsführung erinnernde Schlachten lieferten. Die wegen der erwähnten Güterpolitik erbitterten Magnaten boten dem Könige gegen den

mongolischen Angriff nur eine flaue Unterstützung, so daß er eine gänzliche Niederlage erlitt. Der siegreiche Feind verwüstete die große ungarische Tiefebene und rottete sozusagen die Einwohnerschaft aus. Als der Feind das Land verlassen hatte, war der König genötigt seine frühere Güterpolitik aufzugeben; er sah sich sogar gezwungen aus Defensivrücksichten die Entwicklung des Lehenswesens zu fördern und die Magnaten, die bezüglich der Landesverteidigung das meiste zu leisten imstande waren, zur Errichtung von steinernen Burgen anzuspornen.

Unter den Nachfolgern Bélas IV. sank am Ende des XIII Jahrhunderts das Ansehen der königlichen Würde, woran die launenhafte und ohnmächtige Regierung seines Enkels, Ladislaus IV. (1272—1290) am meisten schuld war. Die Geschichte seiner ganzen Regierungszeit kann nur ein einziges namhaftes Moment verzeichnen, nämlich die Schlacht von Dürnkrut (1278), mit der die Kämpfe gegen den König von Böhmen, Ottokar II., ein Ende nahmen. Diesmal vereitelte Ungarn im Bunde mit den Deutschen zum zweitenmale die Entstehung eines großen slavischen Reiches in der Nachbarschaft des römischen Reiches deutscher Nation und legte damit die Grundlage zur Macht der Habsburger.

Die Wirren des sinkenden XIII. Jahrhunderts verhalfen den Oligarchen dazu, die Macht gänzlich an sich zu reißen. Ihre Gewalttätigkeiten erbitterten die Bevölkerung so sehr, daß gegen sie der erste formelle Landtag einberufen wurde. Das Aussterben der Dynastie vermehrte noch die inneren Wirren und in den Kämpfen trug schließlich im Jahre 1308 das Haus Anjou den Sieg davon.

Die Regierungszeit dieser Dynastie war das Zeitalter der zweiten Blüte Ungarns. König Karl Robert verstand es, das Finanz- und Kriegswesen neu zu organisieren und die Macht der Oligarchen zu brechen. Seine dynastische Politik, mit der er seinen Söhnen den Thron Ungarns, Neapels und Polens sichern wollte, führte zwar, besonders unter Ludwig dem Großen (1342—1382), zu zahlreichen zwecklosen Feldzügen, immerhin aber war es ein sehr beachtenswertes Resultat, daß es Ludwig dem Großen gelang, Dalmatien, wofür die Signoria Jahrhunderte lang gekämpft hatte, dem Ungarischen Reiche zu sichern und selbst die unter den letzten Árpáden so sehr zerrüttete Hegemonie Ungarns in den nördlichen Teilen des Balkans im alten Glanze wieder herzustellen. Gerade zur Zeit, als die Türken nach Europa kamen, war also das Land gegen Süden und Osten von einer ganzen Reihe von Lehensfürstentümern umgeben.

Das Zeitalter der Anjous ist auch in kultureller Hinsicht von Bedeutung. Es war die Blütezeit der ritterlichen Tugenden, die Bedürfnisse nahmen zu, Kunst und Literatur nahmen ihren Aufschwung, und italienische Künstler und deutsche Dichter waren am königlichen Hofe gern gesehene Gäste. So blieben die sonst resultatlosen neapolitanischen Feldzüge auch nicht fruchtlos.

Auch in wirtschaftlicher Beziehung wies diese Epoche große Fortschritte auf. Zur Zeit der Landnahme befaßten sich die Ungarn mit der Viehzucht, später widmeten sie sich der Bodenkultur; Gewerbe und Handel aber wollten sich nicht recht entwickeln, denn das Land lag weit außerhalb der Bahnen des Weltverkehrs, und längs der Donau führte keine Handelsstraße von der Levante. Die wenigen Kaufleute, die in das Land kamen, waren größtenteils Ismaeliten und Juden; deutsche, venezianische und griechische Handelsleute besuchten das Land spärlich. Géza II. (1141—1162) verfolgte zwar schon eine zielbewußte Kolonisationspolitik, die von ihm in Siebenbürgen kolonisierten Deutschen (Sachsen) änderten aber trotz der Zollfreiheit und der großen Privilegien, die ihnen Andreas II. in ihrem Freibrief zusicherte, vorläufig nicht viel an der volkswirtschaftlichen Lage. Erst Béla IV. begann eigentliche Städte zu gründen und zwar einstweilen aus Verteidigungsrücksichten. Später ging die Entwicklung der Städte rasch vor sich, wie das Ofner und das Schemnitzer Gesetzbuch und die große Zahl der erteilten Marktrechte beweisen. Im Jahre 1244 erhielt Ofen und 1271 Raab das Stapelrecht. Unter den Anjous wurden die Städte *systematisch* gefördert, indem sie das Marktrecht und das Stapelrecht erhielten und mit dem Auslande in engere Verbindung traten. Es entwickelten sich Verkehrswege über Szakolcza mit Mähren, und über Leutschau, Bartfeld und Kaschau mit Polen; die siebenbürgischen Städte hatten einen ziemlich regen Verkehr mit den Küstengebieten des Schwarzen Meeres. Zur selben Zeit entwickelte sich in Ungarn das Zunftwesen, und am Anfang des XV. Jahrhunderts erfreute sich der Bürgerstand eines solchen Ansehens, daß er seit 1404 auch im Landtage vertreten war.

Nach Ludwigs des Großen Tode brachte die Frage, ob die Thronfolge auch weiblichen Mitgliedern der Dynastie gebühre, neue Wirren ins Land, die seine ruhige Entwicklung und seine innere Ordnung gefährdeten. Gegen Ludwigs Tochter Maria brach in den südlichen Teilen des Landes eine Revolution aus, wogegen die Anhänger der Königin den König von Neapel, Karl von Durazzo, den die Revolutionäre berufen hatten, aus dem Wege zu schaffen wußten. Die Ehe, die Maria mit Sigismund von Luxemburg schloß, änderte an der Lage nicht viel. Sigismund (1387—1437) war ein eigenmächtiger, gewalttätiger, launenhafter und eigensinniger Herrscher; er traf einseitige Verfügungen bezüglich der Thronfolge, verpfändete einzelne Teile des Landes, regierte mit Fremdlingen und führte eine schwächliche auswärtige Politik. Trotzdem die Lehensfürsten auf dem Balkan unter die Botmäßigket der Türken kamen, vernachlässigte er die gegen die Türken in Gang gesetzte orientalische Politik. Daß das Land von dieser Seite keiner größeren Gefahr ausgesetzt wurde, ist nur dem Umstande zu verdanken, daß der Sultan Bajazid in die Gefangenschaft des Mongolen Timur Lenk geriet. Unter solchen Umständen stieg die Unzufriedenheit gegen Sigismund aufs höchste, so daß man ihm in den südlichen Teilen des Landes einen Gegenkönig aufstellte, Ladislaus, König von Neapel, Sohn Karls von Durazzo. Sigismund übte auch ihm gegenüber keine Energie. Die Führer der Truppen drängten zwar Ladislaus aus dem Lande, doch verkaufte dieser einige Jahre später Dalmatien an Venedig. Sigismund konnte die venezianische

Mit Bewilligung der Könyves Kalmán A.-G.

Die besiegten Slaven huldigen Árpád.

(Gemälde Munkácsys im Museum der Schönen Künste in Budapest.)

Mit Bewilligung der Könyves Kalman A.-G.

Die Huldigung des ungarischen Reichstages vor dem Königspaare bei der Millenniumsfeier.

(Gemälde von Julius Benczur.)

Kraft nicht überwältigen; er verlor das ganze Küstenland, und um die Kriegsspesen bestreiten zu können, verpfändete er die Zipser Bergstädte an Polen. Als er den Thron des Römischen Reiches bestieg, lenkten die Reichsangelegenheiten, später die böhmischen Angelegenheiten seine Aufmerksamkeit von Ungarn ab, und auf dem Konzil zu Konstanz ließ er über das Land auch noch die Hussitenpein los.

Die schwache Regierung Sigismunds und die inneren Wirren riefen zwischen dem niederen und dem hohen Adel, welch letzterer die Gunst des Königs genoß, neue soziale Gegensätze hervor. Seit der Thronbesteigung des Hauses Anjou hatte jeder König getrachtet, sich mit gutgesinnten Familien zu umgeben; wenn politische Gegensätze aneinanderprallten, hatten sie stets die alten Oligarchenfamilien gedemütigt und an ihrer Stelle neue erhoben. Aber unter keinem der Könige aus dem Hause Anjou nahmen die Oligarchen an Macht so zu und mißbrauchten ihre Macht so, wie dies unter dem schwachen und anderwärts beschäftigten König Sigismund geschah. Die Eigenmächtigkeit und die Selbstsucht der Oligarchen, von welchen der niedere Adel am meisten zu leiden hatte, bewog diesen, sich zu einigen und zu organisieren, worin er durch die dem Könige feindlich gesinnten aristokratischen Familien unterstützt wurde.

Nach Sigismunds Tode dauerten diese Gegensätze an und spitzten sich immer mehr zu. Nach Sigismund erhielt sein Neffe Albert von Habsburg (1437—1439) die Krone. Dieser unglückliche Monarch starb bald darauf ohne Nachkommen, und dem Lande stand wieder eine Frauenherrschaft bevor, selbst wenn der erwartete Nachkomme ein Knabe sein sollte. Unter solchen Umständen und mit Rücksicht auf die seitens der Türken drohende Gefahr, beschloß man, den König von Polen, Wladislaus III., auf den ungarischen Thron zu berufen. Die Königin-Witwe ließ dagegen ihren nachgeborenen Sohn krönen und flüchtete mit dem Kinde und der Krone zu Kaiser Friedrich III. — Die Verteidigung der Sache ihres Sohnes vertraute sie böhmischen Söldnern an, die unter Giskras Führung Oberungarn selbst dann noch plünderten und für Nordungarn zu einer lang andauernden Pein wurden, als Ladislaus V. die Regierung schon angetreten hatte. Und da ein Schicksalsschlag selten allein kommt, mußte auch König Wladislaus in der unglücklichen Schlacht bei Warna (1440) fallen.

Die Landesverteidigung gegen die Türken war nun ganz dem Helden Hunyadi anvertraut, der sich schon unter Sigismund ausgezeichnet und rasch die höchsten militärischen Würden erreicht hatte. Als Banus von Szörény, Hauptmann von Belgrad und später Wojwode von Siebenbürgen, war es seine Aufgabe, die südlichen Gebiete auf der ganzen Linie zu schützen. Infolge der glänzenden Siege die er über die Türken davontrug, richteten diese ihren ganzen Haß gegen seine Person, noch bevor er im übrigen Europa bekannt war. Sein europäischer Ruhm

begann mit dem Winterfeldzuge von 1443, als er mit dem Könige bis zum Balkan vordrang. Von diesem Moment an nahm die Begeisterung überall mächtig zu. Die Fürsten beschäftigten sich mit der Organisierung von Kreuzzügen, sie planten einen großen türkenfeindlichen Bund und die Vertreibung der Türken aus Europa. Der päpstliche Nunzius bewog den König sogar dazu, den Frieden, den dieser nach dem Winterfeldzuge mit Murad II. geschlossen hatte, zu brechen, ja, der König wurde zu dieser Tat sozusagen gezwungen. Der mit Ungarn verbündete serbische Despot verriet jedoch den Plan dem Sultan und verhinderte den albanesischen Fürsten Castriota sich mit seinen Truppen den Ungarn anzuschließen. Dies, und der Umstand, daß gleichzeitig die venezianischen und die Genueser Schiffe das türkische Heer aus Kleinasien zurückbrachten, führten die Niederlage von Warna herbei.

Da verschiedene Nachrichten in Abrede stellten, daß der König im Kriege gefallen wäre, beschloß der Landtag, die Regierung einstweilen sieben Generalhauptleuten zu übertragen. Diese Regierung vergrößerte die Macht der Oligarchie dermaßen, daß 1446 der Kleinadel, der übrigens Ladislaus V. als König anerkannt hatte, Hunyadi zum Landesgouverneur wählte, was unter Aufbietung aller Kräfte gelang.

Der ungesunden politischen Lage im Innern des Landes war nicht einmal die hervorragende Persönlichkeit eines Hunyadi gewachsen, der im Interesse seiner Regierung mit den mächtigsten aristokratischen Familien ein Kompromiß schließen und ihnen die höchsten Staatswürden überlassen mußte. Im Besitze dieser Würden legten die Oligarchen dem Gouverneur bei der Durchführung seiner Pläne die größten Hindernisse in den Weg. In der Durchführung der Maßregeln gegen den Unfug der Hussiten unterstützten sie ihn nicht und in der Schlacht auf dem Amselfelde, die er gegen die Türken lieferte, mußte er unterliegen. Die Gegensätze wurden von Tag zu Tag schroffer, der Familien- und Parteihaß immer schlimmer. Im Jahre 1452 nötigten die verbündeten ungarischen, österreichischen und böhmischen Reichsstände Kaiser Friedrich III., den jungen Ladislaus V. auszuliefern. Dies änderte nicht viel an der Lage, denn in allen drei Ländern behielten diejenigen die Regierung, die schon früher die Leitung der Staatsgeschäfte in den Händen gehabt hatten; nur der junge König geriet unter den Einfluß seines Onkels, Ulrichs von Cilli, wodurch der Gegensatz zwischen den Familien der Hunyadis und derer von Cilli sich nur noch verschlimmerte. Die einander gegenüberstehenden aristokratischen Familien söhnten sich zwar immer wieder aus, um sich zur Wahrung der gegenseitigen Interessen zu verbünden, hinterrücks nahm aber der alte Haß nicht ab.

Diese Wirren waren für die Türken günstig, die 1453 Konstantinopel einnahmen und sich gegen Ungarn rüsteten; die

Einnahme Belgrads war ihr nächstes Ziel, wurde aber durch die strategische Genialität Hunyadis und den religiösen Fanatismus der Kreuzfahrer Capistrans vereitelt. Der Sieg kam teuer zu stehen, denn die Pest, welche die Türken aus Asien eingeschleppt hatten, raffte beide Helden hin. Die Regierung fiel nun in Cillis Hände, der gelegentlich der Übergabe Belgrads mit Hunyadis Sohne, Ladislaus, in Zwist geriet und von den Anhängern Hunyadis niedergemacht wurde. Der König erteilte zwar eine allgemeine Amnestie für die Mörder seines Onkels, doch ließ er bald darauf Ladislaus Hunyadi köpfen.

Diese Wendung erbitterte die Hunyadi-Partei so, daß dem Lande der Tod des Königs zu Prag vielleicht eine Revolution ersparte. Der Kleinadel war, um seinen Willen geltend zu machen und dem fremden Prätendenten gegenüber einen ungarisch-nationalen König auf den Thron emporzuheben, auf dem Landtage wieder in großer Zahl vertreten, und wählte Matthias (1458—1490), den zweiten Sohn Hunyadis, zum König.

Matthias' Herrschaft machte den inneren Unruhen ein Ende, denn die Zügel der Regierung lagen bei ihm in festen Händen. Den Hussiten wurde die Macht genommen, die Ordnung hergestellt und den Aristokraten Gehorsam auferlegt. Der König kontrollierte sogar die höchsten Amtswürden und ergriff unerbittliche Maßregeln gegen alle diejenigen, die ihre Macht mißbrauchten. Gleichzeitig nahm er großangelegte Reformen auf finanziellem Gebiete in Angriff und führte sie auch durch, indem er die vielen Steuer- und Zollfreiheiten aufhob, und verbesserte das Justizwesen, indem er die Gerichtsbehörden neu organisierte und das Prozeßverfahren änderte, um den auf diesem Gebiete wuchernden Mißbräuchen Einhalt zu tun. Dem Auslande gegenüber konsolidierte er seine Macht durch Reformen im Kriegswesen, von denen die namhafteste die Kreierung einer stehenden Infanterietruppe, der sogenannten Schwarzen Legion war.

Für Ungarn trat eine glänzende Epoche ein. Die innere Ruhe war für die wirtschaftliche Lage heilbringend, und das rege Interesse, welches der König dem Humanismus und der Renaissance entgegenbrachte, verlieh dem geistigen Leben einen größeren Schwung. Kunst und Literatur erfreuten sich eines unglaublich raschen Aufblühens; am Hofe trachteten italienische Schriftsteller und Künstler einander durch ihre Leistungen zu überbieten. Großartige Bauten wurden aufgeführt und auch die Ofner königliche Burg neu aufgebaut. Die königliche Bibliothek, die Corvina, war weltberühmt, und 1472 wurde in der Hauptstadt die erste Druckerei errichtet. Die neue Richtung eroberte auch die ungarischen Schriftsteller und Künstler, und das gute Beispiel, welches der Hof durch die Unterstützung der Künste gab, wurde von den Aristokraten nachgeahmt.

Großangelegte Unternehmungen und energisches Auftreten charakterisieren Matthias' auswärtige Politik, welche leider frucht-

los blieb, da er noch vor ihrer vollständigen Durchführung starb. Zu Beginn seiner Regierungszeit war nämlich die Vertreibung der Türken aus Europa das erste Ziel der europäischen Politik. Auf dem in dieser Angelegenheit einberufenen Kongreß zu Mantua stellte es sich aber heraus, daß Ungarn seitens der übrigen europäischen Mächten nur auf finanzielle Unterstützung rechnen konnte. Matthias faßte daher den Gedanken, unter seiner Führung alle diejenigen Länder gegen die Türken zu einigen, welche seinerzeit unter Sigismunds Herrschaft gestanden waren. Die Verbindung mit Böhmen war nach dem Ableben Ladislaus V., und jene mit dem deutsch-römischen Reiche nach Alberts Tode aufgelöst worden, als man Friedrich III. zum Kaiser wählte. Nachdem aber Friedrich III. sein Wort gebrochen hatte, begannen die gegen Böhmen gerichteten Feldzüge, und als der König starb, waren Niederösterreich und Steiermark erobert und die königliche Residenz nach Wien verlegt, der Krieg gegen Friedrich III. aber noch nicht beendet.

Matthias Tod führte eine traurige Wendung herbei. Der hohe Klerus, den er behufs Deckung der Kriegsspesen mit Steuern belegt, sowie die Aristokratie, die er zum Gehorsam gezwungen hatte, vermochten sich seiner energischen Regierungsweise nicht zu fügen, und noch bei seinen Lebzeiten war es zu Verschwörungen gekommen, die aber die einnehmende und gleichzeitig gebieterische Persönlichkeit des Königs immer im Keime erstickt hatte. Nach seinem 1490 eingetretenen Tode wurde es zum Wahlspruch, daß der Tyrannei, wie sie sagten, ein Ende gemacht werden müsse. Es wurde deshalb der machtloseste der Kronprätendenten, der König von Böhmen, Wladislaw Jagello, auf den ungarischen Thron gesetzt, und zwar unter der Bedingung, daß er das stehende Heer Matthias auflösen, keine außerordentliche Kriegssteuern einheben und das neue Justizverfahren einstellen würde.

Es zeigte sich nun ein bedauernswerter Rückgang. Die Ordnung löste sich auf, die inneren Wirren erneuerten sich und der Adel trachtete vergebens, die eigenmächtigen Aristokraten zu bestrafen und die Heeresmacht zu reorganisieren, denn diese Bestrebungen wurden an höchster Stelle nicht unterstützt. Die Regentschaft der Jagellonen, nämlich des Königs Wladislaw (1490—1517) und seines Sohnes Ludwig II. (1517—1526) war eine trostlose Epoche des raschen Verfalls. Das Heerwesen löste sich auf, die königlichen Einnahmen versiegten in den Händen der hohen Würdenträger, die Fugger erhielten für den dem König gewährten Kredit große, den wirtschaftlichen Interessen des Landes nachteilige Privilegien, das Ansehen des Königs sank und der größte Teil der Bevölkerung wendete sich erbittert und apathisch von dem Gemeinwesen ab.

Die inneren Unruhen wurden durch die Thronfolgefrage nur noch gesteigert. Im Friedensvertrage mit Friedrich III. vom Jahre 1462 war zwar die ungarische Krone den Habsburgern als Erbteil zugesichert worden, der später zwischen den beiden Herrschern zum Ausbruch gekommene Krieg hatte aber diese Vereinbarung gelöst. Während der Unruhen nach Matthias Tod hatte Friedrichs III. Sohn, Maximilian, die Ländereien seines Vaters zurückgenommen und an der ungarischen Grenze Eroberungen gemacht.

Wladislaw II. hatte mit den Habsburgern einen neuen Vertrag geschlossen, den auch die Großen anerkannten, gegen den sich aber der niedere Adel, der unter der Regierung Sigismunds, Ladislaus V. und der Jagellonen schon zur Genüge Lehrgeld gezahlt hatte, erhob, um an der Wahl eines nationalen Königs festzuhalten.

Der Thronfolgevertrag rief auch in der Politik der äußeren Angelegenheiten eine ungünstige Wendung herbei. Die jagellonisch-habsburgischen Eheschließungen zogen das ungarische Reich gänzlich in die Sphäre der habsburgischen Interessen. Das Steigen der habsburgischen Macht weckte aber damals die Eifersucht der europäischen Mächte und führte zu großen Konflikten. Der König der Franzosen, Franz I., trat schon 1523 mit den Türken in Verbindung, und als er 1526 bei Pavia in spanische Gefangenschaft fiel, rief seine Mutter den Sultan Sulejman II. zu Hilfe. Unter solchen Umständen trat die Katastrophe von 1526 ein.

Es war den Türken nicht entgangen, daß Ungarns Macht und Kraft abnahm, und sie ergriffen daher 1521 an der südungarischen Grenze wieder die Offensive. Der Feldzug von 1526 konnte bei der zerrütteten Kriegsverfassung Ungarns keinen günstigen Ausgang nehmen; auch fehlte es an Begeisterung, und der Kriegsrat tat einen voreiligen Schritt als er sich bei Mohács ins Gefecht einließ, ohne die Ankunft der Truppen, die aus Kroatien und Siebenbürgen im Vorrücken waren, abzuwarten. Das große Ansehen, dessen sich Ungarn erfreute, hielt die Türken einstweilen zurück, Eroberungen zu machen, der Umstand aber, daß das Land zu gleicher Zeit zwei Könige hatte, entblößte bald seine Schwächen. Der Adel wählte nämlich unter großer Begeisterung den einflußreichsten und mächtigsten Herrn des Landes, Johann von Szapolyai, bisherigen Woiwoden von Siebenbürgen, zum Könige, wogegen einen Monat später die habsburgisch gesinnten Magnaten und die Deputierten der Städte Ferdinand I. auf den ungarischen Thron erhoben. In diesem Kampfe geriet Ferdinand in einen Gegensatz zu dem Prinzip des nationalen Königtums, der dadurch verschärft wurde, daß Ferdinand anfangs von seiner Wahl zum Könige von Ungarn nichts hören wollte, sich immer außerhalb des Landes aufhielt und seine Sache im Lande durch fremde Söldner verteidigen ließ.

Nicht einmal die Türken brachten den Kampf der beiden Könige zur Entscheidung, bis sie schließlich auf Venedigs Vermittlung Johanns Partei nahmen. Da sich aber die Türken spät auf den Marsch machten, blieben ihre Feldzüge ohne Erfolg; sie stellten sie sogar ein, weil die Krieger den Winter zu Hause verbringen wollten. Unter solchen Umständen willigten die Türken ein, daß das Land zwischen den zwei Königen geteilt werde, wovon aber Johann von Szapolyai nichts wissen wollte.

Die Frage der Teilung des Landes bewirkte aber eine Annäherung der beiden Gegner und Szapolyai einigte sich mit Ferdinand bezüglich der Übergabe seines Teiles. Nach Szapolyais Tode führte der Paulaner Georg Martinuzzi die Staatsgeschäfte, da aber Ferdinand sich weder um die Verteidigung von Siebenbürgen kümmerte, noch der Familie Szapolyai die aus-

bedungene Entschädigung gab, zog sich die Übergabe des in Rede stehenden Landesteiles hinaus. Das gewaltsame Auftreten Ferdinands führte sogar zum Kampfe um Ofen. Die Türken ergriffen die Gelegenheit und eroberten die große ungarische Tiefebene (1541).

Nach der Eroberung der Tiefebene, hatte auch das königliche Gebiet viel zu leiden. Die fremden Söldner erwarben während des Verteidigungskrieges keinen Ruhm, auch der Sold wurde ihnen nicht regelmäßig gezahlt, so daß sie die Festungen der Reihe nach aufgaben und Ferdinand genötigt war, die türkischen Eroberungen anzuerkennen.

Siebenbürgen wurde durch Georg Martinuzzi vor den Türken gerettet. Trotzdem er für die Einigung der beiden Landesteile war, wußte er die Türken in dieser Hinsicht sogar während der Übergabe irrezuführen. Ferdinands Hauptleute aber verstanden Martinuzzis Politik nicht und ließen ihn ermorden, worauf Siebenbürgen für Ferdinand verloren ging. Siebenbürgen erhob sich nämlich unter Anerkennung der türkischen Oberherrschaft zum selbständigen Fürstentum, indem es gleichzeitig im Geheimen auch die Obrigkeit des ungarischen Königs annahm; diese Politik versetzte das Fürstentum in eine so günstige Lage, daß es ein Jahrhundert lang der blühendste Teil des Landes war.

Desto trauriger war der Zustand auf türkischem Gebiete, denn überall, wo türkische Truppen erschienen, machten sie die Einwohner der neueroberten Provinz zu ihren Untertanen; wer sich nicht fügte, wurde gefangen genommen. Tausende von Sklaven wurden aus Ungarn nach dem Osten verschickt, so daß dem Sklavenhandel und den Galeeren das weit größte Material aus Ungarn geliefert wurde. Um einem solchen Lose zu entrinnen, zogen es die Leibeigenen vor, sich zu unterwerfen und gerieten auf diese Weise unter die Herrschaft eines türkischen Grundbesitzers. Auch ein Teil des königlichen Gebietes unterwarf sich dem Feinde und zahlte nach zwei Seiten Steuern, nur um die fortwährenden Verwüstungen zu vermeiden. Die Landbesitztümer wurden unter den Spahis aufgeteilt, die aber das verliehene Gut nur für die Dauer ihres Lebens oder bis sie ein größeres dafür bekamen, innehatten. Es entstanden nun ganz absonderliche Rechtsverhältnisse, indem das Volk die Oberherrschaft des ungarischen Königs anerkannt hatte und auch seinen Grundherren Steuern zahlte, deren Eigentumsrecht die Türken anerkannten. Die Macht lag in den Händen des türkischen Grundbesitzers, der sich jedoch auf seinem Besitztume nicht aufhielt, sondern es nur finanziell ausnützte. Da die Grundbesitzer sich oft ablösten, trieben sie eine rücksichtslose Raubwirtschaft. Beim Einheben der verschiedenen, den Gutsherren zukommenden Steuern, nahmen derartige Mißbräuche überhand, daß oft ganze Dörfer vor der Zahlung der Steuern sich auf

türkische Krongüter oder auf nicht eroberten Boden flüchteten. Der südliche Teil der Tiefebene war sozusagen entvölkert; nur hie und da siedelten sich auf der verwüsteten Landschaft serbische Flüchtlinge an. Unter diesen Umständen entstanden in der Tiefebene ausgedehnte Bauernstädte, denn die in die Städte geflüchteten Bauern setzten auch als Stadtbewohner ihre landwirtschaftlichen Arbeiten fort.

Das wirtschaftliche Leben hatte von der Türkenherrschaft auch in anderer Hinsicht viel zu leiden. Die drei selbständigen Zollgebiete, der Krieg, der Mangel an öffentlicher Sicherheit und die Streifzüge der freiwilligen Türkenscharen legten den Handel auch zu Friedenszeiten vollständig lahm. Unsere Städte eilten einem raschen Verfall entgegen, das Gewerbe stockte und der Landbau beschränkte sich auf das Notwendigste. Wo man türkische Angriffe befürchten mußte, war ein intensiver Ackerbau nicht möglich, so daß die Nation auf die Stufe der Viehzucht zurücksank, die damals wieder unser wichtigster Wirtschaftszweig wurde. Der Handel, der schon rege Verbindungen mit dem Westen hergestellt hatte, wurde durch hohe Zölle gelähmt, die dem Lande schweren Schaden brachten. Ferdinand war ohne Rücksicht auf die wirtschaftlichen Interessen des Landes, und das Stapelrecht Wiens versperrte dem ungarischen Export die westlichen Länder.

Für Ungarns Entwicklung war es von sehr ungünstigem Einfluß, daß es nur in seinen westlichen und nördlichen Grenzteilen unter der Herrschaft Ferdinands stand. Diese Landteile, die nicht von Belang waren, verloren viel von ihrer Selbständigkeit, denn sie wurden eigentlich nur als Grenzwachgebiete der österreichischen Erbländer betrachtet. Die Verteidigung wurde Fremden anvertraut, die Verwaltung versahen Fremde vom Auslande her. Die kaiserlichen Söldner wurden als Landestruppen betrachtet, und da auch Böhmen einen Teil der Landwehrspesen auf sich nahm, vertraute man die militärischen Angelegenheiten dem Wiener und dem Grazer Kriegsrate an, ebenso wie auch unsere finanzielle Verwaltung jener in Wien untergeordnet wurde. Diesem Übel konnte nicht einmal der Landtag abhelfen, der durch die ewigen Kriegszustände in seinem Wirken sehr gehemmt war. Das kalte Verhalten Maximilians, die Zurückhaltung Rudolfs und schließlich die Gegenreformation trieben die Gegensätze auf die Spitze. Hiezu kam noch, daß die unbezahlten fremden Söldner das Land schrecklich aussogen, und daß die Wiener Regierung den vornehmsten Ungarn gegenüber Mißtrauen hegte. Viele dieser Herren wurden verhaftet und selbst die hervorragendsten Truppenführer wurden den Türken gegenüber im Stich gelassen. Dies ist die Schuld daran, daß Szigetvár, wo Zrinyi den Heldentod erlitt, fallen mußte, indes die kaiserlichen Truppen tatlos bei Raab standen. Die Machtlosigkeit des Hofes den Türken gegenüber zeigte sich insbesondere in dem langjährigen Feldzuge der Jahre 1593—1606, als die kaiserlichen Generäle sich zu einem entscheidenden Schritte — zur Rücknahme Ofens — nicht entschließen konnten,

trotzdem der Hof auch durch Siebenbürgen unterstützt wurde und die zunehmende Schwäche der Türken offenbar war.

Die Unzufriedenheit brach aber erst wegen der Religionsverfolgungen aus, zu welchen die Regierung Rudolfs durch den Besitz Siebenbürgens ermutigt wurde. Basta führte dort eine wahre Schreckensherrschaft ein: er ließ die Grundbesitzer hinrichten, die Güter konfiszieren und stieß das Volk in das größte Elend. Durch den Erfolg angespornt, begann man auch auf königlichem Gebiete Güter zu konfiszieren, besonders den Protestanten, welchen auch der Kaschauer Dom wieder abgenommen wurde. Gegen die mächtigsten protestantischen Herren wurden Prozesse wegen Majestätsbeleidigung angestrengt. Als dann der Landtag die Sanierung dieser Gravamina forderte, wurde ihm auf Grund eines dem Gesetze willkürlich angefügten Punktes verboten, Religionsangelegenheiten zur Sprache zu bringen.

In dieser Zeit brach der erste Aufstand los, an dessen Spitze Boeskai stand und der in dem kurzen Zeitraume von einem Jahr das ganze Land bis an die mährische Grenze hin erfaßte (1605). Die Türken schickten Boeskai eine königliche Krone, er nahm aber den Titel nicht an, sondern trachtete, zum Fürsten von Siebenbürgen erwählt, die Verfassungs- und Religionsfreiheit zu sichern. Im Jahre 1606 kam der Wiener Frieden zustande, der unsere konstitutionelle Unabhängigkeit wieder herstellte und die Religionsfreiheit sicherte. Die Realisierung der Friedenspunkte stieß zwar auf viele Hindernisse, als aber Erzherzog Matthias König Rudolf zur Abdankung zwang, wurden dieselben aus dem Wege geräumt.

Man zog die Söldner aus dem Lande zurück, stellte den Wirkungskreis der ungarischen Behörden wieder her und die Religionsverfolgungen nahmen ein Ende. Das Land konnte sich aber dieser gebesserten Zustände nur wenige Jahre erfreuen, da im Grunde genommen auch die Regierung Matthias II., wenn auch mit anderen Mitteln, dasselbe Ziel wie die Rudolfs erreichen wollte. Die Verletzungen der Konstitution erneuerten sich und die Krönung Ferdinands II. (1618) erweckte wieder die Religionsfehden. Die Opposition organisierte sich im protestantischen Lager, wie dies zur selben Zeit auch in den Erbländern vor sich ging, und erwartete von dem protestantischen Siebenbürgen die nötige Unterstützung.

Auf dem Fürstenthrone Siebenbürgens saß damals Gabriel Bethlen (1613—1629), den man nach den Angriffen gegen die Selbständigkeit Siebenbürgens, als einen entschiedenen Anhänger des selbständigen Fürstentumes auf den Fürstenstuhl erhoben hatte. Trotzdem der Wiener Hof mit ihm einen Vergleich geschlossen hatte, trachtete er doch, Bethlen zu stürzen, weshalb sich dieser zu Beginn des Dreißigjährigen Krieges des ganzen Landes bemächtigte. Er blieb auch nach der Schlacht am Weißen Berge Herr seiner vorteilhaften Position, als sich die Lage seiner Verbündeten, der böhmischen und deutschen

Protestanten, verschlimmert hatte, so daß Ferdinand II. mit ihm zu Nikolsburg einen Frieden schloß (1622), der wesentlich auf dem Wiener Frieden beruhte. Bethlens Bestreben war, durch die Macht Siebenbürgens auch in Ungarn die konstitutionelle Regierung zu sichern. Da aber der Durchführung der Friedensbedingungen neuerdings Hindernisse in den Weg gelegt wurden, griff er während des Dreißigjährigen Krieges noch zweimal zu den Waffen, und zwar 1624, als er nur seitens der Türken auf Unterstützung rechnen durfte, — und 1626, als er infolge der bei Dessau erlittenen Niederlage Mansfelds wieder auf sich allein angewiesen war. Gegen Ende des Dreißigjährigen Krieges ergriff auch sein mit den Schweden verbündeter Nachfolger, Georg Rákóczi I, die Waffen (1645).

Alle diese Aufstände endeten mit der Sicherstellung der Verfassungs- und Religionsfreiheit, die Wiener Regierung respektierte aber die Friedensbedingungen nicht, sondern verhinderte die Durchführung derselben und hielt auf diese Weise die Unzufriedenheit im Lande rege. Bethlen und Georg Rákóczi I. erreichten also nicht mehr als Boeskai, immerhin kann aber ihre Regierung als das goldene Zeitalter Siebenbürgens bezeichnet werden, in welchem das ungarische wirtschaftliche und geistige Leben emporblühte.

Der Regierungsantritt Leopolds I. (1657—1705) änderte die Lage. Nach dem Dreißigjährigen Kriege wurde die Wiener Einverleibungspolitik in gesteigertem Maße betrieben, um hiedurch die erschütterte kaiserliche Macht wieder herzustellen, umsomehr als die Wiener Politik keine größeren Hindernisse zu bekämpfen hatte. Die europäische Konstellation war für den Kaiser günstig und die Ungarn konnten auch auf Siebenbürgen nicht mehr rechnen, da die unglückselige politische Haltung Georg Rákóczis II. dem türkischen Einflusse freien Lauf ließ und auch in Siebenbürgen eine für den Wiener Hof vorteilhafte Politik hervorrief.

Zu jener Zeit wurden die Grenzwachen aufgelöst und das Land wieder von fremden Söldnern überflutet; abermals wurde die Verfassung schwer verletzt und die Religionsverfolgung mit allen Mitteln erneuert. Das größte Unheil verursachten die Streifzüge der Söldner und die Unterdrückung der wirtschaftlichen Interessen. Die Entwicklung der Industrie wurde im Keime erstickt, und die Wiener Orientalische Handelskompanie erhielt Privilegien, die unsern Viehexport, der damals unser wichtigster Wirtschaftszweig war, mit der größten Gefahr bedrohten.

Außerdem tauchte zur selben Zeit noch ein weiterer Gegensatz auf. Der Hof mied jeden Zusammenstoß mit den Türken, da aber die türkischen Freiwilligenscharen auch in Friedenszeiten ihre Raubzüge fortsetzten und man im Lande wohl wußte, daß das türkische Heer gänzlich desorganisiert war, forderte das Volk eine energische Offensive. Auf die Initiative der Türken kam der Krieg zum Ausbruch. Trotzdem aber Montecuccoli bei Sankt-Gotthard einen glänzenden Sieg davontrug, wurde der Krieg mit einem demütigenden Frieden (1664 geschlossen, laut welchem den Türken nicht nur die Landesteile, welche sie in den letzten Jahren erobert hatten, sondern auch mehrere wichtige Grenzfestungen überlassen wurden, unter

anderen Székelyhida, das die Türken nicht einmal eingenommen hatten. Dieser Friedensschluß empörte insbesondere den katholischen Adel Transdanubiens, der von den Türken am meisten zu leiden hatte. Bisher hatte der katholische Adel die Bestrebungen des Hofes unterstützt, nun aber stellte er sich an die Spitze der Opposition.

Unter solchen Verhältnissen kam die Wesselényische Verschwörung zustande, deren leitende Geister die Führer der früheren Hofpartei waren. Sie versuchten, die Gegensätze, welche zwischen ihnen und den Protestanten der nordöstlichen Komitate obwalteten, zu ebnen, was aber eine schwere Aufgabe war, teils wegen der Glaubensfrage, teils, weil die nördlichen, der Türkengefahr nicht ausgesetzten Komitate, Anhänger einer türkenfreundlichen Politik waren. Peter Zrinyi, das nachmalige Oberhaupt dieser Bewegung, führte keine reelle Politik, und trotzdem es zu keinem ernsten Schritte kam, ließ der Hof die leitenden Persönlichkeiten hinrichten; bald darauf konfiszierte er die Konstitution und ließ durch das Preßburger Blutgericht die protestantischen Adeligen, Seelsorger und Lehrer verfolgen. Wer nicht zur katholischen Kirche zurückkehrte, mußte entweder auswandern oder wurde zu den Galeeren verurteilt.

Die geflüchteten Edelleute griffen zwar von Siebenbürgen und von türkischem Gebiet aus die kaiserlichen Truppen wiederholt an, aber unorganisiert, wie sie waren, erreichten sie keinen dauernden Erfolg. Erst als im Jahre 1678 Emerich Thököly ihre Führung übernahm, erfuhr die Lage eine Wendung. Der durch Ludwig XIV. mit den Reunionen bedrohte König Leopold schloß zwar einen Waffenstillstand mit ihnen, aber der inzwischen einberufene Landtag schränkte die Kultusfreiheit der Protestanten so sehr ein, daß sich vor allen die nordöstlichen Komitate erbittert ganz in Thökölys Arme warfen, dessen Macht sich im Jahre 1683 schon bis zur Donau erstreckte und der im Sinne hatte mit türkischer Hilfe auch den jenseits der Donau liegenden Teil des Landes in Besitz zu nehmen.

Die Türken wollten diese Zustände des Landes zu ihren Gunsten verwerten. Sie mobilisierten mit aller Macht und hießen Thököly sie in ihrem Feldzuge zu unterstützen. Wiens Belagerung mißlang ihnen, denn die zur Befreiung herbeigeeilten Reichstruppen und der König von Polen, Sobieski, der in dieser gefährlichen Lage seine franzosenfreundliche Politik fallen ließ, warfen das türkische Heer zurück. Die siegreichen Truppen trugen in Ungarn weitere Siege davon, was im Lande eine gründliche Änderung der Stimmung zur Folge hatte. In der Hoffnung von dem Feinde gänzlich befreit zu werden, schloß sich das Land Leopolds Partei an und die Kuruzen Thökölys traten zu Tausenden in das Heer Karls von Lothringen ein, so daß Thökölys große Macht auf einmal zusammenfiel. Bei der Wiedereroberung Ofens nahmen etwa 12.000 Kuruzen an der Belagerung teil und der Feldzug hatte einen schönen Erfolg, so daß noch vor dem Ausbruch des spanischen Erbfolgekrieges das Land mit Ausnahme des Temeser Banates von den Türken befreit war.

Die Ratsherren Leopolds verstanden es aber nicht, diese gün-

stige Wendung für ihre Regierung auf die Dauer zu sichern; im Gegenteil, knapp vor dem Ausbruche des spanischen Erbfolgekrieges steigerten sie die Empörung zu einem höheren Grade als je, woran in erster Reihe Kolonics, der Bischof von Raab und spätere Erzbischof von Gran, schuld war, der damals Ungarns Regierungsangelegenheiten in den Händen hielt. Obgleich es nach der Einnahme Ofens König Leopold gelang, Siebenbürgen die Selbständigkeit zu nehmen und dessen Landesfürstenwürde zu erwerben, obgleich ferner der Landtag das Erbfolgerecht der männlichen Linie der Habsburger anerkannte und sogar das bisher gesetzlich gesicherte Recht der Nation, sich gegen den König mit den Waffen in der Hand auflehnen zu dürfen, abschaffte — war Kolonics mit dem erreichten Resultate nicht zufrieden, denn er wollte die nationale Macht und Kraft des Ungartums gänzlich brechen. Die Gutsbesitzer durften ihre Güter, obwohl ihr Eigentumsrecht durch die Komitatsbehörden, wie auch durch die Türken anerkannt war, nur nach neuer Rechtfertigung behalten und auch dann nur, wenn sie ein großes Lösegeld zahlten. Die Rückkehr der ungarischen Bauern auf die verwüsteten Landschaften der Tiefebene wurde vereitelt, indem Schwaben und Serben angesiedelt wurden, die große Vorrechte erhielten. Den größten Teil der rückeroberten Gebiete verwalteten militärische Behörden und man trachtete das Land zu teilen. Die kalvinistische Bevölkerung der Tiefebene wurde ihrer Kultusfreiheit beraubt und in den nordöstlichen Komitaten brachte Caraffas Blutgericht die protestantische Opposition mit Hilfe von Todesurteilen zum Schweigen. Das Schrecklichste aber war die Last des Militärquartiers und die Steuererhebung, vor der sich das arme Volk in Wälder und Sümpfe flüchtete, von wo aus es gelegentlich das deutsche Militär und die Märkte überfiel.

Die fremden Gesandten sahen wohl das Übel, die Regierung tat aber nichts zur Beschwichtigung der Gemüter, obwohl bei Beginn des spanischen Erbfolgekrieges Ludwig XIV. einen Führer zu finden trachtete, den er an die Spitze der Mißvergnügten stellen konnte, und mit Franz Rákóczi II. in Verbindung trat, den auch die Mißvergnügten als Anführer anerkannt hätten. Das Mißtrauen des Hofes Rákóczi gegenüber krönte dieses Bestreben mit Erfolg. Die Bewegung hatte im nordöstlichen Hochlande die Form eines Bauernaufstandes, dem sich der Adel erst anschloß, als Rákóczi die Führung übernahm. Der hohe Klerus und der Hochadel hingegen hielt sich, mit wenigen Ausnahmen, dieser Bewegung fern. Der Aufstand war ganz anderer Art als die früheren Bewegungen; er war weder eine protestanische Bewegung noch eine Insurrektion von Edelleuten, und dabei von den Nationalitäten emsig unterstützt. also viel allgemeiner, als jeder der vorhergegangenen. Es gab Zeiten, wo 100.000 Mann unter den Waffen

standen, doch bestand dieses Heer nur aus Insurgententruppen, deren Leute sich nach dem geringsten Mißerfolg zerstreuten, so daß Rákóczis bewaffnete Macht zusammenschrumpfte und trotz ihrer Tapferkeit und zahlenmäßigen Überlegenheit der durch Prinz Eugen v. Savoyen neuorganisierten Armee nicht standhalten konnte. Rákóczi war sich dieses Übels wohl bewußt und trachtete, — jedoch erfolglos — ihm durch Anstellung französischer Offiziere abzuhelfen. Nur die ungarischen Truppenführer erzielten mit ihren Streifzügen und ihrer Überrumpelungstaktik momentan schöne Erfolge, sahen aber nicht ein, daß man diese Erfolge mit ihrer Taktik nicht auf die Dauer sichern konnte. Der unheilvolle Krieg währte acht Jahre, während welcher Zeit Ludwig XIV. Rákóczi aufstachelte, das Haus Habsburg des Thrones verlustig zu erklären (1707). Schließlich schloß infolge der inneren Zustände, der Pest und der für den Aufstand ungünstigen Wendung des spanischen Erbfolgekrieges Alexander Károlyi, Rákóczis Heerführer, Frieden, den aber weder Rákóczi, noch seine unmittelbare Umgebung anerkannte (1711).

Dieser Frieden führte eine ganz neue Lage herbei, indem sich die Gegensätze abstumpften. Die Einverleibungspolitik und die nationalen Bestrebungen standen zwar auch weiterhin einander schroff gegenüber, der Kampf aber blieb in den Schranken des konstitutionellen Lebens. Dem König Karl III. (Kaiser Karl VI.) gelang es, in jedem Zweige der Regierung eine Macht zu erreichen, deren sich keiner seiner Vorfahren rühmen konnte. Es wurden wichtige Reformen ins Leben gerufen: ein stehendes Heer wurde organisiert, permanente Steuern eingeführt, der Wirkungskreis und Organismus der Regierungsbehörden geregelt, das Justizwesen reformiert und das in Österreich Pragmatische Sanktion genannte Erbfolgegesetz, laut welchem die Erbfolge sich auch auf die weibliche Linie der Dynastie erstreckt, angenommen.

Unter Maria Theresia war die Lage noch günstiger. Im österreichischen Erbfolgekrieg und im Siebenjährigen Kriege zog die Nation mit Begeisterung für die Königin ins Feld und die ungarischen Husaren verübten wunderbare Bravourstücke. Die Gefühlspolitik, welche durch die Königin inauguriert wurde, trug viel zur Dämpfung der Gegensätze bei. Die zum Lande gehörigen, aber bisher nicht einverleibten Gebiete gerieten wieder in den Wirkungskreis der Landesregierungsbehörden, und der in den Ländern der Königin bestehende Dualismus prägte sich schärfer aus, besonders seitdem in Österreich eine bürokratische Regierungsform eingeführt wurde, in Ungarn dagegen die ständische Verfassung auch weiterhin aufrechterhalten blieb.

Der Gegensatz blieb nur in einer Frage bestehen: der Landtag refusierte nämlich den Wunsch der Königin den Klerus und den Adel mit Steuern zu belegen, was die Regierung Maria

Theresias in absolutistische Bahnen lenkte. Hiedurch erlitten die wirtschaftlichen Verhältnisse des Landes großen Schaden, da die Königin die Steuerfähigkeit der österreichischen Erbländer zum Nachteile Ungarns erhöhte. Infolge des Zollsystems, welches ins Leben gerufen wurde und von Josef II. durch Verbotsmaßregeln ergänzt wurde, geriet Ungarn Österreich gegenüber in ein Verhältnis, ähnlich wie die amerikanischen Kolonien ihrem Mutterlande gegenüber. Unser Handel ging zurück und die Entwicklung unserer Industrie war gehemmt. Ungarn wurde ausschließlich als ackerbautreibender Staat betrachtet und dieser Zustand sollte zu Österreichs Gunsten aufrecht erhalten bleiben.

Ein weiteres Übel gesellte sich hinzu. Unter Karl III. und Maria Theresia erfreute sich nämlich unser Hochadel der Gunst des Hofes, in Wien verlernte er aber seine althergebrachten Bräuche und seine Sprache. Die nationale Politik vertrat nur der Kleinadel, von dem sich diese Kreise zurückzogen, so daß er nur in seinem Komitat zur Geltung kam, wo er verbauerte und hinter der Kultur seiner Zeit zurückblieb.

Diese Verhältnisse waren für die nationale Politik selbstverständlich recht ungünstig. Obwohl dem Lande die Konstitution auch in der Pragmatischen Sanktion gesichert war, ließ sich Josef II. (1780—1790) nicht eimal zum König krönen, regierte, ohne den Landtag einzuberufen, respektierte die Selbständigkeit des ungarischen Staates nicht, erhob das Deutsche zur Amtssprache und wollte der ganzen Verwaltung eine bürokratische Grundlage geben, indem er die Autonomie der Komitate kassierte, da diese die Zentralisations- und Verdeutschungsbestrebungen vereitelten. Seine Verfügungen griffen das Dasein der Nation in den Wurzeln an und konnten sich nur solange halten, als sie durch die bewaffnete Macht unterstützt wurden. Die Zentralisationsbestrebungen verliehen der nationalen Politik neue Kraft; nach dem mißglückten türkischen Feldzuge nahm die Unzufriedenheit freien Lauf und die schlechten äußeren politischen Zustände vernichteten das ganze durch Josef II. eingeführte System. Sein Nachfolger, Leopold II., anerkannte wieder die Konstitution und verdankte es nur seiner gewandten und ausdauernden Politik, daß die großangelegten Pläne der Opposition zur Umgestaltung des ganzen Regierungs- und Verwaltungssystems des Landes vereitelt wurden.

Von dieser Zeit an war außer den nationalen und konstitutionellen Bestrebungen auch noch eine immer stärker auftretende Reformbewegung fühlbar, der die französische Literatur den Nährstoff lieferte und die auch bei uns eine rege Flugschriftenliteratur ins Leben rief. Die französischen Feldzüge und der Heilige Bund unterdrückten diese Bewegung eine Zeitlang und lenkten die Aufmerksamkeit des Landes auf den Kriegsschauplatz. Ungarn unterstützte den König Franz mit allen

Kräften und war dem König auch im Unglück anhänglich, als er sein Küstenland verlor, sowie 1809, als die Truppen des italienischen Vizekönigs auch nach Ungarn kamen. Das Manifest Napoleons, in welchem er die Nation aufforderte sich von der österreichischen Dynastie loszureißen, hatte keine Wirkung, und im Landtage waren sogar Fragen, die Konstitution betreffend, kaum an der Tagesordnung. Nach der französischen Schreckensherrschaft wurde wieder die konservative Richtung bevorzugt und besonders der Hochadel unterstützte mit großem Eifer die Bestrebung der Wiener Regierung. Neue Gegensätze entstanden, als die Devalvation des österreichischen Papiergeldes auch dem ungarischen Reiche neue Lasten aufbürdete und der Reichskanzler Metternich die Hälfte der Staatsschuld dem ungarischen Reiche zuschanzen wollte. Hierauf folgte ein dreizehnjähriger Absolutismus, welcher 1825 an der Widerstandsfähigkeit der Komitate Schiffbruch erlitt.

Inzwischen kräftigte der Aufschwung der ungarischen Literatur die nationale Richtung, so daß die seit 1790 rege Reformbewegung nun um so weniger unterdrückt werden konnte, obwohl Metternich auch den sozialen und wirtschaftlichen Reformen die größten Hindernisse in den Weg legte. Das belebende Element dieser Bewegung war Graf Stephan Széchenyi, der Regenerator der ungarischen Volkswirtschaft, der nicht nur auf politischem, sondern auch auf sozialem Gebiete sein möglichstes aufbot, um das wirtschaftliche Leben in Schwung zu bringen. Sein Ziel war, die Gegensätze, die zwischen der Regierung und der die Reformen beschleunigenden Opposition obwalteten, auf gütlichem Wege auszugleichen; die Regierung vereitelte aber sogar die von der Majorität angenommenen Projekte, wie z. B. die Kreierung des Polytechnikums oder die Aufhebung des Frohndienstes der Leibeigenen. Die Ungereimtheit in der Sache war der Umstand, daß die Leitung des Landtages ganz in den Händen der sich einer großen Majorität erfreuenden Opposition lag, welche die Projekte ausarbeitete, deren Ausführung durch die Regierung verhindert wurde. In diesen Kämpfen wurden die Gegensätze immer größer und die Führung fiel in die Hände Kossuths, der ein großes agitatorisches Talent besaß. In den Vierzigerjahren war er schon der Anführer der Opposition und gab den Reformen eine radikalere Richtung. Unter dem Einflusse des Listschen Schutzzollsystems prägten sich die Bestrebungen der Nation — besonders die wirtschaftlichen Fragen betreffend — gegen den Sperrzoll, der damals in Kraft war, ohnehin immer schärfer aus. Die schroffe Zurückhaltung der Regierung den Reformen gegenüber führte zur raschen Weiterentwicklung des Széchenyischen Programmes. Da bei der damaligen Regierungsform die von ihm gesteckten Ziele nicht erreichbar waren, traten neben den wirtschaftlichen und sozialen Fragen

wieder Fragen der Verwaltung und des Staatsrechts in den Vordergrund, so daß 1847 schon die ganze Opposition die Schaffung einer unabhängigen, verantwortlichen Regierung und eines volksvertretenden Landtages forderte.

Die Februarevolution und der Fall Metternichs führte die Reformarbeiten endlich zum Siege. Die Gesetze von 1848 erklärten die Leibeigenen für frei, führten die Preßfreiheit und die Freiheit der Lehre ein, riefen die Volksvertretung ins Leben, brachten die erste unabhängige verantwortliche Regierung und erreichten auch die selbständige Verwaltung des Kriegs- und Finanzwesens. Diese letzteren Angelegenheiten führten schwere Komplikationen herbei, indem man von Wien aus das selbständige Kriegsministerium und das selbständige Finanzministerium abzuschaffen suchte und in dieser Absicht gegen die nationale Richtung die Bestrebungen der Nationalitäten richtete. Auch wurde noch vor der Ernennung der ungarischen Regierung Jellasich zum Banus von Kroatien ernannt, der die Verfügungen der ungarischen Regierung zu vereiteln trachtete und die Lostrennung Kroatiens von Ungarn proklamierte.

Zu den Schwierigkeiten, die mit der Einführung der neuen Ordnung verbunden waren, gesellte sich noch der Widerstand der Nationalitäten und besonders die durch Jellasich herbeigeführten Übel. Diese Zustände nützte die Wiener Regierung aus und trachtete die wichtigsten 1848er Errungenschaften zunichte zu machen. Als die Serben sich auflehnten, forderten sie direkt die Änderung der 48er Gesetze, worauf die Regierung abdankte und aus Wien zur Auflösung des volksvertretenden Landtages ein königlicher Kommissär ausgesandt wurde. Zu gleicher Zeit stürzte Jellasich mit seiner bewaffneten Macht ins Land. Unter solchen Umständen sah sich der Landtag genötigt, für den Schutz des Landes Sorge zu tragen und auf diese Weise kam es zum Freiheitskriege.

Im Laufe des Winters waren die Honvéds genötigt, sich vor den Truppen des Fürsten von Windischgrätz zurückzuziehen, als sie aber im Frühjahr ihre Truppen an der Teiß konzentrierten, jagten sie die Truppen des Fürsten aus dem Lande. Erst die russische Hilfe vermochte die Bewegung zu unterdrücken, welch letztere sich zu einem verhängnisvollen Schritt entschied, indem sie als Antwort auf die Aufhebung der Unabhängigkeit des Landes (März-Konstitution) die Dynastie des Thrones für verlustig erklärte.

Nach dem Freiheitskriege kam eine schreckliche und erstarrende Epoche drückender Fremdherrschaft, aus welcher erst Franz Deáks Politik den Weg zu finden wußte. Er war es, der während des traurigen Absolutismus die Gesinnung der Nation leitete und sie für seine Politik gewann, deren Ziel es war, die alte Konstitution ohne Anwendung von Gewaltmitteln,

aber auch ohne Aufgabe von Rechten wieder zu erkämpfen. Nach dem lombardischen Kriege wurden die ersten Schritte zum Ausgleiche getan. Die ins Leben gerufene Verfassung war aber nur eine aufgedrungene, da sie die Unabhängigkeit des Landes nicht anerkannte und vom Landtage zurückgewiesen wurde. Nach dem preußischen Kriege wurden auch die letzten Gegensätze aus dem Wege geschafft und der Ausgleich kam im Sinne der Beratungen, welche 1865 auf der durch Deák projektierten Grundlage begonnen worden waren, im Jahre 1867 zustande. So hat Ungarn seine alte Konstitution wiedererlangt.

Les Principes de la Constitution Hongroise.

Par

Kálmán de Mikszáth,

Docteur en droit et politique, avocat.

La constitution est l'organisme qui règle la vie politique d'une nation. Une bonne constitution sera donc celle qui est faite pour la nation, qui, en tout détail, correspond aux besoins de la nation et dont les cadres sont suffisants pour toutes les qualités de la nation bonnes et mauvaises également: C'est justement le grand avantage des constitutions historiques sur les chartes.

La constitution hongroise est aussi une constitution historique. Les premières traces de ces principes disparaissent dans les temps légendaires. Le traité légendaire, conclu entre le prince des Hongrois et les chefs du peuple et qui fut scellé de leur sang, contient déjà en germe, dans sa forme asiatique et barbare, les principes qui ont créé le mécanisme de notre constitution. Ce mécanisme fut toujours capable de faire face à l'absolutisme du roi, quand il tentait de briser l'autonomie du pays et ce mécanisme n'a jamais permis d'étouffer les forces de la nation, et il empêchait, d'autre part, le particularisme et la prépondérance de quelques individualités dans l'équilibre de l'Etat.

Chez nous autres Hongrois, ce n'est pas une locution vide, une simple phrase, si nous disons que la constitution est le palladium du pays. La constitution hongroise s'est développée avec la nation et l'histoire de la nation hongroise est inséparable de celle de sa constitution. Chaque point du droit constitutionnel hongrois est le résultat d'une conquête. Ce n'est pas un nouveau droit mais la reconnaissance déclarative des anciens droits de liberté de la nation basés sur les anciennes coutumes et traditions. Le jurisconsulte hongrois tout en étudiant le „Corpus juris", ressent le même sentiment qu'éprouve le patriote français aux Invalides, ce sanctuaire de la gloire nationale, où chaque lambeau représente le souvenir d'une grande victoire ayant eu ses héros et ses martyrs.

Conférences faites au VIIe Cours Internat. d'Expansion Commerciale: Budapest, 1913.

En règle les nations juristes, c'est-à-dire les nations où prédominent les jurisconsultes, ne sont pas capables de créer et de maintenir un Etat. Le jurisconsulte ne voit qu'une partie au dépend de la totalité, il cherche son droit tout en négligeant son devoir.

Mais les jurisconsultes hongrois s'attachant aux traditions historiques, avaient pour base, dans la défense de la constitution, la continuité du droit. Leur mérite, c'est d'avoir conservé, à travers les époques les plus défavorables, dans le Corpus Juris Hungarici, les contours d'une Hongrie juridique. Ils nous ont appris à attendre avec patience, dans les mauvais temps, en veillant avec piété sur les cadres, de nos droits, vides alors, pour les faire valoir de nouveau aux temps favorables. Ils nous ont appris également de ne jamais renoncer à nos droits et aussi n'y renoncerons-nous jamais.

La noblesse hongroise, elle aussi, joua toujours un grand rôle, quand il s'agissait de maintenir, de sauvegarder l'Etat hongrois. Cette noblesse qui formait, avec les états du clergé et avec les notables, pour ainsi dire toute la nation de droit commun, ne reconnut jamais pour maître un autre que son roi et entre eux n'exista jusqu'au XVIème siècle aucune différence. Il y avait parmi eux des riches et des pauvres, mais, quant à leur droit, tous étaient les mêmes membres de la sainte couronne.

Cette noblesse, et depuis le XVIIème siècle, quand elle fut divisée en deux parties, en haute et moyenne noblesse (gentry) cette moyenne noblesse surtout joua un rôle, sans égal, dans l'histoire universelle. Ce fut cette moyenne noblesse qui a développé et maintenu le germe démocratique qui existait toujours dans nos institutions politiques et sociales. Intelligente, aisée, fière, entêtée même, la noblesse, jalouse de la couronne, veillait toujours sur ses privilèges et par suite sur la constitution qui s'y liait mais elle n'était jamais exclusive et relevait volontiers auprès d'elle le talent, la fortune, l'intelligence des classes inférieures.

Nos rois aussi furent assez sages pour distribuer libéralement les titres nobiliaires, les conférant souvent à des villages entiers. C'est pourquoi le nombre des nobles en Hongrie était toujours plus grand que n'importe où ailleurs. Au temps de la révolution française, il y avait en Hongrie sur 5 à 6 millions d'habitants 80.000 familles nobles avec 400.000 âmes, tandis qu'en France, il n'y en avait que 28.000 sur 26 millions d'habitants.

La noblesse avait une grande force d'amalgamation, elle attirait à elle toute force importante. Et c'est à cette faculté d'absorbtion des autres forces qu'elle dut le grand avantage de garder si longtemps ses privilèges, c'est à cette faculté que la Hongrie dut l'avantage que les éléments différents, divergents, avant de se réunir et d'acquérir une importance quelconque, furent amalgamés par elle et par suite utilisés pour le bien du pays.

Telle fut la mission historique de la noblesse dans ce pays si démembré. Les nobles ne renonçaient jamais à aucun de leurs droits, de leurs privilèges qui entouraient les „*vieux remparts*“ de la constitution hongroise comme les lianes une plante grimpante et c'est pourquoi la politique autrichienne ne pouvait jamais porter atteinte aux droits de la Hongrie. D'un autre côté, n'étant pas exclusive, elle ne se refusait pas aux prétentions des progrès démocratiques. La voix de Rousseau qui releva la nation française, trouvait l'écho le plus rententissant à la diète de 1790 à Pozsony, à l'assemblée des nonces de la noblesse hongroise.

Des circonstances défavorables, des évènements historiques qui ébranlent toute l'Europe, étouffent les réformes et les mouvements démocratiques. Qui voudrait acheter de nouveaux meubles pour son ancienne maison au temps où la terre tremble sous ses pieds? Mais les idées démocratiques trouvent chez nous un sol fertile, gagnent insensiblement du terrain même sous la réaction qui succède à la période Napoléonienne, elles font entendre leur voix aux diètes de 1825, de 1830 et de 1836 prenant, après 1840, une attitude fort énergique aux diètes, aussi bien que dans la presse où l'élite de la noblesse en est l'interprète. Elles trouvent réalisation dans la législature de 1848. Une scène très rare s'est produite : une classe a renoncé à ses privilèges sans la moindre pression de la part des masses. Et elle y a renoncé, non par suite d'un ivre enthousiasme, mais par suite d'une politique mûrement arrêtée pour ouvrir la voie aux progrès des idées démocratiques. La noblesse s'est dépouillée elle-même de ses privilèges, mais non de sa noblesse. Elle mérite bien de vivre, une classe, qui savait mourir d'une telle noblesse de coeur!

Et, en effet, la noblesse n'existe plus comme état, mais elle joua longtemps et joue encore aujourd'hui un rôle dominant, par suite de son grand nombre et par suite de son importance sociale. Les nonces de la noblesse, tout en représentant la démocratie basée sur l'idée de l'Etat national, retournaient, victorieux, de la première élection faite après la réforme et, comme représentants du peuple, continuaient à diriger l'Etat. La grande réforme de 1848 ne produisit donc pas une „table rase“, le pays ne fut pas la proie des masses ignorantes, comme cela arrive ordinairement après les révolutions. L'ancienne noblesse se réunit avec la bourgeoisie qui venait d'acquérir les nouveaux droits, avec les meilleurs des commerçants, des industriels, des intellectuels et les idées, les conceptions que représentait la bourgeoisie, furent heureusement complétées par les traditions que respectait tant la noblesse. C'est ainsi que fut fondée la Hongrie moderne; démocratique, mais ne se détachant pas des traditions du passé.

La réforme de 1848 a renouvelé les anciens cadres de la

constitution hongroise, en y ajoutant les forces nouvelles du parlementarisme. Sa charpente ne changea guère, les catégories de droit ne se sont pas modifiées beaucoup. Les droits des nobles s'étendaient dorénavant à toute la nation ;à la place des états vinrent les citoyens d'Etat; „le dicastérium“ fut remplacé par le ministère responsable. Telles furent les modifications apportées au „*Corpus juris*“ par l'année 1848.

Cependant toute la constitution fut transformée. L'air pur des réformes entre par les fenêtres du vieux bâtiment de la constitution. Tandis que l'ancienne constitution se basait exclusivement sur le droit, la nouvelle reconnaît également les lois morales qui gagnent toujours plus de terrain. Nous pouvons observer en Angleterre, depuis le XVIIIeme siècle, que de nouveaux principes, très essentiels et très importants, entrent dans l'ancienne constitution tout en conservant et modifiant pourtant la constitution des prérogatives. Le même fait est à constater chez nous dans les dernières dizaines d'années. Une morale spéciale parlementaire commence à se développer avec la vie parlementaire dont les règles se trouvent juxtaposées aux règles du droit constitutionnel.

Nous ne sommes qu'au commencement de ce développement, mais notre constitution soumet déjà des relations politiques très importantes aux règles morales et à une pratique qui est basée sur ces règles: Ainsi les relations entre la Chambre des Députés et celle des Magnats, la responsabilité politique du cabinet, les relations entre le cabinet et le parlement, entre le cabinet et le roi, l'influence de la Chambre des députés sur les actes du pouvoir exécutif, tout cela est soumis à l'éthique d'Etat. Et la tendance est très forte pour que, dans ses relations les plus élevées, le droit soit éliminé de notre vie constitutionnelle et que la souveraineté soit placée à une hauteur où ce soit la morale qui détermine l'action de nos organes principaux, et où ces organes ne cherchent pas ce qui est leur droit, mais, en première ligne, ce qui est leur devoir pour le bien de la nation. L'Etat quitte donc la base solide du droit, il devient moins assuré, mais plus moral, la constitution devient plus élastique, la vie de l'Etat plus harmonique, plus unie, parce qu'il y a une harmonie entre les principaux organes de la vie d'Etat qui, sous la domination du droit, n'était jamais possible.

Tels sont les points principaux qu'il faut observer en parlant de la constitution hongroise. Ce ne sont pas seulement les catégories de droit qu'il faut exposer. Ce serait s'écarter de la vérité, si l'on ne voulait juger la constitution hongroise que d'après ces catégories.

Et ceux qui n'attachent de l'importance qu'au développement historique, découvrent un beau monde, mais ce n'est pas le monde d'aujourd'hui, c'est le monde d'hier. Le sentiment

historique nous montre souvent le vrai chemin, mais souvent il nous en écarte aussi.

C'est pourquoi ma conférence se divisera en 3 parties. Dans la première partie je chercherai les principes fondamentaux de notre constitution, dans son développement historique, dans la 2ème partie je tâcherai d'exposer les principaux organes de la enstitution considérés uniquement au point de vue du droit et dans la 3ème partie je veux montrer comment, dirigés par le droit et par l'éthique, ils concordent dans leur action.

I.

Le représentant et l'incarnation de l'Etat hongrois est le roi de Hongrie. Nos ancêtres, fixés au milieu de la plus haute culture du monde grec et germain, se trouvaient entourés d'ennemis à cause de leur moeurs inconnues, à demi-barbare que n'a doucit que lentement la nouvelle religion à peine établie. Ils sentaient bien qu'ils avaient besoin d'un chef très puissant et fort et ils revêtirent leurs rois d'une grande puissance semblant être parfois illimitèe, absolue. Aucun souverain de ce temps ne possédait un pouvoir aussi grand que le roi de Hongrie au temps des Árpád. Tandis que le royaume français a été caractérise par le feudalisme, de même que le royaume allemand par le fédéralisme, nos ancêtres tâchaient, dès le commencement, de fonder un pouvoir royal uni et centralisé, parce que la nation hongroise voyait toujours, dans son roi, l'incarnation de l'idée nationale.

Par cette raison s'explique le fait que la puissance royale, bien que plus grande que celle de n'importe quel autre roi, ne fut jamais absolue.

L'idée nationale depuis les temps les plus reculés, voyait tout le pouvoir de l'Etat représenté dans la sainte couronne. C'était le symbole de l'Etat hongrois. Le roi n'exerce la puissance suprême que parce qu'il porte la sainte couronne, et que la nation, l'ensemble des membres de la sainte couronne, l'a revêtu de ce pouvoir, en mettant sur sa tête la sainte couronne. La puissance fut donc toujours limitée, bornée par les droits de la nation. *Ce fut toujours un principe du droit constitutionnel hongrois que la nation participè a la puissance suprême et que le roi et la nation forment une unité constitutionnells.* Les modes, les manières de faire valoir cette influence de la nation, changèrent plusieurs fois, mais le principe restait toujours le même.

La clause de la Bulle d'or (1222) — et cette clause ne fut abolie qu'en 1687 — rend responsable le roi, personnellement, pour le cas où il ne respecterait pas les droits et la liberté de la nation. C'est la première trace de la responsabilité du pouvoir exécutif.

Une autre loi de 1231 donne au parlement le droit de déposer le palatin, le chef du gouvernement royal, s'il gouverne

mal les affaires du roi ou celles du pays. D'après la loi de 1298, le roi est obligé de partager sa puissance avec quelques hauts fonctionnaires, élu par le parlement, et tout décret royal qui n'observa pas cette loi, fut nul. Ce sont les premières traces de la responsabilité parlementaire dans notre constitution.

Le droit du contrôle parlementaire sur le pouvoir exécutif fut reconnu dans plusieurs lois et surtout dans la loi de 1507, articles 3, 4, 7 et 8. Mais le parlement n'en profita guère et n'exerça pas le contrôle sur le pouvoir exécutif, parce qu'il ne fut convoqué que dans les intervalles de plusieurs années et pour peu de temps seulement; d'un autre côté, la responsabilité des fonctionnaires envers le parlement n'était pas suffisament fixée de sorte que le parlament n'exerça ancune influence sur le pouvoir exécutif.

Les suites funestes de cette circonstance se firent sentir après 1526, lorsque la politique du roi fut différente de celle de la nation et le parlement n'avait aucun moyen de forcer le pouvoir exécutif à développer et à fortifier l'idée de l'Etat national.

Le génie politique hongrois fut donc obligé de créer un autre port de salut pour l'idée de l'Etat national. Ce fut l'autonomie administrative locale. C'est là que la nation exerçait son influence sur le pouvoir exécutif que le roi n'y fit pas exercer par ses fonctionnaires ou agents, mais par les organes de l'autonomie nationale.

Une conséquence de l'instinct de la conservation nationale du comitat était de se rendre aussi indépendant que possible de l'organisme du gouvernement central. C'est ainsi que, depuis le XVIeme siècle, l'autonomie du comitat se développa à un tel point que le gouvernement central ne peut rien faire sans son concours et que le comitat était capable d'empêcher par une résistance passive l'exécution d'un décret du gouvernement contraire à la loi.

Le comitat défend donc plus énergiquement l'idée nationale contre le gouvernement étranger que le parlement qui avait bien le droit de refuser l'impôt et les soldats au gouvernement hostile, mais seule la résistance du comitat pouvait rendre ce refus réalisable.

Dans cette période — qui dura jusqu'en 1848 — le pouvoir exécutif était entre les mains du roi, mais il était obligé de l'exercer dans l'esprit des lois ce qu'il affirma par un serment à l'occasion du couronnement. Les Etats Généraux qui se réunissaient à la diète étaient les représentants de la volonté de la nation. Le premier fonctionnaire du pays était le palatin (nádor) qui, étant obligé d'obéir au roi et aux lois, était élu par le parlement. Il servait d'intermédiaire entre le roi et la diète et, à la fois représentant du rois, il était le premier fonctionnaire de l'autonomie nationale.

Le système qu'on trouve dans le comitat est le même en miniature. Le chef du comitat est le préfet (comes, főispán) qui est nommé par le roi et qui prête serment devant l'assemblée du comitat. La volonté du comitat est exprimée par son assemblée; le premier fonctionnaire du comitat est le sous-préfet (vicecomes, alispán), le suppléant du préfet qui doit obéissance aux lois du pays et aux décisions du comitat.

Ainsi le gouvernement royal et l'autonomie nationale étaient aussi bien généralement que particulièrement intimement liés. L'ancien principe fondamental de la constitution, à savoir que la puissance suprême doit être partagée entre le roi et la nation et que le roi et la nation forment ensemble une unité constitutionnelle, fut conservé au cours de toute notre histoire.

Une certaine équilibre entre le pouvoir exécutif et le pouvoir législatif exista pendant toute la durée de notre constitution; mais cet équilibre fut maintenu jusqu'à 1848 par des moyens brusques qui ébranlaient souvent violemment la vie de la nation. Mais depuis l'établissement constant de la vie parlementaire, le pouvoir législatif et le pouvoir exécutif se réunissant, s'accordent dans un travail commun pour assurer la vie paisible de l'Etat qui n'est pas troublée, dérangée, interrompue par les collisions fréquentes et par les crises constantes de la constitution.

II.

Le Roi. Le roi est le représentant de l'Etat et le possesseur de la souveraineté formelle.

D'après *le droit constitutionnel*, le roi est non seulement le possesseur du pouvoir de chef de l'Etat, mais il est aussi le possesseur du pouvoir exécutif et il représente avec le parlement le pouvoir législatif.

D'après la loi de 1687 et d'après le Ier et IIème article de la pragmatique sanction, nos rois succèdent *ipso jure* comme héritiers à la couronne, mais ce n'est qu'après le couronnement qu'ils entrent en pleine possession de leur pouvoir et ils sont obligés — d'après la loi de 1791, art. 3 — de se faire couronner au plus tard six mois après leur avènement à la couronne. Avant le couronnement, ils n'ont pas le droit de sanctionner les lois et de distribuer des privilèges. *Ce n'est que par le fait du couronnement que la nation investit le souverain du pouvoir royal.* Ce principe se manifeste de l'esprit de la loi en vertu de laquelle le roi bien qu'il succède ipso jure est obligé de se faire couronner. Le même principe s'exprime dans les formalités du couronnement qui doivent avoir lieu devant le parlement représentant la nation. A l'occasion du couronnement, le roi émet un brevet royal (hitlevél) dans lequel il promet de maintenir les lois et la liberté du pays.

Le pouvoir exécutif dont le roi est revêtu par le droit constitutionnel est plus que ce qu'on comprend ordinairement

par pouvoir exécutif. Il signifie non seulement l'exécution de la volonté de l'Etat, mais il signifie aussi le gouvernement, la direction suprême de la politique de l'Etat qui met en mouvement tout son organisme pour atteindre le but proposé. La déclaration de la guerre, la conclusion de la paix, la convocation et la dissolution de la Chambre des députés y appartiennent également. Ces droits ne sont que pures décisions de sa volonté souveraine, mais aussi renferment-ils la réalisation de cette volonté.

Les droits du roi dans le pouvoir exécutif sont:

1. *Dans les affaires étrangères* le droit d'envoyer et d'accepter des ambassadeurs, de déclarer la guerre, de conclure la paix et de conclure les traités internationaux.

2. *Dans les affaires de la guerre.* Le roi est le général en chef suprême et d'après la loi de 1867, art. XII c'est lui qui dirige le commandement, la conduite et l'organisation de l'armée. La loi de 1868 fixe les mêmes droits royaux pour la garde nationale, (honvéd).

3. *Dans les finances* il a le droit de battre monnaie et celui de l'émission de billets.

4. *Dans la justice,* il est la source principale de la justice, les juges prononcent le jugement au nom du roi. Il a le droit de grâce et d'annulation des procès.

Le roi est enfin le protecteur suprême des églises romaine et grecque en sa qualité de successeur de St. Etienne qui avait si richement doté l'Eglise. Un des droits principaux est le *jus placeti*, d'après lequel les arrêts du saint-siège ne peuvent être publiés dans le pays qu'avec la permission du roi.

Beaucoup prétendent que ce sont des droits réservés au roi. Mais chez nous, de tels droits n'existent pas, ils ne sont pas historiques. Tous les droits, chez nous, tirent leur origine de la nation qui en revêtit le roi et elle n'a jamais renoncé à exercer une influence sur la manière de l'exécution de ces droits qu'on dit être réservés au roi. Même en exercant ces droits, le roi ne peut pas agir d'une manière absolue, tout doit être contresigné par ses ministres responsables et les actes concernant ces affaires ne sont pas soustraits au contrôle du parlement.

Quant à la législature le roi et le parlement *sont au même niveau.* Les lois ne peuvent être promulguées qu'avec la sanction du roi, et comme il a pleinement le droit de refuser la sanction, il est aussi *important* pour la législature que le parlement.

Le roi a le droit de la promulgation des lois ce qui du reste a lieu maintenant simultanément avec la sanction et qui n'est plus une action séparée, le ministère étant obligé maintenant de promulguer la loi immédiatement après la sanction. La loi est en vigueur 15 jours après la promulgation.

Le roi a des droits d'une très grande importance concer-

La sainte-couronne de Hongrie et les insignes royaux.

Le Palais du Parlement, au bord du Danube.

nant la Chambre des députés ; il a le droit de convoquer, de dissoudre, d'ajourner la Chambre et de clôre la session.

Le Cabinet. A la place du gouvernement personnel du roi qu'il exerçait par des dicastères qui lui étaient directement subordonnés et responsables, prend place, depuis la loi de 1848. art. III., le gouvernement du ministère responsable.

A chacun des grands services de l'Etat correspond un ministre qui est individuellement responsable vis-à-vis de la Chambre de ses actes personnels et de ceux de ses fonctionnaires.

Tous les ministres sont juridiquement responsables de tout acte de toutes décisions du cabinet; chaque ministre en est responsable, même quand il a voté au conseil contre cette décision; il n'est exempt de la responsabilité que s'il a démissionné.

Le roi exerce tout son pouvoir par l'intermédiaire de ses ministres responsables et aucun acte du roi, aucune de ses nominations, aucun de ses ordres n'est valable s'il n'est pas contresigné par un de ses ministres.

Les ministres sont donc les seuls représentants, remplaçants du roi, même dans les affaires que notre droit constitutionnel a réservées aux décisions personnelles du roi.

Dans ces décisions royales les ministres ont 3 sortes de fonctions :

1°. Ils sont les conseillers du roi et c'est à des audiences personnelles ou au conseil des ministres présidé par le roi ou par des propositions, projets, rapports qu'ils exposent leurs opinions, qu'ils donnent leurs conseils au roi et qu'ils accomplissent, sous ce rapport, leur mission.

2°. Ils promulguent les ordres et les décisions du roi qui ne sont valables que quand ils sont contresignés par un ministre.

3°. Ils exécutent les ordres, décrets et décisions du roi.

En outre les ministres comme remplaçants du roi administrent et gouvernent le pays, tout à fait indépendamment de lui. Cette tâche s'étend à chaque fonction du pouvoir exécutif et du gouvernement; ils organisent des administrations, nomment des fonctionnaires, employés et exécutent les ordres, les dispositions, les décrets concernant la défense militaire du pays en tant qu'ils ne sont pas réservés aux décisions personnelles du roi. La promulgation des ordonnances, des arrêts, des décrets qui sont d'une importance légale (jogszabály) et l'assignation sont exclusivement le droit du ministre.

Les membres du cabinet sont donc indépendants du roi et leurs actes dans le pouvoir exécutif sont les actes des ministres, même quand le roi en prenait l'initiative.

Mais à cause de leur responsabilité ils sont exclus de la souveraineté de sorte qu'ils ne sont pas des éléments indépendants du droit constitutionnel.

Le parlement. Le parlement qui exerce le pouvoir législatif et représente la volonté de la nation se compose de deux chambres, de celle des députés et de la Chambre des Magnats. La Chambre des députés fut réformée, d'après les principes démocratiques, par la loi de 1848, art. V et celle des Magnats par la loi de 1885, art. VII.

La réforme de 1848 en conférant les privilèges des nobles aux citoyens, changea la diète, l'assemblée des états, en vraie représentation nationale. Les anciens nonces de la diète qui respectaient les instructions de ceux qui les envoyaient furent remplacés par les députés indépendants, vrais représentants du peuple.

Cette chambre de la représentation nationale est le successeur direct de la diète. Ce n'est pas par les comitats que ces députés sont élus, mais par des circonscriptions électorales. Le pays est divisé géografiquement en 413 circonscriptions électorales.

C'est la loi de 1848, art. V et la loi de 1873, art. XXXIII qui accorde à environ 1,200.000 électeurs le droit de suffrage d'après un recensement des fortunes et de la culture intellectuelle. Le Parlement actuel a adopté une nouvelle loi, encore inexécutée — qui est basée sur les principes démocratiques du suffrage universel et qui a étendu le droit de suffrage à un tel point que le nombre des électeurs augmentera de 100%. La loi sera appliquée pour la première fois aux élections prochaines. Le pays sera divisé en circonscriptions électorales par une nouvelle loi qui éliminera les disproportions causées par le grand nombre des électeurs.

Le vote reste public d'après la nouvelle loi également et ce n'est que dans les villes qu'il sera secret.

Les abus d'élection sont jugés, d'après la loi, de 1899 art XV. en partie par la Chambre et en partie par la Cour suprême.

Le droit de sauf-conduit assure les assemblées libres et le droit de délibération; les membres de toutes les deux Chambres en jouissent pendant toute la législature. Les membres des deux chambres ne peuvent donc pas être arrêtés, ni poursuivis sauf le cas de flagrant-délit par les tribunaux sans la permission de la Chambre, dont il font partie. Les députés sont aussi inviolables pour leur actes qu'ils exécutent dans la Chambre ou hors de la Chambre en leur qualité de députés; ils ne sont responsables de ces actes qu'envers la Chambre.

L'indépendance des députés est encore assurée par la loi sur l'incompatibilité d'après laquelle un député ne peut pas avoir une position, un emploi ou ne peut s'occuper d'affaires qui dépendent du gouvernement.

La seconde Chambre du Parlement fut réformée par la

loi de 1885, art. VII. Les membres de la Chambre des Magnats sont de naissance: les Magnats, puis les princes des Eglises romaine, greque et orthodoxe, les bannerets (seigneurs), les autres dignitaires du pays, les représentants des Eglises protestantes, les présidents des Cours suprêmes et 50 membres nommés à vie par le roi. Ils sont nommés sur la proposition du Conseil des ministres parmi les personnages notables des intellectuels, du commerce, de l'industrie, des finances, de la politique, etc.

La Chambre des Magnats, la deuxième Chambre du Parlement discute les lois adoptées par la Chambre des députés. Elle les accepte ou les renvoie à la Chambre des députés. La loi n'est soumise à la sanction au roi qu'après son adoption par les deux Chambres.

Le Parlement représente aussi la souveraineté auprès du roi. Si le roi, le souverain, est incapable de régner, ou s'il n'y en a pas, si le trône est vacant, la souveraineté revient au Parlement, mais non pour l'exercer, mais pour en revêtir un autre. C'est donc le droit du Parlement d'élire le roi, de le couronner, de le revêtir de toutes les puissances suprêmes et, en cas d'incapacité de le remplacer.

Sa fonction principale d'après le droit public est la législation. Le droit commun hongrois ne connaît pas de législation pour laquelle le Parlement ne serait pas compétent ou pour laquelle notre constitution prescrirait d'autres formalités. Le droit commun hongrois ne connaît pas de différence formelle entre les lois fondamentales et entre les lois simples.

Le plus important des droits du parlement c'est de voter la loi de finance ou celle du budget: à l'exercice de ce droit la tradition réserve à la Chambre hongroise les mêmes droits que possède, en Angleterre la Chambre des communs concernant les money-bills.

Le Parlement a le droit d'approuver quelques traités internationaux. La conclusion du traité est un des droits du roi qui l'exerce par son ministre des Affaires étrangères. Du moment que le ministère a conclu le traité avec l'Etat étranger, il est, d'après le droit international, valide vis-à-vis l'Etat étranger, mais il doit être adopté, approuvé par le Parlement d'après le droit commun.

Un autre droit important du Parlement est le contrôle du pouvoir exécutif. Les membres des deux Chambres ont le droit d'interpeler les ministres et le Parlement pour demander une explication sur chaque acte du gouvernement ou de l'administration, il peut ordonner une enquête et il a en outre le droit de vérifier les comptes des administrations de l'Etat.

Toutes les deux Chambres ont — par principe — le droit de contrôler le gouvernement, mais c'est surtout le devoir de la Chambre des députés qui réunit les représentants du peuple.

La Chambre des députés a par conséquent le droit de rendre responsable et de mettre en état d'accusation tout le gouvernement ou un des ministres pour: 1° avoir offensé la constitution ou les lois; 2° pour avoir fait illégalement des recettes ou dépenses; 3°, pour avoir manqué à son devoir au point de vue des lois ou de la sûreté publique. La Chambre des Magnats n'a pas ce droit, mais c'est elle qui rend le jugement.

Les deux Chambres ont le droit autonome d'établir leur règlement, leur ordre de discussion, leur organisation intérieure.

III.

Ce sont les traits principaux du droit constitutionel de la Hongrie sur lesquels s'est formé le système parlementaire, système qui, dans la vie politique ne se contente pas des règles dures du droit, mais qui fait valoir les règles éthique qu'une idée morale fait ressortir de la vie parlementaire et qui, en réalité, quelquefois augmente, quelquefois diminue l'influence légale des principaux organes de l'État.

Au point de vue de droit commun les deux éléments principaux de la constitution sont, comme nous l'avons démontré, le roi et le Parlement; le premier comme pouvoir gouvernemental et exécutif, le second comme pouvoir législatif. Le cabinet est subordonné à tous les deux; au roi qui le nomme et qui le relève de ses fonctions et au Parlement qui le contrôle et lui demande compte de ses actions.

Mais il n'en est pas ainsi en réalité; le cabinet devient de plus en plus important et c'est lui qui dirige toute la politique de l'Etat, le gouvernement, l'activité du pouvoir législatif ainsi que celle du pouvoir exécutif.

Le roi, dépositaire de la souveraineté, étant irresponsable, les ministres contresignent tous ses actes et ils en répondent au Parlement. Ils sont responsables non seulement des actes qu'ils ont contresignés, mais aussi de la politique qu'ils ont représentée.

D'un autre côté, le roi ne peut pas obliger le ministre à contresigner un acte contrairement à sa conviction. Il ne peut que le relever de ses fonctions et nommer un autre ministre. Ce droit du roi, il est vrai, n'est aucunement restreint, il peut nommer ministre n'importe qui, *mais les règles éthiques du Parlamentarisme, l'intérêt du roi ainsi que celui de la nation exigent que le ministère soit soutenu par la majorité du Parlement, autrement son activité ne serait pas assurée et les dépenses et recettes d'Etat ne seraient pas votées*, de sorte que les premières conditions des fonctions de la vie de l'Etat feraient défaut.

Le pouvoir alors accordé au roi par le droit public se

transforme dans la vie politique de plus en plus en une influence qui, dans la coulisse, se fait valoir, dans le cadre de la politique représentée par le cabinet à la Chambre. Le roi est le possesseur du pouvoir exécutif, mais c'est le cabinet qui représente le vrai pouvoir de l'Etat, et la Chambre, à son tour, est le juge politique du ministère.

Puisque la Chambre est élue par la nation, le premier principe fondamental de la constitution de Hongrie, en vertu duquel la nation doit exercer une influence sur le pouvoir exécutif, trouve son incarnation dans le parlementarisme où cette influence s'exerce d'une manière directe et positive.

Le Parlement, corporation composée de beaucoup de membres, n'est pas capable de réaliser, de faire valoir seul sa volonté. Il a donc besoin d'être dirigé. Cette direction est au cabinet.

Le président du Conseil des ministres est ordinairement le chef (leader) de la majorité de la Chambre. Et comme c'est par l'intermédiaire du cabinet que le roi exerce le droit de l'initiative de la législation et comme le chef du cabinet, comme premier conseiller du roi, exerce une influence directe sur la convocation, la dissolution de la Chambre, sur l'ouverture ainsi que sur la clôture de la session on peut bien prétendre que c'est aussi le cabinet qui dirige les travaux de la Chambre.

La seule condition de ce grand pouvoir du ministère concernant le fonctionnement de toute la vie d'Etat est d'être soutenu par le roi et par le Parlement. Dès qu'il perd ce soutien, son sort est décidé.

Le deuxième principe fondamental de la constitution de Hongrie, d'après lequel le roi qui exerce le pouvoir exécutif et la nation forment une unité, est également réalisé par le parlementarisme où le roi, le cabinet, le parlement et les électeurs forment une unité à la fois légale et morale.

La fonction principale du Parlement ne se manifeste pas en réalité autant dans la création que dans le contrôle. Il est un peu lourd pour la création, cela devient de plus en plus la tâche du ministère qui dirige l'ordre du jour et les travaux du Parlement.

La responsabilité politique s'étant développée, le Parlement exerce le contrôle par des moyens toujours plus efficaces. *La responsabilité repressive on juridique*, en vertu de laquelle le parlement demande des comptes au ministère, offenseur de la loi et de la constitution; responsabilité, par suite, réservée à des cas exceptionnels, est remplacée par *la responsabilité préventive ou politique* que donne à la Chambre les moyens de renverser, par un vote de méfiance, le ministère dont elle juge la politique mauvaise pour le pays. Ainsi elle peut éviter la violation de la constitution et du droit qui ébranlent toujours l'Etat.

Le droit parlementaire de refuser au gouvernement de voter le budget, remède qui ébranle autant la vie politique qu'il ne la guèrit, tombe en désuétude. Ces règles de la responsabilité politique ne sont codifiées dans aucun pays, excepté en Norvège, mais elles existent dans chaque pays parlementaire et forment une condition principale du parlementarisme.

La sanction de la responsabilité politique est purement et simplement morale.Car, si le cabinet qui n'a pas la majorité à la Chambre ou qui a reçu un vote de méfiance, n'a pas été relevé de ses fonctions par le roi, il reste, en vertu de notre constitution, un ministère légal dont les actes sont irréprochables au point de vue de la légalité; mais, en vertu de l'éthique d'Etat, son devoir est, sauf le cas de dissoudre la Chambre et d'en appeler à la nation, de démissionner dans son propre intérêt el dans celui de la nation. Un tel ministère n'a pas les éléments de son existence, il est sans puissance, incapable de rien faire, il entraîne le pays vers des crises très graves et, continuant la politique condamnée, il est entraîné lui-même à finir par violer les lois et la constitution.

Dans la même situation se trouve un cabinet qui, à sa nomination, n'a pas la majorité à la Chambre. Nous n'avons pas accep téle principe du parlementarisme anglais, d'après lequel le roi est obligé de nommer président du Conseil le chef de la majorité du Parlement; chez nous le roi a déjà plusieurs fois chargé de la formation du ministère quelqu'un qui n'appartenait pas à la Chambre. Mais nous suivons le principe que le roi nomme quelqu'un qui peut au moins compter être soutenu par la majorité.

En 1905, le roi a essayé de maintenir au pouvoir un cabinet après le vote de méfiance. Mais qu'est-ce qui arriva? Après les efforts pitoyables d'une année, le ministère n'ayant pas même les conditions les plus élémentaires des fonctions de la vie d'Etat finit par la violation éclatante de la constitution et des lois, donnant place à un gouvernement sorti de la majorité de la Chambre.

Mais cependant, dans la vie politique, les catégories de droit ne sont pas tout à fait éliminées. La prépondérance du cabinet peut être réprimée par la supériorité légale du roi ou par celle du Parlement lorsqu'il exerce mal son pouvoir, lorsqu'il abuse de son droit. C'est ainsi que ou par le roi ou par le parlement les relations normales peuvent être rétablie entre les principaux organes de l'Etat.

La combinaison des relations juridiques et éthiques des organes principaux de l'Etat ont créé l'harmonie entre les forces organisées du pays et celles qui ne sont pas organisées, tout en fortifiant l'Etat, le rendant *souple*, élastique, résistant.

Et si, dans la première époque millénaire, malgré la force

des poings de nos ennemis, nous devons la conservation de notre constitution à la piété avec laquelle nous l'avons toujours défendue et avec laquelle nous avons gardé les catégories de droit; nous pouvons espérer la conserver encore pendant les 1000 années suivantes, malgré les tendances des idées destructives, dues précisément à sa souplesse.

De grands orages peuvent ravager la sphère hongroise, la constitution peut en souffrir, elle peut être violée, offensée, ébranlée même, mais grâce à sa souplesse elle pliera, mais elle ne brisera jamais.

Die Volkswirtschaft Ungarns.

(Ein Überblick.)

Von

Alexander v. Matlekovits,

Wirkl. Geh.-Rat, Mitglied des ung. Oberhauses, Staatssekretär a. D., Präsident des Landessenats für Gewerbl. u. Kaufm. Unterricht etc.

Der ungarische Volksdichter meint: „Wäre die Erde der Hut Gottes, so wäre Ungarn der Blumenstrauß daran.“ Mit dieser schönen Idee möchte ich den kurzen Vortrag beginnen, welchen ich über die heutigen wirtschaftlichen Verhältnisse Ungarns zu halten habe. Denn Ungarn ist ein von der Natur reich gesegnetes Land. Seine Gebirge bergen Mineralien jeder Art, und sind mit wertvollen Waldungen bedeckt; seine fruchtbringenden Ebenen werden von mächtigen Strömen durchzogen und bringen reiche Ernten. Seine Bevölkerung ist gesund und stark, jeder geistigen und körperlichen Arbeit gewachsen und im Charakter ausdauernd und verläßlich. Und wenn Ungarn bei allen diesen natürlichen Vorzügen erst in der allerneuesten Zeit dem Vorbilde der westlichen Länder in wirtschaftlicher Beziehung näherkommt und gewissermaßen heute noch im Hintergrunde steht, so ist dies hauptsächlich *den unglücklichen politischen Verhältnissen* zuzuschreiben, die dieses Land gerade in jener Zeit zu durchleben hatte, in der andere Völker mit Riesenschritten in ihrer Entwicklung vorwärtsgehen konnten.

Die freiheitlichen Ideen, die in der Mitte des XIX. Jahrhunderts beinahe gleichzeitig mit der Nutzbarmachung der Dampfkraft auf technischem Gebiete das wirtschaftliche Leben bis zum Siege des Kapitalismus führten, haben auch in Ungarn ihre ersten Früchte gebracht. Die Gesetze vom Jahre 1848 machten den Bauer zum freien Besitzer seines Landes, sie belebten die Volkswirtschaft mit der idealsten Freiheit und vernichteten die Privilegien des Adels; sie führten die allgemeine Besteuerung ein und regelten die wirtschaftlichen Verhältnisse im Geiste der *Freiheit und Gleichheit.* Der schöne Anfang der Gesetzgebung wurde aber durch den *Freiheitskrieg unterbrochen;* Ungarn wurde zu einer Provinz Österreichs degradiert und jede freiheitliche Richtung wurde verpönt; die Wirkungen des begonnenen Aufschwunges verschwanden; es herrschte

Jahre hindurch der geheime Kampf der Nation gegen die Übermacht der Regierung. Die zwanzig Jahre von 1848 bis 1867, während welcher die absolute Regierung Wiens über Ungarn herrschte, waren traurige Jahre für das wirtschaftliche Leben Ungarns. Während gerade in dieser Zeit alle übrigen Länder Europas in wirtschaftlicher Beziehung stark vorwärtsstrebten und die Grundsteine ihres Reichtums legten, wurde in Ungarn jeder Keim zur Tätigkeit unterdrückt und jeder Fortschritt auf wirtschaftlichem Gebiete mußte mit schwerer Mühe errungen werden.

Im Jahre 1867 kam der sogenannte *politische Ausgleich* zustande. Ungarn erhielt seine politische Selbständigkeit zurück, ein ungarisches verantwortliches Ministerium wurde ernannt und übernahm die Leitung des Landes. Jetzt sah die Nation, wie sehr das Land während der traurigen zwanzig Jahre auch auf wirtschaftlichem Gebiete zurückgeblieben war. Mit fieberhafter Tätigkeit wollte man das Versäumte nachholen. Wie wenn die Natur selbst die günstige Wendung mitfühlte, hatte Ungarn eine so reiche Ernte, und große Mengen von Getreide konnten zur Ausfuhr gelangen; Geld floß reichlich in das von freiheitlichen Ideen durchgeistigte Land. Neue Unternehmungen wurden gegründet, Geldinstitute errichtet, Eisenbahnen projektiert und finanziert. Überall herrschte Leben und Tätigkeit und die ersten Monate des neuen konstitutionellen Lebens waren von einem mächtigen Aufschwung der Volkswirtschaft begleitet. Das belebende Element der Volkswirtschaft, das im Jahre 1867 in Ungarn zum Herrschen gelangte, — die Freiheit des Individuums — ist heute noch das dominierende; und wenn auch zu wiederholten Malen das Land wirtschaftliche Krisen durchmachen mußte, deren Ursachen der Mangel an Vorsicht, das überstürzte Treiben nach neuen Unternehmungen oder die übertriebene Spekulation waren, so schreitet doch die Wirtschaft Ungarns mit sicheren Schritten vorwärts, und hat sich heute bereits eine angesehene Stellung errungen.

Schon die beiden Grundelemente jeder Nation und jeder Wirtschaft, Boden und Bevölkerung, geben dem Land eine große Bedeutung in der europäischen Staatenfamilie. Das Königreich Ungarn hat *eine Bodenfläche* von 324.851 Quadratkilometern, ist also der Größe nach, nach

Rußland	4,889.000	*km*
dem Deutschen Reiche	540.827	„
Frankreich	530.408	„
Spanien	504.552	„
Schweden	450.575	„
Finnland	373.604	„

der siebente Staat; es ist beinahe so groß wie Preußen (348.437 km^2), größer als Norwegen (322.304 km^2), Großbritannien (314.628 km^2), Oesterreich (300.232 km^2) und Italien (280.589 km^2).

Auch bezüglich der Zahl seiner *Bevölkerung* ist Ungarn von großer Bedeutung, obwohl es in dieser Hinsicht in der Reihenfolge erst der achte Staat ist. Nach der Volkszählung vom Jahre 1910 beträgt die Einwohnerzahl Ungarns 20,886.000 Seelen, und ist also nicht nur durch Rußland (166,107.000 E.), das Deutsche Reich (64,926.000 E.), Frankreich (39,252.000 E.), sondern auch durch Großbritannien (45,365.000 E.), Italien (34,686.000 E.), Österreich (26,150.000 E.) überholt.

Noch üngünstiger ist *das Dichtigkeitverhältnis der Bevölkerung*, das heißt, die relative Zahl der Bevölkerung im Verhältnis zur Größe der Bodenfläche. Ungarn ist heute noch ein schwach bevölkertes Land. Auf einen Quadratkilometer entfallen 64 Seelen, während

Belgien	255
Holland	180
Großbritannien	144
Italien	121
das Deutsche Reich	120
Österreich	95
die Schweiz	91
Frankreich	73
Dänemark	69

Seelen auf einem Quadratkilometer besitzt.

Die schüttere Einwohnerzahl des Landes ist in erster Reihe jenen schweren Zeiten zuzuschreiben, die Ungarn Jahrhundertelang als Bollwerk Europas gegen die Türken in fortwährenden Kriegen zu durchleben hatte; denn *die Vermehrung der Bevölkerung* ist tatsächlich sehr günstig. Im Jahre 1911 entfielen auf 1.000 Einwohner 35.7 Geburten und 24.8 Todesfälle, dies ergibt einen Überschuß von 10.9‰, also im Vergleich mit den übrigen europäischen Staaten ein sehr günstiges Verhältnis. Die Differenz zwischen der Zahl der Geburten und jener der Todesfälle (also das Verhältnis der Zahl der Geburten auf je 1.000 Seelen zu jener der Todesfälle auf je 1.000 Seelen) ergab im Durchschnitte der Jahre 1902—1906:

in Ungarn	10.3	Mehrgeburten
„ Italien	7.6	„
„ Holland	7.3	„
„ Deutschland	6.7	„
„ Österreich	6.3	„
„ Schweiz	5.6	„
„ Belgien	5.1	„
„ Großbritannien	5.1	„
„ Schweden	3.1	„
„ Frankreich	3.0	„

Namentlich ist es die hohe Zahl der *Geburten*, die Ungarns Bevölkerung zugute kommt. Gewiß hat auch in Ungarn die

Zahl der Geburten in den letzten Jahrzehnten stark abgenommen. In den Jahren von 1877—79 entfielen auf 1.000 Seelen noch 44 Geburten, heute nur mehr 35.7; doch ist bekanntlich die Abnahme der relativen Zahl der Geburten überall eine Begleiterscheinung der Entwicklung der Kultur. Großbritannien hatte in denselben Jahren eine Abnahme der Geburten von 35.4 auf 27.4, das Deutsche Reich von 39.3 auf 34.0, und Frankreich von 25.3 auf 20.7. Die Geburtszahlen waren:

	in den Jahren 1904—1908	1877—1879
in Ungarn	36.3	44.0
„ Österreich	34.8	38.8
„ Deutschland	34.0	39.3
„ Italien	32.3	37.0
„ Holland	30.9	36.4
„ Schweiz	27.5	31.3
„ England	27.4	35.4
„ Belgien	26.3	31.8
„ Schweden	25.7	30.3
„ Irland	23.5	25.8
„ Frankreich	20.7	23.5

Die hohe Zahl der Geburten Ungarns ist das sicherste Zeichen seiner Prosperität und der wirtschaftlichen Entwicklung, denn in der Vermehrung der Bevölkerung liegt das wichtigste Element der Volkswirtschaft.

Leider steht der großen Zahl der Geburten eine starke *Sterblichkeit* gegenüber. Wenn hohe Geburtszahlen ein Zeichen des Wohlstandes sind, so sollte diesem eine geringe Sterblichkeit entsprechen; leider erscheint hier Ungarn mit der höchsten Zahl. Gewiß hat sich die Sterblichkeit in Ungarn sehr verringert und sinkt von 36.4 der Jahre 1876—80 auf 26.1 der Jahre 1902—6, und auf 24.8 im Jahre 1911. Allein auch mit dieser Zahl haben wir noch immer die höchste Sterblichkeit unter den folgenden Staaten:

Von je 1.000 Einwohnern starben pro Jahr:

	in den Jahren 1902—1906	1876—1880
in Schweden	15.2	18.3
„ Holland	15.6	22.9
„ England	15.7	20.8
„ Belgien	16.7	21.8
„ Schweiz	17.5	23.1
„ Deutschland	19.4	26.1
„ Frankreich	19.5	22.5
„ Italien	20.9	29.5
„ Österreich	24.2	30.5
„ *Ungarn*	26.1	36.4

Trotz der hohen Sterblichkeit, ist die *natürliche Volksvermehrung* (also die Differenz der Geburten und Todesfälle) in Ungarn die größte in Europa, und es müßte die Zunahme

der Einwohnerzahl jährlich 1% der Gesamtbevölkerung übersteigen. Leider zeigt der Vergleich der Volkszählung vom Jahre 1910 mit jener von 1900 eine tatsächliche jährliche Steigerung von nur 0.85%, während in Österreich 0.905, und im Deutschen Reiche 1.15% erscheinen. Ungarns Volksvermehrung weist in dem Jahrzehnt 1890—1900 tatsächlich die Jahresdurchschnittszahl von 1.03% aus. Das starke Herabsinken dieser Zahl in den letzten zehn Jahren muß leider *der Auswanderung* zugeschrieben werden, welche in den letzten Jahren der Zug nach Amerika mit sich brachte. Aus Ungarn wanderten in einem Jahre durchschnittlich

in den Jahren	1886—1890	25.725	Einwohner
„ „ „	1891—1895	25.006	„
„ „ „	1896—1900	32.056	„
„ „ „	1901—1905	110.187	„
„ „ „	1906—1910	157.188	„

nach Amerika aus.

Die größte Zahl der Auswanderung wurde im Jahre 1907 mit 209.109 Auswanderern erreicht und der Verlust Ungarns an Menschenmaterial zeigt sich in der geringeren Vermehrung der Bevölkerung.

Wenn wir nach der Ursache dieser Auswanderung forschen, finden wir, daß nicht einzelne, sondern ein Zusammentreffen mehrerer Umstände das Auswandern befördern. Der große Umschwung, den die intensivere Bewirtschaftung des Grundes und Bodens mit sich bringt, die Anwendung von Maschinen, namentlich von Dreschmaschinen, macht die permanente Anstellung von Landarbeitern überflüssig. Der Arbeiter findet zwar bei den großen Feldarbeiten, namentlich beim Schnitt, eine gute Bezahlung, hat aber dann beinahe das ganze Jahr hindurch keine Landarbeit; die Industrialisierung des Landes ist noch nicht so groß, daß alle Arbeitskräfte, die auf dem Lande keine Verwendung finden, in den Fabriken beschäftigt werden könnten; der Feldarbeiter hat gewöhnlich nicht soviel eigenes Land, um aus seinem Ertrage sich und seine Familie ernähren zu können, um so weniger, als heute auch schon das Landvolk höhere Ansprüche an das Leben stellt. Es braucht dann nur ein Agent die kolossalen Löhne, die man in Amerika mit leichter Mühe erhält, und die Reichtümer, die man dort erwerben kann, zu erwähnen, und es wandern ganze Dörfer aus, um ihr Glück in Amerika zu machen.

*

Ungarn ist heute *noch vorwiegend ein Agrarland.* Der größte Teil der Erwerbstätigen ist derzeit noch im Dienste der Landwirtschaft tätig und Ungarn steht in dieser Hinsicht heute noch an der Spitze der europäischen Kulturstaaten. Unter 100 Erwerbstätigen beschäftigte die Landwirtschaft

in *Ungarn*	69	in Frankreich	42
„ Österreich	60	„ Deutschland	35
„ Italien	59	„ Holland	30.7
„ Rußland	58	„ Schweiz	30.2
„ Schweden	49	„ Belgien	21
„ Dänemark	48	„ Großbritannien	13

Die Daten stammen hauptsächlich aus der Volkszählung vom Jahre 1900; heute dürfte die landwirtschaftliche Betätigung in Ungarn relativ gesunken sein, da der Anteil, der im Jahre 1900 69% betrug, nach den Angaben der Volkszählung von 1890 noch 72% ausmachte und seit 1900 die Industrialisierung des Landes starke Fortschritte gemacht hat. Aber auch heute noch dürfte die Zahl der in der Landwirtschaft Beschäftigten $^3/_5$ der Erwerbstätigen betragen.

Der größte Teil des Landes wird *als Ackerland* verwendet; wenn wir Gärten, Weinland, Wiesen und Weiden hinzuzählen, so stehen 66.71% der Gesamtfläche im Dienste der Landwirtschaft. Die Verwendung der Bodenfläche des Landes, verglichen mit den betreffenden Verhältnissen des Deutschen Reiches und Österreichs, ist aus folgender Zusammenstellung ersichtlich:

	Ungarn		Deutsches Reich		Österreich	
	1000 *ha*	%	1000 *ha*	%	1000 *ha*	%
Ackerland	13.971	42.99	26.257	48.6	10.024	33.41
Gärten	430	1.52	—	—	372	1.24
Wiesen	3.170	9.76	5.956	11.0	—	—
Weinland	316	0.27	135	0.2	242	0.6
Weiden	3.953	12.17	2.706	5.0	7.127	23.75
Waldungen	8.885	27.34	13.995	25.9	9.777	32.59
nicht bewirtschaftet	1.705	5.25	5.013	9.1	1.856	8.18

Die Landwirtschaft Ungarns ist durch den *Großgrundbesitz* charakterisiert. Während im Deutschen Reiche 76% der Wirtschaften auf Besitze von weniger als 5 *ha* entfallen, weist Ungarn nur 52% auf, und während diese kleinen Wirtschaftsbesitzer in Deutschland 15% des gesamten bebauten Landes kultivieren, schrumpft diese Zahl in Ungarn auf 0.15 zusammen. Die Wirtschaften über 100 Hektare verfügen in Deutschland über 23% des bebauten Landes, in Ungarn über 45%, ja die Wirtschaften, die mehr als 1000 Hektare bearbeiten, umfassen 31% des gesamten Landes. Die Zahl dieser Großgrundbesitze beträgt 3.390, also nur 0.88% der Gesamtzahl der Grundbesitze.

Der große Anteil des Großgrundbesitzes an der ungarischen Landwirtschaft ist teilweise der Bodenbeschaffenheit, zum großen Teile aber dem Besitz *der toten Hand*, das heißt des Staates, der Gemeinden, der Kirchen und der Fideikommisse zuzuschreiben. 9.683.000 *ha*, also 34.39% des gesamten bebauten Landes ist gebundener Besitz. Demgegenüber ist im

Königreich Sachsen 3.24%, in Frankreich 14.81%, in Belgien 19.03%, in Preußen 22.97% des Landes gebundener Besitz.

Der größte Teil des gebundenen Besitzes entfällt auf *Gemeinden und Gemeinbesitz* (4,990.000 *ha*), dann folgt der *Staat* mit 1,916.000 *ha*, wovon 73% Waldungen sind. Die *Kirche* verfügt über 1,390.000 *ha*, wovon der größte Teil für die römisch-katholischen Bischöfe bestimmt ist. So besitzt das

Bistum Nagyvárad	187.393	Kat.-Joch
Erzbistum Esztergom	95.983	„ „
Bistum Kalocsa	87.433	„ „
Bistum Veszprém	65.618	„ „
Erzbistum Eger	42·397	„ „

An den Besitz der Kirche schließt sich mit beinahe derselben Größe der Grundbesitz der Fideikomisse an. Die Magnaten Ungarns haben einen gebundenen Besitz von 1,352.000 *ha*. Dieser immense Grundbesitz verteilt sich auf 91 Familien.

Das Überwiegen des Großgrundbesitzes ist dem landwirtschaftlichen Leben Ungarns in manchen Beziehungen nicht förderlich, allein wenn man berücksichtigt, daß 42.34% des Großbesitzes Wälder und 13.07% Weiden sind, die wirtschaftlich beinahe nur als Großbesitz verwertbar sind, so mildern sich die mit den Latifundien naturgemäß verbundenen Nachteile.

Was nunmehr die einzelnen Wirtschaftszweige betrifft, ist vor allem die Forstwirtschaft von großer Bedeutung. Ungarn ist reich *an Wäldern* und wird in dieser Hinsicht nur durch wenige Staaten übertroffen. Es entfallen vom Gesamtareal des Landes auf Wälder:

51·8 %	in Bosnien	24·0 %	in Norwegen
44·4 „	„ Schweden	20·0 „	„ Serbien
37·6 „	„ Rußland	19·8 „	„ Schweiz
32·5 „	„ Österreich	17·7 „	„ Frankreich
27·2 „	„ *Ungarn*	17·0 „	„ Spanien
25·7 „	„ Deutschland		

Den größten Teil der Forste bilden Buchen und anderes Laubholz (4.7 Millionen *ha*), darunter wertvolle Eichen (2.4 Millionen *ha*); am geringsten ist das Nadelholz vertreten (mit nur 1.9 Millionen *ha*). Der Waldbestand ist zum großen Teil unbedingter Waldboden (6.8 Millionen *ha*), also Wald, der im Sinne des bestehenden Forstgesetzes als Waldboden erhalten werden muß und nicht ausrodbar ist. Im Besitze des Staates sind über $1^1/_2$ Millionen *ha* Wälder.

Ungarn ist noch ein reiches Jagdgebiet. Jährlich werden 4—5 Millionen Stück Wild erlegt und zum großen Teil im Ausland verwertet. Der größte Teil des Jagdergebnisses sind Hasen und Rebhühner. Allein die Wälder haben anderes edles, und auch viel Raubwild. Rehe, Hirsche, Edelhirsche und Wildschweine gibt es; der Auerhahn ist nicht selten; im Hochgebirge erscheint die Gemse, der Mufflon und in den Urwäldern der Bär. Unter solchen Umständen sind die Jagdreviere selbst von Ausländern sehr gesucht und die Jagden in Ungarn haben europäischen Ruf.

Die wichtigste Bodennutzung ist der *Ackerbau*. Vor 30—40 Jahren war in Ungarn noch die Dreifelderwirtschaft vorherrschend; ein Teil des Ackerlandes war für Herbstsaaten, der zweite für Frühjahrssaten bestimmt und der dritte Teil war Brachland. Heute sind nur mehr 8.11% des Ackerlandes brach und der Ackerbau wird intensiv betrieben. Das Ackerland wurde (im Jahre 1911) bebaut mit:

Weizen	28·67 %
Mais	22·27 „
Hafer	9·08 „
Gerste	9·06 „
Roggen	8·61 „
Erdäpfel	5·40 „

Die Hauptfrucht ist also der *Weizen*, nicht nur deshalb, weil Weizenbrot die Hauptnahrung der Bevölkerung ist, sondern auch, weil der fette Boden des Tieflandes und die weiten Ebenen, die an den Ufern der großen Ströme des Landes liegen, den Weizenbau erfordern. Die Weizenernte Ungarns war im Jahre 1912 50.2 Millionen Meterzentner; in Europa lieferte nur Rußland (197.7 Millionen Meterzentner) und Frankreich (89·8 Millionen Meterzentner) eine größere Menge. Auch mit Rücksicht auf das Verhältnis der Bevölkerung zur Weizenmenge steht Ungarn an der Spitze der europäischen Länder. Es entfielen nämlich auf 100 Seelen:

	Weizen		Weizen
in Bulgarien	400 *q*	in Deutschland	67 *q*
„ Rumänien	348 „	„ Österreich	66 „
„ *Ungarn*	240 „	„ Belgien	50 „
„ Frankreich	228 „	„ Dänemark	38 „
„ Serbien	165 „	„ Schweiz	33.9 „
„ Spanien	159 „	„ England	33.4 „
„ Italien	129 „	„ Schweden	33 „
„ Rußland	120 „	„ Holland	21 „

Dagegen ist der Ertrag von Weizen auf das *Hektar* berechnet in Ungarn noch gering und die westlichen Staaten überholen es bedeutend, ein Zeichen, daß der intensive Betrieb noch nicht auf jener Stufe steht, die die westlichen Kulturstaaten bei schlechterem Boden und ungünstigeren klimatischen Verhältnissen bereits erreicht haben. Es erzeugten pro Hektar:

Dänemark	26.30 *q* Weizen	Frankreich	13.71 *q* Weizen
Belgien	23.50 „ „	*Ungarn*	12.96 „ „
Deutschland	22.64 „ „	Rumänien	11.76 „ „
Holland	21.70 „ „	Serbien	11.50 „ „
Schweiz	19.80 „ „	Italien	9.50 „ „
Schweden	18.10 „ „	Bosnien	8.13 „ „
Bulgarien	15.50 „ „	Spanien	7.96 „ „
Österreich	15.00 „ „	Rußland	6·85 „ „

Daß aber Ungarns Landwirtschaft in den letzten Jahren stark in der intensiven Bearbeitung fortschreitet, ist schon

Denkmal Franz Deáks in Budapest.

Reiterstandbild des Grafen Julius Andrássy
mit dem die Krönung darstellenden Relief.
In Budapest, vor dem Parlamentsgebäude.

daraus ersichtlich, daß die Erträgnisse immer größer werden; in den Jahren 1875—1880 war der Durchschnittsertrag nur 7—9 *q*, heute ist er 12—15 *q*.

Nach dem Weizen ist die am meisten kultivierte Getreidegattung der *Mais*, wovon Ungarn im Jahre 1912 52.2 Millionen Meterzentner lieferte; Ungarn ist in Europa das Land, welches die größte Menge Mais hervorbringt. Nach ihm kommt Italien mit 23.5, Rumänien mit 23.3, Rußland mit 20, Bulgarien mit 14 und die Türkei mit 11 Millionen Meterzentnern. Im Verhältnis zur Bevölkerung stehen Rumänien und Bulgarien vor Ungarn; es entfielen nämlich auf 100 Bewohner in Rumänien 330, in Bulgarien 323, in Ungarn 250 Meterzentner Mais, dagegen in Italien nur 67, in Frankreich 16, in Österreich 13 und in Rußland 12 *q*. In Bezug auf den *Durchschnittsertrag* steht Ungarn in erster Reihe. Auf einem Hektar ergab die Ernte in der Schweiz 33, in Bulgarien 21.5, in Ungarn 18.24, in Spanien 16.15, in Italien 15.6, in Frankreich 13.14, in Österreich 12.8, in Rußland 12.09, in Rumänien 10.25, in Serbien 9.91 und in Bosnien 9.79 Meterzentner Mais.

Hervorragend ist Ungarn auch in der Kultur von *Gerste* mit einer Jahresproduktion von 15.7 Millionen *q*. Bezüglich der absoluten Zahl der Produktion wird es zwar durch Rußland (100.9 Millionen *q*), Deutschland (33.8 Millionen *q*), die Türkei (21.5 Millionen *q*) und Österreich (17.0 Millionen *q*) übertroffen. In der relativen Produktion im Verhältnis zur Bevölkerung steht es aber in den ersten Reihen. Es entfallen nämlich auf 100 Einwohner in Dänemark 215, in Bulgarien 92, in Ungarn 75, in Rumänien 65.8, in Bosnien 65, in Rußland 61, in Österreich 59, in Schweden 57, in Deutschland 53 Meterzentner Gerste. Dagegen steht Ungarn bezüglich des Durchschnittsertrages pro Hektar bedeutend zurück. Der Durchschnittsertrag ist nur 14.6 *q*, während Holland 32 *q*, Belgien 27 *q*, Dänemark 25 *q*, Deutschland 21 *q*, die Schweiz 18 *q*, Schweden 17 *q*, Österreich 16 *q*, Bulgarien und Frankreich 15 *q* erzeugen.

In Hafer und Roggen ist Ungarns Produktion, den klimatischen Verhältnissen entsprechend, am kleinsten. Die Jahresproduktion von *Hafer* ist 11.6 Millionen Meterzentner. Bedeutend mehr produzieren: Rußland 154, Deutschland 85, Frankreich 54, Großbritannien 26, Österreich 24 und Schweden 12 Millionen Meterzentner. Auch relativ zur Einwohnerzahl steht Ungarn an letzter Stelle im Vergleiche mit den übrigen Staaten, da auf 100 Einwohner 55 *q* Hafer entfallen, während beispielsweise auf je 100 Einwohner in Dänemark 285 *q*, in Deutschland 131 *q*, in Frankreich 138 *q*, in Österreich 85 *q* kommen.

Der Ertrag an *Roggen* ist 14.3 Millionen Meterzentner. Rußland erzeugt 265, Deutschland 115 und Österreich 29 Millionen Meterzentner. Auf 100 Bewohner betrug die produzierte Menge Roggen nur 68 *q*, während in Deutschland 178, in Däne-

mark 169, in Rußland 161, in England 104, in Schweden 103 *q* erreicht werden. Auch der Durchschnittsertrag ist in Ungarn gering, er betrug 12.61 *q*, dagegen in Belgien 22, in Deutschland 18.5, in Holland 18.3, in der Schweiz 17, in Dänemark und Österreich 14 *q*.

Wenn man bedenkt, daß der Wert der Getreideproduktion in einem Jahre über 2 Milliarden Kronen beträgt, so gewinnt man ein Bild von der Wichtigkeit dieses Zweiges der Landwirtschaft in Ungarn.

Zur Ergänzung soll noch die Produktion der *Hackfrüchte und der Handelsgewächse* angeführt werden. Im Jahre 1911 wurden geerntet:

	Meterzentner	auf 1 Hektar
Wickensamen	430.000	9.29 *q*
Kleesamen	74.000	1.85 „
Luzernensamen	39.000	2.74 „
Hülsenfrüchte	345.000	7.90 „
Leinsamen	47.000	3.69 „
Flachs	92.000	5.95 „
Hanfsaen	213.000	3.45 „
Hanf	508.000	8.23 „
Erdäpfel	50,407.000	72.34 „
Tabak	633.000	12.72 „
Zuckerrüben	29,875.000	208.98 „
Futterrüben	52,768.000	248.15 „
Futtermais	22,034.000	223.18 „
Klee	23,284.000	36.12 „
Wicken und andere Futterkräuter	18,338.000	31.43 „

Eine der berühmtesten Bodenkulturen Ungarns ist der *Weinbau;* die guten starken Weine, namentlich auch der König der Weine, der Tokajer, sind weltbekannt. Gewiß haben Frankreich, Italien und Spanien einen bedeutend größeren Weinbau, aber Ungarn steht in der Weinproduktion weit über den übrigen Ländern und vermag neben der Deckung des eigenen Verbrauches große Mengen zu exportieren. Das Weinland beträgt heute 128.431 *ha*, ist daher größer als das Weinland des Deutschen Reiches (110.053 *ha*), aber kleiner als jenes Österreichs (221.952 *ha*). Die Menge des erzeugten Weines betrug im Jahre 1911 4,939.000 *hl*, während Österreich nur 3,836.000 *hl* und Deutschland 2,922.000 *hl* erzeugten. Bei keinem landwirtschaftlichen Produkte ist das Ergebnis in den einzelnen Jahren so verschieden wie bei der Weinkultur. Unter den letzten Jahren war in Ungarn das beste das Jahr 1908 mit 8,023.000 *hl* und das schlechteste das Jahr 1910 mit nur 2,764.000 *hl:* in Deutschland ergab die Lese im Jahre 1904 4,244.000 und im Jahre 1910 nur 876.000 *hl*, ganz abgesehen von der Qualität des Weines, welche natürlich den Witterungsverhältnissen entsprechend äußerst verschieden ist.

*

Neben dem Ackerbau ist die Hauptquelle der Landwirtschaft die *Viehzucht*. Ungarn steht in diesem Zweige der Landwirtschaft, sowohl der Zahl als auch der Güte des Viehs nach, an der Spitze der europäischen Staaten.

Die *Pferdezucht*, stark unterstüzt durch staatliche Gestüte- und Hengstendepots ergibt nicht nur für den inländischen Verbrauch das nötige Material, sondern versorgt auch das Ausland. Die Zahl der Pferde ist nach den neuesten Daten:

in Rußland	24,803.000	in Schweden	586.000
„ Deutschland	4,345.000	„ Spanien	546.000
„ Frankreich	3,197.000	„ Bulgarien	538.009
„ *Ungarn*	2,351.000	„ Dänemark	535.000
„ Österreich	1,802.000	„ Holland	327.900
„ Großbritannien	1,627.000	„ Belgien	255.000
„ Italien	953.000	„ Serbien	152.000
„ Rumänien	864.000	„ Schweiz	143.000

Mit der Bevölkerungszahl verglichen, fallen auf je Tausend Bewohner:

in Rußland	259 Pferde	in Österreich	64 Pferde
„ Dänemark	198 „	„ Holland	58 „
„ Rumänien	145 „	„ Serbien	52 „
„ Bulgarien	125 „	„ Schweiz	39 „
„ *Ungarn*	113 „	„ Großbritannien	35 „
„ Schweden	104 „	„ Belgien	34 „
„ Frankreich	80 „	„ Italien	28 „
„ Deutschland	66 „	„ Spanien	27 „

Der Rindviehstand der europäischen Länder ergibt:

in Rußland	37.343.000 Rinder	in Rumänien	2,588.000 Rinder
„ Deutschland	20,630.000 „	„ Spanien	2,541.000 „
„ Frankreich	14,532.000 „	„ Dänemark	2,255.000 „
„ Österreich	9,159.000 „	„ Bulgarien	2,172.000 „
„ *Ungarn*	7,319.000 „	„ Holland	2.026.000 „
„ Großbritannien	7,114.000 „	„ Belgien	1.856.000 „
„ Italien	6,198.000 „	„ Serbien	965.000 „
„ Schweden	2.747.000 „		

Ungarn ist also in der Reihenfolge der absoluten Zahlen des Rinderreichtums das fünfte Land. Im Verhältnis zur Bevölkerungszahl steht Ungarn in der Rinderzahl etwas zurück. Auf 1.000 Einwohner entfallen:

in Dänemark	834 Rinder	in Serbien	332 Rinder
„ Bulgarien	505 „	„ Österreich	321 „
„ Schweden	490 „	„ Deutschland	317 „
„ Rumänien	430 „	„ Belgien	237 „
„ Rußland	390 „	„ Italien	179 „
„ Frankreich	366 „	„ Großbritannien	157 „
„ Holland	361 „	„ Spanien	130 „
„ *Ungarn*	351 „		

Ungarn kommt also erst an achter Stelle.

Die *Schweinezucht* war seit jeher von großer Bedeutung

für Ungarn und ist es auch jetzt noch, trotz der großen Verheerungen, die die Schweinepest in den letzten Jahren diesem wichtigen Zweige der Viehzucht zugefügt hat. Ungarn steht mit seiner Schweinezucht an dritter Stelle. Es waren:

in Deutschland	22,196.000	Schweine
„ Rußland	12,434.000	„
„ *Ungarn*	7,580.000	„
„ Frankreich	6.900.000	„
„ Österreich	6,431.000	„
„ Großbritannien	2,822.000	„
„ Italien	2.507.000	„
„ Spanien	2,472.000	„
„ Rumänien	1,709.000	„
„ Dänemark	1.467.000	„
„ Holland	1,259.000	„
„ Belgien	1,163.000	„
„ Schweden	957.000	„
„ Serbien	836.000	„
„ Schweiz	569.000	„
„ Bulgarien	465.000	„

Noch deutlicher erscheint der Reichtum Ungarns in der relativen Zahl der Schweine. Hier steht Ungarn an zweiter Stelle und nur das viehreiche Dänemark ist noch voran. Auf 1.000 Bewohner entfielen:

in Dänemark	543	Schweine	in Schweden	170	Schweine
„ *Ungarn*	364	„	„ Belgien	157	„
„ Deutschland	342	„	„ Schweiz	153	„
„ Rumänien	289	„	„ Rußland	130	„
„ Serbien	288	„	„ Spanien	126	„
„ Österreich	225	„	„ Bulgarien	108	„
„ Holland	224	„	„ Italien	72	„
„ Frankreich	174	„	„ Großbritannien	62	„

Die *Schafzucht* geht ziemlich zurück; doch ist Ungarn auch heute noch, was die absolute Zahl der Schafe anbelangt, das fünfte Land Europas. Es waren:

in Rußland	46,010.000	Schafe
„ Großbritannien	26,494.000	„
„ Frankreich	17,110.000	„
„ Spanien	15,725.000	„
„ *Ungarn*	8,549.000	„
„ Bulgarien	8,130.000	„
„ Rumänien	5,655.000	„
„ Serbien	3,808.000	„
„ Österreich	2,428.000	„
„ Italien	1,162.000	„
„ Schweden	1,003.000	„
„ Holland	889.000	„
„ Dänemark	726.000	„
„ Belgien	235.000	„
„ Schweiz	159.000	„

Relativ ist Ungarn nicht reich an Schafen. Im Verhältnis zur Bevölkerungszahl steht seine Schafzucht erst in achter Reihe. Es entfielen auf 1.000 Einwohner:

in Bulgarien	1890 Schafe	in Dänemark	268 Schafe
„ Serbien	1313 „	„ Schweden	179 „
„ Rumänien	959 „	„ Holland	158 „
„ Spanien	806 „	„ Österreich	116 „
„ Großbritannien	586 „	„ Schweiz	43 „
„ Rußland	482 „	„ Italien	33 „
„ Frankreich	432 „	„ Belgien	31 „
„ *Ungarn*	411 „		

Nach der Zergliederung der Hauptzweige der ungarischen Landwirtschaft sollten wir uns ein Gesamtbild über den Wert des Jahresertrages von Ungarns Bodenprodukten machen. Es ist dies eine schwere Aufgabe und ich nehme daher eine Berechnung des volkswirtschaftlichen Schriftstellers Anton v. Deutsch, welche er im Pester Lloyd mitteilte, zur Grundlage und vergleiche seine Zahlen mit einer ähnlichen Berechnung des Journal des Économistes für Frankreich. *Ungarns Landwirtschaft ergab für das Jahr 1911 5.734 Millionen Kronen*, jene Frankreichs 11.275 Millionen Franks. In diesen Summen ist der Wert der Getreideproduktion in Ungarn 2.072, in Frankreich 3.000 Millionen. Ein großer Teil dieser Summe Frankreichs wird durch die Weinproduktion aufgebracht, die 1.338 Millionen ergibt, während in Ungarn nur 90 Millionen Kronen erreicht worden sind.

*

Das *Berg- und Hüttenwesen* Ungarns ist seit altersher berühmt. Die ungarischen Gold-, Silber- und Kupferminen gehörten zu den ergiebigsten. Natürlich haben sie heute bei der Ausbeute Amerikas und Australiens ihre Wichtigkeit ganz verloren; dafür steigert sich die Bedeutung der Kohlen- und Eisengewinnung.

Im Bergbau sind derzeit 76.767 *Arbeiter* beschäftigt, also beinahe die doppelte Zahl wie vor 20 Jahren (46.134). Der Bergbau wird zu 16% durch den Staat betrieben. Da das Salz Monopol ist, liegt die Salzgewinnung ganz in den Händen des Staates.

Die Produktion von *Gold* war im Jahre 1911 9.191 *kg*, im Werte von 10.4 Millionen Kronen; es zeigt sich auch hier eine fortwährende Steigerung, denn in den Jahren 1868—76 war die Produktion im Jahresdurchschnitt 1.524 *kg*. Dagegen wird die Gewinnung von *Silber* immer geringer. In den Jahren 1868—76 ergeben die Bergwerke noch 21.737 *kg*, 1911 nur mehr 10.805 *kg*, im Werte von 907.000 Kronen. Die Silberbergwerke werden eben nur noch wegen der Bevölkerung der betreffenden Gemeinden durch den Staat erhalten; günstige Erträgnisse

können aber nicht erzielt werden. Dasselbe gilt auch von den übrigen Erzen.

Nur die *Kohlen-* und *Eisenproduktion* spielt heute eine wirtschaftlich wichtige Rolle. Der Kohlenbergbau hebt sich rasch. Im Jahre 1887 war die Jahresausbeute 25.1 Millionen Meterzentner, im Jahre 1911 erreichte sie bereits 94.4 Millonen, wovon der größere Teil (86%) *Braunkohle* ist. Die Kohlenproduktion reicht aber für die Deckung des heimischen Bedarfes nicht aus; es wurden über 30 Millionen Meterzentner Kohle eingeführt, darunter über 25 Millionen Meterzentner Steinkohle. Im Vergleich zu den andern europäischen Ländern steht die Kohlenproduktion Ungarns weit im Hintergrunde. Großbritannien förderte 2.689, Deutschland 2.223, Österreich 398, Frankreich 390, Belgien 239, Holland 129 Millionen Meterzentner, dagegen steht es vor folgenden Ländern: Spanien mit 40 Millionen und Schweden mit 3 Millionen Meterzentnern.

Auch in der *Eisenproduktion* macht Ungarn starke Fortschritte. Die Jahresausbeute ist derzeit 5,318.000 Meterzentner. Natürlich wird es in der Produktion von den großen Eisenländern bedeutend übertroffen, da die Vereinigten Staaten von Amerika 240.0, das Deutsche Reich 147.9, Großbritannien 100.3, Frankreich 45.0, Rußland 35.8, Belgien 21.0 Millionen Meterzentner gewinnen. Dagegen ist die Produktion in Spanien 3.8 und in Italien 3.5 Millionen Meterzentner, also geringer als jene in Ungarn.

Der gesamte Wert der Berg- und Hüttenprodukte Ungarns beträgt 160,275.000 Kronen.

*

Wenn Ungarn auch in erster Reihe noch ein Agrarland ist, so ist seine *Industrie* doch schon von Bedeutung. Leider stehen uns die Ergebnisse der Volkszählung vom Jahre 1910, betreffend die Berufsgliederung noch nicht zur Verfügung, und dies ist bei der Darstellung der Industrieverhältnisse um so mehr zu bedauern, als Ungarn gerade in den letzten Jahrzehnten starke Anstrengungen gemacht hat, um seine Industrie zu fördern.

Die Zahl der Gewerbetreibenden war:

im Jahre	1869	640.964	= 9.4 %
„ „	1880	788.970	= 11.0 „
„ „	1890	898.918	= 11.8 „
„ „	1900	1,127.130	= 12.8 „

12.8% der Gesamtbevölkerung ist heute in Gewerbe und Industrie beschäftigt, gewiß noch eine geringe Zahl im Vergleich mit Österreich oder Deutschland; die Steigerung ist aber doch eine bedeutende; denn während die Bevölkerung von 1869 auf 1900 sich um 24% vermehrte, stieg die Zahl der Gewerbetreibenden in derselben Zeit um 74.2%.

Seit 1881 hat Ungarn *die Förderung der Industrie durch staatliche Hilfe* in Angriff genommen. Mit Rücksicht darauf, daß Ungarn mit dem industriereichen Österreich ein gemeinsames Zoll- und Handelsgebiet bildet, konnte das anderweits bewährte System der Schutzzölle zur Großziehung der Industrie nicht angewendet werden. Es mußten somit neue Mittel und Wege gesucht werden, um die Unternehmungslust auf das Gebiet der Industrie zu lenken. Die Gesetzgebung befreite die neuen Unternehmungen von den Staatssteuern, votierte große Summen zur Subventionierung von Fabriken und ordnete an, daß der öffentliche Bedarf in erster Reihe mit Erzeugnissen der heimischen Industrie zu decken sei.

Seit 1881 erhielten 837 Fabriken und 610 landwirtschaftliche Brennereien Steuerbegünstigungen; darunter waren 497 neue Fabriken und 470 neue landwirtschaftliche Brennereien. Die *erteilten Subventionen* betrugen:

in den Jahren	1868—1880	416.420 Kronen
„ „ „	1881—1890	1,259.330 „
„ „ „	1891—1899	4,386.412 „
„ „ „	1900—1906	16,060.028 „
„ „ „	1907—1910	30,095.000 „

Die Regierung hat wiederholt Aufnahmen über den Stand der Großindustrie veranstaltet. Die *letzte Aufnahme vom Jahre 1906* ergibt folgendes Bild. Es bestanden:

	Fabriken	Pferdekräfte	Zahl der Arbeiter	Jahresproduktion in Millionen Kronen
Eisen- und Metallindustrie	323	89.374	52.857	267
Maschinen- und Fahrzeuge	339	115.484	54.916	219
Stein-, Ton- u. Glasindustrie	610	32.038	51.612	77
Holzindustrie	645	99.861	49.027	162
Leder-, Borsten- und Haarindustrie	86	5.228	8.440	72
Textilindustrie	235	30.302	32.535	133
Konfektion	223	1.665	14.070	45
Papierindustrie	103	18.863	10.015	40
Nahrungs- und Genußmittel	1560	120.414	72.019	940
Chemische Industrie . . .	299	23.492	22.243	173
Vervielfältigungsindustrie .	117	2.702	9.345	30
Zusammen . . .	**4.540**	**479.503**	**379.081**	**2.161**

Wenn wir den Wert der Produkte der nicht fabriksmäßig betriebenen Gewerbe im Jahresdurchschnitt mit beiläufig 8—900 Millionen berechnen, so erhalten wir die Summe von *3 Milliarden Kronen* als Jahresergebnis der ungarischen Industrie. Eine bedeutende Ziffer, die aber im Vergleich mit industriereicheren Ländern zusammenschrumpft und die Bedürfnisse des Landes an Industrieerzeugnissen bei weitem nicht deckt.

Die wichtigsten Industrien des Landes sind in der Reihenfolge der Jahresproduktion von 1906:

Industrie	Produktion in Millionen	Pferdekräfte	Arbeiter
Mühlen	580.5	73.090	15.049
Maschinen, Waffen, Fahrzeuge	160.5	24,977	44.729
Eisenhütten	126.8	75.699	31 052
Zuckerfabriken	124.1	23.337	16.935
Sägewerk	121.1	33.063	32.575
Tabakfabriken	108.5	768	19.694
Chemische Fabriken	78.9	11.992	10.014
Spiritusbrennereien	77.6	13.621	7,005
Lederfabriken	63.5	4.028	5.434
Baumwollspinnerei, Weberei	59.2	12.904	10.512
Bierbrauerei	48.6	7.069	4.911
Ziegeleien	38.4	18.581	33 154
Petroleumraffinerien	32.3	2.375	2.642

Als die größten Industriezweige des Landes erscheinen: *Mühlen*, *Spiritus-* und *Zuckerfabriken*, *Säge-* und *Eisenwerke*, deren Rohstoffe im Lande in großer Menge vorhanden sind und deren Produktion weit über den Bedarf des Landes hinausgeht und große Quantitäten zur Ausfuhr in andere Länder bietet.

Die *Textilindustrie* macht erst in neuester Zeit Fortschritte. Heute besitzt Ungarn 262 Unternehmungen für Textilwaren mit 42.303 Pferdekräften, 42.457 Arbeitern und mit einer Jahresproduktion von 167.9 Millionen Kronen. Diese Produktion ist aber noch unzureichend, da das Land jährlich über 500 Millionen Kronen Weberwaren vom Auslande beziehen muß.

*

Nachdem die Einzelheiten jener Zweige der ungarischen Volkswirtschaft dargelegt worden sind, welche direkt produzieren, sei noch eine flüchtige Übersicht über jene Tätigkeit gegeben, die als Handel, Verkehr, Kredit- und Geldwesen mächtige Förderungsmittel der Volkswirtschaft sind.

Der *Handel* beginnt in neuester Zeit auch in Ungarn eine größere Bedeutung zu erlangen. Das Handelsgewerbe betrieben im Jahre 1890 145.000, im Jahre 1900 169.313 Kaufleute. Der Gesamthandel Ungarns (Ausfuhr und Einfuhr) betrug in den Jahren 1891—5 im Jahresdurchschnitte 2109 Millionen, im Jahre 1911 3912 Millionen Kronen.

Die Zahl der *Kreditanstalten* war im Jahre 1900 2865, 1911 5832. Unter diesen Anstalten sind 1778, beziehungsweise 3845 Kreditgenossenschaften, 1081 und 1987 Banken und Sparkassen. In Ungarn hat sich das Bank- und Sparkassenwesen auf Grund vollkommener Freiheit ganz eigentümlich entwickelt. Unsere Sparkassen sind Depositenbanken von größerer oder kleinerer Bedeutung; wir haben Sparkassen, die ihrem Kapital, ihrem Verkehr und ihrem Geschäfte nach mäch-

tige, große Banken sind; hingegen gibt es als Banken bezeichnete Anstalten, die kaum mit einer Sparkasse des Auslandes zu vergleichen wären. Das Aktienkapital (beziehungsweise der Anteil der Genossenschaften) stieg von 640 Millionen Kronen im Jahre 1900 auf 1.613 Millionen im Jahre 1911, das gesamte Kapital (mit den Reserven) von 934 auf 2.316 Millionen Kronen. Der Stand der Spareinlagen am Ende der erwähnten Jahre von 1.835 auf 4.112 Millionen Kronen. Diese Steigerung des angesammelten Kapitals ist ein sicheres Zeichen der fortwährenden Befestigung des wirtschaftlichen Lebens und des Reichtums.

Der starke Aufschwung der Volkswirtschaft ist durch die wirklich rasche Entwicklung der Verkehrsanstalten am besten charakterisiert. Der Stand der *Eisenbahnen* war:

im Jahre	*km* Länge	Lokomotiven	Personenwagen	Lastwagen
1875	6.422	1 033	2.157	22.400
1910	20.646	3.832	8.590	93.080

Es wurden befördert:

im Jahre	tausend Personen	tausend Tonnen
1875	9.244	9.044
1919	140.002	68.806

Es betrugen in Millionen Kronen:

im Jahre	die Einnahmen	Ausgaben	Reinerträgnisse
1887	143.6	79.6	66.4
1910	473.3	306.8	166.8

Die Eisenbahnen sind zum größten Teil in staatlicher Verwaltung; nur 3.292 *km* werden durch Privatunternehmungen betrieben.

Auch im Vergleich mit den übrigen europäischen Staaten steht Ungarn in den vorderen Reihen. Der absoluten Bahnlänge nach ist Ungarn an sechster Stelle.

Es besaßen im Jahre 1910 Eisenbahnen:

Deutschland	61.148 *km*	Belgien	8.510 *km*
Rußland	59.550 „	Schweiz	4.701 „
Frankreich	49.385 „	Rumänien	3.603 „
Großbritannien	37.579 „	Dänemark	3.527 „
Österreich	23.725 „	Holland	3.191 „
Ungarn	20.646 „	Norwegen	3.092 „
Italien	16.950 „	Bulgarien	1.781 „
Spanien	14.904 „	Serbien	795 „
Schweden	13.982 „		

Relativ zur Größe des Landes ist Ungarn an der neunten Stelle, also weiter zurück, als in Hinsicht auf die absolute Länge. Es entfallen nämlich auf je 100 Quadratkilometer:

in Belgien	28.8	*km*	in Italien	5.9	*km*
„ Großbritannien	12.0	„	„ Spanien	3.9	„
„ Schweiz	11.4	„	„ Schweden	3.1	„
„ Deutschland	11.3	„	„ Rumänien	2.7	„
„ Holland	9.7	„	„ Bulgarien	1.8	„
„ Frankreich	9.2	„	„ Serbien	1.6	„
„ Dänemark	9.2	„	„ Rußland	1.1	„
„ Österreich	7.9	„	„ Norwegen	1.0	„
„ *Ungarn*	6.3	„			

Eisenbahnen.

Im Verhältnis zur Bevölkerungszahl ist die Schienenlänge eine große und Ungarn steht diesbezüglich an der siebenten Stelle. Auf je 100 Einwohner entfallen:

in Dänemark	13.6	*km*	in Holland	5.5	*km*
„ der Schweiz	13.2	„	„ Rumänien	5.3	„
„ Frankreich	12.6	„	„ Italien	4.9	„
„ Belgien	11.4	„	„ Rußland	4.7	„
„ *Ungarn*	9.9	„	„ Bulgarien	4.2	„
„ Deutschland	9.3	„	„ Serbien	2.8	„
„ Großbritannien	8.3	„	„ Schweden	25.6	„
„ Österreich	8.3	„	„ Norwegen	13.2	„
„ Spanien	8.1	„			

In Verbindung mit dem Eisenbahnverkehr entwickelte sich auch *die Post*. Die Zahl der Postämter stieg von 1.948 im Jahre 1875 auf 5.986 im Jahre 1910; die beförderten Briefe von 4.9 Millionen auf 625 Millionen. Im Vergleich mit den andern europäischen Ländern ist in Bezug auf die Zahl der Postämter Ungarn das siebente Land. Es bestanden im Jahre 1910 *Postämter:*

in Deutschland	50.575	in Schweden	4.053
„ Großbritannien	24.062	„ Norwegen	3.367
„ Rußland	14.963	„ Rumänien	2.970
„ Frankreich	13.631	„ Bulgarien	2.070
„ Italien	10.287	„ Belgien	1.562
„ Österreich	9.920	„ Dänemark	1.557
„ *Ungarn*	5.986	„ Serbien	1.505
„ Spanien	5.272	„ Holland	1.483
„ der Schweiz	4.133		

Die Zahl der Postämter ist aber im Verhältnisse zur Größe Ungarns noch sehr gering und das Land steht in dieser Hinsicht als das dreizehnte weit hinter den übrigen. Es entfallen auf je 1.000 Quadratmeilen:

in der Schweiz	100	in Serbien	31
„ Deutschland	93	„ Frankreich	25
„ Großbritannien	76	„ Rumänien	22
„ Belgien	54	„ Bulgarien	21
„ Holland	43	„ *Ungarn*	18
„ Dänemark	40	„ Norwegen	10
„ Italien	35	„ Schweden	9
„ Österreich	33	„ Rußland	3

Postämter.

Die Zahl der Briefsendungen ist ziemlich bedeutend und Ungarn nimmt hierin die achte Stelle ein.

Es wurden im Jahre 1910 versendet:

	Briefe in Millionen		Briefe in Millionen
in Deutschland	6.681	in Holland	540
„ Großbritannien	5.238	„ der Schweiz	419
„ Frankreich	3.566	„ Spanien	333
„ Österreich	1.735	„ Schweden	215
„ Rußland	1.400	„ Dänemark	172
„ Italien	1.196	„ Rumänien	147
„ Belgien	743	„ Bulgarien	63
„ *Ungarn*	625	„ Serbien	31

Das Briefschreiben ist aber in der Bevölkerung noch nicht sehr stark verbreitet und das Land steht diesbezüglich erst an elfter Stelle. Es entfielen auf einen Bewohner:

in Großbritannien	115	Briefe	in Schweden	38	Briefe
„ der Schweiz	113	„	„ Italien	34	„
„ Deutschland	103	„	„ *Ungarn*	30	„
„ Belgien	100	„	„ Rumänien	25	„
„ Holland	96	„	„ Spanien	16	„
„ Frankreich	90	„	„ Bulgarien	14	„
„ Dänemark	64	„	„ Rußland	14	„
„ Österreich	60	„	„ Serbien	10	„

Auch das *Telegraphenwesen* ist ziemlich ausgebildet. Hinsichtlich der Länge der Telegraphenleitungen steht Ungarn heute an siebenter Stelle der europäischen Länder. Die Länge der Leitungen war im Jahre 1910:

in Deutschland	1,950.000	*km*	in Norwegen	64.000	km
„ Großbritannien	914.000	„	„ Belgien	41.000	„
„ Rußland	687.000	„	„ Holland	35.000	„
„ Frankreich	669.000	„	„ Schweden	32.000	„
„ Italien	291.000	„	„ der Schweiz	25.000	„
„ Österreich	150.000	„	„ Rumänien	19.000	„
„ *Ungarn*	142.000	„	„ Bulgarien	12.000	„
„ Spanien	84.000	„	„ Dänemark	12.000	„

In der relativen Länge mit Rücksicht auf die Bodenfläche steht Ungarn an neunter Stelle. Auf je 100 Quadratkilometer entfallen nämlich Telegraphenleitungen:

in Deutschland	361	*km*	in *Ungarn*	43	*km*
„ Großbritannien	292	„	„ Dänemark	30	„
„ Belgien	141	„	„ Norwegen	19	„
„ Frankreich	124	„	„ Spanien	16	„
„ Holland	103	„	„ Rumänien	14	„
„ Italien	101	„	„ Rußland	14	„
„ Schweiz	60	„	„ Bulgarien	12	„
„ Österreich	50	„	„ Schweden	8	„

Die Benützung der Telegraphie ist in Ungarn verhältnismäßig größer als die der Post. In der absoluten und *relativen* Zahl der Telegramme steht Ungarn an siebenter Stelle. Die Zahl der aufgegebenen *Telegramme* war im Jahre 1910:

in Großbritannien	91,732.000	in Holland	6,729.000
„ Frankreich	61.854.000	„ Spanien	6,317.000
„ Deutschland	56,773 000	„ Schweiz	5,382.000
„ Rußland	33,516.009	„ Schweden	4,085.000
„ Österreich	20,510.000	„ Dänemark	3,271.000
„ Italien	17,559.000	„ Rumänien	3,125.000
„ *Ungarn*	11,709.000	„ Norwegen	3,081.000
„ Belgien	8,128.000	„ Bulgarien	1,811.000

Es entfielen auf je 100 Einwohner Telegramme:

in Großbritannien	200	in *Ungarn*	84
„ Frankreich	156	„ Österreich	72
„ Schweiz	143	„ Schweden	72
„ Norwegen	134	„ Rumänien	53
„ Dänemark	121	„ Rußland	34
„ Holland	120	„ Spanien	32
„ Belgien	109	„ Bulgarien	24
„ Deutschland	87		

*

Die wirtschaftliche Lage eines Landes drückt sich deutlich in dem Bilde *seines Staatshaushaltes* aus. Leider sind die Bedürfnisse der Staaten durch die Heereserfordernisse überall mächtig angewachsen und haben auch in Ungarn die Inanspruchnahme des Staatskredits und die enorme Vermehrung der Staatsschulden nach sich gezogen.

Der Staatshaushalt Ungarns zeigt eine große Entwicklung. Es betrugen in Millionen Kronen:

im Jahre	die Ausgaben	die Einnahmen	die Staatsschulden
1875	466.6	383.7	1.333.2
1890	713.0	769.9	4.374.4
1910	1901.6	2074.7	5.317.3

Von den 1.901.6 Millionen Kronen *Ausgaben* entfielen 648.7 Millionen auf Staatsbetriebe, Eisenbahnen, Post, Telegraphen, Tabak, Salz; 530.5 Millionen auf die Erfordernisse der Staatsschulden und 102.9 Millionen auf die Deckung der gemeinsamen Auslagen, welche aber zum großen Teile durch die im ungarischen Haushalte nicht zum Ausdrucke kommenden Zolleinnahmen (228.4 Millionen Kronen) gedeckt werden.

Die *Einnahmen* von 2.074.7 Millionen Kronen enthalten direkte Steuern 277.3 Millionen Kronen, Verzehrungssteuern 247.5 Millionen, Gebühren 91.7 Millionen, Stempel 49.6 Millionen, Staatsbetriebe 818.8 Millionen, Gefälle 204.9 Millionen Kronen.

Die vergleichende Statistik der Finanzlage der verschiedenen Länder ist noch nicht sehr ausgebildet. Es wird nach den Berechnungen des Vorstandes des bayrischen statistischen Bureaus Dr. Friedrich Zahn eine Zusammenstellung über die Belastung der Bevölkerung durch die Staatsausgaben und die Staatsschulden folgendermaßen dargelegt:

Im Jahre 1905 fielen auf jeden Bewohner von den *Staatsausgaben* in Deutschland 118 Mark, in Großbritannien 97.74 Mark, in Frankreich 75.6 Mark, in Österreich 66.4 Mark, in *Ungarn* 60 Mark, in Italien 46.12 Mark und in Rußland 43.92 Mark. Ungarn ist also durch die Staatsbedürfnisse noch verhältnismäßig gering belastet.

Dagegen ist es stark verschuldet. Es entfielen nämlich auf jeden Bewohner von der *Staatsschuld* in Frankreich 620.8 Mark, in *Ungarn* 344.85 Mark, in Italien 308.65 Mark, in Österreich 244.49 Mark, in Großbritannien 265.90 Mark, in Deutschland 254.75 Mark und in Rußland 123.72 Mark.

Auch die für *Zinsen und Amortisation* jährlich zu zahlenden Summen belasten die Bewohner Ungarns verhältnismäßig stärker. Für diese Zwecke entfallen auf jeden Bewohner in Frankreich 24.5 Mark, in Italien 14.16 Mark, in Großbritannien 13.78 Mark, in *Ungarn* 11.55 Mark, in Deutschland 10.20 Mark, in Österreich 10.06 Mark und in Rußland 5.51 Mark.

Das Bild der Volkswirtschaft Ungarns ist nach all dem ein freundliches. Ungarn nähert sich in jeder Hinsicht den voranschreitenden Weststaaten, und wenn sein Reichtum auch noch nicht die Stufe der westlichen Nachbarländer erreicht hat, so ist doch bei den reichen Naturschätzen des Landes, bei dem Charakter seiner Bevölkerung und der freiheitlichen Organisation des politischen Lebens *Ungarn die beste Hoffnung auf eine blühende Zukunft* gegeben.

II.

ŐSTERMELÉS
OCCUPATIONS PRIMITIVES
URPRODUKTION

Ungarns Landwirtschaft.

Von

Dr Rudolf Károly,

Landwirtschaftsakademiedirektor, zugeteilt dem Kön. Ung. Ackerbauministerium.

Seit jeher bildet die Landwirtschaft die Grundlage des wirtschaftlichen und staatlichen Lebens in Ungarn, und diese Stellung wird ihr wohl auch in Zukunft bleiben.

Ihre Bedeutung beruht auf den in vieler Hinsicht der Landwirtschaft günstigen natürlichen Bedingungen, insbesondere den orographischen, klimatischen und Bodenverhältnissen des Reiches.

Ein Blick auf die Karte Ungarns*) unterrichtet uns von den *orographischen* Verhältnissen, die auf das Klima und den Boden, somit auch auf die Landwirtschaft einen überaus großen Einfluß ausüben. Die das Reich umgrenzenden Karpaten bilden bloß in ihren nördlichen, nordöstlichen und östlichen Verzweigungen ein eigentliches Hochland, welches durch Vermittlung des sich gegen Süden und Westen verflachenden Hügellandes in die Tiefebene übergeht, die wieder im Westen von den durch die Ausläufer der Alpen gebildeten Hügellande begrenzt wird.

Zwei mächtige Ströme, die Donau und die Teiß, jene von Westen, diese von Osten kommend, wenden sich beide gegen Süden und ergänzen mit mehreren großen Nebenflüssen das orographische Bild des Reiches.

Der ungarische Reichsteil gliedert sich demnach in drei Zonen von Tiefland, Hügelland und Hochland, die fast überall allmählich in einander übergehen.

Das Hauptgebiet des Ackerbaues bildet die große ungarische Tiefebene, das sogenannte *Alföld*, deren Erhebungen 120 *m* über dem Meerespiegel nicht übersteigen. Die Ausdehnung dieser Fläche beträgt ein Drittel der Gesamtfläche des ungarischen Reichsteiles. Außer dem eigentlichen Alföld besitzt

[1] Überall, wo in diesem kurzen Abriß das *Königreich Ungarn* genannt wird, bezieht sich diese Bezeichnung auf *das ganze Reich*, Kroatien und Slavonien mit inbegriffen, wogegen unter der Benennung *Ungarn* das Reich ohne Kroatien und Slavonien gemeint ist.

Ungarn eine zweite Niederung, die sogenannte *kleine* Tiefebene, zwischen Pozsony und Komárom, deren Ausdehnung ungefähr den fünften Teil jener der großen Tiefebene erreicht. Schließlich ist eine noch kleinere Ebene in Ostungarn am Maros-Flusse gelegen.

In landwirtschaftlicher Beziehung ist das ungarische *Hügelland* von nicht geringer Wichtigkeit, das sich mit seinen Höhen von 120—300 *m* in das westliche, nördliche und östliche Hügelland teilt. Das westliche Hügelland wird von den Endverzweigungen der Alpen gebildet, das nördliche umgibt halbkreisförmig das Alföld, das östliche umfaßt den größten Teil Siebenbürgens. Das *Hochland*, das in seinen höchsten Gipfeln eine Meereshöhe von 2500 *m* erreicht, wird von den Grenzkarpaten gebildet.

Das Klima Ungarns ist je nach den Gegenden sehr verschieden. Im allgemeinen zeigt das Klima die Eigenschaften der mäßigen Zone mit großen Gegensätzen sowohl in der Temperatur und Regenmengen der Jahreszeiten, wie auch von Tag zu Tag.

Das Alföld hat ein kontinentales Klima; die Winter sind meist streng anhaltend, die Sommer fast tropisch. Die mittlere Jahrestemperatur beträgt 10—12° C, die Niederschläge weisen einen Jahresdurchschnitt von 500—700 *mm* auf, doch ist ihre Verteilung sehr ungünstig, da auf anhaltenden Regen oft lange Dürre folgt.

Im Hügellande ist das Klima günstiger als in der Tiefebene. Die mittlere Jahrestemperatur beträgt im westlichen Hügellande 10—11° C, der Jahresdurchschnitt der Niederschläge 600—800 *mm*; im nördlichen Hügellande ist die Jahrestemperatur südlich 9—11° C und nördlich 6—7° C, die Niederschläge schwanken zwischen 700 und 800 *mm*. Im östlichen Hügellande beträgt die mittlere Temperatur 8—10° C, die Niederschläge 600—900 *mm*.

Das Hochland hat eine Jahrestemperatur von 3—4° C, die Niederschläge schwanken zwischen 1000—1500 *mm*. Der Ackerbau wird hier durch Viehzucht und Waldkultur abgelöst.

Große Verschiedenheiten bestehen auch hinsichtlich der *Bodenverhältnisse*. Die verbreitetste Bodenart der Großen Tiefebene ist der fruchtbare humusreiche Ton; der nordöstliche und nordwestliche Teil der großen Tiefebene ist zumeist Sand, welcher von Nordosten gegen Süden und Osten durch Lehmboden in Tonboden übergeht. Vereinzelt finden sich sowohl Natronböden wie Moore vor. Die Kleine Tiefebene ist weniger fruchtbar als das Alföld, da dort eine lößartige, flache Oberschicht auf einer Sand- oder Kieselunterlage liegt. Im Hügellande finden sich sehr verschiedene Bodenarten, der größte Teil ist Löß und Lehm, daneben kommen Sand- und Tonböden vor, auch fehlen Moore nicht.

Im großen und ganzen sind die klimatischen und Bodenverhältnisse für die Landwirtschaft vorteilhaft, nur erfordert die Bodenkultur wegen der großen Gegensätze des Klimas und der Verschiedenheit des Bodens große Intelligenz und Umsicht.

Wie die natürlichen Produktionsverhältnisse, weisen auch die *Grundbesitzverhältnisse* Ungarns starke Gegensätze auf.

Die im Jahre 1848 erfolgte Aufhebung der Hörigkeit machte den Bauer zum freien Grundbesitzer, nahm aber zugleich dem adeligen Besitzer seine bedeutenden Vorrechte. Die Folge war die Erstarkung des Bauernstandes und der Rückgang des Mittelbesitzes, während der Großgrundbesitz sich eine Zeitlang aufrecht erhielt.

Die Daten über die Anzahl der Grundbesitze nach älteren und neueren Zählungen sind schwer zu vergleichen, denn jene beziehen sich auf den Grundbesitz selbst, wogegen bei der neueren Aufnahme der Zählung die Betriebe zugrunde gelegt sind. Auch ist dort der Wald inbegriffen, hier aber sind die reinen Wald- und Weidebesitze außeracht gelassen. Nichts destoweniger mögen die Ergebnisse beider Zählungen hier angegeben werden:

1885		%	1905		%
Zwergbesitz .	3,801.285	14.2	Zwergbetrieb	1,240.222	5.84
Kleinbesitz .	8,725.610	32.4	Kleinbetrieb .	9,861.690	46.50
Mittelbesitz .	3,832.830	14.3	Mittelbetrieb	3,259.308	15.37
Großbesitz .	10,457.352	39.1	Großbetrieb .	6,848.816	32.29
Zusammen:	26,816.878	100.0		21,210.047	100.00

Aus diesen Zahlen geht hervor, daß der Kleingrundbesitz sich im Zunehmen befindet, der Mittelgrundbesitz aber nicht jene Zahlen aufweist, die wünschenswert wären. Das Verhältnis änderte sich umsomehr zugunsten des Kleingrundbesitzes, als in den letzten 15 Jahren mehr als 300.000 *ha* parzelliert wurden, woraus fast ausschließlich Kleingrundbesitze entstanden.

Das Mißverhältnis der Grundbesitzverteilung lag bisher besonders in der ungleichen territorialen Verteilung der einzelnen Besitzkategorien und in der sehr großen Ausdehnung einiger Latifundien, deren es aber heute nur mehr wenige gibt Unter letzteren sind die größten die des Fürsten Esterházy 240.000 *ha*, des Grafen Schönborn 130.000 *ha*, des Herzogs Coburg 123.000 *ha*, des Erzherzogs Friedrich 90.000 *ha*, des Grafen Tassilo Festetich 77.000 *ha*. Auch einige Gemeinden haben einen Grundbesitz latifundialen Charakters: unter diesen sind zu nennen: Debreczen mit 105.000 *ha*, Hódmezővásárhely 77.000 *ha*, usw., wobei einzelne Fluren von der Ortschaft bis zu 20 *km* entfernt liegen.

Diese außerordentlich großen Gemarkungen, Gemeinden stammen aus der Türkenzeit, wo zahlreiche Gemeinden zerstört und ihre Gründe dem benachbarten Gemeinde- oder Großbesitze einverleibt wurden. Um den Nachteilen dieser übergroßen Gemarkungen abzuhelfen, griff man im Alföld zu dem die dortige Wirtschaftsweise charakterisierenden Tanyasystem, dessen Wesen darin besteht, daß die Besitzer auf dem vom Orte fernliegenden Grundbesitze kleine Meirhöfe (tanya) errichten.

Auch das Tanyasystem genügt nicht allerorts, und so

greift man auch zur Kolonisation und Gründung von neuen Gemeinden.

Ein bedeutender Teil des ungarischen Grundbesitzes ist in gebundenem Zustande und dem freien Verkehr entzogen. Die Größe und Verteilung *des gebundenen Grundbesitzes* ist folgende:

	Hektar	%
Staatsbesitz	1,602.186	5.68
Stiftungen	143.100	0.52
Kirchenbesitz	1,381.916	4.90
Fideikommiß	1,351.250	4.79
Gemeindebesitz	4,987.967	17.68
Vereinsbesitz	249.655	0.89
Eisenbahnbesitz	24.135	0.10
Zusammen:	9,740.219	34.56

Diese weitgehende Gebundenheit des Grundbesitzes kann im allgemeinen nicht als nachteilig angesehen werden. Es fallen nämlich mehr als 80% davon auf Wald, Weiden, Wiesen und unfruchtbares Land, wo die Gebundenheit vom volkswirtschaftlichen Standpunkt vorteilhaft erscheint.

Dem Nachteile der Gebundenheit des Großbesitzes steht die starke Beweglichkeit und Zerstückelung des Kleingrundbesitzes gegenüber. Die Höhe des Besitzwechsels ist daraus ersichtlich, daß er im Jahre 1876 342 Millionen, im Jahre 1909 aber schon 2316 Millionen Kronen betrug. Die starke Zerstückelung des Kleinbesitzes geht daraus hervor, daß es sehr viele Gegenden gibt, wo Besitze von 5—10 *ha* in 20—40 Stücken zerstreut liegen. Diesem Nachteil wird derzeit durch die Erleichterung der Kommassation abzuhelfen getrachtet.

Die Grundbesitzverhältnisse üben auch einen großen Einfluß auf die landwirtschaftlichen *Betriebssysteme* aus. Beim Kleingrundbes tz ist noch die Dreifelderwirtschaft mit Brache die meistverbreiteste Betriebsweise. Das Vieh ernährt sich auf der Weide und von der Wiese; an manchen Orten wird auch die Brache als Weide benützt. Auf einem Teil der Felder wird Grünfutter angebaut und nur ein Sechstel als Brache gelassen. Im südlichen Teil des Alföld kommt auch die Zweifelderwirtschaft vor, wo abwechslend Weizen und Mais gebaut wird. Auf den Domänen ist die Wechselwirtschaft schon ziemlich verbreitet, die Brache verschwindet dort allmählich und ist nur noch üblich, wo die geographische Lage und die Beschaffenheit des Bodens eine intensive Wirtschaft nicht zuläßt.

Die Brache ist in Ungarn überhaupt in stetem Rückgange begriffen. Im Jahre 1871 betrug sie noch 21.90% des Ackerbodens, im Jahre 1895 nur noch 12.51% und im Jahre 1910 nicht mehr als 5.24%.

Mit der Betriebsweise steht die *Düngung* in engem Zusammenhange. Der Boden Ungarns ist von Natur aus mit Nährstoffen reichlich versehen. Wo der Boden müde zu werden begann, half man dadurch, daß man ihn brach liegen ließ. In vielen Gegenden war auch dies nicht notwendig; der spärlich gewonnene Dünger wurde in den holzarmen Gegenden zum Heizen verwendet, denn er hätte, auf dem Felde angewendet, durch Hervorrufen eines zu üppigen Standes nur geschadet. Diese schönen Zeiten sind vorüber. Eine Verarmung des Bodens trat ein, und zur Sicherung entsprechender Erträge mußte größere Sorgfalt auf die Düngergewinnung verwendet werden. Nicht nur der Stalldünger ist allgemein in seine Rechte eingetreten, vielmehr wächst auch, hauptsächlich infolge des Zuckerrübenbaues, der Verbrauch von Kunstdünger von Jahr zu Jahr, sowohl beim Rübenbau wie auch beim Wintergetreide. Das Anwachsen des Kunstdüngerverbrauches sollen die Zahlen beweisen, wonach der Verbrauch im Jahre 1880 sich auf 5500 Waggons Superphosphat und Knochenmehl, 1000 Waggons Thomasmehl und 500 Waggons Chilesalpeter belief. Dagegen wurden im vorletzten Jahre 10.000 Waggons Superphosphat, 1.000 Waggons Thomasschlacke, 138 Waggons schwefelsaures Ammoniak, 1.697 Waggons Chilesalpeter, 176 Waggons Kainit uud 247 Waggons andere Kalisalze von mehr als 20% in der ungarischen Landwirtschaft verbraucht.

Eine wichtige Rolle spielen in landwirtschaftlichen Betrieben die *Arbeiterverhältnisse*, die mit der Verteilung der Bevölkerung und der Arbeitsgelegenheit zusammenhängen. In beiden Beziehungen bestehen starke Gegensätze. Nach der Volkszählung vom Jahre 1910 kommen in Ungarn 65 Seelen auf ein km^2; im Osten sinkt diese Zahl auf 47, im Westen erhebt sie sich auf 69 und zwischen der Donau und Teiß auf 104 Seelen. Von der gesamten Bevölkerung waren im Jahre 1900 in Ungarn 66·5% selbst Ackerbautreibende, die mit den Tagelöhnern 75% der Bevölkerung ausmachten.

Über die Lohnverhältnisse in der Landwirtschaft ohne Verköstigung geben folgende Zahlen der Taglöhne in Hellern einen Überblick:

1910	Männer	Frauen	Kinder
	(Durchschnitt nach Jahreszeit)		
Winter	151	104	71
Sommer	276	177	117
Jahresdurchschnitt	200	136	94

Die Erntearbeiten werden in Ungarn hauptsächlich mit der Hand, und zwar gegen Anteil ausgeführt. Der Schnitteranteil ist meistens ohne Verköstigung $^1/_{10}$ bis $^1/_{11}$, mit Verköstigung $^1/_{12}$ bis $^1/_{14}$ des Ernteertrages. Ein Nachteil für die Arbeiter und

für die Landwirtschaft besteht darin, daß im Winter wenig Arbeitsgelegenheit vorhanden ist. Aber auch in dieser Hinsicht bessern sich die Verhältnisse.

Für das Wohl der landwirtschaftlichen Arbeiter ist in neuerer Zeit die Gesetzgebung und die Regierung sehr bemüht. Das neue Arbeitergesetz vom Jahre 1907 wahrt die Interessen der Arbeiter beim Abschluß der Kontrakte mit dem Arbeitgeber, verpflichtet diesen, für entsprechende Unterkunft zu sorgen und legt dem Staate selbst große Geldopfer für Arbeiterwohnungen auf.

Um nun auf die *Bodennutzung* überzugehen, soll zunächst als Basis die Bodenfläche des Königreiches Ungarn angegeben werden. Diese beträgt nach der Aufnahme im Jahre 1894 insgesamt 32,469.518 *ha*, u. zw. das Kulturland 30,752.044 *ha*, also 94·71%, das Ödland 1,717.474 *ha*, also 5·29% der gesamten Bodenfläche.

Die Bodenfläche und Bodennutzung vom eigentlichen Ungarn wird durch folgende Zahlen gekennzeichnet:

	1910 Hektar	%
Acker	12.525.092	44.35
Gärten	372.324	1.32
Weingärten	277.206	0.98
Wiesen	2,742.741	9.71
Weiden	3,392.034	12.01
Röhricht	63.882	0.23
Waldungen	7,402.009	26.21
Kulturland	26,539.634	94.81
Ödland	1,465.950	5.19
Zusammen	28,241.238	100.00

Aus der Vergleichung dieser Zahlen geht hervor, daß Ungarn hinsichtlich der produktiven Fläche ein so günstiges Verhältnis aufweist, wie wenige Staaten des Kontinents. Des weiteren ist zu bemerken, daß noch in den letzten 15 Jahren das Ackerland auf Kosten der übrigen Kulturen zugenommen hat. Natürlich ist das Verhältnis der Bodenbenützungsarten nach den Gegenden sehr verschieden.

Die nutzbare Fläche, bezw. das Kulturland betrug vor einem halben Jahrhundert 85%, das Ödland 15% der Gesamtfläche Ungarns. Das Verhältnis ist gegenwärtig 95% gegen 5%.

Durch die Wasserregulierungs- und Flutenschutzarbeiten, denen seit dem Jahre 1880 bedeutendere Aufmerksamkeit gewidmet und Opfer gebracht worden sind, hat die nutzbare Fläche eine ziemlich große Ausdehnung gewonnen. Für die

Leitung dieser Arbeiten besteht seit jener Zeit eine Reichsanstalt, für die Vertretung der Interessenten bestehen Wasserregulierungsgesellschaften.

Das gegen Hochwasser geschützte Gebiet beträgt 3,469.720 Hektar, der entwässerte Boden 556.175 *ha*. Die bisherigen Auslagen für Wasserregulierungen machen eine Summe von 257 Millionen Kronen aus. Auch für Bodenmeliorationen wird Sorge getragen; die nach Plänen der Kulturingenieurämter drainierte Fläche beträgt 21.261 *ha*. Die künstliche Bewässerungsanlagen nehmen eine verhältnismäßig sehr kleine Fläche ein; durch ein neueres Gesetz soll die Ausdehnung dieser Anlagen erleichtert werden.

Über das *Anbauverhältnis* der hauptsächlichsten Kulturpflanzen in Ungarn gibt folgender Ausweis vom Jahre 1910 Aufschluß:

	ha	%
Angebaute Fläche	1.163,2954	90.60
Zugrunde gegangen	132.941	1.04
Brache	1,073.793	8.36
Zusammen . .	1,2839.688	100.00
1. Weizen	3,473.997	29.87
2. Halbgetreide	55.784	0.48
3. Roggen	1,066.157	9.17
4. Gerste	1,099.015	9.44
5. Hafer	1,068.588	9.19
6. Hirse	15.256	0.13
7. Buchweizen	4.059	0.03
8. Raps	27.899	0.24
9. Mais	2,427.174	20.86
10. Wickensamen	42.733	0.37
11. Hülsenfrüchte	29.017	0.25
12. Hanf	53.901	0.46
13. Flachs	8.523	0.07
14. Kartoffeln	610.155	5.26
15. Tabak	49.112	0.42
16. Zuckerrüben	114.943	0.99
17. Futterrüben	200.583	1.72
18. Futtermais	97.645	0.84
19. Luzerne, Rotklee	579.512	4.98
20. Wickenarten	477.483	4.10
21. Sonstiges	131.418	1.13
Zusammen . .	11.632,954	100.00

Von der angebauten Ackerfläche kommt jährlich nicht nur die Brache in Abzug, sondern es fallen auch bedeutende Flächen den Elementarschäden zum Opfer. Der Verlust durch

Elementarschäden ist in einzelnen Jahren sehr verschieden; im Jahre 1910 machte er in Ungarn 132.941 *ha*, d. i. 1.04% der bebauten Fläche aus. Den Hauptverlust verursachen Dürre, Frost und Hagelschlag. Das Zahlenverhältnis dieser Elementarschäden war im Jahre 1910: Wasserschaden 32%, Dürre 6%, Frost 3%, Hagel 41%, im vorhergegangenen Jahre 3%, 39%, 18%, 25% der gesamten, durch Elementarschäden getroffenen Fläche.

Außer den genannten Pflanzenarten sind u. a. noch Melonen, Kraut, Besenhirse und Hopfen zu erwähnen mit Anbauflächen von 27.690, 11.178, 36.213, 4.083, bezw. 881 *ha*.

Eine Übersicht der Jahresdurchschnittserträge der wichtigsten Ackerfrüchte auf den Hektar in Doppelzentnern gibt folgende Zusammenstellung:

Durchschnittserträge der Hauptfruchtarten Ungarns

Gewächsarten	1905	1906	1907	1908	1909	1910
	Doppelzentner					
Weizen	12.65	15.25	10.11	11.81	9.50	13.40
Halbgetreide	11.46	13.54	9.71	11.46	10.02	12.07
Roggen	12.27	12.49	10.12	11.06	11.38	11.90
Gerste	13.08	14.24	12.47	11.32	13.53	10.54
Hafer	11.14	12.28	10.75	9.63	12.28	9.60
Hirse	8.73	11.70	10.40	9.22	11.16	10.31
Raps	6.86	8.47	8.28	7.86	8.50	9.24
Mais	11.25	17.90	16.19	15.73	16.76	19.65
Hülsenfrüchte	7.44	9.31	9.33	8.22	9.53	9.36
Flachs	8.50	8.76	9.53	8.26	9.66	9.84
Hanf	8.98	9.92	9.54	8.68	9.16	10.42
Kartoffeln	85.28	86.55	85.12	64.99	82.98	78.94
Tabak	11.07	15.32	12.80	15.34	14.50	14.76
Zuckerrüben	204.08	241.29	214.61	201.79	232.43	249.94

Wie aus diesem Ausweis hervorgeht, sind die Erträge, wenn auch unter großen Schwankungen, in steigendem Wachsen. Seit Jahrzehnten ist der Ausfall der Getreideernte der wichtigste Moment in der Volkswirtschaft Ungarns. Mit banger Erwartung sieht man daher dem Ergebnis der Arbeiten des Statistischen Bureaus entgegen, das mit Hilfe ständiger landwirtschaftlicher Berichterstatter den Gesamtertrag ermittelt. Die Gesamterträge der letzten drei Jahre sind, wie die nachfolgenden Zahlen beweisen, nicht besonders günstig gewesen.

Gesamternteerträge Ungarns:

Das Landwirtschaftliche Museum auf der Széchenyi-Insel im Stadtwäldchen.
(Eine Nachahmung des Schlosses Vajdahunyad.)

Drusch mit Dampfmaschine.

	Weizen	Roggen	Gerste	Hafer	Mais
	Millionen Doppelzentner				
1896—1905	40.9	12.1	12.9	11.5	33.1
1906	53.7	14.2	15.2	12.7	41.4
1907	32.8	10.1	13.7	11.5	49.5
1908	41.4	12.2	12.3	10.2	47.1
1909	30.8	12.0	15.6	13.4	41.1
1910	46.1	13.3	11.2	10.3	47.7

Den Ausfall des Ernteertrages muß die Viehzucht ersetzen, daher fällt dem Futterbau eine stets steigende Bedeutung zu.

Nach den angeführten Zahlen bildet in Ungarn der *Getreideanbau den Hauptzweig* der Bodenkultur, u. zw. haben sich die Anbauverhältnisse im letzten Vierteljahrhundert wenig geändert. 52.3% der Anbaufläche beansprucht den Getreidebau. Auf die Handelsgewächse entfallen nur 3% der bebauten Fläche. Eine starke Zunahme ist beim künstlichen Futterbau zu beobachten, welcher im Jahre 1870 nur 2%, jetzt aber 9.27% der Anbaufläche einnimmt. Die Zunahme von Hackfrucht und Futterbau ging hauptsächlich auf Kosten der Brache, die, wie schon erwähnt, von Jahr zu Jahr an Fläche verliert.

Die *Hauptfrucht* bildet, wie aus den oben angegebenen Zahlen ersichtlich ist, der *Weizen*, der größtenteils als Wintersaat angebaut wird; denn der Sommerweizen spielt eine verhältnismäßig untergeordnete Rolle. Der Weizenbau hat bis in der letzten Zeit zugenommen. Die Erntefläche betrug im Jahre 1870, also vor 40 Jahren, 2 Millionen Hektar, im Jahre 1909 aber 3.2 Millionen Hektar; im Verhältnis zur gesamten Erntefläche 25.95%, bezw. 26.67% im Jahre 1909. Auch der Ertrag ist im fortwährenden Steigen; im Jahre 1870 war der Durchschnittsertrag 8.57, im Jahre 1908 aber 11.91 Doppelzentner pro 1 *ha*. Der Grund des ausgedehnten Weizenbaues liegt in der vorzüglichen Beschaffenheit des ungarischen, besonders des im Alföld geernteten Weizens, wodurch auch seine Verwertung gesichert ist; sodann bildet das Weizenmehl ein Hauptnahrungsmittel der ungarischen Bevölkerung.

Nach dem Weizen folgt unter den Getreidearten der *Roggen*. Sein Anbau nimmt aber sowohl absolut, als auch verhältnismäßig ab. Im Jahre 1870 betrug die Anbaufläche noch 1.2 Millionen Hektar oder 15.62%, im Jahre 1909 nur 1 Million Hektar oder 8.13% der Gesamtfläche. Auch Roggen wird verhältnismäßig wenig als Sommerfrucht angebaut. Seine Hauptgebiete sind die Sandböden der Tiefebene, wo er die Hauptbrotfrucht bildet.

Das *Halbgetreide*, d. i. ein Weizen- und Roggengemenge, wird immer weniger angebaut, da es nur Gegenstand örtlichen Verbrauches ist. Auch *Spelz* wird in einigen Gebieten in einem Umfange von ungefähr 5000 *ha* gebaut.

Die Anbaufläche der *Gerste* ist in steigender Zunahme. Im Jahre 1870 waren mit Gerste 800.000 *ha* bebaut, jetzt beläuft sich die Anbaufläche auf 1 Million Hektar. In größter Ausdehnung wird die zweizeilige Gerste gepflegt; einige Gegenden Ungarns haben als Braugerstengebiete einen weitverbreiteten Ruf.

Der *Hafer* spielt besonders in den Gegenden des nördlichen Hochlandes eine bedeutendere Rolle, wird aber in größerer oder kleinerer Ausdehnung überall angebaut. Die Anbaufläche hat in den letzten Jahren auch zugenommen.

Nach dem Weizen und unter den Hackfrüchten nimmt der *Mais* die erste Stelle ein, er ist demnach eines der wichtigsten Gewächse. Seine Anbaufläche stieg von den 90er Jahren bis heute von 2 auf 2.5 Millionen Hektar, d. h. von 16.7% auf 19.6% der gesamten Ackerfläche. Die große Ausdehnung des Maisbaues ist auf die günstigen klimatischen und Bodenverhältnisse und auf die ausgedehnte Schweinezucht zurückzuführen. Der Maisbau ist, abgesehen vom oberen Teil des Hügellandes, in ganz Ungarn, besonders aber im Süden und in der Marosgegend in Ostungarn verbreitet.

Kartoffeln werden zwar überall angebaut, im ausgedehntesten Maße jedoch in Oberungarn, wo sie die Hauptfrucht bilden. Im allgemeinen sind die Kartoffeln ein allverbreitetes Nahrungsmittel; doch findet ein bedeutender Teil auch als Futtermittel und zur Spiritus-, beziehungsweise Stärkefabrikation Verwendung. Die Anbaufläche hat seit dem Jahre 1870 um 150.000 *ha* zugenommen, ohne daß das Anbauverhältnis geändert worden wäre.

Die *Futterrübenfläche* hat sich seit dem Jahre 1870, wo deren Anbau 40.000 *ha* betrug, verdoppelt, was eine notwendige Folge der Milchviehzucht war.

Ein mächtiger Aufschwung ist bei der *Zuckerrübe* zu verzeichnen, deren Anbaufläche in den 70er Jahren nur 18.000 *ha* betrug und bis zum vorigen Jahre auf das Fünffache stieg. An der Verarbeitung des Ertrages dieser Fläche beteiligten sich 24 Rübenzuckerfabriken, die demnach auch von ungewöhnlich großen Dimensionen sind, wie sie sich in anderen Ländern selten finden.

Der *Rapsbau* ist unter stetigen Schwankungen in Abnahme begriffen, trotzdem die Erträge der Flächeneinheit zunehmen.

Die Ausdehnung des *Tabakbaues* zeigte in den letzten Jahren einen starken Rückgang. Vor Einführung des Monopols (im Jahre 1851) betrug die Anbaufläche 90.000 *ha*, sank aber bis 1894 auf 37.000 *ha*; dieses Sinken ist auch in der veränderten Geschmacksrichtung der Raucher zu suchen. Neuerdings ist eine Ausdehnung des Tabakbaues zu beobachten, was dem Umstande zu verdanken ist, daß die Regieverwaltung dem heimischen Anbau größeres Interesse zuwendet.

Weniger des Flächenmaßes als der Zunahme wegen ist

der *Hopfenbau* zu erwähnen, der sich in den letzten Jahrzehnten verdoppelt hat, mit 881 *ha* aber immer noch verhältnismäßig unbedeutend ist. Die Hauptanbaugebiete sind die Gegenden des Küküllőtales und die Gegend zwischen der unteren Donau und der Teiß.

Eine große Ausdehnung gewann in den letzten Jahren der Anbau der *Besenhirse*, die in der Hausindustrie in großen Mengen zu Besenwaren verarbeitet wird. Ihre Heimat ist hauptsächlich die Tiefebene.

Von den Textilpflanzen wird *Hanf* mehr in den südlichen, *Flachs* in den nördlichen Gebieten angebaut. Neuerdings hat sich der Flachsbau auch auf andere Gebiete erstreckt. Der Hanfbau ist in den Jahren von 1870 bis 1900 sehr zurückgegangen, während beim Flachs die Verminderung der Anbaufläche weniger hervorgetreten ist. Der Rückgang ist neben anderen auch den Schwierigkeiten des Röstens infolge der Strenge des Wassergesetzes zuzuschreiben. Ein Stillstand im Anbaurückgange dieser Textilpflanzen ist dem Umstande zu verdanken, daß in den letzten Jahrzehnten 20 Hanf- und Flachsfabriken entstanden sind, die den Landwirten die getrockneten Stengel abnehmen, wodurch der Anbau dieser Pflanzen auch auf den größeren Gütern ermöglicht ist.

Zu erwähnen ist der in manchen Gegenden übliche Anbau von *Gartengewächsen* auf dem Ackerfelde, der eine bedeutende Fläche einnimmt. So werden Melonen im Komitate Heves, Paprika in der Gegend von Szeged, Zwiebel bei Makó in ziemlich bedeutender Ausdehnung gebaut.

Von den *Hülsenfrüchten* sei nur soviel bemerkt, daß die Bohnen, als die wichtigsten Hülsenfrüchte Ungarns, nicht nur in Reinsaat, sondern auch unter anderen Hackfrüchten, nämlich vermengt mit Mais, in ausgedehntem Maße gebaut werden.

Noch ist des *Futterbaues* zu gedenken, dessen steigende Ausdehnung eine Vorbedingung für die Entwicklung der Viehzucht bildet. Unter den Futtergewächsen nehmen die Wickenarten, u. zw. hauptsächlich Sommer-, in geringerer Menge auch Winterwickenarten, den größten Platz ein. Auch Winter- und Sommererbsen werden angebaut. Von den Kleearten ist der Rotklee die Futterpflanze des feuchteren Hügellandes, die Luzerne dagegen für das Tiefland unersetzlich. Nicht unbedeutend ist der Anbau des Maises für Futterzwecke. Seine Vorteile sind die große Masse an Futter und das gute Gedeihen, besonders in Gegenden, wo Futterrüben weniger lohnend sind. Grünmais wird sowohl in frischem Zustande, als auch in Mieten eingesäuert im Winter verfüttert. Auch Mohar ist für die trockenen Gegenden ein dankbares Futtergewächs. Zu Futterzwecken werden auch Roggen, Gerste und andere Pflanzenarten angebaut.

Das stetige und bedeutende Anwachsen der Anbaufläche für Futterpflanzen ist aus folgender Zusammenstellung ersichtlich,

wobei zu bemerken ist, daß in diesen Zahlen nur die Blattfuttergewächse enthalten sind:

Jahr	Anbaufläche der Futterpflanzen	
1870	217.423 *ha*	2·17%
1880	364.708 „	3·14%
1890	535.400 „	4·53%
1900	609.487 „	4·89%
1910	1,172.760 „	9·27%

Der Futterbau muß noch bedeutend anwachsen, um die weitere Entwicklung der Viehzucht zu unterstützen.

Die Grundlagen der Viehzucht sind aber in Ungarn noch immer die *Weiden und Wiesen*, die eine bedeutende Fläche umfassen, trotzdem sie in neuerer Zeit fortwährend abgenommen haben. Nach der Aufnahme vom Jahre 1894 belief sich die Ausdehnung dieser natürlichen Grasfläche auf 6.5 Millionen Hektar. Seitdem hat sie sich aber bedeutend verringert.

Eine wertvolle Futterfläche besitzt Ungarn in den ausgedehnten *Hochgebirgsweiden*, die auf 35 Komitate verteilt, eine Fläche von 1,624.000 *ha* einnehmen. Leider waren diese Flächen bisher nicht in der Weise benützt und gepflegt, wie es ihrer hohen Bedeutung wegen angezeigt gewesen wäre. Erst in neuerer Zeit beginnt man ihnen mehr Aufmerksamkeit zu schenken und ihre planmäßige Ausnützung einzuleiten.

Von viel geringerer Ausdehnung als die übrigen Kulturarten, aber volkswirtschaftlich nicht unbedeutend, ist die Bodennutzung als *Garten- und Weinland*. Für diese Kulturen eignet sich sowohl das Klima, als auch der Boden in den meisten Teilen Ungarns.

Das Gartenland wird in hohem Maße durch die *Obstzucht* in Anspruch genommen, die sich aber auf andere Kulturen nicht erstreckt.

Für die Obstzucht sind die klimatischen Verhältnisse in Ungarn günstig. Auch verbessern sich die Verhältnisse mit der rascheren Versendungsgelegenheit, der Hauptbedingung einer einträglichen Obstzucht. Die blühendste Obstzucht ist auf dem Hügellande zuhause, aber auch auf dem Sandboden der Tiefebene ist ein Aufschwung zu beobachten.

Die Verbreitung der einzelnen Obstsorten ist aus der Zählung der Obstbäume vom Jahre 1895 zu ersehen. Demnach befanden sich unter den Obstbäumen folgende Hauptarten: Äpfel 14.43%, Birnen 6.56%, Kirschen 3.87%, Weichseln 6.94%, Pfirsiche 4.63%, Aprikosen 2.34%, Plaumen 48.70%, Nüße 4.13%, Mandeln 0.34%, Kastanien 0.40%, Maulbeeren 7.02%, Verhältnisse die sich bis jetzt nicht wesentlich geändert haben.

Zur Förderung der Obstzucht haben Staat und Körperschaften viel beigetragen. Das Feldpolizeigesetz vom Jahre 1894

ordnet die Errichtung von Gemeindebaumschulen und das Bepflanzen der Straßen und Wege an.

Die *Küchengärtnerei* und der *Gemüsebau* wird noch nicht in dem Maße betrieben wie die Obstzucht. Seitdem aber die Bevölkerung der Städte zunimmt und eine rasche Beförderung nach dem Auslande möglich ist, kommen auch Küchengärtnerei und Gemüsebau auf dem Ackerfelde in Aufschwung. Sellerie und Gurken werden auf großen Flächen angebaut. Auch *Zier-* und *Blumengärtnereien* finden sich auf den meisten größeren Grundbesitzen des flachen Landes.

Noch größere Wichtigkeit als der Gartenbau hat der *Weinbau*, da in Ungarn viele für diesen Kulturzweig in klimatischer und pedologischer Hinsicht günstige Gegenden anzutreffen sind.

Die Ausdehnung der Weingärten hat sich in Ungarn seit 40 Jahren bedeutend verringert. Vom Jahre 1861 bis 1885 betrug die Weinbaufläche 357.000 bis 360.000 *ha*. Seit dem Jahre 1885 ist ein Rückgang eingetreten, der durch die Phylloxera verursacht wurde. In größerer Ausdehnung wurde die Phylloxera im Jahre 1875 in der Umgebung von Pancsova wahrgenommen. Zu ihrer Bekämpfung sind verschiedene Wege eingeschlagen worden. Seit dem Jahre 1882 wurde das größte Gewicht auf die Erhaltung der Pflanzen durch Behandlung mit Schwefelkohlenstoff gelegt, ferner auf die Neubepflanzung der Weingärten mit durch europäische Sorten veredelten amerikanischen Reben und auf die Einführung des Weinbaues auf Sandböden der großen Tiefebene, wo infolge des wenigstens 75%-igen Quarzgehaltes das Überhandnehmen des Insektes verhindert wird.

Um die Verluste durch die Phylloxera zu ersetzen und den Weinbau auf den eigentlichen Weinbaugeländen zu erhalten, wurde den Grundbesitzern zuerst Steuerfreiheit bewilligt. Später wurden ihnen durch ein Geldinstitut (Ungar. Agrar- und Rentenbank) Darlehen gegen mäßige Zinsen in der Gesamtsumme von 50 Millionen Kronen zur Wiederherstellung der Weingärten gewährt. Diese Darlehen werden, mit der Ertragsfähigkeit des neuen Weingartens beginnend, binnen 15 Jahren amortisiert.

Die Verheerungen, die 40% der ehemaligen Weinbaufläche ausmachten, sind teilweise ausgeglichen, so daß in neuester Zeit, wenn auch mit großer Arbeit und vielen Opfern, Ungarns berühmte Weinbaugelände wieder mit dem Grün der Weinreben bedeckt sind. Die die besten Weine kelternden Gegenden sind: Ruszt, Sopron, Pozsony, Pest-Nógrád, Buda Sashegy, Somlyó, Neszmély, Eger, Visonta, Miskolcz, Tokaj, Érmellék, Ménes, Magyarád, Versecz, Fehértemplom, Szekszárd, Villány, Pécs, Balaton, Marostal, wo besonders Qualitätsweine, wenn auch mit geringerem Ertrage auf der Flächeneinheit, wachsen.

Zur Neubelebung und Verbesserung des Weinbaues mußten natürlich umfassende Einrichtungen getroffen werden.

Die Verhältnisse der Weingärten nach Bodenbeschaffenheit und Rebenart waren im Jahre 1901 folgende:

Immuner Sandboden . . .		122.471 *ha*
Amerikanische Reben . .	16.392	
Europäische Reben . . .	32.683	49.075 *ha*
Gebirgsweingärten:		
Amerikanische Reben . .	48.813	
Europäische Reben . . .	77.864	126.677 *ha*
Zusammen:		298.223 *ha*

Durch die Phylloxera angegriffene, aber noch tragende Weingärten: 28.102 *ha*, von welchen mit Schwefelkohlenstoff 11.897 *ha* behandelt werden.

Der Weinertrag vor, während und nach der Phylloxeraplage wird in der folgenden Zusammenstellung veranschaulicht, wobei jeweils der Gesamtertrag Ungarns in Millionen Hektolitern und der Ertrag pro Hektar in Hektolitern angeführt sind:

	Mill.	vom *ha*
1906 . . .	3.1	11.13
1907 . . .	3.1	11.45
1908 . . .	6.5	22.50
1909 . . .	3.3	11.02
1910 . . .	2.5	8.33

Das Verhältnis der Weinarten im Jahre 1909 war folgendes: Weißwein 2,256.260 *hl*, Schillerwein 690.577 *hl*, Rotwein 254.592 *hl*, Ausbruch (aszú) 342 *hl*.

Das Verfälschen der Weine wird durch das Weingesetz vom Jahre 1908 bekämpft.

Der hier kurz geschilderte Stand der ungarischen Bodenkultur wurde vornehmlich durch das Zusammenwirken der Gesetzgebung mit der Ackerbauverwaltung und ihren Fachorganen, den Fachanstalten und den gesellschaftlichen Fachkörperschaften erreicht. Diese Einrichtungen sollen daher gleichfalls in Kürze geschildert werden.

Die *gesetzgeberische Tätigkeit* moderner Richtung nahm im Jahre 1848 ihren Anfang, als der Unterschied zwischen den verschiedenen Besitzformen und die Verpflichtung zur Dienstleistung für den Gutsherrn aufgehoben wurde. Da die Durchführung der Entschädigung der Gutsherren infolge des Freiheitskrieges verhindert wurde, verblieb der Gesetzgebung im Jahre 1867 die Schaffung des Gesetzes über die Grundentlastung und die Entschädigung der früheren Gutsherren.

Weitere hierher gehörige wichtige Gesetze sind nach der Reihenfolge der Jahre: das Gesindegesetz von 1876 über das Verhältnis zwischen dem Gesinde und den Landwirten, das Gesetz von 1885 über das Wasserrecht und die Wasserpolizei, von 1894 über Landwirtschaft und Feldpolizei, von 1888 über das Veterinärwesen, von 1895 über das Verbot der Fälschung von landwirtschaftlichen Produkten, Erzeugnissen und Artikeln, von 1896 über die Unterstützung behufs Erneuerung der durch die Phylloxera zerstörten Weinbauflächen, von 1898 über das Rechtsverhältnis der landwirtschaftlichen Arbeiter und Arbeitgeber, über die staatliche Verwaltung der Gemeinde- und Kompossessoratswälder, über genossenschaftliche Arbeiter- und Gesindekassen, über die Verstaatlichung des Veterinärpolizeidienstes, über die Rechtsverhältnisse des Grundbesitzers und der Gutsbeamten, von 1908 über Flurbereinigung, über die Unterstützung des Baues landwirtschaftlicher Arbeiterhäuser und über die Unterstützung der Viehzucht.

Die Ausführung dieser Gesetze und die Leitung der Fachorgane, wie überhaupt die Förderung der gesamten Landwirtschaft obliegt dem *Kön. Ung. Ackerbauministerium*, dessen Wirkungskreis in Wasserrechts- und Forstangelegenheiten sich auch über das kroatisch-slavonische Reichsgebiet erstreckt.

Die Mittel, die dem Ackerbauministerium für die Ackerbauverwaltung und die Unterstützung der Landwirtschaft Ungarns zur Verfügung stehen, zeigen auch im letzten Jahrzehnte eine steigende Richtung. Die Gesamtausgabe des Staatsbudgets für die Landwirtschaft betrug im Jahre 1909 97 Millionen, die Einnahmen betrugen 58 Millionen, mithin die Mehrausgaben 39 Millionen Kronen gegen 43.33 und 10 Millionen des Jahres 1896. Die kroatisch-slavonische Landwirtschaft wird aus den eigenen Mitteln dieses Reichsgebietes verwaltet und gefördert.

Die *ausführenden Organe* des Ackerbauministeriums sind die Komitats- bezw. die Munizipialstädtebehörden. Neben diesen Organen für die allgemeine Verwaltung besitzt das Ackerbauministerium zahlreiche Spezialorgane für den rein fachlichen Dienst. So bestehen zur Überwachung und Instandhaltung der Flußregulierungsarbeiten 16 Strombauämter mit je 3 bis 5 Ingenieuren; zur Verfertigung von Plänen und Beaufsichtigung von Bodenarbeiten 19 Kulturingenieurämter mit je 3 bis 5 Beamten; zur Überwachung der Ausführungen des Forstgesetzes 21 Fortinspektoren; die Verwaltung der Staatswälder geschieht durch Forstverwaltungen, die unter Kontrolle von 5 Forstdirektionen und 19 selbständigen Forstämtern stehen; die staatliche Verwaltung der Gemeinde- und Kompossessoratswälder geschieht durch 157 Forstverwaltungen und in 43 Weinbauinspektoraten für jeden Weinbaudistrikt; die Staatsgestüte und Hengstdepots werden durch einer der Armee angehörigen besonderen Offiziersstand mit Mannschaften verwaltet; der

Fachdienst der Landwirtschaft, insbesondere der Tierzucht, wird durch 43 landwirtschaftliche Inspektorate für je ein und zwei Komitate versehen.

Außer den oben angeführten Fachorganen bestehen noch Spezialorgane für Bienenzucht, Obstbau usw. Der gesamte Apparat der Fachorgane, die Angestellten der Unterrichts- und Versuchsanstalten, sowie der Staatsdomänen und anderen Anstalten inbegriffen, umfaßt einen Personalstand von 300 Fachbeamten.

Eine besonders zu erwähnende, wichtige Rolle spielt durch Verbreitung von Fachkenntnissen bei der Förderung der Landwirtschaft der *Fachunterricht*. Die ersten Spuren gehen in das Jahr 1630 zurück, in welchem die Landwirtschaftslehre an der damaligen Universität in Nagyszombat vorgetragen wurde.

Gegenwärtig besteht in Ungarn ein ausgedehntes Netz von 45 Unterrichtsanstalten sowohl für den höheren als auch niederen Unterricht. Zum eigentlichen landwirtschaftlichen Unterricht dienen 5 landwirtschaftliche Akademien als höhere Lehranstalten in Debreczen, Kassa, Keszthely, Kolozsvár und Magyaróvár. Zur Aufnahme in diese Anstalten ist das Maturitätszeugnis der achtklassigen Mittelschulen erforderlich; der Lehrgang dauert drei Jahre. Zur praktisch-theoretischen Ausbildung der Besitzer kleinerer Güter und von Unterbeamten für größere Wirtschaften dienen 24 Ackerbauschulen, von denen 18 durch den Staat errichtet worden sind. Aufnahmebedingung ist für diese Schulen das zurückgelegte 17. Lebensjahr und Kenntnis des Lesens, Schreibens und Rechnens; der Lehrgang dauert zwei Jahre. Für spezielle Fachkenntnisse bestehen eine tierärztliche Hochschule in Budapest, eine Hochschule für Forstwissenschaft in Selmeczbánya, eine Gartenbaulehranstalt in Budapest, ein ständiger höherer Lehrkursus für Weinbau in Budapest. Weitere Fachanstalten sind: 9 Weinbauschulen, 1 Kellereischule, 1 Wasser- und Wiesenmeisterschule, 3 Fachschulen für Milchwirtschaft, je 1 Schule für Kleinviehzucht und Bienenzucht, 4 Forstwartschulen und 1 kleinere Ackerbauschule. Abgesehen von den eigentlichen Fachschulen, wirken außerdem 20 Fachlehrer an den Lehrerbildungsanstalten und für den speziellen Dienst in der Landwirtschaft.

Für die Verbreitung von landwirtschaftlichen Kenntnissen in Kreisen der ländlichen Bevölkerung bestehen in Gemeinden mit starker Landwirtschaft landwirtschaftliche Wiederholungsschulen.

Zur Verbreitung von landwirtschaftlichen Kenntnissen dienten außerdem im Jahre 1909 560 landwirtschaftliche Winterkurse mit 23.193 Teilnehmern, 4.025 volkstümliche landwirtschaftliche Vorträge mit 272.490 Hörern und 180 Bauernmusterwirtschaften.

Ein segensreiches Förderungsmittel für die Landwirtschaft ist das *Versuchswesen* mit 26 Versuchs- und Kontrollanstalten, deren Tätigkeit sich auf die wissenschaftliche Erforschung der im Betriebe der Landwirtschaft auftauchenden Fragen, die Auskunfterteilung an Interessenten und die Kontrolluntersuchungen von Betriebsmaterialien und Bodenerzeugnissen erstreckt. Die für diese Aufgaben bestehenden Anstalten sind die folgenden: 6 chemische Kontroll- und Versuchsstationen zu Budapest, Debreczen, Fiume, Kassa, Keszthely, Magyaróvár; 4 Samenkontrollstationen zu Budapest, Debreczen, Kassa, Kolozsvár; 2 Maschinenversuchsstationen zu Budapest und Magyaróvár; eine Pflanzenbauversuchsstation zu Magyaróvár, eine Saatzuchtanstalt zu Magyaróvár, eine Tabakbauversuchsstation zu Debreczen mit einer Filiale in Békéscsaba, eine Versuchsstation für Tierphysiologie und Fütterungswesen zu Budapest, eine Versuchsstation für Milchwirtschaft in Magyaróvár, eine Reichsanstalt für Wollkonditionierung zu Budapest, eine Entomologische Station zu Budapest, eine Station für Pflanzenbiologie und Pflanzenkrankheiten zu Magyaróvár, ein bakteriologisches Institut zu Budapest, je eine Spiritusbrennereiversuchsstation zu Gödöllő und Kassa, eine Versuchsstation für Weinbau und ein Ampelogisches Institut zu Budapest, eine Versuchsstation für Fischbiologie und Wasserreinigung, eine Versuchsstation für Forstwirtschaft zu Selmeczbánya mit vier Filialen, eine Ornithologische Zentralstelle. Alle sind staatliche Anstalten und gehören zu den jüngsten Schöpfungen Ungarns.

Die Arbeiten der Versuchsstationen werden in den „Kísérletügyi Közlöny“ (Publikationen für Versuchswesen) veröffentlicht.

Außer den Versuchs- und Kontrollanstalten sind noch zu erwähnen: die wissenschaftlichen Anstalten größeren Umfangs, die auch allgemeineren Zwecken dienen, wie die Meteorologische Reichsanstalt, die Geologische Reichsanstalt und das Landwirtschaftliche Museum, alle drei in Budapest.

Zur Verbreitung des landwirtschaftlichen Wissens und besonders zur Förderung der Interessen der landwirtschaftlichen Bevölkerung besteht in Ungarn auch ein ausgedehntes Netz von *Vereinen* mit den verschiedensten Zwecken.

Der erste und größte landwirtschaftliche Verein Ungarns ist derzeit der 1835 entstandene unter dem Namen Országos Magyar Gazdasági Egyesület (OMGE) in Budapest.

Die Ziele des Vereins sind dieselben wie die der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft für das Deutsche Reich. Die Mitgliederzahl beläuft sich derzeit auf 6.000, der Jahresbeitrag der Mitglieder ist 24 Kronen, die Ausgaben des Jahres 1910 betrugen 350.000 Kronen. Jedes Mitglied erhält das amtliche Fachblatt des Vereins *Köztelek*, welches wöchentlich zweimal erscheint und eine Sammlung der besten landwirtschaftlichen

Aufsätze bildet. Über die Tätigkeit des Vereines wird jährlich ein 350 Seiten umfassender Jahresbericht herausgegeben, welchen jedes Mitglied unentgeltlich erhält.

Neben dem OMGE (Verein Ungarischer Landwirte) und durch ihn vertreten, besteht der Reichsverband Landwirtschaftlicher Vereine, welcher fast sämtliche landwirtschaftlichen Vereine Ungarns zu einer gemeinsamen Interessenvertretung zusammenschließt und das ersprießliche Zusammenwirken aller Fachvereine sichert.

Außer dem Vereine OMGE bezw. dem Verband der Vereine, dessen Wirkungskreis sich auf das ganze ungarische Reichsgebiet erstreckt, bestehen spezielle Fachvereine für ganz Ungarn, dann Vereine für größere Gebiete als die einer allgemeinen Verwaltungseinheit, des Komitats, weiter landwirtschaftliche Vereine für je ein Komitat, und endlich Vereine für kleinere Gebiete.

Von diesen Vereinen sollen genannt werden: der Bund ungarischer Landwirte, der Forstwirtschaftliche Verein Ungarns, Gartenbauverein Ungarns, Geflügelzuchtverein Ungarns, Verein Ungarischer Weinbauern, Ungarischer Bienenzuchtverein, Verein ungarischer Landwirtschafts- und Forstbeamten, Ungarischer Tierärztlicher Verein, alle mit dem Amtssitze in Budapest. Im Interesse des Ackerbaues tätige Vereine, welche sich auf größere Gebiete als die eines Komitats erstrecken, sind der Siebenbürgische Landwirtschaftliche Verein in Kolozsvár, der Siebenbürgisch-Sächsische Landwirtschaftliche Verein in Nagyszeben, der Südungarische Landwirtschaftliche Verein in Temesvár, der Westungarische Landwirtschaftliche Verein in Szombathely.

Ferner bestehen 63 landwirtschaftliche Komitatsvereine, deren Sitz mit dem Amtssitze der allgemeinen Verwaltungsbehörden zusammenfällt und deren Wirkungskreis sich auf alle landwirtschaftlichen Zweige des Komitats erstreckt.

Weitere Mitglieder der agrarischen Interessenvertretung im ungarischen Reichsteile sind die 1350 lokalen landwirtschaftlichen Vereine verschiedener Größe; meist sind sie Bezirks- oder Gemeindevereine. Diese Vereine besitzen in eigenen Angelegenheiten Selbständigkeit; in Fragen von allgemeinem Interesse vereinigen sie sich jedoch, entweder durch Vermittlung der Komitatsvereine oder auch durch den Bund der Landwirte im Verbande der landwirtschaftlichen Vereine Ungarns.

Alle Vereine stützen sich fast ausschließlich auf ihre eigenen Mittel, d. h. Beiträge der Mitglieder, und werden vom Staat oder den Behörden derzeit nur mäßig unterstützt,

Eine dem landwirtschaftlichen Vereinswesen verwandte Organisation ist das *Genossenschaftswesen*, welches in Ungarn eigentlich nur auf anderthalb Jahrzehnte zurückblicken kann, aber dennoch eine wichtige und vielversprechende Stütze der ungarischen Landwirtschaft ist.

Die ersten ernsten Versuche galten im Komitat Pest der Gründung von Darlehenskassen nach dem System Raiffeisen. Nachdem so eine Reihe von Darlehensgenossenschaften entstanden und ihr lobenswertes Wirken

erkannt war, wurde für die weitere Förderung und Leitung des Genossenschaftswesens durch das Gesetz vom Jahre 1898 die Reichszentraldarlehensgenossenschaft in Budapest gegründet. Seit dieser Zeit ist ein mächtiger Aufschwung nicht nur bei den Genossenschaften anderer Richtung, besonders bei den Waren- und Konsumgenossenschaften zu beobachten.

Die Entwickelung der Genossenschaften letzterer Art war durch die Entstehung entsprechendes Zentralorganisationen bedingt, welche sowohl die Gründung wie auch die gemeinsamme Beschaffung und die Verteilung der Waren sicherten. Diese Aufgaben werden durch die unter dem Namen *Hangya* (Ameise) bestehende Ankaufs- und Verkaufsgenossenschaft als Zentrale des Bundes ungarischer Landwirte zu Budapest erledigt.

Den Aufschwung des ungarischen Genossenschaftswesens beweisen die Zahlen über den Stand der Darlehens- und Warengenossenschaften, die im Verbande der oben genannten Zentralorganisation stehen.

Darlehensgenossenschaften:

Jahr	Anzahl	Mitglieder	Anteilscheine Mill. Kronen	Darlehen Mill. Kronen
1899 . . .	712	141.623	14.8	24.5
1909 . . .	2.206	579.079	52.2	191.6

Warenankaufs- und Verkaufsgenossenschaften der Hangya:

Jahr	Anzahl	Mitglieder	Warenumsatz Mill. Kronen
1900	122	22.533	2.8
1909	910	148.271	34.7

Mit diesen Zahlen sind aber die Genossenschaften nicht erschöpft; zu ihnen kommen u. a. die schon oben erwähnten Milchgenossenschaften und andere auf genossenschaftlicher Grundlage stehenden landwirtschaftlichen Vereinigungen. Genossenschaften größeren Umfangs sind auch die Genossenschaft Ungarischer Landwirte, die Versicherungsgenossenschaft Ungarischer Landwirte und die Viehversicherungsgenossenschaft, alle drei in Budapest.

Die kurze Aufzählung der Vereins- und Genossenschaftsorganisationen Ungarns beweist, daß die ungarischen Landwirte sich nicht allein auf den Staat verlassen wollen, sondern durch Vereinigungen aus eigenen Kräften für das allgemeine Wohl der Landwirtschaft zu arbeiten beginnen. Andererseits erblickt der Staat bezw. die Regierung in den landwirtschaftlichen Vereinen und Genossenschaften willkommene Mitarbeiter bei der Förderung der Landwirtschaft, durch deren Wohl in Ungarn nicht nur das Wohl der landwirtschaftlichen Bevölkerung, sondern auch das des ganzen volkswirtschaftlichen Lebens in stärkstem Maße bedingt wird.

Zum Schlusse seien noch einige Daten über den aus der Landwirtschaft stammenden Ertrag und über den Außenhandel des Ungarischen Reiches angeführt, um damit die Rolle der Landwirtschaft im wirtschaftlichen Leben Ungarns darzustellen.

Nach einer Privaterhebung vom Jahre 1903 betrug die Jahresgütergewinnung des Ungarischen Reiches zu Ende des XIX. Jahrhunderts ungefähr 5285 Millionen Kronen. Von dieser Summe entfielen 3670 Millionen auf die Erzeugnisse der Landwirtschaft.

Diese Zahlen dürften sich aber im letzten Jahrzehnte bedeutend geändert haben; so wird der Gesamtertrag im Jahre 1910 auf 8365 Millionen, der der Landwirtschaft des Königreichs Ungarn auf fast 5200 Millionen Kronen angegeben.

Das Verhältnis der einzelnen Produktionsarten ist das folgende:

	1900 Millionen Kronen	%	1910 Millionen Kronen	%
Pflanzenbau	2.516	68.61	3.370	65.06
Weinbau	60	1.63	123	2.37
Obstzucht	23	0.63	30	0.58
Viehzucht	800	21.81	1.310	25.29
Kleinviehzucht	100	2.72	154	2.97
Bienenzucht	2	0.05	4	0.08
Seidenraupenzucht	2	0.05	4	0.09
Waldbau	165	4.50	185	3.57
Landwirtschaft	3 670	60.46	5.180	61.93
Industrie	1.500	28.37	2.000	35.86
Bergbau	115	2.17	185	2.21
Gesamtbetrag	5.285	100.00	8.365	100.00

Diese Zahlen sind jedoch mit großem Vorbehalte zu betrachten. Als zuverläßlich können nur die Angaben über Ackerbau und Weinbau gelten. Besonders soll die Zahl über die Industrie des letzten Jahres sich ganz auf Schätzung stützen.

Die Bedeutung der Landwirtschaft im Rahmen der nationalen Wirtschaft wird auch durch die Zahlen des Warenverkehrs mit dem Auslande bestätigt.

	Ausfuhr	Einfuhr	+ Mehrausfuhr — Mehreinfuhr
	Millionen Kronen		
1906	1.508.8	1.555.6	+ 34.2
1907	1.618.0	1.652.3	— 46.8
1908	1.584.4	1.559.6	+ 24.6
1909	1.700.2	1.808.8	— 108.6
1910	1.716.6	6.852.4	135.7

Der gesamte Außenhandel verteilte sich auf die Hauptzweige der Volkswirtschaft in den zwei letzten Jahren in folgendem Verhältnisse:

1910	Ausfuhr Mill. K	%	Einfuhr Mill. K	%
Landwirtschaft	933.4	54.92	358.5	19.34
Bergbau	33.6	1.97	132.8	7.35
Industrie	732.9	43 11	1316.4	72.81
	1 699.9	100.00	1807.4	100.00

Auch diese Zahlen bezeugen die hervorragende Bedeutung der Landwirtschaft und deren Einfluß auf das nationale Leben des Ungarischen Reiches.

Um auch einige Einzelheiten über die Verteilung der landwirtschaftlichen Erzeugnisse anzugeben, sollen die Werte der Ausfuhr des Jahres 1909 in Millionen Kronen angeführt werden. Danach war die Ausfuhr an Weizen 259.9, Roggen 42.5, Gerste 48.1, Hafer 42.5, Mais 60.5, Mehl 260, Wein 34.6, Bohnen 19.6, Tabak 23.1, Kleie 25.4, Kleesamen 7.4, somit an Boderzeugnissen zusammen 823.6 Millionen Kronen. Die Werte waren ferner für Pferde 31.5, Kühe 23.6, Stiere 13.2, Ochsenrohleder 25.9, Wolle 19.4, frisches Fleisch 16.3, Schweinfleisch 14.4, Speck 9.8, Fett 14.2, Butter 10.1, Milch 8.4, Eier 36.5, lebendes Geflügel 10.7, geschlachtetes Geflügel 22.2, somit an Tieren und tierischen Erzeugnissen zusammen 256.2 Millionen Kronen.

Die Tierzucht Ungarns.

Von

Johann v. Pirkner,

Ministerialrat, Landes-Ökonomieoberinspektor a. D.,
Reichstagsabgeordneter.

Dem Mythos nach soll das Bestreben des Menschen, Nahrungsmittel zu schaffen, schon in der Urwelt für eine beglückende Tätigkeit gegolten haben, welche mit der Zeit die Anhänglichkeit und Liebe zur Mutter Erde gebar, um nach dem ersten Spatenstiche die Menschheit zur Benützung der Naturkräfte anzuleiten.

So entstand der Ackerbau, der Keim alles materiellen Fortschrittes, ja der menschlichen Kultur überhaupt.

Der Trieb zum Ackerbau, dessen entwickeltere Form wir Landwirtschaft nennen, hat seine günstige Wirkung beim Ausbau der Staaten nie versagt. Den unermeßlichen Wert und die hohe Bedeutung der Landwirtschaft für die allgemeine Wohlfahrt haben daher weder die Völker des Altertums, noch die Nationen der Neuzeit je verkannt.

Auch das Reich der heiligen Stephanskrone und die ungarische Nation sind von der Überzeugung durchdrungen, daß, insoferne eine materielle Entwicklung und Stärke den Bestand des Staates zu sichern vermag, die Mittel und Wege zu dieser Sicherung vor allem auf dem Gebiete der Landwirtschaft zu suchen und auch zu finden sind.

Alles, was wir um uns sehen, tausende blühende Ortschaften und Städte, der vorgeschrittene landwirtschaftliche Kulturzustand der Ebene, des Hügellandes und der Täler des von einer an Wäldern und Alpweiden reichen Gebirgskette begrenzten Ungarlandes, seine Haupt- und Residenzstadt, das gewiß schöne Budapest, der Fortschritt an allen Kulturgebieten, die Errungenschaften der Wissenschaft, der Kunst, der Industrie und des Gewerbes, sämtliche Institutionen und Einrichtungen, das dritthalb Milliarden Kronen umfassende Jahresbudget des geregelten und aktiven Staatshaushaltes, der Unterhalt der zweiundzwanzig Millionen zählenden Bevölkerung, deren Wohl-

stand und Reichtum, mit einem Worte: alles, dessen Schaffung und Erhaltung materielle Opfer beansprucht, ist die Frucht des gottgesegneten Bodens und des Schweißes, mit welchem derselbe bearbeitet wird. Die materielle Stärke, welche trotz der unzähligen Schicksalschläge den Bestand des meist von Feinden umgebenen Ungarns bereits über ein Millennium gesichert hat, bot die Landwirtschaft; den Ersatz erschlaffter Muskeln und verbluteter Söhne, die in den Jahrhunderte hindurch fast ununterbrochen währenden Kämpfen und Kriegen geopfert werden mußten, schaffte der Bauer.

Mit Recht nennt man daher Ungarn einen Agrarstaat und dessen Volk ein ackerbautreibendes Volk. Der Nachkomme der vom fernen Osten hieher gewanderten streitbaren Hirten ist heute der untrennbar an seine Scholle gekettete Bauer, der zäheste, ausdauerndste und verläßlichste landwirtschaftliche Arbeiter der Welt.

Im selben Maße, wie die Landnahme der Ungarn dem steten und rastlosen Wandern ein Ziel setzte, wirkte auch der einen ständigen Aufenthalt bedingende Feldbau zähmend auf das ansonst wilde Gemüt des kriegerischen Volkes, welches hiedurch günstig beeinflußt, ohne Schwierigkeiten und Widerstand den Sitten und Lehren des Christentums in kurzer Zeit zu gewinnen war. Und jede aufgeackerte Scholle des fruchtbaren, reichen Bodens verdrängte immer mehr und mehr die Romantik des nomadischen Hirtenlebens, ohne jedoch die Neigung zur Tierzucht und die Vorliebe für die Haustiere gänzlich erkalten zu lassen. Diese Vorliebe des ehemaligen Nomadenvolkes lag durch lange Jahre gleichsam im Schlummer um jetzt, als die Einwirkung der Landwirtschaft auf das Gemeinwohl in der engsten Verbindung des Ackerbaues mit der Tierzucht und in der Wechselwirkung dieser beiden Produktionszweige auf einander sich am durchschlagendsten äußerte, wider zu erwachen.

Die Erfahrungen nämlich, welche in der zweiten Hälfte des verflossenen Jahrhunderts durch den Preisfall der Zerealien und in jüngster Zeit durch die enorme Steigerung der Produktionskosten und den rapiden Aufschwung des Bodenwertes und des Pachtschillings uns belehrten, daß selbst der fruchtbarste, tiefgründige Schwarzerdeboden nur dann mit Nutzen zu bebauen ist, wenn er tadellos bearbeitet und reichlich gedüngt wird, haben auch in Ungarn die Wichtigkeit und den hohen Wert der Tierzucht unabweisbar vor Augen geführt und die Landwirte zur Erkenntnis gebracht, daß trotz der Vorzüglichkeit des Bodens, die Rentabilität desselben nur in der Aufnahme und glücklichen Entwicklung der Tierzucht zu suchen und zu finden ist, mit welcher nicht nur der Motor zur intensiven Bearbeitung des Landes geschaffen und der Dünger gegeben ist, sondern mit welcher sich auch durch die Verwertung der Tiere und tierischen Produkte eine neue, unver-

siegliche Einnahmsquelle eröffnet, die eine nie geahnte Steigerung erwarten läßt. Daß eine solche Steigerung eintreten wird, läßt sich aus dem Vorhandensein jener ernsten Bewegung in der Arbeiterschaft aller Kulturländer nachweisen, jener Bewegung, die, auf dem ganzen Kontinent siegreich vordringend, die Erhöhung der Arbeitslöhne zum Ziele hat.

Der Erfolg dieses Kampfes, welcher die großen Massen befähigt, sich von nun an besser und kräftiger zu nähren, ist vom menschlichen Standpunkt aus gewiß mit Freuden zu begrüßen. Seine wirtschaftlichen Folgen sind nicht zu fassen, und in ihrer Gänze unberechenbar. In gewissen Beziehungen ist es jedoch möglich, die Lage richtig zu beurteilen. So ist es unzweifelhaft, daß viele Millionen Menschen ihr Hauptnahrungsmittel, welches bisher der Feld- und Gartenbau geliefert hat, immer mehr durch Produkte der Tierzucht ersetzen werden. Dieser Prozeß ist bereits in vollem Zuge. Das Verhältnis zwischen der Nachfrage und dem Angebot an Nahrungsmitteln aus tierischen Produkten hat sich schon soweit verschoben, daß deren Preise am Weltmarkt eine ungeahnte Steigerung erfahren haben und auf einer Höhe stehen, die den Umständen gemäß zwar gewisse Schwankungen, aber in absehbarer Zeit keinesfalls eine solche Erschütterung erleiden dürfte, derzufolge die Rentabilität der Tierzucht als zweifelhaft zu betrachten wäre.

Wie steht es nun in Ungarn mit diesem Zweige der Landwirtschaft?

Eine weise Vorsehung, wie sie auf jedem Gebiete menschlichen Wirkens und Schaffens nachweisbar ist, hat auch die Tierzucht Ungarns günstig beeinflußt und derselben sogar in besonderer Weise ihre schützende und segnende Hand nie vorenthalten, wie dies einzelne Momente ihres tausendjährigen Bestandes erweisen.

Es ist hier nicht die Gelegenheit, die Entwicklungsgeschichte der ungarischen Tierzucht eingehend darzustellen; und es soll vielmehr nur eine rohe Skizze ihrer heutigen Entfaltung versucht werden. Trotzdem kann ich nicht zu bemerken unterlassen, daß die in ihrer Wirkung wertvollste Beeinflussung der ungarischen Tierzucht nicht immer dem züchterischen Verständnis und Wissen, sondern auch dem Zufall, beziehungsweise einem gütigen Geschick zu verdanken ist. So bildet das kleine, asiatische Pferd der Magyaren, das nach unseren Begriffen kaum die Größe eines Ponnys hatte, das bald nach der Einwanderung aus Zentralasien in unglaublich kurzer Zeit halb Europa durchflog und dem es einerlei schien, ob außer dem Reiter noch ein feister Hammel oder gar eine edlere, zweibeinige Beute quer über dem Sattel lag, die Basis des heute weltberühmten ungarischen Pferdes, zu dessen bisher erreichter Vollkommenheit das ungemein trockene, an Extremen reiche Klima, die unabsehbaren Weidestrecken, deren würzige und

nahrhafte Gräser, die stählende, harte Aufzucht, die zielbewußte, einheitliche Beeinflussung durch den Staat, die Inanspruchnahme englischen Vollblutdeckmaterials allerdings auch so manches beigetragen hat.

Nicht minder wertvoll erwies sich das aus Asien mitgebrachte, originäre, silbergraue Steppenvieh Ungarns, welches mit Rücksicht auf die hiesigen landwirtschaftlichen Verhältnisse und auf das excessiv kontinentale Klima spezielle und unersetzliche Eigenschaften besitzt. Auch hier ist es nachweisbar, daß keine züchterischen Eingriffe, sondern die sengende Gluthitze des Sommers, die erfahrungsgemäß keine andere mitteleuropäische Rasse ohne Schaden zu nehmen im Freien übersteht, und die strenge Winterkälte, der die Tiere seinerzeit in den meisten Wirtschaften preisgegeben waren und in einzelnen Fällen auch noch heute ausgesetzt sind, sowie die karge Nahrung und die großen andauerden Anstrengungen, das Hornvieh der ungarischen Rasse zu jener unübertrefflichen Härte und Widerstandsfähigkeit herangezogen haben, welche es kennzeichnet. Diese harte Konstitution erweist sich auch gegenüber allen jenen Krankheiten als widerstandsfähig, welche mit der Verweichlichung des Zellengewebes oder mit verdorbenem Blute zusammenhängen. Der ungarische Arbeitsochse, der bei wenig Futter die doppelte Arbeit wie ein anderer leistet, der es ermöglichte, rasch wie mit Pferden die seinerzeit zumeist unbeschreiblich schlechten Wege mit Lasten zu befahren, der bis vor kurzem allein die Möglichkeit bot, ausgedehnte Flächen intensiv zu bearbeiten, und den schwersten Zugdienst immerhin acht bis zehn Jahre ununterbrochen aushält, der dann, noch immer mastfähig, die Mast auch lohnt, ist ein Schatz, dem die Entwicklung der landwirtschaftlichen Kultur Ungarns viele und maßgebende Erfolge zu verdanken hat.

Die Züchtung der sonstigen Haustiere, namentlich der Schafe, der Schweine und des Geflügels unterliegt einer andern Beurteilung. Es ist zwar nicht bestritten, und nach den Aufzeichnungen des als weise bezeichneten Kaisers Leo von Byzanz sogar warscheinlich, daß die Magyaren gelegentlich ihrer Ansiedelung in Ungarn außer ihren asiatischen Pferden und dem sogenannten Steppenvieh auch im Besitze der oberwähnten Haustiere waren. Das Blut dieses originären Materials (das Melkschaf ausgenommen, dessen seit tausend Jahren unveränderte Zucht und Haltung jeden Eingriff abwehrt), ist jedoch mit der Zeit zum Teile verschwunden, um gewissen züchterischen Bestrebungen entsprechend der Veredlung zugänglicheren Rassen den Platz zu räumen, zum Teile wurde es durch Zuchtwahl und Kreuzung bis zur Unkenntlichkeit verändert und verbessert. Dementsprechend kann die Schafzucht als solche erst seit den zur Zeit der Königin Maria Theresia und Kaiser Josefs II. aus Spanien erfolgten Merinoimporten erwähnt werden.

Gestüt auf dem Hortobágy.

Schafherde auf dem Hortobágy.

Eine Kuhherde an der Tränke.

Schweineherde am Balaton.

Ebenso bildet das im Jahre 1833 aus der Domäne Toptschider des serbischen regierenden Fürsten Milos auf die Herrschaft Kisjenő des Palatins Josef überführte, aus zwei Ebern und zehn Säuen bestehende Zuchtmaterial, des seither anerkannt hochgezüchteten Fettschweines der angolica Rasse, den Ausgangspunkt einer rationellen Schweinezucht. Diese Einschaffung und die im Wege der Selektion erzielte Hochzucht bilden ein persönliches Verdienst des Palatins Josef. Auch das sogenannte „ungarische" Huhn, nachgewiesenermaßen ein direkter Abkömmling des indischen wilden Bankiwa, mußte sich im letzten Viertel des XIX. Jahrhundert hauptsächlich vom englischen Kulturgeflügel verdrängen oder im Kreuzungswege verbessern lassen, soweit eben größere Ansprüche, eine kostspieligere Aufzucht und Haltung und dementsprechend eine Gewichtszunahme von mindestens 20% als Verbesserung bezeichnet werden kann. Das Wassergeflügel ist zufolge der ausschließlichen Benützung Emdener Gänseriche und der Peking-Enten ohne Ausnahme weiß befiedert, rasch und massig entwickelt.

Es ist daher unschwer zu erkennen, daß die ungarische Tierzucht ihr gegenwärtiges Niveau außer dem züchterischen Wissen und Wirken in erster Reihe dem vor tausend Jahren mitgebrachten originären Material, glücklich gelungenen, zufälligen Versuchen, ferner der Einwirkung zielbewußter Importe zu verdanken hat.

In Berücksichtigung der auf dem Gebiete der Tierzucht als unwiderleglich erkannten Erfahrungen, daß ein Aufblühen derselben nur zu gewärtigen ist, wenn eine einheitliche Züchtung in ausgedehntem Maße streng durchgeführt und so ein ausgeglichener, numerisch großer Tierstand erzielt wird, — muß in zweiter Reihe auf einen ganz besonders wichtigen Umstand hingewiesen werden, nämlich auf die mit besonderem Verständnis und zäher Ausdauer umsichtig angelegte Organisation und die intellektuelle und materielle Förderung, die der Staat der Tierzucht des Landes angedeihen ließ.

Ohne diese Organisation und Unterstützung wären wahrscheinlich viele Bestrebungen fruchtlos und die Erfolge, auf die wir mit Stolz hinweisen, unerreicht geblieben, da 75% des Tierstandes im Besitze von Unbemittelten sind, die die zur Zucht nötigen Vatertiere gemeinschaftlich zu benützen gezwungen sind.

Um daher diese züchterischen Verhältnisse wenigstens annähernd richtig beurteilen zu können, sei es mir gestattet, dieselben, von den Details abgesehen, mit kurzen Worten zu kennzeichnen.

Die Tierzucht Ungarns ist bereits seit Dezennien in ihren Hauptprinzipien geregelt und seit 20 Jahren in einer mehr zentralistischen und einheitlicheren Form, als dies bis heute in den anderen Staaten Europas der Fall ist.

In richtiger Erkenntnis dessen, daß zur Hebung der Landwirtschaft und der Einkünfte des ungarischen Landwirtes vor allem die Tierzucht und namentlich die mit dem Molkereiwesen gepaarte Hornviehzucht in Betracht kommt, hat der Staat nebst der Pferdezucht hauptsächlich diesem Zweige seine besondere Aufmerksamkeit gewidmet und die Entwicklung desselben mit allen zu Gebote stehenden Mitteln unterstützt und gesteigert. So wurden die bis zum Jahre 1880 durch private Großgrundbesitzer vereinzelt durchgeführten Importe besten Zuchtmaterials aus der Schweiz und den österreichischen Alpenländern, später mit staatlicher Unterstützung in großem Maße und in der Weise fortgesetzt, daß der Staat die Kosten des Transportes und die Spesen des Einkaufes deckte, in vielen Fällen sogar den Anschaffungspreis gegen mehrjährige Ratenabzahlung zinsenlos vorstreckte und schließlich seine eigenen Sachverständigen zur Beratung und Aushilfe den Landwirten zur Verfügung stellte. Auf diese Art entstanden bei größeren und mittleren Gutsbsitzern, in einzelnen Fällen auch vollständig aus eigener Initiative und ohne Beihilfe des Staates, hunderte von Reinzuchten, deren viele einen Stand von hundert und mehr, ja von 500—600 Stück Kühen erreichten. Die Regierung stellte im Einverständnisse mit den Züchtern des Landes einen Zuchtplan betreffs der Rasseneinteilung auf, welcher nun seit zwei Dezennien besteht und welchem nicht nur die Beteilung der Gemeinden mit Zuchtmaterial, sondern auch die Erteilung der oberwähnten materiellen Unterstützung angepaßt wurde. Dieser Einteilung nach fällt der größte Teil des Landes, wo die landwirtschaftliche Kultur am entwickeltsten und die Fütterungsverhältnisse am geregeltsten sind, ferner entsprechende Stallungen die Wartung und Pflege einer anspruchsvollen Rasse ermöglichen, dem Zuchtrayon des rotbunten Gebirgsviehs der Frontosusgruppe zu. Das nordöstliche Hochgebirge ist die Stätte für das graubraune Gebirgsvieh, hingegen bleiben einige Komitate des einstigen Siebenbürgens und ein Teil der großen Tiefebene der Reinzucht des originären, silbergrauen Steppenviehes vorbehalten. Letzteres verliert jedoch von Jahr zu Jahr zu Gunsten des rotbunten Gebirgsviehs an Terrain, da unsere schnellebende Zeit rasches Ausnützen der herrschenden Strömung und schnelle Erfolge verlangt und dieses rasche Tempo sich mit der langsamen Entwicklung des Steppenviehes trotz dessen vorzüglicher Eigenschaften kaum vereinen läßt und, wie aus den später mitgeteilten statistischen Daten gefolgert werden kann, dies tausendjährige Haustier Ungarns dem Aussterbeetat immer näher rückt. In den besprochenen Zuchtrayons ist seit dem Inslebentreten des Feldpolizeigesetzes Artikel XII. vom Jahre 1894 die Haltung nur solcher Stiere gestattet, welche einer jährlich wiederholten Körung unterzogen als der für den Rayon bedungenen Rasse angehörig lizenziert wurden, für deren Auf-

bringung hingegen der Staat unter Preisbegünstigung und gegen zinsfreie Ratenzahlung, aus den Herden der Pepinierzüchter und aus den Zuchten der Staatsdomänen, eventuell im Importwege jederzeit und im vollen Maße sorgt. Seit dem Bestand des Feldpolizeigesetzes wurden auf diese Art nahe hunderttausend Sprungstiere an Gemeinden vom Staate abgegeben. Nebenbei werden von den lokalen landwirtschaftlichen Vereinen in jedem Komitate jährliche Zuchtviehschauen und Prämiierungen veranstaltet und hiebei an bäuerliche Züchter viele Staatspreise verteilt. Auch besteht die Institution von Zuchtviehmärkten mit staatlicher Prämiierung seit längerer Zeit. Wie bereits angedeutet, unterstehen sämtliche Sprungstiere einer jährlichen Überprüfung und werden sowohl wegen Rassefehler, wie im Falle nicht entsprechender Konstitution und sonstiger Mängel schonungslos ausgemustert.

An der Spitze der züchterischen Beeinflußung des Landes steht die Sektion für Tierzucht des Kön. Ung. Landwirtschaftsministeriums, als deren Spezialorgane derzeit sechzig landwirtschaftliche Distriktsinspektorate funktionieren, die, von mehr als siebenhundert Staatstierärzten unterstützt, die Regierung mit den Landwirten in direkte Verbindung setzen und dadurch jederzeit imstande sind, auf die Züchtung im Interesse des Landes einzuwirken. Diesen Institutionen, ferner der Aufopferung von vielen Millionen Kronen ist es zu verdanken, daß Ungarn in verhältnismäßig kurzer Zeit seinen Hornviehstand nicht nur quantitativ zu vermehren, sondern auch den Austausch des originären Steppenviehs mit dem rotbunten Gebirgsvieh ohne Schädigung der wirtschaftlichen Interessen durchzuführen und den Stand auch qualitativ auf ein solches Niveau zu heben vermochte, daß außer dem großen Absatz an Nutz- und Schlachtvieh auch ein nennenswerter Überschuß an tadellosem Zuchtmaterial vorhanden ist.

Der soeben erwähnte administrative Apparat des Staates beeinflußt auf ähnliche Weise wie die Hornviehzucht auch die Schweine-, Schaf- und Geflügelzucht und dient nebstbei dem Interesse des Molkereiwesens und der Alpenwirtschaft mit einem Jahresbudget von 3.8 Millionen Kronen Nettoausgaben. In gleichem Sinne opfert das Land jährlich über fünf Millionen Kronen zur Hebung der Pferdezucht. Diesem speziellen Zweig der Tierzucht dient eine eigene Sektion im Landwirtschaftsministerium, welche, von 63 Komitatspferdezuchtkommissionen unterstützt, über fünf Staatsgestüte mit einem Pferdestand von nahe an 4000 Stück und über 19 Staatshengstendepots verfügt, in welchen gegenwärtig 3600 Deckhengste untergebracht sind.

Wenn auch statistische Daten, trotzdem sie orientieren sollen, zumeist nur abspannend wirken, sind sie doch nicht gänzlich zu vermeiden. Namentlich scheint es unerläßlich, die Resultate der zwei letzten, in den Jahren 1896 und 1911 geflo-

genen Tierzählungen zu beleuchten um daneben eventuellen irrigen Folgerungen vorzubeugen. Die Differenzen dieser beiden Zählungen sind nämlich so gering, daß sie, wenn sie unerläutert blieben, statt einer Entfaltung einen Stillstand in der ungarischen Tierzucht annehmen ließen.

So finden wir, daß sich nach den besagten Daten der Pferdestand in den letzten 15 Jahren (1896—1911) nur um 1.4% auf 2 Millionen vermehrt hat. Auch die 7.7 Millionen Schafe haben bloß einen 2.2%igen Zuwachs aufzuweisen und der Schweinestand mit 6.5 Millionen Stück hat sich sogar um ein halbes Prozent verringert, hingegen weist die Hornviehzucht eine Zunahme von etwas über 6% auf, womit der Stand 6.2 Millionen erreicht hat.

Allem Augenscheine nach ist dies kein Resultat, das geeignet wäre, die Sorge um die ungarische Tierzucht zu verscheuchen.

Die fünfzehnjährigen züchterischen Bemühungen, die vielen Millionen Kronen, welche nicht nur der Staat, sondern in noch höherem Maße die Landwirte selbst der Tierzucht geopfert haben, die mustergültige staatliche Organisation und Verwaltung der sogenannten volkstümlichen oder Gemeinzucht haben einen reichen Erfolg gebracht, der hauptsächlich durch die jede Erwartung übertreffende Besserung der Qualität des Tierstandes auffällt, der aber bei richtiger und fachgemäßer Prüfung der oberwähnten statistischen Daten und deren Beziehungen zur Praxis auch durch leicht auffindbare numerische Fortschritte nachweisbar ist. Vor allem muß betont werden, daß die Schafzucht während des letzten Dezenniums in allen Ländern des Kontinents auffällig abgenommen hat und daß daher der geringste Zuwachs an Schafen einen Rekord bedeutet. Die geringe Zunahme des Pferdestandes ist in erfreulicher Weise durch den in letzter Zeit wahrnehmbaren Aufschwung des Exportes begründet, welcher in der Periode 1896—1911 mit 300% zu beziffern ist. Noch beruhigender wirkt in Hinsicht auf den halbprozentigen Abgang beim Schweinestand die Erwägung, daß die Zählung im Jahre 1896 in den ersten Tagen des Monats November, also in einem Zeitpunkte stattfand, in welchem die fast in jedem Hofe für den Hausgebrauch eingestellten Schweine sich noch der Mast erfreuen, wogegen gelegentlich der Zählung im Februar 1911 solche Schweine kaum mehr oder nur in geringer Anzahl vorzufinden waren, ein Ausfall, welcher mindestens eine halbe Million Stück bedeutet. Bei der Rindviehzucht wurde im allgemeinen ein 6%iger Zuwachs nachgewiesen. Dies ist jedoch noch verschwindend wenig gegenüber den im Rahmen des ganzen Rindviehstandes bemerkbaren, sehr bedeutenden Verschiebungen, die ein rapides Aufblühen dieses Züchtungszweiges sehr stark betätigen. So kann bemerkt werden, daß die einheimische silbergraue Rasse,

welche im Jahre 1896 75% des Gesamtstandes bildete, auf 23% zurückgegangen ist und mit dem wertvollen, rotbunten Gebirgsvieh der Frontosusgruppe bis zur Höhe von 62.5% des heutigen Standes ersetzt worden ist, demzufolge in Anbetracht der rascheren Entwicklung, welche diese Rasse außer anderen vorzüglichen Eigenschaften kennzeichnet, die Sicherung des Nachwuchses ein bedeutend kleineres Kontingent beansprucht, wobei der Ausfall an Jungvieh durch den 42.5%igen Zuwachs an Kühen reichlich gedeckt wird.

Der Stand der Zuchtkühe hat sich nämlich in der Periode 1896—1911 fast um eine Million Stück gesteigert.

Schließlich wird jeder Zweifel an der Prosperität der ungarischen Tierzucht und jede Sorge darüber durch die Tatsache widerlegt, daß das Gesamtlebendgewicht der Rinder, Schafe und Schweine des Landes im Jahre 1896 auf insgesamt 2,062.200 Tonnen geschätzt wurde, wogegen das Lebendgewicht des besagten Tierstandes nach genauer und verläßlicher Berechnung heute 2,632.800 Tonnen beträgt, was einem 27.7%igen Zuwachs gleichkommt.

Auch eines Fortschrittes auf dem speciellen Gebiete der Tierzucht soll noch gedacht werden. Mit dem Wechsel in der Zuchtrichtung des Rindes, über dessen Dimensionen schon berichtet wurde, ist auch das Molkereiwesen in den landwirtschaftlichen Betrieb Ungarns eingezogen, so daß nunmehr auch auf die Milchproduktion Gewicht gelegt wird. Das bisher erzielte Resultat dürfte mit nachstehenden Daten richtig bewertet sein. Nach der im Jahre 1911 erfolgten Erhebung werden rund 2.6 Millionen Kühe gehalten. Werden für eine Kuh im Durchschnitt jährlich 1500 *kg* Milch angenommen, so ergibt dies eine Menge von 3900 Millionen *kg* Milch, die, 1 *kg* zu 12 Heller gerechnet, einem Geldwerte von 468 Millionen Kronen gleichkommen.

Mit Rücksicht auf die Ziele des Internationalen Wirtschaftskurses scheint es geboten, auch der finanziellen und merkantilen Bedeutung der Tierzucht und deren Nebenbetriebe einigermaßen näherzutreten.

Es ist leicht begreiflich, daß in der Wertbestimmung der Jahresproduktion Ungarns die Annahmen der Statistiker und Nationalökonomen um viele Millionen divergieren, daß jedoch der Löwenanteil dieser immensen Werte dem landwirtschaftlichen Betriebe, und zwar zwei Drittel davon der Tierzucht zufällt, darüber besteht zwischen den erwähnten Gelehrten keine Meinungsdifferenz. Die jährliche Leistung der Tierzucht an Zuwachs, an verschiedenen Produkten, wie Fleisch, Fett, Milch etc. an Zugkraft und Dünger wird daher mit Milliarden Kronen veranschlagt. Nach den Aufzeichnungen des ungarischen Außenhandels beziffert sich der Jahreswert des Nettoexportes an Tieren und tierischen Produkten bereits auf mehr

als vierhundert Millionen Kronen, und zwar vorwiegend in der Relation mit Österreich, ferner in nennenswerter Menge mit dem Deutschen Reiche, der Schweiz, England und Italien, beziehungsweise mit jenen westeuropäischen Staaten, mit welchen die in Kraft stehenden Handelsverträge den Export ermöglichen. Dieser auswärtige Verkehr ist gewiß zu beachten und die Aufrechthaltung dieser kommerziellen Verbindungen muß im eigenen Interesse um so mehr auch für eine spätere Zukunft angestrebt werden, als, wie weiter bewiesen werden soll, die Produktion eines für den Export bestimmten mehrfachen Überschusses leicht möglich ist und der Bedarf, respektive der durch Import zu deckende Mangel an Tieren und tierischen Produkten in den westeuropäischen Staaten jährlich zunimmt. So wie es möglich war, in der Zeit des Aufschwunges unserer Tierzucht, das heißt seit dem Jahre 1880, den Nettoexport von einem Werte von anderthalbhundert Millionen Kronen bis heute auf über vierhundert Millionen zu steigern, muß es, in Anbetracht der Konsolidierung unserer Tierzucht und der hiezu günstigen sonstigen Bedingungen, leicht möglich sein, in kurzer Zeit das Doppelte, Dreifache und noch mehr zu erzielen.

Um diese Annahme besser zu begründen, sei im allgemeinen bemerkt, daß eine weitere Entwicklung und Steigerung auf dem Gebiete der Tierzucht zwar von verschiedenen Bedingungen, aber in erster Linie von dem schon erreichten Stande abhängig ist. Mit andern Worten: Je größer der Tierstand ist, welcher auf einer gewissen Fläche bereits besteht, umso schwieriger dürfte sich eine weitere Steigerung desselben erweisen und in gewissen Fällen wird sie ganz unmöglich sein. Und je offener das Verhältnis zwischen der Zahl der Einwohnerschaft und des Tierstandes auf derselben Fläche ist, das heißt, je mehr Tiere auf eine gewisse Zahl der Einwohnerschaft fallen, umso größer ist die eventuelle Exportfähigkeit an Tieren und tierischen Produkten. Um diesbezüglich leichter urteilen zu können, muß der Tierstand vereinheitlicht werden; Pferde, Hornvieh, Schafe und Schweine müssen auf Normaltiere umgerechnet und so muß der Normaltierstand bestimmt werden.

In der Voraussetzung, daß die Möglichkeit des Exportes unserer Tiere und tierischen Produkte in ähnlicher Weise und Richtung wie heute, auch für die Zukunft gesichert bleibt, sollen vor allem die Tierzuchtverhältnisse der schon erwähnten vier europäischen Staaten, wohin unser Export gravitiert, geprüft und verglichen werden. Diese Prüfung ergibt, daß im Deutschen Reiche auf je 100 km^2 nahe an 6000, in England über 6000 und in der Schweiz (den unproduktiven Teil der Eidgenossenschaft abgerechnet) ebensoviele Normaltiere entfallen, also anderthalbmal soviel wie bei uns, wo heute auf je 100 km^2 4006 Stück Normaltiere entfallen. Es scheint daher ausgeschlossen, oder ist mindestens schwer möglich, daß der Tier-

stand im Deutschen Reiche, in England oder in der Schweiz numerisch noch bedeutend gesteigert werden kann. Nur Italien, wo auf je 100 km^2 nur dritthalbtausend Normaltiere kommen, könnte eine Steigerung anstreben, was jedoch die dortigen, der Tierzucht nicht günstigen Verhältnisse beinahe ausschließen, mindestens aber sehr erschweren. Wenn wir nun das Verhältnis zwischen der Zahl der Einwohnerschaft und des Normaltierstandes prüfen, so finden wir, daß gegenüber etwas mehr als 600 Stück Normaltieren bei uns, im Deutschen Reiche und in England 400—450, in der Schweiz 540 und in Italien nur 211 Normaltiere auf je 1000 Einwohner entfallen. Die in Rede stehenden vier Reiche sind daher nicht nur heute, sondern in der Zukunft noch viel mehr auf einen stets steigenden Import angewiesen, da in Deutschland, in der Schweiz und in England auf je einen Einwohner bedeutend mehr Fleischkonsum nachgewiesen ist als bei uns, und in Italien der Konsum dem unserigen gleich ist. Ferner setzt England und die Schweiz einen großen Teil der Produktion an Tieren zu Zuchtzwecken ab; sodann steigert in der Schweiz, wie in Italien der stets zunehmende Fremdenverkehr den Bedarf an tierischen Produkten ganz wesentlich und schließlich nimmt die Einwohnerschaft in den vier Reichen jährlich um zwei Millionen zu.

Wenn nun in diesen vier Reichen der Bedarf an Tieren und tierischen Produkten sich stets steigert, hingegen die Möglichkeit einer weiteren, wesentlichen Hebung der Tierzucht ausgeschlossen zu sein scheint, so fragt sich nun, woher der fortwährend zunehmende Bedarf gedeckt werden soll. Welche Quellen stehen diesen Staaten für den Import an Tieren und tierischen Produkten am Kontinent zur Verfügung?

Abgesehen von Dänemark und Holland, wo die Tierzucht bereits in höchster Entwicklung steht und von welchen daher auch in Zukunft keine namhafte Konkurrenz zu gewärtigen ist, sind am Kontinent außer uns nur die Balkanstaaten und Rußland in der Lage, tierische Produkte, namentlich frisches Fleisch in größeren Mengen abzugeben. Die Leistungsfähigkeit Rußlands und der Balkanstaaten ist jedoch bei dem gegenwärtigen Zustande ihrer Tierzucht sehr untergeordnet, hauptsächlich darum, weil in diesen Staaten das Hauptkontingent der Normaltiere der verhältnismäßig sehr große Schafstand bildet, dessen Produkt, von der Wolle abgesehen, keine gesuchte Ware ist, und weil die noch sehr primitive Hornviehzucht nur eine mindere Fleischqualität abzugeben befähigt ist, welche am Weltmarkte nur in Ermanglung von etwas besserem Platz finden kann.

Wie aus diesen Erörterungen und gewissenhaft zusammengestellten Daten ersichtlich ist, sind wir gegenwärtig nicht nur die einzige Quelle am Kontinent, die in tierischen Produkten

erster Qualität leistungsfähig ist, sondern sozusagen dazu berufen, im eigenen Interesse für die Deckung des westeuropäischen Bedarfes zu sorgen.

Welche Perspektive des Schaffens, des Handels und Verkehres bietet sich uns hier!

Ungarn war, ist und bleibt ein Agrarstaat im wahren Sinne des Wortes. Vergebens sind unsere Feinde bestrebt, uns deshalb asiatischer Sitten zu beschuldigen; die Erfolge, welche wir auf jedem Gebiete des Wissens und der Kunst zu erringen vermochten, muß die Welt anerkennen und sichern Ungarn seinen Platz in der Reihe der Kulturstaaten. Und eben die agrarische Einseitigkeit, die man uns zur Last legt, ist berufen und bietet die Möglichkeit, den sehr schweren Aufgaben, welche diese Einreihung nach sich zieht, in vollem Maße nachzukommen.

Wer die Entwicklungsgeschichte unserer landwirtschaftlichen Kultur kennt, muß anerkennen, daß zu ihrer reichen Entfaltung die Verhältnisse, Umstände und Beziehungen vielleicht niemals günstiger vereinigt waren als eben jetzt. Wenn die Absicht besteht, unsern Platz in der Reihe der Nationen zu behaupten, soll und darf die Gelegenheit nicht versäumt werden die ungarische Tierzucht ihrem Berufe entsprechend zu entfalten.

Die einstige Kornkammer Europas soll in Zukunft diesem Weltteile eine unversiegbare Quelle für Produkte aus dem Tierreich werden!

Das Forstwesen Ungarns.

Von

Karl Bund,

Sekretär des Landesvereins für Forstwesen.

Trotzdem Eisen, Stein und Beton ihm den Platz streitig machen, bleibt das *Holz* dennoch einer der namhaftesten Gebrauchsartikel der Menschheit, und der Handel führt immense Massen dieses Waldproduktes den verschiedenen Gewerben zu, die es teils als Rohstoff, teils auf andere Weise verwenden.

Unser Zweck ist diesmal, zu untersuchen, welche Rolle Ungarn als Rohproduzent dieses wichtigen Handelsartikels spielt.

Der bedeutende Holzreichtum Ungarns liegt in den Wäldern jener Gebirge, die sich fast im vollen Umkreis um die fruchtbaren, aber natürlicherweise hauptsächlich dem Ackerbau gewidmeten Ebenen unseres Landes lagern. Dieser Waldreichtum war noch in der ersten Hälfte des vorigen Jahrhunderts ein bedeutend beträchtlicherer. Wir wollen den Ursachen seiner Abnahme hier einige Worte widmen.

Gewiß büßte der ursprüngliche Waldstand Ungarns bereits vor dem XIX. Jahrhundert etwas an Ausdehnung ein. Die Ansiedlung, die Türkenkriege, an einigen Orten der Berg- und Hüttenbau gaben schon in früheren Jahrhunderten zu Rodungen und Holznutzungen Anlaß, denen keineswegs immer die Wiederbewaldung folgte. Im großen ganzen jedoch kam der Waldstand Ungarns unverkürzt auf das XIX. Jahrhundert und wenn alte Chroniken schon in früherer Zeit von Holzmangel zu erzählen wissen, so waren das bloß lokale Erscheinungen, welche lediglich infolge der seinerzeit höchst primitiven Transportverhältnisse auftraten. Waren die Wälder um ein Hüttenwerk im Umkreise von 1—2 Meilen erschöpft, so war eben bereits ein empfindlicher Holzmangel fühlbar, denn aus einer größeren Entfernung das Holz herbeizuschaffen, war damals sehr mißlich, mögen dort noch so immense Vorräte vorhanden gewesen sein.

Dem vorigen Jahrhundert war es vorbehalten, auch die Urwälder Ungarns erheblich zu lichten. Die Wälder waren bis dahin teils für das Berg- und Hüttenwesen reserviert, teils uzw.

Vorträge des VII. Internationalen Wirtschaftskurses: Budapest, 1913.

größerenteils, hatten sie für den Besitzer nur als Jagdgebiet, für das Volk aber als Weideland Bedeutung und wurden vom Grundherrn und dessen Urbarialisten gemeinsam benützt, wobei jedoch weniger die Holznutzung, als Waldweide, Mast und Jagd eine Rolle spielten. Diese patriarchale, *gemeinsame* Nutzung der Wälder, wobei das weidende Vieh auf großen Flächen seine Nahrung suchte, war den Wäldern, wenn auch nicht eben vorteilhaft, so doch auch nicht derart gefährlich, daß ihr Zustand sich rapid verschlechtert hätte. Die landwirtschaftlichen und bergbaulichen Servituten und die damit zusammenhängende Abhängigkeit und Unterordnung des Forstwesens war zwar ein mächtiger Hemmschuh, welcher dessen rasche, selbständige Entwicklung lange Zeit hinderte und sich nur nach harten Kämpfen abstreifen ließ, immerhin aber war dieser Zustand, so lange kein größerer anderweitiger Absatz für die Holzprodukte da war als der oft geringfügige Lokalbedarf, dem Waldstande Ungarns zuträglicher als die darauf folgende Epoche getrennter Wirtschaft, welche gleichzeitig mit einer vermehrten Gelegenheit für den Holzabsatz um die Mitte des vorigen Jahrhunderts eintrat.

Mit der Aufhebung des Urbarialverhältnisses und der Servitutsablösung kamen beträchtliche Waldflächen in die Hände des Volkes, ohne daß für deren regelrechte Bewirtschaftung gesorgt wurde. Das wirtschaftlich unmündige Volk mißbrauchte die übernommenen Waldteile besonders durch deren übermäßige Beweidung, war es doch nun hauptsächlich auf diese, gegenüber der früher genossenen gemeinsamen Weide bedeutend kleinere Fläche angewiesen, welche ohnehin schon von minderer Bonität war, da die gewesenen Untertanen meistens die den Ortschaften zunächst gelegenen, schon früher mehr belasteten Flächen für sich forderten. Von intensiver Futterproduktion, von einer Pflege der Weidekompetenz — die oft auf hiezu vollständig untauglichem Steilterrain angewiesen wurde — von alledem war Jahrzehnte hindurch keine Rede, vielmehr wurden zum Ersatz verödeten Weidelandes immer wieder vom Walde neue Flächen gefordert. Erst in neuester Zeit ist diesbezüglich ein erfreulicher Umschwung eingetreten; die Pflege der Weiden, der rationelle Futterbau wird unterstützt und eine Entlastung des Waldes ist zu erhoffen.

Das halbe Jahrhundert irrationeller Wirtschaft auf den Gemeinde- und Kompossessoratsbesitzen, sowie auf einem großen Teile des freien Privatbesitzes, war jedoch vollständig hinreichend, um in den meisten Gebirgsgegenden Ungarns nächst den Ortschaften klägliche Bilder verödeter, von Wasserrissen zerklüfteter Landschaften zu schaffen, deren Meliorierung zwar teils begonnen wurde, der Hauptsache nach aber noch eine schwer zu lösende Frage der Zukunft ist.

Die Befreiung der herrschaftlichen Wälder von den lästigen

Servituten schuf dort eigentlich erst geregelte Verhältnisse, welche diesen Waldungen gewiß zum Nutzen gereicht hätten, wäre das Maß der endlich möglich gewordenen Holznutzungen nicht allzubald ein überaus großes gewesen. Die drückende finanzielle Lage vieler Grundbesitzer ließ sie in den 50-er und 60-er Jahren des vorigen Jahrhunderts gierig nach dem Ertrage der bis dahin fast unbenützten Waldungen greifen, wobei das beste Holz oft zu fast unglaublich niedrigen Preisen abgegeben und die abgestockte Fläche vielfach der Landwirtschaft übergeben wurde. Die rasche Exploitierung der Wälder begann erst an den größeren Flußläufen, wo übrigens in kleinerem Maßstabe die Flößerei und Trift schon seit altersher betrieben wurde, und schritt dann, der allmählichen Erweiterung des Eisenbahnnetzes folgend, immer tiefer in den Bergtälern vor. Besonders traf dies damals für den Norden und Westen Ungarns zu, während die östlichen Teile des Landes erst später, zum Teil erst in jüngster Zeit einer raschen Ausnützung erschlossen wurden.

Wie bereits erwähnt, gingen hiebei große Flächen an die Landwirtschaft über uzw. zum Teil berechtigterweise, da damals noch bedeutende Waldbestände auf Ackerboden stockten. Sehr beträchtlich waren aber auch jene Schlagflächen, deren Verjüngung versäumt wurde und die zu verwilderten Weiden, vielfach aber auch zu ebensolchen Ödflächen wurden, wie wir sie auf den an die Gemeinden und Urbarialkompossessorate abgestoßenen Wald- und Weideflächen entstehen sahen.

Diese Mißwirtschaft blieb nicht ohne böse Folgen, wenngleich die gütige Mutter Natur durch üppig emporsprossende natürliche Verjüngung viele vom Menschen geschlagene Wunden wieder heilte. Die Dürre des Jahres 1862 und einige Hochwasserkatastrophen wurden mit der gesteigerten Waldnützung gewiß nicht ohne jede Berechtigung in Zusammenhang gebracht und unterstützten das Bestreben forstlicher Kreise und in erster Reihe des Ungarischen Landesforstvereines, welches sich damals auf die Schaffung eines allgemeinen Forstgesetzes konzentrierte, denn nur von der staatlichen Beaufsichtigung der Forstwirtschaft ließ sich ein Wandel in der überhandgenommenen Waldverwüstung erhoffen.

Im Jahre 1879 kam denn auch das Forstgesetz (G.-A. XXXI) zustande, welches gegenwärtig die Basis der Forstpolitik Ungarns ist, und im Jahre 1880 ins Leben trat. Es enthält allgemeingültige Bestimmungen bezüglich der Aufforstung der Schläge und plangemäßer Bewirtschaftung der Schutzwälder, geht aber zugleich in seinen besonderen Bestimmungen viel weiter, indem es den Staat, die Komitate, Städte, Gemeinden, Kompossessorate, die kirchlichen Güter und gewisse Aktiengesellschaften verpflichtet, ihren ganzen Waldbesitz auf Basis des Nachhaltsprinzipes plangemäß zu bewirtschaften, uzw. durch Forstleute von Hochschulbildung. Wenn ich nun bemerke, daß diese

einer strengeren staatlichen Aufsicht unterworfene Kategorie fast zwei Drittel des Waldbodens Ungarns umfaßt, wird es uns klar, welch hohe Bedeutung dieses erste umfassende Forstgesetz für die Forstwirtschaft unseres Landes hatte.

In der Tat, wir müssen das Jahr 1880 als einen Wendepunkt in der Forstgeschichte Ungarns ansprechen. Nicht als ob unsere Wirtschaft seither einwandfrei wäre, aber der immensen Waldverschwendung der früheren Jahre wurde doch ein Ziel gesetzt, und es wurden die Grundlagen einer besseren künftigen Waldpflege gelegt.

Das Waldareale des Landes nimmt zwar auch seitdem langsam ab, jedoch ist dies die natürliche Folge dessen, daß ein Teil der Wälder noch immer auf sogenanntem nicht absoluten Waldboden stockt, der allmählich der Landwirtschaft zugeführt wird. Unberechtigte Rodungen aber kommen nur mehr ausnahmsweise vor und werden streng geahndet. Diesen Verlusten gegenüber ist nunmehr auch schon ein bedeutender Zuwachs an Waldfläche zu verzeichnen, entstanden durch die Aufforstung alter Blößen und Ödflächen, welcher den Verlust zwar nicht vollständig, aber doch teilweise ausgleicht.

Alles in allem besitzt Ungarn 7.4, Kroatien und Slavonien 1.5 Millionen *ha* Waldfläche, d. h. 26 und 35% der Gesamtfläche oder 0.4 bzw. 0.58 *ha* pro Kopf der Bevölkerung. Auf beide Länder der hl. Stephanskrone bezogen, resultiert ein Bewaldungsquotient von 27% resp. 0.42 *ha* pro Kopf.

Ungarn nimmt demnach, was den Bewaldungsgrad betrifft, in Europa eine mittlere Stelle ein; übertroffen wird es bloß von Rußland, Schweden und Österreich. Deutschland hat relativ fast genau ebensoviel Wald, wie Ungarn. Etwas über dem europäischen Mittel liegt die auf eine Seele entfallende Waldfläche. Dieser Umstand, vereint mit unserer noch in Entwicklung befindlichen Industrie erklärt es, daß Ungarn bis in die neueste Zeit ein Holz exportierendes Land blieb.

Wenn wir nun der Frage näher treten, welche Holzarten bei uns waldbildend auftreten, entfaltet sich vor unserem Auge ein recht mannigfaltiges Bild der Waldvegetation. An den Flußläufen und in den Inundationsgebieten breiten sich Auwälder verschiedener Weiden- und Pappelarten (Salix u. Populus) von fast tropischer Üppigkeit aus, die früher von größerer Ausdehnung waren, nunmehr aber durch die Stromregulierungen und Trockenlegung großer Moräste bedeutend zurückgedrängt wurden. In den feuchten Niederungen der ungarischen Tiefebene finden wir ferner die gewöhnliche Esche (Fraxinus excelsior) in kleineren Wäldchen vor, mit 40 Jahren 20—25 *m* hohe, hochwaldähnliche Bestände bildend.

Den eigentlichen Auwäldern schließen sich auf den vom Wasser bloß kürzere Zeit oder seltener inundierten Teilen

Slavonischer Eichenwald nach der Ausnützung des Mischholzes.

(Eiche im Vordergrund mit 18.5 *fm* Nutzholz, Brusthöhendurchmesser 130 *cm*).

Fichtenwald in Nordungarn.

ausgedehnte Bestände der Stieleiche (Quercus pedunculata), gemischt mit Ahorn, Esche, Ulme und Weißbuche an. Auch diese Kategorie unserer Tieflandflora ist durch Entwässerungen und damit verbundenen Rodungen stark zurückgedrängt worden. Typisch entwickelt und in bedeutenderer Ausdehnung ist sie noch an der Drau und Save erhalten, wo derzeit noch Reste der weltberühmten slavonischen Eichenwälder in Nutzung stehen. Es ist dies das Optimum der Eichenvegetation, nicht bloß in Europa, sondern wohl auf der ganzen Erde. Die jährlich überschwemmten, tiefgründigen Auböden erzeugten Stämme von wunderbarer Gestalt. 40—45 *m* hohe Riesen, deren tadellos walzenförmiger 1—2 *m* starker Schaft oft bis 25, ja selbst 30 *m* astrein war, gaben Zeugenschaft von der großartigen Schaffenskraft der Natur. Leider sind diese 2—300 Jahre alten Bestände bereits sehr gelichtet und werden nach einem Jahrzehnt vollständig der Geschichte angehören. Ihr Nachwuchs, der üppig emporstrebt, wird zwar holzreichere Bestände bilden, aber keinesfalls mehr solche Dimensionen erreichen.

Auch außerhalb des Bereiches der Überschwemmungen gab es in der ungarischen Tiefebene ausgedehnte Eichenwälder unter deren reichbekronten Stämmen einst zahllose Herden weideten. Jetzt furcht der Pflug diese Böden, und wo noch Reste der Wälder bestehen, deutet die infolge Sinkens des Grundwasserspiegels umsichgreifende Zopfdürre auf ein nahes Ende der Eichenvegetation.

Zum Glück hat die ungarische Forstwirtschaft in der seit mehr als hundert Jahren eingebürgerten Robinie (Robinia pseudoacacia) einen wertvollen, hochrentablen Ersatz für die auf den trocken gewordenen Böden nicht mehr oder doch in geringerem Maße kultivierbare Eiche gefunden. Diese Holzart nimmt nun im Tiefland einen Teil der bisherigen Eichenböden ein und ersetzt auch die ausgedehnten, schütteren Wälder der Schwarz- und Silberpappel, die zwischen Donau und Teiß, im früheren Banat, aber auch an anderen Stellen des Tieflandes die Sandböden bedeckten. Die Robinie bietet, wie keine andere Holzart in Europa, das Beispiel eines vollständig einheimisch gewordenen Fremdlings, denn sie hat mindestens 100.000 *ha* ungarischen Waldbodens inne, wird auch im Vorgebirge zur Aufforstung von Wasserrissen vorteilhaft verwendet und fehlt als Alleebaum in keinem Dorfe des ungarischen Tieflandes. Die Robinie, an mageren Stellen die Schwarzkiefer, dann in absteigender Menge Pappelarten, Weiden, Eichen, Birken, Eschen sind die zukünftigen Vertreter der Waldflora unserer Ebene.

Der slavonische Eichenhochwald und die stellenweise sehr dürftige Sandvegetation: ein größerer Kontrast läßt sich kaum denken.

Im Hügellande herrschen die Eichenarten vor; die Stieleiche tritt auf steileren, flachgründigeren Stellen zurück; Trau-

beneiche, Zerreiche, auf Kalkböden die weichhaarige Eiche, (Qu. lanuginosa), schließlich am Westrande des siebenbürgischen Gebirges die ungarische Eiche (Quercus conferta), gemischt mit Weißbuche, nehmen ihren Platz ein.

In den Vorbergen beherrschen die Eichenarten nur mehr die Südlehnen und Plateaus, an den Nordlehnen und in den tieferen Taleinschnitten erscheint neben der Weißbuche schon die Rotbuche. Im Westen des Landes nimmt in dieser Höhenlage die gewöhnliche Kiefer große Flächen ein, kommt aber außerdem sowohl auf der Sandebene bei Malaczka (Komitat Pozsony), als auch isoliert in verschiedenen Kalkgebirgen des Landes vor (Liptó, Csik etc.). Mit der Schwarzkiefer vereint, ist die Kiefer neuerer Zeit vielfach zur Aufforstung von Ödflächen verwendet worden, kommt also in kleineren, jungen Beständen an vielen Orten vor.

Das Mittelgebirge und besonders im Nordwesten auch das Hochgebirge ist mit sehr ausgedehnten reinen, nur wenig mit Esche, Ahorn und Ulme durchsprengten Rotbuchenwäldern bestockt, welche an ihrem unteren Rande vielfach auch mit Eiche gemischt waren, die jedoch schon früher herausgeplentert wurde und sich unter dem dichten Schirme der Buche nicht mehr verjüngte. Umso üppiger sproßt auf den Kahlschlägen die Rotbuche empor, der Einbringung edlerer Holzarten wesentliche Hindernisse entgegenstellend. Die Rotbuche ist die verbreitetste Holzart Ungarns.

Im Karste, in den nordwestlichen, nördlichen und östlichen Karpaten kommt schließlich teils rein, teils in Mischbeständen die Tanne und Fichte in vorzüglicher Qualität vor. Letztere bildet hauptsächlich im Osten des Landes ausgebreitete reine Bestände, deren Holz als siebenbürgische Ware mit Recht sehr geschätzt ist.

Die Lärche kommt autochthon in forstwirtschaftlich bemerkenswerter Menge bloß in der niederen Tátra vor.

Um die Verbreitung der einzelnen Holzarten kurz auch in Zahlen auszudrücken, sei hier erwähnt, daß die Eichenarten 26%, die Nadelhölzer 21%, die Buche 35%, andere Laubholzarten 18% der Waldfläche okkupieren.

Nach Besitzkategorien verteilt sich der Waldstand Ungarns folgendermaßen: Staatswald 16%, Komitats- und Gemeindebesitz 18%, Urbarial Kommunitäten 18%, Fideikommißwälder 6%, kirchlicher Besitz 6%, Fondsforste und Wälder von Aktiengesellschaften 3%, insgesamt zu plangemäßer Nachhaltswirtschaft verpflichtet 67%, freier Privatbesitz 33%. Diese Verteilung ist gewiß keine ungünstige. Rund zwei Drittel unserer Forste sind den Verfügungen des Forstgesetzes gemäß nach einer Flächenfachwerksmethode eingerichtet und stehen unter der Verwaltung eines Forstpersonales von Hochschulbildung, wel-

ches nach abgelegter Maturitätsprüfung an der forstlichen Hochschule zu Selmeczbánya in einem vierjährigen Kurse herangebildet wird. Für das Forstschutzpersonal bestehen vier Forstschulen mit zweijährigem Kurse. Forstliche Mittelschulen besitzt Ungarn nicht.

Die forstpolitische Aufsicht sämtlicher Wälder untersteht in Ungarn 20 Forstinspektoraten, in Kroatien und Slavonien den Komitatsforstinspektoren.

Die Verwaltung der kön. ung. Staatsforste besorgen 18 Forstbehörden, wovon sich drei in Kroatien und Slavonien befinden. Diesen unterstehen 171 Lokalforstverwaltungen.

Da die Gemeinden, die gewesenen Urbarialisten und Kompossessorate, insofern sie einzeln einen oft sehr kleinen Waldbesitz hatten, jenem Gebote des Forstgesetzes schwer entsprechen konnten, welches von ihnen die Anstellung staatsgeprüfter Forstwirte forderte, wurden diese Wälder in staatliche Verwaltung genommen. Außer den 1.6 Millionen *ha* umfassenden Staatswäldern sind also in Ungarn weitere 2 Millionen *ha* Gemeinde- und Kompossessoratswaldungen in staatlicher Verwaltung, welche von einer besonderen Organisation, bestehend aus 1 Forstdirektion, 43 Forstämtern und 167 Forstverwaltungen versehen wird. In Kroatien und Slavonien erfüllen die Komitatsforstinspektoren auch diese Aufgabe.

Die leitende Instanz für das gesamte Forstwesen Ungarns und die in Kroatien-Slavonien befindlichen Staatsforste ist das K. Ung. Ackerbauministerium zu Budapest. Der forstpolitische Dienst in Kroatien-Slavonien ist autonom und untersteht der dortigen Landesregierung.

Nach dieser kurzen Orientierung über die Forstorganisation Ungarns kehren wir nun wieder in den Wald zurück. Schon aus dem kurzen Rückblick auf die Entwicklung unserer Forstwirtschaft folgt, daß am Rande der Waldgebiete, im Vorgebirge viele herabgekommene, ja selbst verödete Waldböden vorhanden sind, deren Neuaufforstung eine schwierige, aber dankbare Aufgabe der betreffenden Besitzer und Forstleute ist, welche vom Staate durch Prämien und Geldzuschüsse, hauptsächlich aber durch unentgeltliche oder gegen einen ermäßigten Preis erfolgende Lieferung des nötigen Pflanzenmaterials tatkräftig unterstützt wird. So wurden z. B. im Jahre 1911 über 76 Millionen Waldpflanzen aus den hiezu bestimmten 431 *ha* großen staatlichen Pflanzgärten an minder bemittelte Waldbesitzer abgegeben.

Bedeutend besser, zum Teile vorzüglich, ist der Zustand der im Innern der Gebirge gelegenen Waldgüter, sowie derjenigen, die seit längerer Zeit rationell bewirtschaftet wurden. Wir haben einzelne vorzügliche Standorte, auf denen z. B. die Fichte im 120jährigem Alter pro *ha* über 1000 *fm* produziert.

Auch im allgemeinen sind unsere Gebirgsböden gut, doch werden sie durch den konkreten Bestand meistens nicht genügend ausgenützt, indem im großen Durchschnitt in den alten Beständen nicht mehr als 3—400 *fm* pro *ha* vorhanden sind. Hieraus folgt, daß ein rationeller Waldbau für die Zukunft massenreichere Bestände erzielen kann, welche ermöglichen, daß bei einem langsameren Gange der Nutzungen die gleichen Holzmengen dem Verbrauche zugeführt werden, wie jetzt.

An der Pheripherie des Landes sind vielfach noch Urwaldreste, oder früher nur teilweise ausgenützte Wälder in Nutzung. Von unangetasteten großen Waldgebieten, deren Exploitation noch nicht einmal begonnen worden ist, kann heute nur mehr in einigen Buchengebieten die Rede sein. Die Eichenwälder sind fast aufgezehrt, die Nadelholzwaldungen stehen in vollem, teils nachhaltigen, teils forcierten Betriebe, und bloß die Buchenwälder enthalten noch große Vorratsüberschüsse, deren Verwertung noch nicht überall gelungen, aber gewiß nur eine Frage kurzer Zeit ist.

Ungarn ist also heute keineswegs mehr das Land großer unberührter Altholzvorräte und zufolge fortwährenden Ansteigens des eigenen Bedarfes auch nicht mehr so exportbedürftig, wie früher. Gewiß haben wir noch ansehnliche Holzvorräte, mit denen wir nach dem Auslande gravitieren; in erster Reihe sind dies die besseren Eichensortimente und das Buchennutzholz, an Nadelholz jedoch haben wir eigentlich keine den eigenen Bedarf übersteigende Produktion. Die geographische Lage, die Nähe günstig gelegener ausländischer Holzmärkte bewirkt zwar, daß beträchtliche Mengen Nadelholz unsere Grenzen verlassen, dieser Ausfuhr steht jedoch eine nahezu ebenso große Einfuhr, besonders aus Österreich gegenüber.

Die Wege unseres Holzhandels werden unter anderem Gegenstand eines weiteren Vortrages sein, der Ungarns Holzindustrie behandelt. Hier mögen obige Andeutungen über die gegenwärtige Produktionsfähigkeit unserer Wälder genügen, denen wir bezüglich der weiteren Zukunft noch hinzufügen, daß nach etwa zwei Jahrzehnten, wenn auch die jetzt in Angriff genommenen letzten Reste der siebenbürgischen Nadelholzwälder exploitiert sind, jedenfalls ein Rückfall in der Holzproduktion Ungarns eintreten wird, da die an Stelle der rasch aufgezehrten Urwälder tretenden Jungbestände bis dahin noch nicht hiebreif sein werden. Auch sind diese neuen Bestände leider nicht überall einwandfrei. An vielen Orten haben z. B. die Buche und die Weichholzarten das frühere Nadelholz verdrängt. Erst wenn die rationell erzogenen Jungbestände in das haubare Alter rücken, wird unsere Holzproduktion wieder ansteigen und sogar einen noch höheren Grad erreichen als bisher. Die Produktion der im Nachhaltsbetriebe bewirtschafteten öffentlichen Wälder aber wird die ungünstige Zwischenpause über-

brücken, wobei auch die in diese Periode hineinreichenden Buchenvorräte eine ausgleichende Rolle spielen dürften.

Wenden wir uns nun der Frage zu, wie unsere Wälder verwertet werden. Die Waldbesitzer hatten, als sich vor 40—50 Jahren, teilweise auch später, die Gelegenheit bot den Holzertrag ihres Waldes zu verkaufen, meist nicht so viel Kapital, um alle jene Investitionen durchzuführen, die besonders für den Transport und die Bearbeitung des Holzes notwendig waren. Das Holz wurde daher mit wenigen Ausnahmen am Stocke und für längere Zeiträume an kapitalstarke Holzfirmen verkauft, welche die Anlage der unbedingt notwendigen Bauten übernahmen und pro Festmeter, später mehr pro Flächeneinheit zahlten. Diese Art des Verkaufes ist — mit bedeutend erhöhten Einheitspreisen — auch jetzt noch üblich, jedoch meist mit viel kürzerer Vertragsdauer und kleineren Verkaufsobjekten als früher. Natürlich ist mit dieser Art der Holzverwertung nur der Kahlhieb vereinbar und muß die Bequemlichkeit derselben von dem Waldbesitzer an vielen Orten mit erschwerter Neuaufforstung der riesigen Schlagflächen und deren sonstigen Folgen, sowie mit einer gewissen Einbuße an der Stocktaxe bezahlt werden. Diese Einbuße war aber früher viel bedeutender als heutzutage, wo die angewachsene Konkurrenz auch bei dieser Verkaufsart sehr ansehnliche Preise ergibt.

Rationeller bleibt es immer, wenn der Waldbesitzer sein Holz selbst erzeugt, die nötigen Investitionen solid ausführt, der Arbeitskraft und dem Fuhrwerk der Umgebung stetigen Verdienst bietet, seinen Wald hiebei besser pflegt und verjüngt, und überdies den Holzkäufer nicht zwingt ein großes Kapital in Transportmitteln anzulegen, welche für ihn keinen dauernden Wert haben. Es tritt denn auch neuerer Zeit immer mehr das Bestreben an den Tag, diesen Betrieb in Eigenregie überall dort einzuführen, wo die Verhältnisse es erlauben und unsere Staatsforstverwaltung geht hiebei mit gutem Beispiel voran, in richtiger Erkenntnis dessen, daß der Verkauf des Holzes auf den Lagerplätzen in angemessen großen Losen den kleineren, minder bemittelten Kaufleuten und der lokalen Holzindustrie erwünschte Gelegenheit bietet den eigenen Bedarf zu decken, wodurch die Eigenregie als ein bedeutender Anreger von Handel und Industrie wirkt.

Die im Walde erreichten Stocktaxen sind binnen kurzer Zeit ganz enorm angewachsen. Noch im letzten Jahrzehnt des vorigen Jahrhunderts begegnen wir in Oberungarn Nadelnutzholzpreisen von 3—4 *K* pro Festmeter, in entlegenen Gegenden Siebenbürgens solchen von 1 *K*. Jetzt variieren diese Preise bei Stockverkäufen in Oberungarn zwischen 8 und 12 *K*, in Siebenbürgen zwischen 6 und 9 *K*, und erreichen im Quellgebiet der Teiß, wo das Forstärar seit vielen Jahren das

Holz in Eigenregie auf den Lagerplätzen verkauft, mit 15—17 *K* ihr Maximum. Eichenklotzholz wurde vor 20 Jahren in Ungarn mit 5—10, in Slavonien mit 15—30 *K* bezahlt, während heute 25—50, bzw. 70—110 *K* für das gleiche Sortiment bezahlt werden.

Dieser ganz enormen, aber vollständig begründeten Evolution der Holzpreise entspricht auch die Intensität der Ausnützung. Während vor 30—40 Jahren nur die besten Stammteile des billig erstandenen Holzes auf primitiven Transportmitteln mit großem Nutzungskalo aus den Schlägen geschafft wurden, die minderwertigen Sortimente und die Buche aber an vielen Orten zurückblieben, dringt heutzutage ein weitverzweigtes Netz von Waldbahnen in viele der entlegensten Täler unserer Gebirge vor, und das seinem Werte entsprechend bezahlte Holz wird sorgfältig, fast möchte man sagen bis auf den letzten Span, aus den Schlägen geräumt. An anderen Orten sind mächtige, hochgespannte Drahtseilriesen im Dienste des Holztransportes, meistens dort, wo wir noch immer mehr von Exploitation als von Wirtschaft sprechen können. Im westlichen Teile des Landes haben besonders die Waldwege Bedeutung. Schließlich hat auch der seit jeher betriebene Wassertransport, die Trift und Flößerei in einigen Waldgebieten noch immer Bedeutung. Noch vor kurzem waren viele wasserreiche Gegenden der Karpaten wahrlich klassische Gebiete dieser Art der Holzbeförderung, welche aber immer mehr dem Landtransporte weichen muß.

Eine nicht unbeträchtliche Steigerung wird die Holzproduktion Ungarns durch allgemeine Einführung der Durchforstungen erfahren, die jetzt wegen des Mangels an Waldwegen noch wenig ausgeübt werden. Der Holzertrag unserer Wälder läßt sich pro Hektar nicht auf mehr als 3 *fm* veranschlagen. Die Vornutzungen werden dazu beitragen, daß der Ertrag auch nach Aufzehrung der Altholzbestände nicht bedeutend unter diese Ziffer sinke, später sie aber noch weit übertreffe.

Dieser flüchtige Blick auf das Forstwesen Ungarns genügt wohl zu dem Schlusse, daß der Wald, der $^1/_4$ der Gesamtfläche des Landes inne hat, ein wichtiger, der intensivsten Pflege würdiger Faktor der Bodenwirtschaft ist, der mit seinen Produkten Handel und Industrie nährt, die hauptsächlichste Erwerbsquelle vieler Gegenden ist, und durch Hintanhaltung einer raschen Erosion der Gebirgsböden indirekt den günstigsten Einfluß auf das Netz unserer Wasserstraßen und die Kultur der tiefer gelegenen Ackerböden ausübt. Selbst im Flachlande hat er als Bändiger des Flugsandes und als Ertragsobjekt seine Berechtigung.

Möge er gedeihen und sprossen zum Wohle späterer Geschlechter!

Die Binnenfischerei Ungarns.

Von

Nikolaus Répássy,

Sektionsrat im Königl. Ung. Ackerbauministerium,
Leiter des Landesinspektorats für Fischerei.

Es mag etwas gewagt erscheinen, wenn man in der Epoche der Flugmaschinen und in einem Zuhörerkreise, dessen Lebensberuf Handel und Gewerbe ist, von einer *Urbeschäftigung*, wie es die Fischerei ist, reden will.

Allerdings hat es sein Interesse, einen Rückblick in das Zeitalter zu tun, wo die Anfänge der Kultur eines Volkes liegen, denn mit „Beschäftigung" überhaupt fängt die Kultur an; es wäre aber doch zu entlegen, wenn ich hier nur von Vergangenem sprechen wollte. Und vergangen sind auch bei uns in Ungarn die Zeiten, wo ausgedehnte Jagdgründe mit unendlichen Weideflächen abwechselten und die Gewässer in ihrem Urzustande einen jetzt kaum vorstellbaren Fischreichtum aufwiesen; vergangen die Zeiten, wo die bescheidenen Ansprüche eines freien Naturlebens durch die reichen Gaben der Natur mühelos befriedigt werden konnten!

Die Macht der Kultur hat das Leben auch hier umgestaltet und die Ansprüche erhöht; sie zu befriedigen vermag nur mehr *produktive* Arbeit. Alles andere muß beiseite stehen, oder gänzlich verschwinden. Die Weideflächen wurden in Äcker verwandelt, und nur hie und da treffen wir noch spärliche Überreste des alten Hirtenlebens; die Waldungen sind gefallen oder in regelrecht bewirtschaftete Reviere parzelliert, die Jagdgründe zusammengeschrumpft; die Jagd selbst ist keine *Arbeit* mehr, sondern ein Zeitvertreib der Bemittelten.

Ähnlich wäre es beinahe auch der Fischerei ergangen. Hier spielte sich aber ein sonderbarer Vorgang ab. Die Kultur, die sonst alle primitiven Beschäftigungen untergrub, gab der Fischerei Mittel, die es ihr möglich machten, aus den engen Grenzen der natürlichen Gewässer herauszutreten und nicht nur als eine Nebennutzung derselben weiterzubestehen, sondern sich sogar zu einer *selbständigen, zielbewußten Produktion* zu entwickeln. Die Fischerei hat sich der Kultur angepaßt. Als

ein Erwerbszweig, dessen Ertrag durch menschliche Arbeit in modernen Betrieben weit über den natürlichen gesteigert werden kann, behauptet sie ihre volkswirtschaftliche Bedeutung auch heutzutage; und in dieser Beziehung berührt sie selbstverständlich auch aufs engste die Interessen des Handels und des Gewerbes.

Ich werde nun in kurzem die Vergangenheit und den Zustand dieses Produktionszweiges Ungarns zu schildern versuchen.

*

I. Ungarn besitzt ein mächtiges Wassernetz. Mehr als 600 Flüsse und Bäche durchschneiden seinen Boden. Zum größten Teile sind dieselben dem Stromgebiete der imposanten *Donau* tributär, deren auf unser Land entfallende Stromlänge sich den 1000 Kilometern nähert. Hier breitet sich der größte See Mitteleuropas aus: der *Balaton* (*Plattensee*). Außerdem gibt es noch zahlreiche stehende Gewässer im Gebirge und in der Ebene. In diesen Gewässern leben 63 Fischgattungen, wovon der dritte Teil wirtschaftlich wichtig ist. Unter diesen können wir als Spezialitäten erwähnen: den *Fogas* von vorzüglichstem Geschmack (Lucioperca Sandra Cuv.), den mächtigen *Wels* (Silurus Glanis Lin.) und unsere größte Fischart, den *Hausen* (Acipenser huso Lin.); schließlich im Gebirge den *Huchen* (Salmo Hucho L.), den Lachs der Donau.

Im Urzustande der Gewässer war der Fischüberfluß des Landes wahrlich fabelhaft. Geschichtliche Urkunden, königliche Schenkungsbriefe bezeugen den großen Wert der Fischerei uralter Zeiten. Zahlreiche Familien, ja ganze Geschlechter lebten davon. Es ist nachweisbar, daß z. B. im XV. Jahrhundert in einer Stadt wie Szeged die Zahl der Fischer sich auf 4000 belief. Ein aus dem Jahre 1622 stammendes ungarisches Kochbuch enthält Rezepte von 189 Fischgerichten.

Ihren Höhepunkt erlangte die Fischerei vor der Türkeninvasion (1526). Während der Türkenherrschaft geriet sie aber, wie alle anderen Wirtschaftszweige des Landes, in Verfall.

Der natürliche Fischreichtum der Gewässer blieb jedoch noch immer großartig. Fremde Reisende und vaterländische Chronisten heben ihn in gleicher Weise hervor.

In einer in deutscher Sprache erschienenen ungarischen Statistik des XVIII. Jahrhunderts (M. Schwartner: Statistik des Königreichs Ungarn 1795. M. Trattner) lesen wir in dem die Fische behandelnden Kapitel folgendes: „Bekanntlich gehört auch die träge Tisza nicht nur unter die fischreichsten Flüsse Ungarns, sondern von Europa überhaupt, und nicht selten geschieht es auch noch in unseren Tagen, daß auf dem Szegeder Marktplatze zwar nicht 1000, wie die Chronik von den Menschen und geldarmen Zeiten schildert, wohl aber 100 Stück schöne Karpfen für einen Dukaten feil sind.“

Der Urzustand der Gewässer hat sich aber seitdem außerordentlich verändert und infolgedessen nahm auch ihr Fischbestand ab. Es ist richtig, daß dies in allen Kulturländern eintrat, aber die Verluste waren nicht überall die gleichen. Bei uns sind wirklich große Werte vernichtet worden, als sich die Kultur die Gewässer unterwarf. Hauptsächlich sind es die großartigen Wasserregulierungs- und Schutzdammbauten, die die Gewässer ihres Urcharakters vollständig entkleideten. Die Konsequenzen hat leider vorher niemand klar erkannt, am wenigsten die Fischer. Die alte Wirtschaft wurde nach dem alten System fortgesetzt, und zum Schlusse trat überall die Krise ein, welche nahezu die vollständige Entwertung der Fischerei aller natürlichen Gewässer bedeutete.

Da wir heute auf Grund der naturwissenschaftlichen Forschungen die Biologie der Fische kennen, vermögen wir uns nun sehr leicht den viel erwähnten alten Fischreichtum zu erklären und erkennen ebenso die Ursache seines Verfalles.

Die Fortpflanzungsfähigkeit der Fische ist bekanntlich eine riesige; aus dem Rogen eines Fischpaares können jährlich unter günstigen Verhältnissen Hunderttausende der zarten Brut zum Vorschein kommen. Ihr Gedeihen hängt in erster Reihe von der zur Verfügung stehenden natürlichen Nahrung ab, also von dem im Wasser lebenden Pflanzen und Tieren niederer Ordnung, welch letztere wieder von Organismen noch niedrigerer Ordnung, ja sogar unmittelbar von unorganischen, mineralischen Stoffen leben. Alle diese Nahrungsstoffe kommen aus dem mit Wasser bedeckten Grunde und teilweise aus den ins Wasser gelangenden Senkstoffen. Die wichtigsten Faktoren dieses lebhaften Stoffwechsels, dessen höchstes Produkt der Fisch ist, sind die Wärme und die Fruchtbarkeit des Bodens. Die Wärme ist bei seichtem Wasser immer gesichert. Die Fruchtbarkeit des Bodens hängt hauptsächlich davon ab, daß sich der Boden periodisch — besonders aber im Winter — im Trockenen befindet, da er dann durch Luft und Frost regeneriert wird. Im Winter ziehen sich die Fische ohnehin auf engere Plätze zurück, da sich ihre Lebensfunktionen in der Kälte auf ein Minimum beschränken. Sie sind eben kaltblütige Tiere; viele von ihnen nehmen während der Winterkälte überhaupt keine Nahrung auf.

Je größer nun in dem wärmeren Zeitabschnitte das mit Wasser bedeckte Territorium war, desto mehr Fischnahrung entwickelte sich daselbst und um desto mehr Fische konnten darauf gedeihen. In vergangener Zeit bespülte die Flut frei die Flußtäler. War die Überschwemmung günstig, dann bedeckte das im Frühjahr aus dem Bett ausgetretene Wasser langsam und stufenweise die Fluren, welche seit dem Herbste trocken gestanden waren; die Fische konnten im seichten, warmen Wasser ungestört laichen, und auf den frischen, rasenbedeckten

Flächen entwickelten sich in unermeßlicher Zahl die der zarten Fischbrut als Nahrung dienenden Tier- und Pflanzenorganismen niederer Ordnung. Die ausgeschlüpfte Fischbrut sowie die größeren Fische fanden daselbst reichlich Nahrung und wuchsen rasch. Wenn die Wässer anfingen sich zurückzuziehen — im Hochsommer, manchmal auch Ende des Sommers — gelangten die Fische gekräftigt und gemästet in das Flußbett oder in die Vertiefungen des Inundationsgebietes; dann war der Fang daselbst ein reicher. Aber das Flußtal war es, das den Fischbestand geschaffen hatte.

Der Fischreichtum ist also an das Vorhandensein großer Inundationsgebiete und an die Möglichkeit langdauernder Überschwemmungen gebunden. Heutzutage fehlen jedoch beide. Das Inundationsgebiet ist auf ein Minimum reduziert und das zwischen Dämme gezwungene Hochwasser fließt reißend schnell ab. Es genügt darauf hinzuweisen, daß die im Donau- und Tiszatal entstandenen Deichgesellschaften insgesamt 3 Millionen Hektar Inundationsgebiet gegen Hochwasser schützen und mehr als 100 Entwässerungsgesellschaften nicht weniger als 300.000 Hektar Wasserflächen ausgetrocknet haben. Alle diese Territorien dienten einst der Fischproduktion!

Jetzt erkennt man erst den Schaden, welchen die Regulierung der Gewässer, wozu sich noch die industriellen, Verkehrs- und andere Wassernutzungen gesellen, der Fischerei zugefügt haben.

Anfänglich befaßten sich nur gesellschaftliche Vereinigungen mit dieser Frage. Bei der Wichtigkeit derselben für das Land wurde jedoch sehr bald die Aufmerksamkeit der Regierungskreise darauf gelenkt.

Im Anschlusse an den kulturtechnischen Dienst wurde im Jahre 1883 das *Landesinspektorat für Fischerei* gegründet, welches berufen ist, die Interessen der Fischerei wahrzunehmen, und mit dessen Mitwirkung wurde im Jahre 1888 das von der Fischerei handelnde Gesetz erlassen. Damit war die Basis für die Möglichkeit weiterer Arbeit geschaffen.

Denn bei dem Reichtum der Gewässer unseres Landes bildete deren Fischbestand selbst in seinem verminderten Zustande einen nicht zu vernachlässigenden Teil des Nationalvermögens, der aber unter den gegebenen Verhältnissen nur durch rationelle Arbeit zu erhalten war.

Die größte Schwierigkeit für die Erhaltung und Verwaltung dieses Vermögens liegt in der großen Zerstückelung des Fischereirechtes bei uns. Deshalb ist die wichtigste, grundlegende Verfügung unseres Gesetzes der Organisationszwang, der die Rechtsbesitzer verpflichtet, sich im Interesse gemeinsamer Tätigkeit zu Genossenschaften zu vereinigen.

Im allgemeinen besitzen die Uferanrainer das Recht der Fischerei, demgemäß verteilt es sich schon innerhalb der Ge-

Alter Fischerstand an der Tisza.

Moderne Zentrale der erzherzoglichen Fischwirtschaft in Apatin.

Verpackung und Versand von Zandereiern in Teichwirtschaften.

Einwinterung der Fische in Teichwirtschaften.

meinden auf mehrere Berechtigte. Da ferner die Grenzlinie zwischen den beiderseitigen Ufergemeinden in der Regel durch die Mittellinie des Flusses gebildet wird, ist auch das Fischereirecht an den beiden Ufern oft in verschiedenen Händen. Daher ist die rationelle Kultivierung der Gewässer nur durch den *gesetzlichen Genossenschaftszwang der Fischereiberechtigten* erreichbar. Von dieser gesetzlichen Basis ging die Regenerierung der Fischerei der natürlichen Gewässer in unserem Vaterlande aus. Die Organisation der Genossenschaften ist im großen und ganzen schon abgeschlossen; es wurden 92 Genossenschaften konstituiert, deren Wirkungskreis eine Wasserfläche von 170.000 Hektaren umfaßt.

Bei der so geretteten, an die natürlichen Gewässer gebundenen Fischerei finden wir noch die deutlichen Spuren der einstigen Urbeschäftigung der Magyaren; Spuren die uns sogar dahin führen — wie es *Otto Herman* in seinem klassischen Werke über die ungarische Fischerei (A magyar halászat könyve, Budapest 1887) so meisterhaft darlegt — wo „die geschriebene Geschichte bis jetzt wortlos dasteht"; Spuren, die einen sicheren Beweis liefern, daß die Magyaren, woher sie auch eingewandert sein mögen, aus einem Fischerlande stammen. Die Fischerei, eine der Urbeschäftigungen der Menschheit, war auch die Urbeschäftigung oder besser *Urarbeit* der Magyaren und in intensiver Weise bei der Grundlegung ihrer sozialen Organisation mitbestimmend.

Man kann sich kaum etwas Ursprünglicheres vorstellen als eine Fischerhütte oder einen Fischerstand an der unteren Donau oder am Tiszaflusse. Fischer und Werkzeug. alles hat uraltes Gepräge.

Welcher Gegensatz zu dem geregelten Betriebe einer modernen Wirtschaft, die der Natur bei jedem Schritte nachhilft! Hier werden die Fischeier gesammelt und an geschützten Stellen ausgesetzt, Brutstätten eingerichtet, die Gewässer überwacht, usw. Nicht nur der Boden, auch das Wasser wird im Schweiße des Angesichtes bearbeitet. Auch bei der Fischerei muß man säen, wenn man ernten will!

Am *Balaton* (Plattensee), dessen Fischerei eine Aktiengesellschaft auf 25 Jahre in Pacht hält, (Balatoni Halászati Részvénytársaság in Siófok), führen schon Dampfer die Fischerboote und die zum Fang der Beute dienenden 600 *m* langen Netze werden durch Maschinen gestrickt, denn Menschenhand allein bestreitet heutzutage die fieberhafte Arbeit nicht mehr.

Das Ergebnis der systematischen Arbeiten, besonders der genossenschaftlichen Organisation war in erster Linie die Regelung der an vielen Orten oft sehr verwirrten Rechtsverhältnisse, ferner die Zunahme der Pachteinkommen um nicht selten 50—100%.

Die Gesamtfläche der Gewässer des Tieflandes, die auf gesetzlicher Basis genossenschaftlich kultiviert werden, beträgt

rund 170.000 Hektar. Ihr jährliches Pachterträgnis ist durchschnittlich 2.5 Kronen per Hektar, demnach insgesamt 425.000 Kronen. Diese Summe wird beträchtlich durch das jährliche Pachterträgnis der längs der unteren Donau befindlichen, außerhalb des genossenschaftlichen Rahmens fallenden Inundationsfischerei erhöht, so daß das aus der Fischerei der Gewässer der Ebene einlaufende jährliche Pachterträgnis mit zusammen 500.000 Kronen beziffert werden kann, was einem Kapitalwerte von 12.5 Millionen Kronen entspricht.

Die Fischerei in den Oberläufen unserer Flüsse und Bäche ist wohl volkswirtschaftlich von geringer Bedeutung. Da jedoch die daselbst heimischen edlen Fische, die Forellenarten, einen größeren Wert besitzen und die Fischerei dort Gelegenheit für sportartigen Betrieb bietet, so gelangen dennoch die Fischereirechtsbesitzer zu einem beträchtlichen Einkommen. Ziffernmäßige Daten lassen sich wohl nicht sammeln, daß es sich jedoch um beträchtliche Summen handelt, beweist die Tatsache, daß die Gesamtlänge dieser Gewässer ungefähr 40.000 Kilometer mißt. Hievon entfällt auf den Waldbesitz des kgl. ungarischen Ärars beiläufig die Hälfte mit einem Areal von rund 5000 Hektar. Die vorbildliche Handhabung der Fischerei der ärarischen Gewässer ist eine spezielle Aufgabe der Forstämter. An den Gebirgswässern sind in unserem Vaterlande derzeit 175 Forellenbrutstätten im Betriebe, welche insgesamt jährlich 4 Millionen befruchtete Eier zum Ausbrüten in Obhut nehmen.

Die so gepflegten Gewässer gewähren in malerischen Gebirgsgegenden den Sportanglern einen seltenen Genuß. Besonders in der Umgebung der Hohen Tátra (K. Ung. Forstdirektion in Liptóújvár) und im Mittelgebirge an den fischreichen Nebenbächen des Garamflusses (K. Ung. Forstdirektion in Beszterczebánya) ist es durch die betreffenden Forstdirektionen jedem ermöglicht, sich diesem Körper und Seele erfrischenden Sport hinzugeben.

Was nun das alljährlich aus den öffentlichen Gewässern des Landes gefangene Fischquantum betrifft, kann dasselbe leider wegen des allgemein herrschenden Systems der Verpachtung nicht verläßlich festgestellt werden. Die nach der Größe der Pachtsummen versuchte Schätzung ergibt annäherungsweise ein Quantum von 50.000 Meter(Doppel)zentner im Werte von 2.5 Millionen Kronen. Daß dieses Quantum noch gesteigert werden kann, ist zweifellos, da ja jetzt, wenn wir die gesamten in Rechnung zu ziehenden Wasserflächen — Flüsse und Seen — auf 250.000 Hektar schätzen, auf ein Hektar im Jahr durchschnittlich nur 20 *kg* Fischfleischerträgnis im Werte von 10 Kronen entfällt. Es ist keine übertriebene Hoffnung, daß man sowohl das Quantum, als auch den Wert durch Verbesserung des Materials verdoppeln wird, was einer Wertsteigerung des durch die Fischerei der natürlichen Gewässer ver-

tretenen Nationalvermögens um ungefähr 30 Millionen Kronen entsprechen würde; ein Ziel, wofür zu arbeiten es sich wahrlich lohnt!

Größere Fischereibetriebe an unseren natürlichen Gewässern sind:

1. Die erzherzogliche Domäne in Bellye (Baranya);
2. Balatoni Halászati Részvénytársaság (Aktiengesellschaft für den Plattensee) in Siófok;
3. Gebrüder Szál in Apatin und Orsova;
4. Pachtwirtschaft für den Velenczeer See: Isidor Schwarz und N. Gestetner in Győr;
5. Franz Lovrekovics in Újvidék; usw.

II. Die Fischerei der kleineren, wenn auch nicht ableitbaren, aber systematisch gepflegten stehenden Gwässer und der künstlich angelegten ableitbaren Teiche mit systematischer Wirtschaft vermehrt die Fischproduktion des Landes um ein Beträchtliches.

Die Ausdehnung dieser unter einem intensiv rationellen Betrieb stehenden Gewässer erreicht an 205 Orten im Lande zusammen rund 12.000 Hektar; davon sind an 107 Orten 6000 Hektar regelrechte Teichwirtschaften mit ablaßbarem Wasser.

Nahezu alle diese Fischereiwirtschaften sind in den letzten 20 Jahren entstanden und besitzen einen auf vollständig rationeller Basis geleiteten Betrieb. Siebzehn davon, in einer Ausdehnung von rund 20 Hektar, befassen sich mit Forellen-, alle übrigen mit Karpfenzucht.

Durch die künstlich angelegten Karpfenteichwirtschaften erlangt die Fischerei auch in der Landwirtschaft eine bedeutende Rolle. Diese Teichwirtschaften werden ganz nach dem Vorbild unberührter natürlicher Gewässer eingerichtet. Die den Winter hindurch trocken gehaltenen Terrainflächen setzen wir im Frühjahr unter Wasser, welches bis spät im Herbste bleibt; während dieser Zeit entwickeln sich die Fische. Wenn der Winter herannaht, wird das Wasser abgelassen und die Fische gelangen auf dem Markt oder zur Weiterzucht bis zum Frühjahr in enge und tiefe Überwinterungsteiche.

Die Kultur, die der Urfischerei so arg mitgespielt hat, befähigt uns nun, überall dort, wo die technischen Bedingungen gegeben sind, die den Lebensbedingungen der Fische am besten entsprechenden Verhältnisse selbst zu schaffen.

Mittels der künstlich angelegten Teiche nützen wir eigentlich die fruchtgebende Kraft des Bodens zur Herstellung von Fischfleisch aus; die Fischerei wird also ein sehr wirksames Mittel zur wirtschaftlichen Ausnützung des Bodens, welches um so mehr Bedeutung hat, als es auch bei Bodenarten angewendet werden kann, die sonst kaum oder überhaupt nicht mit nennenswertem Nutzen kultiviert werden könnten. Gerade da-

durch hat diese Sache bei uns in Ungarn eine besondere Wichtigkeit, denn in unserem großen Tieflande befinden sich viele Tausend Hektar natronhältigen Bodens, welcher dem Landwirte höchstens im Frühjahr als spärliche Hutweide von geringem Nutzen ist. Im Wege der künstlichen Fischerei können jedoch diese Bodenflächen, wie die bisherigen Beispiele es bewiesen haben, ausgezeichnet nutzbar gemacht werden.

Die Leistungen der Fischerei haben sich, besonders durch Einführung der künstlichen Fütterung, binnen kurzer Zeit in kaum geahnter Weise gesteigert. Ist doch die rationelle, auf naturwissenschaftlicher Basis beruhende Teichwirtschaft nicht mehr als 30 Jahre alt. Bei unseren ersten Teichwirtschaften (1894), wo vorerst nur die natürliche Nahrung für die Fische in Betracht kam, haben wir pro Hektar ungefähr 150 *kg* Fischfleisch erzeugt; heutzutage ist schon das vier- bis fünffache dieses Quantums keine Seltenheit mehr. Dies entspricht pro Hektar mit Rücksicht auf die Fischpreise und die Regiekosten einem Reinertrage von 200—300 Kronen.

Sowohl die Beschaffenheit unserer Gewässer als auch unser verhältnismäßig warmes Klima ist besonders günstig für die *Karpfenzucht.*

Zweijährige Karpfen erreichen bei künstlicher Aufzucht leicht ein Gewicht von 1 *kg* und werden z. T. schon gern gekauft. Neben dem Karpfen bilden von den zahmen Fischen die *Schlei* (Tinca vulgaris Cuv.), von den Raubfischen der *Zander* (Lucioperca sandra Cuv.) das Hauptfischkontingent. Die Zucht des Zanders, als des wertvollsten in unseren Gewässern heimischen Raubfisches, besitzt eine ganz besondere Bedeutung. Dieser Fisch ist besonders zur Ansiedelung in den nicht ableitbaren stehenden Gewässern geeignet, wo er berufen ist, das Gleichgewicht zwischen der jeweiligen Nahrungsmenge des Teiches und dem Fischbestande zu erhalten, indem er die eventuell übermäßig sich vermehrenden zahmen, oder die wertlosen wilden Fische vertilgt. Die Ansiedelung des Zanders erfolgt bei uns durch Übertragung der befruchteten Eier. Mit der Produktion der Zandereier befassen sich mehrere unserer Teichwirtschaften im Großen, so daß sogar ein Export möglich ist. Bei entsprechender Verpackung können die Eier auch in entfernte Gegenden versandt werden.

Die jährliche Fischproduktion unserer Teichwirtschaften kann im Durchschnitt pro Hektar mit 2 Meterzentnern angenommen werden. Die derart gewonnene qualitativ erstklassige Fischmenge macht demnach jährlich 24.000 Meterzentner im Werte von nahezu 4 Millionen Kronen aus.

Dieses Quantum ist wohl kaum die Hälfte der Fischproduktion der öffentlichen Gewässer; jedoch übersteigt sein Wert infolge besserer Qualität jenen der letzteren um vieles.

Wenn wir die Steigerung des Bodenertrages durch die Fischerei pro Hektar nur auf 100 Kronen veranschlagen, so repräsentieren schon die bestehenden Wirtschaften eine jährliche Summe von 1,200.000 Kronen, was einer Kapitalwerterhöhung von wenigstens 30,000.000 Kronen entspricht. Es ist unzweifelhaft, daß wir durch weitere Arbeit in dieser Richtung mit geringer Anstrengung das Doppelte dieser Summe erreichen können.

Allerdings erfordert die Einrichtung solcher Teichwirtschaften ein ziemliches Anlagekapital. Es müssen mächtige Dämme und Schleusenanlagen erbaut werden, um das Wasser der Flüsse und Bäche zu stauen und durch oft kilometerlange Kanäle an Ort und Stelle zu leiten. So entstehen dann in flachen Gegenden auf der öden, dürren Heide, wo früher höchstens eine einsame Zigeunerhütte stand, die ausgedehnten Wasserflächen der Karpfenteiche, oder in Gebirgsgegenden die malerischen kleinen Forellenwirtschaften.

In den Teichwirtschaften selbst herrscht ein reges Leben. Die Arbeit hört nicht auf. Es wird künstlich für die Nachkommenschaft gesorgt, die Satzfische werden gefüttert, die Teichfläche wird für die alles belebende Sonnenwärme von dem lästigen Wuchse der groben Wasserflora freigehalten und den hier und da unvermeidlichen Unfällen und Katastrophen wird energisch entgegentreten. Der durch die Macht des Wassers durchbrochene Damm wird schnell wieder hergestellt, das durch ungewöhnliches Hochwasser weggerissene Stauwehr wieder aufgebaut.

Und so erwartet der Teichwirt, der seine Arbeit gut getan hat, ruhigen Gewissens den Herbst und die Ernte: das Abfischen seiner Teiche.

Ist die Zeit herangekommen, so werden die Teiche bis auf die Gräben, in denen sich die Fische sammeln, abgelassen. Dann zieht man die Netze an, und alles lauert erwartungsvoll auf den Inhalt des Garnes. Nun kommt er zum Vorschein. Unsere „Wasserhaustiere“ werden regelrecht sortiert, abgezählt und abgewogen, damit das Resultat der Arbeit richtig festgestellt werden kann. Dann kommt alles in die Magazine: in die kleinen Hälterteiche, die genügend tiefes und frisches Wasser enthalten, um den Fischen die Winterruhe oder den Aufenthalt bis zur Beförderung zum Markte schadlos zu ermöglichen. Die Zufuhr geschieht mittels Wagen, Barken, oder auch mittels Feldeisenbahnen.

Selbsverständlich fehlt es bei der interessanten Arbeit nicht an Zuschauern, die das Material mit Fachkenntnis prüfen und sich des schönen Erfolges — in Erwartung einer guten Fischsuppe — mit dem Wirte freuen!

Unsere leistungsfähigsten Teichwirtschaften zeigt folgende Tabelle:

Nr.	Eigentümer der Teichwirtschaft	Ort der Teichwirtschaft	Ausdehnung in Hektaren
1	Fürst Pálffy	Malaczka, Kom. Pozsony .	75
2	Graf Eszterházy	Tatatóváros, Kom. Komárom	533
3	Graf Moriz Nikolaus Eszterházy (Pächter: Béla Corchus, Budapest, IX., Boráros-tér 3)	Nagyigmánd „ „	85
4	Dr Alfred Hirsch	Czikola, Adony, Kom. Fejér	86
5	Graf Béla Zichy	Vrászló, Komitat Somogy .	200
6	Baron Paul Inkey	Iharos, Kom. Somogy . .	61
7	Graf Eugen Karácsonyi	Temestopolya, Kom. Temes	75
8	Franzenskanal-Pachtgesellsch.	Újszivácz, Kom. Bács . . .	58
9	Zisterzienser Orden	Elöszállás, Kom. Fejér . .	60
10	Baron Viktor Schoßberger	Tura, Komitat Pest . . .	46
11	Graf Stephan Tisza (Pächter: Béla Corchus, Budapest, IX., Boráros-tér 3)	Tiszaradvány, Kom. Bihar .	106
12	Fürst Tassilo Festetich (Pachtwirtschaft)	Tarany, Kom. Somogy . .	88
13	Andor v. Somsich	Mike „ „ . .	71
14	Dr Michael v. Goszthony	Bárdibükk, Kom. Somogy .	29
15	v. Biedermann	Mozsgó, Kom. Somogy . .	34
16	Graf Draskovich	Németújvár, Kom. Vas . .	54
17	Graf Harnoncourt	Écska, Kom. Torontál . .	690
18	Graf Berthold Széchenyi	Segesd, Kom. Somogy . .	39
19	Die Stadt Esztergom (Pächter: Béla Corchus, Budapest, IX., Boráros-tér 3)	Esztergom	125
20	Nikolaus v. Somsich	Sárd, Komitat Somogy . .	74
21	Graf Géza Széchenyi	Csokonya, Kom. Somogy .	60
22	Esztergomer Domkapitel	Tapsony, „ „ .	35
23	Die Stadt Szabadka (Pächter: Béla Corchus, Budapest, IX., Boráros-tér 3)	Szabadka	186
24	Béla Corchus et Komp.	Ugra, Komitat Bihar . . .	431
25	Julius Behm	Örspuszta, Kom. Fejér . .	75
26	Fürst Tassilo Festetich (Pächter: H. Meller)	Csurgó, Kom. Somogy . .	80
27	Domkapitel Eger (Pächter: Koloman Tóth)	Zsigerpuszta (Monor), Kom. Pest	45
28	Graf Josef Pálffy von Erdőd	Dejte, Komitat Pozsony (Forellenzucht)	2
29	Fundationalherrschaft (Pächter: Rudolf Köttl)	Znióváralja, Komitat Túrócz (Forellenzucht)	3
30	Baron Julius Révay (Pächter: Heinrich Pohn)	Kisselmecz, Komitat Túrócz (Forellenzucht)	1

Mit Zanderzucht in größerem Maßstabe beschäftigen sich die Teichwirtschaften in Iharos (6), in Sárd (20), in Tiszaradvány (11) und in Ujszivácz (8).

Außer Einzelunternehmern befassen sich auch schon Aktiengesellschaften mit dem Betriebe von Teichwirtschaften, so die *Haltenyésztő Részvénytársaság* (Aktiengesellschaft für Fischzucht) in *Budapest* und die *Délvidéki Haltenyésztő Részvénytársaság* (Südländische Aktiengesellschaft für Fischzucht) in *Újvidék*. Es ist dies wohl das beste Zeichen, wie lebensfähig in unserem Lande dieser, man könnte sagen, in seiner Renaissance begriffene uralte Produktionszweig der Menschheit ist.

III. Wenn wir nun all das kapitalisieren, was wir in unserem Lande durch die Pflege der Fischerei gewinnen, so gelangen wir nach den schon erörterten Daten zu der stattlichen Summe von ungefähr 100 Millionen Kronen. Es handelt sich also um einen beträchtlichen Teil unseres Nationalvermögens, der alle Fürsorge, auch des Staates, verdient. Und dies um so mehr, als in Ungarn das ökonomische Leben derzeit noch ganz entschieden überwiegend durch agrarische Motive beeinflußt wird. Die Folge davon ist ein gewisser Zollschutz, eine Absperrung unserer Grenzen gegen die Einfuhr von Lebensmitteln. Es ist dann aber auch billig, alles aufzubieten, um die Produktionsquellen des Inlandes so reichlich als möglich zu erschließen, damit auch die Interessen der nicht agrarischen Bevölkerung gewahrt werden, oder besser gesagt, damit das Gleichgewicht zwischen den agrarischen und den merkantilen Interessen aufrechterhalten bleibe.

Einer vom Kgl. Ung. Ackerbauministerium zu diesem Zwecke kreierten Sektion obliegt die planmäßige Fürsorge für die Landesfischerei innerhalb des Rahmens der zu diesem Behufe seitens der Gesetzgebung jährlich votierten Budgetpost. Dieser Betrag wird verwendet einerseits zur direkten materiellen Unterstützung der Interessenten, u. zw. hauptsächlich *durch Verteilung von Zuchtmaterial*, andrerseits — durch Ausgabe populär geschriebener Werke und eines Fischereifachblattes — zur Verbreitung der Fischereikenntnisse; endlich durch Verleihung von Stipendien und Subventionen zur praktischen Heranbildung der in den Fischereiwirtschaften benötigten Arbeitskräfte.

Die auf Hebung der Fischerei gerichtete Tätigkeit wird seitens des Staates — ob dieselbe nun von Genossenschaften oder Privaten ausgeht — als eine Angelegenheit von öffentlichem Interesse der weitestgehenden Unterstützung teilhaftig; er errichtet Brutplätze, verteilt unentgeltlich Zuchtmaterial (Eier, Brut, Mutterfische); ersetzt teilweise oder gänzlich die Kosten, welche die Überwachung und die Rettung der bei Überflutungen aufs Trockene geratenen Fischbrut verursachen, usw.

Behufs Besetzung der genossenschaftlichen Gewässer mit

der nötigen Brut wurden zu deren Aufzucht mit staatlicher Unterstützung 11 Brutplätze in der Gesamtausdehnung von 90 Hektar Wasserfläche errichtet.

Das Quantum des in den letzten 10 Jahren jährlich verteilten Zuchtmaterials zeigt die folgende Tabelle:

Jahr	Forellen-Eier	Regenbogen Forellen-Eier	Fischbrut	Krebs-setzlinge	Zander-Eier
	Stück				
1903	1,750.000	1,300.000	—	—	45,380.000
1904	1,870.000	1,340.000	—	30.000	56,000.000
1905	2,200.000	1,340.000	—	30.000	56,000.000
1906	2,200.000	1,500.000	336.000	50.000	56,000.000
1907	2 400.000	1,660.000	80.000	50.000	62,000.000
1908	2,500.000	1,780.000	90.000	55.000	64,000.000
1909	2,800.000	1,780.000	43.200	62.000	62,000.000
1910	2,700.000	1,750.000	700.000	70.000	64,000.000
1911	2,900.000	2.000.000	300.000	47.000	60,000.000
1912	3.900.000	2,000.000	70.000	40.000	70,000.000

Im laufenden Jahre (1913) betrug der ordentliche Kostenbetrag für die Fischerei im staatlichen Budget 248.785 Kronen.

Im Anschlusse an die Zentralsektion versehen folgende, gleichfalls dem Ackerbauministerium unterstehende Ämter die Fachagenden:

1. *Das Landesinspektorat für Fischerei, Budapest.* Seine Aufgabe besteht in der praktischen Weiterentwicklung der Fischerei und in der Ausarbeitung der diesbezüglichen technischen Projekte; es steht in einschlägigen Fragen den Interessenten unentgeltlich zur Verfügung.

2. *Die Kgl. Ung. Versuchsstation für Fischbiologie und Abwässerbeseitigung in Budapest.* Diese studiert die Biologie der Fische und Krebse für praktische Zwecke und wirkt als staatliches Fachorgan bei den behördlichen Verfahren zur Beseitigung der die Fischerei gefährdenden Abwässer mit.

3. *Die Station für Fischpathologie in Budapest, Tierärztliche Hochschule.* Dieselbe befaßt sich mit den Krankheiten der Fische und Krebse und mit der Untersuchung von deren Ursachen.

Die Tätigkeit dieser staatlichen Institutionen bewegt sich in zwei Hauptrichtungen: einerseits ist es ihr Bestreben, unsere öffentlichen Gewässer systematisch zu kultivieren, andrerseits, die mit künstlichen Mitteln arbeitenden Fischereiwirtschaften zu vermehren,

Im Anschlusse an die staatlichen Institutionen sei hier noch eine soziale Vereinigung, der *Landesfischereiverein* (Országos Halászati Egyesület) in Budapest, erwähnt, der gemeinschaftlich

mit den obengenannten Institutionen für das Wohl und die Hebung der Landesfischerei arbeitet.

Das Resultat der Tätigkeit aller dieser Institutionen ist, daß die vor 20 Jahren ganz in Verfall geratene Binnenfischerei des Landes ihrer Wiederbelebung entgegenstrebt und jetzt gleich anderen Kulturfaktoren an der Vermehrung des Nationalvermögens teilnimmt.

Die Fortschritte in dieser Richtung während der letzten 10 Jahre zeigt folgende Tabelle:

Jahr	Fischereigenossenschaften		Regelrechte Teichwirtschaften und Fischereiwirtschaften mit intensivem Betriebe in Seen		Forellenbrutanstalten
	Zahl	Kat. Joch Wasserfläche	Zahl	Kat. Joch Wasserfläche	
1903	59	254.341	107	10.356	109
1904	61	255.586	118	11.044	120
1905	63	258.750	119	11.202	124
1906	63	258.750	131	11.598	128
1907	66	260.264	136	12.093	137
1908	68	262.523	149	12.602	148
1909	70	265.292	152	13.046	161
1910	74	271.561	159	13.835	168
1911	83	279.219	186	19.028	175
1912	92	294.540	205	20.104	175

Anmerkung: 1 kat. Joch = 0.56 Hektar.

IV. Eine intensive Bestrebung zur Erhöhung unserer Fischproduktion ist umso notwendiger, als diese dem Bedarf gegenüber derzeit noch viel zu klein ist; pro Kopf der Bevölkerung erreichen wir kaum $^1/_3$ Kilogramm, weshalb auch die Fische noch teuer sind.

Die edleren, selteneren Arten: die Forelle, die Störarten, der Zander sind wegen ihrer hohen Preise nur Feiertagsspeisen. Als Volksnahrungsmittel sind nur die billigeren Arten von Bedeutung, deren Gros der Karpfen, der Wels, der Hecht, die Schleie, die Barbe bilden, worauf die Karausche und die massigen, aber sehr grätenhältigen Weißfische folgen.

Die Fische gelangen zumeist in frischem Zustand zum Verkauf; nur die billigen, minderwertigen Weißfische werden gedörrt oder in größeren Betrieben geräuchert.

Das Dörren geschieht einfach derart, daß die Fische in zwei Teile gespalten und eingesalzen, dann an der Sonne getrocknet und in Ballen von 25 *kg* Gewicht zusammengebunden werden, wobei man in größeren Betrieben (Plattensee) die Schuppen ablöst, sammelt und in der Perlenimitationsindustrie verwertet. In gedörrtem Zustande werden auch die meisten Fische exportiert, und zwar hauptsächlich in die unteren Donau-

länder. Von den besseren Sorten geht noch der Zander, besonders der Plattenseezander (Fogas) nach dem Auslande, aber nur in frischem Zustande.

Bei den heutigen Verkehrsmitteln, wo in Spezialwagen selbst die heikelsten lebenden Fische tagelang transportiert werden können, dominiert überall am Markte der frische Fisch. Von Süßwasserfischkonserven kann, wenigstens bei uns, kaum die Rede sein, um so weniger, als auch die Fortschritte der Kälteindustrie die Aufbewahrung eines eventuellen Überflusses sehr leicht machen. Das Gefrieren der Fische spielt dementsprechend auch bei uns eine immer größere Rolle, und unsere Märkte sind jetzt schon, ähnlich den deutschen Märkten, einer Invasion von aus Persien stammenden und in gefrorenem Zustande durch Rußland zu uns gelangenden Zandern ausgesetzt.

Unser größter Fischmarkt ist Budapest, wo die jährliche Zufuhr in runder Summe 20.000 Doppelzentner Süßwasserfische beträgt. Dabei erhöhen sich die Fischpreise von Jahr zu Jahr, ein Zeichen, daß wir noch immer den Bedarf nicht decken können. Nennenswerte Fischmärkte findet man noch in Szeged, Apatin, Zimony, Pancsova, Újvidék und Orsova.

Die von den großen Flüssen entfernter liegenden Städte entbehren meist einer entsprechenden Markteinrichtung, ohne welche von einem regelrechten Fischhandel überhaupt nicht gesprochen werden kann. Die dringendste unserer Aufgaben ist daher die Organisation der provinzialen Fischmärkte. Das Geheimnis der Erfolge eines Produktionszweiges liegt eben in der Möglichkeit der Verwertung, die wiederum dadurch bedingt wird, daß wir die Ware im gehörigen Zustande an den richtigen Käufer bringen können. Die Provinzialfischmärkte sollen dies erleichtern und durch Erweiterung des Konsumentenkreises die Fischerei in den Stand setzen, die ihr gebührende Aufgabe in der Volksernährung zu erfüllen.

Der Bergbau in Ungarn.

Von

Géza Réz,

o. Professor an der Hochschule für Bergbau und Forstwesen in Selmeczbánya.

Ich will versuchen, über den Bergbau des Landes eine einfache, klare und richtige Skizze zu entwerfen und werde bemüht sein, nicht nur über seinen jetzigen Stand, sondern auch über seine Aussichten in der Zukunft einige Aufklärung zu geben.

Unser im Auslande wenig bekanntes, oft sehr verkanntes Land ist mit nutzbaren Mineralien reich gesegnet; seine Hügel und Berge enthalten fast jedes bekanntere Mineral.

Obgleich in Ungarn schon seit vielen Jahrhunderten ein stetiger Bergbau betrieben wird und auch heute noch ein reger und rühriger Bergbau im Schwunge ist, erscheint ein Teil der altbekannten Lager noch immer nicht erschöpft. Außerdem werden von Jahr zu Jahr neue abbauwürdige, oft mächtige Lagerstätten verschiedener nutzbarer Mineralien erschlossen.

Schließlich birgt unser Land noch einige nicht vollkommen überschürfte Gegenden, die zu den schönsten Hoffnungen berechtigen und die vielleicht große Überraschungen veranlassen werden.

Unser *Goldbergbau* hat sich nach einem starken Rückfall ein wenig erholt und ist wieder in Entwicklung begriffen. Unsere ältesten *Eisenerzlager* sind zwar dem Erschöpfen nahe, doch liefern uns die neuesten Schurfarbeiten sichere Zeichen dafür, daß man vielleicht weniger ergiebige, doch jedenfalls exploitationswürdige neue Lager zugänglich machen und dadurch unseren technisch vollkommen eingerichteten Eisenwerken das notwendige Rohmaterial auf lange Zeit sichern können wird.

Wenn auch Ungarn, was Kohlenreichtum und Qualität der *Steinkohle* anbelangt, weit hinter den übrigen größeren europäischen Ländern steht, können wir uns damit trösten, daß unser Braunkohlenbergbau blüht und sich ungemein rasch entwickelt.

Unsere *Steinsalzlager* sind unerschöpflich, leider aber ließen sich bis jetzt keine Kalisalze finden.

Wegen seiner nationalökonomischen Wichtigkeit und der voraussichtlich günstigen Einwirkung auf Ackerbau, Gewerbe

und Industrie, muß man den in Europa einzig dastehenden großartigen Fund von *Erdgasen* in Erdély (Siebenbürgen) einen epochalen Wendepunkt in der Geschichte unseres Bergbaues nennen. Die Aussichten, die sich uns hier bieten, können auch wir noch nicht vollkommen abschätzen, doch jedenfalls hat sich uns hier eine Energiequelle eröffnet, deren Maße imponierend wirken.

Wir haben auch Hoffnung, *Rohöl* in größeren Mengen zu erschließen. Ein stark ausgedehntes *Asphaltlager* besitzen wir im Komitat Bihar.

Die ungarischen *Edelopale* von Veresvágás-Dubnik (Komitat Sáros)stehen ihres unübertrefflich schönen Farbenspieles wegen einzig da, nur wird die Entwicklung dieses Bergwerks durch die große Konkurrenz ausländischer, obgleich minderwertiger Opale und vielleicht auch durch den Aberglauben, daß Opal Unglück bringe, behindert.

In Oberungarn besitzen wir einen nennenswerten *Magnesitbergbau;* auch *Kalkstein* kommt in großen Massen und in ausgezeichneter Qualität vor und der *Marmor* von Ruszkicza steht dem von Carrara sehr nahe.

Einzig und allein der *Edelmetallbergbau*, der heute nur mit Aufbietung ungemein großer Opfer fast allein durch den Staat betrieben wird, bietet uns wenig Aussicht. Die plötzlich eingetretene allgemeine Teuerung, die beträchtliche Erhöhung der Arbeitslöhne und der Materialpreise brachten eine starke Steigerung der Betriebskosten mit sich; andrerseits sind die Erze ärmer geworden und — last not least — trug die Devalvation der Metallpreise dazu bei, daß viele Bergwerke eingestellt werden mußten. Die noch künstlich, mehr aus politischen und nationalökonomischen Gründen aufrechterhaltenen aber haben mit schweren Verlusten zu kämpfen.

Über die Ausdehnung und die Betriebsresultate der Hauptgruppen unseres Bergbaues im Jahre 1911 bietet uns die beigelegte Tabelle Nr. I Aufklärung.* Die Verteilung der nutzbaren Mineralien in Ungarn ist aus der Übersichtskarte, die im Jahre 1906 durch J. Böckh und A. Gesell verfaßt wurde, zu entnehmen.

Der älteste Bergbau Ungarns ist der Erzbergbau. *Gold* wurde in Erdély (Siebenbürgen) schon vor der Invasion der Römer gewonnen. Laut A. Péch gab es in Selmeczbánya (Schemnitz) in der zweiten Hälfte des XIV. Jahrhunderts schon viele ersoffene Zechen.

Der Erzbergbau verteilt sich auf drei Gruppen von Lagern: Wir unterscheiden das *Erdélyer (Siebenbürger) Erzgebirge*, das

* Wahlner Aladár: Magyarország bánya- és kohóipara az 1911. évben. Bányászati és Kohászati Lapok, 1912. évf.

Szatmár-Szolnokdobokaer erzführende Gebirge, und endlich das *niederungarische Erzgebirge.* Im *erstgenannten* kommen Gold- und Tellurgold führende Quarzgänge vor. Die namhaftesten Bergwerke in diesem Distrikt sind *Brád, Verespatak* und *Nagyág.* Die bedeutendsten Goldbergwerke gehören der ausländischen Firma „Rudaer 12 Apostol Gewerkschaft" mit der Direktion in Brád. Die Goldproduktion dieser Bergwerke machte im Jahre 1911 53% der gesamten Produktion des Landes aus. Das Gold wird nach erfolgter Zerkleinerung des Erzes durch Amalgamation gewonnen.

Schwer lastet auf dem Goldbergbau Siebenbürgens die zügellose Habgier der einheimischen Bergarbeiter. Trotz der größten Aufsicht und Strenge kommen noch sehr oft Golddiebstähle vor, und zwar auf verschiedene Arten, welche nicht beschrieben und ausgemalt werden können. Der Staat ist bemüht, diesem Unfug durch scharfe Maßregeln ein Ende zu machen.

Im *zweiten Distrikte* sind die Erzlager gleichfalls Gänge, doch führen dieselben außer Gold und Silber auch Blei-, Kupfer- und Zinkerze. Die hierhergehörigen größten Bergwerke liegen in Nagybánya und dessen Umgebung.

Im *dritten Bezirke* kommen Gänge vor, die an Ausdehnung zwar mächtiger, an Erzführung aber ärmer sind. Gold und Silber, Blei-, Kupfer- und Zinkerze werden hier gewonnen. Die Zentren dieses Distriktes sind die zwei typischen alten Bergstädte Selmeczbánya (Schemnitz) und Körmöczbánya (Kremnitz). Im letzteren Orte befindet sich auch die Königl. Ung. Münze.

Die Erze der Edelmetalle sind beinahe ausnahmslos an tertiäre Eruptivgesteine, an Andesit- und Trachitkuppen gebunden.

Auch unser *Eisenerzbergbau* ist ungemein alt. Die Lager oder Stöcke sind größtenteils zwischen kristallinischem oder Urschiefer eingebettet. Den größten Teil der Eisenerzproduktion liefert uns das sogenannte *Oberungarische Erzgebirge,* wohin die Komitate Szepes, Gömör und Abauj zu rechnen sind. Die Erze werden teils durch Tagbau, teils unterirdisch gewonnen.

Ein großer Teil der Eisenerzproduktion geht ins Ausland; im Jahre 1911 betrug die Ausfuhr 40% der Gesamtproduktion. Hierdurch werden natürlich die Interessen unserer wohlentwickelten Eisenindustrie stark berührt, und wenn man auch die Verdienste des ausländischen Kapitals bei der Regeneration unseres Eisenerzbergbaues vollkommen anerkennt, muß man doch einräumen, daß unsere Eisenindustrie Grund genug hat, dahin zu trachten, daß die Ausfuhr der Eisenerze, wenn auch nicht eingestellt, doch soweit als möglich eingeschränkt werde; nicht mit Unrecht, wenn man bedenkt, daß laut der letzten Schätzung (Geol. Kongr. in Stockholm 1910) unser ganzer Eisenerzvorrat nur 14,467.000 Tonnen ausmacht und bei 2 Millionen Tonnen jährlichen Bedarfes in 72 Jahren verzehrt sein wird.

Günstiger sind die Verhältnisse der *Kohlenvorräte* Ungarns. Laut der im vorigen Jahre durchgeführten Schätzung können wir rechnen auf:

	Vorrat	Zu erhoffen	
Steinkohle . .	7,473.700	133,795.000	Tonnen
Braunkohle . .	342,776.718	1100,504.000	„
Lignit	7,703.000	124,450.000	„
Zusammen:	357,953.418	1358,749.000	Tonnen
Insgesamt:	1.716,702.418	Tonnen.	

Nimmt man eine Jahresproduktion von rund 10 Millionen Tonnen an (im Jahre 1911 war die Produktion nahe an 9.5 Millionen Tonnen), so reicht unser Kohlenvorrat für 172 Jahre.

Ein verhältnismäßig sehr kleiner Teil unserer Kohlenproduktion ist ältere und verkokbare Steinkohle. Karbonkohle kommt untergeordnet in der sogenannten Banater Gegend (Kom. Krassó-Szörény) in Szekul und Eibenthal vor. Den größten Teil unserer Steinkohle aber liefern uns die Liaslager von Pécs (Fünfkirchen).

Erwähnenswert ist hier das Bergwerk Domán, dessen Betrieb durch die oft eintretenden vehementen Methangasausbrüche sehr ungünstig und stark beeinflußt wird. Nicht selten verursachen diese Ausbrüche schweres Unglück.

Unsere zwischen tertiäre Schichten gebettete Braunkohle ist durchschnittlich guter Qualität mit einem Heizwerte von 3000—6000 Kal. Die ergiebigsten Braunkohlengebiete sind die des Zsiltales, die eozänen Kohlenlager von Tatabánya-Esztergom, das Nógrád-Salgótarjáner Becken, die Braunkohlen im Borsoder Komitat, und endlich das erst jüngst erschlossene, vielverheißende Terrain in Nyitrabánya.

Der Kohlenbergbau ist verhältnismäßig noch sehr jung. Die erste Zeche wurde im Jahre 1750 am Brennberg, bei Sopron (Ödenburg) eröffnet. Schon der Name dieses Bergwerkes zeigt uns an, daß die Braunkohle — sonst ausgezeichneter Qualität — hier sehr leicht entzündlich ist; der Bergmann hat hier ununterbrochen mit Grubenbränden zu kämpfen.

Es dauerte lange, bis man erkannte, wie günstig Industrie und Gewerbe durch eigene Kohlenproduktion beeinflußt wird, doch hat sich endlich in den letzten Jahren unser Kohlenbergbau (speziell der Braunkohlenbergbau) ungemein rasch entwickelt. Wir hatten im Jahre 1900 eine Kohlenproduktion von beinahe 6.6 Millionen Tonnen und im Jahre 1911 eine solche von nahezu 9.5 Millionen Tonnen. Die Kohlenproduktion ist demnach um fast 44% gestiegen. Übrigens gibt die beiliegende Tabelle Nr. III genügend Aufklärung über den jetzigen Stand unseres Braunkohlenbergwesens.

Die größte Produktion wurde bei den Bergwerken der

Die Bergstadt Zalatna.

Das Marosújvárer Salzbergwerk. Die Förderung von Salzblöcken.

Ung. Allgem. Kohlenbergbauaktiengesellschaft in Tatabánya mit 1.75 Millionen Tonnen erzielt. Dieses glänzende Resultat ist aber nicht nur der vollkommenen Einrichtung und der vorzüglichen Lage des Bergwerks zu verdanken — Tatabánya liegt in der Mitte der Hauptlinie Wien—Budapest — sondern hauptsächlich dem günstigen Umstande zuzuschreiben, daß beim Abbau des durchschnittlich 6 *m* mächtigen Flözes der sogenannte Spülversatz in einer geradezu idealen Weise verwendet werden kann, wodurch eine billige und rasche Massenproduktion ermöglicht ist.

Trotzdem sich aber unsere Kohlenproduktion von Jahr zu Jahr beträchtlich erhöht, ist die Einfuhr von Steinkohle und Koks stark gestiegen, so daß im Jahre 1911 der Import an Steinkohle 2,834.747 Tonnen und an Koks 502.064 Tonnen betrug. Diese Erscheinung ist leicht erklärlich. Wir sind nämlich wegen des Mangels an verkokbarer Kohle nicht imstande den Koksbedarf unserer Industrie selbst zu decken; dann hat sich unsere Industrie, wenn auch langsam, so doch sehr merkbar entwickelt; endlich hat auch der Arbeiter- und Waggonmangel sein Teil dazu beigetragen, daß die inländische Produktion mit dem Bedarf nicht Schritt zu halten vermag.

Ein erwähnenswertes Ereignis in der Geschichte des Kohlenbergbaues in Ungarn war es, als im Jahre 1907 der ungarische Staat aus verschiedenen, sehr wichtigen Gründen sich dazu entschloß, Kohlenbergbau in eigener Regie zu betreiben. Zu diesem Zwecke wurden die verpachtet gewesenen ärarischen Kohlenterrains rückgelöst, einige Braun- und Steinkohlen-Bergwerke angekauft und endlich Schürfungen in größerem Maße begonnen. Die hier erzielten Resultate sind zwar bis jetzt nicht ganz befriedigend, doch kann man darauf rechnen, daß nach Einführung eines rationelleren Systems auch dieser Bergbau den Erwartungen entsprechen und damit das erstrebte Ziel erreicht werden wird.

Der *Salzbergbau* ist in Ungarn Staatsmonopol. Ebenso hat sich der Staat die Gewinnung von Naturgas, Naphta und den übrigen bituminösen Mineralien ausschließlich vorbehalten.

Der größte Teil unserer Salzproduktion ist Steinsalz, und nur ein ganz geringer Teil Sudsalz. Das Steinsalz wird durch Anwendung des sogenannten Kammerbaues gewonnen.

Im Jahre 1911 waren insgesamt 11 Salzbergwerke mit einer Grundfläche der Abbauräume von 146.460 m^2 im Betriebe. Außerdem standen noch 10 Reserveräume mit einer Grundfläche von 60.746 m^2 zur Verfügung. Neben Stein- und Sudsalz wurden für industrielle Zwecke 120,428 m^3 Sole mit einem Salzgehalt von 368,161 *q* erzeugt. Jährlich 100.000—150.000 *q* werden nach einigen Balkanländern (Bulgarien, Serbien) ausgeführt.

Trotzdem man schon seit langem weiß, daß in den an Galizien und Rumänien angrenzenden Territorien Rohöl vorkommt und Bohrungen auf *Petroleum* unter Subventionierung des Staates schon seit mehr als zwei Jahrzehnten vorgenommen werden, konnte sich bei uns bis heute noch keine lebensfähige Petroleumproduktion entwickeln. Mangel an Kapital, an Unternehmungsgeist und Ausdauer ist daran schuld, daß wir bis jetzt nur geringe Mengen Öles erbohrt haben. Allerdings spielt hierbei auch die Unverläßlichkeit des Bohrpersonals eine Rolle. Immerhin bieten uns die mit Hilfe englischen Kapitals neuerdings unternommenen Bohrungen in der Gegend von Szacsal (Komitat Mármaros) die schönsten Aussichten.

Die frappanteste Überraschung aber hat uns die Erbohrung des *Naturgases* in Kissármás gebracht. Es wurden schon seit Jahren geologische Aufnahmen und Untersuchungen durchgeführt, um in Ungarn Kalisalzlager zu finden; leider bis jetzt resultatlos. Doch bei einer Tiefbohrung auf Kalisalz in Kissármás, die etwas mehr als 300 *m* erreichte, wurde anstatt Kalisalzes eine ungemein ergiebige und reine (98% Methan) Erdgasquelle eröffnet.

Das mit großen Schwierigkeiten und Kosten gefaßte Gas zeigt jetzt in den Röhren einen Überdruck von 26.5 Atmosphären. Das Werk liefert pro Tag eine Gasmenge von 860.000 m^3.

Die geologischen Aufnahmen haben zu einem überraschenden Resultat geführt. Es wurde bewiesen, daß das Terrain der Siebenbürger Mezőség aus parallelen Antiklinalen zusammengesetzt ist. Man konstatierte 18 Antiklinalen, von denen einige 160 *km* weit zu verfolgen sind und fand 27 Dome oder Kuppen, an welchen Punkten die Gasanreicherungen zu finden sind.

Bisher liefern 12 verhältnismäßig seichte (50—300 *m* tiefe) Bohrlöcher pro Tag eine Menge von 1,722.500 m^3 Naturgas; wie groß aber die Ergiebigkeit der Sonden sein wird, wenn dieselben weiter abgestoßen werden, ist überhaupt nicht zu berechnen.

Jedenfalls haben wir es hier mit einem großartigen Vorkommen zu tun und wird die entsprechende Ausnützung dieser ungeheuren Energiequelle den Wohlstand des Landes beträchtlich fördern.

Daß ein blühender, schwunghafter *Bergbau* auf die Entwicklung der Kultur und Industrie eines Landes eine große Wirkung ausübt, ist allgemein bekannt. Um aber den Bergbau zur höchsten Blüte zu bringen, ist das Vorhandensein nutzbarer Mineralien allein nicht genügend. Entsprechendes *Kapital* und gediegene *Fachkenntnisse* sind dazu unumgänglich notwendig, und vielleicht ebenso maßgebend wie das erstere.

Nun ist aber unser einheimisches Kapital sehr schwerfällig. Mit wenigen Ausnahmen interessieren sich unsere Großgrundbesitzer und Kapitalisten für den Bergbau noch immer nicht in dem Maße, wie es erwünscht wäre. So sind wir denn oft auf das ausländische Kapital angewiesen, welches uns aber mit Unrecht nicht selten verweigert wird.

Es ist leider vorgekommen, und mag wohl auch heute noch vorkommen — obzwar sich die Verhältnisse in dieser Hinsicht sehr gebessert haben — daß Unternehmungen von allem Anfange auf unsolider Basis begründet wurden und daß dadurch das ausländische Kapital Schaden erlitt; doch sind in den meisten Fällen hieran nicht unsere im Auslande stark verschrieenen Verhältnisse schuld, sondern nicht zum kleinsten Teile die fremden Vertreter des ausländischen Kapitals, die, trotzdem wir verläßliche und ausgezeichnete Fachleute besitzen, diese meiden, um sich anderswo Gutachten zu erkaufen, welche besser ihren Zwecken als der Wahrheit entsprechen.

Es ist demnach dem ausländischen Kapital anzuraten, in dieser Hinsicht vorsichtiger zu sein.

Auch bei der *Ausbildung und Erziehung unserer Fachleute* trachten wir den größeren Kulturstaaten nachzukommen.

Unsere *Hochschule für Berg- und Forstwesen* in Selmeczbánya (Schemnitz), die als Bergakademie von Königin Maria Theresia vor 150 Jahren gegründet wurde, ist nach modernen Prinzipien neu eingerichtet und ausgerüstet. Sie bietet den Studierenden nicht nur entsprechende theoretische Bildung, sondern trachtet ihnen auch nach Möglichkeit praktische Erfahrungen zu vermitteln. Sie besitzt neben 20 Lehrkanzeln ein elektrotechnisches und zwei chemische Laboratorien (für anorganische und für organische Chemie), sowie eine Versuchsanstalt für das Eisenhüttenwesen. Eine Versuchsanstalt für Erzaufbereitung wird noch im laufenden Jahre errichtet.

An unserer Hochschule werden Berg-, Eisenhütten-, Metallhütten- und Forstingenieure ausgebildet, die nach Absolvierung des vorgeschriebenen vierjährigen Fachkurses noch zwei Jahre praktisch arbeiten müssen, bevor sie zur Diplomstaatsprüfung zugelassen werden. Diese Hochschule ist die einzige der Welt, wo die Studierenden ganz unentgeltlich ausgebildet werden. Sie zahlen weder Kollegien- noch Laboratoriumgelder.

Die Zahl der Studierenden verteilte sich im Studienjahre 1912/1913 wie folgt:

Studierende der	Bergingenieur-Abteilung	. . .	180
„ „	Metallhütten „ „	. . .	3
„ „	Eisenhütten „ „	. . .	52
„ „	Forst „ „	. . .	385
		Zusammen:	620

Zur Ausbildung der Steiger bestehen Bergschulen, und zwar in Selmeczbánya, Felsőbánya, Verespatak, Nagyág, Rozsnyó, Pécs und Petrozsény. Die beiden letzteren bilden Steiger ausschließlich für den Kohlenbergbau aus.

Die einheimische Bevölkerung gewöhnt sich sehr leicht an die Grubenarbeit und bietet ein entsprechendes Arbeitermaterial. Schade, daß ein beträchtlicher Teil nach Westphalen und Amerika auswandert, wodurch wir mit Arbeitermangel zu kämpfen haben.

Um meine Skizze des ungarischen Bergwesens zu beendigen, muß ich noch erwähnen, daß leider noch immer das veraltete, den heutigen Verhältnissen nicht mehr entsprechende Berggesetz in Wirksamkeit ist. Schon seit Jahrzehnten ist man bemüht, ein modernes Berggesetz ins Leben treten zu lassen. Es wurden viele Entwürfe ausgearbeitet, doch scheiterte bis jetzt ihre Annahme und Durchführung.

Auch jetzt liegt dem Ressortminister ein ausgezeichnet kodifizierter Entwurf fertig vor, und wir hoffen, nicht ohne Bangigkeit, daß die Gesetzgebung unseren begründeten Wünschen endlich gerecht werden wird, damit der Bergbau Ungarns zum Wohle des ganzen Landes blühe und gedeihe. „Glück auf!“

Tabelle I. Ausdehnung und Produktion des ungarischen Bergbaues.

	Belehntes Gebiet			Schürfung			Bohrmaschinen	Schrämmmaschinen	Produktion				
	Hektar								Material	Quantum *kg*			Wert in Kronen
	Ärar	Privat	Gesamt	Zahl der Freischürfungen	Zahl der Privatschürfungen	Arten der Tiefbohrungen				Privat	Ärar	Gesamt	
Erzbergbau	6.306·69 *4.971·10*	20.316·77 *10.512·50*	26.653·46 *15.483·60*	12.271 *7.232*	—	2	68	—	Gold *kg*	2,264·959 *2,330·286*	929·257 *964·514*	3,194·216 *3,294·801*	10,469.168·24 *10,804.044·89*
									Silber *kg*	1,946·482 *7,331·188*	8,558·666 *16,304·845*	10,505·148 *23,636·034*	910.759·14 *2,709.859·88*
Eisenerzbergbau	1.497·46 *756·30*	17.256·42 *14.790·00*	18.743·88 15.546·30	13.617 *5 862*	—	6	506	—	Eisenerz *q*	17,002.565	2,465.943	19,468.508 *15,572.997·6*	13,297.760·04 *8,636.710·67*
Andere Mineralien	256·42 *211·10*	6.514·83 *3.828·90*	6.771·25 *4.040·00*	4.018 *1.814*	—	—	—	—	Kupfer *q*	—	—	2.079·01 *1.615·478*	285.620·44 *236.565·31*
									Blei *q*			15.830 79 *20.285·93*	501.862 *575.137·18*
Kohlenbergbau	5.250·75 *6.683·80*	49.687·74 *40.522·00*	54.938·49 *47.205·80*	28.407 *15.934*	—	70	449	64	Steinkohle *q*	12,429.729	472.093	12.901.822 *13,652.694·7*	15,480.647·70 *14,577.903·95*
									Braunkohle *q*	75,140.903	6,404.693	81,545.596 *51,798.286*	77,200.431·25 *34,152.780·02*
									Gesamt	87,570.632	6,876.786	94,447.418 *65,450.980·7*	92 681.078·95 *48,730.683·97*
Salzbergbau	Monopol			—	—	2	—	—	Salz *q*	—	2,403.184	2,403.184 *1,840.834*	32,902.992
Asphalt u. Petroleum	—	—	—	36.105 *6.178*	—	15	—	—	Asphalt *q*	—	—	26.690·00	97.960
									Rohpetroleum			21.905 00 *32.960·27*	125.236 *190.335·07*
Summe	—	—	—	94.418 *37.020*	1599	95	1023	64					

Die *kursiv* gedruckten Ziffern beziehen sich auf das Kalenderjahr 1901.

Tabelle II. **Personal- und Arbeiterverhältnisse im ungarischen Bergbau.**

	Personal							Verdienst des Arbeiters			
			Arbeiter					Heller			
	Technische Beamte	Techn. Unterbeamte	Männer	Frauen	Kinder	Gesamt	dv. Häuer	Häuer	Männer	Frauen	Kinder
Erzbergbau	119	459	11.330 *15.060*	52 *400*	829 *2.197*	12.191 *17.657*	3.932	284.4	230·7 *70—400*	112·8 *30—120*	75·8 *40—160*
Eisenerzbergbau	80	237	10.513 *8.653*	478 *407*	934 *1.135*	11.925 *10.195*	4.774	362.0	283·9 *130—314*	123·6 *65—166*	119·4 *35—160*
Kohlenbergbau Steinkohle	45	245	7.658 *9.133*	309 *373*	692 *855*	8.629 *10.362*	3.497	393·9	307·9 *200—383*	121·5 *80—122*	122·2 *60—112*
Braunkohle	179	1.061	38.576 *23.678*	402 *359*	1.707 *1.422*	40.688 *25.459*	14.725	440·4	333·3 *120—500*	133·6 *70—120*	129·5 *60—140*
Gesamt	224	1.306	46.231 *32.811*	711 *732*	2.399 *2.278*	49.317 *35.821*	18.222				
Salzbergbau	22	46	2.206 *2.007*	1	292 *229*	2.499 *2.236*	855	377.0	227·8 *156—215*	200·0	94·0 *48—63*
Asphalt und Petroleum	14	35	702 *627*	—	46 *4*	748 *631*	70	425·8 *160—400*	288·0	—	151·7 *60*

Die *kursiv* gedruckten Ziffern beziehen sich auf das Kalenderjahr 1901.

Tabelle III. **Braunkohlenproduktion und Zahl der Arbeiter im Jahre 1911, detailliert nach den verschiedenen Kohlengebieten.**

Kohlengebiet	Produktionsquantum *q*	Wert der Produktion *K*	Arbeiterzahl	Von der Produktion entfällt auf 1 Arbeiter	Vom Werte entfällt auf 1 Arbeiter	Durchschnittlicher Einheitspreis p. *q* am Produktionsplatz	Durchschnittlicher jährl. Verdienst der Arbeiter			
							Häuer	Männer	Frauen	Kinder
Salgótarján	15,755.659 *15,412.163*	12,506.620·00 *9,499.738·88*	6.592 *6.005*	2.390 *2.568*	1.897 *1.583*	79·2 *61·7*	1228·0	1021·0	—	331·3
Budapest	3,399.531	3,485.906·00	1.721	1.979	2.026	102·5	1522·2	983·9	483·1	397·7
Esztergom (Gran)	4,239.707 *4,203.030*	3,887.080·00 *3,137.173·00*	1.626 *2.150*	2.608 *1.954*	2.390 *1.458*	91·7 *74·6*	1293·0	991·0	371·0	389·0
Sajóvölgy	12,705.586 *8,933.143*	9,016.848·00 *4,390.739·50*	4.684 *3.797*	2.714 *2.350*	1.926 *1.155*	71·0 *49·3*	1320·1	988·1	355·4	341·4
Zsilvölgy	19,219.476 *9,607.988*	22,338.123·00 *7,241.464·20*	11.912 *4.746*	1.613 *2.043*	1.875 *1.540*	116·8 *75·4*	1225·4	907·2	462·2	419·9
Tatabánya	17,562.956 *6,646.800*	18,616.733·00 *4,852.164·00*	6.677 *2.863*	2.613 *2.373*	2.786 *1.733*	106·0 *73·0*	1401·4	1040·8	383·1	398·5
Andere Gegenden	8,662.681 *6,995.162*	7,349.721·90 *3,031.500·29*	7.476 *5.883*	1.159 *1.185*	983 *853*	84·9	1120·7	826·8	375·7	369·9
Summe	81,545.596 *51,798.288*	77,201.031·00 *32,152.779·87*	40.688 *25.444*	2004·16 *2035·77*	1.897 *1.264*	94·7 *62·1*	—	—	—	—

Die *kursiv* gedruckten Ziffern beziehen sich auf das Kalenderjahr 1901.

Tabelle IV. **Salzproduktion in Ungarn im Jahre 1911.**

Arten des Salzes	Produktion in *q*	Produktion in Prozent
Stücksalz	1,517.687	63.71
Industriesalz	172.956	7.25
Mahlsalz	139.174	5.83
Garsalz	60.446	2.53
Viehsalz	212.506	8.92
Bruchsalz	280.102	11.76
Brunnensalz	42	—
Kernsalz	17	—
Konzentrierte Salzsole für Fabrikszwecke	368.161	120.428 m^3 Salzsole

III.

IPAR
INDUSTRIE
GEWERBE

Allgemeine Charakteristik der ungarischen Industrie.

Von

Dr Franz Maly,

Technischer Oberrat im Kgl. ung. Handelsministerium.

1. **Allgemeine Bemerkungen.** Die Bodenbeschaffenheit, das Klima und die Bevölkerung sind in den einzelnen Distrikten Ungarns sehr verschieden. Sie begünstigten aber von jeher die Urproduktion des Landes. Der mittlere Teil, hauptsächlich die sogenannte ungarische Tiefebene eignet sich vorzüglich für landwirtschaftliche Produkte (insbesondere Getreide), die großen Wiesenflächen ermöglichen eine ausgedehnte Viehzucht, die nördlichen, östlichen und südöstlichen Grenzgebirge aber sind reich an Mineralien und die vorhandenen ausgebreiteten Erz-, Kohlen- und Holzlager können auch für eine entwickelte Industrie eine sichere Grundlage bilden. Die Neigung der Bevölkerung steht auch mit der Eignung derselben im Einklange, da neben der Landwirtschaft sowohl die Hauswirtschaft, als auch eine künstlerische und verbreitete Hausindustrie schon seit Jahrhunderten zu verzeichnen ist und auch heute noch blüht, was daraus ersichtlich ist, daß in Gegenden, wo früher bloß die Land- und Hauswirtschaft eingebürgert war, Konfektionsindustrien u. zw. sowohl Fabriksbetrieb als Heimarbeit mit Leichtigkeit eingeführt werden können. Daß trotzdem in Ungarn keine solche Entwicklung der Industrie zu bemerken ist, wie in den westlichen Ländern, ist den ungünstigen politischen und wirtschaftlichen Verhältnissen Ungarns in der Zeitperiode 1750—1867 zuzuschreiben. Die großen und grundlegenden Umwälzungen der Technik in dieser Periode sind in Ungarn beinahe unbemerkt geblieben. Und wenn seit dem Ausgleiche mit Österreich im Jahre 1867 auf allen Gebieten mit besonderem Eifer gearbeitet wird, so können doch die Versäumnisse der erwähnten Periode nicht so leicht nachgeholt werden, umso-

mehr, als der Aufschwung der neuen Fabrikationsmethoden, und somit die Grundlage der Großindustrie in den Westländern auch in den letzten Jahrzehnten ein so enormer ist, daß ein Schritthalten nur bei Vorhandensein sehr günstiger wirtschaftlicher Verhältnisse möglich ist.

Die moderne Großindustrie benötigt zu ihrem Bestande und zu ihrer Entwicklung komplizierte Daseinsbedingungen. Die bloße Verkehrslage ist bei den stark konkurrenzierten Artikeln, bei denen ein scheinbar kleiner Frachtunterschied im Rohstoff- und Fabrikatentransport von entscheidender Bedeutung zu sein pflegt, oft ausschlaggebend für die Rentabilität des Unternehmens. Zugleich mit der Umbildung und der ökonomisch-technischen Durcharbeitung der Fabrikationsmethoden hat sich für alle Industriestaaten eine gewisse Gleichförmigkeit der Erzeugungskosten ergeben, welche die Begründung einer Großindustrie den wirtschaftlich-geographisch ungünstiger situierten Ländern jetzt viel schwieriger macht als früher. Diese Entwicklung hat auch zu großen Betriebskonzentrationen geführt, in denen die modernen großindustriellen Betriebs- und Arbeitsteilungsmethoden sich voll ausleben können. Nicht unberücksichtigt darf das Vorhandensein eines regulären und genügend großen Absatzgebietes bleiben, welches erst die volle Ausnützung der Betriebskonzentrationen, Arbeitsteilungen und Spezialisierungen gestattet. All dies erklärt die verhältnismäßig geringe entwicklung einzelner Zweige der ungarischen Industrie und ließ es schon in den Siebzigerjahren des vorigen Jahrhunderts wünschenswert erscheinen, daß die wichtige Aufgabe der Förderung beziehungsweise der Einbürgerung der Industrie auf den Staat zu überwälzen.

Die Landwirtschaft, die Haupteinnahmsquelle Ungarns, wirft nämlich — obgleich das Ackerbauministerium und die Korporationen der Landwirte alles zur Entwicklung unserer Getreideproduktion und Viehzucht aufbieten — keinen genügenden Ertrag ab, um den in der Zukunft immer steigenden staatlichen Ausgaben das Gleichgewicht zu halten. Man hat in Ungarn auch eingesehen, daß zum Aufbau des modernen Staates die Urproduktion nicht genügt, sondern daß getrachtet werden muß, die vorhandenen oder eventuell eingeführten Rohprodukte auch gewerblich aufzuarbeiten.

Ich mußte diese Bemerkungen vorausschicken, damit die allgemeine Lage und die differente Entwicklung der ungarischen Industrie, resp. der einzelnen Zweige derselben Ihnen als aus den Verhältnissen dieses Landes hervorgehend begründet erscheinen.

Die allgemeine Charakteristik der ungarischen Industrie soll an der Hand einzelner Daten wie folgt vorgeführt werden. Die Daten stammen teils aus statistischen Aufnahmen und Arbeiten über Industrieproduktion und Industrieförderung,

welche seitens des Handelsministeriums aufgenommen und ausgearbeitet wurden, teils aus Publikationen des Ungarischen Statistischen Zentralamtes.

2. **Landwirtschaft und Industrie.** Die landwirtschaftliche Produktion im engeren Sinne, zu welcher mit Ausnahme der Forste auch der Wert sämtlicher vegetabilischen Produkte gerechnet wurde, ergab im Jahre 1906 als Bruttoerträgnis des ungarischen Bodens 4.092 Millionen Kronen. In demselben Jahre betrug die Produktion der Fabriksindustrie 2.448 Millionen Kronen und schätzungsweise die Produktion der Kleinindustrie 1.200 Millionen Kronen. Die Produktion der Fabriksindustrie erreichte daher nahezu 60%, die gesamte Industrieproduktion aber nahezu 90% der landwirtschaftlichen Produktion. Die heimische *Klein- und Großindustrie* konnte mit ihrer *Produktion im Jahre 1906 78.9% des Konsums decken.* Im Zusammenhange mit diesen Daten stehen die Zahlen des gesamten Warenverkehrs.

Im Jahre 1906 gestaltete sich die Ein- und Ausfuhr wie folgt:

Warenklasse	Einfuhr in		Ausfuhr in		Einfuhr- (—) oder Ausfuhr- (+) Überschuß in 1000 *K*
	1000 *K*	%	1000 *K*	%	
1. Nahrungs- und Genußmittel	188.344	12.1	671.142	44.5	+ 482.798
2. Lebendes Vieh . .	21.287	1·4	226.105	15.0	+ 204.818
3. Landwirtschaftliche und industrielle Hilfsprodukte	70.329	4.5	107.127	7.1	+ 36.798
4. Industrielle Rohprodukte	115.963	7.5	111.980	7.4	— 3.983
5. Industrielle Halbfabrikate	208.809	13.4	176.607	11.7	— 32.202
6. Industrielle Ganzfabrikate	950.885	61.1	215.852	14.3	— 735.033
Insgesamt	1.555.617	100.0	1.508 813	100.0	— 46.804

Aus diesen Zahlen ersieht man, daß im Jahre 1906 die Ausfuhr an Nahrungs- und Genußmitteln 44.5% des Gesamtverkehrs ausmachte; in demselben Jahre war aber der Wert der streng genommen industriellen Halb- und Ganzfabrikate von der Ausfuhr bloß 26%. Demnach konnte aber der Ausfuhrüberschuß den Einführüberschuß an Ganzfabrikaten nicht überwiegen, denn es stehen 482.8 Millionen Kronen Ausfuhrüberschuß 767.2 Millionen Kronen *Einfuhrüberschuß gegenüber.*

Obzwar in den letzten Jahren die Ausfuhr der Halb- und Ganzfabrikate erfreulich gestiegen ist, sind die Verhältnisse doch in industrieller Beziehung nicht befriedigend, da die Halb- und Ganzfabrikate ca 78% und die Rohstoffe nur 22 der Einfuhr ausmachen, wogegen in der Ausfuhr die Rohstoffe 54% betragen, so daß bei entsprechend entwickelter Industrie noch ein erheblicher Teil davon im Inlande konsumiert resp. aufgearbeitet werden könnte.

Aus all diesen Daten läßt sich jetzt schon die Folgerung ableiten, daß die Industrie Ungarns einseitig entwickelt ist und daß sie einer weiteren, zielbewußten Förderung bedarf. Der Produktionswert von rund 3.650 Millionen Kronen, gegenüber der 4.100 Millionen Kronen betragende landwirtschaftlichen Produktion, zeigt, daß Ungarn zwar ein Agrarstaat par exellence ist, daß aber auch die Industrie mit ihrer Produktion in der allgemeinen Wirtschaftslage des Landes mitzureden hat. Die Einfuhr und Ausfuhrziffern hingegen zeigen, daß unsere Industrie noch nicht genügend und hauptsächlich einseitig entwickelt ist, da bei einer Ausfuhr von 216 Millionen Kronen Ganzfabrikaten eine Einfuhr von beinahe 1.000 Millionen Kronen besteht.

Die Zahlen weisen ferner darauf hin, daß haupsächlich jene Zweige der Industrie fehlen und einer Entwicklung bedürfen, bei denen der Wert der Arbeit den Wert des Rohstoffes überwiegt. Es ist daher unter solchen Verhältnissen eine Industrieförderungspolitik wohl am Platze. Das ungünstige Verhältnis der Ein- und Ausfuhr von Rohstoffen und Fabrikaten beweist nämlich, daß nicht nur die Förderung der Landwirtschaft und der landwirtschaftlichen Industrie notwendig ist, sondern auch die Förderung der Entwicklung derjenigen Industriezweige, die mit der Urproduktion des Landes nicht zusammenhängen; sie müssen aus dem Gesichtspunkte des Staatshaushaltes die Eröffnung neuer Einnahmsquellen, aus dem Gesichtspunkte der Bevölkerung aber die Schaffung neuer Arbeitsgelegenheiten bedeuten, welcher Umstand auch für die Einschränkung der Auswanderung von Wichtigkeit ist.

Die Verhältnisse waren früher nur für die Gründungen von Industrien zur Verarbeitung von landwirtschaftlichen Produkten günstig, und so entwickelten sich auch zuerst diese

Industriezweige. Auch der Staat förderte vor Jahrzenten bloß die *Mehl-*, *Zucker-* und *Spiritusindustrie* und zwar mit solchem Erfolge, daß Ungarn nun einen ständigen Mehlexport hat, der mit den übrigen Mahlprodukten zusammen, z. B. im Jahre 1908 ein Exportplus im Werte von 241 Millionen Kronen ergab; der Wert der exportierten Zuckerprodukte betrug im Jahre 1908 57.4 Millionen Kronen, unsere Einfuhr dagegen 13.7 Millionen. Bei den gebrannten Spirituosen schloß die Bilanz des Außenhandelsverkehrs im Jahre 1908 mit einem Plus von rund einer Virtelmillion bei einem Export von 8.5 Millionen Kronen.

Mit dieser günstigen Entwicklung der landwirtschaftlichen Industrien hielten aber die übrigen Zweige der Industrie nicht Schritt, deren Folge eben die obenerwähnte verhältnismäßig große Einfuhr von Ganzfabrikaten ist, welche die *einseitige Entwicklung unserer* Fabriksindustrie zeigt.

3. **Kleinindustrie.** Ein weiteres Bild der allgemeinen Charakteristik der ungarischen Industrie zeigen die Daten der Volkszählung vom Jahre 1900. (Die Daten vom Jahre 1910 stehen noch nicht zur Verfügung.)

Nach diesen Daten waren von den 469.559 Unternehmungen 467.298 (99.52%) *solche der Kleinindustrie* und 2.261 (0.48%) solche der Großindustrie, nämlich industrielle Unternehmungen die ein aus mehr als 20 Personen bestehendes Hilfspersonal beschäftigten. Von den zu diesem Personal gehörigen 592.306 Personen arbeiteten 361.665 (61.06%) bei der Kleinindustrie und 330.641 (38.94%) bei der Großindustrie.

Die *Entwicklung der industriellen Tätigkeit* zeigen folgende Zahlen:

Jahr	Zahl der gesamten zivilen Einwohner	Zahl der industriellen	% der Bevölkerung
1870	15,417.327	646.964	4·19
1880	15,642.102	788.970	5·04
1890	17,349.398	898.918	5·18
1900	19,122.340	1,127.130	5·89

Dagegen umfaßte die industrielle Bevölkerung in den industrietreibenden Städten im Jahre 1900 10—22% u. zw. in:

Arad	17.28%	Budapest	22·00%
Győr	19.00%	Kassa	17·83%
Kolozsvár	16.03%	Pozsony	19.06%
Temesvár	17.17%		

Sowohl relativ als auch absolut sind daher in Budapest die meisten Industriellen.

Nach der Zahl der Industrieunternehmungen zeichnet sich also in Ungarn *die Kleinindustrie* durch eine große Anzahl Betrieben aus.

Um die angegebenen Daten richtig beurteilen zu können, seien hier die nämlichen Zahlen für Deutschland und die Vereinigten Staaten von Nordamerika angeführt.

Von den selbständigen Gewerbetreibenden in Deutschland sind 85% Kleinindustrielle, 11.7% Hausindustrielle und 3.3% Fabriksindustrielle resp. Unternehmer.

Von den industriellen Arbeitern gehören der Kleinindustrie 54.6%, der Fabriksindustrie 38.9% und der Hausindustrie 6.5% an.

In Nordamerika sind 512.276 industrielle Unternehmungen gezählt worden, wovon *11.11%* (*56.931*) der Großindustrie angehören.

Eine weitere Charakteristik unserer Kleinindustrie ist, daß unter den Industrieunternehmungen 64.2% *ohne* Hilfspersonal arbeiten, dagegen z. B. in Nordamerika bloß 21.57%.

Die mit *einer* Hilfsperson arbeitenden Unternehmungen sind in Ungarn mit 18.7% vertreten.

Faßt man diese Zahlen zusammen, so verbleiben von sämtlichen industriellen Unternehmungen *ca 0.5% für solche Kleinindustrie-Unternehmungen*, in denen *mehr* als zwei Personen beschäftigt sind. Es sind somit die kleinindustriellen Unternehmungen nicht nur ihrer Zahl, sondern auch der Zahl der darin beschäftigten Personen nach dem eigentlichen Kleingewerbe nachstehend, was mit anderen Worten bedeutet, daß die Kleinindustrie bei der Charakteristik der ungarischen Industrie eine ausschlaggebende Rolle spielt. Es gilt dies nicht im Sinne der Wichtigkeit, denn schon der Wert der Produktion zeigt, daß die Fabriksindustrie in dieser Hinsicht überwiegt, sondern nur aus dem Gesichtspunkte der *Form* und *Zahl* der Unternehmungen. Man könnte sagen, es ist in Ungarn die in den übrigen Industriestaaten aus der Kleinindustrie hervorgegangene *Mittelindustrie* nur wenig vertreten, was übrigens aus der Produktionsstatistik auch ersichtlich ist. Die im Jahre 1906 in Betracht gezogenen 4832 Fabriken wiesen eine Produktion von 2448 Millionen Kronen auf, was im Durchschnitte pro Fabrik 500.000 *K* und pro Arbeiter 7000 *K* Produktionswert bedeutet, wogegen bei den einzelnen Kleingewerbetreibenden kaum die Hälfte, d. i. 3500 *K* in Rechnung gezogen werden können.

Was die einzelnen *Gewerbezweige* betrifft, weisen die Daten folgende Verteilung auf:

Die Eisenerzeugung, die Waggonfabrikation, die Zuckerfabrikation und Tabakerzeugung kommen ausschließlich in großen Betrieben vor.

In der Glasindustrie gehören 97.8%, in der Holzsägeindustrie 88.0%, in der Textilindustrie 75.2%, in der Druckerei 66.5%, in den Bauunternehmungen 50.7% der Arbeiter den *Großbetrieben* an.

In diesen 10 Industriezweigen ist daher die Großindustrie der Kleinindustrie überlegen.

Die Konfektionsindustrie dagegen ist fast ausschließlich Kleinindustrie. Ebenso hat fast überwiegend kleinindustriellen Charakter das Schmiede-, Riemer-, Sattler-, Schuster-, Metzger-, Fleischer-, Wagner-, Zimmermanns-, Böttcher-, Schlosser-, Tischler- und Huterer-Handwerk.

Am stärksten hingegen zeigt sich die Konzentration in der Leder-, Ziegel-, Spiritus-, Steinmetz-, Seiler- und Mühlenindustrie, weil in diesen Industriezweigen verhältnismäßig die wenigsten Unternehmungen vorzufinden sind, bei welchen kein Hilfspersonal angestellt ist.

Es ist in den letzten Jahrzehnten auch in unserer Kleinindustrie infolge der gesteigerten Leistungsfähigkeit der Maschinen eine Umwälzung zu verzeichnen. Einenteils ist die Anwendung von Motoren eine bedeutend verbreitetere geworden, anderenteils ist der Rückgang in einzelnen Richtungen sehr bemerkbar, wo nämlich die Maschinenarbeit den Kleinindustriellen immermehr zu verdrängen vermocht hat. So ist z. B. in 10 Jahren (1890—1900) in der Huterzeugung und bei den Faßbindern ein Rückgang der Kleingewerbetreibenden von 24%, bei den Ledererzeugern von 12.4% und bei den Böttchern mit 10.3% vorzufinden. Hingegen ist eine *Zunahme* der Kleingewerbetreibenden zu verzeichnen hauptsächlich im Schneider-, Schlosser-, Spengler-, Tischler- und Maurergewerbe. Als mit der Großindustrie erfolgreich konkurrierende Kleinindustrien können bezeichnet werden: die Kunstschlosserei, Kunstspenglerei, Tischlerei, das Metallkunstgewerbe, viele Zweige der Kleiderkonfektion etc.

Die Anwendung von Motoren ist in den letzten Jahren bedeutend gestiegen. Es waren bereits im Jahre 1900 in 23.975 Kleinindustrie-Unternehmungen 24.787 Motoren aufgestellt. Hievon waren 3.828 Dampfmaschinen, 223 Gasmotoren, 130 elektrische Motoren, 212 Benzinmotoren, 17.745 Wasserräder und Turbinen und 2.649 Göppel.

Seit 1900 sind besonders die Benzin-, Petroleum- und Sauggasmotoren verbreitet und infolge der Errichtung vieler elektrischer Zentralen in Städten auch die Elektromotoren als Kraftgeber bei den Kleingewerbetreibenden gerne gesucht.

Die Entwicklung der Kleinindustrie in Ungarn hat sich übrigens gerade so gestaltet wie in den westlichen Industrieländern.

Der Kleingewerbetreibende muß überall der Fabrik den Weg räumen, wo er kein spezielles Arbeitsfeld hat, oder wo er nicht derartig fachmännisch ausgebildet ist, daß seine Arbeit auch seinen Charakter trägt. Das große Rad der modernen technischen Arbeitsweise rollt und kann durch Traditionen allein nicht aufgehalten werden.

Die verhältnismäßig große Zahl der Kleingewerbetreibenden — rund 400.000 — an welche sich wohl noch 3—4-mal soviel

Familienmitglieder anschließen, macht es erklärlich, daß der Staat für die Erhaltung und Konkurrenzfähigmachung der Kleinindustriellen bedeutende Opfer bringt. Unter den vielen Arten der Förderung gibt es eine, welche auch auf den Charakter der Kleinindustrie besonders einwirkt, weshalb sie nicht unerwähnt bleiben soll. Es ist dies die Erleichterung der Bildung und die Unterstützung von *Genossenschaften* für verschiedene Zwecke.

Die Bildung von Genossenschaften zur Ausnützung der Kräftevereinigung mehrerer Kleinindustrieller wurde in Ungarn schon seit langem angewendet. Eigentlich organisatorisch wird aber erst seit dem Jahre 1898 vorgegangen, in welchem die Landeszentralkreditgenossenschaft unter staatlichem Protektorate, staatlicher Kontrolle und meist aus staatlichen Mitteln ins Leben gerufen wurde. Ich will hier bloß die Tätigkeit dieses Instituts insoweit besprechen, als sie die ungarische Kleinindustrie berührt.

Die Zentrale konstituierte oder reorganisierte bisher 108 industrielle Genossenschaften, wobei bemerkt werden muß, daß das Schwergewicht ihrer diesbezüglichen Tätigkeit auf die letzten 5 Jahre fällt. Von diesen Genossenschaften sind

23 Kreditgenossenschaften,

26 Möbelverkaufs-Genossenschaften,

15 Leder- und Schuhwarenproduktions Genossenschaften,

10 Tischler- (hauptsächlich Möbelproduktions-) Genossenschaften,

6 Eisenproduktions-Genossenschaften meist aus Gewerbetreibenden der gewesenen Kleineisenindustrie,

16 Hausindustrie-Produktionsgenossenschaften (meistens für Korbflechtwaren) und dann weitere 12 verschiedene Produktionsgenossenschaften, wie Schneiderkonfektions-, Teppicherzeugungs-, Glaswaren- etc. Genossenschaften. Es sei erwähnt, daß die *Verkaufsgenossenschaften* in den letzten Jahren einen Umsatz von 6 Millionen Kronen und die Produktionsgenossenschaften einen solchen von 11 Millionen Kronen erreichten.

Von diesen Genossenschaften sind es aber eigentlich nur die *Verkaufs- und Produktionsgenossenschaften*, die eine wirklich nennenswerte Prosperität aufweisen. Sowohl die Kredit-, als auch die Rohstoff-Einkaufsgenossenschaften haben sich weniger bewährt und von den Produktionsgenossenschaften zeigen auch nur jene einen entschiedenen Erfolg, bei denen die bewußte Autonomie der Mitglieder dem Interesse der einheitlichen und sachgemäßen Führung weicht. Es zeigte sich nämlich, daß wenn bei diesen Genossenschaften die Produktion und der Verkauf nicht wie in jedem anderen kapitalskräftigen Großbetrieb organisiert, durchgeführt und geleitet wird, ein ausschlaggebender Erfolg kaum zu erzielen ist. Wenn dies aber der Fall ist, so sind die Vorzüge nennenswert und kann trotz Schädigung der Autonomie der soziale Gesichtspunkt gewahrt und dadurch

auch das Ziel erreicht werden. Die meisten Erfolge haben in Ungarn die Möbelproduktions-Genossenschaften aufzuweisen, welche teilweise auch mit den Möbelverkaufs-Genossenschaften zusammenwirken.

Schöne Resultate weisen auch die vor einigen Jahren kreierten Konfektionsgenossenschaften auf, welche den eklatanten Beweis lieferten, daß auch in Gegenden, wo früher keine Industrie Fuß fassen konnte, eine großzügige — mit Heimarbeit kombinierte — Konfektionsfabriksindustrie bestehen kann. Es sind dies hauptsächlich die Orte Kisujszállás und Turkeve, wo solche Genossenschaften bestehen.

4. **Die Hausindustrie.** Im Zusammenhange mit der Kleinindustrie muß auch die sog. **Hausindustrie-, besser Hausfleiß oder Frauenarbeit** erwähnt werden, welche sich in einzelnen Gegenden verschieden gestaltet und meist einen speziellen nationalen Charakter aufweist.

Diese Industrie liefert hauptsächlich Textilarbeiten (wie Webe-, Stickerei- oder Ausnäharbeiten), auch Holzschnitzereien, Leder- oder Töpfersachen.

Die Hausindustrie wird als Hausfleiß beinahe in allen Gegenden Ungarns betrieben, und die Erzeugnisse waren früher zumeist nicht für den Verkauf bestimmt. Nur auf staatliche Intervention wurde in den letzten 10—15 Jahren der Verkauf organisiert. Es geschah dies entweder durch Schaffung von Unternehmungen, industriefördernden Kommissionen und Vereinen, oder durch Bildung von Genossenschaften. Diese Tätigkeit unterstützt der Staat, damit dem Volke eine neue Erwerbsquelle geschaffen wird, um dadurch seine Existenz zu erleichtern oder zu sichern. Die Einbürgerung der Hausindustrie soll auch die industrielle Beschäftigung bei dem Volke beliebt machen, um hiedurch die Schwierigkeiten, die mit der Einführung der eine sichere Existenz gewährenden Fabriksindustrie verbunden sind (Arbeiterausbildung), möglichst zu vermindern und auf diese Weise den Unternehmungen der Fabriksindustrie den Weg zu ebnen. Aus diesem Gesichtspunkte hat die Regierung die zwei charakteristischen Formen der ungarischen Hausindustrie, nämlich die sogenannte *populäre Kunsthausindustrie nationaler Richtung* und die *Massenkonsumartikel erzeugende Hausindustrie* besonders herangezogen.

Von den Hausindustrievereinen ist insbesonders der Pozsonyer Isabella-Verein und der Landesbund für Hausindustrie in Budapest zu erwähnen, welche sowohl die Produktion als auch den Verkauf auf rein kaufmännischer Basis organisiert haben und derzeit bereits gegen 800.000 Kronen Ware (hauptsächlich im Auslande) absetzen.

Wir wenden uns nun der eigentlichen *Fabriksindustrie* zu.

5. **Die Fabriksindustrie.** Zur Charakterisierung der Ent-

wicklung der ungarischen Fabriksindustrie seien die in den nachstehenden vier Tabellen zusammengestellten Daten angeführt. In der ersten Tabelle sind die Einfuhr- und Ausfuhrziffern der Halb- und Ganzfabrikate der einzelnen Industriezweige enthalten, betreffend die Jahre 1903 bis 1907 und die Durchschnittszahlen.

Wie die I. Tabelle zeigt, besteht der größte Import in Textilwaren, die 39·3 % ausmachen.

Es folgen dann die Eisen- und Metallwaren mit 10.1%, Maschinen mit 8.3%, Lederwaren mit 7.3% und Konfektionswaren mit 7.1%. Der Import in Textilwaren weist daher die größten Ziffern aus; derselbe beträgt mit den verwandten Konfektionswaren zusammen über 500 Millionen Kronen, ein lebhafter Beweis, dafür, daß unsere Textilindustrie noch einer besonderen Förderung bedarf, um wenigstens einen nennenswerten Teil des heimischen Konsums decken zu können. In der Ausfuhr steht das Mehl, der Zucker und der Spiritus mit 39.3% voran, d. i. gleich dem Textilimporte; es folgen dann die Holzwaren mit 11.5%, die Textilwaren mit 8.2%, die chemischen Artikel mit 7.7% und die Eisenwaren mit 6.9%. Die große Entwicklung der Nahrungsmittelindustrien haben wir bereits erwähnt, die Holzindustrie exportiert hauptsächlich Ware der Sägemühlen.

Merkwürdigerweise steht in der Ausfuhr die unentwickelte Textilindustrie an dritter Stelle, mit einer Ausfuhrziffer von 55.1 Millionen Kronen. Es ist dies in erster Linie der einseitigen Entwicklung der ungarischen Baumwollspinerei und Weberei zuzuschreiben. Sowohl Spinnerei als Weberei sind als Großbetriebe nur bei der Produktion genügender Quantitäten gleicher Ware rentabel. Unsere Spinnerei spinnt haupsächlich die Nr. 14—24, die Weberei erzeugt in der Merheit gröbere, roh appretierte, oder auch unappretierte Ware, in welchen Artikeln teilweise der inländische Konsum nicht mehr aufnahmsfähig ist, weil derselbe seitens Österreichs bereits Jahrzente hindurch gedeckt und gesichert ist. Die Spinnerei und Weberei sind also auf den Export angewiesen, der zum größten Teil (75—80%) wieder nach Österreich gerichtet ist.

Den Umfang der einzelnen Hauptindustriegruppen, als auch die Entwicklung derselben in der Zeitperiode vom Jahre 1898—1906 zeigen die Daten der II.—IV. Tabelle.

Von den 4.832 Fabriken im Jahre 1906 gehörte die weitaus größte Zahl der Nahrungsmittelindustrie an. Dieser folgt die Stein-, Ton-, Glasindustrie, etc. Die geringste Zahl weist die Lederindustrie auf.

Die meisten Arbeiter beschäftigte die Nahrungsmittelindustrie, nicht um vieles weniger aber die Stein-, Ton- Glasindustrie, dann die Eisen- und Maschinenindustrie.

Der überwiegend größte Wert wurde in der Nahrungsmittelindustrie produziert; dieser folgen, aber mit kaum einem

I. Tabelle. Ein- und Ausfuhr von Halb- und Ganzfabrikationen der einzelnen Industriezweige.

Jahreszahl	Verkehrsrichtung	Wert in Millionen Kronen der Halb- u. Ganzfabrikate	Von den Halb- und Ganzfabrikaten entfällt auf: Mehl-, Zucker und Spiritusw.		Eisen- und Metallwaren		Maschinen		Glas-, Stein und Tonwaren		Holzwaren		Leder u. Lederwaren		Textilwaren		Konfektionswaren		Papierwaren		Chemische Artikel		Andere Waren	
			Wert Millionen K	%	Wert Millionen K	%	Wert Millionen K	%	Wert Mill. K	%	Wert Mill K	%	Wert Mill. K	%	Wert Millionen K	%	Wert Mill. K	%	Wert Mill. K	%	Wert Mill. K	%	Wert Millionen K	%
1903	Einfuhr	955.7	25.3	3.2	82.1	8.6	68.7	7.2	34.9	3.7	39.3	4.1	67.8	7.1	391.3	40.9	68.1	7.5	21.8	2.3	64.6	6.8	91.8	8.6
	Ausfuhr	618.1	250.3	43.3	34.1	6.7	28.0	3.8	5.4	0.9	70.0	11.3	23.5	3.8	42.4	6.[illegible]	6.7	1.2	6.9	1.1	43.2	7.0	107.6	14.0
1904	Einfuhr	1.019.3	19.4	2.6	92.9	9.2	80.4	7.8	37.4	3.9	46.4	4.6	72.8	7.2	411.5	40.3	71.1	7.6	23.4	2.3	69.4	11.6	94.6	7.9
	Ausfuhr	649.1	265.8	43.1	35.7	6.6	28.6	4.2	6.3	1.0	72.8	11.2	24.3	3.6	47.8	7.4	7.1	1.2	8.7	1.3	51.2	7.9	100.8	12.5
1905	Einfuhr	1.037.3	18.4	2.6	98.3	9.5	90.8	8.7	38.4	3.7	47.8	4.6	74.8	7.2	404.2	39.0	71.0	7.0	24.2	2.0	71.6	6.9	97.8	8.1
	Ausfuhr	657.8	249.9	38.3	37.2	6.7	34.4	5.0	8.1	1.2	79.7	12.1	26.6	4.1	51.6	7.8	8.8	1.4	9.8	1.5	54.2	7.9	98.0	14.0
1906	Einfuhr	1.243.1	18.3	1.5	148.9	12.0	105.0	8.4	33.6	2.7	61.2	4.9	97.1	7.8	473.3	38.1	83.5	6.7	32.5	2.6	82.8	6.7	106.9	8.6
	Ausfuhr	710.4	241.1	33.8	53.1	7.5	42.5	6.0	7.9	1.1	84.9	11.9	33.2	4.7	61.4	8.6	7.7	1.1	13.6	1.9	69.4	9.8	95.6	13.6
1907	Einfuhr	1.331.6	25.9	1.9	163.5	12.3	120.7	9.1	38.9	2.9	67.1	5.0	95.5	7.2	513.1	38.5	87.5	6.6	33.3	2.5	84.9	6.4	101.2	7.6
	Ausfuhr	752.0	294.0	38.9	50.9	6.7	29.0	5.2	7.4	1.0	82.5	10.9	32.9	4.3	72.2	9.5	7.1	0.9	14.3	1.9	56.4	7.5	105.3	13.2
1903—1907 Durchschn.	Einfuhr	1.117.4	21.5	2.3	117.1	10.1	93.1	8.3	36.6	3.3	52.4	4.7	81.6	7.3	438.7	39.3	76.2	7.1	27.0	2.4	74.7	6.7	98.5	8.5
	Ausfuhr	677.5	260.2	39.3	42.2	6.9	32.5	4.9	7.0	1.0	78.0	11.5	28.1	4.1	55.1	8.2	7.4	1.1	10.7	1.2	54.9	7.7	101.4	14.1

II. Vergleichende Tabelle der Produktion der ungarischen Fabriksindustrie in den Jahren 1898 und 1906.

Nummer u. Name der Industriegruppe	Zahl der Fabriken im Jahre		Zahl der Arbeiter im Jahre		Wert in Kronen im Jahre	
	1898	1906	1898	1906	1898	1906
I. Eisen- und Metallindustrie .	362	342	44.544	54.382	184,124.489	300,341.793
II. Maschinenfabrikation .	189	311	36.011	50.015	167,106 568	241,366.577
III. Stein-, Tonindustrie etc.	407	746	31.590	58.617	51,308.670	95,090.266
IV. Holz- u. Beinindustrie . .	409	658	28.227	46.857	96,725.647	161,455.294
V. Lederindustr.	65	83	4.722	8.615	30,928.433	80,477.423
VI. Textilindustr.	113	234	13.742	30.792	53,472.886	132,864.128
VII. Konfektionsindustrie . .	117	223	3.539	13.034	20,407.183	45,930.134
VIII. Papierind. .	54	105	5.469	9.819	15,955.078	40,573.312
IX. Nahrungsmittelindustr.	576	1.698	46.119	68.274	645,978.465	1.117,186.472
X. Chem. Industr.	182	299	12.145	21.910	83,830.639	158,094.472
XI. Vervielfältigungsindustr.	71	133	6.078	9.181	17,078.982	33,552.936
Zusammen	2.545	4.832	232.186	371.496	1.366,917.031	2.448,384.014

III. Daten der Produktionsstatistik im Jahre 1906.

Nummer der Industr.-gruppe	Zahl der Fabriken	Kessel-		Motoren HP	Verbrauchte Brennstoffe		
		Anzahl	Heizfläche m²		Holz m³	Kohle q	Koaks q
I. . .	342	477	48.163	90.718	477.420	14,726.387	3,594.643
II. . .	311	653	78.416	111.004	74.205	6,027.053	300.638
III. . .	746	443	25.607	32.148	781.603	7,115.503	418.724
IV. . .	658	587	34.857	40 177	1,030,000	86.300	—
V. . .	83	95	7.337	6.187	10.775	619.622	150
VI. . .	234	281	30.583	30.283	32.515	2,083.676	4.132
VII. . .	223	44	1.839	1.692	6.802	221.968	45.558
VIII. . .	105	112	12.980	16.834	91.871	1,155.118	26.230
IX. . .	1.698	2.319	191.964	130.467	459.066	14,755.903	279.205
X. . .	299	623	48.050	23.432	1,660.555	3,941.368	591.456
XI. . .	133	9	320	3.302	2.899	49 423	2.791
Im 1906 I—XI. .	4.832	5.643	480.116	486.224	4,627.711	50,782.321	5,263.527
Im 1898 I—XI. .	2.545	—	280.777	262.070	2,242.589	32,728.037	4,126.401
Vermehrung. .	2.287	—	199 339	224.174	2,385.122	18,054.284	1,137.126

IV. Daten der Produktionsstatistik im Jahre 1906.

Nummer der Industriegruppe	Zahl der Angestellten				Verdienst der Angestellten in Kronen				Wert der Produktion in Kronen	Produktion in Kronen pro Angestellten
	Beamte	Werkführer	Arbeiter	Zusammen	Beamte	Werkführer	Arbeiter	Zusammen		
I. . . .	1.768	896	54.382	57.046	4,595.305	2,695.603	44,951.419	52,242.327	300,341.793	5.523
II. . . .	3.382	1.116	50.015	54.513	9,503.283	2,825.139	53,444.907	65,773 329	241.306.577	4.826
III. . . .	958	985	58.617	60.560	2,323.153	1,696 445	34,031.289	38,050.887	95,090.266	1 622
IV. . . .	1.517	949	46 857	49.323	3,357.432	1,608.251	27,856.368	32,822.054	161,455.294	3.446
V. . . .	318	149	8.615	9.082	873.041	281.779	6,077.191	7,232 011	80,477.425	9.342
VI. . . .	856	638	30.792	32.286	2,330.918	1,179.997	15,062.327	18,573.242	132,864.128	4.315
VII. . . .	810	301	13.034	14 175	1,554.799	662.907	7,870.645	10,085.651	45,930.134	3.524
VIII. . . .	346	181	9.819	10.319	824.712	350.574	5,601.704	6,776.990	40,572.312	4.132
IX. . . .	4 378	1.893	68.274	74.545	7,159.485	2,823.956	36,222.454	47.205.895	1 117,186.472	16 363
X. . . .	1.467	629	21.910	24.006	4,177.031	1 154.660	17,696.269	23,027.963	158.094.472	7 216
XII. . . .	536	238	9.181	9.955	1,369.544	601.116	10,243.252	12,213.912	33,552.936	3.655
Im 1906 I—XI. .	16.366	7.978	371.496	395.840	38,065.706	15,880.430	260,058.125	314,004.261	2.448,384.014	6.591
Im 1908. I—XI. .	10.201	3.177	232.186	245.564	—	—	—	—	1.336,917.031	5.887
Vermehrung . .	6.165	4.801	139.310	150.276	—	—	—	—	1.081,466.983	704

Viertel des Wertes, die Eisen- und Metallindustrie und dann die Maschinenindustrie. Auch hatten die Motoren der Nahrungsmittelindustrie-Unternehmungen die größte Zahl Pferdestärken, es folgt aber mit einer nur etwas geringeren Zahl die Maschinenindustrie. Ebenso verbrauchten diese zwei Industriezweige die größten Quantitäten Brennmaterialien u. zw. am meisten die Eisenindustrie. Die Zahl der Angestellten war die größte in der Nahrungsmittelindustrie, wogegen in der Maschinenindustrie der größte Verdienst seitens der Angestellten erreicht wurde. Die Jahresproduktion, auf einen Angestellten gerechnet, ist weitaus am größten in der Nahrungsmittelindustrie, es folgt dann die Leder-, die chemische und die Eisenindustrie. Am geringsten ist die Jahresproduktion pro Kopf in der Stein-, Ton- und in den verwandten Industrien, was hauptsächlich dem Charakter des Betriebes zuzuschreiben ist, dann in der Holz- und Konfektionsindustrie.

Die Daten aus den Jahren 1898 bis 1906 bieten ein genügend treues Bild der Entwicklung der ungarischen Fabriksindustrie während der erwähnten neun Jahre. Während im Jahre 1898 in 2.545 Fabriken von 232.186 Arbeitern Waren im Werte von 1.366 Millionen Kronen produziert wurden, haben im Jahre 1906 4.832 Fabriken mit 371.496 Arbeitern Waren im Werte von 2.448 Millionen Kronen hergestellt.

Die Zahl der in Betracht gezogenen Fabriken hat sich daher um 89.86%, die der Arbeiter um 60% und die der Produktion um 79.12% erhöht. Dem gegenüber steht jedoch, daß der Konsum der Fabrikate, deren Produktion in erster Reihe zu fördern ist, in der Zeit vom 1898 bis 1906 von 2,244,879.000 Kronen um 1,266,570.000 Kronen auf 3,511,449.000 Kronen, also um 56.4% gestiegen ist, und daß daher die *Produktionssteigerung von 1080 Millionen Kronen mit der Konsumsteigerung nicht Schritt gehalten hat.*

Auf Grund der bisher mitgeteilten Daten und der daran gefügten Erörterungen geht hervor, daß auf den Gebieten der mit dem Bergbau, der Landwirtschaft und der Forstwirtschaft verbundenen Industrien in Ungarn bereits bedeutende Resultate erzielt wurden. Unsere Eisenhütten, unsere Mühlenindustrie, unsere Zellulose-, Zucker- und Spiritusindustrie stehen auf einer sehr hohen Stufe der Entwicklung. In der nächsten Zukunft müßten noch die vorhandenen Kupfererze mehr ausgebeutet, wie auch das jetzt zum Export gelangende Schlachtvieh in heimischen Fabriken verarbeitet werden, wodurch auch die Lederfabrikation und die Fettindustrie gefördert würden. Von den durch außerordentliche Mittel zu fördernden Industriezweigen ist in erster Reihe die Textilindustrie zu erwähnen, deren Produkte im Durchschnitt rund $^1/_3$ der Gesamteinfuhr betrugen. Die rapide Steigerung des Konsums in diesen Artikeln beweist der Umstand, daß der Wert der importierten Waren im Zeit-

raum 1898—1906 um rund 150 Millionen Kronen gestiegen ist. Obwohl die Produktion der ungarischen Textilfabriken in diesem Zeitraum von 52.7 Millionen Kronen auf 132.8 Millionen Kronen, also um 152% gestiegen war, konnte diese Entwicklung mit der Zunahme der Bedürfnisse kaum Schritt halten. Mit Rücksicht auf die Interessen der Landwirtschaft wären besonders die Schafwoll- und Flachsindustrie, vom Gesichtspunkte des Massenkonsums aber die Baumwollindustrie zu fördern.

Bei der Eisen- und Metallindustrie ist zu bemerken, daß zwei Drittel der rund 300 Millionen Kronen betragenden Produktion, und zwar bei der Eisenindustrie rund 79%, bei der Metallindustrie 40% auf Produkte des Hüttenwesens und auf Halbfabrikate fallen. In dieser Gruppe wären hauptsächlich die Eisen und Metall verarbeitenden Industrien zu fördern, weil sie noch bei weitem nicht im Stande sind den inländischen Konsum zu decken.

Bei der Lederfabrikation ist die des Sohlen- und des gewöhnlichen Kuhleders ziemlich entwickelt; einer Förderung würde die des Alaun-, Saffian- und Kordovanleders besonders bedürfen. Es würden ferner in Ungarn noch viele Schuh- und Möbelfabriken für ihre Fabrikate genügenden Absatz finden.

Aus diesen Erörterungen lassen sich folgende Schlußfolgerungen ableiten. In Ungarn stehen hauptsächlich jene Zweige der Großindustrie auf hoher Stufe, deren Grundlagen in der Landwirtschaft wurzeln, weil infolge ungünstiger wirtschaftlicher Verhältnisse die modernsten Errungenschaften der Technik seinerzeit nicht gleich aus den westeuropäischen Ländern nach Ungarn verpflanzt wurden. Ungarn bildet ferner mit Österreich ein gemeinsames Zollgebiet, wodurch die ungarische Industrie den in Österreich bereits hoch entwickelten Industriezweigen gegenüber — deren natürlichstes Absatzgebiet eben Ungarn ist — keinen genügenden Schutz genießt, was bei einer jungen Industrie jedenfalls nötig wäre. Die großen Reserven alter Unternehmungen lassen sich durch staatliche Unterstützungen nur schwer parallelisieren, besonders auch darum, weil die ungarische Fabriksindustrie den Schwankungen der Weltkonjunkturen wenigstens ebenso ausgesetzt ist, wie die Industrie der Industriestaaten par excelence. Es ist auch eine nicht leugbare Tatsache, daß zur Förderung solcher Industriezweige, welchen die Landes- oder Bodenverhältnisse nicht ausschlaggebend günstig sind, das Zusammenwirken sämtlicher Faktoren (Verkehrs-, Zoll-, Tarifpolitik, gewerblicher Unterricht, technisch-wissenschaftliche Ausbildung, etc.) notwendig erscheint. Es sind die Arbeiten in all diesen Richtungen bereits im vollsten Zuge und man kann wohl hoffen, daß auch bei uns bald nicht nur das absolut Nötige vorhanden sein wird. Eben der Umstand, daß innerhalb der letzten

10 Jahre, trotz der nicht immer günstigen wirtschaftlichen Verhältnisse ein nennenswerter Aufschwung der Industrie zu verzeichnen ist, kann als Beweis dafür dienen, daß die Vorbedingungen einer modernen Großindustrie in Ungarn vorhanden sind.

Es soll nicht unerwähnt bleiben, daß es auch an genügenden Energiequellen in Ungarn nicht mangelt. Es sind dies die *Wasserkräfte* und neuestens das *Erdgas*. Es ist die Ausnützung bedeutender Wasserkräfte im Gange, so an der Donau 40.000 HP, an der Vág an zwei Stellen 20.000 HP, in der Nähe von Fiume 40.000 HP. Mit der Besserung der allgemeinen wirtschaftlichen Lage werden wohl die bereits fertigen Projekte auch realisiert werden. Ebenso bietet die Verwertung des Erdgases, von welchem schon täglich über 2,300.000 m^3 (mit 8.000 Wärmeeinheit pro m^3) zur Verfügung stehen, neue Aussichten zur Gründung solcher Industriezweige, bei welchen das Brennmaterial eine große Rolle spielt (z. B. chemische und elektrochemische Industrien).

Die Gründung resp. Einführung neuer Industriezweige wird jedenfalls sehr erleichtert, wenn die nötige Arbeitskraft bereits ausgebildet zur Verfügung steht. In Ungarn kann dies nicht überall der Fall sein, da die Industrie an den meisten Stellen noch nicht so alt ist, daß bereits Generationen von Arbeitern herangebildet werden konnten. Aus diesem Grunde erteilt der Staat zur Überwindung der Anfangsschwierigkeiten Unterstützungen. Bei Besprechung der allgemeinen Charakteristik der ungarischen Industrie ist auch die Industrieförderungspolitik und die Förderungsaktion noch besonders zu erwähnen.

6. **Industrieförderung.** Die Art und Weise der staatlichen Unterstützungen sind im Gesetz III vom Jahre 1907 geregelt. Auf Grund dieses Gesetzes kann die Regierung die Entwicklung der heimischen Industrie auf verschiedene Arten und mit verschiedenen Mitteln fördern, u. zw. unmittelbar dadurch, daß sie das Kapital der Industrieunternehmungen durch Bewilligung der verschiedenen staatlichen Begünstigungen, durch Gewährung einer staatlichen Subvention in Geld oder in Maschinen, durch billige Anschaffung eines Teiles der zu industriellen Produkten notwendigen Rohstoffe, durch Errichtung von Werkstätten, durch den Eisenbahntransport der zum Bau der Industrieanlagen notwendigen Materialien und Fabrikate, wie auch der zur Einrichtung derselben notwendigen Gegenstände zum Selbstkostenpreise, durch den Bau von Industriegeleisen zum Selbstkostenpreise und durch Befreiung von den Eisenbahnrangierkosten vermehrt, beziehungsweise zur Vermehrung dieses Kapitals durch Bestellungen des Staates, der Munizipien oder der Gemeinden die notwendigen Mittel bietet.

Zur mittelbaren Unterstützung gehören die Verfügungen, welche notwendig sind, damit die Mittel der industriellen Produktion sich günstiger gestalten, so insbesondere alle Arten des Gewerbeunterrichts, die Unterstützung der Ausstellungen, das Versuchswesen und die Arbeiterschutzverfügungen.

Die unmittelbarste Wirkung unter den Mitteln der Industrieförderung hat die Subvention durch Geld und Maschinen. Geldsubventionen kann der Handelsminister in der Regel zur Errichtung volkswirtschaftlich wichtiger neuer Fabriken und zur Erweiterung bereits bestehender Fabriken in größerem Maßstabe, ferner für Kleinindustrien, Genossenschaften, Hausindustrieunternehmungen, wie auch für Kommissionen und Vereine zur Förderung industrieller Zwecke bewilligen. Mit Maschinensubventionen werden Haus- und Kleingewerbetreibende und im Falle geringer Erweiterungen die mittelgroßen Fabriken unterstützt.

Auch die Subvention mit Geld kann, streng genommen, als Instruktionsunterstützung betrachtet werden, indem der Staat bei Feststellung der Höhe der zu gewährenden Subvention nur das investierte Stammkapital in Betracht zieht.

Aus finanziellen Gründen, — aber auch um den Einfluß auf die Einhaltung der festgestellten Bedingungen zu sichern, — wird die Subvention in fünf- bis zehnjährigen Raten ausbezahlt.

Bei der Bewilligung dieser Begünstigungen hält sich die Regierung nicht nur die volkswirtschaftlichen Postulate vor Augen, sondern auch die Interessen der schon bestehenden Unternehmungen, damit diese Interessen durch die neuerlich gewährten Begünstigungen nicht verletzt werden. Die Geltung der staatlichen Begünstigungen kann sich im Sinne des Gesetzes auf längstens fünfzehn Jahre erstrecken, doch werden sie Fabriken von geringerer Bedeutung und Ausdehnung in der Regel kaum über zehn Jahre gewährt. Ist das Prosperieren der begünstigten Fabrik gesichert, so pflegt die Regierung die für kürzere Zeit gewährten staatlichen Begünstigungen nicht zu verlängern.

Die industrieförderndе Wirkung der staatlichen Subventionen und Begünstigungen äußert sich nicht nur darin, daß das Entstehen volkswirtschaftlich wichtiger Fabriksunternehmungen gefördert wird, sondern auch in den Verpflichtungen, welche die Regierung an die Bewilligung der Subvention knüpft. Die Unternehmung muß ihr vorgeschriebenes Stamm- und Betriebskapital ständig investiert halten; ferner müssen Dreiviertel ihrer Beamten, Werkführer und ziffermäßig bestimmten Arbeiter ungarische Staatsbürger sein. Sie müssen die zum Bau, zur Einrichtung und zum Betrieb erforderlichen gesamten Baumaterialien, Halbfabrikate und Einrichtungsgegenstände, insofern dieselben in den Ländern der ungarischen

Krone entsprechend hergestellt, beziehungsweise produziert werden, durch die heimische Industrie beziehungsweise Produktion beschaffen, und insofern das nicht möglich ist, unter Nachweis der Unumgänglichkeit die vorhergehende Zustimmung des Handelsministers zu anderweitiger Anschaffung erwirken. Unter den unmittelbar wirkenden Mitteln der staatlichen Industrieförderungsaktion fällt die wichtigste Rolle den *öffentlichen Lieferungen* zu, welche nach dem Gesetze prinzipiell bloß von der heimischen Industrie zu decken sind.

Zur Orientierung sei erwähnt, daß in dem Zeitraume von 1881 bis 1910 Fabriken mit folgenden Unterstützungen beteilt wurden:

Darlehen	2,918.675	Kronen
Geld ubvention	40,849.933	„
Maschinensubvention	4,946.047	„
Zusammen . .	47,776.655	Kronen

Hievon ist bereits bis Ende Dezember 1910 ausbezahlt worden:

Darlehen	2,918.675	Kronen
Geldsubvention	16,662.526	„
Maschinensubvention	4,655.658	„
Zusammen . .	24,236.859	Kronen

Als Gegenwert der Geld- und Maschinensubvention wurden ausbedungen:

Zu investierendes stehendes Kapital . . .	147,544.300	Kronen
Zahl der zu beschäftigenden Arbeiter . .	52.874	

Laut der Berichte der Gewerbeinspektoren wurden diese Bedingungen nicht nur vollinhaltlich erfüllt, sondern mit 20—25% überschritten. In den subventionierten Betrieben wurde insgesamt eine Jahresproduktion von rund 300 Millionen Kronen konstatiert. Es kann hieraus mit Recht gefolgert werden, daß die Resultate der staatlichen Industrieförderungspolitik ziemlich günstige sind, und daß die Subventionen als gut fruktifizierende Investitionen des Staates betrachtet werden können.

Die ungarische Mühlenindustrie.

Von

Franz v. Farkas,

Oberinspektor der Königl. Ung. Staatsbahnen.

Unter den Nahrungsmitteln der Völker spielen seit den ältesten Zeiten die Getreidearten die größte Rolle, vor allem der Weizen, welcher das wichtigste landwirtschaftliche Produkt der ganzen Welt ist. Zufolge seiner großen Wichtigkeit für die Approvisionierung der Kulturvölker gelangt er in ungeheuren Mengen in den Verkehr und übertrifft im Güteraustausche der Nationen an Wert jede andere Ware.

Zur Ernährung des Menschen ist das Getreide nicht unmittelbar, sondern erst im vermahlenen Zustande brauchbar und auch das Produkt der Mühlenindustrie, das Mehl, ist eigentlich ein Halbprodukt, aus welchem unsere Nahrungsmittel von den die weitere Verarbeitung besorgenden Gewerben (Bäckerei, Konditorei usw.) hergestellt werden. Und wenn auch Brot und andere Mehlspeisen aus Roggen-, Gerste, Mais- und sogar Hafermehl erzeugt werden können, so ist doch zur Bereitung von schmackhaftem und abwechslungsreichem Backwerk das Mehl keiner anderen Getreideart so geeignet, wie das des Weizens, welches diese außerordentliche Eigenschaft einem im Wasser nicht löslichen Eiweißstoffe, dem Kleber, verdankt. Dieser spezifische Stoff kommt nur im Weizen und in dem daraus fabrizierten Mehle vor und macht beiläufig 80% der gesamten Eiweißstoffe des Weizenmehles aus. Er verleiht dem Weizenmehlteige die mit Recht geschätzte Elastizität und Zügigkeit. Der Wertmesser der Weizenqualität ist also der Klebergehalt, mit welchem in geradem Verhältnisse die Wasseraufnahmsfähigkeit des Mehles, also auch dessen Ausgiebigkeit und Gebrauchswert steigt.

Klima, Witterungsverhältnisse und Boden des ungarischen Alföld sind zur Produktion eines Weizens von hervorragender Qualität überaus geeignet; dem günstigen Zusammenwirken dieser drei Faktoren verdanken wir es, daß in unserem Vater-

lande eine spezielle und höchst wertvolle Weizengattung, der Stahlweizen, entstand, dessen Klebergehalt den jedes anderen Weizens der Welt, auch des besten, um 10% übertrifft. Da aber der Klebergehalt den inneren Wert des Weizens ausmacht, ist es evident, daß der gute ungarische Weizen der wertvollste der ganzen Welt und das daraus bereitete Mehl überall anerkannt und bei Bäckern, Konditoren und Hausfrauen am beliebtesten ist.

Die vorzüglichen Eigenschaften des ungarischen Weizens hat die Mühlenindustrie bei uns verhältnismäßig früh zu ansehnlicher Entfaltung gebracht, wiewohl selbstverständlich bis zur Anwendung der Dampfmaschine und bis zu dem damit beginnenden Aufschwunge der Maschinentechnik Großbetriebe nicht entstehen konnten. Der alte Müller arbeitete mit einfachen Mitteln, benützte zumeist die Energie des fließenden Wassers als Triebkraft und übte auf seinen Mühlsteinen das sogenannte Flach- oder Bauernmahlen aus. Tausende im Lande weit und breit verstreute Mühlen versahen größtenteils den lokalen Bedarf. Unsere erste Dampfmühle wurde 1836 in Sopron errichtet, die rapide Entwicklung begann aber erst, als die Walzenstühle, besonders die Kapselgußwalzen ungarischer Fabrikation und Erfindung in Verwendung kamen. Nacheinander entstanden in Budapest, dem Mittelpunkte des Getreidehandels, die auf Großbetrieb angelegten Mühlen, welche die Vermahlungstechnik zu nie geahnter Vollkommenheit brachten und der ganzen Mühlenindustrie des Auslandes als Muster dienten.

Die statistische Aufnahme vom Jahre 1906 zählte in ganz Ungarn zusammen 20.726 Mühlen, wovon der numerisch überwiegende Teil aus kleinen Betrieben mit primitiver Einrichtung besteht, welche fremdes Getreide gegen Barzahlung oder einen von dem betreffenden Produkt in natura abgegebenen Lohn vermahlten. Diese Lohnmühlen, von welchen manche, besonders in den Getreideproduktionsgegenden, einen ganz ansehnlichen Betrieb haben, vermahlen das als Lohn erhaltene Getreide zum größten Teil ebenfalls auf ihre einfache Weise und verkaufen es zum gewöhnlichen Konsum. Der größte Teil des zur Ernährung des Volkes nötigen Mehles und der mehlhaltigen Stoffe stammt zweifellos aus diesen zahlreichen Lohnmühlen, welche also eine wirtschaftlich hochwichtige Aufgabe erfüllen, aber an Bedeutung die Mühlen nicht erreichen, welche, für eigene Rechnung arbeitend, ihre Mahlprodukte für den Handelsverkehr und auf diesem Wege für den ausgedehntesten Kreis von Konsumenten herstellen. Der erste und wesentlichste Unterschied zwischen den beiden Arten von Mühlen ist eben die erwähnte Verschiedenheit ihres Betriebes; es gibt aber zwischen ihnen noch einen anderen charakteristischen Unterschied von fast allgemeiner Giltigkeit, — die Art des Mahlverfahrens. Da die Lohnmühlen für ein Publikum von beschei-

denen Ansprüchen und im allgemeinen ohne geschäftliches Risiko arbeiten, vermeiden sie die kostspieligere intensive Verarbeitung der Getreidekörner und wenden nur das einfachste, das sogenannte Flachmahlen an. Dagegen befolgen die Handelsmühlen, welche für den Handelsverkehr, somit für die breiten und oft sehr anspruchsvollen Schichten des konsumierenden Publikums, hauptsächlich aber für ausländische Plätze mit ihrer scharfen internationalen Konkurrenz und dabei auf ihr eigenes Risiko arbeiten, bei der Vermahlung der Getreidekörner ein intensiveres Verfahren, die sogenannte Hochmüllerei oder wenigstens Halbhochmüllerei, indem sie es sich zur Aufgabe machen, bei möglichster Ausnützung des Materials die denkbar größte Feinheit der Mahlprodukte zu erreichen.

Der siegreiche Fortschritt des Industrialismus macht sich, wie überall, auch in der Mühlenindustrie fühlbar. Die Großbetriebe verschlingen die kleinen. Die statistische Aufnahme vom Jahre 1894 erwähnt in Ungarn (auf Kroatien-Slavonien hat sich diese Aufnahme nicht erstreckt) 15.417 Wassermühlen; im Jahre 1906 war deren Zahl bereits auf 13.425 gesunken. Ebenso gingen die Windmühlen von 612 auf 91 zurück, die Trockenmühlen aber von 2.033 auf 619. Dagegen stieg die Zahl der Dampfmühlen von 1.723 auf 1.908, was ein Zeichen dafür ist, daß der allgemeine Bedarf und die Ansprüche der Konsumenten immer größer werden und selbst in landwirtschaftlichen Gegenden die Zahl derjenigen stark wächst, die ihren Mehlbedarf im Wege des Handels decken, weil sie sich mit dem gröberen Produkt der Lohnmühlen nicht begnügen. Das Flachmahlen, welches nach der Zahl der Mühlen die häufigste Vermahlungsart ist, besteht nämlich sozusagen nur in einem Zerquetschen der Getreidekörner zwischen den Mühlsteinpaaren; gewöhnlich wird ein feinkörniger Stein, meistens Süßwasserquarz verwendet, wohl ein leistungsfähiges Werkzeug, jedoch mit zwei Fehlern: erstens bleibt die Frucht sehr lange zwischen den mahlenden Flächen, während welcher Zeit die bei der Arbeit entstehende Reibungswärme die Eiweißstoffe, welche dafür sehr empfindlich sind, nachteilig beeinflußt; sodann dringen an den feinen Kanten des Steines die Schalenteile in die wertvollen Eiweißteile ein, so daß wir niemals ein kleiefreies, feines Mehl erhalten. Dem letzteren Übel halfen die sorgsamen Hausfrauen der alten Zeiten ab, indem sie ihren Weizen, ehe sie ihn mahlen ließen, gründlich auswuschen und trockneten, womit sie einerseits erreichten, daß die Körner von dem daran haftenden Staub und Schmutz gereinigt wurden, andererseits aber die Schale, nachdem sie Wasser aufgesogen hatte, zäher wurde und nicht so leicht in das Mehl hineinbrach, das daher besser und feiner ausfallen konnte.

Die Großbetriebe der Mühlenindustrie haben, genau genommen, auch diese zwei Arbeiten mit möglichster Vollkommenheit zu leisten: die vorausgehende Reinigung des Weizens und die möglichst gründliche Entfernung der kleichältigen Teile. Trotzdem wenden die ungarischen Mühlen die Entfernung des den Körnern anhaftenden Staubes durch Waschen nicht an, weil die Wasch- und Trockeneinrichtungen, welch letztere insbesondere eine pünktliche Regulierung erheischen, sehr kostspielig und noch immer nicht technisch einwandfrei gelöst sind. Ein Nachteil des Waschens ist es auch, daß die Feuchtigkeit der Schalenteile sich dem Mehle mitteilt, seine Haltbarkeit vermindert und bei längerer Lagerung, wie z. B. beim Überseetransport, unter Umständen die Qualität schädigt. Andrerseits ist die sorgfältige Reinigung des Weizens eine überaus wichtige Aufgabe, denn besonders der das ganze Korn entlang laufende Spalt ist das Nest zahlloser Bakterien und Schimmelsporen, welche, wenn sie ins Mehl und in den Teig

gelangen und lebensfähig bleiben, das Produkt durch schädliche Veränderungen verderben.

Eine andere wichtige Arbeit, die möglichste Säuberung des Mehles von der Kleie, ist notwendig, weil die Kleie im wesentlichen aus Ligninzellen besteht, welche ihren Proteingehalt gegen die Einwirkung der Magensäfte gänzlich abschließen, so daß er für den menschlichen Organismus vollkommen wertlos wird. Außer der Kleie muß auch der Keim entfernt werden, ein Ablagerungs- und Ernährungsplatz aller möglichen Mikroorganismen, der überdies noch Fett enthält. Durch die ersteren wird das Mehl dumpfig, durch das letztere ranzig.

Die perzentuelle Zusammensetzung des Weizenkorns zeigt:

15%	Schale, eigentlich Kleie
1·5%	Keim
83·5%	Kern
100·0%.	

Es müßten also aus 100 *kg* Weizen rund 83·50 *kg* Mehl und 16·50 *kg* Kleienteile gewonnen werden, mit andern Worten: das ideale Mahlen müßte kleiefreies Mehl und mehlfreie Kleie ergeben. Die Mühlen mit ungarischer oder Hochmüllerei kommen dieser Vollkommenheit tatsächlich schon nahe, denn obwohl auch die Schwarzmehle Schalenteile enthalten, beträgt die schließlich gewonnene Kleie selten mehr als 20—21%.

Der Prozeß, welcher die gehörige Reinigung des Weizens und die möglichste Trennung der Mahlprodukte durchführt, ist unter dem Namen Hochmüllerei oder ungarische Müllerei bekannt, unter dem letzteren Namen, weil er zuerst in unserem Vaterlande angewendet wurde und hier die heutige Höhe seiner Entwicklung erreicht hat. Die, zur Kunstmüllerei nötige Einrichtung ist ziemlich kompliziert, wie dies auch aus einem einfachen Blick auf die zu verrichtenden Arbeiten zu erkennen ist.

Aus dem Magazin wird nämlich die Frucht über eine automatische Wage, welche mittels eines Systems springender Zahlen das Gewicht des durchlaufenden Weizens zeigt, von einem Band (Gurt) oder einer Transportschnecke in die Kopperei überführt. Die letztere ist gewöhnlich in einem von der eigentlichen Mühle in der ganzen Höhe durch starke Feuermauern geschiedenen Ende des Mühlengebäudes untergebracht. Die Feuermauer ist notwendig, weil Brände besonders in der Kopperei zu entstehen pflegen. Die Kopperei reinigt den Weizen von den darin befindlichen fremden Stoffen aller Art (Mais, Gerste, Raden, Wicken, Erven und anderen fremden Körnern, ferner Schnüren, Staub, Erd- und Eisenstücken usw.) und von dem, den Körnern anhaftenden feinen Staub, ferner, zum Teile wenigstens, von den unreinen und für den Magen des Menschen unverdaulichen Bestandteilen des Weizenkorns, und zwar: 1. dem Bärtchen am dünneren Ende des Korns, 2. dem Keim an seinem dickern Ende, 3. der äußersten Schale (Epidermis, einem Zellulosestoff), 4. den Obstschalen (Epicarpium und Endocarpium, ebenfalls Zellulosestoffen), 5. der äußeren und der inneren Kernschale (Testa und Epiderm). Die Teile der Schale aber,

welche an dem Korn verbleiben, werden erst in der eigentlichen Mühle gänzlich entfernt.

Diese unreifen und zumeist unverdauerlichen Bestandteile des Weizenkorns enthalten auch nahrhafte, also wertvolle Stoffe, z. B. der Keim, der sehr reich an Nitrogenverbindungen ist. Aber sie würden den Wert des Mehles sehr herabmindern, denn die unter der Wirkung der atmosphärischen Feuchtigkeit zerfallenden Nitrogenverbindungen würden das Mehl bitter und dumpfig machen und rasch verderben lassen. Darum wird das nicht sorgfältig hergestellte Mehl, wenn es auch im frischen Zustande gut und nahrhaft ist, nach kurzem Stehen ungenießbar. In der Kopperei macht der Weizen folgenden Weg:

1. durch die automatische Wage auf den die Eisenteile ausscheidenden magnetischen Apparat,
2. in den Schollen oder Staubzylinder, welcher die großen Körner ausscheidet,
3. auf den den leichten Mist (Staub und Spreu) entfernenden ersten Tarar,
4. auf die Weizensortierwalze, welche die kleinen, fehlerhaften, verschrumpften und kranken, von Wippeln oder anderen Würmern angefressenen Körner ausreutert,
5. auf den die Raden und Wicken ausscheidenden Trieur,
6. in die Reinigungs-, Schäl- und Koppmaschinen, wo der den Getreidekörnern anhaftende Schmutz, das Bärtchen und der Keim abgestreift werden,
7. zur Wiederholung desselben Vorganges auf eine andere gleichartige Maschine und endlich
8. zur gänzlichen Entfernung der durch die obigen Maschinen abgelösten Teile und des etwa noch vorhandenen Staubes auf eine Bürstmaschine.

Die Anzahl und Einteilung dieser in der Kopperei durchgeführten Vorarbeiten richtet sich nach der zu vermahlenden Weizensorte und ändert sich darum oft. Bei einem weniger gewissenhaften Vorgehen ist die Anzahl dieser Vorarbeiten auch kleiner.

Der als Korn vollkommen reine Weizen kommt jetzt zur Vermahlung in die eigentliche Mühle. Beim Flachmahlen wird der im Hause mehr oder weniger gereinigte Weizen auf einmal vermahlen oder höchstens einmal geschrotet und dann gesiebt (gesichtet). Das Resultat sind einige Sorten Mehle und Kleie, die Mehle enthalten aber auch viele dem menschlichen Magen unverdauliche Kleieteile, denn beim Flachmahlen gelangen die mit dem Weizenkern verwachsenen Schalenteile, die Keimhülse, der Keim usw. in das Mehl. Diese Schalenteile sind zwar infolge der Befeuchtung des Weizens leichter löslich, da aber das auf diese Weise entstehende feuchte Mehl von seiner Haltbarkeit sehr viel einbüßt, ist es zu einem Artikel des Weltmarktes nicht geeignet.

Die Hochmüllerei verfolgt den Zweck, die für den menschlichen Magen unverdaulichen Teile vollkommen auszuscheiden und einen durchaus reinen, kleiefreien feinen Gries und Dunst herzustellen, woraus dann ein Mehl gewonnen werden kann, das allen Ansprüchen des verwöhntesten Geschmackes genügt.

Um dies zu erreichen, werden die vollkommen gereinigten Weizenkörner vor allem einer mehrfachen, schrittweisen Schrotung auf dem sogenannten Schrotstuhle unterzogen. Derselbe hat ein bis zwei Paare grob geriffelter Walzen in der Länge von 400–800—1000 *mm*, mit einem Durchmesser von 220—290 *mm*. Wenn das Korn den Schrotstuhl passiert, werden die zähen Schalen der äußeren Hülse nur in größere Stücke gebrochen, ohne daß sie zerstieben, während die mürben Eiweißstoffe des Kerns verkleinert, „geschrotet" werden. Diese einfache Tatsache, nämlich die Zerteilung der wertvollen und weniger wertvollen Stoffe des Weizens in verschiedene Formen und infolgedessen die Möglichkeit, die so zerlegten Bestandteile leicht und gänzlich von einander zu trennen — das ist die Grundlage der ungarischen oder Hochmüllerei.

Die Schrotung nimmt folgenden Verlauf:

1. Der erste Schrotstuhl schneidet das Korn entzwei, damit auch der in der Furche zurückgebliebene Staub entfernt werden könne. Das bereits aufgeschnittene Material wird vom Bechergurt (Becheraufzug) in das höchste Stockwerk der Mühle gebracht, wo durch einige Sichter (neuestens Plansichter) der bereits entstandene Gries und Dunst, sowie das Mehl ausgeschieden wird.

2. Das zurückgebliene Material, der Bruch, gelangt automatisch in den zweiten Schrotstuhl, welcher das bereits geschrotete Weizenkorn in 4—5 Teile zerlegt, so daß der wertvollste Stoff, das Kern-Albumin, nicht leidet. Aus dem auf diese Weise zum zweitenmale geschroteten und auf dem Bechergurter wieder in den höheren Stock gebrachten Material scheidet der Zylinder- oder Plansichter den noch darin befindlichen groben und feinen Gries, verschiedene Dünste und das Mehl aus.

3. Der verbliebene zweite Bruch gelangt in den dritten Schrotstuhl, in welchem durch die Schrotung der schöne, reine Gries, also der wertvollste Teil in möglichster Menge gewonnen werden soll. Aus dem geschroteten Material sortiert der Zylinder- oder Plansichter den noch darin befindlichen groben und feinen Gries, verschiedene Dunste und das Mehl aus.

4. Das aus der dritten Schrotung nach der obigen Sortierung verbliebene Material gelangt in den vierten Schrotstuhl, wo das wertvolle Material, das noch im Bruch vorhanden ist, gänzlich ausgeschieden wird. Das vierte Bruchmaterial macht nach der Schrotung, so wie die bisherigen, den Weg zum höchsten Stockwerk und weiter unten durch die Gries- und Dunstsortier- und Putzmaschinen. Das auf diese Weise gewonnene Material zeigt verschiedenartige grobe und feine Dünste und nur ein einheitliches Mehl.

6. Das, nach Ausscheidung der letzteren verbliebene Material wird schrittweise der sechsten und

7. der siebenten Schrotung unterzogen. Bei der sechsten erhalten wir genügend feinen Dunst und Mehl, bei der siebenten aber nur mehr braunen Dunst und braunes Mehl.

8. Der achte Schrotstuhl endlich zerquetscht das zuletzt verbliebene Bruchmaterial, wobei wir Futtermehl, sowie feine und grobe Kleie erhalten.

Wenn der jetzt beschriebene Verlauf der Schrotung nicht ein achtfacher, sonder nur ein dreifacher ist, heißt die Art der Vermahlung Halbkunst- oder Halbhochmüllerei.

Das Endresultat des Schrotens ist im wesentlichen: 8—10% Mehl, 10—12% Dunst und 60—70% Gries. Je weniger Mehl und

Dunst und je mehr Gries sich ergibt, desto vollkommener ist die Schrotung, denn, da der Gries unter allen diesen Halbprodukten am leichtesten zu reinigen ist, wird das am Ende gewonnene Mehl um so mehr und um so feiner sein, je größer die Quantität des Grieses im Bruche war.

Für die Quantität und Qualität der erhaltenen Griese ist wieder das Riffeln des Walzstuhles von entscheidendem Einflusse. Die Anzahl, die Gestalt und der Biegungswinkel der Riffel sind im Hinblick auf die Zusammensetzung des im Schrotungsprozesse gewonnenen Produktes von großer Wichtigkeit; wichtig sind aber auch die Maße der Walzen und die Anzahl ihrer Drehungen. Die Riffelung ist auch nach den Weizengattungen verschieden. Der geschickte Müller braucht also ein großes, praktisches Wissen, er muß sich in der Erfahrung viele Kniffe aneignen, vor allem aber muß er ein feines Gefühl dafür haben, den verschiedenen Weizengattungen die wertvollen Teile im günstigsten und wirtschaftlichsten Verhältnisse entnehmen zu können.

Dem Schroten und Sichten folgt die Reinigung des Bruchgrieses auf den Griesputzmaschinen, dann die Schälung der grobschaligen Griese und Dunste auf den sogenannten Auflösestühlen, ferner ihre Reinigung auf den Putzmaschinen, die Vermahlung der Griese zu Dunsten auf dem Walzstuhle, dann die Vermahlung der gesamten Dunste zu Mehl auf Steinen und Walzen und endlich das Ausmahlen der Schalenteile (Kleie) auf Steinen und Walzen.

Die Arbeiten sind also sehr verschiedenartig. Von dem feingeriffelten Auflösestuhl gelangt der grobe Gries und Dunst auf den flachen Auflösestuhl und wird dort auf kleine Stücke zerquetscht, während die Schalenteile zu größeren Flächen plattgedrückt und später durch Sichtung ausgeschieden werden. Vor dem Auslösen müssen aber die Griese und Dunste erst sortiert werden, denn wenn sie auch durch die Sichter nach ihrer Größe separiert sind, ist ihr innerer Gehalt doch noch sehr verschieden, je nachdem sie mehr oder weniger Schalenteile enthalten und aus dem mittleren Teile des Kernalbumins oder mehr vom Rande ausgeschnitten sind. Für die Feinheit des erwarteten Mehles sind diese Umstände sehr wichtig und sie machen daher die Sortierung der Griese und Dunste nach der Qualität notwendig. Die Grundlage der Klassifizierung bildet der Unterschied im spezifischen Gewicht. Die frei herabfallenden Griese und Dunste werden auf ihrem Wege von einem Luftzug mit vertikaler Richtung desto weiter getragen, je leichter, also auch je wertloser sie sind. In die in verschiedenen Entfernungen aufgestellten Fächer kann auf diese Weise das Material von gleichem spezifischen Gewichte gesammelt werden.

Die nach dieser doppelten Arbeit gewonnenen nunmehr feinen Griese und Dunste werden auf flachen Walzenstühlen, die dunklen Dunste aber auf Steinen zu Mehl vermahlen.

Auch die auf dem Auflösestuhl zurückgebliebenen Schalenteile werden auf Steinen gemahlen.

Die sowohl in den Mahlgängen, als auch in den Walzenstühlen gewonnenen Mehle werden im obersten Stockwerk der Mühle von verschiedenen Sichtern sortiert.

Die Form des Sichters ist oft das Prisma, der Zylinder; am gebräuchlichsten aber ist der Plansichter; das Gewebe ist verplatinierter Stahl, oder Phosporbronze, meistens aber Seide. Bei trockenem Material, wie z. B. ungarischem Weizen, können Metallgewebe angewendet werden, welche natürlich dauerhafter, also auch wirtschaftlicher, als Seide sind.

Bei der Hochmüllerei wird verschiedenartiges Mehl, Gries und Dunst gewonnen und zwar um so mehr, je vollkommener die Einrichtung, je sorgfältiger die Arbeit ist.

Die verschiedenen Mehle (doppelgriffig, glatt) werden zu einer an Farbe, innerem Gehalt und Griff homogenen Masse vermischt. Die Mischung wurde früher in einer dazu bestimmten Kammer von Menschenhand besorgt, heutzutage sind anstatt dieses ungesunden und unreinen Vorganges selbsttätige Mischkammern mit einem Fassungsraum von 700—800 Sack im Gebrauche, wo die Mischung in ungeheuren Schnecken ohne jeden menschlichen Eingriff durchgeführt wird.

Aus dem gleichmäßig gemischten Mehl wird ein Muster gezogen und auf Farbe, Griff sowie Klebergehalt untersucht, worauf die entsprechende Ware, ebenfalls mit automatischer Einrichtung, in Säcke gefaßt wird.

Von größtem Einflusse auf Farbe und Qualität, d. h. Güte und Haltbarkeit des Mehles, ist im ganzen Verlaufe der Fabrikation die peinlichste Reinlichkeit, die sorgfältige Fernhaltung von Staub und anderen fremden Stoffen und die regelmäßige, aber nicht übermäßige Lüftung; sehr wichtig ist auch die gehörige Behandlung der Walzenstühle und Mahlgänge, der Überzug der Sichter und bei den Putz- und Sortiermaschinen die Stärke des Luftzuges. Die ungarische Vermahlungsart ist also sehr umständlich, erfordert viel Raum, viele Maschinen, viele Hilfskräfte und eine längere Zeitdauer, was alles zusammen bedeutende Arbeit und beträchtliche Kosten bedeutet, dagegen ist auch das Fabrikat unvergleichlich und auf der ganzen Welt einzig.

Im Auslande, auch in den Vereinigten-Staaten, ist die Mahlart eine andere. Der an Mehl reichere, aber an Qualität schwächere ausländische Weizen erheischt ein kürzeres und rascheres Verfahren. Aber die Qualität des auf diesem Wege erzielten Mehles kommt der Feinheit und Güte des ungarischen Mehles nicht einmal nahe.

Den Verkehrswert des Mehles bestimmt seine Farbe und, obwohl das weißeste Mehl No. 0 das teuerste ist, stehen die schwarzen Mehle No. 6 und 7 an Nährwert höher. Dagegen hat das weißeste Mehl den größten Klebergehalt, was dem daraus bereiteten Teige die denkbar größte Elastizität und Zügigkeit sichert. Schmackhaftes Backwerk von gefälligem Aussehen

Eine Windmühle.

Windmühle mit rohrgedecktem Gehöfte (tanya).

Eine Mühle bei Tapolca.

und appetitlicher Farbe kann nur aus solchem Mehle hergestellt werden; dem ist auch die Jahrhunderte alte allgemeine Beliebtheit des ungarischen Mehles und der große Ruf des ungarischen Brotes zu verdanken. Von letzterem schreibt der in Ungarn mit wissenschaftlichen Forschungen beschäftigte englische Gelehrte Dr. E. Brown schon im Jahre 1686: „Ihr Brot übertrifft jedes andere in Europa". Seitdem hat sich die Qualität des Mehles nur gebessert, wenigstens in dem Maße, in welchem das einfache Mahlen zwischen Steinen von der beinahe absoluten Vollkommenheit der zerlegenden und sortierenden Arbeit unserer Mühlenriesen überflügelt worden ist.

Wir wenden uns nun dem heutigen Zustande der ungarischen Mühlenindustrie, ihrer Leistungsfähigkeit und ihren sonstigen Verhältnissen zu.

Von den 1906 im ungarischen Reiche gezählten 20.716 Mühlen waren 84.6% selbständige Unternehmungen, 4.2% mit anderen Betrieben verbunden; 11.2% mahlten nur für die eigene Wirtschaft. Die kombinierten Betriebe waren mit Holzsägen, Ölpressen, elektrischer Stromerzeugung, Spiritusbrennerei, mit Bädern, Eisfabriken usw. verbunden.

Als Triebkraft dienten im genannten Jahre 28.175 Motoren mit 220.000 Pferdekräften; an erster Stelle stehen die verschiedenen Dampfmaschinen mit 111.500 Pferdekräften, d. h. mit 50.8% der gesamten Arbeitskraft — ein sprechender Beweis dessen, daß die modernen Formen der Mühlenindustrie aus den in der Natur des Betriebes liegenden Gründen jene Arten der Triebkraft in Anspruch nehmen müssen, für welche die Lage des Etablissements irrelevant ist und welche überall sozusagen unbeschränkt zur Verfügung stehen. Obwohl die Wasserkraft bei den geringen Kosten in jedem Zweige der Industrie, also auch in der Mühlenindustrie den einzelnen Betrieben durch die billige Produktion große Vorteile sichert, ist die Mühlenindustrie, besonders die für den Handel arbeitende, doch gezwungen, diese Vorteile anderen Gesichtspunkten unterzuordnen, denn gegenüber den Ersparnissen durch die Wasserkraft bietet den Handelsmühlen die Dampfkraft viel größere Vorteile. Bei der Placierung einer Handelsmühle ist in erster Linie die Nähe des Rohmaterials und der Konsumenten, sodann aber ein wohlentwickeltes Verkehrsnetz maßgebend. Die Mittelpunkte unserer getreideproduzierenden Gegenden — auch die Haupt- und Residenzstadt mitgerechnet — besitzen keine zum Betriebe der Motoren leicht verwendbare Wasserkraft, da unsere größeren Flüsse in der Ebene nur mit Hilfe sehr kostspieliger Wasserwerke zur Kraftübertragung zu brauchen wären und die Errichtung solcher Wasserwerke bei unserer mäßigen Kapitalswirtschaft und der geringen Ausdehnung unserer Industrie bisher tatsächlich nur in sehr wenigen Fällen gelungen ist. Nachdem aber unsere Mühlenindustrie, u. zw. hauptsächlich die Handelsmühlenindustrie, welche den allergrößten Teil der Triebkraft

in Anspruch nimmt, sich vorzugsweise in der Haupt- und Residenzstadt angesiedelt hat, ist ihre wichtigste Triebkraft notwendigerweise die Dampfkraft geworden.

An zweiter Stelle, unmittelbar nach der Dampfkraft steht freilich die Wasserkraft, welche, alle anderen Kategorien von Mühlen übertreffend, 91.241 Pferdekräfte, d. h. 41.7% der gesamten Triebkraft entwickelt. Die restliche Triebkraft verteilt sich auf Explosionsmotoren, Windmühlen und Tretmühlen. Unter den Wassermotoren gewinnt besonders in Großbetrieben die Turbine immer größere Verbreitung; im Jahre 1906 waren 196 im Betrieb, zum größten Teil von der Ganzschen Fabrik in Budapest geliefert. Die übrigen arbeiten mit Wasserrädern und da sie zumeist Bachmühlen sind, sind sie genötigt, zweimal im Jahre zu feiern, im Winter wegen der Fröste, im Sommer wegen der Dürre. Beinahe die Hälfte unserer Wassermühlen kann die Triebkraft nur in der Hälfte des Jahres ausnützen.

Wenn wir die 20.716 ungarischen Mühlen nach der Art des Mahlverfahrens gruppieren, finden wir, daß 1.207 die Grobmahlerei, 18.666 Flachmahlerei, 1.289 Halbhochmüllerei, 203 Hochmüllerei, 204 Schälerei betreiben. Trotzdem den 90.1% flachmahlenden Mühlen die Hochmüllerei nur mit einem bescheidenen Perzentsatz (1%) gegenübersteht, ist die letztere doch an Bedeutung gewaltig überwiegend, denn nur die Großbetriebe unserer Mühlenindustrie, welche für den internationalen Mehlmarkt produzieren, sind die berufenen Vertreter unserer Volkswirtschaft. Ein großer Teil der 204 Schälmühlen sind kleine Unternehmungen, welche sich oft gegen Entlohnung mit der Schälung der Grütze für den Bedarf des Volkes befassen. Doch besitzen wir auch einige große Schälmühlen, von welchen besonders die Budapester und die Fiumaner Reisschälbetriebe hervorragen.

Der wichtigste Teil der Mühlenausstattung ist der Walzstuhl. Die feinen Mehlsorten, welche aus unseren Mühlen hervorgehen und durch den Handel auf alle Plätze gelangen, sind, wie wir es oben detailliert beschrieben haben, nur mit Hilfe der entwickelten Mühlentechnik, in erster Linie aber durch die sorgfältige Arbeit des Walzstuhles herzustellen.

In den 20.716 Mühlen Ungarns waren im Jahre 1906 zusammen 9.917 Walzstühle und auf denselben 15.729 Walzenpaare im Betrieb. Die Walzstühle waren wohl schon in der ersten Hälfte des vorigen Jahrhunderts bei unseren Mühlen im Gebrauch, so z. B. bei der Pester Walzmühle schon im Jahre 1842, eine einschneidende Wirkung aber hat der Walzstuhl erst, seitdem es Andreas Mechwart gelang, Kapselgußwalzen herzustellen, welche zufolge ihrer Härte sich weniger abwetzen. Die mit diesen Kapselgußwalzen ausgerüsteten Walzstühle wurden zuerst von der Ganzschen Fabrik, Budapest, in Verkehr gebracht; von den bis zum Ende des Jahres 1906 verkauften 29.482 Walzstühlen gelangten 10.166 in ungarische Mühlen. Nach dem Erlöschen des Mechwartschen Patents hat am Anfang dieses Jahrhunderts die Konkurrenz den Preis des Walzstuhles herabgedrückt, so daß seitdem auch kleine Betriebe immer mehr und in erfreulichem Maße auf den Walzstuhl übergehen.

Betrachten wir nun die von unseren Mühlen geleistete Arbeit, die Produktion, so müssen wir vor allem das jährliche Erträgnis des Landes an Rohmaterial kennen, von welchem jene Arbeit naturgemäß bestimmt wird. Denn wenn auch der Handelsverkehr einen Teil unseres Getreides als Korn unverarbeitet ins Ausland liefert und dafür durch Import einen

eventuellen Mehrbedarf deckt, so muß doch eine so große Mühlenindustrie, wie die unsrige ist, in erster Linie, ja fast ausschließlich sich auf die Produktion des Landes stützen. Vom Standpunkte unserer Volkswirtschaft können wir nur *das* als gesunden und natürlichen Zustand betrachten, wenn die ungarische Mühlenindustrie imstande ist, den größten Teil des in Ungarn gefechsten Getreides zu vermahlen und unseren Getreideüberfluß *als Mahlprodukt* ans Ausland abzugeben, damit unserer Volkswirtschaft auch der Nutzen der industriellen Arbeit gesichert ist.

Die ungarischen Mühlen, die Schälereien mitgerechnet, verarbeiten verschiedene Rohprodukte; sie erzeugen Gries, Mehl, Kleie und Futterartikel aus Weizen, Roggen, Zwiefrucht, Gerste und Mais; sie schälen Reis, Hirse und Erbsen. Unter den zur Vermahlung, resp. zur mühlenindustriellen Ausarbeitung gelangenden Rohprodukten ist aber sowohl vom Standpunkte der ungarischen Mühlenindustrie, als auch der Landwirtschaft der Weizen als Rohstoff der Müllerei das wichtigste.

Um die, der ungarischen Mühlenindustrie zur Verfügung stehenden Rohprodukte kennen zu lernen, stellen wir hier das Erträgnis der letzten *zwölf* Jahre von den wichtigsten Brotfrüchten zusammen:

Jahr	Weizen		Roggen		Zwiefrucht	
	Gesamterträgnis	Durchschnitt per Hektar	Gesamterträgnis	Durchschnitt per Hektar	Gesamterträgnis	Durchschnitt per Hektar
	Meterzentner		Meterzentner		Meterzentner	
1900	41,431.960	11·6	10,793.281	9·7	1,462.522	10·4
1901	36,640.044	10·2	11,089.463	9·8	1,459.881	10·2
1902	49,777.571	13·7	13,337.360	11·8	1,614.181	12·2
1903	48,068.749	12·8	12,888.710	11·4	1,530.917	12·1
1904	39,984.951	10·8	11,663.819	10·4	1,259.109	10·—
1905	46,427.372	12·8	13,483.257	11·9	1,405.939	11·4
1906	56,543.062	14·7	13,686.271	12·1	1,400.842	12·4
1907	35.564.925	10·8	10,562.226	9·98	931.556	8·90
1908	45,021.468	11·82	12,117.831	10·94	1,117.198	11·36
1909	34,023.562	9·58	12,002,267	11·22	888.255	9·9
1910	49,297.262	13·10	13,155.227	11·64	937·104	10·47

Unser Weizenimport und Export gestaltete sich wie folgt:

Jahr	Import q	Export q
1900	191.960	5,460.354
1901	310.526	4,966.490
1902	353.019	5,220.494
1903	220.436	5,237.022
1904	1,373.683	3,944.680
1905	763.344	4,823.091
1906	338.601	6,378.428
1907	80.384	5,694.202
1908	163.128	4,318.729
1909	4,888.663	2,512.263
1910	1,660.060	3,612.405
1911	593.435	4,702.022

Nach der Gattung des verarbeiteten Rohstoffes verteilen sich unsere Mühlen folgendermaßen:

Mühlengruppe	Anzahl der Mühlen zusammen	Von diesen vermahlten in erster Linie									1906 standen still
		Weizen	Roggen	Zwiefrucht	Gerste	Mais	Hafer	Reis	Hirse	Sonstiges Getreide	
Dampfmühlen .	2.040	1.273	273	16	78	374	6	3	—	1	16
Dampf- und Wassermühlen	183	121	33	1	3	23	1	—	—	—	1
Wassermühlen	16.590	3.747	2.278	795	1.395	7.895	324	—	55	8	129
Motormühlen .	562	212	53	4	67	217	—	—	—	—	9
Windmühlen . .	700	171	103	5	208	204	—	—	1	—	8
Trockenmühlen	651	205	25	6	122	268	—	—	8	—	17
	20.726	5.729	2.765	827	1.873	8.945	331	3	64	9	180

Obwohl der wichtigste Artikel unserer Mühlenindustrie sowohl an Quantität, als auch naturgemäß an Wert das Weizenmehl ist, befaßt sich doch die größte Anzahl der Mühlen mit dem Mahlen von Mais. In obigem Ausweise finden wir 8,945 solcher Mühlen, während die Zahl der hauptsächlich mit dem Vermahlen von Weizen beschäftigten Mühlen nur 5,729 beträgt. Unter diesen befinden sich mit geringen Ausnahmen sämtliche Handelsmühlen; wenn sie also auch ziffernmäßig nicht an erster Stelle stehen, übertreffen doch die Weizenmühlen an volks-

wirtschaftlicher Wichtigkeit und Produktionsfähigkeit beiweitem alle anderen Zweige unserer Mühlenindustrie. Die Maismühlen sind zum größten Teil Wassermühlen von geringer Leistungsfähigkeit, welche in den Gegenden des Landes ohne Weizen- und Roggenproduktion zahlreich im Betriebe sind.

Von den im obigen Ausweise vorkommenden Mühlen mit eingestelltem Betrieb kann eigentlich keine einzige als eingegangen betrachtet werden, denn die Betriebspause ist infolge Ablebens des Eigentümers oder Erlöschens des Pachtverhältnisses nur auf kurze Zeit eingetreten.

Die im Jahre 1906 von den Mühlen verarbeiteten Rohprodukte sind aus der Zusammenstellung (Tabelle pag. 14) ersichtlich.

Wir müssen bemerken, daß in der Zusammenstellung das Erträgnis von jenseits der Drau nicht aufgenommen ist, weil die von dort erhaltenen Daten offenbar unrichtig und mangelhaft waren; übrigens läßt sich über die Verläßlichkeit der obigen Mitteilungen noch so manches sagen, denn wenn die von den ungarischen Mühlen aufgearbeiteten 30,009.614 Meterzentner Weizen an und für sich schon ein großes Quantum sind, muß es in Wirklichkeit doch noch größer gewesen sein. Zieht man nämlich von dem Erträgnis des Mutterlandes im Jahre 1906, d. h. von 53.7 Millionen *q* die Differenz zwischen Export und Import mit 6 Millionen *q* sowie die zum Anbau nötigen ebenfalls 6 Millionen *q* (ein Meterzentner per Joch), zusammen also 12 Millionen *q* ab und rechnet man für den Bedarf anderer Industriezweige (Spiritus-, Stärkefabrikation usw.) 0.7 Millionen *q*, so müßten auch dann noch 41 Millionen Meterzentner Weizen zur Vermahlung gelangt sein. Aber auch die Differenz von 11 Millionen *q* sinkt auf 3—4 Millionen, wenn man die jährlichen Vorräte in Betracht zieht, resp. den Umstand, daß 1905 ein schwaches Weizenjahr war, die Vorräte zu Anfang 1906 also kleiner waren, als am Ende des Jahres. Die Sammlung genauer Angaben beim Weizen und bei den übrigen Posten des Ausweises wird von den Mühleneigentümern kleinen Betriebes vereitelt, die in der Sammlung dieser Angaben die Auskundschaftung ihres Einkommens und die Absicht der Besteuerung befürchten.

Im Zusammenhange mit der Produktion unserer Mühlenindustrie geben wir noch die summierten Daten über die gesamte Vermahlung (darálás), beziehungsweise Schälerei, wobei wir besonders hervorheben, welche Quantitäten zum Verkauf, für Lohn oder zum eigenen Konsum verarbeitet wurden. (Siehe Tabelle pag. 15.)

	Von den Mühlen wurden im Jahre 1906 aufgearbeitet																			
	Weizen		Roggen		Zweifrucht		Gerste		Mais		Hafer		Reis		Hirse		Buchweizen		sonstiges Getreide	
	q	%	q	%	q	%	q	%	q	%	q	%	q	%	q	%	q	%	q	%
Dampfmühlen	24,029.170	80.1	2,570.506	58.7	543.035	63.2	2,056.718	66.7	2,532.766	54.4	49.947	28.-	878.254	99.8	102.203	93.4	97	0.8	13.599	65.9
Dampf- und Wassermühlen	2,237.645	7.4	217 470	5.-	40.034	4.7	81.759	2.7	74.681	1.6	846	0.5	—	—	4.055	3.7	—	—	80	0.4
Wassermühlen	3,047.474	10.1	1,390.526	31.8	243.106	28.3	746.916	24.2	1,592.754	34.2	119.984	67 1	1.400	0.2	1.939	1.8	11,385	99.2	4.324	21.0
Motormühlen .	640.690	2.1	180.469	4.1	30.028	3.5	143.096	4.6	384.506	8.3	7.156	4.-	—	—	584	0.5	—	—	255	1.2
Windmühlen .	40.977	0.2	15.176	0.4	1.797	0.2	42.058	1.4	48.918	1.1	292	0.2	—	—	206	0 2	—	—	20	0.1
Trockenmühlen . . .	13.658	0.1	1.497	—	874	0.1	13.029	0.4	19.393	0.4	276	0.2	—	—	420	0.4	—	—	2.360	11.4
Zusammen	30,009.614	100.—	4,375.644	100.—	858.874	100.—	3,083.576	100.—	4,653.018	100.—	178.495	100.—	879.654	100 —	109.407	100.—	11.482	100 —	20.638	100.—

	Von dem Gesamterträgnis des Jahres 1906 wurden					
	zum Verkauf		für Lohn		zum eigenen Konsum	
	vermahlen					
	q	%	q	%	q	%
Dampfmühlen . . .	20,922.268	86.5	12,473.906	59.5	1,150.187	66.5
Dampf- und Wassermühlen	2,067.525	8.5	589.457	2.8	50.104	2.9
Wassermühlen . .	1,067.090	4.4	6,307.129	30.1	400.653	23.1
Motormühlen . . .	142.621	0.6	1,405.484	6.7	115.332	6.7
Windmühlen . . .	—	—	144.741	0.7	5.083	0.3
Trockenmühlen . .	—	—	46.049	0.2	9.134	0.5
Zusammen . .	24,199.504	100.—	20,966.766	100.—	1,730.493	100.—

Zum Schlusse mögen noch einige Daten die Verhältnisse unserer Handelsmühlen illustrieren.

Die statistische Aufnahme vom Jahre 1906 weist 582 Handelsmühlen aus, welche 23,690.260 *q* Weizen oder zusammengenommen 27,975.396 *q* Getreidegattungen aufgearbeitet haben. Von der gesamten Produktion der Mühlenindustrie entfallen demnach auf die Handelsmühlen vom Weizen 73.9%, von sämtlichen Getreidegattungen aber etwa 50% der Leistung. Die Produktion dieser Mühlen betrug an Weizenmehl und Gries:

im Jahre	1906	16,964.439 *q*
„ „	1907	16,365.758 „
„ „	1908	14,092.313 „
„ „	1909	14,190.200 „
„ „	1910	15,221.000 „
„ „	1911	16,031,000 „

Kleie und andere Abfälle:

im Jahre	1906	4,384.688 *q*
„ „	1907	4,605.176 „
„ „	1908	3,817.908 „
„ „	1909	3,861.285 „
„ „	1910	4,285.000 „
„ „	1911	4,253.000 „

Das Mahlergebnis war z. B. nach der Verarbeitung im Jahre 1906:

Mehl und Gries	71.6%
Futtermehl	5.5%
Kleie und andere Abfälle	18.5%
	95.6%

wonach das verstäubte Material 4.4% ausmacht.

Das, von den Handelsmühlen produzierte Mehl ist unstreitig von bester Qualität und größter Feinheit, doch auch davon gelangt, besonders über die Grenzen der Monarchie hinaus, nur das vorzüglichste zum Export. Derselben gestaltete sich nach den Ländern mit größerem Konsum wie folgt:

Nach	Exportiert wurden in den Jahren					
	1906	1907	1908	1909	1910	1911
	q	q	q	q	q	p
Österreich . .	6,757.317	6,460.670	5·571.875	5.628.119	5,464.659	6,355.287
Bosnien	510.985	379.294	322.050	275.507	271.859	330.347
Deutsch. Reich	101.262	84.927	65.278	27.879	38.970	25.379
Frankreich . .	68.750	55.001	28.929	10.001	11.101	8.917
Großbritannien	294.121	222.053	111.302	48.668	65.404	45 803
Brasilien . . .	81.870	89.240	70.091	25.639	22.935	11.221
Holland	42.242	40.426	12.439	2.719	7.159	5.238
Belgien	12.487	6.823	3·089	3.003	3.333	2.066
Holländ. Indien	6.275	6.687	5.592	3.701	3.705	2.607
Zusammen	7.875 312	7,345.121	6,190.645	6,025.236	5,889.125	6,786.865

Beim Export kommen hauptsächlich die 9 als Aktiengesellschaften organisierten Budapester Handelsmühlen in Betracht, welche im Jahre 1906 aus 8,448.343 *q* Weizen, 6,625.127 *q* Mehl und 1,698.380 *q* Kleie produzierten. Das Stammkapital dieser Gesellschaften von 23.9 Millionen Kronen hat sich im genannten Jahre mit 8.5% verzinst.

Mit Ausnahme Österreichs zeigt der Konsum des ungarischen Weizenmehles im Auslande einen Rückgang, was in erster Linie der starken Zunahme des heimischen Konsums, dann aber auch der immer wachsenden Verbreitung der ungarischen Müllerei im Auslande zuzuschreiben ist; letztere ergibt ja auch aus einem minderen Stahlweizen qualifizierbares Mehl. In nicht geringem Maße trägt zum erwähnten Rückgange auch das Umsichgreifen des ausländischen, besonders des amerikanischen Mehles bei, dazu noch das Sinken des standard of life, besonders in England, wo, wie überall, die Verteuerung des Lebensbedarfes und die Verschlechterung der Existenzmöglichkeiten in erster Linie auf die Qualität und Quantität des Nahrungsmittelkonsums zurückwirken und zum Verbrauch von Artikeln minderer Güte zwingen.

Die Holzindustrie Ungarns.

Von

königl. Rat **Karl Gaul**

Direktor des Königl. Ung. Technologischen Gewerbemuseums, Budapest.

Das Königreich Ungarn hat nahezu 28 Millionen Hektar Waldfläche, d. h. 27.94% der ganzen Landesfläche ist mit Wald bedeckt.

Hievon entfallen etwas über 3.475 Millionen Hektar auf Staatswaldungen, 4.573 Mill. Hektar auf Gemeinden und Munizipien, 1.4 Mill. Hektar auf Kirchengüter, 0.203 Mill. Hektar auf allgemeine Fundationsgüter, 0.011 Mill. Hektar auf Privatfundationsgüter, 1.664 Mill. Hektar auf Fideikommißgüter, 0.922 Mill. Hektar auf Kompossessorate, 0.441 Mill. Hektar auf Aktiengesellschaften, und endlich 7.963 Mill. Hektar auf Privatwaldungen.

Das Forstgesetz vom Jahre 1880 erstreckt sich in seiner ganzen Ausdehnung auf etwa zwei Drittel sämtlicher Waldungen, während ihm die Privatwaldungen nur teilweise unterworfen, d. h. nicht verpflichtet sind, sich auf einen regelmäßigen Betrieb einzurichten.

Von diesen großen Waldflächen entfallen 6.145 Millionen Hektar auf Eichenwaldungen, 11.179 Millionen Hektar auf Buchen- und andere Laubholzwaldungen, 5.222 Millionen Hektar auf Nadelwald.

Wir ersehen hieraus, daß die Hauptfläche der Waldungen auf Buchen und andere Laubhölzer (Eiche ausgenommen) entfällt, welche Holzgattungen auch heute noch ein teilweise weniger wertvolles Material liefern. Das Königl. Ungar. Ackerbauministerium hat es sich jedoch zur Aufgabe gemacht, das im Laufe der Zeiten auf natürlichem Wege zustande gekommene ungünstige Verhältnis zwischen den geschätzteren und den weniger wertvollen Holzgattungen durch Neuaufforstungen zu verbessern, so daß sich einerseits die Bestände der Eichen-, andererseits die der Nadelholzgattungen auf Kosten der Buchenwaldungen langsam, aber stetig vermehren.

Die jährliche normale Holzernte der ungarischen Waldungen betrug:

Vorträge des VII. Internationalen Wirtschaftskurses: Budapest, 1913.

an Eichenholz	3.557	Mill. m^3
an Buchen- und anderen Laubnutzhölzern . .	12.867	„ „
an Nadelhölzern	4.509	„ „
Insgesamt . .	20.933	Mill. m^3

Es ist natürlich, daß bei diesem verhältnismäßig großen Holzreichtum die Holzindustrie des Königreiches Ungarn sich in einzelnen Beziehungen ziemlich bedeutend entwickelt hat.

Nach der Gewerbestatistik vom Jahre 1906 hatten wir in diesem Jahre 668 Fabriksbetriebe, die sich mit der Verarbeitung des Holzes befaßten.

Hievon entfielen auf:

Sägewerke	400	Betriebe
Daubenerzeugung	5	„
Faßfabriken	17	„
Parkettenerzeugung	12	„
Erzeugung gebogener Möbel	16	„
Tischlerei	84	„
Stockfabriken	16	„
Wagen-(Fuhrwerke)-fabriken . . .	23	„
Holzimprägnierung	8	„
Andere Betriebe	50	„
Reisstrohbesen und -bürsten	12	„
Schilfrohr und Strohmatten, Korbmöbel etc.	25	„
	668	Betriebe.

Von diesen 668 Holzwarenbetrieben sind 27 staatliches Eigentum (in Pacht), 82 Aktiengesellschaften und 559 Privatbesitz. Mit den Fabriken sind 109 Nebenbetriebe der Holzindustrie verbunden, so daß die Anzahl der Holzwarenfabriken auf 777 steigt.

Wenn wir einen Blick auf die Entwicklung des Holzgewerbes werfen, finden wir, daß die Anzahl der Fabriksunternehmungen seit dem Jahre 1898 um 65.76% angewachsen ist. Vom Kleingewerbe sei einstweilen abgesehen, obgleich es durch eine überaus große Zahl von Unternehmungen vertreten ist.

Aus Tabelle I läßt sich die Wichtigkeit der einzelnen Holzverarbeitenden Gewerbe für die Produktion der betreffenden Erzeugnisse entnehmen.

Neben der Anzahl der Betriebe ist in der Tabelle die Zahl der Motoren und die diesen entsprechende Energie in Pferdekräften, die Zahl der Angestellten, der Wert der verarbeiteten Rohmaterialien und endlich der Selbstkostenpreis der Erzeugnisse zur eingehenderen Beurteilung der Verhältnisse dargestellt. Insgesamt finden sich also in den 668 Fabriksbetrieben 813 Motoren mit 40.255 Pferdekräften und 50.095 Angestellten, die für 90,327.566 Kronen Rohmaterial verarbeiteten und hieraus Produkte im Werte von 165 Millionen Kronen (Selbstkosten) herstellten.

Tabelle I. Anzahl, motorische Kraft, Zahl der Angestellten, Wert der Rohmaterialien und Wert der Produktion der Holz, Knochen etc. verarbeitenden Fabriken.

Fabrikationszweig	Anzahl der Unternehmungen	Betriebsmotoren		Zahl der Beamten und Arbeiter	Wert der verbrauchten Rohmaterialien in Kronen	Gesamterzeugungswert der Fabrikate in Kronen
		Anzahl	*HP*			
Sägewerke	400	567	32.573	31.581	68,124.365	11,9325.045
Dauben	5	1	50	669	649.039	1,163.800
Fässer	17	18	601	604	1,378.715	2,486.477
Parketten	12	18	1.039	1.107	4,549.444	5,841.865
Gebogene Möbel . .	16	21	1.461	3.734	1.922.561	5,651.163
Tischlereiwaren . .	84	79	2.161	4.960	6,607.559	16,329 731
Stöcke	16	8	321	1.787	710.341	2.225.048
Wagen	23	19	394	1.068	1,292.125	2,778.308
Holzimprägnierung .	8	14	300	373	1,632.495	2,104.797
Rahmen u. Rahmenleisten	7	7	77	420	345.616	959.593
Geschnitzte und gedrehte Arbeiten .	20	19	509	738	756.958	1,838.667
Fourniere, Spiegel- und Schuhspäne, Zündhölzer, Zahnstocher u. Wollin	13	18	440	322	343.600	631.895
Spielwaren (Holz-), Sportartikel u. Diverse	7	12	41	234	132.016	408.856
Kämme	3	3	13	48	74.540	158.050
Reisstrohbesen und -Bürsten	12	1	120	570	832.146	1,566.023
Schilfrohrgewebe, Strohhülsen und Stricke, Korbwaren	25	8	152	1.877	679.046	1,531.013
Summe . .	668	813	40.255	50.095	90,427.596	164,999.331

Wie sich die Holzindustrie von Jahr zu Jahr immer mehr entwickelt, ersehen wir, wenn wir die auf die Fabriksindustrie bezüglichen Daten der Gewerbestatistik vom Jahre 1898 und 1906 nach den einzelnen Gewerbezweigen vergleichen. Wir finden bei dieser Gelegenheit, daß sich die Anzahl der fabriksmäßigen Betriebe auf diesem Gebiete im Zeitraum von 8 Jahren von 403 auf 668, also um 265 Betriebe = 65.76% vermehrt hat.

Wenn wir diese Vermehrung eingehender untersuchen und dabei namentlich die einzelnen Gewerbe ins Auge fassen, finden wir, daß die Vermehrung sich folgendermaßen darstellt:

Die Sägewerke vermehrten sich . . . um 59.09%
„ Faßdaubenbetriebe . . . . . „ 0.76%
„ Faßfabriken . . . . . „ 2.54%

Die Parkettenfabriken vermehrten sich .	um	1.80%
„ Fabriken für Möbel aus gebogenem Holz	„	2.39%
„ Tischlerwarenfabriken	„	12.57%
„ Stockfabriken	„	2.39%
„ Fuhrwerksfabriken	„	3.44%
„ Imprägnierungsanstalten	„	1.20%
Andere Holzwarenfabriken	„	7.48%
Die Reisstrohbesenfabriken	„	1.80%
„ Schilfrohrwaren-, Strohhülsen-, Korbwarenfabriken etc.	„	3.74%

In dieser Zusammenstellung ist es auffällig, daß leider gerade die Anzahl jener gewerblichen Unternehmungen, die sich mit der Erzeugung von roheren Holzwaren, den sogenannten Halbwaren beschäftigen, also der Sägewerke, in überaus großem Maße zunahm. Nicht weniger charakteristisch für diese Verhältnisse sind die Daten des Außenhandels, welche wir für das Jahr 1911 hier anführen.

Der Wert des Außenverkehrs betrug in diesem Jahre in Millionen Kronen:

	Einfuhr	Ausfuhr
1. Rohere Holzwaren	40.507	82.679
2. Feinere Holzwaren, wo der Arbeitslohn eine größere Rolle spielt	61.304	24.643

Dieses Verhältnis ist bedauerlich, und es wäre wünschenswert, die Fabrikation edlerer Erzeugnisse zu höherer Entwicklung zu bringen und die Einfuhr der feinen Holzwaren zu vermindern, da hiedurch das derzeit exportierte Rohmaterial wie auch die Halbfabrikate im Lande verarbeitet würden und Tausende von Arbeiterfamilien Erwerb fänden.

*

Es sollen nun die Verhältnisse der einzelnen Holzgewerbe eingehender untersucht werden.

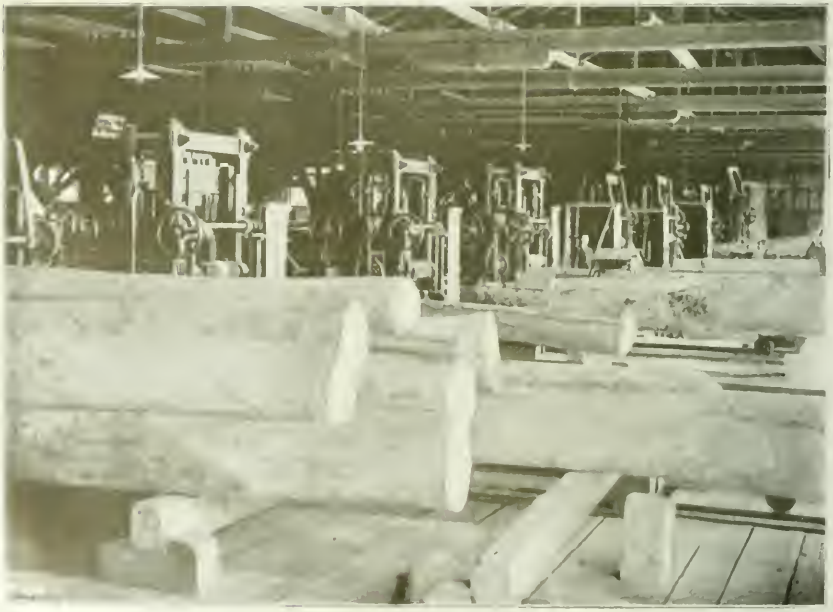
I. Roh-, Halb- und minderwertige Fabrikate.

1. *Brennholz.* Die Erzeugung von Brennholz hat zwar vom gewerblichen Standpunkte keine besondere Wichtigkeit, wohl aber im Hinblick auf die Verwertung des Waldbestandes. Was den Außenhandel mit Brennholz betrifft, beschränkt sich dieser lediglich auf einen Grenzverkehr an der Südgrenze (Bosnien) als Import und an der Westgrenze (Österreich) als Export. Seine Ziffern sind nahezu stabil; der Wert der Einfuhr war im

Politur- und Montierungswerkstätte für Möbel aus gebogenem Holz der Firma Gebr. Thonet in Nagyugrócz.

Inneres der Parkettenabteilung der Firma Neuschloss Ödön & Marcel in Budapest.

Einfahrtseite der Drathseilbahnstation Csimpa des Sägewerkes Firma Polacsek & Scheiber.



Innenraum des Sägewerkes für Eichenholz der Firma S. H. Guttmann in Belisće.

Jahre 1911 rund 0.3 Millionen, der der Ausfuhr 1.4 Mill. Kronen, so daß der Ausfuhrüberschuß 1.06 Millionen Kronen betrug.

2. *Gewerbliche Spähne* (Essig- und Bierspähne, Wollin). Der Verkehr in diesen Waren ist überhaupt geringfügig, was teilweise ihrem geringeren Werte und spezifischen Gewichte zuzuschreiben ist, die eine höhere Fracht nicht zulassen, wozu noch der relativ hohe Zollsatz in Deutschland und die geringe Entwicklung der diese Erzeugnisse konsumierenden Gewerbe kommt, alles Umstände, die einer größeren Entwicklung dieser Industrien nicht vorteilhaft sind.

Im Jahre 1911 war der Wert der Einfuhr dieser Waren 0.071 Mill., der der Ausfuhr 0.152 Mill. Kronen (= 0.081 Mill. Kronen Mehrausfuhr). Im Jahre 1906 gab es im ganzen Lande nur mehr 7 Unternehmungen, die diese Artikel erzeugten, was im Vergleich mit dem Zustande vor 8 Jahren einen Rückgang bedeutet.

3. *Bau- und Werkholz* in unbearbeitetem Zustande, Sägewaren, Faßdauben und Eisenbahnschlipper aus Hartholz (Laubholz). Der Außenverkehr in diesen Waren stellte sich im Jahre 1911 folgendermaßen:

Name der Erzeugnisse	Einfuhr	Ausfuhr	Mehr- oder Minderwert (+, —) der Ausfuhr
	Wert in Millionen Kronen		
a) *Laubhölzer:*			
Bau- und Werkholz, roh . . .	0.494	6.813	+ 6.319*
„ „ „ abgekantet .	0.119	1.427	+ 1.308
„ „ „ Sägeware .	0.791	28.121	+ 27.330
Grubenhölzer	0.261	1.914	+ 0.933
Faßhölzer	2.043	5.468	+ 3.425
Eisenbahnschlipper	0.160	1.903	+ 1.743
Summe . .	3.868	44.946	+ 41.058
b) *Nadelhölzer:*			
Bau- und Werkholz, roh (Schindeln, Faßholz)	7.448	2.494	— 4.954
Bau- und Werkholz, abgekantet.	4.210	1.443	— 2.767
„ „ „ Sägeware .	20 033	23.222	+ 1.189
Außereuropäische Hölzer . . .	1.107	0.035	— 1.072
Holzkohle	0.105	4.677	+ 4.572
Summe	32.798	27.194	— 4.604
Hauptsumme . .	37.771	76.797	+ 39.026

* Von der Ausfuhr entfallen hier 5.3 Millionen Kronen auf Eichenholz.

Wir ersehen aus dieser Tabelle, daß die Holzwaren in rohem und kaum bearbeiteten Zustande im Außenverkehr des Landes eine bedeutende Rolle spielen. Die Handelsbilanz dieser Erzeugnisse ist im ganzen genommen sehr stark aktiv. Bei eingehender Betrachtung finden wir ferner, daß die Bilanz des Verkehrs mit Laubhölzern bedeutend, nämlich mit mehr als 41 Millionen Kronen aktiv ist, ebenso auch der Verkehr mit Holzkohle. Die Handelsbilanz der Nadelhölzer ist dagegen passiv.

Ungarn besitzt wohl ein bedeutendes Kapital an Nadelholzwaldungen, wird aber hierin von den österreichischen Kronländern überflügelt, die aus ihren mehrfach größeren Beständen besonders über die Nord- und Westgrenze des Landes bedeutende Mengen Nadelhölzer einführen, wobei noch zu bemerken ist, daß Ungarn gerade an mancher sehr gesuchten Nadelholzgattung sehr arm ist. Auf diese Weise geschieht es, daß Lärchen- und Kiefernholz in großen Mengen ins Land kommt. An der Einfuhr von Kiefernholz beteiligt sich auch Bosnien stark.

Anderen Ortes wurde schon erwähnt, daß Ungarn im Jahre 1906 im ganzen 400 fabriksmäßige Betriebe mit 567 Motoren von 32.573 Pferdekräften und 31.584 Angestellten hatte. Die noch immer bedeutenden Mengen reifen Holzes, die in den Wäldern eines Teiles der Peripherie des Landes aufgehäuft sind und der große Holzbedarf der Industriestaaten Westeuropas brachten es auf natürliche Weise mit sich, daß sich das Großkapital des Landes auf diese möglichst einfache und noch immer gewinnbringende Aufarbeitung und Verwertung des Holzes geworfen hat. Es bedarf noch vieler Jahrzehnte, bis sich unsere Industrie derartig entwickelt haben wird, daß wir die Holzernte in größerem Maße im Lande selbst verarbeiten können.

Die *Faßdaubenproduktion* ist schon seit Jahren stark im Rückgange. Es hat dies seinen Grund darin, daß man die in früheren Jahrzehnten als Kapital angehäuften hiefür geeigneten Eichenholzbestände von der Mitte der Sechzigerjahre des XIX. Jahrhunderts an als reifes Material unvorsichtigerweise im Übermaße ausbeutete, so daß nun der Ausfuhrswert der Faßdauben auf weniger als ein Zehntel herabgesunken ist. Es ist hier auch noch zu beachten, daß dem ungarischen Eichenholzmaterial trotz seiner besonderen Vorzüge durch die Vervollkommnung und rasche Entwicklung der internationalen Verkehrsmittel in den noch weniger ausgenützten Waldungen der Vereinigten Staaten, Rußlands und Japans eine gefährliche Konkurrenz entstand. Sind wir doch heute schon in der Lage, daß sogar häufig fremdländisches Eichenholz in Ungarn verarbeitet wird. Das Forstärar sowohl als auch private Großgrundbesitzer tun ihr möglichstes zur Aufforstung der eine vorzügliche Waldrente abwerfenden Eichenwaldungen; bei der langen Reifezeit (120—150 Jahre) dieser Holzgattung dürfte es jedoch noch lange dauern, bis das Land wieder mit diesem ausgezeichneten Ma-

terial seine dominierende Stellung im internationalen Verkehr erobert haben wird, wenn dies überhauft möglich ist. Laut der Fabriksgewerbestatistik vom Jahre 1906 haben wir im ganzen Lande nur 5 Unternehmungen für Daubenfabrikation, die 669 Angestellte beschäftigten. Hiezu gesellen sich jedoch viele kleinere und Nebenbetriebe.

Eisenbahnschlipper werden von Jahr zu Jahr teurer, trotzdem man Versuche macht, die Holzschlipper durch solche aus Walzeisen, Eisenbeton und Stein zu ersetzen. Der Preis der Holzschlipper ist nichtsdestoweniger immer noch so niedrig, daß man sie nur in die benachbarten Länder, beziehungsweise mittels billiger Wasserfracht nach Italien und Frankreich exportieren kann.

Wir erwähnen noch, daß wir auch *Grubenholz* in bedeutenderem Werte ausführen. Es kommt hier neben Eiche besonders Buchenholz in Betracht, welches jedoch als Grubenmaterial der Imprägnierung bedarf.

Zu den wichtigeren Rohmaterialien der Holzgewerbe zählen auch die *Korbweiden*. Der Außenverkehr dieses Materials ist jedoch unbedeutend. Man vermag in Ungarn die Wichtigkeit und Lukrativität der Weidenplantagen noch immer nicht genug zu schätzen, obgleich uns immense Flächen zur Anpflanzung von edleren Weidensorten zur Verfügung stehen. Die Erzeugnisse der Plantagen fänden im Lande selbst gute Käufer, wenn sie entsprechend verarbeitet würden, und man könnte die geschälte und gebleichte Weide auch gut exportieren. Trotzdem beschäftigen sich unsere Grundbesitzer noch immer wenig mit der Anpflanzung dieses Materials, sowohl zum eigenen Schaden als auch zum Schaden des ganzen Landes, besonders der ärmeren Landbevölkerung, die in der Winterszeit mit der Korbflechterei ihr Brot verdienen könnte.

Weitere weniger wertvolle Erzeugnisse der Holzindustrie sind: Reisigbesen, Holzdraht, Holzstifte, Siebzargen und Holzreifen.

Im Jahre 1911 hatte Ungarn folgenden Außenverkehr in diesen Waren:

	Einfuhr	Ausfuhr	Mehr- oder Minderwert der Ausfuhr
	in Millionen Kronen		
Reisigbesen	—	0.072	+ 0.072
Holzdraht	0.154	0.059	— 0.095
Holzstifte	0.255	0.016	— 0.239
Siebzargen	0.107	0.040	— 0.077
Holzreifen, Halbware	0.033	0.087	+ 0.054

Reisigbesen werden durch Verleger in solchen Landesteilen erzeugt, wo größere Birkenbestände vorhanden sind. Der Artikel war früher eine bedeutende Exportware, ging jedoch

durch die Konkurrenz von Besen aus edlerem Material (Reisstroh, Cirokstroh, Piassave etc.) stark zurück.

Auch *Holzdraht* wurde in früherer Zeit besonders aus Fichtenholzabfall als Nebenprodukt von Sägewerken in bedeutender Menge erzeugt. Das Vordringen der schwedischen Zündwaren, die das schwammige Holz der Zitterpappel erwünschen, ferner die Erschöpfung des verhältnismäßig geringen Zitterpappelbestandes des Landes, hatte den Rückgang dieser Industrie zur Folge. Heute sind wir schon dort angelangt, daß die ungarische Zündholzindustrie teils russischen Holzdraht, teils aus Rußland eingeführtes Zitterpappelholz verarbeitet.

Nicht minder traurig steht es heute in Ungarn mit der Fabrikation von *Holzstiften*. Vor etwa vier Jahrzehnten war dies eine schöne Industrie im Lande. Jedoch die billigeren amerikanischen Erzeugnisse aus schönstem Material richteten auch dieses Gewerbe beinahe gänzlich zugrunde.

Für *Siebzargen*, die vor etwa fünf Jahrzehnten ein bedeutender Ausfuhrartikel waren, ist das entsprechende feinjährige und geradfaserige alte Fichtenholz wegen seiner geringen Ausbeute heute schon zu teuer. Man verwertet dieses Rohmaterial heute günstiger als Resonanz- und Geigenholz. Die Erzeugung von *Holzreifen* bildete in Gegenden, wo die Birke und Haselstaude etc. noch in größeren Beständen auftritt, eine wichtige Beschäftigung für die Landbevölkerung. Die Erzeugnisse finden jedoch größtenteils im Lande selbst Verwendung, umsomehr als die Billigkeit der Ware eine größere Bahnfracht nicht verträgt.

Gehobelte Bretter als Halbfabrikate sind heute in Ungarn ein bedeutender Handelsartikel. Der größte Teil der Ware wird jedoch im Lande konsumiert. Im Außenhandel des Jahres 1911 finden wir im ganzen 0.333 Millionen Kronen Einfuhr und 0.377 Millionen Kronen Ausfuhr und dieser Verkehr bezieht sich beinahe ausnahmslos auf Österreich.

Die Erzeugung der *Holzkohle* ist eine der primitivsten Holzverwertungen und doch ein wichtiges Gewerbe. Holzkohle wird heute größtenteils durch trockene Destillation des Buchenholzes gewonnen und bildet einen bedeutenden Ausfuhrsartikel. Italien, Österreich und Deutschland sind die Hauptabnehmer dieser Ware. Im Jahre 1911 war der Wert der ausgeführten Holzkohle nahezu 5 Millionen Kronen.

Von Materialien des *Drechslergewerbes* und verwandter Gewerbe finden wir im Außenverkehr Hölzer zur Stockfabrikation etc., u. zw. Weichselholz (Mahaleb), das im Handel auch badisches Weichselholz genannt wird und ein spezielles Material für Spazierstöcke und Rauchrequisiten bildet. Wir haben größere Plantagen davon im Soproner Komitat, in der Umgebung von Esztergom und Szolnok und in Kroatien. Im Jahre 1911 war der Außenverkehr in dieser Ware: Einfuhr 0.141 Mill., Ausfuhr 0.293 Millionen Kronen.

An anderen Materialien zur Stockfabrikation betrug in demselben Jahre die Einfuhr 0.244 Mill., die Ausfuhr 0.980 Mill. Kronen (im Jahre 1907 noch 1.887 Mill. *K*). An Stuhl-, Flecht- und anderen Rohrgattungen und deren Abfällen hatte Ungarn 1911 eine Einfuhr von 0.328 Mill. Kronen, größtenteils aus den Hafenstädten Deutschlands.

II. Gewerbe, die edlere Holzwaren erzeugen.

1. *Tischlergewerbe.* Wie anderwärts, können auch wir die Unternehmungen des Tischlergewerbes in drei Kategorien einteilen. Es gibt Tischlereien, die sich ausnahmslos mit Bauarbeiten, dann solche, die sich nur mit Möbelarbeiten, und endlich auch solche, die sich mit beiden Arbeitszweigen beschäftigen. Letzterer Umstand findet seinen Grund darin, daß sich die Industrie des Landes im allgemeinen noch nicht derartig entwickelt hat, daß die Spezialisation derzeit ganz durchgeführt werden könnte. Derartige Unternehmngen finden wir daher größtenteils in der Provinz, wo der Tischler gezwungen ist, um womöglich das ganze Jahr hindurch Erwerb zu haben, beide Produktionen in seinen Betrieb aufzunehmen.

Wie in Tabelle I angegeben, hatten wir im Jahre 1906 im ganzen Lande 84 fabriksmäßige Betriebe dieser Gattung mit einer motorischen Kraft von nahezu 2200 *HP*, nahe an 5000 Angestellten und einer Produktion im Selbstkostenbetrage von 16.3 Millionen Kronen. Letztere Zahl stellt jedoch durchaus nicht die Gesamtproduktion des Tischlergewerbes dar, denn dieses Gewerbe hat noch überwiegend den Charakter der Kleinindustrie.

Im Jahre 1900 hatte Ungarn 21.566 Kleinbetriebe der Tischlerei mit 21,754 Hilfsarbeitern; 12.322 davon hatten überhaupt keinen Hilfsarbeiter. Wenn wir diese letzteren selbst nur als Arbeiter betrachten, so beschäftigte die Kleinindustrie in der Tischlerei insgesamt 43.320 Personen. Ihre Durchschnittsproduktion ist nach Erhebungen auf je einen Arbeiter mit 1.500 Kronen zu veranschlagen (in Fabriksbetrieben 3.260 *K*), so daß sich der Wert der Produktion der Kleinbetriebe auf rund 65 Millionen Kronen, jener des gesamten Tischlergewerbes auf 81.3 Millionen Kronen jährlich berechnen läßt.

Der Außenverkehr des Landes in Tischlerwaren war im Jahre 1911: 30.111 Mill. Kronen Einfuhr und 4.831 Mill. Kronen Ausfuhr. Wenn wir nun hieraus noch den Verbrauch des Landes an Tischlerwaren berechnen, so finden wir in runder Summe einen Wert von 90 Millionen Kronen. Es ist besonders bedauerlich, daß die Einfuhr von feinen Möbeln allein einen Wert von beiläufig 29 Mill. Kronen aufweist, trotzdem sich im letzten Jahrzehnt unter der Aufsicht der Zentrallandeskreditanstalt ziemlich viele Genossenschaften verschiedener Kategorien gebildet haben, die im ganzen einen Verkehr von 5 Mill. Kronen hatten.

2. *Gebogene Möbel.* Es ist dies eine bedeutende Industrie Ungarns, deren Grundlage der große Reichtum des Landes an besonders geeignetem und zudem billigem Buchenholz ist. Mit Einschluß der Erzeugung von Bestandteilen gebogener Möbel hatte das Land im Jahre 1906 insgesamt 16 Unternehmungen, die mit beiläufig 1500 *HP* und 3.734 Angestellten arbeiteten. Der Produktionswert dieser Fabriken erhob sich auf nahezu 6 Mill. Kronen. Der Außenhandelsverkehr in diesen Erzeugnissen war im Jahre 1911 insgesamt: 1.060 Mill. Kronen Einfuhr und 3.292 Mill. Kronen Ausfuhr. Die in den letzten Jahrzehnten stark gewachsene Konkurrenz Österreichs, Nordamerikas, Deutschlands, Rußlands und auch Frankreichs macht die Lage und die Weiterentwicklung dieses Gewerbes schwierig.

3. *Holzschnitzerei.* Dieses Gewerbe hat in Ungarn als selbständige Beschäftigung keinen Boden. Es ist immer abhängig von der Kunstmöbelindustrie, deren seit nahezu zwei Jahrzehnten herrschende Stilrichtung mit ihrer Flächendekoration der Holzschnitzerei keinen Raum übrig läßt. Dieses Gewerbe ist also beinahe ganz zugrunde gegangen.

4. *Erzeugung von Kirchenmöbeln und -einrichtungen.* Hieher rechnen wir auch die Erzeugung anderer feiner Holzwaren und gedrehter Arbeiten. Im Jahre 1906 hatte das Land 20 derartige Fabriksunternehmungen mit 509 *HP* motorischer Kraft und 738 Angestellten. Die Gesamtproduktion belief sich auf 1.839 Mill. Kronen, der Außenverkehr des Jahres 1911 auf 1.823 Millionen Kronen Ein- und 0.378 Mill. Kronen Ausfuhr. Eine bedeutende Menge kirchlicher Artikel kommt aus Tirol und aus Böhmen.

5. *Vergoldergewerbe.* Dieses Gewerbe steht mit der Tischlerei, der Stukkatur, der Altartischlerei und anderen Industrien in engem Zusammenhange. Als selbständiges Gewerbe finden wir es nur in der Spiegel- und Bilderrahmenerzeugung. Es hat im ganzen noch den Charakter des Kleingewerbes. Rahmen- und Leistenfabriken (letztere erzeugen keine vergoldeten Leisten) hatten wir im Jahre 1906 insgesamt 7 mit 420 Angestellten und einer Produktion im Werte von nahezu 1 Mill. Kronen. Die Einfuhr in diesen Artikeln betrug im Jahre 1911 nur 1.447 Mill., die Ausfuhr 0.128 Mill. Kronen. (Im Vorjahre war die Einfuhr doppelt so groß.)

6. *Drechslerei und verwandte Gewerbe.* Das Holzdrechslergewerbe ist in Ungarn noch immer vom Tischlergewerbe abhängig. Erst in neuester Zeit beginnen einzelne Spezialzweige dieser Industrie sich selbständig zu entwickeln, so z. B. die Drechslerei für die Bedürfnisse der Textilindustrie, die Erzeugung von Rauchrequisiten und die Stockfabrikation, die sich stark entwickelt hat. Letztere ausgenommen haben diese Gewerbe noch mehr den Charakter der Kleinindustrie. In gedrehten Holzwaren hatte das Land im Jahre 1911 einen Außenverkehr von 0.601 Mill. Kronen Einfuhr und 1.191 Mill. Kronen Ausfuhr,

wobei nicht zu vergessen ist, daß auch die gedrehten Halbwaren für gebogene Möbel, die an österreichischen Fabriken geliefert werden, hierher gehören. Der Wert des Verkehrs der Rauchrequisiten (Holzpfeifen, Spitzen und Pfeifenrohre) war im Jahre 1911 als Einfuhr 0.763 Mill. Kronen, als Ausfuhr 0.147 Mill. Kronen. In diesem Fache haben wir im ganzen 3 Fabriken für Holzpfeifen und einige bedeutendere Unternehmungen für Zigarrenspitzen und Pfeifenrohre.

Die Stockfabrikation ist, wie bereits erwähnt, durch 16 Fabriksunternehmungen vertreten, die mit 321 *HP* arbeiten und 1.787 Angestellte (im Winter bis zu 5000) beschäftigen. Die Gesamtproduktion dieser Industrie beläuft sich auf 2.8 Mill. Kronen. Der Außenverkehr dieser Waren war im Jahre 1911: Einfuhr 1.316 Mill. Kronen und Ausfuhr 1.144 Mill. Kronen.

Das Land erzeugt hauptsächlich Kommerzware in Regenschirmstöcken und Spazierstöcken, während die fein garnierte Stockware eingeführt wird. Rohrstöcke werden hier kaum verarbeitet.

Zur Drechslerei kann man auch die Spielwaren aus Holz zählen (Schach-, Damen-, Kinderspielwaren, etc.). In dieser Produktion ist Ungarn trotz mehrfachen Anstrengungen zur Entwicklung derselben noch weit zurück. Spielwaren werden nur von einzelnen Kleingewerbetreibenden in der Hauptstadt und deren Umgebung erzeugt. Die Regierung war mehrmals vergebens bemüht die fabriksmäßige Erzeugung von Kinderspielwaren im Lande einzubürgern. Einzelne größere Warenhäuser hatten als Verleger hiebei einen besseren Erfolg.

Im Jahre 1911 war die Einfuhr von Holzspielwaren 1.873 Mill. Kronen, die Ausfuhr 0.059 Mill. Kronen.

7. *Fässerfabrikation* (Böttcherei). Ungarn, als ein berühmtes Weinbauland, hatte einstens ein blühendes Böttchergewerbe. Der Name Böttcher war noch vor einem Menschenalter gleichbedeutend mit Wohlhabenheit. Die Reblaus und die Evolution auf gewerbewirtschaftlichem Gebiete, die auch hier dem Großkapital den Vorrang gab, brachten starke Veränderungen hervor. Nach der Fabriksstatistik vom Jahre 1906 hatten wir im Lande 17 Fabriken mit rund 600 *HP* motorischer Kraft und mit 604 Angestellten. Der Gesamtwert der Produktion dieser Gewerbe war 2.5 Mill. Kronen. Heute ist das Kleingewerbe auf diesem Gebiete in einer schwierigen Lage. Die bedeutenden Fabriken des Landes selbst, die Konkurrenz der nächsten Nachbarn, die Elementarschäden der letzten Jahre im Weinbau, die verhältnismäßig hohen Arbeitslöhne und das Mißverhältnis zwischen den Rohmaterialpreisen und dem Verkaufspreis der Fässer sind alles retrograde Momente für die Aufrechterhaltung des Böttcherkleingewerbes.

Aber auch die Faßfabriken kämpfen um die Existenz. Umsomehr drängt sich die Frage auf, ob nicht die Bierbrauerei die

Entwicklung der Faßfabrikation beeinflussen müßte. Doch ist zu bemerken, daß fast alle bedeutenderen Brauereien sich selbst mit dem Ausbessern, manche sogar mit der Herstellung von neuen Fässern beschäftigen und auf diese Art dem Fachgewerbe den Absatz und die Mittel zum Gedeihen entziehen.

Die Kleingewerbetreibenden dieses Faches zählten im Jahre 1900 5.303 Unternehmer mit 2.913 Hilfsarbeitern. 3.757 der Unternehmer übten das Gewerbe ohne Hilfsarbeiter aus. Der Außenverkehr des Landes in Böttcherwaren war im Jahre 1911: Einfuhr 0.728 Mill. und Ausfuhr 0.837 Mill. Kronen. Dieser Verkehr bezieht sich beinahe gänzlich auf neue Fässer.

Auffällig ist der Verkehr in alten Fässern, die aus dem Auslande, wohin sie mit Wein gefüllt gehen, leider — im Interesse des Weinbaues — zollfrei und mit sehr mäßiger Bahnfracht zurückkommen. In alten Fässern war der Verkehr im Jahre 1911: Einfuhr 0.173 Mill., Ausfuhr 1.028 Mill. Kronen, worin auch der Wert der gebrauchten Petroleumfässer inbegriffen ist.

8. *Fuhrwerke.* Unter diesem Begriffe wollen wir hier nur jene Fuhrwerke behandeln, deren Hauptbestandteile aus Holz bestehen, als Last-, landwirtschaftliche, Personenwagen und deren Bestandteile. Auch Schlitten und Holzkähne sind inbegriffen.

Im Jahre 1906 hatte Ungarn 23 Etablissements, die sich fabriksmäßig mit Wagenbau beschäftigten. Diese Fabriken arbeiteten mit 394 *HP* motorischer Kraft und beschäftigten nahezu 1.100 Angestellte. Ihre Produktion betrug gegen 3 Mill. Kronen. Der Wagenbau mit landwirtschaftlicher Richtung hat — eine Fabrik ausgenommen — ausschließlich kleingewerblichen Charakter und befindet sich in sehr trauriger Lage. Die Ursache dieser Verhältnisse ist einesteils die bedeutende Konkurrenz, andernteils der Umstand, daß jeder größere Grundbesitzer unter sehr niedrigen Lohnverhältnissen seinen eigenen ausgedungenen Wagner anstellt, und daher die selbständigen Kleingewerbetreibenden nur schwer zur Arbeit gelangen. Es ist auch bedauernswert, daß sich unter diesen Umständen sehr niedrige Preise für die fertige Ware herausgebildet haben, die in keinem Verhältnisse zu den hohen Materialpreisen und den Arbeitslöhnen stehen.

Die Anzahl der selbständigen Unternehmer im Jahre 1910 war 17.746 mit 8.557 Angestellten. Darunter waren 12.371 Meister, die ohne Angestellte arbeiteten. Schon aus dieser Zahl ersieht man, in welchem Maße dieses Gewerbe den Charakter des Kleingewerbes trägt.

Die Organisation der Wagenfabriken in Ungarn ist der des Auslandes ähnlich. Jede Fabrik beschäftigt sich mit allen Spezialarbeiten, die am Wagen vorkommen.

Der Außenverkehr auf dem Gebiete der Fuhrwerke war im Jahre 1911: Einfuhr 1.253 Mill., Ausfuhr 0.903 Mill. Kronen. Hievon entfiel nahezu 1 Mill. Kronen Einfuhr auf Personen-

wagen (Kutschen), während nahezu für 0.7 Mill. Kronen Lastwagen ausgeführt wurden.

Von Wasserfuhrwerken (Kähnen) betrug die Einfuhr im selben Jahre nahezu 0.5 Mill., die Ausfuhr 0.3 Mill. Kronen.

9. *Furniere und Furniersitze.* Der große Reichtum Ungarns an Holz hindert es nicht, daß Halbfabrikate, wie Furniere, für die Möbeltischlerei eingeführt werden Die Erklärung ist darin zu suchen, daß die Möbelindustrie vieler Furniere aus feinen ausländischen Hölzern bedarf. Die Erzeugung dieses Halbfabrikates ist wegen der Frachten in den großen Hafenstädten und anderen Industrieemporien, wo große Furnierfabriken sind, leichter als hier im Lande. Trotzdem werden auch in Ungarn bedeutende Mengen Furniere aus exotischen Hölzern fabriziert.

Die Anzahl der Fabriksbetriebe für Furniere (auch Spiegel-, Schuhspähne, Zündholzdraht und Zahnstocher) war im Jahre 1911 insgesamt 13 mit 440 *HP* motorischer Kraft. Die Anzahl der Angestellten betrug, da es überwiegend mechanische Betriebe sind, nur 322. Der Produktionswert dieser Unternehmungen belief sich im ganzen auf 0.632 Mill. Kronen. Der Handelsverkehr mit dem Ausland betrug in dieser Ware im Jahre 1911: Einfuhr nahezu 1 Million, Ausfuhr beiläufig 0.3 Mill. Kronen. Zur Erzeugung von Furniersitzen haben wir nur 2 Etablissements im Lande, die 1911 für 0.8 Mill Kronen Erzeugnisse ausführten. Die Einfuhr war unbedeutend.

10. *Parketten.* Das ungarische Eichenholz ist besonders geeignet und gesucht als Parkettenholz. Es ist daher kein Wunder, wenn diese Industrie sich hier ziemlich entwickelt hat. Wir haben 12 Unternehmungen im Lande, die sich nur mit der Fabrikation von Parketten beschäftigen, und die mit 1.039 *HP* motorischer Kraft und 1.107 Angestellten arbeiten.

Die Produktion dieser Fabriken betrug 1906 nahezu 6 Mill. Kronen. Außerdem beschäftigen sich auch größere Bautischlereien nebenbei mit der Parkettenfabrikation.

Die Einfuhr dieser Artikel war im Jahre 1911 beiläufig 0.6 Mill., die Ausfuhr nahezu 4 Mill. Kronen.

11. Zur Holzindustrie rechnen wir auch die Erzeugung von *Korbflechterwaren, Schilfrohr- und Strohmatten, Strohbändern* (zur Hutfabrikation) und *Strohhülsen.*

Für derartige Waren besaß Ungarn im Jahre 1906 25 größere Unternehmungen mit 152 *HP* motorischer Kraft und 1.900 Arbeitern. Die Produktion dieser Unternehmungen betrug in demselben Jahre über 1.5 Mill. Kronen. Mit diesen Arbeiten beschäftigen sich auch viele Tausende Kleingewerbler und Hausindustrielle.

Im Jahre 1911 wurden für 0.9 Millionen Kronen Korbwaren, u. zw. ausnahmslos feine Ware eingeführt; die Ausfuhr betrug nur 0.3 Millionen und beschränkte sich auf minder wertvolle Ware.

An Schilfrohr- und Strohmatten, Strohbändern und Hülsen, Kokosmatten, Flechtwaren, Sparteriewaren und aus Flechtmaterial hergestellten Möbeln war im Jahre 1911 die Einfuhr 1.9 Mill. Kronen, die Ausfuhr 0.72 Mill. Kronen. Von dem Werte der Einfuhr entfallen jedoch 0.9 Millionen Kronen auf Strohbänder, die das Inland zu Strohhüten verarbeitet.

12. Ein spezielles Erzeugnis Ungarns sind die *Besen und Bürsten* aus Cirokstroh (Durah), ähnlich den Waren aus Reisstroh. Im Jahre 1906 gab es in dieser Branche 12 fabriksmäßige, maschinell eingerichtete Unternehmungen, die 570 Arbeiter beschäftigten. Die Erzeugnisse dieser Fabriken hatten 1.6 Mill. Kronen Wert. Außerdem beschäftigen sich mit diesen Artikeln viele kleinere Unternehmungen und Tausende von Hausindustriellen. Die Ausfuhr in dieser Ware (1911) war 2.3 Millionen Kronen, die Einfuhr unbedeutend.

13. Zum Holzgewerbe rechnen wir auch die *Korkindustrie.* Dieses Gewerbe kann sich trotz des bedeutenden Weinbaues und der entwickelten Bierbrauerei hier nicht recht entwickeln. Vor etwa einem Jahrzehnt hatten wir eine bedeutende Fabrik, die jedoch nach einigen Jahren des Kampfes geschlossen werden mußte. Gegenwärtig sind noch 3 Unternehmungen im Lande, die wohl viele Arbeiter beschäftigen, jedoch ohne Maschinenbetrieb arbeiten. Die Einfuhr in Korkwaren (ohne Rohmaterial) ist zirka 4 Millionen Kronen, wogegen nur etwa für 0.4 Millionen Kronen Korkwaren ausgeführt werden.

*

Wir wollen nur noch bemerken, daß die maßgebenden Faktoren alles tun, um die Entwicklung der Holzgewerbe zu fördern. Wir haben Fachschulen für die Bau- und Möbeltischlerei, Handwerkerschulen für die Korbflechterei, im ganzen Lande werden für alle wichtigeren Gewerbe Lehrkurse mit praktischen Übungen organisiert, teils als ständige Winterkurse, teils als Wanderkurse.

Gewerbetreibende, die durch ihre Geschäftstüchtigkeit und ihre Vermögenslage geeignet erscheinen, werden auch vom Lande mitunter durch Schenkung von Maschinen unterstützt, oder es wir ihnen deren Anschaffung erleichtert. Anderweitig organisierte man durch Gründung der Zentralkreditgenossenschaft das Kreditwesen und das Genossenschaftswesen der Kleingewerbetreibenden. Alle diese gewerbefördernden Institutionen sind noch jüngeren Alters, ihr wohltätiger Einfluß zeigt sich aber schon in auffälliger Weise.

L'industrie textile en Hongrie

par

Alexandre Rejtő,

Conseiller de la Cour Royale, Professeur à l'Université des Sciences Techniques de Budapest.

Notre tâche est de parler ici de l'industrie textile en Hongrie, au point de vue commercial. Aussi nous occuperons-nous, non seulement des produits textiles eux-mêmes mais aussi des matières textiles de ce pays.

Matières textiles. Le sol cultivé en Hongrie, d'une superficie très étendue, se prête admirablement à l'agriculture. On produisait surtout autrefois le blé, mais aujourd'hui, cette céréale est très concurrencée par les blés étrangers et, comme en outre on est arrivé, grâce à la technique, à améliorer la farine des blés inférieurs, on s'occupe de plus en plus de la production des matières textiles. Notre climat ne convient pas à la maturité du coton; on a donc abandonné les essais commencés; mais il est excellent pour le *lin* et le *chanvre;* le premier dans les pays de collines et le second dans la plaine; il convient également dans l'ensemble du pays à l'élevage des moutons et dans le sud à la culture du ver à soie.

La Hongrie a produit en 1911 environ 10,000 *q* de fibres de lin et 250,000 *q* de fibres de chanvre. Notre industrie n'étant pas encore suffisamment développée pour consommer toute cette quantité, nous en exportons une grande partie, notamment en Angleterre, en France, en Belgique, en Autriche et en Allemagne; nous envoyons même du chanvre aux États Unis. Ces produits sont très appréciés des marchés étrangers pour la finesse et la grande résistance des fibres.

Au point de vue commercial il est extrêmement important de pouvoir établir avec exactitude ces qualités de finesse et de résistance. Comme cette méthode n'est pas encore généralement connue, je me permettrai de donner quelques renseignements à ce sujet.

Pour déterminer la résistance d'une matière, il faut porter l'effort de traction à la surface de la coupe transversale,

Conférences faites au VIIe Cours Internat. d'Expansion Commerciale: Budapest, 1913.

mais comme pour un faisceau de chanvre ou de lin, il est pour ainsi dire impossible de mesurer cette dernière valeur, on tient compte de la longueur de rupture, qui est plus facile à déterminer et qui est fonction de la résistance. Pour cela, il faut d'abord faire un essai de traction, à l'aide d'un appareil quelconque, en ayant soin toutefois de le compléter par un prisme fendu, placé en arrière de l'étau, ce qui permet d'enrouler le faisceau autour de ce prisme pour fixer chaque fil; la figure 1. représente un appareil de ce genre; le faisceau ressort par la fente et est ensuite serré par l'étau, pour que tous les fils soient bien parallèles. On mesure alors la longueur (L) des faisceaux entre les deux étaux, puis on exerce la traction jusqu'à la rupture, en mesurant l'effort total de rupture (P). Ensuite on coupe la partie du faisceau dont on vient de mesurer la longueur c'est-à-dire au ras des étaux, et on constate le poids (G) des deux tronçons ainsi obtenus.

Ces valeurs nous permettent de calculer la longueur de rupture au moyen de la formule suivante

$$R = P \frac{L}{G}$$

Pour les lins et les chanvres de qualité supérieure, la longueur de rupture est de 30,000 mètres et pour les qualités inférieures de 20,000 mètres.

Passons maintenant à la production de la *laine* en Hongrie. Cette production va en croissant; elle était en 1911 de 231,000 quintaux (de laine brute), pour 8.500,000 moutons, dont 33% mérinos, 60% *rácka* et *czigálya* (races indigènes) et 7% anglais. Les mérinos fournissent les plus fines laines à carder et une excellente qualité de laine à peigner. Ces produits ont l'avantage d'avoir des fils égaux, élastiques et exempts d'impuretés végétales.

Aussi sont-ils très recherchés en France, en Allemagne et en Autriche. Pour développer le commerce des laines, l'État entretient un bureau de conditionnement où l'on procède à des lavages, d'essais et calculs de rendement. De plus, deux fois par an, un marché se tient dans les trois centres suivants: Budapest, Miskolcz et Losoncz. Le plus important est à Budapest où la vente se fait à la criée.

Pour déterminer la qualité de la laine, il faut tenir compte non seulement de la résistance du fil, mais encore de l'élasticité et de l'allongement. Pour constater ces propriétées, il est partique de se servir d'un appareil de traction muni d'un enregistreur; la *figure 2* représente un appareil de ce genre et j'ai réuni (*figure 3*) quelques uns des diagrammes obtenus. Le diagramme 1. correspond à la laine à carder, 2. laine à peigner, 3. laine de rácka (qualité pour l'armée).

La dernière matière restant à examiner est la *soie;* nous en avons de deux sortes la soie naturelle et la soie artificielle.

La production annuelle de cocons est, en Hongrie, de 1.600,000 kilos, dont 100,000 *kg* environ sont exportés; le reste est manipulé dans nos cinq filatures. La soie grège (120,000 *kg*) provenant de ces filatures, est exportée surtout en Italie et en France. La qualité est équivalente à celle des soies de ces pays.

Quant à la soie artificielle, nous avons une fabrique à Sárvár installée d'après les procédés Chardonnet; on y produit 250,000 kilogrammes de fil, dont la plus grande partie est exportée.

Industries textiles. L'importance de l'industrie textile a été bien comprise en Hongrie dès le moyen-âge; le lin et le chanvre faisaient partie de l'industrie domestique; les draps et les tissus historiés étaient fabriqués par des professionnels étrangers appelés et fixés en Hongrie. Au quinzième siècle cette industrie était si prospère que nous exportions dans les pays limitrophes des lainages et des étoffes de lin et de coton mêlés.

La fabrication de ce dernier article fut très encouragée par notre roi Sigismond qui réunit dans un même centre (Kassa) tous les industriels de cette branche et leur accorda le privilège de marquer leurs produits de leur sceau et de faire saisir sur les marchés tous les produits analogues ne portant pas cette marque.

La prospérité de notre industrie textile dura jusqu'à la fin du dix-huitième siècle. C'est à cette époque que, dans les états occidentaux, on inventa les machines à filer et les métiers à tisser. Lorsque ces innovations furent sur le point de nous parvenir, la nation traversait une période qui convenait mal à son développement économique. Or, ne point progresser c'est rétrogader et l'industrie hongroise resta considérablement en retard. Aussi longtemps que les communications furent rares cette différence se fit peu sentir. Dès l'apparition des chemins de fer la concurrence étrangère anéantit totalement notre industrie moyenâgeuse.

Cette lacune se fit si fortement sentir qu'à partir d'environ 1890, nos gouvernements se virent contraints de recourir à des moyens artificiels pour recréer notre industrie textile. Grâce à ces efforts, nous avons aujourd'hui de grandes entreprises industrielles fournissant des produits capables de concourir partout; la meilleure preuve en est que nous exportons jusqu'en France et en Angleterre. Malgré ce développement intense, la production ne suffit point à couvrir l'accroissement de la demande, ce qui explique l'augmentation rapide de nos excédents d'importations. Pour bien faire comprendre la nature et l'importance de cette augmentation, j'ai établi les graphiques

4 et 5 qui indiquent les chiffres relatifs à l'ensemble des produits textiles. Cette courbe montre que l'excédent des importations s'accroît uniformément, excepté dans les dernières années où il saute brusquement, à cause du renchérissement général.

Comme on le voit, cet excédent a atteint en 1911 le total de 450 millions de couronnes. D'autre part, dans la même année, la production de notre industrie textile se chiffre par environ 110 millions, ce qui ne correspond qu'à 20% de nos besoins. Aussi le commerce étranger trouve-t-il chez nous un marché très favorable.

Examinous maintenant, en détail les différents groupes de produits textiles.

1. *Cotonnades:* L'excédent d'importation domine surtout dans les cotonnades, ainsi qu'il ressort de la courbe supérieure du graphique 5, qui présente le même caractère que la courbe totale du graphique 4. On voit que cet excédent, en 1911, a atteint la somme de 250 millions de couronnes. Quant à notre production elle n'est que de 50 millions; ce qui ne correspond qu'à 16% de nos besoins.

Les manufactures de cotonnades sont au nombre de 58, avec une force motrice de 28,000 chevaux 12,000 ouvriers, 308,000 broches et 5600 métiers à tisser.

Comme vous le savez, il existe trois espéces de filatures, l'une avec peignages, dont le produit est le fil peigné, l'autre n'emploie que le laminoir pour égaliser le fil que nous désignerons sous le nom de fil laminé et la troisième qui se contente du cardage et dont nous appellerons le produit fil cardé.

Je ne mentionne ici ces catégories que pour plus de clarté et de simplicité. On trouve chez nous ces trois genres de fil; le fil peigné se fabrique à Pozsony dans deux usines dont l'une produit le fil à tisser et l'autre le fil à coudre. Les présents tableaux vous donneront un aperçu de l'importance de ces manufactures. Toutes deux sont de construction récente et installées d'après les procédés les plus nouveaux.

Le fil laminé est produit par de nombreuses manufactures réparties dans tout le pays; la plus importante est celle de Rózsahegy (Magyar textilipar r. t.) qui emploie 3100 ouvriers et atteint une production de 25 millions de couronnes. Elle s'occupe non seulemeut de la filature mais du tissage, de l'apprêt, du blanchiment et de la teinture. C'est en un mot une grande entreprise industrielle ainsi que vous pouvez vous en convaincre par la photographie.

La fabrication du fil cardé, le plus grossier de tous ne se fait que dans deux fabriques: à Rózsahegy dans le grand établissement dont nous venons de parler et à Vácz, dans la manufacture de tricotage qui produit elle même le fil dont elle a besoin.

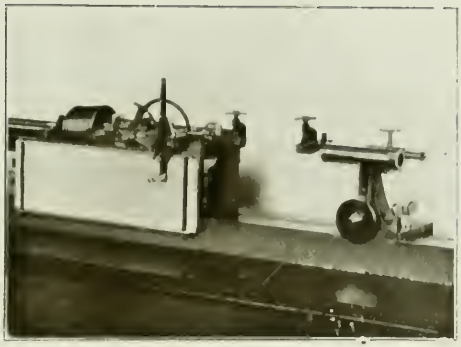


Fig. 1. Appareil à traction pour le lin et le chanvre.

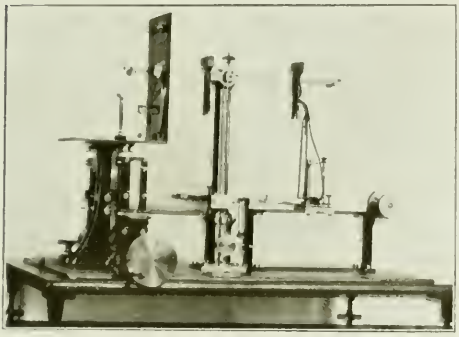


Fig. 2. Appareil à traction pour la laine.

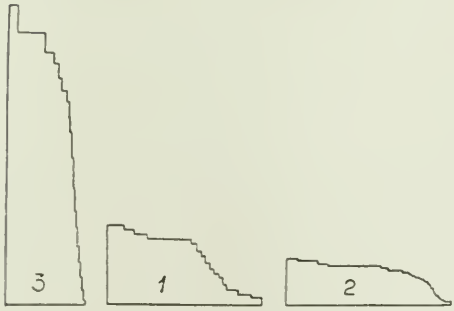


Fig. 3. 1. Diagramme d'une laine à carder : SSE.
2. „ „ „ à peigner : AA.
3. „ „ „ de racka : S.
Ordon.: 1 mm = 0.2 gr. Absc.: 10 × allong.

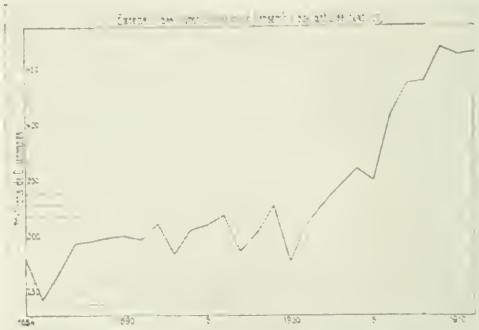


Fig. 4. Diagramme d'excédent des importations pour l'ensemble des produits textiles.

Fig. 5. Diagrammes d'excédent des importations pour les principaux produits textiles.

Le tissage accompagne habituellement les filatures et produit le plus généralement les toiles unies, article de grande consommation.

Nos teintureries et imprimeries de coton sont séparées pour la plupart et constituent l'industrie la plus ancienne de notre pays. On n'y travaillait autrefois qu'à l'indigo, mais aujourd'hui on y fait toutes sortes de nouveautés. Les deux plus grands établissements de ce genre se trouvent à Budapest : ce sont la maison Goldberger et le „Kartonnyomó Ipar R. T."

Les photographies vous en montrent l'importance.

J'aurai donné un tableau complet de notre industrie cotonnière si j'ajoute que le blanchiment se fait en outre dans deux établissements spéciaux.

Lainages. La deuxième ligne du tableau 5 nous indique la marche de l'excédent des importations pour les lainages; on remarquera qu'elle est presque horizontale, ce qui prouve que cette industrie a progressé dans la même mesure que nos besoins. L'excédent de nos importations en 1911 était d'environ 100 millions et nous fabriquions pour 25 millions c'est-à-dire 22% de notre consommation totale.

Les manufactures de lainages sont au nombre de 83, avec une force motrice de 9000 chevaux, 7000 ouvriers, 75,000 broches et 2400 métiers à tisser.

Il nous manque encore le *peignage*, mais nos filatures utilisent les rubans peignés, importés de l'étranger. Nous possédons deux filatures de ce genre, l'une a Trencsén (Tiberghien-fils), l'autre à Temesvár; cette dernière ne s'occupe que de cette spécialité; quant à celle de Trencsén elle fait également l'étoffe peignée et demi-peignée. Cette dernière fabrique emploie 550 ouvriers et atteint une production de 4 millions de couronnes; on jugera de son importance d'après la vue ci-contre.

Tous les autres établissements de lainages s'occupent uniquement de la fabrication du fil cardé, mais chacune possède des tissages où l'on fabrique des étoffes diverses c'est-à-dire cardées et peignées. Le plus grand de ces établissements est le *Magyar Gyapjuárú R.-T. Zsolna*, qui a son usine centrale à Zsolna et 3 succursales à proximité de cette ville. Le total des ouvriers est de 2000 et la production annuelle de 10 millions de couronnes. Cette maison exporte en France et en Angleterre. Ci-joint une vue photographiqe.

Il faut également mentionner les fabriques de Losoncz, de Gács et de Brassó (voir photographie).

Lin et chanvre. La troisième ligne (à gauche du graphique 5) indique la marche des excédents d'importations des articles de lin et de chanvre.

Ainsi qu'on peut le voir cet excédent ne cesse de s'abaisser, de sorte qu'en 1911 malgré l'important renchérissement, il n'était plus que de 21 millions, bien qu'il eût atteint 40 millions il y a quinze ans.

Il faut attribuer ce fait à deux causes principales: la première, c'est que la lingerie de coton gagne de plus en plus au détriment du lin, la seconde, que c'est surtout cette branche d'industrie qui s'est développée chez nous, à tel point qu'en 1911 notre fabrication atteignait une valeur de 25 millions c. à. d. 54% de notre consommation totale.

Nos manufactures sont au nombre de 47 avec 12,000 chevaux-vapeur, 10,000 ouvriers, 26,000 broches, 1200 métiers mécaniques et 1000 métiers à la main.

Les filatures de lin font le fil pour la toile tandis que celles de chanvre font le fil pour la ficelle et les cordages.

La plus importante est celle de Szeged qui emploie 1500 ouvriers et fabrique pour 7 millions de produits (voir photographie).

Les tissages sont à part des filatures. Une des plus grandes se trouve à Késmárk (Wein Károly és Társa); elle occupe 1000 ouvriers et produit annuellement pour 2 millions; la majeure partie de cette production consiste en lingerie fine damassée de table et de toilette (voir ci-contre la vue photographique).

Un de plus remarquables de nos établissements est celui de M. Henri Klinger, à Pozsony (succursale à Sepsiszentgyörgy). Le total des ouvriers est de 2000 et la production de 7 millions de couronnes consistant surtout en toiles à voiles, bâches, toiles et tuyaux imprégnés ainsi qu'en toiles cirées dont une partie est utilisée sur place à la confection.

Cette maison exporte vers l'occident et jusqu'en Amérique. (Ci-contre une vue photographique.)

Soieries et demi-soieries. La ligne correspondante du graphique 5 s'élève très lentement mais de façon continue. En 1911 nous avions un excédent d'importations de 45 millions. Cette industrie est encore très peu développée chez nous puisque dans la même année la production ne depassait pas 400,000 couronnes c'est-à-dire 1% de la consommation totale.

Nous n'avons pas de moulins. Le tissage comprend 430 métiers à tisser mécaniques.

Tricotage. Le graphique 5 ne présente pas de ligne indiquant l'excédent d'importations pour cet article, la raison en est que cette ligne se confond presque avec celle du lin et chanvre, aussi avons-nous cru devoir l'omettre.

En 1911 cet excédent était de 25 millions, notre fabrication atteignait 8 millions c'est-à-dire 31% de la consommation totale.

Nous avons quatre fabriques notables de cette branche, qui font pour la plupart le tricotage du (voir photographie) coton.

Jute. Le minimum excédent d'importations correspond au jute, comme l'indique la ligne inférieure du graphique 5, qui est presque horizontale et accuse par suite très peu de changement. En 1911, l'excédent était de 11 millions bien qu'à la même époque notre production atteignait 12 millions, soit 52% de notre consommation totale, preuve que c'est cette industrie qui est le plus développée chez nous, quoi qu'elle ne soit représentée que par 3 usines qui emploient un total de 6000 chevaux vapeur, 3,700 ouvriers, 18,400 broches et 1000 métiers à tisser. (ci-joint quelques vues photographiques.)

Le rapide aperçu dont je dois me contenter ici, ne disposant que d'un temps très limité, suffira pour vous montrer que le marché hongrois intéresse à plusieurs points de vue les étrangers. En premier lieu nous produisons suffisamment de matières textiles pour que l'étranger vienne s'approvisionner chez nous et d'autre part, notre excédent d'importation atteignant 452 millions, l'industrie étrangère trouve ici un bon écoulement; enfin les capitaux étrangers peuvent trouver dans les entreprises industrielles hongroises un placement très lucratif.

La meilleure preuve que l'industrie peut bien prospérer chez nous, c'est que, comme vous avez pu le voir tout à l'heure, nous avons dans chaque branche quelques établissements si développés qu'ils sont capables de soutenir la concurrence même sur les marchés de l'Europe occidentale.

Notre population apprend très vite la dextérité nécessaire à l'industrie textile.

Nous possédons des écoles industrielles textiles pour former des contremaîtres et des employés ; et dans notre Université des Sciences techniques, la Faculté des ingénieurs-mécaniciens donne à ses élèves des connaissances étendues sur les industries textiles, (voir photographie) ce qui les fait rechercher dans les établissement de cette branche.

Ungarns Eisenindustrie.

Von

Aladár v. Edvi Illés,

Sektionsrat im Kön. Ungar. Handelsministerium.

Wir können Ungarn nicht mehr, wie bis vor wenigen Jahrzehnten, als einen Agrikulturstaat betrachten, denn seine Industrie vermag heute schon eine beachtenswerte und in stetem Wachstum begriffene Produktion aufzuweisen, wenn auch noch nicht alle ihre Zweige soweit entwickelt sind, daß sie der stark wachsenden Bevölkerung genügten.

Erfreulicherweise hat in den letzten drei Dezennien gerade jene Industrie einen gewaltigen Aufschwung genommen, welche die Grundlage der meisten anderen Industrien und des gesamten Verkehrwesens, also der wichtigste Faktor des Gedeihens eines Landes ist; ich meine die Erzeugung und Verarbeitung des *Eisens*, mit einem Worte die *Eisenindustrie*.

Um die Entwicklung der gesamten ungarischen Bergwerks- und Hüttenproduktion kurz zu charakterisieren, seien die wichtigsten Posten des Jahres 1870 jenen von 1909 gegenübergestellt:

Die ungarische Berg- und Hüttenproduktion in den Jahren 1870 und 1909.

	1870		1900	
	Wert in 1000 Kronen	in % des Wertes der Gesamtproduktion	Wert in 1000 Kronen	in % des Wertes der Gesamtproduktion
Gold	4.002	11.72	8.933	5.88
Silber	3.682	10.78	940	0.62
Kupfer	2.055	6.02	382	0.25
Blei	417	1.22	483	0.32
Pyrit	20	0.06	820	0.54
Braunkohle	4.928	14.42	67.804	44.64
Steinkohle	4.448	13.02	14.773	9.73
Briketts	231	0.68	2.143	1.41
Koks	—	—	4.677	3.08

	1870		1900	
	Wert in 1000 Kronen	in % des Wertes der Gesamtproduktion	Wert in 1000 Kronen	in % des Wertes der Gesamtproduktion
Frischroheisen	**11.001**	**32.20**	**39.747**	**26.17**
Gießereiroheisen . . .	**2.114**	**6.19**	**2.983**	**1.96**
Antimonium crudum u. regulus	141	0.41	386	0.25
Antimonerz	94	0.28	10	0.01
Bleiglätte	276	0.81	248	0.16
Schwefelkohlenstoff . .	—	—	864	0.57
Braunstein und Manganerz	41	0.02	173	0.11
Ausgeführte Eisenerze .	—	—	4.718	3.11
Quecksilber	141	0.41	286	0.19
Rohpetroleum und Erdpech	612	1.76	646	0.48
Zementkupfer u. Kupfererz	—	—	775	0.51
Mineraltheer	—	—	106	0.07
Zusammen . .	34.167	100.00	151.897	100.00

Diese Daten wurden nach dem Prinzipe zusammengestellt, daß die weiter verarbreiteten Produkte nur einmal, u. zw. als Endprodukte vorkommen; so ist z. B. beim Eisen nicht der Wert der Eisenerze, sondern nur der des daraus erblasenen Roheisens und jener des exportierten Erzes in Rechnung gezogen. Wenn wir den Wert der in dieser Tabelle nicht aufgezählten Berg- und Hüttenprodukte: Schwefel-, Blei-, Zink-, Kupfer- und Silbererze, Petroleum, Schwefelsäure, Erdfarben, Grünvitriol, Ammoniumsulfid und Alunit hinzurechnen, so steht als Gesamtwert der Produktion von 1870, ein Betrag von 35 Millionen Kronen, einem solchen von 152 Millionen für das Jahr 1909 gegenüber, so daß die Steigerung der ungarischen Bergwerks- und Hüttenproduktion in den letzten 40 Jahren 117 Millionen Kronen oder 334.3% betrug.

Am raschesten hat sich in Ungarn der *Braun- und Steinkohlenbergbau* entwickelt. Im Jahre 1870 förderten die ungarischen Kohlenwerke 11,391.343 *q* Braun- und Steinkohlen im Werte von 9,375.874 Kronen, vierzig Jahre später war die Produktion auf 86,864.596 *q* im Werte von 82,577.000 Kronen gestiegen.

Gleich nach den Braun- und Steinkohlen rangieren im Werte die *Roheisenfabrikate*. Im Jahre 1870 bezifferte sich der Wert des Frisch- und Gießereiroheisens auf rund 13 Millionen Kronen, im Jahre 1909 auf rund 42.7 Millionen.

Die Tatsache, daß die Roheisen- und Kohlenproduktion

gegenüber der Produktion von Edelmetallen immer mehr an Wichtigkeit zunimmt, kann auch als Beweis dafür dienen, wie stark die Industrialisierung Ungarns bereits fortgeschritten ist. Im Jahre 1870 betrug der Wert des erzeugten Goldes und Silbers 22.5%, 40 Jahre später nur mehr 6.5% des Gesamtwertes der Berg- und Hüttenprodukte!

Zur Beurteilung der volkswirtschaftlichen Lage des Landes können wir den Verbrauch von Roheisen pro Kopf der Bevölkerung heranziehen, denn diese Größe ist abhängig von Gewerbe und Industrie sowohl, wie vom Kommunikationswesen und auch von der Landwirtschaft. Wenn wir die Eisenfabrikate mit einem entsprechenden Schlüssel auf Roheisen umrechnen, so betrug der Verbrauch an Roheisen pro Kopf im Jahre 1906

in den Vereinigten Staaten von Nordamerika	313.3 *kg*	
„ Belgien	283.5 „	
„ Deutschland	197.8 „	
„ Großbritannien	195.9 „	
„ Frankreich	97.0 „	
„ Österreich-Ungarn	59.6 „	
„ Ungarn allein	25.17 „	und in
„ Rußland	22.0 „	

Wie aus diesen Daten ersichtlich ist, stehen die Länder der Heiligen Ungarischen Krone in der Reihe der an der Spitze der Zivilisation schreitenden Staaten in Bezug auf volkswirtschaftliche Entwicklung ziemlich zurück. Dies wäre allerdings nicht der größte Übelstand; ein viel bedenklicherer Umstand ist, daß unser Verbrauch an Roheisen pro Kopf in den letzten 10 Jahren nicht gestiegen ist. In dieser Beziehung ist unsere Situation jener Großbritanniens gleich, da auch dort eine Stagnation in der Zunahme des Roheisenkonsums eingetreten ist.

Vom Jahre 1896 bis 1906 ist der Roheisenverbrauch pro Kopf

in den Vereinigten Staaten von Nordamerika	um	160%
„ Österreich-Ungarn	„	90%
„ Deutschland	„	60%
„ Belgien	„	40%
„ Frankreich	„	27% ge-

gestiegen.

Der Roheisenverbrauch pro Kopf der *ungarischen* Bevölkerung ist nach meinen Feststellungen im vorigen Jahrhundert einer parabelförmigen Linie entsprechend gestiegen, deren Formel die folgende ist: $V = 2 + 0.0001\, E^{2.72}\, kg$, in welcher Formel E die Jahreszahlen von 1800 an mit eins angefangen bedeutet.

Nach dieser Formel berechnet, wäre Ungarns Roheisenverbrauch im Jahre 1906 35.82 *kg* pro Kopf, demnach um 29.75% größer, als es tatsächlich der Fall war.

Es läßt sich daraus kein anderer Schluß ziehen,

als daß unsere Volkswirtschaft sich seit 1900 nicht in genügender Weise entwickelt hat. Diese Tatsache näher zu erörtern, würde zu weit führen. Ich will nur auf unseren Außenhandel aufmerksam machen, welcher sich seit 1900 von Jahr zu Jahr ungünstiger gestaltet. Denn in demselben Verhältnisse, in welchem sich die Einfuhr gewerblicher Produkte kontinuierlich vergrößert hat, ist unsere Ausfuhr zurückgegangen, so daß die Handelsbilanz Ungarns in den letzten Jahren ein Defizit von mehr als 100 Millionen Kronen aufweist. Im Jahre 1909 betrug der Überschuß der Einfuhr 108.6 Mill. Kronen bei einem Gesamtverkehre von 3.509 Mill. und im Jahre 1910 bei einem Gesamtaußenhandel von 3.569.2 Mill., bereits 136.6 Mill. Kronen.

Auf die Stagnation der heimischen Industrie deuten auch folgende Daten:

Im Jahre 1898 bezifferte sich der Wert der gewerblichen Produkte (Fabriksindustrie und Kleingewerbe) auf 2.200 und im Jahre 1906 auf 3.600 Millionen Kronen. Wenn wir zu dieser Summe den Einfuhrüberschuß von Roh- und Halbfabrikaten und fertigen Waren hinzurechnen, also im Jahre 1898 (917.3—546.5 =) 370.8 und im Jahre 1906 537.2 Millionen Kronen, so bekommen wir für das Jahr 1898 einen Verbrauch von 2.570.8 und für 1906 einen solchen von 4.137 Millionen Kronen. Mithin hat die heimische Industrie im Jahre 1898 86.4 und im Jahre 1906 87% des Verbrauches an Roh- und Halbfabrikaten und fertigen Waren erzeugt.

Die hervorragende Stellung der ungarischen *Eisenindustrie* unter den übrigen heimischen Industrien dokumentieren folgende Daten:

Im Jahre 1906 wurden in Ungarn in 4.832 Fabriken Waren im Werte von rund 2.400 Millionen Kronen erzeugt. An der Spitze stand die Lebensmittelindustrie mit 1.698 Etablissements (rund 35%) und einem Produktionswerte von 1.117 Millionen Kronen (46.42%). Unmittelbar nach ihr rangierte die Eisen-, Metall- und Maschinenindustrie mit 653 Fabriken (13.5%) und mit einer Produktion im Werte von 541 Millionen Kronen (22.49%), wovon auf die Eisenindustrie 9% und auf die damit verwandte Maschinenindustrie 10% entfielen.

Die Zahl der Arbeiter belief sich in den 4.832 Fabriken auf 371.496, wovon auf die Eisen-, Metall- und Maschinenindustrie 28% (= 104.397), auf die Lebensmittelindustrie 18.3% (= 68.274) kamen.

Auch aus der Anzahl der Berg-, Hütten-, Maschinen- und Metallindustrieaktiengesellschaften und deren Aktienkapital kann man auf die hervorragende Stellung dieser Industrien in Ungarn schließen.

Nach dem *Kompaß* existierten im Jahre 1909 in Ungarn 879 Industrieaktiengesellschaften, deren Gesamtkapital rund 902 Millionen Kronen betrug.

Anina. Eisenwerke.

Resica. Walzwerke.

Zólyombrézó. Eisenwerke.

Likér. Eisenwerke.

Es ist daraus ersichtlich, daß der *Kapitalismus auch in Ungarns volkswirtschaftlichem Leben seinen segensvollen Einfluß bereits zur Geltung bringt.* Wo waren wir in dieser Beziehung im Jahre des Ausgleichs mit Österreich!

Zur Charakterisierung der ungarischen *Eisenindustrie* seien nun folgende Daten mitgeteilt:

Ungarn ist — bezüglich der Berg- und Hüttenindustrie — in 7 Berghauptmannschaften eingeteilt: Beszterczebánya, Budapest, Nagybánya, Oravicza, Szepesigló, Zalatna und Zágráb. Zu Ende des Jahres 1911 betrug die verliehene Bergwerksmassenfläche, und zwar Gruben und Tagmasse zusammen, 107.107·09 *ha*, das ist 0.33 der Gesamtfläche des ganzen Landes. Von dieser Summe entfielen auf Mineralkohlen 54.938.49 *ha* (51.29%), auf Gold-, Silber-, Blei- und Kupfererze 26.653.46 *ha* (24.88%), *auf Eisenerz* 18.743.88 *ha* (17.50%) und auf andere Mineralien 6.771.25 *ha* (6.32%).

Von dem gesamten verliehenen Bergwerksmassenbesitze gehören dem Staate 13.313.84 *ha* (12.48%). Die Zahl der Privatbergwerkbesitzer ist 1131.

Die bestehenden Freischürfe zählten in dem erwähnten Jahre 94.418, davon 39.364 ärarische.

Nach dem Objekte der Schürfung verteilten sich die Freischürfe in folgender Weise:

auf Gold- und Silbererze	12.271	12.99%
„ *Eisenerze*	13.617	14.45%
„ Mineralkohlen	28.407	30.08%
„ Asphalt, Petroleum und Erdgas .	36.105	38.23%
„ andere Mineralien	4.018	4.25%

Die Zahl der in der Berg- und Hüttenindustrie beschäftigten Arbeiter betrug im Jahre 1911 81,832, wovon 93.7% auf den Bergwerkbetrieb und 6.3% auf den Hüttenbetrieb entfallen. Die Gesamtzahl verteilte sich auf die verschiedenen Produktionszweige wie folgt:

Metallerzbergbau	12.191	14.9%
Eisenerzbergbau	11.925	14.6%
Steinkohlenbergbau	8.629	10.5%
Braukohlenbergbau	40.688	49.7%
Asphalt- und Petroleumbergbau . .	748	0.9%
Salzbergbau	2.499	3.0%
Eisenhütten	4.263	5.2%
Metallhütten	889	1.0%

Von der Gesamtzahl waren 17.186 (21%) in den staatlichen Betrieben, 64.646 (79%) in den Privatbetrieben beschäftigt.

Die ausgezahlte Lohnsumme betrug im Jahre 1911 rund 69 Millionen Kronen, das ist 35.8% vom Gesamtwerte (193 Mill.

Kronen) der Produktion; auf die ärarischen Werke entfallen davon 17% (11.8 Millionen Kronen). Die Arbeitslöhne sind während der letzten Jahre um rund 30% gestiegen.

Unter den Arbeitern waren 92.67% männliche (Erwachsene), 1.60% weibliche und 6.16% jugendliche.

Die Durchschnittslöhne und dementsprechend die Jahresverdienste (mit 300 Tagen gerechnet) der erwachsenen Arbeiter sind dem folgenden Ausweise zu entnehmen:

	Tagesverdienst Heller	Jahresverdienst Kronen
Metallerzbergbau	230.7	692
Eisenerzbergbau	283.9	851.7
Steinkohlenbergbau	307.9	923.7
Braunkohlenbergbau	333.3	1000
Asphalt- und Petroleumbergbau	288.0	864
Steinsalzbergbau	227.8	683.4
Bergbau zusammen	302.7	908
Eisenhüttenbetrieb	347.6	1,042.8
Metallhüttenbetrieb	211.9	635.7
Hüttenbetrieb zusammen	324.5	973.5
Bergbau und Hüttenbetrieb zusammen	303.9	911.7

Nach diesen allgemeinen Daten soll eine spezielle Würdigung der ungarischen Eisenindustrie versucht werden.

Ungarns Eisenproduktion stützt sich auf jenen mächtigen Bogen von Eisenerzlagerstätten, welcher vom Komitat Pozsony im Westen anfangend, im Komitat Szepes seinen nördlichsten, im Komitat Csik seinen östlichsten, im Komitat Krassó-Szörény seinen südlichsten Punkt erreicht und im Komitat Zágráb sein Ende hat.

Wenn man auch die Eisenerzlagerstätten von Bosnien, Steiermark, Mähren und Schlesien mit in Betracht zieht, kann man wohl mit Recht sagen, daß Ungarn von einem eisernen Gürtel umschlungen ist.

Leider sind aber unsere Eisenerzlagerstätten nicht so reichhaltig, daß man die Zukunft der heimischen Eisenindustrie mit Sorglosigkeit betrachten könnte. Ein gelehrter Geolog hat die ungarischen Eisenerzlagerstätten gründlich untersucht und folgendes festgestellt:

	Eisenerzquantum in Metertonnen.		
	Aufgeschlossen	In Aussicht stehend	Insgesamt
Szepes-Gömörer Erzgebirge	26,143.500	47,680.000	73,823.500
Nordöstliche Karpaten	25.000	960.000	985.000
Komitat Bihar	533.810	2,897.000	3,430.810
Land der Székler	68.000	1,960.000	2,028.000
Komitat Hunyad	3,655.500	13,335.000	16,990.500
Komitat Krassó-Szörény	1,843.040	5,276.800	7,119.840
Kroatien	841.000	6,818.000	7,659.000
Insgesamt	33,109.850	78,926.800	112,036.650

Hiezu sind noch 32,430.000 *t* solcher Erze zu rechnen, die man heutzutage noch nicht verhüttet. Der Eisenerzreichtum Ungarns wäre also auf 144,466.650 *t* zu schätzen.

Wenn wir annehmen, daß die ungarischen Eisenerzbergwerke jährlich 20 Millionen *q* Erz zutage fördern (im Jahre 1911 19,468.508 *q* im Werte von 13,297.760 K), so gelangen wir zu dem Schlusse, daß unser Eisenerzvorrat für höchstens 70 Jahre ausreichen kann.

Die Eisenhüttenleute halten dieses Prognostikon noch für zu optimistisch und sind der Meinung, daß Ungarns Eisenerzvorrat nur für höchstens 50 Jahren reicht.

Eine Besserung der Lage läßt sich nur von einem Verbot der Ausfuhr der Eisenerze erhoffen, wozu es aber schwerlich kommen dürfte, denn die Erze wandern dorthin, woher wir *Koks* — das zweite wichtige Material der Eisenwerke — beziehen.

Die ungarischen Hüttenwerke verbrauchen jährlich 8—9 Millionen *q* Eisenerz (im Jahre 1906 verhüttete man 8,441.192 *q*) und die Produktion schwankt um 19 Millionen *q;* mithin beträgt der Ausfuhrüberschuß rund 10 Millionen *q*. Die Erze werden, bevor sie zur Ausfuhr gelangen, geröstet.

Nach den Angaben des kön. ung. Statistischen Amtes wurden vom Jahre 1906 bis 1910 30.5 Millionen *q* Eisenerze nach Österreich und Deutschland ausgeführt, so daß auf das Jahr im Durchschnitt 6 Millionen *q* entfallen.

Die zweite wichtige Frage im Eisenhüttenbetriebe ist die *billige Besorgung des Brennstoffes*, denn dieser ist nicht nur Betriebs-, sondern auch Fabrikationsmaterial.

In den heimischen Eisenwerken wurden im Jahre 1906 verbraucht:

an Holz	371.623 *q*	davon zur Eisen- u. Stahlfabrikation	310.981 *q*	(83.68%)
„ Braunkohle . .	8,356.781 *q*		7,471.560 *q*	(89.41%)
„ Steinkohle . .	5,358.859 *q*		4,973.597 *q*	(92.81%)
„ Briquetts . . .	33.550 *q*		30.000 *q*	(89.42%)
„ Holzkohle . . .	1,503.351 q		1,478.550 *q*	(98.35%)
„ Koks	3,370.766 *q*		3,290.071 *q*	(97.61%)

Als unsere Roheisenproduktion noch keinen großen Aufschwung zu verzeichnen hatte und das Holz, resp. die Holzkohle ein verhältnismäßig sehr billiges Heizmaterial war, konnten unsere größeren Schmelzöfen konkurrenzfähiges Qualitätseisen erzeugen. Infolge der erhöhten Produktion jedoch wurden die Waldungen in der Nähe der größeren Schmelzöfen allmählich devastiert, und so verteuerte sich das Holz dermaßen, daß man sich auch bei uns um billigeres Brennmaterial umsehen mußte. Leider hat uns die Natur mit verkokbarer Kohle sehr stief-

mütterlich versehen. Nur Resicza und Anina sind diesbezüglich in günstigerer Lage, die übrigen großen Schmelzöfen sind gezwungen, entweder mit Holzkohle oder mit ausländischem Koks zu arbeiten.

Die erwähnten Umstände haben unser Roheisen und die davon abhängigen gesamten Eisenindustrieprodukte dermaßen verteuert, daß wir die Entwicklung unserer Eisenindustrie nur durch einen sehr hohen (zirka 30% des Wertes betragenden) Zollschutz mit Erfolg sichern können.

Zum Glück haben wir genug Braunkohle, deren Billigkeit unseren Eisen- und Stahlhalbprodukten die Konkurrenz möglich macht.

Der Übelstand, daß wir nicht genug verkokbare Kohle haben, wird unsere Eisenfabriken früher oder später dazu zwingen, die elektrische Stahlfabrikation einzuführen. Derartig eingerichtete Schmelzöfen haben wir heute nur in Diósgyőr. Es ist nicht ausgeschlossen, daß die Gasquellen der Siebenbürger Mezőség dazu beitragen werden, unsere Stahlindustrie einigermaßen von ihrer bisherigen örtlichen Gebundenheit zu befreien.

Der Staat (das Finanzärar) hatte am Ende des vorigen Jahres dieses Becken mit 22 Bohrlöchern in Angriff genommen und schon im Monat September waren täglich 1.6 Mill. m^3 Methangas disponibel.

Wenn wir bezüglich des Heizeffektes 2 *kg* Braunkohle mit 1 m^3 Methangas gleichstellen (8.600 Kalorien), so repräsentieren 1.6 Millionen m^3 Methangas täglich 32.000 *q* und jährlich 11.68 Millionen *q* Braunkohle, resp. 6 Millionen *q* Steinkohle, also fast ein Drittel unseres jährlichen Einfuhrüberschusses an Mineralkohlen.

Die allerneuesten Daten sind noch erfreulicher, und so ist zu hoffen, daß dieser immense Reichtum auch auf Ungarns Eisenindustrie fördernd einwirken wird.

Die modernen Verkehrsmittel haben die Eisenindustrie von der Gebundenheit an bestimmte Orte befreit. Bei Triest, in Servola, sind zwei große Schmelzöfen, wo aus griechischen, algerischen und bosnischen Erzen mit großbritannischem Koks Roheisen erzeugt wird.

In Stettin ist ein Hüttenwerk, welches keinerlei deutsches Material benützt. Den Erzbedarf deckt es aus Schweden und den Kohlenkonsum aus Großbritannien. — Im Wittkowitzer Schmelzofen wird ungarisches Erz verhüttet usw.

Wie sich die Produktion und der Konsum Ungarns an Mineralkohlen, Koks und Briketts im Jahre 1910 gestaltete, ist aus folgender Zusammenstellung ersichtlich:

Brennstoff	Produktion	Einfuhr	Ausfuhr	Verbrauch (Produktion + Einfuhr, — Ausfuhr)	Verbrauch der Eisen- und Stahlwerke in Prozenten der nebenstehenden Zahlen
	in je 1000 Meterzentnern				
Braunkohle u. Lignit . .	75.788	2.171	2.662	75.297	11.1
Steinkohle . .	10.851	21.294	370	31.775	16.9
Koks	1.560	4.746	126	6.180	54.5
Briketts . . .	1.088	41	16	1.113	3.0

Die Hauptkonsumenten für *Koks* sind die Eisenwerke; 71% des eingeführten Koks werden den oberungarischen Hochöfen zugeführt. Der zweite wichtige Posten ist die *Steinkohle*, von deren Gesamtimport 25% in den ungarischen Raffinerien verwendet werden. Da Ungarn wenig Steinkohlen und verkokbare Kohlen besitzt, sind wir, wie erwähnt, in dieser Beziehung auf das Ausland angewiesen. Diese Abhängigkeit wirkt hemmend auf die Entwicklung unserer Eisenindustrie, und da es die erste Grundbedingung nicht nur der eisenverarbeitenden Industrien, sondern auch des Verkehrswesens ist, daß Eisen und Stahl in guter Qualität und zu billigen Preisen verfügbar sind, ist die Folgerung unschwer zu ziehen: *Ungarn wird sich nur mit großer Mühe zu einem Industriestaate im modernen Sinne entwickeln können.* Im Jahre 1911 wurden in Ungarn in 30 Hochöfen 5,024.600 *q* Roheisen erblasen und 159.903 *q* direkt am Hochofen in Formen gegossen, also im ganzen 5,184.503 *q* Roheisen und Eisenguß im Werte von 43.8 Millionen Kronen erzeugt. Auf einem Hochofen entfallen demnach im Durchschnitt 172.600 *q* Roheisen; 17.9% der Gesamtproduktion entfallen auf die ärarischen und 82.1% auf die privaten Werke. 16 Hochöfen waren im Jahre 1911 außer Betrieb.

Zur Orientierung über die Ansiedlung, Produktion und Entwicklung unserer Eisenhochöfen mögen folgende Daten dienen:

Im Jahre 1906 standen in Ungarn 40 Hochöfen mit einer Produktion von 4,181.553 Meterzentnern im Betriebe, u. zw.:

m Gömörer	Komitat	16 Hochöfen	(40.5%)	mit einer Produktion von	1,482.451 *q* (34.45%)
„ Hunyader	„	6 „	(15.00%)		902.821 *q* (21.59%)
„ Krassó-Szörényer	„	5 „	(12.50%)		831.886 *q* (19.89%)
„ Szepeser	„	4 „	(10.05%)		835.603 *q* (19.98%)
„ Abauj-Tornaer	„	1 „	(2.50%)		18.518 *q* (0.44%)
„ Zágráber	„	2 „	(5.00%)		39.490 *q* (0.95%)
„ Arader	„	3 „	(7.50%)		36.000 *q* (0.80%)
„ Zólyomer	„	1 „	(2.50%)		10.448 *q* (0.25%)
„ Udvarhelyer	„	1 „	(2.50%)		9.016 *q* (0.22%)
„ Máramaroser	„	1 „	(2.50%)		15.320 *q* (0.37%)

Die Arbeitsfähigkeit unserer Hochöfen mag durch folgende Angaben illustriert werden: die Durchschnittsproduktion je eines Hochofens hat sich in den 10 Jahren von 1897 bis 1906 von 77.866 *q* auf 107.613 *q* erhöht, was eine Steigerung von 38.23% bedeutet. Die Produktionserhöhung in einer Arbeitswoche betrug 41.21% und auf je einen Arbeiter berechnet (von 554 *q* auf 959 *q*) 73.10%.

Während Ungarn im Jahre 1898 unter den eisenproduzierenden Staaten mit einer Produktion von 365 Millionen Meterzentnern (1.29% der Weltproduktion) an *neunter* Stelle stand, mußten wir uns 1906 bei einer Produktion von 600 Millionen Meterzentnern (0.7% der Weltproduktion) mit dem *zehnten* Platze begnügen.

Die ungarischen *Eisenraffinerien* erzeugten im Jahre 1898 3.53 Millionen *q* und im Jahre 1906 3.83 Millionen *q* Schmiedeeisen und Stahl, was in Hinsicht auf die Produktionssteigerung der anderen Staaten eine Stagnation bedeutet. Über die Produktion und die Entwicklung unserer Eisenraffinerien können uns folgende Daten orientieren:

7 Gewerkschaften produzierten im Jahre 1906 in 15 Fabriken 3,835.675 *q* Stahl, u. zw.:

1. Die Rimamurány-Salgótarjáner Eisenwerksaktiengesellschaft in 6 Fabriken: in Ózd, Nádasd, Salgótarján, Zólyom, Korompa und Nándorhegy 2,130.316 *q*, d. i. 55.53% der Gesamtproduktion.

2. Das königlich ungarische Ärar in 3 Fabriken: in Diósgyőr, Zólyombrezó und Kudsir 956.237 *q*, 24.93% der Gesamtproduktion.

3. Die Privilegierte Österreichisch-Ungarische Staatseisenbahngesellschaft in den 2 Fabriken Anina und Resicza 641.228 *q*, 16.72 der Gesamtproduktion.

4. Philipp, Herzog von Sachsen-Koburg-Gotha in Pohorella erzeugte 52.468 *q*, 1.37% der Gesamtproduktion.

5. Die Nadráger Eisenindustriegesellschaft in Nadrág 46.951 *q*, 1.23% der Produktion.

6. Ignaz Groß in Felsőremete 7.453 *q*, 0.19% und

7. Die Erben Grafen Ladislaus Csáky in Prakfalva 1.022 *q*, 0.03% der gesamten Produktion.

Aus diesen Daten ersehen wir, daß auf die Rimamurány-Salgótarjáner Eisenwerkaktiengesellschaft etwas mehr als die Hälfte, auf die ärarischen Werke (24.93%) beinahe ein Viertel und auf die Privilegierte Österreichisch-Ungarische Staatseisenbahngesellschaft (16.71%) ein Sechstel der Gesamtproduktion entfiel.

Die *Weltproduktion* betrug im Jahre 1906 49.6 Millionen Tonnen Stahl; Ungarn stand mit 0.8% an neunter Stelle.

Die Reihenfolge der Staaten nach ihren Stahlprodukten war diese:

1. Vereinigte Staaten von Nordamerika mit 47.89%
2. Deutschland . . . . . „ 22.43%
3. Großbritannien . . . . . „ 13.23%
4. Frankreich . . . . . „ 4.78%
5. Rußland . . . . . „ 3.55%
6. Belgien . . . . . „ 2.39%
7. Österreich . . . . . „ 1.55%
8. Kanada . . . . . „ 1.038% und
9. Ungarn . . . . . „ 0.08%

Die Stagnation unserer Eisen- und Stahlproduktion bedeutet aber nicht auch eine Stagnation der eisenverarbeitenden Industrien, deren Produktion im Jahre 1898 46 Millionen Kronen und demgegenüber im Jahre 1906 83 Millionen Kronen betrug, was einer Steigerung von rund 80% entspricht.

Die Zahl der Eisenindustriefabriken hat sich in den letzten zehn Jahren verdoppelt.

Eine Statistik, die im Jahre 1906 aufgenommen wurde, erstreckte sich auf 220 eisenproduzierende und eisenverarbeitende Unternehmungen. Darunter waren:

39 Eisen- und Stahlfabriken (17.73%),
13 Eisen- und Stahlgießereien (5.91%),
10 Kettenfabriken (4.55%),
32 Spaten-, Hauen- und Pflugeisenhämmer (14.54%),
17 Werkzeugfabriken (7.73%),
4 Unternehmungen, welche Fahrzeugbestandteile und sonstige geschmiedete Waren erzeugen (1.82%),
3 Viehglocken- und Pfannenhämmer (1.36%),
das sind 66 oder 30% der erwähnten 220 Unternehmungen, welche Schmiedwaren produzierten, ferner
7 Nagel- und Schraubenfabriken (3.18%),
5 Drahtspinnereien und Webereien (2.27%),
6 Eisengefäße erzeugende Fabriken (2.73%),
61 Gebäude- und Kunstschlosserwarenfabriken (27.72%),
15 Eisenmöbel- und Geldschrankfabriken (6.82%),
2 Messerfabriken (0.91%) und schließlich
6 Blechwarenfabriken (2.73%).

An die erwähnten 220 Hauptbetriebe schlossen sich noch 224 Nebenbetriebe an, so daß die Haupt- und Nebenbetriebe in der Gruppe der Eisenindustrie 444 zählten.

Gelegentlich der statistischen Aufnahme vom Jahre 1898 hatte man in der Eisenindustrie 168 Hauptbetriebe gefunden, also um 52 weniger, als 8 Jahre später (1906), was einer Steigerung von 30.95% entspricht.

Unter den 220 Unternehmungen des Jahres 1906 waren 21 (9.55%), die ohne Motor arbeiteten, die übrigen 199 Unternehmungen hatten insgesamt 1062 Motoren, deren Arbeitskraft 83,724 Pferdekräfte ausmachte. Von der gesamten motori-

schen Arbeitskraft entfällt 90.38% auf die Eisen- und Stahlindustrie.

Die gesamte Produktion der 220 Eisen- und Eisenwaren-Fabriken hatte im Jahre 1906 einen Wert von 202,354.447 Kronen; von dieser Produktion entfielen auf Nicht-Eisenfabrikate 5,473.007 Kronen (2.70%) und auf Eisenfabrikate 196,881.440 Kronen (97.30%). Rechnen wir zu dieser Summe den Wert der Eisenwarenproduktion der Metallwarenfabriken (1,102.513 K) und der Maschinenfabriken (19,428.486 K), so läßt sich der Gesamtwert unserer Produktion von Eisen- und Eisenwaren für das Jahr 1906 auf 217,412.439 Kronen beziffern.

Von der Produktion der Eisenindustrie entfallen:

62.71% auf die Eisen- und Stahlfabrikation,
9.50% auf die Eisen- und Stahlgießerei,
0.26% auf die Kettenfabrikation,
1.03% auf Hammerwaren,
1.14% auf Werkzeuge,
4.99% auf Fuhrwerksbestandteile, sonstige geschmiedete Waren, Viehglocken und Pfannen,
4.77% auf Nägel und Schrauben,
0.61% auf Drahtwaren,
5.31% auf Eisengefäße,
4.97% auf Schlosserwaren und Eisenkonstruktionen,
1.35% auf Eisenmöbel und Geldschränke,
0.13% auf die Messerschmiedwaren,
0.53% auf Blechwaren, und schließlich
2.70% auf Nicht-Eisenfabrikate.

Im Jahre 1906 gestaltete sich Produktion und Verbrauch an Eisen- und Stahlfabrikaten in Ungarn folgendermaßen:

	Produktion der Eisenindustrie in Kronen	Verbrauch des Landes in Kronen
Roheisensorten	35,921.263	37,408.883
Rohstahl und Stabeisen	45,747.709	45,250.863
Blech- und Platten	22,154.601	22,341.389
Gußeisenwaren	13,698.217	18,280.201
Drahtwaren, Ketten	1,707.995	4,565.136
Draht	3,528.945	6,356.220
Blechwaren	14,498.167	—
Schmiedeeisenwaren	36,549.381	—
Werkzeuge	3,786.391	10,956.085
Nagel- und Schraubenwaren	8,169.088	13,922.269
Schlosserwaren	3,429.698	7,730.828
Eisenmöbel und Geldschränke	2,561.809	3,366.802
Messerschmiedwaren	566.029	5,570.439
Nadelwaren	—	1,469.280

La Question ouvrière en Hongrie

par M. le

Dr André de Máday,

Professeur de Philosophie du Droit et de Législation sociale à l'Université de Neuchâtel.

I.

Introduction.

L'occupation principale des anciens Magyars encore nomades semble avoir été (comme *Otto Herrmann* l'a démontré) l'élevage du bétail. Mais une fois établis dans leur patrie actuelle et devenus sédentaires, les Hongrois se mirent à labourer le sol et devinrent agriculteurs. L'agriculture est aujourd'hui encore la source principale de la richesse nationale de la Hongrie. A côté de l'agriculture l'industrie se développa aussi, sourtout dans les villes ; malheureusement son essor fut interrompu brusquement par l'invasion turque au début du seizième siècle. Pour comprendre quels espoirs furent détruits par les siècles de guerre qui suivirent, il suffira de rappeler le fait que le grand peintre Albrecht Dürer qui naquit en 1471, reçut son éducation artistique de son père, un orfèvre d'origine hongroise qui, lui, a fait ses études d'orfèvre à Békésgyula.

Il m'est impossible, dans le cadre restreint auquel je dois me conformer, de m'occuper de l'histoire du travail et de sa réglementation, soit dans l'industrie, soit dans l'agriculture en Hongrie.

Dans l'agriculture, l'esclavage prédomina d'abord : en Hongrie comme ailleurs les prisonniers de guerre et les habitants des pays conquis furent réduits à la plus dure des servitudes. Plus tard l'esclavage se transforma en servage.

Dans l'industrie, des corporations se formèrent. Les rapports entre les maîtres et leurs compagnons étaient réglés comme dans les autres pays.

Nous trouvons déjà sous le régime féodal des lois s'occupant de la classe ouvrière, mais il va sans dire que nous ne pouvons pas parler de législation ouvrière à cette époque. Les débuts de la protection ouvrière se confondent en Hongrie avec les efforts faits pour abolir l'ancien régime. Or, il est à noter

Conférences faites au VIIe Cours Internat. d'Expansion Commerciale: Budapest, 1913.

que l'abolition du servage se fit plus tôt que l'abolition des corporations. Nous croyons voir la cause de ce phénomène dans deux faits:

1. L'abolition du servage intéressait l'immense majorité de la population, tandis que la proclamation de la liberté du commerce ne s'adressait qu'à une petite minorité. En effet sur 11 millions d'habitants il y avait, en 1847, 334.153 industriels (surtout des petits patrons), le reste de la population se composait presque tout entière d'agriculteurs. Or, c'est là que le servage a tenu l'immense majorité de la population en assujetissement au profit de la minorité des proprietaires nobles. Au commencement du 19me siècle, il y avait en Hongrie 1½ million (en 1846: 1,536.701) serfs et domestiques agricoles soumis au régime féodal, mais ils n'étaient pas seuls à souffrir des iniquités de l'ancien régime. En effet tous les non nobles étaient privés des droits du citoyen; même s'ils n'étaient pas soumis à des seigneurs, leur liberté restait limitée par des entraves dans le choix d'une carrière et d'autres restrictions apportées à leur liberté d'action. En 1846 il y avait en Hongrie 544.372 nobles et 10,639.916 non nobles. Il est compréhensible que le sort de ces millions intéressait le pays davantage que celui de quelques centaines de mille artisans et ouvriers industriels.

2. La deuxième cause pour laquelle l'abolition du servage a éveillé un intérêt plus vif que l'abolition des corporations, c'est que les abus du servage étaient en général plus considérables, plus révoltants et plus connus.

Voici comment un homme d'état, le baron *Joseph Eötvös*, caractérise la situation des non nobles et spécialement des serfs à cette époque. La législation, l'établissement des impôts, l'élection des magistrats et des juges, l'éligibilité aux dits emplois, la fixation des travaux publics à exécuter et enfin la possession du sol étaient privilèges de la noblesse, donc d'un vingtième de la population. Par contre, c'est au reste de la population qu'incombaient les charges et les devoirs. C'étaient les non nobles qui payaient seuls des impôts, qui exécutaient les travaux publics, qui labouraient le sol, qui fournissaient les recrues pour l'armée et ce sont eux qui étaient administrés par les magistrats et jugés par les juges que la noblesse avait élus.

C'est sous l'influence des idées des encyclopédistes et de l'oeuvre de la révolution française que les législateurs de la Hongrie s'occupérent la première fois de l'amélioration de la situation des serfs. Ils votérent la loi 35 de 1790/1, par laquelle l'asujettissement des serfs à la glèbe fut aboli et leur droit d'abandonner leur seigneur reconnu. Cette réforme était cependant tout à fait insuffisante. *Kölcsey*, poète idéaliste en même temps que politique avisé déclara à ce sujet: „Le serf a obtenu le droit de libre passage, de migration, mais peut-on le nommer libre lui-même? Ne nous laissons pas tromper par le mot

libre; cette epithète s'applique á la migration et non pas aux serfs. Le servage éternel a été aboli; mais comment? Le serf peut abandonner son seigneur. C'est vrai mais, où peut il aller? Près d'un autre seigneur! Et sous quelle condition? Sous l'ancienne. La différence n'est que celle-ci, jusqu'à présent il a servi toujours le même seigneur, dorénavant il en peut servir plusieurs, les uns après les autres. Mais servir, il le devra toujours c'est-à-dire éternellement." Il est donc compréhensible que la Hongrie du 19me siècle ne pouvait pas s'arrêter à une demi-mesure pareille! Aussi voyons nous les politiciens de l'époque qui précède l'année 1848, concentrer leurs efforts à l'abolition graduelle de tout le régime féodal. La noblesse de Hongrie qui à cette époque monopolisait encore le pouvoir législatif grâce à l'ancien régime, comprit que dans l'intérêt du pays autant que dans son propre intérêt elle devait sacrifier ses privilèges.

Conduite par des hommes de talent, des politiques animés d'un profond idéalisme, ayant à sa tête deux génies dont la Hongrie pourra toujours être fière, le comte *E. Széchenyi* et *Louis Kossuth*, la grande oeuvre fut accomplie et la Hongrie put entrer au rang des peuples modernes.

Voici les faits saillants de l'histoire politique de la libération des serfs en Hongrie.

Déja par la loi 20 de 1802 le droit fut reconnu à certains non nobles d'ester en justice, et ce droit fut étendu par la loi 13 de 1836 à tous les non nobles.

La loi 4 de 1832/6 apporta de nouvelles garanties au droit de migration des serfs. D'autres lois de la même époque législative s'efforcèrent d'améliorer la situation économique du serf, en limitant les corvées et autres servages (lois 5, 6, 7, 34 de 1832/6), en garantissant aux serfs le droit de conclure des contrats (loi 8 de 1836), en défendant les serfs vis-à-vis de l'autorité judicière du seigneur et notamment en limitant la peine de fustigation (loi 10 et 17 de 1836).

D'un autre côté on s'est attaqué aux privilèges de la noblesse. Ainsi p. ex. on obligea les nobles exempts de tout impôt jusqu'alors, de payer des impôts sur certaines propriétés (loi 11 de 1836). La loi 8 de 1840 reconnut aux serfs le droit de tester.

Des réformes plus radicales furent accomplies dans la législation de 1844, ainsi la 4me loi de l'année décréta que les non nobles pouvaient acquérir des propriétés de nobles et la 5me loi de l'année rendit toutes carrières accessibles aux non nobles.

L'oeuvre de réformes fut couronnée en 1848. L'ancien régime fut remplacé par une constitution moderne. Le parlement fut basé sur les principes représentatifs (4me et 5me loi); toute classe de la société sans distinction aucune de nobles ou de non nobles fut admise au vote sous certaines conditions (instruction ou cens électoral); l'égalité de la noblesse et

du peuple en matière d'impôts (8me loi), de même qu'en matière civile et pénale (11me loi) fut établie; les servitudes (9me et 12me lois), le régime foncier et féodal (15me loi), la dime ecclésiastique (13me loi) furent abolis. La féodalité avait vécu.

Malheureusement la guerre avec l'Autriche interrompit l'oeuvre de la révolution politique et sociale de la Hongrie et ne permit pas aux législateurs de faire succéder à l'abolition du servage, l'abolition des corporations. Le ministre de commerce *Gabriel Klauzál*, essaya d'atténuer les défauts du système par une ordonnance.

Pendant le régime absolutiste auquel la Hongrie était soumise sous la domination autrichienne, des ordonnances impériales (du 6 fév. 1851 et de 20 déc. 1859) accomplirent en grande partie l'oeuvre d'émancipation industrielle par la proclamation de la liberté de l'industrie tout en permettant aux corporations de continuer leur existence. Ce n'est qu'avec le rétablissement de la constitution de la Hongrie que les corporations furent abolies par la 8me loi de 1872, dite loi industrielle.

II.

Le Mouvement ouvrier en Hongrie.

A) Mouvement politique (Socialisme).

L'objectivité des livres français parlant de la question sociale en Hongrie laisse malheureusement souvent à désirer quelle que soit d'ailleurs la nationalité de leur auteur. Ainsi dans le livre d'un professeur à l'Université de Lyon: *Mr. René Gounard*, un antisémitisme mal caché, vondrait rendre responsable les juifs du malaise social dont souffre actuellement la Hongrie. D'autre part un auteur hongrois, Mr. le comte *Joseph de Mailáth* dans son livre sur „la Hongrie rurale, sociale et politique", renonce ouvertement à la prétention d'objectivité en avouant qu'il est rempli de haine à l'égard du socialisme. Dans ces conditions il semble difficile de rester impartial en parlant des luttes sociales de la Hongrie. Aussi allons-nous nous borner pour éviter toute partialité à enregistrer et à grouper les faits que nous avons puisés dans les statistiques officielles et les rapports des ministères, de la préfecture de police de Budapest, et les écrits socialistes et syndicalistes.

Les débuts de socialisme moderne en Hongrie remontent à 1868, donc à l'époque même du rétablissement de la constitution; c'est alors que le premier journal ouvrier „Munkások Ujsága" a paru, rédigé par *Kunsági*. Son existence fut de courte durée. D'autres journaux le suivirent, entre autre la „Arany Trombita" (Trompette d'or) rédigé par *Táncsics* et la „Munkás Heti Krónika". Celle-ci avait pendant un temps (de 1876 à 1881)

pour rédacteur *Léon Frankel*, le communard qui avait été chargé le 26 mars 1871 de la direction du Ministère des Travaux Publics de la Commune de Paris. Vers 1880 fut fondé le journal mensuel la „Népszava" par *Victor Külföldy*. C'est ce journal qui d'abord hebdomadaire, finalement quotidien et qui est de nos jours l'organe principal et puissant du parti social démocratique de la Hongrie.

L'organisation formelle du parti socialiste hongrois se fit en 1890 par l'adoption du programme du parti.

Le *parti social-démocrate* hongrois s'affilia dès ses débuts à la sociale-démocratie internationaliste. Ce qui caractérise le parti social-démocrate hongrois, c'est comme le remarque très bien *Mr. Gabriel Louis-Jaray*, l'alliance étroite, on pourrait presque dire l'union entre le mouvement politique et le mouvement professionnel syndical.

L'organisation du parti social-démocrate est franchement centraliste, toute initiative part de Budapest, du comité directeur.

C'est la centralisation intelligente du parti qui nous explique qu'en Hongrie le mouvement socialiste agraire put être déclenché de Budapest même par des agitateurs que le parti socialiste démocrate envoya en province pour faire éclater des gréves agricoles. C'est dans ce but que fut organisé, par la sociale-démocratie hongroise, le 31 janvier 1897, le premier congrès des ouvriers agricoles de Hongrie qui eut un succès immédiat considérable. Mais finalement le parti socialiste démocrate ne put pas rester maître de la situation et le mouvement socialiste agraire se sépara du mouvement socialiste général. Cela est compréhensible ; des membres influents du parti, chargés spécialement de la direction du mouvement agraire, préférèrent utiliser ce mouvement pour satisfaire leurs ambitions personnelles, ce qui se fit à deux reprises. D'abord en 1897, c'est *M. Várkonyi* qui se sépara du parti socialiste démocrate pour fonder le *parti socialiste indépendant*, et en 1900, c'est *M. Mezőfi* qui se sépara du parti dans des conditions analogues pour fonder le *parti socialiste réorganisé*. Ces deux partis, sans se nommer des partis agraires, recrutaient néanmoins leurs membres principalement parmi les ouvriers ruraux et les paysans.

L'activité des trois partis s'exerça aussi bien sur le terrain politique que économique mais c'est le parti social-démocrate qui eut les succès du début. C'est lui qui organisa en 1897 la gréve agricole qui eut pour conséquence une victoire des ouvries sur toute la ligne, et des contrats de travail où leurs salaires étaient doublés, voire même triplés. Evidemment la réaction ne se fit pas attendre. Les propriétaires hongrois voyant leurs intérêts vitaux en jeu et l'État voyant que la grève agraire pouvait mettre en danger la récolte, donc la source principale de la richesse nationale, on rédigea la fameuse

loi 2 de 1898 que les socialistes baptisèrent la loi des esclaves parce qu'elle interdit les grèves et force les ouvriers de travailler sous la menace des baïonnettes des gendarmes. La loi de 1898 a atteint son but dans ce sens qu'elle enraya les grèves, elle ne put cependant pas empêcher le mouvement socialiste agraire, tout au contraire elle le rendit plus intense.

Pour comprendre le succès que le socialisme agraire a remporté en Hongrie, il faut connaître les conditions qui caractérisaient vers la fin du siècle, la situation des ouvriers ruraux et des valets de ferme. Les salaires étaient minimes (le Dr. Louis *Ecseri* cite un cas où un grand propriétaire payait des salaires de 25 centimes par jour): les corvées abolies par la législation en 1848 subsistaient de fait dans bon nombres de départements (il en existe encore) et — cause principale — la distribution inégale du sol et le grand nombre des propriétés inaliénables faisaient augmenter sans cesse le prolétariat rural.

Le tableau suivant (Voir page 7.) publié par M. *Jules Rácz* dans le volume: „la Hongrie contemporaine", indique la répartition de la terre arable en Hongrie.

M. *Gonnard* a raison de comparer cette situation à celle de la France d'avant 1789, où sur une grande partie du territoire existait des latifundia étendus dont le marquis de Mirabeau déplorait l'exagération. Cet état de choses est encore aggravé par le grande étendue de la propriété inaliénable. Les propriétés inaliénables couvrent en Hongrie, d'aprés M. *Jules Rácz*, une superficie de 19,373.951 arpents (soit les 33.54% de la terre cultivée) dont 16,381.451 dans la Hongrie proprement dite. Le tableau suivant indique la répartition de ces terres et leur accroissement depuis 30 ans, déduction faite des petites-propriétés inaliénables des chemins de fer et des écoles.

Propriétés inaliénables en Hongrie.

	En 1870	En 1900	Augmentation
	arpents	arpents	arpents
Propriétés du fisc . . .	2,723.012	3,191.594	+ 467.582
Propriétés des Communes	6,325.682	8,674.726	+ 2,349.044
Propriétés de l'église . .	1,288.612	2,506.275	+ 1,417.663
Propriétés de la „Fondation d'Etudes"	385.682	291.208	—
Fidéi commis	463.352	2,363.822	+ 1,700.470
Totaux . .	11,186.340	17,027.625	+ 5,934.759

Répartition du sol arable en Hongrie.

Catégories de propriétés	Propriétaires		Propriétés Foncières		Etendue des propriétés		Superficie détenue en moy. par propriétaire en hectares
	nombre	en %	nombre	en %	hectares	en % du total	
Propriétés morcelées de moins d'un arpent. . .	409.964	—	616.835	22.08	147.541	0.62	0.3
de 1 à 5 arpents	943.911	—	843.058	30.15	1,319.992	5.53	1.3
Totaux . .	1,353.875	55.20	1,459.893	52.23	1,467.533	6.15	1.1
Petites propriétés:							
de 5 à 10 arpents . . .	1,051.405	—	569.534	20.37	2,371.996	9.93	9.6
de 10 à 50 „ . . .			702.822	25.13	7,708.809	32.26	
de 50 à 100 „ . . .	26.664	—	38.862	1.39	1,494.054	6.25	56.1
Totaux . .	1,078.069	44.11	1,311.218	46.89	11,574.859	48.44	10.7
Propriétés moyennes:							
de 100 à 1000 arpents . .	16.406	0.70	20.797	0.74	3,399.402	14.22	201.1
Grandes propriétés au-dessus de 1000 arpents . .	1.945	0.09	3.977	0.14	7,451.640	31.19	3831.2
Total général . .	2,450.295	100.00	2,795.885	100.00	23,893.434	100.00	9.8

Ces statistiques nous expliquent pourquoi, dans l'immense majorité des cas, l'ouvrier agricole travaille sans avoir le moindre espoir de devenir un jour son propre maître, de pouvoir acheter un lopin de terre. Elles nous expliquent aussi les dimensions gigantesques que prend l'émigration en Hongrie. Á ce sujet les économistes les plus connus de la Hongrie, tels le professeur *Béla Földes*. *Mr. Roland Hegedüs*, *Mr. Rácz*, *Mr. Bolgár*, sont presque unanimes à déclarer que ce n'est pas la stérilité des régions pauvres, mais le monopole des terres fertiles, la main morte, les fidéicommis et les grandes propriétés en général qui engendrent l'émigration.

Dans ces conditions le socialisme agraire pouvait l'emporter haut la main. Son succès s'exprime par les chiffres; en 1906, le parti des socialistes indépendants comptait 72.351 membres et le parti socialiste réorganisé 39.501 membres.

L'essor des deux partis socialistes agraires leur valu même à un certain moment des succès électoraux. Déja en 1900 *Várkonyi* obtint, comme candidat du parti socialiste indépendant mais en inscrivant sur sa bannière en même temps les traditions nationalistes de 1848, 1045 voix contre *Mr. Hentaller* du parti de l'indépendance (nationaliste). En 1905 le parti socialiste indépendant fusionne avec le parti paysan d'*André Achim* et ce dernier est élu aux élections de 1906, député à Békéscsaba par 992 voix contre 722.

D'autre part *Mezőfi* est élu à trois reprises (en 1905/6) député du parti socialiste réorganisé. Ce parti remporta aussi des succès aux élections municipales (4 élus), ecclésiastiques-protestante (18) et départementales (7 élus dans un département). Ni l'élection de *Achim* ni celle de *Mezőfi* ne furent cependant des victoires du programme démocrate socialiste. Les deux candidats demandèrent l'appui des voix nationalistes, et une fois au parlement, ils firent nettement profession de foi en faveur du radicalisme démocratique mais non socialiste: *Achim* s'est complètement séparé des socialistes indépendants pour rester l'élu du parti paysan et *Mezőfi* s'est même affilié au parti nationaliste de l'indépendance, alors parti gouvernemental.

A la même époque où les partis dissidents remportaient leurs premiers en même temps que derniers succès électoraux, l'ancien parti social-démocrate réussit à reconquérir son influence dans les milieux ruraux. La création d'un vaste syndicat des ouvriers ruraux, organisé sur une base fédérative, fut proposée par le parti. Le ministre démocrate *Kristóffy* ayant approuvé les statuts de la nouvelle fédération appelée: „*Fédération nationale des agriculteurs*“ le parti socialiste démocrate se mit à organiser partout des sections et réussit à grouper dans la fédération 50.000 ouvriers ruraux en une année. Comme les deux partis dissidents tombèrent petit à petit en décadence (aujourd'hui ils n'existent que de nom), c'est le parti social-

La fauche des foins.

La récolte des betteraves.

démocrate qui est aujourd'hui de nouveau le représentant attitré du socialisme agraire, malgré qu'à la suite des lois améliorant le sort des ouvriers autant que des poursuites administratives, le mouvement n'a pas encore pu reconquérir son importance d'autrefois.

Le parti social-démocrate est dirigé par un comité. Pour l'année 1912/13 il a été composé comme suit:

Dezső Bokányi, Manó Buchinger, István Farkas, Ernő Garami, Sándor Garbai, Ferencz Klárik, Zsigmond Kunfi, Gyula Peidl, Sándor Rády, Károly Teszársz, Jakab Weltner, Antal Drahovszky.

Parmi les personnes influentes ayant fait partie du comité citons: Mr. Sámuel Jászai, président de la confédération des syndicats et Mr. Alexandre Csizmadia, le célèbre poète socialiste.

L'importance et la force du parti social-démocrate hongrois s'exprime par les chiffres suivants se rapportant à l'année 1911:

Le nombre des membres payant leur cotisation (2 *Cour.* par an) était de 52.733.

A côté du journal quotidien „Népszava" le parti édite une revue mensuelle scientifique „Szocializmus" et 12 organes hebdomadaires ou bihebdomadaires.

Le parti possède une librairie qui a vendu en 1911 pour 100.000 francs en chiffre rond. Dans la même année le parti a publié 1½ million de brochures et a organisé 1658 conférences. Malgré cette propagande active les résultats électoraux que le parti a acquis sont absolument insignifiants. Dans la plupart des cas les candidats du parti ne réussissent pas même à obtenir les dix signatures requises pour être présentés.

En 1901 sur 800.000 votants il n'y avait que 1311 voix socialistes. En 1906 le parti se proposait de présenter 104 candidats, seuls 31 ont pu être réellement présentés, sur ceux-ci il y en avait encore deux qui n'obtinrent pas une seule voix et le plus grand nombre de suffrages échus à un candidat fut de 93 (Bokányi à Nagyvárad). Le total de suffrages obtenus par les socialistes en 1906 était de 571. Lors des dernières élections en 1910, le parti démocrate socialiste avait présenté 24 candidats effectifs et le total des suffrages obtenus était de 750. Le nombre de voix le plus élevé fut obtenu par *Bokányi* à Gödöllő (291) et sur les 24 candidats 8 n'obtinrent pas une seule voix.

Ce résultat serait incompréhensible dans tout pays ayant des millions de citoyens prolétaires et parmi ceux-ci des centaines de mille ouvriers industriels, si on ne savait pas que la loi électorale hongroise exclut, par un cens élevé, presque toute la classe ouvrière du droit de vote. Sous ce rapport rien n'est plus caractéristique que le fait que le parti socialiste démocrate a considéré comme absolument inutile de présenter des candidats à Budapest, la capitale et le plus grand centre industriel du pays.

Cet état de choses nous explique pourquoi le parti socialiste démocrate hongrois, qui est le seul parti socialiste en Europe qui ne soit pas représenté au parlement de son pays, concentre tous ces efforts à la conquête du suffrage universel. C'est pour acquérir le droit de vote dont les autres classes de la société disposent déja, que le parti de la social-démocratie hongroise a acclamé en 1905 le projet de loi électorale du ministre *Kristóffy*. Par contre, aujourd'hui le même parti donne son appui à l'opposition parlementaire parce que la réforme électorale votée en 1912 par le parti gouvernemental („parti national du travail") est restée fidèle à l'esprit de l'ancienne loi électorale ne le changeant que de forme, et le parti socialiste espère une satisfaction plus complète de ses voeux en s'adressant à l'opposition.

A côté du mouvement socialiste nous devons encore rappeler quelques essais entrepris pour grouper les personnes de conviction *anarchiste* et pour créer des organisations *syndicalistes*. En 1896 un journal mensuel, anarchiste international, paraissait à Budapest sous le titre „Ohne Staat"; (une edition hongroise existait sous le titre „Állam nélkül"); son rédacteur était le *Dr. Eugène Schmitt* (qui habite actuellement l'Allemagne et s'occupe de philosophie). Le groupement qui s'est créé autour du journal s'est dissous à la suite des poursuites judiciaires. L'idée anarchiste réapparaît en 1906 sous une forme plus moderne et plus rationnelle: sous la forme syndicaliste. C'est le comte *Erwin de Batthyányi* qui créa le mouvement syndicaliste anti-parlementaire en éditant avec *Herbert Nadler*, à Bögöte, le journal „Testvériség" (fraternité) et plus tard le journal „Társadalmi forradalom" (la révolution sociale). Tous les deux journaux ont eu une courte vie. Quant au groupement syndicaliste-anarchiste de Budapest, qui à un certain moment a été appuyé par des terroristes russes réfugiés en Hongrie, il ne joue pour ainsi dire aucun rôle dans la vie sociale de la Hongrie.

Un mouvement social qui mérite également d'être mentionné, c'est l'organisation des *chrétiens sociaux*. Elle s'est créée sur l'initative d'un avocat de Szombathely, Mr. le *Dr. Eugéne Herényi*, en 1903. Le mouvement chrétien social exista d'abord à l'intérieur du parti catholique-conservateur s'appelant „parti du peuple".

A ses débuts l'organisation chrétienne sociale était surtout anti-socialiste et anti-sémite, suivant en cela l'exemple du parti socialiste chrétien de l'Autriche. C'est au moins cette tendance qui caractérisait l'organe officiel du parti, le journal hebdomadaire „Igaz Szó" (la vraie parole). Cependant avec le temps le point de vue social et démocratique acquit plus d'importance, surtout grâce à l'influence du prélat Mr *Giesswein*, député, président du groupe. Une alliance des groupements chrétiens sociaux fondée en 1904 par 10 sociétés eut un développement relativement prospère, comprenant en 1907 déja 80 sociétés.

Le rapport de 1908 parle de 30.000 membres. C'est en 1907 que les chrétiens sociaux affirmèrent pour la première fois leur tendance franchement progressiste en organisant 42 assemblées populaires pour le suffrage universel. Cette tendance ayant déplu au „parti du peuple", elle amena finalement une scission; elle eut lieu lors des élections de 1910, où les chrétiens sociaux présentèrent des candidats indépendemment du parti du peuple. De ce fait le „parti chrétien social" était constitué. Le jeune parti chrétien social avait présenté 4 candidats qui obtinrent au total 4500 suffrages, ainsi le comte *Paul Szapáry* obtint 1213 voix, le prélat *Giesswein* 1068. Toutefois Mr. *Giesswein* fut seul élu, partant il est le seul représentant du parti au parlement.

B) **Mouvement économique.** (Syndicalisme.)

Le mouvement professionnel des ouvriers en Hongrie est évidemment plus ancien que le mouvement politique. D'après les recherches de Mr. *Somogyi,* ce sont les typographes de Budapest qui ont été les premiers à créer des sociétés de secours mutuels pour maladies et pour les frais funéraires en 1837. En 1848 tous les typographes de Budapest, au nombre de 233, faisaient partie d'une organisation professionnelle. En 1868 deux sociétés ouvrières générales sont constituées, l'une adopte les principes de *Schulze-Delitsch.* l'autre les principes de *Lassalle*; cette dernière a été présidée par *Táncsics.* Avec le développement du parti socialiste, c'est celui-ci qui s'engagea à organiser le mouvement syndical et qui emploie ses meilleures forces pour constituer des syndicats. C'est de là que vient cette unité du mouvement politique et du mouvement économique dont nous avons parlé plus haut.

Vers 1890 un Conseil des syndicats, correspondant quant à sa fonction à la Confédération du Travail de France, fut fondée.

Voici quelques chiffres pour nous renseigner sur l'importance qu'a pris le mouvement syndical socialiste en Hongrie les dernières années:

Années	Nombre des ouvriers syndiqués socialistes
1901	9.999
1902	15.270
1903	41.138
1904	53.169
1905	71.173
1906	129.332
1907	130.120
1908	102.054
1909	85.260
1910	86.478
1911	95.180
1912	111.966

Sur les 111.966 syndiqués de 1912 il y avait 6.508 femmes. D'aprés la statistique comparative, publiée par le professeur *Sombart* et s'appuyant sur les données de 1909, la proportion des femmes syndiquées était en Hongrie 6.06%, proportion supérieure à celle des femmes syndiquées de l'Italie (5.86%) de l'Allemagne (5.82%) et de la Suisse (3.62%).

L'augmentation rapide des syndicats en 1906 est due en grande partie à l'élan causé par l'espoir du suffrage universel et à l'interprétation libérale du droit d'association par le Ministre de l'Intérieur *M. de Kristóffy*. Par contre la diminution du nombre des syndiqués depuis 1907 est due aussi bien à des crises économiques qu'à une interprétation plus sévère du droit de réunion par le nouveau Ministre de l'Intérieur Mr. le comte *Andrássy*.

La fortune des syndiçats socialistes hongrois en 1912 était d'après le „Szakszervezeti Értesítő", organe officiel du conseil des syndicats de 3.196.932 *cour.* et leurs recettes de 2,333.806 *cour.* La presse syndicale (c'est-à-dire les jornaux officiels des différentes organisations) paraissait en 1904 en 61.500 exemplaires et en 1907 déja en 150.800 exemplaires.

Mais jusqu'ci nous n'avons parlé que des syndicats des ouvriers industriels, or le mouvement syndicaliste agraire n'est pas moins intéressant.

Jusqu'au ministère *Kristóffy* les *fédérations* ouvrières n'étant point autorisées, il était évidemment difficile d'organiser les syndicats agricoles. *M. de Kristóffy* ayant approuvé, le 9 décembre 1905, les statuts de la *Fédération nationale des agriculteurs* (Magyarországi Földmívelők Országos Szövetsége) fondée par le parti socialiste démocrate, une agitation fiévreuse commença dans toutes les régions et qui eut pour résultat, comme nous l'avons déja dit plus haut, de grouper en une année 50.000 ouvriers au sein de la fédération.

Voici les statistiques relatives à l'augmentation des membres de cette fédération:

	Organisation locale			
	fondée	dissoute	reste active	membres
31 mars 1906	168	—	—	13.814
30 juin 1906	284	—	—	22.969
30 septembre 1906	363	—	—	40.795
31 décembre 1906 . . .	463	35	428	48.616
31 mars 1907	562	—	—	?
30 juin 1907	577	196	381	72.562
31 décembre	?	?	145	11.910

La diminution extraordinaire à partir de la deuxième moitié de 1907 s'explique par les mèmes causes qui ont amené la diminution des organisations industrielles.

Le parti démocrate socialiste n'était pas seul à profiter du système libéral du gouvernement en 1905/6. Le parti socialiste réorganisé a fondé à son tour la „*Fédération nationale pour la protection des ouvriers*" (Országos Munkásvédő Szövetség) et

le parti paysan socialiste indépendant a fondé le „*Syndicat des agriculteurs, petits fermiers et terrassiers de la Hongrie*“ (Magyarországi földmívelők, kisgazdák és kubikusok országos szakegylete). Ces syndicats qui se confondaient de plus en plus avec l'organisation politique qui les a fondés, ont eu des succès aussi sérieux que ceux de la fédération nationale des agriculteurs. En 1906 le nombre des membres de la fédération pour la protection des ouvriers était 40.000 et le nombre des membres du syndicat des agriculteurs, petits propriétaires et terrassiers plus de 70.000. Par suite du changement politique et des conditions économiques le sort de ces organisations fut le même que celui de la fédération nationale des agriculteurs (socialistes).

Mentionnons encore qu'en 1907 les chrétiens sociaux ont fondé 4 syndicats nationaux auxquels deux se sont ajoutés depuis.

Il nous est impossible, vu l'espace qui est à notre disposition d'aborder ici d'autres sujets, tels la grande grève des cheminots en 1905, mouvement ayant une teinte plutôt nationaliste que socialiste. Nous devons également renoncer à parler de la campagne anti-alcooliste ou du mouvement coopératif au sein des organisations ouvrières etc.

III.
La Protection ouvrière en Hongrie.

En parlant de la protection ouvrière en Hongrie, il va sans dire que — vu les limites qui nous sont imposées — nous sommes forcés de nous borner à l'énumération des principales lois sans pouvoir entrer dans le moindre détail quant à leur contenu. Tout ce que nous pourrons dire à ce sujet c'est de caractériser l'esprit des lois ou des législations que nous allons étudier.

C'est en 1840 que la législation hongroise s'est occupée la première fois de la protection ouvrière.

Par la loi 16 de 1840 sur le commerce, elle a fixé les rapports des employés de commerce et de leurs patrons. Elle obligeait le patron de nourrir et loger convenablement son employé et de lui payer régulièrement le salaire qui doit être proportionné aux conditions de la place (ville).

Un tribunal spécial devait être constitué par la chambre de commerce pour juger sans retard les conflits entre patrons et employés. La loi comprenait aussi des dispositions relatives aux apprentis.

La loi 17 de 1840 (loi sur les fabriques) fixe les rapports des ouvriers de fabrique avec leurs patrons. Les conditions qu'elle établit sont à peu près les mêmes que celles adoptées pour les employés de commerce, cependant elle comprenait des dispositions spéciales au sujet de l'emploi des enfants dans les fabriques. La loi stipule qu'il est interdit d'employer des enfants qui n'ont pas encore 12 ans à des travaux qui pourraient nuire

à leur santé ou compromettre leur développement physique. Pour les jeunes ouvriers n'ayant pas encore 16 ans une journée maxima de 9 heures a été fixée; elle devait être interrompue par 1 heure de repos. Cette loi 17 de 1840 est la première mesure de protection ouvrière prise par voie législative en Hongrie. Depuis 1840 jusqu'à la révolution la législation ne s'occupa plus de la question ouvrière et de là jusqu'à 1867 elle n'eut plus l'occasion de s'en occuper. Après le rétablissement de la constitution c'est la 8me loi de 1872 (loi industrielle) qui introduit de nouveau le sujet en abolissant les corporations. Elle fut remplacée par la 17me loi de 1884 et c'est celle-ci qui règle aujourd'hui encore la plus part des relations entre patrons et ouvriers.

La *loi industrielle de 1884* a tout d'abord complété l'oeuvre de 1840 au sujet du travail des enfants. Sous ce rapport elle contient les dispositions suivantes:

Les enfants qui n'ont pas encore 12 ans révolus ne peuvent être admis comme apprentis.

L'autorité compétente peut autoriser des dérogations mais dans ce cas le patron aura soin que l'apprenti fréquente l'école primaire jusqu'à l'âge de 12 ans (art. 60).

Les enfants ayant moins de 10 ans ne seront pas admis à travailler dans les usines, les enfants de 10 à 12 ans ne le seront qu'avec la permission de l'autorité compétente.

Les enfants ayant plus de 12 ans, mais n'ayant pas encore 14 ans révolus, pourront être occupés dans l'usine pendant 8 heures par jour.

Le travail de nuit a été interdit aux apprentis. Un travail de 5 heures la nuit peut être autorisé dans des conditions exceptionnelles.

Il y a eu par contre un léger recul des principes protectionnistes à l'égard des jeunes ouvriers de 14 à 16 ans, pour lesquels la journée maxima a été fixée à 10 heures au lieu de 9 heures.

Les ouvriers adultes sont protégés par les dispositions suivantes:

Il faut laisser aux ouvriers, pendant la journée, $^1/_2$ heure de repos le matin, 1 heure à midi et $^1/_2$ heure l'après midi.

Dans les usines qui travaillent jour et nuit le propriétaire est tenu d'organiser des équipes qui alternent pour le travail de nuit.

Il est interdit de commencer le travail du jour avant 5 heures du matin et de le prolonger au delá de 9 heures du soir (art. 177).

Enfin la loi protège spécialement les femmes en ordonnant, qu'en cas d'accouchement les ouvrières ont droit à un congé de quatre semaines, sans que leur contrat de travail devienne caduc (art. 112).

En 1891 la protection ouvrière hongroise entre dans une phase nouvelle grâce à deux lois de toute importance propo-

sées au parlement par le grand ministre réformateur: *Gabriel Baross.* Ces deux lois sont: *la loi 13 de 1891* sur le *Repos du dimanche* et *la loi 14 de 1891* sur la *Caisse de secours en cas de maladies des ouvriers de l'industrie et des fabriques.*

Selon cette loi tous les ouvriers industriels dont le salaire quotidien ne dépasse pas 4 *fl.* (8 *cour*) doivent s'assurer contre les maladies, sans tenir compte du sexe, de l'âge et de la nationalité. En outre la loi permet à plusieurs autres groupes d'employés de participer volontairement à cette assurance, même les patrons y ont accès.

Selon les dispositions de la loi les assurés ont droit:

a) aux soins médicaux gratuits,

b) aux médicaments et aux moyens thérapeutiques secondaires,

c) à une indemnité de chômage si l'incapacité de travail dépasse trois jours.

Tous ces secours sont distribués pendant une durée de 20 semaines.

Les assurés ont droit, en outre:

d) aux secours en cas d'accouchement pendant un espace de temps de 4 semaines au moins,

e) aux frais funéraires dont le montant est calculé en multipliant vingt fois la somme du salaire quotidien.

Les frais occasionnés par les secours ont été couverts par des cotisations. Un tiers de la somme a été fourni par les patrons et $^2/_3$ par les ouvriers assurés. Lors de l'entrée en vigueur de la loi, la cotisation ne pouvait être supérieure à 2% des salaires journaliers moyens. Cependant dans certaines circonstances elle pouvait être élevée jusqu'à 5%.

La loi a admis 5 espèces de caisses de secours, notamment:

1. des caisses d'entreprises créées par les employés d'un établissement, d'une fabrique, d'une entreprise de transports ou d'un chantier de construction,

2. de caisses de secours d'ouvriers mineurs,

3. des caisses de secours des corps de métier (ipartestület).

4. des caisses de secours créées par des sociétés particulières,

5. des caisses de district.

L'administration de ces caisses était absolument autonome.

Les patrons et les ouvriers étaient représentés selon la participation aux cotisations, c'est-à-dire que les $^2/_3$ des membres étaient des assurés et $^1/_3$ des patrons.

Les litiges entre les caisses et les assurés en matière de secours sont réglées par un tribunal arbitral. Il n'y a pas de pourvoi contre les décisions de ce tribunal.

La *loi 28 de 1893* oblige les patrons à prendre des mesures pour protéger les ouvriers contre les *accidents.*

Pour rendre efficaces les dispositions qu'elle avait prises,

des postes *d'inspecteurs de travail* furent créés. (Aujourd'hui leur nombre est de 41, mais le Ministre du Commerce se propose de nommer un inspecteur par département, c'est-à-dire de de créer encore 22 postes.)

En 1898, deux ordonnances du Ministre de l'Intérieur furent publiées:

la première a pour but la protection de la santé des ouvriers allumettiers vis-à-vis des dangers du *saturnisme* que comporte l'emploi du phosphore blanc ou jaune, la deuxième protège les ouvriers contre la *tuberculose*.

En 1905 le Ministre du Commerce protège par une ordonnance, les ouvriers contre le *charbon*.

En 1907, sous la direction du Ministre de Commerce *François Kossuth* et du secrétaire d'Etat *Mr. Szterényi* (président de l'association hongroise pour la protection des ouvriers), l'activité sociale de la Hongrie devint plus intense.

La loi 3 de 1907 tendant à favoriser le développement de l'industrie, assure *l'exemption d'impôt aux habitations ouvrières*.

La loi *40 de 1907* créa *un Conseil de l'industrie*, organe consultatif du Ministre du Commerce. Ce Conseil, où des représentants de la classe ouvrière sont appelés à siéger, a une section spéciale des questions ouvrières.

Cependant la création la plus importante de l'année 1907 fut l'institution de *l'assurance maladie et accidents* par la loi 19 de 1907.

Quant à *l'assurance contre la maladie* la loi de 1907 a introduit d'après feu le *Dr. François de Herczegh*, juge au tribunal arbitral des assurances, les innovations suivantes:

1. La nouvelle loi agrandit le système de ses assurances d'une manière importante en imposant l'obligation d'assurance à des nouvelles catégories de travailleurs qui n'avaient pas figurées dans la loi précédente.

2. Au point de vue des contributions, la plus grande innovation est qu'à partir de la nouvelle loi, les patrons y contribuent dans une proportion égale à celle des ouvriers.

3. Le taux minimum des secours de maladie n'a pas été modifiée par la nouvelle loi, cependant, outre la gratuité des médicaments et des moyens thérapeutiques, elle accorde les bains et les eaux minérales et prolonge les indemnités de chômage en cas de couches de 4 à 6 semaines. Enfin — et c'est l'innovation la plus importante — elle assure gratuitement aux membres de la famille de l'assuré, qui n'ont pas encore de gagne-pain, le traitement médical et pharmaceutique et les moyens thérapeutiques.

L'assurance contre les accidents est en général obligatoire pour tous les ouvriers industriels, cependant la loi énumére les catégories d'ouvriers soumis à la loi.

Les frais de l'assurance-accident sont à la charge du patron.

Il est à noter qu'en cas d'accident mortel les enfants illégitimes ont les même droits à la rente que les enfants légitimes.

Les dispositions les plus intéressantes de la loi sont — nous dit également Mr. *de Herczegh* — peut-être celles qui se rapportent à l'organisation de l'assurance.

L'essentiel de cette organisation — contrairement au système adopté en Allemagne et en Autriche — c'est l'unification et la centralisation. Notamment, l'assurance-maladies et l'assurance-accidents se font par l'intermédiaire d'une même organisation fortement centralisée. Pour la Hongrie l'organisme central c'est la caisse nationale d'assurance contre les maladies et les accidents à Budapest, pour la Croatie c'est la Caisse nationale de Zagrab. Les organes locaux des caisses nationales sont:

1. les caisses d'assurance de districts,
2. les caisses d'assurances d'entreprises, y compris les caisses d'assurance des entreprises de communications,
3. les caisses de secours de caractère privé dont l'existence et le fonctionnement sont garantis par la loi, en tant que leur effectif moyen annuel dépasse le nombre de 800 membres.

La caisse nationale et les caisses locales possèdent l'autonomie dans la gestion de leurs affaires financières. Leurs organes d'administration sont: l'assemblée générale, la direction et le conseil de surveillance. Dans ces organes, à l'encontre des proportions de $^1/_3$ et de $^2/_3$ établies par l'ancienne loi, les patrons et les ouvriers sont représentés en proportion égale.

Tous les frais de l'administration sont supportés par l'Etat (environ 600.000 couronnes par an).

Pour trancher les différends entre les assurés ou leurs ayants droit et les caisses nationales ou leurs organes locaux la loi a institué des tribunaux d'arbitrage aux sièges de chaque caisse de district.

Contre le jugement du tribunal arbitral on peut recourir à *l'Office national d'Assurance ouvrière* à Budapest ou en Croatie à l'Office provincial d'Assurance ouvrière à Zagrab.

A présent voilà quelques chiffres pour illustrer le fonctionnement des assurances sociales en Hongrie et l'effet de la loi de 1907:

Nombre des membres

année	dans le royaume de Hongrie
1901	667.542
1902	669.679
1903	693.649
1904	719.435
1905	737.963
1906	791.478
1907	777.806
1908	894.819

Année	Recettes, en couronnes, provenant des cotisations
1901	9,202 767
1902	9,374.085
1903	10,189.877
1904	11,006.323
1905	11,740.597
1906	13,234.488
1907	14.730.653
1908	20,292.531

Année	Dépenses en couronnes de secours:	d'administration:
1901	7,916.445	1,339.276
1902	8,179.537	1.274.274
1903	8,974.523	1,289.749
1904	9,612.419	1,474.106
1905	10,370.609	1,696.574
1906	11,411.629	1,890.781
1907	13,071.300	2,023.618
1908	17,277.511	2,881.243

Le parti gouvernemental actuel, le parti national du travail, continua l'oeuvre sociale commencée par les „partis coalisés".

On avait encore sous la „Coalition" incorporé dans les lois du royaume (loi 53 de 1908) la convention internationale sur l'interdiction du *travail de nuit des femmes* dans l'industrie. Conformément à cette convention la Hongrie interdit le travail de nuit des femmes dans les fabriques par la *loi 19 de 1911*. D'autre part par *la loi 5 de 1911*, l'emploi du phosphore blanc ou jaune dans la fabrication des allumettes fut interdit.

Il est évident que la législation sociale que nous venons de caractériser brièvement permet à la Hongrie d'avoir sa place parmi les États industriels soucieux de bien-être de leurs ouvriers, et doit lui valoir la réputation d'un pays moderne dont les institutions sont conformes à l'esprit de l'époque.

Le tableau sera un peu différent si nous tournons nos regards vers l'agriculture. Là depuis l'abolition du servage, jusqu'aux grandes grèves agraires de 1897, rien d'important n'a été fait. Or, en 1897 les législateurs sont sous l'influence de la grève: ils se proposent d'exercer des répressions. C'est ce qui a été fait par la *loi 2 de 1898*, obligeant les ouvriers de conclure à l'avance devant le notaire de la commune des contrats écrits pour les moissons, et emprisonnant les ouvriers „pour rupture de contrat" s'il voulaient renoncer ensuite à leurs engagements. C'est cette loi que les ouvriers ont baptisé loi esclavagiste et ce sont ces dispositions qui valurent à la politique hongroise la critique sévère prononcée par *Mr. Louis-Jaray* quand il déclare, qu'en Hongrie „la législation ouvrière n'est pas clémente pour l'organisation du quatrième état".

Nous croyons que quant à la loi 2 de 1898 et les lois 41 et 42 de 1899 qui la complétaient, les critiques socialistes ont raison. Tous ceux pour qui la démocratie, la liberté individuelle et l'égalité devant la loi ne sont point de vains mots, mais l'idéal qu'on désire réaliser, ne pourront guère applaudir aux dispositions draconiennes de la loi en question. Mais il ne faudra pas oublier que ces lois ont été suivies par d'autres, où les quelques dispositions sévères qui défendent le patron sont contrebalancées par toute une série de dispositions protégeant l'intérêt de l'ouvrier. Les lois agraires ayant pour sujet la réglementation de la question ouvrière sont les suivantes:

La loi 2 de 1898 sur les rapports légaux entre les patrons et les ouvriers agricoles, la loi 41 de 1899 sur les journaliers et les ouvriers employés dans les travaux hydrauliques, les constructions de routes et de chemins de fer, la loi 42 de 1899 sur les entrepreneurs qui recrutent des ouvriers, la loi 28 de 1900 sur les ouvriers forestiers, la loi 29 de 1900 sur les cultivateurs de tabac, la loi 45 de 1907 sur les rapports juridiques entre les patrons et les valets de ferme, la loi 46 de 1907 sur les habitations ouvrières agricoles.

On doit ajouter à celles-ci la loi 16 de 1900, ainsi que la loi 14 de 1902, qui la modifie, sur la caisse de secours des ouvriers et domestiques agricoles.

Parmi les lois agraires trois méritent une attention spéciale. La *loi 16 de 1900* (modifié par la loi 14 de 1902) institua la *Caisse nationale de Secours des ouvriers et de valets agricoles* (Országos Gazdasági Munkás- és Cselédsegélypénztár).

On peut contracter avec la Caisse nationale de Secours des Ouvriers et Valets agricoles des assurances garantissant: un secours en cas d'infirmité, un secours en cas de décès, un secours en cas de vie à un certain âge (assurance-vieillesse) ou bien un secours en cas d'accident. L'assurance en général n'est pas obligatoire mais facultative, cependant on a adopté le principe de l'obligation pour l'assurance contre les accidents des valets de ferme et des ouvriers qui travaillent auprès des machines agricoles (batteuse mécanique, hache-paille).

L'assurance de ces catégories d'ouvriers est à la charge du patron.

Les ouvriers et les valets agricoles ne sont pas les seuls à profiter des avantages offerts par la caisse, on peut admettre parmi les membres toute personne s'occupant d'agriculture. Même il n'y a aucune restriction au point de vue de la profession pour les admissions au groupe de ceux qui ne désirent contracter qu'une assurance en cas de décès, ou bien pour leur vieillesse.

La direction générale de la caisse est confiée à une *direction centrale* résidant à Budapest. Des organes locaux c. à. d. des comités doivent être organisés dans toute commune où le

nombre des membres dépasse 50, ailleurs, c'est la mairie communale qui s'occupe des fonctions des comités locaux.

Voici quelques statistiques de l'année 1911 relatives aux accidents agricoles dont s'occupe la Caisse.

	Victimes d'accidents		
	hommes	femmes	total
Hongrie proprement dite . . .	10.808	433	11.241
Royaume de Hongrie	10.910	450	11.360

	Caractère des accidents			
	légers	graves	inconnus	mortels
Hongrie proprement dite	1.786	9.168	9	278
Royaume de Hongrie . .	1.795	1.264	13	288

En 1911 la caisse comptait 597.107 membres, donc environ $^1/_6$ du prolétariat agraire; elle a payé des secours en 19.006 cas, montant à 609.865 couronnes. La fortune de la caisse était de 8,017.946 couronnes. Les recettes de la caisse étaient en 1911:

Subvention de l'Etat	200.000 cour.
Payements des patrons	480.184 „
Cotisations des membres	464.172 „
Intérêts	324.525 „
	1,468.881 cour.

Rappelons en passant, l'assurance obligatoire des *mineurs* par des *caisses de secours mutuel.* Ces caisses comptaient, en 1908, environ 111.000 membres assurés contre la maladie et les accidents, parmi lesquels 43.000 étaient assurés en même temps contre l'invalidité. En outre 168.000 membres de famille étaient assurés contre la maladie. En 1908 la fortune des caisses mutuelles des mineurs s'élevait à 30 millions de couronnes.

L'autre loi qui mérite notre attention c'est la loi *16 de 1907 sur les maisons des ouvriers agricoles.*

Ses dispostions principales sont les suivantes:

Lorsqu'un département ou une commune vend un immeuble à des ouvriers pour la construction de maisons ouvrières et lorsqu'il leur accorde un crédit dans ce but ou leur vend ou donne en location des maisons bâties, le Ministre de l'Agriculture peut: *a*) faire préparer gratuitement, aux frais du Trésor Public, les arpentages nécessaires, de même que les plans de parcellage, devis, contrats et autres documents, *b*) il peut endosser une obligation à la charge du Trésor Public de payer à la place des ouvriers, au département ou à la commune, soit une quote-part déterminée des annuités payables à titre d'amortissements du prix d'achat et des intérêts, pendant 100 semestres, tout au plus, soit une quote-part déterminée du loyer annuel pendant 30 années tout au plus.

En outre, il y a exemption totale d'impôt pour les maisons ouvrières pendant 20 ans.

Au 15 sept. 1908, il y avait déjà 39 départements et communes qui avaient décidé de contracter des emprunts jusqu'à concurrence de 18,426.000 couronnes pour faire construire 11.716 maisons ouvrières selon les principes établis par la loi.

Jusqu'à présent 4612 maisons ouvrières ou agricoles ont été construites, dans 17 départements. En octobre 1912, 1513 maisons étaient en construction.

La troisième loi agraire, importante au point de vue social, c'est la *loi 45 de 1907* sur les *valets de fermes*. Pour faire connaitre l'économie de cette loi nous extrayons le résumé suivant du rapport publié par le chef de la section chargée au Ministère hongrois de l'Agriculture, des affaires ouvrières.

„Pour satisfaire aux exigences modernes et à la justice sociale, cette loi a supprimé tout d'abord la soi-disante „corvée". Elle interdit et déclare nul tout accord imposant à un membre de la famille du valet un ouvrage ou un service dont l'équivalent, bien déterminé et proportionnel, ne serait fixé et consenti au préalable.

. . . la loi établit une limite d'âge au-dessous de laquelle personne ne peut prendre service dans l'agriculture . . . cette limite d'âge est fixée à 12 ans. La loi a eu soin d'interdire le travail excessif dépassant les forces de l'ouvrier. Une autre mesure protectrice de la nouvelle loi est contenue dans l'interdiction du truck-system. En vertu de cette disposition toute convention obligeant le valet et sa famille de faire leurs achats chez le patron ou chez la personne indiquée par lui est interdite et nulle."

. . . une disposition de la loi règle la question du repos de nuit et du repos dominical.

„La loi va même jusqu'à faire supporter par le patron les frais d'hospitalisation de la femme du valet et ceux de ses enfants au dessous de 12 ans. De même, le patron est tenu de payer, en vertu de la loi, la taxe d'inscription à l'école des enfants du valet.

Mais une dernière disposition de la loi surpasse même en importance toutes celles indiquées plus haut. C'est le principe établissant une obligation pour le patron de procurer à son valet un logement convenable et hygiénique."

La loi ne s'est pas contentée d'établir le principe général, mais elle a prescrit exactement la construction des logements en déclarant qu'après la mise en vigueur de la loi les logements des valets doivent être construits de façon à contenir, pour chaque valet marié ayant enfants, une chambre et une chambrette à part.

L'exécution de toutes ces lois incombe au Ministère hon-

grois de l'Agriculture. Cependant son activité sociale ne se borne pas à l'éxécution des lois.

Le ministère de l'Agriculture intervient directement dans la solution des problèmes sociaux.

Tout d'abord, fidèle à l'esprit de la loi 2 de 1898 il fait tout son possible pour aider les patrons contre les ouvriers grévistes. C'est ainsi que le ministère a créé et entretient — mesure très discutée — des établissements d'État où il réunit des réserves d'ouvriers briseurs de grève pendant les moissons pour les envoyer partout où on pourrait avoir besoin d'eux.

Le ministère distribue des récompenses d'argent et de diplomes aux ouvriers et domestiques servant un certain nombre d'années chez le même patron. Mais ce sont là des mesures prises dans l'intérèt du patron et non pas de l'ouvrier.

Le ministre rédige un journal populaire (hebdomadaire) paraissant en 5 langues et 16.700 exemplaires.

Le ministre a créé des bibliothèques populaires. Leur nombre est actuellement de 3304.

Il subventionne la construction de „Maisons du Peuple". En 1911 les subventions accordées dans ce but montaient à 63.300 couronnes.

Il organise des offices sociaux pour consultations gratuites des conférences et des cours de vulgarisation économique. En 1911, 5000 conférences furent données dans 1980 communes à 300.000 auditeurs environ, et 61 cours avec 3423 inscriptions. A ces occasions 6,000.000 de brochures furent distribuées. Ajoutons encore que le ministre a même fait distribuer 41 lampes à projections lumineuses pour conférences.

Des cours spéciaux pour introduire le travail à domicile parmi les agriculteurs qui chôment l'hiver furent donnés dans 248 communes à 12.770 auditeurs, et 90 coopératives d'ouvriers à domicile furent fondées avec 5000 membres.

Mentionnons encore finalement les homes d'ouvrières crées par M. *Paul de Bezerédj*, inspecteur national de la sériciculture ayant pour but d'ouvrir une profession et de procurer un gagne-pain sûr aux jeunes filles sortant des asiles d'État pour la protection de l'enfance. Jusqu'à présent il existe deux homes de ce genre: à Tolna et à Győr. Le nombre des ouvrières placées est de 240.

Il nous est impossible d'aborder ici les oeuvres patronales en faveur des ouvriers ou de parler de l'activité de *l'Association hongroise pour la Protection légale des Travailleurs*, déployant sous la direction de Mr. *Szterényi* ancien secrétaire d'État, de Mr. le professeur *Eugène de Gaál*, membre de la chambre des magnats et de Mr. *Farkas Heller*, privatdocent, une activité efficace.

Nous devons renoncer également à faire connaître le

Musée social créé à Budapest par le Ministre du Commerce, et fonctionnant sous la direction compétente de Mr. le Conseiller ministériel *Menyhért Szántó* et de Mr. *Géza de Marschan*, ou bien de parler des efforts de la *Société de Sociologie* (Társadalomtudományi Társaság) laquelle, appuyée par le parti social-démocrate, organise, sous la direction de M. *Oscar Jászi*, des cours pour les ouvriers et des enquêtes sociales.

Nous avons essayé de donner un tableau aussi complet que possible de la question ouvrière et de la législation sociale en Hongrie. Dans ces grandes lignes la lutte sociale offre partout le même aspect ; nous n'avons donc guère pu apporter des contributions inédites aux problèmes sociaux. Aussi n'avions nullement cette prétention.

Tou ce que nous avons tenu à démontrer, c'est que les partis engagés dans la lutte sociale en Hongrie, tout en gardant leurs traditions nationales et guidés parfois par une mentalité spéciale, sont accessibles aux idées et principes qui leur viennent de l'occident, et que la fusion de ces deux courants d'idées a créé aussi bien dans le mouvement ouvrier que dans la politique de l'État des innovations hardies qui méritent bien l'attention de tous ceux qui luttent pour l'amélioration du sort de la classe ouvrière et pour le progrès social.

Das gewerbliche Bildungswesen in Ungarn.

Von

Hofrat **Albert Vig**

kön. ung. Oberinspektor für den gewerblichen Unterricht.

Die Geschichte des Handwerks lehrt uns die beachtenswerte Tatsache, daß dieses allemal, wenn es sich von wirtschaftlichen Krisen zu erholen versuchte, von der Schule und Erziehung Hilfe begehrte und erwartete.

Die gesetzliche Freigebung des Handwerksbetriebes, die vielverkannte Gewerbefreiheit, schuf einerseits die Konkurrenz, andererseits aber brachte sie die Schule und Erziehung in den Gedankenkreis der Gewerbetreibenden; man kam zur Überzeugung, daß Schule und Erziehung nicht entbehrt werden können, wo es gilt die Konkurrenz erfolgreich zu bestehen und strebte in allen Industriestaaten dem Ziele nach, der Entwicklung des heimischen Gewerbes in der Schule einen festen Unterbau zu schaffen. Gewerbliche Bildungsanstalten zu errichten, zu erhalten und zu fördern, wird allgemein als eine Aufgabe des modernen Staates betrachtet.

Die Errungenschaften der exakten Wissenschaften, ebenso wie die Leistungen des Kunsthandwerks und die tiefen Fundgruben des kulturhistorischen Wissens, müssen durch systematisch arbeitende Schulen für die Gewerbetreibenden und die heimische Industrie nutzbringend gemacht werden. Der gewerbliche Unterricht hat gegenwärtig die wichtige Aufgabe, die Ergebnisse moderner Wissenschaft und Kunst für die Berufszwecke des Gewerbestandes zu popularisieren.

Es ist ein natürlicher Prozeß, daß in allen Zeiten zuerst hochschulartige Bildungsstätten und erst später den praktischen Lebensbedürfnissen dienende Schulen enstanden sind. Bei der Vielgestaltigkeit der gewerbepolitischen Fragen und der allgemeinen Schulpolitik ist es jedoch hier nicht möglich, die historische Entwicklung des gewerblichen Bildungswesens umständlich auszuführen; es muß genügen bloß jene allerwichtigsten Momente festzustellen, welche zur gegenwärtigen Entwicklungsstufe gefürt haben.

Vorträge des VII. Internationalen Wirtschaftskurses: Budapest, 1913.

Die Anfänge eines gewerblichen und technischen Unterrichtes in Ungarn sind in den Klöstern zu suchen. Positive Daten bezeugen, daß im XIII. Jahrhundert einzelne Mönchsorden, insbesondere die Benediktiner, bestrebt waren, die Früchte ihrer Forschungen und ihrer Intelligenz den niederen Schichten der Bevölkerung, vorzüglich den Gewerbetreibenden, zugänglich zu machen. Die Schulen und Werkstätten der Klöster bilden die ersten Keime dieses Bildungszweiges. Im XIV. und XV. Jahrhundert begannen die Städte der didaktischen Förderung der „Produzenten" ihre Aufmerksamkeit zuzuwenden, insofern in den Schulen Gegenstände des wirtschaftlichen, kommerziellen und gewerblichen Lebens gelehrt wurden. Später, im XVI. und XVII. Jahrhunderte, folgte die Einführung des systematischen Unterrichtes der Geographie und des Zeichnens. In den Unterrichtsstätten des Piaristenordens wurden Baukunde und gewerbliches Fachzeichnen mit besonderer Vorliebe gepflegt. Aus diesen dankenswerten Bestrebungen entwickelten sich schließlich kulturelle Bewegungen, die im XVIII. Jahrhunderte zu dem großen Werke der Schulreform führten.

Die ausgesprochene Absicht, in den Schulen die Förderung der heimischen Industrie zu erzielen, trat unter Königin Maria Theresia hervor, die der Pflege des gesamten Schulwesens große Aufmerksamkeit widmete. Im Jahre 1770 wurde die königliche Zeichenschule in Buda gegründet. Die Idee, das gewerbliche Leben im Wege der Volksschule zu beeinflussen, geht aus einem Hofreskripte hervor (1774), welches die statistische Aufnahme des Schulwesens in folgender Weise anordnet: „In was für einem Zustand die Stadtschulen sich befänden, und wovon sie unterhalten würden, meine Gesinnung geht dahin, daß der Bürger in den zu Handwerken und Künsten nötigen Kunstwissen sich besser ausbilde".

Die im Jahre 1777 erlassene allgemeine Schulordnung (Ratio Educationis totiusque rei literariae per regnum Hungariae et Provincias eidem adnexas) verfügte, daß in jeder Stadt eine Nationalschule mit obligatorischem Zeichenunterricht zu organisieren sei. In den folgenden Jahrzehnten verfügten zahlreiche Verordnungen die Einführung des Schulzwanges und eines Wiederholungsunterrichtes für die erwachsene Jugend an Sonn- und Feiertagen. Auf Grund eines Hofbefehles (1795) wurde unter Strafe verboten, einen Lehrling aufzunehmen, der die Volksschule nicht absolviert habe, und jeder Lehrling wurde verpflichtet die Zeichenschule zu besuchen.

Die Neugestaltung des gewerblichen Bildungswesens trat zu Beginne des XIX. Jahrhunderts ein. In allen Kulturstaaten verbreitete sich eine Bewegung, deren Ziel war, mit der Gründung höherer technischer Lehranstalten dem Gewerbebetrieb aufzuhelfen. Im XVIII. Jahrhundert besaß nur Frankreich ein im Jahre 1795 errichtetes polytechnisches Institut (École polytechnique). Ähnliche Institute wurden im Auslande in den ersten Dezennien des XIX. Jahrhunderts gegründet; so 1815 in Wien, 1821 in Berlin, 1821 in London, 1825 in Karlsruhe, 1827 in München, 1828 in Dresden, 1829 in Stuttgart, 1831 in Hannover. Im Jahre 1846 wurde die königliche Josefs-Gewerbeschule in Pest eröffnet, die sich zum gegenwärtigen königlichen Josefs-Polytechnikum entwickelte und im Jahre 1871 den Rang und die Autonomie einer technischen Hochschule erhielt.

Eine größere organisatorische Bewegung im Gebiete des gewerblichen Bildungswesens machte sich auch unter dem Einflusse der ersten Londoner Ausstellung (1851) bemerkbar. Das große Schlagwort, welches Semper seit 1851 verkündete „Hebung der Arbeit durch die Kunst", führte zur Gründung des South-Kensington-Museums. Der Gedanke, den Gewerben durch großartig angelegte Anstalten aufzuhelfen, war zu dieser Zeit in allen Ländern verbreitet. Seit 1850 entstanden fast in allen größeren Städten Europas spezielle kunstgewerbliche Museen, oder erhielten die vorhandenen Museen Spezialabteilungen, um dem Gewerbe Vorbilder zu bieten. Diesen Einflüssen ist die Gründung der höheren Gewerbeschulen in Kassa und Budapest, des Kunstgewerbemuseums, des technologischen Gewerbemuseums und

schließlich der Kunstgewerbeschule in Budapest zu verdanken, welche aus sehr bescheidenen Verhältnissen zu den gegenwärtigen imposanten Staatsanstalten heranwuchsen.

Epochemachend für die Gestaltung des ungarischen gewerblichen Unterrichts war das Gewerbegesetz vom Jahre 1884. Es verpflichtet einesteils die Gemeinden, eine Lehrlingsschule zu erhalten, wenn sich im Gemeindegebiete mindestens 50 Lehrlinge im Dienstverhältnisse befinden, andernteils die Meister, daß sie die Lehrlinge zum regelmäßigen Schulbesuche veranlassen. Nach Vorschrift der ungarischen Gewerbeordnung werden die Fortbildungsschulen von allen Lehrlingen besucht und sind die Prinzipale verpflichtet, sie zum Besuche der Schule anzuhalten. Die Übertretung dieser Gesetzesvorschriften wird streng geahndet.

Es ist ein vielfach erörtertes Problem, ob bei den gewerblichen Fortbildungsschulen dem freiwilligen Schulbesuche vor dem Schulzwang der Vorzug zu geben sei. Die Gegner des Schulzwanges führen ins Feld, daß die Schüler, welche nur unter dem Zwang das Gesetzes die Schule besuchen, durch ihre widerstrebende Mitarbeit die Wirksamkeit der Schule hemmen, während freiwillige Schüler ihren Studien mit Fleiß und Eifer obliegen. Doch die Erfahrung bestätigt diese Meinung nicht. Der unregelmäßige Schulbesuch bildet bei fast allen Fortbildungsschulen mit freiwilligem Besuch ein beständiges schweres Hindernis für eine erfolgreiche Tätigkeit. Der Schwerpunkt aller Anstrengungen zur Kräftigung des Handwerkerstandes muß in der Erziehung der ganzen breiten Masse des gewerblichen Nachwuchses gelegt werden. Daraus folgt die wichtige Aufgabe der Fortbildungsschule, eine Stätte der Erziehung und Bildung nicht nur für einzelne lerneifrige Lehrlinge, sondern für die Gesamtheit der gewerblichen Jugend zu sein.

In den letzten drei Dezennien traf die königlich ungarische Staatsregierung eine Reihe von Veranstaltungen zur Hebung des heimischen Gewerbes. Bei der Durchführung einzelner derselben war es von besonderer Wichtigkeit, die Einrichtungen des Auslandes kennen zu lernen, um beurteilen zu können, was zur Einführung im Vaterlande geeignet sei. Allerdings konnte man nicht hoffen, Einrichtungen in der Fremde zu finden, die sich ohne weiters auf die speziellen Verhältnisse unseres Landes übertragen lassen; es handelte sich vielmehr darum, nach Anregungen zu forschen, die im eigenen Lande fruchtbringend verwendet werden können. Es ist ein Naturgesetz: das von gesunden Organisationsgedanken geleitete Bildungswesen eines Landes hängt untrennbar mit der geschichtlichen Entwicklung des Volkes, mit seinen wirtschaftlichen und politischen Verhältnissen zusammen.

In dieser Zeit brach sich die Überzeugung Bahn, daß ein Kreis von gewerblichen Bildungsanstalten geschaffen werden müsse, die sich gegenseitig zu unterstützen und die nicht eine allgemeine, umfassende Ausbildung zu geben, sondern den lokalen Industrien zu dienen haben würden.

Die Aktion des Staates wurde mächtig unterstützt durch den nationalen Gedanken, daß auch auf dem gewerblichindustriellen Arbeitsgebiete mit der Abhängigkeit von der ausländischen Mode möglichst zu brechen und das eigene Empfinden in inländischen Schöpfungen zum Ausdrucke zu bringen sei. Was in dem Bestreben aller heutigen Kulturvölker sich erfolgreich offenbarte, nämlich die Förderung und künstlerische Veredlung der Landesindustrie, erweckte auch hier die Energie des nationalen Bewußtseins und man mußte zur Einsicht kommen, daß jede Anstrengung auf diesem Gebiete zum nationalen Wohlstand und zur Höhe fortgeschrittener nationaler Kultur führt.

Das Bestreben mußte darauf gerichtet werden, die Leistungen des Gewerbefleißes allmählich durch eine immer höhere Durchbildung des Arbeiterstandes zu heben und zu fördern. Zu diesem Zwecke waren die gewerblichen Lehranstalten mit Werkstätten besonders berufen. Die erziehliche Einwirkung in diesen Anstalten bietet in gewisser Hinsicht Ersatz für den mehr und mehr zurückgehenden Einfluß, welchen die praktische Lehre zu jener Zeit ausgeübt hatte, wo die Erziehung und fachliche Ausbildung des Lehrlings als ein gemeinsames Interesse des Gewerbestandes betrachtet wurde. Infolge des gesteigerten Bedarfes des Gewerbestandes an theoretisch und praktisch gut vorgebildeten Elementen, entstanden auf Initiative des Staates bis Ende des neunzehnten Jahrhunderts eine Reihe von fachlichen Bildungsanstalten.

Die Gründung der speziell gewerblichen Anstalten fällt in Ungarn hauptsächlich in die letzten Dezennien des vorigen Jahrhunderts. Sie sind aus dem Bedürfnis enstanden, der sich entwickelnden Industrie geschulte Arbeitskräfte zuzuführen. Die Überfüllung der Mittelschulen bewirkte eine Überproduktion an gebildeten, keine zureichende Verwendung findenden Elementen, und das ungesunde Streben der Bevölkerung nach Mittelschulbildung führte allmählich dahin, daß im Gewerbestande der Mangel eines tüchtigen Nachwuchses sich mächtig fühlbar machte. Die bis zum Anfange der Siebzigerjahre unter dem Namen „Gewerbeschulen“ errichteten Bildungsstätten, welche die Aufgabe hatten, Lehrlinge und Gehilfen in allgemeinen Kenntnissen und zeichnerischen Fertigkeiten auszubilden, beschränkten sich hauptsächlich auf die Benützung freier Abend- und Sonntagsstunden. In einer Zeit, wo nur Produkte von allerbester Beschaffenheit Aussicht auf Absatz haben, konnten diese Anstalten allein nicht mehr genügen.

Die Konstituierung des Landessenates für gewerblichen Unterricht (1892) bedeutet eine sehr wichtige Phase in der Entwicklungsgeschichte des gewerblichen Bildungswesens in Ungarn.

Auf Grund der Allerhöchsten Entschließung seiner Majestät vom 24. August 1892 wurden sämtliche didaktischen und Organisationsangelegenheiten des gewerblichen Bildungswesens statutengemäß dem Senate zur Beratung zugewiesen.

Als erste und wichtigste Aufgabe erachtete der Senat die Feststellung der Grundprinzipien für die Errichtung und Regelung gewerblicher Bildungsanstalten. Im Jahre 1900 wurden auch die kommerziellen Unterrichtsangelegenheiten dem Senate zugewiesen. Der „Landessenat für gewerblichen und kommerziellen Unterricht" bildet den Sammelpunkt aller, auf das gewerbliche und kommerzielle Unterrichtswesen bezugnehmenden prinzipiellen Interessen. Bis Ende 1912 hat der Senat 93 Sitzungen abgehalten. Um die Motive der als richtig erkannten Grundsätze und Meinungen zu klären, wird das wertvolle Material der Beratungen durch ein publizistisches Organ auch weiteren Kreisen zugänglich gemacht.

Der Grundsatz, daß die gewerblichen Bildungsstätten nicht dazu dienen sollen, auf eine höhere Anstalt vorzubereiten, sondern die Jugend hauptsächlich für die Praxis auszubilden, ist in der Organisation folgerichtig durchgeführt. Das Prinzip, daß die gewerblichen Bildungsanstalten einen abgerundeten Organismus in sich selbst bilden, hat zu heftigen Kontraversen Veranlassung gegeben. Ehe man auf Schulkategorien einging, mußten die Ansichten entwickelt und der unabänderliche Grundsatz festgelegt werden, daß sich eine gewerbliche Bildungsanstalt nur im Anschlusse an die Praxis bewähren kann. Gewerbliche Schulen, welche bloß theoretisch vorgebildete Schüler rein theoretisch weiterbilden sollen, und Fachschulen als Vorbildungsanstalten für höhere Bildungsstätten mußten prinzipiell vermieden werden. Die Entwicklung dieses Bildungswesens ist durch die Bedürfnisse des in industrieller Hinsicht jungen Landes bedingt, dessen Hauptaufgabe es noch ist, seine wirtschaftlichen Schätze zu heben. Es muß dabei berücksichtigt werden, daß die meisten der jetzigen gewerblichen Unterrichtseinrichtungen höchstens 25—30 Jahre alt sind. Das Bestreben, praktisch zu lehren, gab den einzelnen Anstalten einen gemeinschaftlichen Zug der *praktischen Verwendbarkeit des Gelernten.*

Die Administration der gewerblichen Lehranstalten obliegt, — mit Ausnahme der dem Ministerium für Kultus und Unterricht angehörenden Fortbildungs- und Kunstgewerbeschule — dem Handelsministerium.

Über den Staatsaufwand für das gewerbliche Bildungswesen sind folgende Daten charakteristisch:

Im Rahmen des Handelsministeriums betrug das Erfordernis für das industrielle Bildungswesen:

Im Jahre 1893	. . . . .	360,098 K
„ „ 1898	. . . . .	1,345,060 „
„ „ 1902	. . . . .	1,883,840 „
„ „ 1906	. . . . .	2,111,247 „
„ „ 1911	. . . . .	3,144,530 „

Im Staatsvoranschlag 1913 ist hiefür ein Betrag von 4,861,200 K eingestellt.

Bei der Vergleichung dieser Präliminarperioden ergibt sich, daß der Staatsaufwand für das industrielle Bildungswesen im Rahmen des Handelsministeriums in den letzten zwanzig Jahren um nahezu 4,500,000 K, d. h. auf mehr als das Zwölffache gestiegen ist.

Die Frequenz der, dem Handelsministerium umstehenden Bildungsstätten zeigt folgende Ergebnisse:

Im Schuljahre 1893—1894	. . . . .	2,559 Schüler
„ „ 1897—1897	. . . . .	3,582 „
„ „ 1902—1903	. . . . .	4,851 „
„ „ 1906—1907	. . . . .	7,328 „
„ „ 1910—1911	. . . . .	15,025 „

Es ist sonach ersichtlich, daß die Frequenz dieser Bildungsstätten in den letzten neunzehn Jahren eine Steigerung von nahezu 490% erfahren hat.

Im Schuljahre 1911—1912 bestanden: 5 Handwerkerschulen (175 Schüler), 21 Fachschulen (6,599), 4 Höhere Gewerbeschulen (3921 Schüler), 9 Lehranstalten für die weibliche Jugend (1,188 Schüler), 3 Technologische Gewerbemuseen und 239 Gehilfen- und Meisterkurse (6,618 Schüler), zusammen also mit 18,501 Schülern. Das gewerbliche Fortbildungswesen, welches einen, dem Ministerium für Kultus und Unterricht angehörigen, abgesonderten Verwaltungszweig bildet, wurde hier nicht berücksichtigt. Im Schuljahre 1911—1912 bestanden 622 gewerbliche Fortbildungsschulen mit 100,992 Schülern.)

Die Staatsgewerbeschulen besitzen an Gebäuden und deren Ausstattung ein Vermögen von etwa 12 Millionen Kronen. Die laufenden Einnahmen (Schulgelder, Zuschuß der lokalen Interessenten, Verkauf der Werkstättenarbeiten) betragen für das Jahr 1913 315.000 Kronen.

Nach Zweck und Ziel lassen sich die gewerblichen Schulen in folgende Gruppen einteilen:

1. *Fortbildungsschulen* zur Ausbildung von Lehrlingen, die zum Tagesunterricht nicht abkömmlich sind.

2. *Handwerkerschulen* zur Heranbildung von Arbeitskräften für die Hausindustrie.

3. *Gewerbliche Fachschulen* mit Werkstättenbetrieb zur Ausbildung von tüchtigen Arbeitern für Spezialindustrien (namentlich für die Kleinindustrie).

4. *Höhere Gewerbeschulen* mit Werkstättenbetrieb zur Erziehung von Werkmeistern, Betriebsleitern und Konstruktionsbeamten.

5. *Frauengewerbeschulen* zur Förderung der Erwerbsfähigkeit der Frauen.

6. *Gewerbliche Lehrkurse* zur fachlichen Fortbildung der in der gewerblichen Praxis tätigen Meister und Gehilfen.

7. *Technologische Gewerbemuseen* zur Förderung und Entwicklung der heimischen Industrie, namentlich des Handwerks.

Außerhalb des Rahmens dieser Gliederung stehen die, von dem kgl. ung. Justizministerium errichteten Besserungsanstalten, ferner die kommunale Gewerbezeichenschule der Haupt- und Residenzstadt Budapest, und die mit den höheren Gewerbeschulen auf gleicher Stufe stehende kgl. ung. Kunstgewerbeschule.

Die *Fortbildungsschulen* sind die wichtigsten Schöpfungen auf dem Gebiete der Schule; sie haben den Zweck, den Bildungsbedürfnissen jener Lehrlinge zu entsprechen, welche nicht in der Lage sind, eine Gewerbeschule zu besuchen. Analog verhält es sich mit den Fortbildungsschulen für Handlungslehrlinge. Die Fortbildungsschulen bestehen in der Regel aus drei Jahreskursen; falls es sich als ein besonderes Bedürfnis erweisen sollte, wird eine Vorbereitungsklasse angegliedert.

Durch den Normallehrplan wurden an den gewerblichen Fortbildungsschulen folgende Gegenstände eingeführt: Elementarunterricht aus ungarischer Sprache, Geschäftsaufsätze, gewerbliches Rechnen, Buchhaltung, Freihandzeichnen, geometrisches, Projektions- und Fachzeichnen. Die Unterrichtszeit wurde auf sieben wöchentliche Stunden durch zehn Monate im Jahre festgesetzt. Es werden wöchentlich an zwei Werketagen vier Stunden den theoretischen Lehrgegenständen und jeden Sonntag drei Stunden dem Zeichenunterrichte gewidmet.

An den kommerziellen Fortbildungsschulen wird statt des Zeichnenunterrichtes Arithmetik und Kontorwissenschaft betrieben.

Zur Ausbildung und Weiterbildung des Lehrpersonals wurden entsprechende Kurse an höheren Gewerbeschulen und gewerblichen Fachschulen eingerichtet.

Im Schuljahre 1911—1912 gab es in Ungarn 730 Fortbildungsschulen; u. zw.: 622 gewerblicher und 108 kaufmännischer Richtung. Es wirkten an den gewerblichen Fortbilduugsschulen 2.570, an den kaufmännischen 549, zusammen 3.119 Lehrkräfte. Die gewerblichen Schulen hatten 125.657, die kaufmännischen 8.663, zusammen 134.320 Schüler.

Der Gesamtaufwand für die Erhaltung der Fortbildungsschulen betrug 3,156.393 *K*, wovon auf die gewerblichen Schulen 2,809.405 *K*, auf die kaufmännischen 346.988 *K* entfielen.

Die *Handwerkerschulen* bezwecken die technische und künstlerische Hebung der Hausindustrie; sie sollen Hausindustriellen eine gediegene, praktische Bildung vermitteln und für die Bevölkerung Arbeitsgelegenheit schaffen. Um dieses Ziel möglichst vollständig zu erreichen, unterhält die Schule mit den Hausindustriellen ihrer Gegend einen regen Verkehr und sucht deren Interessen durch Erteilung von Ratschlägen und planmäßige Regelung des Absatzes zu fördern.

Derartige Anstalten bestehen derzeit für Korbflechterei, Spielwarenerzeugung und Spitzenarbeit.

Die Unterrichtsverwaltung sieht es als ihre Aufgabe an, bei bestehenden Hausindustrien durch organisatorisches Eingreifen und besonders durch Regelung des Absatzes und der Verdienstverhältnisse die, mit der Hausindustrie verbundenen sozialen Umstände nach Möglichkeit zu bessern und auf diesem Gebiete wagemutige Gründungen auszuschließen.

De rUnterricht ist ein durchaus praktischer, und dauert in den Schulen für Korbflechterei und Spielwarenerzeugung drei, für Spitzenarbeit zwei Jahre mit 54 wöchentlichen Stunden. In den Schulen für Korbflechterei werden wöchentlich 4 Stunden dem Elementarunterricht und 3 Stunden dem Zeichnen gewidmet. In der Schule für Spielwarenerzeugung wird auch Zeichnen (4 Stunden) und Modellieren (2 Stunden) gelehrt.

In den ersten Jahrgang werden Schüler und Schülerinnen aufgenommen, welche die Volksschule mit gutem Erfolge absolviert und das 12. Lebensjahr vollendet haben.

Für die Schüler bestehen Unterstützungen. Die Lehrmittel werden während der Ausbildung umsonst beigestellt.

Es bestehen in dieser Gruppe gegenwärtig fünf staatliche Schulen: drei für Korbflechterei (Bellus, Békés, Tokaj), eine für Spielwarenerzeugung (Hegybánya-Szélakna) und eine für Spitzenarbeit (Körmöczbánya) mit fünf Filialen.

Die Handwerkerschulen hatten im Schuljahre 1911—1912 132 Schüler; der Gesamtaufwand für ihre Erhaltung betrug 93.449 *K*, wovon auf die Schülerunterstützungen 19.100 *K* entfielen.

Die *gewerblichen Fachschulen* sind Bildungsanstalten zur zeitgemäßen Ausbildung junger Leute zu Handwerkern. Nach den Grundprinzipien der Organisation des gewerblichen Bildungswesens Ungarns müssen diese Anstalten neben den praktischen Unterweisungen in der Lehrwerkstätte, die geistigen Grundlagen des Faches pädagogisch richtig vermitteln.

Die gewerbliche Fachschule hat somit das einheitliche Ziel: Handwerksgehilfen praktisch und theoretisch heranzubilden, die ihr Handwerk fachgemäß ausüben, im Betriebe eines Gewerbes als Werkführer oder Vorarbeiter verwendet werden können und nach längerer Praxis sich als zeitgemäß gebildete, selbständige Meister bewähren.

Die Ausbildung dauert in der Regel (bei Halbjahrskursen) vier Jahre, in der Fachschule für Weberei jedoch drei Jahre.

Zur Aufnahme in die unterste (I.) Fachklasse ist mindestens erforderlich: die Vollendung des 12. Lebensjahres, die erfolgreiche Absolvierung einer sechsklassigen Volksschule oder der zweiten Klasse einer Bürger- oder Mittelschule.

Der Unterricht ist unentgeltlich; um den Kindern unbegüterter Eltern den Besuch der Fachschulen zu erleichtern, werden auch Stipendien gewährt. Einzelne Anstalten sind mit Internaten verbunden.

Die gewerblichen Fachschulen sind alle neueren Ursprunges (seit 1892 gegründet) und durchaus den örtlichen Bedürfnissen entsprechend eingerichtet. Die Frage der Errichtung

Gewerbliche Fachschule für Feinmechanik und Uhrmacherei
in Budapest

Gewerbliche Fachschule für Metallindustrie
in Pozsony.

solcher Schulen wird stets aufs sorgfältigste geprüft und eine Neugründung erfolgt erst dann, wenn das örtliche Bedürfnis unzweifelhaft konstatiert ist und die unentbehrlichen Mittel zur Verfügung stehen. Der Schwerpunkt aller Bestrebungen an diesen Anstalten liegt in der Erhaltung und Kräftigung des Handwerkerstandes. Die Unterrichtsverwaltung steht allen Anregungen der beteiligten Fachkreise zur Entwicklung und Verbesserung des Unterrichtes in praktischer Richtung bereitwillig und sympatisch gegenüber.

Um den Bedürfnissen des Handwerkerstandes nach vollkommener Ausbildung strebsamer Gesellen und Meister entgegenzukommen, werden den Fachschulen verschiedene Fachkurse angegliedert. Das Bestreben geht dahin, an den Fachschulen auch selbständige, nicht im Lehrplane liegende technische und kommerzielle Disziplinen und besonders Abendunterricht einzuführen.

In diesem Sinne sind somit unter der Bezeichnung „Gewerbliche Fachschule" eine Reihe von Veranstaltungen räumlich und unter einheitlicher Leitung vereinigt, welche je nach den lokalen Bedürfnissen verschiedene Aufgabe zu erfüllen haben, jedoch das gemeinsame Ziel verfolgen: gute Berufsbildung zu vermitteln, ohne höheren, außerhalb ihrer Bestimmung liegenden Zwecken nachzugehen.

Es wurde auch versucht, an eine der Fachschulen einen Vorbereitungskurs mit zweijähriger Lehrzeit anzugliedern, der die Aufgabe erhielt, sowohl für den gewerblichen Beruf im allgemeinen als auch hauptsächlich für die betreffende Fachschule (Temesvár) vorzubereiten. In den Lehrplan wurden außer den allgemein bildenden Disziplinen, Modellieren, zeichnerische und technologische Lehrfächer aufgenommen, um die heranwachsende Jugend früh an gewerbliche Beschäftigung zu gewöhnen.

Die Erfahrungen haben bewiesen, daß die Gedanken, welche für die Gründung der gewerblichen Fachschulen maßgebend waren, die richtigen gewesen sind. Die Fachschulen erwiesen sich nach kurzer Zeit als lebenskräftig und die Prinzipien, nach denen diese Anstalten aufgebaut wurden, sind auch gegenwärtig als nachahmungswert zu betrachten.

Der Lehrplan der Fachschulen umfaßt zeichnerische, technologische und gewerblich-kaufmännische Unterrichtsgegenstände in Verbindung mit Gesetzeskunde und Gesundheitslehre sowie auch Normalien für die Handwerkspraxis in den Lehrwerkstätten. Beim praktischen Unterricht in den Schulwerkstätten werden die Schüler systematisch und Schritt für Schritt mit den verschiedenen Arbeitsmethoden und Dekorationsarten bekannt und gelangen so zur Herstellung von größeren, komplizierteren Erzeugnissen.

Behufs Unterstützung der Schüler sind an den gewerblichen Fachschulen zahlreiche Stipendien errichtet, namentlich solche des Staates und

verschiedener Korporationen als: Handels- und Gewerbekammern, Stadtgemeinden, Sparkassen usw. — Im Jahre 1913 hatten die gewerblichen Fachschulen zur Unterstützung der Schüler als Aufwendung des Staates einen Betrag von 129.300 *K* zur Verfügung.

Im Schuljahre 1912—1913 bestanden in dieser Gruppe 23 Anstalten, und zwar:

a) fünf Fachschulen für *Holz- und Metallindustrie* in den Städten: Arad, Győr, Kolozsvár, Marosvásárhely, Szeged, Temesvár;

b) fünf Fachschulen für *Holzindustrie* in den Städten Brassó, Homonna, Igló, Szatmárnémeti, Újpest;

c) fünf Fachschulen für *Metallindustrie* in Debreczen, Gölniczbánya, Miskolcz, Pécs und Pozsony;

d) eine Fachschule für *Feinmechanik und Uhrmacherei* in Budapest;

e) drei Fachschulen für *Steinbearbeitung und keramische Industrie* in Székelyudvarhely, Ungvár und Zalatna;

f) eine Fachschule für *Weberei* in Késmárk;

g) zwei staatlich subventionierte Fachschulen, eine für *Wollweberei* in Nagydisznód und eine für *Leder- und Schuhwarenindustrie* in Nagyszeben.

Im Staatsvoranschlag des Jahres 1912 betrug das Erfordernis für die gewerblichen Fachschulen im Ordinarium 1,312.966 *K*; der Gesamtaufwand dieser Schulen ist für das Jahr 1913 auf 1,438.330 *K* veranschlagt.

Die Frequenz dieser Bildungsstätten nimmt progressiv zu; Schülerzahl im Schuljahr 1911—1912 6597.

Die *höheren Staatsgewerbeschulen* bilden nach dem Unterrichtszwecke und der Bildungsstufe die oberste Gruppe der ungarischen gewerblichen Lehranstalten (von der technischen Hochschule, dem Kgl. Ung. Josephs-Polytechnikum in Budapest muß hier abgesehen werden).

Der Zweck dieser Schultype ist, junge Leute fachlich in jenem Maße heranzubilden, daß sie sich einem ausgedehnteren Gewerbebetriebe des Bau- und Maschinenfaches, der chemischen Industrie, der Elektrotechnik widmen können. Neben den fachlichen Kenntnissen und den praktischen Fertigkeiten bieten die höheren Gewerbeschulen ein größeres Maß allgemeiner Bildung. Vor dem Eintritte in diese Schultype wird praktische Betätigung gefordert; der Unterricht währt drei Jahre.

Mit Rücksicht auf den Zweck dieser Schulen ist der Lehrplan derart eingerichtet, daß die Schüler neben der fachlichen und praktischen Ausbildung auch eine allgemeine Bildung in dem Ausmaße der obersten Klassen einer Mittelschule erlangen, wobei den mathematisch-physikalischen Lehrgegenständen und der deskriptiven Geometrie, als den Grundlagen des Fachunterrichts, besondere Aufmerksamkeit zugewendet wird.

Mit Rücksicht auf die Bedürfnisse der gewerblichen und technischen Praxis werden die Schüler in folgenden Fachgegenständen unterwiesen:

a) Auf den mechanisch-technischen Abteilungen: Mechanik, Maschinenlehre, mechanische Technologie, Maschinenbau, Elektrotechnik, technisches Fachzeichnen, Baukunde und Feldmeßkunde;

b) auf der chemischen Abteilung: Allgemeine und analytische Chemie, Mineralogie, allgemeine und spezielle chemische Technologie, Mechanik, mechanische Technologie, Maschinenkunde;

c) auf der bautechnischen Abteilung: Baukurse, Baumechanik, architektonische Formenlehre, Baustillehre, Modellieren, Feldmeßkunde und Bauführung.

Buchhaltung und Kostenvoranschlagkunde wird an allen Abteilungen gelehrt. Auch erhalten die Schüler eine Belehrung über die erste Hilfeleistung bei Unfällen und eine Unterweisung in der Gesundheitslehre.

Die praktische Ausbildung wird an den mechanisch-technischen und chemischen Abteilungen durch obligaten Unterricht in den Schulwerkstätten und betreffenden Laboratorien gefördert. Der Schwerpunkt der Ausbildung wird darauf gelegt, daß die Schüler nicht nur exakt arbeiten und die Verwendung der Arbeitsmaschinen kennen lernen, sondern auch einen Einblick in den Betrieb einer Werkstätte erhalten, wo es auf *wirtschaftliches* Arbeiten ankommt. Auch müssen die Schüler, als künftige Vorgesetzte von Arbeitern, den Verkehr untereinander und mit ihren Vorgesetzten hier frühzeitig üben.

Zur Aufnahme in diese Schultype ist erforderlich: Das im Solarjahre vollendete 15. Lebensjahr, physische Eignung, Nachweis über die Absolvierung der IV. Klasse einer Mittelschule und einjährige gewerbliche Praxis. Über die Aufnahme entscheidet eine Konkurrenzprüfung aus der Unterrichtssprache, Arithmetik, Geometrie und Werkstättenarbeit.

In dieser Gruppe bestehen gegenwärtig vier Anstalten:

1. Die Höhere Staatsgewerbeschule in Budapest.
2. Die Höhere Staatsgewerbeschule in Kassa.
3. Die Höhere Staats-Baugewerbeschule in Budapest.
4. Die Höhere Staatsgewerbeschule in Szeged.

Die *Höhere Staatsgewerbeschule in Budapest*, gegründet im Jahre 1879, umfaßt derzeit Abteilungen für Maschinentechnik, Eisen- und Metallindustrie, Holzindustrie und Chemie. Ferner bestehen an der Anstalt Lehrkurse für Dampfkesselheizer, Lokomobil-, Dresch- und Stabilmaschinenwärter; Zeichenkurse für verschiedene Gewerbe; Kurse für gewerbliche Buchführung und Werkstättenübungen.

Die Gesamtkosten der Schule sind für das Jahr 1913 auf 460.547 *K* veranschlagt, die gesamte Schülerzahl ist 2146.

Im Anschlusse an diese Anstalt wurde im Jahre 1903 eine Zentral-Gipsmodellgießerei aktiviert, mit der Aufgabe, die gewerblichen Bildungsanstalten für den Zeichen- und Kunstgewerbeunterricht mit den nötigen Modellen zu versehen.

Die höhere Gewerbeschule in Kassa entstand im Jahre 1872 als Privatunternehmung; im Jahre 1876 wurde die Anstalt verstaatlicht und mit einer Maschinenbauabteilung als höhere Staatsgewerbeschule reorganisiert. Außer dieser Fachabteilung bestehen an der Anstalt Lehrkurse für: Kesselheizer, Dampf- und Dynamomaschinen-, Lokomobil- und Dreschmaschinen- und Explosionsmotorenwärter, Tischler, Mechaniker, sodann Fachzeichnen und Werkstättenübungen.

Der Geldaufwand der Anstalt beträgt nach dem Staatsvoranschlag für das Jahr 1913 *K* 156.304. Die Anstalt zählt 502 Schüler.

Die höhere Gewerbeschule in Szeged entstand aus der ehemaligen,

im Jahre 1894 gegründeten gewerblichen Fachschule, welche im Jahre 1908 in eine höhere Gewerbeschule umgewandelt wurde. Die Anstalt umfaßt eine Hauptabteilung für Maschinenbau und einen Spezialkurs für Elektrotechnik. Von den fachlichen Lehrkursen sind die Kurse für Maschinenwärter, gewerbliche Zeichen- und Werkstättenübungen zu nennen. Die Gesamtkosten der Schule sind für das Jahr 1913 auf 122.821 *K*, veranschlagt. Die Zahl der Schüler belief sich auf 818 und zwar 291 reguläre und 527 Hospitanten an den Lehrkursen.

Die Höhere Staats-Baugewerbeschule in Budapest, bildete anfangs eine Abteilung der höheren Staatsgewerbeschule in Budapest und wurde im Jahre 1898 zu einer selbständigen Anstalt. Die Schule besteht aus einem dreijährigen Fachkurs zu 6 Semestern und einem Werkmeisterkurs zu 4 Wintersemester.

Das Abgangszeugnis des vollen dreijährigen Fachkurses berechtigt nach einer dreijährigen Praxis zur selbständigen Ausübung des Maurer-, Steinmetz- und Zimmermann-Gewerbes und überdies zur Ablegung der Baumeisterprüfung vor der hiezu kompetenten Landeskommission.

Nach Bedarf bestehen an der Anstalt Meisterkurse für Steinmetze; sie umfassen 2 Wintersemester vom November bis zum 31 März. Ihr Ziel ist ausgelernte Steinmetze mit größerer Gehilfenpraxis für den selbständigen zeitgemäßen Betrieb des Gewerbes auszubilden.

Bei dem großen Umfange des *Baugewerbes* ergab sich früh das Bedürfnis nach einer schulmäßigen Ausbildung. Die Regeln der Baukonstruktionen sind ohne theoretische Kenntnisse und Fertigkeiten im Zeichnen nicht zu erkennen. Anfangs boten zu ihrer Erwerbung allgemeine Gewerbe- und Zeichenschulen Gelegenheit. Die Lehrziele waren nicht bescheiden; Bauhandwerker, insbesondere Maurer- und Zimmermeister, sollten durch den Unterricht für die Ausübung ihres Berufes und für die Meisterprüfung vorbereitet werden.

Der Winterkurs für das Baugewerbe bietet den Schülern (Maurern, Steinmetzen und Zimmerleuten), die ein gewisses Maß praktischer Ausbildung erlangt haben, Gelegenheit, sich diejenige theoretische und praktische Bildung und zeichnerische Fertigkeit anzueignen, welche sie in ihrem Fache als selbständige Kleinindustrielle, Werkmeister, Maurer- und Zimmermeister, Poliere und dgl. nötig haben.

Derartige Winterlehrkurse bestehen auch an den Fachschulen in Kolozsvár, Marosvásárhely und Temesvár.

Im Gebäude der Baugewerbeschule ist eine Musterwerkstätte für keramische Industrie zur Prüfung der in der Klein- und Hausindustrie verwendeten Rohstoffe und zur Ausbildung der Töpfer und Hafner untergebracht.

Die Gesamtkosten der Anstalt sind für das Jahr 1913 auf 152.757 *K*, veranschlagt. Die Gesamtschülerzahl ist 455.

Die *Frauengewerbeschulen* haben die Aufgabe, der Schulpflicht entwachsene Mädchen praktisch und theoretisch in verschiedenen Zweigen weiblicher Arbeiten und Kenntnisse auszubilden, und zwar einerseits zu Erwerbszwecken, andrerseits mit besonderer Rücksichtnahme auf die Bedürfnisse des bürgerlichen Haushaltes. Auch die dem Ministerium für Kultus und Unterricht unterstehenden allgemeinen Mädchenschulen haben dem Handarbeitsunterrichte von jeher große Sorgfalt gewidmet.

Die Frauengewerbeschulen bestehen aus folgenden Hauptgruppen:

1. Abteilung für Wäschenähen. 2. Stickereiabteilung. 3. Abteilung für Kleidernähen.

In der Abteilung für Wäschenähen wird unterrichtet: Wäschenähen in der Hand und auf der Nähmaschine, Schnittzeichnen und Sticken der Wäsche zu Aufputzzwecken.

In der Stickereiabteilung üben sich die Schülerinnen in den verschiedenen Techniken der Kunststickerei.

In der Abteilung für Kleidernähen verfertigen die Schülerinnen die Hauptbestandteile der weiblichen Kleidung in einfacher und in freier Aufeinanderfolge in komplizierter Ausführung.

Die Ausbildung dauert in der Regel zwei Jahre. Theoretische Lehrgegenstände sind: Muttersprache, Arithmetik, Buchführung und Zeichnen; die gesamte wöchentliche Stundenzahl beträgt 36.

Die Aufnahmsbedingungen für diese Anstalten sind: das vollendete 14. Lebensjahr und die erfolgreiche Beendigung der sechsklassigen Volksschule oder der zwei unteren Klassen einer Bürgerschule.

In diese Gruppe der gewerblichen Unterrichtsanstalten gehören: die staatliche Frauengewerbeschule in Budapest und die staatlich subventionierten Frauengewerbeschulen in Debreczen, Igló, Kézdivásárhely, Kolozsvár, Marosvásárhely, Miskolcz, Nyiregyháza, Sepsiszentgyörgy und Szeged.

An der staatlichen Frauengewerbeschule in Budapest (mit drei Filialschulen in den äußeren Bezirken der Stadt) bestehen nebst den Hauptabteilungen noch einzelne Kurse zur Ausbildung in verschiedenen Haus-, Dekorations- und anderen Arbeiten; derzeit sind es: Spitzenarbeiten, Verfertigung von Modewaren, Kunstbügelei und Kochen.

Der Aufwand dieser Anstalt für das Jahr 1913 beläuft sich auf 122.894 *K*. Die staatliche Subvention der obengenannten übrigen Schulen beträgt 16.460 *K*. Die gesamte Schülerzahl 1291.

Die *gewerblichen Lehrkurse* sind vornehmlich zur Ausbildung von Arbeitern bestimmt, die am Tage keine Gelegenheit haben, am Unterrichte teilzunehmen.

Die Notwendigkeit, diesen Unterricht auszubauen, wird allgemein anerkannt. Die meisten jungen Leute sind gezwungen, die Schule im Alter von 12—14 Jahren zu verlassen, um ihren Lebensunterhalt selbst zu erwerben. Hinsichtlich ihrer weiteren Ausbildung sind sie daher auf Sonntags- und Abendschulen angewiesen.

Diese Anstalten müssen, wenn sie den Arbeitern wirklich von Nutzen sein sollen, ihren Lehrstoff durchaus den praktischen Bedürfnissen anpassen, wie auch die sittliche Erziehung und die allgemeine Weiterbildung im Auge behalten.

Charakteristisch für diese Anstalten ist es, daß ein Klassensystem, durch das der Schüler gezwungen würde, Lehrgegenstände zu belegen, die ihn nicht interessieren, nicht besteht. Für die einzelnen Fachgegenstände sind möglichst voneinander unabhängige Kurse eingerichtet, die einzeln belegt werden können.

Die Kurse können ihrer gegenwärtigen Organisation gemäß folgendermaßen gruppiert werden: 1. Lehrkurse, die an gewerbliche Bildungsanstalten angegliedert sind; 2. durch das technologische Gewerbemuseum in Budapest organisierte Kurse; 3. staatlich subventionierte selbständige Lehrkurse; 4. Wanderlehrkurse.

Ein Teil dieser Kurse ist ständig, ein anderer Teil wird, den Verhältnissen entsprechend, von Fall zu Fall eingerichtet. Ihre Dauer wechselt gemäß der Bestimmung von zwei Wochen bis zu fünf Monaten.

Der Landessenat für gewerblichen und kommerziellen Fachunterricht arbeitete im Jahre 1907 die Organisation und den Lehrplan dieser Kurse für 40 verschiedene Gewerbe aus: diese Normalien bilden gegenwärtig die Grundlage der gewerblichen Lehrkurse.

Nach dem Etat von 1913 werden für die Erhaltung der gewerblichen Lehrkurse 400.000 K veranschlagt. Die Zahl der Kurse betrug im Jahre 1911—1912 369, die der Schüler 14.209.

Die *technologischen Gewerbemuseen* dienen zur Hebung und Förderung der heimischen Industrie und hauptsächlich des Handwerks. Sie haben die Aufgabe, aufmunternd und fördernd zu wirken, bei den in Betracht kommenden Gewerbetreibenden den Sinn für lebensfähige Leistungen zu schärfen und sie zu selbständigem Schaffen anzueifern.

Gegenwärtig bestehen, dem Ministerium für Handel unterstellt, drei Gewerbemuseen: das technologische Gewerbemuseum in Budapest, das Franz Josefs-Gewerbemuseum in Kolozsvár und das Székler Gewerbemuseum in Marosvásárhely. Letztere zwei Museen sind den dortigen gewerblichen Fachschulen angegliedert.

Die *Landes-Kunstgewerbeschule* ist dem Ministerium für Kultus und Unterricht unterstellt und befaßt sich mit der Heranbildung des kunstgewerblichen Nachwuchses. Sie besteht aus einer vorbereitenden Abteilung und aus Fachschulen für Dekorationsmalerei, Architektur, Plastik, Ziselieren von Metallen, Holzschnitzerei und graphische Künste. Die Dauer des Vorbereitungskurses beträgt zwei, jene der Fachschule drei Jahre. Auch hat die Anstalt die Aufgabe dem Kunsthandwerk neue Wege zu weisen.

Gewerbezeichenschule der Haupt- und Residenzstadt Budapest. Die Anstalt hat die Aufgabe, Arbeitern mit größerer gewerblicher Praxis eine weitere Bildung zu vermitteln. Sie umfaßt eine Werkmeisterschule für das Baugewerbe und ist mit einem offenen Zeichensaal, einer Fortbildungsschule, Modellier- und Zeichenkursen für Volksschullehrer und anderen Spezialkursen verbunden.

Diese Anstalt wird ausschließlich von der Haupt- und Residenzstadt Budapest erhalten. Sie umfaßt auch Fachkurse für die weibliche Jugend. Der Zeichenunterricht findet nach Gewerbegruppen statt, wovon gewöhnlich 15—20 an der Anstalt vertreten sind. Der Besuch der Anstalt beträgt 950—1000 Schüler, darunter 150—200 Frauen.

Eine beträchtliche Anzahl recht gut vorgebildeter Arbeiter liefern die von dem kgl. ung. Justizministerium errichteten Besserungsanstalten. Die Institute dieser Art, deren Aufgabe es ist, die geistig oder moralisch defekten jungen Leute zu rechtschaffenen Menschen zu erziehen, sind mit Werk-

stätten für eine Reihe von gewerblichen Berufen versehen, so daß z. B. Schreiner, Schuhmacher, Schneider, Weber, Maurer, Wagenbauer, Spielwarenerzeuger, Buchbinder, Korbflechter praktisch herangebildet werden können. Die jungen Leute werden ihrer Befähigung entsprechend einer Werkstätte zugewiesen, wo sie unter Anleitung geeigneter Lehrkräfte eine mehrjährige Lehre durchzumachen haben. Die Jungen lernen vollkommen wie in der Meisterwerkstatt und leisten im allgemeinen recht Tüchtiges. Daneben erhalten sie Unterricht in allgemein bildenden und fachlichen Lehrgegenständen. Der Unterricht wirkt außerordentlich erziehlich; die Zöglinge können die Anstalt mit tüchtiger praktischer Befähigung verlassen und nützliche Glieder der menschlichen Gesellschaft werden.

*

Im allgemeinen kann mit Befriedigung bestätigt werden, daß die Leistungen der Gewerbeschulen nach allen Inspektionsberichten, sowie nach dem Ergebnisse der Brauchbarkeit der Absolventen in der Praxis außerordentlich günstig sind. Das allgemeine Interesse an den Gewerbeschulen steigert sich sichtlich, und ihre von Jahr zu Jahr steigende Frequenz beweist, daß der Sinn und die Sympathie für diese Anstalten in der Bevölkerung andauernd wächst. Bei den höheren Gewerbeschulen ist die steigende Frequenz allerdings ein bedenkliches Symptom, welches ein zweckmäßiges Vorgehen erfordert. Eine Überproduktion an den höheren Gewerbeschulen könnte auf die Entwicklung und die Stellung dieser Anstalten ungünstig einwirken, da die industrielle Praxis nur eine beschränkte Anzahl von Absolventen der höheren Gewerbeschulen für leitende Stellen aufnehmen kann, und die Überzahl einer lohnenden Verwendung in der heimischen Industrie entzogen oder gezwungen würde ins Ausland zu gehen.

Wesentlich anders sind die Verhältnisse an den Gewerbeschulen niedriger Kategorie. Die gewerblichen Fachschulen, Werkmeisterkurse und Fortbildungsschulen sind für die theoretische und praktische Ausbildung solcher Elemente bestimmt, welche sich einem Gewerbe widmen oder sich schon in gewerblicher Praxis befinden. Der Unterricht in diesen Anstalten kommt unmittelbar der Industrie zugute. Und während die Vermehrung und Erweiterung der höheren Gewerbeschulen mit großer Vorsicht behandelt werden muß, betrachtet es die Unterrichtsverwaltung als dringende Aufgabe, in der Entwickelung und Ausdehnung der Gewerbeschulen niedriger Kategorie d. h. der gewerblichen Fachschulen, Werkmeisterkurse und Fortbildungsschulen, mit der Frequenz derart Schritt zu halten, daß, womöglich jeder sich meldende befähigte Schüler Aufnahme findet, und besonders kein aus der gewerblichen Praxis kommender Bewerber, der seine Kenntnisse zu ergänzen bestrebt ist, abgewiesen werden braucht.

Das Lehrlingswesen muß als die natürliche Wurzel des Gewerbewesens anerkannt und nach allen Richtungen hin durch grundlegende Landesgesetze sichergestellt werden. Die gesetz-

liche Fürsorge hat sich zu erstrecken auf die sittliche, wissenschaftliche und praktische Aushildung aller Gewerbelehrlinge.

Die Fürsorge des Staates, der Städte und der Gemeinden für bessere sittliche Erziehung der gewerblichen Jugend, die Mitwirkung der gewerblichen Lehranstalten auf dem Gebiete der Wohlfahrtsplege der gewerblichen Jugend gehören zu den wichtigsten aktuellen Fragen und können nicht übergangen werden.

Die Regierung wendet der Gründung von Lehrlingsheimen eine erhöhte Aufmerksamkeit zu. Das erste Verdienst um die Hebung der Wohlfahrtspflege der gewerblichen Jugend gebührt dem Fabrikanten Andreas von Thék, der in Orosháza aus eigenen Mitteln ein Lehrlingsheim gründete. Nach diesem Muster wurde eine rege Propaganda getrieben, welche zur Gründung von neueren Heimen und Asylen führte.

Um die Leistungen des Gewerbefleißes zu steigern, müssen die gewerblichen Bildungsanstalten die gewerbliche Tätigkeit nicht nur durch Theorie und zeichnerische Fertigkeiten, sondern auch nach der praktischen Seite fördern. Hilfswissenschaften und Übungen zu Unterstüztung der Handfertigkeit reichen heute nicht mehr aus; die Anwendung derselben auf Berufsarbeiten in den Anstalten zu lehren, ist eine dringende Notwendigkeit geworden. Es muß dem Arbeiter Gelegenheit geboten werden in vortrefflich ausgerüsteten Werkstätten und Laboratorien sich zu betätigen, um die technisch schwierigen und künstlerisch verfeinerten Arbeiten kennen zu lernen und sich darin genügende Übung zu verschaffen. Die Anstalt muß dem Arbeiter, der den Tag über oft unter ungünstigen äußeren Verhältnissen seinem Broterwerb nachgeht, für sein Streben nach Fortbildung eine Erholungsstätte sein, wo er mit Lust un Liebe zur Arbeit gehen kann.

Es ist nicht zu bezweifeln, daß auf dem Gebiete des gewerblichen Bildungswesens mit kleinen Mitteln und einzelnen Bestrebungen nur wenig erreicht und daß allein mit tatkräftigem Entschlusse und mit entsprechenden Opfern diese hochwichtige Frage der Gegenwart, das Problem der Erziehung des gewerblichen Nachwuchses, befriedigend gelöst werden kann.

Übersicht des gegenwärtigen Standes der staatlichen gewerblichen Bildungsanstalten in Ungarn.

Bezeichnung der Anstalt	Gegründet im Jahre	Besteht aus Abteilungen, Jahrgängen	Für den Eintritt erforderliche Vorschulen	Schülerzahl: Vollschüler	Schülerzahl: Andere Schüler	Schülerzahl: Zusammen	Gesamtkosten nach dem Etat von 1913 in K	Anmerkung
I. Handwerkerschulen.								
a) Handwerkerschule für Korbflechterei:								
1. Bellus	1893	Mit dreijähriger Unterrichtsdauer; das Schuljahr dauert 11 Monate	Nachweis der erfüllten Volksschulpflicht, Normalalter von 12 Jahren	14	—	14	16.880	
2. Békés	1895			26	33	59	20.589	
3. Tokaj	1897			12	—	12	14.580	
b) Handwerkerschule für Spielwaren-Erzeugung:								
4. Hegybánya-Szélakna	1887			15	—	15	18.000	
c) Handwerkerschule für Spitzenarbeit:								
5. Körmöczbánya .	1881	Mit zweijähriger Unterrichtsdauer		65	—	65	23.400	
II. Gewerbliche Fachschulen.								
a) Fachschulen für Holz- und Metallindustrie:								
1. Arad	1892	Mit vierjähriger Unterrichtsdauer; das Schuljahr dauert 11 Monate	Aufnahme finden Schüler die das zwölfte Lebensjahr überschritten, die sechste Klasse der Elementarschule, die zweite Klasse einer Mittelschule oder aber einen vollen Lehrgang der Lehrlingsschule mit Erfolg absolviert haben	108	493	601	99.881	50% der in dem ersten Jahrgang aufgenommenen Schüler haben die vierte Klasse einer Mittelschule absolviert, und 75% haben das vierzehnte Lebensjahr überschritten
2. Győr	1901			125	230	355	72.469	
3. Kolozsvár . . .	1884			97	496	593	114.120	
4. Marosvásárhely .	1892			103	281	384	84.568	
5. Temesvár . . .	1900			115	318	433	98.478	
b) Fachschulen für Holzindustrie:								
1. Brassó	1896			126	569	695	102.905	
2. Homonna . . .	1883			33	27	60	35.130	
3. Igló	1899			63	25	88	56.002	
4. Szatmár-Németi .	1907			79	79	158	52 786	
5. Szeged	1894			20	—	20	46.304	
6. Újpest	1895			16	217	233	59.174	

Bezeichung der Anstalt	Gegründet im Jahre	Besteht aus Abteilungen, Jahrgängen	Für den Eintritt erforderliche Vorschulen	Schülerzahl: Vollschüler	Schülerzahl: Andere Schüler	Schülerzahl: Zusammen	Gesamtkosten nach dem Etat von 1913 in K	Anmerkung
c) Fachschulen für Metallindustrie:								
1. Debreczen . . .	—	Mit vierjähriger Unterrichtsdauer; das Schuljahr dauert 11 Monate	Aufnahme finden Schüler, die das zwölfte Lebensjahr überschritten, die sechste Klasse der Elementarschule, die zweite Klasse einer Mittelschule, oder aber einen vollen Lehrgang der Lehrlingschule mit Erfolg absolviert haben	100	449	549	58.525	50% der im ersten Jahrgang aufgenommenen Schüler haben die vierte Klasse einer Mittelschule absolviert und 75% haben das vierzehnte Lebensjahr überschritten
2. Gölniczbánya . .	1893			78	79	157	43.163	
3. Miskolcz . . .	1912			—	—	—	40.420	
4. Pécs	1912			—	—	—	39.120	
5. Pozsony	1903			217	334	434	61.903	
d) Fachschule für Feinmechanik und Uhrmacherei:								
1 Budapest . . .	1898			76	952	1.028	67.913	
e) Fachschulen f. Steinbearbeitung u. keramische Industrien:								
1. Székelyudvarhely	1893			56	328	384	66.040	
2. Ungvár	1800			31	21	52	41.530	
3. Zalatna	1894			50	73	123	51.889	
f) Fachschulen für Weberei:								
1. Késmárk . . .	1880	Mit dreijährigen Unterrichtsdauer; das Schuljahr dauert 11 Monate		37	94	131	54.360	
2. Nagydisznód . .	—			31	16	47	25.000	
g) Fachschule für Leder- und Schuhmacherindustrie:								
Nagyszeben . . .	—			—	72	72	10.000	
III. Höhere Gewerbeschulen:								
1. Budapest . . .	1879	Mit dreijähriger Unterrichtsdauer; das Schuljahr dauert 10 Monate	Vierte Klasse einer Mittelschule. Einjährige gewerbliche Vorpraxis. Vollendetes 15. Lebensjahr. Aufnahmsprüfung	424	1.722	2.146	160.547	
2. Kassa	1872			184	318	502	156.304	
3. Budapest (Baugewerbe) . . .	1898			317	138	455	152.757	
4. Szeged	1908			291	527	818	122.821	

Bezeichnung der Anstalt	Gegründet im Jahre	Besteht aus Abteilungen, Jahrgängen	Für den Eintritt erforderliche Vorschulen	Schülerzahl			Gesamtkosten nach dem Etat von 1913 in K	Anmerkung
				Vollschüler	Andere Schüler	Zusammen		
IV. Frauengewerbeschule:								
1. Budapest (mit drei Filialen) . .	1894	Zwei Jahrgänge	—	177	143	620	122.894	
V. Technologische Gewerbemuseen:								
1. Technologisches Gewerbemuseum in Budapest . .	1873	—	—	—	—	—	132.221	
2. Franz-Josefs-Museum in Kolozsvár	1896	—	—	—	—	—	22.929	
3. Székler Gewerbemuseum in Marosvásárhely . . .	1894	—	—	—	—	—	16.940	

IV.

KÖZLEKEDÉS
COMMUNICATIONS
VERKEHR

Ungarns Eisenbahnwesen.

Von

Dr Ludwig v. Hegyeshalmy,

kön. ung. Ministerialrat, Präsidentstellvertreter der Königl. Ung. Staatsbahnen.

Es dürfte allgemein bekannt sein, daß am Ende des XVII. und zu Anfang des XVIII. Jahrhunderts neben den Problemen der inneren und auswärtigen Politik die Frage der Verbesserung und Vervollkommnung der Verkehrsmittel das öffentliche Interesse allerorten in größtem Maße beschäftigte, was sich wohl aus der nach und nach zum Gemeinbewußtsein gewordenen Überzeugung erklärt, daß für jeden Fortschritt auf wirtschaftlichem, kulturellem und sozialem Gebiete ein möglichst rascher und vollkommener Verkehr der mächtigste Hebel ist. Die weittragende Bedeutung dieser Frage wurde sowohl von den Regierungen, als auch von den anderen Faktoren des öffentlichen Lebens erkannt; ständig auf der Tagesordnung gehalten und ununterbrochen ventiliert wurde sie von jenen, denen es besonders daran gelegen sein mußte, daß durch die Vervollkommnung der Verkehrsmittel der Transport von Personen und Gütern rascher, sicherer und billiger werde. So sehen wir z. B., daß zur wirtschaftlichen Beförderung der Montanprodukte zuerst in einzelnen Bergwerken Englands Eisenschienen in Verwendung kamen, wie ja auch George Stephenson selbst seine erste Lokomotive für das Bergwerk in Killingworth konstruierte.

Die großen Vorteile der Montanbahnen waren so augenfällig, daß man alsbald auch mit dem Bau von Bahnen zum Zwecke des allgemeinen Verkehrs begann. In den ersten Jahren des XIX. Jahrhunderts wurden die ersten Bahnen mit Pferdebetrieb erbaut, auf welchen dann, als Stephenson die Konstruktion seiner Lokomotive schrittweise entwickelte, neben dem Pferdebetrieb, besonders bei der Güterbeförderung, auch die Dampfkraft verwendet wurde. Von den Dreißigerjahren des vorigen Jahrhunderts an wurden nach dem durchschlagenden

Erfolge der Stephensonschen Lokomotive auch die Bahnen, welche ursprünglich als Pferdebahnen gebaut und konzessioniert waren, ausschließlich auf Dampfbetrieb eingerichtet. Die Pferdekraft blieb dann, abgesehen von einzelnen Ausnahmen, deren es, wie sich später zeigen wird, auch in Ungarn gegeben hat, sozusagen ausschließlich bei den Straßenbahnen in Gebrauch, bis sie seit den Achtzigerjahren des vorigen Jahrhunderts durch den elektrischen Betrieb auch hier schrittweise verdrängt wurde.

Aber schon wenige Jahre nachdem die erste Eisenbahn mit Dampfbetrieb in England dem allgemeinen Verkehr übergeben worden war, wurden (1835) solche Eisenbahnen auch in Belgien und Deutschland in Betrieb gesetzt, und ein Jahr später d. h. im Jahre 1836, wurde das erste ungarische Eisenbahngesetz geschaffen: der Gesetzartikel XXV vom Jahre 1836.

Dieser Gesetzartikel hatte selbstverständlich im Hause der ungarischen Gesetzgebung sein Vorspiel, da die Wichtigkeit der Verkehrsmittel ihre Würdigung bei uns zu derselben Zeit fand, wie in den westlichen Staaten. So behandelte schon der Reichstag vom Jahre 1790/91 die Frage der Entwicklung der Straßen und Kanäle, der Reichstag von 1825/27 aber entsandte eine eigene Kommission mit der Bestimmung, über den Bau und die Erhaltung der Straßen ein Projekt auszuarbeiten. Diese Kommission befaßte sich in einem 1830 veröffentlichten Elaborate bereits mit der Frage des Baues von Eisenbahnen, doch war dieser Publikation die Eröffnung der ersten ungarischen Eisenbahn, nämlich der Strecke, welche von Budapest nach Szolnok geplant war, probeweise aber nur bis zu dem Steinbruch (Kőbánya) genannten damaligen Vororte, welcher heute den 10. Bezirk von Budapest bildet, geführt wurde, um volle drei Jahre vorangeeilt. Es war dies eine Schwebebahn nach Palmers System, die sich jedoch zufolge der Mangelhaftigkeit ihrer Konstruktion nicht bewährte und deren Betrieb darum schon im neunten Monate nach der Eröffnung zu Anfang des Jahres 1828 wieder eingestellt wurde.

Zehn Jahre später wurde die Eisenbahn Wien—Bochnia konzessioniert und es verbreitete sich das Gerücht, daß von der Station Deutsch-Wagram dieser Bahn abzweigend, in der Richtung nach Pozsony, eine Flügellinie bis zur ungarischen Grenze geplant sei. Zum Ausbau dieser Linie bis Pozsony und zur Verbindung dieser Stadt mit den fünf königlichen Freistädten des Pozsonyer Komitates wurde eine Gesellschaft gegründet, deren konstituierende Generalversammlung am 22. Januar 1838 stattfand und die für den Bau der etwa acht Meilen langen Eisenbahn mit Pferdebetrieb die Konzession seitens der Statthalterei im Frühling des folgenden Jahres erhielt. Die erste Sektion Pozsony—Szt.-György wurde am 27. Sept. 1840, die letzte, Nagyszombat—Szered jedoch erst am 1. Juni 1846 eröffnet. Die Gesellschaft wünschte bereits in den Fünfzigerjahren den Übergang zum Dampfbetrieb, war aber nicht imstande, das zur Umgestaltung erforderliche Kapital aufzubringen, und so verblieb diese Eisenbahn 35 Jahre hindurch, d. h. bis zum Jahre 1875 beim Pferdebetrieb, in welchem Jahre sie in den Besitz der Pozsony mit Zsolna verbindenden Vágtalbahngesellschaft überging und von dieser für den Dampfbetrieb eingerichtet wurde.

Beiläufig zurzeit, als diese Bahn konzessioniert wurde, gelangten die Entwürfe der Wien mit Budapest und Budapest vorläufig mit Debreczen verbindenden Eisenbahnlinien auf die

Tagesordnung. Für die Verbindung Budapest—Wien fanden sich gleich zwei Entwürfe. Nach dem ersten sollte der Bau der Linie auf dem rechten, nach dem andern auf dem linken Ufer der Donau ausgeführt werden. Die Herstellung dieser überaus wichtigen Verbindung wurde einerseits durch Schwerfälligkeit der Verhandlungen mit den Regierunsbehörden, andrerseits durch die Eifersucht der beiden Konkurrenten und schließlich durch die am Anfange der Vierzigerjahre des vorigen Jahrhunderts ausgebrochene Kreditkrise verzögert. Zur Entscheidung gelangte die Angelegenheit eigentlich erst, als die von Baron Sina für den Bau der rechtsufrigen Linie ins Leben gerufene Gesellschaft ihr Projekt fallen ließ. Aber auch so vergingen noch fast zwei Jahre in Verhandlungen mit der Regierung, bis die Zentraleisenbahngesellschaft die Konzession zum Ausbau ihrer Linie am 13. März 1844 endlich erhielt.

Der Bahnbau wurde sofort in Angriff genommen und die Linie Budapest—Vácz am 15. Juli 1846, Budapest—Szolnok am 1. September 1847 und Pozsony—Marchegg am 20. August 1848 eröffnet. Den weiteren Ausbau der Linien hinderte aber die mit dem Freiheitskriege eingetretene Geldkrise. Der Barvorrat der Gesellschaft war erschöpft und die Beschaffung neuer Kapitalien stieß auf unüberwindliche Schwierigkeiten, weshalb die Generalversammlung der Gesellschaft vom 7. Dezember 1849 die Liquidation und die Übergabe ihrer Linien an den Staat beschloß.

Mit diesem Resultate schließt das erste Kapitel der Geschichte des ungarischen Eisenbahnwesens. Die ungarische Eisenbahnpolitik wurde bis dahin unter strenger Wahrung der volkswirtschaftlichen Interessen von der ungarischen Gesetzgebung, vom Jahre 1848 von der verantwortlichen ungarischen Regierung geleitet. In der darauf folgenden Periode, d. i. vom Jahre 1849 bis 1867, in welch letzterem Jahre die Wiederherstellung der Verfassung des Landes erfolgte, war das Hauptbestreben der Wiener Zentralregierung dahingerichtet, alle in *Ungarn* bestehenden und unter ihrer Oberhoheit zu erbauenden Eisenbahnen nach Tunlichkeit den Interessen der Stadt Wien und des Gesamtreiches dienstbar zu machen, worin sie übrigens durch das Staatsbahnsystem sehr unterstützt wurde, welches in Ungarn mit der auf Grund des Kontraktes vom 7. März 1850 erfolgten Übernahme der Zentraleisenbahn durch den Staat seinen Anfang nahm.

Das Staatsbahnsystem hatte von allem Anfang an sehr viele Anhänger, und die Frage, ob das Staats- oder das Privatbahnsystem das entsprechendere sei und die volkswirtschaftlichen Interessen des Landes in höherem Maße befriedige, war zu jener Zeit bei uns ebenso kontrovers, wie in anderen europäischen Staaten. Daß anfangs dennoch das Privatbahnsystem bei uns vorherrschte, erklärt sich aus verschiedenen Umständen, hauptsächlich aber daraus, daß bei unseren damaligen ganz eigenartigen staatsrechtlichen Verhältnissen der Eisenbahnbau auf Staatskosten bei der Beschaffung des dazu nötigen Kapitals auf Schwierigkeiten gestoßen wäre.

Übrigens war das in *Österreich* schon früher eingeführte Staatsbahnsystem nicht von langer Dauer, denn die österreichische Regierung sah sich durch die schwere Krise im Staatshaushalte schon 1854 genötigt, die im Besitze des Staates befindlichen Eisenbahnen, also auch die ungarischen, zu verkaufen, und so gelangten die in Ungarn erbauten Eisenbahnen bereits nach vier Jahren in die Hand von Privatgesellschaften. Um aber das Privatkapital zum Ankauf der vorhandenen und zum Bau neuer Eisenbahnen zu animieren, stellte der Staat den Eisenbahngesellschaften eine Zinsengarantie in Aussicht. Dieser Vorgang hatte jedoch für den Staat späterhin empfindliche Folgen, welche, wie wir weiter noch sehen werden, in Ungarn zur Verstaatlichung der mit Zinsengarantie erbauten Privatbahnen und auf diese Weise neuerdings zum Staatsbahnsystem führten.

Die Eisenbahn Pozsony—Nagyszombat (mit Pferdebetrieb) nicht gerechnet, waren bis Ende 1848 in Ungarn 178 *km* Eisenbahnen mit Dampfbetrieb eröffnet. Im Jahre 1849 ruhte aus den schon angeführten Gründen der Eisenbahnbau und wurde in diesem Jahre auch keine neue Linie dem Verkehr übergeben. In der Periode des Absolutismus,d. h. von 1849 bis 1867 gab es noch drei Jahre, in welchen das ungarische Eisenbahnnetz keinerlei Erweiterung aufweist, nämlich die Jahre 1852, 1864 und 1866, im ganzen aber wurden während dieser siebzehn Jahren 1980 *km* neuer Linien dem Verkehr übergeben, so daß das Eisenbahnnetz Ungarns am Ende des Jahres 1866 2160 *km* umfaßte und das Eigentum mehrerer Gesellschaften bildete. Die bedeutendsten der letzteren waren die Österreichische Staatsbahngesellschaft, die Südbahn und die Tiszavidéki Eisenbahn.

In den Besitz der Österreichischen Staatsbahngesellschaft gelangten von der ehemaligen ungarischen Zentraleisenbahn die Linien Marchegg—Budapest und Budapest—Czegléd—Szolnok, ferner die inzwischen ausgebaute Linie Czegléd—Szeged, welche von der Gesellschaft bis Temesvár und dann bis Báziás ausgebaut wurde. So verfügte diese Gesellschaft über eine ununterbrochene Linie von Wien über Budapest bis Báziás. Dieselbe Gesellschaft erbaute als Fortsetzung der Linie Wien—Bruck die Linien Bruck—Győr und Győr—Újszőny.

Die Südbahn umspannte mit ihren Linien die Landesteile am rechten Donauufer, indem sie die Linien Budapest—Pragerhof, Wiener-Neustadt—Kanizsa, Újszőny—Budapest und auf dem Gebiete Kroatien-Slavoniens die Linien Steinbrück—Agram—Sziszek und Agram—Károlyváros ausbaute.

Die Tiszavidéki Eisenbahngesellschaft, deren Linien die östlichen Teile des Landes durchschnitten, übernahm die Linien Szolnok—Debreczen und Püspökladány—Nagyvárad, deren Bau durch die absolutistische Regierung begonnen worden war; sie übernahm auch von der Österreichischen Staatsbahngesellschaft die Linie Czegléd—Szolnok und baute weiterhin die Linien Szolnok—Arad, Debreczen—Miskolcz und Miskolcz—Kassa.

In der Zeit des Absolutismus wurde auch die Eisenbahn Mohács—Pécs erbaut, deren Baukosten dem Staate von der Donau-Dampfschiffahrtsgesellschaft vergütet wurden, wofür diese anfangs auf 45, später auf 90 Jahre den Geschäftsbetrieb und die Betriebseinnahmen dieser Bahn erhielt. Ferner begann der Bau der Alföld—Fiumaner Eisenbahn, welche die Bestimmung gehabt hätte, Nagyvárad über Szeged, Zombor und Eszék mit Fiume zu verbinden, doch ist von dieser Linie tatsächlich nur der Abschnitt Nagyvárad—Eszék und von dort bis Villány unter großen Schwierigkeiten erbaut worden, und auch davon wurde der letzte Teil erst im Jahre 1871 dem Ver-

kehr übergeben, so daß die Alföld—Fiumaner Eisenbahn, welche, trotzdem sie nur bis Villány geht, in ihrer Firma den Endpunkt Fiume beibehalten hat, in den in der absolutistischen Zeit erbauten 1982 *km* nicht enthalten ist.

Aus dieser Zeit stammt auch die Eisenbahn, welche später den Namen Ungarische Nordbahn erhielt und Budapest über Salgótarján und Losoncz mit Beszterczebánya verbinden sollte; von Beszterczebánya sollte diese Bahn fortsetzungsweise bis Oderberg weiter geführt werden, was jedoch unterblieb, weil sie im Jahre 1865 in Konkurs geriet und drei Jahre später von der Regierung abgelöst wurde. So bildete eigentlich diese Linie den Anfang des später so mächtig gewordenen Netzes der ungarischen Staatsbahnen.

Vor der Wiederherstellung der Verfassung wurde noch die Erste Siebenbürgische Eisenbahn konzessioniert, deren Hauptlinie von Arad nach Gyulafehérvár und deren Nebenlinie von Piski nach Petrozsény führte, doch wurde jene erst im Dezember 1868, diese im August 1870 dem Verkehr übergeben.

Beim Eintritte des verfassungsmäßigen Zustandes harrte der neuernannten ungarischen Regierung, sowie des ungarischen Reichstages naturgemäß auch auf dem Gebiete des Eisenbahnwesens eine lange Reihe der Lösung bedürftiger Aufgaben, so die Regelung der Angelegenheit der gemeinsamen Bahnen im Sinne des mit Österreich geschlossenen Ausgleiches, die Schaffung des Eisenbahnrechtes und des Verwaltungsystems, die Bestimmung des Eisenbahnsystems und die Weiterentwicklung des Eisenbahnnetzes.

Zur Durchführung der die Eisenbahnen betreffenden Verfügungen des zwischen Ungarn und Österreich abgeschlossenen und im G.-A. XVI: 1867 inartikulierten Zoll- und Handelsbündnisses kam 1868 zwischen den beiderseitigen Regierungen eine provisorische Vereinbarung zustande, in welcher ausgesprochen ist, daß die Staatsoberaufsicht und die Verfügungen über die Eisenbahnen jenen Regierungen zustehen, auf deren Gebiete sich die betreffenden Linien befinden. Über die, das Gebiet beider Staaten durchziehenden, sogenannten gemeinsamen Eisenbahnen übt jeder der beiden Regierungen das Verfügungsrecht selbst aus, aber nur auf den Bahnabschnitten, welche sich auf dem Gebiete des betreffenden Staates befinden. Verfügungen, welche die materielle Kraft oder den Kredit der geimeinsamen Bahnen in größerem Maße in Anspruch nehmen, sind von den zwei Regierungen einverständlich zu treffen. Die Konzessionierung neuer gemeinsamer Linien bleibt den beiden Staaten vorbehalten, doch sind die Bedingungen im voraus von beiden Regierungen einverständlich festzustellen. Gemeinsame Eisenbahnen haben für die technischen und kommerziellen Angelegenheiten jener Linien, welche nicht auf dem Gebiete jenes Staates sind, wo die Direktion der betreffenden Gesellschaft ihren Sitz hat, eine eigene Verkehrsdirektion oder ein Inspektorat zu errichten. Im Falle der Devolution geht das gesamte unbewegliche Vermögen der betreffenden Eisenbahn in den Besitz jenes Staates über, auf dessen Territorium die

Bahnlinie sich befindet, das bewegliche Vermögen dagegen ist im Verhältnisse des durchschnittlichen Erträgnisses der letzten fünf Jahre zwischen den beiden Staaten aufzuteilen. In der provisorischen Vereinbarung ist auch die Abmachung enthalten, daß im Interesse des Handels, des Gewerbes und der Landwirtschaft ein möglichst mäßiger Tarif festgestellt werde, daß auf den gemeinsamen Bahnen dasselbe Reglement und dieselben Instruktionen zur Anwendung kommen, bei der Feststellung der Fahrpläne womöglich dasselbe Vorgehen beobachtet werde und daß die beiden Staaten sich gegenseitig über die Tarife, Fahrpläne und sonstigen Verkehrbestimmungen verständigen und einander auch das statistische Material mitteilen werden.

Der bereits erwähnte G.-A. XVI: 1867 verfügt, daß die Eisenbahnbetriebsordnung vom Jahre 1851, sowie das Betriebsreglement vom Jahre 1863 auf dem Gebiete der beiden Staaten unverändert inkraft bleiben, insolange sie auf Grund eines gemeinsammen Übereinkommens nicht abgeändert werden. Bezüglich der Eisenbahnbetriebsordnung hatte diese Bestimmung den Zweck, auf den über das Gebiet beider Staaten sich erstreckenden Eisenbahnen die Aufrechterhaltung einheitlicher Vorschriften zu sichern und auf sonstigen den Eisenbahnen beider Staaten im Interesse des allgemeinen Verkehrs und der gemeinsamen Verteidigung den Verkehr nach einheitlichen Regeln abwickeln zu können. Infolge der Entwicklung der Verkehrstechnik der Eisenbahnen erforderte aber die Eisenbahnbetriebsordnung, insbesondere deren Bestimmungen über die technische Abwicklung des Verkehrs, Änderungen, so daß in dieser Richtung schon 1877, bezw. 1878 die Herausgabe neuer Bestimmungen notwendig wurde und von der Eisenbahnbetriebsordnung aus dem Jahre 1851 nur die Verfügungen inkraft blieben, welche sich auf die Regelung der Rechtsverhältnisse zwischen den Eisenbahnen und der obersten Inspektionsbehörde, sowie zwischen den Eisenbahnen und dem Publikum beziehen. Aber auch diese Verfügungen der Eisenbahnbetriebsordnung haben sich mit der Zeit überlebt, und da sie ebenso mit der administrativen Organisation des Landes wie mit den Bestimmungen des Strafgesetzes nicht mehr gehörig übereinstimmten, der größte Teil der gemeinsamen Bahnen aber bereits verstaatlicht, somit ein Hauptmotiv zur Aufrechterhaltung des einheitlichen Statuts weggefallen war, wurde im Ausgleichsgesetze vom Jahre 1907 diese auf den bisherigen Zollgemeinschaftsgesetzen beruhende Bestimmung, welche die auf beide Staaten sich erstreckende Wirkung der Eisenbahnbetriebsordnung aufrechterhielt, beseitigt, dagegen mit Erlaß Z. 6125 M. P. vom Jahre 1907 die dem heutigen Rechtszustande entsprechend umgearbeitete Eisenbahnbetriebsordnung herausgegeben.

Das am 1. Juli 1863 ins Leben getretene Betriebsreglement

dessen Modifizierung schon die provisorische Vereinbarung von 1868 als notwendig bezeichnete, blieb bis 1872 in Kraft, als die ungarische Regierung im Einverständnisse mit der österreichischen auf Grund des Reglements das damals im Deutschen Reiche giltig war, ein neues Betriebsreglement einführte. Weil aber einige Bestimmungen des selben von den deutschen abwichen, wurde auf Initiative der deutschen Eisenbahnen sowohl in Deutschland als auch in Ungarn und Österreich im Jahre 1874 ein im wesentlichen vollkommen identisches Betriebsreglement statuiert, an dessen Stelle mit 1. Januar 1893 auf Grund des im Jahre 1890 in Bern abgeschlossenen internationalen Übereinkommens über den Eisenbahnfrachtverkehr ein neues Betriebsreglement trat, welches bis Ende 1909 in Kraft blieb; an Stelle des letzteren trat mit Giltigkeit vom 1. Januar 1910 auf Grund des G.-A. XXV: 1901 über die Berner Ergänzungskonvention und der Bevollmächtigung laut § 25 des G.-A. XLIV: 1908, auch mit Berücksichtigung der Verfügungen der Artikel IX des zwischen Ungarn und Österreich geschlossenen Zoll- und Handelsvertrages das mit Ministerialerlaß vom 11. November 1909 herausgegebene neueste Betriebsreglement, welches auch heute noch giltig ist.

Bezüglich der Regelung des Eisenbahn-Konzessionierungsrechtes verfügte die Regierung mit Erlaß vom 20. April 1868, daß das Statut der österreichischen Regierung über die zum Bau und Betrieb von Privatbahnen nötigen Konzessionen vom 10. November 1854 seine Giltigkeit für Ungarn auch weiterhin behalte, was noch bis auf den heutigen Tag der Fall ist. Dagegen wurden vom Reichstage über die Grundbücher und das Expropriationsrecht der Eisenbahnen in den G.-A. I, LV und LVI: 1868 organische Gesetze geschaffen.

Dies waren die ersten Schöpfungen und Verfügungen des ungarischen Reichstages und der Regierung auf dem Gebiete des Eisenbahnrechtes nach Herstellung der Verfassung. Als oberstes Organ der Eisenbahnverwaltung fungierte das Ministerium für Verkehrswesen und öffentliche Arbeiten. Ihm untergeordnete Fachbehörden waren: das kön. ung. Eisenbahn- und Schiffahrtsoberinspektorat, die Eisenbahnbaudirektion und die Staatsbahndirektion.

Der G.-A. III: 1848, welcher die Errichtung der verantwortlichen ungarischen Regierung anordnet, hatte die Eisenbahnangelegenheiten dem Wirkungskreise des Ministeriums für Verkehrswesen und öffentliche Arbeiten zugewiesen. Dieses Ministerium war nach Wiederherstellung der ungarischen Verfassung (1867) bis zur Schaffung des G.-A. XVII: 1889 die höchste Behörde in Eisenbahnangelegenheiten. Das letztgenannte Gesetz hat die bis dahin bestandenen zwei volkswirtschaftlichen Ministerien, das Ministerium für Verkehrswesen und öffentliche Arbeiten, sowie das Ministerium für Ackerbau, Gewerbe und Handel, neuorga-

nisiert und das Eisenbahnwesen dem neuerrichteten Handelsministerium zugewiesen, wohin dasselbe auch jetzt noch gehört.

Von den dem Ministerium für Verkehrswesen und öffentliche Arbeiten untergeordnet gewesenen Fachbehörden bestehen das Eisenbahn- und Schiffahrtsoberinspektorat und die Direktion der Staatsbahnen — wiewohl ihr Wirkungskreis zeitweise erweitert, resp. auch restringiert wurde — noch heute, die Eisenbahnbaudirektion aber wurde aufgelassen. Ihre Agenden wurden teils der technischen Sektion des Handelsministeriums, teils dem Oberinspektorate, zum allergrößten Teile aber der Direktion der Staatsbahnen übertragen.

Was die Entscheidung der ungarischen Regierung bezüglich der Wahl des Eisenbahnsystems betrifft, kann konstatiert werden, dass die Regierung bei ihrem Amtsantritte in dieser Richtung kein festes Programm hatte, was auch aus einer Äusserung des damaligen Ministers für Verkehrswesen und öffentliche Arbeiten Grafen Emerich Mikó hervorgeht, wonach die Regierung sich an keines der Eisenbahnsysteme klammere, sondern in möglichst kurzer Zeit möglichst viel Eisenbahnen bauen wolle, und daß, falls sie ein System wählen müßte, dies nur das System der *billigen* Eisenbahnen wäre. Übrigens gab es bei Wiederherstellung der Verfassung — wie wir bereits gesehen haben — bei uns nur Privatbahnen, welche zum größten Teil eine Zinsengarantie genossen. In der absolutistischen Ära hat wohl auch der Staat den Bau von Eisenbahnen begonnen, hat aber denselben gewöhnlich einer bereis bestehenden oder inzwischen gebildeten Privateisenbahngesellschaft übergeben. Dies wurde anfangs auch in der neuen konstitutionellen Ära fortgesetzt, doch begann schon mit der Ablösung der Ung. Nordbahn der Staatsbahnbetrieb, dessen Weiterentwicklung die Regierung später in ihr Programm aufnahm.

So beschloß sie den Ausbau der Eisenbahnen Hatvan—Miskolcz, Salgótarján—Zólyom—Ruttka, Zólyom—Beszterczebánya, Miskolcz—Bánréve, Füzesabony—Eger und Hatvan—Szolnok. Zur selben Zeit nahm die Regierung im Interesse einer Eisenbahnverbindung mit dem Hafen Fiume den Bau der Linien Zákány—Agram und Károlyváros—Fiume als Staatsbahnen in Aussicht.

Schon im G.-A. XIII: 1867 erhielt die Regierung die Ermächtigung zur Aufnahme eines Anlehens bis zur Höhe von 150 Millionen Franken zum Bau von Eisenbahnen und Kanälen, und um den Anregungen eine Richtung zu geben, publizierte die Regierung auf Beschluß des Reichstages noch im Jahre 1867 den Plan des ungarischen Eisenbahnnetzes, welcher nicht weniger als 25 Linien enthielt. Die Konzessionierung der neuen Eisenbahnen erfolgte aber ganz unabhängig von diesem Plane.

Im Jahre 1868 wurden mit Zinsengarantie die bereits erwähnte Alföld—Fiumaner Eisenbahn konzessioniert, ferner die ungarische Nordostbahn und

Der Ostbahnhof.
Im Vordergrunde das Monument des „Eisenministers“ G. v. Baross.

Eine Partie der Zahnradbahn Erdőköz-Tiszolcz.

die ungarische Ostbahn; die letzteren waren bestimmt von den Endpunkten der Tiszavidéki Eisenbahn ausgehend, die nordöstlichen Teile des Landes und Siebenbürgen in das bereits vorhandene Eisenbahnnetz einzuschalten. Ebenso stammen die Gesetze, welche den Ausbau der oben erwähnten Staatsbahnlinien anordnen, aus dem Jahre 1868.

Auch in den folgenden drei Jahren (1869—1871) wurden zahlreiche Gesetze über Eisenbahnkonzessionierungen geschaffen. Die wichtigste war die ungarische Westbahn, welche die Landesteile am rechten Donauufer in ostwestlicher Richtung durchschneidet, Székesfehérvár mit Graz verbindet und auf diese Weise einen neuen Anschluß an das österreichische Eisenbahnnetz herstellt. Ähnliche Verbindungen schufen in den nördlichen Teilen des Landes die ungarisch-galizische Eisenbahn und die Linie Eperjes—Tarnow, ferner die Kassa—Oderberger Bahn, welche wohl in den konstitutionellen Ära erbaut wurde, jedoch schon vor Eintritt derselben konzessioniert war. In demselben dreijährigen Zyklus wurden noch die sogenannte Donau—Draubahn, die Vágtalbahn und die Győr—Sopron—Ebenfurter Bahn konzessioniert.

Die erstgenannte Bahn durchschneidet, wie die ungarische Westbahn, nur südlich von derselben, die Länderteile am rechten Donauufer von Bátaszék bis Zákány, wo sie Anschluß an die Südbahn findet und bildete einen ergänzenden Teil der Alföld—Fiumaner Eisenbahn. Schon damals wurde die Überbrückung der Donau zwischen Bátaszék und Baja und die Fortsetzung der Donau—Draubahn in östlicher Richtung geplant; diese Verbindung kam jedoch erst 30 Jahre später zustande.

Die Vágtalbahn, welche, wie bereits erwähnt, die Pferdebahn Pozsony—Nagyszombat in sich aufnahm, verbindet Pozsony mit Zsolna und verschaffte so den westlichen Landesteilen über die Linie Zsolna—Oderberg der Kassa—Oderberger Bahn eine von den österreichischen Eisenbahnen unabhängige Verbindung mit den preußischen Eisenbahnen.

Die Győr—Sopron—Ebenfurter Bahn, welche einerseits mit ihrer Linie Győr—Sopron die Linien der damaligen österreichischen Staatsbahn mit den Linien der Südbahn verband, andrerseits auch eine Verbindung mit den österreichischen Eisenbahnen herstellte, ist den bisher erwähnten Eisenbahnen gegenüber von untergeordneterer Bedeutung und wird hier nur darum besonders erwähnt, weil sie zu den wenigen ungarischen Eisenbahnen gehört, welche bis heute ihren Charakter als Privatbahn behalten haben.

In den folgenden drei Jahren, d. h. 1873, 1874 und 1875 wurde nur eine wichtigere Eisenbahn konzessioniert und zwar im Jahre 1874 die Linie Temesvár—Orsova der österreichischen Staatsbahngesellschaft, mit deren Ausbau die ungarischen Linien einen neuen Anschluß an die rumänischen Eisenbahnen erhielten.

Mit diesen Linien waren, ausgenommen die später erbauten Linien Budapest—Újszőny, Budapest—Pécs und Budapest—Zimony, die wichtigsten Hauptlinien Ungarns konzessioniert, beziehungsweise zum größten Teil erbaut und dem Verkehr übergeben. Am Ende des Jahres 1866 betrug die Länge der in Betrieb sich befindlichen ungarischen Eisenbahnlinien 2160 *km*, neun, resp. acht Jahre später, denn im Jahre 1875 wurde keine neue Linie eröffnet, bereits 6422 *km*, in 8 Jahren wurden also 4262 *km* oder durchschnittlich 533 *km* pro Jahr dem Verkehr übergeben.

So rosig die Verhältnisse der ungarischen Eisenbahnen am Anfang dieser zweiten Periode waren, ebenso schwierig waren sie, von einigen Ausnahmen abgesehen, am Ende derselben. Es zeigte sich immer mehr, dass die erbauten Linien

zur Befriedigung der Verkehrsansprüche des Landes bei weitem nicht geeignet waren und ihrer Bestimmung nur dann entsprechen könnten, wenn auch die übrigen Verkehrsmittel gehörig entwickelt würden. Darum wies der Reichstag schon im Jahre 1871 die Regierung an, einen Gesetzentwurf über die staatlichen Landstraßen vorzulegen, was die Regierung nach zwei Jahren auch tat, sich dabei aber ganz richtig nicht auf die Landstraßen beschränkte, sondern das detaillierte Netz aller von Seiten des Staates zu schaffenden und zu verwaltenden Eisenbahnen, Land- und Wasserstraßen ausarbeitete. Das Prinzip dieses Entwurfes war, auf Staatskosten oder mit staatlicher Subvention alle jene Verkehrsmittel zu schaffen und zu erhalten, welche zur Vermittlung des internationalen Verkehrs berufen, zur Verbindung der voneinander entfernten, mit ihren Produkten und Industrieartikeln aufeinander angewiesenen Gegenden bestimmt oder endlich aus strategischen Rücksichten notwendig waren.

Zur Zeit der Publizierung dieses Entwurfes hatten sich jedoch die finanziellen Verhältnisse sowohl des Staates, als der meisten Privatbahnen bereits derart verschlimmert, daß von dem ganzen Entwurfe weiterhin gar nicht die Rede war. Die meisten Privatbahnen hatten mit den größten Schwierigkeiten zu kämpfen, wodurch dem Staate nicht nur wegen der Zinsengarantie, sondern auch aus anderen Gründen die schwersten Lasten zufielen. Die Unerträglichkeit des Zustandes wurde noch durch die Kreditkrise vom Jahre 1873 verschärft, welche in der Privatwirtschaft unersetzliche Verwüstungen anrichtete, ja auch den Staatshaushalt in seinen Grundlagen erschütterte. Es mußte also für die Ordnung der Finanzen der garantierten Eisenbahnen gesorgt werden, damit durch deren zerrüttete Verhältnisse der Staatskredit nicht noch weiter geschädigt werde. Diese Sanierung benützte die Regierung, um die verkehrpolitische Haltung der die Zinsengarantie in Anspruch nehmenden Eisenbahnen den volkswirtschaftlichen Interessen des Staates gefügig zu machen.

Es stellte sich nämlich immer deutlicher heraus, daß bei dem Privatbahnsystem die volkswirtschaftlichen Interessen des Landes nicht nur nicht in gehörigem Maße zu befriedigen sind, sondern daß die verkehrpolitische Haltung einzelner Eisenbahnen mit den volkswirtschaftlichen Interessen des Landes direkt im Widerspruch steht. Der Kampf, welcher auf diesem Gebiete zwischen der Regierung und einzelnen Eisenbahnen entbrannte, wie auch die zerrüttete Finanzlage der Privatbahnen, welche sowohl im Interesse der Eisenbahnen, als auch des Staatshaushaltes einer gründlichen Sanierung bedurften, führte zu der Überzeugung, daß in der Eisenbahnpolitik ein befriedigendes Ergebnis nur durch den entsprechenden Ausbau des Staatsbahnnetzes und durch die Verstaatlichung

der Privatbahnen zu erreichen ist, wozu den ersten Schritt der Ankauf der Ostbahn bildete. Für den Ankauf dieser Bahn mit dem Vertrage vom 20. Januar 1876 war wohl in erster Linie die Absicht entscheidend, die Ostbahn vor dem finanziellen Zusammenbruch zu retten, trotzdem aber war dies unleugbar der Ausgangspunkt für die Verstaatlichung der übrigen Privatbahnen.

Vier Jahre später, nämlich 1880, wurde die Tiszavidéki Eisenbahn abgelöst, 1884 aber wurden die Donau-Draubahn, die Alföld—Fiumaner und die Erste Siebenbürgische Eisenbahn verstaatlicht.

Um auch die Route nach Fiume unter die unbeschränkte Verfügung des Staates zu bringen, kaufte die Regierung im Jahre 1880 von der Südbahn die Linie Agram—Károlyváros, welche zwischen die Linien Károlyváros—Fiume und Zákány—Agram eingekeilt war und konzessionierte 1881 die 8 Jahre später ebenfalls verstaatlichte Eisenbahn Budapest—Pécs, auf deren Tarifpolitik aber die Regierung sich schon bei der Konzessionierung den nötigen Einfluß sicherte.

Parallel mit der Verstaatlichung schritt auch die organische Ergänzung des Staatsbahnnetzes fort, wovon besonders erwähnenswert der Bau der Linien Budapest—Zimony und Rákos-Újszáß ist. Durch die erwähnte Verstaatlichung der Privatbahnen und den Ausbau neuer Staatsbahnlinien gelangte der ungarische Staat in den Besitz eines so mächtigen Eisenbahnnetzes, daß er den Kampf selbst mit seinem stärksten Gegner, der Österreichischen Staatseisenbahngesellschaft, mit Aussicht auf vollen Erfolg hätte aufnehmen können. Doch auch diese Gesellschaft erkannte die gründliche Änderung der Situation und erklärte sich zum Abschlusse einer Vereinbarung bereit, welche am 8. Juni 1882 in Form eines Staatsvertrages zustande kam. Im Sinne des Artikels III dieses Vertrages überließ die Gesellschaft dem Staate für die 1879 verstaatlichte Vágtallinie die Linie Újszőny—Bruck und, nachdem die Regierung auf Grund des G.-A. XLVI : 1882 die Linie Budapest—Újszőny ausgebaut hatte, stand den Staatsbahnen auch die Exportroute nach dem Westen zur Verfügung.

Mit dem Jahre 1884 trat in der Verstaatlichung von Privatbahnen eine Pause ein; die Fortsetzung folgte erst 1888 unter dem Minister Baross, der die Ungarische Westbahn, die Ung.-Galizische Eisenbahn, die Budapest-Pécser, die Ung. Nordostbahn, die Arad-Temesvárer Eisenbahn und schließlich auch die ungarischen Linien der Österreichisch-Ungarischen Staatseisenbahngesellschaft verstaatlichte.

In dem Zeitraume 1876—1891, welcher die Periode der Verstaatlichung genannt werden kann, stieg die Länge der ungarischen Linien von 6422 *km* auf 11.960 *km*, d. h. um 5538 *km*, so daß der durchschnittliche Zuwachs pro Jahr 139 *km* betrug. Von dem im Jahre 1876 im Betrieb befindlichen 6704 *km* gehörten nur 1071 dem Staate, 5633 *km* waren Privatbahnen, dagegen

entfielen im Jahre 1891 von 11.964 *km* des Bahnnetzes bereits 7369 *km* auf die Staatsbahnen und nur 2180 *km* waren den Privatbahnen geblieben, jene 2415 *km* Privatbahnlinien nicht gerechnet, welche von den ungarischen Staatsbahnen verwaltet wurden.

Der größte Teil der letztgenannten Bahnen entstand auf Grund des G.-A. XXXI: 1880. Nach dem Ausbau der Hauptlinien kam nämlich die Reihe an solche Linien, deren Aufgabe es war, die Hauptlinien zu ergänzen und zu alimentieren und einzelne, von den Hauptlinien abseits liegende Gegenden in den Eisenbahnverkehr einzubeziehen. Da aber bei Eisenbahnen mit einer derartigen lokalen Bedeutung auf ein größeres Erträgnis nicht zu rechnen war, mußte zur Förderung solcher Bahnbauten auch für besondere Rechtsnormen gesorgt werden, welche ihr Zustandekommen bei billigen und entsprechenden Erleichterungen seitens des Staates ermöglichten.

Diese wichtige Kategorie der Bahnen niederer Ordnung behandelt der zitierte Gesetzartikel über die *Vizinalbahnen;* §. 1 dieses Gesetzes sagt, daß die Vizinalbahnen den Hauptzweck haben, die Verkehrs- und wirtschaftlichen Ansprüche der betreffenden Gegend zu befriedigen. Dieses Gesetz hat die an denselben geknüpften Erwartungen im vollen Maße erfüllt, indem auf Grund der im Gesetze gewährleisteten Begünstigungen Vizinalbahnen in großer Anzahl entstanden sind. Die fortschreitende Entwicklung des volkswirtschaftlichen Lebens zeitigte aber die Notwendigkeit, auch die Kommunikationsverhältnisse regelnden Rechtsnormen von Zeit zu Zeit mit den Erfordernissen des volkswirtschaftlichen Lebens in Einklang zu bringen. Hierin konnte auch der G.-A. XXXI: 1880 keine Ausnahme machen und er wurde acht Jahre, nachdem er ins Leben getreten war, mit G.-A. IV: 1888 auf novellarischem Wege modifiziert.

Bei Schaffung des letztgenannten Gesetzes tauchte die Frage auf, ob es nicht zweckmäßig wäre, die Angelegenheiten der Vizinalbahnen auf einer anderen Basis zu regeln. Die Tatsache jedoch, daß unter der Wirkung des G.-A. XXXI: 1880 Vizinalbahnen mit mehr als 2000 *km* Länge entstanden, rechtfertigte glänzend die Richtigkeit der Prinzipien dieses Gesetzes, welche den heimischen Verhältnissen vollkommen entsprechen. Darum berührte auch der G.-A. IV: 1888 die Prinzipien nicht, sondern änderte und ergänzte nur einige Verfügungen des Gesetzes.

Das im Jahre 1888 noch 2200 *km* umfassende Vizinalbahnnetz erreichte bis zum Jahre 1896 bereits eine Länge von 6314 *km*. Trotz dieser rapiden Entwicklung zeigten sich doch bei der Konzessionierung und Finanzierung von Vizinalbahnen gewisse Auswüchse, zu deren Verhinderung die Gesetze von 1880 und 1888 keinerlei Handhabe boten. Darum kündigte der damalige Handelsminister dem Parlamente die Revision dieser Gesetze an, doch weder der damals ausgearbeitete Entwurf, noch der vom Jahre 1908 gelangte zur verfassungsmäßigen Verhandlung, so daß die G.-A. XXXI: 1880 und IV: 1888, trotzdem ihre Revision ständig auf der Tagesordnung gehalten wird und von jeder Regierung tatsächlich in ihr Programm aufgenommen wurde, bis auf den heutigen Tag unverändert in Geltung sind.

Der überwiegende Teil der unter der Wirkung dieser beiden Gesetze

geschaffenen Vizinalbahnen befindet sich in der Verwaltung der K. u. Staatsbahnen und betrug deren Länge im Jahre 1911 9498 *km*, also schon ansehnlich mehr, als die Länge der eigenen Linien der K. U. Staatsbahnen. Diese gewaltige Entwicklung der Vizinalbahnen ist zweifellos jenen Verfügungen der gegenwärtig in Kraft befindlichen Gesetze zuzuschreiben, welche sich auf die staatliche Unterstützung, auf die Modalitäten der Kapitalsbeschaffung und auf die Begünstigungen seitens der Staatsbahnen beziehen. Indem nämlich die Staatsbahnen gegen ein gewisses Perzent der Bruttoeinnahmen das Geschäftsbetriebs-Risiko übernehmen, sieht die Privatunternehmung die Fruktifizierung des von ihr investierten Kapitals gesichert, was gewiß wesentlich dazu beigetragen hat, daß das ausländische Kapital sich in so großem Maße an der Gründung ungarischer Vizinalbahnen beteiligte.

Der den G.-A. XXXI : 1880 modifizierende G.-A. IV : 1888 war ein Werk des Ministers Gabriel v. Baross. An seinen Namen knüpft sich weiterhin unter anderem die Umwandlung des die oberste Aufsichtsbehörde der Eisenbahnen bildenden Ministeriums für Verkehrswesen und öffentliche Arbeit in das Handelsministerium (1889), wovon schon früher die Rede war, ferner die Neugestaltung der Eisenbahntarife.

Für das wirtschaftliche, kulturelle und soziale Leben Ungarns war der von Baross eingeführte Zonentarif epochemachend. Der auf den ungarischen Staatsbahnen 1889 eingeführte neue Personentarif lenkte auch in hohem Maasse die Aufmerksamkeit des Auslandes auf Ungarn und unter der Wirkung des Zonentarifes konnten sich auch die ausländischen Bahnen einer Herabsetzung ihrer Personentarife nicht mehr verschließen.

Der Ausgangspunkt des Zonentarifs war der Gedanke, daß, während die tatsächlich notwendigen Reisen auf mittlere Entfernungen auch bei mäßig herabgesetzten Einheitspreisen gemacht werden, hier also die größere Verminderung der Fahrpreise nicht motiviert ist, der Nachbar- und Fernverkehr eine wesentliche Herabsetzung der Fahrpreise erfordert, einerseits, um der Umgebung das Erreichen der größeren Orte, das bisher nur zu Fuß oder zu Wagen, das heißt mit großer Zeit- und Geldverschwendung möglich war, zu erleichtern, andrerseits aber, um die Peripherien mit dem Herzen des Landes, der Hauptstadt, in Kontakt zu bringen und ihren Besuch zu fördern.

Baross hat sich in seinen Erwartungen nicht getäuscht. Der Personenverkehr nahm nach der Einführung des Zonentarifes riesige Dimensionen an. Während nämlich im Jahre 1888 auf den Staatsbahnen insgesammt 5·3 Millionen Personen befördert wurden, betrug die Zahl der Reisenden im Jahre 1890 18.5 Millionen, im Jahre 1911 aber 71.9 Millionen. Doch auch finanziell bewährte sich die Reform, denn im ersten Jahre des Zonenverkehrs war die Einnahme der Staatsbahnen aus der Personenbeförderung 21.8 Millionen Kronen, im Jahre 1911 stieg sie auf 108·7 Millionen Kronen, während die entsprechende Einnahme der Staatsbahnen im Jahre 1888 nur 16·4 Millionen Kronen ausmachte.

Der Erfolg des Zonentarifs war in jeder Beziehung ein vollständiger; der Nachbarverkehr wuchs ins Ungeahnte, sehr ansehnlich nahm aber auch der Fernverkehr zu. Auch das Werk des großen Baross war jedoch, wie jede Schöpfung des Menschen, nicht frei von Fehlern und Mängeln, deren

Sanierung seinen Nachfolgern zu schaffen gab. Einerseits haben die im Laufe der Zeit daran vorgenommenen Änderungen den Zonentarif seines ursprünglichen Charakters entkleidet, andrerseits aber hat er sich auch inmitten der Umwälzung der Verhältnisse überlebt, so daß er von der Regierung im Jahre 1912 außer Kraft gesetzt und durch einen, auf dem kilometrischen System beruhenden Personentarif ersetzt wurde.

Der Bau neuer Bahnen wurde auch nach Abschluß der Verstaatlichungen noch großzügig fortgesetzt, so daß das ungarische Eisenbahnnetz sich in zwanzig Jahren beinahe verdoppelt hat. Die Eisenbahnlinien erreichten am Ende des Jahres 1911 die Länge von 20988 *km*, wovon 8123 *km* dem Staate und 12.865 *km* den Privatgesellschaften gehörten. Von diesen 12.865 *km* waren nur 1322 *km* Hauptbahnen, dagegen 11.543 *km* Vizinalbahnen. Außer den Hauptbahnlinien von 1322 *km* befanden sich nur 2045 *km* Vizinalbahnlinien in Privatverwaltung, 9498 *km* Bahnen dieser Kategorie wurden hingegen von den Staatsbahnen verwaltet; so beträgt die Länge der von den Staatsbahnen in Betrieb gehaltenen Linien 17.621, gegenüber den 3361 *km* in Privatverwaltung.

Mithin sind in den Jahren 1892—1911 die eigenen Linien der Staatsbahnen von 7370 auf 8123 *km* gestiegen, also im ganzen um 753 *km*. Die Länge der in der Verwaltung der Staatsbahnen stehenden Vizinalbahnen erweiterte sich dagegen in demselben Zeitraume von 2415 *km* auf 9498 *km* d. h. um 7083 *km*. Die Länge der in Privatverwaltung befindlichen Privatbahnen stieg in den Jahren 1892—1911 ebenfalls von 2180 *km* auf 3367 *km* was eine Zunahme von 1187 *km* bedeutet, welche auch nur den Vizinalbahnen zukommt, so daß die Linien der Vizinalbahnen sich in den genannten zwanzig Jahren auf das vierfache vergrößert haben.

Zur Ergänzung dieses Bildes sei erwähnt, daß am Ende des Jahres 1911 von den 20.988 *km* des ungarischen Gesamtnetzes 19.676 *km* eingeleisig und 1312 *km* d. h. 6.22% doppelgeleisig waren. Zur selben Zeit waren im Besitze der ungarischen Eisenbahnen 4063 Lokomotiven, 8724 Personenwagen, 95.736 verschiedene Güterwagen und 278 Postwagen. Mit diesem Wagenpark beförderten sie 1911: 153.8 Millionen Reisende und 78.7 Millionen Tonnen Güter; die Einnahmen aus dem Personenverkehr beliefen sich auf 135.6 Millionen *K*, aus dem Gütertransport 367.4 Millionen, sämtliche Einnahmen 526.6 Millionen Kronen; die Geschäftsausgaben betrugen 331·6 Millionen Kronen, so daß der Überschuß 195 Millionen Kronen ausmachte. Das Investitionskapital sämtlicher ungarischen Bahnen betrug 4.442.3 Millionen Kronen, wovon auf die K. Ungarischen Staatsbahnen 2.885.3 Millionen Kronen entfielen.

Die Eisenbahnen verfügten im Jahre 1911 über 136.334 Angestellte, deren Bezüge sich auf 194.6 Millionen Kronen beliefen. Die Rechte und Pflichten der Angestellten sind in dem Gesetz-Artikel XLIX: 1907 resp. auf Grund der Ermächtigung dieses Gesetzes von der Regierung herausgegebenen Dienstpragmatik festgestellt, deren Wirkungskraft sich auf sämtliche Eisenbahnen mit Maschinenbetrieb erstreckt. Auch die Bezüge der Angestellten sind in einem Gesetz geregelt, nämlich im G.-A. L: 1907, dessen Bestimmungen sich jedoch nur auf die ständigen Bezüge der mit Jahresgehalt angestellten Organe der K. Ung. Staatsbahnen beziehen. Die Schaffung eines Gesetzes mit einer auf alle ungarischen Bahnen sich erstreckender Wirkungskraft, wie z. B. das über die Dienstpragmatik, war auf diesem Gebiete nicht möglich, weil es die Autonomie der Privatbahnen berührt hätte. Es war aber nicht einmal möglich die Wirkungskraft des Gesetzes auf sämtliche Angestellte der K. Ung. Staatsbahnen auszudehnen, denn die Bezüge der nicht mit Jahresgehalt Angestellten (Monatsgage, Diurnum, Taglohn und sonstiger Arbeitslohn), sowie die Nebenbezüge sämtlicher Angestellten, welche sich den Verhältnissen gemäß ändern, können im Wege der Gesetzgebung nicht zweckmäßig geregelt werden.

Das zitierte Gesetz faßt die Staatsbahnangestellten mit Jahresgehalt in zwei Gruppen: die Beamten und die gesamten sonstigen Angestellten.

Die Beamten sind in neun Gehaltsklassen eingeteilt. Jede der sechs unteren Gehaltsklassen hat drei Gehaltsstufen, die dritte Gehaltsklasse hat zwei, während die zweite (wohin die Direktoren) und die erste (wohin der Direktionspräsident eingereiht sind), nur je eine Stufe haben.

Im Sinne des Gesetzes kann zum Beamten einer ungarischen Bahn nur derjenige ernannt werden, der eine Mittelschule und den einjährigen Eisenbahnkurs erfolgreich absolviert hat, ferner die Absolventen der Universität oder der Technik. Kandidaten mit Mittelschulbildung werden in die dritte Stufe der IX. (1600 *K* jährlich), solche mit Hochschulbildung in die dritte Stufe der VIII. Gehaltsklasse (2300 Kronen jährlich) ernannt. Das Avancement geschieht bis zur VII. Gehaltsklasse, für Beamte mit Hochschulbildung bis zur VI. Gehaltsklasse (inklusive) aus den einzelnen Stufen der Gehaltsklassen nach Ablauf der gesetzlichen Wartezeit automatisch; die Wartezeit kann bei außertourlichen Beförderungen auf die Hälfte der gesetzlich vorgeschriebenen Frist reduziert werden. Die Wartezeit ist in der IX. Gehaltsklasse mit zwei Jahren, in der VIII. und VII. mit drei Jahren und in der VI. für Beamte mit Hochschulbildung ebenfalls mit drei, für die mit Mittelschulbildung aber mit vier Jahren fixiert.

Die übrigen Angestellten teilt das Gesetz nach dem sogenannten preußischen System der Natur des Dienstes entsprechend in Dienstbranchen, beziehungsweise nach dem Arbeitskreis in kleinere Gruppen ein, d. h. das Personal gleicher Kategorie und gleicher Bedeutung genießt, in einzelne besondere Gruppen gegliedert, innerhalb dieser Gruppen und deren Gehaltsstufen die gleiche Bezahlung und Beförderung.

Die Angelegenheiten der K. Ung. Staatsbahnen werden in höchster Instanz von dem kön. ung. Handelsminister und der Direktion erledigt, an deren Spitze der Präsident steht. Die Direktion ist in sechs Hauptsektionen geteilt, deren jede von einem Direktor geleitet wird; der Direktion sind derzeit 12, vom Jahre 1914 13 Betriebsleitungen untergeordnet, deren Aufgabe es ist, den eigentlichen Eisenbahnbetrieb zu versehen.

Hiemit haben wir versucht. die wichtigsten Daten über die Eisenbahnen Ungarns mitzuteilen, wobei wir bestrebt waren, ein Bild der Entwicklung zu entwerfen, welche die ungarischen Bahnen aus einem unscheinbaren Keim zu einem so mächtigen volkswirtschaftlichen Faktor des Landes gemacht hat. Die ungarischen Bahnen bilden heute nicht nur einen der wichtigsten Teile des Staatsvermögens, sondern sind gleichzeitig der wichtigste Faktor im materiellen, kulturellen und sozialen Fortschritte des Landes.

Die Schiffahrt in Ungarn.

Von

Dr Zoltán Kohányi,

kön. ung. Oberinspektor für Seeschiffahrt, zugeteilt dem Königl. Ung. Handelsministerium, k. und k. Linienschiffsleutnant d. Res.

Sollte meinen, daß in Ungarns reichgegliedertem Flußsystem die Schiffahrt sich ebenso entwickelt haben müßte, wie dies in Deutschland oder in Frankreich der Fall ist. Abgesehen jedoch von dem Umstande, daß Ungarns Handel und Industrie bei weitem nicht so ausgebildet sind, wie die der genannten Länder, muß berücksichtigt werden, daß das Stromsystem der Donau, dem die Flüsse Ungarns fast durchwegs angehören, zum Schwarzen Meere gehört, während ein bedeutender Teil des ungarischen Handelsverkehrs seinen Weg durch das Adriatische Meer nimmt, das mit dem Flußnetze der Donau in gar keinem Zusammenhange steht. Während daher die meisten keine rasche Beförderung erfordernden Massenprodukte in Deutschland und Frankreich den Flüssen folgen und sodann direkt von Flußfahrzeugen auf Seeschiffe umgeladen werden können, und umgekehrt, sind wir in Ungarn nicht in der Lage, unseren einzigen Seehafen mit Flußschiffen zu erreichen, sondern sind auf die Vermittlung der bedeutend teuereren Eisenbahnen angewiesen.

Dieser ungünstige Umstand hat zur Folge, daß zwischen Fluß- und Seeschiffahrt in Ungarn nicht jener Zusammenhang besteht, dem meiner Ansicht nach in Deutschland und Frankreich die Flußschiffahrt in hohem Maße ihre Entwicklung und Bedeutung verdankt, ein Umstand, dem wir — wie im Verlaufe dieser Studie beleuchtet werden soll — nur sehr wenig abzuhelfen vermögen.

Ich kann auch aus demselben Grunde bei der Besprechung unserer Schiffahrtsverhältnisse Fluß- und Seeschiffahrt getrennt behandeln und werde im Zusammenhange damit hier wie dort kurz skizzieren, welche Schiffahrtspolitik wir zu verfolgen haben und welche Resultate im Laufe der Jahre bereits erzielt worden sind.

I. Die Flußschiffahrt in Ungarn.

Die Flußschiffahrt mit Dampfern begann in Ungarn im Jahre 1825 zwischen Wien und Budapest, erstreckte sich im Jahre 1831 bis Zimony und entwickelte sich dann langsam auf der ganzen Donau und ihren Nebenflüssen. Ohne ausgedehnte Regulierungsarbeiten war jedoch auf eine hochentwickelte Schiffahrt überhaupt nicht zu rechnen. Obwohl diese Arbeiten anfänglich vorwiegend behufs Verhinderung der häufigen Überschwemmungen durchgeführt wurden, dienten sie doch gleichzeitig dazu, Teile der Donau und ihrer Nebenflüsse, die früher gar nicht oder nur mit Flößen und Ruderbooten befahren werden konnten, für Dampfer schiffbar zu machen. Ohne auf alle diese Arbeiten und deren Kosten näher einzugehen, erwähne ich nur, daß die ungarische Regierung nach Wiederherstellung der Verfassung in den Jahren 1867—1908 für Flußregulierungen im ganzen 274 Millionen Kronen verausgabte, und daß im Jahre 1908 die Gesetzgebung zwecks weiterer Regulierung der Donau und ihrer Nebenflüsse weitere 191 Millionen Kronen bewilligte. Wenn ich noch die bestehenden Kanäle, den Franzens- und den Franz Josefs-Kanal erwähne und hinzufüge, daß die Projekte zweier weiterer Schiffahrtskanäle, u. zw. eines solchen zwischen Budapest und Csongrád, der *die Donau mit der Teiß*, und eines andern zwischen Vukovár und Samac, der die *Donau mit der Save* verbinden soll, bereits vollkommen ausgearbeitet sind, glaube ich genügend beleuchtet zu haben, wie intensiv wir bestrebt sind, durch Verbesserung unserer natürlichen und durch Schaffung künstlicher Wasserstraßen die Bedingungen für die Entwicklung unserer Flußschiffahrt günstiger zu gestalten.

*

Besondere Erwähnung verdienen die Regulierungsarbeiten an der unteren Donau zwischen Ómoldova und Turn-Severin. Sie wurden vom Berliner Kongreß im Jahre 1878 beschlossen, der gleichzeitig gestattete, zur teilweisen Deckung des Kostenaufwandes auf der ganzen regulierten Strecke eine Peagegebühr von etwa 2 Hellern per Tonnenkilometer zu erheben. Die ganze Länge des regulierten gebührenpflichtigen Kasanpasses und Eisernen Tores beträgt 130 Kilometer. Die Arbeiten wurden vom ungarischen Staate im Jahre 1890 begonnen und 1898 vollendet, nachdem der Eiserne Tor-Kanal schon 1896 eröffnet und dem Verkehre übergeben worden war. Die Gesamtkosten, welche ausschließlich von der ungarischen Regierung bestritten wurden, betrugen 45 Millionen Kronen.

Vor der Regulierung war der Verkehr auf den Katarakten in erster Linie vom Wasserstande abhängig. Bei niedrigem

Wasserstande, wo Schleppkähne überhaupt nicht, oder nur solche mit ganz seichtem Tiefgang remorkiert werden konnten, mußten die beladenen Schiffe in Turn-Severin einen günstigen Wasserstand abwarten. Wenn sich ein solcher endlich einstellte, eilten alle disponiblen Remorköre nach Turn-Severin, um die wartenden Lastschiffe möglichst rasch über den Eisernen Tor-Katarakt aufwärts zu remorkieren. Natürlich konnten unter solchen Umständen weder Kähne noch Dampfschiffe gehörig ausgenützt werden, was den Transport wesentlich verteuerte. Vor der Regulierung galt ein Schlepper für voll ausgenützt, wenn er die Fahrt von Galatz nach Regensburg und zurück zweimal jährlich absolvierte: jetzt leistet er dasselbe 5—6-mal im Jahre.

Noch schwieriger war die Abwicklung des Personenverkehrs. Große Passagierdampfer mit 1.4 *m* Tiefgang konnten die ganze Strecke nur bei sehr günstigem Wasserstande passieren, wenn der Pegel in Orsova 2.70 *m* zeigte; bei seichterem Wasserstande wurden die Passagiere per Achse befördert. Heute können die großen Passagierdampfer auf der Strecke unterhalb Orsovas fast in der ganzen Schiffahrtsperiode bei jedwedem Wasserstande verkehren, denn ein Wasserstand von weniger als 0.40 *m* kommt während der Schiffahrtsperiode überaus selten vor, und oberhalb Orsovas muß man nur bei einem Wasserstande von unter + 0.90 *m* für seichtgehende Umsteigfahrzeuge sorgen. Das Leichtern der Schleppkähne, das früher an der Tagesordnung war und den Transport wesentlich verteuerte, ist jetzt sehr selten und beschränkt sich dann auf eine geringe Verminderung der Last, weil zur Zeit, wo auf der Kataraktenstrecke nur ganz seichtgehende Schiffe verkehren können, die vollbeladenen Schleppkähne auch über die Furten der unteren und mittleren Donau nicht wegkämen.

*

Die beigefügte Tabelle I gibt Aufschluß über den Stand der schiffbaren Wasserstraßen Ungarns zu Ende des Jahres 1911. Wie daraus ersichtlich, betrug zu dieser Zeit die Länge der für Dampfer schiffbaren Wasserstraßen in Ungarn — die künstlichen Schiffahrtskanäle und den Plattensee der Länge nach eingerechnet — 3.502.7 Kilometer, wovon 1.001.2 Kilometer auf die Donau entfallen, während die Länge der überhaupt (von Flößen und Ruderbooten) benutzbaren Wasserstraßen 6011.4 Kilometer betrug. Nach Beendigung der im Jahre 1908 beschlossenen Regulierungsarbeiten wird die Länge der für Dampfer schiffbaren Wasserstraßen — den projektierten Donau-Teiß- und Donau—Save-Kanal, deren Länge 140, beziehungsweise 60 Kilometer betragen soll, nicht miteingerechnet — 4.500 Kilometer betragen.

Neben der Regulierung der Flüsse und dem Bau von Schiffahrtskanälen sind für die Schiffahrt entsprechend eingerichtete *Häfen* notwendig, wo die Waren von den Flußtransportmitteln auf die Eisenbahnen und umgekehrt ohne Zeitverlust und mit möglichst geringen Kosten umgeladen werden können und die auch für die Einlagerung der Waren mit allen erforderlichen Mitteln versehen sind. Besonders in *Pozsony* und *Komárom* sind diesbezügliche Maßnahmen in Angiff genommen worden, während in *Orsova* der vollständig neue und nach modernen Anforderungen eingerichtete Umschlagplatz vor einigen Jahren vollendet worden ist.

In *Budapest* sind sowohl die Kais für die Lokalschiffahrt wie die für den Umschlagverkehr viel zu eng begrenzt; ihre Länge beträgt rund 11.360 *m*, wovon auf das linke Ufer 7170 *m*, auf das rechte 4190 *m* entfallen. An diesen Kais befinden sich die von den Schiffahrtsgesellschaften gepachteten Plätze, die sogenannten Freihäfen, die städtischen Entrepots und der Elevator, ferner der dem Umschlagverkehr dienende Budapester Donauufer-Lastenbahnhof.

Die Enge der Budapester Kais wird zum großen Teile durch den Umstand verursacht, daß die beiden Ufer der Donau nicht gleichmäßig in Anspruch genommen werden. Das kommerzielle Leben der Hauptstadt wickelt sich fast ausschließlich in dem Stadtteile am linken Donauufer ab, und daher werden die linksseitigen Kais unvergleichlich stärker benützt als die am rechten Ufer, was keine Verfügung zu ändern vermag. So erwiesen sich denn besonders die auf dem linken Ufer befindlichen Kais, Landungsplätze, Magazine, etc. als ungenügend; hier sind Warenstauungen überaus häufig, wodurch sowohl die Schiffahrt wie auch der Handel sehr geschädigt wird. Diesem längst empfundenen Mangel wünschte die Regierung abzuhelfen, indem sie mit Rücksicht auf die gegenwärtigen und zu erwartenden Bedürfnisse einen großangelegten Plan für die Schaffung eines Budapester Handelshafens entwarf, dessen Kosten sich auf nahezu 100 Millionen Kronen belaufen würden.

Die finanzielle Lage des Landes wird es indes kaum gestatten, in absehbarer Zeit hiefür eine so große Summe aufzuwenden. Doch ist die Lösung der Frage durch die Überfüllung der Kais und die fast unüberwindlichen Schwierigkeiten, welche sich der glatten Abwicklung des Umschlagverkehrs entgegenstellen, zu einer dringenden Notwendigkeit geworden; betrug doch der Schiffsverkehr Budapests im Jahre 1911 über 25 Millionen Meterzentner und seine Steigerung in den letzten zehn Jahren rund 60%!

Diesem brennenden Übelstande soll der neueste, bereits fertig vorliegende Plan des Handelsministeriums abhelfen, wonach der Handelshafen, wenn auch in bescheidenerem Rahmen als ursprünglich projektiert, so doch mit der Möglichkeit

weiterer Ausgestaltung mit circa 7.5 Millionen Kronen Kosten verwirklicht werden kann. In Verbindung mit der im Zuge befindlichen Regulierung und Schiffbarmachung des unterhalb Budapests befindlichen Soroksárer Donauarmes würde nach diesem Plane die Erbauung des Handelshafens mit 3 *km* Kais, 6 Magazinen, 3 Krahnen und 3 Getreideelevatoren sichergestellt werden, der Handelshafen eine Geleiseverbindung mit dem Budapester Donauufer-Lastenbahnhof erhalten und so die Abwicklung des Umschlagverkehrs von den großen Schwierigkeiten befreit werden, die sich ihr jetzt entgegenstellen.

*

Ich gehe nun zur Besprechung der *Schiffahrtspolitik* über, die wir bisher zur Ausnützung unserer Wasserstraßen verfolgten und weiter verfolgen müssen.

Zur Bewältigung des ungarischen, beziehungsweise österreichischen Warenverkehrs werden auf der Donau und ihren Nebenflüssen von zwei österreichischen und einer ungarischen Schiffahrtsgesellschaft systematische Frachtschiffahrten unterhalten. Daneben betreiben auch sogenannte Privatschiffer die Schiffahrt auf dem Gebiete der beiden Staaten, aber ihre Zahl nimmt in den letzten Jahren immer mehr ab, da sie sich bloß mit der Beförderung von Massengütern, nicht aber mit dem Transport von Stückgütern befassen.

Von den beiden österreichischen Schiffahrtsgesellschaften ist die größere die I. k. k. privilegierte Donaudampfschiffahrtsgesellschaft, eine mit dem österreichischen Staate im Vertrags- und Subventionsverhältnisse stehende private Aktiengesellschaft, die für die staatliche Subvention den volkswirtschaftlichen Interessen Österreichs zu dienen berufen ist. Die andere österreichische Schiffahrtsgesellschaft ist die Süddeutsche Donaudampfschiffahrtsgesellschaft, deren Aktien sich im Besitze des österreichischen Ärars befinden, so daß sie eigentlich ein österreichisches staatliches Schiffahrtsunternehmen ist.

Diese Umstände mußte ich erwähnen, um nun auf die Rolle der *ungarischen* Schiffahrtsgesellschaft übergehen zu können.

Ich habe bereits mitgeteilt, daß unser Flußsystem den großen Nachteil hat, einem Meere anzugehören, an dessen Küste wir keinen eigenen Seehafen besitzen und daß wir daher nicht in der Lage sind, unsere Flußschiffahrt für den Warenverkehr unseres eigenen Seehafens — *Fiume*, am Adriatischen Meere — auszunützen. Der projektierte Schiffahrtskanal Vukovár-Samac hat zwar den Zweck, die Schiffahrtstraße bis Sziszek, dem mittels Flußfahrzeugen erreichbaren und Fiume am nächsten gelegenen Eisenbahnknotenpunkte, zu verkürzen, doch ist an eine unmittelbare Verbindung des Flußsystems der Donau mit dem Adriatischen Meere mittels eines Schiffahrtskanales durch

das Karstgebirge, zur Zeit wenigstens, wegen der hohen Herstellungs- und Betriebskosten nicht zu denken. Der Umstand jedoch, daß die Schiffahrt auf der Donau im Sinne des Pariser Vertrages vom Jahre 1856 *frei* ist, macht es uns möglich, mit Hilfe einer entsprechend organisierten Flußschiffahrt sowohl mit dem Zentrum und dem Osten Europas, als auch mit Kleinasien in direkte und unabhängige Handelsbeziehungen zu treten.

Wir verfügen bekanntlich in Ungarn über ein weitentwickeltes Staatseisenbahnnetz, wodurch wir in den Stand gesetzt sind, bis zur Landesgrenze jene Tarife anzuwenden, die uns im Interesse unserer Volkwirtschaft am günstigsten erscheinen. Doch wären wir nicht in der Lage, im Verkehr mit dem Zentrum Europas, namentlich mit Süddeutschland, die unseren Interessen entsprechenden Tarife vorzuschreiben, wenn uns nicht eben die Freiheit der Donau die Möglichkeit böte, bis Regensburg eigene Schiffahrt zu betreiben und diese in den Dienst unserer Volkswirtschaft zu stellen. Ebenso ist es uns dadurch möglich, unabhängig von Rumänien und Bulgarien unsere Schiffahrt bis zum Schwarzen Meere auszudehnen und so dem Handelsverkehr mit Osteuropa und Kleinasien die unseren Interessen entsprechenden Tarife su sichern.

Zu diesem Zwecke gründeten wir im Jahre 1894 die *Königlich Ungarische Fluß- und Seeschiffahrtsaktiengesellschaft*, deren Hauptaufgabe es war, die unabhängige Handelsverbindung auf der Donau mit dem Zentrum Europas, sowie mit dem Schwarzen Meere aufrechtzuerhalten und auf deren Tarifpolitik wir gegen eine entsprechende Staatssubvention unmittelbar Einfluß nehmen können.

Welche Rolle nun diese Gesellschaft zusammen mit den kleineren ungarischen Schiffahrtsgesellschaften in den Jahren 1908—1911 im Handelsverkehre gespielt hat, zeigt die beigefügte Tabelle II. Aus dieser ist ersichtlich, daß die Anzahl der auf den Wasserstraßen Ungarns befahrenen Personenkilometer in den Jahren 1908—1911 von rund 85 Millionen auf rund 94 Millionen, und jene der Tonnenkilometer in derselben Zeit von rund 1165 Millionen auf 1606 Millionen gestiegen ist, und daß auf die ungarischen Gesellschaften von den gesamten Personenkilometern durchschnittlich 46%, von den Tonnenkilometern durchschnittlich 41% entfallen.

Dieser Verkehr wurde von den ungarischen Flußschiffahrtsgesellschaften im Jahre 1911 mit 166 Dampfschiffen, die über 34.632 indizierte Pferdekräfte und 12.716 Tonnen Laderaum verfügten, und 475 eisernen Kähnen mit 205.604 Tonnen Laderaum abgewickelt, wovon 48 Dampfer mit 18.900 indizierten Pferdekräften und 263 Schleppkähne mit 140.967 Tonnen Tragfähigkeit der Kön. Ung. Fluß- und Seeschiffahrtsaktiengesellschaft angehörten. Diese besitzt außerdem in Komárom und

Orsova je eine Schiffsreparaturwerkstätte, während die in Budapest befindliche Schiffswerfte Eigentum der I. k. k. privilegierten Donaudampfschiffahrtsgesellschaft ist.

Die Bedeutung der Donau als freie internationale Wasserstraße im Verkehre mit dem Osten beleuchten folgende Daten:

Es wurden durch das Eiserne Tor befördert:

	In der Bergfahrt	In der Talfahrt
	Meterzentner	
Im Jahre 1904:	2,873.192	811.633
„ „ 1905:	2,140.163	1,022.769
„ „ 1906:	1,656.621	1,410.302
„ „ 1907:	2,215.086	1,542.911
„ „ 1908:	1,021.409	1,856.101
„ „ 1909:	6,537.137	1,986.841
„ „ 1910:	2,773.076	3,043.118
„ „ 1911:	3,631.632	1,945.744

Wie aus diesen Daten ersichtlich, ist der Verkehr, wenn auch im ganzen zunehmend, starken Schwankungen unterworfen, was lediglich auf die Konjunkturen in den beförderten Massengütern zurückzuführen ist.

Am meisten genützt hat die Regulierung des Eisernen Tores unzweifelhaft dem Getreidehandel. Vor der Regulierung war dieser vom Wasserstande abhängig; er konnte die in- und ausländischen Konjunkturen nur dann ausnützen, wenn es der Wasserstand gestattete. Als die Regulierung durchgeführt und dadurch der Transport in beiden Richtungen von Zufälligkeiten unabhängig wurde, eröffnete sich der Spekulation ein weites Gebiet. Es kommt oft vor, daß Getreideschleppe, die abwärts, dem Meere zu gehen, im Falle einer günstigen Konjunktur aufwärts dirigiert werden, und umgekehrt.

Welche Waren im Jahre 1911 hauptsächlich das Eiserne Tor passierten und in welcher Weise die verschiedenen Schiffahrtsgesellschaften an diesen Transporten partizipierten, zeigt die Tabelle III. Aus dieser ergibt sich, daß die ungarischen Gesellschaften im Jahre 1911 bei der Talfahrt 24%, bei der Bergfahrt 21.4% des gesamten Verkehrs abwickelten. Von dem gesamten Warenverkehre (Berg- und Talfahrt) entfielen 20.6% auf die Kön. Ung. Fluß- und Seeschiffahrtsgesellschaft, während diese unmittelbar nach Eröffnung der regulierten Strecke in den Jahren 1900—1902 durchschnittlich 18% davon vermittelte.

Die Bedeutung der Donau als freie internationale Wasserstraße im Verkehre nach dem Westen, speziell nach Deutschland, zeigen folgende Daten:

Es wurden von Ungarn nach Deutschland in den Jahren 1908—1911 befördert:

	1908	1909	1910	1911
		Meterzentner		
Von der I. k. k. priv. D.-D.-G.	442.924	364.795	402.557	321.302
„ „ Süddeutschen D.-G.	144.677	157.900	223.695	76.655
„ „ Kön. Ung. Fluß- u. Seeschiffahrtsgesellschaft	81.869	79.023	93.532	107.337

Aus diesen Daten ist ersichtlich, daß auf die Kön. Ung. Fluß- und Seeschiffahrtsgesellschaft von dem nach Deutschland gerichteten Export im Jahre 1911 bereits rund 26% entfielen.

Der von den unteren Donaustaaten nach Deutschland gerichtete Verkehr verteilte sich wie folgt:

Es wurden in den Jahren 1908—1911 von Rumänien, Bulgarien und Serbien nach Deutschland befördert:

	1908	1909	1910	1911
		Meterzentner		
Von der I. k. k. priv. D.-D.-G.	326.930	592.055	624.304	749.013
„ „ Süddeutschen D.-G.	255.813	166.695	223.290	272.951
„ „ Kön. Ung. Fluß- u. Seeschiffahrtsgesellschaft	96.486	184.465	202.585	354.643

Diese Daten zeigen, daß die ungarische Gesellschaft vom Gesamtverkehr im Jahre 1908 16.5%, im Jahre 1911 hingegen bereits 34.7% abwickelte.

II. Die Seeschiffahrt Ungarns.

Ungarn verfügt nur über eine sehr kurze Seeküste, und an dieser bloß über einen nennenswerten Hafen, *Fiume*, dessen Verkehr mit dem der großen Welthäfen nich zu vergleichen ist. Abseits von den starkbefahrenen Routen des Weltverkehrs, am Fuße des unfruchtbaren, schwach bevölkerten und armen Karstgebirges gelegen, der sogar der natürlichen Entwicklung der Stadt große Hindernisse bereitet, wird Fiume von der geographisch bedeutend günstiger gelegenen österreichischen Hafenstadt Triest stark überflügelt, hinter der nicht nur die starke, blühende Industrie Österreichs mit ihren reichen und großen Handelsfirmen steht, sondern die auch einen großen Teil des überseeischen Handels Ungarns an sich zieht.

Ich habe schon darauf hingewiesen, daß Fiume nicht den Vorteil besitzt, an der Mündung eines großen schiffbaren Flusses zu liegen, der seinen Handelsverkehr unterstützen würde; die Verbindung mit Ungarn besteht aus einer eingeleisigen Bahnstrecke, deren Ausbau infolge der stiefmütterlichen natürlichen Verhältnisse auf außerordentliche Schwierigkeiten stößt und bedeutende Kosten verursacht, so daß auch die Abwicklung des jetzigen Verkehrs sehr oft Stockungen erleidet.

Die Széchenyistraße an der unteren Donau.

Riva Szapáry in Fiume.

Für Ungarn ist Fiume jedoch von außerordentlicher Bedeutung; durch diesen Hafen stehen wir in direktem Kontakt mit dem großen Weltverkehre und sind imstande unsern Handel mit fernen Ländern unabhängig von irgend einem anderen Staate den Interessen unserer Volkswirtschaft entsprechend zu regeln. Es ist daher nur selbstverständlich, daß wir keine Kosten gescheut haben, um diesen Hafen, trotz der ungünstigen Vorbedingungen, entsprechend auszubauen.

Fiume besaß schon vor Jahren einen kleinen Wellenbrecher, doch begann der systematische Ausbau des Hafens erst im Jahre 1872, kurz nachdem die Seeverwaltung im Sinne der wiederhergestellten Verfassung von der österreichischen unabhängig geworden war.

Welche Schwierigkeiten der Ausbau zu überwinden hatte, ist einleuchtend, wenn man bedenkt, daß das Meer unweit der Küste bereits 30—50 Meter tief ist und sogar das Terrain, auf welchem zur Zeit die neueren Teile der Stadt stehen, teilweise dem Meere abgewonnen werden mußte. Vom Jahre 1871 bis 1911 gab der ungarische Staat für den Ausbau der Hafenanlagen Fiumes rund 51.5 Millionen Kronen aus; der künstliche Hafen verfügt heute über 6.300 Meter Kais, über ein geschütztes Wasserbecken von 62.2 *ha*, über 61 *ha* aufgeschüttetes Terrain, über Magazine für die Einlagerung von 13.200 Waggons Waren, offene Lagerplätze für weitere 6.000 Waggons Waren und ein Geleisenetz von über 60 Kilometern, für dessen weiteren Ausbau jährlich größere Summen bewilligt werden. Der Hafen ist mit allen modernen Einrichtungen zum Löschen und Laden der Schiffe versehen, besitzt ein dem Staate gehöriges Schwimmdock von 3.750 Tonnen Tragfähigkeit und eine Schiffswerfte, auf welcher die modernsten Schlachtschiffe von 20.000 Tonnen Deplacement gebaut werden können. Ein besonderer, kleiner Hafen ist für die Zwecke des Petroleumtransportes bestimmt.

Daß auch in den übrigen, kleineren Häfen an der ungarischen Küste die erforderlichen Arbeiten geleistet worden sind, sei an dieser Stelle nur kurz erwähnt.

Neben dem Ausbau unseres einzigen Seehafens hatten die Regierungen stets die Schaffung einer eigenen ungarischen Handelsflotte im Auge; denn der Zweck, den mit so hohen Kosten erbauten Hafen von Fiume im Dienste der heimischen Volkswirtschaft auszunützen, war wohl mit Hilfe fremder Schiffahrtsgesellschaften unerreichbar.

Die noch relativ junge Handelsmarine Ungarns kann natürlich nicht mit der der andern europäischen Staaten verglichen werden; sie ist, den Tonnengehalt als Basis angenommen, von allen die kleinste, und bestand ursprünglich, abgesehen von einigen kleineren Dampfern, nur aus Segelschiffen, deren Zahl jedoch seit dem Jahre 1872 kontinuierlich sinkt und seit dem

Jahre 1894 immer mehr unter der der Dampfschiffe bleibt. Ende des Jahres 1911 bestand die ungarische Handelsflotte aus 338 Segelschiffen mit 1.816 Tonnengehalt und 900 Mann Besatzung und 128 Dampfschiffen mit 132.483 Tonnen und 2.005 Mann, zusammen also aus 466 Schiffen mit 134.299 Tonnengehalt und 2.905 Mann Besatzung.

Über die verschiedenen ungarischen *Seeschiffahrtsgesellschaften* und deren Entstehung mögen die folgenden Angaben in kurzem orientieren:

Die bedeutendste, die Kön. Ung. Seeschiffahrtsgesellschaft *Adria* wurde im Jahre 1882 gegründet. Im Jahre 1891 schloß die Regierung mit ihr den ersten Vertrag ab, auf Grund dessen (resp. der seit jener Zeit den Bedürfnissen angepaßten Verträge) die Gesellschaft gegen eine entsprechende Staatssubvention regelmäßige Fahrten nach dem ganzen westlichen Mittelmeere, den atlantischen Häfen Nordafrikas, Spaniens, Portugals, Frankreichs, Englands, Hollands, Belgiens und Deutschlands, sowie nach Brasilien und den La Plata-Staaten unterhält. Sie verfügte zu Ende des Jahres 1911 über 33 Dampfer mit 43.632 Tonnengehalt.

In zweiter Linie ist die *Ungarische Levante* Seeschiffahrtsgesellschaft in Betracht zu ziehen, die berufen ist, die durch die regulierte untere Donau gehenden Waren in Galatz am Schwarzen Meere zu übernehmen und zunächst nach den Häfen der Levante, aber auch nach westeuropäischen Häfen weiterzuleiten. Die Gesellschaft wurde im Jahre 1897 gegründet, verfügte am Ende des Jahres 1911 über 10 Dampfer mit 20.669 Tonnengehalt, steht mit dem ungarischen Staate ebenfalls im Vertragsverhältnis, auf Grund dessen sie dreimal im Monate regelmäßige Fahrten für den Personen- und Frachtenverkehr zwischen Galatz und Konstantinopel mit Berührung der wichtigeren rumänischen und bulgarischen Zwischenhäfen, und seit dem Jahre 1912 außerdem achtmal im Jahre regelmäßige Fahrten zwischen Fiume und Australien unterhält.

Im Vertragsverhältnisse mit dem ungarischen Staate steht noch die *Ungarisch-Kroatische Dampfschiffahrtsgesellschaft*, die im Jahre 1891 gegründet wurde und regelmäßige Passagier- und Frachtlinien mit dem ganzen österreichischen Litorale, mit Venedig, Ravenna und Ancona in Italien, mit den Häfen Albaniens und mit den Jonischen Inseln und Patras unterhält; der Schiffspark dieser Gesellschaft bestand Ende des Jahres 1911 aus 40 Dampfern mit zusammen 6.884 Tonnengehalt.

Der ungarische Staat sorgt jedoch nicht allein durch Subventionierung der für unsern Handelsverkehr notwendigsten Schiffahrtslinien für die Entwicklung unserer Handelsmarine und unseres Seeverkehrs, sondern unterstützt auch durch Bau- und Betriebszuschüsse die freie Seeschiffahrt, soweit sie sich in den Dienst der volkswirtschaftlichen Interessen des Landes stellt.

Die größte unter diesen, die freie Schiffahrt betreibenden Gesellschaften ist die *Atlantika Seeschiffahrtsgesellschaft*, die zwar erst im Jahre 1907 gegründet wurde, aber Ende des Jahres 1911 bereits über 12 Dampfer mit zusammen 28.908 Tonnen verfügte.

*

Welche Erfolge nun die geschilderten Bestrebungen erzielt haben, zeigen die beigefügten Tabellen IV—VIII.

Hiebei ist noch in Betracht zu ziehen, daß in den letzten 10 Jahren vom Gesamtimport Ungarns dem Werte nach 7.3—8.5% und vom Gesamtexport 9.6—13% über Fiume gingen.

Aus der Tabelle IV ist ersichtlich, daß der gesamte Verkehr des Hafens von Fiume, der sich in den Jahren 1871—1875 im Durchschnitt jährlich auf 165.300 Tonnen im Werte von 36 Millionen Kronen belief, im Jahre 1911 1,628.900 Tonnen im Werte von 372 Millionen Kronen, also mehr als das zehnfache erreichte.

Die Tabelle V gibt Aufschluß über den Handelsverkehr Fiumes mit den verschiedenen Ländern in den Jahren 1909—1911; die Tabelle VI endlich zeigt, welchen Anteil die einzelnen ungarischen Seeschiffahrtsgesellschaften an dem Verkehr Fiumes in den Jahren 1908—1911 hatten. Es ist daraus ersichtlich, daß im Jahre 1911 vom gesamten Export Fiumes rund 56%, vom Import rund 42% von der nationalen Schiffahrt besorgt wurden.

*

Das Bild der ungarischen Seeschiffahrt wäre unvollständig, wenn nicht näher beleuchtet würde, welche Rolle ihr in der Abwicklung des Verkehrs von Sulina an der unteren Donau zufällt.

Aus der beigefügten Tabelle VII sehen wir, daß Ungarn im Jahre 1911 im Seeverkehr Sulinas in Bezug auf die Anzahl der Schiffe den fünften, in Bezug auf den Tonnengehalt den vierten Platz einnahm, während die Tabelle VIII über den Warenverkehr der Ungarischen Levante Seeschiffahrtsgesellschaft seit dem Jahre 1899 Aufschluß gibt und zeigt, daß dieser in den verflossenen 12 Jahren rund auf das 2½-fache gestiegen ist.

I. Länge der schiffbaren Wasserstraßen Ungarns im Jahre 1911.

Nr.	Name und Länge der schiffbaren Wasserstraßen	Länge der schiffbaren Wasserstraße in *km*: der überhaupt (mit Ruderschiffen u. Flössen)	Länge der schiffbaren Wasserstraße in *km*: der mit Dampfern
1	Donau: von Dévény bis Orsova	[1] 1293.$_2$	[2] 1001.$_2$
2	Teiß { von Nagybocskó / von Tiszaújlak } bis zur Donau .	884.$_0$	—
		—	760.$_9$
3	Drau { in Ungarn	272.$_0$	—
	Drau { von Vizvár bis zur Donau	—	187.$_0$
4	Save { in Ungarn	727.$_0$	—
	Save { von Caprag bis zur Donau	—	598.$_0$
5	Maros { von Szászrégen . . . . . (bis zur Teiß)	614.$_8$	—
	Maros { von Arad . . . . . (bis zur Teiß)	—	118.$_0$
6	Szamos { von Bethlen . . . . . (bis zur Teiß)	332.$_6$	—
	Szamos { von Szatmár-Németi . . . . (bis zur Teiß)	—	69.$_5$
7	Bodrog von Zemplén . . . . . (bis zur Teiß)	65.$_9$	65.$_9$
8	Körös (Sebes-Körös) { von Csucsa (bis zur Teiß)	266.$_9$	—
	(Kettős- und Hármas-Kőrös) { von Békés (bis zur Teiß)	—	115.$_2$
9	Kulpa { von Karlstadt / von Sziszek } bis zur Save. . .	135.$_8$	—
		—	4.$_5$
10	Vág { von Liptóújvár bis zur Donau . .	350.$_6$	—
	Vág { von Guta bis Komárom	—	29.$_5$
11	Nyitra von Naszvad { bis zur Donau	15.$_1$	—
12	Garam von Beszterczebánya { bis zur Donau	177.$_7$	—
13	Aranyos von Torda bis zur Maros	21.$_3$	—
14	Árva von Turdossin . . . . . { bis zur Vág	52.$_6$	—
15	Kiszucza von Trencsénmakó . { bis zur Vág	51.$_4$	—
16	Turócz von der Prékopaer Brücke { bis zur Vág	2.$_0$	—
17	Sió in der ganzen Länge	110.$_0$	—
18	Bosut [3] von Abševci bis zur Save.	79.$_0$	79.$_0$
19	Temes { von Bótosto / von Pancsova } bis zur Donau . .	88.$_0$	—
		—	3.$_0$
20	Franzens-Kanal in der ganzen Länge [4] . .	235.$_0$	235.$_0$
21	Béga-Kanal von Temesvár bis zur Teiß .	115.$_0$	115.$_0$
22	Plattensee in der ganzen Länge	121.$_0$	121.$_0$
		6011.$_4$	3502.$_7$

[1] Mit Einrechnung der Seitenarme: Dunacsún—Győr (109.$_0$ *km*), Érsekújvár—Guta (127.$_0$ *km*) und Mohács (56.$_0$ *km*).

Mit Einrechnung der Seitenarme: Győr—Gönyű (15.$_9$ *km*), Szentendre (30.$_0$ *km*), Csonostorszeg (20.$_0$ *km*) und Dunabökény (9.$_0$ *km*).

[3] Mit Einrechnung der Spaćva (21.$_0$ *km*) und der Studva (18.$_0$ *km*).

[4] Mit Einrechnung der Kanäle: Kissztapár—Újvidék und Baja—Bezdán.

II. Personen- und Warenverkehr der Flußdampfschiffahrtsgesellschaften in Ungarn in den Jahren 1908—1911.

Name der Gesellschaft	Im Jahre 1908	Im Jahre 1909	Im Jahre 1910	Im Jahre 1911	Im Jahre 1908	Im Jahre 1909	Im Jahre 1910	Im Jahre 1911
	a) Personenverkehr							
	Zahl der beförderten Personen:				Personenkilometer (in 1000):			
Plattensee-Dampfschiffahrts A.-G. . .	66.433	62.880	55.814	67.187	854	824	722	849
I. Priv. k. k. Donaudampfschiff. A.-G. .	1,380.445	1,425.470	1,409.515	1,631.519	46.256	47.173	50.129	51.335
Kön. Ung. Fluß- und Seeschiffahrts A.-G.	669.910	719.100	710.152	744.647	37.767	39.086	40.450	41.511
Zusammen . .	2,116.788	2,207.450	2,175.481	2,443.353	84.877	87.083	91.301	93.695
	b) Warenverkehr							
	Gesamte beförderte Warenmenge in Tonnen:				Tonnenkilometer (in 1000):			
Plattensee-Dampfschiffahrts A.-G. . .	43.378	39.118	117.070	112.390	916	614	751	940
I. Priv. k. k. Donaudampfschiff. A.-G. .	1,750.170	1,904.260	1,852.720	2,086.635	607.996	813.743	740.524	873.354
Kön. Ung. Fluß- und Seeschiffahrts A.-G.	786.965	763.224	825.562	852.677	342.791	402.395	373.704	415.373
Süddeutsche Donaudampfschiff. A.-G. .	213.923	245.222	319.878	332.577	74.520	89.680	93.609	99.875
Ung. Binnenschiffahrts A.-G.	297.239	376.864	552.680	755.844	53.299	61.642	105.836	112.190
Andere ung. Gesellschaften	541.946	619.117	482.514	604.007	85.089	113.829	92.120	104.313
Zusammen . .	3,633.621	3,947.802	4,150.424	4,714.130	1,164.611	1,481.903	1,406.544	1,606.045

III. Warenverkehr der regulierten unteren Donaustrecke (Kataraktenstrecke) im Jahre 1911.

Name der Gesellschaft	Talfahrt									
	Stückgüter	Steinkohle	Eisenwaren	Holz	Zement	Weizen	Hafer und Mais	Zucker	Verschiedenes	Zusammen
	in Meterzentner									
I. Priv. k. k. Donaudampfschiffahrts A.-G.	319.347	245.418	65.753	53.398	78.673	96.790	123.207	3.844	19.593	1.006.023
Kön. Ung. Fluß- und Seeschiffahrts A.-G.	73.507	3.300	64.614	15.320	177.848	21.477	12.006	42.765	27.975	438.812
Rumänische Schiffahrtsgesellschaften	34.069	—	—	9.100	—	5.889	280.030	—	31.381	360.469
Serbische Schiffahrtsgesellschaften	61.314	—	1.746	26.700	706	1.314	—	415	3.141	95.336
Süddeutsche Schiffahrtsgesellschaften	—	15.033	—	—	—	—	—	—	—	15.033
Andere ung. Schiffahrtsgesellschaften	671	23.800	—	5.600	—	—	—	—	—	30.071
Zusammen	488.908	287.551	132.113	110.118	257.227	125.470	415.243	47.024	82.090	1,945.741

Name der Gesellschaft	Bergfahrt									
	Weizen	Hafer	Hirse und Reps	Holz	Petroleum und Benzin	Steinkohle	Steinsalz	Stückgüter	Verschiedenes	Zusammen
	in Meterzentner									
I. Priv. k. k. Donaudampfschiffahrts A.-G.	279.962	220.784	198.603	62.969	3.536	515.929	—	51.359	309.216	1,672.358
Kön. Ung. Fluß- und Seeschiffahrts A.-G.	76.962	71.559	97.782	12.850	1.081	200.413	—	18.207	106.164	585.018
Rumänische Schiffahrtsgesellschaften	82.893	46.239	9.219	—	101.532	30.700	133.200	8.956	270.558	683.297
Serbische Schiffahrtsgesellschaften	1.530	—	—	272.422	40	4.800	165	26.126	5.012	310.095
Süddeutsche Schiffahrtsgesellschaften	—	—	—	4.211	—	—	—	—	184.160	188.401
Andere ung. Schiffahrtsgesellschaften	—	—	—	113.214	60.894	18.355	—	—	—	192.463
Zusammen	411.347	338.582	305.604	465.696	167.083	800.197	133.365	104.648	875.110	3,631.632

IV. Warenbewegung des Hafens von Fiume im Seeverkehr in den Jahren 1871—1911.

Jahr	In 100 Tonnen		
	Einfuhr	Ausfuhr	Zusammen
Durchschnittlich in den Jahren:			
1871—1875	936	717	1.653
1876—1880	662	1.651	2.313
1881—1885	1.534	3.871	5.405
1886—1890	2.216	5.348	7.564
1891—1895	3.916	5.353	9.269
1896—1900	4.299	6.235	10.534
1901—1905	4.716	7.831	12.547
1906—1910	7.310	7.835	15.145
Im Jahre 1911	7.751	8.538	16.289

Jahr	In je 1000 Kronen		
	Einfuhr	Ausfuhr	Zusammen
Durchschnittlich in den Jahren:			
1871—1875	21.549	14.455	36.004
1876—1880	14.901	30.197	45.098
1881—1885	37.530	77.508	115.038
1886—1890	48.061	119.989	168.050
1891—1895	103.454	121.280	224.734
1896—1900	89.681	119.931	209.612
1901—1905	104.629	160.661	265.290
1906—1910	140.886	173.928	314.814
Im Jahre 1911	186.156	185.865	372.021

V. Warenbewegung des Hafens von Fiume im Seeverkehr

Benennung der Länder	Einfuhr					
	In Stücken, beziehungsweise Meterzentnern			Wert in 1000 Kronen		
	1909	1910	1911	1909	1910	1911
Ungarn	*3.429* 146.173	*5.522* 171.270	*6.697* 231.081	3.048	3.432	3.804
Österreich	*1.796* 1,182.234	*2.475* 999.112	*1.604* 994.871	21.207	24.428	24.304
Deutschland	— 96.641	*1* 222.803	— 93.391	4.291	7.975	3.311
Italien	*2* 786.093	*8* 675.580	— 846.828	10.240	10.510	15.015
Frankreich	— 71.716	*1* 103.961	— 81.943	3.047	6.042	4.959
Spanien	102.490	166.339	135.859	1.320	1.288	1.698
Portugal	1.537	635	490	139	76	91
Belgien	— 33.028	*1* 44.719	— 28.551	409	1.363	411
Holland	98.381	104.323	12.356	946	901	359
Großbritannien	*27* 2,489.869	*3* 1,319.970	*621* 1,449.668	10.835	11.041	22.461
Rußland	228.299	123.149	53.370	4.776	2.887	1.982
Rumänien	122.360	29.946	359.921	1.863	467	5.533
Bulgarien	19.770	6.941	19.976	217	322	579
Griechenland	— 77.699	— 15.153	— 101.330	785	418	1.137
Brit. Kolonien im Mittelmeer	489	685	411	30	45	31
Europäische Türkei	— 22.284	— 17.184	— 27.652	3.394	3.020	3.273
Asiatische Türkei	41.290	38.933	38.306	2.051	2.005	2.579
Brit. Kolonien in Arabien	57	80	101	9	11	14
Brit.-Indien u. Straits Settl.	1,404.365	1,493.797	1,823.162	31.644	35.649	48.508
Franz. Kolonien in Asien	67.837	7.099	1.524	1.178	241	49
China	40.672	24.197	30.821	1.256	838	1.383
Japan	19.044	50.762	19.921	702	1.528	806
Ägypten	24.202	25.217	33.657	3.626	4.121	4.192
Tunis	124.349	148.514	235.836	1.322	794	1.025
Algir	— 212.189	— 212.162	*1* 144.723	1.428	1.283	1.120
Ver. Staaten von N.-Amerika	*2* 675.339	*5* 631.551	*5* 610.791	25.711	21.712	26.713
Brasilien	16.769	7.533	16.242	1.845	1.054	2.597
Chile	91.522	57.710	52.808	2.288	1.385	1.373
Argentinien	167.927	160.232	154.231	4.284	4.680	4.111
Andere Länder	58.651	96.290	151.636	1.662	3.403	2.738
Zusammen	*5.256* 8,423.279	*8.016* 6,955.877	*8.928* 7,751.520	145.553	152.919	186.156

mit den verschiedenen Ländern in den Jahren 1909—1911.*

Benennung der Länder	Ausfuhr					
	In Stücken, beziehungsweise Meterzentnern			Wert in 1000 Kronen		
	1909	1910	1911	1909	1910	1911
Ungarn	*49* 339.279	*91* 301.704	*68* 381.431	11.419	11.388	12.615
Österreich	*1.878* 1.377.919	*1.049* 1.276.987	*330* 1.621.038	38.451	34.121	43.129
Deutschland	— 55.236	— 37.600	— 247.253	865	880	7.529
Italien	*3.098* 1,903.731	*2.293* 2.006.117	*1.175* 2,058.071	23.448	26.159	25.929
Frankreich	— 518.790	— 669.563	— 666.998	8.301	12.744	9.642
Spanien	172.105	223.300	219.737	2.775	3.716	3.480
Portugal	150.638	103.751	120.384	4.320	3.138	3.786
Belgien	— 152.767	— 161.328	— 125.505	3.042	3.162	2.733
Holland	170.197	181.076	176.025	3.837	3.539	3.449
Großbritannien	— 848.661	— 910.517	— 1,037.383	21.998	24.568	28.649
Rußland	3.852	40.380	11.857	118	1.384	280
Rumänien	5.841	3.896	1.683	166	157	102
Bulgarien	16.017	13.693	8.477	630	545	400
Griechenland	— 59.968	*1.452* 64.459	— 73.933	800	1.536	861
Brit. Kolonien im Mittelmeer	62.618	69.151	69.120	1.779	2.077	2.042
Europäische Türkei	*1* 139.836	— 236.374	— 132.569	4.105	8.110	4.975
Asiatische Türkei	205.207	293.495	117.833	5.590	9.607	4.008
Brit. Kolonien in Arabien	34.461	54.033	30.091	887	1.663	845
Brit.-Indien u. Straits Settl.	491.559	408.128	309.985	13.640	12.244	10.609
Franz. Kolonien in Asien	—	—	—	—	—	—
China	9.421	12.276	9.868	306	572	315
Japan	1.545	2.609	3.474	80	119	166
Ägypten	117.718	201.452	123.638	3.970	5.904	3.982
Tunis	13.707	35.446	37.529	217	369	299
Algir	— 16.729	— 23.685	— 32.750	362	605	674
Ver. Staaten von N.-Amerika	— 750.989	— 786.753	— 669.594	14.662	11.912	12.009
Brasilien	40.666	44.019	25.248	1.563	1.362	866
Chile	—	—	—	—	—	—
Argentinien	17.787	34.167	39.504	468	929	586
Andere Länder	37.068	92.972	93.674	832	2.415	1.905
Zusammen	*5.026* 7,713.712	*4.885* 8,288.931	*1.573* 8,537.652	168.661	184.925	185.865

* Inklusive edle Metalle und Münzen.

VI. Warenbewegung des Hafens von Fiume im Seeverkehr in den Jahren 1908—1911 nach den verschiedenen Seeschiffahrtsgesellschaften.*

Name der Gesellschaft	Einfuhr im Jahre				Ausfuhr im Jahre			
	1908	1909	1910	1911	1908	1909	1910	1911
	in Meterzentnern				in Meterzentnern			
Adria Kön. Ung. D. S. A. G.	688.608	892.131	879.332	698.697	2,541.281	2,285.232	2,593.957	2,752.542
Ung. Kroat. D. S. A.-G.	682.980	651.546	597.054	583.298	1,749.550	1,552.657	1,448.900	1,686.509
Andere ungarische D. S. A.-G.	821.072	2,111.973	1,449.896	1,946.671	203.431	149.388	180.153	356.779
Ungarische Segelschiffe	27.831	43.091	29.010	23.336	16.214	12.835	13.697	13.781
Österreich. Lloyd. D. S. A.-G.	341.110	651.686	465.831	938.510	1,030.944	972.831	1,194.247	728.151
Andere österreichische D. S. A.-G.	1,139.541	1,234.597	1,105.633	1,063.236	498.433	845.911	941.546	1,060.287
Österreichische Segelschiffe	645.474	520.915	375.688	439.997	411.730	308.826	339.126	391.094
Englische Dampfschiffe	1,284.486	1,135.127	930.708	880.314	318.438	247.460	219.377	138.899
Italienische Dampfschiffe	339.115	368.774	531.010	540.114	537.461	437.087	498.332	539.395
Italienische Segelschiffe	436.124	484.617	342.521	382.949	604.784	671.285	710.221	735.100
Andere Dampfschiffe	104.021	336.899	268.884	249.057	300.960	162.523	95.415	136.242
Andere Segelschiffe	122.768	32.318	12.114	45.269	96.995	124.246	102.631	35.790
Zusammen { Dampfschiffe	5,400.933	7,382.736	6,237.348	6,899.906	7,180.701	6,653.089	7,171.927	7,398.804
Zusammen { Segelschiffe	1,232.197	1,080.941	759.333	891.551	1,129.723	1,117.192	1,165.675	1,175.765
Zusammen	6,633.132	8,463.677	6,996.681	7,791.457	8,310.424	7.770,281	8,337.602	8,574.569

* In dieser Tabelle ist auch die Bewegung der im Handelsverkehr nicht eingerechneten Waren (Reisegepäck etc.) aufgenommen; es stimmen daher die Daten mit denen der oberen Tabellen nicht vollkommen überein.

VII. Seeverkehr Sulinas im Jahre 1911.

Nation	Anzahl	Tonnengehalt	Anzahl	Tonnengehalt	Anzahl	Tonnengehalt	Von dem ganzen Verkehre entfallen auf die	
	der abgegangenen						Dampfer	Segelschiffe
	Dampfer		Segelschiffe		Schiffe zusammen		%	
Ungarn . . .	89	170.173	—	—	89	170.173	5.$_{8}$	6.$_{3}$
Österreich . .	111	232.483	—	—	111	232.483	7.$_{2}$	8.$_{6}$
England . . .	535	1.182.867	—	—	535	1,182.687	34.$_{9}$	43.$_{6}$
Belgien . . .	35	44.914	—	—	35	44.914	2.$_{3}$	1.$_{7}$
Bulgarien . .	—	—	2	60	2	60	0.$_{1}$	0.$_{0}$
Dänemark . .	7	11.751	—	—	7	11.751	0.$_{4}$	0.$_{4}$
Frankreich . .	23	42.709	1	974	24	43.683	1.$_{6}$	1.$_{6}$
Griechenland .	361	642.066	3	1.125	364	643.191	23.$_{7}$	23.$_{7}$
Holland . . .	8	18.294	—	—	8	18.294	0.$_{5}$	0.$_{7}$
Deutschland .	35	58.235	—	—	35	58.235	2.$_{3}$	2.$_{1}$
Norwegen . .	4	8.773	—	—	4	8.773	0.$_{3}$	0.$_{3}$
Italien	81	134.334	—	—	81	134.334	5.$_{3}$	5.$_{0}$
Rußland . . .	53	40.459	14	4.913	67	45.372	4.$_{4}$	1.$_{7}$
Rumänien . .	43	64.063	1	138	44	64.381	2.$_{9}$	2.$_{4}$
Samos	6	5.958	—	—	6	5.958	0.$_{4}$	0.$_{2}$
Schweden . .	4	7.306	—	—	4	7.306	0.$_{3}$	0.$_{3}$
Türkei	29	18.503	87	20.402	116	38.905	7.$_{6}$	1.$_{4}$
Zusammen .	1.424	2,682.888	108	27.792	1.532	2,710.680	100	100

VIII. Warenverkehr der Ungarischen Levante Seeschiffahrtsgesellschaft in den Jahren 1899—1911.

Im Jahre	Anzahl der Fahrten	Warenverkehr		
		von Galatz nach den vertragsmässigen Häfen des Schwarzen Meeres und der Levante	im Verkehre mit westeuropäischen Häfen	Zusammen
		in Tonnen		
1899	51	49.379	77.855	127.234
1900	69	22.535	103.688	126.223
1901	59	13.793	110.556	124.349
1902	83	11.805	89.285	101.090
1903	71	15.942	88.988	104.930
1904	93	16.357	149.049	165.406
1905	136	17.825	195.078	212.903
1906	91	21.876	168.457	190.333
1907	97	55.893	187.030	242.923
1908	129	18.373	261.101	279.474
1909	126	16.527	293.646	310.173
1910	128	8.359	279.280	287.639
1911	152	21.172	356.871	378.043

La Poste, le Télégraphe et le Téléphone

par

M. le Dr **Guillaume de Hennyey**

Directeur en chef des Postes et Télégraphes, Budapest.

La poste, le télégraphe et le téléphone sont des moyens indispensables pour l'Administration de l'Etat, pour l'Economie publique, pour la culture et même pour tout homme civilisé.

Cependant ces institutions servent principalement au commerce et à l'échange des marchandises. Sans un service très étendu de renseignements, on ne pourrait guère s'imaginer et se représenter les si nombreuses et différentes variétés de relations qui unissent, de nos jours, la production, le commerce et la consommation, dans l'économie publique. Ces institutions, par leurs services organisés, permettent de connaître les conditions de production et de consommation des autres pays, ce dont sont ainsi à même de profiter le producteur, le commerçant et le consommateur qui, munis de ces renseignements, s'en servent comme base, dans l'échange des marchandises, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.

La correspondance commerciale, l'envoi des imprimés et circulaires-réclame, l'expédition des journaux contenant les offres et les demandes, ainsi que la correspondance télégraphique et téléphonique sont des facteurs importants pour l'échange commercial.

Dans le cadre restreint de cette conférence, nous traiterons, d'une façon générale, des institutions du service des renseignements et de leurs moyens modernes et nous esquisserons à grands traits leur organisation et leur fonctionnement en Hongrie.

La poste. Dès la plus haute antiquité la poste a existé, les administrations des pays ayant toujours eu besoin] d'un service de renseignements plus ou moins régulier.

Les organisations des postes de l'antiquité ne servaient presque exclusivement qu'aux besoins des services administratifs; ce rôle n'est plus aujourd'hui que secondaire comparé

Conférences faites au VIIe Cours Internat. d'Expansion Commerciale: Budapest, 1913.

à celui qu'il joue dans le trafic universel des intérêts des particuliers et de l'économie publique.

En effet, la correspondance administrative d'Etat n'entre plus que pour 2 à 3 pour cent environ, dans le nombre total des envois postaux.

Les relations de plus en plus nombreuses et la prise en considération des intérêts communs des différents pays ont amené la fondation de l'Union postale universelle à laquelle ont adhéré, à part la Chine et quelques petits états africains, toutes les nations civilisées de la sphère terrestre, comprenant une superficie de 116 millions de kilomètres carrés pour une population de 1 milliard 228 millions d'habitants.

Le transport des envois postaux est régulièrement assuré sur toute l'étendue de cette superficie; les taxes et règlements de service sont fixés. Les taxes sont perçues par l'emploi de timbres-poste, de couleur uniforme pour tous les timbres de même valeur. En matière d'affranchissement des correspondances le décompte des taxes n'existe pas: il est intégralement acquis à l'administration postale du pays expéditeur, qui paye annuellement une moyenne aux pays de transit.

Un Bureau central de comptabilité est chargé du soin des décomptes des envois qui les nécessitent (mandats, remboursements, etc.).

Le transport des lettres et correspondances a été la destination première et véritable de la poste. Cependant la plupart des Postes européennes se chargent, en outre, du transport de colis avec ou sans valeur déclarée; elles ont organisé aussi des services de mandats-poste, de remboursements, de recouvrements de factures, d'encaissements de valeurs et d'abonnements aux journaux.

Aux Etats-Unis les services postaux sont très restreints en dehors des correspondances. Ils ne se chargent que du transport des petits colis sans valeur et n'acceptent pas ceux à valeur déclarée; ils ne se chargent pas non plus des envois d'argent, des remboursements, des recouvrements etc.

Par contre les postes belges s'occupent non seulement de tout cela, mais leurs services comprennent encore l'acceptation des traites et des effets de commerce qu'elles font protester au besoin; elles émettent et encaissent des bons de poste, elles paient les coupons des valeurs, servent d'intermédiaires dans les affaires de rentes et d'assurances, elles vendent les timbres-finance, délivrent des permis de pêche, etc.

Dans tous les pays, la poste est une institution d'Etat et une source de revenus pour lui. C'est en Allemagne que l'excédent des recettes est le plus élevé; il se chiffre par 140 millions et il atteint à peu près cette somme en Angleterre.

En quelques pays d'outre-mer et en certaines colonies, les administrations d'Etat sont obligées de faire des sacrifices pour

maintenir cette institution si importante pour leurs intérêts économiques. Les colonies françaises, par exemple, ont un excédent de dépenses de plus de 7 millions; les Indes néerlandaisses et l'Argentine ont chacune un déficit de 4 millions.

En Hongrie, comme en beaucoup d'autres nations, les services postaux sont rattachés à ceux des télégraphes et des téléphones.

La direction de la poste, en Hongrie, dépend de la direction générale des Postes et Télégraphes qui forme un département du Ministère du Commerce.

Le contrôle direct du service est exercé par 9 directions régionales et le service exécutif est assuré par les bureaux de poste qui se divisent, suivant leur importance, en deux groupes. Le premier comprend 315 bureaux, dits d'Etat; ils sont répartis dans les villes et les grandes communes et le service en est confié à des employés de l'Etat. Le deuxième groupe comprend 4316 bureaux desservis par des employés commissionnés dont le contrat peut être résilié. Des bureaux semblables, faisant le service de dépôt, sont établis dans les faubourgs des grandes villes. Budapest est desservie par 46 bureaux du premier groupe et 38 du deuxième. Dans quelques petits villages, des agents des postes assurent moyennant une rétribution, les services postaux et téléphoniques pendant deux ou trois heures par jour.

Certains petits villages, fermes ou colonies (1149) sont desservis par des „facteurs ruraux“ chargés de la réception et de la distribution des envois ne dépassant pas une valeur maximum de cent couronnes.

Les autres petites localités n'ont pas encore de service postal régulier et l'échange des envois postaux est assuré par l'intermédiaire du messager de la commune.

Dans les grandes villes outre les bureaux de poste, quelques bureaux de tabac ou autres commerçants reçoivent, contre paiement d'un tantième, les envois recommandés et les colis postaux qu'ils se chargent de faire parvenir au bureau de poste le plus voisin.

Enfin, 641 bureaux ambulants établis dans des wagons spéciaux de chemins de fer, servent d'intermédiaires entre les autres bureaux.

L'Administration hongroise des Postes, Télégraphes et Téléphones occupe environ 40,000 personnes sur lesquelles on compte 12,000 femmes. En 1882, on comptait 8% du personnel femmes; la proportion atteint aujourd'hui 30%.

La moitié du personnel, c'est-à-dire une vingtaine de mille personnes environ sont facteurs, garçons de bureaux et agents subalternes.

Le personnel des fonctionnaires se divise en trois catégories. La première comprend le personnel administratif de la

direction générale et des directions régionales; tous ces fonctionnaires doivent avoir fait leurs études de Droit. La deuxième catégorie est composée d'ingénieurs diplômés affectés à la direction du service technique. La troisième catégorie comprend le personnel du service d'exploitation; les employés appelés aux fonctions les plus importantes de cette catégorie doivent avoir leur diplôme de bachelier; l'autre partie de ce personnel doit justifier qu'il a terminé les quatre premières classes de l'enseignement secondaire; les femmes appartiennent à ce dernier groupe.

Le personnel de ces trois catégories doit suivre des cours spéciaux professionnels et passer un examen d'admission.

Les recettes annuelles des postes, en Hongrie, s'élèvent à 93 millions de couronnes contre 76 millions de dépenses; l'excédent est donc de 17 millions de couronnes. La construction des immeubles des postes, et l'agrandissement des réseaux télégraphique et téléphonique, sont converts par un budget spécial de 12 à 15 millions par an.

En Hongrie, le transport des lettres et des journaux est monopole d'Etat.

Les postes hongroises reçoivent et distribuent annuellement 650 millions de lettres et de journaux; elles envoient ou distribuent 290 millions de cartes postales d'imprimés et d'échantillons à tarif réduit, elles ont un mouvement annuel de transport de 40 millions de colis et servent d'intermédiaire dans les opérations de douane et de poinçonnage de ces colis; les lettres chargées figurent pour 2 millions et demi par an, pour un total de valeurs déclarées de 10 milliards de couronnes; les mandats-poste au nombre annuel de 32 millions forment une valeur de 2 milliards de couronnes; les remboursements et les recouvrements sont au nombre de 11 millions formant une valeur de 232 millions de couronnes.

Le nombre des titulaires de livrets de caisse d'épargne et des chèques en comptes-courants s'est élevé à 14 millions pour un versement de 2 milliards sept cents millions de couronnes; sur ces chiffres, 2 millions de dépôts, formant une somme totale de 700 millions de couronnes, ont été retirés. En somme le nombre des envois transportés par la poste hongroise dépasse un milliard et leur valeur déclarée 13 milliards.

Dans les centres commerciaux, les bureaux de poste opèrent le timbrage des traites. Le paiement des retraites des officiers et employés et une grande partie du versement des impôts sont effectués par les services postaux.

Depuis le développement de l'automobilisme la poste hongroise fait le service du transport des voyageurs, principalement pour assurer la correspondance des chemins de fer avec les stations thermales ou autres.

Casiers circulaires hongrois employés pour le triage des correspondances.

Boîte aux lettres, sac collecteur et trimoteur.

Ancienne malle pour le Transport de la poste.

Le secret des correspondances postales, télégraphiques ou téléphoniques est garanti par la loi.

Les envois postaux sont insaisissables et aucun renseignement concernant ces envois ne peut être donné, sauf quand il s'agit de poursuites criminelles.

La taxation des lettres pour l'intérieur du pays et pour quelques états limitrophes à conventions spéciales, est fixée à 10 fillérs et pour les colis jusqu'à 5 *kg* à 60 fillérs. Pour faciliter les relations commerciales on a introduit à l'intérieur, une taxe spéciale de 2 fillérs pour les imprimés, cartes-réclame etc., ne dépassant pas le poids de 10 grammes.

Pour la vente des timbres-poste on fait en ce moment un essai d'appareils distributeurs-automatiques. Deux de ces appareils sont placés à la porte de l'Hôtel des Postes à Budapesf.

Récemment, on a innové, en Hongrie, un moyen d'envoyer les lettres recommandées par la voie ordinaire sans être obligé d'attendre dans les bureaux de poste. Par un système d'enveloppes spéciales, on peut déposer, à toute heure, dans les boîtes aux lettres ordinaires les envois recommandés dont la poste délivre ensuite un récépissé sur demande. Mais, comme l'expéditeur reçoit généralement assez vite confirmation de son envoi par le destinataire, la demande de récépissé n'atteint pas 5 pour cent.

A Budapest, il y a dix-sept levées de boîtes aux lettres par jour. Ces boîtes sont construites de manière à ce que le garçon collecteur ne puisse toucher aux correspondances. Les lettres tombent directement dans le sac collecteur qui se fixe au fond de la boîte; quand on retire le sac, il se ferme, ainsi que la boîte, automatiquement. Les sacs collecteurs sont transportés, pour la ronde de la levée des boîtes, sur des tri-moteurs qui seront prochainement remplacés par de petites automobiles de type spécial. La Hongrie est le premier pays ayant employé ce système de tri-moteurs pour la levée des lettres.

A Budapest, un service spécial est organisé pour faciliter l'envoi par la poste des colis des grandes maisons de commerce. Ces colis sont pris directement chez les commerçants et transportés par automobiles ou voitures des postes, aux gares de chemins de fer.

Dans le service intérieur il est bon de mentionner les casiers spéciaux de forme circulaire en usage dans tous les grands bureaux de poste de Hongrie pour faciliter le classement et le triage des correspondances; un cadenas spécial d'invention hongroise permet de fermer rapidement les sacs contenant des envois recommandés ou de valeur.

L'oblitération des timbres-poste se fait au moyen de la machine électrique spéciale de Krag, qui peut oblitérer de 800 à 1000 lettres à la minute tandis que l'homme le plus habile ne peut dépasser 70 ou 80 lettres dans le même laps de temps.

Le transport des envois postaux par chemin de fer se fait avec des wagons-poste d'un type spécial hongrois, particulièremeni aménagés pour ce service. A chaque train de voyageurs on rattache un de ces wagons ce qui assure un service très fréquent dans toutes les directions du pays.

En Hongrie, la longueur des voies ferrées est de 21,000 kilomètres, alors que les voies publiques utilisées pour les transports postaux ont une longueur totale de 51,000 kilomètres sur lesquels 30,000 kilomètres comptent dans les services locaux des villes et des communes. Le transport des postes, à pied, en Hongrie, s'effectue sur une longueur de 4000 kilomètres.

Le plus grand soin est apporté aux envois postaux dès leur arrivée, afin qu'ils soient remis rapidement aux destinaires.

Afin d'accélérer la distribution des lettres à destination de Budapest, des wagons ambulants des postes sont aménagés spécialement à cet effet. Les employés de ces voitures classent, pendant la marche du train, les lettres par rayons de distribution, c'est-à-dire que les facteurs des divers quartiers de la capitale reçoivent les lettres toutes classées ce qui leur permet de les distribuer presque aussitôt après l'arrivée du train.

Il est à noter que la ville de Budapest a une étendue de 20,000 hectares, soit trois fois celle de Paris ou de Berlin. Mille facteurs assurent le service des distributions qui se font de 4 à 7 fois par jour.

Pour faciliter le travail des facteurs on a installé sous les portes cochères des grandes maisons de Budapest, des appareils automatiques ou électriques qui montent les correspondances aux étages où demeurent les destinataires.

Un service spécial a été organisé pour la distribution des journaux dans les grandes villes. Des facteurs spéciaux prennent ces journaux à l'arrivée des trains et en commencent immédiatement la distribution. Cela a pour avantage de désencombrer les services des lettres qui arrivent plus vite à destination.

La distribution des colis, des lettres de valeur, ainsi que des mandats-poste est faite, dans les villes de Hongrie, par des véhicules de forme spéciale.

Le Télégraphe. Vers le milieu du siècle passé l'application du courant électrique nous a fourni le moyen d'organiser un service de renseignements très rapide dont les besoins du commerce, augmentant sans cesse, se faisaient sentir depuis longtemps.

Peu de temps après la mise en exploitation des premières voies ferrées, le télégraphe a commencé à se propager et aujourd'hui les lignes télégraphiques universelles s'étendent sur une longueur d'environ 6.500,000 kilomètres.

Les bureaux télégraphiques du monde entier s'élèvent au nombre de 130,000 sur lesquels on en compte 5000 assurant

un service permanent de jour et de nuit, recevant et transmettant, sans interruption, les correspondances télégraphiques.

Le nombre des télégrammes annuellement transmis est d'environ 450 millions, soit plus d'un million par jour. Plus de la moitié sont des télégrammes commerciaux, de bourse ou touchant la navigation, alors que les télégrammes d'Etat et d'administration ne comptent que pour 12 pour cent sur le chiffre total, de la presse 8 pour cent et ceux des affaires de famille 15%.

C'est donc en général le commerce qui est le plus intéressé aux communications télégraphiques.

L'Allemagne est, de toute l'Europe, le pays qui emploie le plus le télégraphe avec ses 4500 bureaux, qui échangent annuellement 58 millions de télégrammes. Vient ensuite la Grande-Bretagne avec 1400 bureaux et 91 millions de télégrammes.

Les Etats-Unis expédient ou reçoivent 100 millions de télégrammes par an et le Japon 30 millions avec 4000 bureaux.

En Hongrie, l'Etat a le monopole de l'exploitation du télégraphe et du téléphone. L'Etat a le droit d'établir, sans être tenu à payer aucune indemnité, des fils télégraphiques ou téléphoniques, sur les routes publiques, places, rues, fleuves, terrains des chemins de fer etc. Les propriétaires de maisons ou de terrains sont tenus, sans avoir droit à aucune compensation, de laisser poser des fils aériens ou souterrains, sur ou sous leurs propriétés.

C'est l'Etat qui procède à l'installation des postes télégraphiques et téléphoniques à l'usage du public et qui exploite ces voies de communication. La plupart des stations de chemins de fer sont autorisées à recevoir les télégrammes du public.

Les services télégraphiques sont assurés par 2600 bureaux de poste et 2400 stations de chemins de fer environ.

Sur ce nombre, 60 bureaux font un service de jour et de nuit et, à peu près autant, ont un service de jour prolongé jusqu'à minuit; les autres bureaux sont ouverts pendant toute la journée ou à certaines heures.

La loi hongroise autorise la concession de lignes télégraphiques privées pour le service des domaines, des établissements financiers ou industriels.

En 1912, le nombre des télégrammes échangés à l'intérieur du pays a été de 9 millions; celui des télégrammes expédiés à l'étranger s'est élevé à 2.500,000 et celui de l'étranger à destination de la Hongrie à 2.350,000.

Pour les télégrammes expédiés à l'intérieur du pays ou en Autriche, la taxe est de 6 fillérs par mot avec un minimum de 60 fillérs par télégramme; les télégrammes locaux paient 2 fillérs par mot avec un minimum de 40 fillérs.

Les télégrammes de presse, déposés à certaines heures et à destination de l'intérieur du pays, bénéficient d'une réduction de taxe de 2 fillérs par mot.

Des *lettres-télégrammes* peuvent être déposées la nuit dans les bureaux à service de jour et de nuit ou à service de jour prolongé pour être remises aux destinataires le lendemain matin par la poste. La taxe de ces lettres-télégrammes est fixée à 2 fillérs par mot avec un minimum de 60 fillérs.

Les télégrammes, en dehors des bureaux télégraphiques peuvent encore être déposés dans les bureaux de poste n'ayant pas de télégraphe. Dans ce cas, l'expéditeur se sert de cartes télégraphiques fermées du prix de 60 fillérs, ce qui correspond à la taxe d'un télégramme de dix mots pour l'intérieur du pays.

Les bureaux de poste ou agences postales avec téléphone, au nombre de 800, reçoivent les dépôts des télégrammes et les transmettent par téléphone au bureau de télégraphe le plus voisin.

Le télégraphe hongrois sert d'intermédiaire, pour l'échange télégraphique, entre l'Orient et l'Occident.

Des fils directs relient Budapest à Vienne, à Trieste, à Graz, à Prague, à Lemberg, à Sarajevo, à Belgrade,à Bucarest, à Braïla etc. Mais les lignes les plus importantes sont celles de Budapest—Berlin, Londres, Sophia et Constantinople.

La ligne Londres—Budapest—Constantinople est employée pour les communications télégraphiques entre la Grande-Bretagne et les Indes.

L'appareil télégraphique le plus ancien, le plus simple et le plus répandu est encore celui de Morse aussi bien comme manipulateur que comme récepteur et avec lequel on peut transmettre, à l'aide d'un alphabet spécial composé de points et de traits, de 4 à 600 mots de 7 lettres à l'heure.

Avec l'appareil de Hughes, inventé en 1865, qui reproduit les lettres imprimées de l'alphabet ordinaire, on peut transmettre de 1.000 a 1.500 mots à l'heure.

En intercalant d'une façon spéciale le courant dans le circuit (système „Duplex") on est arrivé à transmettre et recevoir en même temps, par fil unique, un télégramme ; le système „Diplex" permet de transmettre, dans la même direction deux télégrammes à la fois. Par la combinaison de ces deux systèmes la transmission et la réception de quatre télégrammes à la fois (systéme „Quadruplex") est assurée, soit par l'appareil Morse soit par celui de Hughes. Ce système épargnant la construction de nouvelles lignes, est très appliqué dans la pratique.

Baudot a construit pour l'emploi des systèmes „Duplex" et „Diplex" un nouvel appareil imprimeur qui, au moyen de 5 leviers sur clavier et par 31 combinaisons différentes, et en utilisant un alphabet spécial, permet de transmettre de mille à douze cents mots à l'heure.

Avec quatre de ces appareils, desservis par quatre employés, intercalés sur un seul fil on peut transmettre de 4 à 4,800 mots à l'heure. On peut encore se servir de six appareils intercalés au même fil („Sixtuplex").

L'appareil automatique de Wheatstone, par lequel la transmission des lettres se fait automatiquement à l'aide d'une bande de papier préalablement perforée, permet d'expédier de 7 a 8,000 mots à l'heure, mais ce système n'est employé que pour tirer le plus d'avantages possibles des circuits longs et coûteux.

L'appareil hongrois, Virág et Pollák, avec un récepteur à membrane téléphonique dont les vibrations projettent les signaux à l'aide d'un miroir sur papier photographique, permet une transmission de 50,000 mots à l'heure; sa construction délicate et le trafic actuel ne permettent pas de mettre encore en pratique l'exploitation de cet appareil.

En Hongrie l'appareil Morse est employé avec un récepteur spécial sans relais, type hongrois ainsi que l'appareil Hughes avec un régulateur électrique.

Au bureau central télégraphique de Budapest, le courant électrique est fourni par un moteur-redresseur permettant l'emploi des courants à intensité multiple.

La possibilité et les besoins de recevoir rapidement des nouvelles des différents continents ont amené la pose des câbles sous-marins dont la grande importance est de relier télégraphiquement tous les pays du monde.

Il y a encore soixante ans, l'on doutait de la possibilité de pouvoir établir des communications télégraphiques à travers les océans. En 1851, le premier câble fut posé entre l'Angleterre et la France. Des tentatives inutiles furent faites en 1857, 1885 et 1865 entre l'Europe et l'Amérique. En 1866, on parvint enfin à établir, par câble, la communication transatlantique.

Aujourd'hui, environ 2,500 lignes sillonnent les mers formant une longueur totale dépassant 500,000 kilomètres et qui ont une valeur d'à peu près un milliard 500 millions de couronnes.

Ces lignes sont, pour un dixième, propriété d'Etats et les autres appartiennent à des compagnies privées.

Le Téléphone. Vers la fin du dernier siècle une invention partie d'Amérique conquit le monde: le téléphone. On dit à juste titre que le développement du téléphone surpasse de beaucoup celui du télégraphe. Non seulement dans les villes où le télégraphe n'avait jamais beaucoup été employé comme moyen de communication, le téléphone est devenu le moyen courant de correspondre, mais aussi dans l'échange interurbain le nombre des correspondances par téléphone a dépassé celui des correspondances télégraphiques.

Malheureusement, dans les communications à très longues distances le téléphone ne peut pas encore remplacer le télégraphe parce que la portée électrique du son ne dépasse pas certaines limites.

Les dépenses faites pour les télégraphes, les câbles et téléphones s'élèvent, pour le monde entier à plus de 13 milliards de couronnes; soit 60% pour le téléphone, 27% pour le télégraphe et 13% pour les câbles sous-marins.

La longueur des circuits téléphoniques du monde entier est d'environ 50 millions de kilomètres pour 13 millions d'appareils téléphoniques. Aux Etats-Unis d'Amérique, pour une population de 85 millions d'habitants, on compte 8.500,000 postes de téléphone tandis que pour une population cinq fois plus dense (440 millions d'habitants), l'Europe ne compte que 3,500.000 postes. Soit de la totalité des postes téléphoniques du Globe, 67% pour l'Amérique et 26% seulement pour l'Europe. En Amérique ce développement extraordinaire du téléphone est dû aux circonstances économiques du pays et en partie au système „Party line" qui permet de réunir trois ou quatre abonnés pour un circuit commun relié au central téléphonique. Ce système, par sa taxe de participation sensiblement inférieure à celle de l'Europe est propre à pousser la population à l'emploi du téléphone. Il n'y a dans ces pays que la moitié à peine des abonnés ayant un fil spécial.

De tous les pays d'Europe c'est l'Allemagne qui a le plus grand développement téléphonique avec plus d'un million de postes. L'Angleterre en a 620.000; la France 240.000; la Suède 190.000; la Russie 150.000; l'Autriche 110.000; la Suisse 80.000; l'Italie 70.000; la Hongrie 60.000.

New-York a plus de 450.000 abonnés au téléphone; Chicago en a 268.000 plus que toute la France; Boston en a 140.000; Philadelphie 127.000 plus que toute l'Autriche.

A Chicago, il y a 11 postes téléphoniques par cent habitants et entre 8 et 9 dans les autres villes américaines ci-dessus.

En Europe, à Londres, Paris et Vienne il y a entre 2 et 3 abonnés par 100 habitants; à Berlin 5.

C'est à Los Angelos (Amérique) avec 24 postes par 100 habitants et à Stockholm (Europe) 20 postes, que le téléphone est le plus répandu.

En Europe, le téléphone est presque partout monopole d'Etat; en Amérique, pays des „trusts", il est entre les mains des compagnies téléphoniques privées, dont les quarante compagnies de Bell, ont formé un „trust" pour l'exploitation des 70.000 villes et communes de l'Amérique du Nord. Ce „trust" dispose d'un capital de 6 milliards de couronnes.

Les communications échangées par téléphone sur tout le Globe, s'élèvent au nombre de cinq milliards par an, dont

4 milliards cinq cents millions de conversations locales et seuleurent 500 millions interurbaines environ.

En Hongrie, la construction et l'exploitation du téléphone sont monopoles d'Etat.

Il y a des lignes locales et des lignes interurbaines. Les réseaux locaux établis dans 140 villes et communes comptent en tout 43.000 abonnés et le prix de l'abonnement est de 300 couronnes par an à Budapest et de 120 dans les autres villes.

La longueur des fils des lignes interurbaines est de 150.000 kilomètres avec 1.900 bureaux téléphoniques.

La taxe, pour les communications interurbaines est fixée à 2 couronnes par 3 minutes de conversation, quelle que soit la distance. Des taxes spéciales d'abonnements ont été établies pour les relations entre les villes et leurs communes limitrophes ainsi que pour les communes, entre elles, d'un même comitat.

Les relations internationales téléphoniques sont établies avec tous les Etats limitrophes ainsi qu'avec plus de 200 villes autrichiennes; des fils directs relient la Hongrie à la Bosnie et à l'Herzégovine, à la Bulgarie, à la Roumanie, à la Serbie, à l'Allemagne (Berlin et quelques villes voisines) et à quelques villes de Bavière.

Les plus longs circuits sont ceux de Budapest—Berlin (950 kilom.) et Budapest—Bucarest (896 kilom.).

Des postes privés téléphoniques (environ 2.000) sont établis pour les besoins des vastes domaines, de colonies, de fabriques ou autres exploitations, mais ne peuvent servir qu'à l'usage exclusivement privé des concessionnaires.

Les téléphones d'intérêt public (avertisseurs d'incendies, inondations etc.) sont exempts de taxes.

Le service du Central téléphonique de Budapest, dessert actuellement 16.000 abonnés. Un deuxième poste Central, comprenant toutes les innovations modernes et destiné à servir 14.000 abonnés, sera mis en exploitation cette année même. Le réseau téléphonique de Budapest est, pour la grande partie en câbles souterrains.

Le journal téléphonique „Hirmondó“ est une spécialité de la capitale hongroise. Ce journal a des abonnés auxquels on lit les nouvelles à certaines heures de la journée (faits divers, politiques, de bourse) et donne l'heure exacte et la situation atmosphérique. Le Central téléphonique de ce journal est relié directement avec l'Opéra, certains établissements, concerts etc., et les abonnés peuvent, sans sortir de chez eux, entendre l'Opéra, des concerts, et apprendre tout ce qui se passe à l'intérieur comme à l'extérieur du pays sans quitter leur fauteuil.

Au point de vue technique, il y trois systèmes de centres téléphoniques pour les réseaux locaux. L'un, où les communications entre les abonnés sont faites manuellement (centre à

batterie commune ou inducteur). L'autre „système automatique", où, à l'aide d'appareils spéciaux, l'abonn élui-même peut établir la communication et la rupture, qui, au central se font, automatiquement. Le troisième „semi-automatique" où les abonnés ont les mêmes appareils que dans le premier système, mais, au central, la communication est établie par appareil automatique. (En Hongrie la plupart des centres ont un système à batterie commune, les autres à inducteur.) Pour les lignes interurbaines, leur construction est très coûteuse. On cherche les moyens de les mieux exploiter. Par l'application d'un appareil spécial on est arrivé à utiliser les circuits téléphoniques en même temps temps pour la conversation et la transmission des télégrammes (installation simultanée). La téléphonie multiple permet de relier deux circuits téléphoniques de manière à en obtenir un troisième, ainsi 2, 3, 4 circuits fournissent 3, 5, 7 circuits pour l'échange des communications. (En Hongrie l'installation simultanée est employée aussi bien que le système de téléphone duplex.)

On recherche encore les moyens d'augmenter l'intensité du son et par conséquent sa portée. Il n'y a, jusqu'ici, que l'application des bobines Pupin qui permette la portée du son à de très grandes distances comme celle de New-York à Denver 3.400 *km.* Ce système n'est employé en Europe que depuis peu de temps; on construit en ce moment une ligne téléphonique Berlin—Milan 1.400 *km*, qu'on veut prolonger jusqu'à Rome, 2.000 *km.*

La limite de la portée du son est beaucoup moindre dans les lignes en câbles que dans les lignes aériennes. C'est pour cette raison que, jusqu'ici, on n'a pu encore établir de communication téléphonique par câble direct entre l'Allemagne et l'Angleterre dont la distance n'est pourtant que de 450 *km.* Quant à la pose d'un câble de téléphone, entre l'Europe et l'Amérique, il n'y faut pas songer car les résultats des expériences techniques qui ont été faites, ne permettent pas d'espèrer le moindre succès.

L'avenir du téléphone sans fil à travers les océans est plus rassurant que celui du câble téléphonique. On a déjà commencé des essais qui ont réussi sur une distance de 50 *km.*; on croit que le problème peut être résolu tôt ou tard.

La Radiotélégraphie. La grande découverte du jour, comme la plus nouvelle pour le service des renseignements est la télégraphie sans fil.

Jusqu'à la fin du siècle qui vient de se terminer, le seul moyen de communiquer avec les navires en mer était le sémaphore, c'est-à-dire la télégraphie optique ou à signaux. Ce service, quoique utilisé encore dans des limites assez restreintes, n'est qu'incomplet parce qu'il ne fonctionne qu'à petite distance

et qu'on ne peut l'utiliser ni pendant la nuit ni par temps de brouillard.

La radiotélégraphie a mis un terme à ces défauts et inconvénients. Cette merveilleuse et récente invention permet de communiquer à grande distance avec les nombreux navires qui sillonnent les mers et dont on peut avoir ainsi des nouvelles à tout instant.

De grandes compagnies se sont formées pour l'exploitation pratique de la radiotélégraphie. Ce sont: „Unites Marconi Wireless C°“ à Londres (système Marconi); „Gesellschaft für drahtlose Telegraphie“ à Berlin (système Telefunken), „National Electric Signaling C°“ à Washington (système Fescender), et la „Forest Wireless C°“ à New-York (système Forest).

L'emploi de la radiotélégraphie dans l'échange continental et en remplacement de câbles est encore restreint. Sur le continent, l'énergie électrique des ondes hertziennes est en partie dissipée par les montagnes et les forêts, c'est pourquoi la radiotélégraphie n'y est employée qu'exceptionnellement. Elle ne peut non plus lutter avec le service sûr et régulier des câbles qui assurent encore le secret des correspondances. La radiotélégraphie n'est donc employée que lorsque des difficultés empêchent l'établissement du télégraphe ordinaire ou du câble. Au Brésil, par exemple, où les lignes télégraphiques sont exposées au danger de destruction par les indigènes et les singes, on emploie la radiotélégraphie pour les correspondances. Les colonies allemandes de la mer du Sud sont reliées entre elles par la télégraphie sans fil et envoient leur télégrammes de la même façon à Jap (Hap), station néerlandaise des îles Carolines, qui, par le câble allemand-néerlandais appartient au réseau télégraphique universel.

On construit en ce moment la station de Nauen, près de Berlin, et une autre près de New-York qui correspondront à une distance de 5500 *km*.

En Hongrie, l'État exige que tout bâtiment à passagers et tout nouveau navire partant de Fiume au-delà de Gibraltar ou d'Aden, soit muni d'appareils radiotélégraphiques.

En outre, on étudie actuellement un projet de loi qui reconnaîtra monopole d'État les stations radiotélégraphiques établies sur le territoire, en raison des intérêts stratégiques et pour cause de sécurité d'État.

En France et en d'autres pays il y a également des sociétés de radiotélégraphie en exploitation. On doit au zèle et à l'activité des ces compagnies la rapidité avec laquelle la télégraphie sans fil s'est introduite et répandue dans la pratique.

La télégraphie sans fil rend déjà des services réguliers et permanents.

La station de Norddeich, en Allemagne, transmet, quotidiennement aux navires en mer, les nouvelles maritimes impor-

tantes et urgentes; elle les tient au courant des variations atmosphériques et leur signale l'approche des orages et des tempêtes.

Des stations de Norddeich, de la tour Eiffel et autres, on donne, par radiotélégraphie, l'heure exacte à minuit et à midi. Ces informations permettent aux navires de déterminer la longitude et le point où ils se trouvent, ce qui a une très grande importance pour la navigation.

La station anglaise de Poldhu (système Marconi) communique, aux paquebots à passagers, les nouvelles parues dans les journaux ou communiquées par les agences d'informations; ces nouvelles sont ensuite reproduites dans un journal édité à bord des paquebots et distribuées aux voyageurs. Sur toutes les côtes, on a établi des stations radiotélégraphiques qui sont reliées au réseau continental, ce qui permet de faire un service télégraphique à l'usage des passagers.

Dans l'armée, la radiotélégraphie est d'une importance capitale. Pendant la guerre russo-japonaise et l'expédition internationale militaire en Chine, la radiotélégraphie, en recevant le baptême du feu, a rendu les services les plus signalés.

Une convention internationale garantit la liberté de la télégraphie sans fil; cette convention a établi le réglement du service et fixé le régime des taxes. Toutes les stations côtières et de bord, même de systèmes différents, sont tenues d'entrer en communication réciproque.

Le service public international de la radiotélégraphie est assuré actuellement par 450 stations côtières et 2500 stations de bord. Il y a aux États-Unis 150 stations côtières, en Angleterre 50, en Allemagne, en France, en Italie et en Russie environ de 20 à 20 stations. 680 navires français, 500 navires américains, 125 navires italiens, 100 navires japonais, et 80 navires russes sont pouvus d'appareils télégraphiques sans fil.

V.

KERESKEDELEM
COMMERCE
HANDEL

Der ungarische Warenmarkt.

Von

Emerich Bálint,

Sektionsrat im Kön. Ung. Handelsministerium.

Wenn wir den Warenmarkt eines Landes kennen lernen wollen, müssen wir zuvörderst sein ganzes Wirtschaftsleben zum Gegenstand unseres Studiums machen. Denn alle die in Art, Denkweise, Charakter und Neigung heterogenen Elemente, welche in ihrer Gesamtheit den so einheitlichen Eindruck der nationalen Wirtschaft erwecken, bilden gerade zufolge ihrer Verschiedenheit die essentiellen Kennzeichen eines Warenmarktes und die Produktionsverhältnisse des durch die Zollgrenze gebildeten Gebietes wie seine im ethnographischen und kulturellen Charakter der Bewohner wurzelnde Aufnahmsfähigkeit sind jene Momente, die für die Kenntnis des Warenmarktes ausschlaggebend sind. Ein Betrieb, — sei es nun ein landwirtschaftlicher, gewerblicher oder im engeren Sinne kommerzieller — welcher sich nicht in der richtigen Erkenntnis der gegebenen Verhältnisse der nationalen Wirtschaft anpaßt, wird, dem Selektionsgesetze des wirtschaftlichen Lebens gemäß, zugrunde gehen.

Es ist unzweifelhaft, daß die wirtschaftlichen Verhältnisse nicht nur ihrerseits bestimmenden Einfluß auf den Markt und die Einzelwirtschaft haben, sondern auch mit anderen Faktoren in einer gewissen Wechselwirkung stehen; man denke an die bewußten Maßnahmen der Wirtschaftspolitik, welche von den Produktions- und Konsumverhältnissen inspiriert, gleichzeitig ein Korrektiv ebendieser Verhältnisse bilden.

Wenn nun schon die eigenen aktiven, wirtschaftlichen Elemente des betreffenden Konsum- und Produktionsgebietes im Interesse ihrer geschäftlichen Prosperität gezwungen sind, die Entwicklung der Verhältnisse tagtäglich zu studieren, so müssen diejenigen, welche außerhalb der Grenzen dieses Wirtschaftsgebietes eine gewerbliche Tätigkeit ausüben, die zufolge irgendwelcher wirtschaftlichen Beziehungen mit dem Markte des betreffenden Landes in Verbindung steht, das Studium dieses Marktes umso intensiver betreiben, um den Markt nicht nur in

seinen täglichen Erscheinungen kennen zu lernen, sondern auch die Kräfte und Verhältnisse beurteilen zu können, die ihm seinen Charakter verleihen und von welchen seine Entwicklung abhängt.

Wenn wir von einem Warenmarkte sprechen, denken wir an einen durch die Produktions- und Konsumtionsverhältnisse stabilisierten, ständigen Warenaustausch. Es gibt äußerliche Züge in dem Bilde eines solchen Marktes, die zwar nicht außeracht gelassen werden können, aber gewiß nicht seinen Charakter oder erschöpfende Kennzeichen für ihn bilden; ob z. B. die Zündhölzchen in Paketen zu je hundert oder fünfhundert Stück, in Papier-, Holz- oder Blechdosen in den Verkehr kommen, oder ob die Leinwand zu je 23, 38 oder 40 Meter emballiert wird, das sind Einzelheiten. Das Wesentliche ist, ob Zündhölzchenfabriken und Webereien überhaupt vorhanden sind, in welchem Maße sie die Ansprüche des inneren Konsums zu decken vermögen und mit welchen Konjunkturen die Produktion zu rechnen hat. Sind alle diese Verhältnisse gehörig erwogen, so können wir beispielsweise konstatieren, ob, in welchen Quantitäten und mit welcher Kalkulation der betreffende Artikel importiert werden kann. Haben wir dies bei allen Artikeln festgestellt, *dann sind wir im Besitze der Kenntnis des Marktes*, beziehungsweise des Marktes unserer Branche.

Dies ist das Wesen der Frage. Die Details, welche in der Praxis freilich unvermeidlich sind, können nur nach der auf dieser Grundlage erfolgten Orientierung dem großen Gesamtbilde des Marktes hinzugefügt werden. Denn eine Fabrik oder Handelsfirma, welche sich für einen Markt einrichtet, muß sich die großen Entwicklungslinien vor Augenhalten, wenn sie nicht die wirtschaftliche Produktivität der Investitionen aufs Spiel setzen will. Wer eine Fabrik bloß zur Deckung eines momentanen Bedarfes errichtet, oder behufs Erzeugung eines modernen Musters seine Maschineneinrichtung umgestaltet, ohne daß dieser momentane Bedarf oder diese flüchtige Mode mit einer solchen Vehemenz auftreten, daß die Investitionen auch auf Grund der momentanen Nachfrage amortisiert werden können, hat ganz unproduktiv investiert. Demzufolge muß jede mit Kapitalsanlage verbundene Unternehmung mit der Perspektive der Weiterentwicklung der Verhältnisse rechnen, wenn ihre Lebensfähigkeit mit der Sorgfalt eines guten Kaufmannes gesichert sein soll.

Die Kenntnis eines Warenmarktes — in unserem Falle des ungarischen — ist daher eine durchaus praktische Aufgabe, deren Ideenkreis ein viel zu weiter ist, als daß es möglich wäre, ihn im Rahmen eines einstündigen Vortrages zu erschöpfen. Da jedoch den ungarischen Warenverkehr, sowie die Geschäftstechnik des ungarischen Marktes kompetentere Berichterstatter als ich besprechen, beabsichtige ich, mich lediglich mit jenen Fragen zu befassen, welche in den Kreis des zielbewußten Einflusses des Staates auf die Volkswirtschaft gehören, eines

Einflusses, welcher die durch Urproduktion, klimatische und ethnische Verhältnisse gegebenen, von unserem Willen unabhängigen Umstände zu benützen trachtet, um die Produktion zu fördern, die gegebenen Konjunkturen zu verbessern und die Konsumansprüche so gut als möglich zu befriedigen.

Die Wirtschaftspolitik eines Staates ist offenbar nur in dem Falle eine gesunde, wenn sie auf der bereits oben erwähnten Erkenntnis und einer genauen Erwägung der gegebenen Faktoren beruht. Es ist ganz falsch, zu glauben, daß ein Agrarstaat eine Politik in ausschließlich agrarischer Richtung, oder ein überwiegend industrieller Staat nur eine auf die gewerblichen Interessen gerichtete Wirtschaftspolitik zu befolgen hat. Die wirtschaftlichen Interessen des Marktes sind so verknüpft und kompliziert, daß das Schutzzollsystem und die Expansionsbestrebungen eines Staates nicht mit einseitigen Maximen, sondern nur unter reiflicher Erwägung aller wesentlichen Interessen der Produktion und des Konsums, mit einem Worte der gesamten Volkswirtschaft beurteilt werden können. Wir wissen wohl, daß die Industrie selbst der größte Konsument für Industrieartikel ist, was schon die Berechtigung eines Schutzzolles auf Industrieprodukte in einem gewissen Maße herabsetzt. Wir sind uns auch dessen bewußt, daß die Industrie ein starker Konsument für Agrarprodukte ist, und zwar nicht nur für die bei den gewerblichen Erzeugungsprozessen notwendigen Rohstoffe, sondern, zufolge der bedeutenderen Konsumfähigkeit der gewerblichen Arbeiter und zufolge des Volksvermehrungs- und Verdichtungseinflusses der gewerblichen Betriebe, auch für Lebensmittel. Es ist nicht zu bestreiten, daß wir, wenn die Industrialisation Ungarns beendet sein wird, auch bei einer bedeutenderen Agrarproduktion als die gegenwärtige ist, nicht gezwungen sein werden, Rohprodukte zu exportieren, da wir unsern Roggen, unsern Weizen und die übrigen gegenwärtig auf den Export angewiesenen Lebensmittel selbst konsumieren werden. Auch ist es klar, daß die auf Absperrung der eigenen Grenzen *gegen* — und Erschließung fremder Grenzen *für* Agrarprodukte gerichteten Bestrebungen der Agrarstaaten in der Praxis überhaupt schwer durchführbar sind und, wenn schon durchgeführt, effektiv weniger Nutzen tragen, als auf dem Papiere gesichert schien, da auch der Konsum nicht außeracht gelassen werden kann. Denn das Zollgebiet, welches sich einem Import verschließt und lediglich die Erleichterung des Exportes sichern will, legt seinem eigenen Konsum eine Steuer auf; Konsument ist aber die gesamte Bevölkerung des Landes, weshalb diese Verteuerung eine nachteilige Rückwirkung auf den Wert des Geldes, auf die Konjunkturen der gewerblichen Produktion ausübt, und außerdem die Volkswirtschaft ganz den Einflüssen der von uns unabhängigen Naturkräfte ausliefert, was den Ertrag der nationalen Landwirtschaft von einem Jahre zum andern einer selbst hun-

dertperzentigen Fluktuation aussetzen kann. Wir wissen, daß die Mittel der Zollpolitik, die Handelsverträge, auf kontraktlichen Vereinbarungen basieren, und daß dabei die wirtschaftspolitischen Interessen in ihrem ganzen Komplex den Gegenstand von Kompensationen bilden. Wir sind auch darüber im Reinen, daß die Zollpolitik nicht nur für die Unterstützung der bereits bestehenden Interessen, sondern auch für die Weckung neuer Interessen und für die Förderung der Prosperität derselben Sorge tragen muß; denn wenn wir Wolle produzieren, müssen wir trachten, sie selbst zu verarbeiten; und wenn wir gewisse Rohstoffe — z. B. Baumwolle — nicht produzieren können, muß in Erwägung gezogen werden, was aus nationalökonomischen Gründen erträglicher erscheint: der Import der fertigen Baumwollgewebe, oder aber — behufs heimischer Verarbeitung — der Import von Rohbaumwolle. Und schließlich ist es uns nicht fremd, daß die einzelnen Elemente der nationalen Wirtschaft ihren eigenen Interessen stets eine größere Bedeutung beimessen, als den Interessen anderer; der Konsument hält seinen eigenen Schutz für wichtiger als den der gewerblichen und landwirtschaftlichen Produktion, der Handwerker mutet seinen Interessen den Vorzug vor jenen des Millionen umsetzenden Fabrikanten zu, wer Halbfabrikate erzeugt, taxiert seine Interessen höher, als die des Betriebes, welcher diese Halbfabrikate verarbeitet.

Neben all diesen komplizierten Fragen gibt es unter unseren speziellen Verhältnissen noch einen Umstand, welcher die Gestaltung unserer Wirtschaftspolitik beeinflußt, und welcher dieser Politik eine scharfe Grenze setzt: es ist unsere Gemeinschaft mit Österreich. Diese Gemeinschaft basiert auch in ihren wirtschaftlichen Beziehungen auf gut durchgedachter Interessengemeinschaft; trotzdem hemmt sie als ein Ausgleichs- und Kompensationswerk in mancher Beziehung unsere wirtschaftspolitischen Bestrebungen, was wir in Anbetracht des aus höheren Rücksichten auch für uns ersprießlichen Bundes hinnehmen müssen.

Gerade deshalb ist die Struktur des ungarischen Warenmarktes nicht nur durch die natürlichen und ethnischen Verhältnisse des Landes und die darauf aufgebaute Wirtschaftspolitik bedingt; vielmehr übt das innerpolitische Verhältnis der Doppelmonarchie auf die Wirtschaft des Landes einen starken und ständigen Einfluß aus. Die Handelsverträge mit dem Auslande beruhen nämlich ihrerseits auf dem jeweilig durch innere Unterhandlungen zwischen den beiden Staaten der Monarchie erzielten Einverständnisse; das heißt, bevor wir mit dem Auslande einig werden können, haben wir uns erst im Rahmen der Monarchie zu entscheiden, was wir gegenseitig aufopfern können und für welche Zwecke wir Opfer zu bringen in der Lage sind.

Au marché de Debreczen.

Le marché de Pápa.

Marchands Roumains.

Daß dieses Übereinkommen bei der Verschiedenheit der Produktion in den beiden Teilen der Monarchie und in Anbetracht der Verschiebungen des wechselnden und oft auf der persönlichen Fähigkeit der Unterhandelnden basierenden Machteinflusses nicht alle Interessen befriedigen kann, liegt auf der Hand. Doch ist im wirtschaftlichen Leben die wirtschaftliche und Verkehrssicherheit, die für eine längere Periode gesicherte Orientierungsmöglichkeit allein schon von überragender Bedeutung. Es ist daher für die Entwicklung des ungarischen Warenmarktes und für dessen Studium die Tatsache von hoher Wichtigkeit, daß die politischen und wirtschaftlichen Ursachen, welche unsere wirtschaftliche Gemeinschaft mit Österreich geschaffen und erhalten haben, auch weiterbestehen und nicht von sehr vergänglichem Charakter zu sein scheinen. Ja, seitdem die berufenen Kreise Österreichs in neuerer Zeit über die wirtschaftlichen Interessen Ungarns mit Billigkeit urteilen und das Bewußtsein in den Vordergrund getreten ist, daß die wirtschaftliche Entwicklung Ungarns nicht nur für Österreich ungefährlich, sondern geradezu im Interesse der ganzen Monarchie gelegen ist, scheint es nicht ausgeschlossen, daß dieses Verhältnis allmählich auch in noch weiteren Kreisen der ungarischen und österreichischen Interessenten an Popularität gewinnen wird.

Das Hauptmoment der Charakteristik des ungarischen Warenmarktes ist die Zollgemeinschaft mit Österreich, von welcher in großen Zügen festgestellt werden kann, daß sie den gewerblichen Konsum Ungarns der österreichischen gewerblichen Produktion und den agrarischen Konsum Österreichs dem agrarischen Produktionsüberschusse Ungarns reserviert. Wenn wir die Warenverkehrsstatistik prüfen, finden wir, daß diese Tendenz von Jahr zu Jahr an Ausdehnung zunimmt. Schon im letzten Jahre, über welches uns eine zuverlässige Statistik zur Verfügung steht, 1911, war der Wert unseres Exportes nach dem Zollauslande nur um weniges mehr als der vierte Teil dessen, was wir im gemeinsamen Zollgebiete, außerhalb der ungarischen politischen Grenze unterbrachten; nicht weniger als drei Viertel unseres Importes stammt aus dem gemeinsamen Zollgebiete und nur etwa ein Viertel davon ist zollausländischer Provenienz.[1] Diese Tendenz zeigt eine konsequente Entwicklung

[1] Der Warenverkehr Ungarns war folgender:

		Import	Export
		in tausend Kronen	
Österreich	1910	1,394.991	1,279.955
	1911	1,528.454	1,392.421
Bosnien u. Herzegovina	1910	25.189	41.015
	1911	25.913	48.383
Zollausland	1910	432.237	395.782
	1911	527.833	389.680

und kann durch die Daten einiger Jahre leicht nachgewiesen werden.

Es ist offenbar, daß diese Erscheinung nicht allein auf die objektiven Ursachen unserer Produktions- und Konsumverhältnisse zurückzuführen ist, sondern weit mehr der Handelspolitik des gemeinsamen Zollgebietes zuzuschreiben ist.

Es wäre weitläufig und von geringem praktischen Werte, die Entwicklung unserer Wirtschaftspolitik in den letzten fünfzig Jahren ausführlich zu demonstrieren, eine Entwicklung, welche nach dem Ausschlusse Österreichs aus dem deutschen Zollverein von den Prinzipien des Freihandels der sechziger Jahre zur heutigen protektionistischen Politik geführt hat. Während der Giltigkeit der seit dem Ausgleiche ins Leben getretenen drei Zolltarife, namentlich von dem noch mäßig protektionistischen, insbesondere hinsichtlich der landwirtschaftlichen Artikel freihändlerischen Zolltarife des Jahres 1879 bis zum gegenwärtig bestehenden dritten, vollkommen protektionistischen Zolltarife, hat sich die gemeinsame Wirtschaftspolitik immer mehr auf die Basis der Vertragszölle gestellt, so daß wir heute mit allen bedeutenderen Staaten im Meistbegünstigungs-Vertragsverhältnisse stehen. Da dies auf Grund vielseitiger Unterhandlungen erfolgte, ist das freie Spiel der autonomen Zollfestsetzung durch Kompensationsübereinkommen beschränkt.

Gerade der Umstand, daß die mannigfaltigen Produktions- und Konsummärkte auf einander angewiesen sind, macht es möglich, daß auch bei unserem heutigen wirtschaftlich-politischen Zwillingsverhältnisse die Latitude gegeben ist, innerhalb welcher der Zollauslandverkehr sich entwickeln kann, und, wie es die statistischen Daten bekräftigen, sich auch entwickelt. Der Strom dieser Bewegung läuft unzweifelhaft parallel mit der Entwicklung der ungarischen Produktions- und Konsumverhältnisse, da diese, bei richtiger Kalkulation, dem Zollauslande stets Importmöglichkeiten offen lassen. Wir stehen gegenwärtig in Ungarn in der Periode der Industrialisation und trachten, mit weitgehender staatlicher Unterstützung jene gewerblichen Zweige einzubürgern und zu entwickeln, bei welchen wir bis nun auf den relativ bedeutendsten Import angewiesen waren und deren natürliche und ethnische Vorbedingungen innerhalb unserer Grenzen gegeben sind. Schon dieser Prozeß selbst ist mit einer bedeutenden Steigerung des Importes und in vielen Fällen mit einer entschiedenen Abhängigkeit von gewissen Märkten, sozusagen einem Provenienzzwang verbunden, so daß die seit Jahren beobachtete wesentliche Steigerung unseres Importes und die bedeutende, ja geradezu bedenkliche Passivität unserer Handelsbilanz, hinsichtlich der Waren des Zollauslandes, nur unsere zunehmende Aufnahmsfähigkeit bezeugt.

Ohne Zweifel ist es auf dieses Moment zurückzuführen, daß trotz des starken Zollschutzes der österreichischen Artikel

unser aus dem Deutschen Reiche stammender Import seit Jahren konsequent wachsende Dimensionen annimmt; in den letzten fünf Jahren allein ist der Wert des Importes aus Deutschland von 126,146.000 Kronen (1907) stufenweise bis auf 187,790.000 Kronen (1911), also um etwa 50% gestiegen, welcher Zunahme keine entsprechende Steigerung unseres Exportes entgegensteht. Unser Export nach Deutschland stagniert, und die Bilanz unseres Warenverkehrs hat, seitdem sie 1909 zum erstenmale mit 20 Millionen Kronen passiv war, bis zum Jahre 1911 einen Rückfall auf 60 Millionen erlitten. Es ist also nicht ein größerer Export, der aus Handels- und finanztechnischen Gründen den größeren Import verursacht hätte, sondern es ist offenbar, daß die Zunahme des deutschen Importes hauptsächlich den gewerblichen Konjunkturen, der zunehmenden Einfuhr von Maschinen, besonders von Metallbearbeitungs- und Buchdruckereimaschinen, Motoren, Mühleneinrichtungen etc. sowie dem das bisherige Maß weit überschreitenden, vielleicht ausnahmsweisen Kohlenimport zuzuschreiben ist.

Das gleiche gilt von der Zunahme der englischen Einfuhr, welche ebenfalls mit der Steigerung unseres Maschinenbedarfes und mit der starken Entwicklung unserer Seeschiffahrt im Zusammenhang steht. Der Import aus Großbritannien stieg vom Jahre 1908 bis 1911, also innerhalb vier Jahren, von 27,884.000 auf 42,406.000 Kronen, das heißt gleichfalls um etwa 50%.

Schließlich ist auch die Zunahme des Importes der Vereinigten Staaten vom Gesichtspunkte der Industrialisation aus zu betrachten. Vom Jahre 1907 bis 1911, also innerhalb fünf Jahren, ist unsere Einfuhr aus den Vereinigten Staaten von 27,107.000 auf 40,339.000 Kronen, das heißt gleichfalls um nahe zu 50% gestiegen und zwar hauptsächlich durch die Zunahme des Importes von Maschinen, von amerikanischer Baumwolle und des gleichfalls der Industrie dienenden Kupfers.

Es gibt jedoch außer dem Industrialisations-Prozeß noch andere und zwar subjektive Ursachen, welche den ungarischen Warenmarkt dem Auslande eröffnen. Der Konsum von gewerblichen Erzeugnissen steht nämlich in Ungarn nicht in dem richtigen Verhältnisse zur heimischen Produktion, denn das ungarische Publikum bevorzugt leider immer noch — selbst bei Artikeln, welche im Inlande in der gleichen, ja sogar in besserer Qualität als im Auslande erzeugt werden — die westeuropäischen Provenienzen.

Auf diese Erscheinung muß leider nachdrücklich hingewiesen werden.

Während unsere gewerbliche Produktion im Wettkampfe mit der im gemeinsamen Zollgebiete zur Geltung kommenden österreichischen Konkurrenz sich bis nun nur schwer entwickeln konnte und auch jetzt nur mit Aufwand großer Opfer und mit Hilfe der minuziösen Fürsorge der Regierung vorwärts schreitet,

stehen die Ansprüche und der Geschmack unseres konsumierenden Publikums vollkommen unter spezifisch westeuropäischem Einfluß. Unsere Kultur, soweit sie sich im Warenkonsum wiederspiegelt, ist in überaus großem Maße extensiv. Wenn wir die Ansprüche des ungarischen konsumierenden Publikums im alltäglichen praktischen Leben beobachtend verfolgen, finden wir, daß — ähnlich wie der Staat selbst trotz der ungewissen Steuerleistungsfähigkeit seiner immer noch überwiegend agrarischen Bevölkerung mit einem Milliardenbudget arbeitet — die Moleküle der Bevölkerung, die Familien, und die Elemente der Gemeinschaft, die Individuen, ohne unsere Produktionsmöglichkeiten in Rechnung zu ziehen, für den Luxus, für die Bequemlichkeit und für die Anforderungen des Geschmackes mehr opfern, als bei einer normalen volkswirtschaftlichen Einschätzung mit Rücksicht auf unsere Produktionsverhältnisse gestattet sein dürfte. Der beste Beweis hiefür ist die Tatsache, daß, so oft noch eine allgemeine Bewegung im Interesse des Konsums heimischer Produkte angeregt wurde, die unzweifelhaft sich bietenden günstigen Ergebnisse von ephemerer Lebensdauer waren und das große Publikum bald wieder auf die Bahn des Konsums der gewohnten Waren ausländischer Provenienz zurückglitt. Dies fällt umso schwerer in die Wagschale, als authentisch nachgewiesen werden kann, daß die ungarische Produktion in einzelnen Artikeln nicht nur auf hohem Niveau steht, sondern sogar einen Export nach denselben Märkten unterhält, von welchen das ungarische Publikum diese Artikel mit Vorliebe kauft; es sind sogar nicht seltene Fälle, daß das ungarische Publikum unsere eigenen Erzeugnisse unter fremder Marke wieder zurückerhält. Betrachten wir beispielweise unsern Import an Wollgeweben, der vom Jahre 1907 bis 1911 von 121,182.095 Kronen auf 135,130.535 Kronen stieg, obgleich wir nach Österreich und England, von wo der überwiegende Teil dieses Importes stammt, unsere erstklassigen Erzeugnisse im Werte von über 14 Millionen Kronen exportieren. Die Marken unserer feinen Bürstenwaren sind in England und in den englischen Kolonien unter den ersten Marken der Welt bekannt und unser Export beläuft sich auf etwa drei Millionen Kronen, wovon die Hälfte nach England und nach den Kolonien geht; trotzdem beträgt unser Import in diesen Artikeln 1½ Millionen Kronen. Der Import von Herrenkleidern hat in den bezeichneten fünf Jahren eine Zunahme von 21,375.780 Kronen auf 32,622.235 Kronen erfahren; der Import von Damenkleidern stieg von 14,085.645 auf 20,119.830 Kronen, der Wäscheimport von 21,624.590 auf 29,192.085 Kronen, der Lederwarenimport von 34,268.107 auf 43,997.440 Kronen, der Import von Herrenhüten von 13,940.491 auf 19,716.660 Kronen, der Import von konfektionierten Damenhüten von 998.449 auf 2,671.044 Kronen; unser Möbelimport ist schon in einer Post von 18,534.905 Kronen

auf 26,537.450 Kronen gestiegen; all diese Artikel werden auch bei uns in so bedeutenden Mengen erzeugt, daß sie auf den Export angewiesen sind. Die Sucht nach Luxus zeigt sich auch darin, daß, während ungarischer Champagner nach Frankreich exportiert wird, unser Import in den bezeichneten fünf Jahren von 1,039.725 Kronen auf 1,423.350 Kronen stieg, der der Seidenstrümpfe stieg von 30.000 Kronen auf 159.000 Kronen, der von Seidenhandschuhen von 56.000 Kronen auf 115.600 Kronen, der Import von anderen Seidenwaren von 45 Millionen auf 50 Millionen und der Import von Schmuckfedern von einer Million auf zwei Millionen Kronen. Es gibt noch Artikel, die sonst als Kleinigkeiten angesehen werden und denen man kaum Bedeutung zuerkennen würde, deren Import sich jedoch ebenfalls durch eine besondere Zunahme auszeichnet; so ist zum Beispiel der Miederimport von 517.725 Kronen auf 1,131.600 Kronen, der Import von Menschenhaaren von 369.000 auf 641.000 Kronen, der von kosmetischen Mitteln von 600.000 auf 1,350.900 Kronen gestiegen. Neben all diesen sind es noch die Bequemlichkeits-Einrichtungen, die luxuriösen Kleinigkeiten der Bauindustrie und des Wohnungswesens, welche die wesentliche Zunahme des Importes an Eisenwaren, Majolika und anderen Gegenständen verursachen.

Es erleidet keinen Zweifel, daß die hier angeführten Importartikel, wie ich bereits erwähnte, meistenteils aus dem gemeinsamen Zollgebiete auf unseren Markt gelangen; dies ändert jedoch nichts an der Tatsache, daß, da der Geschmack des ungarischen Publikums leider auch bei solchen Artikeln, die in Ungarn selbst wohlfeiler zu beschaffen wären, auf den ausländischen Provenienzen beharrt, auch die Konkurrenz des Zollauslandes in zahlreichen Artikeln imstande ist, einen großen Teil der vertragsmäßigen Zollsätze zu überwinden. Daher kommt es, daß sich nicht nur infolge der gewerblichen Umgestaltung der deutsche, englische und amerikanische Import in dem bereits angedeuteten Maße erhöhte, sondern daß auch der schweizerische Import in den mehrerwähnten fünf Jahren von 5.9 Millionen auf 10.3 Millionen, der italienische von 17 Millionen auf 23 Millionen und der französische von 17.2 Millionen auf 24.9 Millionen Kronen stieg, was mit dem Industrialisationsprozeß wenig zu tun hat, sondern vielmehr dem Luxus der Bevölkerung zuzuschreiben ist.

Laut all diesem sind die zwei Hauptmöglichkeiten ausländischen Importes: der durch die gewerbliche Umgestaltung potenzierte inländische Bedarf, welcher zum großen Teil auf die außerhalb der Zollgrenzen liegenden Provenienzen angewiesen ist und der Luxus, welcher bei den vom Konsum verlangten Artikeln nicht den Preis, sondern die Qualität, beziehungsweise die Provenienz selbst als maßgebend betrachtet und die Wirkung des Zollschutzes vereitelt.

Allein wenn wir die weitere Entwicklung der Wirtschaftspolitik beobachten, stoßen wir auch auf solche Momente, welche an die Vergänglichkeit der gegenwärtigen Verhältnisse gemahnen. Und wenn für die österreichische und ungarische Zollgemeinschaft noch so triftige Gründe sprechen, so bestehen doch demgegenüber zwei verschiedene Richtungen, welche zwar vom Gesichtspunkte der akademischen Wirtschaftspolitik betrachtet, einander entgegengesetzt sind, vom Gesichtspunkte der auswärtigen Produktionsgebiete jedoch aufs gleiche hinauslaufen. Die eine strebt das *selbständige Zollgebiet* an, die andere, in dem Bestreben nach größeren Zollgebieten, die *mitteleuropäische Zollunion.*

Die das selbständige Zollgebiet verfolgende Tendenz hält sich während der ganzen Periode unserer Zollgemeinschaft an der Oberfläche, und gelegentlich der letzten Ausgleichsverhandlungen tauchte die Idee einer Zwischenzoll-Linie auch an leitender Stelle auf. Ob sie in absehbarer Zeit errichtet werden wird, hängt nicht nur von wirtschaftlichen Gründen, sondern auch von wesentlichen politischen und imperialistischen Momenten ab. Mit der Möglichkeit ist jedenfalls zu rechnen. Diese Entwicklungsmöglichkeit eröffnet zweifellos verschiedene Perspektiven. Die Frage ist nämlich, ob sie in jener Zeit ihr Ziel erreichen wird, wo die Industrialisation des ungarischen Marktes sich in einem fortgeschritteneren Stadium befindet, die Agrarprodukte zuhause verbraucht werden und eher ein gewerblicher Zollschutz, als behufs Steigerung der Exportmöglichkeit unserer Agrarprodukte die Eröffnung unseres gewerblichen Konsummarktes notwendig erscheinen wird; oder aber, solange noch die Exportinteressen unserer Rohprodukte maßgebend sind und wir aus diesem Grunde den Import der fremden gewerblichen Provenienzen erleichtern müssen. Was dagegen die andere Alternative — das noch ausgebreitetere Zollgebiet — anbelangt, so würde damit der von der österreichischen Industrie bisher festgehaltene ungarische Markt der Konkurrenz des jetzigen Zollauslandes preisgegeben und die österreichische Industrie in den meisten Artikeln sehr leicht vom ungarischen Markte verdrängt werden.

Dies ist jedoch eine entfernte Perspektive. In der nahen Zukunft sehen wir nur, daß die Industrie Österreichs zufolge der allgemeinen und steigenden Prohibitiv-Zollpolitik des Zollauslandes und zufolge des Gebietsverlustes am Balkan, immer mehr auf den ungarischen Markt angewiesen ist und nicht nur in der Exportrelation, sondern auch in der Importrelation vom ungarischen Markte immer abhängiger wird; denn Fleisch und Rohprodukte erhält Österreich nirgends unter günstigeren Bedingungen, und, während Österreich speziell den ungarischen Vieh-export dringend benötigt, kann Ungarn, bei eventuellem Verluste des österreichischen Konsummarktes, sein Schlachtvieh

auch nach fremden Märkten exportieren, wie auch Serbien in der Lage war, in der vertragslosen Periode seinen Viehüberschuß außerhalb der gewohnten Märkte der Monarchie unterzubringen. Zufolge dieser letzteren Erfahrung, vielleicht aber auch weil die faktische Lage Ungarns gegenüber Österreich sich fortwährend bessert, emanzipiert sich Ungarn stufenweise von dem wirtschaftlichen Drucke Österreichs, was für die ausländischen Produktionsmärkte gewiß vorteilhaft ist, weil es die Möglichkeit, am ungarischen Markte zu konkurrieren, bedeutend erhöht.

Der Termin, an welchem alle diese Fragen unserer Wirtschaftspolitik spruchreif werden, wird nach vier Jahren, beim Ablauf, beziehungsweise bei der Erneuerung unseres wirtschaftlichen Bündnisses und gleichzeitig des ganzen Gros der Handelsverträge eintreten. Bis dahin können jedoch, bei den gegenwärtigen, wirtschaftlich und politisch gleich bewegten Zeiten, auf dem Gebiete der Produktion, des Konsums und der Zollpolitik so grundsätzliche Änderungen eintreten, daß es wahrhaftig fraglich ist, ob die Vorarbeiten in der bisherigen Richtung nicht etwa vergeblich sein werden und ob nicht etwa dann eine ganz neue Orientierung der gesamten Wirtschaftspolitik eintreten wird.

Die Budapester Warenbörse
und die Geschäftstechnik des Budapester Marktes.

Von

Julius Szende,

Dozent an der Königl. Ung. Orientalischen Handelsakademie, Budapest.

Bevor ich auf das eigentliche Thema meines Vortrages übergehe, sei es mir gestattet, die geschichtliche Entwicklung der Industrie und des Handels der Haupt- und Residenzstadt Budapest mit einigen Worten zu berühren. Sowohl die Industrie als auch der Handel von Budapest ist ganz neuen Datums. Im XVIII. Jahrhundert war die Industrie, und der Handel der Städte Pest und Ofen noch vollkommen unentwickelt. Laut Angaben aus dem Jahre 1777, gab es zu jener Zeit in Pest 647, und in Ofen 654 selbständige Handwerker mit 1459, resp. 1336 Gehilfen und Lehrlingen; in demselben Jahre standen in Pest 489, in Ofen 318 Personen im Dienste des Handels. Im Jahre 1852 betrug die Zahl der Handwerkermeister in Pest 3919 und in Ofen 1236, während sich mit dem Handel in Pest 1159, und in Ofen 343 Personen befaßten. Erst das Jahr der Wiederherstellung der Konstitution — 1867 — bringt einen größeren Aufschwung in das wirtschaftliche Leben. Sowohl die Regierung und die Gesetzgebung, als auch die Stadtverwaltung, boten zu jener Zeit, besonders, nach der im Jahre 1873 erfolgten Vereinigung der drei Schwesterstädte Pest, Ofen, und Altofen, alles auf, um die materielle, und kulturelle Hebung der Hauptstadt zu fördern. Diese Bemühungen haben dementsprechend auch zufriedenstellende Resultate gezeitigt, denn laut der uns zur Verfügung stehenden statistischen Daten betrug die Zahl der industriell tätigen Bevölkerung Ungarns im Jahre 1881 bereits 58.000, im Jahre 1890 105.000 und im Jahre 1900 161.000 Seelen. Für den Handel gestalten sich diese Zahlen wie folgt: Im Dienste des Handels standen im Jahre 1890 28.000, im Jahre 1900 47.000 Personen. Die allerjüngsten statistischen Daten stehen leider noch nicht zur Verfügung, doch

dürfte die industrielltätige Bevölkerung der Hauptstadt heute 230—240.000 Seelen betragen, während im Dienste des Handels 70—75.000 Personen stehen dürften.

Dieser relativ sehr bedeutende Aufschwung der Industrie und des Handels, ist den verschiedenen Handel und Industrie fördernden Institutionen, in erster Linie aber der großen Entwicklung der Donau-Dampfschiffahrt und dem Ausbau des Eisenbahnnetzes zuzuschreiben. Budapest ist der Mittelpunkt des Handels und der Industrie Ungarns, das wirtschaftliche Bild unserer Hauptstadt ist ein Spiegel, ein Reflex der nationalen Wirtschaft. Budapest ist der Ausgangspunkt einer Anzahl von Eisenbahnlinien, die eine enorme internationale wirtschaftliche Bedeutung haben, da sie den Westen mit dem Osten und den Norden mit dem Süden verbinden, und einen sehr erheblichen Teil des Welthandels vermitteln.

Von einigen Ausnahmen abgesehen finden wir fast in allen Ländern, daß die Hauptstadt gleichzeitig auch der Mittelpunkt des Handels, der Industrie und im allgemeinen des wirtschaftlichen Lebens ist; aber in keinem anderen Lande ist die Zentralisation der wirtschaftlichen und kulturellen Tätigkeit so weit durchgeführt, wie bei uns. London, Paris, Berlin, Wien sind Handels- und Industriezentren, mit denen sich Budapest bei weitem nicht messen kann, aber sie haben vom Standpunkte der nationalen Wirtschaft keine so hohe relative Bedeutung, wie sie Budapest für die ungarische Kultur und Wirtschaft besitzt, denn wir finden in England, Frankreich, Deutschland und Österreich neben den Hauptstädten auch noch sehr bedeutende Handelsstädte, Hafenstädte, Industriebezirke etc. — Liverpool, Manchester, Birmingham, Glasgow, Lyon, Marseille, Bordeaux, Hamburg, Leipzig, Frankfurt, Prag, Triest etc. etc. sind Städte, die eine sehr intensive und von den betreffenden Hauptstädten teilweise ganz unabhängige wirtschaftliche Tätigkeit entfalten, und nicht nur vom Standpunkte des nationalen, sondern auch von jenem des internationalen Handels große Bedeutung haben. In Ungarn liegen die Verhältnisse ganz anders Unser Vaterland war bis vor kurzem ein Agrikulturstaat par excellence, und ist es mehr oder weniger noch heute. Der zielbewußten Industrieförderungs-Aktion unserer Regierung ist es in den letzten zwei Dezennien zwar gelungen, eine feste, verläßliche Grundlage zu einer unabhängigen Industrie zu legen, so daß wir schon heute in manchen Zweigen der Industrie den Kampf mit der Weltkonkurrenz erfolgreich aufnehmen, trotzdem aber können wir, — wenn wir uns nicht der Gefahr aussetzen wollen, für unbescheiden gehalten zu werden, — vorerst nur von einer jungen, unterstützungsbedürftigen, aber allerdings sehr entwicklungsfähigen ungarischen Industrie sprechen. Wir haben zurzeit noch kein sich auf das ganze Land erstreckendes Netz von Industrieunternehmungen, wie wir dies mehr oder

weniger in den westlichen Industriestaaten sehen. Von einzelnen Provinzstädten, wie Pozsony, Temesvár, Szeged abgesehen, finden wir in Ungarn nur sehr wenige Städte mit einer intensiveren industriellen Tätigkeit; weit über die Hälfte des Industrie-Kapitals ist in Unternehmungen investiert, die sich in, und um Budapest befinden. Zu Anfang des Jahres 1912 waren in Ungarn 1082 industrielle Aktiengesellschaften mit einem Gesamtkapital von 869 Millionen Kronen, wovon auf Budapest und Umgebung 289 mit 505 Millionen Kronen entfalten.

Die materielle Entwicklung unserer Hauptstadt läßt sich aus der bedeutenden Steigerung ihres Warenverkehrs klar erkennen. Bezüglich des Warenverkehres im XVIII. und in der ersten Hälfte des XIX. Jahrhundert stehen uns leider nur sehr wenige und unvollkommene Daten zur Verfügung, so daß wir uns über den Umfang desselben kein rechtes Bild schaffen können. Die erste verläßliche Angabe stammt aus dem Jahre 1845. Damals betrug der Gesamtimport der Stadt Pest 450.000 *q*, während der Export auf 25.000 *q* geschätzt wird. Im Jahre 1874 betrug der Import schon 13, der Export 6 Millionen *q*; im Jahre 1896, 35, resp. 18 Millionen *q* und im Jahre 1912, 78, resp. 34, d. i. zusammen 112 Millionen *q*.

Den wichtigsten Teil des Budapester Handels bildet zweifellos der Getreide- und Mehlhandel, der fast ausschließlich an der Budapester Waren- und Effektenbörse zur Abwicklung gelangt.

Die *Budapester Börse* wurde im Jahre 1853 als Getreidebörse gegründet, wodurch der Schwerpunkt des Getreidehandels von Raab nach Pest verlegt wurde. Erst im Jahre 1864 wurde der Wirkungskreis der Börse erweitert, und die Effektenbörse ins Leben gerufen.

Das letzte Statut der Budapester Börse datiert vom 27. März 1897, und lautet bezüglich der Organisation ähnlich wie das der Wiener Börse. Die Leitung der Börse obliegt dem Börsenrate, dessen amtlicher Titel lautet: „Der Rat der Budapester Waren- und Effektenbörse“ und der aus 40 gewählten Mitgliedern besteht, die den Titel „Börsenrat“ führen. Zum Börsenrat kann jeder ungarische Staatsbürger gewählt werden, der seit mindestens 5 Jahren ununterbrochen Mitglied der Börse ist, die ungarische Sprache beherrscht, und ständig in Budapest wohnt. Der Börsenrat übt dieselben Funktionen aus wie die Wiener Börsekammer, mit Ausnahme der Ernennung der Handelsmakler. In allen Verwaltungsangelegenheiten untersteht die Budapester Börse dem kön. ung. Handelsminister, welcher durch einen von ihm ernannten Börsekommissär sein Oberaufsichtsrecht ausübt.

Im Sinne unseres Börsengesetzes gehören Streitigkeiten und Differenzen, die aus Geschäften entstehen, die im Börsensaale geschlossen wurden, zur Kompetenz des *Börsenschiedsgerichtes*. Desgleichen kann die Kompetenz des Börsenschieds-

gerichtes bei Geschäften in allen börsemäßig gehandelten Artikeln bedungen werden. Schließlich kann der Schiedsspruch des Börsengerichtes in jedem zwischen Kaufleuten geschlossenen Vertrage vorgeschrieben werden. Das Börsenschiedsgericht besteht aus 3 resp. 5 Mitgliedern, uzw. wählt jede Partei aus den Reihen der Börsenräte je einen oder je zwei Schiedsrichter, die sodann einen Vorsitzenden wählen. Die Verhandlungen des Börsenschiedsgerichtes sind mündlich und öffentlich. Schriftliche Eingaben werden nur auf spezielle Verordnung des Schiedsgerichtes ausnahmsweise und in der Regel nur in komplizierteren und wichtigeren Fällen zugelassen. In mancher Hinsicht verfolgt das Börsenschiedsgericht der Budapester Börse Rechtsgebräuche, die von jenen der westlichen Staaten abweichen; so wird z. B. bei uns vorerst der Prozeß verhandelt, das Urteil gefällt, und erst dann versucht, eine friedliche Austragung der Angelegenheit zwischen den streitenden Parteien herbeizuführen. Gelingt dies, so wird der Ausgleich bekanntgegeben, andernfalls aber das bereits fertige Urteil sofort publiziert. Dagegen wird auf den meisten Börsen des Auslandes ein abweichender Vorgang beobachtet, indem der Versuch zu einem friedlichen Ausgleiche noch *vor* der Verhandlung des Prozesses vorgenommen wird. Gegen das Urteil des Börsenschiedsgerichtes kann nur aus rein formellen Gründen binnen drei Tagen appelliert werden.

Seit dem Verbote des Terminhandels an den österreichischen, und einigen anderen ausländischen Börsen, ist Budapest der eigentliche Zentralpunkt für den mitteleuropäischen Getreidehandel geworden, speziell was den Terminhandel anbelangt.

Die neuen Warenusancen der Budapester Börse stimmen in den meisten wesentlichen Geschäftsbedingungen für *Getreide* und *Mehl* mit den Normen der Wiener Börse für landwirtschaftliche Produkte überein.

Es seien folgende davon hier angeführt: Die Gewichtseinheit ist 100 *kg*. — Die Preise verstehen sich netto, ohne Sack. Nicht lieferbar ist Getreide, das nicht gesund ist, nicht handelsüblich gereutert wurde, nicht von der letzten Fechsung stammt oder mit solchem früherer Fechsungen gemengt ist. Weizen und Roggen dürfen nicht mehr als 2%, Hafer und Gerste nicht mehr als 3% fremden Gemischzusatz enthalten. Wenn das Qualitätsgewicht dem Vertrage nicht entspricht, ist der Käufer berechtigt, bei einem Qualitätsgewichtsmanko von über 1 *kg* per Hektoliter die Ware zurückzuweisen. Ist das Manko nur 1 *kg* oder weniger, so ist die Ware wohl zu übernehmen, doch hat der Käufer auf eine Vergütung laut Börsenbestimmungen Anspruch. Verkäufe nach Muster ausgenommen, beträgt das Qualitätsgewicht per Hektoliter bei Weizen 76 *kg*, bei Roggen 71 *kg*, bei Gerste 61 *kg* und bei Hafer 40 *kg*. — Weizen, der im Qualitätsgewicht 79 *kg* übersteigt, ist so zu

behandeln, als wäre es Weizen von bloß 79 *kg*. Der Verkäufer kann höchstens um 2% mehr oder weniger liefern als das kontrahierte Quantum, bei der Bezeichnung „zirka“ ist eine 5%ige Abweichung gestattet. Das Recht der Kündigung steht dem Verkäufer zu. Bei in Budapest zu erfüllenden Verträgen ist eine zweitätige Kündigungsfrist einzuhalten, und sind täglich 1000 *q* zu liefern und zu übernehmen; bei in der Provinz zu erfüllenden Verträgen ist eine fünftätige Kündigungsfrist einzuhalten, und sind täglich mindestens 500 *q* zu liefern und zu übernehmen. Die Zahlung erfolgt bei Übergabe der Ware.

Von besonderer Bedeutung an der Budapester Börse ist — wie bereits erwähnt — das *Termingeschäft* in Weizen, Roggen, Gerste, Hafer und Mais. Termingeschäfte können in diesen Artikeln nur unter folgenden Bedingungen abgeschlossen werden: 1. Erfüllungsort muß Budapest sein; 2. die Termine müssen vertragsmäßig bezeichnete Monate sein; 3. das Getreide muß eine usancemäßige Mindestqualität aufweisen; 4. der Schluß muß bei Weizen, Hafer und Mais 1000, bei Roggen und Gerste 500 *q* betragen.

Bei *Mehl* und *Mahlprodukten* bestehen in Ungarn ebensowenig wie in Österreich einheitliche Verkaufs- und Zahlungsmodalitäten; es ist wesentlich zwischen jenen für Verkäufe an Händler (Grossisten) und jenen für Verkäufe an gewerbliche Selbstverbraucher zu unterscheiden. Die Verkäufe an Mehlhändler erfolgen zum überwiegenden Teile auf Grund der Konvention der ungarischen Mühlen vom 18. April 1887, laut welchen Mehl- und Mahlprodukte mit Sortenbenennung (Sortennummern) per 100 *kg* brutto für netto, einschließlich Sack, gehandelt werden. Die Zahlung erfolgt bei Übernahme der Ware oder längstens 8 Tage nachher, netto ohne Skonto oder mit 1, resp. 1½% Skonto. Seltener erfolgt die Zahlung gegen zwei Monate Akzept oder Rimesse, eventuell zwei Monate Ziel de dato Faktura. Als ein nach den Budapester Börsenusancen verkauftes Weizenmehl ist immer ein Mehl zu verstehen, welches dem zur Zeit der Lieferung geltenden Börsentypmuster (Type) entspricht. Der Börsenrat läßt die Typenmuster durch eine besondere Kommission von Zeit zu Zeit auf Grund der tatsächlichen Verhältnisse festzetzen. Bei Weizenmehl Nr. 0—6 erfolgt die Lieferung in Säcken zu 85 *kg*, bei Nr. 7, 7½, 7¾ und 8 in Säcken zu 70 *kg*. Bei Lieferungen müssen täglich mindestens 200 *q* geliefert werden. Futtermehl entspricht dem Mehl Nr. 8. Kleie und Abfälle, sowie Mehl Nr. 8 wird nur netto Kassa ohne Skonto verkauft.

Außer Getreide und Mehl werden an der Budapester Warenbörse noch folgende Artikel gehandelt: Hülsenfrüchte, Öle- und Ölsaaten, Schweinefett und Speck, Honig, Zucker, Wein, Sprit und Spirituosen, Pflaumen und Pflaumenmus, Petroleum, Häute und Rauhwaren, Schafwolle, Eichen- und Fichtenrinde, Knoppern und Kartoffeln.

Bei *Hülsenfrüchten* beträgt die Gewichtseinheit 100 *kg* Die Preise verstehen sich netto ohne Sack. Lieferbar ist nur gesunde, handelsüblich gereuterte Ware der letzten Fechsung. Wer Ware früherer Fechsung oder solche vom Zollauslande liefert, muß dies vor Abschluß des Geschäftes dem Käufer mitteilen. Der Minderwert der verkauften Durchschnittsqualität darf 2% nicht übersteigen.

Petroleum wird in der Regel in Barrels à 100 *kg* Nettogewicht, 20% Taravergütung inkl. Faß, ohne Gutgewicht gehandelt. Ein Faß soll mindestens 165 *kg* und höchstens 200 *kg* brutto wiegen. Lieferbar ist Petroleum, das aus ungarischem, österreichischem, russischem, amerikanischem oder rumänischem Rohpetroleum raffiniert wurde, nicht entzündlich ist (d. h. im Abelschen Apparat erst bei 21° C entzündliche Gase entwickelt), gut brennt, nicht stockt (d. h. erst bei — 8° C zu sulzartiger Konsistens zerrinnt) und der Standard-white Type in der Farbe entspricht. Das spezifische Gewicht ist je nach der Provenienz des Rohöls ebenfalls festgesetzt. Bei Qualitätsstreitfällen ist die Analyse der königl. ung. Landes-Chemischen Anstalt, oder einer anderen behördlich genehmigten Versuchsstation maßgebend. Wird Petroleum in Tankwaggons verkauft, so hat der Verkäufer den Waggon auf eigene Kosten zu füllen. Leihgebühr wird nicht berechnet. Der Käufer hat den Waggon spätestens 48 Stunden nach dem Eintreffen an die Aufgabsstation zurückzusenden. Die Entleerungskosten trägt der Käufer, die hiezu nötigen Abzugsschläuche hat jedoch der Verkäufer zuzustellen. Die Zahlung erfolgt bei Übergabe der Ware oder gegen die zur Übernahme nötigen Dokumente, prompt in Barem ohne Skonto.

Zucker. Ungarn hat die Brüsseler Konvention mitunterfertigt. Seitdem besteht zwischen den ungarischen und den österr. Raffinerien eine Konvention, wonach für jeden von Österreich nach Ungarn oder von Ungarn nach Österreich exportierten *q* Rohzucker *K* 3·20 und für jeden *q* Raffinadezucker *K* 3·50 Prämie am Produktionsorte behoben wird. Dadurch ist die Möglichkeit einer Ausfuhr von einer Reichshälfte in die andere auf ein Minimum reduziert, so daß der ganze Bedarf Ungarns fast ausschließlich durch inländische Raffinerien, die übrigens kartelliert sind, gedeckt wird. Die Möglichkeit eines Exportes nach dem Zollauslande und nach Übersee ist — insbesondere für Rohzucker — vorhanden, und sein Ausmaß hängt von der jeweiligen Konjunktur des Weltmarktes ab. Für den Rohzuckerhandel, der unter dem Einflusse der Londoner Zuckerbörse steht, ist die Budapester Börse von geringerer Bedeutung; dagegen spielt sie für den Konsumzucker eine viel größere Rolle. Von den Usancen der Börse bezüglich des Roh- und Raffinadezuckers seien hier folgende erwähnt: Beim Handel in Rohzucker versteht sich erstes Produkt, und der Verkaufs-

preis für 100 *kg* Nettogewicht, exkl. Sack, ab Bahnstation, franko Waggon, ohne Steuer, auf Basis 88% Rendement, per Kassa mit 2% Skonto. Unter 88 bis 86% werden 5 Heller per Ein-Zehntel Prozent in Abzug gebracht. Rohzucker, mit einem Rendement unter 86% kann nicht geliefert werden, ferner muß der Rohzucker eine alkalische Reaktion besitzen, und darf nicht mehr als 0.05% Invertzucker enthalten. Die Verrechnung der Qualität geschieht auf Basis der Analysenzertifikate zweier Chemiker. Das arithmetische Mittel der beiden Analysenbefunde ist maßgebend. Sind die Chemiker im Schlußbriefe nicht genannt, so gelten als solche einer der beeideten Chemiker der königl. ungar. chemischen Versuchstation in Budapest und einer des Budapester kön. ung. Handels- und Wechselgerichtes. Raffinierter Zucker (Raffinade, Mélis, Würfelzucker, Pilé, Concassé, Kristallsand, Zuckermehl, Kandis) muß trocken sein, und mindestens 99½% Polarisation aufweisen. Alle diese Zuckersorten werden laut Fabriksmarke oder laut Muster gehandelt. Bei raffiniertem Zucker aller Sorten hat die Ebnung der Faktura bei Übergabe der Ware zu erfolgen, in der Regel mit 2% Skonto. Raffinade und Mélis werden per 100 *kg* brutto mit Papier und Bindfaden, jedoch exkl. Faß gehandelt. Würfel, Kandis sowie Zuckermehl, wird franko Emballage per 100 *kg* netto gehandelt. Bei Pilé, Concassé, und Kristallsand verstehen sich die Preise per 100 *kg* brutto inkl. Sack. Außerdem werden noch börsemäßig gehandelt: Traubenzucker, Erdäpfelsyrup, Melasse und Osmosenwasser.

Was den Import von *Fettwaren* anbelangt, so stehen an erster Stelle *Schweinefett* und *Speck*. Beide Artikel werden börsemäßig gehandelt. Das Schweinefett kann inländisches oder serbisches sein. Inländisches Schweinefett muß rein, weiß, wohlschmeckend, satzfrei und frei von jeder fremden Fettbeimischung sein. Serbisches Schweinefett muß in genießbarer Qualität geliefert werden. Der Artikel wird per 100 *kg* inkl. Faß netto Tara notiert. Serbisches Schweinefett wird unverzollt gehandelt. Bei Schweinespeck versteht sich der Preis per 100 *kg* ohne Zoll. Nur gesunder, knochenfreier Speck kann geliefert werden. Benennungen: Ungarischer Landspeck, Tafelspeck, Bácskaer, Syrmier und Slavonischer Speck.

Die *Spiritusindustrie* Ungarns ist ziemlich hoch entwickelt. Die Produktion des der Konsumabgabe unterliegenden Branntweines ist in den letzten Jahren ziemlich stationär geblieben. In den letzten 10 Jahren betrug sie im Durchschnitt 1 Million *hl* zu 100%. Die Basis des Spiritushandels bildet das ungarische Branntweinsteuergesetz vom Jahre 1888: G.-A. XXIV. Die Produktionsabgabe beträgt 70 *K* für 10.000 Literperzent, die Konsumabgabe für Kontingentspiritus 70, für Exkontingentspiritus 90 *K* für je 10.000 Literperzent. Hiezu kommen noch ziemlich bedeutende andere Zuschläge. Budapest hat ein sehr bedeutendes Effektiv- und Termingeschäft in Sprit.

An Stelle der seit 1. April 1889 in Kraft stehenden Börsenusancen sind seitens der zu einer Verkaufsvereinigung zusammengetretenen ungarischen Spiritusindustriellen folgende Verkaufsbedindungen angenommen worden: Die Preise werden per netto Kassa notiert, Zahlung spätestens 14 Tage de dato Faktura. Der Sprit wird in Budapest nach Gewicht gehandelt. Wenn der Verkaufspreis ohne Konsumsteuer festgesetzt wird, so ist kontingentierter Spiritus zu liefern. Der zu liefernde Sprit muß einen Alkoholgehalt von mindestens 80% haben. Der rektifizierte Sprit muß gut raffiniert, wasserhell und mindestens 95%ig sein. Die Vermittlungsprovision beträgt bei Rohsprit 20 Heller, bei rektifiziertem Sprit 30 Heller für je 10.000 Literperzent.

Ölsaaten werden immer per 100 *kg* netto, ohne Sack gehandelt. Nicht lieferbar ist Ware, die nicht gesund (dumpfig, nicht trocken, durchwärmt und schimmelig) oder nicht handelsüblich gereutert ist, nicht der letzten Fechsung entstammt, oder außereuropäisches Produkt ist. Die Musterqualität der gelieferten Ware darf 2% nicht übersteigen. Öl wird per 100 *kg* inkl. Faß, und per Faß mit 50 *dkg* Gutgewicht netto Tara gehandelt. Rohes Rüböl muß aus gebautem Reps gepreßt, rein abgezogen satzfrei, und nach der Fischerischen Ölwage mindestens 37gradig sein. Maximalbruttogewicht der Fässer 700 *kg*.

Pflaumen werden per 100 *kg* gehandelt. Die Preise verstehen sich inkl. Emballage, bei Lieferung in Säcken brutto für netto, bei Kisten- oder Faßlieferung netto Tara. Pflaumen sind nach dem Ursprungslande zu bezeichnen. Nicht lieferbar ist Ware, welche nicht gesund, nicht gut gedörrt, nicht trocken, nicht rauchfrei oder nicht letzter Fechsung ist. Die Stückzahl bezieht sich auf ½ *kg*. Bei usancemäßigen Pflaumen darf ½ *kg* nicht mehr als höchstens 120 Pflaumen enthalten. Ein bedeutender Handel hat sich in etuvierten Pflaumen entwickelt. Der Mittelpunkt dieses Geschäftes ist Budapest, die Etuvage wird teilweise in Bosnien, teilweise in Slavonien besorgt, doch kommen hauptsächlich bosnische sowie serbische Pflaumen in Betracht. Der Export richtet sich in erster Reihe nach England und nach den englischen Kolonien. Beim Handel von Pflaumenmus ist die Gewichtseinheit 100 *kg*. Die Preise verstehen sich inkl. Faß netto Tara. Usuelles Gewicht eines Fasses 170 *kg*, Maximalbruttogewicht 210 *kg*. Lieferbar ist nur aus rohen Pflaumen hergestellte, fest gekochte, brandgeruchfreie Ware.

Schafwolle. In Ungarn hat man ebenso wie in Österreich und Deutschland bei den inländischen Wollen zwischen Herrschaftswolle, und Bauernwolle zu unterscheiden. Die Zahl der Schafe beträgt in Ungarn ca 7½ Millionen, die Wollproduktion ca. 17 Millionen *kg*. Die Wolle, die manchmal als Schmutzwolle, häufiger aber als Rückenwäsche in den Verkehr kommt, wird entweder auf den Landeswollmärkten (z. B. Miskolcz) an

Die Zentralmarkthalle auf dem Vámház-körút in Budapest.

Der Elevator am Donauufer in Budapest.

die Konsumenten abgesetzt, oder nach Budapest gebracht, wo sie auf Auktionen verkauft wird. Diese Wollauktionen, die von der Regierung unterstützt werden, finden zweimal im Jahre statt, die erste und wichtigere im Juli, die zweite meistens im September. Die Wolle ist in Ballen von 80 bis 130 *kg* verpackt; der Verkauf geschieht losweise auf Grund von Katalogen an den Meistbietenden. Die Preise werden pro 100 *kg* netto mit 2% Gutgewicht ab Lager notiert, ausgenommen grobe Wollen, die netto Tara ohne Zugewicht mit 3% Skonto gehandelt werden. Schafwolle hat trocken und klunkenfrei zu sein. Benennungen der inländischen Wolle: ungarische Lokalwolle, inländische Zigaja, siebenbürgische Zigaja, Sekunda Stogaschwolle etc. Da die inländische Wolle weder in Qualität noch in Quantität dem Bedarf entspricht, findet ein ziemlicher Import von überseeischer, hauptsächlich von La Plata- und Australwolle statt. Die La Plata-Wolle wird meist direkt in Übersee durch Vermittlung von Kommissionsfirmen eingekauft, welche das Rendement voll garantieren. Die Australwolle wird dagegen zumeist in London auf den Auktionen eingekauft, wohin die größeren Häuser ihre Einkäufer entsenden. Es ist jedoch anzunehmen, daß sich die Situation durch die vor kurzem etablierte neue Australlinie der ungarischen Levanteschiffahrtgesellschaft ändern wird, indem die Australwolle mit Umgehung der Londoner Auktionen direkt aus Australien bezogen werden wird. Der hiesige Wollhandel befindet sich übrigens zum großen Teile in den Händen der Ung. Allgem. Kreditbank.

Kartoffeln werden an der Börse per 100 *kg* netto ohne Sack gehandelt. Es muß zeit- und jahresgemäße, gesunde, reife, erd- und keimfreie Ware geliefert werden. Gehandelt werden Kartoffel zu landwirtschaftlichen oder industriellen Zwecken, zu Nahrungszwecken und zu Saatzwecken. Kartoffeln bilden einen sehr bedeutenden Handels- und Konsumartikel. Allein die Markthallen verzeichneten im vorigen Jahre einen Eingang von über 3400 Waggons. Der größte Teil war natürlich Ware ungarischer Provenienz, außerdem werden aber auch je nach der Konjunktur resp. nach dem Ausfall der inländischen Ernte relativ ansehnliche Quantitäten ausländischer Kartoffeln, hauptsächlich aus Istrien, Korfu, Neapel und Malta importiert.

Wein wird ebenfalls börsemäßig, in der Regel im Einheitsmaße von 100 *l* gehandelt. Im Auslandsverkehr ist auch der Handel per 100 *kg* Gewichtseinheit zulässig. Die Preise verstehen sich stets exkl. Faß, transito, ohne Verzehrungssteuer und Regalegebühr, loko im Keller übergeben. Nur rein abgezogene Weine können gehandelt werden. Die Zahlung erfolgt bei Übergabe der Ware und zwar entweder bar ohne Abzug oder per Kasse mit 2% Skonto oder gegen Viermonats-Akzept. Die Courtage sowohl für den Käufer als für den Verkäufer beträgt 40 Heller per Hektoliter. Flaschenweine werden in

Flaschen zu 1, 0·7 und 0·35 *l* gehandelt. Die Preise verstehen sich inkl. Flaschen und Verpackung, jedoch ohne Kiste, die separat zu bezahlen ist.

Tabak bildet in Ungarn ein Staatsmonopol. Um Tabak bauen zu können, bedarf es einer besonderen Konzession der Finanzbehörde. Es wird genau festgesetzt, wieviel Joch der betreffende Landwirt bauen darf, die Produktion steht unter strengster Kontrolle und jeder ist — gegen eine sehr erhebliche Geldstrafe — verpflichtet seinen ganzen Ertrag bis zum letzten Blatt dem Ärar einzuliefern. Der Fiskus nimmt sodann die Klassifizierung des eingelieferten Tabaks vor. Je nach der Qualität der einzelnen Sorten bezahlt er dem Produzenten einen höheren oder niedrigeren Preis, wobei jede Klasse einen den Qualitäten des betreffenden Jahres entsprechenden festgesetzten Preis hat. Die Zigarren, Zigaretten etc. werden in staatlichen Tabakfabriken hergestellt, den Verkauf im Inland besorgt ebenfalls der Staat.

Die Salzproduktion ist in Ungarn ebenfalls Staatsmonopol, dagegen ist der Salzhandel frei, ausgenommen in Siebenbürgen und in den nordungarischen Komitaten, wo sich der Handel in den Händen konzessionierter Salzhändler befindet. Von diesen Gebieten abgesehen kann sich daher jeder mit Salzhandel befassen; auch über die Festsetzung der Preise bestehen keinerlei bindende Vorschriften. Die Generalvertretung der k. ung. Salzgefälle befindet sich auf Grund eines vor kurzem erneuerten Vertrages in den Händen der Ung. Bank und Handels A.-G., die im Auftrage des Ärars das aus den staatlichen Salzbergwerken genommene Salz aufarbeitet, und es sodann als gemahlenes, feines Tischsalz oder als billiges Viehsalz in den Verkehr bringt. Die Salzhändler kaufen das Salz in Partien von nicht weniger als 100 *q* von der genannten Bank, und verkaufen es entweder an die Kleinhändler, oder direkt an die Konsumenten, die ihren Bedarf übrigens auch direkt bei den k. ung. Salzämtern decken können, wo jedoch nur Steinsalz, gemahlenes Salz, und Viehsalz erhältlich ist. Das gemahlene sowie das feine Tischsalz wird in 50 *kg*-Säcken verpackt. Das Viehsalz kommt entweder gemahlen in 5, 25, 50 *kg*-Säcken oder gepreßt in 5 und 10 *kg*-Stücken in den Verkehr. Der Kaufpreis ist gleichzeitig mit der Bestellung der Ung. Bank und Handels A.-G. einzusenden und die Lieferung erfolgt ab Bergwerksstation zu gesetzlich festgesetzten Preisen.

Die stets zunehmende Bedeutung des *Eierexportes* wie überhaupt des *Eierhandels* hat die maßgebenden Kreise und Interessenten dazu bewogen, diesen Handelszweig einheitlich zu organisieren, und ihm durch Fixierung von entsprechenden Handelsusancen eine gesunde Basis zu geben. Unter Mitwirkung aller am Eierhandel beteiligten Kreise, ist vor kurzem unter der Ägide der Budapester Handels- und Gewerbekammer

die Budapester Eierbörse entstanden. Von den Usancen seien hier einige erwähnt: Es können folgende Qualitäten gehandelt werden: Originalware, Korbware, konservierte Ware, Kalkware und Auschußware. Falls Qualität und Provenienz nicht bedungen ist, müssen sortierte Usance-Eier (Budapester Type) geliefert werden, von denen 1000 St. zumindest 52 *kg* wiegen. Von Eiern normaler Größe werden in eine Kiste 1440 St., von kleiner Ware 1680 St. gepackt. 108—110 Kisten geben eine volle, 55—60 Kisten eine halbe Ladung. Die Preise verstehen sich ab Budapest, inkl. städtische Maut. Der Kaufpreis ist bei Übergabe der Ware fällig. Bei Qualitätsdifferenzen entscheiden die beeideten Experten der Eierbörse. Der Export, der im Jahre 1888 bloß 10 Millionen *K* betrug, erhöhte sich im letzten Jahre auf nahezu 40 Millionen *K*, hievon gingen Eier im Werte von circa 18 Millionen *K* nach Wien, wo sich das Geschäft auf Grund der von unseren Usancen teilweise abweichenden Usancen des Wiener Zentraleiermarktes abwickelt. Der weitaus größere Teil des Exportes ging somit ins Zollausland, hauptsächlich nach Deutschland, sodann nach England, nach der Schweiz etc.

Bei dieser Gelegenheit muß noch einer Institution Erwähnung getan werden, die par excellence im Dienste des Eier- und im allgemeinen des Lebensmittelexportes steht. Es ist dies die *Ungar. Lebensmittel-Transport A.-G.* Dieselbe besitzt ausgedehnte, in jeder Hinsicht den modernen Ansprüchen entsprechende Kühlräumlichkeiten zur Aufbewahrung und Konservierung von, für den Export bestimmten Eiern, Geflügel, Wild etc. Größere ausländische, hauptsächlich deutsche Häuser, entsenden im Frühjahr ihre Vertreter in die ungarische Provinz, wo sie die Eier in den Meiereien einkaufen, und nach Budapest senden. Hier wird die Ware in den Kühlräumlichkeiten der Ungar. Lebensmittel-Transport A.-G. eingelagert, und konserviert, die Weiterexpedition erfolgt erst in den Monaten November—Dezember. Auch Geflügel wird von deutschen Firmen in dieser Weise direkt eingekauft, eine Zeitlang gemästet, nach Budapest zur Aufbewahrung geschickt, und sodann im Feber—März in kompletten Waggonladungen weiterbefördert.

Der *Kolonialwarenhandel* Ungarns konzentriert sich ebenfalls in Budapest. Es gibt hier einen Verein der Kolonialwarenhändler und Kolonialwarenagenten. Die Provinz deckt mit Ausnahme einiger großer Provinzhäuser ihren Bedarf bei den hiesigen Grossisten.

Kaffee wird an der Budapester Warenbörse nicht gehandelt. Die Preise, sowie das Geschäft im allgemeinen richten sich nach der New Yorker, Havreser und Hamburger Börse. Triest hat keinen bedeutenden Einfluß auf die hiesigen Verhältnisse. Die überseeischen großen Kaffeefirmen stehen mit ihren Kommissionsfirmen in New York, Hamburg, Hâvre etc. in Verbindung, diese haben ihre Vertreter in allen größeren Städten, so auch in Budapest, und die hiesigen Grossisten erteilen ihre Bestellungen

den ausländischen Kommissionsfirmen durch Vermittlung dieser Agenten. Kleinere Häuser decken ihren Bedarf in Triest. Die Usancen im Kaffeehandel sind dieselben wie im Auslande. Die ung. Regierung unterstützt die Bemühungen der Kaffeehändler, den vom Ausland importierten Kaffee möglichst via Fiume zu beziehen. Es wurde mit staatlicher Unterstützung zu diesem Behufe in Fiume ein Unternehmen gegründet, das den per mare eingelangten Kaffee verarbeitet, sortiert, einlagert etc.

Gewürze, wie Pfeffer, Ingwer, Zimt, Nelken etc. werden zumeist durch Exporteure direkt von den Produktionsländern bezogen, so haben einige Japan-, China- und Singapore-Häuser ihre eigenen Vertreter am hiesigen Platze. Zahlung erfolgt entweder gegen Konnossament oder gegen Akkreditiv bei Londoner, Hamburger u. a. Banken.

Reis ist ein sehr bedeutender Handelsartikel auf dem hiesigen Platze. Es wird meistens Rohreis in ganzen Schiffsladungen von Indien (Patna, Moulmein, Rangoon), Siam und Japan bezogen, u. z. entweder direkt oder durch Vermittlung von Londoner Kommissionsfirmen. Auch geschälter Karolina-Reis wird von italienischen Reismühlen bezogen.

Der weitaus größte Teil des Lebensmittel-Lokalhandels wickelt sich in den *Markthallen* ab. Früher waren es offene Märkte, wo die Konsumenten ihren täglichen Bedarf deckten, wo sie Geflügel, Gemüse, Obst etc. einkauften. Seit dem Jahre 1897 dienen zu diesem Zwecke die Markthallen, während auf den offenen Märkten wöchentlich nur zweimal Wochenmärkte abgehalten werden dürfen. Die Zentralmarkthalle wurde in der unmittelbaren Nähe des Hauptzollamtes auf einem Areal von 10.400 m² und mit einen Kostenaufwande von zirka 4 Millionen *K* erbaut. Dieselbe besteht aus der 150 *m* langen Haupthalle, und der niedrigeren, und kleineren Geflügelhalle. Die Zentralmarkthalle steht mit dem Donauuferlastenbahnhof in direkter Verbindung, resp. hat ihre eigene Lastenstation, während die auf der Donau anlangenden Güter vom unteren Quai durch einen Tunnel direkt in die Kellerlokalitäten der Halle befördert werden können. Dort befinden sich die ausgedehnten Magazine sowie Kühlräumlichkeiten zur Aufbewahrung von Lebensmittel, und sonstigen leichtverderblichen Gütern. Die Kühlung erfolgt mit Hilfe künstlich hergestellter kalter und trockener Luft. Der eine Teil der Halle ist für den Verkauf en gros reserviert, der Verkauf im Kleinen erfolgt in einem andern, abgesonderten Teil. Im ersteren Teile befinden sich die für die Auktionen und für die behördlichen Vermittler bestimmten Einrichtungen. In dem für den Detailhandel bestimmten Teil, Parterre und Galerie, gibt es ca. 1400 Verkaufsstellen von je 5—6 m². Die Waren werden von den Kellerlokalitäten mit elektrischen Aufzügen auf das Parterre und auf die Galerien befördert. Außer der Zentralmarkthalle gibt es noch 6 Bezirksmarkthallen. In

den Markthallen können alle jene Artikel gehandelt werden, die in die sog. Platzgeldverordnung aufgenommen wurden. Es sind dies hauptsächlich folgende: Fleisch, Geflügel, Wild, Fische, Brot, Milch, Butter, Käse, Eier, Gemüse, Kartoffeln, Zwiebel, Obst, Blumen, lebende Vögel, Haushaltungsartikel etc.

Die *behördlichen Vermittler* veranstalten die Auktionen, und besorgen den Verkauf der ihnen zu diesem Zwecke anvertrauten, resp. übergebenen Waren. Der Verkauf erfolgt zwar unter der Kontrolle der Behörde, jedoch in dieser Hinsicht keinerlei Verantwortung übernimmt, so daß ausschließlich die Vermittler ihren Auftraggebern haftbar sind. Die behördlichen Vermittler bekommen für ihre Mühewaltung eine von der Behörde festgesetzte Kommission (8%). Außer dieser Kommission dürfen sie keinerlei Extragebühren in Anrechnung bringen. Dagegen müssen sie eine entsprechende Kaution als Sicherstellung bei der Magistratskassa deponieren.

Neben den behördlichen Vermittlern gibt es in den Markthallen auch Privatkommissionäre, u. zw. kann jeder protokollierte hauptstädtische Kaufmann, der eine Kaution von 1.000 K bei der städtischen Kassa erlegt, in den Hallen als Privatkommissionär tätig sein. Sein Wirkungskreis, die Abrechnungsweise etc. ist genau dieselbe wie die des behördlichen Vermittlers, nur ist er bezüglich der Höhe der Vermittlungskommission nicht gebunden.

Die Verkaufsstellen, resp. Stände können pro Tag oder pro Monat gemietet werden. Alle Artikel, die gefälscht werden können, u. a. also Milch, Butter, Käse, Rahm etc., werden einer Untersuchung unterzogen, die der Chemiker der Halle vornimmt. Dieser wird von der städtischen Lebensmitteluntersuchungsstation kontrolliert. Das Fleisch wird von Tierärzten untersucht.

Im Jahre 1911 wurden in den Hallen 3150 Untersuchungen von Milch und Milchprodukten gemacht, und 180 Sendungen als nicht einwandfrei beanstandet.

Im Verlage der Markthallendirektion erscheint zweimal wöchentlich ein amtliches Preisblatt, das sowohl die Engros- als auch die täglichen Detailpreise sämtlicher, in den Hallen gehandelten Artikel enthält.

Eine Reform von weitgehender Bedeutung ist der Ende 1911 ins Leben gerufene *kommunale Lebensmittelverkaufsbetrieb.* Organe der Stadt besorgen den Verkauf gewisser Viktualien teilweise an Wiederverkäufer, teilweise direkt an die Konsumenten. Die Stadt bezweckt mit dieser Institution eine Kontrolle und entsprechende Nivellierung der Lebensmittelpreise. Es kommen folgende zwei Gruppen in Betracht: 1. Fleisch, Wild, Fische und Selchwaren, 2. Eier, Geflügel, Milchprodukte und Brot. Dem Detailhandel dienen 19 auf verschiedenen Marktplätzen errichtete Verkaufshallen, resp. Pavillons sowie einige gemietete Lokalitäten.

Laut Generalversammlungsbeschluß der städtischen Repräsentanz vom 13. November 1897 wurde die Gründung einer *kommunalen Brotfabrik* beschlossen. Zweck derselben ist, die Brotpreise zu nivellieren und zu ermäßigen, resp. die Konsumenten mit größeren Quanten von Brot zu relativ billigeren Preisen zu versehen. Die Fabrik ist nunmehr seit 7 Jahren im Betrieb, der in jeder Hinsicht zufriedenstellend funktioniert. Im Jahre 1912 betrug die Gesamtproduktion der Fabrik 10,158.000 *kg*. Die Durchschnittspreise des Brotes im Detailhandel waren für schwarzes Brot 22, für gemischtes 26, und für weißes Brot 30 Heller per *kg*. Die Fabrik deckt aus ihren Betriebseinnahmen nicht nur sämtliche Betriebskosten, sondern jedes bisherige Betriebsjahr hat außerdem noch einen Überschuß von zirka 10.000 K pro Jahr ausgewiesen.

Einen sehr wichtigen Faktor im wirtschaftlichen Leben unserer Hauptstadt bildet der Handel mit *lebendem Vieh*. Der Umsatz des Viehmarktes hat besonders seit dem Jahre 1873 einen bedeutenden Aufschwung genommen. Der Auftrieb beträgt jährlich im Durchschnitt 5—600.000 Stück. Der größte Teil weit über 90%, findet in der Regel auch Käufer. $^2/_3$ des Schlachtviehes ist inländischer Provenienz, den Rest bilden größtenteils serbische Ochsen. Der Umsatz des Viehmarktes an Schlachtvieh (Stiere, Ochsen, Kühe, Jungvieh, Büffel) betrug im Jahre 1912: Auftrieb 115.000, Ausfuhr 48.000 Stück; für Kleinvieh (Kälber, Schafe, Ziegen): Auftrieb 279.000, Ausfuhr 75.000 Stück. Die Preise verstehen sich stets per 100 *kg* Lebendgewicht mit Ausnahme der serbischen Kühe, die per Stück, und der geschlachteten Lämmer, die per Paar gehandelt werden. Der Provenienz nach werden gehandelt: ungarische, serbische und bosnische Ochsen; ungarisches Bauernvieh, Stiere, Büffel, ungarische und serbische Kühe; Schafe: inländische, serbische, engl. Kreuzung, Masthammel, Widder; Kälber, lebende: inländische und galizische, Tiroler und Wiener; Ziegen, Lämmer, lebende und geschlachtete. Im Hornviehschlachthaus wurden im Jahre 1912 ca. 238.000 Stück Groß- und Kleinvieh geschlachtet.

Der *Pferdehandel* wird auf den Jahres- und Wochenpferdemärkten abgewickelt. Der Gesamtauftrieb betrug im Jahre 1912 ca. 52.000, der Absatz 29.000 Stück. Gehandelt werden: bessere, mittel- und minderwertige Qualitäten. Im behördlichen Pferdeschlachthaus wurden im Jahre 1912, 8933 Pferde geschlachtet. Die behördlichen Pferdefleischbänke haben im vorigen Jahre 14.544 *q* Pferdefleisch verkauft.

Steinbruch, der X. Bezirk Budapests, ist das Zentrum des *Borstenviehhandels*, dessen Bedeutung weit über die Grenzen Ungarns hinaus reicht. Der Auftrieb des kommunalen Borstenviehmarktes betrug im Jahre 1912 409.000 Stück, jener des Steinbrucher Borstenviehmarktes 88.000 St. Im Borstenviehschlachthaus wurden in demselben Jahre 410.000 Schweine geschlachtet.

Bei dieser Gelegenheit müssen wir noch einer Institution gedenken, die in engem Kontakt mit dem Budapester Viehhandel steht. Es ist dies die *Budapester Viehmarktkassen A.-G.*, deren Gründung laut Generalversammlungsbeschluß der städtischen Representanz vom 15. Dezember 1907 mit einem Aktienkapital von 2 Millionen K, und unter Mitwirkung einiger hervorragender hiesiger Finanzinstitute beschlossen wurde. Auf Grund des mit der genannten Gesellschaft geschlossenen Vertrages hat dieselbe das Exklusivitätsrecht, Viehhändlern, Züchtern, Kommissionären, Fleischhauern, Landwirten etc. Vorschüsse oder Darlehen zu bieten, ferner erstreckt sich die Tätigkeit des Unternehmens noch auf den kommissionsweisen Verkauf von Tieren, event. auch von tierischen Produkten, die Abwicklung des Kassenumsatzes auf den Viehmärkten, den Auftrieb und die Abstempelung der Tiere, die Rangierung der Eisenbahnwaggons, und schließlich auf die Ausübung jeder Art von Banktransaktionen. Im letzten Geschäftsjahre betrug der Gesamtumsatz der eingeräumten Vorschüsse etc. weit über 40 Millionen K. Die Institution, die sich aufs Beste bewährt hat, soll nunmehr auch auf den Borstenviehmarkt eingeführt, und ihr Wirkungskreis entsprechend erweitert werden.

*

Es war mir im Rahmen dieser verhältnismäßig so kurzen Erläuterungen natürlich nicht möglich, die Technik des Budapester Platzes als abgeschlossenes Ganzes darzustellen; so mußte ich mich denn darauf beschränken, Sie mit den Usancen unserer wichtigsten Handelszweige sowie mit einigen für unsere Hauptstadt speziell charakteristischen Institutionen bekannt zu machen. Das kommerzielle und wirtschaftliche Leben unseres Landes und insbesondere unserer Hauptstadt bietet ein kaleidoskopartiges Bild. Moderne Einrichtungen als Begleiterscheinungen des kulturellen Fortschrittes wechseln mit teilweise schon veralteten Institutionen, die uns die Tradition aufbewahrt hat. Unser Zeitalter steht im Zeichen einer großen und sehr bedeutungsvollen wirtschaftlichen und kulturellen Evolution. Besonders große Umwälzungen können gerade in Ungarn beobachtet werden, in dem Lande, dem es seit vielen Jahrhunderten beschieden ist, die Kultur zwischen Okzident und Orient zu vermitteln und das diese schwere Aufgabe mit großem Erfolg erfüllt hat. Indes gibt es eine Anzahl ebenso schwieriger als erhabener Aufgaben, die unser noch harren. Zu dieser im Interesse und im Dienste der großen Allgemeinheit zu verrichtenden Arbeit benötigen wir nicht nur der ganzen in unserem Volke latent vorhandenen Urkraft, sondern wir sind hiebei auch auf die wohlwollende Unterstützung der mächtigen Kulturnationen angewiesen. Nur wenn uns diese in vollem Maße zuteil wird, werden wir in der Lage sein, unsere Mission im Dienste der weltumfassenden Zivilisation voll und wahrhaftig zu erfüllen.

Geschichte, Organisation und Technik des ungarischen Getreidehandels.

Von

Armin Dér,

Bankbeamter in Budapest.

Einleitung. Die Bodenbeschaffenheit des Landes, von dessen Fläche 96.24% fruchtbare Erde sind, die klimatischen Verhältnisse, die geologische Gestaltung, schließlich die Besitzverteilung (ca 32% des Ackerlandes sind Großgrundbesitz) und die daraus folgende extensive Kultur brachten es mit sich, daß Ungarn lange Zeit hindurch ein vorwiegend getreidebauender Agrikulturstaat blieb und der Handel sich in erster Linie auf die Verwertung dieser Bodenprodukte beschränken mußte.

Dieser Umstand und die hervorragende Qualität des ungarischen Weizens, der noch heute trotz aller Versuche der getreideproduzierenden Staaten unerreicht dasteht, lassen uns die Wichtigkeit des Getreidehandels für das ungarische Wirtschaftsleben erkennen. „Élet", Leben, nennt der Ungar das Getreide und kennzeichnet damit, was die Lebensquelle des Landes ist und bleibt, bis nicht noch mehr Fabriksschornsteine in die Lüfte ragen, damit auch alle die, denen das Geschick kein Stück der goldene Ähren tragenden schwarzen Schollen zu eigen werden ließ, auf diese Weise ihr tägliches Brot im Lande selbst verdienen können.

I. **Geschichtliches.** Die Geschichte des ungarischen Getreidehandels kann in drei große Epochen eingeteilt werden, deren größte sich bis zum Anfange des XIX. Jahrhunderts erstreckt, bis zu welchem sich der Getreidehandel nur sehr schwer zu entwickeln vermochte.

Vorträge des VII. Internationalen Wirtschaftskurses: Budapest, 1913.

Die Produktion war durch die Besitzverhältnisse gehemmt — hatte doch der Hörige kein Interesse [1] an intensiver Kultur der Felder — wie dies Zeitgenossen und späterlebende Kenner der ungarischen Wirtschaftsgeschichte feststellten. Es wurde oft nur so viel Getreide angebaut, um den Lokalbedarf zu decken und um die in natura abzuliefernde Getreidesteuer entrichten zu können.

Zur Zeit der Türkenherrschaft lagen ganze Länderstriche brach und der venezianische Gesandte berichtete damals an seine Regierung, daß fünfzig Jahre emsiger Arbeit zur Herstellung geordneter Zustände nicht genügen würden. Doch außer den ungünstigen Produktionsverhältnissen wurde der Handel bei ruhigen Zeiten durch die mannigfachen Zölle und Abgaben unterbunden, und selbst jene Grenzgebiete, welche auf den Bezug ungarischen Getreides angewiesen waren, bereiteten der Einfuhr Schwierigkeiten. Vom Verkehr mit dem Westen sperrte uns das Stapelrecht Wiens ab.

So klagen um 1635 die in Sopron (Ödenburg) versammelten Stände, daß die ungarischen Handelsleute, die Getreide nach Österreich. Steiermark und Mähren bringen, außer dem Zoll noch einen Aufschlag von zwei Groschen vom Kübel Getreide entrichten müssen.

Von Zeit zu Zeit wurde aus militärischen Rücksichten die Ausfuhr ganz untersagt, dagegen die Einfuhr aus dem Auslande, die zumeist aus der damals angrenzenden Türkei donauaufwärts erfolgte, gestattet.

Die Verkehrsstraßen waren arg vernachlässigt und die Transporte gefährlich; auch nach Vertreibung der Türken besserten sich die Verhältnisse nicht, weil das Land verarmt und trotz seiner natürlichen Schätze [2] ausgesogen war.

Was die lange Türkenherrschaft nicht verheert hatte, das richteten die mit Bauernaufständen wechselnden Bürgerkriege zugrunde. Erst zu Ende des XVII. und Anfang des XVIII. Jahrhunderts begann eine Ära des Aufschwunges, welche sich zunächst auf das Gebiet des in den Städten ausgeübten Handwerks erstreckte. Die Landwirtschaft und damit der Getreidehandel profitierten wenig davon, denn um diese Zeit herrschten langdauernde Dürre, Hagelwetter, Überschwemmungen und Heuschreckenplagen, welche die Entwicklung dieser Erwerbszweige hemmten. Was an Getreide produziert wurde, konnte nicht recht verwertet werden, wie wir dies aus der Klage der im Jahre 1751 versammelten Stände erfahren, welche sagen:

[1] „Denn kein Bauer in Europa zahlt dem Adel mehr als der ungarische". Aus „Grundrisse der Kabinettsmaximen in bezug auf die Staatsverwaltung von Ungarn". Denkschrift von Neustädter an König Franz I.

[2] Im Jahre 1699 schrieb Frater Angelius Gabriel Gantieri di Nizza von diesen Schätzen: „Ungarn ist fruchtbar von des Himmels Tau, von der Erde Fett reichtragend, wegen seiner Größe mächtig, reich an lebendigem Gut und es könnte Ew. Majestät Schatzkammer werden."

„ . . . für das Getreide besteht keine Frage, es hat keinen Preis, Handel und Verkehr sind gesperrt. Die österreichischen Zollämter nahmen früher von jedem Metzen Weizen einen Kreuzer, vom Korn ebensoviel, von der Gerste die Hälfte. Jetzt ist dieser Zoll so erhöht, daß wenn der arme Landmann vier Wagenladungen Getreide einführt, die vierte vom Zoll und den anderen Abgaben verschlungen wird."

Die Klage charakterisierte das damalige wirtschaftliche Verhältnis Ungarns zu Österreich. Die von der großen Königin Maria Theresia im Jahre 1754 dekretierte Zollermäßigung war bloß eine scheinbare und die vom Kommerzialrat (1746—1775) ausgearbeitete neue Zollordnung vernichtete den Exporthandel Ungarns, soweit es sich nicht um Produkte handelte, für welche in Österreich Bedarf bestand, wozu bei einer ungünstigen österreichischen Ernte auch Getreide gehörte. Es würde zuweit führen, hier diese Zollpolitik[1] zu erörtern, es genüge die Bemerkung, daß Ungarn die Rolle einer bloß Rohprodukte erzeugenden Kolonie zugedacht war und daß daher das Land, wenn Österreich keinen Bedarf hatte, „im eigenen Fett ersticken" konnte. Das Getreide verfaulte in den Vorratsgruben und wurde vom Getreidekäfer vernichtet. Der venezianische Gesandte schrieb damals an die Signoria:

„Die Ungarn sind wohl nachlässig in der Bestellung ihrer Felder . . . doch auch darum, weil sie ihr Erzeugnis nicht verwerten können."

Zu jener Zeit konnte wohl etwas ungarisches Getreide nach Italien exportiert werden, doch klagte man, daß das Getreide unrein sei und einen Erdgeruch habe.[2]

Die Verfügungen Kaiser Josefs II. waren bekanntlich volksfreundlich, hinsichtlich der Ungarn gegenüber befolgten Zollpolitik blieb es aber vorläufig beim alten: die Zollschranken zwischen Ungarn und Österreich blieben bestehen, nur innerhalb der Erbländer fielen sie; ja die Zölle wurden zu Gunsten der österreichischen Industrie erhöht.

Die Stände des Landes, die neben der Krone und der Kirche beinahe die einzigen Besitzer des ungarischen Bodens waren, konnten unter solchen Verhältnissen ihre Bodenprodukte — bei der vorherrschenden extensiven Leibeigenenwirtschaft, zumeist Getreide — nur schwer und zu schlechten Preisen ver-

[1] Diesbezüglich bemerkt ein im Jahre 1734 in Frankfurt und Leipzig erschienenes Werk: „Discours über den jetzigen Zustand der Europäischen Staaten", welches wohl in mancher Hinsicht zu überschwänglich über Ungarn berichtet, indem es unter anderem seinen Lesern von einem innern Erdfeuer (ignis subterranei), welches das Getreide in Ungarn von selbst wachsen läßt, erzählt. „Die Ungarn sind an ihrer Armut meist selber schuld, weilen sie keine Manufakturen und Opificia haben."

[2] Es wurde daher um 1795 den Ungarn empfohlen die Silos (Erdgruben) mit Stroh auszulegen, wie dies in Italien geschah, damit der Erdgeruch vermieden werde.

werten. Dieser Umstand und zweifelsohne auch das edle Bestreben die wirtschaftliche Lage des Landes zu bessern, ließen sie nicht ruhen, und die Petition vom Jahre 1791 plaidierte für den Freihandel im allgemeinen und für die freie, nur zu Kriegszeiten und bei Mangel an Getreide in den Erblanden beschränkbare ungarische Getreideausfuhr im besonderen.

Im Jahre 1802 wandte sich das Land neuerdings mit einer in 11 Punkte gefaßten Petition an die Krone. Hierauf wurde endlich die freie Ausfuhr gestattet, jedoch mit folgenden Beschränkungen: [1]

1. Die Ausfuhr kann über Land nur dorthin erfolgen, wo Ungarn an das betreffende Land grenzt (also an die Türkei, die ungarisches Getreide nicht benötigte).

2. Auf dem Wasserwege kann die Ausfuhr nur über den zu Ungarn gehörigen Häfen erfolgen und zwar zu den bisherigen (Ausfuhr-) Zöllen.

3. Bei der Ausfuhr ist „auf das Nationale" keine Rücksicht zu nehmen und sollen diesbezüglich keine Untersuchungen stattfinden.

Diese Lösung der Frage der Getreideausfuhr hatte, wie es sich bald zeigte keinen Wert. Der Export war ein sehr schwankender und betrug jährlich bis 1824 durchschnittlich an 50.000 Zentner. Die wichtigsten Handelsplätze waren Törökbecse, Moson, (Wieselburg) Baja, Szeged, Nagybecskerek, Temesvár, Nezsider und in Oberungarn Nagyszombat (Tyrnau).

In diesem Zeitabschnitte begann ein Interesse für die bessere Bewirtschaftung der Felder an den Tag zu treten, es wurden landwirtschaftliche Fachschulen und Vereine gegründet, sogar eine Fachzeitung erschien, doch konnte die Bewirtschaftung der weitausgedehnten Güter keine intensive werden, weil sie durch Leibeigene erfolgte, die sich aus Furcht vor neuen Abgaben gegen jede Reform wehrten, den Boden weiter oberflächlich bearbeiteten und nicht düngten, Raubbau trieben, das Saatgut nicht wählten oder reinigten und damit die Qualität der Getreideernte beeinträchtigten.

Die Getreideernte [2] jener Zeitperiode kann auf etwa 60 Millionen Preßburger Metzen geschätzt werden, doch war ihre Verwertung noch immer eine schwierige und der erzielbare Preis großen Schwankungen unterworfen. Die höchsten Preise brachten die Jahre 1811, 1812 (napoleonische Kriege, Devalvation), die niedrigsten das Jahr 1825, als König Franz I, eine Ermäßigung der Ausfuhrzölle eintreten ließ und die Ausfuhr auf 145,000 Zentner stieg. Die Möglichkeit der Ausfuhr wurde auch durch die allmähliche Verbesserung der Verkehrswege unterstützt. Die Donau wurde stellenweise im Sinne der Wiener Kongreßakte [3]

[1] Hofzeitung vom 24. Juli 1802.

[2] Die Maiskultur, welche von Maria Theresia eingeführt wurde, machte große Fortschritte, weil von dem Ertrag dieser Pflanze keine Zehentsteuer errichtet werden mußte.

[3] Art 113 „damit keine Hindernisse für die Schiffahrt bestehen mögen."

reguliert, man setzte sich energisch für die Entwicklung Fiumes[1] zu einem Freihafen ein, die Schiffahrt auf der Donau entwickelte sich endlich (nach den bescheidenen und vergeblichen Versuchen der Jahre 1793 und 1818) und wir treten in eine neue Epoche, deren Entwicklungsgang durch den Freiheitskampf, der Ungarns Verfügungsrecht über sich selbst sichern soll, unterbrochen wird.

*

Beim Eintritt geordneter, ruhiger Zeiten beginnt der ungarische Getreidehandel sich zu regen. Die Zollschranken zwischen Österreich und Ungarn fallen, jeder Art Zwischenzoll auch der Ausfuhrzoll wird (1853) aufgehoben, im Lande selbst schwindet mehr und mehr die Auffassung, welche den Getreidehandel mit „Wucher" identifizierte, die Behörden sehen es langsam ein, daß man mit den Strafmaßregeln mittelalterlicher Stadtpolitik den Getreidemarkt und die Preisbildung nicht regeln kann, sondern daß dem Handel Schutz und dabei größte Freiheit zu gewähren ist. Dieser Gesichtspunkt kam auch in der europäischen Zollpolitik zum Ausdruck, welche unter dem Einflusse und Erfolge der Cobdenschen Agitation den Freihandel begünstigte.

Die gebesserten Verwertungsmöglichkeiten, hohe Preise in Süddeutschland, eiferten die noch vor Ausbruch des Freiheitskampfes freigewordenen Leibeigenen zur fleißigen Bearbeitung der eigen gewordenen Scholle an, die Entwicklung eines landwirtschaftlichen Kredites ermöglichte den Bodeneigentümern eine bessere Kultur und die Ausnützung bisher brach gelegener Felder und so stieg die Getreideproduktion Ungarns von Jahr zu Jahr. Damals wurde Ungarn „die Kornkammer Europas", zumal Rußlands Ausfuhr durch den Krimkrieg unterbunden, Nordamerika im Bürgerkrieg verwickelt war.

Der Getreidehandel konzentrierte sich in Győr (Raab) und Moson (Wieselburg). Budapest war damals noch kein Stapelplatz des ungarischen Getreides, denn in dem ersten Zeitabschnitte dieser Periode waren die Eisenbahnlinien Ungarns noch nicht zusammenhängend ausgebaut und die Verkehrspolitik bestimmte Budapest noch nicht zu ihrem Angelpunkte. Diese Stadt gewann erst später Bedeutung, als die ungarische Mühlenindustrie sich rapid entwickelte und das Getreide nach Budapest an sich zog.

Mit der Eröffnung des Suezkanales (1869) machte sich die Konkurrenz Ostindiens auf dem Weltmarkte bemerkbar. 1870 begann eine Reihe von Mißernten, 1873 stieg die Ausfuhr

[1] Graf Vincenz Batthányi: Über die Ausfuhr des Getreides und Tabaks aus Ungarn an das Adriatische Meer. 1816, Erneuerte Vaterländische Blätter für die Österreichische Krone.

Nordamerikas sehr stark und der Getreideausfuhrhandel Ungarns erlitt einen bedeutenden Abbruch.

Mit der weiteren Vermehrung des Getreideanbaues erreichte die Ausfuhr in den nächsten Jahren 1882—1883, 1888—1889 ihren Höhepunkt, wobei als Absatzgebiete in erster Reihe Österreich, Deutschland, die Schweiz und für Gerste auch England in Betracht kamen.

Mit Beginn der seitens Deutschlands inaugurierten Schutzzollpolitik (1881 — 21. Juli, 1885 — 24. Mai, 1888 — 21. Dezember, 1891 — 6. Dezember, 1894 — 10. Februar, 1902 — 25. Dezember, 1906 — 31. Dezember) erlitt die ungarische Getreideausfuhr eine weitere Einschränkung und ist seither, namentlich hinsichtlich der Weizenausfuhr, zumeist auf Österreich als Absatzgebiet angewiesen. Gerste, Mais, mitunter auch Roggen, finden zuweilen ihren Weg nach Deutschland, England, nach der Schweiz und Holland.

Mit der fortschreitenden Entwicklung der Getreideproduktion in den Balkanländern wurde der ungarische Getreidehandel der Vermittler für deren Verwertung auf den westlichen Plätzen. Die großartige Steigerung in der Produktionsfähigkeit der ungarischen Mühlenindustrie zog sehr große Mengen von Balkanweizen heran, was durch den seit 1835 bestehenden *Mahlverkehr* [1] begünstigt wurde, indem für dieses importierte Getreide der erlegte Zoll restituiert wurde, falls binnen einer gewissen Frist eine entsprechende Menge Mehles ins Zollausland exportiert wurde.[2] Mit dem Aufhören des Mahlverkehrs (1899) hat die vermittelnde Rolle des ungarischen Getreidehandels an Bedeutung verloren.

Die großen Opfer, welche Ungarn für die Eröffnung des Eisernen Tores gebracht hat, kommen dem ungarischen Getreidehandel nur in geringem Maße zugute; die Balkanländer haben jetzt — außer in einzelnen Jahren — weniger Interesse für das ungarische Absatzgebiet, die Seefrachten werden immer billiger und das Getreide schwimmt innerhalb des Gebietes der Balkanländer donauabwärts, um dann aus den Häfen am Donaudelta nach dem Westen verschifft zu werden.

Wir treten damit in eine neue, die gegenwärtige Epoche der Geschichte des ungarischen Getreidehandels ein.

Parallel mit dem fortschreitenden Getreideanbau und den steigenden Erträgnissen geht die Industrialisierung des Landes einher. Der Bedarf ist ein größerer geworden, der Industriearbeiter verzehrt mehr und besseres Brot als der Landarbeiter, und der ungarische Getreidehandel wendet sich immer mehr

[1] In Deutschland besteht hiefür das System der *Einfuhrscheine*, in Frankreich ist diese Begünstigung unter der Bezeichnung *admission temporaire* bekannt.

[2] Es wurde kein Identitätsnachweis gefordert. Das Getreide wurde daher weder unter Zollverschluß, noch außerhalb der Zollschranken vermahlen.

der Versorgung der Mühlenindustrie zu. Der Export ist, wie oben ausgeführt, ein beschränkter geworden. Der Importhandel spielt von Fall zu Fall bei Fehlernten eine Rolle, bewegt sich jedoch in einem engen Rahmen. Während früher jede nennenswerte ungarische Getreidefirma in den Balkanländern ständige Einkaufsfilialen unterhalten konnte, ist deren Zahl nunmehr eine ganz minimale geworden, es sei denn, daß die Firma das Geschäft mit dem Westen donauabwärts kultiviert.

Der ungarische Getreidehandel hat sich aber trotz des zurückgegangenen eigenen Exportes in den Welthandel eingefügt. Abgesehen von der noch immer, wenn auch in beschränktem Maße bestehenden Verbindung mit den Balkanländern und den Ansätzen zu einer neuen Form derselben, haben ungarische Firmen auch Überseeverbindungen angeknüpft und so auch das immer wichtiger werdende argentinische Produktionsgebiet in ihre Kombination gezogen, indem sie z. B. bei einer Fehlernte in Mais ganz beträchtliche Mengen von dort bezogen und im Inlande verteilten. Es bestehen aber auch Anfänge dafür, daß einzelne große Getreidefirmen Ungarns an dem Welthandel mit überseeischem Getreide auf den westlichen Plätzen teilnehmen und damit für ihre einstige große Exporttätigkeit mit ungarischem Getreide Ersatz suchen.

II. **Organisation und Institutionen.** Bis zum Jahre 1850 war der Getreidehandel noch nicht spezialisiert und hatte, seinem beschränkten Rahmen entsprechend, noch jene primitiven Formen, welche sich in gewissen Grenzen bis heute erhalten haben. Dementsprechend hatte auch die Handelsorganisation noch keine reiche Gliederung.

Der Händler, welcher das Getreide vom Produzenten, sei es an Ort und Stelle oder am Markte, aufkaufte, befaßte sich auch mit dem Kaufe von Schafwolle, Häuten, Hülsenfrüchten und verkaufte den Bauern Salz, Nutzhölzer (im holzarmen Tieflande), Saatgut und zur Zeit der gewerblichen Entwicklung, Erzeugnisse des Handgewerbes. Den Handel mit großen Mengen — sei es zur Ausfuhr, die zeitweilig möglich war oder zur Einfuhr bei einer Fehlernte und zur Versorgung des Heeres — betrieben zumeist die Schiffer, unter denen sich die Komáromer (Komorner) Schifferzunft mit ihrer Rührigkeit besonders hervortat. Auch die Nagyszombater (Tyrnauer), Kassaer (Kaschauer), Vágujhelyer (Wagneustadtler) Handelsleute waren auf diesem Gebiete tätig.[1] Der mittlere Produzent stand zumeist, wie es auch heute noch der Fall ist, mit einem Handelsmann des seinem Gute zunächstliegenden größeren Ortes in ständiger Verbindung, große Güter hatten (und haben zuweilen auch heute noch) ihren Vertrauensmann, den sogenannten „Hausjuden", der den Verkauf an einen Großhändler vermittelte.

Lange Zeit hindurch — bis zu dem bereits erwähnten Jahre 1850 — waren solche Großhändler beinahe ausnahmslos nur in Wien zu finden und vermittelte Wien unsern Verkehr mit dem Auslande, welches uns noch kein rechtes Vertrauen schenkte.

[1] Die Namensliste dieser Kaufleute zeugt davon, daß der Handel Ungarns nicht nur von Armeniern, Griechen, Juden und Serben (Raizen) betrieben wurde, sondern, daß auch die reinmagyarische Rasse ihm mit Eifer und Verständnis oblag.

Ein richtiger Getreidehandel entwickelte sich erst nach dem Freiheitskampfe, und damit entstand auch ein ungarischer Getreidehändlerstand. Mit dem beginnenden Emporblühen des Exporthandels, der Ausgestaltung der Verkehrswege und der großartigen Entwicklung der ungarischen Mühlenindustrie trat eine Spezialisierung des Getreidehandels ein, die — theoretisch genommen — bei Einrichtung der Börse und mit Einführung des Terminhandels weitere Fortschritte machte. Es gibt nun Exporteure, Importeure, Provinzhändler, Einkaufs- und Verkaufskommissionäre, Agenten, Börsenagenten, Sensale und Terminagenten, wobei selbstredend in der Praxis der Exporteur auch Import zu betreiben pflegt und dabei Kommissionsgeschäfte macht.

Eine gemeinsame Organisation der Getreidehändler bestand bis etwa 1853 nicht. Die Interessenten des Getreidehandels kamen wohl bereits 1847 in einem Kaffehause zusammen, um Geschäfte abzuschließen und Nachrichten zu besprechen, aber ohne jede Verpflichtung, Organisation und Kontrolle.[1]

Im Jahre 1854 gründete die Pester Lloyd-Gesellschaft die *Kornhalle*, woselbst auch ein Schiedsgericht fungierte.[2] 1864 wurde die Börse eröffnet und im Jahre 1868 mit der Kornhalle vereinigt. Mit der Eröffnung der Börse und mit der Errichtung und Anerkennung des autonomen Schiedsgerichtes schwand das Mißtrauen des Auslandes gegen den ungarischen Getreidehandel. 1867 wurde das Termingeschäft an der Budapester Börse eingeführt, welches den Geschäftsverkehr ungemein belebte und heute einen wesentlichen Faktor des europäischen Getreidehandels bildet, namentlich seitdem in Wien der Terminhandel nach deutschem Muster gesetzlich verboten wurde. Neben der Budapester autonomen Börse bestehen ähnliche, dem effektiven Getreidehandel dienende Institutionen in Temesvár, Szeged und Győr (Raab). Als weitere wichtige Getreidehandelsplätze sind zu erwähnen: Moson (Wieselburg), das früher eine große Rolle spielte; im Tieflande und im Banat: Szolnok, Szabadka, Szeged, ferner Debreczen, Nyiregyháza, Szarvas, Arad; für Gerste Miskolcz, Kassa, Nagyszombat, Vágújhely; für Mais: Pancsova, Vinkovcze; als Umschlagsplätze kommen Pozsony, Barcs und Sziszek in Betracht.

Das Bild der Organisation des Getreidehandels wäre kein vollständiges, wenn wir nicht auch die auf genossenschaftlicher Basis organisierte Getreideverwertung erwähnten. Diese hat einigen Aufschwung genommen, seit die vom Staate und den größeren Banken gegründete Landes-Zentral-Kreditgenossen-

[1] So etwa, wie es bis zum vorigen Jahre die Eierhändler taten und wie es heute noch die Holzhändler tun.

[2] Die Schiedsgerichte, welche an vielen Getreidehandelsplätzen bestanden, wurden früher vom Finanzminister mit so schweren Gebühren belastet, daß diese das Zehnfache des vom Getreidehändler erreichbaren Nutzens ausmachten, wie dies von unserem Statistiker Prof. Kőrösi 1874 berechnet wurde.

Erntemaschinen vor der Arbeit.

Erntearbeiter.

schaft auch den Getreideverwertungs-Genossenschaften ihre Unterstützung zur Errichtung von Lagerhäusern gewährt, die das Problem der Verwertung der Produktion des kleinen Landwirtes mit Umgehung des Getreidezwischenhandels lösen sollen.

Eine davon unabhängige bedeutende Organisation auf diesem Gebiete ist die Genossenschaft Ungarischer Landwirte, welche namentlich den größeren und mittleren Produzenten — bei der von der Heeresverwaltung verfolgten Tendenz, den Bedarf direkt bei den Erzeugern zu decken — wertvolle Dienste leistet. Der Verband der Sächsischen Handelsgesellschaften im Burzenlande in Brassó (Kronstadt) stellt eine mustergültige und erfolgreiche Lokalorganisation dar.

Außer in der Börse und den erwähnten Provinzkörperschaften, welche der Abwicklung des Geschäftes dienen, sind die Getreidehändler zur Wahrung ihrer Interessen auch im Verband der Ungarischen Getreidehändler organisiert; außerdem besteht ein Schutzverband der Ungarischen Getreidehändler und Mühlen, welcher namentlich bei vorkommenden Zahlungsschwierigkeiten und Konkursen in Aktion tritt. Die Getreideterminagenten haben ihren eigenen Verein und auch die kaufmännischen Angestellten der Getreidehändler sind organisiert.

Als eng zur Organisation des Getreidehandels gehörig, müssen wir auch des Fachvereines der Getreideübernehmer, der sogenannten „Bestellten" gedenken, dessen Mitglieder die abgehenden oder ankommenden Getreidesendungen für ihre Auftraggeber übernehmen, überwachen und quantitativ und qualitativ kontrollieren.[1] Der Großhandel und die Mühlen können nur Mitglieder dieses gewerkschaftlich organisierten Vereines beschäftigen und diese hinwieder nehmen zur Ausladung oder Einladung von Getreide nur gewerkschaftlich organisierte Arbeiter in Anspruch, welche Bestimmungen für den Budapester Platz maßgebend sind.[2]

Die mit der Börse und deren Funktion zusammenhängende Institution des Giro- und Kassenvereines entspricht den Liquidationskassen der ausländischen Börsen. Wir werden ihre Rolle und jene der Clearingorganisation für Terminagenten gelegentlich der Darstellung der Technik des ungarischen Getreidehandels erörtern.

*

Weiter oben haben wir flüchtig der *Lagerhäuser* Erwähnung getan, einer Einrichtung, welche im engen Kontakt mit dem Getreidehandel steht und ihm wertvolle Dienste leistet. Wir müssen uns hier darauf beschränken, den Umstand hervorzuheben, daß die Lagerhäuser in Ungarn in erster Linie zwecks Manipulation, Aufbewahrung und Belehnung des Getreides vom *Handel* in Anspruch genommen werden, während z. B. in Amerika die Landwirtschaft in gleicher Weise davon profitiert.

[1] Die quantitative Übernahme wird auch von den Steuerleuten der Schiffe besorgt.

[2] Firmen, welche sich nur mit der Kontrolle befassen, gibt es bei uns nicht, ebensowenig die Institution der beeideten Wäger, deren Zertifikat unanfechtbar ist.

Es bestehen zur Zeit bei uns 51 Lagerhäuser, beinahe ausnahmslos Gründungen von Bankinstituten, welche die Gewährung von Lombardkrediten kultivieren. An den bedeutenderen Plätzen genießen die in diesen Lagerhäusern eingelagerten Getreidemengen die Begünstigung des Reexpeditionsrechtes.[1]

Die 36 genossenschaftlichen Getreidelagerhäuser sind mit Rücksicht auf ihren geringen Fassungsraum (insgesamt ca 180.000 Doppelzentner) als Magazine zu betrachten und können die ihnen zugedachte Rolle der direkten Getreideverwertung nur in beschränktem Maße erfüllen.

Zur Illustration der Getreidebewegung des Budapester Platzes sei erwähnt, daß mitunter die Lagerhäuser und die Magazine der Mühlen zur Aufnahme des hier konzentrierten Getreidequantums nicht genügen und alle möglichen Lokalitäten als Magazine gemietet werden müssen.

*

Um die Technik des Geschäftsverkehres verstehen zu können, müssen wir einigermaßen auch mit den im Dienste des Getreidehandels stehenden Verkehrseinrichtungen bekannt werden.

Getreide ist ein *Massengut* und verträgt daher nur eine billige Fracht, wie sie die Schiffsverfrachtung bietet. Der Getreidehandel ist daher auch bestrebt, wo es nur angeht, den Schiffsverkehr in Anspruch zu nehmen. Die Hauptproduktionsgegenden werden von Schiffahrtswegen durchquert, und wenn diese auch nicht in ihrer ganzen Länge von Dampfern befahren werden können (bloß 3.100 *km*) so können sie doch zum Getreidetransport benützt werden. Einen schweren Nachteil bildet der Umstand, daß die Donau, unser hervorragendster Schiffartsweg, vom Westen, also dem Absatzgebiete unserer Getreideproduktiou, nach dem Osten, den mit uns im Wettbewerb stehenden Produktionsgebieten zu, fließt.

Auf den Großschiffahrtswegen werden Schleppschiffe bis zu 800 Tonnen Fassungraum verwendet, deren Ladung bei ungünstigem Wasserstand an einzelnen Stellen durch sogenannte Schifter-Schleppe (Leichter- oder Lichterschiffe) umgeladen werden muß, was für den Getreidehändler einen Verlust an Gewicht, Zeit und Zinsen bedeutet. Auf den Kanälen (Béga- und Franzenskanal) sowie auf der oberen Theiß wird das Getreide in Burtschellen (das sind Schiffe von flacher Bauart, meistens im Besitze großer Getreidefirmen) verladen und so den Großschiffahrtswegen zugeführt.

Weizen, Roggen, Hafer, Futtergerste und Mais werden zumeist in loser Schüttung, alla rinfusa, in das Fahrzeug verladen. Bei Ladungen, welche nicht aus einer einzigen Getreidegattung bestehen, kommt ein Teil in Säcken zur Verladung. Auch die Produzenten führen das Getreide in Säcken zu, welche ihnen oft vom Käufer zur Verfügung gestellt werden müssen.

[1] Das Getreide wird trotz der eine gewisse Zeit andauernden Lagerung zu einem Frachtsatze weiterbefördert, als ob es die Reise bis zum Bestimmungsort ohne Unterbrechung fortgesetzt hätte; das Lagerhaus wird nicht als neue Aufgabsstelle betrachtet.

Was speziell den Mais betrifft, ist es erwähnenswert, daß er zuweilen im Herbst in sogenannte Konservierungsschleppe verladen wird und dort den Winter über, bis zur Eröffnung der Schiffahrt verbleibt.

Außer den eisernen Schleppen kommen immer noch alte, aus Holz gebaute Fahrzeuge zur Verwendung, sogenannte Dachschleppe, die von den Ausladern geradezu gefürchtet sind, weil sie die Ausladung sehr erschweren.

Die Mühlen und das Budapester und Fiumaner Lagerhaus besorgen die Ausladung loser Ware mittels Elevatoren, sonst geht diese Sack für Sack von statten.

Während sich der Bezug von Getreide per Schiff zumeist auf die Zeit nach der Ernte und der Wiedereröffnung der Schiffahrt beschränkt, wird die Bahnverladung das ganze Jahr hindurch in allen und nach allen Teilen des Landes, manchmal auch des Auslandes, in Anspruch genommen. Allerdings ist diese Art der Versendung nach der Ernte am häufigsten, wo die Vorräte des Handels und der Mühlen zu Ende gehen und Ergänzungen erheischen.

Frischer Mais, der rasch zur Verwendung kommen muß, erfordert unbedingt Bahnverladung; auch bei der Expedition von Braugerste wird diese in Anspruch genommen, zumal der Artikel, als Qualitätsware, den höheren Frachtsatz verträgt.

Ware neuer Ernte wird beinahe ausnahmslos in Säcken verladen und zwar derart geschichtet, daß die Luft freien Zutritt hat und das Verderben der Ware verhindert. Braugerste aber wird stets in Säcken expediert.

*

Wir sollten uns an dieser Stelle noch mit der Praxis der Schadenersatzverpflichtung der Transportanstalten dem Getreidehandel gegenüber, sowie der Säckemanipulation und der Rolle der Sackleihanstalten befassen, doch müssen wir hievon wegen Mangel an Raum und Zeit absehen.

Es bleibt uns hier nur noch übrig der für den Getreidehandel so wichtigen Organisation des Nachrichtendienstes Erwähnung zu tun, wozu wir umsomehr veranlaßt sind, als die Ernteschätzungen und Statistiken unseres Ackerbauministeriums weltberühmt sind. Diese beziehen sich auf alle Länder der Erde und zeichnen sich durch ihre Genauigkeit und Sicherheit ganz besonders aus.

Das Ministerium verfügt in Ungarn selbst über 2.300 Korrespondenten, welche Zahl von Jahr zu Jahr steigt, da man bestrebt ist, für je 10.000 Kat. Joch einen besonderen Korrespondenten anzustellen, um desto genauere Berichte erhalten und zum Nutzen des Handels und der Produktion veröffentlichen zu können.

Die Berichterstattung beginnt im März mit einem Berichte über die Überwinterung der Saaten, über die landwirtschaftlichen Arbeiten und die Vorräte; im April, Mai kommen die ergänzenden Berichte zur Veröffentlichung; im Juni erscheinen zwei Schätzungen der zu erwartenden Qualität der Brotfrüchte u. zw. mit folgenden Bezeichnungen: 1 = sehr gut, 2 = gut, 3 = mittel, 4 = schwach, 5 = schlecht. Die ziffermäßige Taxation des Resultates der Weizen- und Roggenernte kommt am 1. Juli vor die Öffentlichkeit, jene der Hafer- und Gerstefechsung später. Dann folgen allmonatlich weitere immer genauer werdende Berichte, welche auch die Resultate der Kartoffelernte, der Hackfrüchte und der Maisernte enthalten und am 4. November erscheint der letzte Bericht über die Herbstsaaten. Alle diese

Berichte werden sowohl von der Tagespresse, als auch von der Fachpresse verbreitet und können mit den aus den Kreisen des Handels stammenden Berichten und selbständigen Schätzungen verglichen werden, was sehr viel zu einer genauen Kenntnis der Marktlage beiträgt.

Zu erwähnen ist die Verfügung des Handelsministeriums, laut welcher die Getreideschlußkurse der Budapester und Wiener Börse allen Telegraphen- und Postämtern telegraphisch mitgeteilt werden, um so die Produzenten und Händler des Landes über die Preisgestaltung auf dem Laufenden zu halten.

III. **Gegenstand und Technik des ungarischen Getreidehandels.**[1] Bei Darstellung dieses Gegenstandes, wollen wir von der trockenen Zitierung der Börsenusancen absehen und das Hauptgewicht auf die — wenn wir uns so ausdrücken dürfen — nichtkodifizierten Handelsgebräuche legen.

Zuerst mögen die Getreidesorten selbst einer kurzen Besprechung unterzogen werden, wobei wir uns auf die fünf hauptsächlichen Getreidegruppen beschränken.[2]

Mit Rücksicht auf die Produzenten, unterscheiden wir zunächst *Herrschaftsware* und *Bauernware*. Herrschaftsware bildet große Posten einheitlicher, reiner, gut manipulierter Qualität, während Bauernware aus kleinen Posten unegaler, oft minder gereinigter Ware besteht. Aus verschiedenen Posten zusammengestellte (manipulierte) Ware wird als *Händlerware* bezeichnet. Hierauf kommt die *Provenienz* in Betracht.

Beim *Weizen* steht der in der Theißgegend gefechste rötliche, glasige Weizen von hohem Qualitätsgewicht, oft bis 85 *kg* pro Hektoliter an erster Stelle; innerhalb dieser Provenienz ist wieder die Produktion verschiedener Gegenden jede von besonderer Eigenart und in der Praxis zumeist an den typischen Beimengungen (Unkrautsamen, fremde Körner) kenntlich.[3] Dann folgen die gemischten rotgelben und gelben, harten Weizensorten aus dem Weißenburger, Tolnaer Komitat, Donauweizen, Bácskaer Weizen usw. Minderer Qualität sind die gelben, weichen Weizensorten aus der Slovakei und der Kleinen Tiefebene. Selbstredend spielt bei Beurteilung der Qualität das Qualitätsgewicht eine große Rolle.

Vom *Roggen* (Korn) wird der Pester Bodenroggen, welcher ein Qualitätsgewicht von 75—76 *kg* erreicht und dünnschalig ist, besonders geschätzt, dann kommt der oberungarische, Szatmárer, Debreczener, Nyirer Roggen in Betracht, während die Siebenbürger Ware weniger beliebt ist.

Vom *Hafer* wird die weiße Sorte geschätzt; es kommt Ware von jenseits der Donau und der Bácska, ferner Siebenbürger Hafer in Betracht, während das oberungarische Produkt weniger begehrt ist. Schwarzer Hafer darf nicht geliefert werden, wenn es nicht ausdrücklich vereinbart wurde.

Bei der *Gerste* unterscheidet man ihrer Verwendung nach mehrere Sorten: Braugerste, Gerste zur Rollgerstefabrikation, Brennereigerste und Futtergerste.

Die beste Gerste zu Brauzwecken liefern die nordungarischen Pro-

[1] Einzelheiten, wie Provisions-Kommissionssätze, Spesenberechnungen, Musterentnahmen, Verrechnungen, Vergütungen, Übernahme der Ware etc. müssen wir vernachlässigen.

[2] Hülsenfrüchte und Sämereien gehören wohl auch zum Getreidehandel, doch bilden diese einen speziellen Zweig desselben.

[3] So hat z. B. Theißweizen aus der Gegend von Szarvas eine Beimengung von sogenannten Kätzchen.

duktionsgebiete (die Komitate Pozsony, Nyitra, Bars, Hont). Das Hauptgewicht wird auf eine schöne gleichmäßige, nicht fleckige, weißlichgelbe Farbe, volles Korn und dünne Schale gelegt. (Das Braugerstegeschäft bedingt ganz besondere Sach- und Fachkenntnisse, was eine Spezialisierung dieses Handelszweiges zur Folge gehabt hat.)

Bei den übrigen Sorten sind die Qualitätsforderungen weniger streng, doch bevorzugt man bei der Müllergerste volles, dünnschaliges Korn. Den Fabrikationszwecken entsprechende Gerste wird jenseits der Drau angebaut.

Der *Mais* ist ein sehr wichtiger Artikel geworden, zumal er in manchen Jahren auch einen Gegenstand des Exportes bildet. Wir unterscheiden sehr viele Sorten u. zw. 1. gewöhnlichen Gelbmais (Rund- und Zahnmais), 2. gemischten Mais, 3. Goldzahnmais, 4. Rotmais, 5. Weißmais (Rund- und Zahnmais), 6. Mahlmais, 7. Cinquantin, 8. Pignoletto, und noch manche andere Abarten. Die Sorten 1—3 werden in der Regel als Futter und zur Spirituserzeugung verwendet, die übrigen werden vermahlen und dienen entweder rein als Maismehl oder vermischt zur menschlichen Nahrung.

Die hervorragendste Qualität gewöhnlichen Gelbmaises produziert das Banat, Goldzahnmais stammt von jenseits der Drau, Weißmais kommt jenseits der Donau vor, Rotmais liefern die Produktionsgebiete an der oberen Theiß, Mahlmais gibt die Theiß-Maros Ecke, von wo auch der Cinquantin und der Pignoletto in den Handel kommen, welche Arten die größeren südlich gelegenen Gebiete jenseits der Donau gleichfalls liefern. Siebenbürger Mais dient dem Lokalkonsum und ist nicht exportfähig.

Wie geschieht nun der Einkauf seitens des Handels?

Wie bereits erwähnt, bestehen auch heute noch manche primitive Formen früherer Zeiten. Der kleine Dorfhändler geht von Haus zu Haus zu den Bauern und kauft das Getreide Sack für Sack ein. Er besichtigt die Ware, bezahlt sie und nimmt sie gleich mit.

Der Bauer kommt mit einer oder zwei Wagenladungen Getreide zu Markt gefahren. Der Kaufmann des Ortes oder der Einkäufer der Budapester großen Getreidefirma besichtigt die Ware, stellt ihre Qualität fest, bezahlt sie und führt sie in sein Magazin, wo er sie aufschüttet und mit entsprechenden, bereits vorhandenen kleinen Posten vermengt. Ist die Ware nicht rein genug, so wird sie gereutert und von Beimengungen — soferne sie in zu großer Menge vorhanden sind, — befreit, um sie, den Usancen entsprechend, lieferungsfähig zu machen.

Der große Wettbewerb im Einkaufe hat jedoch mit der Zeit neue Formen entstehen lassen. So wurde oft das noch nicht in einem bestimmten Quantum gefechste Getreide von den Händlern zu einem fixen Preise angekauft und ausbezahlt. Die Fehlernte des Jahres 1897, welche die Landwirte in der vollen Erfüllung ihrer Verpflichtungen hinderte, führte zu einer Reihe von Prozessen, welche schließlich die längst verstummte Anklage des Getreidewuchers gegen den Handel wieder erweckte und ihm in dieser Form des Einkaufes zum nicht geringen Schaden des Landwirtes größere Zurückhaltung gebot. Später trat an Stelle dieses fixen Vorkaufes eine Einkaufsform, bei welcher dem Landwirt seitens des Getreidehändlers ein Betrag als Darlehen zur Verfügung gestellt wird, wogegen er sich verpflichtet, sein Getreide zu einem später zu fixierenden Preise

diesem Händler zu verkaufen. Hier kann bereits der *Terminhandel* einsetzen, indem — namentlich bei derartigen Abschlüssen mit großen Getreideproduzenten — als *Preisbasis* die zur Zeit der Ablieferungen giltigen, zur Zeit des Abschlusses noch unbekannten Terminnotierungen angenommen werden, während der andere Faktor dieser Preisfeststellung, der sich aus der Fracht (Aufgabsstelle Budapest) den Spesen und Zinsen zusammensetzt, bekannt ist und bereits beim Abschlusse fixiert werden kann. Dieser zweite Faktor des Preises bildet die sogenannte „Spannung", auf welche wir bei der Schilderung des Verkaufes noch zurückkommen werden. Der Getreidehändler kauft nämlich ab Aufgabsstation zu *K* x unter dem Oktoberschlußkurse, welcher zur Zeit der Ablieferung an der Budapester Börse notiert werden wird. Diese „Spannungen" bilden auch die Einkaufslimite für die Kommissionäre und Einkäufer der großen Getreidehandelsfirmen, welche auf Basis der ihnen jeweilig telegraphisch oder telephonisch bekanntgegebenen Terminkurse mit Berücksichtigung dieser Spannungen die Einkäufe besorgen, welche sie raschest ihrem Hause aufgeben, damit es die entsprechenden Termintransaktionen an der Börse (Sicherungsarbitrage) bewerkstelligen könne.

Bei allen diesen Einkaufsformen kann mangels greifbarer Ware die Qualität nur mit einer Umschreibung festgestellt werden; dies geschieht beinahe ausnahmslos mit Zugrundelegung der *Börsenusancen*, welche für Weizen 76 *kg*, für Roggen 71 *kg*, für Gerste 61 *kg*, für Hafer 40 *kg* pro Hektoliter bestimmen und die Lieferung gesunder, trockener, gereuterter Ware fordern.[1] Wenn schwerere Ware geliefert wird, hat der Käufer entweder die im voraus stipulierten Vergütungen zu leisten, oder es bleiben hiefür ebenfalls die Usancen maßgebend; ebenso gilt dies für leichtere Ware, wobei jedoch eine untere Qualitätsgrenze festgesetzt wird.

Selbstredend geschieht der Einkauf auch auf Grund von *Mustern*, welche der bereitliegenden Ware entnommen werden und dann die Basis für den Geschäftsabschluß und dessen Abwicklung bilden. Es wird laut Probe, Typenprobe und Siegelprobe gekauft und verkauft. Weizen handelt man zumeist laut Probe und Gewichtsgarantie; bei Roggen genügt oft die Angabe eines Mindestgewichtes und des Ursprungsortes; Hafer erfordert eine offene Probe und Angabe ob Merkantil- oder Herrschaftsware; Braugerste handelt man nur laut Siegelprobe; bei Mais genügt im allgemeinen die Bezeichnung der Provenienz, während spezielle Qualitäten laut Probe gehandelt werden. Dies gilt ebenso für den Verkauf seitens des Händlers, wie für seinen Einkauf, sei es im direkten Verkehre mit dem Produzenten, sei es durch einen Kommissionär oder durch

[1] Mais braucht knapp nach der Ernte nicht ganz trocken zu sein.

seine eigene Einkaufsstelle. Zu bemerken haben wir noch, daß die Käufer die Ware im Magazin zu besichtigen pflegen und sich zu deren anstandslosen Übernahme verpflichten; oft wird auch die Bedingung der „bedingungslosen" Übernahme mit *tale quale* fixiert. Was wir sonst noch hierüber zu sagen haben, wollen wir nun bei der Darstellung der Verkaufstechnik anführen.

Der Verkauf seitens des Großhändlers erfolgt an Mühlen, ausländische Importeure, Brauereien, Brennereien und andere Abnehmer durch Briefofferte, telephonisch, durch persönlichen Verkehr an der Börse, durch Vermittlung des eigenen Reisenden, ständigen Vertreters oder Agenten. Oft läßt der Verkäufer sein verkäufliches Getreide erst „taxieren", d. h. dessen Verkaufswert feststellen, ehe er Offerten verschickt. Die Offerten enthalten entweder die genaue Qualitätsbestimmung[1] und Qualitätsgarantie (bis zur ungarischen oder österreichischen Grenze, bis Fiume etc.) der angebotenen Ware, oder sind von einem Muster begleitet. Ebenso werden die mündlichen Offerten gemacht. Da der Großhändler die irgendwo in der Provinz lagernde Ware nur aus dem Ausfallmuster kennt, das ihm sein Kommissionär oder Einkäufer zugesandt hat, und nicht weiß, ob die Ware dem Muster vollkommen entsprechen wird, so nimmt er in den beim Abschlusse auszufertigenden Schlußbrief den Passus auf: „Die Ware ist mit einem eventuellen Minderwert unbedingt zu übernehmen." Mit der Annahme dieser Klausel verpflichtet sich der Käufer, die Ware selbst dann zu übernehmen, wenn er ihre Qualität wegen einer Abweichung vom Muster oder von einer sonstigen Qualitätsbestimmung bemängelt, vorausgesetzt, daß die Ware sonst gesund ist und er eine durch die Usancen, im Schlußbriefe oder auch durch das Schiedsgericht festgesetzte Vergütung erhält.

Der Preis wird entweder ab Aufgabsstation oder Endstation[2] festgesetzt u. zw. entweder fix oder mit einer „Spannung", wie wir es gelegentlich der Darstellung des Einkaufes erwähnten; doch ist hier zu beachten, daß die „Spannung", welche beim *Verkaufe frachtfrei* Endstation zur Anwendung kommt, zum Terminkurse hinzugerechnet wird; es heißt also z. B.: „*K* x über (+) dem Oktoberweizenschlußkurse der Budapester Börse". Für die endgültige Preisfeststellung wird ein Termin fixiert und bis dahin bietet sich dem Käufer Gelegenheit, die Schwankungen der Terminkurse auszunützen und

[1] Die Feststellung der Qualitätsabweichung geschieht in der in den Usancen vorgeschriebene Weise mit Intervention einer Vertrauensperson oft eines öffentlichen Notars. Der Verkäufer behält das Regreßrecht gegen seinen Vordermann.

[2] Waggonfrei, schiffrei, ex Schlepp, usw. Es kommen auch Verkäufe „Parität Station . . ." vor. Dann kann das Getreide von einer beliebigen tarifarisch gleich teuer gelegenen Station geliefert werden.

eine für ihn günstige Kursgestaltung abzuwarten. Der Verkäufer macht hievon unabhängig seine Sicherungsarbitrage.

Die Preise verstehen sich stets *exklusive Sack*, den der Käufer frachtfrei zur Füllung zu senden hat. Manchmal — wo rasche Expedition der Ware einen Vorteil für den Verkäufer bildet — stellt der Verkäufer die Säcke mit der Bedingung der kostenlosen, raschen Rückstellung leihweise bei. Die Leihgebühr ist entweder im Preise enthalten (z. B. beim Verkaufe von Mais), oder sie wird besonders berechnet.

Bezüglich des *Lieferungstermines* kennen wir außer den mit „prompt", „tunlichst prompt" und mit den einzelnen Monaten bezeichneten Terminen,[1] auch die Bedingung: „nach Eröffnung der Schiffahrt". In diesem Falle hat die Ware binnen 6 Wochen nach der seitens der Börse als offiziell angekündigten Schiffahrteröffnung verladen zu werden. Zu erwähnen sind noch die Bezeichnungen: „rollend", „schwimmend", „auf Besichtigung", „in Käufers Wahl", welche keine weitere Erklärung erheischen. Beim Verkaufe von Getreide, welches sich noch beim Landwirte befindet und von diesem zur Bahn oder zum Schiffe zugeführt werden soll, wird aus Vorsicht in den Schlußbrief die Bedingung aufgenommen: „... bei fahrbaren Straßen", „... sofern dringende landwirtschaftliche Arbeiten es gestatten ..."; ferner pflegt die Klausel vorzukommen: „... falls Eisenbahnwaggons zu haben sind".[2]

Die *Zahlungskonditionen* sind je nach der Kreditfähigkeit des Käufers mannigfaltige. Das Getreide wird vom Großhändler — wie bereits erwähnt — oft im voraus bezahlt; finanziell gutsituierte Produzenten begnügen sich mit Bezahlung gegen Aufgabsdokumente; bei Getreidesendungen, welche noch unverkauft zwecks kommissionsweisen Verkaufes an Kommissionsfirmen der Getreidehandels-Stapelplätze gesandt werden, erfolgt die Zahlung nach Verkauf — es sei denn, der Eigner wünschte einen Teil vorher als Vorschuß zu erhalten.

Kleinere Händler müssen oft noch vor Absendung der Ware zahlen, oder sie leisten eine Anzahlung und die Versendung geschieht mit Nachnahme. Gewöhnlich wird das Getreide im Verkehr zwischen Groß- und Zwischenhandel gegen Aufgabsdokumente mit Zurückhaltung eines Bruchteiles des Fakturenwertes bezahlt. Müller zahlen bei Ankunft oder Übernahme der Ware. Große Posten an bedeutende Mühlenetablissements werden auf Ziel (3, 4—6 Monate) verkauft, auch ist es Gepflogenheit, die Fakturen mit zumeist dreimonatigen Akzepten zu begleichen.

(Einen, der Praxis entnommenen Schlußbrief mit vielen alternativen Bedingungen teilen wir in der Beilage mit.)

*

[1] Innerhalb dieser steht dem Verkäufer das Recht zu, den Käufer zur Übernahme der Ware aufzufordern, „zu kündigen".

[2] Nach der Ernte ist der Güterandrang ein sehr großer, auch werden die Waggons um diese Zeit für Militärtransporte benötigt.

Es erübrigt uns hier nur noch das *Termingeschäft*, wie es an unserer Börse[1] üblich ist, kurz zu erörtern, ohne einen Standpunkt für oder gegen die Berechtigung dieser Einrichtung einzunehmen.

Es sei hier nur die Tatsache festgestellt, daß der Terminhandel auch in Ungarn allen den Angriffen ausgesetzt ist, die in Österreich und Deutschland zu seiner Aufhebung geführt haben, wenngleich die Bewegung gegenwärtig nachgelassen hat.

Durch das erwähnte Verbot in Deutschland und Österreich hat unsere Börse viel gewonnen. Unser Terminmarkt wird derzeit sowohl von deutschen und österreichischen, als auch von rumänischen und serbischen Getreidehändlern zur Durchführung ihrer Transaktionen in Anspruch genommen.

Auf unserem Terminmarkte werden alle Arten[2] des Termingeschäftes gepflegt, vom reinen Spekulationgeschäfte bis zu jenem, welches mit der Lieferung oder Übernahme der effektiven Ware endigt. Selbstredend werden vornehmlich Termintransaktionen ausgeführt, welche den Charakter der Sicherungsarbitrage tragen, die sowohl vom Handel, als auch von den großen Produzenten benützt wird. Der Landwirt bedient sich des Terminmarktes, um sich für die zu erwartende Ernte im voraus einen annehmbaren Preis zu sichern. Er beauftragt z. B. seinen Kommissionär, für seine Rechnung ein gewisses Quantum Termingetreide abzugeben, fixiert gewöhnlich den Kurs und läßt dem Kommissionär einige Heller Spielraum. Hat dieser eine Kaufordre zu diesem Kurse, so schließt er das Geschäft selbst ab; liegt keine solche Ordre vor, so geht er zur Börse und beauftragt seinen Terminagenten mit dem Verkaufe. Dieser führt die Ordre aus — sofern der fixierte Kurs vorkommt — und übergibt dem Kommissionär sofort oder wenigstens am selben Tage den Schlußzettel. Selbstredend muß der Käufer eine Firma sein, welche in der Lage ist, die Kursvariationen mitzumachen und bei Abwicklung des Geschäftes die Ware zu übernehmen und zu bezahlen, oder wenigstens die entstehende Kursdifferenz zu begleichen. Einen solchen Käufer beim Worte zu nehmen, ist eben Sache des Terminagenten, der für seine Tätigkeit Sensarie erhält, aber auch dadurch einen Verdienst erzielt, daß er vorkommenden Falls einen Auftrag fix übernimmt und einige Minuten später mit einigen Hellern Nutzen weitergibt.

Sobald der Kommissionär den Auftrag ausgeführt hat, wechselt er mit seinem Auftraggeber hierüber den Schlußbrief (siehe das Exemplar unserer Beilage).

[1] Unser Getreidehandel nimmt für seine Transaktion auch die englischen und amerikanischen Börsen in Anspruch. Wir beschränken uns auf die einfachste Darstellung.

[2] Report (Schiebungsgeschäfte), Deportgeschäfte, Meinungsarbitrage etc. Feste Abgrenzungen können nicht festgestellt werden. Was heute ein Spekulationsgeschäft ist, kann morgen zu einem Effektivgeschäfte werden, und umgekehrt.

Gesetzt den Fall, daß nun die Ernte herankommt und so reich ausfällt, daß die Preise sinken, so hat der Landwirt für sein Getreide doch einen Preis erzielt, der ihm Rechnung bietet, weil er sich diesen auf dem Terminmarkte gesichert hatte. Ist die Ernte schlecht und steigt der Preis des Getreides, so hat der Produzent noch immer Gelegenheit sein Getreide auf dem Effektivmarkte zu dem sich bietenden günstigen Preise zu verkaufen.

Ähnliche Transaktionen führt auch der Getreidehändler und der Müller aus, jener, um ein in seinen Händen befindliches, unverkauftes Quantum Getreide gegen Preisverluste zu schützen oder um sich den Preis für einen Verkauf zu sichern, zu dessen Erfüllung er die Ware erst kaufen wird; dieser, um sich die Kalkulationsbasis für sein auf längere Zeit hinaus verschlossenes Mehl zu sichern.

Die Abrechnung und Kündigung der Termingeschäfte erfolgt im Sinne der Abrechnungsordnung des unter Leitung der Budapester Giro- und Kassenvereins Aktiengesellschaft stehenden Abrechnungsbureaus.

Die Terminschlüsse lauten bei Weizen, Hafer und Mais auf 1.000, bei Gerste und Roggen auf 500 metrische Zentner. Bezüglich der Qualität des als Usanceware abzuliefernden Getreides, bestehen die Bedingungen, daß Weizen unter 76 *kg*, Korn (Roggen) unter 71 *kg*, Gerste mit einem geringeren gewichte als 61 *kg* und Hafer unter 40 *kg* pro Hektoliter nicht geliefert werden darf. Selbstredend muß die Ware auch gesund, trocken und entsprechend gereutert sein. Die Termine sind: für *Weizen* und *Roggen:* April—Mai—September—Oktober, für *Hafer:* Oktober—April—Mai, für *Mais:* Mai—Juli—August. Wir unterlassen es mit Rücksicht auf den beschränkten Raum, die verschiedenen Nebenbedingungen und Vorschriften für die Abwicklung anzuführen. Ein Beispiel einer Verrechnung geben wir in der Beilage.

Zur Abrechnung der Geschäfte zwischen den Terminagenten dient der im Vorjahre eröffnete Clearingverkehr, den eine Bank zu diesem Zwecke eingerichtet hat. Jede Firma deponiert einen Betrag bei dieser Bank und meldet jeden Abend, wieviel sie an Preisdifferenzen zu fordern, resp. zu zahlen hat. Diese Beträge werden auf den Girokonti der Teilnehmer mit Vermeidung des Bargeldverkehrs pro und kontra verrechnet.

Soweit es uns hier möglich war, haben wir uns bestrebt, das Wesen des ungarischen Getreidehandels darzustellen, um einen Begriff dieses Zweiges unseres Wirtschaftslebens zu geben und wir hoffen, daß es uns dabei auch gelungen ist auf die seit Jahrhunderten sich immer wiederholenden Schwierigkeiten hinzuweisen, welche dieser Handel zu überwinden hatte, um endlich in jene Bahnen zu gelangen, welche für den westeuropäischen Handel stets offen waren.

Schlußbrief.

Budapest, 17. Februar 1913.

Verkäufer Georg Szőllős.

Käufer: Walzmühl Aktiengesellschaft, nach Usancen der Budapester Waren- und Effektenbörse.

20.000 *q* gesunden, trockenen, gereuterten Theißweizen oder Marostheiß 76 eff. mit 5 *h* pr 50 *kg* Aufzahlung bis 80 eff. pr *kg*. Andere Provenienzen als ausgesprochen Theiß- oder Marostheiß, wie Theißbácska oder Theißbanat sind aus der Lieferung selbst mit *Minderwert* ausgeschlossen. Die Abladung erfolgt August—November monatlich je 5.000 *q*. Übernahme bei *Schleppankunft* ohne Kündigung, die Durchschnittsqualität der einzelnen Schleppe in Brod oder Vukovár, Bahnware ab Theißstationen laut Durchschnitt der Monatsraten in Sarajevo. Umschlag unter Käufers Kontrolle. Die Verladung der Schiffware hat mindestens in zweiwöchentlichen Intervallen zu erfolgen.

Zum Preise von 35 *h* pr 50 *kg* Aufzahlung ex Schlepp Brod oder 50 *h* pr 50 *kg* Aufzahlung waggonfrei Brod in Verkäufers Wahl über jene Oktoberterminschlüsse, die Käufer an Verkäufer in dessen Wahl bis 20. Oktober l. J. abliefert. Käufers Frankosäcke nach Vukovár, Brod oder jene Theißstation, von wo Verkäufer per Bahn abladet. Eventuelle Schiftungsspesen zu Verkäufers Lasten. Kassa gegen Schiffsrezepisse, bei event. Bahnabladung gegen Aufgabsdokumente. Bei Schiffsverladung Broder oder Vukovárer Aufgabsgewicht, bei direktem Bahntransport Bahnaufgabsgewicht. Qualität mit eventuellem Minderwert zu übernehmen. Weizen unter 76 eff. ist nicht lieferbar.

Budapest, 15. Juni 1913.

Herrn Johann Walder

Karlsdorf.

Ihrem Auftrage gemäß verkauften wir für Ihre Rechnung kommissionsweise nach den Usancen der Budapester Waren- und Effektenbörse

6.000 Mtztr., in Buchstaben: Sechstausend Meterzentner Usanceweizen, lieferbar in Posten von tausend Mtztrn ab Budapest im Monate Oktober 1913 zum Preise von *K* 12 *h* 40, in Buchstaben: Kronen zwölf auch vierzig Heller per netto 50 Kilogramm.

Sie vergüten uns nach diesem Geschäfte eine Provision von vier Hellern per netto 50 Kilogramm.

Bei eventuellen Preisdifferenzen haben Sie uns jedesmal über unsere briefliche oder telegraphische Aufforderung den verlangten Zuschuß in Barem sofort zu leisten, widrigenfalls wir berechtigt, jedoch nicht verpflichtet sind, Ihre mit uns geschlossenen Geschäfte ganz oder teilweise für Ihre Rechnung abzuwickeln.

Die Differenzen sind gelegentlich der Abwicklung sofort bar zu begleichen, u. zw. unter Abzug von Zinsen vom Tage der Abwicklung bis zum Termine.

Falls nach Einsendung unserer Abrechnung dieselbe nicht sofort bar beglichen wird, sind wir berechtigt die in Ihrem Depot befindlichen Werte und Ihre zu unserer Verfügung stehenden Waren ohne jede gerichtliche Intervention ganz oder teilweise zu verkaufen, uns aus dem Erlöse bezahlt zu machen und den eventuell noch unbeglichenen Rest einzutreiben.

In den aus diesem Geschäfte, wie überhaupt in allen während der Dauer unserer Verbindung aus Warengeschäften entstehenden Streitfällen entscheidet das Schiedsgericht der Budapester Waren- und Effektenbörse.

Budapest, 15. Juni, 1913.

Herrn Johann Walder

Karlsdorf.

Kauf					Gattung	Termin	Verkauf					Saldo zu Ihren	
am		Quantum q	Preis pr. netto 50 kg	Betrag			am		Quantum q	Preis pr. netto 50 kg	Betrag	Lasten	Gunsten
5	IV.	2.000	11.90	476.—	Weizen	Oktober	5	VI.	2.000	12.—	480.—		16.—
10	V.	2.000	11.80	472.—	„	„	5	VI.	2.000	12.10	484.—		12.—
15	V.	6.000	11.80	1.416.—	„	„	15	VI.	6.000	12.40	1.488.—		72.—
													100.—
											Kommission u. Spesen		4.60
											Zinsen 7%		—.20
											V. 15. VI. K		95.20

Lagerhäuser und Auktionen in Ungarn.

Von

Josef Vágó,

Sekretär-Stellvertreter der Handels- und Gewerbekammer, Budapest.

1. Lagerhäuser. Die Geschichte von Ägypten, Hellas und Rom liefert uns Beweise, daß die Lagerhäuser zu den ältesten kommerziellen Institutionen zählen. Allerdings dienten diese Vorratshäuser mehr Kriegszwecken oder als Abwehrmittel gegen die damals häufig auftretenden Hungersnöte. Sie waren aber insoweit nicht ganz ohne kommerzielle Bedeutung, als sie manchmal zur wissentlichen Beeinflussung der Preisgestaltung dienten. Selbst im Mittelalter war diese Institution noch nicht imstande, ihre Wirkung auf den Handel auszuüben, denn diese beginnt erst in der Neuzeit mit dem Aufschwunge des Handels in England fühlbar zu werden.

In London baute man im XVII. Jahrhundert und in Liverpool zu Anfang des XVIII. Jahrhunderts jene Docks, welche allmählich den Charakter der Lagerhäuser im modernen Sinne annahmen. Sie dienen heutzutage nicht nur zur Einlagerung der Waren, sondern sind auch die Grundlage zur weiteren Ausbildung des Lagerhausgeschäftes geworden.

Der Lagerschein, die Gewichtsnote (cédule, weightnote), womit die Dockunternehmung die Einlagerung der Ware bestätigte, symbolisierte mit der Zeit die Ware selbst, repräsentierte sie und wurde an Stelle der Ware verkäuflich, ohne daß man diese in natura übergeben mußte. Der Verlauf dieser Entwicklung erleichterte den Kauf und Verkauf ungemein und wurde der Ausgangspunkt zur Entstehung jenes Kreditgeschäftes, bei welchem die eingelagerte Ware als Faustpfand dient. Der Lagerschein wurde bei dieser Gelegenheit dem Gläubiger nicht verabfolgt (weil ja dies schon als Verkauf gegolten hätte), sondern man notierte darauf die Verschreibung als Faustpfand und folgte dem Gläubiger einen separaten Pfandschein (Warrant) aus. Dadurch, daß man sowohl den Lagerschein wie auch den Pfandschein (warrant) indossierte, wuchs der Handel mit eingelagerten Waren in großem Maße, weil die so ermöglichten soli-

den Käufe auf Kredit ein ganz neues Leben in den Verkehr der Massenwaren, insbesonders des Getreides, brachten. Das in Waren investierte Kapital des Kaufmannes wird zum größten Teil durch das Warrantengeschäft freigemacht, wodurch die Abwicklung eines großen Verkehrs auch mit einem kleineren Kapital möglich ist.

Dies setzt natürlich voraus, daß der Wert der Ware leicht mobilisierbar sei und daß das ganze Lagerhausgeschäft auf einer verläßlichen, gesetzlich geregelten Basis ruhe. Hiefür hat die Gesetzgebung der Staaten beizeiten gesorgt. Auch in Ungarn geschah dies mit dem Handelsgesetze aus dem Jahre 1875, dessen Verfügungen nachstehend folgen, wobei bemerkt sei, daß dasselbe im allgemeinen mit den Einrichtungen der einschlägigen Gesetze anderer Staaten übereinstimmt. Die Errichtung von Lagerhäusern wird durch das ungarische Handelsgesetz (XXVII. G. A. ex 1875) sowohl Einzelnen wie auch Gesellschaften gestattet, unter der Bedingung, daß die Unternehmer die Gründung bei dem zur Protokollierung kompetenten Gerichte anmelden und ein aktives Stammkapital von mindestens 1 Million Kronen ausweisen, welches nur für Lagerhausgeschäfte verwendet werden darf. Vor Erfüllung dieser beiden Bedingungen kann das Lagerhausunternehmen seine Tätigkeit nicht beginnen, und hierin liegt die Garantie, daß man die Lagerhäuser mit Zuversicht in Anspruch nehmen kann. Durch die Vorschrift der Protokollierung sind die Lagerhäuser zur Buchführung verpflichtet, und da sie außerdem über ein entsprechendes Kapital verfügen müssen, sind die Interessen der Parteien gewahrt. Das Handelsgesetz sorgt auch für den einheitlichen Geschäftsgang der Lagerhäuser, wodurch den Lagerhausgeschäften ein gesetzlicher Rahmen gegeben ist. Laut § 439 ist nämlich das Lagerhausunternehmen verpflichtet, über die deponierten Gegenstände einen Lagerschein auszustellen. Dieser Schein, welcher ein Coupon der von dem Unternehmen chronologisch geführten Depositenbücher ist, besteht aus zwei zusammenhängenden, aber von einander trennbaren Teilen, aus dem Lagerschein (cédule) und aus dem Pfandschein (warrant). Die Übertragung des Lagerscheines kann auf Grund des § 441 des Handelsgesetzes sowohl gemeinsam mit dem Pfandschein als auch separat durch Giro erfolgen. Der Besitz von Lager- und Pfandschein berechtigt zur freien Verfügung über die deponierten Objekte. Der Pfandschein für sich allein sichert nur das Pfandrecht auf die deponierten Objekte bis zur Höhe des Darlehens samt den Nebengebühren, der Lagerschein hingegen gibt dem Besitzer in diesem Falle nur ein durch den Pfandschein beschränktes Verfügungsrecht.

Die Lagerhäuser sind heute für den Getreidehandel zumeist so wichtige Faktoren, daß ihre Verbreitung auf der ganzen Welt den Charakter des Getreidehandels gänzlich umgestaltet hat.

Derlei Lagerhäuser, welche sich den Anforderungen der Verwertung des Getreides anpassen, gibt es in großer Anzahl in Nordamerika, Rußland, Deutschland, Frankreich, Rumänien usw.

In Ungarn wurden die ersten größeren Lagerhäuser von Geldinstituten errichtet, kleinere Magazine allerdings auch von den Komitaten und Gemeinden. Diese hatten aber mehr den Charakter gewisser Sparvorratshäuser und wenn sie auch im Interesse der Landwirte große Dienste leisteten, konnten sie keine kommerzielle Bedeutung gewinnen.

Derzeit bestehen in Ungarn fünfzig Lagerhäuser und zwar:

1. Magyar Leszámítoló- és Pénzváltóbank, Budapest—Dunapart.
2. Magyar Leszámítoló- és Pénzváltóbank, Budapest—Nyugoti p. u.
3. Weitzenfeld és fia, Budapest (Silos).
4. Fiumei Dock-Társulat, Fiume.
5. Fiumei Nyilvános Raktár Részvénytársaság, Fiume.
6. Magyar Leszámítoló- és Pénzváltóbank, Barcs.
7. Békéscsabai Termény- és Árúház Részvénytársaság, Békéscsaba.
8. Beregszászi Termény- és Árúház Részvénytársaság, Beregszász.
9. Brassói Bank- és Raktárház Részvenytársaság, Brassó.
10. Albina Takarék- és Hitelintézet, Brassó.
11. A Bárczasági Szász Mezőgazdasági Kereskedelmi Társaságok Szövetsége, Brassó.
12. Csáktornyai Tárházak Részvénytársasága, Csáktornya.
13. Czeglédi Ipar- és Kereskedelmi Bank, Czegléd.
14. Debreczeni Termény-Árúház Részvénytársaság, Debreczen.
15. Országos Raktárházak Részvénytársaság, Győr.
16. Országos Raktárházak Részvénytársaság, Kaposvár.
17. Kassai Termény- és Árúház Részvénytársaság, Kassa.
18. Kisvárdai Termény- és Szeszraktár Részvénytársaság, Kisvárda.
19. Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank Részvénytársaság, Kolozsvár.
20. Marosludasi Mezőgazdasági Termény- és Árúház Részvénytársaság, Marosludas.
21. Marosvásárhelyi Mezőgazdasági Termény- és Árúház Részvénytársaság, Marosvásárhely.
22. Mezőtúri Takarékpénztár, Mezőtúr.
23. Miskolczi Hitelintézet, Miskolcz.
24. Országos Raktárházak Részvénytársaság, Nagybecskerek.
25. Nagykanizsai Tárházak Részvénytársaság, Nagykanizsa.
26. Erdélyi Egyleti Bank Részvénytársaság, Nagyszeben.
27. Nagyváradi Árúház Részvénytársaság, Nagyvárad.
28. Nyiregyházai Termény- és Árúház Részvénytársaság, Nyiregyháza.
29. Nyitrai Takarékpénztár, Nyitra.
30. Pancsovai Népbank, Pancsova.
31. Pécsi Sertézhizlaló és Árúraktár Részvénytársaság, Pécs.
32. Pozsonyi Raktár Részvénytársulat, Pozsony.
33. Szarvasi Takarékpénztár, Szarvas.
34. Országos Raktárházak Részvénytársaság, Szeged.
35. Sziszeker Konsortial-Lagerhäuser, Sziszek.
36. Sziszeker Lagerhäuser Aktiengesellschaft, Sziszek.
37. Mezőgazdasági Takarék- és Hitelbank Részvénytársaság, Szombathely.
38. Országos Raktárházak Részvénytársaság, Temesvár.
39. Agramer Verkehrs-Depot Aktiengesellschaft, Zágráb.
40. Országos Raktárházak Részvénytársaság, Zimony.

Kleinere oder größere Lagerhäuser, welche Geldinstituten, oder einzelnen Firmen gehören, gibt es noch in:

41. Berettyóújfalu.
42. Érmihályfalva.
43. Kaba.
44. Karczag.
45. Kisújszállás.
46. Mátészalka.
47. Nagyszalonta.
48. Szatmárnémeti.
49. Szoboszló.
50. Versecz.

Eine ganz andere Entwicklung als diese Lagerhäuser *kommerziellen* Charakters zeigen uns die ungarischen und deutschen *genossenschaftlichen* Lagerhäuser. Sie entstanden infolge des Preisfalles, den die Konkurrenz des amerikanischen Getreides hervorgerufen hatte und zu dessen Paralysierung sich die Landwirte in den Achtziger- und Neunzigerjahren des vorigen Jahrhunderts vereinigten. In Anbetracht der Vorteile der amerikanischen Silos auf dem Gebiete der Getreideverwertung kamen die deutschen Landwirte zu der Einsicht, daß man sich im Interesse der Erlangung gleichartiger Vorteile verbünden müsse. In der im Jahre 1895 abgehaltenen Sitzung des Landwirtschaftlichen Genossenschaftsverbandes äußerten sich die Landwirte Deutschlands einstimmig dahin, daß die wirtschaftliche Entwicklung eine Organisierung des Detail- und Engrosverkaufes des Getreides auf genossenschaftlicher Basis erfordere. Zu diesem Behufe wurde die Errichtung von Lagerhäusern eines bestimmten Systems und an bestimmten Orten, eventuell auch auf Staatskosten, für dringend nötig erklärt. Man beabsichtigte, diese Lagerhäuser dann in den Dienst der landwirtschaftlichen Vereine zu stellen und ihnen auch den Lombardkredit der Reichszettelbank zu eröffnen. Wie aus diesem Programm ersichtlich ist, sind dies einseitige Anforderungen der organisierten Agrarier, welche die Getreideverwertung auf Staatskosten dem Handel entwinden und zu Gunsten der Landwirte monopolisieren wollten. Diese Bewegung war anfangs von geringem Erfolg, weil die genossenschaftlichen Lagerhäuser trotz der ihnen zur Verfügung gestellten Staatssubventionen nur in kleiner Anzahl errichtet wurden und ungünstige Geschäftsresultate erzielten.

Trotz des Mißlingens dieser Versuche war man in Deutschland weiter bemüht, Lagerhäuser zu errichten, und dabei die Kosten, welche die verbündeten Landwirte aus eigenen Kräften nicht bestreiten konnten, aus Staatsmitteln aufzubringen. Eine diesbezügliche agrarische Agitation war im Jahre 1896 von Erfolg, insofern die preußische Regierung im Reichstag eine Gesetzesvorlage einbrachte und durchsetzte, worin zur Errichtung von genossenschaftlichen Lagerhäusern die Bewilligung von 3 Millionen Mark verlangt wurde. Die Lagerhäuser wurden

auf ärarischen Gründen gebaut und auf je 5 Jahre an landwirtschaftliche Genossenschaften verpachtet. Der Pachtschilling betrug in den zwei ersten Jahren 1%, im dritten 1½%, im vierten 2 und im fünften 2½%; hiezu kamen noch minimale Amortisationsbeträge. Diese bedeutenden Vorteile gaben der Entwicklung der Lagerhausgenossenschaften einen gewissen Aufschwung; in den Jahren 1896/97 bis 1901/1902 entstanden 59 (nach anderen Quellen 67) neue Lagerhausgenossenschaften. Vorläufig ist diese Bewegung noch von keinem großen Einfluß auf den Getreidehandel, weil diese 59 samt etwa anderen 120 Getreideverwertungsgenossenschaften zusammen kaum 5% der deutschen Getreideproduktion verwerten.

Nach dem deutschen Beispiele begann man auch in Ungarn beiläufig vor 12 Jahren die Gründung der genossenschaftlichen Lagerhäuser; das bisherige Resultat der großen Agitation und noch größerer Staatssubventionen sind 40 Lagerhausgenossenschaften, deren Kosten der Staat deckt, während die Genossenschaften verpflichtet sind, ⅙ des Betrages beizusteuern und die zur Einrichtung benötigten Gegenstände auf eigene Kosten zu beschaffen. Auch diese Auslagen von etwa 3000 Kronen sind dadurch erleichtert, daß jene Genossenschaften, welche Lagerhäuser bauen wollen, von der Landeszentralkreditgenossenschaft zu diesem Zwecke einen separaten Baukredit bekommen. Diese genossenschaftliche Bewegung ist vorläufig — gerade wie bei den Deutschen — für den Getreidehandel ohne besonderen Einfluß. Die Aufnahmsfähigkeit sämtlicher 40 genossenschaftlicher Lagerhäuser beläuft sich nämlich insgesamt auf 170.000 *q* obgleich in Ungarn jährlich im Durchschnitt 43 Millionen *q* Weizen, 14 Millionen *q* Korn, 13 Millionen *q* Gerste, 12 Millionen *q* Hafer und 25 Millionen *q* Mais, also zusammen 107 Millionen *q* Getreide wächst. Den geringen Erfolg der bisherigen Agitation schreiben die Fachleute der Genossenschaften dem Umstande zu, daß unsere Kreditgenossenschaften keine geeigneten Männer haben, die zur Leitung solcher Lagerhäuser fähig sind, oder aber, daß Männer, welche diese Fähigkeit besitzen, die Aufgabe wegen der Unverläßlichkeit der mitwirkenden Elemente oder aus anderen Gründen nicht übernehmen wollen. Hierin liegt die Anerkennung der Notwendigkeit und Unentberlichkeit des individuellen Kaufmannes, weil dieser die Fähigkeit und den Mut des Unternehmers hat, welche Eigenschaften man von demjenigen, der in den Dienst fremder genossenschaftlicher Interessen tritt, wohl kaum erwarten kann, da er, im Besitze dieser Eigenschaften, eine selbständige kaufmännische Tätigkeit vorziehen würde. Trotz der bisher in Ungarn und im Deutschen Reiche gemachten Erfahrungen konnten aber die gegen den privaten Getreidehandel gerichteten Bestrebungen, welche auch bei der Regierung wahrnehmbar sind, nicht vermindert werden, obgleich die für den Aufbau von

genossenschaftlichen Lagerhäusern votierten 3 Millionen Kronen noch nicht liquidiert worden sind. Eine Gesetzesvorlage über die genossenschaftlichen Lagerhäuser scheiterte vor ihrer Durchführung an dem Widerstande der Handelskreise. Auf Grund dieser Gesetzesvorlage sollte der Finanzminister zur Schaffung des genossenschaftlichen Lagerhausnetzes eine Million Kronen flüssig machen und Schuldbriefe in der Höhe von 3 Millionen Kronen zur Verfügung stellen; für Manipulationskosten hätte die Regierung in ihr Budget 100.000 Kronen einstellen müssen. Dieser Gesetzentwurf hätte die Institution des Faustpfandkredits heimisch machen und die genossenschaftlichen Lagerhäuser mit den größten Vorrechten versehen sollen, mit einem Worte: es wären den privaten Unternehmungen solche Konkurrenten erwachsen, denen gegenüber sie schwerlich hätten bestehen können. Vorläufig wurde dieser Gesetzentwurf aber beseitigt, und er wird voraussichtlich auch nicht mehr vorgenommen werden.

Ehe wir die weitere Entwicklung ins Auge fassen, müssen wir die *Lagerscheine* (*Warrants*) ausführlicher besprechen. Man versteht unter einem Lagerschein ein Dokument, durch welches das Lagerhaus seine Obligation bezüglich der Übernahme und Verabfolgung der Ware anerkennt. Dieses Dokument ist gleichzeitig ein Wertpapier, welches die im Lagerhaus deponierte Ware sachrechtlich ersetzt und ohne welches die Übertragung des Eigentumsrechtes an der Ware oder ihre Verpfändung nicht erfolgen kann. Wie schon erwähnt, besteht der Lagerschein aus zwei Teilen: aus der Warennote (cédule) und aus der Pfandnote (warrant), welche zusammenhängen, und leicht von einander getrennt werden können. Das unumschränkte Verfügungsrecht über die deponierten Waren sichert nur der ganze Lagerschein; der Besitz des Pfandscheines sichert nur das Pfandrecht bis zur Höhe des Darlehens und der Nebengebühren; andrerseits sichert der Warenschein für sich dem Besitzer nur das durch das Pfandrecht beschränkte Verfügungsrecht. Dieses Doppelscheinsystem, wie man es in Ungarn, in Österreich und auch in den anderen Staaten, wo es im Gebrauche ist, im Gegensatze zu dem Einzelscheinsystem nennt, ermöglicht es, daß die deponierende Partei auf ihre Ware eine pfandrechtliche Anleihe nehmen kann, ohne sich ihres Verfügungsrechtes ganz zu entäußern, weil sie jenen Teil ihrer Ware frei verwerten kann, welcher ihr nach Abzug der Anleihesumme noch übrig bleibt.

Der Lagerschein ist ein Coupon, der aus dem vom Lagerhaus geführten Depositenbuche abgetrennt wird und, mit dem im Depositenbuch verbleibenden Teil übereinstimmend, wenigstens folgende Daten enthalten muß, um als Dokument formell gültig zu sein: 1. den Namen des Lagerhauses; 2. die laufende Zahl des Depositenbuches; 3. den Namen und Wohnsitz des Deponenten; 4. die Bezeichnung und Quantität der deponierten Ware; 5. das Datum der Ausfertigung, und 6. die Unterschrift des zur Ausfertigung des Scheines berechtigten Beamten. Der Lagerschein ist sowohl als Ganzes als auch in seinen Teilen als Pfand- resp. Warenschein durch Indossament übertragbar. In beiden Fällen erwirbt der Indossatar jene Rechte, welche mit dem ganzen resp. halben Scheine verbunden sind. Im Falle einer separaten Übertragung des Pfandscheines muß das erste Indossament auf Grund des § 442 des Handelsgesetzes Folgendes aufweisen: 1. Name und Wohnort des Darlehensgebers (d. i. des Indossatars); 2. die Summe des Darlehens; die Verfallszeit des Darlehens. Dieselben Daten müssen auch auf dem Lagerschein verzeichnet, dem Lagerhausunternehmen angemeldet

und in das Depositenbuch desselben eingetragen werden, schließlich muß die Tatsache dieser Eintragung auf dem Warenschein und auf dem Pfandschein gleichfalls verzeichnet sein.

Die Rechte und Verpflichtungen der Lagerhäuser können auf Grund des Handelsgesetzes im Folgenden zusammengefaßt werden: Dem Lagerhausunternehmen gebührt. 1. das Pfandrecht auf die bei ihm deponierten Waren bezüglich seiner eigenen Gebühren; 2. das Recht, die auf gewisse Zeitdauer deponierten Waren nach Ablauf eines Jahres vom Tage der Einlagerung an oder aber auch im Laufe der Lagerzeit, wenn die Waren dem Verderben ausgesetzt sein sollten, nach vorheriger Aufforderung des Deponenten in Anwesenheit einer beeideten Person zu verlizitieren und sich vom Verkaufspreise bezüglich der Gebühren in erster Reihe schadlos zu halten. Diesen Rechtsansprüchen gegenüber hat das Lagerhausunternehmen folgende Pflichten: 1. die deponierten Waren aufzubewahren; 2. während der Geschäftsstunden sowohl dem Besitzer des Lagerscheines, wie auch dem des Pfandscheines ihre Besichtigung zu gewähren; 3. gegen Rückgabe des Lager- und Pfandscheines die Ware (auch vor Ablauf der Deponierungszeit) auszufolgen.

Das Lagerscheinrecht weist in neuerer Zeit in Frankreich eine interessante Gestaltung auf, wo es das Gesetz (loi sur les warrants agricoles) vom 18. Juli des Jahres 1908 den Landwirten ermöglicht, auf ihre Produkte ein Darlehen zu erhalten, ohne daß sie gezwungen sind dieselben aus ihren eigenen Magazinen in öffentliche Lagerhäuser einliefern zu müssen. Es werden hiedurch die Transportspesen und Lagerhausgebühren erspart. Da in Ungarn gerade die Kapitalsarmut der Landwirte die Getreideeinlagerung in öffentliche Lagerhäuser erschwert, weil die Transportspesen zum Teil im voraus bezahlt werden müssen, und da weiters die meisten Landwirte mit Speichern versehen sind, so wäre das französische Gesetz auch für unsere Verhältnisse sehr geeignet. Die Annahme, daß das französische Gesetz die Idee eines ungarischen volkswirtschaftlichen Schriftstellers (Markus Márk) verwirklichte, entbehrt übrigens nicht jeder Grundlage.

Die Hauptbestimmungen dieses französischen Gesetzes sind folgende: Jeder Landwirt hat das Recht, auf die aus seiner Wirtschaft entstammenden Produkte ein Darlehen zu erhalten, ohne die Vorräte aus seinen Wirtschaftsgebäuden oder von seinem Landgute entfernen zu müssen. Die warrantierten Produkte dienen bis zur Rückzahlung des Darlehens als Pfand des Warranteigentümers. Für die Integrität der verpfändeten Produkte haftet der Landwirt. Das Beheben der Pfandleihe ist beim Friedensgericht anzumelden. Auf Grund des Zeugnisses des Belehners wird in das Grundbuch auf einem separaten Blatte die Qualität, die Quantität, und der Wert der Ware sowie die Höhe des gewünschten Darlehens doppelt eingetragen. Als Warrant dient der vom betreffenden Grundbuchblatte abgetrennte Teil, auf Grund dessen der Landwirt ein Darlehen beheben kann. Auf dem Warrant muß verzeichnet sein, ob und wo das Produkt versichert ist. Der Eigentümer des Warrants genießt im Falle eines Schadens dieselben Rechte an der Versicherungssumme, wie der Versicherer. Der Friedensrichter ist verpflichtet dem Gläubiger, der es auf Grund der Ermächtigung des Anleihers verlangt, über sämtliche Daten, welche sich auf die Anleihe beziehen, als Beweis, daß kein anderes Darlehen intabuliert ist, ein Duplikat oder ein Zertifikat auszustellen. Dem Schuldner, der die Anleihe zurückzahlt, steht des Recht

zu, diesen Umstand beim Friedensrichter eintragen zu lassen; diese Tatsache wird auf dem betreffenden Grundbuchblatte vermerkt und der Eigentümer erhält über die Streichung des Darlehens ein Zertifikat. Er hat auch das Recht noch vor der Verfallszeit einen Teil der Schuld zu tilgen. Die Warrants können von den öffentlichen Kreditanstalten als kommerzielle Wertpapiere angenommen werden. Der Eskonteur des Warrants ist verpflichtet, den betreffenden Friedensrichter von der Eskontierung durch ein rekommandiertes Schreiben sofort zu verständigen. Im Falle der Nichteinhaltung der Zahlungsfrist hat der Warrantbesitzer das Recht, 8 Tage nach der Verständigung des Anleihers durch ein rekommandiertes Schreiben ohne jede weitere gerichtliche Formalität die verpfändeten Produkte im Wege einer öffentlichen Lizitation verkaufen zu lassen. Der Gläubiger wird aus dem Erträgnisse bezahlt und zwar vor jedem anderen Gläubiger, nur die direkten Staatssteuern, sowie die Lizitationsspesen muß er von der eingelaufenen Summe entrichten. Der Warrantbesitzer verliert sein Recht dem Indossatar gegenüber, wenn er die Lizitation nicht innerhalb des der Verständigung folgenden Monates abhalten läßt. Es bleibt ihm dann dem Anleiher gegenüber nur der Regreßanspruch. Jeder Landwirt, der die verpfändeten Produkte vernichtet oder wissentlich verderben läßt, verfällt dem Strafgesetze.

Die Einführung des landwirtschaftlichen Warrantrechtes würde sich auch in Ungarn sicherlich besser bewähren als die genossenschaftlichen Lagerhäuser, obzwar sich auch hier — was die moralische Auffassung und das sachliche Verständnis betrifft, — vielleicht auch infolge anderer Verhältnisse —, viele Schwierigkeiten ergeben würden.

*

Wenn nun auch — seit der Warrantverkehr in Frankreich vom *Lagerhauswesen* unabhängig gemacht worden ist — die Vorteile des Warrants nicht mehr ausschließlich dem Lagerhauswesen zugerechnet werden können, bleiben diesem doch noch soviele Vorzüge, daß die Lagerhäuser unter den übrigen Faktoren der Handelsförderung einen hervorragenden Platz einnehmen.

Den Lagerhäusern ist z. B. seitens der Bahn- und Schiffsunternehmungen die *Reexpeditionsbegünstigung* gesichert. Diese besteht darin, daß die Verkehrsunternehmungen für die zu und von den Lagerhäusern transportierten Waren solche Tarife machen, wie wenn diese den Weg von der Aufgabsstation bis zur Bestimmungsstation ohne Unterbrechung zurücklegten. Mit anderen Worten: die Eisenbahnen überlassen die Differenzen zwischen den höheren Tarifsätzen, welche bei kurzen Transportstrecken zur Anwendung kommen, und den bei Ferntransporten sich mehr und mehr vermindernden Kilometertaxen den in den Lagerhäusern deponierten Waren. Selbstredend kann diese Begünstigung nur den öffentlichen Lagerhäusern gewährt werden, weil die Vorraussetzung dazu das Vertrauen der Bahn ist, daß die Reexpeditionsbegünstigung nur für jene Güter, welche wirklich per Bahn oder Schiff eingetroffen sind und weiterbefördert werden sollen, in Anspruch genommen wird.

Durch die Einlagerung in öffentliche Lagerhäuser ist auch

Getreideelevator.

Wollauktion.

die Wahrung des Geschäftsgeheimnisses gesichert. Es liegt nämlich im Interesse jedes Zwischenhändlers, daß der Käufer seine Bezugsquelle nicht kenne. Wenn der Zwischenhändler sein Produkt direkt vom Fabrikanten oder Produzenten zum Abnehmer dirigierte, könnte sich der Käufer in Hinkunft leicht mit dem Produzenten in direkte Verbindung setzen. Würde der Zwischenhändler, um dies zu verhüten, die Ware in sein eigenes Geschäftslokal bringen und sie erst von hier aus zum Käufer dirigieren, so würden sich die Speditionskosten erhöhen, weil durch den unterbrochenen Verkehr höhere Tarife zur Anwendung kommen müßten. Außerdem kommt es sehr oft vor, daß die Ware, bevor sie dem Käufer zugesendet wird, besichtigt, umgepackt, in andere Säcke überschüttet, adjustiert, gereinigt, gereutert werden mußte. Oft ist es auch nötig, daß die Ware in einem bestimmten Zeitpunkte übernommen werden muß, bevor sie abgeliefert werden kann, sei es, weil sie noch keine Käufer hat oder von diesem für einen bestimmten Termin oder auf Abruf bestellt wurde. In allen diesen im Geschäftsleben häufig vorkommenden Fällen, leistet das Lagerhaus durch seine Reexpeditionsbegünstigung einen unschätzbaren Dienst.

Auch die *Speditionsfirmen* stützen sich bei der Einrichtung ihres *Sammelverkehrs* auf die öffentlichen Lagerhäuser, indem sie Stückwaren von einzelnen Firmen in solchen Quantitäten sammeln, daß ein oder zwei Waggonladungen aufgebracht werden. Da der Frachtsatz einer Waggonladung sich bedeutend billiger stellt als jener der Stückwaren, so ergibt sich aus dieser Differenz ein schöner Nutzen, welchen die Spediteure teilweise den Firmen zukommen lassen, die ihnen die Stückwaren geben. Eigentlich sammelt das Lagerhaus selbst die Waren und geht so den Spediteuren an die Hand.

Die Inanspruchnahme des Lagerhausbetriebes ist gegenüber der Benützung von Privatmagazinen auch dann noch von Vorteil, wenn sie mehr kostet als die Pachtung eines Privatmagazins.

Die öffentlichen Lagerhäuser haben zumeist geräumige, luftige, trockene und lichte Magazine; mit den Verkehrsunternehmungen stehen sie gewöhnlich in direkter Verbindung, somit ist es unnötig, wie bei den Privatmagazinen, die Ware aus dem Waggon auf Wagen zu verladen, wegzuführen, wieder zu verfrachten und abermals zur Bahn zu bringen. Der Pachtschilling der Privatmagazine ist stets derselbe, ob sie nun bis zur Hälfte mit Waren voll sind, oder zeitweilig ganz leer stehen, während in den öffentlichen Lagerhäusern nur für die Zeit der Einlagerung und für den Raum, der in Anspruch genommen wurde, bezahlt werden muß. Ebenso geht es dem Kaufmanne mit den Arbeitern. Im Besitze eines Privatmagazins muß man Arbeiter halten und bezahlen, mag für sie genügend Arbeit da sein, oder nicht; die Arbeiten in den öffentlichen Lagerhäusern werden dagegen nur entsprechend den tatsächlichen Verrichtungen be-

zahlt. Die öffentlichen Lagerhäuser übernehmen nämlich unter Garantie auch das Ein- und Ausladen und die fachmäßige Manipulation der Ware, zu welchem Zwecke sie über ein ausgebildetes und gut eingeübtes Personal verfügen. Die öffentlichen Lagerhäuser, welche zur Steuer- und Zollabfertigung eingerichtet sind, ersparen dem Kaufmann auch Zeit, indem sie statt seiner die Steuer- und Zollabfertigung der Ware durchführen. Sind sie dann auch noch mit dem Charakter einer Bahnstation versehen, so entheben sie den Kaufmann sogar der zeitraubenden Ab- und Zufuhren. Die Wägungen der öffentlichen Lagerhäuser haben dieselbe Giltigkeit wie Bahnwägungen, so daß, falls das Abwägen in den öffentlichen Lagerhäusern ein Manko aufweist, der Kaufmann ohne etwaige Sonderspesen sowohl dem Aufgeber, wie auch der Bahn gegenüber das Klagerecht hat. Ferner erspart der Kaufmann auch die Zeit für das Abwägen der Ware, wenn sie aus den öffentlichen Lagerhäusern transportiert wird. Während die aus den Privatmagazinen expedierte Ware an der Aufgabsstation zwecks Anrechnung der Frachtsätze einer Abwägung unterzogen werden muß, ist dies bei den von öffentlichen Lagerhäusern aufgegebenen Waren unnötig, weil die Bahn den Lagerhaus-Wagezettel als richtig anerkennt. Unter Voraussetzung der Einhaltung bestimmter Vorschriften hat man einige öffentliche Lagerhäuser zu Freimagazinen ausgestaltet und diese leisten der Kaufmannswelt große Dienste, da sie den Charakter selbständiger Zollgebiete haben.

2. **Auktionen.** Unter Auktion versteht man von Zeit zu Zeit systematisch abgehaltene Versteigerungen von Massenartikeln. Wie bei anderen Versteigerungen, wird auch bei Auktionen die Ware dem Meistbietenden verkauft, so daß sich diese von jenen nur dadurch unterscheiden, daß sie nicht etwa durch Zwang verursacht werden und daß sie eine von Zeit zu Zeit wiederkehrende Kauf- und Verkaufsgelegenheit bieten. Das Letztere ist allerdings auch bei den Lizitationen der Pfandleihanstalten der Fall, welche sich jedoch von den Auktionen durch die Art der Güter unterscheiden, denn auf Auktionen werden nur Massengüter (Stapelartikel) versteigert.

Die Auktionen einiger Warengattungen sind von so großem Umfange und von solcher Bedeutung, daß ihr Verlauf und die erzielten Preise vielfach für lange Zeit maßgebend sind. Dies gilt beispielsweise von den großen Kaffeeauktionen der Niederländischen Handelsaktiengesellschaft in Amsterdam und Rotterdam, von den großen Auktionen von Wolle-, Rauchwaren-, Elfenbein-, Tee-, Kakao-, Indigo- etc. in London, von den Wollauktionen in Havre und Antwerpen, den Baumwollauktion in Liverpool, den Farben- und Nutzholzauktionen in Hamburg etc.

Der Ursprung der Auktionen greift bis ins Mittelalter zurück; denn sie verdanken wahrscheinlich dem schon damals

sehr entwickelten italienischen Handel ihr Entstehen. Schon an den venetianischen Einkaufsstellen der Deutschen mußten Auktionatore gewirkt haben und ihre Zahl wurde im Jahre 1335 von vierzig auf zwölf reduziert.

In England wurden die Auktionen im XVI. Jahrhundert üblich. Die Warenladungen der in Dover ankommenden Schiffe wurden — laut Aufzeichnungen der damaligen Reisenden — rasch im Auktionswege verkauft. Die Entstehung der überseeischen Handelsgesellschaften brachte später dem Auktionswesen einen großen Aufschwung. Die Niederländisch-Ostindische Gesellschaft veranstaltete jährlich zweimal (im Frühjahr und im Herbste) Auktionen, u. zw. eine zur Lizitation von Pfeffer, Zimmet und sonstigen Gewürzen, die andere zur Versteigerung von Seiden- und Baumwollwaren. Der Schauplatz der Auktionen war das ostindische Haus der Gesellschaft in Amsterdam, wo viele Kaufleute schon einige Tage vor Beginn der Auktionen ankamen, um die ausgestellten Muster zu besichtigen und zu prüfen. Die Auktion wurde in einem amphitheatralischen großen Saale abgehalten, wo die Eröffnung durch Hammerschläge und Verlesung der Auktionsstatuten erfolgte. Käufer mußten außer dem Ankaufspreise der erstandenen Ware $^1/_{00}$ % zu Gunsten der städtischen Armen erlegen. Die Auktionen wurden in erster Reihe für die Kaufleute abgehalten und die Einkäufe der Agenten sehr eingeschränkt. Letztere mußten, wenn sie bei den Auktionen Preise anboten, ihre Kommittenten angeben und sogar die Bestellscheine derselben vorweisen. Wie groß der Umsatz einer Auktion gewesen sein mag, ist daraus ersichtlich, daß sich der Gesamtumsatz im Jahre 1650 auf 3,700.000 Gulden, im Jahre 1696 schon auf 14,900.000 Gulden belief, während er im Jahre 1766 schon die Höhe von 27,100.414 Gulden erreichte, obgleich die auktionierende Gesellschaft in ihrem eigenen Interesse niemals ihren ganzen Vorrat zur Auktion brachte, um nicht etwa die Preise zu stark herabzudrücken. Auch der internatonale Charakter dieser Auktionen geht aus den damaligen Aufzeichnungen hervor, denn Dreiviertel der verauktionierten Waren ging ins Ausland.

Die Institution der Auktionen verbreitete sich außerhalb Hollands auch im größten Maße in England, wo sie sich als das geeignetste Mittel zur Abwicklung jenes Massenverkehrs, der eine Folge des mit den überseeischen Ländern von jeher betriebenen bedeutenden Handels war, sehr gut bewährte.

Die transatlantischen Schiffe müssen rasch ausgeladen werden, damit sie bald wieder auslaufen können. Wen nun die Ladung vor dem Ausladen aus dem Schiffe nicht verkauft ist, muß sie ins Lagerhaus gebracht und sobald als möglich verkauft werden, damit sich die Lagerspesen nicht allzusehr erhöhen und die Ware nicht dem Verderben und der Entwertung ausgesetzt sei.

Die Möglichkeit eines Verkaufes vor der Ankunft ist in den meisten Fällen ausgeschlossen, weil man in die Solidität

des Geschäftsgebahrens und in die Pünktlichkeit der Lieferungen des Großhändlers aus einem fremden Weltteile, welcher die zusammengekaufte Ware seinem Kommanditen in London und Liverpool zusendet, — auch wenn er über ein bedeutendes Vermögen verfügt — nicht immer Vertrauen setzen kann und weil man schwerlich in der Lage ist, auf so weite Entfernungen hin mit Erfolg Prozesse zu führen.

Andrerseits kann es auch dem überseeischen Kaufmanne nicht gleichgültig sein, wenn er bezüglich der Übernahme und des Preises seiner Artikel den hiesigen Firmen ausgeliefert ist, und gerne zahlt er dem von ihm ständig beschäftigten Agenten eine kleine Kommissionsgebühr, für welche dieser das Ein- und Ausladen besorgt, ihn über die Preise informiert und im günstigen Zeitpunkte auch den Verkauf der Ware im Wege der Auktion durchführt.

Diese Umstände brachten es mit sich, daß die systematische Einführung der Auktionen zu einer Notwendigkeit wurde und daß diese Institution als das geeignetste und sozusagen einzige Mittel zur Abwicklung des überseeischen Verkehrs in England recht bald tiefe Wurzeln faßte, den Anforderungen des praktischen Geschäftslebens entsprechend ausgebaut wurde und, im Anfange nur dem Verkehr mit überseeischen Waren dienend, nach und nach auch beim Kauf und Verkauf verschiedener anderer Artikel eine ständige und systematische Verwendung gefunden hat.

In London ist eine so große Anzahl von Kaufleuten in jedem Geschäftszweige tätig, daß der einzelne in der Geschäftswelt, oft sogar in der betreffenden Branche selbst nicht bekannt ist. Es würde nun nicht im Interesse der beteiligten Firmen liegen, wenn durch Angebot und Nachfrage im Großhandel die Aufmerksamkeit des Publikums allzusehr auf ihre kaufmännische Tätigkeit gelenkt würde, oder wenn die Konkurrenten in ihre Geschäftsverbindungen Einsicht gewinnen könnten. Ferner könnte, wenn es offenkundig würde, daß der eine oder der andere Grossist ein bedeutenderes Quantum gewisser Waren auf den Markt bringen will, die Gestaltung der Preise in ungünstiger Richtung beeinflusst werden.

Diese Umstände haben mitgewirkt, daß die Institution der *Agenten* (*brokers*) zustande kam. Die Agenten, die von den importierenden Firmen mit dem Verauktionieren der Waren betraut werden, sind förmlich ein Bindeglied zwischen dem importierenden Verkäufer und den einkaufenden Kaufleuten. Solche Agenten sind heute fast in jedem bedeutenderen Geschäftszweige tätig und die Auktionen werden ausschließlich durch sie vorgenommen. Sie veranstalten die Auktionen im Namen ihrer Auftraggeber oder auch in ihrem eigenen Namen, erscheinen persönlich dabei und tragen in jedem einzelnen Falle die Verantwortung für die pünktliche Einhaltung der Auktionsbedingungen und für den anstandslosen Ablauf der Auktionen überhaupt.

Für die Lizenz, welche zum Agentieren berechtigt, wird eine größere Summe bezahlt und es wird auch sonst dafür Sorge getragen, daß nur vermögende und angesehene Leute Agenten werden können. Sie selbst haben einen Verein gegründet, der strenge darauf achtet, daß weder Unregelmäßigkeiten, noch Mißbräuche vorkommen und daß Agenten, welche gegen das vorschriftsmäßige Gebaren oder die Ordnung verstoßen, unmöglich gemacht werden. Die Geschäftsführung haben die Agenten selbst in den Händen und wirken so ganz selbständig, ohne Einschreiten der Behörde; wo es nötig, resp. möglich ist, arbeiten sie die Statuten und Bedingungen der Auktion selbst aus; daß diese immer zweckmäßig sind und der allgemeinen Notwendigkeit entsprechen, beweist der Umstand, daß die Abschlüsse sowohl von Seiten der Importeure, wie auch von Seiten der Kaufleute seit Jahren für rechtsverbindlich betrachtet werden und niemand Einwendungen dagegen macht.

Auf diese Weise entwickelten sich die Auktionen in England: die praktische Notwendigkeit gab den Grund zur Entstehung und ihre Ausgestaltung entspricht den Anforderungen und den praktischen Bedürfnissen; diesem Umstande ist es zuzuschreiben, daß das bei den Auktionen befolgte geschäftliche Verfahren und die Manipulationen den Ansprüchen des Publikums in allem entsprechen und daß diese Institution sich in verhältnismäßig kurzer Zeit eingebürgert und soweit verbreitet hat, daß man sich ihrer nicht nur beim Kauf und Verkauf der ankommenden überseeischen Waren, sondern auch bei verschiedenen anderen Artikeln weit und breit bedient.

Im Wege systematisch abgehaltener Auktionen werden besonders Wolle, Baumwolle, Fische, Obst, Gemüse, Viktualien, geistige Getränke, Möbel, Metalle, Immobilien und Wertpapiere verkauft.

Zufolge der raschen und billigen Abwicklung des Massenverkehrs bürgerte sich der Verkauf von Kolonialartikeln durch Auktionen auch außerhalb Englands besonders in norddeutschen und niederländischen Hafenstädten ein. In hohem Maße förderte dies der im Jahre 1889 unter den englischen Dock- und Schiffsarbeitern, Fuhrleuten etc. ausgebrochene große Streik und der infolge der außerordentlichen Warenstauung entstandene Verlust, welchen der englische Handel erlitt und zu dessen Paralysierung einige englische Firmen den Verkehr der Kolonialartikel versuchsweise nach Rotterdam und anderen Häfen dirigierten. Da diese Versuche infolge der Billigkeit der Hafenmiete, der Lagerspesen und Arbeiterlöhne etc. von einem unerwartet günstigen Erfolge waren, haben sich mehrere englische Importeure ständig an den angeführten Orten niedergelassen. Seither hat der Londoner Platz einen Teil seines überseeischen Verkehrs verloren; trotzdem ist aber der Verkehr bei den Auktionen in England so riesig, daß jener der übrigen europäischen Märkte daneben völlig verschwindet.

Dem englischen und holländischen Beispiele folgte man auf der ganzen Welt. Aber nicht überall hatten die Versuche zur Einführung von Auktionen den entsprechenden Erfolg. So wurde zu Anfang der Siebzigerjahre in Berlin zweimal der Versuch gemacht, die deutsche Wollproduktion auktionsweise zu versteigern, doch jedesmal erfolglos. Erst im Jahre 1892 bürgerte sich diese Handelsform in der deutschen Hauptstadt ein, wo man seither regelmäßig zweimal jährlich den Wollmarkt abhält. Die Berliner Erfolge hatten auch die Stadt Forst (das Zentrum des hochentwickelten Stoffgewerbes in der Lausitz), zur Systematisierung von Auktionen bewogen, ferner folgten die Städte Leipzig, Breslau und Kirchheim (in Württemberg). Außer diesen Wollauktionen sind in Deutschland — abgesehen von den schon erwähnten Nutzholzauktionen in Hamburg — nur noch die Rauchwarenauktionen in Leipzig, die Fischauktionen in Altona und Hamburg, und die Rheinweinauktionen von Bedeutung. Die Rauchwarenauktion in Leipzig wurde im Jahre 1874 ganz nach dem englischen Muster eingeführt um Deutschland vom Londoner Markte unabhängig zu machen, was jedoch nicht erreicht wurde. Die Hudsonbay-Gesellschaft hält nämlich in London seit vielen Jahren zweimal jährlich Rauchwaren-Auktionen ab. Diese Gesellschaft hatte bis zum Jahre 1859 das Privilegium, die von den Indianern gekauften Pelze zu verauktionieren. Seit Ablauf ihres Privilegiums veranstaltet sie die Auktionen gemeinsam mit der weltberühmten Firma C. H. Lampson & Cie und zwar durch einen gemeinschaftlichen Agenten, der die Pelze partienweise (lots, cavelings) katalogisiert und vor der Auktion zwecks Besichtigung ausstellt. Die Kürschner- und Pelzwarenhändler aller Weltteile versammeln sich schon 1—2 Wochen vorher in London, wo dann die Bediensteten des auktionsführenden Agenten die zur Auktionen gelangenden Pelzballen vorlegen, weil man diese einer eingehenden Prüfung unterziehen muß.

Solche Veranstaltungen wurden auch in Australien nachgeahmt, wo im Monate Mai und August jedes Jahres berühmte Pelzwarenauktionen abgehalten werden.

In *Ungarn* bürgerte sich diese Institution der Auktionen nur in zwei Handelszweigen ein: im Südfrüchten- und im Wollhandel. Die Lizenz zur Abhaltung von Auktionen erteilt laut Ges.-Art. 22 ex. 188 (betreffend die Auktionshallen) in Ungarn der Handelsminister. Auf Grund dieser Ermächtigung gab der Handelsminister der Ungarischen Bank- und Handelsaktiengesellschaft das ausschließliche Recht, in Budapest und Fiume Südfrüchtenauktionen zu veranstalten. Dieselben werden auf Grund der vom Handelsminister genehmigten Betriebsstatuten und unter Aufsicht eines vom Minister entsendeten Bevollmächtigten abgehalten. Die auktionierende Gesellschaft besorgt ihre Waren aus Sizilien, Puglia, Garda und aus der Umgebung

der Riviera, ferner von der Insel Kreta und aus Syrien, von wo das Obst über Fiume nach Budapest geliefert wird. Hier werden die Orangen und Zitronen aus den Waggons in die eigens hiezu errichteten Warenhallen (in die Hallen Nr. 1 und Nr. 2 des Frachtbahnhofes am Donaukai) ausgeladen, wo sie sortiert, katalogisiert und an vorher angekündigten Tagen im Wege öffentlicher Versteigerungen verkauft werden. Von hier beschafft sich der heimische Handel mit Ausnahme Westungarns — das auch diesbezüglich nach Österreich gravitiert — seinen Orangen- und Zitronenbedarf; auch Galizien, die Bukowina, Mähren, selbst Russischpolen, Serbien, Rumänien und im Notfalle sogar die Stadt Wien beziehen ihren Bedarf von den Budapester Südfrüchtenauktionen. Diese Auktionen sind natürlich öffentlich, d. h. jeder Kaufmann kann daran teilnehmen.

Die Auktionen werden das ganze Jahr hindurch abgehalten, gewöhnlich einmal wöchentlich. Der größte Verkehr wird in der Hauptsaison, von November bis Mai, abgewickelt, während in den Sommermonaten nur ein geringes Quantum zum Verkauf gelangt. Die Musterkisten werden in der Auktionshalle gruppenweise aufgestellt und knapp vor der Auktion behufs Besichtigung geöffnet. Das Versteuern erfolgt in der Reihenfolge des Kataloges derart, daß die einzelnen Posten immer dem Meistbietenden verkauft und auch sofort ausgeliefert werden, auf Wunsch des Käufers magaziniert die Gesellschaft die Ware durch fünf Tage gratis und haftet während dieser Zeit für die Stückzahl der Kisten und für eventuellen Feuerschaden. Sendungen, welche von Budapest weiter befördert werden — ganze Waggonladungen ebenso wie Stück- und Eilgutlieferungen — können aus den Auktionshallen direkt aufgegeben werden.

Im Interesse der Versorgung des Südfrüchtenbedarfes Westungarns im Wege des heimischen Handels hat die ungarische Regierung im Jahre 1900 der Ungarischen Bank- und Handelsaktiengesellschaft die Lizenz erteilt, auch in Pozsony Südfrüchtenauktionen abzuhalten und zu diesem Zwecke dort eine Auktionshalle zu errichten. Die Firma hat aber bis heute ihr Recht nicht in Anspruch genommen.

In demselben Jahre (1894), in welchem die Regierung das Recht für Südfrüchtenauktionen erteilte, erhielt auch die Budapester Produktenkommissionsfirma *Heller I. és Társa* das ausschließliche Recht zur Abhaltung von Wollauktionen. Das Konzessionsdokument bezeichnet als Zweck dieser Wollauktionen, die verschiedenen Sorten der Ungarischen Wollprodukte den in- und ausländischen Konsumenten, wenn möglich aus erster Hand, in großen Quantitäten zukommen zu lassen, u. zw. entweder nach den Weisungen der Unternehmung behandelt, oder in der ursprünglichen Beschaffenheit. Dieses Auktionsunternehmen, welches auf Grund des vom Handelsminister genehmigten Betriebsreglements und unter Aufsicht je eines Beamten

des Handels- und des Ackerbauministeriums wirkt, wurde mit der in Budapest bestehenden Kön. Ung. Wollqualifizierungsanstalt in enge Verbindung gebracht, damit die Verkäufer über den jeweiligen Tageswert ihrer Produkte eine fachgemäße Orientierung gewinnen können. Diese Anstalt überprüft jede zur Auktion gelangende Ware und gibt bezüglich der Qualität und des Inhalts an reiner Wolle verläßliche Aufklärungen.

Die Wollauktionen, zu deren Abhaltung der Handelsminister seither die Ungarische Allgemeine Kreditbank ermächtigt hat, riefen zur Zeit der Konzessionserteilung besonders aus zwei Gründen große Beunruhigung in Handelskreisen hervor: erstens, weil das ausschließliche Recht zur Abhaltung solcher Auktionen einer einzigen Firma erteilt wurde, und zweitens, weil die Absicht bestand, dem Monopol der Woll- und Südfrüchtenauktionen auch solche für Leder, Klee, gedörrte Pflaumen, ja sogar für Gewerbeartikel folgen zu lassen.

Bei der Konzessionierung der Wollauktionen hat man besonders darauf hingewiesen, daß ein ausschließliches Recht nur bei der Schaffung neuer Geschäftszweige am Platze sei, wie z. B. für das Auktionieren der über Fiume importierten Südfrüchte, nicht aber im Wollhandel, welcher in Budapest seit Jahrhunderten betrieben wird. Diesem Umstande wird es zugeschrieben, daß die Budapester Wollauktionen von untergeordneter Bedeutung sind und keinen großen Verkehr aufweisen. Es wirken in Budapest außer dem auktionierenden Unternehmen auch mehrere Wollhändler, die mit den Wollproduzenten eine stete Verbindung aufrecht erhalten; auf diesem Wege decken mehrere Produzenten, Kaufleute und Konsumenten ihren Wollebedarf ohne Auktionen. Das Handelsministerium hat im Jahre 1900 Versuche gemacht, die hauptstädtischen Wollkommissionäre zu einer Vereinigung zu bewegen. Diese Vereinigung hätte den Zweck gehabt, daß sämtliche Wollhändler dahin wirken, im Einverständnis miteinander die Auktionen einer größeren Entwicklung zuzuführen, indem zu jeder Auktion größere Mengen Wolle herbeigebracht und die fremden Käufer durch die immer wachsenden Wollvorräte systematisch herangezogen würden. Diese Anregungen führten jedoch zu keinem Resultate und demnach liegen die Wollauktionen — wenn auch nicht mit ausschließlichem Rechte, so doch mit allerlei Begünstigungen — auch fernerhin in der Hand einer einzelnen Firma. Außer in Budapest werden auch in Miskolcz Wollauktionen abgehalten. Zur Organisierung von bedeutenderen Auktionen anderer Artikel konnte es bisher wegen der Einwendungen jener Geschäftskreise, die dem freien Handel große Wichtigkeit beimessen, nicht kommen.

Die Auktionen sind besonders für leicht verderbliche Waren von großer volkswirtschaftlicher Bedeutung und es steht daher dieser Verkaufsart noch eine große Zukunft bevor.

Ungarns Ein- und Ausfuhrhandel.

Von

Heinrich Trautmann

Professor an der Budapester Handelsakademie, Vorsitzender des Landesvereines Ungarischer Handelsschullehrer.

Der internationale Handel Ungarns, das heißt der Ein- und Ausfuhrhandel der zur heil. Stephanskrone gehörigen Länder ist bedeutend genug, um auch außerhalb des Rahmens des mit Österreich gegenwärtig bestehenden gemeinsamen Zollgebietes behandelt zu werden.

Auf dem Boden unseres Vaterlandes gedeiht eine groß angelegte, seit Jahren auch für den internationalen Handel wichtige Landwirtschaft, mächtige Forste ermöglichen die Ausnützung von Hölzern verschiedenster Art zu Ausfuhrzwecken, eine bedeutende Viehzucht führt ihre massenhafte Überproduktion regelmäßig über die Grenzen des Landes, Produkte unseres Obst- und Weinbaues, insbesondere aber der landwirtschaftlichen Industrie finden in großen Mengen im Auslande Absatz, Rohprodukte des Bergbaues und Halbfabrikate des Hüttenwesens bilden wichtige Gegenstände unseres Ausfuhrhandels und die heimische Industrie gewinnt im Außenhandel immer mehr Bedeutung. Wenn wir auch zugeben müssen, daß Ungarn bei weitem nicht über jene riesige Kapitalskraft verfügt, welche die leitenden Staaten Westeuropas zur Förderung ihres internationalen Handels nutzbringend flüssig machen können, und sich auch keiner so günstigen geographischen Lage rühmen kann wie beispielsweise England, Frankreich oder Deutschland, welche zum Überseehandel geradezu prädestiniert scheinen, so dürfen wir doch auch, ohne unbescheiden zu sein, im europäischen internationalen Handel ein Wörtchen mitsprechen.

Laut der 1913 erschienenen amtlichen Daten des königl. ungar. Zentralamtes für Statistik belief sich der Gesamtverkehr des ungarischen internationalen Handels, d. h. des Ein- und Ausfuhrhandels insgesamt, in den Jahren 1903—1912 jährlich auf 3.254.1 Millionen Kronen. Hievon entfielen auf den Einfuhrhandel

Vorträge des VII. Internationalen Wirtschaftskurses: Budapest, 1913.

durchschnittlich 1.655.13 Millionen Kronen, während der Ausfuhrhandel im Durchschnitt jährlich die Höhe von 1.598.97 Mill. Kronen erreichte. Die Handelsbilanz Ungarns blieb daher in dem erwähnten wirtschaftlich ungünstigen Zeitabschnitte pro Jahr durchschnittlich mit 56.16 Millionen passiv. Dies war teilweise Mißernten, teilweise der noch immer geringen Entwicklung der heimischen Industrie zuzuschreiben. Ungarn, dessen Industrie in gewissen Zweigen, z. B. in der landwirtschaftlichen Industrie Vorzügliches zu leisten vermag, steckt bisher leider in gewissen, dem allgemeinen Konsum dienenden Industriezweigen sozusagen noch in den Kinderschuhen. Hieraus folgt, daß wir zur Deckung des größten Teiles unseres Bedarfes an Textil-, Konfektions-, Stahl-, Lederwaren usw. noch immer auf ausländische Quellen angewiesen sind.

In der ersten empirischen Epoche des ungarischen Ausfuhrhandels wurden in der Regel die den einheimischen Konsum übersteigenden Erzeugnisse der Landwirtschaft und der Viehzucht an das benachbarte Ausland abgegeben. Die Märkte spielten in diesem Zeitschnitte eine bedeutende Rolle und der einheimische Produzent stand auf dieser wirtschaftlichen Stufe meistens unmittelbar in geschäftlicher Verbindung mit seinen ausländischen Konsumenten, oder er bediente sich der Vermittlung in- und ausländischer Kommissionäre. Auch im Einfuhrhandel wendete sich der einheimische Konsument entweder unmittelbar an den ausländischen Produzenten respekt. Großkaufmann, oder er nahm die Dienste der Kommissionäre in Anspruch. Der internationale Handel entbehrte auf dieser seiner ersten Entwicklungsstufe jeder besonderen Begünstigung, Unterstützung oder Förderung von Seiten des Staates. Dieser „Ein- und Ausfuhrhandel von Fall zu Fall“ konnte sich natürlich nur innerhalb eines extensiven Wirtschaftslebens erhalten, wo höchstens daran gedacht wurde, den jeweilig größeren oder kleineren heimischen Überfluß an das Ausland abzugeben oder die unbedingt notwendigen Bedürfnisse unmittelbar aus dem Auslande zu decken.

In der zweiten Hälfte des vergangenen Jahrhunderts begann der internationale Handel auch bei uns bereits die Spuren einer intensiveren Gestaltung aufzuweisen und namhaftere Erfolge zu erzielen. Die ungarische Mehlausfuhr z. B. nahm kurz nach dem im Jahre 1867 erfolgten Ausgleich Ungarns mit seiner Dynastie und Österreich einen großen Aufschwung. Unsere Mahlprodukte eroberten nicht nur bedeutende westeuropäische Plätze, vornehmlich England und Frankreich, sondern auch überseeische Konsumenten, besonders Brasiliens, wurden ständige Abnehmer von Mehlsorten ungarischer Herkunft. Diese Ausfuhr wurde durch die Förderung eines Veredlungsprozesses, des sogenannten „Mahlverkehrs“, in diesem Zeitpunkte auch vom Staate kräftig unterstützt. Auch unsere Mahltechnik leistete vorzügliches und wurde durch unsere nachmaligen kapitalskräftigen, großen Kon-

kurrenten: die Vereinigten Staaten von Nordamerika, Argentinien und Britisch-Nordamerika in Bausch und Bogen rezipiert. Amerikanische Ingenieure kamen als einfache Mühlenarbeiter zu uns, kopierten unsere Mahlsysteme und verbreiteten sie in ihrer Heimat. Minneapolis wurde z. B. noch gegen Ende des verflossenen Jahrhunderts seiner Dampfmühlen wegen das amerikanische Budapest genannt; seither hat diese Stadt der Union ihr Mühlenwesen derart vergrößert, daß wir heute Budapest füglich das ungarische Minneapolis nennen könnten.

Der Beginn des dritten Zeitabschnittes des ungarischen Exporthandels fällt natürlicherweise mit jenem Zeitpunkte zusammen, in dem die Entwicklung der Verkehrsmittel, die Eröffnung neuer Verkehrswege, die Ermäßigung der verschiedenen Frachtentarife, insbesondere aber der wirtschaftliche Fortschritt reicher Überseegebiete und Kolonien, die Handelsplätze mit Waren aller Art überfluteten, den internationalen Handel allerorten intensiver gestalteten und ihm fortan das Gepräge eines wirklichen Welthandels verliehen. In dieser Epoche wurden, meist auf gesellschaftlichem Wege, überall verschiedene, die internationale Handelstätigkeit fördernde Institutionen ins Leben gerufen. Auch der Staat bestrebte sich immer mehr, diesen Handel durch eigene wirtschaftliche Institutionen, durch Handels- und Zollverträge, durch Reorganisation des Konsularwesens, durch Organisation der ausländischen Handelsberichterstattung, durch kräftigere Unterstützung der Interessen seiner im Auslande lebenden Angehörigen und durch verschiedene mittelbare und unmittelbare Begünstigungen zu fördern und zu unterstützen.

Den ungarischen Handel im allgemeinen, sowie den Aus- und Einfuhrhandel im besonderen fördern gegenwärtig folgende wirtschaftliche Institutionen: Märkte, Warenhallen, öffentliche Lagerhäuser, Auktionen, die Budapester Warenbörse, die Eierbörse, das Konsularwesen, die kaufmännische Berichterstattung, die Handelskammern, das königl. ungar. Handelsmuseum und als oberste staatliche Leitung der ungarischen Handelspolitik das königl. ungar. Ministerium für Handel und Verkehr. Auf dem Gebiete der Handels- und Gewerbepolitik stehen der Regierung beständig Ratschläge und fachmännische Gutachten verschiedener amtlicher Institutionen zur Verfügung. Zu diesen gehören der große Gewerberat, der Zollrat, der Verkehrsrat und der Landesrat für Gewerbe- und Handelsunterricht. Hingegen fehlt bei uns noch der in Österreich jüngst zur besonderen Förderung des Ausfuhrhandels gegründete „Sachverständige Beirat für Industrie- und Exportförderung.“ Dem ungarischen Handel im allgemeinen sowie dem Ein- und Ausfuhrhandel im besonderen dienen noch folgende heimische Korporationen: der kaufmännische Landesverband, die Korporation der ungarischen Kaufleute, die ungarische Kaufmannshalle, der Landes-Gewerbeverein, der Landesverband ungarischer Fabrikanten, der

ungarische Landesverein für Landwirtschaft usw. Da diese unsern internationalen Handel nach Kräften fördernden Institutionen teilweise allgemein bekannt sind, teilweise bereits in anderen Vorträgen des Budapester internationalen Wirtschaftskurses zur eingehenden Besprechung kamen, sei ihrer hier nur ganz kurz Erwähnung getan.

Wie allenthalben, haben auch unsere Märkte an Bedeutung viel verloren, obgleich gewisse Märkte, z. B. im Viehhandel, noch immer wichtige Glieder unseres Außenhandels sind. Von unseren Warenhallen sei hier die Budapester Zentral-Markthalle erwähnt. Öffentliche, für unsern internationalen Handel wichtige Lagerhäuser besitzen wir in Budapest und Fiume. Für unsern Einfuhrhandel sind die Südfrüchtenauktionen der Ungarischen Bank und Handels A.-G. und für unsern Ausfuhrhandel die Wollauktionen der Ungarischen Allg. Kreditbank von Bedeutung. Die Budapester Warenbörse regelt unsern Handel in Getreide und landwirtschaftlichen Produkten. Desgleichen regelt die neue Eierbörse unsern Eierhandel. Einen einschneidenden Einfluß auf unsern internationalen Handel auszuüben, ist das in Budapest 1887 gegründete *königl. ungarische Handelsmuseum* berufen. Der Wirkungskreis dieser staatlichen Anstalt erstreckt sich auf folgende wirtschaftliche Tätigkeiten:

1. *Ausländischer Informationsdienst* u. zw. *a*) Information des Inlandes über die wirtschaftlichen Verhältnisse durch die ungarische Zeitschrift „Közgazdasági Értesítő" (Volkswirtschaftliche Mitteilungen); *b*) Information des Auslandes über die wirtschaftlichen Verhältnisse Ungarns durch die deutsche Zeitschrift „Volkswirtschaftliche Mitteilungen aus Ungarn".
2. Informationsdienst in *Tarif-* und *Zollangelegenheiten*. Evidenzhaltung ausländischer *Ausstellungen* und inländischer *Konkurrenzen*.
3. Förderung des ungarischen Ausfuhrhandels. Beratungen über *Exportangelegenheiten*. Veröffentlichung der *Konsulatsberichte* und der Berichte ausländischer Fachberichterstatter und Korrespondenten. Persönliche Interventionen zur Hebung des Ausfuhrhandels.
4. Förderung der *heimischen Industrie*. Ausweis und Kontrolle der öffentlichen Lieferungen. Permanente und periodische Ausstellungen ungarischer Industrieprodukte im Inlande und im Auslande.
5. Tarifamt.
6. Handelsfachbibliothek.
7. Handelsgeschichtliches Museum.

Unsere *Handels- und Gewerbekammern* — es sind deren gegenwärtig 20 — besitzen amtlichen Charakter, beobachten die Interessen des heimischen Handels und Gewerbes und unterstützen sowohl die Regierung als auch die übrigen Behörden in ihrer den Handel und die Industrie fördernden Tätigkeit. Von nicht geringer Bedeutung für unsern internationalen Handel sind ferner die im Jahre 1870 durch Österreich und Ungarn gemeinsam gegründeten *ausländischen Handelskammern*. Solche bestehen gegenwärtig in Konstantinopel, London, Paris, Alexandrien und Melbourne. Bei einzelnen ausländischen Handelskammern, wie z. B. in London, wurden zur außergerichtlichen

Lösung strittiger Fragen zwischen englischen und österreichischen, resp. ungarischen Kaufleuten besondere Schiedsgerichte errichtet. Diese ausländischen Handelskammern besitzen im Gegensatze zu den inländischen Kammern keinen amtlichen Charakter. Ihre Tätigkeit wurde im Auslande bald anerkannt, so daß nach heimischem Muster bis heute Frankreich 35, England 30, Italien 20 ausländische Handelskammern gegründet haben und auch andere Staaten diesem Beispiele gefolgt sind.

Im Bereiche des königl. ungar. Ministeriums für Unterricht wird in folgenden *Lehranstalten* für den Nachwuchs der im Aus- und Einfuhrhandel praktisch tätigen Kräfte gesorgt: Budapester Handelsakademie, Königl. Ungar. Orientalische Handelsakademie Budapest, Handelsakademie Kolozsvár. Ferner wurde im Vorjahre in Fiume eine besondere Exportakademie gegründet. Sämtliche erwähnten Lehranstalten sind Handelshochschulen. Zum Eintritt in dieselben befähigt das Reifezeugnis einer Mittelschule oder einer höheren Handelsschule. Die Studienzeit erstreckt sich in allen Anstalten auf vier Semester. Zur praktischen Ausbildung junger Kaufleute im Auslande stehen järlich mehrere Staatsstipendien zur Verfügung.

Die Abwicklung des Verkehrs überhaupt und des ungarischen Ein- und Ausfuhrhandels im besonderen besorgen *die Bahnen, die Binnen- und Seeschiffahrt.*

Beinahe die Hälfte unseres mit Ende des Jahres 1911 zusammen 20.980 *km* langen Eisenbahnnetzes insgesamt 8123 *km*, ist Eigentum der ungarischen Staatsbahnen; der größte Teil der Privatbahnen 9497 *km* steht unter staatlicher Leitung und nur wenige, für den internationalen Handel wichtige Linien, zusammen 3367 *km* sind im Privatbetriebe. Infolge des ausgebreiteten Netzes der Staatsbahnen und der im staatlichen Betriebe befindlichen Privatbahnen ist Ungarns Regierung immer in der Lage einen einschneidenden Einfluß auf das gesamte heimische Verkehrs- und Tarifwesen auszuüben, was vornehmlich in allen für den Ein- und Ausfuhrhandel wichtigen Relationen von Bedeutung ist. Von Budapest, dem Mittelpunkte des gesamten ausgebreiteten Bahnnetzes aus gewähren vorzüglich die dem internationalen Handel dienenden Linien tarifarische Begünstigungen aller Art; diesbezüglich sind die im Interesse des Ein- und Ausfuhrhandels ermäßigten Tarife der Budapest—Fiumaner Relation besonders hervorzuheben. Die größten Verdienste um die Verstaatlichung unserer Bahnen und um die Förderung des ungarischen Bahnverkehrs schuf sich weiland Minister Gabriel von Baross, der Schöpfer des Zonentarifes.

Für unsern internationalen Handel ist hauptsächlich die *Binnenschiffahrt* auf der Donau von Bedeutung. Die wichtigsten Binnenschiffahrtsgesellschaften sind: 1. Die Erste priv. Donau-Dampfschiffahrtsgesellschaft, Sitz Wien, zweite Direktion Budapest. Schiffspark 136 Dampfschiffe mit 58.400 ind. Pferdekräften und 851 Schleppschiffe mit 442.000 Tonnen Tragfähigkeit. Hauptfrachtenlinie Regensburg—Galatz—Sulina. 2. Die Königlich Ungarische Fluß- und Seeschiffahrts-Aktiengesellschaft, Sitz Budapest. Schiffspark: 48 Dampfschiffe mit 18.900 ind. Pferdekräften und 264 Schleppschiffe mit 141.000 Tonnen Tragfähigkeit. Regelmäßige Frachtlinie auf der Donau Regensburg—Galatz. Außer diesen beiden Gesellschaften wickeln den Frachtenverkehr auf der Donau teilweise noch die Süddeutsche Donau-Dampfschiffahrts-Gesellschaft und eine Anzahl Privatrheder ab. An der unteren Donau dient Galatz in Rumänien als namhaftester Umschlagplatz.

Die *Seeschiffahrt* Ungarns kann infolge der bereits erwähnten ungünstigen geographischen Lage des Landes noch lange nicht zu jener Rolle kommen, welche im Interesse einer kräftigen Förderung unseres internationalen Handels erwünscht wäre. Das Innere des Landes ist von Fiume, seinem einzigen Seehafen, durch das hohe Karstgebirge sozusagen abgesperrt und die steilen Ufer des Quarnero setzen der Vergrößerung dieses Seehafens schwer überwindliche Grenzen. Von den Rhedereien sind zu erwähnen: 1. die „Adria" Königl. ung. Seeschiffahrts-Aktiengesellschaft, Sitz Budapest, leitende Direktion Fiume; sie verfügt gegenwärtig über 33 Seedampfer mit 71.000 Tonnen brutto Tragfähigkeit, besorgt hauptsächlich den Mittelmeerdienst westlich von Fiume und unterhält auch Relationen nach England, Holland und Deutschland, sowie nach Brasilien und Argentinien. 2. Die „Atlantika" Seeschiffahrts-Aktiengesellschaft, Sitz Budapest, verfügt über 11 Seedampfer mit 63.500 Tonnen brutto Tragfähigkeit. Diese Rhederei ist lediglich eine Freischiffahrts-Gesellschaft, welche keine regelmäßigen Relationen unterhält. Die Küstenfahrten an der östlichen und westlichen Adria besorgt vorwiegend die Ungarisch-Kroatische Schiffahrtsgesellschaft, sowie mehrere Privatrheder. Den östlichen sogenannten Levantedienst versieht an der unteren Donau vom Umschlagplatz Galatz angefangen die Königl. ung. Orient-Seeschiffahrts-Akt.-Ges., Sitz Budapest, welche 13 Dampfer mit 71.000 Bruttotonnen Tragfähigkeit besitzt. Dieselbe Rhederei unterhält auch seit kurzem eine Relation zwischen Fiume—Melbourne—Sydney. Den übrigen Teil der östlichen Relationen (Levante, Suez-Kanal, Indien, Ostasien) besorgt vertragsmäßig der Österreichische Lloyd, dessen Schiffe zu diesem Zwecke Fiume ständig berühren. Den Auswanderungsverkehr mit Nordamerika besorgen vertragsmäßig Schiffe der Cunard-Line.

Die ausländischen Absatzgebiete und der Verkehr des ungarischen Ausfuhrhandels waren in den Jahren 1907—1911 folgende (siehe Tabelle I):

Aus dieser Tabelle ist ersichtlich, daß in den Jahren 1907—1911 der weitaus größte Teil der gesamten ungarischen Ausfuhr u. zw.:

im Jahre	1907	rund	74%		
„ „	1908	„	73%		
„ „	1909	„	76%	des Gesamtverkehrs	
„ „	1910	„	75%		
„ „	1911	„	76%		

an österreichische Absatzgebiete abgegeben wurde, während der übrige Teil 24—27% des gesamten Wertes unserer Ausfuhr an Konsumenten außerhalb des gemeinsamen Zollgebietes gelangte. Es ist jedoch eine bekannte Tatsache, daß der österreichische Ausfuhrhandel jährlich eine nicht unbedeutende Menge verschiedener Ausfuhrartikel ungarischer Herkunft über die Grenze der Monarchie führt, deren ungarische Herkunft sowohl im ausländischen Einfuhrhandel als auch in der ausländischen Handelsstatistik zumeist ganz verschwindet. Es könnten hiefür eine ganze Menge Beweise geliefert werden, wir wollen jedoch nur auf einen typischen Fall hinweisen:

Tabelle I. Ungarns Ausfuhr von 1907 bis 1912.

Nummer	Absatzgebiet der Ausfuhr	Wert in Millionen Kronen				
		1907	1908	1909	1910	1911
1	Österreich	1205·1	1163·2	1288·6	1280·—	1392·4
2	Bosnien u. Herzogovina	37·3	41·8	41·9	41·—	48·4
3	Triest (Freihafen)	4·7	8·2	5·6	6·7	1·2
4	Deutschland	148·1	125·—	122·7	126·2	127·5
5	Schweiz	11·9	11·7	13·8	15·6	12·3
6	Italien	31·8	47·7	50·8	46·9	44·9
7	Frankreich	25·—	20·1	17·5	21·1	22·2
8	Spanien	1·9	1·9	2.—	3·3	3·1
9	Belgien	5·6	4·5	4·4	5·1	4·1
10	Holland	7·9	5·8	5·3	5·4	5·7
11	Großbritannien	30·5	35·7	34·—	36·6	38·5
12	Rußland	8·—	8·—	8·2	11·6	10·5
13	Rumänien	23·3	23·3	19·5	21·—	28·3
14	Serbien	9·5	11·7	6·8	4·9	13·—
15	Bulgarien	9·—	8·3	13·2	9·6	8·4
16	Griechenland	2·3	1·7	1·3	3·4	2·5
17	Türkei (europäisch)	11·7	10·5	13·7	24·1	15·4
18	Türkei (asiatisch)	6·4	4·3	6·1	11·6	5·5
19	Britisch-Indien & Str. Settlements	9·4	24·—	12·9	10·4	9·4
20	Holl.-Indien	2·1	2·1	1·7	1·6	1·5
21	Ägypten	5·9	4·4	4·3	6·7	4·8
22	Ver. Staaten von N.-A.	9·1	13·3	16·3	13·2	14·2
23	Brasilien	3·—	3·2	2·—	1·5	1·—
24	Argentinien	1·3	1·1	1·7	2·4	1·6
25	Übrige Länder	13·3	12·1	12·6	14·4	15·5
	Zusammen rund	1618·—	1584·—	1700·—	1717.—	1830·—

Die Eierausfuhr Ungarns betrug

im	Jahre	1907	407.182	q	im	Werte	von	34.7	Millionen Kronen
„	„	1908	367.879	„	„	„	„	36.1	„ „
„	„	1909	370.786	„	„	„	„	36.5	„ „
„	„	1910	373.358	„	„	„	„	36.0	„ „
„	„	1911	360.333	„	„	„	„	36.5	„ „

In Fachkreisen ist es längst bekannt, daß der österreichische Eiergroßhandel jährlich einen außerordentlich bedeutenden Teil der in Ungarn durch Agenten aufgekauften frischen Eier nach westeuropäischen Plätzen, hauptsächlich nach Hamburg und London zur Ausfuhr bringt. Da jedoch die Sammlung, Prüfung, Sortierung und Verpackung dieser Ausfuhrware ungarischer Herkunft zumeist in Wien vorgenommen wird und Wiener Großhändler den Export besorgen, erscheint diese Ausfuhrware in der einheimischen Statistik in bedeutender Menge unter den Posten unserer Ausfuhr nach Österreich. Um diesem und anderen damit zusammenhängenden Übeln unserer Eierausfuhr vorzubeugen, wurde im vergangenen Jahre in Budapest die Eierbörse errichtet.

Aus Tabelle I. ist ferner ersichtlich, daß in den Jahren 1907—1911 im kontinentalen Ausfuhrhandel neben Österreich unsere größeren Konsumenten Deutschland, Italien, Großbritannien, Frankreich und die europäische Türkei, im Überseeverkehr hingegen die Vereinigten Staaten von Nordamerika, Britisch-Indien und die asiatische Türkei waren.

Nach Österreich exportieren wir den größten Teil der auf Seite 9 verzeichneten Ausfuhrwaren.

Nach Deutschland gelangen hauptsächlich folgende heimische Waren zur Ausfuhr: Mahlprodukte, Getreide, Produkte der Viehzucht, Wolle, lebendes und geschlachtetes Geflügel, Eier, frisches Obst, Gemüse, Bohnen, Kleesamen, Malz, Federn, Butter, Wein, Mineralwasser, Hart- und Weichholz, Tanin usw.

Frankreich bezieht von uns hauptsächlich Tabak (roh), Weich- und Hartholz, insbesondere Faßdauben, Bohnen, Mineralwasser, Produkte der Viehzucht usw.

Großbritannien konsumiert vornehmlich unsere Mahlprodukte, insbesondere feines, ungarisches Mehl, ferner Eier, Rohzucker, geschlachtetes Geflügel, Mineralwasser, Tanin, Stärke, Bürstenwaren usw.

Nach Italien exportierten wir hauptsächlich Produkte der Viehzucht, Zucker, Mineralwasser, Rohseide, Papierstoff, Hart- und Weichholz, Holzkohlen usw.

Die *europäische Türkei* ist unser Abnehmer für raffinierten Zucker, Reis (geschält), Alkohol, Sohlenleder, Holzkohle usw.

Nach *Britisch-Indien* liefern wir hauptsächlich Zucker und Blechgeschirr (glasiert).

Unsere Ausfuhr erstreckte sich in den Jahren 1907—1911 auf *folgende Waren* als Massenartikel. Der bedeutendste Ausfuhrartikel war in dieser Periode ungarisches *Mehl*, wovon im Jahre 1911 zusammen 7,483.254 *q* im Werte von rund 253.9 Millionen Kronen ausgeführt wurden. Als zweitwichtigster Ausfuhrartikel erscheint *Weizen*, wovon im Jahre 1911 zusammen 4,704.600 *q* im

Werte von rund 115.5 Millionen Kronen exportiert wurden. An dritter Stelle steht ein Produkt der einheimischen Viehzucht. Es wurden im Jahre 1911 zusammen 183.443 Stück *Ochsen* im Gesamtwerte von rund 103.6 Millionen Kronen ausgeführt.

Es brachten uns ferner im Jahre 1911 folgende 57 Gattungen Ausfuhrwaren folgende Einnahmen: Mais 77, Roggen 62, Wein 57.5, Schweine 56.8, Kunstholz 51, Gerste 48.8, Pferde 38.6, Hafer 37.8, Eier 36.5, Konsumzucker 31.6, gegerbte Häute 25, Baumwollstoffe 25, Rohzucker 23.8, Rohhäute 22, geschlachtetes Geflügel 22, frisches Obst 20, Rohtabak 19, geschälter Reis 18.9, Wollstoffe 17.9, frisches Fleisch 17.8, Webefaden 15, Kühe 14.8, Stiere 13, Bohnen 12, Eisenerz 12, Futtermehl 11, lebendes Geflügel 11, Hanf 11, Milch 11, Rohholz 10, Federn 9, Schweinefett 8.7, Kleie 8.6, Öle 8.5, Butter 8, Klee und Kleesamen 8, Papierstoffe 7.8, Hopfen 7.8, Stärke 7, Speck 7, Schuhzeuge aus Leder 7, Zuckerrübe 7, Eisen- und Stahlblech 6, landwirtschaftliche Maschinen 6, Bürstenwaren 6, Malz 6, Erdäpfel 5.8, Heu und Stroh 5.7, Walzeisen 5.5, Faßdauben 5.4, Salami 5.4, Rohseide 5, Mineralwasser 5, Torpedos 4.9, Reps 4.7 und Holzkohle 4.6 Millionen Kronen. Der Gesamtwert obiger Massenartikel unseres Ausfuhrhandels belief sich im Jahre 1911 auf rund 1.499 Millionen Kronen. Hiezu kommen noch die in obiger Zusammenstellung fehlenden Ausfuhrwaren, welche statistisch einzeln nicht aufgezählt werden, im Betrage von rund 331 Millionen Kronen. Es ergiebt sich sonach als Totalwert der ungarischen Ausfuhr im Jahre 1911 der Betrag von rund 1.830 Millionen Kronen.

*

Die ausländischen Bezugsquellen und der Verkehr des ungarischen *Einfuhrhandels* waren in den Jahren 1907—1911 folgende: (siehe Tabelle II)

Tabelle II zeigt uns, daß in den Jahren 1907—1911 der weitaus größte Teil der gesamten ungarischen Einfuhr u. zw.:

im Jahre	1907	rund	77%	des Gesamtverkehrs
„ „	1908	„	77½%	
„ „	1909	„	72%	
„ „	1910	„	75%	
„ „	1911	„	73%	

aus österreichischen Bezugsquellen stammte und der Rest von 22½—28% des gesamten Wertes unserer Einfuhr von Plätzen außerhalb des gemeinsamen Zollgebietes bezogen wurde.

Tabelle II zeigt uns ferner, daß in den Jahren 1907—1911 außer Österreich unsere bedeutendsten Einfuhrbezugsquellen im kontinentalen Verkehr Deutschland, Großbritannien, Frankreich und Italien, im Überseeverkehr hingegen Britisch-Indien und die Vereinigten Staaten von Nordamerika waren.

Tabelle II. Ungarns Einfuhr von 1907 bis 1912.

Nummer	Bezugsquellen des Einfuhrhandels	Wert in Millionen Kronen				
		1907	1908	1909	1910	1911
1	Österreich	1272·8	1209·5	1311·—	1395·—	1528·4
2	Bosnien u. Herzogovina .	24·3	22·4	27·6	25·2	26·—
3	Triest (Freihafen) . . .	5·7	5·6	3·2	4·6	6·2
4	Deutschland	126·1	123·7	142·5	155·2	187·8
5	Schweiz	6·—	5·4	7·8	9·—	10·3
6	Italien	17·3	17·2	17·8	18·9	23·3
7	Frankreich	17·2	15·2	18·6	23·6	24·9
8	Spanien	1·6	2·2	2·2	2·2	3·2
9	Belgien	5·2	4·2	6·2	7·1	7·2
10	Holland	2·8	2·7	4·1	4·—	4·1
11	Großbritannien	49·9	27·9	31·—	32·3	42·4
12	Rußland	7·5	5·5	16·6	16·—	11·9
13	Rumänien	13·1	10·7	80·8	28·8	29·5
14	Serbien	6·3	9·1	21·3	7·9	23·5
15	Bulgarien	1·7	1·5	5·6	3·—	3·5
16	Griechenland	1·3	1·3	1·—	7·6	1·3
17	Türkei (europäisch) . .	5·1	4·4	5·9	3·4	4·7
18	Türkei (asiatisch) . . .	2·6	2·9	2·7	4·—	5·4
19	Britisch-Indien & Str. Settlements	35·4	35·—	34·2	39·8	51·9
20	Holl.-Indien	6·3	7·7	5·3	8·2	5·—
21	Ägypten	2·5	2·2	3·7	4·9	4·5
22	Ver. Staaten von Nordam.	27·1	27·8	30·2	30·2	40·3
23	Brasilien	6·4	5·7	5·7	5·1	9·5
24	Argentinien	3·1	3·2	4·1	4·5	4·9
25	Übrige Länder	10·1	11·5	19·7	18·8	22·7
	Zusammen rund . .	1652·—	1559·—	1808·—	1852·—	2082·—

Aus Österreich importieren wir den größten Teil der auf Seite 11/12 verzeichneten Waren.

Aus Deutschland kamen vorzugsweise Produkte der Industrie u. zw. Baumwoll- und Wollwaren, Konfektionswaren, Pelzwaren, Filzwaren, Eisenwaren, Maschinen aller Art, Holzwaren, Tonwaren, Glas und Glaswaren, chemische Produkte, Drogerien, Mineralöle, ferner Kohle und Koks, Metallwaren, Gold- und Silberwaren, literarische und Kunstwerke.

Großbritannien liefert uns hauptsächlich Wollwaren, Konfektions- und Manufakturwaren, Filzwaren, Leder und Lederwaren, Papier und Papierwaren, Kautschuckwaren, Maschinen, Parfümerien und Seife, sowie literarische und Kunstwerke.

Aus Frankreich importieren wir besonders Seide und Seidenwaren, Konfektionswaren, Parfümerien, Seife und Wachswaren, Uhren, Edelmetallwaren, literarische Werke, Musikalien und Kunstwerke.

Aus Italien beziehen wir große Mengen von Südfrüchten, Agrumen sowie Blumen, Stroh- und Flechtwaren und verschiedene Kunstwerke.

Die überseeischen Plätze liefern uns besonders Kolonialwaren und Gewürze aller Art, Baumwolle.

Es sei noch besonders bemerkt, daß sich unter den aus Österreich eingeführten Waren ein nicht geringer Teil ausländischer Herkunft befindet. Dies rührt hauptsächlich davon her, daß ein Teil der heimischen Konsumenten seinen Bedarf nicht unmittelbar aus dem Zollauslande deckt, sondern gewohnheitsgemäß die Vermittlung österreichischer Importhäuser in Anspruch nimmt.

Unsere Einfuhr erstreckte sich in den Jahren 1907—1911 auf *folgende Waren* als Massenartikel. Die bedeutendsten Einfuhrartikel waren *Baumwollstoffe*, von welchen im Jahre 1911 zusammen 509.488 *q* im Gesamtwerte von rund 203.6 Millionen Kronen, ferner *Schafwollstoffe*, von welchen in demselben Jahre 151.832 *q* im Gesamtwerte von rund 135 Millionen Kronen eingeführt wurden.

Es wurden ferner im Jahre 1911 folgende 60 Gattungen Einfuhrwaren zu folgenden Werten importiert: fertiges Leder 78, Kohle 54.6, Herrenkleider 32.6, Schuhwaren aus Leder 30.8, Webegarn 29.6, Weißwäsche 29, Rohleder 27, Holzmöbel 26.5, Reis (ungeschält) 24.9, Kaffe (roh) 24, Wollwaren (gestrickt) 22, Baumwolle (roh) 21, Kunstholz (gesägt) 20.8, Frauenkleider 20, Seidenstoffe 18.6, landwirtschaftliche Maschinen 17, Flachs- und Hanfwaren 16.6, Tabak (roh) 16, frisches Fleisch 15.6, Ölsamen 15.5, Herrenhüte 14.9, Papierwaren 14.6, Druckpapier 14, Mineralöl (roh) 13.7, Jute- und Hanfsäcke 13, Walzeisen 13, Koks 12.5, Konsumzucker 11.9, Halbseidenstoffe 11.7, Diamanten (geschliffen) 11.5, Goldarbeiterwaren 11, Roheisen 11, Rohkupfer 10.8, Wolle 10.8, Heizmotoren 10, Weizen 10, Jute (roh) 9.7, Wein 9.6, Seife

9.5, literarische Werke 9.5, Flaschen 8.9, Baumwollgarn (für Detailbetrieb) 8.8, Tafelglas 8.7, Eisen- und Stahlblech 8.6, Fleisch (konserviert) 8.4, Schokolade 8.4, musikalische Instrumente 8, Baumwoll-Stickereien 7.9, Schafwollgarn 7.9, Dinamo- und Elektromotoren 7.7, Kunstholz (gezimmert) 7.5, Hopfen 8, Dampfschiffe 7, Kunstholz (roh) 7, Silberarbeiterwaren 7, Obst (frisch) 6.9, Mais 6.6, Eisennägel 6.8, Nähmaschinen und Bestandteile 6.6 und Bier 6 Millionen Kronen. Der Gesamtwert obiger Massenartikel unseres Einfuhrhandels belief sich im Jahre 1911 auf rund 1.271 Millionen Kronen. Hiezu kommen noch die in den amtlichen statistischen Ausweisen einzeln nicht aufgezählten Einfuhrwaren im Betrage von rund 811 Millionen Kronen. Es ergibt sich sonach als Totalwert der ungarischen Einfuhr vom Jahre 1911 der Betrag von rund 2.082 Millionen Kronen.

Nach den einzelnen Produktionszweigen systematisch geordnet, gestaltete sich Ungarns Ein- und Ausfuhrhandel in den Jahren 1910 und 1911 wie folgt (Siehe Tabelle III):

Tabelle III. Ungarns Ein- und Ausfuhrhandel pro 1910—1911.

Nummer		Einfuhr		Ausfuhr	
		Wert in Millionen Kronen			
		1910	1911	1910	1911
1.	*Produkte der Land- und Forstwirtschaft sowie der Fischerei:*				
	a) Rohprodukte	277·9	343·8	905·4	924·2
	b) Erzeugnisse	19·8	18·9	53·7	70·—
	Summe 1 . .	297·7	362·7	959·1	994·2
2.	*Produkte der Berg- und Hüttenwerke:*				
	a) Rohprodukte	89·—	111·—	30·5	30·—
	b) Halbfabrikate	30·7	39·7	4·9	4·1
	Summe 2 . .	119·7	150·7	35·4	34·1
3.	*Produkte der Industrie:*				
	a) Halbfabrikate	214·5	243·1	169·8	180·8
	b) Fabrikate	1220·4	1325·5	552.4	621·3
	Summe 3 . .	1134·9	1568·6	722·2	802·1
	Wert des gesamten Warenverkehrs der Einfuhr und Ausfuhr (1, 2, 3.)	1852·3	2082·—	1716·7	1830·4

Aus dieser Tabelle ist ersichtlich, daß z. B. im Jahre 1911 unsere *Ausfuhr* an Produkten der Land- und Fortswirtschaft 55% des Wertes des gesamten Verkehrs, an Produkten der Industrie jedoch bereits 44% ausmachte, während die Ausfuhr der Berg- und Hüttenwerke 1% des gesamten Ausfuhrwertes betragen hat. An dem Werte unserer Einfuhr partizipierten hingegen im Jahre 1911 Produkte der Industrie mit 75%, Produkte der Land- und Forstwirtschaft mit 18% und Produkte der Berg- und Hüttenwerke mit 7%.

Es ist außerdem aus Tabelle III die für uns erfreuliche Tatsache zu entnehmen, daß die Produkte unserer Industrie in unserer Ausfuhr schon eine ganz bedeutende Rolle spielen, da im Jahre 1911 bereits 44% des gesamten Ausfuhrwertes aus Produkten der ungarischen Industrie bestehen.

Nähere Aufklärung über den Wert der einzelnen Produktionszweige des ungarischen Ein- und Ausfuhrhandels in den Jahren 1910 und 1911 gibt folgende Tabelle:

Tabelle IV. Ungarns Ein- und Ausfuhrhandel pro 1910—1911.

Nummer		Einfuhr		Ausfuhr	
		Wert in Millionen Kronen			
		1910	1911	1910	1911
1.	Rohprodukte (Nahrungs- u. Genußartikel)	70·—	102·8	428·8	371·3
	Rohprodukte (für Landwirtschaft u. Industrie) . . .	296·8	352·—	507·1	582·9
	Zusammen . .	366·8	454·8	935·9	954·2
2.	Halbfabrikate	245·3	282·9	174·7	184·9
3.	Fabrikate	1240·3	1344·5	606·1	691·3
	Gesamtwert der Ein- u. Ausfuhr	1852·4	2082·2	1716·7	1830·4

Aus dieser Tabelle ist beispielsweise ersichtlich, daß der Export Ungarns an Halbfabrikaten und Fabrikaten trotz seiner schwächeren Industrie im Jahre 1910 zusammen 52.5%, im Jahre 1911 bereits 53.2% des Wertes der *eingeführten* Halbfabrikate und Fabrikate erreichte.

Die Ein- und Ausfuhr Ungarns an *Edelmetallen* und geprägtem *Gold- und Silbergelde* gestaltete sich in den Jahren 1910 und 1911 wie folgt:

Es wurden im Jahre 1910 ausgeführt:

Edelmetalle im Werte von . . .	2.5	Millionen *K*
Gold- u. Silbergeld im Werte von	28.8	„ „
Zusammen . . .	31.3	„ „

Hingegen wurden im Jahre 1910 eingeführt:

Edelmetalle im Werte von . . .	5.7	Millionen *K*
Gold- u. Silbergeld im Werte von	18.5	„ „
Zusammen . . .	24.2	„ „

Im Jahre 1911 wurden ausgeführt:

Edelmetalle im Werte von . . .	2.8	Millionen *K*
Gold- u. Silbergeld im Werte von	27.9	„ „
Zusammen . . .	30.7	„ „

Hingegen wurden im Jahre 1911 eingeführt:

Edelmetalle im Werte von . . .	9.—	Millionen *K*
Gold- u. Silbergeld im Werte von	18.—	„ „
Zusammen . . .	27.—	„ „

Rechnet man diese Beträge noch zu den in vorstehenden Tabellen ausgewiesenen Gesamtbeträgen hinzu, so erhalten wir folgende Wertbilanz des Ein- und Ausfuhrhandels Ungarns (siehe Tabelle V) in den Jahren 1910 und 1911:

Tabelle V. Wertbilanz der Ein- und Ausfuhr Ungarns pro 1910—1911.

Einfuhr		Ausfuhr	
Wert in Millionen Kronen			
1910	1911	1910	1911
1852·4	2082·2	1716·7	1830·4
24·2	27·—	31·3	30·7
1876·6	2109·2	1748·—	1861·1

Die Organisation der ungarischen Ein- und Ausfuhrhandelstätigkeit weist bisher keine besonderen Formen auf. Der Außenhandel wird hierzulande zumeist auf eigene Rechnung respektive auf gemeinschaftliche Rechnung seitens der Produzenten und Großhändler oder auch auf fremde Rechnung durch

Exportkommissionäre betrieben. Die Geschäftstätigkeit des berufsmäßigen Importeurs und Exporteurs hat in Ungarn bei weitem noch nicht jene Bedeutung erlangt, deren sich beispielsweise der englische General merchant oder der deutsche Generalexporteur schon lange rühmen kann. Die Hauptursache davon liegt darin, daß — wie bereits im Laufe des Vortrages erwähnt wurde — der Überseeverkehr Ungarns heute noch von geringerer Bedeutung ist. Nicht nur am kontinentalen Außenhandel, sondern auch an der überseeischen Aus- und Einfuhr wirken unsere großen Handels- und Industriefirmen meistens unmittelbar mit. Die ungarischen großen Mühlen besorgen z. B. ihre Mehlausfuhr, die heimischen Zuckerfabriken die Ausfuhr ihres Fabrikates nicht nur in den kontinentalen, sondern auch in den überseeischen Relationen allein. Weniger kapitalskräftige Firmen operieren im Außenhandel oft auf gemeinschaftliche Rechnung und kleinere nehmen entweder die Vermittlung der Exportkommissionäre oder auch des königl. ung. Handelsmuseums in Anspruch. Den Einfuhrhandel besorgen z. B. im Textilfache meistens Budapester kapitalskräftige Großhäuser auf eigene Rechnung, oder sie nehmen die ausländischen Fabrikate in Kommission und sorgen für dessen Verkauf an kleinere Firmen oder mittelbar an Konsumenten. Im kontinentalen Außenhandel Ungarns bleibt also für die Tätigkeit des berufsmäßigen Exporteurs und Importeurs bisher noch wenig Raum. Im Überseeverkehr hingegen bekunden einige jüngere, von tüchtigen Kräften geleitete Firmen als Berufsexporteure, bereits eine anerkennenswerte Tätigkeit.

Zum Schluße wollen wir noch auf folgendes hinweisen.

In den letzten 30 Jahren d. i. im Zeitraume von 1882—1912, (den jemaligen fünfjährigen Durchschniit zugrunde gelegt), war Ungarns *Handelsbilanz* in folgenden fünfjährigen Perioden *aktiv* u. zw.

in den Jahren	1886—1890	mit	durchschnittlich	5.2	Mill.	Kronen
„ „ „	1891—1895	„	„	8.2	„	„
„ „ „	1896—1900	„	„	19.1	„	„
„ „ „	1900—1905	„	„	96.2	„	„

Hingegen war Ungarns Handelsbilanz in folgenden fünf- resp. zweijährigen Perioden *passiv* u. zw.

in den Jahren	1882—1885	mit	durchschnittlich	77.3	Millionen	K.
„ „ „	1906—1910	„	„	60.1	„	„
„ „ „	1911—1912	„	„	229.2	„	„

In den letzten 30 Jahren (1882—1912) erreichte die ungarische Handelbilanz die höchste Aktivität im Jahre 1900 mit

217.1 Millionen Kronen und im Jahre 1911 die tiefste Passivität mit 251.7 Millionen Kronen.

Im Jahre 1912 betrugen Menge und Wert des ungarischen Einfuhrhandels 74.680 Tausend Meterzentner und 9.016 Tausend Stück im Werte von 2.132.5 Millionen Kronen. Der ungarische Ausfuhrhandel in demselben Jahre belief sich auf 70.002 Tausend Meterzentner und 8.846 Tausend Stück im Werte von 1.925 Millionen Kronen. Der Gesamtwert des ungarischen internationalen Handels belief sich somit im Jahre 1912 auf rund 4.057.5 Millionen Kronen.

Das Königl. Ungarische Handelsmuseum.

Von

Hofrat **Dr Julius v. Kovács,**

Direktor des Königl. Ung. Handelsmuseums.

Da über das Wirken des Königl. Ung. Handelsmuseums von ausländischen Volkswirten zu wiederholtenmalen eingehendere Angaben verlangt worden sind, glaube ich keine vergebene Arbeit zu verrichten, wenn ich einiges über die Entstehung und die Organisation unseres Instituts mitteile, zumal da das Kön. Ung. Handelsmuseum auch ausländischen Interessenten zur Verfügung steht und es von jeher als eine seiner wichtigsten Aufgaben betrachtet hat und seinen Stolz darein setzt, möglichst viele ausländische Anfragen über die wirtschaftlichen Verhältnisse Ungarns zu beantworten und möglichst zahlreiche kommerziele Auskünfte zu geben. Dieser Bericht wird sich auf die bis zum Jahre 1912 entfaltete Tätigkeit des Instituts beziehen. Vorher aber möge mir ein kurzer Rückblick auf seine Entstehung und Entwicklung gestattet sein.

Zur Zeit seiner großen nationalen Könige, im Mittelalter und bis zum Ende des 15. Jahrhunderts, besaß Ungarn eine der okzidentalen ebenbürtige Industrie und erfüllte im Orient die ihm durch die geographische Lage zugewiesene kommerzielle Mission.

Diese Industrie ist in den endlosen Kämpfen des XVI., XVII. und XVIII. Jahrhunderts beinahe gänzlich untergegangen.

Zu Beginn der durch den Ausgleich von 1867 geschaffenen neuen Ära war Ungarn ein bloß auf seine Agrikultur angewiesener Staat. Die nationale Regierung trachtete jedoch sofort, den wirtschaftlichen Organismus des Landes durch Schaffung und Förderung einer einheimischen Industrie und durch intensivere Verwertung der Bodenschätze des Landes auszugestalten. Das Land, das die Industrieerzeugnisse zumeist vom Auslande beziehen mußte, verfolgte unablässig das Ziel, sich zu emanzipieren und seine Rohprodukte, die es ins Ausland versenden mußte, um sie verarbeitet und verteuert zurückzukaufen, im Lande selbst zu verwerten.

Diese Tendenz bekundete sich im mehreren Provinzausstellungen, namentlich in Szeged (1876) und Székesfehérvár (1879).

Die Resultate offenbarten sich in der 1885-er Budapester allg. Landes-Ausstellung. Das Publikum erhielt hier den Eindruck, daß die nationale

Industrie bereits in der Lage sei, gar manche Bedürfnisse des Landes zu decken und viele Artikel erzeuge, die man aus Unkenntnis noch immer vom Auslande beziehen zu müssen glaubte.

Da es angezeigt erschien, diesen Eindruck zu erhalten und in weiteren Kreisen zu verbreiten, wurde das Projekt angeregt, das der Nation im Jahre 1885 gebotene ephemere Bild der heimischen Industrie in prägnanter, reduzierter, jedoch ständiger Form zu fixieren und in der Industriehalle der 1885er Ausstellung eine *permanente Mustersammlung* der Fabrikate und Produkte des Landes zu etablieren.

Das Ministerium für Ackerbau, Handel und Gewerbe begünstigte das Projekt und überließ für seine Zwecke den erwähnten Bau mit seinen Einrichtungen. Die Interessenten boten ihre Warenmuster dar und subskribierten Geldbeiträge, so daß das Institut in kurzer Zeit über einen freiwilligen Organisationsfond von 34.445 Gulden verfügte.

Das derart ins Leben gerufene Institut erhielt den Namen Handelsmuseum: Vertreter des Ministeriums und der Interessenten konstituierten sich am 18. April 1886 als Aufsichtskomitee und beauftragten den Ministerialrat a. D. Emerich von Németh, eine permanente Ausstellung der ungarischen Industrieerzeugnisse zu organisieren. Diese wurde im Frühling 1887 mit 671 Ausstellern eröffnet.

Dem Institute wurde eine zweifache Aufgabe zugewiesen:

1. Die Revindikation des heimischen Marktes für die inländische Industrie durch den stetigen Hinweis auf ihre Leistungsfähigkeit und auf die Mannigfaltigkeit ihrer Produkte.

2. Die Vorarbeiten, welche nötig sind, um die ungarische Industrie auf den Orientmärkten wieder einzuführen und dort für dieselbe die frühere Stellung zu erringen.

Was die erste Aufgabe betrifft, war das hauptsächliche Bestreben des Handelsmuseums dahin gerichtet, seine Sammlungen stetig zu ergänzen, geschmackvoll und übersichtlich zu arrangieren, in- und ausländische Besucher heranzuziehen und Bestellungen zu vermitteln. Es trachtete die Geschmacksrichtung und die Bedürfnisse des Publikums zu studieren, um die Industriellen zu Neuerungen anzuregen, den Unternehmungsgeist in richtige Bahnen zu lenken und auf jene Industriezweige, deren Einführung die meisten Erfolge in Aussicht stellt, die betreffenden Kreise aufmerksam zu machen.

Das Institut war bestrebt, den dermaligen Stand und die vorhandenen Lücken der nationalen Industrie präziser zu veranschaulichen und veranstaltete zu diesem Zwecke mehrere Spezialausstellungen: Eisenbahnbedarf (1887), Lederindustrie (1890), Tonwaren-, Stein- und Zementindustrie (1891), ferner apistische, Obst- und Gärtnerei-Ausstellungen.

Die Tendenz dieser Veranstaltungen machte sich besonders in der Ausstellung elektrischer Werkzeugmaschinen (1894) bemerkbar, welche in kaum 6 Wochen 182.734 Besucher hatte, darunter 3.500 Kleingewerbetreibende, die aus 113 Provinzstädten korporativ erschienen.

Die Ausnützung jener Arbeitskräfte des flachen Landes, die zur Winterszeit feiern, ist für das Land von großer Wichtigkeit, denn die Schwierigkeiten des sog. agrarsozialen Problems wurzeln hauptsächlich in dem Mangel an Winterarbeit. Das Handelsmuseum war daher von jeher bestrebt, die Hausindustrie wirksam zu fördern.

Durch den Gesetzartikel XVIII: 1889 wurden die Sektionen für Handel und Gewerbe aus dem Ackerbauministerium ausgeschieden und bildeten, mit dem früheren Ministerium für Kommunikationswesen und öffentliche Bauten das heutige Handelsministerium.

Das Handelsmuseum wurde diesem Departement zugewiesen, dessen illustrer Leiter, weiland Gabriel v. Baross, dem Institute seine stetige Fürsorge widmete und demselben besonders die Einführung der ungarischen Industrie auf dem Orientmärkten zur Obliegenheit machte. Das Institut errichtete in den Hauptorten der Balkanhalbinsel seine Vertretungen und

Agenturen. Im Jahre 1890 kreierte Herr von Baross auch das Informations-Bureau des Handelsmuseums.

Nach dem Ableben des besagten Ministers gab sein Nachfolger, Béla v. Lukács, der das Institut bereits als Staatssekretär fürsorglich gefördert hatte, demselben einen kräftigen, zielbewußten Impuls; die Zahl der Agenturen vermehrte sich rasch; ihre geschäftliche Leitung erhielt eine mehr kommerzielle Organisation, welche auch die Finanzierung von Exportgeschäften ermöglichte.

Sein Nachfolger, Baron Ernst v. Daniel, förderte die weitere Ausgestaltung des Institutes wesentlich, insbesondere durch Schaffung neuer, besonders überseeischer Expositurен, durch Reaktivierung der anläßlich der 1896-er Millenniumsausstellung sistierten permanenten Ausstellung, durch die Errichtung des Hausindustrie-Bazars etc.

Die wichtigste Ausgestaltung erfuhr jedoch das Institut im Jahre 1899 unter der Leitung des Handelsministers Alexander von Hegedüs. Sie wurzelte in dem Grundsatze, daß bei der gewaltigen Ausdehnung des Weltmarktes und der fieberhaften Steigerung der Konkurrenz der Handel vielseitiger und rascher Informationen bedarf, die er sich, zumal bei uns, nur mit Hilfe der staatlichen Machtmittel zu beschaffen vermag. Der kommerzielle Informationsdienst muß also durch ein staatliches Institut besorgt werden, doch ist es anderseits nicht Aufgabe des Staates, das Exportgeschäft selbst durch seine eigenen Organe besorgen zu lassen, sondern er hat sich diesbezüglich auf Anregungen, und auf tatkräftige Unterstützung der ersten Versuche zu beschränken.

Diesem Grundsatze gemäß erfolgte die Neugestaltung in der Weise, daß das Institut selbst, welches bisher seine Auslagen aus der Staatssubvention gedeckt hatte und demgemäß der genauen Kontrolle des Handelsministeriums unterstellt war — auch äußerlich *verstaatlicht* wurde, wobei aber die geschäftlichen Transaktionen sämtlicher Filialen, Agenturen und Expositurен des Handelsmuseums der Ung. Handelsaktien-Gesellschaft übertragen wurden. Der gemeinnützige Charakter derselben blieb gewahrt, und zwar in dem Sinne, daß diese Expositurен ausschließlich für den ungarischen Export und im Interesse der Gesamtheit der ungarischen Exportindustrien zu wirken haben.

Somit wären wir bei jener Form des Instituts angelangt, in welcher es heute seine Tätigkeit ausübt und seine Agenden bezüglich der Exportförderung, zu welcher sich inzwischen auch ein Teil der Agenden der Industrieförderung gesellt hat, versieht.

Diese Agenden sollen einzeln näher betrachtet werden.

I. Die wichtigste Aufgabe des Instituts ist der *Nachrichtendienst über den Weltmarkt.*

Dieser Dienst funktioniert in erster Reihe für jene in- und ausländischen Interessenten, die vom Handelsmuseum irgendwelche Auskünfte ansprechen.

Der ungarische Interessent, der auf irgend einem fremden Markte (bzw. der fremde Interessent, der in Ungarn) eine Ware abzusetzen oder zu beziehen wünscht, erhält vom Handelsmuseum Auskünfte über die Marktgängigkeit, bezw. über die ersten Bezugsquellen.

Zu diesem Zwecke werden im Handelsmuseum Berichte aller Art über die Konjunkturen, Preise, Absatz- oder Bezugsbedingungen gesammelt, gegebenenfalls die gangbarsten Waren-

muster beschafft und schließlich für den betreffenden Artikel die auf den bedeutenden auswärtigen Märkten (bzw. in Ungarn) etablierten verläßlichen Käufer, Erzeuger oder Vermittler namhaft gemacht. Wenn die angestrebte neue Geschäftsverbindung hergestellt ist, wird über die auswärtige Firma dem heimischen Interessenten auch eine Kreditinformation beschafft, und zwar erforderlichenfalls auch telegraphisch. Über diese Kreditinformationen, wie auch über Zoll- und Frachtauskünfte wird später berichtet.

Wenn die Information verlangt worden ist, bleibt sie für den Fragesteller reserviert. Wenn jedoch vermutet wird, daß sie unbenutzt geblieben ist, wird sie auch anderen Interessenten mitgeteilt.

Berichte, die von Konsulaten, Fachberichterstattern des Handelsministers, Korrespondenten des Handelsmuseums oder von anderen verläßlichen Gewährsmännern spontan eingesendet werden und für den Absatz oder den Bezug einer Ware eine günstige Gelegenheit signalisieren, werden den Interessenten brieflich oder telephonisch mitgeteilt.

Berichte, die weitere Kreise oder eventuell uns unbekannte Firmen interessieren dürften, werden in gedruckten Zirkularen signalisiert. Diese Zirkulare („Külkereskedelmi Hirek") erscheinen je nach Bedarf in zwangslosen Flugblättern und werden jedem Interessenten auf Verlangen gratis zugesendet; die konkreten Details der „signalisierten" Berichte werden aber nur vertrauenswürdigen Reflektanten mitgeteilt.

Im Jahre 1912 wurden in 60 Zirkularen an 2500 solche Berichte publiziert und veranlaßten zahlreiche Anfragen, zumal die Berichte in der Tages- und Fachpresse vielfach reproduziert wurden.

Die regelmäßige Zusendung dieser Zirkulare ist bisher von 750 Export- und Importfirmen verlangt worden.

Die Berichte, die nicht vorübergehender Natur sind, werden für etwaige spätere Reflektanten vorgemerkt.

Die Vormerkung geschieht auf Zetteln *(Zettelkatalog)*, die von einem eigens hiezu angestellten Beamten in vier Gruppen, nämlich nach Märkten, nach Waren, nach wirtschaftlichen Themen und nach Firmen alphabetisch geordnet werden. Die vier Gruppen enthalten z. B. alle in jüngster Zeit eingelaufenen Berichte,

1. über Athen, Bombay, Calcutta, Dänemark usw.;

2. über Apfel-, Zedrat-, Bugholzmöbel-, Emailgeschirr-Export;

3. über Handlungsreisende, Markenschutz, Patentschutz, Ursprungszertifikate, Kriegskontrebande, Usancen allgemeiner Natur usw.;

4. über Firmen (Insolvenzen, Käufer, größere Handelsunternehmungen).

An dem Sammeln von Material für den Zettelkatalog haben

die meisten Referenten mitzuwirken, und zwar sowohl betreffs der von ihnen erteilten Auskünfte oder eruierten Daten, wie auch betreffs der Konjunkturberichte, der wichtigen legislativen Verfügungen und der die heimische Geschäftswelt interessierenden handelspolitischen oder anderen wirtschaftlichen Begebnisse, von denen sie aus amtlichen Berichten, aus Zuschriften oder aus Fachblättern Kenntnis erhalten und die sie für authentisch erachten.

Bei Beantwortung einer jeden Anfrage wird in erster Reihe der Zettelkatalog zu Rate gezogen, doch werden die Vormerkungen, wenn es nicht sicher ist, daß sie der Gegenwart entsprechen, nur vorbehaltlich neuer Recherchen verwertet.

Der Zettelkatalog enthält zumeist nur den Hinweis auf die Nummer des Aktenstückes, die Zeitschrift oder das Buch, welche den erforderlichen Bericht enthalten. Fremdsprachige Berichte werden im Bedarfsfalle übersetzt.

In der ersten Hälfte des Jahres 1912 richtete das Institut seine volle Aufmerksamkeit auf die Folgen des italienisch-türkischen Krieges und wies auf die Konjunkturen hin, welche sich durch die Zurückdrängung der italienischen Konkurrenz auf den türkischen Märkten für die heimischen Interressenten boten, versäumte jedoch nicht, auch auf die ungünstigen Wirkungen des Krieges, auf die hie und da eingetretene Stagnation, hinzuweisen.

Im verflossenen Jahre hat sich das Interesse für die orientalischen Märkte überhaupt sehr gesteigert, was seine Erklärung in den Warenmusterausstellungen findet, welche das Institut in Belgrad, Athen, Cettinje und Fiume arrangiert hat. Es wandten sich aus Serbien, Griechenland und Montenegro viele Kaufleute an das Handelsmuseum mit dem Ersuchen, durch die Vermittlung des Instituts mit den Ausstellern, deren Zahl sich auf 340 belief, in geschäftliche Verbindung gebracht zu werden.

Auch für die überseeischen Märkte zeigte sich im verflossenen Jahre ein erhöhtes Interesse und das Institut konnte den diesbezüglichen Ansprüchen um so eher entsprechen, als es an den ausländischen Märkten nunmehr über 100 Korrespondenten hat, die nicht nur die erwünschten Informationen erteilten, sondern auch die Abwicklung der Geschäfte übernahmen.

Diese Korrespondenten sandten Tag für Tag Berichte über die Konjunkturen der betreffenden Märkte. Das Institut gab diese Nachrichten in seinen Zirkularen sofort weiter und die praktischen Folgen blieben nur in den seltensten Fällen aus.

Am intensivsten war der Nachrichtendienst des Museums während des Balkankrieges. Als die Balkanländer mit der Mobilisierung begonnen hatten, wurden die Korrespondenten vom Institute telegraphisch aufgefordert, über die Änderungen; die in der Situation der Märkte zufolge des Krieges eintreten würden, sofort, eventuell auch telegraphisch, zu berichten. Die

Korrespondenten entsprachen dieser Aufforderung und das Institut erhielt täglich die wertvollsten schriftlichen und telegraphischen Berichte, welche auszugsweise in den Tagesblättern erschienen. Auch die Fachberichterstatter des Königl. Ung. Handelsministers und die k. u. k. Konsulate wirkten hiebei mit.

Die Korrespondenten richteten ihr Angenmerk auch auf die Lieferungen für das Militär und sicherten einen Teil derselben den heimischen Exporteuren. Auf Grund eines diesbezüglichen Telegrammes wurde die Intervention des Handelsmuseums von dreißig Interessenten in Anspruch genommen.

II. Als eine weitere wichtige Aufgabe des Handelsmuseums wäre *der Informationsdienst* anzuführen.

Die meisten Anfragen, die an das Handelsmuseum gerichtet werden, beziehen sich auf folgende Angelegenheiten: Solvenz und Vertrauenswürdigkeit auswärtiger Firmen, heimische Bezugsquellen gewisser Artikel, Bedeutung der heimischen Produktion in den verschieden Zweigen, Lücken der heimischen Produktion, die der Unternehmungslust Raum bieten, bedeutendere Handelsfirmen einzelner Branchen, Ein- und Ausfuhrstatistik gewisser Waren, Vorbedingungen und Absatzchancen bestimmter neuer Industrien, Frachtsätze und Bestimmungen des Eisenbahnverkehrsreglements, Schiffsraten im Fluß- und Seeverkehr, Zollsätze und Bestimmungen der Zollgesetze, Orientierung über bevorstehende Ausstellungen, Angabe von Nachschlagebüchern zum Studium gewisser wirtschaftlicher Fragen, Mitteilungen über in- und ausländische Submissionen.

Im Jahre 1912 hat das königlich ungarische Handelsmuseum 79041 *Anfragen* erleidigt, und zwar mit Bezug auf:

Zollverfahren	19.780
Außenhandelsstatistik	4.006
Bezugsquellen und Absatzmärkte	13.114
In- und ausländische Frachtsätze im Bahn- oder Schiffsverkehr	28.037
Solvenz ausländischer Firmen	1.320
Submissionen im In- und Auslande	3.238
Verschiedene Fragen	9.546

Die im Informationsdiest befolgten Methoden werden im Folgenden dargestellt:

Da das Handelsmuseum eine staatliche Institution ist, wurde die Erteilung von *Kreditauskünften* über ungarische Firmen als unzulässig befunden. Über österreichische Firmen werden ebenfalls keine Auskünfte erteilt, weil das Institut hiezu nicht organisiert ist. Für Kreditauskünfte über sonstige ausländische Firmen ist eine Gebühr von 2 Kronen pro Firma zu entrichten, gleichviel ob die Auskünfte von nahen oder fernen Märkten kommen; in der Regel werden sie aus mehreren Quellen eingeholt. Gegen

Ersatz der Telegrammspesen werden sie auch telegraphisch beschafft.

Berichte über die allgemeinen Kreditverhältnisse einzelner Märkte, über Zahlungseinstellungen und Zahlungsschwierigkeiten einzelner Firmen werden den Interessenten in entsprechender Form auch spontan übermittelt.

Da diese Berichte in allen Kulturländern durch zahlreiche, zum Teil vortrefflich organisierte Unternehmungen besorgt werden, umfaßt dieser Dienstzweig im Handelsmuseum vornehmlich die Orientmärkte, wo es noch wenig Auskunfteien gibt und wo die Informatoren des Handelsmuseums die Platzverhältnisse aus persönlicher Erfahrung kennen. Die Auskünfte, die den heimischen Firmen von diesen Informatoren direkt erteilt wurden, sind in der obigen statistischen Ziffer nicht mitgezählt.

Das Handelsmuseum veröffentlichte im Jahre 1894 die erste *Ausgabe seines Exportadreßbuches* (1.223 Fabrikanten), und zwar für das Inland in ungarischer Sprache, für das Ausland in französischer Sprache mit siebensprächigem Sachregister. Letztere Ausgabe wurde in 10.000 Exemplaren in alle Staaten versendet. Die zweite ungarische Ausgabe erschien 1898; sie enthielt Angaben über 1.905 Fabrikanten und die Adressen von 587 Produktenexporteuren. Der französische Text enthielt ein ausführliches Sachregister in acht Sprachen. Die dritte Auflage (1904) enthielt 2.935 Fabriksadressen, ferner Adressen von 1.017 Produzenten und 532 Kaufleuten für Rohprodukte. Diese Auflage erschien auszugweise auch in sieben fremdsprachigen Ausgaben. Von der vierten Auflage erschien bloß die ungarische Ausgabe, die in 50.000 Exemplaren verteilt wurde und somit die weitesten Kreise des inländischen Publikums über die heimischen industriellen Bezugsquellen orientierte. Sie enthielt 3.422 Adressen von Fabriken.

Die sechste *Auflage erschien im Jahre 1912* mit Angaben über 4512 Fabriksfirmen. Diese Ausgabe ist auch in deutscher und kroatischer Sprache erschienen.

Das Adressenmaterial dieser Publikation und die Daten über motorische Leistungsfähigkeit, Arbeiterzahl und Erzeugnisse jeder Fabrik des Landes entnahm das Handelmuseum seinem im Jahre 1906 angelegten Industriekataster, dessen Zusammenstellung durch verschiedene Umstände veranlaßt wurde.

Im Jahre 1907 wurde das neue Gesetz über die Förderung der nationalen Industrie geschaffen. Dieses Gesetz, dessen wesentlichste Punkte jetzt auch im Auslande schon allenthalben bekannt sind, bestimmt in dem auf behördliche Submissionen bezüglichen II. Abschnitte, daß alle staatlichen und autonomen Behörden und öffentlichen Anstalten des Landes ihre Bedarfsartikel im Wege der ungarischen Industrie zu decken haben.

Auf Grund dieses Gezetzes betraute nun der Kgl. Ungarische Handelsminister das Kgl. Ungarische Handelsmuseum mit der Aufgabe, für die strikte Durchführung dieser Bestimmung zu sorgen und bei jeder Submission die Provenienz der gelieferten Artikel und Arbeiten zu kontrollieren.

Demgemäß hat das Handelsmuseum die Submissionen nicht bloß nachträglich zu kontrollieren, sondern es hat allen Behörden und öffentlichen Instituten schon bei der Auswahl heimischer Bezugsquellen der zu beschaffenden Artikel an die Hand zu gehen.

Um dieser Aufgabe entsprechen und für die Förderung der Industrie tätig sein zu können, hat das Handelsmuseum einen Kataster der heimischen Bezugsquellen angelegt. Zu diesem Zwecke werden aus den verschiedensten Quellen Informationen über Gründung oder Erweiterung von Fabriksunternehmungen gesammelt; an jede Unternehmung, von deren Bestand man Kenntnis erlangt, werden Fragebogen entsendet, auf denen die betreffenden Unternehmungen Aufschlüsse über Arbeiterzahl, Pferdekraftzahl der Motoren erteilen und ihre Erzeugnisse aufzählen. Diese Fragebogen werden von den zuständigen Gewerbeinspektoren revidiert und nötigenfalls richtiggestellt. Sodann werden sie nach Gewerbegruppen alphabetisch geordnet und auf Grund der im Wege der Fachpresse oder anderwärts beschafften Berichte durch Einfügung neuer Bogen und durch Richtigstellung der alten in den Fällen einer Betriebserweiterung von Tag zu Tag ergänzt.

Über *in- und ausländische Ausstellungen* werden im Handelsmuseum systematische Vormerkungen geführt. Man beschafft die Prospekte der Ausstellungen, konstatiert ob die Ausstellungen offiziellen oder gemeinnützigen Charakter haben und ist in der Lage, die ausstellungslustigen Industriellen genau zu orientieren.

Über *Zollwesen* erteilt das Handelsmuseum seit 1890 Informationen.

Dieser Dienst wurde zuerst in den Nachmittagsstunden von einem Beamten versehen, der vormittags in der Sektion für auswärtigen Handel im Handelsministerium arbeitete und sich in schwierigen Fällen an erster Stelle informierte. Im Jahre 1908 wurde der Dienst gründlich reorganisiert. Auf Ansuchen des Handelsministers traf der Finanzminister die Verfügung, daß dem Handelsmuseum für die Nachmittagstunden zwei Beamte zugeteilt werden, die im Budapester Hauptzollamte tätig waren und auch noch derzeit tätig sind und nicht nur die Zollsätze und die Methoden des Zollverfahrens kennen, sondern sich auch die zum richtigen Verzollen nötigen Kenntnisse in der Warenkunde angeeiguet haben. Diese Beamten haben es jedoch im Hauptzollamte immer nur mit ungarischen Eingangszöllen zu tun, wogegen das Handelsmuseum die Eingangszölle und Zollregeln aller jener Länder anzugeben hat, mit denen ungarische Firmen in Verbindung stehen. Die Beamten ergänzten daher die bereits bestandene Zolltarifsammlung und beschafften die Zollgesetze, Zollvorschriften und periodischen zollamtlichen Publikationen der fremden Staaten. Infolge dieser Reorganisation faßten die Interessenten zu diesem Dienste solches Vertrauen, daß die Zahl der Anfragen sich seither mehr als verzwanzigfacht hat. Dieselbe erreichte in den Vorjahren 7—800 und im Jahre 1912 die Ziffer 28.037.

Es wird an der Ausgestaltung dieses Dienstes weiter gearbeitet. Neue zollamtliche Publikationen werden abonniert, Fachwerke aller Art beschafft und die in diesen Publikationen enthaltenen wichtigeren Zolländerungen und Entscheidungen veröffentlicht.

Am Donaukai in Budapest.

Fiume, Trabaccolos in der Fiumara.

Seit drei Jahren fungiert im Handelsmuseum ein dritter Referent, der alle in neuen Handelsverträgen oder in Verordnungen enthaltenen Änderungen in die bestehenden Zolltarife einträgt und alle wichtigeren prinzipiellen Änderungen des Zollverfahrens in Evidenz zu halten hat.

Die Anfragen der Budapester Interessenten werden in den meisten Fällen mündlich oder telephonisch beantwortet und zwar in zweifelhaften Fällen auf Grund der vorgelegten Muster, die auf die für die Verzollung maßgebenden Bestandteile und Stoffe hin beurteilt werden. Die überwiegende Zahl der Anfragen bezieht sich in der Regel auf die Zollsätze fremder Staaten. In vielen Fällen werden Unterweisungen für das Verzollen, für das Vormerkverfahren, für Austellung von Ursprungs-Zertifikaten und dgl. erteilt. Demnächst soll die Abteilung auch mit technischen Behelfen für die Bestimmung der Qualität der Textilwaren versehen werden. In vielen Fällen wurden je einer Partei auf eine Eingabe hin 100—150 Zollsätze angegeben.

Erwähnung verdient auch der Umstand, daß die heimischen Firmen, die mit dem Balkan in Verbindung stehen, während des Krieges begonnen haben, sich für andere Gegenden zu interessieren und für ihre Artikel neue Absatzmärkte zu suchen. Nach dem Waffenstillstande aber rüsteten sich unsere Firmen wieder zur Rückeroberung ihrer Abnehmer am Balkan, in der festen Überzeugung, daß der Friedenschluß bald perfektioniert werden wird. Dies komte hauptsächlich aus den Anfragen, die sich auf Zollsätze fremder Staaten bezogen, konstatiert werden.

Der Dienst für Frachttarife fungiert im ungarischen Handelsmuseum bereits seit 23 Jahren mit mustergiltiger Präzision.

Er wurde von jeher durch erfahrene Fachmänner versehen, die in den Vormittagsstunden im Handelsministerium an der Ausarbeitung der Tarife mitwirken und somit nicht bloß die Frachtsätze mechanisch kennen, sondern auch über die bei Erstellung von Tarifen und Frachtsätzen berücksichtigten wirtschaftlichen, bahntechnischen und finanziellen Momente orientiert sind. Es werden daher nicht bloß die Frachtsätze kalkuliert, die oft aus 10—20 Lokaltarifen gebildet werden, sondern man orientiert die Interessenten nötigenfalls auch über Frachtbegünstigungen und über prinzipielle Fragen des Betriebsreglements. Es gab Fälle, wo bei Gründung einer Fabrik die Kosten der Herbeischaffung der Roh- und Hilfstoffe und die Spesen der Beförderung der Fabrikate bis zu den verschiedensten Absatzmärkten zu erwägen waren. In solchen Fällen wurden im Handelsmuseum 1000—1500 Tariftabellen kostenfrei kalkuliert.

Da dieser Dienst im ungarischen Handelsmuseum früher ausgeführt wurde als in anderen ähnlichen Instituten, würdigt man seinen Wert auch im Auslande, so daß das Kgl. Ungarische Handelsmuseum seit langen Jahren die bei allen großen europäischen Bahnen in Geltung tretenden Tarife und Nachträge rechtzeitig erhält. Da diese Tarifsammlung stets mit peinlicher Umsicht geordnet und ergänzt wurde, war das ungarische Handelsmuseum von jeher in der Lage, die Frachtsätze auch für auswärtige Relationen genau zu kalkulieren, so daß die

Exporteure und Importeure auf Grund der vom ungarischen Handelsmuseum angegebenen Frachtsätze ihre Preiskalkulationen mit voller Sicherheit aufstellen können.

Es wirken derzeit in diesem Dienste in den Nachmittagstunden drei Referenten und ein Hilfsreferent, der die systematische Eintragung der Nachträge in die Haupttarife und jene der Frachtbegünstigungen in alphabetische Warenregister besorgt.

Diese Referenten kalkulierten im Jahre 1912 die Frachtsätze für 28.037 in- und ausländische, wie auch überseeische Relationen. Mündliche oder telephonische Anfragen werden fast jedesmal in wenigen Minuten beantwortet.

Dank der stetigen Entwicklung seiner Industrie und seines Handels hat Ungarn in neuerer Zeit mit den überseeischen Märkten zahlreiche unmittelbare Verbindungen angeknüpft, so daß es sich nötig erwies, im Handelsmuseum den Informationsdienst auch für den Seeverkehr auszugestalten. Es wurden zu diesem Behufe durch persönliche Rücksprache mit den bedeutendsten Seeschiffahrts-Gesellschaften und hervorragenden Schiffsmaklern der Welthäfen Verbindungen angeknüpft, so daß das ungarische Handelsmuseum den Interessenten auch in Bezug auf Warensendungen, die in Übersee bestellt oder nach der anderen Hemisphäre befördert werden sollen, verläßliche Unterweisungen zu erteilen vermag.

Bei diesem Anlasse wäre noch zu erwähnen, daß das ungarische Handelsmuseum für die Interessenten Code-Depeschen dechiffriert, bzw. aufsetzt.

Die *Beteiligung an Submissionen* ist eine der wichtigsten Möglichkeiten eines ergiebigen und stetigen Absatzes heimischer Fabrikate. Es wurden daher im ungarischen Handelsmuseum die für die heimische Industrie in Betracht kommenden Submissionen des In- und Auslandes von Anfang an mit Umsicht und Eifer registriert. Da nun das Handelsmuseum seit 1899 als Amtstelle für die Kontrolle der Provenienz aller heimischen öffentlichen Lieferungen fungiert, hat sich der Informationsdienst für Submissionen sehr intensiv gestaltet.

Für die inländischen Submissionen hat das Handelsmuseum die Verlautbarung der Offertausschreibungen von Amtswegen zu besorgen. Es publiziert den offiziellen Submissionsanzeiger, welcher den Interessenten in jeder Nummer einen leicht übersichtlichen, chronologisch geordneten Submissionskalender bietet.

Die Offertausschreibungen der heimischen Behörden werden ferner im Stiegenhaus des Museumgebäudes affichiert.

Noch wichtiger ist der Umstand, daß jede heimische Behörde oder öffentliche Anstalt, die eine Lieferung zu vergeben hat, auf Grund des Gesetzartikels III vom Jahre 1907 verpflichtet ist, ihre Ausschreibung samt den Beilagen (Bedingungen, Pläne, Kostenvoranschläge usw.) dem Handelsmuseum einzusenden, so daß die Reflektanten im Handelsmuseum alle erwünschten Auskünfte erhalten können.

Ausländische Offertausschreibungen, an denen sich ungarische Lieferanten mit Aussicht auf Erfolg beteiligen können, erhält das Handelsmuseum von den k. und k. Konsulaten und von seinen Korrespondenten, und zwar in wichtigen Fällen auch die Bedingnishefte, Pläne, Vorschläge und Offertformulare. Sie werden im Submissionsanzeiger und in den bereits erwähnten Zirkularen publiziert und in dringenden Fällen den betreffenden Interessenten brieflich oder auch telephonisch signalisiert. Auf Wunsch ernster Reflektanten beschafft das Handelsmuseum die etwa noch nicht eingelangten Beilagen und beauftragt seine Korrespondenten, die reflektierenden heimischen Fabriken bei den Submissionen zu vertreten.

III. Das ungarische Handelsmuseum beschränkt sich aber nicht nur auf den Informationsdienst über die fremden Märkte. Es ist unablässig bemüht, die Exportbestrebungen des heimischen Handels auch direkt zu fördern.

Diesem Zwecke dienen in erster Reihe die *Exportkonferenzen* des Königl. Ung. Handelsmuseums, obwohl sie zum Teile nur informativen Charakter haben.

Jedesmal wenn ein k. u. k. Konsul, ein Berichterstatter des Handelsministers, ein Korrespodent des Handelsmuseums oder etwa ein im Auslande etablierter angesehener ungarischer Kaufmann nach Budapest kommt, wird er vom Handelsmuseum ersucht, seine praktischen Erfahrungen der Budapester Handelswelt nutzbar zu machen.

Das kann in zweifacher Weise geschehen. Das Institut verlautbart in der Tagespresse die Stunden in denen ein solcher Fachmann im Handelsmuseum den einzeln vorsprechenden Firmen Rede steht, wobei es möglich ist, den individuellen Wünschen des Betreffenden genau zu entsprechen und ihm konkrete Winke und Ratschläge zu erteilen. In wichtigeren Fällen wird eine Exportkonferenz einberufen, zu welcher das Handelsmuseum die Interessenten durch Zirkulare und im Wege der Presse einlädt. In diesem letzteren Falle hält der betreffende Fachmann einen Vortrag über die allgemeinen wirtschaftlichen Verhältnisse, die Usancen und die speziellen Konjunkturen des betreffenden Marktes. Dem Vortrage folgt sodann ein zwangloser Meinungsaustausch, wobei der Fachmann die Anfragen der Vertreter der verschiedensten Branchen anhört, mit ihnen die obwaltenden Schwierigkeiten und die Mittel der Abhilfe diskutiert und ihre Wünsche, denen er nicht gleich entsprechen kann, in Vormerkung nimmt, um nach der Rückkehr auf seinen Posten die sich als nötig erweisenden Schritte zu unternehmen.

Die eindringliche Form, in welcher diese Konferenzen in Zirkularen und in der Presse signalisiert werden und die ausführliche journalistische Berichterstattung über diese Konferenzen hat das Interesse selbst für sehr entfernte Märkte auch in weiteren Kreisen wachgerufen und die Konferenzen erfreuen sich in der Regel eines regen Besuches.

Da die Vortragenden, zumal die Korrespondenten der Anstalt, oft auch die Muster der auf ihren Posten gangbaren Artikel vorführen und genau erläutern, sind in diesen Kenferenzen schon manche neue Geschäftsverbindungen entriert und konkrete Transaktionen eingeleitet worden, so daß sie füglich auch als Mittel der direkten Exportförderung gelten können.

Bei diesem Anlasse seien auch jene Konferenzen erwähnt, in denen den Vertretern je einer Branche Gelegenheit geboten ist, über gewisse Übelstände des Außenhandels einen Meinungsaustausch zu pflegen und ihre pro et contra diskutierten Wünsche im Wege des Handelsmuseums zur Kenntnis des Handelsministers zu bringen.

Es geschieht auch oft, daß fremde Kaufleute die nach Budapest kommen, beim Handelsmuseum vorsprechen. Wenn sie sich entsprechend legitimieren oder authentische Empfehlungsschreiben vorweisen, wird ihnen ein Beamter zugeteilt, der sie bei den heimischen Firmen vorstellt, ihnen mit Informationen dient und ihnen in ihren geschäftlichen Bestrebungen tunlichst an die Hand geht.

In besonders wichtigen Fällen wurden solche Besucher von einem Beamten des Handelsmuseums auch in die Provinz geleitet.

Das *Musterlager des Handelsmuseums* wurde bereits in den 80er Jahren, sofort nach Gründung des Handelsmuseums errichtet, hat sich aber in der damaligen Form, die — ebenso wie in Wien — eher kunstgewerblichen oder gar ethnographischen Zwecken diente, nicht bewährt. Die wenig gangbaren Waren, die es enthielt, veralteten gar bald, so daß sie die Geschäftsleute oft irreführten, da inzwischen die Konkurrenz — die vielleicht eben durch die Vorführung dieser Muster zum Eingreifen angeregt wurde — diese Muster von dem betreffenden Markte durch bessere Qualitäten oder durch billigere Preisangebote verdrängt hatte.

Ähnliche Erfahrungen hat man auch im Auslande mit solchen Sammlungen gemacht, deren Beschaffung bedeutende Summen gekostet hatten.

Auf Grund dieser Erfahrungen werden heute neue Methoden befolgt. Man trachtet, die Muster gleich nach Einlangen derselben intensiv zu verwerten, indem man sie möglichst vielen Interessenten vorführt, auf Wunsch auch in die Provinz versendet, dann aber — ausmustert.

Die zweckmäßigste Methode ist die Beschaffung von Mustern von Fall zu Fall, die auf Wunsch einzelner Reflektanten erfolgt und die auch schon darum positive Verwertung finden, weil sie auf Kosten der betreffenden Interessenten, also nur bei Vorwalten von entsprechenden Produktionsverhältnissen, Absatzkonjunkturen und ernsten Intentionen bestellt werden.

Das konkreteste Mittel, das vom Handelsmuseum zur Förderung des Exportes angewendet wird, ist die *Tätigkeit der Korrespondenten.*

Diese Korrespondenten sind zum Teil ungarische Kaufleute, die sich auf fremden Märkten speziell zu dem Zwecke etabilieren, um dort ungarische Produkte und Fabrikate abzusetzen und die Erzeugnisse der betreffenden Märkte nach Ungarn zu importieren, zum Teil solche ungarische oder fremde Firmen, die auf den betreffenden Märkten schon seit längerer Zeit bestehen und sich der Aufgabe unterziehen, im Interesse des ungarischen Außenhandels informativ und geschäftlich zu wirken.

Korrespondenten fungieren in folgenden Städten:

Adana, Adrianopel, Aleppo, Algier, Amsterdam, Antwerpen, Athen, Bagdad, Banjaluka, Barcelona, Belgrad, Berlin, Beirut, Bombay, Bordeaux, Braila, Bremen, Brüssel, Buenos-Ayres, Bukarest, Burgas, Cairo, Catania, Chicago, Corfu, Craiova, Dedeagatsch, Dresden, Florenz, Frankfurt a/M., Galatz, Genua, Habana, Hamburg, Jaffa, Janina, Jassy, Johannesburg, Khartum, Kobe, Köln, Konstantinopel, Liverpool, London, Mailand, Malta, Mannheim, Melbourne, Mexiko, Montevideo, Montreal, Moskau, Mostar, München, New-York, Neapel, Paris, Palermo, Para, Philadelphia, Philippopel, Plojesti, Rio de Janeiro, Rom, Rostow a/D., Rustschuk, Saloniki, Sarajevo, Samsoun, Santi Quaranta, Scutari, Shanghai, Singapore, Smyrna, Sofia, Sydney, Tanger, Trapezunt, Tripolis, Tunis, Venedig, Verviers, Vidin, Wien, Warschau.

Fachberichterstatter des ungarischen Handelsministers fungieren in Amsterdam, Belgrad, Berlin, Brüssel, Bukarest, Konstantinopel, London, Madrid, Marseille, München, Paris, Rom, St.-Petersburg, Sofia, Zürich.

Die Korrespondenten werden vom königl. ung. Handelsminister ernannt.

Jeder Korrespondent des Königl. Ung. Handelsmuseums ist zu folgenden Leistungen verpflichtet:

1. Er erteilt auf briefliche Anfragen des königl. ungarischen Handelsmuseums sofort und direkt die verlangten Auskünfte.

2. Er berichtet, ohne hiezu eine Aufforderung abzuwarten, über alle wirtschaftlichen Ereignisse und Erscheinungen seines Rayons, welche für die Gesamtheit oder einzelne Branchen des ungarischen Außenhandels schädigend oder fördernd wirken können. Er studiert zu diesem Behufe:

a) die Marktkonjunkturen betreffs aller jener Waren, welche Ungarn auf den betreffenden Markt exportiert oder exportieren könnte, bzw. von dem betreffenden Markte aus erster Hand bezieht oder beziehen könnte. In wichtigeren Fällen wird der Korrespondent auf Verlangen und Kosten des Handelsmuseums von diesen Artikeln die gangbaren Muster beschaffen und einsenden.

b) Er hat die Geschäftsmethoden der Konkurrenzländer mit Aufmerksamkeit zu verfolgen und über die Art und Weise, wie der ungarische Handel dieser Konkurrenz mit Erfolg entgegentreten könnte, Berichte und Vorschläge zu erstatten.

c) Er hat die in der Geschmacksrichtung der Konsumenten wahrnehmbaren Änderungen zu beobachten und dem Handelsmuseum zu melden, eventuell, seinen Instruktionen gemäß, die in den Verkehr gelangenden neuen Warenmuster zu beschaffen und einzusenden.

d) Behördliche Verordnungen, die dem ungarischen Handel Erleichterungen gewähren oder Hindernisse entgegenstellen, sind unverzüglich zu melden.

e) Öffentliche oder größere private Lieferungen sind den Interessenten rechtzeitig zu avisieren.

3. Der Korrespondent hat die geschäftsmäßige Vertretung heimischer Firmen auf Verlangen selbst zu übernehmen, oder hat — wenn er in der betreffenden Branche bereits andere heimische Vertretungen hat oder in derselben nicht genügend bewandert ist — der anfragenden Firma einen geeigneten Vertreter namhaft zu machen.

4. Wenn der Vertreter einer heimischen Firma seinen Rayon besucht, hat der Korrespondent denselben, auch wenn er diese Firma nicht vertreten sollte, nach bestem Können zu orientieren, zu unterstützen und ihn zu dessen Geschäftsfreunden zu begleiten.

5. Auf Ansuchen der Firmen oder des Handelsmuseums hat er bei dem Arrangement von Differenzen auch dann zu intervenieren, wenn die betreffenden Geschäfte nicht durch ihn vermittelt worden sind.

6. Über seine Korrespondententätigkeit hat er ein Journal zu führen, dessen Kopie jeden Monat dem Handelsmuseum einzusenden ist. Dieses Journal kann der Korrespondent nach seinem Belieben führen, aber immerhin so, daß die Direktion daraus jedes wesentliche Moment der im Interesse des ungarischen Handels entfalteten Tätigkeit des Korrespondenten ersehen kann.

Die Korrespondenten sind in ihrer geschäftlichen Tätigkeit unabhängig; sie haben sich über die Bedingungen mit den Firmen direkt zu verständigen und das Handelsmuseum lehnt jedwede Garantie für das Geschäftsgebaren der Korrespondenten grundsätzlich ab.

Das Handelsmuseum verfolgt aber die Tätigkeit dieser Korrespondenten unablässig mit der größten Aufmerksamkeit und wendet alles auf, um diese Tätigkeit, insoferne sich hiezu in Ungarn Gelegenheit bietet, tunlichst zu fördern. Bei vorkommenden Meinungsverschiedenheiten interveniert die Direktion in unparteiischer Weise und wenn sich Klagen der Firmen als begründet erweisen, wird dem Handelsminister Bericht erstattet und eventuell die Entziehung der Betrauung des Korrespondenten in Vorschlag gebracht.

Wenn ein Korrespondent dem Handelsmuseum für irgend eine Ware eine günstige Konjunktur signalisiert, werden die betreffenden heimischen Produzenten durch Zuschriften oder auf publizistischem Wege verständigt. In Wichtigeren oder dringenden Fällen entsendet die Direktion einen ihrer Beamten, der mit den betreffenden heimischen Firmen persönliche Rücksprache pflegt, ihnen die etwa nötigen Aufklärungen erteilt und je nach Umständen die Einsendung von Preisofferten, Mustern, eventuell auch die Effektuierung von Bestellungen urgiert.

Dasselbe Verfahren wird befolgt, wenn die geschäftliche Anregung von einer Konsulatsbehörde oder von solchen fremden Firmen einlangt, deren Vertrauenswürdigkeit dem Handelsmuseum bekannt ist.

Am Ende des Jahres 1912 hatte das Institut im Auslande bereits 97 Korrespondenten, also um 14 mehr, als im Jahre 1911. Unter diesen Korrespondenten waren 28 ungarische Firmen, die eine bedeutendere Subvention genossen und 57 Honorar-Korrespondenten. Die Expositurен der Ungarischen Bank- und Handels-Aktiengesellschaft bildeten 12 Korrespondentenstellen für das Königl. Ung. Handelsmuseum. Außerdem hatten wir im Auslande noch 5 solche ungarische Niederlassungen, die wohl eine Subvention erhielten, aber nicht berechtigt waren, den Titel eines Musealkorrespondenten zu führen. Im Jahre 1912 wurde auch Australien in die Interessensphäre des ungarischen Exporthandels einbezogen, nachdem sich in Melbourne und in Sydney je eine ungarische Firme mit staatlicher Unterstützung niedergelassen hat.

Die Tätigkeit der Korrespondenten wurde im Jahre 1912 durch die allgemeine Depression nicht nur gelähmt, sondern

an vielen Orten sogar gänzlich sistiert. Diese Depression berührte in erster Reihe die Balkan-Korrespondenten des Instituts, welche, um vor einer Katastrophe gerettet zu werden, auf ein kräftiges Eingreifen des Staates angewiesen waren.

Außer den Korrespondenten, haben im verflossenen Jahre unter der Aufsicht des Königl. Ung. Handelsmuseums 43 Stipendisten die Auswärtigen Plätze studiert und zum Teil auch schon bearbeitet u. zw. 5 in London, 2 in Liverpool, 4 in Hamburg, 1 in Berlin, 1 in Frankfurt, 3 in Paris, 2 in Marseille, 1 in Bordeaux, 1 in Rouen, 1 in Antwerpen, 3 in Konstantinopel, 1 in Sofia, 1 in Braila, 5 in Bosnien, 3 in Beyrut, 1 in Smyrna, 1 in Bombay, 1 in Alexandrien, 3 in Kaïro, 1 in Tunis, 1 in Buenos-Ayres und 1 in Rio de Janeiro.

Daraus ist ersichtlich, daß das Handelsmuseum die praktische Heranbildung von Exporteuren systematisch betreibt und zwar in der Weise, daß es die praktischen Arbeiten der vom Handelsminister mit Stipendien beteilten jungen Handelsbeflissenen überwacht.

Es wird auf die Stipendien des „Elisabethfondes für auswärtigen Handel“ alljährlich ein Konkurs ausgeschrieben, dessen Bedingungen die folgenden sind:

1. Zum Konkurse werden solche junge Handelsbeflissene zugelassen, die die Akademie für Orienthandel mit Erfolg absolviert, sich sodann im Handel wenigstens drei Jahre hindurch praktisch betätigt haben und der Sprache des Landes, in das sie entsendet zu werden wünschen, mächtig sind.
2. Der Reflektant verpflichtet sich in dem von ihm gewählten ausländischen Seehandelsemporium wenigstens ein Jahr lang zu verbringen und zwar im Dienste einer größeren Firma.
3. Er hat über seine Studien, Wahrnehmungen und Erfahrungen periodische Berichte zu verfassen, die von der Direktion des Handelsmuseums geprüft und beurteilt werden.
4. Nach Ablauf des ersten Jahres kann der Stipendist im Wege des Handelsmuseums um die Erneuerung seines Stipendiums ansuchen.
5. Der Reflektant (bzw. dessen Vater oder Vormund) verpflichtet sich zur Rückerstattung des Stipendiums für den Fall, daß das Stipendium nicht für die Zwecke der praktischen Ausbildung verwendet werden sollte.
6. Während der Dauer seiner Studienreise untersteht der Stipendist der Aufsicht des Handelsmuseums.
7. Vor Antritt seiner Studienreise wird der Stipendist, je nach Bedarf, für mehrere Wochen oder Monate dem Handelsmuseum zugeteilt, wo er die Verhältnisse des betreffenden Marktes theoretisch studiert, sich über die exportfähigen heimischen Industriellen orientiert, eventuell auch in eine Reihe heimischer Fabriken entsendet wird.

Von Fall zu Fall gewährt der Handelsminister auch andere Stipendien.

IV. Wie eingangs erwähnt wurde, versieht das Königl. Ung. Handelsmuseum auch einen Teil der Agenden der Industrieförderung, zu welchem Zwecke ein Stammbuch der ungarischen Fabriksindustrie angelegt wurde, welches fortwährend auf dem Laufenden erhalten wird.

Ein zweites bewährtes und sehr wirksames Mittel der Industrieförderung ist die Kontrolle der öffentlichen Lieferungen. Im Sinne des Gesetzartikels III vom Jahre 1907 haben nicht nur die staatlichen Behörden, sondern auch die Munizipien oder Kommunen ferner die vom Staate, von Munizipien oder Kommunen, erhaltenen oder subventionierten Anstalten, wie auch alle öffentlichen Verkehrsunternehmungen des Landes ihre Bedarfsartikel bei heimischen Produzenten zu decken.

Es sind dies namentlich die zwei Kammern der Gesetzgebung, sämtliche staatlichen Behörden, Ämter, Anstalten, öffentliche Fondsverwaltungen, (Religionsfond, Studienfond, Universitätsfond, die Immobilien im Werte von vielen Millionen besitzen) die landwirtschaftlichen, Forst-, Montan-, Industrie, Handels- und Verkehrsunternehmungen und Betriebe des Staates, die vom Staate subventionierten Anstalten, sämtliche Komitate, königliche Freistädte, Städte mit geordnetem Magistrat, Klein- und Großgemeinden, wie auch die diesen Behörden unterstehenden Ämter, Anstalten, Fondsverwaltungen, landwirtschaftliche, Forst-, Montan-, Industrie-, Handels- und Verkehrsunternehmungen (z. B. Fabriken, öffentliche Bauten, Gaswerke, Eis- und Kühlanstalten, Elektrizitätswerke, öffentliche Schlachthäuser, Wasserleitungen, usw.), die von diesen Behörden subventionierten Anstalten (Schulen, Wohltätigkeitsinstitute aller Art), die der kgl. ungarischen Eisenbahn- und Schiffahrtsinspektion unterstehenden Verkehrsunternehmungen, die auf Grund von Verträgen oder im Sinne des Gesetzartikels VI vom Jahre 1907 (über die freie Seeschiffahrt) vom Staate unterstützten Schiffahrtsunternehmungen usw.

Bei all diesen Behörden, Ämtern und Anstalten erfolgt die Ausschreibung und der Zuschlag der Lieferungen, der Abschluß und die Erfüllung der Verträge unter Kontrolle des kgl. ungarischen Handelsmuseums. Dieselben haben ihre Offertausschreibungen wie auch die abgeschlossenen Lieferungsverträge und die Ausweise über ihre erfolgten Beschaffungen dem Handelsmuseum einzusenden, welches alle diese Dokumente überprüft und sich davon überzeugt, ob die heimische Provenienz der zu liefernden oder gelieferten Bedarfsartikel genau stipuliert, bzw. strenge kontrolliert wurde und ob die angegebenen heimischen Bezugsquellen tatsächlich in der Lage waren, die gelieferten Bedarfsartikel selbst zu erzeugen.

Das Handelsmuseum führt Nachweise über die Lieferungsverträge:

der Ministerien und der denselben unterstehenden Behörden und Ämter;

der heimischen Verkehrsunternehmungen;

der Munizipien, Städte, Groß- und Kleingemeinden.

Über die gelieferten Artikel (alphabetisch);

über die Lieferungen;

über die Offertausschreibungen, nach Objekten und nach den ausschreibenden Behörden;

über die Objekte der militärischen Lieferungen;

über die Lieferanten der Armee;

über die Jahresausweise der Behörden.

Bis Ende 1912 wurden 5390 Lieferungsausweise von staatlichen, autonomen und militärischen Behörden eingesendet.

Aus diesen Ausweisen wurden drei Resumés zusammengestellt.

Das erste gibt die Summen an, die ein jedes Ministerium für heimische und für ausländische Erzeugnisse verausgabt hat.

Aus dem zweiten ergibt sich der Gesamtwert der für sämtliche Ministerien beschaffenen heimischen und ausländischene Produkte der wichtigsten Industrien.

Das dritte zeigt die von den gesamten Ministerien für die einzelnen (heimischen und auswärtigen) Erzeugnisse verausgabten Beträge.

Die Fabriksinspektionen, durch welche die heimische Provenienz der den Behörden gelieferten Erzeugnisse wirksam kontrolliert wird, obliegen den dem Handelsmuseum zugeteilten fünf Gewerbeinspektoren.

Dieselben haben im Jahre 1912 im ganzen 346 Tage auf Reisen verbracht, um in 307 Provinzorten Inspektionen zu besorgen. In Budapest wurden in 898 Fällen Fabriken inspiziert.

Im *Ausstellungswesen* fungiert das Handelsmuseum auch insoferne, als es die Instandhaltung des Industriepalastes (im Budapester Stadtwäldchen) besorgt und bei der Veranstaltung der in diesem Baue abgehaltenen Ausstellungen mitwirkt.

Die eine Hälfte des Industriepalastes ist gegenwärtig von der ethnographischen Abteilung des Nationalmuseums okkupiert, ein Teil der andern Hälfte ist für die ständige Ausstellung der Budapester Möbeltischler und Tapezierer reserviert. Die übrigen Räume, etwa 4800 Quadratmeter, dienen für verschiedene temporäre Ausstellungen.

Das Handelsmuseum veranstaltete im Jahre 1912 eine ungarische *Warenmusterausstellung* in *Belgrad, Athen, Cettinje* und *Fiume.*

Industrielle Novitäten werden im Handelsmuseum gesammelt und ausgestellt. Fabrikanten, die einen neuen Artikel einführen, senden die Muster dem Handelsmuseum, wo sie von Besuchern besichtigt werden. Das Einlangen neuer Muster wird den interessierten Käufern auch in Zirkularen signalisiert. Gar oft haben Kaufläute auf diese Weise erfahren, daß gangbare Artikel, die sie bisher vom Auslande bezogen hatten, auch in Ungarn erzeugt werden.

Preisverzeichnisse werden im Handelsmuseum ebenfalls gesammelt und nach Branchen geordnet. Dieselben werden heimischen und fremden Agenten, die sich im Handelsmuseum um Vertretungen bewerben, ausgefolgt.

V. Um allen Ansprüchen der Export- und Industrieförderung vollkommen gerecht zu werden, unterhält das Königl. Ung. Handelsmuseum auch eine *kommerzielle Fachbibliothek,* welche mit Umsicht und bedeutenden Auslagen von Jahr zu Jahr ergänzt

wird. Bücher die für Exportzwecke nötig sind, werden beschafft, sobald das Bedürfnis darnach vorhanden ist.

Am häufigsten werden im Handelsmuseum in- und ausländische Adreßbücher gesucht. Von den besseren Adreßbüchern der Kulturstaaten werden daher die neuesten Ausgaben sofort nach Erscheinen bestellt. Mit besonderer Sorgfalt sammelt ferner das ungarische Handelsmuseum die offiziellen und erschöpfenden Außenhandelsausweise der größeren Staaten, ferner Handelskammerberichte, statistische Jahrbücher, neue Werke über den Welthandel, über den Handel, die Industrie, die Handelsgesetze, Handelsgebräuche, über die aktuellen Fragen und Probleme des Wirtschaftslebens, Berichte der deutschen, englischen, französischen, belgischen und amerikanischen Konsulate.

Angehende Exporteure finden im Lesesaal ein spezielles Verzeichnis der in der Bibliothek vorhandenen Bücher über Exporttechnik.

Im geräumigen öffentlichen Lesesaale liegen 257 wirtschaftliche Zeitungen des In- und Auslandes auf, und zwar vom ganzen Jahre, ferner Kollektionen der vorherigen Jahrgänge, soweit sie Inhaltsregister haben.

Die Bibliothek ist täglich vor 9—2 Uhr geöffnet, an Sonn- und Feiertagen von 9—12 Uhr und in den Wintermonaten auch abends von 6—8 Uhr.

Die Zahl der Leser betrug im Jahre 1912 6154 und nimmt stetig zu. Die Leser sind zumeist Kaufleute, Industrielle, Agenten, Reisende, kaufmännische Angestellte, Hörer der Handelsschulen. Die Bibliothek wird auch häufig von Schriftstellern benützt, da sie spezielle Werke und Zeitschriften enthält, die in den anderen öffentlichen Bibliotheken fehlen.

Sie enthält derzeit 5112 Bände, 15.262 Broschüren und Hefte und 447 Landkarten.

VI. Denselben Zweck verfolgt das Königl. Ung. Handelsmuseum durch die Verwaltung der *Zentralverkaufsstelle für Eisenbahntarife*, welche Einrichtung sich dadurch bewährt hat, daß das Institut als Informationsstelle für Frachttarife den Käufern zur Benützung der Tarife und bei Auswahl derselben eingehende und fachkundige Auskünfte erteilt.

Die kurze Geschichte dieser Einrichtung ist die folgende:

Am 2. April 1908 beschloß eine Konferenz der Staats- und Privatbahnen Ungarns in Budapest eine Eisenbahntarif-Verkaufsstelle zu errichten, wo Interessenten alle nötigen Bahntarife leicht und rasch finden können. Das Handelsmuseum, das seit fast 20 Jahren sowohl mit den Eisenbahnen, wie auch mit dem Frachten versendenden Publikum die regsten Beziehungen unterhält, erachtete sich zur Errichtung und Verwaltung dieser Verkaufstselle für berufen und erhielt hiezu auch die Betrauung, die vom Handelsminister gutgeheißen wurde.

Am 1. Mai 1908 eröffnete das Handelsmuseum diese Verkaufsstelle, wo es für sämtliche Eisenbahnverwaltungen der Länder der Ungarischen Krone den ausschließlichen kommissionsweisen Verkauf aller zur Veröffentlichung gelangenden Eisenbahntarife besorgt.

Die Verkaufsstelle vermittelt den Verkauf der ungarischen Tarife auch nach Österreich und besorgt für seine Klienten auch Tarife der österreichischen Eisenbahnen.

VIII. *Handelsgeschichtliche Sammlung.* Zum Schlusse sei noch erwähnt, daß das Königl. Ung. Handelsmuseum im Jahre 1896 die handelsgeschichtliche Sammlung, die in der Millenniums-Ausstellung exponiert war, übernahm.

Diese Sammlung enthält vier Gruppen:

1. Reliquien und Dokumente des ungarischen Kreditwesens, Münzen, Urkunden, Aktien, Schuldverschreibungen aus früheren Jahrhunderten, das primitive Mobiliar, mit welchem die heute so mächtige Erste Vaterländische Sparkasse im Jahre 1825 ihre Tätigkeit eröffnete, ein nachgebildetes Wechslerbureau des XVIII. Jahrhundertes usw.

2. Urkunden aus dem ungarischen Handelsleben des XVII. Jahrhunderts, Objekte und Abbildungen primitiver Ladeneinrichtungen, statistische Tabellen über den Außenhandel Ungarns, Abbildungen primitiver und moderner Warenhäuser.

3. Abbildungen und Reproduktionen primitiver Fuhrwerke, Frachtschiffe und Emballagen.

4. Objekte und Ausweise aus der Geschichte des Versicherungswesens.

Die Sammlung enthält 553 Objekte.

Das ungarische Handelsmuseum rechtfertigt mit dieser Sammlung auch den buchstäblichen Sinn seines Namens.

Es ist — was bei diesem Anlasse bemerkt werden darf — des öfteren angeregt worden, dem Institute einen seinen wirklichen Funktionen besser entsprechenden, modernen Namen z. B. „Außenhandels-Zentralstelle“ zu geben. Da es jedoch schwierig wäre, die vielseitige handelspolitische und industriefördernde Tätigkeit der Anstalt in einer nicht allzulangen Benennung zum Ausdrucke zu bringen, ist es bei dem alten Namen geblieben, der sich in der heimischen und selbst in der ausländischen Geschäftswelt eingebürgert hat und allenthalben im weitesten Sinne interpretiert und verstanden wird.

Les Chambres de Commerce et d'Industrie hongroises

par

M. **Louis** de **Varjassy**,

Docteur en Droit, Secrétaire de la Chambre de Commerce et d'Industrie d'Arad.

Des pays les plus lointains vous êtes venus étudier nos institutions économiques et le rôle, jusqu'à ce jour assez modeste, que nous occupons dans le monde des affaires. Le moment que vous avez choisi pour visiter la Hongrie nous est peu favorable au point de vue économique actuel. Une guerre sanglante et prolongée a éclaté, il y a près d'un an chez nos plus proches voisins, et, en pleine paix, nous avons eu le malheur d'en subir l'influence dévastatrice. Les relations commerciales, naguère si actives, se sont complètement arrêtées; le moratorium appliqué dans les pays balkaniques a eu pour résultat de rendre douteuse une partie des créances de ces pays; en outre, la hausse extraordinaire du taux de l'intérêt a sérieusement menacé nos établissements industriels et financiers.

Malgré le voisinage de ce dangereux incendie, dont les fumées ont envahi notre organisme économique, et en dépit de toutes les victimes tombées sur les champs de bataille, nous n'avons aucune raison de désespérer, car nous savons fort bien que de la transformation complète de la Péninsule des Balkans, de nouvelles forces et de nouvelles énergies surgiront dans un avenir prochain, et que notre commerce et notre industrie y trouveront, pour leur plus grand avantage, non plus des pays opprimés et pauvres, mais des peuples libres et florissants.

La situation économique de la Hongrie s'est considérablement modifiée depuis 1867, époque de la convention qu'elle signa avec l'Autriche. Depuis, des milliards ont été engagés dans la construction de chemins de fer, de grandes routes et de ponts; on a ouvert des canaux, créé des sociétés anonymes pour l'exploitation de mines très riches en minerai d'or et en charbon; toutes les mesures législatives et gouvernementales

Conférences faites au VIIe Cours Internat. d'Expansion Commerciale: Budapest, 1913.

nécessaires ont été prises pour assurer la protection de l'industrie et du commerce et l'on a déployé d'admirables et consciencieux efforts pour la création, si nécessaire, d'une industrie nationale.

Dans ces luttes, qui se livrèrent pour la transformation d'une Hongrie agricole et féodale en une autre Hongrie commerciale et industrielle, luttes qui durèrent un demi-siècle, c'est aux Chambres de Commerce et d'Industrie hongroises que revient l'honneur du plus grand esprit d'initiave et des plus considérables efforts.

Les Chambres de Commerce et d'Industrie sont dues à l'Administration autrichienne, qui les créa en Hongrie après la défaite que subit celle-ci dans la guerre qu'elle entreprit contre l'Autriche pour recouvrer son indépendance (1848—1849). Le Gouvernement de „l'Indépendance hongroise" fut supprimé et remplacé par une Administration ayant sa direction centrale à Vienne et subordonnée au gouvernement autrichien. Cette Administration, appliquant les mêmes règlements que ceux qui étaient en vigueur en Autriche, procéda à l'établissement des Chambres de Commerce et d'Industrie afin que les intérêts, jusque-là négligés, des commerçants et des industriels fussent représentés et défendus par une Institution officielle et obligatoire.

Une fois la convention de 1867 conclue avec l'Autriche, la Hongrie reconquit son indépendance législative et gouvernementale, ce qui eut pour conséquence d'abolir toutes les mesures prises précédemment par l'Administration autrichienne. Cependant nous devons franchement reconnaître que malgré l'absolutisme et la cruauté employés pour tuer tout germe de nos aspirations et de nos revendications nationales, l'Administration autrichienne eut cet heureux résultat d'introduire, chez nous, les institutions d'un pays plus avancé que le nôtre.

Parmi les nombreuses institutions introduites chez nous et que la législation hongroise a maintenues, il faut tout particulièrement signaler celle des Chambres de Commerce et d'Industrie. C'est en vertu de la loi VI. de 1868 que le Parlement hongrois homologua cette institution créée après la guerre de l'Indépendance (1848—1849) pendant la période politique connue sous le nom de „Gouvernement de Bach" — Monsieur Bach était à cette époque Gouverneur de Hongrie.

Examinons maintenant ce qu'est cette loi sur les Chambres de Commerce, sans entrer dans de trop minutieux détails. Les Chambres de Commerce et d'Industrie représentent à la fois, chez nous, — ainsi qu'en Autriche, mais à l'encontre des instutions similaires de l'Europe occidentale, — le commerce, la grande et la petite industrie. Ce n'est certes pas là une raison de principe, mais plutôt une question financière, car nous ne disposons pas encore de moyens pécuniaires suffisants pour entretenir des institutions *ad hoc* pour chaque catégorie d'intérêts.

Les diverses sortes de production ne sont d'ailleurs pas encore aussi différentes et aussi nombreuses chez nous que dans les autres parties de l'Europe occidentale. Naguère encore l'agriculture, le commerce et l'industrie ne formaient qu'un seul ministère; et, il y a à peine vingt ans, mon prédécesseur était, en même temps, secrétaire de la Chambre de Commerce et de l'Association des Agriculteurs d'Arad. Mais ces temps nous paraissent déjà loin car, aujourd'hui, à propos des droits de douane sur les produits agricoles et à propos des mesures prohibitives à prendre sur l'importation du gros et du menu bétail, l'agriculture livre une guerre acharnée au commerce et à l'industrie, *et vice versa*. Nos Chambres de Commerce représentent donc à la fois les intérêts du commerce et ceux de la grande et de la petite industrie.

Le deuxième côté spécial de nos Chambres de Commerce est qu'elles sont obligatoires. Dans la plus grande partie du monde, les Chambres de Commerce sont des associations libres, c'est-à-dire que la loi n'oblige pas les commerçants et industriels à en faire partie, et ne les met pas à contribution pour couvrir les frais de ces associations. Chez nous, de même qu'en Autriche, tous les commerçants et industriels sont tenus, de par la loi, de subvenir aux besoins des Chambres de Commerce.

Le Rôle des contributions, porte, en regard de chaque indication individuelle de tout commerçant ou industriel, une augmentation d'un certain pour cent destinée à couvrir les budgets des Chambres de Commerce.

Le troisième point essentiel de l'organisme de ces instititutions réside dans la méthode de représentation. Tout contribuable des Chambres de Commerce a le droit de vote, c'est-à-dire qu'il choisit les membres qui composeront la Chambre de commerce.

Or, les Chambres de Commerce hongroises et autrichiennes n'exercent qu'indirectement le droit représentatif de défense des intérêts commerciaux et industriels.

En principe, les Chambres de Commerce devraient représenter toutes les branches du commerce et de l'industrie. Mais, en pratique, il n'en est malheureusement pas ainsi. Les décrets ministériels permettent à tout contribuable des Chambres de Commerce de chaque circonscription de voter pour ceux qui lui semblent les plus dignes. C'est-à-dire que les commerçants et industriels d'une circonscription, déterminée par le Ministère du Commerce, peuvent élire un nombre limité de représentants appartenant à la profession, sans être obligés de tenir compte des diverses branches du commerce et de l'industrie.

C'est là le plus grand défaut de nos statuts électoraux qui diffèrent des statuts autrichiens à notre très grand désavantage. Il en résulte que si les petits débitants et les cordonniers sont

en majorité dans la circonscription d'une Chambre de Commerce et qu'ils s'organisent pour les élections, il pourra fort bien arriver que tous les membres de la Chambre de commerce seront débitants ou cordonniers. Sans mettre en doute un seul instant l'importance de ces professions, il est certain que ces membres manqueront des capacités nécessaires pour représenter avec efficacité toutes les branches du commerce et de l'industrie.

Les Chambres de Commerce connaissent très bien ce danger qui les menace jusque dans leur existence même, c'est pour cela qu'elles ont réclamé plusieurs fois la révision des statuts électoraux. Mais le gouvernement ne veut rien changer à ce système électoral parce qu'il trouve qu'il y aurait désaccord flagrant entre le mouvement populaire progressif, qui réclame le suffrage universel, et les mesures rétrogrades qui limiteraient le droit électoral pour les Chambres de Commerce. Il serait facile de prouver que ce n'est pas là le cas, et que ce sont deux ordres d'idées qui diffèrent complètement, puisque les élections législatives ont pour but d'élire des citoyens qui doivent être les représentants, au Parlement, des voeux et des aspirations de la grande majorité de la population, tandis que les élections pour choisir les membres des Chambres de Commerce devraient assurer la représentation officielle de toutes les branches du commerce et de l'industrie. Ce sont les hommes qui ne veulent à aucun prix entendre parler d'élire les membres des Chambres de Commerce en les recrutant dans toutes les branches du commerce et de l'industrie — parce que ce système est en opposition directe avec l'idée du suffrage universel, qui n'admettent pas non plus l'introduction du suffrage universel dans les moeurs politiques.

Nos Chambres de Commerce se composent de deux catégories de représentants: celle des commerçants et celle des industriels. Chaque catégorie a droit, en province, à 32 membres et à Budapest à 48; ce qui donne un total de 64 membres pour chaque Chambre de Commerce de province, et 96 pour celle de Budapest. Ces représentants sont élus pour cinq ans et on peut leur adjoindre des membres correspondants choisis parmi ceux qui se distinguent le plus par leur activité dans les questions d'économie politique, sans qu'ils soient obligés d'être commerçants ou industriels.

Les relations des Chambres de Commerce avec le Gouvernement sont, en principe, plutôt mauvaises et cependant, dans la réalité, elles sont très satisfaisantes. Le Gouvernnment, c'est-à-dire le Ministère du Commerce, exerce un droit de surveillance sur les Chambres de Commerce et peut imposer son veto à toute résolution tendante à modifier l'organisation ou la situation financière de ces assemblées. Si celles-ci résistent, le ministre peut les dissoudre.

La situation des Chambres de Commerce vis-à-vis du Gou-

Chambre de Commerce et d'Industrie de Budapest.

Bibliothèque de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Budapest.

Chambre de Commerce et d'Industrie de Kolozsvár.

Chambre de Commerce et d'Industrie de Debreczen.

vernement serait donc, d'aprés ces règlements, assez défavorable puisqu'elles doivent apporter tous leurs efforts dans la lutte contre les projets de loi et les mesures gouvernementales opposés aux intérêts dont elles sont chargées. Dans la pratique il n'en est pourtant pas ainsi, puisqu'il y a toujours entente parfaite entre les Chambres de Commerce et le Gouvernement. Celui-ci n'a encore jamais usé de son droit de dissolution malgré l'énergique opposition manifestée souvent par les Chambres de Commerce à la politique gouvernementale.

Il est cependant des problèmes d'économie politique que les Chambres de Commerce ne peuvent résoudre, même en luttant énergiquement contre le gouvernement. La défense de certains intérêts n'est possible qu'en organisant une grande agitation dans tout le pays et avec le concours de la presse, parce que la situation dépendante des Chambres de Commerce ne leur permet pas de soutenir, seules, cette lutte. Pour remédier à cet état de choses, il s'est formé, il y a quelques années, à côté des Chambres de Commerce, des „Associations Libres", dont le but est de compléter les travaux des premières en employant des moyens de lutte complètement inaccessibles à l'action du gouvernement. On comprendra mieux l'accord parfait qui existe entre ces „Associations Libres" et les Chambres de Commerce quand on saura que les éléments constitutifs de ces Associations se recrutent spécialement parmi les Chambres de Commerce et leurs contribuables.

C'est là une application très raisonnée de la division du travail. Quand la situation dépendante des Chambres de Commerce ne leur permet pas d'agir contre le Corps Législatif ou le Gouvernement, ce sont les Associations Libres qui vont à la bataille.

Grâce à leurs relations étroites, ces „Associations Libres" et les Chambres de Commerce sont arrivées à créer, l'année dernière, une association centrale connue sons le nom de : „Association centrale de la Politique douanière", qui est chargée de l'élaboration des futurs traités de commerce et de douane.

Son siège social est dans le même bâtiment que celui de la Chambre de Commerce de Budapest et ses membres se recrutent dans toutes les organisations commerciales et industrielles. De leur côté, les sociétés agraires ont créé un office spécial pour la défense de leurs intérêts douaniers.

Les Chambres de Commerce travaillant séparément ne peuvent résoudre tous les problèmes nationaux d'économie politique nécessitant des consultations et des démarches communes. Aussi, pour étudier la solution de ces questions d'intérêt commun, les Chambres de Commerce se réunissent alors quelquefois en assemblées collectives.

S'il s'agit de choses peu importantes ou purement administratives, ces assemblées ne sont composées que des secrétaires des Chambres de Commerce; mais si les questions à débattre ont

pour objet l'économie politique nationale, les Chambres de Commerce se réunissent alors en congrès.

Les Chambres de Commerce ont une organisation nationale et internationale. Les Congrès des Chambres de Commerce et des Association industrielles et commerciales traitent des questions ayant un caractère international.

Ces congrès, qui ont lieu tous les deux ans et dont les programmes sont des plus intéressants, sont de véritables manifestations solennelles des classes laborieuses pour l'Oeuvre pacifique commune des Nations.

Le siège de l'Office central est à Bruxelles. Il a déjà organisé cinq congrès; le dernier a eu lieu l'année dernière aux Etats-Unis d'Amérique, à Boston. Ce Congrès, auquel je pris part, était admirablement organisé et un voyage circulaire à travers les Etats-Unis, voyage merveilleusement combiné et inoubliable, me permit de visiter le Nouveau-Monde.

Le Congrès de Boston a traité les questions suivantes:

De la création d'un tribunal arbitral international pour les litiges entre particuliers et les Etats étrangers,

De l'unification des législations sur le chèque,

Des réformes postales internationales en vue de la prochaine conférence de 1913 de l'Union postale universelle,

De la statistique commerciale et de la création immédiate d'un Office international,

De l'utilité d'une conférence internationale sur la validation des connaissements directs à ordre, de l'utilité d'une législation et des autres moyens rendant leur système plus efficace,

De l'utilité d'une action internationale uniforme en ce qui concerne les factures paraphées par consuls,

Et, enfin, de l'utilité d'une conférence internatíonale sur la vie chère.

Ces congrès ont, en dehors du programme officiel, le même but que nos cours internationaux, c'est-à-dire qu'ils cherchent à rapprocher les classes moyennes et les classes laborieuses et à faire connaître par la pratique les institutions économiques et sociales des différents pays.

Comme je l'ai indiqué plus haut, les Chambres de Commerce représentent les intérêts des employeurs, des commerçants et des industriels. Mais depuis quelques années, le besoin se fait sentir d'agrandir la compétence des Chambres de Commerce en tenant compte des intérêts ouvriers. Il y a six ans, le Ministre du Commerce a présenté un projet de loi sur l'industrie; il voulait créer une Chambre des Employés, comme il en existe en Allemagne. Comme ce projet de loi, par ses réformes hardies, était trop avancé pour notre situation économique, il a eu l'honneur d'un brillant échec. Néanmoins, l'idée de la représentation officielle et obligatoire des intérêts ouvriers a laissé des racines profondes et a revêtu une autre

forme, puisque dans un récent projet de loi elle a posé son empreinte sur la future organisation des Chambres de Commerce. On cherche à créer au sein des Chambres de Commerce une représentation officielle des employés de commerce, mais je ne crois pas que cette idée ait des chances d'aboutir, car pas plus les Chambres de Commerce que les commerçants ou les employés ne seront satisfaits de ce projet. Les Chambres de Commerce, si ce projet réussissait, se trouveraient dans une situation extrêmement délicate entre deux partis tout-à-fait contraires parce qu'il serait une cause de trouble et d'agitations continuelles au lieu de présider à la solution de travaux pacifiques et fructueux. Entre les commerçants et leurs employés, il susciterait des querelles inutiles et provoquerait des mécontentements remplis d'amertume envers une institution qui jusqu'ici n'a connu que la plus grande popularité. Je souhaite, quant à moi, que cette partie du projet ne subsiste que comme le document historique d'une tentative heureusement échouée.

Jusqu'ici, nos Chambres de Commerce ont déployé une grande activité pour développer et encourager le plus possible l'industrie nationale. La Hongrie a toujours été et restera probablement, bien des années encore, un pays agricole par excellence. Le système de douane commune, qui la lie à l'Autriche, l'empêche de développer son industrie nationale en employant les moyens appliqués partout ailleurs, c'est-à-dire la liberté de prélever à son profit personnel des droits de douane sur les marchandises importées chez elle. Je ne veux pas dire par là que cette douane commune soit absolument onéreuse pour la Hongrie; au contraire, nos agriculteurs en ont bien souvent tiré parti et quelquefois même au détriment du peuple. C'est pour remédier à cette obligation de douane commune, dont la suppression ne peut être prévue pour un avenir prochain, que la Hongrie, ne voulant ni végéter, ni se confiner dans l'état primitif et incertain des pays essentiellement agricoles, rechercha les moyens de protéger et développer son industie nationale.

L'Etat hongrois a établi plusieurs lois (la dernière fut votée en 1907) qui donnent différents privilèges à tous ceux qui veulent fonder des industries nouvelles dans le pays. Le Ministre du Commerce fut autorisé à accorder des exemptions d'impôts, des réductions de tarifs sur les chemins de fer, des réductions considérables de taxes douanières sur l'importation des machines nécessaires à l'industrie, ainsi que des subventions financières tendantes à diminuer les risques et à encourager les nouvelles créations industrielles.

Pour donner une idée des résultats obtenus par ces énormes sacrifices, je citerai quelques détails empruntés à un discours de M. Szterényi, ancien Secrétaire d'Etat au Ministère du Commerce. Il déclare dans ce discours que la production annuelle des usines subventionnées par l'Etat atteint une va-

leur de plus de trois cents millions de couronnes. Ce résultat a été obtenu par un sacrifice de 41 millions de couronnes versées par l'Etat aux industries. L'industrie hongroise a donc énormément progressé grâce à ce régime de subventions, et cela malgré l'influence néfaste de la dernière crise universelle dont on ne peut encore exactement apprécier les funestes conséquences. Cependant, jusqu'ici il n'y a aucune raison de se laisser aller à l'abattement. Sous peu, les Etats des Balkans jouiront d'un certain bien-être et leur capacité d'achat augmentera considérablement. Si notre diplomatie veut s'employer à rechercher les moyens de créer une entente durable entre la Monarchie Austro-Hongroise et les Etat des Balkans, notre industrie trouvera là un marché bien plus étendu qu'auparavant et qui deviendra un important débouché pour ses produits industriels et manufacturés.

Nos Chambres de Commerce se sont tout spécialement occupées de la petite industrie, qui, comme partout, a dû subir la concurrence écrasante des grandes usines. Les maîtres artisans d'autrefois. dont la fierté n'avait pas de bornes, ne connaissant pas la véritable cause de leur déchéance, en ont attribué la responsabilité à tout le monde et n'ont jamais pu se faire à la suppression des corporations que, avec leurs exigences rétrogrades et irréalisables, ils n'ont jamais pu comprendre. Le grand mérite des Chambres de Commerce est d'avoir pu amener les petits industriels à ne s'attacher qu'aux conceptions pratiques et modernes et d'être arrivées à leur faire comprendre par quels moyens ils pouvaient se maintenir dans la lutte pour l'existence. Elles leur ont démontré qu'ils devaient s'organiser, créer un mouvement coopératif, pour obtenír le crédit à bon taux, acheter en commun les matières premières et, s'il était nécessaire, renoncer totalement à la vente directe pour laisser ce soin à des organisations spécialement outillées à cet effet.

L'Etat leur est aussi venu en aide et, sur la proposition des Chambres de Commerce, il leur a donné gratuitement des machines, leur a largement ouvert les portes aux adjudications publiques et, dans des cas spéciaux, leur a même consenti des prêts sans intérêts.

Les Communes n'ont pas voulu, elles non plus, manquer de participer à ce mouvement de protection ; elles ont donné la force motrice à un prix rémunérateur et, par diverses faveurs accordées, elles ont complété les subventions de l'Etat et secondé son oeuvre.

L'oeuvre la plus considérable comme la plus utile que les Chambres de Commerce vont bientôt entreprendre, est certainement l'élaboration du projet des traités de commerce et de douane dont j'ai parlé tout à l'heure. Partout en Europe, ainsi qu'aux Etats-Unis d'Amérique depuis la nouvelle élection présidentielle, on constate une tendance qui devient de plus

en plus puissante, dont le but est d'éliminer, ou tout ou moins de faire considérablement réduire les droits de douane sur les marchandises de première nécessité. En Hongrie, le problème est beaucoup plus délicat qu'ailleurs, à cause précisément du régime douanier commun avec l'Autriche. Les organisations agricoles prétendent que les droits de douane sur les produits de l'agriculture ne sont qu'une compensation des faveurs dont bénéficient les produits industriels. Ils prétendent aussi que, puisque l'Allemagne a exactement les même tarifs de douane que nous sur les produits agricoles, et qu'elle empêche, ou rend difficile, par ces tarifs, l'importation chez elle des céréales et des denrées, la Hongrie, ne pouvant exporter l'excédent de ses produits, est absolument forcée de se défendre contre l'invasion des produits agricoles des Etats des Balkans. Et en Hongrie, disent nos agriculteurs, où la production industrielle est encore très en retard, ce serait un suicide national que de consentir à élever les droits de douane sur les produits industriels, fabriqués presque tous dans les usines autrichiennes, et d'abaisser les tarifs sur les produits agricoles, dont la majeure partie, si ce n'est la totalité, sort de notre pays.

Ces arguments sont spéciaux et il n'est pas difficile de mettre *à quia* ceux qui s'en servent. La Hongrie n'est plus un pays purement agricole ; elle a des usines très importantes qui peuvent bénéficier des droits sur les produits industriels, malgré l'union douanière avec l'Autriche. Les agriculteurs hongrois qui veulent effrayer le public par la menace de l'élévation des droits de douane en Allemagne, seront bien surpris eux-mêmes le jour où l'Allemagne les abaissera, car il y a en Allemagne un mouvement très puissant tendant à changer la politique douanière actuelle, afin d'arrêter le renchérissement continuel de la vie. Le développement de l'industrie nationale dépendant lui-même, dans une très grande proportion, des droits d'entrée sur les produits alimentaires, on peut craindre qu'à cause de la vie chère, une partie considérable de nos ouvriers émigrent dans des pays où la vie coûte moins et qu'au point de vue industriel, l'augmentation incessante des salaires, conséquence de la cherté des vivres, ne crée une situation mettant la Hongrie dans l'infériorité par rapport aux autres pays sur les prix de revient de la production industrielle. J'aime à penser que, par leur labeur persévérant, les Chambres de Commerce, secondées par l'Office central de la politique douanière, dont le concours est si précieux, réussiront à moderniser les coutumes désuètes, ce qui contribuera à transformer la Hongrie agricole en pays industriel.

Comme conclusion à cette conférence, j'indiquerai le sort qui attend les Chambres de Commerce, qui courent fatalement, mais glorieusement à leur perte. Leur importance, en tant qu'institutions officielles et obligatoires, tient tout simplement à ce que nos

commerçants et nos industriels ne se rendent pas encore suffisamment compte de la forte puissance des classes organisées ; ils ne comprennent pas que ce sont seulement les classes solidement organisées qui soient capables de remporter la victoire dans la formidable lutte pour l'existence.

Les Chambres de Commerce ont le devoir suprême d'éveiller chez nos commerçants et nos industriels le sens organisateur qui leur manque, en leur apprenant, par une inlassable et active propagande, qu'ils ne sortiront jamais victorieux de la lutte universelle des classes, s'ils ne créent pas de puissantes organisations. Il est vrai qu'en infiltrant les idées modernes dans les milieux commerciaux et industriels, les Chambres de Commerce se suicident lentement et à pas comptés, car, de plus en plus, elles deviendront inévitablement inutiles.

Quand les commerçants et les industriels seront enfin convaincus qu'ils doivent s'organiser en créant des associations riches, puissantes et capables de soutenir vaillament la lutte contre les autres classes et l'Etat, ils se passeront des organisations officielles et obligatoires qu'ils ne pourront plus utiliser comme moyen de lutte, parce qu'elles ne sont pas assez indépendantes. A ce moment, l'heure des associations libres aura sonné ; elles remplaceront les Chambres de Commerce, dont le mérite sera d'avoir présidé à l'éducation des commerçants et des industriels, mais leur plus grande gloire sera de s'être rendues complètement inutiles dans leur organisation actuelle.

L'Enseignement commercial en Hongrie,

par

Béla Kirchner,

Inspecteur général des Ecoles supérieures de Commerce, au Ministère des Cultes et de l'Instruction publique.

I.

Aperçu historique (jusqu'en 1895).

Enseignement des notions élémentaires de commerce avant la création de la première école spéciale (1830). Partout en Europe les écoles spéciales de commerce n'ont été créées qu'au XIXème siècle seulement. Autrefois l'enseignement commercial n'était donné qu'en pratique et on l'abordait aussi dans les établissements d'éducation. Nos chroniques et documents relatent souvent que nos riches commerçants ont envoyé leurs fils à l'étranger.

Nos écoles ne servaient que les intérêts de l'Eglise et, sous l'influence de la Renaissance, elles préparaient aux carrières scientifiques sans s'occuper des choses de la vie pratique. Ce ne fut qu'à partir du XVIIeme siècle qu'elles cédèrent aux exigences de l'esprit du temps et introduisirent dans leurs programmes les connaissances *positives*. Au XVIIIème siècle, *l'utilitarisme* pénétra dans les établissements scolaires et fut tout-puissant sous le règne de Marie-Thérèse, qui entreprit de réorganiser le système de l'enseignement public par sa célèbre ordonnance, connue sous le nom de *Ratio educationis*, ordonnance qu'elle rendit, en s'inspirant de cette nouvelle théorie, et pour être appliquée aux écoles primaires et aux universités.

Dès lors, les connaissances commerciales s'introduisirent dans toutes les classes de l'enseignement. Dans les écoles primaires des villes on enseigna „l'aritméthique appliquée aux besoins du commerce", la calligraphie „courante et de bureau", l'écriture gothique, „l'art épistolaire" et la rédaction des „pièces d'affaires". Dans ces écoles on créa aussi des *cours de dessin* „en vue de propager le bon goût, perfectionner l'habileté manuelle et *faire prospérer le commerce national*". Le programme des collèges comportait l'enseignement sur „les matières *économi-*

Conférences faites au VIIe Cours Internat. d'Expansion Commerciale, Budapest, 1913.

ques, techniques et les choses de la nature", la géographie était traitée au point de vue „*économique, industriel et commercial*" et „*la comptabilité en partie double*" comme complément à l'arithmétique. Ce qui est plus important encore, c'est que les *facultés de droit,* établies aux sièges des Inspectorats généraux, avaient des chaires de „*sciences commerciales*, de *technologie* et de *correspondance commerciale allemande*".

Il convient de constater que l'esprit du temps se fit valoir même en dehors de l'action gouvernementale. Ce furent surtout les *Ecoles des Piaristes* qui se distinguèrent. On sait que les connaissances positives y occupèrent plus de place que dans toutes les autres écoles; chez nous elles furent les premières à propager l'enseignement commercial; on y enseignait l'arithmétique commerciale, le style commercial et la comptabilité en partie double, même avant la *Ratio.* C'est un piariste, le P. Joseph Königsacker, qui a écrit chez nous le premier livre sur la comptabilité en partie double. Un mémoire ayant pour titre „*Projet d'une Académie commerciale*", qui remonte à la fin du XVIIIème siècle, est attribué à un autre piariste, le P. François Koppi.

La seconde *Ratio educationis*, celle de 1806, n'est pas un progrès dans cet ordre d'idées; nous y relevons tout au plus l'enseignement obligatoire du *dimanche* qui a donné, plus tard, naissance aux *Ecoles d'Apprentis du Commerce et de l'Industrie.*

La paix qui succéda aux guerres napoléoniennes, les nouvelles idées politiques et sociales et les grandes transformations économiques provoquées par l'emploi de la vapeur créèrent, dans toute l'Europe, de nouveaux besoins auxquels on ne pouvait plus faire face avec les moyens et les institutions du passé. Dans le domaine de l'instruction publique le besoin d'écoles spéciales se fit sentir de plus en plus vivement. Et cette époque vit surgir la première *Ecole spéciale de Commerce*, celle de Paris, ouverte en 1820. D'autres furent créées, à Leipzig en 1831, à Zurich, Berlin et Hamburg en 1833 et à Vienne en 1840.

Premières écoles commerciales et leur essor (1830—1872). La première école commerciale hongroise fut créée à Budapest en 1830, par *Emanuel Bibanco*, qui la maintint, avec l'appui de la „Corporation des Commerçants de Pest" en tant qu'école privée. Elle comprenait deux cours. D'abord, elle se rattachait à une Ecole du dimanche; puis, la même année, elle devint Ecole indépendante commerciale régulière avec cours quotidiens. L'entreprise eut un grand succès: au début elle n'avait que 12 élèves, trois ans plus tard elle en comptait une centaine.

L'essor de ces écoles a été grandement favorisé par leur utilité, qui fut hautement proclamée au cours des débats parlementaires de la législature de 1832 à 1836 et par la loi XVI de 1840, qui établit que *tout commerçant sera tenu d'avoir une comptabilité* saivant des règles sévèrement édictées.

L'exemple donné par la capitale fut bientôt suivi.

En 1841, après la mort de M. Bibanco, l'un de ses élèves, devenu professeur, M. Antoine Hampel, prit la direction de l'école fondée par son maître et, sous cette impulsion nouvelle, cet établissement entra dans une nouvelle ère de prospérité et on y créa un internat.

De 1849 à 1867 l'absolutisme autrichien régnait en maître en Hongrie et la culture intellectuelle était assujettie à la politique. C'est ainsi que les écoles commerciales privées ne pouvaient être ouvertes qu'avec une autorisation spéciale du gouvernement impérial et encore fallait-il présenter à l'acceptation le règlement et le programme des études. La bureaucratie autrichienne, avec ses lourdes et lentes formalités, exerçait son droit de surveillance sur ses écoles, qui subissaient forcément cette influence. Le système d'enseignement aussi bien que la langue employée et surtout l'esprit de cet enseignement étaient exclusivement allemands.

L'Ecole Bibanco—Hampel, d'après le règlement approuvé de 1841, avait trois classes. Les cours avaient lieu le dimanche, le matin de 10 heures à midi et l'après-midi de 1 heure et demie à 5 heures et demie.

L'enseignement de *l'Ecole de Commerce Hampel* était réparti en trois années. Les élèves, pour y être admis, devaient présenter un certificat constatant qu'ils avaient fait quatre classes d'école primaire ; à défaut de certificat ils étaient tenus de passer un examen d'admission.

Le programme des études était celui-ci :

1 Religion 2. Arithmétique. 3. Langues vivantes : a) allemand : 1ère classe 5 heures ; 2ème classe 5 heures ; 3ème classe 3 heures par semaine ; *b)* hongrois : 4 heures par semaine dans chaque classe ; *c)* français : 3 heures par semaine dans chaque classe ; *d)* italien : (facultatif) 3 heures par semaine dans chaque classe. *4. Histoire et Géographie. 5. Histoire naturelle. 6. Physique et Chimie. 7. Comptabilité. 8. Les Marchandises. 9. Les Connaissances commerciales et le Droit commercial. 10. Loi sur les Lettres de change. 11. Travaux de bureau. 12. Calligraphie.*

Soit un total de 27 heures par semaine pour la première classe ; de 31 heures pour la seconde et de 37 heures pour la troisième.

Les établissements d'enseignement qu'on créa pendant les premières années de l'absolutisme autrichien prirent exemple sur l'école du dimanche et de commerce dont nous avons parlé.

Les deux corporations des grands commerçants et des commerçants de Pest fondèrent, en 1857, à Budapest, *l'Académie de Commerce*, avec trois classes. L'Ecole du dimanche, qui jusque là avait été laissée à la direction de M. Hampel, fut réunie à cette Académie.

Cette école a précédé la création de l'Académie de com-

merce de Vienne et suivi celle de Prague qui lui servit de modèle. En 1907 elle a célébré son cinquantième anniversaire.

Cette école a une situation prépondérante sur les autres écoles de commerce hongroises. C'est pourquoi nous croyons utile de rappeler ici le programme des études qui fut suivi au cours de l'année scolaire 1857—1858:

	Classe Ière	Classe IIème	Classe IIIème	Total des heures
Religion	2	2	—	4
Hongrois	3	3	2	8
Allemand	3	3	2	8
Français	4	3	4	11
Italien	—	3	3	6
Économie politique	—	—	3	3
Comptabilité, travaux de bureau	2	2	3	7
Arithmétique	4	3	4	11
Géométrie et dessin	3	—	—	3
Notions de droit	3	1	2	5
Histoire naturelle	4	4	1	9
Description des marchandises	—	—	3	3
Physique	—	4	—	4
Chimie	—	4	—	4
Technologie	—	—	3	3
Géographie commerciale, histoire	3	3	3	8
Calligraphie	2	—	—	2
Dessin	3	—	—	3
Totaux des heures par semaine	35	34	33	102
Anglais (facultatif)	3	3	3	9

L'Ecole polytechnique, inaugurée en 1857, remplaça *l'Ecole industrielle* qui existait depuis 1844. Les cours réglementaires de cette nouvelle école embrassaient la législation commerciale et de la lettre de change; la comptabilité, l'arithmétique politique, la description des marchandises et la correspondance commerciale en allemand. L'enseignement de ces matières avait pour but de préparer les élèves aux fonctions supérieures des arts industriels et au commerce.

Les étudiants de l'Ecole polytechnique étaient principalement recrutés parmi les élèves sortant des écoles dites *réales*, créées en 1850, au programme desquelles étaient également inscrites les notions commerciales. D'après cela, on comprendra que les écoles de commerce aient cherché à rapprocher leurs programmes d'études de ceux des écoles réales et qu'elles aient même essayé de prendre un nom à peu près semblable. (Écoles réales de Commerce.)

Le règlement de 1872. En 1872 le Parlement reconnut la nécessité de réglementer l'enseignement spécial. Les services de cet enseignement qui dépendaient du ministère de l'Agriculture et du Commerce furent transférés au ministère de l'Instruction publique, dont le ministre, M. Tréfort, fit élaborer et

adopter, en 1872, un projet d'organisation nationale de l'enseignement commercial.

D'après cette organisation, qui fut le point de départ d'un nouveau développement, les écoles commerciales sont détachées des établissements d'enseignement général et comprennent les catégories suivantes:

a) Les *Ecoles primaires de Commerce* (cours du dimanche ou du soir) suppléent l'école primaire de perfectionnement et relèvent des lois régissant l'enseignement primaire.

b) Les *Ecoles secondaires de Commerce à trois classes.*

c) Les *Ecoles supérieures de Commerce*, à créer selon les besoins qui se présenteront.

Conditions d'admission: âge, 14 ans, certificat de 4ème classe d'une école secondaire (collège, école dites réale ou école primaire supérieure) ou examen correspondant. A la fin de la 3ème classe les élèves avaient à subir, en présence des délégués du ministère, un examen oral et écrit, à la suite duquel on décernait un certificat valable pour le pays entier. Le corps enseignant devait être recruté parmi les professeurs brevetés pour collèges et écoles dites réales, pour les matières de l'enseignement général; pour les notions juridiques et économiques, parmi les professeurs ayant passé l'examen de droit; et, enfin, pour l'enseignement spécial, parmi les professeurs ayant obtenu le brevet de l'Ecole polytechnique.

Les écoles organisées conformément à ce système sont reconnues publiques et leur certificat de sortie donne le droit de faire le volontariat d'un an.

On voit que cette première organisation *a assimilé les écoles de commerce aux écoles secondaires.* Leur administration fut néanmoins confiée aux inspecteurs de l'enseignement primaire, qui la conservèrent jusqu'en 1895.

L'annexion des écoles de commerce aux écoles primaires supérieures créées en 1868, ainsi que la loi militaire de la même époque d'une part, la loi de 1883 fixant les conditions de l'admission aux fonctions publiques d'autre part, ont une aussi grande importance pour le développement des écoles de commerce que le réglement de 1872.

On doit reconnaître que la loi de 1883 a donné certains droits aux écoles de commerces, mais elle les a écartées de leur véritable destination.

Une année après la promulgation de la loi de 1883 le ministère publia le nouveau règlement qui supprima les écoles supérieures de commerce et, s'en tenant à la réalité des choses, ne conserva que *les écoles de commerce primaires et secondaires.* Nous parlerons des premières dans un chapitre spécial; quant aux écoles secondaires, il importe de constater que le règlement *rattache l'enseignement commercial à l'enseignement primaire supérieur*, en ce sens que les deux classes supérieures

de celui-ci consacrent de la place aux matières concernant le commerce. Le règlement contient, de plus, une disposition créant, auprès de l'Académie commerciale de *Budapest* et de l'Ecole supérieure de Commerce de *Kolozsvár*, une quatrième classe pour ceux qui désirent se préparer au *commerce avec les pays d'Orient*. Cette classe n'eut de succès qu'à l'Académie de Budapest où elle forma le noyau du cours de commerce oriental, qui prit, depuis, le nom *d'Académie orientale de Commerce* dont nous aurons encore à parler.

En ce qui concerne le plan d'études, le règlement de 1884 y apporte des innovations essentielles. Il sépare l'enseignement général des matières spéciales. L'enseignement général se rattache au programme des écoles primaires supérieures et des écoles secondaires, tandis que dans l'enseignement spécial les matières sont groupées avec plus de soins et il comprend encore les *travaux de bureau* et *les choses de la finance*.

Mais le règlement de 1884 fut, dès 1885, remplacé par un troisième. Cette subite modification fut provoquée par le Ministre du Commerce, qui trouvait que certaines dispositions du règlement ne sauvegardaient pas assez son droit de contrôle sur les écoles primaires de commerce et sur les examens des écoles secondaires. En dehors des modifications nécessitées par ce motif, le règlement de 1885 contient encore quelques changements et innovations dans l'organisation et le système didactique. Dans l'organisation, nous voyons que les relations entre l'école secondaire et l'école de commerce ont été changées. Le règlement dit que les élèves de *l'Ecole* de Commerce, rattachée à l'Ecole primaire supérieure mais non ceux du cours, prendront part à *l'enseignement général en commun* avec les élèves des classes de 5ème et de 6ème de l'Ecole primaire supérieure; d'autre part il crée une classe de 7ème. Les élèves ainsi préparés passent, après leurs études, un *examen final* ayant la même valeur que celui de l'Ecole secondaire de Commerce indépendante.

Au point de vue didactique, le règlement de 1885 comprend entre autres dispositions que *la langue française sera obligatoire*.

II.

Organisation actuelle de l'Enseignement commercial.

A) Ecoles supérieures de Commerce.

Le règlement de 1895. — Le réglement de 1885 est resté, pendant dix ans, la base de notre enseiquement commercial. Les expériences faites au cours de cette période de temps ainsi que le besoin qui se faisait sentir de la création d'un inspectorat spécial, ont amené le comte Csáky, ministre de l'Instruction publique et plus tard son successeur, M. de Wlassics, à établir,

en 1895, un nouveau règlement sur les Ecoles supérieures de Commerce.

Ce quatrième règlement est encore en vigueur ainsi que la plupart de ses dispositions.

Le nouveau règlement supprima les titres d'„Ecole de commerce secondaire“ et d'„Académie de Commerce“ et les remplaça par l'unique dénomination *d'Ecole supérieure de Commerce*; il maintint les trois cours (inférieur, moyen et supérieur), ainsi que les conditions d'admission; il supprima l'examen d'admission; il admit la création d'écoles semblables mais rattachés aux écoles primaires supérieures, à condition que les classes V et VI fussent indépendantes, c'est-à-dire sans enseignement commun. Le plan d'études resta le même qu'auparavant, à cela près que les élèves pouvaient choisir, comme deuxième langue moderne obligatoire, l'italien ou l'anglais à la place du français. Le maximum des heures de cours devait être de 34 par semaine. Le but des Ecoles supérieures de Commerce est de former les jeunes gens pour le commerce et de leur donner une culture générale et un enseignement professionnel.

Toute école supérieure de commerce doit avoir un directeur et quatre professeurs au moins. Le directeur est tenu de fournir 10 heures par semaine et les professeurs 18 et même 20. Si le directeur ou les professeurs sont obligés de donner, pendant plus d'un mois, des cours supplémentaires, ils ont droit à une indemnité qui est, dans les écoles de l'État, de 100 à 150 couronnes par heure supplémentaire et par an, mais le maximum par semaine est limité à 25 heures.

Les Ecoles supérieures de Commerce relèvent du ministre de l'Instruction publique, qui les dirige avec le ministre du Commerce. L'inspectorat relève non de l'Inspecteur de l'Enseignement primaire, mais d'un *Inspecteur général* spécial. Au ministère, il y a un deuxième Inspecteur général de l'Enseignement commercial, qui est en même temps rapporteur des questions de l'enseignement technique et chargé de l'inspectorat des cours de commerce pour jeunes filles.

Le ministre du Commerce a le droit de déléguer des commissaires pour visiter ces écoles, mais qui n'ont aucun droit administratif.

Les Inspecteurs généraux sont des fonctionnaires de l'État dont la mission est de surveiller et de contrôler toutes les Ecoles supérieures de Commerce du pays, de s'assurer si l'enseignement y est donné conformément au règlement ministériel, si le plan d'études des diverses écoles est bien coordonné, si l'on s'y sert de livres dûment approuvés; il examine les procès-verbaux des conférences des professeurs; il préside ou délègue son remplaçant aux examens de baccalauréat et de classes; il visite chaque école aussi souvent que possible et au moins une fois par an, afin de se rendre compte de la marche des

études, de l'état et de la quantité du matériel scolaire, de la bibliothèque, de l'administration, de la méthode suivie par les professeurs et de la situation sanitaire. Il communique ses observations aux directeurs et professeurs des ces écoles et adresse ses rapports au ministre de l'Instruction publique.

Les circulaires ministérielles qui intéressent les écoles de commerce sont adressées à cet Inspecteur général et c'est par la voie de ce fonctionnaire que ces écoles soumettent leurs rapports au ministre.

Plan général des études de l'Ecole supérieure de Commerce.

A) *Enseignement obligatoire*	Heures par semaine cl. inf.	cl. moy.	cl. sup.	total
Religion	1	1	1	3
Langue et littér. hongroises	4	3	3	10
Allemand	4	3	3	10
Français	4	3	3	10
Géographie	2	2	2	6
Histoire	2	2	2	6
Mathématiques	2	2	2	6
Physique	2	—	—	2
Arithmétique commerciale	4	3	4	11
Travaux de bureau	1	2	2	5
Comptabilité	—	3	3	5
Correspondance commerciale	2	2	2	6
Notions de commerce	2	—	—	2
Notions économiques	—	2	2	4
Notions de droit	—	3	2	5
Chimie; Marchandises	—	3	3	6
Calligraphie	2	—	—	2
Total pour l'ens. oblig.	32	34	34	100
B) *Enseignement facultatif*				
Quatrième langue	—	3	3	6
Sténographie	—	—	—	—
Expériences de chimie	—	—	—	—
Conversation	—	—	—	—
Gymnastique et jeux	2	2	2	6
Total pour l'ens. facult.	2	5	5	12

Langue allemande. — Première classe ou inférieure: 4 heures par semaine. Etude approfondie de la grammaire et de la syntaxe, accompagnée de lectures pratiques. Comparaison du caractère de la langue allemande avec celui de la langue hongroise, surtout en ce qui les différencie. Exercices écrits sur la syntaxe; versions, thèmes, transformations, dictées servant à apprendre l'orthographe. Exercices écrits mnémotechniques consistant à reproduire par écrit des choses apprises par coeur ou qu'on a lues; chaque leçon doit être suivie de petits devoirs ou d'exercices que les élèves doivent faire chez eux. Tous les mois, les élèves ont un exercice à faire chez eux et une composition à l'école. Explication et analyses grammaticales des lectures et

E. Bibanco.

A. Hampel.

Ecole supérieure de Commerce de l'Etat à Budapest, VII., Thököly-út 48—50.

traduction de ces lectures en hongrois. Recitation des morceaux et poésies appris par coeur. Conversation.

Deuxième classe ou moyenne : 3 heures par semaine. Lectures d'extraits d'oeuvres littéraires ou de sujets commerciaux pour apprendre aux élèves les expressions commerciales et pour servir de sujet de conversation. Exercices de style tous les quinze jours; thèmes et versions. Récitation de poésies et morceaux appris par coeur.

Troisième classe ou supérieure : 3 heures par semaine. Continuation des exercices de style. Lectures de poésies analysées au point de vue de la métrique et de leur beautés poétiques. Ces lectures sont choisies parmi les meilleures oeuvres des poètes modernes et parmi des ouvrages de sociologie.

Exercices écrits. Tous les quinze jours : une composition ou un thème ou une version. Récitation de poésies ou de morceaux appris par coeur. L'allemand doit être, autant que possible, la langue employée dans les cours. Conversation; expressions commerciales.

Le programme de l'enseignement général tend à s'élever au niveau de celui des lycées et des écoles dites réales, mais comme l'école de commerce apporte tous ses soins à l'enseignement des langues étrangères, nous croyons utile d'énumérer ici la partie du programme se rapportant à cet enseignement.

Enseignement facultatif. — Les matières de cette catégorie sont au choix des élèves. Les écoles ne sont pas tenues d'avoir un professeur pour l'enseignement d'une quatrième langue. L'aménagement d'un laboratoire de chimie est de rigueur.

Tout élève demandant à suivre le cours d'une quatrième langue est obligé de le suivre comme matière devenue obligatoire. S'il passe un examen insuffisant dans cette langue, il ne peut passer dans la classe supérieure qu'à la suite d'un nouvel examen. L'élève ne peut commencer l'étude d'une quatrième langue vivante que dans la classe moyenne et il est tenu de suivre ce cours dans la classe supérieure. Le cours doit être de 3 heures au moins par semaine dans chaque classe.

Les expériences de chimie sont facultatives dans les classes moyenne et supérieure, mais ne doivent entraîner aucune dépense pour les élèves : l'usage des appareils est gratuit.

Le nombre des heures à affecter aux expériences de chimie, à la sténographie et aux conversations en langue étrangère est fixé par le corps enseignant selon les besoins. Ces expériences et ces conversations ne doivent comprendre qu'un groupe de 20 élèves au maximum. Ces cours sont absolument gratuits et les heures qu'ils prennent sont comprises dans celles auxquelles est tenu hebdomairement le professeur.

La gymnastique et les jeux peuvent prendre 2 heures par semaine au maximum pour chaque classe et ne doivent pas

occasionner de frais supplémentaires. Depuis quelques années. on enseigne gratuitement dans toutes les écolés de l'Etat la sténographie et la dactylographie.

Langue française (anglaise ou italienne). *Classe inférieure*, 4 heures par semaine. Grammaire. Lectures (prononciation), syntaxe. Règles des substantifs. Conjugaison des verbes auxiliaires et réguliers. Traductions et exercices de grammaire. — *Lectures.* Récits et description (contes, légendes, histoire, géographie, ethnographie, histoire naturelle, vie commerciale). Poésies. — *Mots* groupés par matières au point de vue du commerce; gallicismes. — *Compositions écrites* (copies, dictées, traductions) pendant les cours et une fois par quinzaine, exercice ou devoir à domicile et à l'école.

Classe moyenne, 3 heures par semaine. *Grammaire.* Verbes irréguliers. Particules, les substantifs dans la syntaxe; conjugaison des verbes; subjonctifs; concordance des temps. Traductions comme dans la classe inférieure. — *Lectures*, comme dans la classe précédente. Questions en français sur le sujet de la lecture; conversation. — *Pièces d'affaires.* Lecture, dictée, traduction et rédaction de lettres d'affaires. — *Mots* groupés par matières et d'après leur étymologie. Gallicismes, synonymes, termes techniques de commerce. — *Compositions écrites*, comme dans la classe précédente. Traductions en langue étrangère et lettres d'affaires deux fois par semaine.

Classe supérieure, 3 heures par semaine. *Grammaire.* Infinitif et participes. Adverbes, pronoms relatifs et possessifs. Grammaire systématique. Grammaire comme dans les classes précédentes. — *Lectures.* Morceaux choisis parmi les auteurs classiques et les économistes les plus célèbres. Conversations sur ces lectures. *Correspondance d'affaires.* Pièces d'affaires, lettres commerciales, lues, traduites, copiées sur des modèles. Versions écrites, comme dans la classe précédente. Le français doit être, le plus possible, la langue employée dans le cours.

Dans nos écoles, où les classes sont nombreuses, l'enseignement des langues étrangères est d'autant plus difficile que le hongrois est très différent, par son système et son caractère, des autres langues indogermaniques et aussi parce que les élèves qui entrent à l'école connaissent relativement peu les langues étrangères.

Régime intérieur. On admet dans la classe inférieure de l'école supérieure de commerce les élèves qui ont passé un examen portant sur toutes les matières enseignées dans le collège, l'école dite réale ou l'école primaire supérieure (sauf le latin). Les examens d'admission n'existent plus.

Les élèves ayant obtenu le nombre de points suffisant sur les matières de l'enseignement obligatoire, sont admis dans la classe supérieure.

L'élève sortant d'une école similaire de l'étranger ne sera

admis dans nos écoles que s'il présente un certificat attestant qu'il a déjà étudié les matières figurant au programme de l'école dans laquelle il demande son inscription; il devra passer un examen d'admission portant sur la langue hongroise, l'histoire, la géographie et la constitution de la Hongrie.

Pendant l'année scolaire, l'élève ne pourra changer d'école qu'en invoquant des motifs sérieux.

Une classe ne doit pas se composer de plus de quarante élèves.

Les élèves ne peuvent être dispensés d'un cours obligatoire.

Les livres scolaires approuvés par l'État seront seuls admis pour l'enseignement de l'École supérieure de Commerce.

L'Ecole supérieure de Commerce donne à ses élèves *l'instruction spéciale* professionnelle, mais elle ne néglige point *l'enseignement général.*

Le 1er février, les parents reçoivent des bulletins constatant les progrès de élèves. A la fin de l'année, en juin, un *certificat* est délivré à chaque élève.

Dans toutes les écoles les professeurs sont tenus d'observer rigoureusement le plan général des études, qui ne pourra être modifié que sur l'approbation de l'Inspecteur général, et seulement, quand il s'agira de besoins locaux. L'horaire des leçons devra *être fixé* de telle sorte que les professeurs n'aient pas plus de 3 heures de leçons de suite à donner. Les professeurs se réuniront en conférence tous les mois pour discuter sur les questions d'enseignement et de discipline et pour arrêter les sujets de composition.

Un *examen public* aura lieu dans la seconde quinzaine de juin, où les élèves de classes moyenne et inférieure seront examinés sur les matières obligatoires. L'examen sera de rigueur sur toutes les matières où l'élève n'aura pas obtenu de note satisfaisante au cours de l'année scolaire.

D'aprés les résultats de cet examen, la conférence des professeurs de l'école décidera de l'opportunité de laisser passer les élèves dans la classe suivante, s'ils ont satisfait à l'examen; de leur imposer un deuxième examen, avant la rentrée des classes, ou de leur faire recommencer la classe, si leur faiblesse s'accuse en plus de deux matières.

Les trois formules employées dans les certificats des élèves sont celles-ci: „l'élève passe dans la classe suivante"; „l'élève devra se présenter à un examen complémentaire"; „l'élève recommencera la classe".

Les examens passés par les élèves de la classe supérieure ou de dernière année sont ceux du baccalauréat.

Examens des élèves faisant leurs études hors de l'école. Le règlement de 1895 contient les premières dispositions sur les examens à passer par cette catégorie d'élèves.

Depuis le règlement de 1884, le nombre des élèves qui

se présentaient pour passer ce genre d'examens, leur donnant les mêmes droits que ceux des écoles de commerce, ayant considérablement augmenté, le ministère sentit le besoin de contrôler ces examens et de restreindre un peu le nombre des candidats Un arrêté ministériel provisoire de 1895, puis un autre, définitif, de 1903, réglèrent les conditions des examens des élèves recevant l'enseignement en dehors des écoles, c'est-à-dire des employés que leurs occupations matérielles empêchent de suivre les cours réguliers d'une école supérieure de commerce. Afin d'être admis aux examens de classes, ces employés doivent ête âgés de 17 à 19 ans et produire un certificat constatant qu'ils ont terminé les quatre premières classes d'une école secondaire ou d'une école primaire supérieure. Ils doivent, en outre, adresser leur demande d'admission aux examens, à l'Inspecteur général. Une fois l'élève admis, il doit s'écouler un intervalle d'au moins un an entre deux examens; cependant si le candidat obtient la mention: „bien", il peut lui être accordé de passer, six mois plus tard, l'examen de la classe suivante. Le même règlement concerne également les examens particuliers des jeunes filles, à la seule différence que celles-ci ne sont pas obligées d'être employées de commerce.

La coéducation des garçons et des filles n'existe pas en Hongrie, cependant celles-ci peuvent, à titre exceptionnel, recevoir l'autorisation d'assister à quelques cours. La création d'écoles de commerce spéciales pour jeunes filles a eu pour résultat de diminuer le nombre des élèves privés.

Examen de baccalauréat. D'après le règlement de 1907, cet examen est le couronnement des études de l'Ecole supérieure de Commerce.

L'examen de baccalauréat sert à constater si l'élève a acquis l'instruction générale et les connaissances spéciales suffisantes pour sa future carrière.

La commission d'examen pour le baccalauréat comprend deux présidents: l'Inspecteur général ou le Délégué du ministère de l'Instruction publique et le Délégué du ministère du Commerce; la commission se compose, en outre, du directeur et des professeurs de la classe supérieure de l'école.

Les examens de baccalauréat ont lieu à la fin de l'année scolaire, en juin et les examens complémentaires en septembre et en décembre. Les dates de ces examens sont arrêtées par les deux Délégués des ministères.

L'examen de baccalauréat comprend des épreuves écrites et des épreuves orales.

L'examen écrit comprend:

1. Une composition en hongrois.

2. Une composition en allemand; correspondance en allemand.

3. Correspondance en hongrois et en français.
4. Arithmétique politique.
5. Comptabilité.

Pour la rédaction des épreuves écrites, les candidats devront antant que possible faire des brouillons.

Il est accordé quatre heures pour chaque épreuve écrite qui doit se faire en présence et sous la surveillance sévère d'un professeur.

L'examen oral est divisé en trois groupes de matières: 1°. Littérature hongroise, histoire de la Hongrie et commerce. 2°. Notions d'économie et de droit. 3°. Géographie commerciale, chimie, marchandises.

L'Inspecteur général, en fixant les sujets des épreuves écrites, indique, en même temps, une matière prise dans chaque groupe ci-dessus et, à l'examen oral, les élèves auront à répondre au questions posées sur cette matière. Après l'examen final de classe de l'année scolaire, examen d'après lequel les élèves sont reconnus aptes ou non à passer les épreuves du baccalauréat, le directeur de l'école annonce aux élèves, avant les épreuves écrites du baccalauréat, sur quelles matières ils auront à répondre dans les épreuves orales. En ce qui touche les matières non désignées par l'Inspecteur général pour les épreuves orales, l'élève recevra les mêmes notes que celles figurant sur son certificat de fin d'année.

Les examens comportent des *épreuves écrites* et un *examen oral*.

Examen oral public. On n'examine que 18 élèves par jour. C'est le président de la commission des examens qui invite, chacun à leur tour, les élèves à venir répondre et il leur remet les questions rédigées et choisies par les examinateurs. Le Délégué du ministère du commerce a également le droit de poser des questions aux candidats.

Le diplôme du baccalauréat des Ecoles supérieures de Commerce ouvre aux diplômés la carrière commerciale ou financière dinsi que les portes de l'administration subalterne. Le baccalauréat donne le droit de se faire inscrire à l'Académie orientale de Commerce, aux cours spéciaux pour les employés des chemins de fer, aux instituts agronomiques, à l'école normale supérieure de commerce, à l'université des sciences, mais seulement à titre privé et, enfin, le baccalauréat donne au titulaire le droit de ne faire qu'un an de service militaire (volontariat).

Recrutement des professeurs. D'après le règlement de 1895, les professeurs des Ecoles supérieures de Commerce doivent avoir leur diplôme de professeur de l'enseignement secondaire pour enseigner les matières de culture générale; le diplôme de docteur en droit est exigé pour l'enseignement des notions civiques et économiques; s'ils veulent enseigner la géographie, la chimie, la connaissance des marchandises, l'arithmétique commerciale et politique, la comptabilité, la correspondance

commerciale, ils doivent passer l'examen général prescrit pour les professeurs des écoles secondaires et un *examen spécial* sur la matière qu'ils veulent enseigner.

Pour être admis à passer l'examen général, le candidat doit justifier qu'il a suivi, pendant quatre semestres, comme étudiant inscrit ou comme auditeur, les cours de l'Université ou de l'Ecole polytechnique.

L'examen spécial doit se passer devant la *commission des examens de professeurs d'écoles secondaires* nommée par le ministre de l'Instruction publique; le ministre du Commerce s'y fait représenter par un délégué.

Les diplômes de professeur de l'enseignement spécial ne sont délivrés qu'après examen passé sur trois groupes de matières:

1° Comptabilité, notions de commerce, correspondance commerciale: un examen de hongrois et d'allemand doit précéder l'examen spécial.

2° Arithmétique commerciale et politique: l'examen général portant sur les mathématiques et la physique.

3° Géographie, chimie, connaissance des marchandises; l'examen général portant sur la géographie et la chimie.

Après avoir subi avec succés l'examen général, les candidats sont tenus de suivre, pendant quatre semestres, à l'Université, des cours sur les matières spéciales de leur groupe.

Statistiques des Ecoles supérieures de Commerce. Nombre de ces écoles en Hongrie:

en 1857	1 écoles	en 1890	30 écoles
„ 1869	2 „	„ 1891	31 „
„ 1873	4 „	„ 1892	32 „
„ 1874	6 „	„ 1895	36 „
„ 1875	7 „	„ 1897	37 „
„ 1878	8 „	„ 1906	38 „
„ 1881	9 „	„ 1907	41 „
„ 1884	12 „	„ 1908	42 „
„ 1885	19 „	„ 1909	45 „
„ 1886	21 „	„ 1910	46 „
„ 1887	23 „	„ 1911	51 „
„ 1888	26 „	„ 1912	54 „
„ 1889	28 „		

Sur ce nombre, il y avait, en 1912, 20 écoles d'Etat, 19 écoles communales, 3 appartenant à des communautés religieuses, 10 à des sociétés ou corporations et 2 écoles privées.

9 de ces écoles étaient rattachées aux écoles primaires supérieures.

10 écoles ont des internats.

Toutes ces écoles formaient, en 1911, un total de 249 salles d'étude.

Le nombre *des élèves* s'élevait en 1911—12 à 9094 et 2376 élèves se sont présentés au baccalauréat.

Les nationalités de ces 9.094 élèves se répartissent, d'après leur *langue maternelle*, de la façon suivante: 7.421 hongrois, 755 allemands, 149 slovaques, 274 roumains, 124 serbes, 31 croates, 1 ruthène et 39 appartenant à des nationalites différentes.

Les confessions se répartissent ainsi: 4.400 israélites, 3.020 catholiques, 636 calvinistes, 540 luthériens, 377 catholiques orthodoxes, 105 catholiques grecs, 15 unitaires et 1 appartenant à une autre religion.

Le *nombre des professeurs* s'élevait à 935, dont 299 diplômés pour les écoles secondaires, 217 pour les écoles de commerce, 67 docteurs en droit, 32 pour écoles primaires supérieures, 238 instituteurs de l'enseignement primaire et 82 professeurs sans diplôme. Il y avait encore 367 professeurs titulaires, 80 professeurs adjoints et 191 maîtres de conférences.

Le *traitement annuel des professeurs* des écoles de commerce varie de 2.600 à 6.000 couronnes, ils touchent en outre de 400 à 1.600 couronnes d'indemnité de logement. Les directeurs ont de 4.800 à 8.000 couronnes, plus 640 à 2.000 couronnes d'indemnité de logement.

C'est *l'Académie de Commerce de Budapest* qui alloue les émoluments les plus élévés; le directeur a un traitement de 12.000 couronnes et il est logé dans l'école. Les appointements des Inspecteurs généraux sont de 6.400 couronnes à 12.000 couronnes et ils touchent, en outre de 2.000 couronnes à 2.500 couronnes pour indemnité de logement

Tous les 5 ans, le traitement des professeurs augmente de 10% environ et au bout de 35 années de service, ils ont droit à une pension de retraite égale à leur traitement. Autrefois ils ne devaient que 30 ans de service et les autres employés d'Etat 40. La nouvelle loi de 1912 a porté le temps de service des professeurs à 35 ans.

Les *frais d'entretien* des 54 Ecoles supérieures de Commerce se sont élevés, en 1911—12, à 2,799.755·05 couronnes, dont 1,121.209 couronnes, payées par l'Etat et 1,409.731·88 représentant les recettes provenant des taxes scolaires. L'Etat complète le traitement des professeurs des écoles communales de commerce ou des écoles appartenant aux corporations si ce traitement n'atteint pas celui des professeurs d'Etat en vertu du principe que ces professeurs rendent à l'Etat les mêmes services que les professeurs d'Etat. Sur le budget de 1913 nous trouvons à ce chapitre la somme de 103.000 couronnes.

La *taxe scolaire* varie de 100 à 200 couronnes par an pour les écoles publiques; de 80 à 240 couronnes pour les écoles communales et confessionelles et de 160 à 300 couronnes pour les écoles appartenant aux corporations ou aux particuliers. La taxe scolaire à l'Académie de Budapest est de 300 couronnes par an.

B) Instituts des Hautes Etudes de Commerce.

Instituts supérieurs de l'enseignement commercial. En dehors des écoles supérieures de commerce, l'enseignement, commercial comprend encore des instituts appartenant à l'enseignement supérieur, savoir:

1. *L'Académie orientale de Commerce.*
2. *Les Académies de Commerce.*
3. *L'Académie commerciale d'Exportation de Fiume.*
4. *L'Ecole normale supérieure de Commerce.*

L'Académie orientale de Commerce. Depuis de longues années le gouvernement hongrois s'applique à développer les relations économiques entre le pays et l'Orient. Cette tendance a déterminé, en 1883, la création d'un *cours de langues orientales* près l'Académie commerciale de Budapest. En 1885, ce cours a été officiellement établi et, en 1891, on l'a organisé sous le titre de *Cours de Commerce oriental.*

Cet institut avait autrefois son siège dans les bâtiments de l'Académie de Commerce, dont il était indépendant. Cet institut d'Etat, placé sous le contrôle du ministre de l'Instruction publique, eut un nouveau règlement en 1899, et son titre d'Académie orientale de Commerce exprime d'une façon parfaite son caractère d'école supérieure.

Depuis l'année scolaire 1910—1911, l'Académie orientale de Commerce se trouve dans un bâtiment qui lui appartient.

Le but de cette école est de former pour le commerce hongrois des hommes qui, comme employés ou comme commerçants, pourront, grâce à leur intelligence, à leurs connaissances professionnelles et à leurs connaissances linguistiques, faciliter et développer les relations commerciales de la Hongrie avec l'Orient.

Les cours de cette Académie sont répartis sur deux années et les élèves qui y sont admis au titre régulier doivent avoir leur diplôme de bachelier de l'enseignement secondaire ou d'une Ecole supérieure de Commerce. Les personnes jugées assez intelligentes pour suivre avec fruit les cours de cette Académie peuvent y être admises au titre d'auditeurs libres.

Horaire des cours de l'Académie orientale de Commerce.

	Nombre d'heures	
	I-ère année	II-ème année
A) *Matières spéciales.*		
I. Etudes économiques.		
1. Economie politique et finances publiques . . .	2	2
2. Affaires de douane (Tarifs et manutention) . . .	1	2
3. Géographie économique des pays balkaniques et de l'Asie-Mineure	4	4
4. Géographie politique et économique de la Bosnie et de l'Herzégovine.	1	1
5. Histoire économique et commerciale des peuples orientaux	1	1
II. Etudes de droit.		
1. Connaissances générales de droit et de constitutions; étude spéciale du droit et de la constitution des Etats balkaniques	1	1
2. Législation commerciale	1	1
3. Droit international et consulaire	—	1
III. Etudes commerciales.		
1. Moyens de communication et de transport . . .	2	2
2. Commerce d'exportation et d'importation. . . .	2	1
3. Arithmétique commerciale		
Pour les commençants de Ière année	3	—
Pour les étudiants de IIème année	—	1
4. Comptabilité et tenue des livres		
Pour les commençants de Ière année	3	—
Pour les étudiants de IIème année	—	2
5. Séminaire commercial	—	3
B) *Langues.*		
I. Langues orientales.		
1. Langue roumaine	4	4
2. Langue serbe et langue bulgare	4	4
3. Langue turque	4	4
4. Langue grecque moderne	4	4
5. Langue arabe.	—	2
6. Langue russe (ou langue bosniaque-serbe) . . .	—	2
II. Langues occidentales.		
1. Langue anglaise.	3	3
2. Langue française Ière année	3	—
IIème année.	—	4
3. Langue allemande		
Pour les étudiants peu avancés	4	4
Pour les avancés	3	3
4. Langue italienne	3	3
5. Langue espagnole	—	2
C) *Matières facultatives.*		
1. Sténographie hongroise	2	2
2. Sténographie allemande.	—	2
3. Hygiène de l'Orient (dans les trois derniers mois de l'année)	—	1

Le français et l'allemand sont obligatoires pour tous les étudiants qui doivent, en outre, choisir ou l'anglais ou l'italien et, en plus, une langue balkanique. Ceux des étudiants qui prennent le serbe ou le bulgare, sont tenus d'apprendre le russe.

L'Académie orientale est administrée par un Comité de surveillance, composé d'un président et de 5 membres, désignés par le ministre de l'Instruction publique et le ministre du Commerce.

Des bourses sont accordées aux étudiants pauvres par le ministère du Commerce, par quelques sociétés commerciales, par les chambres de commerce et par quelques philanthropes.

Tous les ans, des voyages d'études dans les Balkans servent de cours pratique aux étudiants.

Les étudiants sortant de l'Académie orientale trouvent des emplois principalement en Orient; on en rencontre dans tous les centres commerciaux des Balkans et du Levant, ainsi que dans les postes consulaires austro-hongrois de l'Orient.

L'Académie orientale a à sa tête un directeur, 7 professeurs titulaires et 12 professeurs chargés de cours. Le nombre des étudiants a été de 85 en 1912/13 et les dépenses se sont élevées à 93.934 C.

Cette Académie a une collection ethnographique et économique des plus intéressantes. Elle publie, en plusieurs langues, une Revue Orientale, rédigée par le directeur.

2. *Les Académies de Commerce.* Les Académies de Commerce sont des écoles supérieures pouvant rivaliser avec celles de l'Occident. Autrefois, l'enseignement supérieur commercial se faisait à l'Ecole polytechnique. Mais le besoin se fit sentir de créer des écoles supérieures pour l'enseignement commercial et, en 1900, le problème fut résolu par un arrêté ministériel qui fixa l'organisation et le niveau de ces écoles supérieures. D'après cet arrêté, les Académies sont des écoles où l'on n'admet que des jeunes gens ayant passé l'examen de baccalauréat ou un examen équivalent.

Les cours y durent deux ans. Il y a actuellement deux Académies de Commerce en Hongrie, l'une à Budapest et l'autre à Kolozsvár, toutes les deux sont subventionées par des sociétés commerciales.

Les étudiants ont à peu près 30 heures de cours par semaine dont les matières sont: le commerce, l'économie, le trafic, etc. En outre, il y a des conférences et ils font des exercices pour apprendre la technique du commerce.

Nous trouvons sur le programme des 2 Académies des matières d'économie nationale, de droit, d'arithmétique, qui traitent des tarifs, de la douane, de la comptabilité, des langues étrangères, etc. etc. Il y a encore des cours spéciaux pour le commerce du bois, du blé, des matières, textiles, pour l'importation et l'exportation, pour l'assurance, pour les affaires de banque, etc.

Dans la première année des cours, il y a une bifurcation, de sorte que les étudiants ayant fréquenté une école secondaire, suivent surtout des cours de matières commerciales, tandis que les étudiants sortant des écoles de commerce, suivent principalement des cours d'un intérêt général et traitant des matières économiques.

Les 2 Académies ont le même règlement. Elles sont administrées au point de vue pédagogique par un Conseil d'Etudes dans lequel nous trouvons les représentants des deux ministères, ceux du Comité directoire et des professeurs.

Après le 2ème cours, les étudiants reçoivent un certificat après avoir passé leurs examens avec succès.

L'Etat accorde à l'Académie de Budapest une subvention de 20.000 et à celle de Kolozsvár de 28.000 C. Le nombre des étudiants était à Budapest de 295, à Kolozsvár de 80.

3. L'Académie d'Exportation à Fiume. L'Académie d'Exportation à Fiume fut fondée par le gouvernement hongrois en 1912/13 et elle a pour but de donner aux jeunes gens une culture générale, des connaissances professionnelles, pratiques et des connaissances des langues étrangères pour qu'ils puissent propager le commerce outremer et surtout l'exportation et l'importation à travers Fiume. Son règlement ressemble à celui des deux Académies de commerce bien qu'il soit plus spécial.

Cours d'Académie d'Exportation de Fiume.

	Première année		Deuxième année	
	Etudiants sortant des		Ier semestre	IIème semestre
	écoles secondaires	écoles de commerce		
I. Cours économiques.				
1. Economie politique	3	3	—	—
2. Politique commerciale . . .		—	2	2
3. Administration de douane .	—	—	2	—
4. Tarifs des chemins de fer .	—	—	2	—
5. Tarifs des bateaux . . .	—	—	—	2
6. Politique sociale	—	—	2	2
II. Cours de droit.				
7. Droit de commerce	2	2	—	—
8. Droit des valeurs (chèques, billets de change)	—	—	2	—
9. Droit maritime	—	—	—	2
10. Droit international	—	—	—	2

	Première année		Deuxième année	
	Etudiants sortant des		Ier semestre	IIème semestre
	écoles secondaires	écoles de commerce		
III. Cours de géographie et de technologie.				
11. Marchandises	—	—	3	—
12. Marchandises hongroises d'exportation	—	—	—	3
13. Géographie économique . .	2	—	—	—
IV. Sciences commerciales.				
14. Connaissances de commerce maritime	2	2	—	—
15. La technique du commerce international	3	3	—	—
16. Comptabilité	3	—	—	—
17. Correspondance hongroise .	2	—	—	—
18. Arithmétique commerciale .	3	—	—	—
19. Calcul des marchandises et de banque	—	3	—	—
20. Bureau pratique	-	—	5	5
V. Langues.				
21. Langue et correspondance italiennes	6	—	5	5
22. Langue et correspondance allemandes	4	3	3	3
23. Langue et correspondance anglaises	4	3	3	3
24. Langue et correspondance françaises	4	3	3	3
25. Langue et correspondance croates	4	3	3	3
26. Exercice de style hongrois pour les étudiants italiens .	—	3	—	—
VI. Adresses.				
27. Sténographie	1	1	2	2
28. Machine	1	1	1	1
VII. Excursions d'études.				
29. Une excursion par semaine .	—	—	2	2

L'Académie d'Exportation avait dans la première année 30 étudiants. Les différentes maisons de commerce portent beaucoup d'intérêt à cette école et elles ont même fondé plusieurs bourses pour appuyer et stimuler ses élèves.

4. *Ecole normale supérieure de Commerce.* C'est l'Université qui doit former les professeurs des écoles de commerce, tout comme les professeurs des autres écoles secondaires et c'est la commission pour les examens des professeurs d'écoles secondaires qui leur décerne le diplôme. Mais comme l'enseignement commercial spécial ne fait pas partie du programme des études universitaires, on a dû créer une institution qui donne à ces professeurs une instruction pratique. Jusqu'ici on avait organisé les cours à l'intention des professeurs en fonctions mais le règlement de 1895 demandait une solution définitive. Le ministre de l'Instruction publique créadonc au commencement de l'année scolaire 1898/1899, avec le concours du ministre du Commerce, une Ecole normale supérieure pour l'Enseignement commercial.

Elle est attachée à l'Université de Budapest et à l'Ecole polytechnique et elle sert aux jeunes professeurs qui se préparent à enseigner dans les écoles de commerce; elle leur fournit le moyen d'approfondir leurs connaissances dans les matières que l'on n'enseigne ni à l'Université ni à l'Ecole polytechnique et d'acquérir une routine pédagogique.

En vue de ce but, elle dispose des moyens suivants :

a) Les candidats suivent les *cours de l'Université ou ceux de l'Ecole polytechnique*, selon les conseils de la direction de l'école ;

b) les *sciences commerciales* sont enseignées à l'école normale supérieure;

c) on s'y livre à des *exercices de séminaire*;

d) les candidats assistent aux classes d'une des écoles supérieures de commerce de Budapest et y donnent des cours.

e) ils visitent des comptoirs, des fabriques et des chantiers.

Dans cette école normale sont admis les étudiants de l'Université et de l'Ecole polytechnique, qui veulent être professeurs d'écoles de commerce.

Les cours et les exercices ont lieu dans les salles de l'Université et de l'école polytechnique.

Les cours spéciaux portent sur les matières commerciales comprises dans le règlement de 1895 ; il y a ensuite des cours sur les méthodes particulières de l'enseignement commercial, sur l'enseignement actuel et sur son histoire ainsi que sur l'économie politique et sur la sociologie.

Pendant l'année scolaire 1911/12 il y a eu les cours et les exercices que voici :

	Cours heures	Exercices par semaine
Théorie mathématique des opérations financières	2	2
Encyclopédie du droit	2	—
Monnaie, banque et bourse	1	—
Arithmétique commerciale	2	2
Comptabilité	3	6
Correspondance commerciale en hongrois et en allemand et notions du commerce	4	—
Géographie commerciale	3	—
Géographie agricole de la Hongrie	2	—
Technologie mécanique	—	3

	Cours heures	Exercices par semaine
Technologie chimique	—	3
Economie politique	3	—
Sociologie	1	—
Méthode de l'enseignement commercial	2	—
Marchandises	—	2
Exercices de géographie	—	2
Total	25	20

On a, enfin, enseigné l'allemand et le français.

L'année scolaire est la même qu'à l'Université. L'enseignement est confié à des professeurs de l'Université, de l'Ecole polytechnique et à ceux des Ecoles supérieures de Commerce de Budapest. L'école est dirigée par un professeur de l'Université. Les traitements des professeurs occasionnent au ministère de l'Instruction publique une dépense annuelle de plus de 20.000 cour.

Les étudiants reçoivent des bourses de 5000 couronnes environ par an pour pouvoir continuer leurs études l'étranger.

L'Ecole avait en 1912/1913 70 étudiants, dont 60 sont restés pour le 2ème semestre; sur ce nombre 22 avaient passé l'examen du baccalauréat à l'école de commerce et 38 aux écoles scondaires, lycées et collèges. 28 étudiants suivaient les cours de la faculté des lettres à l'Université; 8 avaient déjà terminé leurs études universitaires et 24 étaient des professeurs diplômés. Comme langue maternelle, 53 parlaient le hongrois, 4 l'allemand, 2 le serbe, 1 le roumain.

Quant à leur religion, il y avait 17 catholiques, 8 réformés, 8 luthériens, 3 orthodoxes, 24 israélites.

26 étudiaient la comptabilité, 21 l'arithmétique et les mathématiques, 13 la chimie, géographie et la description des marchandises.

Le nombre des étudiants était limité jusqu'à présent; cette année, 25 étudiants furent admis par le ministère de l'Instruction publique car beaucoup d'écoles nouvelles ont été créées et on sent le besoin de nouveaux professeurs. On vient de créer à l'Ecole polytechnique une faculté économique et on projette d'attacher l'Ecole normale supérieure à cette nouvelle faculté de l'Ecole polytechnique.

C) Les Ecoles d'Apprentis de Commerce.

1. *Leurs origines et leur développement jusqu'au règlement de 1897.* La première école de commerce créée en 1830 n'était au fond qu'une *école de dimanche pour apprentis de commerce.*

La base légale était la loi de 1868 sur l'enseignement primaire, d'après laquelle aucun apprenti ne peut entrer dans le commerce, à moins d'avoir 12 ans et d'avoir fréquenté les 6 classes de l'école primaire. L'enseignement primaire étant obligatoire jusqu'à l'âge de 15 ans, l'apprenti qui est entré en

service à l'âge de 12 ans, est tenu de fréquenter pendant trois ans encore l'école de perfectionnement ou l'école d'apprentis, créée à cet effet. Les dispositions de ladite loi sur les écoles de perfectionnement déterminent, en conséquence, le minimum de services que doit rendre l'école d'apprentis. Et c'est ainsi que les règlements qui ont modifié le régime de l'enseignement secondaire de commerce en 1872, en 1884 et en 1885, ont porté en même temps sur l'enseignement des apprentis.

Après la loi de 1868 sur l'enseignement primaire, c'est la loi de 1868 sur les industries qui a exercé le plus grand effet sur ces écoles, car elle a règlementé le régime de toutes les écoles d'apprentis et elle a donné une forme définitive aux écoles d'apprentis de commerce. Cette loi, ayant rendu nécessaire la modification des dispositions antérieures, a donné naissance aux règlements de 1893 et ensuite à celui de 1897 qui est encore en vigueur.

Voici, d'après ce dernier règlement, un exposé de cette branche particulière de l'enseignement commercial.

2. *Organisation actuelle des écoles d'apprentis de commerce.* Toute commune dans laquelle se, trouvent au moins 50 apprentis de commerce dans l'âge de l'enseignement obligatoire, est tenue de creér une école à leur intention. Si le nombre des apprentis reste au-dessous de 50, la commune est obligée d'organiser l'école d'apprentis industriels de manière à ce que les apprentis de commerce puissent y recevoir, dans un cours spécial, l'instruction requise pour leurs besoins.

L'entretien des écoles d'apprentis incombe à la commune et dispose des ressources que voici : 1° les taxes et amendes dont le produit est affecté à ce but; 2° les autres revenus de la commune; 3° au cas où ces ressources ne suffiraient pas encore, les ministres de l'intérieur et des finances autorisent la perception de 2 centimes additionnels; 4° les subventions accordés par le ministre de l'Instruction publique.

L'école d'apprentis comporte trois années, de 10 mois chacune (de septembre à juin). Les apprentis qui ont déjà 12 ans, mais qui n'ont pas de certificat d'école et ne peuvent encore subir l'examen d'admission, fréquentent d'abord *la classe préparatoire.*

Les cours se font au moins pendant 7 heures par semaine; ils sont donnés aux heures du soir des jours non fériés et dans la journée du dimanche. Une heure supplémentaire est affectée, le dimanche, à *l'enseigne ment religieux.*

On enseigne en hongrois; le ministre de l'Instruction publique peut permettre que, dans telle école, l'enseignement se donne dans une autre langue, mais dans ce cas il faut consacrer au moins 2 heures par semaine à l'étude du hongrois.

Dès que l'apprenti entre en service, son patron doit le faire inscrire à l'école d'apprentis ou, faute de celle-ci, dans le cours de perfectionnement de l'école primaire, qu'il doit fréquenter pendant toute la durée de son apprentissage. Mais s'il termine les trois cours avec succès avant la fin de son apprentissage, la direction peut l'en exempter.

A la fin de la troisième année l'apprenti reçoit un *certificat.*

On peut se servir pour ces écoles des locaux des écoles primaires supérieures. Chaque école d'apprentis doit être munie *a)* d'une collection pour l'enseignement de la technologie et de la connaissance des marchandises; *b)* d'une bibliothèque scolaire.

On choisit pour l'enseignement, en premier lieu, les professeurs ayant le diplôme pour les écoles supérieures de commerce ou pour les écoles

primaires supérieures. La classe préparatoire ainsi que les leçons de lecture, de rédaction et de calligraphie peuvent être confiées à des instituteurs d'école primaire. Les maîtres dont l'aptitude pour écoles d'apprentis est officiellement établie, peuvent être munis d'une autorisation spéciale. Les professeurs sont chargés de leurs cours pour la durée de trois ans.

Les matières des écoles d'apprentis sont: lecture et leçons de choses, correspondance, arithmétique industrielle et comptabilité, dessin (d'après les métiers).

Le programme des écoles d'apprentis est fixé dans le règlement de 1897, il est conforme, en général, au règlement les écoles d'apprentis d'industrie.

Voici le programme d'études d'une école indépendante pour apprentis de commerce:

Matières	Classes				
	prép.	I	II	III	Total
Lecture, rédaction, leçons de choses . .	4	2	2	1	9
Géographie	—	1	1	—	2
Arithm. commerc., trav. de comptoir .	2	2	2	2	8
Comptabilité	—	1	1	2	4
Lettre de change, correspondance . .	—	—	—	2	2
Calligraphie	1	1	1	—	3
Total . .	7	7	7	7	28

Si le nombre des apprentis de commerce n'est pas suffisant pour créer une école spéciale à leur intention, on leur donne cet enseignement dans l'école d'apprentis d'industrie; l'enseignement général en commun et l'enseignement spécial dans des cours particuliers.

Il y a encore, à l'intention des employés de commerce et des ouvriers-compagnons, des *cours de perfectionnement*, qui ne sont pas obligatoires.

L'administration des écoles d'apprentis incombe *a)* aux *comités* de ces écoles; *b)* aux *autorités industrielles* de Ière instance; *c)* aux *inspecteurs généraux*.

a) Le comité de l'école d'apprentis exerce la surveillance de *visu* sur les études et l'administration, sur les affaires intellectuelles et matérielles.

b) L'autorité de première instance, chargée d'exécuter la loi sur l'industrie, veille à ce que les apprentis fréquentent l'école avec la régularité requise.

Cette autorité soumet aux ministres du Commerce et de l'Instruction publique les modifications qu'elle propose à l'égard de la durée des études et des heures d'enseignement.

c) L'Inspecteur d'enseignement primaire et les Inspecteurs généraux. La surveillance des écoles d'apprentis incombe aux Inspecteurs de l'enseignement primaire; la haute direction est exercée de commun accord par les *Inspecteurs généraux* nommés par le ministre de l'Instruction publique et le ministre du Commerce.

Les fonctions des Inspecteurs généraux chargés de surveiller les écoles d'apprentis de commerce sont réglées dans une instruction spéciale dont voici les principales dispositions:

Le haute direction de l'enseignement industriel — y compris les écoles d'apprentis de commerce, les cours de perfectionnement pour compagnons-ouvriers — est exercée par les ministre du Commerce et de l'Instruction publique qui nomment chacun un inspecteur général d'enseignement industriel. Chacun de ces inspecteurs relève de son ministre.

L'Inspecteur général, nommé par le ministre du Commerce exerce la haute direction sur les écoles spéciales, les écoles pratiques et les musées industriels; l'autre directeur l'exerce sur les écoles d'apprentis de commerce et d'industrie, sur les cours de perfectionnement pour ouvriers industriels et employés de commerce, et enfin, sur les cours préparatoires des instituteurs d'écoles d'apprentis.

Détails statistiques sur les écoles d'apprentis de commerce et d'industrie. Les écoles d'apprentis de commerce étant, en partie, attachées aux écoles similaires pour l'industrie, nous parlons aussi de ces dernières.

Dans l'année scolaire 1911/12 on a relevé en Hongrie 622 *écoles d'apprentis industriels* avec 3078 classes, 125.657 apprentis et 5141 instituteurs. Les écoles d'apprentis de commerce étaient au nombre de 108 avec 8.663 élèves et 549 instituteurs.

Hors de ces Inspecteurs Généraux qui exercent la surveillance des écoles d'apprentis, il y a encore depuis 1912 34 Inspecteurs professionels chargés de la surveillance par le ministre de l'Instruction publique et sur ces 34 Inspecteurs 25 surveillent l'enseignement technique dans les écoles d'apprentis d'industrie et 9 dans celles d'apprentis de commerce. Ils sont professeurs et directeurs des écoles de commerce et des écoles professionnelles.

L'Etat organise pour les maîtres de ces écoles d'apprentis des cours qui se montrent extrêment utiles et pour lesquels l'Etat dépensa 81.000 *C* en 1913. La ville de Budapest sacrifie aussi une somme importante à cet effet.

Il y a pour les jeunes filles apprenties 28 écoles de la sorte.

Cours des Employés commerciaux. Les cours des employés ont pour but de donner des connaissances professionelles à ceux qui n'ont pas fréquenté l'école des apprentis ou qui veulent se perfectionner. Il y avait en 1912—1913 17 cours de la sorte avec 809 élèves pour lesquels l'Etat dépensa la somme de 98.870 *C*.

L'enseignement dans les écoles d'apprentis se fait généralement après-midi de 2 à 7 heures et dans les écoles d'apprentis de commerce encore plus tard, parce qu'ils sortent tard gasins.

Les institutions sociales pour les apprentis sont des „*home*"s d'apprentis qui furent créés en 1905 avec le concours de la Ligue pour la Défense des Enfants où les apprentis sont loyés, nourris et élevés, instruits par des instituteurs. Le ministère de l'Instruction publique distribue chaque année des prix aux apprentis qui passent bien leurs examens et qui se distinguent dans le dessin; l'année passée l'Etat sacrifia à cet effet la somme de 12.000 *C*.

D) Cours de Commerce pour femmes.

Historique. L'idée de préparer des femmes pour la carrière commerciale et industrielle, a été lancée bient avant 1880. Le congrès des corporations industrielles l'a discutée en 1879 et a émis un voeu en faveur de l'enseignement professionnel des femmes.

Des essais ont été faits à cet égard surtout par des particuliers et quelques entreprises commerciales ont employé des femmes ayant reçu une instruction commerciale.

Le premier véritable cours de commerce pour femmes a été inauguré en 1888 à Budapest. Le cours eut d'abord une

durée de 6 mois; mais comme l'affluence des élèves en démontra l'utilité, la durée en fut portée à 8 mois. Le succès de ce premier essai engagea le ministre de l'Instruction publique à arrêter, de commun accord avec le ministre du commerce, un règlement pour les cours de commerce pour femmes (15 mars 1891).

D'après ce règlement ce cours tend à ouvrir aux femmes des carrières honorables. Le règlement fut modifié à plusieurs reprises, en 1891, 1893, 1900 et en 1911, date du règlement qui est encore en vigueur.

Le but des cours commerciaux pour femmes est de donner des notions élémentaires de commerce à leur élèves et de les qualifier par un training convenable pour les plus simples travaux de bureau.

Le cours dure 10 mois. On organise en outre des cours d'instruction ultérieure pour ceux qui veulent perfectionner leurs connaissances. Ces cours peuvent être annexés aux écoles primaires supérieures de jeunes filles, aux écoles supérieures de jeunes filles et aux écoles de commerce et ils sont surveillés par l'Inspecteur général des Ecoles supérieures de Commerce. A ces cours sont admises les jeunes filles qui ont fréquenté la quatrième classe de l'école primaire supérieure ou bien de l'école supérieure de jeunes filles ou la 4eme classe d'une école secondaire. Les jeunes filles de 16 ans peuvent y être admises après un examere d'admission. Dans une classe ne sont admises que 40 élèves. Les professeurs sont ordinairement des professeurs d'écoles supérieures de commerce, mais, si c'est nécessaire, d'autres professeurs peuvent donner des cours de matières techniques, ils peuvent enseigner la sténographie, la calligraphie, etc. Le cours soigne surtout l'enseignement pratique, c'est pourquoi on visite des usines, fabriques, des maisons de commerce. A la fin du mois de juin les élèves passent un examen et reçoivent un certificat.

Les matières obligatoires du cours sont:

1. Notions de commerce, correspondance en hongrois et travaux de comptoir	3	heures par semaine
2. Correspondance en allemand	3	„ „ „
3. Comptabilité	3	„ „ „
4. Arithmétique commerciale	3	„ „ „
5. Géographie commerciale, description des marchandises	2	„ „ „
6. Calligraphie	1	„ „ „
7. Sténographie	3	„ „ „
8. Ecriture à la machine	2	„ „ „
Totale	20	heures par semaine

Le nombres des heures peut varier selon les besoins locaux, mais le maximum des heures est de 24 par semaine.

En 1912—1913, il y avait 58 cours de la sorte dans le pays, dont 16 à Budapest avec 81 classes, 3302 élèves, 461 professeurs qui occasionnèrent à l'Etat une dépense de 428.177 *C* 42 *f*.

Sociétés professionnelles et Associations. Parmi les différentes institutions de l'enseignement commercial il faut encore mentionner les sociétés et associations qui font beaucoup pour le développement de l'enseignement professionnel.

Depuis 1892, existe un Conseil d'enseignement technique auquel on ajouta en 1900 une section commerciale qui compte 60 membres, dont 30 sont commerçants et industriels et 30 professeurs. Ce Conseil s'occupe actuellement de la réforme des écoles de commerce qui auront dans l'avenir probablement 4 classes. Le Conseil publie un journal officiel: L'enseignement technique hongrois et ce Conseil est souvent consulté par le Ministre de l'Instruction Publique.

L'Association Hongroise des Professeurs des Écoles de Commerce existe depuis 1894 et s'occupe aussi bien des questions de l'enseignement que des intérêts des professeurs. Sa revue mensuelle a pour titre *„Kereskedelmi Szakoktatás"*. Il y a, en outre, une revue hongroise pour la tenue des livres qui rend également de bons services aux écoles de commerce.

Les professeurs et les maîtres des écoles d'apprentis ont également formé une association et il y en a encore d'autres, comme l'Association des Employés de Commerce, l'Association pour la propagation des connaissances commerciales, l'association des employés privés et des femmes employées etc.

La section hongroise de la Société Internationale de l'Enseignement Commercial travaille aussi avec grand succès.

L'enseignement commercial et technique au budget du Ministère de l'Instruction Publique en 1913.

Les écoles d'apprentis, les cours de commerce et les écoles et Académies commerciales sont de la compétence du ministère de l'Instruction Publique, tandis que l'enseignement professionnel dit technique est du ressort du Ministère du Commerce.

Les écoles d'apprentis causèrent, en 1913, une dépense de 819 340 *C*, les écoles supérieures de commerce une dépense de 2,206.797 *C*, dont 1.679.603 *C* pour les Ecoles de l'Etat, le budget de l'Académie Orientale était de 93.934 *C*, et les écoles, qui n'appartiennent pas à l'Etat furent subventionnées de 433,260 *C*. Le Ministère de l'Instruction Publique dépensa donc en 1913 pour l'enseignement commercial et professionnel la somme totale de 3,026.137 *C*.

Résumé général. Aspects de l'avenir. Si nous jetons un coup d'oeil sur l'ensemble de l'enseignement commercial primaire et supérieur en Hongrie et à l'étranger, nous constatons une situation satisfaisante. L'enseignement commercial hongrois est établi sur des bases solides et n'a pas à craindre la comparaison avec ce que l'on voit à l'étranger.

Chaque jour nous voyons s'accentuer la tendance de développer en Hongrie l'industrie et le commerce: la base la

plus sûre de ce développement est certainement l'enseignement commercial, porté à un niveau de plus en plus élevé.

Ceux qui sont chargés de réaliser cette tâche ne ménagent ni les efforts ni les dépenses. Les écoles industrielles et commerciales qui relèvent du ministère de l'instruction publique, coûtent à *l'Etat* plus de 3 millions par an. Ce n'est pas beaucoup, car il s'agit de donner à une centaine de milliers de futurs industriels et commerçants l'enseignement exigé par les intérêts économiques, sociaux et politiques du pays.

L'instruction des petits industriels est d'une importance capitale, aussi l'Etat hongrois apporte-t-il tous ses soins à la bonne organisation des écoles d'apprentis. La question des carrières qu'il convient d'ouvrir aux femmes, inspire au gouvernement hongrois un vif intérêt et les cours d'industrie et de commerce pour femmes sont considérés comme des institutions d'une grande utilité.

Les écoles supérieures de commerce occupent une place importante dans notre système de l'instruction publique et leur action bienfaisante se fait sentir dans les affaires.

Ce sont les besoins urgents de la vie pratique qui ont provoqué la création de ces écoles; quelques-unes d'entre elles ne sont pas convenablement situées, mais on y portera remède quand on se mettra la réforme des écoles primaires supérieures.

L'enseignement commercial hongrois diffère de l'enseignement similaire français, suisse et belge. Ceux-ci ont été organisés exclusivement d'après les besoins pratiques et visent surtout l'enseignement supérieur, tandis qu'en Hongrie on insiste plutôt sur l'enseignement primaire et secondaire.

En Hongrie où l'intérêt suprême de l'Etat réclame un système uniforme pour l'enseignement national, les questions de l'enseignement sont intimement liées à la propagation de l'esprit national qu'il importe de faire prévaloir aussi dans le monde du haut commerce. C'est pourquoi *la haute direction de l'enseignement commercial doit être exercé par la même autorité que pour les autres branches de l'enseignement. Aussi les écoles de commerce relèvent-elles en Hongrie du ministère de l'Instruction Publique*, sans que l'enseignement spécial en soit nullement touché.

Il est superflu d'augmenter le nombre de ces écoles, mais les 54 écoles qui existent ne sont pas de trop, car l'affluence des élèves y est considérable. Le fait que ces écoles fournissent au pays chaque année environ 2.700 jeunes gens armés pour les luttes *économiques* et ayant reçu une instruction nationale, est d'une grande importance pour les intérêts tant matériels que moraux de la Hongrie.

Actuellement, on s'occupe chez nous de la réforme de tout l'enseignement professionnel.

On veut développer l'enseignement des filles apprenties, et soumettre à une revision les écoles d'apprentis que l'on veut, du reste, rendre gratuites. Les discussions au sujet de la réforme des écoles supérieures de commerce viennent de commencer, on veut les organiser la sorte qu'elles se divisent en 4 classes. On discute aussi la question, si l'examen du baccalauréat doit être maintenu et si l'enseignement de la gymnastique doit être rendu obligatoire. On va réformer les Académies de commerce ainsi que l'École Normale Supérieure de commerce. Trois points de vue dirigent la réforme; on tâchera:

1° de rapprocher nos écoles, grâce à un programme réduit, mais pratiquement groupé, autant que possible de la vie pratique,

2° de leur donner un caractère économique,

3° d'approfondir les connaissances pédagogiques et méthodiques. Les connaissances pédagogiques et méthodiques sont d'autant plus nécessaires, que les élèves qui fréquentent nos écoles sont bien faibles, et la tâche des professeurs est donc bien difficile, grave et pénible.

Dans l'organisation de l'enseignement, il faudrait remplir le vide qui se trouve entre l'enseignement des apprentis et celui des écoles supérieures.

L'enseignement des filles fait également de beaux progrès, mais il faudrait penser à une organisation spéciale de ces écoles.

VI.

PÉNZ ÉS HITEL
FINANCES ET CRÉDIT
GELD- UND KREDITWESEN

Système monétaire de la Hongrie

précédé de quelques notions pédagogiques

par

M. Hugo Márki

Docteur en Droit, Professeur d'économie politique et de sociologie à l'Ecole Normale Supérieure de Commerce et à l'Académie commerciale.

Comme les personnes à qui nous avons l'honneur de nous adresser sont pour la plupart des professeurs, nous voudrions faire précéder cet exposé de quelques notions pédagogiques. Il importe que ceux qui ne se sont pas occupés jusqu'ici de questions économiques comprennent aussi clairement que possible notre système monétaire.

Le système monétaire intéresse toute la vie économique. Afin de vous le démontrer, j'ai esquissé quelques graphiques qui vous présentent, en quelques traits et avec quelques chiffres, la situation économique de notre pays.

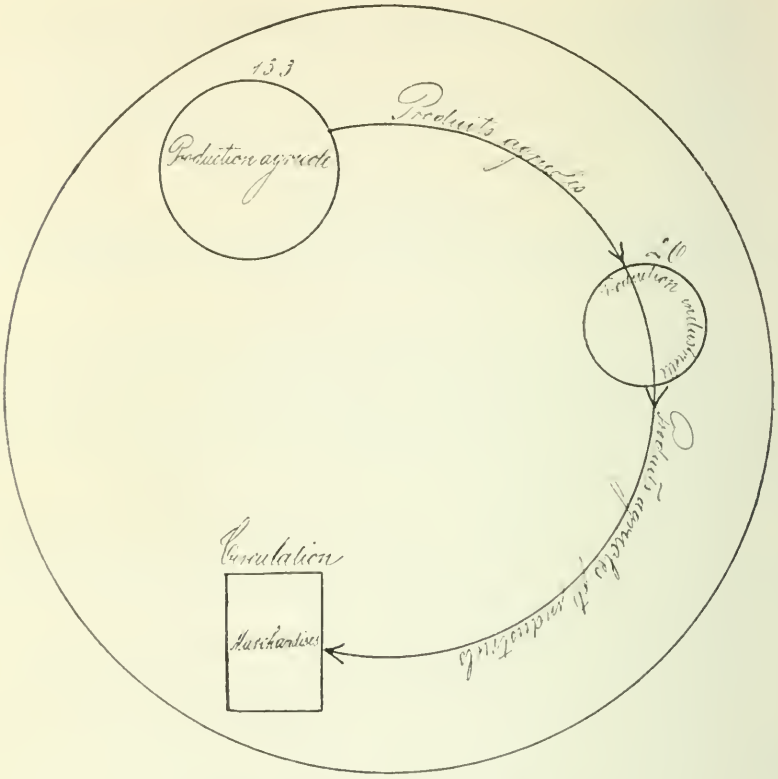
Le premier graphique nous représente toute la production nationale, c'est-à-dire, dans notre cas, celle de la Hongrie.

D'après le recensement de 1900 et la statistique des professions nous savons que, sur 19.2 millions d'habitants, 13.3 millions vivent de l'agriculture, y compris l'élevage et l'exploitation des forêts. Dans ce chiffre, sont compris non seulement les personnes occupées, mais tous les membres de la famille et du ménage.

De l'industrie, vivent 2.6 millions d'habitants et du commerce 1 million (y compris les chemins de fer, postes, etc.), soit en tout (13.3 + 2.6 + 1 =) 16.9 millions. Nous avons bien dû nous baser sur le recensement de 1900 parce que la statistique des professions pour 1910 n'a pas encore, à notre regret, été publiée jusqu'ici. Il est vrai que l'importance relative des groupes occupés ne serait guère modifiée, car la population de 1910 (20.9 millions) ne dépasse pas de beaucoup celle de 1900.

Conférences faites au VIIe Cours Internat. d'Expansion Commerciale. Budapest. 1913.

Le deuxième graphique concerne les produits agricoles c'est-à-dire les matières premières. Pour vous donner une idée de la valeur de la production agricole, disons qu'en 1911 elle était de 5.7 milliards de couronnes. Dans ce chiffre, les céréales entrent pour 2 milliards (en France pour 3 milliards de francs). Si nous y comprenons les produits miniers (160 millions de couronnes), nous arrivons à près de 6 milliards.



1. La production des richesses (1900—19.2).

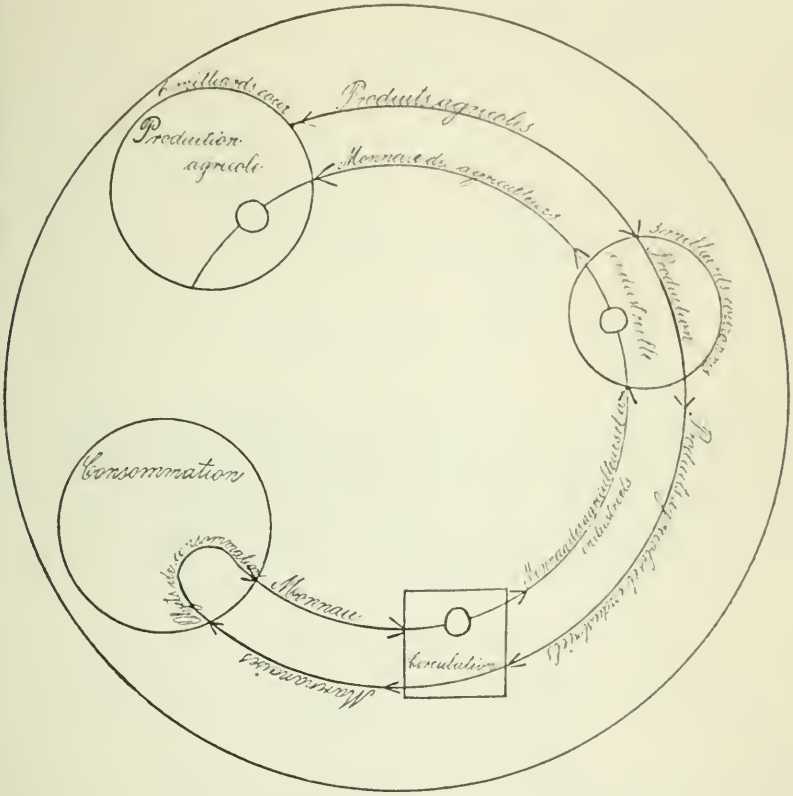
Ces matières premières vont vers l'industrie où elles sont transformées en produits industriels. La production industrielle s'élevait en 1911 à 3 milliards, soit la moitié de la production agricole.

Toute cette richesse agricole (6 milliards) et industrielle (3 milliards) passe par la circulation (commerce et transport). Ce sont les marchandises destinées aux consommateurs.

C'est alors seulement, au moment de l'échange, qu'on est obligé de se demander quelle est la valeur des marchandises

et de la mesurer au moyen d'une sorte de mètre qui s'appelle monnaie. Ajoutons que la monnaie n'est pas seulement l'instrument de mesure, mais aussi un moyen d'échange et qu'il existe à côté d'elle d'autres instruments qui jouent le même rôle: du papier.

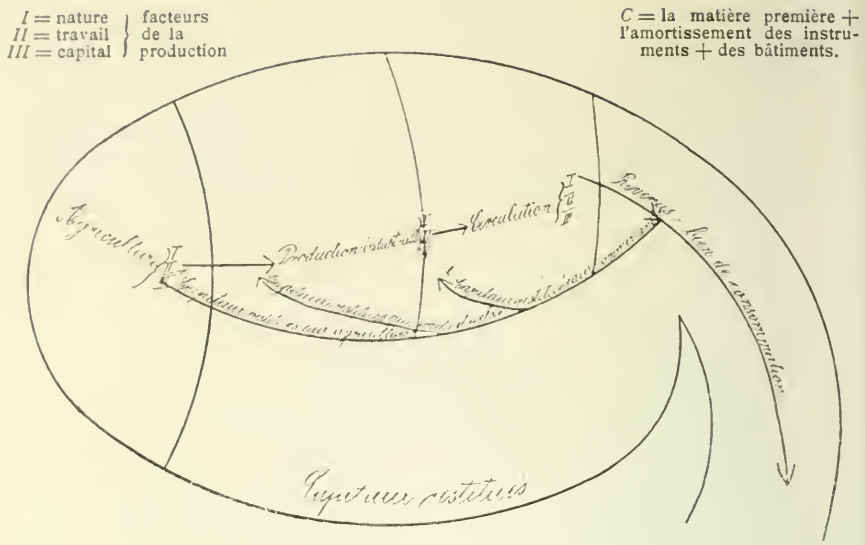
Vous voyez sur ce graphique que les consommateurs donnent en échange tout leur argent (ou mieux toute leur monnaie). Cette monnaie passe par les commerçants, qui envoient



2. La circulation des richesses.

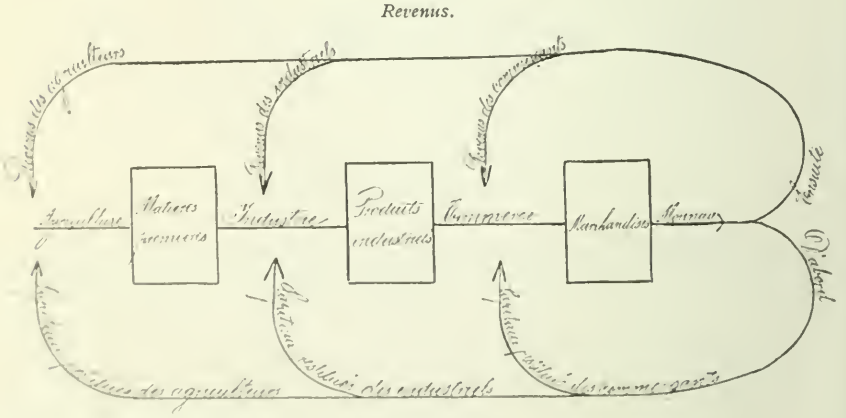
aux industriels et aux agriculteurs, la partie qui leur est due; le reste est conservé par les commerçants et leurs collaborateurs. Dans le cas cité précédemment, ils envoient neuf milliards, et ils conservent le reste.

Les industriels envoient aux agriculteurs les six milliards qui leur sont dus et il leur reste à eux et à leurs collaborateurs trois milliards. Remarquez que ce ne sont pas des revenus nets car les commerçants, les industriels, les agriculteurs doivent, avec ces sommes, reconstituer les capitaux dont ils se servent.



3. Capitaux restitués et biens de consommation.

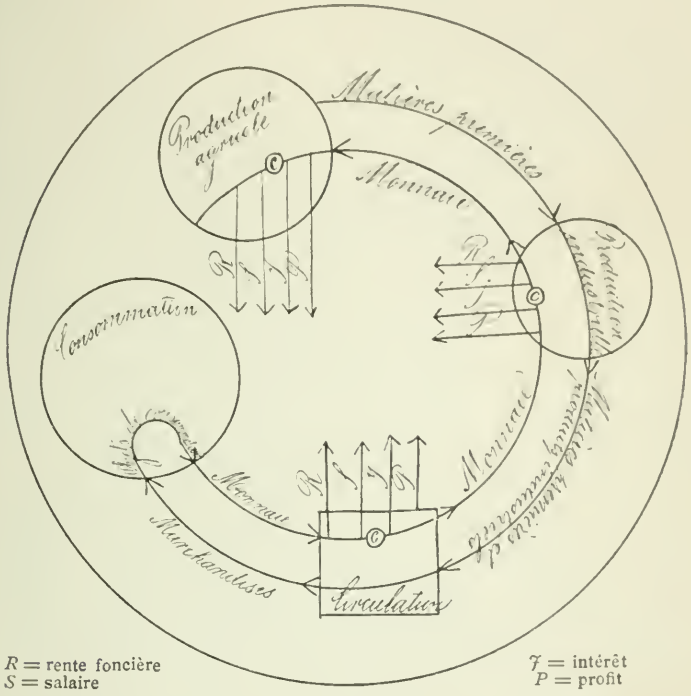
Ce troisième graphique nous montre que les agriculteurs, les industriels et les commerçants rendent aux capitalistes la valeur des matières premières et, par amortissement, une partie de la valeur des machines et outils, des animaux et enfin des bâtiments utilisés par eux. Cette restitution étant effectuée, ce qui reste constitue la valeur que la société peut consommer.



4. La répartition des richesses.

Par ce quatrième graphique, vous pouvez voir que cette valeur représente les revenus de l'agriculture, de l'industrie et du commerce.

Pour nous rendre compte de la circulation des richesses, examinons le graphique 5.

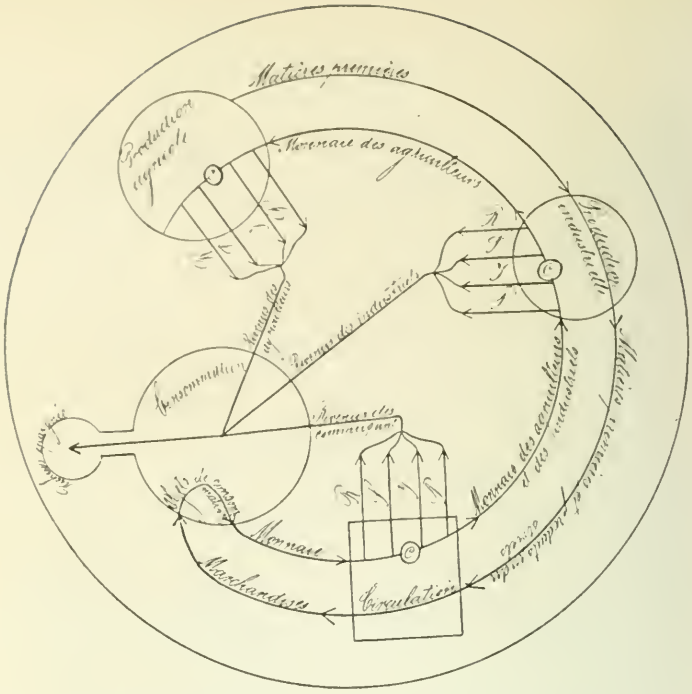


5. La production, la circulation et la répartition des richesses.

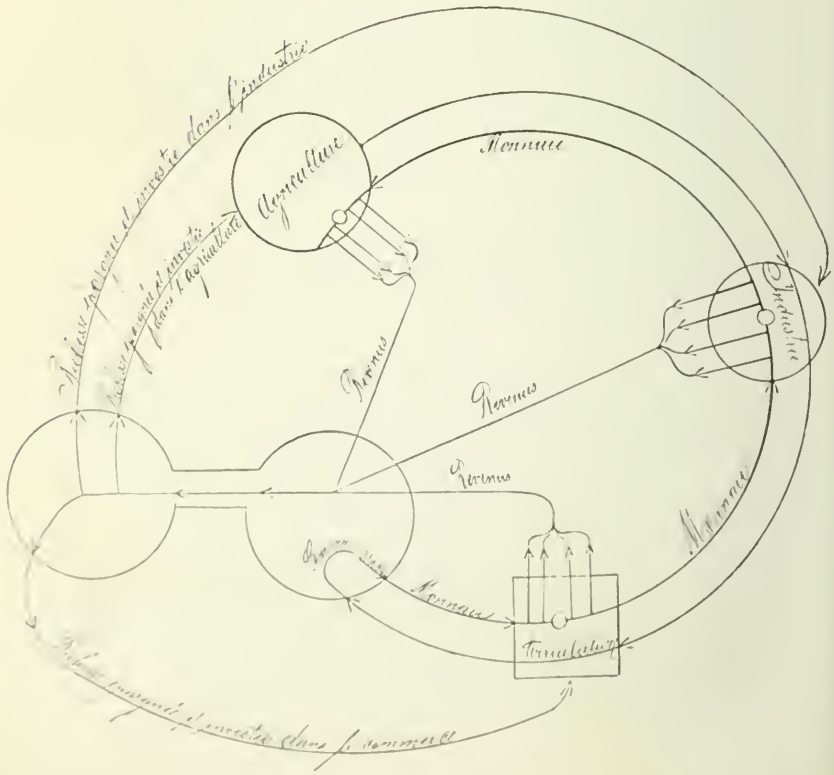
Nous y voyons que ces revenus sortent du commerce, de l'industrie et de l'agriculture et que les collaborateurs de ces diverses productions, c'est-à-dire les propriétaires fonciers, les ouvriers et les capitalistes reçoivent respectivement la rente foncière, le salaire et l'intérêt; de plus, les commerçants, les industriels et les agriculteurs reçoivent le profit.

Tous ces revenus pourraient être consommés, mais en réalité une partie est épargnée. (Voyez le graphique 6.)

Cette richesse épargnée sera distribuée sous forme de monnaie aux agriculteurs, aux industriels et aux commerçants qui les consacreront à une production nouvelle, comme le montre le septième graphique.



6. La consommation et l'épargne des richesses.



7. L'économie nationale.

Dans tous les échanges auxquels nous avons fait allusion, c'est la monnaie qui sert à mesurer la valeur des richesses échangées; il s'ensuit qu'il est très important que la valeur de la monnaie ne varie pas. Malheureusement il n'en est pas ainsi. L'évolution qui se manifeste dans la matière, apparaît encore plus dans la monnaie. Le métal jaune, tout comme le métal blanc, ne peut pas échapper à cette règle et il est profondément regrettable qu'on n'ait aucun moyen de mesurer exactement ce changement.

La seule méthode — à la vérité, fort insuffisante — est celle des *index numbers*. On prend comme base les prix moyens d' une époque déterminée, par exemple de 1867 à 1877 que l'on ramène tous à 100. On exprime d'après ceux-ci, ceux des autres époques. Tels sont les nombres indices de l'économiste anglais Sauerbeck basés sur les prix de 45 matières premières. En Hongrie et en Autriche, l'économiste hongrois, M. Béla Jankovich opérant sur les mêmes marchandises est arrivé aux nombres indices suivants:

Année	Vegetabilia	Animalia	Colonialia	Alimenta	Mineralia	Textilia	Varia	Materia	Tota
	1—8	9—15	16—19	1—19	20—26	27—34	35—45	20—45	1—45
1867	110	90	101	101	101	117	104	107	104
1868	95	96	99	96	93	104	99	99	98
1869	88	98	104	95	99	109	103	103	100
1870	94	101	103	99	104	106	106	106	103
1871	101	102	104	102	116	105	106	109	106
1872	101	108	102	104	106	110	103	106	105
1873	108	111	99	107	107	95	100	101	104
1874	114	103	98	106	98	87	95	94	99
1875	91	101	95	96	86	87	92	89	92
1876	96	97	94	96	97	86	96	93	95
1877	103	97	103	101	93	94	98	95	98
1878	91	94	86	91	89	85	89	88	89
1879	89	90	82	88	81	82	83	82	85
1880	103	96	82	96	86	87	82	84	89
1881	99	97	79	94	86	82	79	82	87
1882	99	101	77	95	89	81	78	82	87
1883	93	103	72	92	83	78	83	82	86
1884	93	101	64	90	77	78	85	81	85
1885	84	97	62	84	74	74	80	77	80
1886	82	93	61	82	74	73	74	74	77
1887	79	92	66	81	75	74	73	74	77
1888	79	94	67	82	80	71	71	74	77
1889	78	90	70	81	78	72	73	74	77
1890	83	92	64	82	81	70	70	73	77

Année	Vegetabilia	Animalia	Colonialia	Alimenta	Mineralia	Textilia	Varia	Materia	Tota
	1—8	9—15	16—19	1—19	20—26	27—34	35—45	20—45	1—45
1891	89	96	64	86	83	67	69	72	78
1892	80	90	64	80	79	65	67	70	74
1893	75	91	68	79	78	69	71	72	75
1894	74	91	62	78	73	65	66	68	72
1895	76	96	58	80	72	64	66	67	72
1896	71	95	54	76	74	63	66	67	71
1897	81	94	47	78	76	62	66	68	72
1898	89	99	45	83	81	59	68	68	75
1899	79	97	46	78	96	67	68	75	76
1900	76	98	47	78	110	76	74	84	82
1901	81	97	41	78	106	71	73	81	80
1902	83	103	37	81	92	71	69	76	78
1903	83	112	39	84	93	76	67	77	78
1904	91	109	35	88	90	78	68	77	82
1905	96	121	46	95	95	76	69	79	85
1906	89	129	44	94	113	85	74	88	91
1907	95	131	46	99	116	88	79	92	95
1908	109	125	46	102	105	79	76	84	92
1909	115	130	48	110	—	79	79	86	96

Ces résultats concordent, somme toute, avec ceux des autres pays, notamment de l'Angleterre et de la France. Les écarts sont attribuables surtout à notre ancien système monétaire.

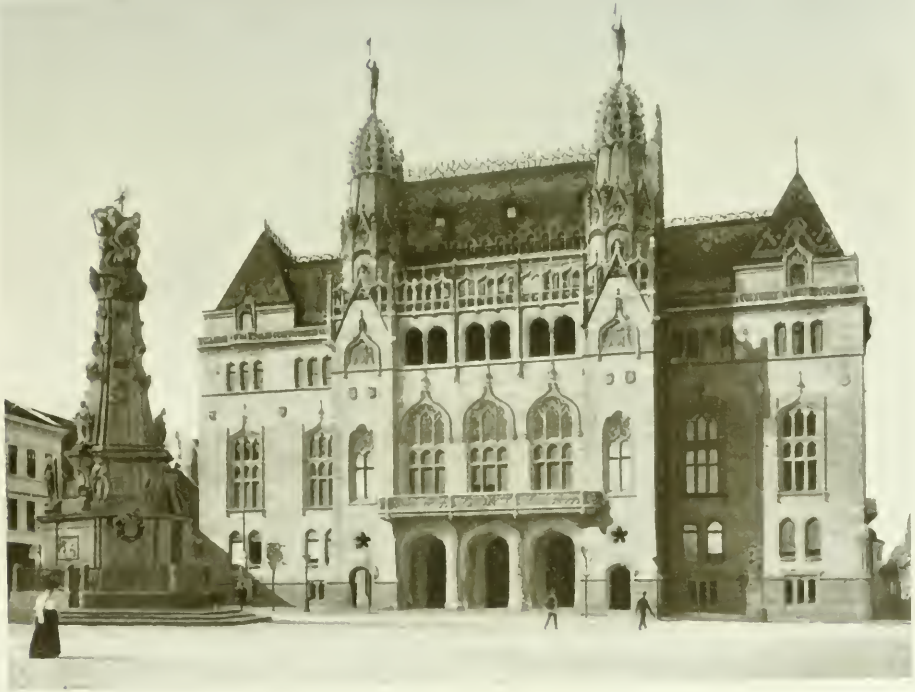
Ces nombres indices peuvent bien donner une idée du mouvement général des prix, mais quoi qu'on en dise, ils ne peuvent servir à établir les causes des changements de valeur de la monnaie.

Il existe d'ailleurs des controverses sur la manière même de calculer ces nombres indices. En tout cas, on conçoit combien il est important d'avoir une bonne monnaie. Celle-ci doit être faite d'un métal dont la valeur soit aussi constante que possible. Notamment, il importe que la valeur nominale coïncide avec celle du métal contenu dans la monnaie.

Notre système monétaire n'a pas répondu longtemps à ces conditions.

Jusque 1892, date de la loi XVII sur le système monétaire qui introduisit la couronne d'or, le désordre régna. Notre système était basé sur la monnaie d'argent, mais en réalité c'était le papier qui servait de monnaie, c'est-à-dire précisément celle qui était la plus dépréciée.

La Banque Austro-Hongroise
Budapest, Szabadság tér



Ministère des Finances
Budapest.

Jusque 1892 et longtemps après, on se trouva sous le régime des billets d'Etat circulant en même temps que les billets de la Banque austro-hongroise qui avaient cours forcé.

Comme les billets d'Etat ne représentent qu'une dette flottante résultant de l'incapacité où l'Etat se trouve de se procurer la monnaie nécessaire à une circulation saine, leur valeur changeait de jour en jour. Cela signifie que les agriculteurs, les industriels et les commerçants ne savaient jamais exactement quelle était la valeur qu'on leur payait.

Le mal principal de notre système monétaire n'était point ce fait que la valeur de la monnaie diminuait, mais qu'elle changeait sans cesse. L'agio de l'argent par rapport au florin de papier avait bien disparu en 1879, mais le cours du florin d'argent et du florin de papier s'écartait toujours de celui de la monnaie étrangère.

Ce mauvais système monétaire exerçait une action déplorable sur l'agriculture, l'industrie et le commerce et aussi, à coup sûr, sur les finances de la Hongrie. Il jetait l'incertitude dans le commerce international, car on ne savait jamais exactement à quoi l'on s'engageait.

Dans l'agriculture, on ne pouvait pas établir avec certitude le coût de production. En 1880—1890, par exemple, le cours de la monnaie variait annuellement de 2—3%, l'écart atteignant même parfois 7—8%. L'agriculteur ne savait donc pas si les dix florins qu'il avait reçus pour son blé, valaient 30, ou même 80 kreuzer en moins, par le fait de l'agio, sans compter les frais de change.

De même, l'industriel ne pouvait connaître d'avance son coût de production, car il ne savait pas exactement, à cause des variations du change. à quelles conditions il achetait à l'étranger les matières premières.

Le commerçant surtout était gêné par ces variations continuelles. Il ne pouvait pas savoir avec certitude combien il recevrait de florins à l'échéance pour la lettre de change exprimée en monnaie étrangère et qui lui avait été remise en paiement des marchandises vendues. Inversement, quand il devait payer ses achats à l'étranger, il devait le faire par une lettre de change en monnaie étrangère, car celle-ci n'aurait pas été acceptée en florins.

Nos finances souffraient encore davantage. La Hongrie étant pauvre en capitaux, elle doit en emprunter la plus grande partie à l'étranger. Tandis que la dette étrangère est remboursable en or, les recettes intérieures consacrées au service de cette dette sont payées à l'Etat en argent ou en papier. A cause de la baisse constante de la valeur de l'argent par rapport à l'or, il en résultait que la Hongrie avait une charge de plus en plus considérable en proportion de la hausse de l'or. D'où, une charge nouvelle à inscrire au budget de la Hongrie et qui

présentait ce grave inconvénient qu'on ne pouvait jamais en prévoir le montant.

A cause de notre système monétaire exceptionnel il n'y avait pas de circulation de métaux précieux entre notre pays et l'étranger, ce qui entraînait un taux élevé de l'escompte. Dans un système monétaire normal, lorsque la quantité de monnaie diminue, le taux d'escompte s'élève au dessus de celui de l'étranger, ce qui attire la monnaie étrangère dans le pays. Au contraire, si le taux s'abaisse, la monnaie s'en va vers le pays où il est plus élevé. Le mouvement des métaux précieux égalise ainsi le taux international. C'était précisément ce qui ne pouvait pas se produire avec notre système monétaire anormal. Rien ne pouvait attirer la monnaie étrangère, et l'escompte se maintenait constamment à un taux plus élevé que dans les pays à monnaie d'or.

De plus le stock monétaire, ne comprenant que de l'argent, ne s'était pas accru en proportion du développement économique du pays. En 1892, au moment où l'on allait instituer le nouveau système monétaire, les instruments de circulation présentaient le tableau suivant en Hongrie et en Autriche. Nous devons bien parler de l'Autriche puisque le système monétaire est commun aux deux pays. Cette communauté était encore plus étroite avant 1892 parce que le système d'alors, dit système du florin d'argent, avait été établi en 1857 par une lettre patente impériale de l'Autriche. On avait donc établi ce système monétaire à une époque (1849—1867) où la Hongrie avait perdu, depuis la guerre de 1848, son indépendance.

Voici le tableau des instruments de circulation à la fin de l'année 1892:

Monnaie d'or	6,201.400	couronnes
Billets d'Etat	632,259.746	„
Billets de banque	921,838.380	„
Florins d'argent	69,250.518	„
Monnaie d'appoint en argent	68,910.442	„
Monnaie de billon en cuivre	29,687.634	„
Total	1,728,148.120	couronnes

L'encaisse métallique de la Banque austro-hongroise était à la fin de 1892:

Or	206,462.081	couronnes,
Effets de commerce . . . . payables en or	33,939.966	„
Florins d'argent	337,908.890	„
Total . .	578,310.937	couronnes.

Au début de 1910, la circulation de la monnaie montrait déjà les bons résultats du système actuel:

Monnaie d'or	234,556.000	couronnes,
Billets de banque . . .	2.188,040.520	„
Florins d'argent	30,000.000	„
Monnaie de billon en argent et en bronze . .	405,008.667	„
Total . .	2.857,605.197	couronnes.

L'or apparaît déjà en quantité notable dans la circulation et en quantité considérable dans l'encaisse de la banque, qui comprenait alors:

Or	1.354,027.273	couronnes,
Effets de commerce payables en or	60,000.000	„
Florins d'argent	270,000.000	„
Monnaie de billon . . .	28,991.322	„
Total . .	1.713,018.595	couronnes.

Les billets d'Etat sont donc supprimés grâce à la politique des deux gouvernements qui les ont remboursés par l'intermédiaire de la banque. Leur valeur s'élevait à 620 millions de couronnes. Le remboursement, qui avait commencé en 1894 et s'était terminé en 1907, se fit en billets de banque et en monnaie d'argent quoique les gouvernements eussent à leur disposition de grandes quantités d'or.

Afin de ne pas troubler la vie économique du pays, il s'agissait de trouver le rapport de valeur à établir entre le florin d'argent autrichien et la couronne d'or. On adopta comme base le cours du change international et des monnaies-étalons de l'étranger parce qu'il n'y avait pas monnaie d'or légale dans la circulation intérieure.

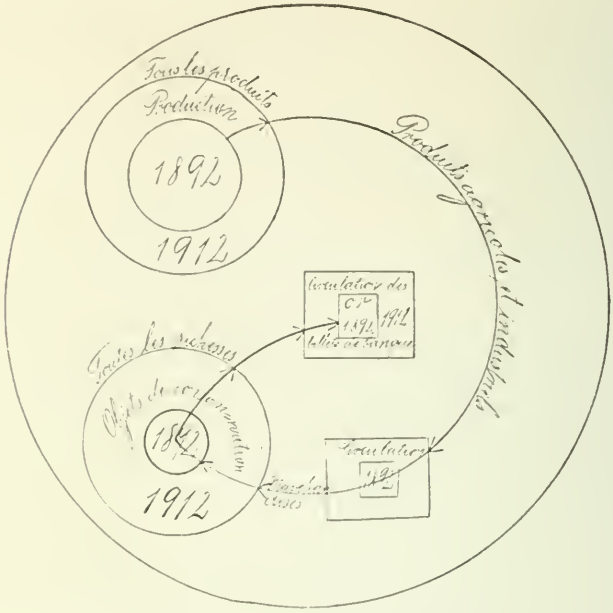
Toutefois, on y rencontrait des pièces d'or de 8 florins valant 20 francs en or employés depuis longtemps en Hongrie et en Autriche. On prit les cours moyens des 156 mois de la période 1879—1891 et l'on établit sur cette base la relation suivante: 100 florins d'or (250 francs) valent 119 florins autrichiens. Le florin autrichien contient donc 609 milligrammes d'or pur. La moitié de ce poids représente la valeur étalon de la couronne, unité monétaire du système nouveau. Deux couronnes valant l'ancien florin d'argent, il en résulte qu'un kilogramme d'or vaut 3280 couronnes.

C'est donc l'or qui sert d'étalon et qui soutient la valeur des pièces d'argent de 5 et 1 couronnes, des pièces de nickel de 20 et 10 *filler*, et enfin des pièces de bronze de 2 et 1 *filler*.

En 1892 les deux Etats avaient un stock de métal blanc important, s'élevant à 260 millions de florins. D'où, le maintien temporaire du florin d'argent qui n'est pas remboursable en

or. Cette pièce a conservé son pouvoir libératoire illimité, contrairement aux autres pièces d'argent (de 5 et de 1 couronnes).

Depuis que les billets d'Etat sont supprimés, c'est la banque d'émission qui règle notre circulation monétaire.



8. La fonction de la banque d'émission.

Le huitième graphique nous montre que la production et la circulation des richesses ont augmenté de 1892 à 1912. La quantité d'or qui, en 1892, suffisait aux paiements faits par les consommateurs, ne suffit plus en 1912 parce que, pendant cette vingtaine d'années, la quantité des marchandises s'est accrue plus rapidement que la monnaie d'or en circulation. Il conviendrait donc d'augmenter le stock monétaire.

Tel est le rôle de la banque d'émission. Jusque 1903, date à laquelle les billets d'Etat pouvaient servir à payer les particuliers et les caisses publiques et même, jusque 1907, date à laquelle ils servaient encore aux paiements effectués à la Banque austro-hongroise, la banque d'émission n'était pas seule à régler la circulation. Depuis lors, les billets de banque sont devenus la seule monnaie de papier, surtout depuis 1900, date à laquelle la couronne est devenu la monnaie de compte obligatoire dans tout le pays.

Les billets de banque en circulation doivent être couverts par de l'or monnayé ou en lingots jusqu'à concurrence des deux cinquièmes. Lorsque le montant des billets en circulation dépasse l'encaisse métallique de plus de 600 millions de couronnes, l'excédent est grevé d'une taxe annuelle de 5 p. %.

Les billets de banque ont cours forcé, quoique, en fait, la banque se montre généralement disposée à rembourser. La convertibilité des billets de banque a vivement passionné les partis politiques à l'occasion du dernier traité commercial de notre pays avec l'Autriche. L'enquête parlementaire de 1908 renferme des observations et des idées intéressantes: citons le rapport documenté de M. B. Jankovich et le discours intéressant de M. B. Földes (Rapport de la commission spéciale sur la banque d'émission, Budapest, 1908. p. 45 et 227, en hongrois) et l'étude très remarquable de l'économiste hongrois M. Frédéric Fellner, à laquelle nous avons emprunté les données de ce travail.

La reprise des paiements en espèces est étroitement liée à la balance internationale des comptes (M. Fellner a aussi publié sur ce sujet: *Die Zahlungsbilanz Ungarns,* Wien 1908.) Vous aurez tout à l'heure, sur la balance internationale, une conférence qui complétera mon exposé et vous montrera que la Hongrie a, dans la balance internationale des comptes, un passif de 208 millions de couronnes, tandis que le compte de l'Autriche se solde par des créances sur l'étranger, sur la Hongrie en particulier. Pour défendre le stock monétaire menacé par cette balance défavorable, on recourt à deux moyens: on agit sur le change ou l'on hausse le taux d'escompte.

L'entrée et la sortie de l'or ne dépendent que de la Banque, mais surtout de la balance des comptes. La Banque peut seulement faciliter l'entrée ou limiter la sortie du métal précieux en réglant les cours du change.

Quand la balance des comptes est défavorable, ce qui est le cas en Hongrie, mais non en Autriche, nous devons payer nos dettes avec des effets de commerce internationaux ou avec de l'or. Notre Banque a le grand mérite de régler, depuis 1900, nos paiementes internationaux de telle sorte qu'elle ne doit pas exporter de l'or.

De 1901 à 1906, notre Banque mit en circulation 1250 millions de couronnes d'or dont 1 milliard rentra dans ses caisses par la voie naturelle du commerce. Le commerce se contenta donc de 250 millions. Ceci montre bien que notre monnaie d'or ne sert pas aux paiements internationaux. La Banque est ainsi capable de conserver son or, avantage très important.

Les deux Etats de la monarchie déposent leur revenus à la Banque, contre un intérêt. Souvent la Hongrie doit payer en une monnaie déterminée l'intérêt de ses emprunts extérieurs

et effectuer d'autres paiements internationaux occasionnés par les chemins de fer, postes et télégraphes. La Banque doit fournir au gouvernement hongrois les monnaies étrangères dont il a besoin, mission d'autant plus importante, que les revenus des douanes hongroises ne sont pas considérables.

C'est encore elle qui, dans notre pays, centralise les paiements à l'étranger et comme elle accumule l'or dans son encaisse, elle régit le cours du change. Elle est donc capable de maintenir la stabilité de notre unité monétaire.

La Banque a, sur tous les marchés importants, des créances par lesquelles elle exerce une influence sur la circulation des effets de commerce internationaux. C'est par un arbitrage judicieux qu'elle se procure ces effets de commerce, qui lui sont demandés par les deux Etats ou par les autres clients. Elle a, sur les autres banques, le grand avantage que, pour les acheter, elle peut émettre des billets de banque.

A la Banque austro-hongroise, nous pouvons toujours nous procurer dans les meilleurs conditions des effets de commerce et de la monnaie d'or. Comme elle satisfait tous les besoins de la vie commerciale, le cours des effets payables en or, ne varie guère: le change reste donc stable. Les dettes et les créances se payent par compensation. Quand la Banque s'aperçoit que la demande des effets augmente, elle accroit aussitôt l'offre et consolide ainsi le change, sans qu'il soit nécessaire de recourir à l'exportation de l'or.

Comme l'or reste dans le pays, la valeur de l'étalon ne varie pas en Hongrie, de sorte que notre Banque ne doit pas recourir à la hausse du taux d'escompte.

Il est vrai que cette tâche n'est pas très difficile lorsque la balance des comptes est favorable, ce qui a été le cas pour la monarchie austro-hongroise dans ces vingt dernières années. Mais la balance de la Hongrie est défavorable; il s'ensuit que, si la Hongrie avait une banque d'émission propre, elle ne pourrait conserver son stock d'or.

Si nous ne pouvions pas créer dans toute la monarchie des traites sur l'étranger en quantité suffisante pour payer nos dettes extérieures, la Banque devrait bien exporter son or et en priver le pays. Le mérite de notre Banque est d'organiser d'une manière judicieuse la compensation des dettes et des créances extérieures de façon à conserver l'or nécessaire à la circulation intérieure.

C'est pourquoi il est tout naturel qu'elle comprenne dans son encaisse 60 millions de couronnes en effets tirés sur l'étranger. Ceux-ci lui rapportent d'ailleurs un intérêt.

Lorsque le montant des créances des étrangers sur la Hongrie est considérable et lorsque, par conséquent, les créances sur l'étranger sont fort recherchées dans notre pays, le cours de celles-ci augmente au point qu'on peut avoir intérêt

à exporter la seule monnaie acceptée sur le marché international, c'est-à-dire de l'or. Afin d'enrayer cette sortie de l'or, la Banque doit bien élever alors le taux de l'escompte, quoique cette mesure exerce sur l'agriculture, sur l'industrie et sur le commerce, une action défavorable. Aussi ne recourt-on à ce moyen qu'à la dernière extrémité.

Il résulte de ce qui précède que notre situation monétaire dépend étroitement de la balance internationale de toute la monarchie. Comme la balance de la Hongrie est généralement défavorable, si le pays était autonome au point de vue bancaire, sa situation monétaire deviendrait moins bonne — tout au moins pendant un certain temps. Nous éprouverions des difficultés à payer nos dettes extérieures. S'il n'en est pas ainsi actuellement, c'est parce que notre principal créancier extérieur est l'Autriche ; notre système monétaire étant commun, nous pouvons la payer en billets de banque ou même en florins d'argent. Or, cette ressource nous manquerait si nous étions tout à fait séparés et notre or quitterait la Hongrie.

En résumé : la balance des comptes favorable de la *monarchie* assure la stabilité de notre étalon monétaire. L'abondance des capitaux dont l'Autriche jouit, maintient l'escompte à un taux raisonnable. Il n'en serait plus de même si la Hongrie était, au point de vue économique, séparée de l'Autriche.

Cette alliance présente de graves inconvénients politiques, voire même économiques, mais il n'est pas douteux qu'elle nous assure l'avantage d'un taux d'escompte peu élevé et une situation monétaire comme on n'en rencontre que dans les pays prospères.

Ungarns internationale Zahlungsbilanz.

Von

Dr Friedrich Fellner,

Dozent an der Universität Budapest, Direktor der Ungar. Agrar- und Rentenbank.

Die internationale Zahlungsbilanz Ungarns (d. h. der Länder der heiligen Krone Ungarns) ist das Verhältnis zwischen seinen dem Auslande gegenüber bestehenden Forderungen und Schulden. In Anbetracht dessen, daß Österreich und Ungarn rechtlich gesonderte, selbständige Staaten sind, muß Österreich naturgemäß ebenso als Ausland gelten wie jedes andere Staatsgebiet des „Zollauslandes". Wenn der Saldo der Zahlungsbilanz passiv ist, dann ist Ungarn Schuldner des Auslandes, schließt aber die Bilanz mit einer Forderung, so ist es Gläubiger. Die Zahlungsbilanz ist der Spiegel der internationalen Zahlungsverbindlichkeiten und Zahlungsforderungen des Landes; sie besteht aus den verschiedensten Elementen und Posten, welche aus dem im Außenhandel sich abwickelnden *Warenverkehr*, aus dem Export und Import der *Edelmetalle und Wertpapiere*, aus den *Warentransportspesen* des Eisenbahn- und Schiffahrtsverkehrs, aus den Einnahmen und Ausgaben der internationalen *Personenbeförderung*, aus dem Wertverkehr bei der *Wanderbewegung* und beim *Fremdenverkehr*, aus der *Erwerbstätigkeit* jenseits der Landesgrenzen, aus dem *Immobilienerwerb* der Ausländer usw. erwachsen.

1. *Die Handelsbilanz.* Einer der wichtigsten Faktoren der internationalen Zahlungsbilanz Ungarns ist die Handelsbilanz, d. h. die Wertdifferenz der jährlich exportierten und der aus dem Auslande importierten Waren. Sie zeigt, wieviel Geldwert das Ausland für gelieferte Waren an Ungarn schuldet und wieviel es unter demselben Titel von Ungarn zu fordern hat. Vom Gesichtspunkte der Zahlungsbilanz berücksichtigen wir nicht den Saldo der vollständigen Generalhandelsbilanz (commerce général, Generalhandel), sondern nur den Saldo der Bilanz des

Vorträge des VII. Internationalen Wirtschaftskurses: Budapest, 1913.

Spezialhandels (commerce special) und des Appreturverkehrs, denn nur der effektive Einkaufs- resp. Verkaufsüberschuß in Warenartikeln kann in Betracht kommen. Die im Transitverkehr befindlichen Artikel interessieren uns nur insofern, als ihr Wert beim Transit durch die Transportspesen größer wird. Dieses Wertplus wird aber nicht hier als Post der Handelsbilanz, sondern als Gewinn des inländischen Transportwesens beim internationalen Transportverkehr in Rechnung gestellt.

Die spezielle Außenhandelsbilanz Ungarns ist aus folgenden Daten ersichtlich:[1]

Jahr	Wert des Imports	Wert des Exports	Wert des Import-Überschusses	Wert des Export-Überschusses
	in Millionen Kronen			
Durchschnitt 1901—1905	1.242.8	1.839.0	—	96.2
„ 1906—1910	1.685.7	1.625.6	60.1	—
Im Jahre 1911	2.082.2	1.830.5	251.7	—
Durchschnitt 1901—1911	1.636.9	1.598.3	103.9	32.1

Nach dieser Tabelle ist die Handelsbilanz Ungarns im Durchschnitt des angeführten Jahrzehnts mit 71.8 Millionen Kronen passiv. Diese Daten weisen nur die Jahresbilanzen des Spezialhandels aus, d. h. den Verkehr der im Inlande produzierten und dem inländischen Konsum dienenden Waren. Hierher ist aber auch noch das Ergebnis des Appretursverkehrs zu rechnen. In den obigen Daten sind nämlich die verschiedenen Formen des sogenannten Vormerkungsverkehrs nicht enthalten, deren wichtigste der Aufmachungsverkehr ist, dessen Ergebnis vom Gesichtspunkte der Zahlungsbilanz unbedingt in Betracht gezogen werden muß, denn der Verkehr der vom Auslande importierten und nach dem Veredlungsverfahren wieder exportierten Waren bedeutet für das Land einen Gewinn, welcher in dem Mehrwerte der exportierten und verarbeiteten Waren zum Ausdrucke gelangt; dagegen ist die Wiedereinfuhr der zur Verarbeitung exportierten heimischen Rohstoffe in der Form von Halbprodukten für das Ausland ein Gewinn.

Über den Aufmachungsverkehr Ungarns haben wir, da die einschlägigen Daten im Rahmen des Zolldienstes gesammelt werden, keine besonderen Ausweise, nur der Vormerkverkehr des österreichisch-ungarischen Zollgebietes ist statistisch nachgewiesen. Der ungarische Aufmachungsverkehr ist also nur durch approximative Berechnung festzustellen, u. zw. im Verhältnisse des österreichischen und des ungarischen Warenverkehrs. *Der Appreturverkehr des österreichisch-ungarischen Zollgebietes* ist aus folgender Tabelle ersichtlich:

[1] *Statistisches Jahrbuch von Ungarn 1911.* — Budapest, 1912. S. 212.

Jahr	Appretur im Zollinlande[1]			Appretur im Zollauslande[2]		
	Zur Aufarbeitung importierte Rohstoffe und Halbfabrikate	Wiederausfuhr (veredelt)	Wertüberschuß der Wiederausfuhr	Zur Aufarbeitung exportierte Rohstoffe und Halbfabrikae	Wiedereinfuhr (veredelt)	Wertüberschuß der Wiedereinfuhr
	in Kronen			in Kronen		
1910	76,229.069	168,641.348	92,412.279	393.479	652.603	259.124
1911	83,078.947	177,950.468	94,871.521	305.853	417.865	112.012
1912	112,247.548	192,091.735	79,844.187	717.970	837.883	119.913
Durchschnitt	90,518.521	179,561.183	89,042.662	472.434	636.117	163.683

Der aktive Appreturverkehr der im Inlande veredelten ausländischen Waren übersteigt beträchtlich den passiven Appreturverkehr, welcher die Verarbeitung der inländischen Waren im Auslande umfaßt, wodurch dem Lande ein ansehnlicher Gewinn bleibt. Der Saldo des Wiederexports und Wiederimports beträgt 88,878.979 *K*, wovon 57·19% d. h. 50,829.887 *K* als Aktivsaldo Ungarn zufällt Zieht man von den 71·8 Millionen Kronen Einfuhrüberschuß den Aktivsaldo des Appreturverkehrs pro 50.8 Millionen Kronen ab, so verbleiben 21 Millionen Kronen als Importüberschuß. Ungarns Handelsbilanz schließt also mit einem Importüberschuß von 21 Millionen Kronen, welche eine Passivpost der Zahlungsbilanz Ungarns bilden.

2. *Internationaler Zinsen-, Dividenden-, Rentenverkehr usw.* Das wichtigste Element der ungarischen Zahlungsbilanz bildet der Saldo des internationalen Kapitalsverkehrs (Kapitaleinfuhr und Kapitalausfuhr), d. h. die Summe der Zinsen, Renten und Dividenden, welche für Kapitalforderungen des Auslandes an Ungarn nach dem Auslande fließen, im Gegensatze zu den unter gleichem Titel nach Ungarn fließenden Summen. Da der überwiegende Teil der Kapitalforderungen in Form von Wertpapieren erscheint, werden wir die Post der Zahlungsbilanz, welche die

[1] Statistik des auswärtigen Handels des Vertragszollgebietes der beiden Staaten der österr.-ungar. Monarchie im Jahre 1912. II. Bd. Wien, 1913. Seite 193.

[2] Ebenda S. 242.

internationalen Kapitalforderungen und Kapitalschulden betrifft, in der Weise feststellen, daß wir zunächst ermitteln, wieviel Effekten ungarischer Emission sich in ausländischem Besitz befinden und über wieviel ausländische Effekten Ungarn verfügt, woraus sich der jährliche Zinsen- und Dividendenverkehr zwischen Ungarn und dem Auslande berechnen läßt.

Ungarn verdankt den Aufschwung seiner wirtschaftlichen Entwicklung zum großen Teil dem Umstande, daß ihm ausländisches Kapital, welches zumeist gegen Titres-Export hereingelangte, immer reichlich zur Verfügung stand. Die ungarischen Titres sind ein so bedeutender Exportartikel des Landes, daß wir uns ohne Kenntnis des Wertes der exportierten Effekten von der Gestaltung der Zahlungsbilanz keinen richtigen Begriff machen können. In der Statistik des auswärtigen Warenverkehrs ist die Ausfuhr und Einfuhr der Wertpapiere nicht ausgewiesen, weil der Verkehr in Titres sich jeder Kontrolle entzieht und daher statistisch nicht erfaßt werden kann. Zwischen In- und Ausland findet ein Effektenverkehr von vielen Millionen statt, welcher aber auch bei der strengsten Grenzüberwachung des Warenverkehrs ziffernmäßig nicht festgestellt werden kann und sich jeder Kontrolle entzieht. Da also der Effekten-Export und Import in der Warenverkehrsstatistik nicht ausgewiesen werden kann, ist eine Orientierung nur auf indirektem Wege auf Grund der territorialen Verteilung der Wertpapiere zu gewinnen.

Welcher Betrag fließt in der Form von Zinsen, Dividenden und Renten ins Ausland?

Der Kapitalimport nimmt die größte Dimension bei der Aufnahme von Staatsanlehen an. Die ungarische Staatsschuld betrug zu Ende des Jahres 1912: 5,817,263.884 *K*; vom Kapital dieser Staatsschuld waren nach den uns vom königl. ungar. Finanzministerium zur Verfügung gestellten Daten 45·35% im Inlande, dagegen 54·65% d. h. 3.179,134.713 *K* im Auslande placiert. Rechnet man nach den Staatsschulden 4% Zinsen und Amortisation, so zahlen wir jährlich 127,165.388·52 *K* an das Ausland. Eine weitere Passivpost unserer Zahlungsbilanz bildet die jährliche Quote, welche die Länder der h. Krone Ungarns im Sinne des § 1 G.-A. XV: 1867 und Art. II, G.-A. XVI: 1908 zur Zinsendeckung der österreichischen Staatsschuld zahlen; unter diesem Titel gehen jährlich 58,339.339·42 *K* nach Österreich.

Das ausländische Kapital hat auch zum Ausbau des Eisenbahnnetzes stark beigetragen; die Vizinalbahnen sind zum großen Teile mit fremdem, vorwiegend deutschem Kapital erbaut. Nach Informationen einzelner ungarischen Eisenbahngesellschaften befinden sich von 673,716.400 *K* Eisenbahnprioritätsaktien 350,256.300 *K* im Auslande, während von den 467,142.200 *K* Prioritätsaktien und Obligationen der gesellschaftlichen Hauptbahnen 448,086.700 *K* im Auslande placiert sind. Mit anderen

Worten: 798,343.400 *K*, d. h. 69.97% befinden sich im Auslande, 30.3% im Inlande. Rechnet man nach den Eisenbahnprioritäten 4% Zinsen, so fließen jährlich 14,503.472 *K* ins Ausland. Von den Aktien unserer Vizinal- und Hauptbahnen sind 435,756.600 Kronen in ausländischen Händen. Es fragt sich also: was zahlen wir dem Auslande an Dividenden? Darauf läßt sich nach der amtlichen Eisenbahnstatistik genau antworten.[1] An Dividenden und Tilgungen haben die Vizinal- und gesellschaftlichen Hauptbahnen im Jahre 1911 36,362.688 Kronen verwendet, wovon 69.17% d. h. 25,443,072.79 Kronen als ins Ausland wanderndes Kapital eine weitere Passivpost bilden. Nach ihren Obligationen und Prioritäten haben obige Bahnen im Jahre 1911 an Zinsen, Dividenden und Amortisationen insgesamt 39,946.544 Kronen an das Ausland entrichtet.

Das Erträgnis der Vizinalbahnen ist mit der Entwicklung des Verkehrs fortwährend im Steigen und so wandern auch bei einem stabilen Titrestande Jahr für Jahr immer größere Summen ins Ausland.

In der Zahlungsbilanz spielen auch die von den ungarischen Kreditinstituten emittierten Pfandbriefe und Kommunalobligationen sowie die Aktien der Kredit-, Industrie-, Kommunikations und Assekuranzunternehmungen eine große Rolle, denn auch diese Wertpapiere sind zum großen Teil im Auslande placiert.

Am Ende des Jahres 1911 betrug die Summe der von ungarischen Kreditinstituten emittierten Pfandbriefe und Kommunalobligationen 3,583,298.000 Kronen, wovon im Zollauslande 28.05% und in Österreich 26.60%, zusammen also 1,951,791.449 Kronen in ausländischen Händen placiert waren.[2] Wieviel gelangt hievon an Zinsen und Amortisation ins Ausland? Nach amtlicher Feststellung[3] zahlt Ungarn 3.84% an Zinsen und 0.7865% des Kapitalwertes der Pfandbriefe und Obligationen an das Ausland, d. h. ins Ausland fließen als Zinsen und Amortisationsannuitäten von den Pfandbriefen und Kommunalobligationen jährlich 90,172.764 Kronen.

Das fremde Kapital ist nicht nur durch Pfandbriefe ungarischer Institute im ungarischen Grundbesitz angelegt, sondern

[1] Für Dividenden der Vizinalbahnprioritäten wurden nämlich 32.120.854 Kronen, für Amortisationen 2,175.885 Kronen verwendet, während die Dividenden der Aktien der gesellschaftlichen Bahnen 2,066.946 Kronen betrugen. Vergl. „*Adatok a magy. vasutak 1911. évi állapotáról és üzleti eredményéről*“. Budapest. (S. 177.165.) Die gesamte Dividende und Amortisation machte 36,362.686 Kronen aus.

[2] *Tabellen zur Währungsstatistik.* Zweite Ausgabe. II. Teil. 3. Heft. Wien 1904 (S. 504 ff.) Hier ist nachgewiesen, daß im Jahre 1911 von den ungarischen Titres 28.05%, sich im Zollauslande befanden. Nimmt man als Basis an, daß wie von den ungarischen Staatsschuldobligationen, so auch von den diesen am nächsten stehenden Effektenkategorien 45.35% im Inlande placiert sind, so müssen 26.60% dieser Titres in Österreich untergebracht sein.

[3] *Tabellen zur Währungsstatistik.* S. 504 ff.

auch in Gestalt der von österreichischen Kreditinstituten auf ungarische Immobilien direkt gewährten Hypothekardarlehen. Die österreichischen Kreditinstituten hatten Ende 1912: 500,230.356 Kronen Hypothekar- und Kommunaldarlehensforderungen an Ungarn. Hievon durchschnittlich 4.75% jährliche Annuität gerechnet, fließen an Zinsen und Amortisationen jährlich als neuerliche Passivpost unserer Zahlungsbilanz 23,760.941 *K* nach Österreich.

Im Jahre 1911 betrug das Aktienkapital der Budapester Kreditinstitute 652,637.000 Kronen. Da von der ganzen Dividende ans Zollausland 10% abgingen, waren dementsprechend vom Aktienkapital 65,263.700 Kronen im Zollauslande, dagegen 44.65%, d. h. 291,402.120 Kronen in Österreich placiert, mit anderen Worten: der im Auslande befindliche Stand der Kreditinstitutsaktien kann auf 356,665.820 Kronen geschätzt werden.[1] Über die territoriale Verteilung der Industrieunternehmungsaktien stehen uns amtliche Daten zur Verfügung.[2] Es waren nämlich von den 869,147.000 Kronen der eingezahlten Aktien und Obligationen der Industrieunternehmungen 252,054.000 Kronen im Auslande. Nach amtlicher Feststellung können im Durchschnitt 10% Dividende gerechnet werden, welcher Schlüssel auf 608,719.000 Kronen Industrie- und Kreditinstitutsaktienkapital angewendet, 60,871.982 Kronen ergibt, welcher Betrag als Dividende der Industrie- und Kreditinstitutsaktien ins Ausland gelangt.

Nach den in Österreich placierten Gewinnstpapieren (Losen) gehen jährlich 828.517 Kronen ins Ausland.[3]

Auch die Summen der ans Ausland zahlbaren Zinsen von Warenkreditierungen und sonstigen Darlehensschulden ist sehr beträchtlich. Ebenso bilden die bei Wechseldiskontierungen zu zahlenden Zinsen eine Passivpost. Da den überwiegenden Teil des Wechselkreditbedarfes des Landes im Wege des Reeskontes im Endergebnisse die Österreichisch-Ungarische Bank deckt, werden wir die Zinsen der von der Notenbank eskontierten ungarischen Platzwechsel und Rimessen als einen nach Österreich fließenden Betrag in die Zahlungsbilanz einstellen. Die Summe der Diskontzinsen der bei der Budapester Hauptanstalt und den ungarischen Filialen der Österreichisch-Ungarischen Bank eskomptierten Platzwechsel und Rimessen betrug

im Jahre 1910. . . .	13,643.258	Kronen
„ „ 1911. . . .	19,218.902	„
„ „ 1912. . . .	28,808.168	„
Durchschnittlich . . .	20,556.776	Kronen.

[1] Tabellen zur Währungsstatistik. S. 500.

[2] *Magyar Statisztikai Évkönyv.* (Ung. Statistisches Jahrbuch) 1911. S. 197.

[3] *Dr Friedrich Fellner:* „Die Zahlungsbilanz Ungarns". Wiener Staatswissenschaftliche Studien. Herausgegeben von Edmund Bernatzik und Eugen von Philippovich. Wien, 1908 (S. 76).

Dieser Betrag ist um vieles geringer als der tatsächliche, weil die Wechsel der ungarischen Geldinstitute nicht nur von der Notenbank, sondern auch von größeren österreichischen Banken reeskomptiert werden, so daß die von österreichischen Geldinstituten bei der Notenbank eingereichten Wechsel zum großen Teil ebenfalls ungarischer Herkunft, jedoch mit dem Giro österreichischer Kreditinstitute versehen sind.

Wenn wir nun das Obige zusammenfassen, können wir konstatieren, *daß von den Ländern der h. Krone Ungarns jährlich an Zinsen, Dividenden, Renten usw. 311,642.486 Kronen an das Ausland gezahlt werden.*

Dieser Passivpost unserer Zahlungsbilanz ist der Betrag gegenüberzustellen, welcher umgekehrt, jedoch unter demselben Titel, zu uns hereinkommt. Wie viele Wertpapiere ausländischer Emission sich in ungarischen Händen befinden, läßt sich noch schwerer feststellen als die Quantität der in ausländischen Händen befindlichen Effekten. Im Besitze der ungarländischen Kreditinstitute und der von ihnen verwalteten Fonds und Stiftungen befanden sich ausländische Wertpapiere im Betrage von 70,291.000 Kronen.[1] Die ungarischen Assekuranzgesellschaften weisen in ihren Bilanzen den Besitz von Nom. 21,346.076 Kronen ausländischer Effekten aus. Der Stand der ausländischen Effekten der ungarischen Kreditinstitute und Assekuranzgesellschaften ist demnach 91,637.076 Kronen. Mit diesem Betrage sind jedoch unsere Forderungen an das Ausland noch nicht erschöpft, denn bei Waisenämtern, Privaten usw. erliegen noch ausländische, hauptsächlich österreichische Wertpapiere. Wenn wir für dieselben nur das gleiche Quantum annehmen, so hat Ungarn einen Effektenstand ausländischer Provenienz von 183,274.152 Kronen. Rechnet man — in Anbetracht dessen, daß darin nicht nur Effekten mit fixer Verzinsung, sondern auch Aktien enthalten sind — durchschnittlich 6%, so erscheint ein Zinsenerträgnis von 10,996.449 Kronen aus dem Auslande als Aktivpost der Zahlungsbilanz.

Die Summe der von ungarischen Kreditinstituten auf ausländische Immobilien gewährten Hypothekardarlehen betrug im Jahre 1909: 8,980.000 Kronen, von welchen — die Annuität durchschnittlich zu 4.75% gerechnet — 426.550 Kronen aus dem Auslande zu uns als Aktivpost der Zahlungsbilanz kommen.

3. *Wanderbewegung und Fremdenverkehr.* Auf die Gestaltung der internationalen Zahlungsbilanz Ungarns ist die Wanderbewegung und der Reiseverkehr von großem Einflusse, weil sie einerseits dem Lande Geld entziehen, andrerseits aber eine Einströmung von Kapital veranlassen.

Die Auswanderung hat schon seit Jahren große Dimensionen angenommen. Die breiten Schichten des Volkes sind

[1] *Magyar Statisztikai Évkönyv 1911.* S. 299, 300.

von den Erwerbsverhältnissen nicht befriedigt, so daß sie ihre Arbeitskraft in Massen außerhalb der Landesgrenzen verwerten. Durch die im Auslande erworbenen Kapitalien sind viele selbständige Kleinwirtschaften entstanden, so daß die Auswanderung sehr viel zur Hebung des allgemeinen Wohlstandes beigetragen hat. Die Auswanderung aus Ungarn ist teils überseeisch, teils kontinental. Die erstere ist von wesentlich größerer Bedeutung und richtet sich hauptsächlich nach Nordamerika. Über den Umfang der überseeischen Auswanderung besitzen wir amtliche Daten.[1]

Durchschnittlich sind	1901—1905	ausgewandert	110.187	Personen
„ „	1906 – 1910	„	137.188	„
Durchschnittlich sind	1901—1910	ausgewandert	123.687	Personen

Die sogenannte überseeische Auswanderung ist im wesentlichen eine amerikanische. Es wäre ein Irrtum, aus der rapiden Zunahme der nach Amerika gerichteten Auswanderung zu folgern, daß diese ein Symptom der stets drückender werdenden wirtschaftlichen Lage des Landes ist. Denn die Auswanderungsbewegung wird auch von den günstigen wirtschaftlichen Verhältnissen des Landes, wohin sie sich richtet, genährt, wo hohe Arbeitslöhne einen viel größeren Verdienst sichern. Der größere Erwerb ermöglicht die Ersparnisse, in deren Heimsendung sich die große Bedeutung der Auswanderung für die Gestaltung der ungarischen Zahlungsbilanz offenbart.[2] Vom Gesichtspunkte der Zahlungsbilanz entsteht aus der amerikanischen Auswanderung für das Land ein Verlust nur durch jene Beträge, welche die Auswanderer mit sich nehmen, bezw. durch die Auslagen, welche sie im Auslande mit dem aus Ungarn mitgebrachten Gelde bestreiten. Demnach bilden die Reisespesen der Auswanderer und ihr mitgenommenes Bargeld eine Passivpost der Zahlungsbilanz; dagegen ist ein Aktivum das aus Amerika zur Unterstützung der daheimgebliebenen Angehörigen, zur Einlage in die Sparkasse oder zum Ankauf von Grundbesitz nachhause geschickte Geld, ferner der Barvorrat, welchen die Auswanderer bei ihrer Rückkehr in die Heimat mitbringen. An die Post- und Telegraphenämter Ungarns sind von den nach Amerika ausgewanderten ungarischen Individuen in Geldbriefen,

[1] Magyar Statisztikai Évkönyv 1911. S. 57.

[2] Die Wirkung der Auswanderung s. eingehender behandelt: *Dr. Friedrich Fellner:* Die Zahlungsbilanz Ungarns S. 100 ff.

mittels Postanweisung oder im Wege der Schecks seit 1905 eingeschickt worden:

Im Jahre 1905	120,062.000	Kronen
„ „ 1906	169,519.000	„
„ „ 1907	208,294.000	„
„ „ 1908	114,350.000	„
„ „ 1909	127,499.000	„
„ „ 1910	185,309.000	„
„ „ 1911	162,081.000	„
„ „ 1912	168,238.000	„
Durchschnittlich 1905—1912	158,919.000	Kronen

Dieser jährliche Durchschnitt von 158,919.000 Kronen bar bildet eine Aktivpost unserer Zahlungsbilanz.

Zu diesen hier ausgewiesenen 158,919.000 Kronen sind noch die Beträge hinzuzurechnen, welche die aus Amerika zurückkehrenden Auswanderer bei ihrer Ankuft in der Heimat mit sich führen. Über die Höhe dieser Summen haben wir keine genauen Angaben, daß es sich aber nicht um unbedeutende Beträge handelt, ergibt sich aus der Zahl der Rückwanderer,[1] u. zw.:

Im Jahre 1910	24.722
„ „ 1911	32.767

Wir dürfen aber nicht die Gesamtheit der Rückwanderer, sondern nur die Familienhäupter, die Selbständigen und zwar nur die aus Amerika Zurückgewanderten in Betracht ziehen; die Zahl derselben war:

Im Jahre 1910	18.626
„ „ 1911	25.667
Durchschnittlich	22.146

Auf Grund eingeholter Daten ist konstatiert worden, daß 1.735 nach Österreich und Ungarn zurückgewanderte Individuen 3,811.850 Kronen erspart und nachhause gebracht haben.[2] Auf einen Rückwanderer entfielen somit durchschnittlich 2.197 Kronen oder: die zurückgewanderten 22.146 Individuen haben 48,654.762 Kronen mitgebracht. Diesen Ersparnissen gegenüber darf jedoch nicht vergessen werden, daß es doch auch ansehnliche Beträge sind, die die Auswanderer aus der Heimat mitnehmen, ebenso wie die Reisespesen, welche sie einer

[1] *Magyar Statisztikai Évkönyv 1910.* S. 62. und *1911.* S. 66.

[2] *Dr. Franz Bartsch:* „Einfluß der Wanderbewegung und des Fremdenverkehrs auf die Zahlungsbilanz Österreich-Ungarns: Mitteilungen des k. k. Finanzministeriums I. S. 138."

fremden Schiffahrtsgesellschaft zahlen. Die von den Auswanderern mitgenommene Summe kann ziemlich genau festgestellt werden. Was die ungarischen Auswanderer in den Jahren 1908—1909 bei ihrer Ankunft in Amerika an barem Gelde auswiesen, betrug 18·49 Dollar per Kopf.[1] Nimmt man diesen Durchschnitt als Basis der Berechnung an, so kann festgestellt werden, daß die aus Ungarn jährlich nach Amerika auswandernden 123.687 ungarischen Staatsangehörigen 11,438.863 Kronen mit sich nehmen. Außer diesen mitgenommenen Beträgen bilden noch die den Auswanderern aus der Heimat nachgeschickten Beträge eine Passivpost. So wurden im Jahre 1911 auf 24.189 Postanweisungen 6,922.404 Kronen aus Ungarn in die Vereinigten Staaten von Nordamerika geschickt.

Um vieles bedeutender sind die Reisespesen der Amerikawanderer, welche eine passive Post in der Zahlungsbilanz bilden, weil die Auswanderer von fremden Unternehmungen befördert werden und die Reisespesen auf diese Weise ausschließlich dem Auslande zugute kommen. Wenn wir für einen Zwischendeck-Passagier die Reisespesen mit 250 Kronen berechnen und diese mit der Zahl der jährlichen Auswanderer multiplizieren, können wir feststellen, daß die auf das Ausland fallenden Reisespesen der 123.687 Auswanderer jährlich im Durchschnitt 30,921.750 Kronen ausmachen.

Demnach ergeben sich aus der amerikanischen Auswanderung für die Zahlungsbilanz als passive Posten:

Barvorrat der Auswanderer	11,434.863	Kronen
Den Auswanderern nachgeschickte Beträge	6,922.404	„
Die Auslands-Reisespesen der Auswanderer	30,921.750	„
Zusammen .	49,279.017	Kronen

Dieser Betrag müßte von den von den Auswanderern nachhause geschickten und von ihnen mitgebrachten 207,573.762 Kronen abgezogen werden. Da aber der von den Auswanderern tatsächlich nachhause geschickte Betrag um vieles höher ist als der im Ausweis enthaltene, stellen wir die 207,573.762 Kronen ohne jeden Abzug unter die Aktiven der Zahlungsbilanz.

Die aktiven und passiven Posten des Geldverkehrs bei der *kontinentalen* Auswanderung heben sich so ziemlich auf.[2]

Von der Wanderbewegung streng zu unterscheiden ist die unter dem Namen Fremdenverkehr bekannte Erscheinung der internationalen Personenbewegung, denn die betreffenden Reisenden suchen das Ausland zu provisorischem Aufenthalte, ohne Erwerbstätigkeit, zur Zerstreuung, Heilung usw. auf. In

[1] *Bartsch* a. a. O. S. 145.
[2] *Dr Friedrich Fellner* a. a. O. S. 96.

detaillierter Untersuchung haben wir nachgewiesen, daß diese Posten sich gegenseitig im großen und ganzen aufheben.[1]

4. *Internationaler Eisenbahn- und Schiffahrtsverkehr.* Auf unsere internationale Zahlungsbilanz ist auch der internationale Eisenbahn- und Schiffahrtsverkehr von Einfluß, weil die Kosten des Warentransportes und der Personenbeförderung zwischen In- und Ausland teils eine Forderung, teils aber eine Schuld repräsentieren. Es soll darum festgestellt werden, welche Bedeutung der Eisenbahnverkehr sowie die See- und Binnenschiffahrt für die Zahlungsbilanz Ungarns haben, d. h.: wie groß die Einnahme des Landes aus dem für Rechnung des Auslandes durchgeführten Verfrachtungsgeschäft ist und wieviel es unter demselben Titel an das Ausland zahlt. Wir haben in detaillierten Berechnungen nachgewiesen, daß aus dem internationalen Eisenbahn- und Schiffahrtsverkehr 5,716.265 Kronen als Aktivsaldo in das Vermögensinventar der Nation eingestellt werden können.

Die Geschäfts- und Erwerbstätigkeit der Staatsbürger ist nicht an das Gebiet des Landes gebunden. Die Beschäftigung der Fremden umfaßt so abwechslungsreiche wirtschaftliche Erscheinungen, daß dieselben weder statistisch zu ermitteln, noch aber erschöpfend zu überblicken sind. Aus der *im Auslande entfalteten Erwerbstätigkeit* ergeben sich für das Ausland folgende Aktiven Ungarn gegenüber:

	Kronen
Gewinnsaldo aus dem Versicherungsgeschäft zu Gunsten des Auslandes	2,669.139
Gewinn der ausländischen Industrieunternehmungen zu Gunsten des Auslandes	9,544.000
Erträgnis der in fremdem Besitz befindlichen Immobilien zu Gunsten des Auslandes	20,963.555
Geschäftserträgnis von Zeitungsunternehmungen .	1,020.960
Beitrag zu den mit Österreich gemeinsamen Ausgaben	58,309.999
Kosten der königl. Hofhaltung	9,300.000
Lasten dem Auslande gegenüber	101,807.653
Forderung: Saldo der Gebührenverrechnung . . aus dem Post-, Telegraphen- und Telephondienste zu Gunsten des Inlandes	1,174,998
Sollsaldo	100,632.655

welche eine weitere Passivpost in der Zahlungsbilanz Ungarns aus der internationalen Erwerbstätigkeit darstellen.

[1] A. a. O. S. 102.

Ungarns Zahlungsbilanz besteht also aus folgenden aktiven (Forderungs-) und passiven (Schuld-)Posten (per Saldo):

	Forderung in Millionen Kronen	Schuld in Millionen Kronen
Außenhandel (Warenverkehr)	—	71.8
Appreturverkehr	50.829	—
Zinsen-, Dividenden- und Rentenverkehr . .	11.423	311.642
Eisenbahn- und Schiffahrtsverkehr	5.716	—
Erwerbstätigkeit außer dem Lande	—	100.632
Wanderbewegung und Fremdenverkehr . . .	207.573	—
Schuld an das Ausland		484.078
Forderung vom Auslande		275.541
Saldo als Schuld		208.533

Ungarns Zahlungsbilanz ist dem Auslande gegenüber mit 208.533 Millionen passiv. Wenn wir wegen der Unzulänglichkeit der Daten den Saldo auch nur als approximatives Ergebnis betrachten können, so ist es doch zweifellos, daß uns die konstatierten Posten der Zahlungsbilanz genügend über Wesen und Natur derselben orientieren.

Der Hauptkarakterzug unserer Zahlungsbilanz ist die große Zinsenschuld, ein Hinweis darauf, daß das heimische Kapital zur Erfüllung der wirtschaftlichen Aufgaben des Landes und zum Betriebe seiner Produktion ungenügend ist. Mit Hilfe des ausländischen Kapitals aber produziert Ungarn einen größeren Wert als die Last ist, welche es unter dem Titel „Zinsen“ an das Ausland zahlt. Ferner ist die Zahlungsbilanz ein lebhafter Beweis dafür, daß die Länder durch tausende Fäden gemeinsamer Interessen aneinander geknüpft sind, mithin die friedliche, produktive Arbeit eines Landes ein universelles Interesse bildet.

Die Budapester Effektenbörse.

Von

Felix Schwarz,

Börsenrat, Direktor der Aktiengesellschaft Athenaeum.

Auf Ihren Wanderungen durch unsere Stadt werden Sie einem imposanten Renaissancebau begegnet sein, der in mehr als einer Beziehung Ihrer Aufmerksamkeit würdig war. Ich denke — von dem rein Architektonischen abgesehen, dessen Zergliederung ich Berufeneren überlasse — an Beziehungen, die sich dem oberflächlichen Beobachter nicht sofort offenbaren, die aber bei näherem Eingehen umso interessantere Details darbieten.

Zunächst sehen Sie hier einen Bau, der lebt, und mehr als das, der Temperament verrät. Allerdings ein Temperament mit eigentümlich schwankenden Launen. Betrachten Sie ihn von der Seite des Freiheitsplatzes zur Morgenstunde, so sehen Sie Gruppen sorglos fröhlicher Menschen, die mit dem Frühkaffee und der Zeitungslektüre ihr Tagewerk beginnen, das damit eröffnet wird, daß sie Stimmung in sich erzeugen: jene Stimmung, welche den Grundton festlegt, in welchem eine Stunde später die Vormittagsbörse eröffnet werden soll. Man liest die letzten Telegramme; wenn es in der internationalen Politik hoch hergeht, studiert man die Nachrichten aus Petersburg und Paris — den beiden Wetterwinkeln — sogar mit Begierde und schon die Art und Weise, wie die Morgenblätter gelesen, studiert oder verschlungen werden, läßt den beobachtenden Kenner ahnen, was sich für den Vormittag vorbereitet. Der Ausdruck des Temperaments kommt sogar darin zur Geltung, ob es lange „früh Morgen“ ist oder ob der Vormittag vor seiner Zeit beginnt. Denn „früh übt sich“, was eine lebhafte Vormittagsbörse werden will. Mit ihrem Beginn leert sich die Terrasse am Freiheitsplatze und das Leben im Börsensaale nimmt seinen Anfang.

Einen ebenso veränderlichen Gesichtsausdruck verrät unser Monumentalbau, wenn Sie ihn in der Mittagsstunde von der entgegengesetzten Seite, der Nádorgasse aus, betrachten.

Liegt etwas in der Luft, dann gehen die Herren, die hier in Kurse umgesetzte Weltgeschichte machen, raschen, nervösen Schrittes die Stufen hinan, die ins Heiligtum führen, und merken Sie von dieser Erregung nichts, dann gibt es voraussichtlich einen langweiligen Sauregurkentag.

Nicht weniger interessant scheint mir aber die Beziehung dieses Monumentalbaues zu seinen beiden Vorgängern, dem Handelsstandsgebäude am Franz-Josefs-Platze und dem alten Börsengebäude in der Maria-Valeria-Gasse, weil sich in diesen drei Baulichkeiten in höchst anschaulicher Weise nicht nur die Entwicklung unserer in wenigen Monaten ihr 50jähriges Bestehen feiernden Börse, sondern unserer ganzen Volkswirtschaft während eines halben Jahrhunderts darstellt.

So wie sich aus den kleinsten Anfängen einer Provinzbörse, die vielmehr Provinz als Börse war, ein Markt entwickelt hat, der nicht selten für die Haltung der großen Börsen in Österreich und selbst in Deutschland von Einfluß ist, so ist auch aus dem wirtschaftlich in den ersten Rudimenten steckenden Lande „jenseits der Leitha“ das politisch und ökonomisch mächtig erstarkte Königreich Ungarn herausgewachsen, welches heute im wirtschaftlichen Verkehre Mitteleuropas einen hervorragenden Platz einnimmt.

Es fällt außerhalb der Grenzen, die meinem Vortrage gesteckt sind, auf eine nähere Behandlung der wirtschaftlichen Entwicklungsgeschichte Ungarns einzugehen, und ich werde mich deshalb nur darauf beschränken, einen Teil dieser Entwicklung, soweit sie in der Ausgestaltung des Verkehres an der Budapester Effektenbörse zum Ausdruck kommt, später mit einigen Daten zu illustrieren.

Es liegt in der Eigenart der Börseninstitution, die ihren Weg — soweit der Effektenhandel der Neuzeit in Betracht kommt — von den westlichen Emporien London und Paris nach den übrigen Großstädten Mitteleuropas genommen hat, daß sie ihre Einrichtungen für die Börsen neuerer Gestaltung den bereits bestandenen älteren Instituten abzunehmen pflegte. Und soweit Unterschiede in diesen Einrichtungen von Börse zu Börse bestehen, kann man doch ruhig behaupten, daß dieselben mit der räumlichen Entfernung zunehmen und daß die einzelnen Börsen — nur was ihre Einrichtungen betrifft — sich um so mehr gleichen, je näher sie zu einander gelegen sind. Dies ist ja auch schon darin begründet, daß die räumliche Nähe auch die Erleichterung des persönlichen Verkehrs zur Folge hat, und wenn schon der Verkehr zwischen Wien und Berlin weniger Schwierigkeiten bereitet als der zwischen Wien und Paris, so schrumpfen diese Schwierigkeiten auf ein nichts zusammen im Verkehr zwischen Wien und Budapest. Dementsprechend steht auch die Budapester Effektenbörse in ihren Einrichtungen, ihren Gepflogenheiten, ja ich möchte sagen, in

ihrer Psychologie und Physiologie keiner festländischen Börse so nahe wie der Wiener.

Die beiden Börsen haben auch der gemeinschaftlichen Berührungspunkte gar viele.

Zunächst alle die Momente, die sich aus der Gemeinsamkeit des Wirtschaftsgebietes für beide Teile der Monarchie ergeben und die sich darin zusammenfassen lassen, daß wir — wenigstens so weit es sich um Vorgänge handelt, die nicht lokaler Natur sind, sondern die das Staatsgebiet umfassen — in Ungarn mit Österreich lachen und weinen. Unsere Kriege sind auch Österreichs Kriege, unsere guten Ernten sind auch die guten Ernten der österreichischen Großindustrie, für welche Ungarn dadurch ein umso besseres Absatzgebiet wird und die zeitweiligen Geldklemmen Österreichs bedeuten ebenso für Cis- wie für Transleithanien ein Erlahmen alles wirtschaftlichen Lebens, für welches die Befruchtung durch billiges Geld eben unerläßlich ist.

Was ist also natürlicher, als daß speziell die beiden Börsen Wien und Budapest sich zu einander verhalten, wie die beiden Arme eines kommunizierenden Gefäßes und daß man in Budapest — um im Börsenjargon zu reden — nicht übertrieben „fest“ sein kann, wenn Wien seinen „flauen“ Tag hat. Daß die Arbitrage die Ausgleichung zwischen den beiderseitigen Stimmungen bewirkt, ist nur die scheinbar wirksame äußere Ursache — der Grund liegt tiefer, liegt eben in den gemeinsamen Voraussetzungen gleicher psychologischer Stimmungen.

Diese grundsätzliche Feststellung wird nicht entkräftet, im Gegenteil eher verstärkt durch die nicht seltene Wahrnehmung, daß die eine Börse eine Grundfarbe von „Tendenz“, d. h. von Stimmung zeigt, welche die andere nur widerwillig zu der ihren macht oder welcher die andere sich geradezu widersetzt. Das ist ein Ausfluß von Temperament, welcher eben nur zufolge der engen Zusammenhänge zwischen den beiden Börsen möglich ist, gleichsam wie an einer und derselben Börse der Partei der temperamentvoll vorwärtsstürmenden Haussiers die Partei der zweifelsüchtigen Baissiers gegenübersteht und die Kräfteverhältnisse zwischen beiden den Grundton der Börsentendenz entscheiden. Wenn es dann vorkommt — und es hat dafür im Laufe der letzten zwei Dezennien wiederholt Beispiele gegeben — daß an der Budapester Börse eine ausgeprägtere Stimmung zur Geltung kommt als an der Wiener, dann spricht man von der Selbständigkeit der Budapester Börse, die ihre Wiener Schwesteranstalt ins Schlepptau nimmt.

Nun kann man ja — in geschichtsphilosophischen Fragen — sich sträuben, Carlyles Heroentheorie zu akzeptieren und alles auf historisch-materialistischer Grundlage zu erklären suchen: diese gewissen selbständigen Börsenstimmungen aber, welche sich zuweilen zu Börsenepochen ausweiten, bauen sich wohl auf gewissen wirtschaftlichen Voraussetzungen, Geld-

plethora, industriellem Aufschwung etc. auf, sie können aber meiner Ansicht nach nur dann zur Entwicklung kommen, wenn der richtige „Heros“, in diesem Falle ein Jobber, der im Treffen ist, sich meldet. Wäre es anders, gäbe es äußere, für jeden erkennbare Merkzeichen, daß morgen früh das gute Börsenwetter beginnt, dann müßten ja die Haussen von den Zentralbureaux der großen Banken ausgehen, wo man sich ja wohl auf Meteorologie verstehen sollte und die letzten Ausläufer wären dann die Börsenspekulanten, die die Aktionen der g oßen Banken auf sich wirken ließen.

Gerade das Gegenteil ist der Fall. Alle großen Börsenepochen sind seitens der sogenannten verantwortlichen Faktoren der Finanzwelt erst dann als Epochen erkannt worden, als die suggestive Wirkung irgend eines „Heros“, der vor zwei Jahrhunderten John Law oder vor zwei Jahrzehnten Thomas Hooley hieß, bereits die großen Massen erfaßt hatte und auch die Kathederweisheit hat immer erst hinterher in weitläufigen volkswirtschaftlichen Leitartikeln einerseits die Gründe analytisch entwickelt, welche zu dem finanziellen Aufschwung geführt haben, andrerseits so lange mit Ratschlägen, welche bekanntlich wohlfeil sind wie Brombeeren, vor dem Zusammenbruche gewarnt, bis derselbe endlich und meistens zur größten und unangenehmen Überraschung der höchsten Finanz selbst — wirklich eintraf. Die Baring-Krise im Spätherbst 1890, der krachartige Rückschlag im Jahre 1895, der öffentliche Skandal des Zusammenbruches der Leipziger Bank mit dem Casseler Trebertrocknungsschwindel im Jahre 1901 sind Beweise dafür, daß in den allerhöchsten Bankkreisen auch nur mit Wasser gekocht wird. So lange die Welt noch am Golde hängt, nach Golde drängt, und das wird wohl noch sehr lange der Fall sein, wird der im richtigen psychologischen Augenblick ausgegebene „Tip“ des berufenen „Heros“ viel mehr Wirkung ausüben, als die weisesten Ratschläge aller Wasser predigenden Asketen.

Man kann nur schwer über Börsengeschäfte sprechen, ohne auf Schritt und Tritt dem Begriffe der Spekulation zu begegnen. Die wissenschaftliche Theorie weicht zwar in ihrer Definition der Börse diesem Begriffe aus, indem sie in recht unschuldiger Weise unter der Börse Versammlungen versteht, in welcher Kaufleute oder sich mit Geschäften befassende Individuen zu gewissen im voraus festgesetzten Stunden behufs Verhandlung und Abschlusses ihrer Geschäfte zusammenzukommen pflegen; aber, kein Zweifel, diese Definition trifft nicht das Wesen der Sache und die vielen Anfeindungen, welchen die Börse von Zeit zu Zeit ausgesetzt ist und in deren Folge immer wieder Rufe nach einer Reform laut werden, können sich nicht auf diese unschuldige Versammlung von Kaufleuten beziehen. „Die Börse ist ein Giftbaum“, sagte ein preußischer Minister zu Anfang der Achtzigerjahre im Abgeordnetenhause und räumte

Das Börsenpalais
auf dem Freiheitsplatze in Budapest.

Das Postsparkassenpalais in Budapest.

solcherweise gründlich mit der lammfrommen wissenschaftlichen Definition auf. Und vergeblich wäre es auch, hier etwas beschönigen zu wollen: das Wesen der Börse bildet das, was zugleich ihre Gefahr ist, die Spekulation.

Wohl ist es wahr, die Börse ist der große Geldmarkt, auf welchem sich Nachfrage und Angebot begegnen, damit die Bedürfnisse der Volkswirtschaft Befriedigung finden. Wohl ist es wahr, daß der Kapitalist, der sein überschüssiges Geld fruchtbringend anlegen will und deshalb Renten oder Pfandbriefe oder auch Bank- oder Industrieaktien kauft, vielleicht an gar nichts anderes denkt, als eine entsprechende Verzinsung zu finden, und sich von dem Odium jeder Spekulation vollkommen frei weiß. Aber auch das ist sicher, daß die Börse, in welchem Teile der Welt immer, nur dadurch Bedeutung für die Volkswirtschaft gewinnen konnte, daß sie in den breitesten Schichten Interesse für die Entwicklung des wirtschaftlichen Lebens zu erwecken vermochte und daß die Mitwirkung der großen öffentlichen Meinung, ohne welche die großen Schöpfungen unseres wirtschaftlichen Lebens kaum zustande gekommen wären, nur durch Erweckung der Gewinnsucht, durch Entfaltung der Spekulation zu erreichen war. Was würde es frommen, zu untersuchen, was hierbei von Börse und Spekulation Ursache und was Wirkung ist? Zweifellos ist es, daß nicht die Börse die Gewinnsucht hervorruft, aber ebenso unleugbar ist es auch, daß die Spekulation, als Mittel der Befriedigung der Gewinnsucht, an der Börse ihre Stütze findet.

Wenn wir aber in der Geschichte der Spekulation lesen, welche Orgien das wilde Tulpenspiel um 1634 in Holland feierte, obgleich Tulpen in Holland wohl einen großen Handelsartikel bildeten, aber nie Gegenstand des Börsenverkehrs waren, oder wenn wir uns vor Augen halten, daß einer der berüchtigtesten französischen Finanzskandale, der Panama-Schwindel, sich sozusagen vollständig außerhalb der Börse abspielte, dann können wir wohl sagen, daß die Börse ohne Spekulation nur vegetiert, aber daß nicht die Börse das Spiel erschafft, für welches man sie oft verantwortlich macht.

Und dennoch wäre es nicht einmal gar so schwer, auch hierfür die ganze Verantwortung zu tragen. Man kann kühn behaupten, daß es unmöglich gewesen wäre, die sich auf Milliarden belaufenden europäischen und überseeischen Staatsanlehen ohne die schwindelerregende Entfaltung des Börsenspiels unterzubringen, denn nur das Fieber, welches beispielsweise schon 1555 in Lyon anläßlich der Emission des großen französischen Staatsanlehens die ganze Welt derart erfaßte, daß die reichen Frauen ihren Schmuck, Witwen ihre Leibrenten, Mägde ihre Ersparnisse zur Subskription brachten, um nur an dem großen Segen teilhaben zu können, nur dieses Fieber konnte damals und kann heute das aus den Verstecken

kaum hervorholbare Privatkapital in Bewegung setzen. Dieses Fieber, kein Zweifel, ist krankhaft und auch diese Krankheit heischt Opfer, die um so bedauerlicher sind, als es gleichsam unvermeidlich ist, daß sie zuweilen, vielleicht sogar häufig, Opfer böswilligen Betruges sind; wenn wir aber die großen Errungenschaften betrachten, welchen das Aufblühen des wirtschaftlichen Lebens zu verdanken ist und welche sich als dauernde Schöpfungen dieses Fiebers darstellen, dann müssen wir wohl den Bestrebungen zustimmen, welche dem Betrug und den krankhaften Auswüchsen an den Leib wollen, nicht aber den salbungsvollen Augenverdrehern, welche das Kind mit dem Bade ausschütten möchten.

Ich ergehe mich in Allgemeinheiten und vergesse darüber, daß ich Ihnen eigentlich nicht über die Börse, sondern über die *Budapester* Börse sprechen soll. Um also bei dieser zu bleiben, möchte ich des ersten Moments Erwähnung tun, welches die hiesige Börse zum Range einer wirklichen Börse erhob, nämlich des ersten Budapester — damals noch Pester — Lokalkrachs.

Nach jahrzehntelangem dumpfen Hinsiechen — politisch und wirtschaftlich — erstand Ungarn nach dem 1867er Ausgleich zu neuem Leben und die erst drei Jahre alte Börse war schon der Tummelplatz junger Unternehmungslust, die sich in einer ganz ansehnlichen Belebung des Kursblattes, was die Anzahl der zur Notierung gelangten Aktien betrifft, ausdrückte. Gab es im Jahre 1864 nur eine Bank, die Pester Ungarische Kommerzialbank, so gab es deren im Jahre 1867 schon vier, ebensoviele Assekuranzgesellschaften, drei Sparkassen, zehn Aktiendampfmühlen und noch 13 andere Unternehmungen verschiedener Art. Diese Ziffern nehmen sich ja wohl ganz zwerghaft aus, gegenüber den Daten von nur 25 Jahren später mit 19 Banken und 80 anderen Aktienunternehmungen, aber für die damaligen anfänglichen Verhältnisse mochte schon dieses Tempo ein überstürztes gewesen sein, denn schon im Jahre 1869 gab es einen regelrechten Börsenkrach, der ansehnliche Verwüstungen anrichtete. Er war allerdings nicht von langer Dauer und den Hexensabbath, den die Börsenwelt, von Berlin ausgehend, nach 1870 aufführte, tanzten Budapest und Wien lustig mit, aber immerhin verdient diese 1869er Börsenkrise als Ereignis mit spezifischem Budapester Lokalcharakter Erwähnung neben dem berühmten 1873er Krach, welcher — obgleich er über die ganze Welt hinwegfegte — doch mit Vorliebe als Wiener Krach bezeichnet wird.

Man hat über die Periodizität der Handels- und Börsenkrisen die verschiedenartigsten Theorien aufstellen wollen und unter anderem auch die Sonnenflecken dafür verantwortlich gemacht, daß sich lange Zeit hindurch eine ziemlich regelmäßige Cyklenfolge von 11 zu 11 Jahren für die Wiederkehr

dieser Krisen aufstellen ließ. Wenn dieser wissenschaftliche Nachweis — wie ich glaube — nicht ganz gelungen ist, möchte ich die auffallende Abkürzung, welche in diesen Cyklen seither eingetreten ist, — man sehe sich nur die Reihe an: 1890 Baringkrise, 1895, 1901, 1907 und 1912 — scherzhaft damit zu erklären versuchen, daß mit der zunehmenden allgemeinen Neurasthenie das Gedächtnis immer kürzer wird und, die sich erst vor kurzem die Finger verbrannt haben, bald wieder ein Tänzchen wagen, wenn nur das richtige Pfeifchen lockt. Man sollte glauben, daß die Dauer einer Periode des Aufschwungs bis zur Klimax, der der Zusammenbruch auf dem Fuße folgt, um so kürzer ist, je kapitalsärmer die wirtschaftliche Gemeinschaft ist, in welcher sich diese Entwicklung abspielt, weil man ja denken könnte, daß in solchen Gemeinschaften dem Aufschwunge die solide Grundlage in geringerem Maße zur Verfügung steht und das Ende deshalb früher eintreten müsse. Dem ist aber nicht so, vielmehr kann man beobachten, daß sich gerade in Amerika in der neueren Zeit das Up and down viel häufiger und viel rascher ablöst als in Europa. Die Erklärung hiefür soll — so weit mir bekannt ist — erst noch gefunden werden.

Unsere Börse ist nach einer etwa fünfjährigen Periode kräftiger Aufwärtsbewegung im vergangenen Herbst durch die Vorgänge am Balkan und durch eine Geldversteifung, wie sie schon lange nicht dagewesen, schweren Prüfungen ausgesetzt worden und die Folgen des sich hieraus ergebenen Rückschlages dauern auch zur Stunde (Anfangs Mai) noch an. Trotzdem, daß eine Jahre hindurch währende äußerst günstige Konjunktur die weitesten Kreise zum Börsenspiel herangelockt hatte und die Baisse überraschend genug kam und sehr große Verheerungen anrichtete, konnte mit großer Befriedigung konstatiert werden, daß in der Abwicklung aller Engangements ausnahmslos die größte Ordnung herrschte und jeder seinen Verpflichtungen aufs peinlichste nachkam. Hierbei wird in erster Reihe der Umstand maßgebend gewesen sein, daß im Laufe der letzten 10—12 Jahre sich die Praxis eingebürgert hat, dem zur Börse strömenden oder im Wege der Banken und Wechselstuben sich am Börsenspiel beteiligenden Publikum gegenüber auf ausreichende Zuschußdeckung bedacht zu sein, wodurch jene gewissen Paniken erzeugenden Exekutionen als Folgeerscheinungen größerer Kursrückgänge vermieden werden können. Nach dieser Richtung hat auch das stärkere Hervortreten der Banken, welche durch die beinahe schon übertriebene Vermehrung ihrer Filialen an allen Straßenecken zur Entgegennahme von Börsenordres dienstbereite Wechselstuben aufrechterhalten, eine Gesundung der Verhältnisse insoferne herbeigeführt, als bei diesen Bankfilialen doch nach Vorschriften gearbeitet wird, die von den Zentralen ausgegeben werden und die sich von der teils leichtsinnigen, teils auf Ausbeutung des

Laienpublikums gerichteten Arbeitsweise der seither an Zahl wesentlich eingeschränkten Privatbörsenkontors in sehr vorteilhafter Weise unterscheiden.

Während es in den Siebziger und Achziger Jahren hier ebenso wie in Wien noch gang und gebe war, daß man in Börsenkontors oder Privatwechselstuben mit 10%-igen Dekkungen und manchmal auch darunter spekulative Engagements eingehen konnte, die natürlich bei dem ersten stärkeren Windstoß Existenzen zu vernichten geeignet waren, wird man es heute sicher als Regel betrachten dürfen, daß die seitens der Banken und ihrer Filialen geforderten Deckungen nicht nur dazu hinreichen, die erteilten Vorschüsse gegen Verluste zu schützen, sondern auch dazu, es dem Klienten zu ermöglichen, in den meisten Fällen vorübergehende Kursrückgänge überdauern und mit etwas Geduld auch die erfahrungsmäßig doch immer wieder eintretenden Erholungen abzuwarten, um aus solchen Klemmen mit heiler Haut oder doch mit einem blauen Auge davonzukommen. Diese solidere Gestaltung der Beteiligung des großen Publikums an dem Börsenspiel ist, wie leicht begreiflich, für die allgemeinen wirtschaftlichen Verhältnisse von sehr großer Bedeutung. Denn schließlich ist es doch nur die kapitalistische Beteiligung des großen Publikums, welche es den finanzierenden Banken ermöglicht, der aufstrebenden Industrie unter die Arme zu greifen; und in einem Lande wie Ungarn, in dem noch Hunderte von Millionen zur Neugründung und Erweiterung von Industrieetablissements aller Art notwendig sind und mit Aussicht auf Erfolg Placement finden können, ist es doppelt wünschenswert, daß das sich aus kleinen Ersparnissen alimentierende Privatpublikum mit seinen in Industrie- und Bankaktien gemachten Anlagen, denen ja auch in den allersolidesten Kategorien immer etwas vom Spielcharakter anhaftet, gute Erfahrungen mache.

Deshalb erscheint es mir auch sehr wichtig und sehr anerkennenswert, daß der Börsenrat der hiesigen Börse Auswüchse, die, wie überall, auch auf diesem Gebiete nicht ganz zu vermeiden sind, mit großer Strenge verfolgt und in erster Reihe auf sogenannte Animierblätter sein Augenmerk richtet, welche auch ins Ausland ihren Weg zu nehmen pflegen und geeignet sind, unsere Börse argen Kompromittierungen auszusetzen. Dem Börsenrat stehen hierbei — vermöge der autonomen Organisation der hiesigen Börse — verschiedene Mittel und Wege zur Verfügung, um Abhilfe zu schaffen. Zunächst kann er als Disziplinarbehörde den sich verfehlenden Börsenmitgliedern gegenüber vorgehen und durch zeitweiligen oder auch dauernden Ausschluß mißliebigen, um nicht zu sagen gemeingefährlichen Elementen das Handwerk legen. Solche Fälle kommen — dies kann zur Ehre der Börsenbesucher gesagt werden — nur äußerst selten vor, würden aber eventuell mit schonungsloser

Strenge behandelt werden. Eine andere, sehr wirkungsvolle Waffe ist die, daß der Börsenrat dem aus dem Kreise seiner Mitglieder gebildeten Schiedsgerichte nur die Zuurteilung solcher aus Börsengeschäften hervorgehenden Forderungen gestattet, welche in diesen Beziehungen durchaus lauteren Quellen entspringen. Und da bekanntlich die ordentlichen Gerichte dem seitens des Beklagten gemachten Einwand von Spiel und Wette gerne Folge geben, ist der Kläger auf die wohlwollende Haltung des Börsenschiedsgerichts um so mehr angewiesen und wird deshalb immer darauf bedacht sein müssen, nur auf Grund einwandfreier Geschäfte klagbar aufzutreten.

Dieses in gewissem Sinne erziehliche Moment, daß man nur mit der bona fides durchgreifen kann, hat auf das Verhalten aller Börsenbesucher im Verkehr untereinander seine kräftige Wirkung. Man beobachte nur, in wie formloser Weise Geschäfte großen Umfanges an der Börse inmitten größter Aufregung und betäubenden Getöses durch bloßes Kopfnicken oder durch ein Zeichen mit der Hand abgeschlossen werden, und daß es überhaupt nie vorkommt, daß nachträglich solche Abschlüsse in Zweifel gezogen oder abgeleugnet werden, um daran zu ermessen, welche Rolle im Börsenverkehr den Begriffen „Treu und Glaube“ zufällt. Sie sind einfach das Rückgrat desselben und so sehr sind sie es, daß in den allergrößten Stürmen des Börsenlebens, wie sie glücklicherweise nur in sehr langen Zwischenräumen wiederkehren, zumeist nichts anderes übrigbleibt, als den Börsenverkehr für einige Stunden zu suspendieren, bis die Gemüter wieder ein wenig zur Ruhe kommen und bis das eingerissene Mißtrauen, das sich mit seinen Zweifeln in solchen Momenten an alles und an jederman herandrängt, wieder die Bahn für „Treu und Glauben“ freigibt. Sei es nun auch, daß in der natürlichen Entwicklung als Ausfluß des Kampfes ums Dasein sich das Maß von Moralität und Verläßlichkeit herausgebildet hat, ohne welches die moralisch minderwertigen Elemente unterliegen mußten, so ist es doch eine Tatsache, die geeignet ist, das Börsenleben auch für den fernerstehenden mit einem sympatischen Zug zu umgeben, daß sich in dem Charakter der Börsenmänner — hierunter diejenigen Individuen verstanden, denen die Börse die Existenz bedeutet — häufig Regungen edelster Art verraten. Es vergeht kaum ein Tag, wo nicht ein Bogen von Hand zu Hand geht, auf dem für eine verarmte Familie gesammelt wird und keine Tasche bleibt bei solchem Anlasse verschlossen; und wenn vollends einen der ihrigen ein Unglück getroffen, und es gilt, für die Hinterbliebenen zu sorgen, dann entzieht sich sicher kein einziger der Gemeinschaft. So, stelle ich mir vor, mögen sich die wettergebräunten Blaujacken wie Mitglieder einer Familie fühlen, wenn sie nach pechschwarzen Sturmesnächten, in denen sie, auf häuserhohen Wellen tanzend, dem Tod ins Antlitz geblickt,

bei Sonnenaufgang und Meeresstille sich wieder ihres schönen Daseins freuen — die schweren Stunden, die man in gemeinschaftlicher Angst verbracht, bringen die Herzen einander näher. Und manche schwere Stunde haben auch unsere Freunde vom „Schranken“ in gemeinschaftlicher Angst verbracht!

Ich setze voraus, daß ich Sie nicht erst mit Ausdrücken und Begriffen vertraut zu machen habe, welche für die Börsen im allgemeinen in Gebrauch sind und welche keine Eigentümlichkeit der Budapester Börse bilden. Ich spreche deshalb vom „Schranken“ wie von etwas Ihnen ebenso geläufigem, wie all die technischen Bezeichnungen der Arbitrage, Prämien, Reportierung und Kündigung. Die Behandlung dieser technischen Einzelheiten würde nur in einem Vortrage über die „Börse“ am Platze sein, während Sie von mir eine anspruchslose Plauderei über die *hiesige* Effektenbörse erwartet haben. Ich kann Sie nun um so weniger mit den einzelnen Bezeichnungen des hiesigen Börsenjargons bekannt machen, als Ihnen ja unser Idiom, die ungarische Sprache, fremd ist. Immerhin möchte ich aber auch über diesen Punkt so viel sagen, daß, während sich vor etwa 30 Jahren der Verkehr an unserer Börse noch durchaus in deutscher Sprache abwickelte, weil die damals lebende Generation noch in einer Zeit wurzelte, in welcher die Germanisierungsbestrebungen des Regimes vor 1867 mit Erfolg tätig waren, seither unser nationales Idiom in solchem Maße in seine Rechte getreten ist, daß man seit langem an unserer Börse der deutschen Sprache kaum mehr begegnet und sich heute schon ein regelrechter ungarischer Börsenjargon herausgebildet hat, der für den modernen Philologen interessantes Material zum Kapitel sprachlicher Neubildungen darbietet.

Die seit 1864 bestehende Budapester Waren- und Effektenbörse bildet eine mit dem Rechte der Autonomie ausgestattete Körperschaft, welche ihre Tätigkeit unter der Oberaufsicht des kön. ung. Handelsministers und auf Grund der von diesem genehmigten Statuten ausübt. Die Verwaltung der Börse liegt in den Händen des aus 45—50 Mitgliedern bestehenden Börsenrates, welcher die Usancen feststellt und für die Aufrechterhaltung der Ordnung im Börsenverkehr sorgt. Im Disziplinarwege zu ahndende Vergehen sind insbesondere: die hinterlistige Beeinflussung der Kurse und das Abschließen von Scheingeschäften; die Anrechnung von Kursen zum Schaden des Auftraggebers, welche zur Zeit der Ausführung des Auftrages nicht bestanden und durch die Umstände nicht gerechtfertigt waren; die Anwendung von geschäftlichen Konditionen, welche mit kaufmännischer Anständigkeit nicht vereinbar sind; die Verleitung zu Börsenspekulationen, wenn sie in einer Weise erfolgt, welche eines anständigen Kaufmannes unwürdig ist, sei es durch das Börsemitglied persönlich, sei es durch Agenten, Reisende, im Korrespondenzwege, durch Berichte, Zeitungsreklamen oder

dergleichen; der Abschluß von Börsespekulationsgeschäften mit Individuen, die nicht selbständig sind oder sich in mißlichen wirtschaftlichen Verhältnissen befinden, ferner mit solchen, in deren ordnungsmäßigen Geschäftskreis der Abschluß solcher Geschäfte nicht gehört, wenn der Umfang der Geschäfte in auffallendem Mißverhältnis zur Vermögenslage des Betreffenden steht und alle diese Umstände dem Kontrahierenden bei gewöhnlicher Umsicht bekannt sein konnten.

Eine der wichtigsten Aufgaben des Börsenrates bildet die amtliche Notierung der Kurse und deren Veröffentlichung, wobei die zu diesem Behufe delegierten Kursnotierungskommissionen mitwirken. Die Mitglieder dieser Kommissionen, ebenso wie die Mitglieder des Börsenrates selbst erfüllen die ihnen obliegenden Aufgaben ohne Entgelt; ihr Amt ist ein Ehrenamt. Die Festsetzung der Notierungen erfolgt am Schluß der Börse in öffentlicher Komiteesitzung, unter Feststellung des „Geld"- und „Waren"-Schlußkurses für jede Effektenkategorie und unter Aufnahme aller zur offiziellen Kenntnis gelangten vorgefallenen höchsten und niedrigsten Schlüsse. Zur Notierung im amtlichen Kursblatte werden nur Aktien im Nominalwerte von mindestens volleingezahlten 200 Kronen und zwar nur von solchen Industriegesellschaften, deren eingezahltes Kapital mindestens 400.000 Kronen, und von solchen Kreditinstituten, deren Kapital mindestens 1,000.000 Kronen beträgt, zugelassen.

Die Anzahl der im amtlichen Kursblatte notierten Papiere beträgt 358, das Nominale sämtlicher notierten Aktien 2.497½ Millionen Kronen.

Diese Ziffer gibt wohl das Recht, den Anfeindern der Börse gegenüber auf die Verdienste hinzuweisen, welche sich unsere Börse als Mitarbeiterin an dem Aufbau des wirtschaftlichen Ungarn während des letzten halben Jahrhunderts erworben hat. Welcher Art diese Mitarbeit war? Ich möchte — um es allen recht zu tun — einen Vergleich heranziehen, den auch der größte Börsenverächter und Moralprediger gelten lassen kann. Ich denke an den Regenwurm, der den Humus durch seine Eingeweide gehen läßt und damit den fruchtbaren Ackerboden schafft. Dem Regenwurm handelt es sich um seine eigene Befriedigung, aber unbewußt dient er höheren Zwecken. Auch der Spekulant sieht nur den Kursgewinn, dem er zustrebt und als Individuum sei ihm auch jede andere Anerkennung versagt; als Teil des ganzen aber trägt er Steine zu dem Bau, den die Gesamtheit zu stolzer Höhe emporführt. Sagt nicht Schiller:

„Euch, ihr Götter, gehört der Kaufmann. Güter zu suchen,
Geht er, doch an sein Schiff knüpfet das Gute sich an."

Der Vers für den Börsenspekulanten ist noch nicht gemacht, aber sein Anspruch auf mildernde Umstände scheint mir berechtigt.

Prüfen wir doch den Weg, der von der Konzipierung der Idee einer Industriegründung bis zur definitiven Placierung der Industrieaktien im Geldschrank der gewissen Witwen und Waisen zurückzulegen ist! Wo sehen wir die bewußte Tendenz, selbstlos an dem allgemeinen Wohl mitzubauen, und wo ist es nicht vielmehr das sehr gesunde Streben, „Güter zu suchen"?

Der praktisch veranlagte Chemiker, der tüchtig studiert, es aber noch immer zu nichts gebracht hat, legt dem in Bankkreisen gut eingeführten Faiseur, mit dem ihn ein glücklicher Zufall zusammengeführt hat, ein Projekt vor, dessen Realisierung dem Chemiker die Perspektive einer gut dotierten Direktorstelle eröffnet. Es handelt sich um eine Holzverkohlungsanlage, welche eine Rentabilität von 20% verspricht, wenn Wald, Geld und mit Geduld gewappneter Wagemut beisammen sind. Der Faiseur, dem ein schönes Handgeld winkt, sucht und findet den Holzexploiteur und den dazu gehörigen Bankdirektor, die ihrerseits auch den richtigen Wagemut aufbringen, ein erstes Syndikat zu bilden, das die Grundlage zu der bald ins Leben gerufenen Aktiengesellschaft abgibt. Auch das erste Syndikat hat sein kurzes Dasein nicht ganz erfolglos gefristet, aber der eigentliche Gründergewinn soll das zweite Syndikat belohnen, welches die zwei Millionen zum Bau und Betrieb der Anlage aufbringt. Nun kommen die Sorgen und Kümmernisse der „Kinderkrankheiten", die aber im dritten Jahre glücklich überwunden sind, und mit der ersten Dividende wird die Aktie für die börsenmäßige Einführung reif. Hier tritt nun die Spekulation auf den Plan und — wenn Wind und Wetter es erlauben, wie der Ausdruck in den Schiffskonnossamenten lautet — beginnt die Aktie ihre große Ozeanfahrt vom Spekulanten bis in die letzte Hand. Was die Segel bläht, ist in allen einzelnen Stadien unwandelbar die Sucht nach Gewinn, und das Endergebnis ist, wenn Tüchtigkeit, Ehrlichkeit und Glück im Bunde waren, eine geborgene blühende Industrie.

Freilich — Tüchtigkeit *und* Ehrlichkeit *und* Glück — die sind nicht immer beisammen und schwarze Peter gibt es gar oft! Aber wie viele Nieten braucht es, damit es auch Treffer geben könne!

Die Börse hat nun hier den Beruf, den Pacemaker abzugeben und sie erfüllt ihn durch die Gesamtheit derer, die das Wesen der Börse ausmachen, die Träger der Spekulation. Der leitende Grundgedanke für den einzelnen ist immer derselbe: an dieser Aktie wird voraussichtlich zu verdienen sein, da will ich mit dabei sein — und vielleicht, weil er von Mephisto gelernt hat:

„Ein Kerl, der spekuliert,
„Ist wie ein Tier auf einer Heide,
„Von einem bösen Geist im Kreis herumgeführt,
„Und rings umher liegt schöne grüne Weide",

spekuliert gerade der Spekulant am allerwenigsten, sondern läßt sich, rasch entschlossen, an den Karren spannen, der gerade gezogen werden soll. Bald merkt der große Kreis der Außenstehenden, die die Kurse im Abendblatt aufmerksam verfolgen, daß ein neuer Stern im Aufgehen ist und ehe man sichs versieht, entwickelt sich ein wildes Spiel in den neuen Holzverkohlungsaktien, über die außer dem Bankdirektor, der die Campagne eingeleitet hat, kaum jemand Bescheid weiß. Als in den Aktien der Kupferminen Rio Tinto die höchste Bewegung im Schwange war, frug ein stark engagierter Rio Tinto-Haussier seinen Kameraden: Wo liegt eigentlich diese Eisenbahn?

Geld verdienen wollen sie, doch an ihr Spiel „knüpfet das Gute sich an", und hat erst die Holzverkohlungsaktie aus den Kassen des Giro- und Kassenvereins, wo sie in großen Paketen gelagert und von Liquidation zu Liquidation der Gegenstand des hin- und herwogenden Spieles gewesen ist, in kleinen Pöstchen ihren Weg in die letzte Hand gefunden, so ist der Kreislauf beendet, das finanzierende Bankkapital ist nach Realisierung eines sehr legitimen Gründergewinnes wieder für neue Unternehmungen frei geworden, die Spekulation reibt sich vergnügt die Hände und wendet sich neuen Sternen zu und die Witwen und Waisen freuen sich hoffentlich ihres mit Aufgeld erworbenen Besitzes, der ihnen gute Zinsen bringt. Von höherer Warte betrachtet, müssen wir zufrieden sein, wenn die Dinge im großen Durchschnitt gut ausgehen — die Opfer, die unterwegs liegen geblieben, mußten, einer guten Sache dienend, bluten.

Nur um mich nicht dem Vorwurfe der Einseitigkeit auszusetzen, möchte ich es nicht unerwähnt lassen, daß ich nicht nur jenen Teil der Spekulation für wertvoll und unentbehrlich halte, der als Haussespekulation in solcher Weise der ökonomischen Entwicklung dient. Die Auffassung ist ziemlich allgemein verbreitet, den Contremineur als staatsgefährlich und verachtenswert zu betrachten, und sie ist nicht nur leicht zu erklären, sondern im Wesen eigentlich sogar sympathisch. Der Spekulant, der ungarische Staatsrente kauft, um sie womöglich schon nach einigen Wochen mit Nutzen zu verkaufen, hat eine Zeitlang das größte Interesse daran, daß innen und außen der Friede erhalten bleibe, daß, wennmöglich 60 Millionen Meterzentner Weizen gefechst werden statt der vorjährigen 45 Millionen, daß die staatlichen Schlußrechnungen einen Überschuß von 100 Millionen ergeben und daß jeder Bauer sich ein Automobil anschaffen kann. Wem das Wohl seines Vaterlandes so sehr am Herzen liegt, der wird vor jederman achtenswert und sympathisch erscheinen.

Der Contremineur hingegen, der — von einem anderen Temperament getrieben — ungarische Staatsrente deshalb in bianco gibt, weil er sie nach mehrmaliger „Hereinnahme" mit

Gewinn zurückzudecken hofft, diese leberkranke, dunkle Gestalt sehnt weder gute Ernten noch Weltfrieden herbei, weil er sie für seine Zwecke nicht brauchen kann. So eingestellt, kann dieser Herr unserer vollen Verachtung sicher sein.

Wenn wir aber bedenken, daß den ersteren, den sympathischen Haussespekulanten, derselbe Endzweck leitet, wie den zweiten, die Sucht nach Gewinn; daß des ersteren für uns sympathisches Hoffen sich nur zufällig mit unseren Wünschen deckt, weil es in seine jetzige Haussespekulation hineinpaßt, daß er aber — von seinen sonst ehrenwerten Qualitäten abgesehen — mit seinen, aus der Spekulation hervorgehenden patriotischen Empfindungen das allgemeine Wohl ebensowenig fördert, wie der Contremineur mit seiner Griesgrämigkeit schadet, und wenn wir endlich bedenken, wie groß das Unglück eines Krachs werden kann, wenn beim Zusammenbruch der ausgearteten Haussespekulation die mildernde Wirkung der mit Deckungen eingreifenden Contremine ausbleibt — oder, um ein Gleichnis aus der heute so aktuellen Aviatik zu nehmen: wenn der schützende Fallschirm der Contremine den vom Himmel stürzenden Flieger der Haussespekulation nicht vor Zerschmetterung bewahrt: — wenn wir all das bedenken, müssen wir sagen: die Ansichten über die Spekulation *überhaupt* mögen verschieden sein, aber in gleicher Weise wichtige oder in gleicher Weise verderbliche Faktoren unseres wirtschaftlichen Lebens sind beide: der Haussier und der Baissier. Zumindest möchte ich für den Baissier die Charakteristik in Anspruch nehmen, welche Mephisto auf sich selbst bezieht:

„Ein Teil von jener Kraft,
„Die stets das Böse will und stets das Gute schafft.“

Das Versicherungswesen in Ungarn.

Von

Michael Kornis,

Direktor der „Hungaria Allgemeinen Assekuranz-Aktiengesellschaft" in Budapest.

I. Geschichtliche Entwicklung.

Wenn wir die Geschichte des Versicherungswesens in Ungarn kurz skizzieren wollen und nach den Ursachen forschen, die der Einführung dieser Institution hinderlich waren, alsdann ihre Entwicklung und Ausbreitung im Lande förderten, finden wir, daß in Ungarn dieselben Umstände vorwalten wie in anderen Ländern.

Ganz so wie in den westlichen Ländern kam es auch in Ungarn. Mit dem Fortschritte der *volkswirtschaftlichen* Kultur entstand auch das Bedürfnis nach der Versicherung und die Idee, deren gemeinnützigen Zweck man wohl auch schon früher erkannt hatte, wurde allmählig zur Institution. Die Versicherung hinwieder trug auch in Ungarn in nicht geringem Maße zur Entwicklung der Volkswirtschaft bei; es zeigt sich eben auch hier die Wechselwirkung der einzelnen wirtschaftlichen Faktoren.

Forschen wir nach den Gründen, welche die kulturelle Entwicklung Ungarns sowohl in sozialer als auch in volkswirtschaftlicher Hinsicht durch Jahrhunderte gehemmt haben, so brauchen wir bloß einen flüchtigen Blick auf die Geschichte der ungarischen Nation zu werfen. Wenn wir die glänzenden Blätter der Geschichte, der Heimatsgründung und der nationalen Landesfürsten lesen, welche ein beredtes Zeugnis von dem außerordentlichen konstitutionellen Sinne dieser Nation und von ihren hervorragenden Rasseneigenschaften ablegen, die sich nicht nur in der Kriegsführung, sondern auch in der Kulturarbeit — besonders auf dem Gebiete der Landwirtschaft — offenbarten, und welche dieses Volk zu prädestinieren schienen, hier an der Schwelle des Orients, schon viel früher als es wirklich geschah, europäische Kultur einzubürgern, so wird das patriotische Herz eines jeden Ungarn mit Wehmut erfüllt!

Jahrhundertelang stand die Nation ununterbrochen im Kampfe. Die Invasion der Tartaren, die Türkenkriege, dann die inneren Zerwürfnisse und schließlich die politische Zerstückelung des Landes verhinderten ihre

Vorträge des VII. Internationalen Wirtschaftskurses: Budapest, 1913.

kulturelle Entwicklung. Ungangbare Straßen allerorten! Außer einigen aus der Römerzeit stammenden Straßenlinien ist bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts kaum eine Spur von gebauten Straßen zu finden. Die Schiffahrt auf der primitivsten Stufe; Handel und Gewerbe ohne Belang! Unter solchen Umständen konnte natürlich auch von einer Versicherung nicht die Rede sein.

Auch die sozialen und völkerrechtlichen Verhältnisse wirkten lähmend auf die Entwicklung der Versicherung in Ungarn. Bekanntlich herrschte bis 1848 eine Art von Leibeigenschaft (Urbarium): ein Brand fügte weder dem Grundherrn, noch dem Leibeigenen einen besonderen Schaden zu, denn in den Wäldern des Grundherrn war ja genug Holz vorhanden und der Leibeigene verrichtete die Arbeit bei der Wiederherstellung der abgebrannten Gebäude ohne Lohn. Welchen Zweck hätte da die Versicherung gehabt!

Das Geld- und Kreditwesen steckte noch in den Kinderschuhen; von Baustatuten oder Feuersicherheitsvorschriften fand sich kaum eine Spur, ja sogar das Polizeiwesen stand noch auf schwachen Füßen.

Einer intensiveren Kultivierung der Versicherung in Ungarn stellten sich auch technische Hindernisse in den Weg; wir meinen die Rückversicherung. Es ist begreiflich, daß in einem Lande, wo es an guten Straßen und Eisenbahnen mangelte, und wo demzufolge das Versicherungsgeschäft eventuell erst nach Wochen zur Kenntnis der Gesellschaft und des Rückversicherers gelangen konnte, der reguläre Betrieb des Versicherungsgeschäftes sozusagen ein Ding der Unmöglichkeit war.

Die ersten Spuren der Versicherung finden sich in Ungarn im 18. Jahrhundert; es ist nachgewiesen, daß in den 16 Zipser Städten damals eine Versicherung existierte und daß die betreffende Anstalt im Jahre 1792 ihre Tätigkeit einstellte.

Sodann folgte die „Révkomáromer Versicherungsgesellschaft", welche 1807 gegründet wurde; sie ist die erste Versicherungsanstalt Ungarns in Gesellschaftsform; sie wurde von Komáromer Getreidehändlern ins Leben gerufen, die ihre Schiffe und Getreideladungen versichern wollten und befaßte sich dem gemäß nur mit der Transportversicherung.

Zum Zeichen, daß man die Nützlichkeit und Notwendigkeit der Versicherung einzusehen begann, zitieren wir die nachstehenden Worte des Gründungsprospektes:

„Révkomárom kann sich ohne Schffaung eines ausgebreiteten Handels auf keine höhere Kulturstufe erheben; zur Blüte kann jedoch der Handel in Komárom nur dann gelangen, wenn er dazu ermutigt wird und wenn sein Betrieb sichergestellt ist."

„Ermutigungsvertrag" war damals die Bezeichnung für das Versicherungsgeschäft, weil der Kaufmann durch die Versicherung ermutigt wurde, Waren zu kaufen und an entferntere Orte zu transportieren.

Es ist bezeichnend, daß auf das Aktienkapital von 200.000 Gulden Münze gar nichts eingezahlt wurde, sondern die Schiffe der Aktionäre zur Hälfte ihres Schätzungswertes als Sicherstellung für die Aktienzeichnung dienten; noch charakteristischer ist aber, daß die Gesellschaft schließlich liquidieren mußte, weil sie der Stadt Komárom ein Darlehen von 12.000 Gulden gab, welches die Stadt nicht zurückzahlen konnte.

Diese „Révkomáromer" war sicherlich eine schwache Schöpfung und ermutigte keineswegs zu weiteren Gründungen; Jahrzehnte verstreichen wieder, ohne daß im ungarischen Versicherungswesen ein Fortschritt zu verzeichnen wäre. Diese Untätigkeit ist zu nicht geringem Teile auch dem Umstande zuzuschreiben, daß es an technisch gebildeten Fachleuten fehlte; in jener Zeit suchten die Ungarn, zumal behufs Erwerbung von wirtschaftlichen Kenntnissen das Ausland kaum auf, am allerwenigsten zu dem Zwecke, um sich dort Spezialkenntnisse im Versicherungsfach anzueignen.

Tatsächlich begann es auf dem Gebiete der Versicherung im Lande erst dann zu dämmern, als die ausländischen, nament-

lich die österreichischen Gesellschaften, ihren Betrieb auch auf Ungarn ausdehnten. Eine bahnbrechende Arbeit leistete auf diesem Gebiete die „Assicurazioni Generali", welche sich 1831 im Lande niederließ und durch einen regulären Agentendienst die Versicherung verbreitete. Dieser folgten sodann andere ausländische Gesellschaften, so daß das Terrain allmählig für die Aufnahme der Versicherungsinstitution empfänglich wurde; hiedurch ergab sich auch für Inländer die Möglichkeit, Fachkenntnisse im Versicherungswesen zu erwerben und an die Schaffung eines selbständigen ungarischen Versicherungswesens zu schreiten.

Bald wuchsen wie Pilze neue Versicherungsgesellschaften aus dem Boden, die jedoch schon bei ihrer Gründung schwach fundiert waren und sehr bald wieder von der Oberfläche verschwanden. Erst gegen die Mitte der Siebzigerjahre des vorigen Jahrhunderts trat auch auf diesem Gebiete eine Konsolidierung ein.

Unter den Gründungen der früheren Zeiten ragt die „Erste Ungarische Assekuranz-Gesellschaft" hoch empor. In den Zeiten des nationalen Erwachens traten die Besten des Landes zusammen und gründeten im Jahre 1857 dieses Institut; es ist die erste kapitalskräftige ungarische Gesellschaft, die sich durch die Popularisierung der Versicherung in Ungarn rühmlich hervortat.

Seit der Gründung der Révkomáromer Versicherungsgesellschaft, d. i. vom Jahre 1807 bis 1912 ist folgende Bewegung auf dem Gebiete der Versicherungsunternehmungen zu verzeichnen: gegründet wurden 31 Aktiengesellschaften und 59 gegenseitige Versicherungsgesellschaften, es liquidierten 16 Aktiengesellschaften und 51 gegenseitige Versicherungsgesellschaften; es bestehen sonach 15 Aktiengesellschaften und 8 gegenseitige Versicherungsgesellschaften.

Diese Zahlen sprechen eine beredte Sprache. Wie wir sehen, erwies sich in Ungarn das Terrain für die Gegenseitigkeit als nicht günstig; die Gegenseitigkeitsidee war zu jener Zeit im Lande überhaupt noch sehr fremd, man stellte jedoch damit auf dem Versicherungsgebiete Versuche an, weil man das zu derlei Unternehmungen erforderliche große Aktienkapital nicht aufbringen konnte; der Mangel an Betriebskapital und die schwache geschäftliche Moral jener Zeiten räumten denn auch bald mit diesen Schöpfungen auf. Besser behaupteten sich die Aktiengesellschaften.

II. Gegenwärtiger Stand des Versicherungswesens in Ungarn.

Vorstehend haben wir die Geschichte des Versicherungswesens in Ungarn skizziert und getreu auf jene Schwierigkeiten, Mängel und Fehler hingewiesen, die auf diesem Gebiete bestanden haben. Wenn wir nun den gegenwärtigen Stand des Versicherungswesens in Ungarn betrachten, können wir konstatieren, daß diese Institution sowohl in Bezug auf die fachgemäße Behandlung, als auch in Bezug auf die erreichten Resultate schon heute auf hohem Niveau steht und daß ihre Zukunft sehr aussichtsvoll ist.

Wie in den übrigen Zweigen des wirtschaftlichen Lebens, ist auch auf diesem Gebiete ein gewaltiger Fortschritt zu verzeichnen; innerhalb weniger Jahrzehnte hat Ungarn auf dem Gebiete der Versicherung etwas geschaffen, das den ähnlichen Institutionen der westlichen Staaten mit Recht an die Seite gestellt werden kann.

Dieser Erfolg ist zum guten Teile den liberalen gesetzlichen Bestimmungen zu verdanken, die dem Versicherungswesen, namentlich den Versicherungsunternehmungen gegenüber, in Ungarn angewendet werden. Auch für die ausländischen Versicherungsgesellschaften, die in großer Zahl im Lande arbeiten, ist diese Liberalität von Nutzen, Andrerseits entwickelte sich durch die Niederlassung der ausländischen Gesellschaften eine rege Konkurrenz, die dem Publikum Vorteile bietet und das inländische Versicherungswesen zu erhöhter Arbeitstätigkeit anspornt. Als Tatsache können wir erwähnen, daß die Niederlassung der amerikanischen Gesellschaften in Ungarn, bezw. die damit entstandene Konkurrenz zur Popularisierung der Lebensversicherung im Lande wesentlich beigetragen hat.

Gegenwärtig sind 69 Versicherungsunternehmen in Ungarn tätig u. zw.

23 heimische Gesellschaften und
46 ausländische Gesellschaften;

hievon sind

52 Aktiengesellschaften,
und 27 stehen auf Basis der Gegenseitigkeit.

Die ungarischen Gesellschaften sind in der Reihenfolge ihrer Gründung folgende:

Aktiengesellschaften:

Erste Ungarische Allgemeine Assekuranz-Gesellschaft (1857),
Pannonia, Ungarische Rückversicherungs-Aktiengesellschaft (1864),
Foncière, Pester Versicherungsanstalt (1864),
Franco-Hongroise Versicherungs-Aktiengesellschaft (1879),
Ungarische Hagel- und Rückversicherungs-Aktiengesellschaft (1890),
Nationale Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft (1893),
Vaterländische Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft (1895),
Pallas Pensions-, Lebens- und Militärversicherungs A.-G. (1909),
Europäische Reisegepäcks- und Transportversicherungs A.-G. (1909),
Minerva Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft (1910),
Hungaria Allgemeine Assekuranz-Aktiengesellschaft (1911),
Allgemeine Versicherungsbank-Aktiengesellschaft (1911),
Budapest Rückversicherungs-Aktiengesellschaft (1911),
Unio Versicherungs-Aktiengesellschaft (1912),
Vaterländische Allgemeine Militärdienstversicherungs A.-G. (1912).

Gegenseitige Gesellschaften:

Transsylvania Allgemeine Gegenseitige Versicherungsbank (1868),
Unio Lebens- und Kinderversicherungsanstalt a. G. (1873),
Ungarische Glasversicherungsgesellschaft a. G. (1876),
Croatia Versicherungsgenossenschaft (1884),

Erste Militärdienst-Versicherungsanstalt, Lebens- und Kinderversicherungsanstalt a. G. (1892),
Ungarische Gegenseitige Viehversicherungsgesellschaft a. G. (1898),
Versicherungsgenossenschaft der Landwirte (1900),
Ungarische Lebens- und Rentenversicherungsanstalt a. .G (1901).

Die ungarischen Versicherungsgesellschaften verfügten über folgende Sicherheitsfonds (auf 1000 Kronen abgerundet):

am Ende des Jahres 1901 . . .	168,191.000	Kronen
„ „ „ „ 1911 . . .	424,660.000	„
Zunahme während der 10 Jahre	256,469.000	Kronen.

Die Sicherheitsfonds bestanden zu Ende des Jahres 1901, bezw. 1911 aus folgenden Posten (zu je 1000 Kronen):

	1901	1911
Aktienkapital	20.168	36.000
Gewinnreserven	7.315	16.037
Kursdifferenzreserven	1.567	684
Spezialreserven	1.476	23.005
Prämienreserven (Elementarbranchen) . .	10.290	29.086
Schadenreserven (Elementarbranchen) . .	5.283	9.953
Prämienreserven (Lebensbranche) . . .	112.765	286.964
Schadenreserven (Lebensbranche)	1.764	1.525
Sicherheitsfonds (Lebensbranche)	824	1.085
Dividendenreserve der mit Gewinnbeteiligung Versicherten (Lebensbranche)[1] .	53	149
Pensionsfond	3.934	7.907
Verschiedene Fonds	2.662	11.265
Organisationsfonds	60	1.000
Zusammen wie oben	168.191	424.660

Des Vergleiches halber führen wir auch die entsprechenden Zahlen der Versicherungsunternehmungen in anderen Staaten an (1900):

Sicherheitsfonds der österreichischen Gesellschaften	1,709,233.131	*K*
„ „ deutschen „	7,251,859.988	„

Es sind dies bedeutende Zahlen, welche ein treues Bild der Bedeutung und Verbreitung der Versicherung in den betreffenden Staaten geben.

Versicherungsbranchen. In Ungarn werden fast sämtliche Versicherungsbranchen kultiviert, namentlich die Feuer-, Hagel-, Lebens-, Renten, Unfall-, Haftpflicht-, Einbruchsdiebstahl-, Transport-, Vieh-, Maschinenbruch-, Glasbruch-, Veruntreuungs- und Kautionsversicherung; in geringerem Maße auch die Kreditversicherung.

Hingegen wird derzeit in Ungarn die Versicherung gegen Sturm-, Wasserleitungs- und Hochwasserschäden und gegen Mietverlust nicht gepflegt.

[1] Die Dividendenreserven werden nicht durch alle Gesellschaften besonders nachgewiesen, sondern verschiedenartigen Fonds zugeschlagen.

Feuerversicherung. Das Feuerversicherungsgeschäft in Ungarn trägt ein ganz spezielles Gepräge; es mußte sich den bestehenden Verhältnissen anpassen, die von jenen anderer Länder wesentlich abweichen.

Vor allem sei erwähnt, daß dem Lande auch heute noch die Landwirtschaft das Gepräge gibt; es sind Zwerg-, kleine, mittlere und große Wirtschaften in bedeutender Anzahl vorhanden.

Zwergwirtschaften (1—5 Joch) . . .	1,459.893	Gebiet	1,467.533	Hektar
Kleine Wirtschaften (5—100 Joch) . .	1,311.218	„	11,574.859	„
Mittlere Wirtschaften (100—1000 Joch)	20.797	„	3,399.402	„
Große Wirtschaften (über 1000 Joch) .	3.977	„	7,451.640	„

Die Versicherungsobjekte dieser Wirtschaften (Wohn- und Wirtschaftsgebäude, Viehstand, Maschinen, Geräte und Fechsungsvorräte) verleihen der ungarischen Feuerversicherung einen typischen Charakter.

Allerdings stellen auch kommerzielle Warenvorräte und Fabriksobjekte für die Versicherung ein ansehnliches Kontingent bei, insbesondere die mit der Landwirtschaft im Zusammenhange stehenden Industriezweige, in denen bedeutende Kapitalien investiert sind.

Zur Illustration der Ausdehnung der landwirtschaftlichen Industrie führen wir einige Produktionsziffern des Jahres 1911 an:

die Handelsmühlen vermahlten .	23	Mill. Meterzentner Getreide,
die Budapester Mühlen vermahlten	8	„ „ „
die Spiritusbrennereien erzeugten	1.156.333	Hektoliter Spiritus,
die Zuckerfabriken erzeugten . .	3,474.454	Meterzentner Zucker.

Typisch gestaltet sich ferner die ungarische Feuerversicherung durch die hier übliche Bauweise; die allgemeinen und örtlichen wirtschaftlichen Verhältnisse brachten es mit sich, daß die Gebäude in überwiegender Anzahl aus weniger feuerfestem Materiale aufgeführt wurden und die Eindeckung zumeist weich ist.

Im Jahre 1910 waren die Gebäude nach Unterbau und Dachung wie folgt verteilt:

nach dem Unterbau:		
Stein, Ziegel	623.612	19.3 %
Gemischt (Stein u. Kotziegel)	324.999	10.7 %
Nur Kotziegel	1,150.313	35.0 %
Holz	1,128.266	35.0 %
Zusammen . .	3,227.190	100.0 %
nach der Dachung:		
Ziegel	799.686	24.8 %
Schindel, Bretter	888.008	27.5 %
Rohr, Stroh	1,539.496	47.7 %
Zusammen . .	3,227.190	100.0 %

Bei den Gebäudeversicherungen werden in Ungarn, im Gegensatze zu den ausländischen Gepflogenheiten bezw. Normen, die Gebäude zumeist nicht im vollen Bauwerte (samt Mauerwerk), sondern fast durchwegs bloß mit dem Werte des Dachwerkes und der verbrennbaren Teile versichert; der Grund hiefür ist darin zu suchen, daß die Eigentümer, zumal in den früheren Zeiten, über wenig Bargeld verfügten und sich sträubten, die Mehrprämie für die Versicherung des vollen Bauwertes zu zahlen. Dieser alte, unvernünftige Brauch, die Versicherung der Gebäude im Teilwerte, ist bis heute beibehalten worden, woraus im Falle eines Brandschadens viele Übelstände entstehen. Diesem Umstande sind auch zum großen Teile die unverdienten Angriffe gegen die Versicherungsgesellschaften zuzuschreiben, wodurch das Versicherungswesen selbst Schaden erleidet. Derjenige, der die Bauwertversicherung der Gebäude in Ungarn durchwegs zustande brächte, hätte Anspruch auf volle Anerkennung der Parteien sowohl als der gesamten Institution. Gesetzliche Bestimmungen in dieser Richtung haben wir nicht zu erwarten, vielmehr fällt den Versicherungsunternehmungen die Aufgabe zu, das gegenwärtige mangelhafte System zu ändern.

Ein weiteres charakteristisches Merkmal der ungarischen Feuerversicherung sind die landwirtschaftlichen Pauschalversicherungen (sogenannte Generalpolizzen), bei welchen die zur Wirtschaft gehörige Einrichtung, der Viehstand und die Ernteprodukte des ganzen Territoriums der Wirtschaft durch eine einheitliche Polizze versichert werden; die Prämienberechnung erfolgt entweder durchschnittlich, oder postenweise, dem Risiko der einzelnen versicherten Gegenstände entsprechend; das Letztere ist das einzig Richtige und Rationelle.

Das System der Pauschalversicherung entspricht infolge seines Wesens und der billigeren Prämienberechnung in hohem Maße den Anforderungen der Landwirte, aber auch den Interessen der Versicherungsgesellschaften, weil es die Verbreitung der Feuerversicherung im Kreise der Landwirte sehr fördert.

Laut Zusammenstellung des k. ung. statistischen Landes-Zentralamtes wurden im Jahre 1911 im Königreich Ungarn Feuerversicherungen insgesamt auf folgende Summen abgeschlossen:

Gebäude, Mobilien, Körnerfrüchte im Geströh	9.230,577.000 *K*
Landwirtschaftliche Pauschalversicherungen .	2.961,985.000 „
Fabriken samt Einrichtungen und Vorräten .	2.129,954.000 „
Zusammen . .	14.321,616.000 K

Die gesamte Prämieneinnahme betrug im Jahre 1911 45,150.000 *K*, die Summe der sämtlichen im Jahre 1911 ausbezahlten Feuerschäden betrug 30,150.000 *K*.

Diese Zahlen sind wohl an und für sich recht imposant, doch wie bescheiden im Vergleiche zu den Resultaten in anderen Staaten!

	Versicherungssumme	Prämieneinnahme	Ausgezahlte Schäden
Österreich . . .	57.419,547.000 *K*	171,191.000 *K*	122,719.000 *K*
Deutschland . .	220.624,495.800 *M*	380,369.818 *M*	168,715.028 *M*
Frankreich . . .	210.493,173.000 *F*	?	?
England	?	?	377,656.000 *K*

Wir müssen jedoch bemerken, daß diese Zahlen keineswegs mit dem Werte des versicherten Vermögens identisch sind, da z. B. in Deutschland die Versicherungsgesellschaften zumeist untereinander in Rückversicherungsverbindung stehen, und viele Objekte (Fabriken) von großem Werte auch zur Retrozession gelangen, so daß einunddieselbe Versicherung im Versicherungsstande von zwei, drei oder mehreren Gesellschaften figuriert. Für Ungarn kommt dies weniger in Betracht, weil die hier arbeitenden Gesellschaften vorwiegend mit ausländischen Rückversicherern in Verbindung stehen. Überdies sind in Deutschland viele öffentliche Sozietäten mit obligatorischer Gebäudeversicherung vorhanden.

Auf Grund obiger Zahlen ergeben sich folgende Durchschnittsprämien in den einzelnen Staaten:

in Ungarn	3.15%
„ Österreich	2.98%
„ Deutschland	1.72%

Die im Jahre 1911 in Ungarn entstandenen Feuerschäden betrugen insgesamt 74.768,000 Kronen; es ging demnach ein Vermögen im Werte von 44.618,000 Kr. zugrunde, ohne daß dieser horrende Betrag durch Versicherung ersetzt worden wäre; mit anderen Worten: 40% war versichert und *60% war nicht versichert.*

Es wäre hochinteressant, einen Vergleich anzustellen, welcher perzentuelle Teil der vorhandenen Vermögenswerte gegen Feuerschaden versichert ist; leider stehen uns jedoch zu diesem Behufe die nötigen Daten nicht zur Verfügung.

Dr Friedrich Fellner hat wohl in seinem Werke „Schätzung des ungarischen Nationalvermögens" mit forschendem Geiste und nach richtigen Methoden die bezüglichen Daten zusammengestellt; diese entsprechen jedoch einesteils nicht mehr den heutigen Verhältnissen, da sie aus dem Jahre 1901 stammen,[1] anderenteils sind die auf die Versicherung bezüglichen Daten des kön. ung. statistischen Amtes anders gruppiert, so daß ein Vergleich mit den Daten Fellners nicht gemacht werden kann.

Hagelversicherung. Für Ungarn als Agrikulturstaat ist die Hagelversicherung naturgemäß von hervorragender Bedeutung; es sind unter Kultur: Ackerfeld 23,893.434 Hektar, Wert der Ernte 5.141 Millionen Kronen; Weingärten 357,867 Hektar, Wert der Ernte 216 Millionen Kronen.

Von diesen ungeheuren Werten waren im Jahre 1911 ins-

[1] Dr Fellner schätzte im Jahre 1901 das ungarische Nationalvermögen auf 31 Milliarden; diese Zahl bleibt jedoch hinter dem heutigen Stande weit zurück. Im übrigen ist uns bekannt, daß Fellner eben jetzt daran ist, dieses Thema neu zu bearbeiten.

Palais der Ersten Ung. Allgemeinen Versicherungsgesellschaft.
Budapest, Vigadótér.

Palais der Hungaria Allgemeinen Versicherungs-Akt.-Ges.,
Budapest.

gesamt nur 407 Millionen Kronen, d. h. 7.6% *des Gesamtwertes versichert.*

Die Prämieneinnahme betrug 10,181.000 *K*; der Betrag der ausgezahlten Schäden in diesem Jahre nur 4,306.000 *K*.

Die Hagelversicherung ist wahrhaftig ein Teufelskind des ungarischen Versicherungswesens, das sich schwer disziplinieren läßt. Wenn wir die Schlußrechnungen der Gesellschaften durchblättern, so stoßen wir auf nicht gerade erfreuliche Dinge. Man wendete alle möglichen Modalitäten an: die Hagelassoziation (Erste Ungarische), das System der Halbprämien (Franco-Hongroise) usw., doch all dies brachte kein Heil.

Schließlich gründeten mehrere Gesellschaften behufs gleichmäßiger, schneller Abwicklung der Hagelschäden ein gemeinsames Hagelbureau, welches wieder eine Spezialität des ungarischen Versicherungswesens darstellt; doch auch diese Institution bewährte sich nur zum Teile; es existieren eben Mängel, welche im Wesen der Versicherungsbranche stecken.

Zweifellos ist das Hagelversicherungswesen in Ungarn reformbedürftig; die Prämien sind hoch, das Publikum undiszipliniert, die Art der Schadenregulierung veraltet. Die Leiter der ungarischen Gesellschaften, die allgemein im Rufe hervorragender Fachmänner von praktischem Sinne stehen, werden sicherlich auch hinsichtlich dieser Reform das Richtige treffen.

Gewiß ist, daß die ungarischen Gesellschaften diese Versicherungsbranche trotz der vielen Enttäuschungen noch immer mit unveränderter, ja sogar mit erhöhter Energie betreiben, indem sie weder die große Arbeit, noch die Opfer scheuen, die diese widerspenstige Branche oft erfordert.

Lebensversicherung. Wir können füglich behaupten, daß die Einführung dieser Branche — insbesondere für die einheimischen Gesellschaften — die schwerste Arbeit war, denn gerade die Lebensversicherung ist noch weit mehr als die übrigen Branchen an mannigfache Vorbedingungen, wie: die Aufklärung der Volksmassen, deren günstige wirtschaftliche Situation und das Vertrauen zur Institution und zur einzelnen Gesellschaft geknüpft: sie bedingt aber auch einen nicht geringen Grad von Selbstlosigkeit und Sparsinn. An diesen Vorbedingungen aber mangelte es eben, wie wir früher ausführten, lange Zeit im Lande. Die kulturelle Entwicklung trat wohl ein; auch in wirtschaftlicher Hinsicht nahm das Land mit Eintritt der ruhigeren politischen Verhältnisse einen Aufschwung, machte sogar große Fortschritte, aber das Volk war für den ethischen Wert der Lebensversicherungsinstitution, für deren Nutzen und Segen, noch herzlich wenig empfänglich; noch schwerer aber war es, daß Mißtrauen zu beseitigen.

Und darin liegt das große Verdienst sowohl der einheimischen, als auch der ausländischen Gesellschaften, daß sie Schwierigkeiten, Vorurteile, ja sogar Animosität überwindend, die Idee

zur Geltung brachten, so daß heute die Lebensversicherung in Ungarn einer der wichtigsten wirtschaftlichen Faktoren ist; sie ist aber noch einer ganz gewaltigen Entwicklung fähig und dürfte sich in der Periode des stärksten Aufschwunges befinden.

Im Jahre 1911 war der Lebensversicherungsbestand in Ungarn der folgende:

	Anzahl	Versicherungsbetrag
bei einheimischen Gesellschaften .	382.313	759,585.000 *K*
bei ausländischen Gesellschaften .	258.085	1.085,956.000 „
Zusammen . .	640.398	1.845,541.000 *K*

Die ausländischen Gesellschaften sind somit noch immer stark im Übergewichte.

Auch hier ist ein Vergleich mit anderen Staaten nicht ohne Interesse; zu Ende des Jahres 1911 waren in Kraft:

	Anzahl	Versicherungsbetrag
in Österreich	1,632.421	3.651,823.000 *K*
in Deutschland	11,413.576	14.559,309.000 *M*
in Frankreich	?	6.486,542 000 *F*

Es sei bemerkt, daß in Deutschland ein ansehnliches Kontingent des Bestandes durch die Volksversicherung beigestellt wird, die dort schon sehr verbreitet, bei uns dagegen leider noch ganz ohne Bedeutung ist.

Die Rentenversicherung ist in Ungarn von geringer Bedeutung; insgesamt waren Leibrenten im Betrage von 2,334.000 Kronen versichert.

Wenn wir zwischen den versicherten Personen und der in Ungarn vorhandenen Bevölkerung einen Vergleich ziehen, so kommen wir zu folgendem Resultate:

Die Bevölkerung des Königreichs Ungarn betrug laut Volkszählung vom Jahre 1910:

Alter von 0— 24 Jahre	5,545.298 Männer	5,663.558 Frauen
„ „ 25—100 „	4,800.035 „	4,877.606 „
	10,345.333 Männer	10,541.159 Frauen,

zusammen 20,886.492 Seelen.

Die ungarischen Sterblichkeitsuntersuchungen lieferten den Nachweis, daß rund 20% der Versicherungen mehrfache sind; unter der Voraussetzung, daß die mehrfachen Versicherungen durchwegs zweifache sind und daß sich die im Jahre 1911 bestandenen 640.398 Versicherungen in demselben Verhältnisse verteilen, ergibt sich, daß höchstens 512.750 Personen versichert waren, u. zw. ebenfalls die Verhältniszahlen der ungarischen Sterblichkeitstafeln als Grundlage genommen (von 100 Versicherten waren 12·3 Frauen) 449.684 Männer und 63.066 Frauen; im Verhältnis zur Gesamtbevölkerung waren also versichert:

von den Männern . . . 4·34%
„ „ Frauen . . . . 0·6 %

Wenn wir nur die Bevölkerung im Alter von über 24 Jahren in Betracht ziehen — die doch das Hauptkontingent für die Versicherung bildet — so finden wir, daß 6·62% der Gesamtbevölkerung (Frauen und Männer) im Alter von über 24 Jahren versichert waren.

Hieraus ist ersichtlich, daß in Ungarn sowohl für die reguläre, als auch besonders für die Volksversicherung noch ein sehr weites Feld vorhanden ist, umso weiter als ja auch die durchschnittlich versicherte Summe pro Polizze nur 3.000 *K*, pro Person etwa 3.600 *K* ist.

Im Vorstehenden haben wir auf die ungarischen Sterblichkeitstafeln hingewiesen; denn auch solche sind schon vorhanden.

Unter der Leitung von Julius Altenburger wurde mit dieser großen Arbeit im Jahre 1904 begonnen; sie dauerte 5 Jahre. Das Material stellten 18 in Ungarn tätige Gesellschaften zur Verfügung. Die Beobachtung erstreckte sich auf den Zeitraum vom 1. Januar 1876 bis 30. Dezember 1900, wobei nicht weniger als 323.383 versicherte Personen durch insgesamt 2.231 668 Jahre mit genau 30.000 Sterbefällen beobachtet wurden.

Die „Hungaria Allgemeine Assekuranz-Aktiengesellschaft", die im Jahre 1911 gegründet wurde, hat für ihre Lebensversicherungsinstitution bereits die ungarischen Sterblichkeitstafeln angenommen, die übrigen ungarischen Gesellschaften benützen zumeist noch die Sterblichkeitstafeln der 17 englischen Gesellschaften.

Altenburger machte anläßlich der oberwähnten Arbeiten auch die Frage zum Gegenstande der Untersuchung, welche Todesursachen es sind, deren Effekt durch die ärztliche Auswahl herabgedrückt wird, und konstruierte auf Grund dieser Untersuchungen überaus interessante und wertvolle Tafeln. Wir führen hier einen Bruchteil derselben an:

Wahrscheinlichkeit (pro mille) an einer irgendeiner bestimmten Gruppe von Todesursachen zugehörigen Krankheit zu sterben:

Todesurache	Beobachtungsalter 30—45 Jahre					
	Versicherungsjahr					
	I	II	III	IV	V	VI usw.
Tuberkulotische Krankheiten .	0.88	2.11	3.21	3.33	3.01	3.39
Krankheiten der Zirkulationsorgane	0.71	0.88	1.02	1 02	0.65	1.13
Zuckerkrankheit, Nieren, Blase	0.24	0.26	0.35	0.38	0.54	0.25
Durch Frühdiagnose nur schwer erkennbare Krankheiten . .	0.55	0.73	0.61	0.80	0.72	0.88
Zufällige Todesursachen . . .	1.88	2.01	2.39	1.95	1.89	2.10

Wie diese Ziffern beweisen, ist der ärztliche Dienst befriedigend, was auch daraus hervorgeht, daß die Sterblichkeit der ungarischen Versicherten von jener der österreichischen und deutschen Versicherten nicht wesentlich abweicht. Fälle von Versicherungsbetrug kommen nicht häufiger als anderwärts vor.

Die ungarischen Gesellschaften berechnen ihre Lebensversicherungs-Prämienreserven nach der Methode der Nettoprämien ohne Berücksichtigung der Erwerbskosten, obwohl das Gesetz nach dieser Richtung hin gar keine Normen enthält. Die Prämienreserven der ungarischen Lebensversicherungsgesellschaften sind demnach sehr ergiebig dotiert.

Die Unfallversicherung wurde vor kaum zwei Jahrzehnten in Ungarn eingeführt. Die Gesellschaften haben wohl auf diesem Gebiete nennenswerte Erfolge erzielt, jedoch bei weitem nicht solche, wie diese wichtige und nützliche Institution verdient. Seitdem die Arbeiter-Unfallversicherung staatlich organisiert ist (1907), erstreckt sich diese Branche nur auf Einzelversicherungen.

Die Haftpflichtversicherung ist noch neueren Datums im Lande und bleibt noch weit hinter ihrer Verbreitung in den westlichen Staaten zurück, was wohl auch darin begründet ist, daß eine gesetzliche Regelung der Haftpflicht wohl in Vorbereitung, aber noch nicht durchgeführt ist.

Arbeiterversicherung (Unfall- und Krankenversicherung). Der Staat hat zwecks Versicherung der im Handel und Gewerbe Bediensteten gegen Unfall und für Krankheitsfälle Institutionen ins Leben gerufen, deren Rechte und deren Wirkungskreis gesetzlich geregelt wurden. (G.-A. XIX. vom Jahre 1907.)

Es wurde eine Landes-Arbeiterkrankenunterstützungs- und Unfallversicherungskasse errichtet und zur Beaufsichtigung der Arbeiterkrankenkassen das *staatliche Arbeiterversicherungsamt* bestellt.

Das Obligatorium erstreckt sich auf die Krankenversicherung und auf die Unfallversicherung der Arbeiter, bezw. der Handelsgehilfen.

Die bestehenden Arbeiterversicherungskassen sind folgende:

1. Bergwerks-Krankenkassen (Bruderladen) und Tabakfabriks-Krankenkassen;
2. Unternehmungs-Krankenkassen;
3. Bezirks-Arbeiterversicherungskassen;
4. Landes-Arbeiterkrankenunterstützungs- u. Unfallversicherungskasse.

Alle diese Kassen sind dem staatlichen Arbeiterversicherungsamte untergeordnet, welches unter der Jurisdiktion des Handelsministers und des Ministeriums des Innern steht. Über die Gebahrung dieser Kassen ist jeweilig dem Abgeordnetenhause ein Bericht vorzulegen.

Im Jahre 1910 waren 1,007.586 Personen bei 96 Bezirks-, 84 Betriebs- und 3 Privatkassen versichert. Die Institution leidet noch an manchen Anfangsschwierigkeiten. Was das finanzielle Resultat betrifft, so figuriert gegenüber einer Prämieneinnahme von 22,038.656 Kronen eine Ausgabe von 22,849.651 Kronen; das Defizit beträgt nach Abrechnung der Zinsen und sonstigen Einnahmen 258.058 Kronen.

Landwirtschaftliche Gesindekasse. Dieselbe ist eigentlich eine Pseudo-Versicherungsinstitution, deren Organisation durch den G.-A. XVI. vom Jahre 1900 geregelt ist; sie steht unter der Aufsicht des k. ung. Ackerbauministers und genießt eine staatliche Jahressubvention von 150.000 Kronen.

Der Zweck der Kasse ist eher *Unterstützung* und sie kann füglich als Surrogat der Versicherung bezeichnet werden. Ein Obligatorium besteht nicht; die Mitgliedschaft ist auch mit einer Altersrente verbunden, indem jedes Mitglied der Kasse bei Erreichung des 65. Lebensjahres in den Genuß einer gewissen Altersrente (60—240 Kronen) tritt.

Viehversicherung. Diese Branche verdient eine spezielle Würdigung, nicht nur zufolge ihrer besonderen Wichtigkeit als Schutzmittel gegen Schäden, entstanden durch sporadische Tierkrankheiten oder Seuchen, sondern auch zufolge der Rückwirkung, die sie auf die Hebung der Viehzucht ausübt, bezw. auszuüben berufen ist.

Ungeheuer ist der Wert, den der Viehstand Ungars repräsentiert. Der Staat und auch Private haben sowohl auf dem Gebiete der Rindvieh- als der Pferdezucht Tüchtiges geleistet und der Nationalwohlstand ist durch den sehr bedeutenden Viehexport wesentlich gefördert worden. Eben dieser Export hatte zur Folge, daß im Lande immer häufiger die Klage über eine angebliche Depekoration laut wurde und daß zu deren Hintanhaltung neben sonstigen Remedien auch die *obligatorische Viehversicherung* in Vorschlag gebracht wurde. Das ungarische Abgeordnetenhaus hat tatsächlich bereits im Jahre 1893 einen Beschlußantrag angenommen, laut welchem die Viehversicherung in Ungarn gesetzlich geregelt werden soll. Der Ackerbauminister ließ auch seinerzeit die bezüglichen Gesetzentwürfe ausarbeiten, u. zw. einen besonderen Gesetzentwurf für sporadische Schäden auf Grund eines gemischten, d. i. zum Teile fakultativen und zum Teile obligatorischen Systems, und einen besonderen Gesetzentwurf für Seuchenschäden mit Versicherungszwang. Beide Gesetzentwürfe ruhen noch heute in den staubbedeckten Regierungs-Archiven.

Die Privatversicherung nahm auch diese Branche in Schutz und ist mit wahrer Opferwilligkeit bestrebt, sie hier einzubürgern.

Es ist eine interessante Erscheinung, daß im Auslande die Viehversicherung fast ausschließlich auf Basis der Gegenseitigkeit kultiviert wird, während hier in Ungarn drei Aktiengesellschaften und nur eine wechelseitige Anstalt diese Branche pflegen. Dies kennzeichnet jedenfalls vorteilhaft den Unternehmungsgeist der ungarischen Gesellschaften.

Unsere jüngste Gesellschaft, die „Hungaria Allgemeine Assekuranz-Aktiengesellschaft", die sich mit der Viehversicherung besonders intensiv befaßt, hat sie behufs rascherer Entwicklung den lokalen Verhältnissen angepaßt und hierbei verschiedene Neuerungen eingeführt (Seuchenversicherung, Versicherung des außergewöhnlichen Schadens).

Zur Illustrierung dessen, welche Bedeutung die Viehversicherung in Ungarn hat, führen wir die auf den Viehstand Ungarns bezüglichen Daten auf Grund der am 25. Februar 1911 vorgenommenen Viehzählung an:

	Stück	approximativer Wert
Rindvieh	7,319.121	2.927,648.000 *K*
Pferde	2,351.481	940,592.000 „
Schweine	7,580.446	682,240.000 „
Schafe	8,548.204	136,771.000 „
Ziegen	426.981	8.400.000 „
Zusammen . .	26,226.233	4.695,651.000 *K*

Die Werte sind auf Grund der im Ungarischen Statistischen Jahrbuche enthaltenen durchschnittlichen Verkaufspreise der bedeutenderen Jahrmärkte berechnet.

Im Königreich Ungarn verendeten im Jahre 1911 nur infolge von Seuchen 245.744 Tiere, deren Wert sich auf ca. 28,216.000 *K* belief. Welch ungeheurer Verlust, wenn man bedenkt, daß hievon durch Versicherung kaum etwas ersetzt wurde (4—500.000 *K*).

Sonstige Versicherungszweige. Die Fluß-Transportversicherung ist auf den zahlreichen schiffbaren Flüssen des Landes ziemlich entwickelt; weniger ist es die Land-Transportversicherung, noch geringer die See-Transportversicherung.

Die Einbruchsdiebstahl-Versicherung, die Veruntreuungs- und die Kautionversicherung sind neue Branchen im Lande und entwickeln sich trotz der manigfachen Schwierigkeiten befriedigend.

III. Versicherungsrecht und staatliche Aufsicht.

Sowohl die administrativen, als auch die privatrechtlichen Bestimmungen über das Versicherungswesen sind im ungarischen Handelsgesetze (G.-A. XXXVII. v. Jahre 1875) niedergelegt.

Es sind dies recht notdürftige Bestimmungen, die zur Zeit ihrer Entstehung wohl genügen konnten, jedoch bei der heutigen Entwicklung des Versicherungswesens in Ungarn nicht mehr entsprechen.

Das bestehende Gesetz regelt auch lediglich die Schadenversicherung und die Lebensversicherung; über Unfall-, Haftpflicht-, Kautions- und Kreditversicherung, sowie die Viehversicherung, die zu jener Zeit noch gar nicht bekannt waren, bestehen überhaupt keine gesetzlichen Normen.

Die Seeversicherung ist gesetzlich ebenfalls nicht reguliert; lediglich ein Gesetzentwurf über das Seerecht selbst, welches auch die Seeversicherung in sich faßt, ist vorbereitet.

Es ist also in Ungarn hinsichtlich der Rechtszustände auf diesem Gebiete nicht besonders gut bestellt, worunter am meisten die Versicherungsgesellschaften selbst leiden. Man ist wohl schon lange zur Einsicht gelangt, daß hier Wandel geschaffen werden muß und der derzeitige Kurialrichter Dr Hugo v. Beck ist schon vor 20 Jahren mit der Ausarbeitung eines bezüglichen Gesetzentwurfes betraut worden. Dieser Gesetzentwurf war schon wiederholt Gegenstand von Beratungen und wurde mehrfach gänzlich umgearbeitet; eine endgiltige Form hat die Sache aber bis heute nicht angenommen. Es würde den Rahmen dieser kurz gefaßten Abhandlung überschreiten, wenn wir uns mit dieser Frage eingehend befassen wollten. Eines ist aber sicher: die Faktoren, die sich mit dieser Frage zu befassen hatten, waren über die technischen Grundlagen des Versicherungswesens, speziell in der Lebensversicherung, und über die geschäftlichen Einrichtungen der Versicherungsunternehmungen nicht gehörig orientiert. Die Versicherungsgesellschaften würden es entschie-

den mit Freude begrüßen, wenn diese Frage sowohl den Interessen der Versicherten als denen der Versicherer entsprechend geregelt werden würde.

Der erwähnte Gesetzentwurf enthält auch die Normen über die staatliche Beaufsichtigung und Kontrolle der Privatversicherungs-Unternehmungen und wir können füglich behaupten, daß die geplanten Bestimmungen noch weniger glücklich sind, als die privatrechtlichen; man kann oder will es nicht einsehen, daß die Versicherungsunternehmungen nicht geknebelt werden dürfen, wenn das frische, kräftige Reis des ungarischen Versicherungswesens nicht verkümmern, ja sein Bestand nicht gefährdet werden soll.

Wie treffend bemerkt hiezu Altenburger in einem seiner Werke:

„Die rationelle staatliche Kontrolle darf nicht doktrinär sein, sondern man muß der freien Bestimmung einer jeden Individualität insolange Raum geben, als sie nicht die Sicherheit der Zukunft gefährdet. Dies zu kontrollieren ist freilich eine sehr schwere Sache und es muß stark bezweifelt werden, ob es im Interesse des Staates liegt, diese mit schwerer Verantwortung verbundene Mission zu übernehmen. Denn ich vertrete offen die Meinung, daß der Staat denjenigen Versicherten gegenüber, die bei einer Anstalt versichert waren, die trotz der staatlichen Kontrolle zugrunde gegangen ist — *schadenersatzpflichtig ist.*“

Auch über die Verstaatlichung des Versicherungswesens wurde schon in Ungarn gesprochen; es war sogar schon in den vormärzlichen Zeiten (1847) ein hierauf bezüglicher Gesetzentwurf dem damaligen Landtage unterbreitet worden, der jedoch keine Sanktion erhielt. Es war dies eine Epoche, wo die Privatversicherung hier noch im primitivsten Zustande war und die Landesväter glaubten, daß diese Institution überhaupt nur in staatlicher Form verallgemeinert werden könne. Seitdem ist es mit der Verstaatlichung in Ungarn still geworden; wohl auch deshalb, weil man zur Einsicht gelangte, daß es besser ist auch diesen Zweig der Volkswirtschaft der privaten Unternehmung zu überlassen.

Man mag über das staatliche Versicherungsmonopol denken, wie man will, sicherlich ist eine solche Institution aus vielfachen Gründen weder dem Staate noch dem Volke nützlich; es würde den staatlichen Wirtschaftsinteressen widersprechen, wenn sich der Staat in ein Unternehmen einließe, dessen Erfolg für ihn höchst unsicher wäre und das ihn gar oft mit seinen Bürgern in Konflikt geraten ließe; überdies würde jeder die Prämienleistung für den Staat als eine drückende Steuer betrachten; denn ganz anders ist die Auffassung in dieser Hinsicht, wenn es sich um eine freiwillige Handlung, als wenn es sich um einen staatlichen Tribut handelt, abgesehen davon, daß der

Staat seine Bürger in Form der Versicherung auch möglicherweise eigenmächtig allzustark in Anspruch nehmen könnte. Die staatliche Versicherung kann aber auch vom sozialen Gesichtspunkte aus nicht approbiert werden. Auf einzelnen Gebieten ist die staatliche *Fürsorge* sehr nützlich, sogar notwendig, aber die staatliche *Wirtschaft* ist auf das allernotwendigste Maß zu beschränken. Es darf nicht außeracht gelassen werden, daß eine staatliche Versicherung die Gesamtheit der Bürgerschaft der Staatsmacht gegenüber in eine sehr fühlbare Abhängigkeit bringen würde.

Werfen wir einen Blick auf die staatliche Einrichtung der Unfallversicherung in Ungarn, welche Branche für die staatliche Wirtschaft noch am geeignetsten ist; und was sehen wir! Die Arbeitsgeber beklagen sich über die gewaltige Höhe der Prämienleistungen, die das frühere Ausmaß bei den Privatversicherungsunternehmungen bei weitem übersteigen; die Versicherten hinwieder beklagen sich über die schwerfällige Gebahrung der Versicherungskassen.

Derartige Dinge dürfen eben, wenn überhaupt, so nur mit der größten Umsicht und nur *ganz gut* gemacht werden!

IV. Unterrichtswesen.

Die Hauptrepräsentantin des *Versicherungsunterrichtes* in Ungarn ist die *Budapester Handelsakademie*, an der ein viersemestriger Versicherungslehrkurs besteht, dessen ordentliche Hörer folgende Vorträge zu frequentieren haben:

a) Volkswirtschaftliche und Rechtsvorträge:
Volkswirtschaftslehre; Handels-, Wechsel- und Versicherungsrecht; Finanzwesen.

b) Versicherungstechnische Vorträge;
Versicherungsadministration und Buchführung; Technik der Lebensversicherung; Technik der Schadenversicherung.

c) Mathematische Vorträge:
Analyse (Differenzial- und Integralrechnung); Wahrscheinlichkeitsrechnung; mathematische Statistik; politische Arithmetik; Lebensversicherungs-Rechnungen; Unfall-, Arbeiterversicherungs- und sonstige Rechnungen; Praktikum der Versicherungsrechnung.

Außer diesen Vorträgen können die Hörer auch die übrigen Vorträge der Akademie besuchen. Am Schlusse des vierten Semesters legen die ordentlichen Hörer eine Schlußprüfung ab, worauf sie ein Zeugnis erhalten.

Von den ordentlichen Hörern wird die Absolvierung des Obergymnasiums, der Oberrealschule oder einer höheren Handelsschule und Maturitätszeugnis verlangt. Wer diese Vorbildung nicht besitzt, oder nur einzelne Vorträge zu frequentieren wünscht, kann sich als außerordentlicher Hörer inskribieren lassen, kann jedoch eine Schlußprüfung nicht ablegen und erhält kein Zeugnis.

An dem Lehrkurse halten außer den Professoren der Akademie auch hervorragende praktisch tätige Fachleute Vorträge über einzelne Branchen des Versicherungswesens.

Auch an der Budapester technischen Hochschule werden Vorlesungen über Lebensversicherungstechnik und mathematische Statistik gehalten.

VII.

MŰVELŐDÉS, MŰVÉSZET
CULTURE, BEAUX-ARTS
KULTUR UND KUNST

La Vie intellectuelle de la Hongrie.

Par

M. B. Alexander

Professeur à l'Université de Budapest.

I.

Il est impossible de parler du développement de la vie intellectuelle de la Hongrie dans une seule conférence; si j'entreprenais ce travail, je devrais vous parler non seulement de son passé et de son présent, de sa science et de sa littérature, mais aussi de sa politique, de sa vie sociale, de son industrie, de son commerce, de sa morale ainsi que de son art; en un mot, de toutes les choses humaines. Vous reconnaîtrez donc qu'il est impossible de parler de tout cela dans une seule conférence et un seul homme n'est même pas suffisant pour faire ce travail. Le titre sonne très bien, mais en réalité il est extrêmement difficile d'aborder un tel sujet.

Ou bien pourrait-on choisir une branche du développement intellectuel qui reflète toutes les autres? Mais quelle serait donc cette branche? Il n'y en a pas une qui ne reflète pas les autres, mais il n'y en a pas une qui refléterait les autres d'une manière reconnaissable. La littérature dans laquelle s'expriment toutes les tendances humaines, toutes les tendances de la nation, ne l'est pas non plus, mais supposé qu'elle le soit, je devrais vous parler de son histoire d'une manière si profonde, si détaillée que je n'en serais pas capable, un autre non plus et encore moins dans une seule conférence.

Mais voyons un peu ce que le mot développement veut dire! Le mot développement est un des mots les plus compliqués, mais il est un peu usé, et sa signification, par conséquent, est devenue quelque peu incertaine. Le mot développement signifie une série de changements. Mais tout ce qui subit un changement ne se développe pas pour autant. Quand une montagne s'élève ou s'affaisse, s'entr'ouvre ou disparaît, quand le courant d'un fleuve se ralentit ou devient plus rapide, quand

Conférences faites au VIIe Cours Internat. d'Expansion Commerciale: Budapest, 1913

son lit s'ensable, s'élargit, quand le fleuve se ramifie, forme des îles ou bien les engloutit: c'est une série de changements, mais ce n'est pas un développement. Nous parlons de développement quand ces changements sont entre eux non seulement en relation causale mais aussi rationelle; quand, dans la série des changements, se réalise un plan, une idée, une valeur quelconque. Ainsi l'organisme se développe, parce que, dans ses changements successifs, se réalise un plan, s'effectue une valeur, la valeur de la vie complète. La montagne qui s'élève n'est pas d'une plus grande valeur que celle qui s'affaisse, le lit ensablé du fleuve n'a pas une valeur plus grande que celui plein de rochers. La valeur se trouve là où une vie existe et elle est la plus évidente là où une vie intellectuelle existe. La vraie idée vaut plus que la fausse, et une idée pauvre ne vaut pas tant qu'une idée riche. Le développement intellectuel signifiera donc une suite de changements qui produisent des biens intellectuels de valeur. Il faut donc comprendre par l'expression: *développement intellectuel d'une nation*, les biens intellectuels que la nation a produits en raison de son sentiment moral et de son esprit. Le mot a donc deux significations, d'abord: le changement de l'âme du peuple pendant ce développement et puis ce qu'il a produit: les valeurs intellectuelles et éthiques, au temps de ce développement. Le développement intellectuel d'une nation signifie, en un mot, la culture de la nation et l'énergie d'esprit qui la produit. Il faut bien distinguer ces deux choses, car la culture est une valeur éternelle, tandis que l'énergie d'esprit qui l'a produite, est en tout cas éphémère. L'esprit grec a péri, tandis que la culture grecque produite par lui reste éternelle.

Maintenant voilà notre sujet. Nous pourrions donc parler de la vie intellectuelle en Hongrie ou bien de l'énergie d'esprit qui a produit la culture représentée par la science, l'art, l'industrie, l'enseignement, le droit, la morale, la politique, la société ainsi qu'ils se sont développés dans une évolution de 10 siècles. Mais ce serait trop, il nous est plus facile d'examiner, d'étudier les forces, les énergies qui ont produit cette culture. Nous parlerons donc purement et simplement des énergies qui ont produit la culture hongroise.

Mais si nous parlons de ces forces, nous ne pouvons pas entièrement négliger la culture, parce que l'esprit de la culture peut être le mieux examiné au moyen des créations qui lui sont dues.

L'esprit ne peut être étudié que par les résultats. Notre tâche est ainsi pourtant beaucoup plus facile, parce que nous n'examinons les créations de la culture qu'autant qu'elles nous renseignent sur l'esprit qui les a produites. Nous étudierons donc attentivement les moments de l'histoire de la nation hongroise dans lesquels sa force intellectuelle se manifeste. Dans l'histoire de chaque nation, il y a des moments où elle

concentre toutes ses forces, où elle est mise à l'épreuve par le sort, où elle montre ce qu'elle vaut. Et chaque nation a des qualités, des traits spéciaux qui expriment, qui trahissent l'énergie et l'empreinte de son âme, de son esprit. C'est ce que nous voulons examiner.

Nous ne prétendons pas épuiser ce sujet, nous ne pouvons pas nous appuyer sur des travaux antérieurs, parce que ordinairement les historiens n'aiment pas ces sujets qui ne permettent pas grande exatitude et sont pourtant très-importants L'examen que nous voulons faire à 4 points de vue, ne sera donc qu'un essai.

1. En quoi l'esprit national hongrois se manifeste-t-il le mieux et quelle est la conclusion qu'on peut en tirer ?

2. Quel est le trait le plus saisissant du développement intellectuel de la Hongrie et qu'est-ce qu'il nous dit ?

3. Le développement intellectuel de la Hongrie eut-il des périodes de crises quand il pouvait manifester sa valeur et qu'est-ce que ces circonstances nous prouvent ?

4. Pour bien connaître un développement intellectuel, il faut savoir quels sont ses résultats et quel est son état présent. Si nous examinons l'état présent du développement intellectuel en Hongrie, comment pouvons-nous juger sa tendance : est-ce une tendance ascendante ou descendante ?

Il est certain que nous pourrions trouver encore d'autres points de vue, mais ceux-ci sont suffisants et nous serons très contents si nous pouvons les mettre en pleine lumière dans nos observations et s'ils sont instructifs et intéressants.

II.

Si nous examinons le développement intellectuel d'un peuple, le peuple ne peut pas être examiné en état tout à fait isolé, parce qu'il est en relations avec d'autres peuples qui exercent sur lui une influence et qui eux-mêmes à leur tour sont également sous son influence.

L'individu vit au milieu d'un peuple et le peuple au milieu des autres nations. Si un peuple est isolé, il vivra probablement sans développement. Je ne dis pas que toute l'Europe, mais toute l'Europe occidentale a une vie intellectuelle commune, et ses principales places fortes, différentes et autonomes, il est vrai, sont Paris, Londres, Berlin, Vienne, etc. Le développement intellectuel moderne nous rappelle une grande armée dont les différents corps sont à une certaine distance l'un de l'autre, mais ils poursuivent dans une direction convergente le même but, comme s'ils obéissaient à un commandement central invisible. Il y en a qui marchent à la tête, d'autres qui restent en arrière. La vie du même peuple est toute semblable. Il y a des chefs et il y en a qui marchent derrière les chefs. Il est certain que le développement d'un peuple ne peut être jugé que dans ses

rapports et ses relations, et surtout si nous examinons les moment du développement intellectuel. Les qualités spéciales et originales, la force, l'énergie, l'âme d'un peuple ne peuvent être jugés que par les peuples avec lesquels ils ont des relations, auxquels ils se rattachent, de la manière dont il subit cette influence et quelle influence il exerce à son tour sur les autres peuples.

La Hongrie attacha son existence, son sort, dès le commencement de son histoire, à l'Occident. Je n'oserais pas préciser si c'étaient les circonstances, ou si c'était son instinct ou bien son intelligence qui l'engagèrent à chercher des relations avec l'Europe occidentale. Il y avait ici des peuples orientaux avant les Magyars, des conquérants qui dévastaient le pays et qui disparaissaient ou perdaient au moins leur individualité nationale. Attila était, à ce qu'il semble, un grand prince, un conquérant puissant, mais personne ne pourrait dire ce qu'il voulait faire en Europe, s'il ne faisait pas la guerre pour la guerre et ni l'histoire, ni la poésie n'ont réussi à nous le rendre intéressant ou sympathique. Sa grandeur n'est qu'individuelle, car après sa mort tout est fini et les Huns disparaissent de la surface du globe. Les Magyars envahissent le pays de la même manière, ils vont piller, dévaster, ravager le monde mais bientôt ils s'arrêtent, ils organisent un Etat, se font baptiser et cherchent des relations avec l'Occident. Leur baptême ne pouvait pas être chez nous la suite des évènements historiques, une action longuement et mûrement préparée, c'était un ordre, un arrêté qui vint du souverain, ce que prouvent le mieux les résistances et les révoltes païennes qui furent supprimées sans hésitation d'une manière sanglante, cruelle.

Le christianisme fut plutôt en Hongrie qu'ailleurs la conséquence d'une intelligence politique; ailleurs les Etats chrétiens se sont développés; en Hongrie le temps manquait pour le développement, ici ce fut l'intelligence politique qui créa l'Etat chrétien. Ce qui nous intéresse encore c'est que la Hongrie entre dans l'Eglise occidentale, il y existait aussi des tendances contraires. Nous avions au XIIème siècle des relations assez fréquentes avec la Grèce, nos rois épousent les filles des empereurs grecs, nos princes royaux mécontents cherchent un asile à la cour de l'empereur grec et quand au milieu du XIIème siècle, une guerre éclate entre la Hongrie et la Grèce, elle garde pourtant son indépendance politique et intellectuelle et elle reste fidèle à l'Occident. Nous appellerons cela l'orientation des Hongrois qui ont cherché des relations avec les peuples vers lesquels les attirait la sympathie, la parenté. Nous sommes d'origine un peuple oriental, mais notre esprit, notre caractère est plutôt occidental. Si nous n'avions pas choisi le chemin du progrès, en nous attachant à l'Occident, nous aurions partagé le sort des autres peuples orientaux qui sont bien loin du développement de la civilisation occidentale.

C'est pourquoi *notre développement intellectuel n'a pas une histoire à lui:* il est occidental, seulement chez nous beaucoup plus de circonstances empêchaient ce développement. Notre situation géographique était d'une conséquence décisive pour notre situation politique, nous étions, pour ainsi dire, la garde des frontières de l'Occident et nous en avons beaucoup souffert. D'un autre côté, à l'extinction de la dynastie des Árpád, nous étions la proie des peuples avides, circonstance qui causait souvent même des guerres civiles. Les fruits de la civilisation mûrissaient chez nous souvent plus tard et ils étaient bien plus chétifs qu'ailleurs. Il est d'autant plus admirable, et cela prouve le mieux la vigueur de la nation, qu'elle pût exister malgré ces maux et les grands évènements de la vie intellectuelle de l'Europe trouvaient toujours chez nous un retentissement. La civilisation du Moyen-âge prit racine chez nous aussi et sous le règne du roi Mathias, le soleil de la Renaissance réchauffa aussi la Hongrie, et le protestantisme qui se répandait si vite chez nous, montre le mieux, nous le constatons sans aucune préoccupation religieuse, que les Hongrois étaient capables d'indépendance intellectuelle et d'un sentiment profondément religieux. Tels faits sont plus éloquents que mille documents et malgré que nous soyons en relations très intimes avec les peuples voisins, nous ne sommes ni slavisés, ni germanisés et, malgré notre dynastie d'origine étrangère, nous avons gardé notre langue, nos moeurs, nos coutumes, nos idées à nous, nos institutions sociales et politiques. S'il y a un peuple qui a prouvé sa force vitale et la puissance de son ancienne individualité parmi beaucoup de vicissitudes et parmi des circonstances très graves, c'est bien le peuple hongrois. Le temps le plus horrible était celui du règne turc qui dura, si nous comptons les guerres, environ deux siècles et, pendant 150 années, le pays fut morcelé en 3 parties, dont l'une était sons la domination turque, l'autre sous la domination autrichienne et je ne sais pas de qui pendant cette période les Hongrois eurent le plus à souffrir, du Turc ou de l'Autrichien, et seule une petite partie était restée hongroise. Nous ne trouvons aucune analogie dans l'histoire universelle, seul le sort de la Pologne lui est un peu ressemblant. Le temps le plus fertile, le plus riche en idées qui faisait renaître l'esprit nouveau en Italie, en France, en Angleterre, en Allemagne, fut ainsi perdu pour nous. Tout le XVIème siècle est plein de résurrections nationales, la nation combat à mort pour obtenir son indépendance de l'Autriche. Dans un siècle dans lequel Shakespeare écrit ses drames à Londres, Racine et Molière à Paris, quand Descartes et Bacon, Keppler et Galilei annoncent les nouvelles vérités de la philosophie et de la science de la nature, notre nation est obligée de lutter pour ses droits les plus naturels et pour les conditions de son existence. Et pourtant, la réforme s'y répand aussi vite qu'en

Allemagne et les grandes idées de Descartes trouvent immédiatement un interpète en Apácai Cseri. Mais à cause des guerres contre les Turcs et à cause des luttes pour l'indépendance, nous ne sommes pas capables de créer des oeuvres originales. Jusqu'aux temps récents, nous avons dû lutter pour notre existence nationale. Le XVIIIème siècle qui a vu le développement intellectuel si admirable en Allemagne, qui a produit en France de si grands prosateurs et écrivains qui répandaient la lumière dans le monde entier, fut chez nous une période où la nation était épuisée, harassée de fatigue à un tel point que Marie Thérèse et Joseph II pouvaient sérieusement penser à priver la Hongrie de son individualité nationale. Mais ce furent justement ces essais et ces tendances qui éveillèrent la nation de sa défaillance, de son impuissance et qui prouvent de nouveau sa force vitale indestructible. Depuis ce temps, nous pouvions marcher d'un pas égal avec l'Occident, mais nous souffrons encore aujourd'hui des conséquences des revers subis au cours de notre histoire et ces conséquences se font sentir dans la civilisation, dans la politique, dans la vie sociale et économique du pays. En Europe, on nous connaît à peine. A chaque congrès, quand il y a des étrangers à Budapest, ils sont étonnés de trouver chez nous une civilisation qui ne diffère qu'au point de vue de la langue et de la perfection de celle de l'Occident. C'est cet étonnement qui nous fait mal, car il prouve qu'on ne nous connaît nulle part. Les peuples, du reste, en général ne se connaissent pas, mais on a moins de préjugés envers les autres qu'envers nous, la haine entre les peuples différents devient toujours de plus en plus grande et nous en avons le plus à souffrir. Nous nous sommes toujours attachés à l'Occident, il nous a toujours repoussés, il nous a regardés comme barbares et nous honore toujours d'une nouvelle découverte. Mais il semble que cela va changer, on nous a difinitivement découverts. On commence à nous juger avec bienveillance et c'est justement la critique que nous demandons, la critique bienveillante et sévère. Cette critique doit guérir deux de nos maladies très répandues et bien graves: le découragement, l'habitude de nous dédaigner nous-mêmes et l'autre maladie, non moins grave, l'amour propre, l'opinion exagérée de notre valeur.

III.

L'histoire de la Hongrie prouve que la nation hongroise était toujours capable de recueillir les résultats de la civilisation européenne et qu'elle aime à conserver son caractère national. Mais quel est le trait principal, la qualité dominante de son développement intellectuel?

Il ne faut pas aller très loin, on nous le reproche assez. Chez nous, dit on, le plus important est la politique, ailleurs

auprès du sentiment politique existe encore l'intérêt objectif, la source de la science et de l'art; chez nous tout est dominé par la politique, la politique est plus importante que n'importe quoi. Tout le monde fait de la politique, comme au Balkan, tout le monde est pénétré de l'agitation politique et on est à peine accessible à autre chose. On a inventé contre nous le sobriquet „*le globe hongrois*“ et on prétend que nous sommes une nation de jurisconsultes. Nous n'avons que deux universités et toute une série d'académies de droit. Le raisonnement juridique est prédominant chez nous. Les employés aux ministères et dans l'administration sont surtout des jurisconsultes, juristes et ce sont eux qui s'occupent tout de même des affaires spéciales. Le raisonnement juridique se croit capable de comprendre tout et les discussions politiques pénètrent même dans le sein des familles. De là les luttes constantes des différents partis politiques, chacun croit mieux savoir que l'autre ce qu'il faut au pays et la conséquence naturelle des dissensions politiques est la lutte pour le pouvoir qui ne voit que le parti et ne voit pas le pays. Tout le monde sait parler, mais les discours sont vides, ils n'ont rien de réel, ils n'ont que du pathos vide. L'opinion publique ne connaît que des mérites politiques. La présomption des députés est sans borne et leur prétention au pouvoir également. Ce n'est qu'ainsi que l'obstruction put prendre une telle ampleur, ce monstre fou de la puissance des députés que n'osaient combattre même nos plus émérites. Chez nous, les plus célèbres auteurs, les plus grands poètes aspirent au mandat. En France, en Angleterre, ce sont des cas exceptionnels. Ce n'est qu'au hasard que nous citons ces reproches et nous ne disons pas qu'ils soient entièrement faux, les faits sont des faits et les conclusions sont justes, mais il faut juger les choses à un point de vue historique.

Le meilleur signe de la vitalité d'un organisme est son aptitude à s'accommoder aux circonstances et à se transformer de manière à pouvoir résister, même si les circonstances se modifient. La vie d'une nation n'est pas seulement la vie des individus, mais c'est sa vie propre comme nation. L'exemple des nations qui ont perdu leur langue et qui furent absorbées par d'autres peuples, montre qu'une telle absorption n'est pas si rare et que plusieurs nations ont cessé d'exister comme telles. Il ne s'agit pas, dans ce cas, d'une volonté, d'une intention; la nation ne dit pas: je veux ou je ne veux pas rester nation; des individus peuvent dire cela, mais des individus ne sont pas encore la nation, mais ou la nation a la volonté, l'instinct de vivre ou bien elle ne l'a pas. Si elle l'a, il se présentera au besoin et la nation saura se créer les organes nécessaires pour cette vie. La nation hongroise voulut toujours rester une nation. On a tout fait, on l'a germanisée, on a essayé de l'absorber par l'Autriche, par le pouvoir central,

sa haute noblesse qui aimait beaucoup l'étranger, l'abandonna, mais tout cela fut en vain, on ne put pas étouffer son instinct de vie qui éclata avec une énergie admirable, quand on l'avait cru déjà étouffé. Et, chose curieuse, cet instinct n'avait pas de résidence centrale. Les Magyars prirent racine sous les rois nationaux, ils s'installèrent à peine; depuis ils n'eurent pas une dynastie nationale constante, ils n'eurent pas de centre, ils n'eurent pas de capitale et ils n'eurent pas d'organe. Voilà de nouveau une chose sans analogie dans l'histoire, car le cas des juifs, qui présente une certaine ressemblance avec celui des Hongrois, est pourtant bien différent. Les juifs sont réunis par trois forces: par la religion, la parenté et par la persécution, la haine des autres nations. Il était facile aux Français de rester Français et aux Anglais de rester Anglais et les Allemands eurent beaucoup à souffrir d'être divisés en beaucoup de petits peuples. Nous ne pouvons pas parler de chauvinisme quand une nation a la volonté de vivre, autrement le chauvinisme serait la qualité la plus naturelle d'un peuple. C'est une autre question, s'il est bon pour l'humanité d'être divisée, partagée en nations, s'il n'est pas égal pour l'humanité quelle langue elle parle quand ses affaires vont bien; s'il n'était pas plus avantageux pour nous d'être Allemands, d'appartenir à la puissante nation allemande, de parler la langue allemande qui est si répandue. Il y a des cosmopolites qui rêvent d'une langue internationale, de l'espéranto. Il n'est pas impossible que „la nation" ne soit qu'un état de transition, comme du reste l'homme lui-même, d'après Nietzsche, n'est qu'une transition entre l'animal et l'être surhumain. Mais, en attendant, on ne peut pas en parler, car les nations ne peuvent par renoncer à leur existence nationale. La vie individuelle des peuples est maintenant encore plus nécessaire pour l'existence de l'humanité que celle des hommes individuels pour l'existence du peuple, car les individus morts sont remplacés par les races futures, mais une nation morte ne peut pas être si facilement remplacée par l'individualité d'un peuple. Nous croyons avoir définitivement vidé la question du globe hongrois.

Mais nous pourrons peut-être aussi défendre la nation du reproche d'être jurisconsulte. C'était, sans doute, un besoin; c'est pourquoi il s'est conservé. Elle n'avait pas de force physique, elle devait toujours lutter avec l'esprit, la raison, avec des finesses, des ruses ou avec la supériorité. C'est pourquoi elle est devenue une nation de politique. Elle a bientôt formulé ses droits, ses conditions, à la lettre. Les rois devaient prêter serment sur la constitution et la nation expliquait toujours la constitution comme le croyant la Bible. C'est ce qu'on appelle constitution; le raisonnement juridique était nécessaire, sans cela nous n'existerions peut être plus. En défendant chaque lettre de la constitution, nous avons défendu son esprit, et quand nous étions

Le Palais de l'Académie hongroise des Sciences.
Avec le monument du Comte St. Széchenyi.

Statue équestre du premier roi de Hongrie St-Etienne
sur les Bastion des Pêcheurs à Budapest.

supprimés, nous avons ainsi conservé la possibilité d'un nouveau développement. Les ennemis de la nation reculaient pourtant devant la violence. En un mot, le raisonnement juridique que nos ennemis qui le connaissent ne méprisent pas tant que les touristes anglais ou allemands, était notre plus puissante arme dans nos luttes pour l'existence nationale. La personnification la plus pure, la plus sublime de ce raisonnement juridique est *Deák Ferencz* qui a sauvé sa patrie avec le code. La Hongrie moderne est une création de François Deák et lui, il est à son tour, la création la plus productive, la plus noble, la plus spéciale de l'esprit hongrois. Tout ce qui est pur, noble, sublime dans le sentiment politique et juridique, s'est personnifié en lui. Si un homme peut être jugé d'après ses plus nobles actions, un écrivain d'après ses meilleurs ouvrages, une nation d'après ses meilleurs citoyens, la Hongrie se présente avec François Deák. D'autres nations ont aussi de grands poètes, de célèbres savants, d'importants généraux, mais nous n'avons qu'un François Deák et il est le représentant le plus spécial de l'esprit hongrois, parce que sans ces François Deák, parmi lesquels François Deák est le plus grand, nous n'existerions plus.

On dit souvent qu'un Etat, pour subsister, a besoin des mêmes moyens que ceux auxquels il doit sa fondation, mais c'est une thèse fausse. Si c'était vrai, les nations conquérantes devraient toujours conquérir. Au contraire, la plupart des Etats furent fondés par les armes, mais ils ne pouvaient exister que par l'industrie, le commerce, la science, le droit, etc. ; l'épée, en tout cas, était également toujours prête. Quant à notre Etat, il faut dire que c'en est assez du raisonnement juridique, autrement nous serions inondés par l'encre et par la surabondance des paroles. Mais nous ne pouvons pas nous débarrasser des fantômes que nous avons évoqués. Le balai de l'apprenti sorcier de Goethe ne veut pas aller prendre de repos. Maintenant je devrais parler de la politique actuelle de la Hongrie, mais je crains de me départir de l'objectivité scientifique. Je dois cependant constater que, depuis le roi Mathias, l'existence nationale de la Hongrie ne fut jamais si bien et si sûrement basée que maintenant. Aujourd'hui l'existence nationale ne peut plus être assurée par des moyens juridiques, mais par l'augmentation de la force créatrice de la civilisation moderne. Nous avons encore toujours assez d'ennemis et nous les aidons, nous les secourons, nous les rendons forts et puissants nous-mêmes, si nous vivons en discorde, si nous continuons cette lutte acharnée pour le pouvoir et si nous restons les spectateurs vieillis et impuissants de ce spectacle. On ne pourrait faire aucun tort à la nation, si elle se rangeait sous le drapeau de François Deák. C'est la conviction scientifique de la plupart des politiques hongrois, mais ils n'osent pas l'avouer devant les électeurs qu'ils agitent depuis plus de 40 ans contre l'oeuvre de François Deák.

IV.

La force, l'énergie des individus et celle des peuples également se montre le mieux au temps des crises. Le développement intellectuel de la Hongrie a déjà soutenu cette épreuve. La Hongrie prouva non seulement son assimilation, sa vocation, mais aussi l'intensité extraordinaire de son âme. Quand son printemps arriva et que le soleil brillait, le développement suivit une marche rapide.

Nous avons déjà parlé du temps qui suivit les guerres turques, les résurrections du XVIIIème siècle, de la période de l'impuissance nationale, mais dans les dernières dizaines d'années de ce siècle la nation commença à s'éveiller. Les grandes inquiétudes de l'Europe arrivaient chez nous aussi et les meilleurs de la nation ouvraient les yeux et voyaient que leur patrie était arriérée.

Nous ne pouvons pas détailler ici le travail de quelques dizaines d'années mais l'oeil objectif verra avec satisfaction que la Hongrie nouvelle fut rebâtie, réorganisée en 25 années environ et qu'à la place d'un ancien Etat du Moyen-âge s'élève un pays moderne qui a vite rattrapé le temps perdu de plusieurs siècles. Les voies d'un tel développement sont, heureusement, si fatigantes, si absorbantes, si tortueuses que ceux qui y marchent n'ont pas même une idée des difficultés, autrement ils perdraient courage.

La littérature marche à la tête; elle ne crée pas le sentiment national, mais elle y puise. elle en dérive et puis le fortifie, l'enrichit et le propage. Une littérature même artistique, même humaine, qui aurait cultivé des idéals abstraits ne nous aurait servi à rien. Bien que les écrivains de l'Europe aient exercé sur nous une réelle influence, notre littérature était pourtant l'expression du sentiment national, de la politique nationale et elle était vraie, artistique et devint un élément très important du travail de création d'une Hongrie nouvelle et moderne.

L'oeuvre la plus admirable de cette littérature est *la langue hongroise moderne* qui facilite beaucoup notre travail; nous pouvons aisément parler, écrire, tandis que nos ancêtres ne marchaient que pas à pas. Nos écrivains rêvaient déjà vers la fin du XVIIIème siècle de la culture de notre langue et comme si rien autre ne nous eût manqué, ils parlaient d'une Académie qui devrait cultiver et développer la langue hongroise. Et ils avaient raison, car une langue développée donne à un peuple la conscience de lui-même, rend son âme fière et l'âme fière est capable de grands efforts. Il ne fallait pas créer cette langue, il suffisait de développer les énergies, les beautés, les possibilités qui y étaient cachées. Il y avait, il est vrai, des erreurs, des exagérations, mais de tels essais individuels sont vains, tout

l'artificiel est bientôt éliminé. La nouvelle richesse de la langue hongroise est le fruit du trésor de l'ancienne langue et de la langue originale du peuple qu'il n'y eut qu'à mettre en circulation pour en voir la valeur. Le plus grand artiste de la langue fut, sans doute, *Arany János* qui occupe certainement une place honorable entre les grands artistes de la littérature universelle.

C'est à lui et à ses compagnons que nous devons que cette langue est maintenant le moyen d'expression complète des sentiments humains, de la science et de la philosophie. Cette langue a créé dans l'âme de la nation une unité qui nous semblait impossible. Elle a élevé le niveau de toute la nation, et elle n'est devenue nation que par la langue.

Le phénomène très intéressant de ce développement admirable est que toute une série d'hommes éminents surgit au champ de bataille. La littérature crée des chefs d'oeuvre, surtout dans la poésie lyrique. Et c'est compréhensible. L'âme de la nation subit des secousses, elle perd courage, elle désespère, puis elle commence à espérer, elle s'exalte; elle se voit si nouvelle à son éveil; elle découvre des sources insoupçonnées de richesses au fond de son âme; elle voit un monde nouveau; l'expression de ces sentiments extraordinaires ne pouvait être qu'une poésie lyrique extraordinaire. Et le poète *Petőfi Sándor* qui exprime d'une manière artistique des voix nouvelles dans la poésie lyrique, assure à notre littérature une place dans la littérature universelle. Toute notre poésie était alors, du reste, lyrique, et c'est l'élément lyrique qui a certainement le plus de valeur dans les poèmes épiques de Vörösmarty. Et même dans la meilleure tragédie hongroise, dans le Bánkbán de Katona s'exprime le sentiment lyrique de la nation.

Mais les autres genres littéraires montrent également une floraison. Nous avons une série de nouvellistes qui possèdent les plus différents talents et qui fournissent aux nouveaux lecteurs de la nouvelle Hongrie les lectures les plus variées. Je ne citerai que Jósika, Eötvös, Kemény, Jókai, qui nous révèlent l'esprit hongrois dans leurs admirables romans.

Ces écrivains, ces poètes travaillent avec le concours des hommes politiques qui reçoivent d'eux leur public et qui assurent, à leur tour, aux écrivains un public, des lecteurs. *Széchenyi*, *Kossuth*, *Deák*, *Eötvös* et plus tard *Andrássy*, et beaucoup d'autres sont ceux qui ont consolidé, fortifié, pour ainsi dire, le corps de la nouvelle Hongrie. Que pouvons nous dire de ces géants sans risquer d'en dire des trivialités? Le plus admirable est le comte *Széchenyi*, le devin, le prophète, l'homme d'Etat réaliste à qui l'âme de la nation, son avenir, son état, son devoir, son sort se révélait comme à personne autre. *Kossuth* exprime la passion, l'impatience, l'ambition, l'ardeur de la nation avec la plus grande puissance de l'orateur, il est l'orage qui brise tout, qui renverse le monde ancien. Mais je

ne poursuis pas. Aux étrangers tout cela ne dit rien et à nos yeux par tout cela rien n'est dit. D'ailleurs nous avons des reproches à nous faire, nous sommes ingrats envers ceux qui ont reconstruit notre nation, notre Etat, nous ne possédons pas encore une histoire qui soit digne d'eux.

Leurs oeuvres et eux-mêmes sont caractérisés par le fait que les orages de la révolution qui ont tout renversé, *ne purent détruire ce qu'ils avaient créé.*

Quand la nation se réconcilia avec son roi, une vingtaine d'années environ après la révolution, quand la constitution fut rétablie, on put continuer le travail national là où il avait été interrompu en 1848. Il est vrai que les reconstructeurs sont les mêmes, Deák, Eötvös, Andrássy, etc.

La Hongrie du Moyen-âge devint ainsi tout d'un coup un pays moderne, indépendant, constitutionnel, parlementaire et, quant à sa science, à son art, à son industrie et à son commerce, elle peut être rangée à côté des autres nations, elle est digne d'être encouragée, reconnue. Il y a encore partout beaucoup de défauts, de lacunes, nous le savons. Nous sommes capables de réduire les critiques bienveillantes des étrangers à leur vraie valeur. Nous connaissons bien nos défauts et les louanges de nos hôtes nous font plutôt mal, car nous savons bien que nous ne les méritons pas. Il n'y a qu'une chose qui nous console, nous faisons l'impression de la jeunesse et nous nous sentons jeunes, nous sentons jeunes notre nation, notre pays. On dit que nous ressemblons à l'Amérique et nous espérons vraiment avancer, faire des progrès, parce que nous sommes jeunes.

Nous voulons mentionner encore une chose. Lorsque les contours de la nouvelle Hongrie commencèrent à se dessiner, on sentit le besoin d'une capitale, d'un centre. La Hongrie n'avait pas de vraie capitale jusque-là, elle n'avait pas de centre où les énergies auraient pu se concentrer. Aujourd'hui cela ne nous semble plus avoir été possible. Nous trouvons superflu d'énumérer tout ce que Széchenyi a fait pour Budapest; le résultat, la jeune et belle capitale parle assez éloquemment. C'est le champ de bataille de nos combats politiques et sociaux, c'est le centre de notre vie scientifique et artistique, de notre commerce et de notre industrie. On ne doit pas diminuer cette création hongroise, ce n'est pas un phénomène isolé et c'est une nouvelle preuve de ce dont notre pays est capable.

Jusqu'ici nous avons étudié le développement intellectuel de la Hongrie dans l'histoire et nous avons trouvé des renseignements qui rassurent l'âme hongroise. Après un passé funeste qui nous menaça souvent d'une ruine complète, nous nous sommes relevés en un suprême effort et nous sommes arrivés à devenir un Etat dont l'existence est déjà une nécessité européenne. Une chance pour nous fut d'avoir accepté

la civilisation de l'Occident, d'avoir subsisté dans des circonstances défavorables. Nous avons ainsi donné la preuve de notre énergie avec des efforts extraordinaires. Mais tout cela suffit-il? Le monde ne nous demande pas l'histoire, mais le présent. Il prend connaissance du fait que nous avons beaucoup lutté, mais il ne nous aidera pas, si nous nous montrons insuffisants. C'est l'avenir qui le prouvera, mais nous exposerons encore en quelques mots nos idées là-dessus.

V.

La Hongrie est entrée, sans doute, dans une nouvelle phase de son développement. Le temps est passé où notre nom était entouré de la gloriole du romanticisme; bientôt nous ne serons plus intéressants, peut-être encore un peu chevalersques, mais cela ne peut plus durer longtemps. On ne nous jugera que d'après notre travail, comme tous les autres peuples, plutôt sévèrement qu'avec indulgence; le jeune homme est aussi autrement jugé que l'homme mûr. La question se pose de savoir si cette nation pourra s'accomoder dans son développement intellectuel aux circonstances aussi bien que jadis. C'est ce qui décidera de son sort.

Il est difficile de répondre objectivement à cette question, nous devrions toucher à la politique qui joua un si grand rôle dans l'histoire de la nation; nous ne pouvons donc que mentionner ces questions. Nous avons déjà parlé, du reste, du présent et de l'avenir de la nation, même peut-être, avec un certain optimisme, nous tâcherons maintenant de justifier en quelques mots ce que nous avons prétendu.

Il serait à souhaiter que, dans l'avenir, la politique ne jouât pas un si grand rôle dans notre vie nationale. Nous ne pouvons pas exiger que le citoyen ne s'occupe pas du sort de son pays, qu'il soit indifférent à la politique, qu'il ne s'occupe pas d'affaires publiques, qu'il ne vive que pour ses affaires, pour lui, pour ses passions; ce serait pire que l'état précédent, ce serait la fin de l'âme nationale. Mais d'un autre côté, il est dangereux et fatal pour la vie de la nation ainsi que pour son développement intellectuel de brûler constamment d'une fièvre politique, de soutenir à chaque instant un combat à mort, de risquer toujours ses biens les plus chers, d'être séduite par des mirages hors d'atteinte, d'être toujours trompée sur la vraie valeur de la vie réelle. C'est l'ivresse de l'esprit, mille fois pire que l'ivresse alcoolique. Pouvons-nous espérer un travail honnête, exact d'un homme ivre? Cependant c'est là ce que nous attendons de la nation. On ne peut réussir maintenant que par le travail. La rivalité entre les nations est actuellement bien grande, si l'une s'épuise, reste en arrière, si

elle ne fait pas son travail, une autre le fait tout de suite à sa place, mais elle récolte alors aussi les fruits du travail. Le peuple qui excelle dans l'industrie et dans le commerce s'enrichit, si les fontionnaires de l'Etat font leurs devoirs, créent les conditions du travail commercial et industriel, si ses écoles sont bonnes, si ses universités sont des instituts scientifiques, si l'armée est capable de défendre le pays et si le gouvernement administre comme il faut le pays. La vie moderne est très compliquée, une machine qui a des milliers et des milliers de petites roues et la qualité du travail dépendra principalement de la qualité de la machine, de son fonctionnement. Mais la base de la vie moderne est, purement et simplement, la vie économique. Un peuple pauvre ne peut pas réussir en Europe, ne peut pas se défendre, ne peut pas organiser de bonnes écoles, n'est pas capable de bâtir des chemins de fer, ne peut pas se civiliser, il mène une vie chétive, misérable et sera bientôt la proie d'un autre peuple. Les valeurs matérielles et spirituelles se complètent. Les valeurs matérielles ne sont des valeurs que quand elles servent les spirituelles valeurs qui ont, du reste, besoin de ces services et, d'un autre côté, la vie économique, matérielle ne prospère pas là où l'âme des hommes ne représente pas des valeurs. La devise du monde moderne est: travailler et savoir travailler, travailler en sûreté; travailler en mettant à profit le résultat du travail. Il y a très peu d'hommes au monde qui pourraient vivre de leurs rentes, sans travail et s'ils le pouvaient, ils se lasseraient bientôt de la fainéantise, des amusements, de leur vie. L'intérêt politique tâchera de s'accommoder à la réalité. La bonne politique sera celle qui me permettra de bien travailler, qui protègera ma foi, mes coutumes, qui fortifiera mes sentiments nationaux, qui défendra les intérêts matériels et idéals de la nation.

Nous ne parlons pas au point de vue d'un parti politique quelconque, en désirant que nous nous intéressions pour une politique sérieuse, que la politique n'occupe pas trop de place dans notre vie et que nous ayons l'amour du travail ainsi que de la force et de l'énergie afin de pouvoir travailler. La nation doit abandonner le paroxysme politique et se tourner vers la sobriété politique. Quand le travail sera l'essentiel dans la vie de chaque Hongrois, il s'occupera de politique d'une manière juste et correcte.

Ce que nous venons de dire semble peut-être trivial et banal aux étrangers, mais nous étions forcés de le dire pour montrer l'importance pour l'avenir de la Hongrie du fait que nous allons citer: *L'agitation politique en Hongrie cesse*, les luttes dites de droit commun sont terminées. Les principes du parti indépendant ne l'empêchèrent pas d'arriver au gouvernement et depuis, ces exigences du parti ne sont plus trop sérieuses, elles ont le même rôle dans le programme du parti indépendant

que les présidents d'honneur des associations; la série des noms est plus longue, mais elle n'est pas enrichie par eux. A la place de ces exigences viennent: le suffrage universel, des questions économiques, qui, il est vrai, ont encore toujours certaines relations avec les questions dites de droit commun. Ce n'est plus un secret que les partis indépendants gardent encore toujours pour la forme dans leur programme les questions dites de droit commun pour ne pas perdre les votes des électeurs et les électeurs à leur tour respectent encore ces questions pour ne pas décourager leurs chefs politiques. Pour comprendre la métamorphose du peuple, son développement, il suffit de comparer le premier gouvernement du comte Tisza avec son gouvernement actuel. Le changement serait incompréhensible, si le changement n'avait pas été depuis longtemps préparé dans les esprits.

Nous ne faisons cependant pas de conclusions politiques, nous constatons seulement les faits d'après lesquels nous pouvons constater la tendance du développement. La voie du travail est ouverte, les principaux obstacles sont supprimés. Un autre grand obstacle a également disparu, nous ne croyons plus être romantiques, nous ne nous regardons pas dans le miroir avec satisfaction, nous ne nous admirons plus, d'un autre côté nous ne pleurons pas toujours, nous ne nous plaignons plus de tant de maux, de tant d'ennemis, nous n'attendons pas avec impatience les louanges des étrangers, nous apercevons déjà bien nos défauts, nous n'avons plus d'illusions, nous nous jugeons sévèrement, sans indulgence. Souvent nous sommes même trop pessimistes. Nous attendons une critique sévère même des étrangers. Nous savons bien que la vérité, la critique juste peut nous faire avancer. Si vous entendez à l'étranger des vantardises hongroises ou des opinions optimistes, vous les entendez dans des toasts, dans des discours d'inauguration ou bien ce n'est pas l'âme hongroise qui les a dictées. Nous autres Hongrois, nous sommes plutôt pessimistes qu'optimistes. Mais il vaut mieux être pessimiste que de courir après les illusions, nous ne sommes plus des enfants.

La nation veut garder son caractère, elle reste fidèle à son passé, à ses traditions parce qu'elle sait que c'est la seule base assurée de la nouvelle Hongrie. Il y a des radicaux qui veulent enlever les ruines du passé pour écarter les difficultés du présent, mais qui oublient que, sous les ruines, se trouve la force créatrice du passé dont les radicaux ne veulent rien savoir et ils ont tort. Leurs intentions sont bonnes, nous comprenons ainsi leur politique, ils poursuivent des idéals qui sont précieux pour tout le monde, ils oublient seulement qu'on ne peut pas rendre heureuse une nation d'en-dehors et qu'on ne peut pas la séparer d'elle-même. Mais, chose curieuse, chez nous les radicaux intérnationaux eux-mêmes respectent le drapeau.

Le radicalisme hongrois est maintenant beaucoup moins radical qu'auparavant.

Nous voyons comment il faut diriger, conduire la nation et nous attendons avec impatience, avec des battements de coeur le moindre signe de progrès de la nation. Le travail du pays est-il déjà assez intense? C'est la seule question qui nous préoccupe. Nous avons confiance dans la force, dans la sobriété, dans l'intelligence de la nation et cette confiance est le meilleur signe de la santé de l'organisme. Notre confiance, nous semble-t-il, est justifiée: la Hongrie moderne se déploie de plus en plus.

L'Enseignement public en Hongrie

par

M. le Directeur **François Kemény.**

Le Ministère. L'organisation, la haute direction et le contrôle de l'instruction publique appartiennent en Hongrie — comme du reste dans la plupart des autres pays — au Ministère des Cultes et de l'Instruction Publique. Toutefois, son pouvoir *dispositif* se borne aux écoles de l'Etat; tandis que dans les établissements scolaires entretenus par les communes, les fondations religieuses ou laïques les associations et les particuliers ce pouvoir se limite à sa *haute direction;* enfin dans les écoles confessionnelles il se contente du contrôle, dont le régime varie selon l'étendue de l'autonomie de la confession respective à l'égard des écoles et selon l'importance des subventions allouées.

Pour ce qui est du gouvernement central et de l'administration des diverses branches de l'enseignement, le ministère se divise en sections. En dehors de la section présidentielle et de celle de la comptabilité, le ministère comprend actuellement 11 sections: la Ière et la IIème s'occupent des affaires religeuses; la IIIème des beaux-arts; la IVème des écoles supérieures; la Vème de l'enseignement secondaire; la VIème de l'enseignement primaire; la VIIème *a)* des écoles primaires supérieures (dites écoles bourgeoises), des écoles supérieures de jeunes filles, des écoles de commerce et d'industrie (en tant qu'elles dépendent du ministère de l'Instr. Publ.); la VIIème *b)* de la pédagogie médicale; la VIIIème et la IXème administrent les affaires financières et le contentieux des fondations religieuses, scolaires et autres; la Xème s'occupe des pensions de retraite; la XIème surveille les constructions et bâtiments relevant du ministère.

Nota. Pour les renseignements sur ce compte-rendu sommaire l'auteur a largement consulté l'ouvrage „*L'Enseignement en Hongrie*" publié par le ministère royal hongrois des Cultes et de l'Instruction Publique (Budapest 1900, 546 pages). Les données statistiques sont empruntées au dernier „*Rapport Officiel sur l'Enseignement public pour l'année 1910—11*" publié par le Ministre et présenté au Parlement. Enfin l'auteur exprime tous ses remerciements à M. l'Inspecteur général Béla Schack qui a bien voulu mettre à sa disposition une étude-manuscrite sur le même sujet.

Le personnel du ministère comprend en 1913: 8 conseillers ministériels, 14 conseillers de section, 34 secrétaires et secrétaires-adjoints, 31 rédacteurs et rédacteurs-adjoints; cela fait 99 personnes; en outre il y a 19 professeurs ou autres spécialistes attachés aux divers services du ministère. Le service d'administration occupe 103 personnes, la comptabilité 283 personnes. Le total du personnel s'élève à plus de 500; les frais du ministère montent à environ 2 millions et demi par an. Son budget annuel porte (en chiffre rond) 150 millions de dépenses contre 10 millions de recettes.

Depuis 1892, le Ministre fait paraître un journal officiel (*Hivatalos Közlöny*). Le ministère publie et rédige encore le „Journal des Instituteurs" *(Néptanítók Lapja)*, dont l'origine remonte à 1868. Ce journal hebdomadaire est envoyé gratuitement à toutes les écoles primaires et secondaires, ainsi qu'à toutes les autorités scolaires.

Organes consultatifs. Nommons en premier lieu le *Conseil supérieur de l'Enseignement* (fondé en 1871) qui est, d'une part, l'organe *consultatif* du gouvernement pour les questions de l'instruction publique et, d'autre part, l'interprète autorisé des désirs et des opinions des spécialistes. Ce Conseil fut réorganisé à plusieurs reprises. D'après le système actuel, en vigueur depuis 1895, le Conseil a la mission de contrôler l'esprit scientifique et pédagogique de l'enseignement public et de donner au ministère les avis qui lui seront demandés ou qu'il émettra de sa propre initiative. Le Conseil relève directement du Ministre, auquel il soumet ses travaux; il ne communique pas avec d'autres autorités. C'est le Ministre de l'Instruction Publique qui est le président du Conseil supérieur de l'Enseignement; celui-ci comprend encore un second président, un vice-président, un secrétaire, 10 à 12 conseillers rapporteurs et 50 membres (conseillers) au maximum. Les fonctionnaires délégués par l'administration centrale assistent aux séances, mais n'ont qu'une voix consultative. Le président a le droit d'inviter des experts qui assistent aux séances et qui sont chargés de certains travaux.

Autrefois l'Enseignement commercial était aussi étudié par ce Conseil; mais dès 1900, il a été attaché à un organe à part, au Conseil pour l'enseignement industriel et commercial qui, dans ses origines, remonte au Conseil pour l'enseignement industriel, fondé par le Ministre du Commerce encore en 1892. (Pour les détails voir encore le Rapport spécial de M. Béla Kirchner).

L'Enseignement primaire.[1]

Ecoles maternelles, En vertu des dispositions de la loi XV de 1891 ces écoles ont pour but de préserver les enfants dans l'âge de 3 à 6 ans des dangers dont ils sont menacés par suite

[1] Un excellent résumé de l'enseignement primaire en Hongrie, rédigé en allemand, se trouve dans le numéro du 17 juillet 1913 du „*Néplanítók Lapja*" qui parut à l'occasion de la visite des instituteurs suisses en Hongrie.

de l'absence de leurs parents, et, en même temps, de favoriser leur développement physique, intellectuel et moral. La loi attache une grande importance à l'éducation morale et religieuse. Pour réaliser ce but, il existe: *a*) des *écoles maternelles* dirigées par des institutrices; *b*) des *asiles permanents* ouverts pendant toute l'année, et *c*) des *asiles temporaires* ouverts durant l'été. La loi fixe le droit et l'obligation de créer et d'entretenir des écoles maternelles, ainsi que la formation et les conditions de l'emploi des institutrices qui doivent fréquenter un cours de deux ans. Ajoutons encore ce point capital que, d'après la loi, la tâche des écoles maternelles doit être le plus rigoureusement séparée de celle des écoles primaires.

Dans le courant de l'année 1910—11, il y avait en Hongrie 2783 institutions maternelles dans lesquelles 263.149 enfants furent soignés, dont 47·7 % garçons, 52·3 % filles. Le nombre des institutrices, surveillantes etc. était de 5215.

L'Ecole primaire élémentaire. L'école primaire constitue en Hongrie un des plus puissants moyens de consolidation de l'Etat national hongrois. La loi XXXVIII de 1868 sur l'enseignement primaire, basée sur le principe de l'obligation, étend celle-ci de l'âge de 6 à 15 ans pour tous les enfants des deux sexes. Sur cette période de neuf ans, six (de 6 à 12) sont consacrés à la fréquentation de l'école *quotidienne*, les trois derniers (de 12 à 15) à l'école *complémentaire*. La dite loi prévoit des pénalités pour les infractions aux dispositions obligatoires qu'elle renferme. Les parents, et à leur défaut les tuteurs ou patrons, sont moralement et matériellement responsables de la fréquentation de l'école par l'enfant.

En ce qui concerne l'obligation de fonder une école, la loi ordonne ce qui suit: Est obligée de créer et d'entretenir une école primaire élémentaire toute commune où le nombre des enfants soumis à l'obligation de la fréquentation est de 30. Là où ni l'initative privée, ni les confessions, ni même la commune ne sont à même de subvenir aux frais d'installation et d'entretien d'une école primaire, l'Etat est tenu d'en créer une qui puisse recevoir tous les enfants de la commune. Malgré l'uniformité de son système d'enseignement, l'école primaire présente néanmoins une grande variation. C'est ainsi qu'au point de vue du caractère, on a en Hongrie des écoles primaires *de l'Etat*, à côté des écoles primaires *privées, confessionnelles* et *communales*. En outre, les écoles élémentaires se partagent en *divisibles* (avec 2 à 6 instituteurs et autant de salles) et en *indivisibles* qui n'ont qu'un seul instituteur (avec une seule salle pour toutes les 6 classes); enfin, suivant les sexes, il y a des écoles de garçons, de filles ou mixtes.

La langue hongroise à l'école primaire. L'idée qui domine dans la loi de 1868 est qu'à l'école primaire chacun soit instruit

dans sa langue maternelle. C'est pour cette raison qu'on a concédé le droit de fixer la langue d'enseignement à ceux qui sont chargés de l'entretien de l'école. La loi XVIII de 1879 maintient ce droit, mais elle enjoint en même temps d'y enseigner aussi la langue hongroise, en tant que langue officielle du pays. Le programme d'étude renferme entre autres l'instruction suivante à cet égard: L'enseignement de la langue maternelle et de la langue hongroise doit être fait en sorte que l'enfant soit capable d'exprimer ses idées et ses connaissances dans les deux idiomes, aussi bien de vive voix que par écrit.

Durant l'année scolaire 1910/1911, il y eut en Hongrie (sans la Croatie-Slavonie) 16.530 écoles primaires, dont 17·6% de l'Etat, 8% communales et environ 70% confessionelles (42·2% catholiques, 16·5% protestants, etc.). Ces écoles étaient fréquentées par 1,942.438 élèves, savoir Ière classe: 551.730; IIème cl.: 435.741; IIIème cl.: 380 209; IVème cl.: 303 289; Vème cl.: 178.162; VIème cl.: 93.307. Il y avait plus de filles que de garçons. Quant à la langue maternelle des élèves 55·8% étaient hongrois, 12·1% allemands, 13·2% slovaques, 11·6% roumains. Les écoles qui n'étaient pas de l'Etat, reçurent de la part de celui-ci pour la période 1910—11 une subvention 11,161.850 couronnes.

Seuls les instituteurs et les institutrices ayant les qualités requises par la loi peuvent être employés dans les écoles primaires élémentaires. Ils doivent être citoyens hongrois, munis de diplôme et savoir la langue hongroise. Les instituteurs et les institutrices sont formés dans les écoles normales qui ont quatre classes (années) et auxquelles sont attachées des écoles primaires d'application. Pour y être admis, les jeunes gens doivent être âgés de 14 ans au moins et avoir passé l'examen des quatre premières classes d'une école secondaire ou avoir achevé l'école primaire supérieure. Les instituteurs et les institutrices dans les écoles primaires publiques sont nommés ou élus à vie; ils sont des employés publics qui ont droit à la retraite. Avant d'entrer en service, ils prêtent serment devant l'Inspecteur de l'Enseignement (ou devant le Conseil scolaire) et jurent fidélité au roi, au pays et à la constitution.

En 1910/1911, il y avait 90 écoles normales avec 9378 élèves (presque également des deux sexes); on comptait 24.918 instituteurs et 11.476 institutrices (total 36.394).

L'Ecole complémentaire dite de répétition (en hongrois: *ismétlő-iskola;* en allemand: *Fortbildungsschule)* est obligatoire pour tous les enfants âgés de 13 à 15 ans et qui ne fréquentent pas une autre école. A côté des écoles complémentaires d'un type général il y a des écoles complémentaires *d'agriculture* dont profitent un grand nombre d'élèves en vue de leur future carrière. Dans ces écoles l'enseignement se donne à raison de 5 à 7 heures par semaine.

En Hongrie, il y avait en 1910/1911 : 14.007 écoles complémentaires, dont 11.280 d'un type général et 2727 agricoles. Celles-là comptaient 352.792 élèves, celles-ci 175.818 élèves des deux genres.

Ecoles d'apprentis. Les apprentis d'industrie et de commerce sont au moins pendant l'âge de leur obligation scolaire tenus de fréquenter une école professionnelle pour apprentis d'industrie ou pour apprentis de commerce. La commune qui compte 50 apprentis est tenue de créer un tel cours. Ici l'enseignement est de 7 heures par semaine, qui se répartissent ordinairement 3 le dimanche et les autres à deux soirs de la semaine. Le cours dure 3 ans.

En 1910/11, on comptait 622 écoles professionnelles d'apprentis industriels avec 125.657 apprentis (dont 4000 filles) ; 24.076 se trouvaient dans la classe préparatoire et 15.574 dans la 3ème classe. Nombre des instituteurs 5141. Il est à remarquer qu'on emploie de préférence des instituteurs primaires dont le préparation spéciale (dessin etc.) se fait dans les cours de vacances. Le développement de ces écoles montre qu'elles sont organisées de plus en plus pour une seule branche d' industrie. (Pour les écoles professionnelles des apprentis du commerce, voyez le Rapport de M. Béla Kirchner).

L'Ecole primaire (en hongrois: *felsö népiskola;* en allemand : *höhere Volksschule*). L'école primaire pour garçons et l'école primaire pour filles complètent organiquement l'école primaire élémentaire à six classes qui s'y joignent. L'école des garçons est à trois, celle des filles à deux classes ou années ; elle est donc destinée pour les garçons âgés de 13 à 15 ans et pour les filles de 13 à 14 ans. Dès le début, bon nombre d'obstacles s'opposèrent à l'extension de ce type d'école; leur nombre commença d'abord à décroître.

Ainsi en 1882, il en existait 74 avec un effectif total de 3380 élèves, tandis que par le décroissement continu le nombre de ces écoles descendit en 1910/911 jusqu'à 4 pour garçons et 7 pour filles avec 332 + 280 = 612 élèves.

Ecole primaire supérieure dite bourgeoise (en hongrois : *polgári iskola;* en allemand: *Bürgerschule).* La loi trouva un second moyen pour compléter l'école primaire élémentaire, en créant des écoles primaires supérieures séparément pour garçons et pour jeunes filles, et en les plaçant immédiatement au-dessus de la 4ème classe de l'école primaire élémentaire. La première (garçons) fut organisée à six classes, la seconde (filles) à quatre. En établissant un parallèle entre l'école primaire supérieure pour garçons et les quatre premières classes des écoles secondaires (gymnases et écoles dites réales), celles-là furent placées dans une certaine fausse position. Par suite de cet inconvénient, les écoles primaires supérieures pour garçons ne purent jamais se fortifier dans les deux classes supérieures, tandis que les premières quatre réussirent à obtenir les faveurs du public. D'autre part les écoles primaires supérieures pour jeunes filles se développaient sans aucune secousse.

On reconnaîtra cet état de chose par les données statistiques suivantes. En 1910/911, il y avait 175 écoles primaires supérieures de garçons avec 37.416 élèves et 296 écoles primaires supérieures de jeunes filles avec 50.093 élèves. Voici maintenant comment les élèves se répartissent dans les différentes classes. *Filles:* Ière cl. 14.982, IIème cl. 13.453, IIIème cl. 11.500, IVème cl. 10.158. *Garçons:* Ière cl. 11.879, IIème cl. 10.254, IIIème cl. 8165, IVème cl. 6970, Vème cl. 131, VIème cl. 117. Le nombre total des instituteurs (hommes et femmes) était de 3833.

Ecoles supérieures de jeunes filles. Ces écoles n'appartiennent plus à l'enseignement primaire; elles représentent plutôt une transition à l'enseignement secondaire, étant ça et là complétées par des cours du gymnase classique. Ces établissements assurent aux jeunes filles provenant des meilleures classes sociales une instruction supérieure à celle donnée par les écoles primaires. Ils sont placés immédiatement au-dessus de l'école primaire et reçoivent leurs élèves de sa 4ème classe pour en préparer pendant 6 ans des femmes instruites.

En 1910/11, il y eut 35 de ces écoles avec 431 professeurs (hommes et femmes) et 6318 élèves dont 867 internes. L'entretien de ces instituts coûta 3 millions de couronnes environ.

Enseignement secondaire.

L'organisation actuelle de l'enseignement secondaire est basée sur la loi XXX de 1883. Les écoles secondaires hongroises sont ou *gymnases* (lycées ou collèges; en hongrois: *gimnázium*, en allemand: *Gymnasium*) ou *écoles réales* (en hongrois: *reáliskola*, en allemand: *Realschule*). Ces deux types sont au même niveau et coordonnés, et tendent, par des moyens différents, au même but. Cependant cette égalité au point de vue des tâches n'existe point en ce qui concerne l'égalité des droits, car, tandis que les élèves des gymnases sont admis à toutes les facultés de l'Université, ceux des écoles réales ne sont reçus qu'à l'Ecole Polytechnique, à la faculté des sciences, aux écoles des mines et aux écoles forestières. On sait, du reste, que cette différence pour les droits d'admissibilité des élèves de ces deux genres d'établissements existent plus ou moins aussi dans les autres pays, à l'exception de l'Allemagne où la *„einheitliche Berechtigung“* (égalité des droits) est de nouvelle date.

Pour remédier à cet inconvénient, l'enseignement de la langue latine, comme matière facultative, fut introduit dans les écoles réales en 1887. Ce cours dure quatre années (classes Veme à VIIIeme) et il est donné en $4 + 3 + 3 + 3 = 13$ leçons par semaine. Les élèves des écoles réales qui passent un examen de maturité (baccalauréat) complémentaire en langue latine (ce qui se fait dans un gymnase!) sont aussi admis à la faculté de droit, de médecine et aux cours des mathématiques et de sciences naturelles et physiques de la faculté de philosophie de l'Uni-

versité. Un nouveau rapprochement entre les deux groupes d'écoles secondaires fut tenté par la loi XXX de 1890, d'après laquelle les élèves des quatre classes supérieures (Veme à VIIIème) des gymnases ne sont pas tenus d'apprendre la langue grecque, à condition toutefois qu'ils suivent pendant ces quatre années les cours de compensation prescrits qui embrassent une plus ample étude de la littérature hongroise, la lecture des chefs-d'oeuvre grecs dans des traductions hongroises et l'exercice du dessin.

Cette disposition prouve qu'en Hongrie la connaissance du grec n'est pas considérée comme un facteur indispensable à l'éducation générale. Il en est tout autrement de la langue latine qui, jusqu'au milieu du XIXeme siècle, était dans notre pays pour ainsi dire la langue officielle. Aussi tout le passé pe notre civilisation nationale est-il richement émaillé d'éléments datins.

Quant aux problèmes à résoudre dans l'enseignement secondaire, la question internationale qu'on appelle „*unification des écoles secondaires*“ est d'assez ancienne date dans notre pays. On s'en occupe depuis 1867, sans être arrivé tout de même à la future école secondaire unifiée. A présent, on envisage l'unité des écoles secondaires plutôt au point de vue pratique, en mettant en relief la nécessité de *l'égalité du droit d'admission* aux écoles supérieures.

Les gymnases aussi bien que les écoles réales sont de huit classes et de huit années. Ils admettent à la première classe ceux qui ont fait les quatre classes d'une école primaire quelconque et qui ont atteint l'âge de dix ans. La coéducation n'est pas reconnue, mais il existe des lycées de jeunes filles à part. A la fin de chaque année scolaire les élèves subissent un examen de passage qui décide de l'avancement des élèves. A la fin de la huitième année, les élèves se présentent à l'examen de maturité qui remplace en Hongrie le baccalauréat français.

Quant au rapport des écoles secondaires avec l'Etat, on les divise en trois groupes: 1° Le droit du gouvernement de disposer est *absolu* à l'égard des écoles entretenues par l'Etat. 2° Les écoles entretenues par les villes, les communes, etc. *relèvent* du Ministre de l'Instruction Publique. 3° Ce groupe comprend les écoles secondaires confessionnelles *contrôlées* par l'Etat et entretenues par diverses communautés religieuses. Environ un tiers de la totalité des gymnases et des écoles réales sont entretenus par l'Etat, tandis que la majorité des écoles secondaires se trouvent sous la direction de diverses confessions religieuses.

Au point de vue de l'administration des écoles secondaires, tout le territoire de la Hongrie est divisé en 12 *académies* (en hongrois: *tankerület;* en allemand: *Studienbezirk).* A la tête

de chacune des académies se trouve un *Directeur supérieur* ou *Inspecteur général* (en hongrois: *tankerületi főigazgató;* en allemand: *Studienoberdirektor);* il y en a 13, car Budapest en possède deux.

Dans la plupart des écoles secondaires, c'est le hongrois qui est la langue de l'enseignement.

En outre la Hongrie compte 6 écoles secondaires roumaines, 7 allemandes, 4 allemandes-hongroises, 1 serbe-hongroise et 1 où l'enseignement se fait en italien.

En 1910/11, il y avait 210 écoles secondaires, dont 178 gymnases et 32 écoles réales. De ces établissements 87 étaient publics ou royaux catholiques, 15 communaux, presque tout le reste confessionnel. Le frais s'élevaient à 22,858.462 couronnes. Le nombre des élèves était dans les gymnases de 61.921 (dont 912 filles), dans les écoles réales de 11.115. Nombre des élèves qui ont subi l'examen de passage à la fin de l'année scolaire* : *Gymnases:* Ière cl. 10.020, IIème cl. 10.020, IIIème cl. 8834, IVème cl. 7903, Vème cl. 5858, VIème cl. 5051, VIIème cl. 4486, VIIIème cl. 4276. *Ecoles réales:* Ière cl. 2471, IIème cl. 2093, IIIème cl. 1825, IVème cl. 1602, Vème cl. 778, VIème cl. 618, VIIème cl. 567, VIIIème cl. 507. On remarquera la forte diminution des élèves à partir de la Vème classe et surtout dans les écoles réales. Aux examens de maturité ont été reçus dans les gymnases 4519 (dont 126 filles), dans les écoles réales 578 (dont 3 filles). Le nombre des professeurs était pour les gymnases de 3667, pour les écoles réales de 742.

* Non compris les élèves particuliers dont il y avait dans les gymnases 2165 (dont 407 filles), dans les écoles réales 227 (dont 23 filles). Parmi les filles on comptait en somme 873 élèves qui fréquentaient des écoles publiques et 430 élèves particulières.

Les professeurs des écoles secondaires sont préparés aux Ecoles Normales Supérieures dont deux sont attachées aux Universités de Budapest et de Kolozsvár. La troisième Ecole Normale est représentée par les cours spéciaux faits dans l'internat de l'abbaye de Pannonhalma. Le collège Eötvös à Budapest, organisé d'après le modèle de l'Ecole Normale Supérieure de Paris, est un établissement de premier ordre et dont les élèves sont choisis parmi les meilleurs de la faculté.

A Budapest, il y avait en 1910/11, 35 professeurs et 215 candidats ; à Kolozsvár 20 professeurs et 124 candidats,à Pannonhalma 11 professeurs et 20 candidats. Les candidats-professeurs passent 3 examens : *a)* le premier examen ou préparatoire (après la 2ème année); *b)* l'examen spécial (à la fin de la 4ème année) ; *c)* l'examen pédagogique. Chacune de ses parties consiste en épreuves écrites et orales. Se sont présentés devant les deux commissions d'examen institutées à l'Université de Budapest et de Kolozsvár, en 1910/11, à l'examen préparatoire 429 candidats, à l'examen spécial 323 candidats et à l'examen pédagogique 300 candidats. Le nombre des diplômes de professeur qui fut délivré était de 251.

Lycées de jeunes filles. Pour les jeunes filles qui désirent faire leurs études secondaires et passer l'examen de maturité, existent trois gymnases de jeunes filles dont le cours embrasse huit années.[1] Les filles peuvent aussi se présenter aux examens

[1] A partir de 1915 on ouvrira trois nouveaux lycées de jeunes filles.

Université de Budapest.
Edifice central.

Le Monument de Marie Thérèse à Pozsony.

de classe et à l'examen de maturité dans un gymnase ou dans une école réale pour garçons, mais il leur est généralement interdit de fréquenter ces écoles, la loi n'admettant pas la coéducation dans l'enseignement secondaire. En vertu d'un décret royal de 1895, les jeunes filles bien douées, bien studieuses qui ont passé l'examen de maturité, peuvent prendre leurs inscriptions à l'Université et suivre les cours nécessaires pour devenir professeurs, médecins ou pharmaciens.

Cercles littéraires de la jeunesse (en hongrois: *önképzőkörök*, en allemand: *Schülerselbstbildungsvereine*). Ces cercles qui datent du VIIIème siècle sont une institution essentiellement hongroise; ils sont des moyens de perfectionnement pour la jeunesse, laissant de traces ineffaçables dans son coeur. Ce sont des associations d'élèves des classes supérieures en vue de développer les connaissances de langue et de littérature hongroises (par des récitations de poésies, des lectures, des traductions et des essais littéraires) et de se perfectionner dans toutes branches de la science. Ces cercles ont leurs fonctionnaires pris entre les élèves, et sont surveillés et dirigés par l'un des professeurs. L'autorité scolaire favorise à tout égard cette institution qui rappelle sous plus d'un point de vue la réforme toute récente connue sous le nom de „*school city*" (*Schulgemeinde*).

Dans la plupart des écoles secondaires il existe encore d'autres associations d'élèves, pour les sports, la musique, le chant, la sténographie, le secours mutuel, etc.

L'Enseignement supérieur.

En Hongrie, c'était le roi Béla III qui fonda à Veszprém la première école supérieure vers la fin du XIIème siècle. Nous ignorons l'époque à laquelle cette école qui était organisée sur le modèle de l'Université de Paris fut supprimée. Plus tard, en 1867, le roi Louis-le-Grand fonda l'Université de Pécs qui vécut près de deux cents ans et fut propablement supprimée en 1543, lors de la prise de cette ville par les Turcs. Il y eut encore d'autres Universités hongroises d'une vie passagère.

Actuellement, la Hongrie possède deux Universités royales: celle de Budapest (fondée en 1636 à Nagyszombat, transférée à Bude en 1777) et celle de Kolozsvár (sans faculté de théologie). L'Ecole Polytechnique royale se trouve aussi à Budapest. A l'heure présente, le Parlement a voté un projet de loi qui établit la fondation de deux nouvelles Universités à Pozsony et à Debreczen auxquelles succédera probablement une seconde Ecole Polytechnique.

L'Université de Budapest comprend quatre facultés: celle de théologie catholique (fondée en 1635) qui comptait au premier semestre de

l'année 1910/11 : 15 professeurs et 95 étudiants;[1] la faculté de droit et des sciences politiques (fondée en 1667) avec 64 professeurs et 3780 étudiants; la faculté de médecine (fondée en 1769) avec 205 professeurs et 2171 étudiants (dont 82 dames); la faculté de philosophie (fondée en 1635) aves 142 professeurs et 1170 étudiants (dont 139 dames). Pour les pharmaciens il y a un cours spécial de deux ans (fondé en 1769) avec 331 étudiants (dont 8 dames). A l'Université de Budapest, le nombre total des professeurs était pour 1910/11 de 424, celui des étudiants de 7547.

L'Université de Kolozsvár se compose en vertu de la loi XIX de 1872 des quatre facultés suivantes : *droit et sciences politiques* avec 21 professeurs et 1578 étudiants; *médecine* avec 61 professeurs et 363 étudiants (dont 13 dames); *philosophie, langues et sciences historiques* avec 33 professeurs et 212 étudiants (dont 8 dames); *mathématiques, sciences naturelles et physiques* avec 24 professeurs et 96 étudiants (dont 2 dames). Le cours de pharmacie était fréquenté par 110 étudiants (2 dames). L'Université de Kolozsvár comptait en somme 139 professeurs et 2359 étudiants.

L'Ecole Polytechnique comprend les quatre sections suivantes: 1° Section *d'architecture* avec 28 professeurs et 167 étudiants; 2° celle des *ingénieurs mécaniciens* avec 36 professeurs et 670 étudiants; 3° celle *des ponts et chaussées* avec 41 professeurs et 752 étudiants; 4° la section *de chimie et la section universelle* avec 55 professeurs et 176 étudiants. Le nombre total des professeurs à l'Ecole Polytechnique était de 170, celui des étudiants de 1765. Les dames ne sont pas admises à cette école. Le rétablissement d'une faculté d'économie politique à l'Ecole Politechnique se fera dès le commencement de cette année scolaire.

Complétons ce coup d'oeil sur l'enseignement supérieur en mentionnant les 10 Académies de droit avec 122 professeurs et 1.508 étudiants, et les 46 écoles de théologie avec 299 professeurs et 2.034 étudiants.

L'Education physique.

A l'exemple des autres nations civilisées en Europe, on prend en Hongrie le plus vif intérêt à tout ce qui concerne l'éducation corporelle. Aux écoles maternelles les exercices physiques ont pour but de discipliner les enfants, de les habituer à se tenir le corps droit et de donner de l'aisance à leurs mouvements. Ici l'emploi des engins de gymnastique est défendu et ce sont plutôt les jeux qui favorisent le développement du corps. A l'école primaire et à l'école complémentaire les jeux et les exercices d'ordre occupent la première place dans cet enseignement. Dans les écoles secondaires on introduisit dès le milieu du siècle passé la gymnastique systématique, telle qu'on la cultivait en Allemagne. Plus tard, vers 1890, ce système fut entremêlé avec le système anglais (jeux et sports). On instituait les *apres-midi de jeux* (en hongrois: *játékdélutánok*, en allemand: *Spielnachmittage*) qui permettaient aux élèves de chaque classe de se consacrer aux jeux dans

[1] Les dames n'ont accès qu'à la faculté de médecine et à la faculté de philosophie pourvu qu'elles présentent un certificat de l'examen de maturité avec la mention „*bien*".

les cours ou sous des préaux et sous le contrôle du professeur de gymnastique pendant une après-midi par semaine. On organisait les *concours de gymnastique* nationaux, départementaux et locaux où se réunissaient de temps en temps la jeunesse des écoles du pays entier ou la jeunesse d'un certain nombre d'académies ou même d'une seule ville. Ces concours ont exercé une influence salutaire sur la culture corporelle dans tout le pays. Aujourd'hui les jeux de balle, le foot-ball et le lawn-tennis sont fort goûtés, de même que la natation et le patinage. Pour ce dernier sport, la cour est arrangée en patinage pendant l'hiver dans un grand nombre d'écoles. En outre le *tourisme* (auquel s'est joint tout récemment le mouvement connu sous le nom de *boy-scout*) est favorisé par tous les moyens. Des fonds d'excursion, créés dans plusieurs écoles permettent aux élèves d'organiser des excursions et des voyages même à l'étranger.

Un arrêté ministériel, publié ces jours-ci, interdit strictement aux élèves des écoles secondaires de prendre part aux concours publics organisés par les clubs sportifs des adultes. En revanche, le dit arrêté encourage les directeurs à organiser au sein de la jeunesse des cercles scolaires en faveur des exercices physiques.

L'éducation physique, dans les écoles supérieures se trouve aussi dans un état florissant. Il existe presque partout des clubs sportifs qui, en partie, jouissent de subventions de la part de l'Etat.

Mais le gouvernement hongrois ne s'est pas arrêté aux réformes de l'éducation physique; il a eu en même temps soin de satisfaire à toutes les exigences de l'hygiène scolaire. C'était le ministre Auguste Tréfort qui, déjà en 1885, le premier, a créé l'institution des *médecins d'école* et des *professeurs d'hygiène*. Aux Universités de Budapest et de Kolozsvár, il a organisé des cours spéciaux qui sont destinés à des médecins et durent trois mois et demi. C'est d'abord aux écoles secondaires entretenues par l'Etat qu'on attache de tels médecins et professeurs, dont les devoirs furent définis par un règlement adéquat. A côté de l'inspection médicale, ils tiennent un cours d'hygiène (1 ou 2 heures par semaine) à l'usage des élèves des VIIème et VIIIème classes. Ce cours, quoique facultatif, est de la dernière importance, vu surtout le peu de cas que font les classes pauvres de la société de tout ce qui a rapport à l'hygiène. En 1910/1911 ces cours étaient suivis par 5187 élèves.

A la longue, l'institution des médecins d'école s'est aussi répandue aux autres genres d'établissements scolaires. Actuellement on prépare au ministère un nouveau règlement qui, plus conforme aux exigences modernes, assure aux médecins d'école plus de devoirs, mais aussi plus de droits.

Citons encore deux réformes importantes de la dernière

heure (juillet 1913). C'est la création d'un *Conseil supérieur de l'éducation physique* et d'un *fonds d'Etat pour l'éducation physique.*

Nous terminons ce rapide coup d'oeil par les données statistiques suivantes:

Superficie de la Hongrie 325.323 kilomètres carrés, de l'Autriche 300.005 k. c., de la Croatie-Slavonie seule 42.534 k. c., de la Bosnie-Herzegovinie 51.200 k. c. *Population* en 1910: Hongrie 20,886.487, Autriche 28,571.934, Croatie-Slavonie seule 2,621.954, Bosnie-Herzegovinie 1,931.801. *Budget* du ministère de l'Instruction publique en 1868: 2,148.000 couronnes, en 1913: 144,217,537 cour. La subvention que l'Etat a accordé aux écoles primaires en 1911, monte à 12,919.608 cour.

Annexe.

Horaire général d'une école primaire à six maîtres (garçons ou filles).

Matières d'Enseignement	Leçons par semaine et par classe						Total
	I	II	III	IV	V	VI	
Religion et morale . .	2	2	2	2	2	2	12
Langue hongroise . .	9	9	9	9	7	5	48
Arithmétique et géométrie	5	5	5	5	4	4	28
Conversation et mémoire	2	2	—	—	—	—	4
Géographie	—	—	2	2	2	2	8
Histoire	—	—	—	—	2	2	4
Droits et devoirs politiques	—	—	—	—	1	1	2
Histoire naturelle . .	—	—	—	—	2	2	4
Physique et chimie .	—	—	—	—	—	2	2
Chant	1	1	1	2	2	2	9
Dessin	1	1	2	2	2	2	10
Travaux manuels . .	2	2	2	2	3	3	14
Agriculture et tenue du ménage	—	—	—	—	2	2	4
Gymnastique	1	1	2	2	2	2	10
Total des leçons de la classe	21	21	23	24	28	28	145

Horaire général des écoles primaires supérieures pour garçons.

Matières d'Enseignement	Leçons par semaine et par classe						Total
	I	II	III	IV	V	VI	
Religion et morale . .	1	1	1	1	1	—	5
Langue et littérature hongroises	5	5	4	3	3	3	23
Langue allemande[1] .	—	—	3	3	3	3	12
Arithmétique et géometrie	5	5	4	4	3	3	24
Tenue des livres . .	—	—	—	—	1	2	3
Histoire naturelle . .	3	3	3	—	—	—	9
Physique	—	—	—	3	3	—	6
Chimie	—	—	—	—	2	2	4
Géographie	2	2	2	2	—	—	8
Histoire	—	—	2	3	3	3	11
Enseignement civique	—	—	—	—	2	—	2
Enseignement rural ou industriel . . .	—	—	—	—	—	2	2
Dessin à main levée .	3	2	2	3	—	—	10
Dessin géométrique .	2	3	2	2	3	3	15
Calligraphie	1	1	1	—	—	—	3
Chant	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	3
Gymnastique	—	—	1	—	—	1	2
Total des leçons de la classe	24	24	26	26	26	24	142

[1] *Remarques.* Au lieu de l'allemand on peut choisir un autre idiome du pays. — Sont en outre matières facultatives: latin, français, musique, exercices industriels.

Horaire général des écoles primaires supérieures pour filles.

Matières d'Enseignement	Leçons par semaine et par classe				Total
	I	II	III	IV	
Religion	2	2	2	2	8
Langue et littérature hongroises	4	4	4	4	16 [1]
Langue allemande	2	3	3	2	10 [1]
Arithmétique et géometrie	4	3	2	2	11
Zoologie et botanique	3	2	—	—	5
Physique	—	—	—	3	3
Chimie et minéralogie	—	—	3	—	3
Biologie et hygiène	—	—	—	2	2
Géographie	2	2	2	—	6
Histoire	—	—	2	3	5
Economie domestique et pédagogie	—	—	—	3	3
Dessin	2	2	2	2	8
Calligraphie	1	1	—	—	2
Travaux manuels	2	3	3	3	11
Chant	1	1	1	1	4
Exercices physiques	2	2	2	1	7
Total des leçons obligatoires	26	26	26	28	108
Facultatives: Français	—	4	4	4	12

[1] *Remarque.* Selon les circonstances locales le nombre des heures pour les langues hongroise et allemande peut être augmenté dans les deux classes inférieures d'une heure par semaine.

Horaire général de l'école supérieure de jeunes filles.

Matières d'Enseignement	Leçons par semaine et par classe						Total
	I	II	III	IV	V	VI	
Religion	2	2	2	2	2	2	12
Langue et littérature hongroises	5	4	4	4	4	4	25
Langue allemande . .	3	3	3	3	2	2	16
Langue française . .	—	4	4	4	3	2	17
Psychologie et pédagogie	—	—	—	—	—	2	2
Histoire	—	2	2	2	3	2	11
Géographie	2	2	2	1	1	1	9
Zoologie et botanique .	2	—	—	—	2	2	6
Minéralogie et chimie	—	2	2	—	—	—	4
Physique	—	—	—	—	2	2	4
Hygiène	—	—	—	2	—	—	2
Economie domestique	—	—	—	1	—	—	1
Mathématique	4	2	2	2	2	2	14
Dessin[1]	2	2	2	2	2	2	12
Calligraphie	1	—	—	—	—	—	1
Travaux manuels[1] . .	2	2	2	2	2	2	12
Chant[1]	1	1	1	1	1	1	6
Exercices physiques[2] .	2	2	2	2	2	2	12
Total des leçons de la classe	26	28	28	28	28	28	166

Remarques.[1] Facultatifs à partir de la Vème classe.

[2] Facultatifs à partir de la IVème classe. Sont encore alternativement facultatives les langues anglaise ou italienne.

Horaire des écoles dites réales hongroises.

Matières d'Enseignement	Leçons par semaine et par classe								Total
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	
Religion	2	2	2	2	2	2	2	2	16
Langue et littérature hongroises	5	5	3	3	3	3	3	3	28
Langue et littérature allemandes	5	5	3	3	3	2	2	2	25
Langue et littérature françaises	—	—	5	5	4	3	3	4	24
Histoire	—	—	2	3	3	3	3	3	17
Géographie	3	3	2	—	—	—	—	—	8
Histoire naturelle	2	2	—	—	3	3	—	—	10
Chimie et minéralogie	—	—	—	—	3	3	2	—	8
Physique	—	—	2	2	—	—	4	4	12
Mathématiques	4	4	3	4	5	4	4	3	31
Géométrie descriptive	4	4	2	2	—	3	3	2	20
Dessin à main levée	—	—	2	2	2	2	2	2	12
Philosophie	—	—	—	—	—	—	—	3	3
Calligraphie	1	1	—	—	—	—	—	—	2
Gymnastique	2	2	2	2	2	2	2	2	16
Nombre des leçons par classe	28	28	28	28	30	30	30	30	232

Horaire des gymnases hongrois.

Religion	2	2	2	2	2	2	2	2	16
Langue et littérature hongroises	6	5	3	4	3	3	3	3	30
Langue latine	6	6	6	6	6	5	5	4	44
Langue grecque ou cours de compensation	—	—	—	—	5	5	5	4	19
Langue et littérature allemandes	—	—	4	3	3	3	3	3	19
Histoire	—	—	3	3	3	3	3	3	18
Géographie	3	3	2	—	—	—	—	—	8
Histoire naturelle	2	2	—	3	3	3	—	—	13
Physique	—	—	—	—	—	—	4	4	8
Mathématiques	4	4	3	3	3	4	3	2	26
Dessin géométrique	3	3	2	2	—	—	—	—	10
Philosophie	—	—	—	—	—	—	—	3	3
Calligraphie	1	1	—	—	—	—	—	—	2
Gymnastique	2	2	2	2	2	2	2	2	16
Nombre des leçons par classe	28	28	28	28	30	30	30	30	232

Die ungarische Sprache.

Von

Dr Ignaz Kúnos,

Privatdozent an der Universität Budapest, Direktor der Kön. Ung. Orientalischen Handelsakademie.

Die ungarische Sprache gehört dem *uralaltaischen* Sprachstamme an, der, gleich den *indogermanischen* und *semitischen* Sprachstämmen, eine mehrere Jahrtausende umfassende Geschichte hat. Die aus diesen Stämmen hervorgegangenen Sprachfamilien und einzelnen Sprachen zeigen alle die Spuren eines langen, auf viele Jahrhunderte sich erstreckenden Wachstums, in dessen Verlaufe Eigenschaften entstanden, die eine von einander völlig unabhängige Entwicklung voraussetzen lassen. Aus der semitischen Gruppe entwickelte sich die Idee des Monotheismus, im Kreise der indogermanischen Völker entstand das Streben nach Wissen, und das Uralaltaische zeitigte den allgemeinen Drang nach Freiheit, welcher die uralaltaischen Völker, die unter dem Namen der Hunnen, Mongolen und Türken bekannten Stämme, von einem Landstrich zum andern und über mehrere Weltteile hinweg von einem Wanderleben zum andern drängte. Diese große Völkerwanderung entwickelte in den uralaltaischen Volksstämmen, die nicht so sehr ein ersehntes Vaterland, als vielmehr Freiheit und Unabhängigkeit suchten, eine Reihe von Eigenschaften, welche allmählich zur Aneignung des physischen und moralischen Mutes und der politischen Reife führte und die einen bezeichnenden Charakterzug des uralten *Hiung-nu*-Stammes sowie des tausendjährigen *Ungartums* bilden.

Die ältesten Spuren des *Uralaltaischen* finden sich in der *Avesta*. Hier sind die *nicht-arischen* Stämme den *arischen* gegenübergestellt und die Spuren der ewigen Kämpfe zwischen den beiden Völkergruppen haben sich bis zum heutigen Tage in der türkischen und ungarischen Sprache als arische Elemente des Wortschatzes erhalten. Diese nicht-arischen Stämme lebten hauptsächlich an den nördlichen Grenzen Irans und waren *tura*, später *turan* benannt. Solche turanische Volksgruppen wohnten zwischen dem Kaspischen Meere und dem Sir-Darja,

unter der Herrschaft eigener Stammhäupter. Die mächtigsten unter ihnen waren die unter dem Sammelnamen *Hunu* und *Skythen* bekannten turanischen Stämme. Und erst viel später, nach Ablauf von mehreren Jahrtausenden, als die Wogen der Völkerwanderung an die Grenzen Europas gelangten, erscheinen die Völkernamen *Hunnen*, *Ugren* und *Türken*. Am bekanntesten war der Name *Hunu*, welcher alle zu den Hunnen gehörigen Stämme umfaßte. Heute wissen wir bereits, daß dies eigentlich jener *Hiung-nu*-Stamm war, der in den Jahrhunderten vor Chr. Geburt im nördlichen China lebte, ein großes Staatswesen entfaltete und aus einem Gemisch von Mongolen und Türken entstanden war. Mit anderen Worten, diese *Hiung-nu* waren die Völker Attilas, der Geißel Gottes. Hieraus erklärt sich, warum die alten byzantinischen Schriften die Türken allgemein Hunnen nennen. *Türken* hießen auch die *Bulgaren* und *Kasaren* türkischer Herkunft, ja selbst die sprachlich ganz verschiedenen *Ungarn*, die zu jener Zeit sowohl in ihrer äußeren Erscheinung, wie in ihrer gesellschaftlichen Verfassung und ihren kriegerischen Sitten mit den türkischen Stämmen aus der Zeit der Landnahme fast ganz übereinstimmten; es mengten sich sogar viele türkische Stämme unter die Ungarn.

Auch den Namen *Ugor* finden wir bei den byzantinischen Autoren, die ihn auf die westlichen Türken anwenden. Diese Bezeichnung, *Ugor* (ugrisch), wurde dann später zur Benennung der finnisch-ugrischen Volks- und Sprachgruppe gebraucht. Vom XVI. Jahrhundert an kam statt *Turk* der Name *Tatar* in Gebrauch, besonders bei den westlichen Schriftstellern, bis endlich der deutsche Gelehrte *Schott* die in vieler Hinsicht treffendere Bezeichnung: *finnisch-tatarisch* einführte. Doch bald änderte er auch diesen Namen und schuf den noch heute allgemein gebrauchten: *uralaltaisch*, um damit auszudrücken, daß die so benannten Völker die Gebiete zwischen dem Ural- und dem altaischen Gebirge bewohnten.

*

Der uralaltaische Völker- und Sprachstamm teilt sich in fünf Hauptgruppen: 1. Die finnisch-ugrischen Völker; 2. die Samojeden; 3. die türkisch-tatarischen Völker; 4. die mongolischen Stämme; 5. die tungusisch-mandschurischen Stämme. Zur Bestimmung der sprachlichen und ethnischen Verwandtschaft sowie der engeren Zusammengehörigkeit dienen, wie bei den indogermanischen Völkern, als Hauptkennzeichen die anthropologischen und besonders die sprachlichen Beziehungen. Die Sprachverwandtschaft ist innerhalb des uralaltaischen Sprachstammes viel weniger ausgeprägt als unter den Sprachen des indogermanischen Stammes, denn sie ist eine viel ältere und demnach primitivere als bei den indogermanischen oder semitischen Volksgruppen. Während bei den letzteren aus

dem gemeinsamen Wortschatz mit ziemlicher Sicherheit eine gemeinsame Ursprache rekonstruiert werden kann, ist dies beim Uralaltaischen nur teilweise und oft nur als kühnes Wagnis möglich, besonders infolge des Umstandes, daß mit Ausnahme der finnisch-ugrischen Sprachen, für welche Josef *Budenz*, der große ungarische Linguist deutscher Abstammung, die rekonstruierende Arbeit ausgeführt hat, für die einzelnen Gruppen des Uralaltaischen die vergleichenden Untersuchungen und die Feststellung der sich ergebenden Ursprache bisher ungelöste Aufgaben geblieben sind. Auf diesem Gebiete haben die Versuche erst in jüngster Zeit begonnen.

Hiezu kam noch, daß die uralaltaischen Volksstämme in beträchtlicher geographischer Entfernung voneinander lebten, so daß ein gemeinsamer Wortschatz gar nicht entstehen konnte, was natürlicherweise die Aufstellung einer gemeinsamen Ursprache fast unmöglich macht. Dieser Mangel im Wortschatze scheint jedoch durch eine andere sprachliche Erscheinung, die sich zur Bestimmung der Sprachverwandtschaft ebenso eignen dürfte, gewissermaßen ausgeglichen zu werden. Es ist dies die *grammatische Übereinstimmung*, die sich hauptsächlich in den Eigenschaften der Laut- und Satzformen äußert. Solche allgemeine, auf sämtliche uralaltaische Sprachen sich erstreckende Übereinstimmungen sind:

1. Die sogenannte *Vokalharmonie*, d. h. die gegenseitige lautliche Anschmiegung der Vokale, deren einfachste Form darin besteht, daß in einem und demselben Worte entweder nur tiefe (gutturale) oder nur hohe (palatale) Selbstlaute vorkommen. Die wichtigste Folge dieses Gesetzes der Vokalharmonie ist die, daß alle Suffixe und Endungen sich lautlich dem Vokalbestande des Stammwortes anpassen.

2. Die *Konsonantenharmonie*, d. h. die lautliche Anpassung der Mitlaute eines Wortes, welche mit der vorhin erwähnten Vokalharmonie aufs engste verbunden ist und darin besteht, daß die postpalatalen Mitlaute nur in Wörtern mit tiefem Vokalbestande, die präpalatalen Konsonanten hingegen nur in Wörtern mit hohem Vokalbestande vorkommen können.

3. Am Wortanfange stehen im Uralaltaischen immer einfache Konsonanten, nie Konsonantengruppen. Daher kommt es, daß bei Lehnwörtern, die in der fremden Sprache, der sie entnommen sind, mit Konsonantengruppen beginnen, entweder ein Vokal vor diese Gruppe gesetzt wird, so z. B. istráng (aus: Strang), istáp (aus Stab), oder ein Vokal in die Gruppe eingeschaltet wird, z. B. pellengér (aus: Pranger), perec (aus: Prete).

4. Die *Beständigkeit des Wortstammes*, d. h. der Lautbestand des Stammes ist unveränderlich. Während bei den indogermanischen und in noch höherem Maße bei den semitischen Sprachen der Wortstamm mannigfachen Veränderungen unterworfen ist, behält er im Uralaltaischen seine ursprüngliche Form un-

verändert bei, von einigen neueren Entwicklungen abgesehen, wo jedoch die Veränderung der Lautform nicht mit gleichzeitigem Bedeutungswandel verbunden ist. Mit anderen Worten, die grammatische Flexion ist im Uralaltaischen unbekannt.

5. Diesem Mangel an innerer Wortbildung gegenüber findet sich in den uralaltaischen Sprachen eine beträchtliche Anzahl von *Suffixen* und *Endungssilben*, die einerseits zur Bildung neuer Wörter aus dem Stammworte, andrerseits zum Ausdruck der verschiedensten syntaktischen Beziehungen des Grundwortes dienen. Besonders reich ist das Kapitel des Bedeutungswandels mittels Suffixen; beim Zeitworte gibt es z. B. eine überaus lange Reihe von sogenannten lebenden Suffixen, d. h. solchen, mit denen aus nahezu sämtlichen Verbalstämmen zum Ausdruck verschiedener Tätigkeitsformen neue Zeitwörter gebildet werden können. Sowohl die Suffixe, wie die Endsilben werden ausnahmslos dem Wortstamme angehängt; Präfixe gibt es im Uralaltaischen nicht.

6. Nicht bloß die Zeitwörter haben Personalendungen, sondern auch die Hauptwörter, welche durch solche Endungen das Besitzverhältnis zu den drei Personen ausdrücken, was im Indogermanischen bekanntlich durch die besitzanzeigenden Fürwörter geschieht (mein Freund, mon ami, amicus meus = barátom).

7. Das Zeitwort hat im Uralaltaischen zweierlei Konjugationen, die eine entspricht der auch in anderen Sprachen bekannten Formenreihe, wo Person, Zahl, Zeit, Art durch bestimmte Endungen bezeichnet werden. Die zweite, die sich nur im Uralaltaischen findet, ist die sogenannte objektive Konjugation, bei welcher die Personalendungen nicht nur auf das Subjekt, sondern auch auf das bestimmte Objekt der 3. Person hinweisen; z. B. látok = ich sehe, látom = ich sehe ihn (sie, es). Ferner gibt es im Ungarischen eine eigene Verbalform, wo die Personalendung außer dem Subjekte der 1. Person noch auf das Objekt der 2. Person hinweist, z. B. látlak = ich sehe dich, kérlek = ich bitte dich.

8. Als bezeichnende syntaktische Übereinstimmungen der uralaltaischen Sprachen sind noch zu erwähnen, daß das Attribut immer vor dem zugehörigen Substantiv steht, also auch der possessive Genitiv vor dem Hauptworte, welches den Besitz ausdrückt; daß das adjektivische Attribut keine Endungen annimmt; daß nach dem attributiven Zahlworte das Hauptwort in der Einzahl steht; daß es kein grammatisches Geschlecht gibt; daß die syntaktischen Beziehungen des Hauptwortes weder durch Kasus, noch durch Vorwörter, sondern stets durch Suffixe, Endungen oder Nachwörter ausgedrückt sind.

*

Bauernwirte im Szür (Lodenmantel).
Aus der Gegend von Békésgyula.

Mädchen mit Kopfputz in Toroczkó.

Außer den Kriterien der Sprachverwandtschaft gibt es noch gewisse allgemeine *anthropologische* Eigenschaften, welche für die uralaltaischen Völker bezeichnend sind. Und obgleich die Forschungen auf diesem Gebiete sich noch nicht auf Einzelheiten erstrecken, kann eines schon heute festgestellt werden, nämlich daß die altaischen Völker ihrem Ursprunge nach der *mongolischen* Rasse angehören, welche nur dort gewisse Veränderungen erlitt, wo die Mischung mit fremden, besonders aber mit indogermanischen Stämmen nachweisbar ist. Die bezeichnenden Merkmale der mongolischen Rasse sind: mittlere Statur, brachycephaler Schädel, rundes Gesicht mit stark entwickelten Oberteilen, hervortretender Backenknochen, kleine schwarze Augen mit schief geschnittenen Augenlidern, breite flache Nase, dicke fleischige Lippen, gelbliche Hautfarbe, schwarzes Haar, schütterer Bart. Nur westlich vom Ural zeigt sich die Einwirkung der fremden Rassen, mit denen eine Verschmelzung erfolgte, wodurch die eigentümlichen Kennzeichen des mongolischen Urtypus allmählich verschwinden. Doch finden wir selbst bei den Ungarn noch die brachycephale Schädelform, die braune Hautfarbe, das dunkle Haar und die schwarzen Augen.

Von sämtlichen uralaltaischen Völkern stehen bloß die *Ungarn* und *Finnen* auf der Höhe europäischer Kultur. Auch bei den osmanischen *Türken* vermochte die westliche Gesittung bis zu einem gewissen Grade einzudringen. Die ungeheuere Masse der übrigen Völker jedoch lebt noch immer auf primitivster Kulturstufe.

Die uralaltaischen Volkstämme betreiben überall, wo es die klimatischen Verhältnisse zulassen, Ackerbau und Viehzucht. Nur die im hohen Norden lebenden ugrischen Stämme leben von Jagd und Fischerei, den Urbeschäftigungen der uralaltaischen Völker.

Die nachweisbar älteste Schrift der uralaltaischen Völker stammt aus dem VI. Jahrhundert, aus der Gegend des *Jenissei* in Ostasien, das letzte Denkmal ist aus dem Jahre 784, aus der Gegend von *Orkhon*. Diese Schriftart hängt ursprünglich mit der aramäisch-semitischen zusammen. Später übernahmen die einzelnen Volksgruppen das Schriftsystem jenes Volkes, dem sie ihre Religion und ihre Sitten entlehnten. So gelangten die islamitischen *Türken* zum arabischen Alphabet, während die *Ungarn* mit dem westlichen Christentum die lateinischen Buchstaben übernahmen. Ebenso beginnt die russische Schrift sich unter den im russischen Reiche lebenden altaischen Völkern orthodoxen Glaubens zu verbreiten.

*

Im Vorausgehenden habe ich versucht auf Grund einer Abhandlung von *B. Munkácsi* (unter dem Titel „Ural-Altaien") die ethnische Geschichte und die wichtigsten sprachlichen

Eigenschaften des *Uralaltaischen* zusammenzufassen. Alle diese bezeichnenden sprachlichen Merkmale sind auch als Eigenheiten der ungarischen Sprache zu betrachten, denn sie sind alle am prägnantesten gerade im Ungarischen vorhanden, woraus natürlich folgt, daß die Abweichungen von den indogermanischen Sprachen eben in diesen Punkten am schärfsten zum Ausdruck gelangen.

Was den Ursprung, das innere Wesen, den gegenwärtigen ethnischen Charakter und den Wortschatz der ungarischen Sprache anbetrifft, so läßt sich auf Grund sprachgeschichtlicher Forschungen folgendes feststellen (Siehe *I. Balassa:* A magyar nyelv.) Die mit den Ungarn aufs engste verbundene *finnisch-ugrische* Volksgruppe hatte ihre Urheimat auf dem Gebiete, welches sich von der Ostsee und dem Finnischen Meerbusen bis zum Uralgebirge und dem Kaspischen Meere erstreckt. Der größte Teil der finnischen Völker, die Gesamtheit der sogenannten ugrischen Sprachstämme, lebt auf russischem Boden, steht unter starkem russischem Einflusse und befindet sich, mit Ausnahme der Finnen, auf den primitivsten Stufen menschlicher Gesittung. Die Völker finnisch-ugrischer Sprache sind: 1. Die *Vogulen* und *Ostjaken*, an den beiden Abhängen des Uralgebirges; 2. die *Zürjenen* und *Votjaken*, im nordöstlichen Rußland; 3. die *Mordvinen*, an den Ufern der Wolga; 4. die *Tscheremissen*, gleichfalls an der Wolga, nördlich von den Mordvinen; 5. die *Finnen* (Suomi), in Finnland und im Nordwesten Rußlands; 6. die *Lappländer*, im nordwestlichen Europa, in Rußland und Finnland, in Schweden und Norwegen; 7. die *Ungarn*.

Von den Sprachen dieser Völker steht die ungarische mit der vogulischen und ostjakischen in nächster, mit der finnischen in entferntester Verwandtschaft. Unter sämtlichen ugrischen Sprachen hat sich die ungarische am selbständigsten und von allen anderen am unabhängigsten entwickelt. Daher kommt es, daß bis in allerjüngster Zeit die Frage, ob das Ungarische zu den finnischen-ugrischen oder zu den türkisch-tatarischen Sprachen gehört, unentschieden war. Die Verteidiger der türkisch-tatarischen Beziehungen waren augenscheinlich von dem Umstande irregeleitet worden, daß der ungarische Wortschatz tatsächlich eine überaus große Anzahl von älteren und neueren türkischen Lehnwörtern besitzt. Diese fremden Elemente betrachteten sie jedoch nicht als Entlehnungen, sondern sie behaupteten, daß sie auf uralter Sprachgemeinschaft beruhen. Hiezu kam noch, daß die ungarische Rasse in ethnischer Hinsicht der türkischen näher zu stehen scheint als der ugrischen, was seine Begründung in urgeschichtlichen Momenten findet. Obzwar nun das Ungartum als Rasse mehr von türkischer Art ist, steht es heute außer Zweifel, daß es in seiner Sprache dem finnisch-ugrischen Stamme angehört. Hiefür zeugt einerseits der ganze grammatische Bau des Unga-

rischen, welches im übrigen auch manche türkische Eigenheiten aufweist, andrerseits der überwiegende Teil des Wortschatzes.

*

Die älteste Heimat der Ungarn war das mittlere Uralgebirge, in der Tiefebene zwischen dem Kaspischen Meere und dem Aralsee. Sie waren hier in Berührung mit den verschiedensten Völkerstämmen, von denen einige mit ihnen verschmolzen, so daß zu der Zeit, als sie aufbrachen, um in Lebedien eine neue Heimat zu gründen, das Ungartum schon ein ziemlich gemischter Volksstamm war. Auch später, nach beendigter Landnahme, als sich die Ungarn auf dem Gebiete der Donau und der Teiß endgültig angesiedelt hatten, nahmen sie einen großen Teil der hier wohnenden Völkerschaften in sich auf. Bekanntlich waren die beiden Ufer der Donau früher von starken slavischen Stämmen bewohnt, die sich mit dem Ungartum vermengten. Auch im Zeitalter der Könige aus dem Geschlechte der Árpáden war die Ansiedlung fremder Völker eine ununterbrochene. Von den Völkern orientalischen Ursprunges kennen wir die *Petschenegen* und *Kumanen* als solche, die sich vollständig mit den Ungarn vereinten. Aber auch manche Schwärme westlicher Volksstämme kamen ins Land, so die *Deutschen*, die sich in der Zips und in Siebenbürgen niederließen und Sprache und Sitten bis auf den heutigen Tag bewahrten; dann die *Rumänen*, die in großen Mengen einwanderten, endlich die *Serben* und die *Ruthenen*.

Dieses ewige Einströmen fremder Sprachen hatte auf das Ungarische eine umgestaltende Wirkung, namentlich auf den Wortschatz der Sprache. Schon aus der Zeit der finnisch-ugrischen Gemeinschaft läßt sich ein arischer (altpersischer) Einfluß sowohl in sprachlicher, wie in allgemein kultureller Hinsicht nachweisen. Diese arischen, bzw. kaukasischen Spuren sind als die ältesten Elemente der ungarischen Sprache anzusehen. In erster Reihe kamen durch diesen uralten Kanal die Worte und Wendungen zu uns herüber, die sich auf Viehzucht beziehen, aber es finden sich auch solche aus dem Bereiche des Ackerbaues und der Handwerke. Um nur einige zu erwähnen, sind die Wörter ökör (Ochs), üsző (Färse), tehén (Kuh), juh (Schaf), tej (Milch) aus der Viehzucht; ár (Preis), kincs (Schatz), vásár (Markt) aus dem Handel; hét (sieben), tíz (zehn), száz (hundert), ezer (tausend), aus dem Kreise der Zahlwörter; kard (Schwert), tőr (Dolch), vért (Panzer) aus der Kriegersprache; ipar (Gewerbe), mű (Werk), szeg (Nagel), ár (Pfrieme), tál (Schüssel), üveg (Glas), ostor (Peitsche), szekér (Karren), kés (Messer) aus dem Gewerbe; ing (Hemd), szür (Mantel), bársony (Samt), vászon (Leinwand), nemez (Filz) aus der Bekleidung; úr (Herr), asszony (Herrin), név (Name), törvény (Gesetz), dal (Lied), menny (Himmel), isten (Gott) aus dem Kulturleben, alle arischen Ursprunges.

Später folgte der Einfluß mongolischer und türkischer Völker. Mehrere Jahrhunderte lang lebte das Ungartum in unmittelbarer Nachbarschaft von türkischen Volksstämmen, was die sprachliche Beeinflussung leicht erklärlich macht. Hauptsächlich war es das *Bulgarisch-Türkische*, das im ungarischen Wortschatze tiefe Spuren hinterließ. Dann kam die Berührung mit einem *kumanisch-türkischen* Volke, aus dessen Sprache wir besonders die Namen von Hausgeräten, Werkzeugen, Tieren und einiges für den Wortschatz der Landwirtschaft entlehnten.

Im weiteren Verlaufe unserer Geschichte tritt zu diesen fremden Einflüssen ein neuer, sehr bedeutsamer hinzu. Als sich nämlich die Ungarn im IX. Jahrhundert im neuen Vaterlande auf dem Gebiete der Donau und der Teiß festsetzten, fanden sie sich hier von zahlreichen slavischen Völkerschaften umgeben, deren sprachlicher Einfluß eine tiefgehende Wirkung auf das Ungarische ausübte. Es war dies die Sprache der *pannonischen Slovenen*, aus welcher noch heute zahlreiche Lehnwörter erhalten sind und im Ungarischen fortbestehen. Außer dieser älteren slavischen Einwirkung gibt es auch eine jüngere, die von den in Nord- und Südungarn wohnenden slavischen Volksgruppen ausgeht und noch jetzt bemerkbar ist. Daraus erklären sich die zahlreichen slovakischen Wörter in der Sprache der nördlichen Ungarn, gleichwie die zahlreichen serbo-kroatischen Lehnwörter bei den Ungarn jenseits der Donau. So beobachten wir den Unterschied zwischen älteren slavischen Einflüssen, die sich auf das ganze Ungartum erstreckten, und den späteren, die nur auf einzelne Sprachgebiete wirken, demnach eher als dialektische Erscheinungen zu behandeln sind. Die älteren slavischen Elemente im Ungarischen beziehen sich größtenteils auf das Christentum, auf das Staatswesen, auf Landwirtschaft und Gewerbe; sie sind daher auch dem Inhalte nach von größerer Wichtigkeit.

Nach der Begründung des ungarischen Königtums ließen die Herrscher und die adeligen Großgrundbesitzer, um die Bevölkerung ihrer Gebiete zu verdichten, insbesondere zur Besiedlung der Städte, Fremde ins Land kommen. Es waren zum überwiegenden Teile *Deutsche*, die hauptsächlich in den Bergstädten, dann in der Zips und in Siebenbürgen ständige Ansiedelungen gründeten. In den Ortschaften, wo sie in größerer Anzahl wohnten, erhielten sie besondere Vorrechte und wehrten sich daher gegen die Verschmelzung ihrer sprachlichen und nationalen Eigenheiten. Sie haben sich bis zum heutigen Tage nicht magyarisiert.

Nach dem Ende der türkischen Herrschaft beginnt im Laufe des XVIII. Jahrhunderts eine neue deutsche Siedelung, die sich auch auf mehrere Komitate jenseits der Donau ausdehnt. Die einwandernden Deutschen kamen zum größten Teile aus der Rheingegend.

Die deutsche Einwanderung, die etwa acht Jahrhunderte hindurch angehalten hat, ist nicht ohne Wirkung auf die ungarische Sprache geblieben. Die deutschen Lehnwörter im Ungarischen stammen zum großen Teile aus den ältesten Zeiten der gegenseitigen Berührung, aus der Epoche der Könige aus dem Árpádhause, also aus der mittelhochdeutschen Periode. Solche älteste Erscheinungen sind u. a. gróf (Graf), herceg (Herzog), polgár (Bürger), kasznár (Kaßner), kalmár (Krämer), fullajtár (Vorreiter), sáfár (Schaffner), hóhér (Henker), gallér (Koller), fillér (Vierer), farsang (Fasching), frigy (Friede), fortély (Vorteil), cégér (Zeiger), céh (Zeche), cél (Ziel), zománc (Schmelz), példa (Bild), páncél (Panzer), harc (Hetze), sarc (Schatz), kudarc (Kurz), csűr (Scheuer), föld (Feld), rét (Ried), bitang (Beutung), salak (Schlacke), zamat (Schmack), mérföld (Meile-feld) usw.

Eine andere, der Zahl nach gleichbedeutende Gruppe der deutschen Lehnwörter entstammt dem bayrisch-österreichischen Dialekt. Diese sind teils allgemein gangbare Wörter, wie: bősz (böse), rőt (rot), bükköny (Wicken), ciha (Ziehe), copf (Zopf), drót (Draht), flanell (Flanell), font (Pfund), forspont (Vorspann), gipsz (Gips), hébér (Heber), istáp (Stab), istráng (Strang), krajcár (Kreuzer), major (Meier), pellengér (Pranger), perec (Pretze), plajbász (Bleiweiß), spék (Speck), spékelni (spicken), — teils nur in einzelnen Gegenden gebrauchte, also mehr dialektische Wörter, wie: ánslóg (Anschlag), auszlág (Auslage), bejzli (Beisel), cájg (Zeig), cájger (Zeiger), cucli (Zuzel), cujspájz (Zuspeise), cuvág (Zuwage bei Fleisch), duffart (Durchfahrt), eszcájg (Eßzeug), kasztni (Kanen), klázli (Gläslein), nudli (Nudel), prézli (Bresel), sámli (Schemel), spájz (Speisekammer) usw.

Sehr viele Wörter aus dem Kreise der verschiedenen Gewerbe, die von deutschen Handwerkern und Gewerbetreibenden in Ungarn eingeführt wurden, kamen dann auch in die Sprache herüber, so z. B. bognár (Wagner), borbély (Barbier), pallér (Polier), pék (Beck), pintér (Binder), sintér (Schinder), suszter (Schuster), vincellér (Winzer). Ebenso sind die Namen der Werkzeuge dem Deutschen entlehnt. Viele Ausdrücke wurden durch die deutsche Militärsprache eingeführt, wie z. B. exercirozni (exerzieren), masirozni (marschieren), opsit (Abschied), patrontáska (Patrontasche), regruta (Rekrut), hapták (habt acht!), berukkolni (einrücken) usw.

Neben diesen verschiedenartigen Entlehnungen ist noch der Einfluß der deutschen Literatursprache hervorzuheben, insbesonders auf unsere wissenschaftliche und literarische Terminologie und daß die Wirkung der anderen europäischen Kultursprachen jederzeit und auch noch gegenwärtig durch das Deutsche hindurch erfolgt.

Fast gleichzeitig mit dem Einflusse der deutschen Sprache ist der des *Italienischen*. Unter den christlichen Missionären gab es nämlich viele Italiener aus der Provinz Venedig, die bei ihrem Bekehrungswerke im Kreise des Volkes herum-

kamen und in dessen Wortschatz die Spuren ihrer Sprache hinterließen. Aber auch Bürgersleute kamen aus Italien und siedelten sich in einzelnen ungarischen Städten an, so in Esztergom, in Székesfehérvár, in Pécs. Diese Italiener wurden aber mit der Zeit ganz zu Ungarn. Noch wichtiger ist die Tatsache, daß zur Zeit der Könige aus dem Hause der Anjou die italienische Kultur zu uns drang, indem italienische Dichter, Gelehrte, Künstler und Gewerbsleute an den Hof der ungarischen Könige kamen und die Liebe zu den Wissenschaften und Künsten verbreiteten. Während sich jedoch dieser Einfluß nur auf den Kreis der Vornehmen beschränkte und nach dem Tode des großen Königs Matthias bald verschwand, war die Wirkung des italienischen Bürgertums eine allgemeinere und zeigte sich auch in der Bereicherung des Wortschatzes. Hauptsächlich sind es die Fachausdrücke des Handelsverkehrs, die übernommen wurden, so z. B. bankó (banco), forint (fiorino), kassza (cassa), interes (interesse), kontó (conto), piac (piazza), uzsora (usura); dann die Benennungen von Waren, wie z. B. bakacsin (baccacin), damasz (damasco), fátyol (fazzolo), kárpit (carpeta), saláta (insalata), datolya (dattola), füge (figa), gesztenye (castania), narancs (arancia), osztriga (ostriga), piskóta (biscotta); auch manche militärische Ausdrücke, wie z. B. bástya (bastiona), bomba (bomba), dárda (darda), lándzsa (lancia), pajzs (pavese), parádé (parade) und endlich aus dem Bereiche der Schiffahrt, wie z. B. bárka (barca), gálya (gaglia), gondola, sajka (šajka) usw., welch letztere schon spätere Entlehnungen sind.

Gleichzeitig mit dem Italienischen erfolgte die Wirkung des *Lateinischen*, welches mit den Humanisten aus Italien zu uns gelangte. Hiefür zeugt auch der Umstand, daß wir die lateinischen Lehnwörter nach italienischer Art aussprechen. Der Einfluß des Lateinischen wurde noch erhöht, als es die Sprache der Gesetzgebung, der öffentlichen Verwaltung wurde und durch den Schulunterricht in die weiten Schichten der Gebildeten eindrang und gleichsam ihre Umgangssprache wurde. In den amtlichen Dokumenten wimmelte es von lateinischen Ausdrücken und Wendungen. Es entstand allmählich ein Küchenlatein, welches besonders die Sprache der Mittelklasse war. Ein Teil der lateinischen Lehnwörter hat sich auch in der Gemeinsprache erhalten, namentlich im Bereiche von Religion und Schule, so z. B. paradicsom (paradisium), evangyéliom (evangelium), templom (templum), klastrom (claustrum), kántor (cantor), plébános (plebanus), testámentom (testamentum), cinterem (cimerterium); iskola (scola), papiros (papirus), árkus (arcus), jus (jus), sors (sors), virtus (virtus), fiskális (fiscalis), akvárium (aquarium) usw.

Im XVI. und XVII. Jahrhundert erfolgte eine *neue türkische* Beeinflussung unserer Sprache. Es war dies die Periode der türkischen Herrschaft in Ungarn, wo sich in den eroberten

Gebieten mit der türkischen Verwaltung auch die türkische Sprache verbreitete, und zwar nicht nur in den größeren Paschabezirken, wie Buda, Temesvár, Nagy-Várad, sondern auch in den kleineren Ortschaften. Überall gab es türkische Beamte, mit denen sich zu gleicher Zeit auch Kaufleute und Handwerker ansiedelten. Diese zweihundert Jahre dauernde türkische Herrschaft war von tiefgehender Einwirkung, nicht bloß in sprachlicher, sondern auch in allgemein kultureller und in volkswirtschaftlicher Hinsicht. Die Schriftstücke aus dieser Epoche waren voll mit türkischen Ausdrücken und Begriffen, ganz so, wie es früher beim Lateinischen der Fall gewesen. Der türkische Einfluß läßt sich sowohl in den Trachten, wie in der Lebensweise und in den täglichen Bedürfnissen nachweisen. Mit der Befreiung des Landes vom türkischen Joch verschwand allerdings auch dieser Einfluß, aber seine sprachlichen Spuren blieben durch Vermittlung des Serbischen und Kroatischen auch weiter erhalten. Es waren dies hauptsächlich Ausdrücke aus Handel und Gewerbe, dann auf Nahrung und Lebensmittel bezügliche Worte.

Der Einfluß des *Rumänischen* ist hauptsächlich in den siebenbürgischen ungarischen Dialekten nachweisbar, wo die nachbarliche Berührung die gegenseitigen Wirkungen beförderte, ganz so, wie sich ungarische Einflüsse auch im Serbischen und Kroatischen feststellen lassen.

Auch die *französische Sprache* blieb nicht ganz ohne Wirkung auf das Ungarische. Im letzten Viertel des XVIII. Jahrhunderts war das Französische die Umgangssprache der gebildeten Klassen geworden und einzelne französische Wörter drangen später in die allgemeine Rede auch der unteren Volksschichten ein, wo sie sich bis heute erhalten und durch neuere vermehrt haben. Jeder Ungar bedient sich der Worte: toalett, blúz, bross, neglizsé, migrén, szezon, bagatell, malőr, vizavi, konyak, likőr, hotel, medaljon, blamázs, gardedám, kokett, sikk u. a.

Außer diesen hier einzeln besprochenen fremdsprachlichen Einflüssen gibt es noch einen allgemeinen europäischen Kultureinfluß, der namentlich infolge der internationalen Berührungen auch in unserer Sprache Spuren hinterläßt. Die wichtigen Kulturwörter, die allen europäischen Sprachen gemeinsam sind, wurden uns durch das Deutsche vermittelt, wie denn überhaupt die ungarische Wissenschaft und Literatur stets unter starkem deutschen Einflusse stand.

*

Alle jene Fremdwörter, die zum Besitzstande der ungarischen Sprache wurden, schmiegten sich den eigenen Lautgesetzen des Ungarischen an und bereicherten dieser Art den ungarischen Wortschatz. Es gibt aber in der Geschichte der

ungarischen Sprache einen Zeitabschnitt, in welchem das Streben herrschte, das Ungarische durch Wortbildungen zu vermehren, die vom Geiste der Sprache völlig abwichen. Als nämlich im Laufe des XVIII. Jahrhunderts die deutschen und lateinischen Wörter und Ausdrücke unsere Sprache überschwemmt hatten, fühlten einige Gelehrte und Schriftsteller, unterstützt durch die Schmiegsamkeit des Ungarischen, die solche Versuche möglich machte, das Bedürfnis, den ungarischen Wortvorrat durch neue, künstliche Wortbildungen zu vermehren. Mit diesen Bestrebungen beginnt die Bewegung der *ungarischen Sprachreform.* Die Schriftsteller fangen an eine Menge von selbstgebildeten neuen Wörtern und Ausdrücken zu gebrauchen, ohne bei diesen Neubildungen die Geschichte und den Geist der ungarischen Sprache zu berücksichtigen. Aus längeren, mehrsilbigen Wörtern bilden sie kürzere, indem sie ganz willkürlich eine oder mehrere Endsilben weglassen. Diesen neuen Wortbildungen verleihen sie neue Bedeutungen. Dann wieder bedienen sie sich unrichtiger oder gar nicht vorhandener Suffixe, um aus bestehenden Wortstämmen neue Wörter zu formen. Und da der größte Teil dieser Wortbildner auf dem Gebiete der Tagesliteratur tätig war, gelangten ihre Schöpfungen alsbald in die Umgangssprache, wo sie endgültig ansässig wurden.

Doch die stetig wachsende Kühnheit der Wortfabrikanten führte endlich die Gegenwirkung herbei und bald trat den *Neologen,* so wurden die Neuerer genannt, ein Heer von *Orthologen* entgegen und ein heftiger Streit entbrannte zwischen beiden Parteien, der Jahrzehnte hindurch unausgefochten blieb.

Der Kampf wurde nicht nur gegen die Mißbildungen und Wortverstümmelungen geführt, sondern auch gegen die syntaktischen Ungeheuerlichkeiten, welche von den Grammatikern als *Germanismen* bezeichnet werden. Deutsche Rede und deutsches Schrifttum begannen nämlich auch in *der* Richtung ihren Einfluß auszuüben, daß einzelne deutsche Ausdrücke, Wendungen, Redensarten und Satzverbindungen wortgetreu ins Ungarische übersetzt wurden, wobei der Geist des Ungarischen vergewaltigt und urwüchsige ungarische Ausdrücke und Wendungen durch willkürliche Übersetzungen verdrängt wurden. Der segensreichste Teil des orthologischen Feldzuges war eben der, daß die Sprachreiniger alle diese Germanismen sorgfältig zusammenstellten und gegen ihren Gebrauch den Kampf mit allen Waffen des Wortes und der Feder aufnahmen. Dieser Kampf ist nunmehr zugunsten der Sprachreinheit ausgetragen. Die Einwirkung des Deutschen besteht zwar fort, aber mit weniger Kraft als ehedem, und erstreckt sich nicht so sehr auf die Schriftsprache als auf das gesprochene Ungarisch und auch da hauptsächlich auf die Sprache der Landeshauptstadt. Der allgemeine Erfolg der Orthologen zeigt sich darin, daß ein großer Teil der am Anfange des vorigen Jahrhunderts entstandenen neologen Wör-

ter und Ausdrücke wieder verschwunden und zum Teil lächerlich geworden ist und nur jene erhalten blieben, die vom allgemeinen Sprachgebrauche angenommen worden sind.

*

Die früheste Geschichte der ungarischen Sprache ist uns unbekannt. Das älteste Sprachdenkmal ist ein aus dem XIII. Jahrhundert erhaltener Text, eine Leichenrede, die von einem Mönch auf das leere Blatt einer lateinischen Handschrift (Codex Pray) aufgeschrieben wurde. Aus dem vorausgehenden Zeitabschnitt kennen wir bloß einzelne ungarische Wörter, die in lateinischen Urkunden enthalten sind. Diese ältesten Sprachdenkmäler gehören jener Zeit an, als nach der Landnahme die Verschmelzung mit fremden Volksgruppen schon stattgefunden und daher die Sprache im großen und ganzen schon ihre Ausgestaltung erhalten hatte.

Zusammenhängende längere Sprachtexte sind uns erst von der ersten Hälfte des XV. Jahrhunderts angefangen erhalten geblieben. Es sind dies die sogenannten Kodexe, welche Bruchstücke der ältesten ungarischen Bibelübersetzungen enthalten. Aus dem XV. und XVI. Jahrhundert besitzen wir eine genügende Anzahl von geschriebenen Denkmälern, die zumeist aus der Feder von Mönchen stammen und kirchlichen Inhaltes sind.

*

Sowohl die politischen Verhältnisse, wie die inneren Zustände verhinderten das Ungartum lange Zeit mit der Kultur und Literatur der übrigen europäischen Völker Schritt zu halten. Hiezu kam noch, daß unsere Sprache, die inmitten Europas vereinzelt und ohne jede Verwandtschaft bestehen mußte, gezwungen war, sich von der Kulturgemeinschaft auszuschließen und daß die zwei Jahrhunderte dauernde türkische Unterjochung jeden Fortschritt, den die Zivilisation des Westens angefacht hätte, unterdrückte. So geschah es, daß Ungarn erst im XVIII. Jahrhunderte das Versäumte auf dem Gebiete seiner geistigen Entwicklung nachzuholen vermochte. Ein eigentlicher Aufschwung beginnt erst in den sechziger Jahren des XIX. Jahrhunderts, nach dem siegreichen Kampfe um die politische Freiheit. Und in der kurzen Spanne Zeit eines halben Jahrhunderts erstand die heutige magyarische Sprache, die gegenwärtig von mehr als zehn Millionen Ungarn gesprochen wird und sich in mehrere Dialekte spaltet, die aber voneinander so wenig abweichen, daß das gegenseitige Verstehen überaus leicht ist. Sowohl in geschriebener, wie in gedruckter Schrift bedienen wir uns der lateinischen Buchstaben. Die Mangelhaftigkeit des römischen Alphabets zur Darstellung der ungarischen Laute wird dadurch wettgemacht, daß die Länge der Vokale durch Akzente und einzelne eigentümliche Mitlaute durch Konsonantenverbindungen

bezeichnet werden. So werden für den *cs* (tsch)-Laut die Buchstaben *c* und *s*, für *ty*, *ly*, *ny*, *gy*, aber die Buchstaben *t*, *l*, *n* und *g* mit *y* verbunden. Auf diese Weise ist es möglich für jeden Laut ein eigenes Zeichen zu benützen, was der ungarischen Rechtschreibung eine gewisse Folgerichtigkeit verleiht, da jeder Laut immer mit demselben Buchstaben bezeichnet wird und jeder Buchstabe nur einen Laut ausdrückt.

*

Die heutige ungarische Sprache ist eine zu vollständiger Reife entwickelte Kultursprache, die zwar von sämtlichen europäischen Sprachen abgesondert und ganz isoliert dasteht, aber dessenungeachtet an allen europäischen Kulturbestrebungen und Kulturaufgaben lebhaften Anteil nimmt. Vermöge des Reichtums ihres Wortschatzes und der Feinheiten ihres Satzbaues konnte sie zur Trägerin einer wissenschaftlichen und einer schönen Literatur werden, die würdig ist, den viel älteren und auf Traditionen beruhenden Literaturen der europäischen Kulturvölker an die Seite gestellt zu werden.

Précis d'histoire de la littérature hongroise nationale

par

le docteur **Zoltán Ferenczi**

Conseiller aulique, Directeur de la Bibliothéque de l'Université.

I.

La tribu hongroise, vivant après la séparation des langues ourale-altaïques — ce qui out lieu il y a envîron six mille ans, — encore pendant quelques milliers d'années avec les langues fino-ougriennes, se détacha enfin de cette communauté par sa langue développée en toute indépendance et „qui, comme le dit Reclus, est très sonore, riche d'expressions et de formes, harmonieuse sans être faible, poétique sans être puérile". Pendant leurs migrations, les Magyars descendirent peu à peu, on ne sait comment, vers le Sud de l'Asie, plus tard vers le Volga où des peuplades turques se mêlant à eux leur apportèrent une quantité de leurs expressions et beaucoup de leurs qualités ethnologiques relatives à l'agriculture, à l'élevage des troupeaux et à leur art de la tactique. Quelques centaines de mille hommes se séparèrent de ce peuple, il y a plus de mille ans, pénètrèrent victorieusement à travers les Carpathes. dans les plaines du Danube et de la Tisza ; et, avec leur organisation militaire, au fond constitutionnelle, non seulement ils fondèrent la Hongrie, mais à force de qualités ils réussirent à créer une vie nationale indépendante, suivant leurs propres moeurs, leur caractère. leur sentiment moral, et en se joignant, tout de même, aux grandes nations européennes occidentales, en divisant l'unité slave, dèveloppant une langue riche, une littérature à part, um rôle spécial dans l'histoire universelle où leur est due, malgré les nombreuses influences et civilisations étrangères, une place indépendante. Ainsi la formation, la conservation, le développement historique et littéraire, enfin la position actuelle de la nation hongroise est un des faits les plus caractéristiques de l'histoire universelle.

Conférences faites au VIIe Cours Internat. d'Expansion Commerciale: Budapest, 1913.

Cette histoire millénaire elle-même est une des plus intéressantes, des plus particulières, pleine de prodigieuses péripéties, de secousses formidables, de continuelles catastrophes extérieures et intérieures, d'efforts extraordinaires et de crises menaçant plus d'une fois la nation d'une chute inévitable.

Les trois événements les plus importants sont: l'invasion des Tartares sous le règne des Árpád; la domination des Turcs pendant 150 ans; la politique autrichienne tendant à nous soumettre, ce qui dure depuis 1526 jusqu'à nos jours.

Toutes ces tribulations ont éveillé dans l'âme hongroise un profond amour de la patrie, un sentiment mélancolique causé par son triste sort, si parfaitement caractérisé par ces paroles: „le Hongrois s'amuse en pleurant". C'est au même sentiment que nous devons la chanson populaire si simple mais nous paraissant l'écho si expressif des luttes des derniers siècles:

„Triste depuis trois cent ans
Est la chanson hongroise" etc.

Il s'ensuit, bien entendu, que notre nation s'était toujours le plus intéressée aux grands événements, aux luttes qui concernent sa propre histoire. De là vient que la plus populaire des sciences en Hongrie est celle qui s'occupe des recherches sur l'histoire nationale. Les premiers livres qui nous sont restés touchant notre nation, sont des chroniques. Elles sont latines et avaient pour base, une forme plus ancienne encore, peut-être officielle. Elles nous renseignent sur les Huns qui sont généralement considérés comme les frères des Hongrois (Simon Kézai); sur l'occupation de la Hongrie (Anonyme) et sur son histoire postérieure (Chronique illustrée viennoise, celles de Pozsony, de Dubnic, de Buda et de Turóczi). Ce n'est donc pas un pur hasard que le premier livre imprimé en Hongrie soit une oeuvre historique (Chronique de Buda 1473), et que la Chronique de Turóczi ait paru dans la même année en deux éditions comme incunable (1488). Il est aussi tout naturel que la poésie historique qui suit les grands événements de l'époque, occupe pendant des siècles une place considérable dans l'histoire de la poésie hongroise et que jusqu'au XIXe siècle l'épopée hongroise la plus remarquable, *la Zrinyiade*, traite un événement qui s'était passé seulement 80 ans avant l'apparition du poème.

Les données les plus anciennes sur notre poésie que nous puissions trouver dans nos chroniques latines, nous enseignent que les poètes ambulants chantaient des chants héroïques et que parfois les héros eux-mêmes faisaient le récit de leurs propres exploits. Et d'après les recherches actulles nous devons supposer que toute um série de chants des chroniqueurs reflète notre histoire. Les chroniques de Sébastien Tinódi au XVIe siècle nous racontent les grands événements passés de 1541 à

1556 dont il a été le témoin ou qui ont suscité sa curiosité de chroniqueur.

Malheureusement à la suite des incessantes et terribles dévastations ennemies il nous est peu resté de la poésie historique des siècles précédents. Nos chroniques nous fournissent des documents précieux avec leurs légendes, leurs contes merveilleux qui ont involontairement frappé et enthousiasmé le sec chroniqueur du moyen-âge. Elles nous renseignent en partie sur les sujets de ces poésies qui nous paraissent avoir été détachés d'une grande oeuvre épique. Il est donc bien caractéristique que tandis que partout ailleurs les légendes jettent une lumière sur la poésie ancienne des nations, chez nous, au contraire, c'est dans les chroniques que nous retrouvont les traces de notre poésie primitive de même que nous pouvons lire dans une légende la première trace d'une chanson populaire. (Légende de St Gérard.)

Non seulement la poésie historique mais aussi la poésie lyrique est en rapport étroit avec notre histoire si variée et si féconde en événements douloureux, de sorte que le sentiment patriotique, la honte, la douleur, toute la désolation nationale, en somme l'expression des sentiments qui sont en rapport avec la vie de la nation, est tellement caractéristique que selon les mots si frappants de Gyulai: „la poésie lyrique est, en résumé, l'histoire de la nation". Cette poésie lyrique ne serait pas un fidéle reflet du sentiment national si elle n'était, en grande partie, triste, même désespérée, souvent cinglante, pleine d'élans prophétiques, mais aussi parfois amèrement résignée et languissante dans son impuissante fureur. Bref, la poésie lyrique hongroise est, sauf quelques tendances des derniers temps, presque toujours patriotique et ceci la distingue des poésies étrangères. Ce sentiment patriotique est tellement développé qu'il est même mêlé aux sentiments religieux et amoureux; la plus grande partie de notre poésie populaire est lyrique et si nous jugeons par notre poésie, il faut dire qu'en général nous sommes une nation lyrique. Et nous trouvons aussi réuni le patriotisme à la vie religieuse dans les plus anciens chants catholiques, tels que ceux en l'honneur de St. Etienne et de St. Ladislas. A cette époque, le plus grand héros chrétien est St. Ladislas, le chevalier de la Vierge Marie et du peuple hongrois „qui brille dans deux pays: en Hongrie et dans le Paradis", sur les champs de bataille et dans les actions de la vie sainte.

De ce lyrisme s'est développée une conception nationale toute particulière déjà avant la défaite de Mohács, mais plus tard elle s'est enracinée comme une conviction universelle des sentiments patriotiques durant les dangers turcs et les luttes nationales, durant les révolutions pour la constitution et la liberté. Tout avait rapport à ce sentiment: l'influence renouvelée de

la Bible (c'est en ce temps qu'on a fait dériver notre langue du hébreu!), la rénovation de la vie religieuse avec le protestantisme et la rigueur morale qui s'y attachait. Cette conviction sentimentale qui a pénétré toute notre mentalité, surtout dans ces deux siècles, se maintenait dans l'idée si souvent exprimée: que les Hongrois ainsi que les Hébreux sont le peuple élu de Dieu. Il les a tirés de l'Asie et les a conduits, dans leur Chanaan, la Hongrie, cette terre de lait et de miel, mais à cause de leurs péchés, il se sert pour les fustiger tantôt des Tartares, tantôt des Turcs, tantôt de guerres intestines comme il en usait autrefois avec les Hébreux. Il n'y a de refuge que dans la conversion, dans le repentir, car le jugement dernier, l'extermination sont les derniers moyens de la fureur de Dieu pour la nation complètement plongée dans les vices. Il est évident que les protestants ont donné à cette croyance un sens anticatholique, et les catholiques un sens antiprotestant s'accusant mutuellement des causes de la ruine nationale. D'après ceux-là c'est l'ancienne religion devenue païenne qui a provoqué la colère de Dieu, d'après ceux-ci les nouvelles religions par leurs tendances où elles se sont égarées. Cette idée jointe à un profond amour de la patrie, apparaît dans la grande oeuvre de Zrinyi, „la Zrinyiade", écrite au milieu du XVIIe siécle et dont la principale idée est que Dieu déverse toute sa colère sur son peuple de prédilection et tout particulièrement béni, car il est tombé dans le vice et s'est tourné vers différentes religions. Le Turc sert d'instrument à Dieu : il va le lancer contre la Hongrie pour la punir, mais un noble héros, Zrinyi, apaise Dieu par son dévouement de martyr en faveur des Hongrois. Dieu accepte sa vie comme holocauste et permet qu'un des plus brillants exploits du sultan Soliman soit la limite de l'apogée du règne turc et le point de départ de sa décadence. Et la même idée revient dans le plus célèbre poème national, dans l'Hymne, merveilleux chef-d'oeuvre de Kölcsey qui dans 8 strophes condensées n'explique pas seulement cette idée de l'ancien Testament, mais en même temps, dans les principaux traits, toute l'histoire de la patrie, suppliant Dieu avec une profonde douleur d'avoir pitié de cette nation qui a expié non seulement les péchés commis dans le passé, mais aussi ceux qu'elle pourra commettre dans l'avenir.

II.

De ce qu'il existe un lien étroit entre le peuple hongrois et son histoire nationale à cause des nombreuses péripéties, il s'ensuit que les époques de notre littérature nationale sont en général en rapport avec les grands événements historiques. Nous appelons donc la première période: *l'époque païenne* qui dure jusqu'en 1001, date du couronnement de St. Etienne

et de l'établissement du christianisme; la deuxiéme, *l'Epoque du moyen-âge*, qui finit par le désastre de Mohács en 1526; la troisième, jusqu'à la paix de Vienne, la mort de Bocskay, en 1606, est appelée *l'Epoque protestante*; la quatrième jusqu'en 1711, à la paix de Szatmár, c'est la réaction catholique et *l'Epoque des luttes nationales*. La cinquième est *l'Epoque cosmopolite* qui a justement reçu ce nom parce que la décadence de notre vie nationale a provoqué une indifférence pour les sentiments, langue et littérature nationale; la sixième est celle de *renouveau* jusqu'en 1825, elle est caractériseé par le réveil des forces nationales, la vie politique animée ainsi que la renaissance grandiose de la littérature, la septième est l'époque de la floraison de la poésie nationale et populaire jusqu'en 1867, qui est directement la floraison de la poésie patriotique. De cette époque jusqu'à nos jours, c'est *l'Epoque moderne*, dans laquelle le cours quotidien de la vie nationale devenue plus tranquille a causé la décadence de la poésie patriotique proprement dite, mais en même temps l'usage de notre langue de plus en plus répandue a créé une littérature d'une richesse inespérée.

III.

La période païenne n'a pas laissé de monuments écrits. Tout ce qui concerne l'histoire intérieure et extérieure de notre nation, appartient à la littérature historique. Mais au point de vue de l'histoire littéraire, il n'est pas sans importance de constater que notre langue au fond si riche avait déjà presque atteint son développement et est restée malgré les enrichissements nombreux la même qu'elle a été il y a des siècles. Cela est prouvé par les premiers monuments écrits deux cents ans plus tard, par le recueil des mots trouvés dans les premiers diplômes C'est pour cela que le public lettré d'aujourd'hui peut lire relativement sans difficultés nos premiers documents. Quoique dispersée sur un grand territoire, cette langue a gardé son unité. Nous avons, il est vrai, des dialectes nombreux, mais ils sont facilement compréhensibles entre eux. Cela a déjà frappé Bonfini, l'historien italien de la reine Béatrice au XVe siècle. Nous avons de cette époque une quantité de légendes sur l'origine, les moeurs et l'invasion des Huns et des Magyars.

Le héros de ceux-là était Attila, de ceux-ci Álmos et son fils Árpád. Nos chroniques les ont conservées en grande partie et notre légende d'Attila a exercé une grande influence sur les légendes germaniques. Une partie de ces légendes étaient aussi notées par les historiens et chroniqueurs étrangers (Priscos) de même qu'ils ont narré ce qu'ils entendu sur les différents maniètes de chanter et ce qu'ils ont appris des différentes chants que, d'après leurs contenus légendaires et historiques,

l'on peut supposer avoir été tirés d'une épopée naïve. Cette période peut nous servir de preuve que notre nation a été bien capable de recevoir les enseignements de la civilisation et du christianisme.

Elle n'avait pas seulement l'intention de s'adapter aux peuples de l'Occident, après avoir assuré son pays et son droit de vivre avec les armes, mais elle en avait aussi toutes les facultés nécessaires. Nous avons les preuves que, malgré sa religion païenne, le peuple hongrois était au fond monothéiste et il a conservé le mot païen *isten* (Dieu) aussi dans le christianisme.

La deuxième époque, le moyen-âge chrétien se divise en deux périodes au point de vue de la littérature et de la civilisation : la période de la dynastie des Árpád et celle des Anjou, de Mathias et de la renaissance. Dans la première période, les faits les plus notables sont les luttes pour l'établissement de l'Etat national, le développement de la chevalerie et l'invasion tartare qui nous est presque devenue fatale. Le christianisme s'était facilement enraciné, enrichissant nos légendes, créant toute une série de saints, pénétrant notre langue et toute notre mentalité ; mais malgré tout, notre nation conservait ses qualités primitives. L'idéal populaire n'était ni le moine, ni l'ascète, mais le héros et le fidèle. Tels étaient St. Etienne et St. Ladislas dont le premier a posé les fondements de l'Eglise chrétienne et de l'établissement politique en Hongrie, qui se sont conservés jusqu'à nos jours. Après avoir vaincu les Cumans, St. Ladislas deirent l'idéal du chevalier et du héros. La poésie était cultivée par un ordre particulier nommé *regős* (*diseur de contes*) et a continué la tradition de l'époque précédente en faisant de nouveaux chants, des légendes et des histoires, que nous appelons légendes des rois. Les sujets ne nous ont été conservés que par les dites chroniques et traditions. Les luttes pour l'indépendance nationale en forment le fond et St. Ladislas en est le héros principal. En outre, le christianisme a créé une nouvelle littérature religieuse, catholique avec des mystères, hymnes et des légendes saintes, et a établi l'écriture hongroise aux caractères latins, dont la pratique avait été répandue par des prêtres Vénitiens. Celle-ci a supplanté l'écriture ancienne, qui paraît avoir été une sorte qu'on nomme *rovás* et que nous connaissons non seulement par les monuments, mais encore par les caractères. Mais ceux-là datant du commencement du XVIe siècle il est difficile, par suite, de les mettre en rapport avec notre savoir sur la tradition de l'ancienne écriture. Les premiers documents de notre langue sont de la fin du XIIe ou du commencemment du XIIIe siècle ; l'un est une oraison funèbre et prière, l'autre est un fragment de chant de la conception immaculée de la Ste. Vierge. *A côté de* cette culture poétique tout ce que nons savons sur nos écoles, nos ordres ecclésias-

tiques, l'organisation de l'église catholique, enfin sur tout le développement de la nation, tout nous témoigne qu'elle a subi les influences de l'Europe occidentale, qu'elle a profité des institutions européennes pour développer la vie de l'Etat, en les transformant d'après sa conception, et en évitant les exagérations (chevalerie, feudalisme), grâce à sa modération naturellle.

A l'époque des rois appartenant à diverses familles et surtout de Louis le Grand et de Mathias, notre pays a atteint le plus haut degré de son indépendance. Il est devenu une puissance de premier ordre en Europe et a été fréquemment choisi par les écrivains étrangers comme scène favorite dans les histoires romanesques du moyen-âge. Les rapports avec l'étranger se multipliant, notre pays a un contact fréquent avec les *savants italiens*, et de l'Italie nous arrive plus d'une légende. Le goût, l'intérêt pour la culture, pour le luxe devient plus grand et plus général; des universités, des bibliothèques, des sociétés de savants sont fondées; l'héroïsme et la chevalerie atteignenl leur apogée sous les Anjou, Jean Hunyadi et Mathias, et les exploits chevaleresques de ce temps glorieux fourniront plus tard matière aux chroniqueurs. Mais c'est surtout sous Mathias que la culture et l'éclat de la Renaissance se sont répandus chez nous et son influence se montrant même au XVIe siécle, prépare l'expansion de la Réforme qui est essentiellement un des fruits de la Renaissance. En tout elle a établi la plus belle communauté intellecluelle entre l'Europe et nous. Les savants qui l'entouraient tels que les Hongrois (Vitéz, Janus Pannonius, N. Báthory, G. Zápolya), et les Italiens (Bonfini, Galeotti, Ugoletti, Petrus Nigri); les magnifiques édifices, les tableaux, les statues, la célèbre Bibliothèque Corvina, l'école supérieure de Pozsony, l'imprimerie, les effets causés par les résultats des découvertes géographiques font la grandeur de ce siècle des Hunyadi dont le dernier mais le plus grand éclat dérive de Mathias, de ce génie à la volonté énergique, humaniste et véritablement hongrois. On le voit tantôt disputant avec les savants sur les chants des chanteurs nationaux, tantôt grand seigneur aimant le luxe, tantôt chef d'armée supportant les privations, tantôt diplomate spirituel. Nos premières poésies profanes se rapportent à Mathias et à son époque, parmi elles on peut citer *Le Siége de Szabács*. C'est de cette époque que datent les premières compositions épiques; la *légende de Catherine* et un remarquable chant historique: *La prise de Pannonia*. Nous connaissons les noms des chanteurs, les événements historiques qu'on a célébrés, quelques poésies profanes se rapprochant des chansons, ce qui en somme nous donne une bien faible idée de ce qui a été, mais nous montre plutôt combien nous avons perdu. Ce qui nous est resté de la littérature religieuse, est beaucoup plus important; d'abord

deux traductions de la Bible d'après la Vulgata. beaucoup de légendes saintes (Légende de St. François d'Assise, de St. Marguerite), des prédications, des réflexions, des hymnes, des paraboles, dont les sources les plus importantes sont les oeuvres latines d'un prédicateur (franciscain), Pelbart Temesváry, qui jouissait à cette époque d'une réputation européenne. Dans ces Codex, qui sont édités en 15 volumes, il y a plus d'un beau chant ecclésiastique et plus d'une parabole, histoire (légendes de Barlaam et de Josaphat, de St. Alexis) où la naration prend un tour de prose populaire, tendance qui se manifeste pour la premiére fois. Le contraste entre la Renaissance et les ascètes du moyen-âge et surtout P. Temesváry, nous fait comprendre la grande lutte qui existait entre les deux esprits ennemis, et à l'aide de la Réforme au XVIe siècle le combat en faveur de la Renaissance.

IV.

Le XVIe et le XVIIe siècle forment ensemble la même unité historique et intellectuelle. Au point de vue historique les faits les plus caractéristiques de cette époque sont: la conquête de la Hongrie par les Turcs, la séparation de la Transylvanie, la division du pays en trois parties à cause de l'avènement du roi hongrois. Ensuite, la politique des empereurs allemands qui quoique étant en même temps rois de Hongrie voulaient détruire notre indépendance et rétablir l'unité de la religion catholique, ce qui a causé des luttes exaspérées d'abord sous le commendement de princes de Transylvanie (Bocskay, Bethlen, J. Rákóczi Ier, plus tard sous forme de révolutions et d'insurrections enflammant la Hongrie proprement dite. Celle organisée par Fr. Wesselényi fut étouffée par la mort des principaux conjurés; celles de Thököly et de Rákóczi durèrent pendant plusieurs années jusqu'à ce que la paix de Szatmár mît fin à cette dernière en 1711 et donna une autre direction à la vie nationale.

L'unité intellectuelle se compose des sentiments éveillés par les luttes religieuses et nationales. Le XVIe siècle établit le protestantisme avec presque toutes ses tendances qui donnent leur cachet à toute cette époque. A la fin du XVIe siècle s'éveille la réaction catholique et auprès de la littérature protestante s'en développe une autre très considérable dont la polémique est le trait principal. Les armes du protestantisme étaient: la Bible traduite en hongrois, dont la traduction la plus populaire est celle de G. Károlyi au XVIe siècle (1590); puis l'école, l'imprimerie, les discussions sur la foi, le service divin en langue nationale des livres religieux hongrois, les polémiques religieuses sous forme dramatique, les différents psaumes et chants religieux. C'est à ce mouvement que nous devons la

Baron Valentin Balassi.

Comte Nicolas Zrinyi.

Michel de Csokonai Vitéz.

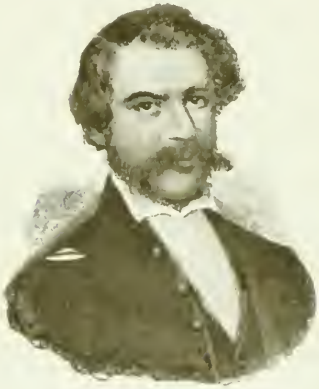
Francois de Kazinczy.

Charles de Kisfaludy.

Michel Vörösmarty.

Comte Etienne Széchenyi.

Alexandre Petőfi.



Jean Arany.

Baron Joseph Eötvös.

Louis de Kossuth

Maurice Jókai.

meilleure traduction hongroise des psaumes, celle de Szenci Molnár (1607) faite d'après la traduction de Théodore Béze et de Lobwasser. De là vient que la langue et la littérature hongroises de cette époque se sont développées et répandues d'une façon extraordinaire en comparaison des siècles précédents. Beaucoup d'initiatives, tendances nouvelles jusqu'ici insoupçonnées se révèlent: une des plus remarquables est celle de Jean Cseri d'Apáca qui dans son *Encyclopédie* au milieu du XVIIe siècle interprète la philosophie et ce qui est à noter: justement celle de Descartes. Outre cela, le protestantisme a laissé entrevoir le salut, l'amélioration des croyances et la foi en Dieu. Mais ces transformations n'ayant pas eu lieu, les protestants l'attribuèrent à la corruption causée par les catholiques, tandis que les catholiques attribuaient la ruine du pays aux protestants qui étant les destructeurs de l'unité de la foi et du patriotisme suscitaient la colère de Dieu.

Quand la réaction catholique commence au milieu du XVIe siècle, le catholicisme profita de tous les instruments employés par les protestants, mais avec un plus grand succès grâce à sa puissance et à sa force. Ce catholicisme suscita, au commencement du XVIIe siècle, un polémiste de premier ordre, Pierre Pázmány qui en même temps a beaucoup contribué à l'évolution d'une langue littéraire hongroise. Mais après lui cette littérature polémiste est trop souvent tombée dans les extrêmes fautes dont on peut également accuser les deux côtés.

Sous l'influence de l'humanisme, l'usage de la langue latine persistait pendant ces deux siècles. Les grandes oeuvres religieuses et historiques sont écrites en latin, mais leur nombre n'est pas aussi considérable que celui des oeuvres hongroises. C'est grâce à la langue latine que plusieurs savants hongrois sont devenus célèbres à l'étranger. L'opinion générale de l'Occident était répandue aussi chez nous que si le latin est la langue des sciences, celle des belles lettres et de la poésie est la langue nationale ou populaire. Cette conception est le point de départ de la poésie profane dont la partie qui traite de l'amour s'appelle *chansons des fleurs*. Et c'est alors qu'apparaît notre premier grand poète lyrique, Valentin Balassa, à la seconde moitié du XVIe siècle, dont l'influence dure jusqu'au XVIIIe siècle. Cette poésie lyrique profane, dans laquelle se réunissaient les traits d'amour, d'héroïsme, de foi pleine de repentir et de morale, est conforme en plusieurs points à la poésie des troubadours du moyen-âge, mais a, pour caractère essentiel, sauf l'amour, le patriotisme et le nationalisme qui le rapproche souvent de la poésie populaire.

La poésie épique avait pour sujets les événements importants de l'époque ou bien des faits historiques des temps plus reculés. Cette sorte de poésie s'appelait Chronique et son principal représentant fut S. Tinódi qui s'efforça avant tout de

reproduire fidèlement les faits historiques. Le nouveau romanesque qui avait pour sources la Bible, Boccace, les Gesta Romanorum et bien d'autres encore, s'appelait *„belle histoire“*. Plus tard, suivant les théories répandues dans les littératures européennes qui puisaient leurs sujets dans Homère et Virgile, et qui ont donné naissance à la célèbre épopée du Tasse, le principe d'unir les éléments historiques et romanesques se répand aussi chez nous. C'est ainsi qu'est née au XVIIe siècle une des plus grandes oeuvres hongroises, l'épopée déjà mentionnée de Zrinyi, la Zrinyiade (1651), puis les romans en vers de Gyöngyösi dont l'influence s'est exercée jusqu'à J. Arany. Enfin les révolutions de Thököly et de Rákóczi (1672—1711) ont créé une poésie d'une atmosphère particulière dont la partie lyrique est surtout caractéristique. Son principal trait exprime une telle aversion contre les Allemands que nous pourrions la nommer carrément „La poésie anti-allemande“. C'est ainsi qu'a pris naissance la petite chanson bien connue et très caractéristique:

„Hongrois! Ne crois pas l'Allemand,
Quelques belles que soient ses promesses.
Même s'il te donne un diplôme aussi grand
Que ton manteau,
Et s'il y appose un sceau aussi large
Que le disque de la lune:
Il n'y a aucune vertu là-dedans
Que Jésus Christ le frappe de ses foudres!“

V.

Avec la paix de Szatmár finit la période des luttes nationales. L'âme devient épuisée et inerte, la vie nationale perd son élan et son élasticité, et cause la décadence de la littérature nationale. Elle était favorisée par une politique flatteuse qui tâchait de gagner et d'endormir la nation. L'intelligente et conciliante Marie Thérèse en fut l'âme et a beaucoup nui à nos intérêts. La grande vie intellectuelle qui au XVIIIe siècle a transformé toute l'Europe occidentale, la tendance de l'époque aux améliorations générales n'est pas restée sans influence sur notre pays. Les sciences y furent cultivées en latin dans une telle proportion par Bél, Katona, Pray et d'autres qu'on a nommé ce siècle aussi chez nous: l'âge d'or des sciences. Mais leur langue, à peu d'exceptions près, ainsi que celle des écoles toujours plus nombreuses, n'était pas le hongrois, ce qui par suite a de beaucoup retardé le développement de notre langue justement à l'époque où l'esprit humain a été enrichi par tant d'idées. C'est pourquoi quelques célèbres prosateurs hongrois de cette époque sont encore des élèves du XVIIe siècle (Cserei, Apor, Mikes), et dans les belles lettres, dans la poésie, nous ne pouvons mentionner que très peu de noms (Amadé, Ráday P. Faludi).

De là vient que lorsqu'en 1772 commence une nouvelle et plus longue époque littéraire, elle se présente sous l'égide de différentes directions étrangères et en première ligne par de mombreuses traductions. Chronologiquement l'école française, dont le fondateur fut G. Bessenyei, se présente la première. Voltaire est son maître : le drame classique français, l'épopée et la nouvelle française lui servent de modèles. L'école française crée des traducteurs remarquables comme Báróczy, Péczely. Elle fut suivie par l'école latine dont les membres étaient, surtout au commencement, des moines. Leurs maîtres étaient Horace et Virgile et les principaux genres poétiques cultivés par eux: l'ode, l'élégie et les genres affinés. Cette école donna deux grands poètes à notre littérature: B. Virág et D. Berzsenyi. La troisième école est la hongroise qui prit Gyöngyösi pour modèle. Les genres préférés par ceux-là étaient le roman en vers (Gvadányi) et en prose (Dugonics). Ces écoles furent suivies par celle qui s'était développée sous l'influence des classiques allemands (Herder, Lessing, Goethe). Le chef de cette école, Kazinczy, a exercé une longue et profonde influence sur la littérature et le goût littéraire avec ses disciples Kölcsey, Szemere et d'autres.

Donc à la fin du XVIIIe et au début du XIXe siècles prit naissance une littérature riche et variée. Cela se manifeste dans ceux, qui, n'appartenant à aucune école, sont devenus les partisans éclectiques de toutes les tendances. Parmi ceux-ci, il faut mentionner J. Bacsányi. D'autres, les plus doués, ont écrit indépendamment, comme Kármán, le premier nouvelliste véritablement hongrois; Csokonai, l'un des plus grands poètes lyriques et A. Kisfaludy qui a conquis tous les coeurs de nos femmes par son recueil de poésies („Tourments d'amour", „l'Amour heureux").

Tous ces mouvements littéraires ont triomphé par l'enthousiasme national éveillé au XVIIIe siècle. Il n'est pas sans intérêt de faire remarquer que la vie littéraire commencée avec l'école française et dont on retrouve les traces en Transylvanie, est devenue la réformatrice de la littérature, justement à Vienne, au milieu de la garde hongroise dont Marie Thérèse avait voulu se servir comme une des principales voies qui auraient mené à germaniser la nation. Les projets de centralisation de Joseph II exercèrent un grand effet sur l'ardeur du sentiment national, car, malgré toute leur bienveillance, ils étaient dangereux pour le maintien de l'indépendance de la Hongrie; ensuite la Révolution française, les idées nouvelles proclamées partout qui ont produit après 1790 une littérature de brochure très caractéristique et considérable.

La répression sanglante de la conjuration de Martinovics et de ses compagnons fortifia plutôt qu'elle n'affaiblit l'effet causé par toutes ces circonstances (1794). Cet effet augmente

encore par le sentiment patriotique réveillé à la fin du XVIIIe siècle par les guerres françaises et les expériences faites durant ces guerres, les journaux de plus en plus répandus, les fréquents rapports intellectuels avec l'Occident. Le développement des idées et des sentiments ne put être empêché, pas même par l'absolutisme de la sainte Alliance qui nous a opprimés de nouveau après le Congrès de Vienne. Au contraire, il a éveillé un tel enthousiasme que la floraison de la littérature nationale en résulta au milieu du XIXe siècle.

A la fin du XVIIIe siècle, la vie littéraire et le désir du progrès ont produit un mouvement particulier et remarquable sous l'initiative de Kazinczy qui est *la réforme de la langue*, dont le but était d'élever à un niveau conforme aux sentiments et aux idées de l'époque, la langue et le style national. Cette tentative n'a pas seulement été couronnée de succès dans ce sens, mais elle a conduit — en éveillant l'enthousiasme et l'intérêt général à la langue nationale, à la fondation de la linguistique comparée, historique et scientifique (Révai, Sajnovics, Gyarmathy) à des études par lesquelles nous avons devancé en un certain sens l'étranger. Nous appelons donc avec raison l'époque comprise entre 1772—1825 la période du renouveau, de la renaissance, car elle a préparé dans tous les genres de la littérature l'époque de sa floraison, que nous comptons de 1825à 1867.

VI.

L'élan, la victoire de la force nationale sont une brillante preuve de ce que peut produire un pays à l'aide de réformes dans la vie publique et dans la littérature, s'il est guidé et enthousiasmé par une grande idée. Il y avait à peine quelques dizaines d'années que, malgré de grands obstacles, notre pays s'était arraché aux influences, aux idées et aux institutions du moyen-âge comme un jeune homme vigoureux. Sous le commandement de Széchenyi, Kossuth, Eötvös, Szalay, Kemény, il crée la nouvelle Hongrie basée sur la représentation nationale et suivant les nouvelles tendances de l'économie politique qui lui assure son droit de vivre parmi les nouvelles nations libres.

Plus tard, en 1848—49, après une lutte d'un an et demi, sous le commandement de Kossuth, la Hongrie défend avec acharnement sa liberté des idées, des institutions, elle s'élève dans une révolution pour sa liberté et ses institutions nationales contre deux puissances énormes, attirant l'admiration de l'Europe; mais, hélas! sans sa sympathie et sans son aide. Nous avons versé beaucoup de sang pour échouer à la fin dans le combat; la terre de la patrie a été couverte de nouvelles victimes, et aucune révolution précédente n'a demandé tant de sang que celle-ci. Mais comme toujours le sang versé pour les idées nobles n'a pas été prodigué sans résultat. Les souf-

frances, la fidélité, la persévérance, les luttes des exilés, des héros de l'émigration et des victimes n'ont pas été dépensées en vain. Enfin F. Deák, „le sage de la patrie", par la rare force, la maturité de son calme, J. Andrássy, l'homme providentiel, par son intelligence prodigieuse et sa sagesse politique, ont conduit la nation dans un port plus calme en 1867 et ils ont créé non seulement pour nous, mais aussi pour l'Autriche les lois de la liberté nationale parmi les applaudissements et la reconnaissance de l'Europe.

La littérature a tantôt accompagné, tantôt soutenu, tantôt préparé cet enthousiasme et cette force nationale par son patriotisme pour lequel nos poètes ont toujours fait double serment.

Le comte Széchenyi fut le premier et le plus grand initiateur de ce mouvement par la fondation de l'Académie des sciences; et avec ses oeuvres: *Crédit, Lumière, Stade*, il est devenu le guide de la conscience nationale. On peut dire qu'à cette époque tout fut mis au service du patriotisme: poésie et sciences, art et économie politique, industrie et commerce, idées de liberté et de morale, resurrection du passé, intentions du présent, espoirs et désirs de l'avenir. La poésie qui prend l'accent majestueux sous l'influence du romantisme allemand, puis du français, se plonge dans le passé et chante en longues épopées les grandioses scènes de la conquête du pays et celles des victoires postérieures, avec mille allusions sur le présent, mille encouragements pour les contemporains, mille exemples pour la grande révolution. Ses chefs sont, dans ce sens, Ch. Kisfaludy et surtout Vörösmarty.

L'oeuvre la plus remarquable de cet enthousiasme épique est la *Fuite de Zalán* de Vörösmarty, sur la plus importante victoire de la conquête du pays. Cette oeuvre parut justement au moment de la diète de 1825 qui fit date dans l'histoire. Elle est un chef-d'oeuvre poétique aussi bien qu'un fait politique et patriotique; son effet fut d'autant plus grand qu'elle parut comme le Verbe aux temps de l'accomplissement.

Dans ces peintures élogieuses du passé il y avait, bien sûr, de poétiques exagérations qui suscitaient en même temps et le désespoir par la comparaison avec le présent et l'émulation pour l'avenir. Széchenyi cependant essaya un autre moyen avec plus de succès et déprécia le passé et dépeignit la grandeur de l'avenir où notre pays pourrait atteindre, si d'une volonté ferme il prenait la résolution d'augmenter le nombre des nations dignes de la civilisation et du progrès. Sa devise enchanteresse était: „La Hongrie n'a pas été, elle sera".

Mais surtout la poésie lyrique si susceptible qui, jusqu'à présent n'avait que les moyens de l'ironie et de la colère pour constater la ruine de la patrie, et qui n'avait que des plaintes pour exprimer dans une résignation désespérée ou qui tout au plus suppliait les cieux de l'exaucer (Hymne), maintenant osait à peine espérer et, voyant le réveil de la nation, exprimait

l'espoir de ne pas périr au moius lâchement et si la chûte est inévitable, s'il faut verser notre sang, que cela soit en méritant la sympathie des autres nations. Cette disposition a dicté à un des plus grands poètes de cette époque, à Vörösmarty, *l'Appel* à la nation hongroise (1837). Ce poète sera plus tard un des plus grands éveilleurs de la vie nationale par la puissance de sa poésie riche, variée et vigoureuse. Avec ses drames imitant Shakespeare, il est le créateur d'une langue pathétique et le transformateur de toute la poésie hongroise.

Ces tendances patriotiques et romantiques ont créé de remarquables chefs-d'oeuvre, non seulement dans le domaine de la poésie, mais dans toute la littérature. En rapport avec l'épopée, elles créent le véritable roman hongrois, d'abord le roman historique dont le premier maître, N. Jósika, est sous l'influence de Walter Scott. Plus tard ce sont Eötvös et Kemény qui écrivent des romans originaux d'un niveau artistique. Le roman à thèse paraît aussi (Eötvös, Fáy) qui a servi les progrés nationaux à l'aide de moyens artistiques. Le théâtre fleurit ainsi que l'art dramatique et c'est à cette époque nous devons la meilleure tragédie hongroise, Bánk-bán de Katona, qui montre l'influence des études faites sur Shakespeare.

Pendant quelques années un élément nouveau enrichit la poésie nationale, l'élément populaire, d'où une poésie artistique aux tendances populaires prend naissance. Les principaux représentants en sont: Petőfi, le poète lyrique qui jouit d'une réputation universelle, J. Arany, le poète le plus national et M. Tompa qui produisit, surtout après la révolution, un grand effet avec ses allégories consolant la patrie. Tous ceux-là sont les enfants du peuple.

Parmi eux, Petőfi eut la plus grande influence. Son génie et son coeur de flamme répondaient à l'époque, son âme prophétique a le mieux compris l'importance des paroles de Széchenyi; son feu, son élan, son imagination étaient dignes de réveiller la patrie et c'est pour cela que son Chant national du 15 mars reste un perpétuel appel aux sentiments nationaux, il se montre digne chanteur de scènes révolutionnaires. C'est après une lutte des plus qu'il disparut comme le héros, le barde et le martyr de cette grande époque, obtenant le droit à l'immortalité à l'âge de 26 ans. Il a nommé une fois ses poésies les soltats déguenillés, mais courageux de son époque. Et vraiment elles sont à moitié vers, à moitié soldats du siècle. Ce dernier fait est aussi un droit suffisant à la gloire, si ses poésies n'étaient par en elles-mèmes si admirables. Son ardeur, les traits universellement humains de son génie de poète sont évidemment importants au point de vue de la littérature universelle, mais ils produiront toujours un grand effet sur la poésie hongroise; son influence sur ses épigones a été énorme jusqu'à nos jours.

Arany excelle surtout dans l'épopée reflétant le génie d'Homère, dans la ballade unissant des éléments nationaux, populaires et artistiques. Il a créé des chefs-d'oeuvre excellents de forme. L'effet de son génie ne se montre pas seulement ches les héritiers directs de son génie, J. Gyulai, K. Szász, I. Lévay et d'autres, mais son influence est vivante aujourd'hui encore et on ne peut s'imaginer une plus salutaire au développement de notre poésie.

Après la révolution cette poésie patriotique et par excellence lyrique remplit en même temps un autre devoir : la consolation et l'encouragement de la patrie. A ce sujet nous aurions eu besoin même d'une seconde Bible. Les célèbres adhérents de Tompa et de Arany, puis les disciples de Petőfi furent porteurs de drapeaux. Le plus remarquable de ces derniers fut Tóth Kálmán. Plus tard la Société de Kisfaludy, le réveil de l'Académie, les fêtes de Kazinczy en 1859 ont rempli de nouvelles espérances la patrie. A cette époque de résignation, le romancier le plus populaire, Jókai, a rempli un rôle extraordinaire ; conteur charmant de la nation, à l'imagination hardie, à l'humeur inépuisable par des inventions de plus en plus nouvelles, il nous a consolés, distraits, émus et apaisés pendant des dizaines d'années.

A cette époque, c'est Szigligeti qui excelle dans le drame. Son théâtre comprend plus de cent pièces. Il a puisé ses sujets dans l'histoire de la société de son temps en créant un nouveau genre chez nous : le drame populaire aux chants hongrois, dont la popularité a exercé une influence sur l'expansion des moeurs et de la langue hongroises. Après lui, E. Tóth, Szigeti et Csepreghy cultivent avec succès ce genre. D'autres pièces montrent d'abord l'influence du romantisme français (Czakó, Obernyik, Teleki) mais plus tard la période donne naissance au plus remarquable drame philosophique hongrois. La tragédie de l'homme, de Madách (1861) dont l'idée principale est la loi morale : que le but des luttes humaines est la lutte elle-même et le progrès, continuel. Dans la même époque, sous l'influence nouvelle de Shakespeare, le drame romanesque est cultivé par E. Rákosi (Esope) qui a donné aussi quelques excellentes pièces historiques. Après lui, c'est surtout L. Dóczi qui a cultivé ce genre romanesque.

Le rôle des écrivains mentionnés continue après 1867 jusqu'à nos jours. D'autres auteurs dramatiques sont encore : A. Berczik qui a écrit quelques comédies de moeurs. Dans le domaine du drame historique et des comédies de moeurs excelle Csiky qui pendant une dizaine d'années a pourvu la scène hongroise de diverses pièces. Dans le drame historique il faut encore nommer : Várady, Somló, Bartók ; dans la comédie de moeurs : Herczeg, F. Ferenczi, récemment F. Molnár, M. Lengyel, L. Biró, qui ont du succés même à l'étranger.

La littérature de romans, de nouvelles et de croquis a pris une extension extraordinaire, en comparaison avec le passé. Dans l'observation de la vie hongroise, c'est l'esprit de Jókai qui domine encore jusqu'à nos jours. Le premier dans ce domaine est Mikszáth, mais E. Bársony, C. Eötvös, V. Rákosi, A. Benedek, Gárdonyi, parmi les plus jeunes: S. Móricz et d'autres ont aussi réussi à se faire beaucoup remarquer.

Parmi ceux qui ont choisi une autre direction, Herczeg est le plus célèbre; il a même fondé une école; les meilleurs de cette école sont: S. Justh, Z. Ambrus, A. Bródy, E. Kabós, T. Kóbor, J. Pekár, Mme la comtesse A. Teleki, F. Molnár.

Dans la poésie lyrique, différentes écoles et personnalités se sont présentées sous l'influence de V. Hugo, Byron, Heine, et récemment les différents décadents, surtout le pessimisme français, impressionistes, symbolistes, véristes ont suscité par leurs imitateurs une quantité de styles et de devises; mais outre ces écrivains on trouve des disciples de Petőfi et de Arany qui cultivent la tendance nationale. Les meilleurs disciples de Petőfi et de Arany sont: L. Arany, L. Tolnay, Jakab, Vargha, Bárd, Kozma, Szabolcska. Les adhérents des différentes tendances sont: J. Vajda, I. Kiss, E. Ábrányi, Endrődy, Reviczky, Mlle Czóbel, Mlle Szalay, et récemment le fondateur d'une nouvelle école, nommée *Ecole des Occidentaux* (nom qui provient du titre de journal „Nyugat—L'Occident"): E. Ady.

En rapport avec le développement des belles lettres, la prose artistique a trouvé aussi ses représentans. Le plus célèbre de nos orateurs politiques fut Kossuth, mais au commencement du siècle les discours de P. Felsőbüki Nagy et de Kölcsey ont été bien remarquables déjà. Parmi les contemporains de Kossuth, Deák, Wesselényi, Beöthy, Szemere, P. Nyáry sont devenus célèbres, plus tard D. Szilágyi, Apponyi et E. Tisza. Les fondateurs de la prose artistique sont, dans la première moitié du XIXe siècle, F. Kazinczy et Kölcsey. Après viennent: Gyulai, Csengery, J. Erdélyi, Greguss, Szalay, M. Horváth, F. Salamon, Zs. Beöthy, Péterfi, Riedl, Berzeviczy et d'autres encore. Dans les sciences, on remarque l'effet bienfaisant de la conviction que les écrivains ne doivent pas seulement avoir l'intention de composer une oeuvre savante, mais ont en même temps à respecter des préoccupations artistiques, comme Greguss, Szily, O. Hermann en ont donné l'exemple.

Comme nous le voyons, notre littérature a produit d'excellentes oeuvres, surtout dans la poésie lyrique, même au point de vue de la littérature universelle. Elle a été digne de son vrai rôle, qui est de comprendre, d'élever et d'encourager la patrie et suivant que le destin l'exige d'être son prophète ou sa consolatrice, bref, d'accompagner, même de guider la vie nationale.

Ungarische Kunst.

Von

Karl Lyka,

Schriftsteller, Schriftleiter der Kunstzeitschrift: „Művészet".

Viel älter, als es die noch bestehenden Denkmäler verraten, ist die Kunst des tausendjährigen Ungarns. Doch von all den alten Herrlichkeiten berichten heute nur mehr vergilbte Dokumente und das wenige, was aus dem wüsten Getriebe der hundertjährigen Türkenkriege gleichsam durch ein Wunder gerettet werden konnte. Mächtige alte Kathedralen wurden zu Schutthaufen geschossen, die Wunderwerke altungarischer Plastik in Nagy-Várad und Buda, von welchen uns die Zeitgenossen staunend berichten, wurden zu Kanonen umgegossen. Das feinste der Renaissance-Buchtechnik, die meisterhaft geschmückten Handschriften der Bibliothek des Königs Matthias sind bis auf weniges zugrunde gegangen. Ungarn war einige Jahrhunderte hindurch der Schild, welcher Europa vor der Türkeninvasion schützte. In diesem Kampfe auf Leben und Tod fanden zahllose Meisterwerke altungarischer Kunst ihren Untergang. Doch erwuchs aus dem blutgetränkten riesigen Schlachtfelde ein neues Leben und mit diesem auch eine neue Kunst.

Nachdem die Türkenflut auf den Balkan zurückgedrängt worden war, mußte fast alles wie in einem Neulande von der Wurzel auf frisch organisiert werden. Man raffte sich zu energischer Arbeit zusammen. Fast alle unsere Städte — die ganz nördlichen ausgenommen — bekamen nun erst im XVIII. und XIX. Jahrhundert ihr heutiges Gepräge. Doch nicht Paläste und Kathedralen, sondern der zur Arbeit und zum Wohnen taugliche Nutzbau ist in erster Reihe das Problem der damaligen Baumeister. Erst im zweiten Drittel des verflossenen Jahrhunderts konnte man an schmucke Architekturen denken, als das tägliche Leben durch Gewerbe und Handel organisiert und der Wohlstand sowohl wie die Ansprüche rasch gestiegen waren. Das architektonische Bild Ungarns ist demnach völlig neu. Wir haben große, blühende Städte, welche in ihrem architektonischen Gepräge kaum ein höheres Alter als fünfzig Jahre verraten.

Zu diesen gehört in erster Reihe Budapest. Wo heute das Opernhaus steht, wurde noch vor zwei Menschenaltern auf Wildenten gejagt. Wo die Rákóczi-Straße in die Kossuth Lajos-Gasse mündet, stand noch ein Stadttor, außerhalb dessen Gemüse gebaut und Schweine geweidet wurden. Der älteste monumentale Bau des neuen Budapest ist das Nationalmuseum: er wurde 1844 beendet. Die Zahl der Einwohner war damals etwa 100.000 und beträgt jetzt ungefähr das Zehnfache. Es läßt sich leicht denken, welch eine fieberhafte Bautätigkeit hier alles von Grund auf neu schaffen mußte. Doch wollen wir ja keine Baugeschichte geben. Das hier flüchtig Angedeutete soll nur den Rahmen festlegen, innerhalb dessen sich dann die labileren Techniken der Kunst: Skulptur und Malerei entwickeln konnten.

Wohl brachten es schon im XVII. u. XVIII. Jahrhundert einige unserer Maler zu einem europäischen Ruf. Meister, wie *Kupeczky*, *Mányoki* und *Bogdán* sind heute noch Zierden fürstlicher Sammlungen in Deutschland und England. Ihre Kunst floh vor dem Kriegsgetümmel in das milde Klima ausländischer Höfe, und das Vaterland mußte auch diesen Blutverlust erleiden. Die Daheimgebliebenen hatten eine um so härtere Arbeit. Noch am Anfang des XIX Jahrhunderts bedeutete für den Maler das Porträt und das Andachtsbild die einzige brotspendende Kunst. Das Talent voll zu entfalten, die Schätze aus dem Tiefsten der Seele in voller Meisterschaft zu gestalten — war durch die Verhältnisse noch nicht gegeben. Armselige Malerbürschchen wanderten von einem Pfarrhof zum andern und wurden dann wohl für eine Madonna beköstigt und weiter empfohlen. Die neue Bürgerschaft der Städte ließ sich gern abkonterfeien und zahlte nach Möglichkeit. Nebenbei raffte sich dann der Künstler wohl auch zu einen Ladenschild auf. Und doch tauchen aus diesen armseligen Verhältnissen der angehenden Biedermeierzeit Künstler auf wie *Barabás*, *Markó*, *Borsos*, die keinen Vergleich mit ihren Zeitgenossen zu scheuen haben. Sie waren die eigentlichen Bahnbrecher auf ihrem Gebiete, sie erzogen Hand in Hand mit den Literaten jener Zeit die neue Bürgerschaft zum Kunstgenusse und schufen damit jenen großen Konsumenten, der später seine Aufnahmsfähigkeit zugunsten unserer Kunstentwicklung glänzend beweisen sollte.

Der Boden war besäet, Knospen und Blüten ließen nicht lange auf sich warten.

Nach den grauen Wochentagen erschienen fast gleichzeitig hervorragende Talente, wie *Mészöly*, *Paál*, *Munkácsy*, *Székely*, *Zichy*, *Lotz*, *Szinyei-Merse*, *Mednyánszky*. Obwohl sie fast alle in den 1840-er Jahren das Licht der Welt erblickten, zeigt ihre Kunst doch nicht die herkömmliche Verwandtschaft der Zeitgenossen. Wir wollen versuchen, ihre prägnant persönliche Kunst kurz zu charakterisieren.

Zwei dieser Meister, *Bartholomäus Székely* und *Karl Lotz*,

vertreten den monumentalen Stil in unserer neueren Kunstgeschichte. Beiden fiel die Aufgabe zu, mächtige Wandflächen mit den Gebilden ihrer Phantasie zu beleben. Székely schuf sein leider nicht vollendetes Freskowerk im alten Schloß Vajdahunyad, Lotz das Riesendeckengemälde der Budapester Oper. Trotzdem sie dieselbe Technik als Ausdrucksmittel mit gleicher Meisterschaft handhabten, trennt sie doch eine Welt. Denn in Székely verkörpert sich eine wuchtige, tiefernste Großzügigkeit, Lotz hingegen übergoß die Wände mit heller Grazie und sprudelndem Esprit. Düstere Tragödien aus der schicksalsschweren Vergangenheit Ungarns gaben Székely Vorwürfe für seine Ölbilder. Nymphen und Grazien holte sich Lotz für seine Staffelbilder und malte außerdem eine Menge Porträts schöner Frauen. Er war ein fröhlich angelegtes Genie, das das Leben mit naivem Optimismus betrachtete. Székely hingegen, der noch die Wunden der Freiheitsschlachten von 1849 gesehen und die düstere Trauer einer ganzen Nation miterlebt hatte, ließ in seinen historischen Gemälden das tiefe Weh seiner Gefühle ertönen. Das sind Temperamentsunterschiede, doch haben sie auch für den Stil dieser Meister ihre Bedeutung. Streng in der Linie, geschlossen in der Komposition erscheint uns Székely, zart, weich, mollig, kapriziös hingegen Lotz. Beide wirkten lange Zeit hindurch; unser Museum der Schönen Künste besitzt von ihnen Hunderte von Gemälden und Kartons.

Es ist natürlich, daß eine solche monumentale Kunst den breiteren Schichten des Publikums nicht das tägliche ästhetische Brot liefern konnte, obzwar die historischen Kompositionen Székelys in verschiedenen Reproduktionen ihren Weg auch zu dem einfacheren Manne fanden. Eine breitere Popularität ward hingegen dem Landschafter *Géza Mészöly* zuteil, der es verstand, das Innigste der heimischen Natur zu erfassen und künstlerisch zu gestalten.

Als er mit seinen kleinen stimmungsvollen Bildern auftrat, lag die Landschaftsmalerei ganz Europas sehr im Argen. In allen Ausstellungen sah man glattlackierte, spiegelblank geputzte Landschaften, die den toten akademischen Rezepten aufs pünktlichste entsprachen. Nur hie und da regte sich ein Ansatz zu Neuem. Mészöly war nun bei uns der erste, der die Schablone beiseite schob und sich all sein Tun und Lassen von der Natur eingeben ließ. Frank und frei durchstreifte er das wundervolle Gebiet des Balaton-Sees, sein feinempfindendes Auge sog sich voll mit den wechselnden Stimmungen dieser Szenerien, seine Hand umwob Baum und Gesträuch, Schilf und Hütten mit dem silbrigen Flor der dunstgetränkten Luft des Sees. Was so entstand, ähnelte in keiner Weise den hergebrachten Schablonen. Er gab Neues: Direkt-Empfundenes, Intimes, Erlebtes. Noch mehr: er ward zum Entdecker der heimischen Natur. Es war eine bodenständige Kunst, die der akademischen so wenig glich,

wie Lenaus Schilflieder dem höchstkorrekten Hexameter eines Philologen.

Robuster, weniger zart besaitet, doch im Streben nach Innigkeit ihm verwandt war *Ladislaus Paál*. Er schuf seine jetzt sehr hoch gepriesenen Gemälde im Wald von Fontainebleau bei Paris, in der Nähe seines Freundes Michael Munkácsy. Sein früher Tod verhinderte ihn, sich künstlerisch auszuleben, und sein Name wurde daher viel weniger genannt als jener seines Freundes, der sich bald einen Weltruf erkämpfte.

Munkácsy malte die meisten seiner oft gewaltig großen Gemälde in der Fremde, namentlich in Paris. Und doch durchglüht diese Gebilde das feurige Walten eines Temperaments, welches wir aus altungarischen Balladen und aus den verschiedensten Manifestationen magyarischen Geistes wohl kennen. Wohl scheinen viele Vorwürfe seiner Bilder fremd, denn er malte Christus vor Pilatus, er malte Milton und den sterbenden Mozart. Doch schon die Art und Weise, wie er diese Motive erfaßte und interpretierte, weist auf eine ganz merkwürdige Rassigkeit hin. In all diesen Kompositionen erfaßte er den springenden Punkt, den vorletzten Moment der dramatischen Katastrophe. Im Christus vor Pilatus ist der Augenblick erhascht, in welchem das Ja oder Nein von den Lippen Pilatus' erklingen soll. Noch grübelt er, noch sitzt das Zaudern auf seiner tiefgefurchten Stirn. Pharisäer und allerhand Gesindel, alle Zuschauer horchen in höchster Spannung auf. Man fühlt das Wetterleuchten des nahenden Verhängnisses. Dasselbe seelische Moment kehrt im Milton wieder. Der blinde Seher, der gewaltige Schöpfer des Verlorenen Paradieses diktiert sein Werk einer seiner Töchter. Gespannt horcht diese auf. Die andere hält an ihrem Stickrahmen lauschend inne. Die dritte, die sich erhoben hat, um den Tisch zu verlassen, bleibt plötzlich stehen, gebannt durch die Macht der Offenbarung. Wieder eine aufs stärkste gesteigerte Spannung, wieder der Moment, wo alles aufs höchste erregt, dem Kommenden entgegen sieht. Im Mozart hielt Munkácsy den Augenblick fest, als der Meister im Todesgraus noch zuletzt der auftönenden Musik lauscht. Schon sinkt sein müdes Haupt ins Kissen zurück und seine Freunde blicken mit tragischer Angst auf den Sterbenden. Es ist eben wieder der vorletzte Augenblick der aufs höchste gesteigerten dramatischen Katastrophe erhascht.

Dies wirft ein Licht auf das Temperament Munkácsys. Doch nicht nur seine Auffassung, auch sein Vortrag ist mit diesem Element durchtränkt. Einer seiner Schüler, der große deutsche Maler Fritz von Uhde erzählte mir, wie er im Pariser Atelier Munkácsys den Werdegang solcher Bilder belauschte. Ohne Hinbrüten, ohne Zaudern warf sich der Meister an die Riesenleinwand. Mit breitem Pinsel durchwühlte er die Farbentöpfe und strich in einem *tempo furioso* seine Gebilde hin. Da

Munkácsy: Christus vor Pilatus.

Szinyei-Merse: Picknick im Mai.

er die Dramatik seiner Kompositionen sozusagen erlebte, war sein Malen vielmehr eine glühende Attacke gegen die Leinwand, gegen das Material, das er seinem ungestümen Willen unterwarf, um das Feuer seines Temperaments in ein dramatisches Werk umzusetzen.

Wohl malte er auch zahmere Stückchen, Landschaften, Genrebilder und Porträts, wo das Thema nichtsweniger als tragisch ist. Doch ist es ihm unmöglich, hier etwa das Ungestüme seiner Persönlichkeit des Vorwurfs wegen zu verleugnen. Bis zum Stilleben hinab begegnen wir in seinem Lebenswerk immer wieder diesem glühenden Temperament, dieser Zügellosigkeit, diesem eisernen Willen, alles Erlebte oder Gefühlte schrankenlos und mit bezwingender Aufrichtigkeit zu interpretieren. Das sind Züge, die wir hierzulande gut kennen. Sie sind keine Adoptivkinder fremder Kulturen, sondern Ureigenschaften heimischen Fühlens.

In demselben Paris, wo Munkácsy sich in leidenschaftlicher Glut gleichsam verzehrte, lebte eine Zeitlang *Michael Zichy*. Er malte zwar gleich seinem Landsmanne auch Gemälde von mächtigen Dimensionen, doch war er jenem ganz und gar wesensfremd. Munkácsy kämpfte sich aus armseligen Verhältnissen empor, Zichy hingegen war schon von Geburt an Grandseigneur. Und als solcher verbrachte er sein Leben inmitten einer aufgeklärten Aristokratie und endlich am Hofe mehrerer Zaren. Einem uralten Aristokratengeschlechte entsprossen, war er dennoch ein echtes Kind seiner Zeit, mit moderner Kultur gesättigt, ein leidenschaftlicher Kämpe der liberalen Ideen. Malte er doch Kolossalgemälde, welche in ultramontanen Kreisen einen wahren Sturm der Entrüstung entfachten. Mit herbem Spott und beißender Satire schleuderte er die Blitze seines Geistes gegen Römlinge und Tyrannen, gegen alles, was sich den freiheitlichen Ideen entgegenstemmte. Für diesen Kreuzzug seines modernen Liberalismus reichten jedoch selbst die größten Leinwandflächen nicht aus. Darum griff er nach dem Stift und schuf eine Unmenge Zeichnungen, die teilweise auch als Illustrationen unserer großen Dichter Verwendung fanden. Seine schönste Serie derartiger Arbeiten sind die Kartons zu dem dramatischen Gedicht Die Tragödie des Menschen von Emerich Madách. Selbst am Zarenhofe, wo er Jahrzehnte als verwöhnter Günstling verbrachte, vermochte er seinen Lieblingsideen freie Gestaltung zu verleihen, und im intimen Kreis der Zarenfamilie fand sich niemand, der sich dem Zauber dieser überzeugenden und geistvollen Zeichnungen zu entziehen vermocht hätte. Mit Recht nannte ihn der feinste Kunstkritiker jener Zeit, der Franzose Gautier, ein „monstre de génie".

War Zichy in erster Reihe ein Meister des Stiftes, so lernen wir in *Paul Szinyei-Merse* den Poeten der Farbe kennen. Als junges Bürschchen wollte er sich die ersten Sporen an der

Münchner Akademie bei Piloty verdienen. Man malte damals dort, wie sich Moritz von Schwind satirisch ausdrückte, fast ausschließlich historische Malheure. Nichts mundete dem jungen Szinyei weniger, als diese Art und Weise malerischer Betätigung. Denn er kam aus einem alten Adelssitze in Nordungarn, wo er seine schönsten 'Jahre inmitten des wogenden Goldes der Saaten und des purpurglühenden Herbstlaubs der Hügelwälder, unter dem lieblich lächelnden blauen Gewölbe des Himmels verbrachthatte. Diese Naturerlebnisse nisteten sich tief in seine Seele ein. Ohne Zaudern entledigte er sich der akademischen Disziplinen, ließ die ganze historische Garderobe liegen und malte frisch und froh Fluren und Hecken, Wald und Wiesen auf seine Art. Er setzte seine Weiblein und Männlein mitten in die grüne Pracht der Wiese und webte glühenden Klatschmohn und helle, leuchtende Kleider in dieses Gebilde. Picknick im Mai ist der Titel eines seiner frühesten Bilder, wohl seines Hauptwerkes. So mancher ehrsame Philister fragte sich, was wohl diese kleine fidele Gesellschaft inmitten der Frühlingsblumen bedeutete; ob nicht etwa eine Kampfszene aus der Iliade oder der im Kerker schmachtende Kolumbus ein der Würde der Kunst entsprechenderer Vorwurf sei? Szinyei jedoch war Maler von Geblüt und nichts interessierte ihn weniger als derartige akademische Aufgaben. Das klassisch gewordene Werk, jetzt ein Kleinod unserer Bildergalerie, zeigt deutlich, was er suchte: die Sonne, die alles umflutende Luft, das Leuchten der Farbe. So schuf er das erste Pleinairbild, den Anfang einer großzügigen Richtung. Genau zur selben Zeit befaßte sich ein französisches Genie, Edouard Manet, mit demselben Problem. Der Zufall brachte es mit sich, daß es beide mit gleicher Gewalt lösten und damit den Grundstein zur modernen Malerei legten, ohne daß der eine geahnt hätte, was der andere vollbracht. Doch war das Schicksal ihrer gewaltigen Entdeckung sehr verschieden. Um Manet scharte sich in Paris eine kampfesfrohe Garde, und kein geringerer als Zola trat in voller Rüstung für ihn ein. Szinyei aber wurde in München nicht beachtet, in Wien und Budapest verhöhnt. Und dem behäbigen Gutsherrn lag alles näher als Kampfeslust. Er zog sich auf sein ungarisches Gut zurück und malte zwanzig Jahre hindurch fast gar nichts.

So konnte er dann später, gleichsam ein wunderliches Fossil, ausgegraben und als Sensation der Kunstgeschichte vorgeführt werden. Zuerst legte man den wohlverdienten Lorbeer in Ungarn zu seinen Füßen, dann kam die Ausstellung seiner Werke in Rom und München. Nichts gereicht der modernen Kunstkritik mehr zur Ehre, als die Tatsache, daß Szinyei hier wie dort endlich in seiner ganzen Bedeutung erkannt wurde und seine Verdienste vorurteilslos ihre volle Würdigung fanden.

Noch einer dieses fruchtbaren Jahrganges pürschte in ungarischen Auen und Alpen mit Pinsel und Palette: Baron *Ladislaus Mednyánszky.*

Nicht die Salons, nicht das smarte Leben der oberen Zehntausend zog ihn an, sondern die heroische Stille der Natur. Die ragenden Felsen und das wirre Geklüft der Karpaten, die unendlichen Puszten des Tieflandes durchzog er Jahrzehnte hindurch und ward zum größten Verkünder ihrer Poesie. Ein blanker See, über dessen Spiegel das feine Gewirr des Gebüsches im Abendfrösteln gleichsam erzittert, — mächtig getürmte Granitgipfel, an deren Schneefeldern die Strahlen der Sonne auflodern, — ein buschiges Waldinneres, das der Frühling mit reichen Guirlanden von blühenden Ästen ziert, — ein Winterbild, wo Fichten und Tannenzweige, mit flockigem, weißen Schmuck besäet sich verflechten — solche Motive holte er aus der Natur. Doch durchzog er auch die Peripherien unserer Städte. Hier fesselte ihn die mächtige Silhouette der schlummernden Stadt, das rastlose Leuchten ragender Fabriken und die glühenden Lichter ihrer tausend Augen. Nur seinem angeborenen Malerinstinkte folgend, wies er jeden fremden Einfluß weit von sich und ward so zu einem unserer originellsten und größten Maler.

Die Meister, von denen wir bisher sprachen, waren gleichsam Heerführer ohne Gefolge. Ihre Arbeit blieb isoliert, denn jeder von ihnen ging seine eigenen Wege. Ein organisierter Kunstbetrieb, in welchem sich eine künstlerische Richtung an die andere reiht, begann erst mit der volleren Entwickelung der staatlichen ungarischen Kunstschulen. Als unsere Akademie gegründet wurde, suchte man für sie einen wohlakkreditierten Leiter und wandte den Blick nach München, wo an der Kgl. Akademie damals nicht weniger als drei ungarische Maler Professuren innehatten. Die Wahl fiel auf den schon damals berühmten Piloty-Schüler, *Julius von Benczur.* Als er die Leitung unserer Akademie 1883 übernahm, kam naturgemäß das Prinzip der Piloty-Schule zur Geltung. Die blühend drapierte Historie war sein eigentliches Feld, das Stoffliche in der Erscheinung fesselte ihn am meisten. Er erzog eine Reihe talentvoller Schüler. Doch schon zu Ende der Achtzigerjahre regte sich in der Künstlerjugend ein tief empfundenes Begehren nach freier Gestaltung.

Wie in München, so begann man auch in Ungarn die Tendenzen der Piloty-Schule als veraltete Akademie zu betrachten und fing an, sich mit voller Wucht naturalistischen, impressionistischen und Pleinair-Tendenzen zu weihen. Es ist bekannt, daß in München aus dieser Kontroverse die Sezession hervorging, mit Führern, wie Uhde, Liebermann u. a. In der ungarischen Künstlerschaft war der Brennpunkt dieser Bewegung die Privatschule des *Simon Hollósy,* der dann mit seinen Freunden und teilweise auch Schülern *Karl Ferenczy, Stephan*

Réti, Johann Thorma, Béla Iványi-Grünwald, Stephan Csók u. a. eine Künstlerkolonie und eine Schule in dem ungarischen Städtchen Nagybánya gründete, wo diese noch heutzutage blüht. Nach harten Kämpfen wandte sich die Gunst des Publikums dieser jungen Schar zu. Sie und andere Meister derselben Generation, wenn auch nicht der Kolonie von Nagybánya angehörig, wie *Josef Rippl-Rónai, Adolf Fényes, Johann Vaszary* und eine ganze Reihe talentvoller Maler, stellten die Garde der modernen Kunst dar. Bis dahin war Budapest das einzige Feld für künstlerische Betätigung. Nach dem großen Erfolge der Nagybányaer entstanden jedoch auch in anderen ungarischen Städten Malerkolonien, so in Szolnok, in Kecskemét und Gödöllő. Ihr Stil war ein echtes Kind der Zeit und entwickelte sich parallel mit jenem der modernen französischen Kunst, ohne jedoch die Bodenständigkeit einzubüßen.

Wie im Auslande, regte sich auch bei uns nach den Jubeljahren des Impressionismus ein Sehnen und Suchen nach strengem Stil. Schon die führenden Meister der Künstlerkolonie in Gödöllő, *Aladár Kőrösfői* und *Alexander Nagy*, strebten, das Malerische, auf die Zartheit der Töne, auf den hellen Jubel der Farbe Aufgebaute durch das asketisch Strenge und architektonisch Wohlgeordnete einer gewissen Monumentalität zuzuführen. Eine Reihe harmonischer Wandgemälde und schönster Glasmalereien entstand auf diese Weise in ihren Ateliers. Eine andere stilistische Strömung, welche Form- und Raumgestaltung als ihr Ziel betrachtet, entfaltete sich in Budapest. Eine Schar junger Künstler, wie *Karl Kernstok* und *Béla Iványi*, sind die besten Verfechter dieser herben Stilprobleme, deren Ausgestaltung eben im Zuge ist.

Viele Namen sollten genannt werden, um alle die Neben- und Unterströmungen festzulegen. Doch würden wir mit derartigen Listen weit über unser Ziel schießen. Es soll hier nur kurz angedeutet werden, daß im Gegensatze zur Malerei der 60—80-er Jahre, wo uns eine Reihe unvermittelter, aparter Talente begegnete, die Kunst sich seit den 80-er Jahren gleichsam in Richtungen und Schulen gegliedert und einzelnen Tendenzen gemäß organisiert hat. Hand in Hand damit vervielfachte sich auch das Ausstellungswesen, und da sich von den schon bestehenden Organisationen immer mehr und mehr Repräsentanten neuerer Bestrebungen abspalteten, bekamen auch unsere Ausstellungen ein vielgestaltiges Relief und erregten immer mehr des Publikums Interesse. Dies kam wieder der finanziellen Situation der Maler zugute.

Ein weniger buntes, weniger bewegtes Bild bietet uns die *Plastik*. Wuchtige Marmorblöcke und viele Meterzentner schwere Bronzemassen lasten gleichsam auf dem Bildhauer. Der Maler mit seinem leichten Werkzeug kann das heute kühn Ersonnene

morgen schon in Tat umsetzen und übermorgen dem Publikum vorlegen. Nicht so der Plastiker. Schwer lastet auf ihm das Langwierige der Technik, die Kostspieligkeit des Materials, die Natur des Auftrages. In allen Landen zeigt darum das Auf- und Abwogen künstlerischer Richtungen in der Plastik ein behäbigeres Tempo, eine mäßigere Divergenz. Das ist auch in Ungarn der Fall.

Der erste Plastiker, welcher sich in Ungarn in der ersten Hälfte des XIX. Jahrhunderts hohe Ziele steckte, war *Stephan Ferenczy*. Er studierte in Rom, wo er in seinen Jugendjahren Schüler Canovas war. Von dort brachte er den klassizistischen Stil mit, konnte jedoch nicht durchdringen, weil er nicht das Zeug hatte, etwas Rassiges zu schaffen. Auch hinderten äußere Umstände die volle Entfaltung seiner Kraft. Doch gebührt ihm das Verdienst, eine ganze Reihe Schriftsteller für die Popularisation der Bildhauerkunst gewonnen zu haben. Dies kam späteren Künstlern zugute, vor allen dem genialen *Nikolaus Izsó*. Schnell wurde sein Talent erkannt und ungarische Studenten legten ihr Schärflein zusammen, um dem armen Burschen ein regelrechtes Studium in München zu ermöglichen. Hier nun ward ihm Gelegenheit geboten, Ziele und Mittel der damaligen Plastik kennen zu lernen. Viktorien, antike Heroen und griechische Götter wurden da in Anlehnung an den klassischen Stil modelliert. Izsó jedoch ließ all dies kalt. Er fand in solchen Werken nichts Erlebtes, nichts Persönliches, kein Leben, keine Glut. Dagegen tauchten in ihm alterlebte Erinnerungsbilder auf, Gestalten aus dem Heimatlande, Bewegungsmotive und Charaktere, wie er sie einst auf seinen Wanderungen durch Feld und Flur innig kennen gelernt hatte. Statt Griechengötter modellierte er nun einen Schafhirten, der auf seinen Stab gelehnt, in den fernen Horizont hinauslugt. Zum ersten Male sah das Publikum eine Plastik, welche nicht in Regeln, sondern in Gefühlen wurzelt. Zum ersten Mal durchzuckte den blanken Marmor das eigenartige Leben des Volkes. Eine ganze Reihe kleiner Bauernfiguren und Zigeunertypen schuf er in Terrakotta. Eine eigenartige Richtung zu begründen war ihm jedoch versagt, denn er starb viel zu früh. Ein einziges Denkmal größeren Stils, jenes des Dichters Csokonai in Debreczen, zeigt seinen feinen plastischen Sinn auch auf diesem Gebiete. Eine derartige Aufgabe war nicht mehr selten wie in den Biedermeiertagen Ferenczys, denn es rückte die Zeit heran, wo in ganz Europa das erstarkte Bürgertum, von einer wahren Denkmalwut befallen, die Anlagen und Plätze seiner Städte mit marmornen und bronzenen Königen, Helden, Dichtern und Gelehrten förmlich bespickte. Diese Flut erreichte unsere Plastik in den 70-er, 80-er Jahren und schwoll bis zu unseren Tagen gar gewaltig. Um einen Begriff von diesem Denkmalhunger zu geben, wollen wir nur bemerken, daß die Städte Ungarns heute über 70 Kossuth-Denkmäler und wohl einige Dutzend Standbilder der Königin

Elisabeth beherbergen. Man würde meinen, daß eine solche Flut von Bestellungen der Plastik kräftig zugute kommen muß. Doch wer das Tun und Lassen des Bildhauers kennt, wird zu einer anderen Ansicht bekehrt. Denn gar schnell bildet sich aus einer solchen historisierenden Arbeit eine Schablone heraus, und gar bald verliert der Bildhauer den Kontakt mit dem pulsierenden Leben, indem er sich in den Geist versunkener Zeitalter vertieft. Dies bewahrheitete sich in Ungarn ebenso wie in ganz Europa.

Die Vertreter einer derartigen historischen Plastik waren vorerst *Alois Strobl* und *Georg Zala*. Eine Anzahl großer, oft figurenreicher Denkmäler bezeugen die virtuose Fertigkeit beider. Strobl hat mehr Geschmeidigkeit, Zala betont mehr die Kraft. Ein ausgesprochener Sinn für archeologische Richtigkeit ist jenem inne; ein freieres plastisches Wollen hingegen diesem. Ihnen gesellte sich aus der jüngeren Generation *Johann Fadrusz* und *Nikolaus Ligeti*. Fadrusz schuf den gewaltigen König Matthias in Kolozsvár, Ligeti den ältesten ungarischen Chronisten. Fadrusz war ein Mann der Kraft, Ligeti der Virtuose des Vortrags. Doch sie alle schufen ihr Bestes in ihren intimeren Werken, wo sich das lyrische Gefühl am freiesten entfalten kann. So kam es, daß unsere moderne Plastik nicht im Getümmel der Städte, sondern in der stillen Einsamkeit der Friedhöfe am besten zu studieren ist, wo die Dimension des Platzes kein Häufen und Türmen von Haupt- und Nebengestalten erlaubt und wo auch die Beschränktheit der Geldmittel zu einer woltuenden Schlichtheit mahnt.

Es ist eine innige, eindringliche Plastik, der wir an diesen Stätten der Trauer begegnen. Schon ein Meister der früher erwähnten Jahrgänge, *Julius Donáth*, schuf hier manch feinen Gedanken in Stein- und Bronzeformen um. Es waren zumeist wohlerwogene, künstlerisch gestaltete Allegorien, wie das Grabmal des Bildhauers Huszár. Mit weniger allegorischem Sinn und mehr Unmittelbarkeit folgten ihm Talente, wie *Eduard Kallós*, *Eduard Telcs* und eine stattliche Reihe jüngerer Künstler. Der letztgenannte befaßte sich auch sehr eingehend mit der Medaillenkunst, welche hierzulande eben jetzt in erfreulicher Blüte steht und sogar Spezialisten wie *Edmund Beck* erzogen hat.

Der kurze Rundblick, den wir auf das Getriebe der ungarischen Kunst geworfen haben, leidet naturgemäß an sehr vielen Lücken. Hunderte von Namen blieben unerwähnt, ganze Richtungen konnten nur gestreift werden. Wir besahen uns die Gefilde der Kunst gleichsam durchs Fenster eines Schnellzuges. Wir konnten nur die Tatsache feststellen, daß es hier Kunst und Künstler von Wert gibt. Die feinste Würze echter Kunstwerke voll zu genießen, erheischt eben Muße. Vielleicht entschließt sich der eine oder der andere der Hörer zu einer Fußpartie ohne gebundene Marschroute durch die Gefilde unserer Kunst; — sie würde sich sicherlich lohnen.

L'Industrie Artistique Hongroise

par

M. Jenő de Radisics,

Conseiller ministériel, Directeur du Musée National des Arts Décoratifs.

La tâche que j'ai entreprise, déjà hérissée de difficultés, se complique encore de l'emploi d'une langue que j'admire mais qui n'est pas la mienne. Malgré tout, cependant, je vais essayer de vous montrer, le plus rapidement possible, une vue d'ensemble sur l'industrie artistique et l'art national hongrois.

Et, tout de suite, l'on est tenté de vous demander si vraiment il y a un art national hongrois? A cette question, la réponse la plus affirmative ne se fait pas attendre car on peut démontrer de la façon la plus péremptoire que l'art national hongrois est indéniable et qu'il est adéquat au génie de la race magyare.

Pour le démontrer, il n'est besoin que de constater que nous avons une langue à nous, langue très particulière d'ailleurs puisqu'elle n'a aucune espèce d'affinité avec les autres langues européennes, que nous avons une littérature bien hongroise et que nos institutions, très curieuses quelquefois, sont frappées au coin d'une originalité tout à fait caractéristique et particulière. La musique, les csárdás, les danses et les chants hongrois sont encore là pour attester le particularisme et l'originalité d'une race complétement étrangère à tout ce qui l'entoure.

Ceci posé, il serait donc surprenant que la Hongrie n'eût pas un art national spécial, un art bien à elle enfanté par l'âme de son peuple qui a eu à souffrir des divers peuples qui l'entouraient et qui, malgré ses innombrables blessures, n'a jamais désespéré de l'avenir puisqu'à travers les siècles douloureux qu'elle a traversés, elle a su conserver sa fière individualité et sa gracieuse et mélancolique originalité.

Mais, pour comprendre la caractéristique de l'art hongrois et en saisir toutes les nuances, il faut se rappeler avant tout l'histoire de ce pays et ne pas oublier l'influence qu'exercèrent

Conférences faites au VIIe Cours Internat. d'Expansion Commerciale: Budapest, 1913.

sur son développement et ses goûts les innombrables nationalités auxquelles les hongrois ont toujours été mêlés et qui n'ont jamais cessé d'habiter la Hongrie.

Si l'on tient compte des combats nombreux et sanglants soutenus par les magyars pour défendre leur territoire et des efforts sans cesse renouvelés par cette race pour se maintenir et se développer, l'on comprendra que l'histoire de ce peuple soit liée très étroitement à celle de ses monuments, élevés sous le souffle enthousiaste, ardent ou douloureux d'une nation voulant perpétuer le souvenir de quelques grands événements qui la touchaient.

Ce n'est que par la connaissance de l'histoire de notre pays que l'on peut apprécier et comprendre comment des traditions, plus fortes que les évènements, se sont créées, persistent encore de nos jours et survivront au-delà de l'oeuvre du temps.

Après avoir été un peuple nomade, nos ancêtres s'arrêtèrent dans la plaine de la Tisza et s'y fixèrent définitivement. Leur territoire s'étendait sur les rives du Danube en prenant comme limites la chaîne des Carpathes.

Une fois enfin fixés sur ces nouveaux territoires, la vie de ce peuple changea mais il conserva cependant, malgré tout, certains traits spéciaux qui sont la base fondamentale de son caractère et qu'on retrouve encore en fouillant au fond de l'âme magyare: le fatalisme, la mélancolie mais aussi une ténacité vigoureuse.

Ces traits, qui se sont inconsciemment transmis de génération à génération, vibrent toujours chez tout hongrois et ce sont eux, précisément, qui ont marqué de leur influence certaines manifestations de la vie, comme ils ont aussi déposé leur empreinte sur nos oeuvres artistiques et littéraires.

Quiconque parcourt la Hongrie est frappé par le peu d'importance et le petit nombre de nos villes de province, mais surtout par les immenses étendues de territoires dont elles sont le centre. Ces villes offrent peu d'intérêt au point de vue architectural et ne répondent pas en ce sens à la fortune de leurs habitants.

Si l'on pénètre dans une maison, on est tout de suite surpris par la modestie de son mobilier et du peu de soin qui a dû présider à son choix. On remarque aussi l'absence de toute décoration intérieure et de ces moindres futilités, de ces jolis riens qui donnent à la maison cet air familial qui la fait tant aimer.

Cela ne signifie pourtant pas que l'architecture est inconnue en Hongrie, seulement ce n'est pas dans la demeure de l'indigène qu'il faut la chercher. Chez lui, on ne trouve le goût des jolies choses que sur ce qu'il porte; sur ses vêtements, dans les objets dont il se sert journellement on y constate

une certaine recherche, dans la forme et dans l'exécution, ainsi qu'un désir manifeste de montrer sa fortune en étalant sa somptuosité à tous les regards.

Il y a un contraste extraordinaire entre l'habitation du hongrois et la façon dont il s'habille, ce qui explique la différence de goût qui paraît si singulière entre les diverses industries artistiques du pays.

Le hongrois porte des vêtements magnifiques très riches et variés; il exhibe aux regards du linge brodé de soie, d'argent et d'or; il se pare de bijoux émaillés ou garnis de pierres précieuses et rares; ses armes et les selles de ses chevaux sont de véritables merveilles d'art et dignes de figurer, en bonne place, dans les musées ou dans une pompeuse et cérémonieuse cavalcade. Plus d'une de ces élégantes lames d'épée, incrustée d'or, a fendu plus d'un crâne avant de se reposer dans sa gaine de cuir garnie de précieuses pierreries.

Si vous pénétrez chez l'homme qui porte ces opulents costumes et ces bijoux magnifiques, ces selles splendides et ces armes de prix, vous y trouverez des murs simplement blanchis à la chaux, pas de tableaux si ce n'est, et encore assez rarement, quelque portrait d'ancêtre, et vous n'y verrez aucun objet d'art pas plus en marbre qu'en bronze.

Le bronze a, de tout temps, en Hongrie, servi à la fonte des canons et des cloches ou des fonts baptismaux.

Comme en Hongrie les statues en bronze n'ont été que rarement à la mode, la statuaire n'a eu aucune raison d'employer cette matière.

La seule maison qui fasse exception à la règle est celle de Dieu. On l'orna, on la para, on la fit aussi belle que possible suivant les temps et les ressources dont on disposait. On la fit riche, magnifique, splendide. On lui prodigua les peintures, les fresques, les vases précieux et sacrés, les habits sacerdotaux d'une richesse princière et on ne lui ménagea pas non plus les somptueuses offrandes de toutes sortes. L'église fut toujours, chez nous, l'objet des soins les plus particuliers malgré le peu d'inclination du peuple pour la religion mystique. En Hongrie, chacun pratique sa religion sans dévotion exagérée, sans affectation et surtout sans bigoterie. Le clergé, très libéral et tolérant, ne tient pas les fidèles sous sa domination absolue et le peuple lui-même ne voudrait pas la subir. Et, cette tolérance et ce libéralisme ne s'appliquent pas à une seule religion mais à toutes: tout hongrois est absolument libre de ses croyances et de ses idées et n'en doit compte à personne.

N'est-ce pas encore là l'un des traits saillants de ce caractère magyar, qu'il est bon de ne pas perdre de vue si l'on veut faire une analyse de notre art, et cela n'indique-t-il pas tout de suite l'organisation spéciale de la mentalité de ce peuple qui semble fixé à son sol par un amour indestructible, qui

contemple d'un oeil attendri l'horizon illimité de la vaste plaine hongroise, qui n'a d'attention que pour ses immenses champs où pousse le blé aux épis d'or et qui repose complaisamment sa vue sur les tapis de verdure de ses jolies prairies lorsqu'il la sent trop fatiguée par l'éblouissant soleil qui éclaire tout ce décor ?

Et lorsque le crépuscule étend son voile sur la vaste plaine, ce contemplatif ayant terminé les travaux qui rendront plus belle encore sa terre tant aimée, c'est sans joie et sans hâte qu'il regagne sa demeure où rien ne l'attire parce que le maison, pour lui, n'est qu'un abri momentané où il peut reposer ses membres fatigués jusqu'à l'aurore nouvelle où, de nouveau, il s'en éloignera sans regrets.

La race magyare a eu pour berceau les monts Oural et Altaï. C'est vers la fin du IXème siècle que les hongrois s'établirent sur le territoire qu'ils occupent de nos jours et qu'ils soumirent à leur domination les germains et les slaves qui habitaient le pays.

Il est certain que les nouveaux venus portaient leur bagage artistique avec eux car, en fait d'habitation, ils n'avaient que les tentes plus ou moins richement ornées qu'ils installèrent sur les territoires qu'ils avaient conquis. Leur mobilier ne comportait que les quelques ustensiles de ménage dont ils avaient besoin, mais ils avaient des armes qui leur servaient à défendre leurs biens, des costumes, du linge, des bijoux et comme ils étaient avant tout excellents cavaliers, ils devaient certainement apporter une recherche spéciale dans leur équipement et dans le choix des harnais de leur cheval.

Les objets trouvés dans les tombes des anciens guerriers hongrois, ceux provenant des fouilles pratiquées dans les vieux champs de bataille ou ailleurs, prouvent surabondamment que tout ce qui appartint à nos ancêtres offre un caractère particulier de formes et d'ornementation, adéquat à la race, dont le concept ne pouvait prendre naissance que dans le centre artistique qui l'influençait, je veux dire le génie de l'art oriental.

Il ne m'appartient pas pour le moment du moins, de mieux préciser ni choisir parmi le types qui se présentent à nous, ce qui pourrait servir à ma démonstration car la question ne me semble pas encore assez approfondie, à l'heure actuelle, pour me prononcer d'une façon catégorique.

Mais j'insiste tout particulièrement sur un fait qui me paraît indéniable, à savoir que l'art hongrois procède de l'art oriental.

Ceci posé, j'arrive au développement artistique chez les magyars. Etablis définitivement sur un sol dont ils ne connaissaient pas les anciens occupants, ils apprirent, par leur fréquentation, beaucoup de choses qu'ils avaint ignorées jusque-là.

Passant à l'état sédentaire, ce peuple de nomades modifia

ses goûts et ses habitudes; il se créa de nouveaux besoins et subit, tout naturellement, l'influence des peuplades parmi lesquelles il se trouvait mêlé. Les objets, les instruments et les outils nécessaires à sa nouvelle existence se transformèrent en passant par les mains d'artisans, plus ou moins habiles, qui furent, de tout temps, les inséparables collaborateurs des maîtres *ès-arts*.

C'est à partir de ce moment et pour la première fois, que les éléments étrangers s'infiltrèrent chez nous, ouvrant ainsi la porte à d'autres qui y pénétrèrent plus tard.

Etienne, premier roi de Hongrie, qui fut canonisé après sa mort, embrassa le christianisme en l'An mille, en favorisa la propagation dans ses Etats où il organisa des réformes d'après les institutions des peuples de l'Est.

Sous son règne, des relations suivies s'établirent avec les autres états de l'Europe. Avec une munificence royale il attribua d'importantes dotations à son clergé qui voulut élever des églises. C'est alors qu'arrivèrent en Hongrie des Bénédictins, plus tard des Cisterciens, qui introduisirent chez nous l'architecture religieuse. Ces savants furent bientôt suivis par d'habiles ouvriers, des artisans émérites qui apportaient avec eux les méthodes et les procédés de leur pays, collaborant ainsi, avec tous ces éléments nouveaux, à la genèse de la transformation de l'art hongrois.

L'évolution de l'art commence, mais il se divise en deux catégories. La première est réservée à la cour, au clergé, à la noblesse et, d'une façon générale, à toutes les classes portées vers la culture occidentale dont elle adopte la forme artistique en s'identifiant la civilisation nouvelle. Cette catégorie de l'art magyar, à partir de la conversion du peuple au christianisme, se rattache, par des traits généraux, à l'art européen, auquel il s'assimile, sans cependant se dépouiller complètement des signes distinctifs de l'origine dont il dérive.

La deuxième catégorie reste plutôt stationnaire; elle ne progresse pour ainsi dire pas; cela tient à ce qu'elle est obligée de subvenir aux besoins du peuple; si elle se modifie, de temps à temps, ce n'est que sous l'influence des étrangers avec lesquels elle se trouve en relations continues et dont quelquefois, mais rarement, elle porte l'empreinte.

Je ne crois pas aller trop loin en avançant que l'art populaire hongrois, de nos jours, ressemble, à s'y méprendre, à celui qu'avaient apporté les premiers conquérants de ce pays.

La plus belle comme aussi la plus importante oeuvre d'art qui nous soit restée du règne et de l'époque du roi Etienne Ier est, sans contredit, le manteau royal que portent nos souverains pour la cérémonie du sacre. C'est là une pièce d'une merveilleuse beauté artistique, pièce capitale et d'un intérêt tout à fait exceptionnel.

Ce manteau est en soie de couleur pourpre aux reflets violacés ; il est brodé d'or fin pur et porte la date de l'an 1031.

Cette oeuvre fut certainement exécutée dans l'un de nos couvents — celui de Székesfejérvár probablement — sous la direction de la reine Gisèle. Cette reine, et le roi son époux, Etienne Ier, la présentèrent à l'église de Székesfejérvár ainsi que l'atteste la mention brodée dans le manteau.

Un monument qui ne le cède en rien par la beauté artistique au manteau du sacre, quoique d'un autre genre, nous est conservé dans l'Abbaye de Jáak. C'est une église de style roman, un véritable bijou d'art, qui nous témoigne de la splendeur de la brillante dynastie des Arpad. Cette église, type-modèle d'art de premier ordre, est la première d'une série d'églises de style roman qu'on édifia en Hongrie.

Mais, avec l'invasion des Tartares, en 1241, la prospérité naissante du pays s'arrête brusquement. Ravagé, pillé, saccagé, les villes incendiées, la population décimée, le pays était sur le point de disparaître, lorsque le roi Béla IV eut l'ingénieuse idée d'appeler des Allemands, qui vinrent s'établir principalement dans le nord de la Hongrie, où ils formèrent des colonies, non sans introduire avec eux des éléments d'art allemand qui l'emportèrent sur le caractère général de l'art de cette région.

L'invasion germanique nous amena aussi, au XIIIème siècle, de nombreux immigrés Saxons qui s'établirent en Transylvanie. Ils occupent encore de nos jours un espace de territoire presque isolé au milieu des autres nationalités hongroises et l'on peut constater que leur culture est à peu près restée la même depuis qu'ils se sont implantés chez nous. Actifs, intelligents, conservateurs et profondément attachée à leurs moeurs et coutumes, ils sont, en général, dans une situation sociale aisée.

Or, c'est justement parmi les ouvrages sortis des mains de ces Saxons que l'on retrouve tout ce qui est étranger au génie de l'art hongrois.

Après avoir montré les éléments nombreux qui ont influencé notre art et laissé des empreintes plus ou moins profondes dans nos oeuvres artistiques, je dirai que si l'on veut classer ces dernières dans le groupe appartenant au style occidental, il sera bon de les examiner de plus près parce qu'on y découvrira des formes et qualités spéciales qui les feront reconnaître comme ayant la caractéristique propre de la nation hongroise.

Je passe maintenant à l'évolution, en Hongrie, des différents styles occidentaux de la première catégorie de notre art. Mais, auparavant, je tiens à me prononcer sur le rôle, si souvent discuté, que joua, dans notre art, l'influence bysantine.

D'après les documents, assez rares je le concède, qu'il m'a été permis d'examiner et d'étudier, j'en déduis que cette

influence n'existe pas ou plutôt ne laisse pas de trace, malgré les rapports assez suivis que nous eûmes avec Bysance.

En étudiant les différents styles européens agréés par le génie national hongrois, je n'en trouve que deux dont les grandes lignes s'accusent nettement mais dont les détails ne font que s'estomper; je veux parler du style gothique et du style renaissance.

Au XVIIème siècle, en Transylvanie, sous le règne des princes hongrois, l'orient y apporta la note artistique particulière de l'Asie Mineure et des provinces de l'Empire Ottoman.

En examinant les empreintes laissées dans notre art par ces trois styles différents, il ne sera pas difficile de se convaincre que ce sont celles de l'art gothique qui nous en a laissé les plus fortes comme aussi les plus profondes.

Non seulement c'est à lui que nous devons le plus de chefs-d'oeuvre, ce qu'on pourrait expliquer probablement par la prospérité et la puissance politique de la Hongrie au Moyen-âge, mais c'est aussi l'unique style dont les formes se soient perpétuées pendant plus de trois cents ans, c'est-à-dire jusqu'au XVIIIème siècle. C'est à la fin du XIIIème siècle qu'il fit son apparition chez nous ainsi qu'on peut le constater par la magnifique cathédrale de Kassa, vouée à Sainte Elisabeth, qui en est le témoignage le plus éloquent.

Le pays commençait à se peupler d'églises qui n'étaient certainement, ni aussi vastes ni aussi riches les unes que les autres; cependant elles se distinguaient toutes par la particularité des fresques qui décoraient les murs, même des plus humbles églises de villages.

Ce fait suffirait, à lui seul, à démontrer qu'en Hongrie, la peinture et la décoration murales étaient en honneur, si un autre, tout aussi convaincant, ne venait le confirmer. J'entends par lá les sujets eux-mêmes de ces fresques, sujets tirés des légendes hongroises ou inspirés par les hauts faits du roi Saint Ladislas ultime personnification de la chevalerie médiévale.

Les arts décoratifs ne chômèrent par non plus car les fidèles ne manquèrent pas d'apporter leurs offrandes nombreuses aux églises. L'orfévrerie bénéficia largement, elle aussi, de ces pieuses libéralités.

Si l'on en juge d'après la quantité de vases sacrés de style gothique qui nous sont conservés dans nos églises, malgré les invasions nombreuses et les grandes calamités qui s'abattirent sur le pays, on est tout disposé à croire que la richesse de nos églises, à cette époque, était et reste encore inapréciable et qu'elle dépassait tout ce que l'imagination peut concevoir.

L'orfévrerie hongroise gothique, possède un charme tout particulier qu'elle doit à la profusion d'ornements qu'elle emprunte à la nature, fleurs et feuilles qu'elle trouve dans la flore

indigène. Mais, ce qui donne une caractéristique spéciale à l'orfévrerie hongroise ce sont les travaux filigranés rehaussés d'émaux, dont nos artisans varièrent à l'infini les combinaisons du granulé et du fil métallique pour en obtenir les plus heureux comme les plus riches effets. L'émail, sous la main de ces habiles ouvriers, se transforma au point qu'il devint une véritable spécialité nationale. Cet émail, dit filigrané, a pour particularité que le fil d'argent, doré, étiré ou enroulé, dessine les contours des motifs qui sont ensuite enluminés d'émaux aux nuances vives et profondes et aux tons harmonieux. Par la suite, ces émaux furent sans éclat et d'aspect froid; il n'offrent jamais une surface polie parce qu'ils restent tels qu'ils sortent du four. Ces plaques ainsi émaillées, se trouvent sur les pieds, sur les tiges et principalement sur les fausses coupes des vases ecclésiastiques; ils reproduisent généralement les rinceaux élégants et les fleurs gracieuses des broderies en soie et en or. L'émail filigrané fut introduit en Russie par des orfèvres hongrois, vers la fin du XVème siècle, et y subit diverses transformations pour en arriver à ce que nous connaissons aujourd'hui sous le nom „d'émail russe".

Les orfèvres s'appliquèrent surtout à la parure et à la vaisselle courante. Les bijoux amassés en Hongrie formèrent une considérable richesse. C'est ainsi que la veuve du dernier roi de la dynastie d'Árpád — d'après les notes du couvent de Königsfeld — apporta plus de huit cents joyaux d'un prix inestimable. Le trousseau d'Elisabeth, fille du roi André II, se composait notamment d'un berceau et d'une baignoire d'argent ainsi que d'une collection de bijoux qui produisit un étonnement admiratif à la cour de Thuringe. Enfin, le comte de Candale, chargé d' accompagner à Székesfejérvár, la princesse Anne, fille de Gaston de Foix, fiancée au roi Vladislas II, écrivait à la reine de France: *„L'autier de la Cathédrale, fut si richement paré, car il y avait bien soixante pièces d'images d'argent, comme teste de roy, de saincts, evesques, apostres, martirs."*

Parmi les métaux d'art, il est bon de signaler une intéressante série de fonts baptismaux, en bronze, qui atteignent d'importantes dimensions et qui sont remarquables par leur magnifique simplicité. Les uns sont ornés de bandeaux à reliefs délicats, discrets et s'harmonisant très heureusement, tandis que d'autres sont curieux par leur décoration qui rappelle des époques bien antérieures à leur exécution.

Cette série, qui s'identifie au procédé de fabrication des cloches, nous révèle l'existence d'une industrie active qui était répandue dans le pays tout entier.

Nous reviendrons plus tard aux armes, parce que celles de l'époque du style qui nous occupe en ce moment, n'étaient que des instruments d'utilité, dans la fabrication desquelles l'art restait étranger.

Musée et École des Arts et Métiers à Budapest.

Porte d'une maison székely.

Ceux qui m'ont attentivement suivi jusqu'ici ne pourront s'étonner d'apprendre qu'au point de vue orfévrerie, nos autres industries artistiques du Moyen-âge, laissent beaucoup à désirer sous le rapport de la qualité et de la quantité.

L'art du mobilier, ou plutôt sa production, est insignifiante. A part les stalles d'église qui, quoique de style gothique, sont à quelques exceptions près, du XVIème siécle, on peut facilement compter les autres spécimens.

Je voudrais voir attribuer à notre art les beaux rétables en bois richement sculptés et ornés de statues, qui abondent dans nos églises du nord; mais les documents anciens s'y opposent en nous apprenant le passage d'artisans allemands dont ils sont l'oeuvre.

Telle que nous la connaissons, la céramique n'a fait que pourvoir aux besoins journaliers sans rechercher les grands travaux. Ce qui nous en reste de plus ancien, est constitué par des carreaux de poêles portant en relief des apôtres, des saints, quelquefois des cavaliers et même des scènes à personnages en terre cuite rehaussée d'émail vert. Parfois le fond est égayé de tacher bleues ou violettes mais rarement blanches.

Je n'ai pas connaissance, qu'en Hongrie, on se soit jamais livré au tissage de la soie ou du velours pas plus qu'aux travaux de tapisserie. On se bornait aux travaux à l'aiguille pour le linge et la décoration des tissus. Ce fait est confirmé par les somptueux vêtements sacerdotaux que nous possédons en grand nombre, surtout ceux du XVème siècle et du commencement du XVIème. Les soies, les velours à fond d'or à deux ou trois hauteurs, sont italiens; mais les broderies en soie et fils d'or et même en perles fines, sont sorties des ateliers des brodeurs hongrois ou des mains de nos brodeuses.

Bien avant les autres nations, la France y comprise, la Renaissance pénétra en Hongrie et y fut représentée brillamment sous le règne glorieux de Mathias Corvin. Tout le monde connaît la manifestation de ce style en Italie, pour qu'il soit besoin d'en parler ici. En Hongrie, la Renaissance ne pénétra pas d'une façon profonde; ce n'est, à part quelques exceptions, que dans l'art de l'ornementation dont elle modifia certains détails, qu'elle vint, pour ainsi dire, se greffer sur l'art gothique. Au nombre de ces exceptions figure la chapelle en marbre rouge de la cathédrale d'Esztergom, construite au XVème siècle, par ordre de l'archevêque Thomas Bákocz. Cette chapelle compte au nombre des plus beaux spécimens de l'architecture renaissance.

L'art nouveau eut, en Hongrie, de grandes difficultés à surmonter. Les éléments décoratifs de la Renaissance étaient trop abstraits et la distance qui les séparait de leur source beaucoup trop grande, pour frapper l'imagination de l'artiste hongrois habitué à voir la fleur et la feuille, telles que la

nature les lui montre, poussant et s'épanouissant dans les champs et les prés, disposées suivant les caprices de la nature et non d'après des règles géométriques. Mais, ce qui échappait le plus à l'artiste hongrois, c'était justement l'esprit qui forme le fond et le principe d'être de la Renaissance, dont il ne saisissait pas l'affinité qui existe entre elle et l'art classique de l'antiquité. Pour faire accepter cet art nouveau à des esprits captivés par la période du Moyen-âge, on procéda par décomposition des qualités saillantes et ce n'est qu'en plein seizième siècle qu'elle se répand en Hongrie, en passant par la Pologne, qui la façonna pour nous, sans qu'il soit pourtant toujours facile d'en préciser et déterminer tous les détails.

Cette deuxième apparition de la Renaissance a lieu à une époque où d'autres formes d'art commencent aussi à se répandre, ce qui provoque des mélanges de deux et quelquefois trois styles différents dont l'ensemble doit, cependant, être classé parmi les oeuvres hongroises Renaissance. C'est en Transylvanie qu'on rencontre les manifestations les plus pures de la Renaissance sous la forme de chambranles en pierre sculptée d'un assez beau caractère.

Les édifices renaissance du nord du pays, quoique portant davantage l'empreinte du génie national, sont cependant moins fins et moins bien compris que les autres. On trouve, dans cette région, des clochers à crénelure et des châteaux aux reliefs et *graffiti* fort intéressants. Ou remarque, au château de Frics, une sorte de frise, décorée de sgraffite, et portant des personnages de grandeur naturelle en costume national; et, au château de Keresd, des guerriers en relief de grandeur naturelle.

Comme on le voit, la Renaissance, en architecture, ne modifie que les surfaces extérieures et ce n'est que dans la broderie qu'on constate de réelles transformations.

La broderie est l'une de nos industries artistiques les plus anciennes et les plus répandues, qui se prête admirablement à l'analyse du système primitif de notre ornementation.

La broderie ne se sert presque exclusivement, dans son ornementation, que de plantes ou de fleurs telles que l'oeillet, la tulipe, la marguerite et le crocus, qui sont ses motifs d'adoption. Les animaux sont peu employés à part le cerf, la colombe et le paon qui se montrent quelquefois; la figure, de l'homme ou de la femme, ne joue qu'un rôle insignifiant. Les ornements composés avec ces motifs légèrement stylisés, ainsi que tous les ornements hongrois en général, sont des broderies à plat; et, à moins d'être sculptés ou repoussés, ils ne tendent pas à dépasser la surface qu'ils recouvrent tout en lui conservant son vrai caractère de fond. Quant à ceux qui sont sculptés ou repoussés, ils trahissent tout de suite leur origine et ne semblent qu'avec peine, s'adapter aux exigences du relief, comme si on leur avait imposé la contrainte de former saillie.

La manière de présenter les motifs qui composent l'ensemble est toujours d'une grande simplicité. Ce sont des ramifications symétriques qui partent d'un point, vase ou coeur, d'un group fermé, isolé. Cette disposition est observée même lorsqu'il s'agit de recouvrir d'assez grandes surfaces. Dans ce cas, l'artiste a le choix entre deux moyens: soit de dessiner en grandeur suffisante, le groupe ou le motif, pour pouvoir couvrir la surface, soit par la juxtaposition de plusieurs groupes uniformes. Si la surface à orner est trop grande, par rapport aux dimensions du motif, on applique alors un ornement central en ne décorant que les coins; les espaces restent en blanc ou sont agrémentés d'un semis; quelquefois on relie ces espaces par une branche ou une autre ligne. C'est là la manière d'orner les bordures.

Le génie hongrois ne semble pas avoir la faculté d'imaginer savamment l'arrangement des ornements et ne pas posséder l'échelle décorative des dimensions de surfaces; il réduit ou agrandit, selon la nécessité, sans apporter de changement dans la disposition des motifs. On en trouve un exemple curieux dans les exécutions des peintures des plafonds d'églises; on voit des surfaces planes, divisées rectangulairement par des tringles et chaque division comprend un motif de décoration. Il est probable que sans le secours de ces tringles, l'artiste aurait été fort embarrassé de relier ces motifs entre eux. La prédilection réelle des artistes pour le semis — ce n'est d'ailleurs par autre chose, se manifeste partout; aussi bien dans la broderie que dans l'orfévrerie comme aussi dans la sculpture sur bois.

Est-ce à l'atavisme, à un don spécial qui lui vient du berceau où il naquit ou au charme qu'exerce sur lui la nature si prodigue des couleurs et avec laquelle il est en contact continu, qu'il faut attribuer l'amour du peuple hongrois, pour ce merveilleux complèment de l'art qu'est la couleur? — Je ne sais. Ce qu'il y a de certain c'est qu'il l'aime par-dessus tout: il la veut hardie, franche, éblouissante. Les tons rompus, flous, vaporeux, les nuances dégradées, fondues et les harmonies tendres et vaporeuses ne parlent pas à son âme; il les qualifie de malsains et, pour se servir de son expression propre, de nauséabonds. Nulle part, on ne verra de plus riche et beau linge qu'en Hongrie; draps de lit, taies d'oreillers, chemises d'hommes et de femmes brodées de soies multicolores entremêlées de fils d'or. Les grandes familles en étaient plus qu'amplement pourvues et dans les sacristies il y avait de grandes quantités de couvertures de calice, d'albes et de devants d'autel brodés. La broderie était très populaire; elle fut aussi bien le gagne-pain des gens du métier qu'un agréable passe-temps des femmes de distinction, ainsi que le prouve le nombre considérable d'ouvrages de broderie signés de noms illustres.

Nous avons un grand nombre de broderies qui nous ont été léguées par l'illustre comtesse Catherine Bethlen, qui vécut au XVIIème siècle; toutes ces broderies portent le nom et les armes de cette femme admirable par son infatigable activité. En s'emparant de la broderie, la Renaissance y apporta un certain ordre. A partir de la fin du XVIème siècle, l'ornement change de structure; l'axe s'accentue nettement, des centres sont formés et les éléments sont classés et disposés selon leur importance. On observe des tentatives d'organisation dans l'intention évidente de relier logiquement ce qui doit faire partie d'un ensemble; un rythme étudié remplace „l'à peu près" d'autrefois. De nouveaux motifs font leur apparition; ils s'introduisent et régénèrent en l'enrichissant, l'ancien bagage d'antan; ce sont des rinceaux stylisés, des arabesques, des feuilles d'acanthe, des palmettes, des grenades, des nèfles et des couronnes de lauriers, tous inconnus jusqu'ici. Les tons des couleurs s'adoucissent et les demi-teintes se frayent un passage pour venir supplanter les symphonies de couleurs, plutôt heurtées, du Moyen-âge.

Quiconque voudra analyser sans parti-pris l'évolution de l'art hongrois conviendra avec moi que, chez nous, la Renaissance a presque fait faillite, puisqu'on ne trouve presque rien, sur quoi ce style ait fortement laissé son empreinte. A l'encontre de l'Italie où elle s'est manifestée de si merveilleuse façon, elle n'a nullement activé, chez nous, une floraison inattendues dans les industries artistiques. Et, s'il fallait rechercher la Renaissance de l'art hongrois, c'est en Transylvanie, au cours du XVIIème siècle, qu'on la trouverait, car elle y naquit au contact de l'art oriental.

Mais l'avènement de ce renouveau est précédé d'un évènement douloureux pour ce pays, déjà si durement éprouvé. La défaite de Mohács est survenue (1526); elle marque le commencement de la domination turque et ce triste calvaire devait durer près de deux cents ans. A ce moment la Transylvanie se sépare de la Hongrie et, pendant deux siècles, elle vécut une vie politique et artistique tout à fait particulière. Il se produisit alors ce phénomène singulier: tandis qu'en deçà de la chaîne de montagnes du Királyhágó, c'est-à-dire en Hongrie, tout travail était suspendu et la vie arrêtée sous le poids du régime ottoman, au-delà de cette même chaîne de montagnes, c'est-à-dire en Transylvanie, ce même régime engendrait l'éclosion la plus brillante du génie national.

C'est à croire que l'art hongrois, affaibli, sinon épuisé dans une marche contraire à ses sentiments nationaux, reprit une vigueur de jeunesse nouvelle au contact d'une âme soeur en qui elle reconnaissait sa propre origine, tellement les créations de cette époque portent la marque indélébile d'un humour exubérant.

Il ne faudrait pas en conclure que l'art transylvain se soit tout d'un coup transformé en art exclusivement oriental; loin de là; il se rapproche, tout au contraire, bien plus de l'art populaire et s'éloigne par conséquent de l'art occidental. La facilité de production augmente, les oeuvres se multiplient, et nous apercevons alors un caractère artistique que nous aurions vainement cherché auparavant. Somme toute, l'âme nationale se ressaisit et prend le dessus, en exprimant ses idées dans son propre langage.

Les formes importées de la Renaissance sont reléguées au second plan, pour céder la place à d'autres, plus naturelles, ou à l'imprévu de l'inspiration personnelle. Comme les artisans étaient surchargés de travaux, ils employèrent des procédés rapides, qui ne manquaient certes pas de brio, mais où l'absence de soins se révèle dans l'exécution généralement sommaire.

C'est à cette époque que l'orfévrerie atteignît son apogée. La richesse en métaux précieux, du sol de la Transylvanie, était si grande, que les transylvains semblaient être invités à en tirer parti ce à quoi ils ne manquèrent pas. Leur clientèle profane, composée de seigneurs, de nobles et de riches corporations, demandait aux artisans de la vaisselle, des plats et des assiettes aux armes de la famille, avec millésime ou emblêmes parlants; on leur demandait aussi des bocaux, des gourdes, des gobelets de chasse s'emboîtant l'un dans l'autre et que l'on appelait „genre peau de requin", des bijoux, des ceintures, des boutons ajourés dont on couvrait les vêtements, des agrafes pour couvre-chefs. Le vermeil était le métal de prédilection pour les poignées de sabre et leur gaine que l'on garnissait à profusion de pierres fines et que l'on accrochait à des chaînes finement ouvragées. Les orfèvres, dans la crainte d'être trop simples, ne pouvaient pas souffrir les champs unis et s'en tenaient aux bordures, aux rinceaux rapportés, repoussés ou repercés imitant les fleurs et les plantes.

L'émail filigrané est désuet; après s'être modifié d'une certaine façon il prend la forme que l'on connaît sous le nom de „transylvain"; il domine à tel point, qu'il devient un ornement indépendant au point de vue du style et de l'harmonie qu'il forme avec l'objet qu'il décore; ici, c'est un filet à jour tout en émail qui enveloppe la coupe, là, c'est l'émail lui-même qui recouvre de véritables cloisons métalliques se rattachant au vase par la soudure ou par des rivets.

Les émaux translucides font place aux émaux opaques; l'émail blanc est adopté comme fond et surdécoré par des manières de hachures aux teintes variées où dominent le rose, le noir et le bleu-ciel. Quelquefois on le modèle ainsi qu'un relief. Sa vogue est grande; il rehausse les vases et égaie les bijoux, les pendants de cou et les innombrables variétés de boutons que portaient indistinctement les hommes et les femmes.

Le costume national des deux sexes n'a jamais été aussi

pittoresque, aussi beau et aussi original que celni du XVIIème siècle. L'homme portait le pantalon collant; le justaucorps, façon redingote, d'une coupe particulière; le manteau bordé de fourrure, les manches longues, à deux fentes pour laisser le mouvement des bras libre, n'était qu'un ornement; des bottes en maroquin jaune complétaient son costume.

Si l'on en juge par les peintures du temps qui nous sont restées, on verra que les draps unis de couleur écarlate ou garance étaient choisis de préférence. La passementerie jouait un rôle d'importance dans l'ordonnance du costume; c'est elle qui fournissait les boutons, les brandebourgs, la ceinture, la bandoulière tressée à laquelle était suspendue le sabre. En contemplant les ouvrages de ces maître-passementiers, il est difficile de ne pas admirer leur fertilité imaginative dans les intéressantes combinaisons qu'ils découvrirent toujours, et de ne pas être étonné de l'adresse manuelle exceptionnelle qu'ils déployèrent dans l'exécution de leurs travaux, adresse qui semble avoir disparu à jamais.

Le costume était agrémenté, le plus souvent, par un bonnet de fourrure portant une agrafe ornée de plumes d'autruche, d'aigle ou d'oie sauvage. La richesse du vêtement variait suivant la fortune.

La famille du prince Eszterházy conserve un costume si richement brodé, que le tissu disparaît complètement sous la masse d'ornements qui le recouvre.

Le prince Batthány en conserve un autre entièrement semé de perles fines.

La toilette de la femme ne le cédait en rien au costume de l'homme; elle était seyante, et, en même temps, originale. La jupe ronde, forme-cloche sans traîne, descendait au ras du sol; le corsage se portait décolleté, les manches bouffantes et courtes, en mousseline ou en dentelles; le tablier était brodé et en dentelle. Le chapeau ou la toque n'étaient pas d'usage; la femme portait un coquet bonnet en dentelle d'or ou en velours, agrémenté de boucles et de boutons d'argent ou d'or émaillés, suivant le goût du jour. La jeune fille se coiffait d'une bande de velours et perles, formant diadème. Le taffetas était recommandé pour les robes simples; le velours épinglé s'employait pour les toilettes de luxe, de gala ou de cérémonie.

Catherine de Brandenburg, femme de Gabriel Bethlen, prince de Transylvanie, portait une robe en velours épinglé à cinq bandes, brodées au passé en fil d'or et d'argent, avec une suite d'arçaux dentelés abritant, alternativement, une marguerite et un oeillet. Une autre robe, ayant appartenu à Christine Bebek, était aussi en velours épinglé et à moitiés recouverte d'une dentelle en or au fuseau.

Au XVIIIème siècle l'art céramique occupe une grande place; l'émail stannifère se propage considérablement; les vases sont

blancs ce qui permet d'y peindre des fleurs de différentes couleurs. L'aspect de la poterie est complètement changé; les formes en restent simples et les couleurs offrent peu de variétés; le potier se contente, pour orner les pots, les plats, les gourdes, d'employer les couleurs jaune-orangé, vert-vif, bleu-foncé et violet; les armes de famille se trouvent souvent sur ces objets, le millésime y est toujours; nous avons conservé un grand nombre de pots portant l'emblême des métiers de corporations et qui, d'après les inscriptions qu'ils portent, furent offerts par de généreux donateurs.

En examinant cette poterie, il se dégagera cette constatation que le goût particulier qu'on y découvre, n'est autre que le goût hongrois; il domine dans la céramique, bien plus que dans les autres arts industriels excepté, toutefois, dans la broderie et dans une partie de l'orfévrerie.

Nos potiers emploient de préférence, si ce n'est avec connaissance de cause, certains motifs d'ornementation qui, au cours du siècle, ont un cachet particulier de formes et de rythme; c'est dans le carreau de poêle que ce cachet s'accuse le plus nettement.

On peut dire qu'au XVIIIeme siècle, le génie national hongrois cesse de se manifester et qu'il se réfugie chez le peuple auquel il donne un mouvement d'activité nouvelle. Sans porter aucun préjudice à l'art hongrois, je puis achever cette étude car les productions de ce siècle ne portent que fort peu de signes distinctifs du sol où elles sont nées. Ce n'est donc qu'à titre de rapporteur consciencieux que je parlerai, pour terminer, des nombreuses églises et des demeures seigneuriales en y comprenant leur mobilier datant de la même époque.

Plus de la moitié des églises, des châteaux et hôtels particuliers de Hongrie, datent du XVIIIème siècle; mais, pas plus les architectes que ceux qui ont procédé à la décoration intérieure, ne sont hongrois. Ce sont des italiens, des autrichiens et des allemands qui arrivèrent chez nous à cette époque, pour y apporter leur conception esthétique qu'ils appliquèrent dans les dessins de leurs plans d'édifices, dans le modelage des riches stucs, dans la sculpture des autels monumentaux ruisselants de dorures, dans la construction des chaires imposantes et des statues si mouvementées de saints; ils développèrent une verve admirable dans la peinture des fresques et utilisèrent leur agréable fantasie dans leur architecture, ainsi que dans leurs perspectives hardies peuplées de figures mondaines.

Certes, tout cela ne manque ni d'allure ni d'entrain mais n'a rien de hongrois; un abîme sépare ces créations du XVIIIème siècle de ce que j'appelle le génie artistique hongrois qui vit encore chez l'humble habitant des campagnes, dans la modeste chaumière du paysan.

Le paysan est le gardien fidèle des traditions et par conséquent du génie national ; il ne faut pas oublier que ce sont les classes élevées, la noblesse et le clergé, qui subirent, seules, le mouvement donné par l'impulsion étrangère, tandis que les paysans, disséminés dans la plaine et vivant entre eux, restaient constants à leurs traditions, à leur langue et à leurs moeurs ; l'artisan qui sortaient de leurs rangs, en conservait la marque originelle et ineffaçable.

C'est donc dans le peuple et chez les paysans, qui n'ont pas subi les transformations que l'on pourrait croire, qu'il faut rechercher l'asile où l'âme magyare s'est conservée dans toute sa pureté.

Or, il y a beaucoup de raisons de croire qu'elle ne changera pas de sitôt... N'a-t-elle pas, en effet, pour la retenir, ces vastes plaines ensoleillées aux horizons sans fin, où les blés poussent leurs épis d'or parsemés des plus belles fleurs qui ont un si gracieux mouvement d'ondulation sous le souffle caressant et embaumé des légères brises?... N'a-t-elle pas encore ses troupeaux, si blancs, qu'on les prendrait de loin pour de grands flocons de neige décorant d'immenses tapis émeraude?... Et, enfin, n'a-t-elle pas, cette âme magyare, pour la captiver à jamais, ses chants et ses airs nationaux, d'une infinie tristesse, qui lui rappellent souvent les événements douloureux de son existence et qui expriment si bien toutes les souffrances de l'amour?...

Cette vie, ce décor, ces airs et ces chants, seront toujours des sources intarissables où l'âme magyare pourra puiser, autant qu'elle le voudra, son inspiration artistique...

Die ungarische Musik.

Von

Dr Géza Molnár,

ord. Professor an der Königl. Ung. Musikakademie und Dozent an der Universität Budapest.

Was an Musik dem ungarischen Boden entsprossen ist, gehört dem Ungartum. Als es vom Osten einwanderte, fand es hier nichts Fertiges vor. Die Völker, welche vor dem Ende des IX. Jahrhunderts in unserem Vaterlande hausten, hinterließen uns keine Musik. Wer hat je etwas von der Tonkunst der Agathyrsen, Bojen, Dazier und anderer unserer Vorgänger, oder besser gesagt Vorwohner gehört? Niemand. Die Römer, deren Herrschaft hier lang genug dauerte, hatten wohl ihre Musik; sie war aber bereits im Verfall und errinnerte kaum noch an die einst blühende Kunst des Altertums. Übrigens konnte uns ja ein Erbteil der römischen Welt garnicht zufallen, denn zwischen dem Aufhören ihrer Macht im Lande und dem Einzuge der Ungarn war eine viel zu lange Zeit verstrichen — mehr als vier Jahrhunderte. Inzwischen mochte wohl die allerälteste römische Melodie längst verklungen sein.

Und wer hielt sich hier nach den Römern auf? Westgoten, Hunnen. Am Hofe Attilas, vielleicht um das heutige Szeged herum, sangen wohl Jünglinge und Jungfrauen von den Widerwärtigkeiten des Krieges, doch mag die hunnische Musik kaum höher gestanden haben, als die chinesische, von welcher den Hunnen vielleicht irgendwo in Asien etwas haften geblieben sein mochte. Daß es aber die ihnen folgenden Völker, die Gepiden, Langobarden, Avaren in der Tonkunst weiter gebracht hätten, dafür fehlt uns erst recht jede Spur.

Das am Ende des IX. Jahrhundertes eindringende Ungartum wurde von einer musikalischen Öde empfangen. Was seitdem entstanden, ist das Werk dieser Rasse. Ihre Aufgabe war schwieriger, als die eines anderen Volkes, schwieriger

weil das Ungartum sich viel später zum Christentum bekehrte, als die andern Völker, musikalische Kenntnisse aber damals nur bei den frommen Männern der Kirche zu holen waren. Mittelalterliche Musik und christliche Musik sind sozusagen identische Begriffe. Unsere Ahnen streiften noch im weiten Asien umher, als italienische und französische Mönche und auch solche anderer Nationalität schon längst und im freigiebigsten Maße in Europa die Hymnen verbreiteten. Erst sechs Jahrhunderte später, als in anderen Ländern der erste Kirchengesang erklang, erreichte das Ungartum sein heutiges Vaterland, es hatte also die Versäumnisse von Jahrhunderten nachzuholen.

Auch in der neuen Heimat wurde es der christlichen Kultur nicht sofort teilhaftig; es hielt noch lange zum heidnischen Glauben. Unter Bäumen, an Quellen und an Felsen opferte es noch den alten Göttern mit Gesang und Tanz. Seit der Annahme des christlichen Glaubens waren dreihundert Jahre vergangen und noch mußte das Konzil zu Buda dagegen protestieren, daß in der Kirche heidnische Tänze aufgeführt würden. Als der Kern des Ungartums bereits den Heiland anbetete, versuchte das Lied der Altgläubigen immer wieder die von den fremden Missionären mitgebrachten lateinischen Gesänge zu übertönen. Die letzten Spuren der heidnischen Musik verschwanden erst im XIII. Jahhundert.

Kaum hatte sich das Ungartum hier niedergelassen, so öffnete ihm auch schon das Lied den Mund. Die sieben Führer selbst verfaßten Gesänge über die herrlichen Taten der Landnahme. Damals waren Wort und Ton noch verschmolzen und wie ohne Text keine Musik erklang (selbst zum Tanze wurde ein Text gesungen), ebenso trug auch der Chronist seine Geschichten nicht in dürren Worten, sondern in Musik gesetzt vor. Das urmagyarische Lied muß einen eigenen Reiz besessen haben. Fremde waren davon betroffen. Als der heilige Gerhard, der erste Bischof von Csanád, ein Weizen mahlendes Mädchen singen hörte, fand er, der Fremde — er war Venezianer — den Tonfall der ungarischen Melodie ungewohnt.

Zur Zeit des großen Bischofs gründete Stephan der Heilige in Csanád eine Schule, in welcher auch das Singen gelehrt wurde. Der Gesangsunterricht ist also bei uns etwa tausend Jahre alt. Die Menge der fahrenden Sänger aber gedieh frei und wild. Sie kommen unter verschiedenen Benennungen vor: hegedős (von hegedű = Geige), igric (Musiker fremder Herkunft), lantos (von lant = die Laute), regős (von rege = das Märchen). Eine Zeitlang werden sie von den Fürsten gut gehalten, sie bekommen Güter, gerade so, wie die königlichen Fischer, Jäger usw. Als aber nach der Mongoleninvasion das Land verarmte, wurden ihnen die Güter nach und nach entzogen. Vier Jahrhunderte lang brachten sie sich noch fort, erst

im XVII. Jahrhundert verschwanden sie gänzlich. Immer waren sie da, wo Lust oder Trauer herrschte, auf dem Schlachtfelde und beim Schmaus; sie sangen von Waffenlärm, von Träumen und von Sehnsucht. Mancher ernste Chronist muß es gestehen, daß er viele bedeutsame historische Ereignisse eben von diesen Sängern zuerst gehört hat; lange Zeit sind sie die Geschichtsquellen, sind sie die wandernden Historiker der Nation.

Als am Ende des XIV. Jahrhunderts die Zigeuner sich bei uns einfanden, erscholl bereits im ganzen Lande Busch und Hain, Berg und Tal von Musik, was nach der bisherigen Entwicklung gar nicht anders zu denken war. Folglich kann es nicht wahr sein, was selbst ein Franz Liszt angenommen hat, daß wir das musikalische Handwerk von den Zigeunern gelernt hätten; ebenso ist es falsch, daß unser Liederschatz ihrem Gehirne entsprungen wäre. Im Gegenteil, sie erlauschten von uns die Melodien, mit welchen die ungarischen Zitherschläger und Pfeifer unsere Heimat verschwenderisch beschenkten. Der Londoner Folklorekongreß hat es unzweifelhaft festgestellt, daß nicht die Zigeuner ihre Musik dem Volke vermitteln, in dessen Kreise sie sich niederlassen, sondern umgekehrt: die Zigeuner machen sich die Musik ihrer Umgebung zu eigen. Wenn dem nicht so wäre, müßte ja die Musik der ungarischen, spanischen, türkischen, russischen und rumänischen Zigeuner ganz dieselbe sein. Tatsächlich ist sie aber sehr verschieden, weil sie verschiedenen Milieux entstammt. Es herrscht ja auch die Meinung, daß die Zigeuner uns die Geige und das Zimbal gebracht hätten! Aber die Ahnen der Geige, die „fidula“ und das „rebec“, waren viel früher in Europa heimisch als die Zigeuner; ebensowenig verdanken wir ihnen das Zimbal, da es unstreitig aus Deutschland und Italien zu uns gekommen ist. Das Verdienst der Zigeuner besteht darin, daß sie die ungarische Musik den Millionen des Landes vertraut machten, die Weisen von Generation auf Generation überlieferten und so die schönsten Triebe der ungarischen Gemütswelt vor der Verkümmerung bewahrten. Von einem Schaffen kann keine Rede sein.

Wenn der Magyare lernen wollte, konnte er dies bei den damals am meisten vorgeschrittenen Nationen tun, denn in großer Zahl ließen sich hier italienische, deutsche und andere Fremdlinge nieder, auch suchten unter Ludwig dem Großen ungarische Jünglinge massenhaft die ausländischen Universitäten auf. Infolge des Zusammenwirkens all dieser Umstände stehen unter Matthias Hunyadi Wissenschaften und Künste in Blüte. In der Schloßkapelle des Königs zu Visegrád ertönte die Orgel mit silbernen Pfeifen und das Hoforchester wird von einem Gaste, mit so gewähltem Geschmack wie der aus Rom kommende päpstliche Gesandte, bewundert. Am Hofe des Königs Matthias sangen die Musiker in der nationalen

Sprache — magyarisch. Leider ist uns von den unzähligen historischen, romantischen und sentimentalen Liedern, welche in den sechs Jahrhunderten seit dem Einzuge der Ungarn entstanden waren, keine einzige Melodie erhalten geblieben; wir kennen nur den Text jenes Gesanges, mit welchem bei der Wahl des Matthias zum Könige das junge Volk die Pester Straßen durchzog.

In die zweite Hälfte des XV. Jahrhunderts fällt das Erscheinen des ersten gedruckten Liedes; es besingt die heilige Rechte Sankt Stephans und wurde in Nürnberg herausgegeben.

Vom Jahre 1551 an wird unsere Musik auch schon vom Auslande vielfach bemerkt. Ungarische Tänze, der Passamezzo, Ongaro, Saltarello tauchen der Reihe nach in den Antwerpener, Straßburger, venetianischen und anderen Sammlungen auf. Doch dürfen wir nicht glauben, daß der Ungar sich nicht auch schon in viel früheren Jahrhunderten dem Vergnügen des Tanzes hingegeben hätte. Wie bei anderen Nationen, hat diese Kunstgattung auch bei uns mit religiösen Tänzen begonnen, dann folgen die Waffentänze; erwähnt wird aus dem XIV. Jahrhundert ein Speer- und Lanzentanz (kelevéz- és kopja-tánc), später ist der volkstümliche Heiduckentanz und der herrschaftliche Palotás besonders beliebt, während der Verbunkos (Werbungstanz) kaum anderthalb Jahrhunderte alt ist, der Csárdás und der Körmagyar aber Produkte des XIX. Jahrhunderts sind.

König Matthias starb. Das Schicksal des Landes nahm unter den Jagellonen eine schlimme Wendung, nur die Musik zeigt keinen Niedergang, ja Ludwig II. hatte sogar unmittelbar vor der Katastrophe von Mohács noch Hofmusici, wie Adrian Willaert und Thomas Stolzer; beide gehören der allgemeinen Musikgeschichte an.

Im XVI. und XVII. Jahrhundert ließen zuerst die Protestanten, dann die Katholiken die Sammlungen ihrer bis dahin nur handschriftlich (in Kodexen) oder in mündlicher Überlieferung erhaltenen Gesänge drucken. Solche Sammlungen erschienen in rascher Folge. Die Musik beider Konfessionen wirkte auf das ungarische weltliche Lied: der gregorianische Gesang mehr auf die Melodie, der protestantische Psalm mehr auf den Rhythmus. Und als Ferdinand I. im Hause Gottes neben dem lateinischen Gesang auch dem ungarischen Raum schaffte, zog in die Andacht immer mehr ein nationaler Geist ein.

Das Organ der weltlichen Musik war damals die Laute — das vornehmste Instrument nicht nur bei uns, sondern in der ganzen gebildeten Welt, bis es von der Geige und dem Klavier verdrängt wurde. Unsere Lautenvirtuosen waren im XVI. Jahrhundert Sebastian Tinódi und Valentin Backfort; dem letzteren bahnte seine Kunst den Weg zu den Fürstenhöfen von Wien, Polen, Deutschland und Frankreich, und auf seiner letzten, italienischen Station in Padua

Die Königl. Ung. Musikakademie in Budapest.

Das Königl. Opernhaus auf der Andrássystraße in Budapest.

wurde er mit den höchsten Ehren bestattet. Zur selben Zeit lebte ein dritter Meister der Laute, der Pozsonyer Johann Neusiedler, nicht nur Künstler, sondern auch Theoretiker. Wir dürfen uns diese Männer nicht als flache Dilettanten vorstellen; sie waren ernst und gefeiert, wie heutzutage irgend ein berühmter Klavier- oder Violinvirtuose. Zu bemerken ist, daß, wie Vincenzo Galilei, der Vater des berühmten Astronomen, behauptet, die Laute ihre Verbreitung in Europa gerade dem Ungartum zu verdanken hat.

Am Ende des XVII. Jahrhunderts kommt das Lied auch schon in Theaterstücken vor. Zuerst wird bei der Schauspieltruppe Georg Felvinczys gesungen, welcher Leopold I. das Spielrecht erteilt hatte. Viel reicher aber ist der von der Rákóczizeit hervorgebrachte Liederschatz. In dieser Kuruzen-Welt entstand auch das berühmte Rákóczilied, wahrscheinlich aus alten Hornsignalen der Reiterei. Ursprünglich war es „Rákóczis Klage“ (Rákóczi Siralma oder Kesergője). Erst am Anfange des XIX. Jahrhunderts entfaltete sich aus diesem wehmütigen Lied der allbekannte Marsch. Wer ihn hervorgebracht, wissen wir nicht sicher, es scheint aber, daß er in der neuen Gestalt zuerst von der Zigeunerbande Johann Biharis (1769—1827) gespielt wurde.

Die Kuruzenwelt verging; es kam die zweite Hälfte des XVIII. Jahrhunderts und mit ihr das Kunstlied. Im Jahre 1793 wurde das erste ungarische Liederspiel (freilich nur sprachlich ungarisch) „Pikko herceg és Juttka Perzsi“ aufgeführt. Die Musik war von Chudy, dem Hauskapellmeister des Grafen Johann Erdődy zu Pozsony. Viel ernstere Opernkomponisten, wie schon im XVII. Jahrhundert Johann Siegmund Kusser in Pozsony und am Ende des XVIII. Jahrhunderts Josef Weigl in Kismarton, zogen in die Fremde und brachten ihre Opern im Auslande zur Aufführung. Beide spielen in der Geschichte der deutschen Oper eine hervorragende Rolle.

Die erste auch musikalisch ungarische Oper „Bélas Flucht“ von Ruzitska wurde im Jahre 1833 in Kolozsvár aufgeführt. Sie stützt sich mehr auf das Volkstümliche als auf Kunstformen. Die Oper großen Stils datieren wir erst seit 1840, seit Franz Erkels „Báthory Mária“. Der glänzenden Begabung Erkels müssen wir unsere volle Bewunderung zollen, besonders wenn wir bedenken, daß andere Nationen fast drei Jahrhunderte früher schon ihre Oper besaßen, also genug Zeit zur stufenweisen Ausgestaltung des Opernstils hatten. Dagegen mußte Erkel die ungarische Monumentalmusik ganz allein sozusagen aus nichts schaffen. Mit Ausnahme seiner komischen Oper „Sarolta“ (Charlotte) hat er in seinen Opern „Hunyadi László“, „Bánk bán“, „Dózsa György“, „Brankovics“, „Névtelen hősök“ (Namenlose Helden) und „István király“ (König Stephan) Ereignisse der ungarischen Geschichte in Musik gesetzt. Auch die

Musik unserer Nationalhymne ist seinem hohen Geiste entsprungen; sie stammt aus dem Jahre 1844, und gerade ein Jahr früher beschenkte uns Egressy mit dem andern Festgesange des Ungartums „Szózat“ (Aufruf).

Erkels Zeitgenosse, Michael Mosonyi, hat in seinen Opern und in seinen Orchester- und Klavierwerken den ungarischen Stil vom ersten bis zum letzten Takte konsequent durchgeführt. Richard Wagner hat, als er hier weilte, eine Klavierstudie Mosonyis mit Bachs Präludien in eine Reihe gestellt. Der Bühnenmusik haben noch Andreas Bartay, Franz Doppler, Ignaz Bognár, Georg Császár, Karl Huber, Gustav Fáy und Karl Thern die Wege geebnet; Karl Huber hat sich außerdem auch auf dem Gebiete der Kammermusik, des Streichquartetts und des Männergesanges hervorgetan. Zwei glänzende Talente der Klavierliteratur, Johann Nep. Hummel aus Pozsony und Stephan Heller aus Pest, wurden ins Ausland verschlagen. Viele der namhaftesten europäischen Geiger des XIX. Jahrhunderts, die in Deutschland, Frankreich, England, Rußland konzertierten und lehrten, sind Ungarn und aus der Schule des in Budapest gebürtigen, aber nach Wien übersiedelten Josef Böhm hervorgegangen. Möge hier nur der Name Joachim stehen!

Zu den Meistern der Weltmusik zählt die Geschichte den aus Sachsen eingewanderten Robert Volkmann, der nahezu vierzig Jahre unter uns verbrachte. Einigen seiner Kompositionen, „Visegrád“, „Magyar Vázlatok“ (Skizzen), „Magyar dalok“ (Lieder), hat er Rassenluft eingehaucht. Sein Beispiel fand Nachahmer, denn so oft ein europäischer Unsterblicher bei uns erschien, nahm ihn die von der ungarischen Ebene hereinströmende Musik mit ihrem Zauber gefangen. Eine herrliche Reihe! Es kamen die beiden Musikdirektoren des Bischof Patachich in Nagy-Várad, Michael Haydn und Karl Ditters von Dittersdorf; der Kapellmeister und Hauskomponist der Fürsten Esterházy in Kismarton, Josef Haydn, der hier einen guten Teil seiner klassischen Werke schrieb; auf dem Martonvásárer Gute der Familie Brunswick weilt als Gast Beethoven; auf dem Zelészer Gute des Grafen Karl Johann Esterházy finden wir Franz Schubert, in dessen Streichquartetten und Klavierwerken die Würze der ungarischen Luft wiederholt zu fühlen ist; die im blendendsten Kolorit durchgeführte Orchestrierung des Rákóczimarsches führt Hektor Berlioz persönlich dem Publikum vor; bei der Einweihung des Székesfehérvárer Theaters erhöht die festliche Stimmung Heinrich Marschner, Musiklehrer aus Pozsony, späterhin einer der größten deutschen Opernkomponisten, mit einer ungarischen Ouverture; der in Budapest öfters verkehrende Pianist Rubinstein, der Geiger Vieuxtemps und der letzte große Symphoniker, Brahms — alle sind ergriffen von den zarten Stimmungen unserer Volksmusik und

die meisten lassen auf ihre Phantasie die eigenartigen, ungarischen Farben wirken.

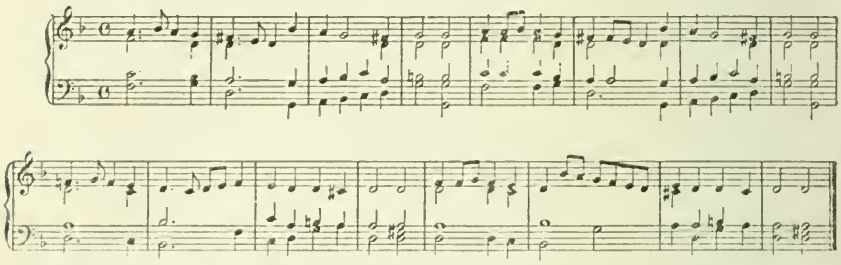
Die moderne Orchester- und Klaviertechnik bot der ganzen Welt Franz Liszt, der Sprosse einer alten ungarischen Familie aus Doborján ist. Ungarisches Blutrollt in seinen Rhapsodien für Klavier, teilweise auch für Orchester, in den Petőfi, Mosonyi und dem Geiger Eduard Reményi gewidmeten Stücken. Er verleugnet nicht die ungarische Weise, wenn er uns die Legende von der heiligen Elisabeth erzählt; über die traurigen und erhebenden Tage der Nation meditiert er in dem Orchesterwerke „Hungaria"; in seiner „Krönungsmesse" tauchen Splitter des Rákóeziliedes auf, und als letztes Aufflackern seiner großen Seele ruft er im Königshymnus die schmerzlichen Töne aus „Ach, Rákóczi, Bercsényi . . .!" zurück.

Das war ungarisches Temperament! Er verwahrt sich gegen Formenstarrheit, gegen mathematische Genauigkeit. Er sagt: frei den Rhythmus, wie die Weizenähre in ungezwungenem Rhythmus sich nach rechts und links neigt, wie die Flammen in ungebundenem Rhythmus züngeln und der Wind durch das Schilf pfeift. Liszt genoß die Wogen seiner Musik, wie der Seemann den herrlichen Sturm, er genoß die Purpurröte seiner Phrase, welche nicht heiß war, aber von fern her leuchtete, und es berührte ihn nicht, bei seiner eigenen Musik zu frieren, wenn nur der Wind heulte.

Diese Musik wirft weite, fürstliche Falten; sie ist prunkend, wie das ungarische Festkleid; sie besitzt einen agitierenden, apostolischen Zug. Liszts geheimes Ideal war Orpheus, der Held seiner symphonischen Dichtungen, über den er auch eine großartige Prosa geschrieben hat. Er möchte die sagenhafte Macht der Musik wieder herstellen, daß auch von seiner Musik die Steine sich erweichen, die wilden Tiere des Waldes trunken seinen Tönen lauschen — wie einst zu Orpheus' Zeiten. Als er in der Sammlung des Louvre eine etruskische Vase erblickte, auf welcher der erste Dichter-Komponist abgebildet war, in sternengesticktem Mantel, auf seiner Stirne das geheimnisvolle Fürstenband, die Leier mit schlanken, zarten Fingern ertönen lassend: da ward in ihm der Keim seiner Fata-Morgana. Eine Musik sollte wieder geschrieben werden, welcher sich die Ungetüme des Erebos ergeben, die Eurydike, das Symbol des in Not und Schmerz versunkenen Ideals, geraubt haben, aufs neue sollte Eurydike aus dem Dunkel der Unterwelt heraufgezaubert werden mit einer Musik, welche die Seele in überwältigende Trunkenheit taucht, an die Lüfte Elysiums und an das Himmelblau des Äthers erinnert und das Weltall umfaßt. „Möge man der Menschheit — sagt er in der Vorrede zu „Orpheus" — von der reinsten Moral predigen, möge man sie die erhabendsten Dogmen lehren, mögen die Fackeln der Wissenschaft Licht verbreiten — in

den Tiefen ihrer Seele sind doch heute wie einst und für ewig die wilden Instinkte verborgen, und heute wie einst und für ewig ist es Orpheus, d. h. die Kunst, deren melodiöse Wogen über die auseinanderstrebenden Elemente hinfluten, welche im Innern eines jeden Menschen und jeder Gesellschaft einen blutigen Kampf miteinander kämpfen". Das sind seine Worte, das ist sein Programm. Eine Musik schreiben, von welcher, wie zu Orpheus' Zeiten, das Rauschen der Bäche wieder verstummt, das Lachen erstirbt, die trunkenen Mänaden ihre Thyrsusstäbe von sich werfen — ergriffen von dieser völkererziehenden Harmonie. „Harmonie civilisatrice": das war Liszts Gedanke.

Die ganze symphonische Stimmung des XX. Jahrhunderts ist nur Fortsetzung seines Lebenswerkes und durch ihn wurde die ungarische Musik in die internationale Strömung eingeschaltet.



Ungarische Tanzmusik. Nach einem Manuskript des XVI. Jahrhunderts.

VIII.

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
LA VILLE DE BUDAPEST
DIE HAUPT- UND RESIDENZSTADT BUDAPEST

Die Haupt- und Residenzstadt Budapest.

Von

Dr Albert Gárdonyi,

Archivar der Haupt- und Residenzstadt Budapest.

Budapest ist eine der jüngsten Hauptstädte der Welt, zugleich aber eine uralte Stadt, deren großstädtische Entwicklung den letzten vier Dezennien zuzuschreiben ist, während ihr Gebiet schon in den ältesten Zeiten bewohnt war. Wir wissen von keltischen Besiedelungen des Stadtgebietes, deren Spuren vollständig verschwunden sind; aus der Römerzeit aber besitzen wir schon ansehnliche Überreste, die auf eine ruhmvolle Vergangenheit hindeuten. Damals bereits erhob sich hier eine bedeutende Provinzialstadt, wo römische Kultur und römische Macht Bedeutendes schufen. Unter dem Namen Aquincum finden wir hier eine römische Niederlassung, die Hauptstadt der römischen Provinz Pannonia inferior. Schon unter Kaiser Hadrian (117—138) wurde sie „municipium", also eine mit Autonomie versehene Stadt. Später, unter Septimus Severus (193—211) wurde die Stadt eine Kolonie und dadurch von der militärischen Verwaltung befreit. Die Provinz Pannonia hatte durch die kriegerischen Einfälle der Barbaren von der Mitte des II. Jahrhunderts an viel zu leiden und durch diese Schicksalsschläge wurde auch Aquincum, als Grenzfestung, hart mitgenommen. Demungeachtet finden wir hier während des III. und IV. Jahrhunderts ein reges Leben. Als die letzten Reste der Besatzung die Provinz um das Jahr 400 verlassen hatten, wanderten auch die römischen Bürger der Stadt Aquincum aus. Die unbewohnten Baulichkeiten der Stadt verfielen mit der Zeit, die Mauern aber standen noch, als die Ungarn — Magyaren genannt — um 896 heranzogen. Der Heerführer der Ungarn, Árpád, soll hier begraben worden sein. Auf den Ruinen von Aquincum wurde im XI. Jahrhundert das heutige Altofen — ursprünglich eine blühende Stadt, heute ein unbedeutender Stadtteil — gegründet. Damit ging die vollständige Verwüstung der alten römischen Stadt Hand in Hand, indem die baulichen Überreste als Material für neue Wohnhäuser verwendet wurden. Nur die außerhalb des Gebietes der neugegründeten Stadt liegenden

Teile blieben verschont, wurden jedoch im Laufe der Jahrhunderte verschüttet, und neue Ausgrabungen, deren Resultate in einem daselbst eingerichteten Museum aufbewahrt sind, brachten sehr viel davon ans Tageslicht.

Um die Mitte des XIII. Jahrhunderts erfolgte auf dem heutigen Festungshügel die Gründung der Stadt Ofen. Auf jener sicheren Höhe wurde nämlich nach der Verwüstung des Landes durch die Tataren eine königliche Burg errichtet, die den Herrschern Ungarns als Stammsitz diente. Um den königlichen Wohnsitz herum gliederten sich bald reich bevölkerte Ansiedelungen. Die Burg selbst war anfangs ganz anspruchlos; mit der Zeit umgebaut, wurde sie bald eine der großartigsten Bauten des Landes. Unter dem großen ungarischen König Matthias (1458—1490), der nicht nur als einer der hervorragendsten Humanisten seiner Zeit auch außerhalb des ungarischen Sprachgebietes in großem Ansehen stand, sondern auch auf dem Gebiete der Baukunst als Förderer künstlerischer Bestrebungen die bekanntesten Architekten, Maler und andere Künstler des Baugewerbes an seinen Hof zog, erreichten die königliche Burg und auch die Stadt den Gipfel ihres Glanzes. Da er keinen Erben hinterließ, stellte sich nach seinem Tode im Lande Zwiespalt ein, dem der Verfall seiner großangelegten Werke folgte. Während der Türkenherrschaft endlich geriet die Burg und die Stadt in einen jammervollen Zustand, womit die alte Herrlichkeit für immer verschwunden war.

Als Stadt und Festung Ofen (Buda) im Jahre 1686 den Türken wieder abgenommen wurde, lag das Schloß in Trümmern und es blieb verfallen, bis Königin Maria Theresia seine Wiederherstellung anordnete. Im Jahre 1749 erfolgte die feierliche Grundsteinlegung des neuen Palastes, der samt Nebengebäuden von dem Wiener Architekten Hillebrand 1771 fertiggestellt wurde. Die neuerbaute Burg stand anfangs lange leer, später bewohnten sie die Statthalter der in Wien residierenden Könige. Während der Belagerung der Festung Ofen im Jahre 1849 wurde das Schloß stark beschädigt und mußte neu aufgebaut werden. Später, als die königliche Familie sich öfters in Ungarn aufhielt, erwiesen sich die Räume als unzureichend, und in den Siebzigerjahren wurde der Architekt Nikolaus Ybl damit betraut, die Pläne zur Erweiterung zu entwerfen. Nach diesen Plänen wurde dann das Schloß allmählich vergrößert. So entstand der heutige Prunkbau, herrlich in seiner Lage, einzig in seiner Art. In diesem Schlosse wohnt jährlich kurze Zeit hindurch die königliche Familie, und während dieses Aufenthaltes des Herrschers werden daselbst die Hof- und Staatsfeierlichkeiten abgehalten. Auch die ungarischen Reichsinsignien werden in der Schatzkammer des Schlosses aufbewahrt. Dem Wachdienst obliegt eine eigene Kronwache, deren malerische Adjustierung die Aufmerksamkeit eines jeden Fremden auf sich zieht.

Ein anderes Denkmal ruhmvoller Vergangenheit in Ofen ist die Matthias-Krönungskirche. Die Enstehungsgeschichte der Kirche fällt in die Zeit der Erbauung der Stadt nach dem verwüstenden Heereszug der Tataren unter König Béla dem Vierten (1235—1270). Ursprünglich wurde eine gewölbte Basilika mit hohem Haupt- und Kreuzschiffe und niederen Seitenschiffen aufgeführt. Ende des XIII. Jahrhunderts wurden die Seitenschiffe bis zur Höhe des Hauptschiffes erhöht und an allen Teilen gotische Zieraten angebracht. König Matthias (1458—1490) ließ den Turm erbauen und auf demselben als Wappenzier den Raben der Familie Hunyadi anbringen. Nach diesem Turme wurde später die Kirche Matthiaskirche benannt. Während der Türkenherrschaft diente sie den Türken als Moschee und wurde ihrer inneren Ornamente vollständig beraubt. Nach der Befreiung kam die Kirche in den Besitz der Jesuiten, die zu beiden Seiten ein weitläufiges Klostergebäude errichteten und dem Geschmacke der Zeit entsprechend das Gotteshaus in prunkvollem Zopfstil umbauen ließen. Im Jahre 1873 begann Prof. Friedrich von Schulek die Restaurierung des Gebäudes, wodurch nach einem Vierteljahrhundert rastloser künstlerischer Tätigkeit die Kirche als vollendetes Kunstwerk wiedererstand. In der Kirche befinden sich die Gebeine König Bélas des Dritten († 1196) und seiner Gemahlin Anna von Antiochien, der einzigen Árpáden, deren letzte Ruhestätte der Nachwelt bekannt ist. An die Kirche anschließend wurde nach den Plänen Professor Schuleks der romanische Treppen- und Arkadenbau der malerischen Fischerbastei aufgeführt. Hier steht das Reiterstandbild des ersten gekrönten Königs von Ungarn, Stephan des Heiligen, ein Werk Professor Alois Strobls, in byzantinischem Stil.

Aus dem Zeitalter der langjährigen Türkenherrschaft sind nur wenige bauliche Denkmäler erhalten. Die Türken bauten überhaupt wenig, sie zerstörten umso mehr. Einen besonderen Sinn bewiesen sie aber für die warmen Heilquellen Budas. Buda ist von der Natur in überreichem Maße mit warmen Heilquellen bedacht. Die Türken verstanden es, diese Schätze richtig auszubeuten. Hussein Mahommed, Mustafa und Sokoli Mustafa ließen zwischen 1550 und 1570 neben anderen längst verschollenen auch die noch heute bestehenden Bäder erbauen. An der Stelle des heutigen Kaiserbades befand sich das vorzüglichste aller türkischen Bäder, „Velibegs Bad“ genannt, über welchem sich fünf Kuppeln erhoben. Nach der Eroberung Ofens kam das Kaiserbad in staatlichen Besitz. Im Jahre 1702 erwarb es vom Staate Johann Ecker, von dem es an Stephan von Marczibányi überging. Marczibányi schenkte es dem Orden der Barmherzigen Brüder, in dessen Besitz es sich auch heute noch befindet. Das Badegebäude gewährt keinen besonders schönen Anblick. Umso prächtiger ist das in nächster Nähe befindliche Lukasbad, das gegenwärtig einer Aktiengesellschaft gehört.

Während der Türkenzeit stand auch am Fuße des Blocksberges ein schönes Bad, „Bad mit den grünen Säulen“ genannt. Es heißt jetzt Bruckbad, als Erinnerung an die ehemalige Schiffsbrücke, deren Landungsplatz sich in dieser Gegend befand. Das Bad besitzt noch heute Teile aus der Türkenzeit, z. B. den mit einer schönen Kuppel versehenen Mittelbau, dessen mächtiges Gewölbe auf acht Steinsäulen ruht und von niedrigen Gängen in Form eines Achtecks umgeben ist. In der Nähe des Bruckbades befindet sich das Raizenbad, das seinen Namen von den diese Gegend bewohnenden Raizen erhielt. Im Gegensatze zu den am Abhange des Blocksberges befindlichen Quellen wurden die Thermen des Kaiser- und Lukasbades in früheren Zeiten „Obere Warmquellen“ genannt.

Am südöstlichen Abhange des Blocksberges erhebt sich das Schlammbad. Der alte Bau wurde im Jahre 1896 wegen Erbauung der Franz Josefsbrücke abgetragen und erst vor kurzem ließ die Hauptstadt das Schlammbad — heute Gerhardus- oder Gellértbad genannt — mit großem Kostenaufwand neu erbauen.

Außer den natürlichen Quellen Ofens sind auf der Margareteninsel und im Stadtwäldchen auch künstlich gebohrte artesische Quellen vorhanden. Das artesische Bad des Stadtwäldchens wurde von der Hauptstadt unter der Leitung des Ingenieurs Wilhelm Zsigmondy in der Zeit zwischen 1868 und 1888 erbaut. Die Bohrung ist 970 Meter tief und erweist sich als sehr ergiebig. Das ursprüngliche einfache Badegebäude ließ die Hauptstadt vor kurzem durch einen modernen Bau ersetzen und benannte das alte artesische Bad „Széchenyi-Bad“.

Auf der Margareteninsel ließ deren Eigentümer, Erzherzog Josef, im Jahre 1867, ebenfalls vom Ingenieur Wilhelm Zsigmondy, einen artesischen Brunnen einrichten, welcher 118 Meter tief ist. Einen in Renaissancestil gehaltenen Baukomplex führte Architekt Nikolaus Ybl im Auftrage des Erzherzogs daselbst auf. Die Margareteninsel, einer der schönsten Erholungsplätze der Hauptstadt, ist auch an geschichtlichen Erinnerungen überreich. Hier standen im Mittelalter mehrere Klöster, zwei Kastelle und ein Dorf, die während der Türkenherrschaft zugrunde gingen. Heute bezeichnen nur ragende Ruinen ihre Stellen. Nach der Eroberung Ofens wurde die Insel Eigentum der Klarisserinnen, die sie bis zur Aufhebung ihres Ordens im Jahre 1782 besaßen. Damals wurde die Insel zu den Gütern des Religionsfondes geschlagen und später kam sie in den Besitz des Erzherzogs Josef, dessen Opferwilligkeit viel dazu beitrug, der Insel ihre heutige Anmut zu verleihen. Seit kurzem ist sie städtisches Eigentum. Das neue Regime läßt nichts unversucht, um die Reize des prächtigen Eilandes womöglich noch zu erhöhen und dem großen Publikum zweckentsprechend zugänglich zu machen.

Das königliche Schloß in Buda (Ofen).

Budapest. Blick durch den Bogen der Margaretenbrücke.
Links das Parlamentsgebäude, rechts der Gellérthegy (Blocksberg).

Im Jahre 1686 wurde die Festung Ofen den Türken abgenommen. Damit beginnt ein neues Zeitalter für die Hauptstadt. Während der Belagerung wurden Stadt und Festung zum Trümmerhaufen, die Einwohner starben oder verließen die ausgebrannte Stätte. Die Regierung mußte durch Kolonisierung die verlorenen Generationen ersetzen. Dieser Aufgabe widmete man sich mit voller Energie gleich nach der Einnahme der Stadt. Die Ansiedelung vollzog sich sodann während des XVIII. Jahrhunderts. Die ersten zahlenmäßigen Angaben über die Bevölkerung von Pest und Ofen aus den Anfängen des XVIII. Jahrhunderts lassen beide Städte als ganz bescheidene Örtchen erscheinen. Im Jahre 1720 betrug die Einwohnerzahl von Ofen und Altofen 9.600, die von Pest dagegen nur 2.600. Heute, nach zwei Jahrhunderten, beträgt die Zahl der Einwohner der vereinigten Hauptstädte 880.000, wovon der weitaus größere Teil (705.000) auf Pest entfällt. Hiebei muß bemerkt werden, daß die Eingemeindung der eng angrenzenden umliegenden Ortschaften in das Weichbild von Groß-Budapest bis jetzt nur geplant, aber nicht durchgeführt ist. Die Einwohnerzahl des dereinstigen Groß-Budapest würde die Million weit übersteigen. Die rapide Zunahme der Bevölkerung ist, wie bei Großstädten allgemein, auch hier fast ausschließlich der Zuwanderung zuzuschreiben, die in stetem Wachsen begriffen ist.

Infolge der Neugestaltung der Hauptstadt büßte Ofen viel von der einstigen Bedeutung ein und wurde ein patriarchalisch-konservatives, von dem fieberhaften Emporkommen der jungen Metropole unberührtes Gebiet. Umso hastiger entwickelte sich Pest als der Schwerpunkt von Handel und Gewerbe, dem nun alle wirtschaftlichen Kräfte zuströmen. Auf der weiten Sandfläche des Rákos konnte sich der amerikanisch geartete Großstadtbetrieb der aufblühenden Metropole ungehindert entwickeln und ausbreiten. Als anmutiges Gegenstück bewahrte sich Ofen mehr von dem historischen Charakter und bestrickt mit seinen stillen Gäßchen, altväterlichen Baulichkeiten, uralten Mauerresten und wohl noch mehr durch seine liebliche Umgebung, eine grünende, von edlen Weinranken, ausgedehnten Waldungen und fruchtbaren Feldern bedeckte Hügellandschaft.

Der gegen die Donau steil abfallende Felsenabhang des Blocksberges bietet eine prachtvolle Aussicht über die ganze Hauptstadt. Breite, leicht gangbare Serpentinenwege führen bis auf die Höhe des Berges, den eine aufgelassene Zitadelle krönt. Auf halber Höhe münden Treppenarkaden in ein Hochplateau, auf dem sich das Standbild des ersten Christenpredigers von Ungarn erhebt. Die Legende berichtet, an dieser Stelle habe der Venetianer Gerardo das Martyrium für den neuen Glauben erlitten. Die grimmen Anhänger der magyarischen Naturreligion sollen den heiligen Bischof hier überfallen und den Felsenabhang hinab in die Fluten der Donau gestürzt haben. Vom

Gipfel aber schweift der Blick ungehindert in weite Fernen über das Weichbild der Stadt hinaus.

Weiter westlich gliedern sich die sanft ansteigenden Höhen des Ofner Gebirges an. Der als Ausflugsort und Villenviertel beliebte Schwabenberg ist durch eine Zahnradbahn bequem erreichbar. Die bedeutendste Anhöhe des Ofner Gebirges ist die 500 Meter hohe Elisabeth-Kuppel des bewaldeten Johannisberges mit einer Aussichtswarte, von der aus sich ein lohnender Ausblick auf Stadt und Umgebung bietet. In den Tälern der grünen Gebirge, wo einst weiße Paulanermönche in werkheiliger Andacht ihr Dasein fristeten, wo froher Jagdgetümmel die lautlose Stille der Einsamkeit unterbrach, wo ländliche Einfalt und höfische Pracht in bunter Abwechslung einander folgten, dort finden wir jetzt überall die allerdings weniger abwechslungsreiche, nivellierende Einwirkung von Industrie und Kultur.

Von diesem lieblichen Bilde wenden wir unsere Blicke dem linken Donauufer, dem Mittelpunkt großstädtischen Getriebes zu. Das rasch emporwachsende wirtschaftliche Leben ließ die Bürgerschaft der Stadt Pest in Wohlstand erstarken, und Hand in Hand damit setzte die Pflege von Kunst und Wissenschaft ein. Die Stadt Pest wurde als Sitz verschiedener wissenschaftlicher und künstlerischer Institute der geistige Mittelpunkt des neuzeitlichen Ungarns.

An erster Stelle ist das Nationalmuseum zu erwähnen. Seine Gründung bezeichnet das Erwachen des nationalen Selbstbewußtseins auf kultureller Grundlage. Im Jahre 1802 widmete Graf Franz Széchenyi seine Bibliothek und seine Münzensammlung dem Vaterlande und stiftete damit den Grundstock für die Sammlungen des später entstandenen Nationalmuseums, das zuerst in dem einstigen Paulanerkloster, dem heutigen Zentralseminar, untergebracht wurde. Auf Anregung des Palatins Erzherzog Josef bewilligten die Stände Ungarns im Jahre 1807 eine Musealsteuer und im Wege freiwilliger Spenden wurde ein Kapital zur Erbauung eines eigenen Museumgebäudes aufgebracht. Im Jahre 1836 wurde der Architekt Michael Pollack mit der Anfertigung der Pläne betraut und zehn Jahre später das Gebäude seinem Zwecke übergeben. Der Bau ist in römisch-antiker Art mit großer Freitreppe und weiter Säulenhalle aufgeführt.

Bald knüpften sich an dieses Gebäude mannigfache geschichtliche Erinnerungen. Am rechten Flügel der Freitreppe sprach Alexander Petőfi am 15. März 1848 sein zündendes revolutionäres Gedicht. Während der Revolutionszeit fanden vor dem Gebäude stürmische Volksversammlungen statt. In seinem Prunksaale hielt endlich im Jahre 1848 und später auch noch bis zur Fertigstellung des neuen Parlamentsgebäudes das Magnatenhaus seine Sitzungen ab. Das Nationalmuseum enthält eine Bibliothek, eine Antiquitätensammlung, eine naturhistorische und eine ethnographische Abteilung, die jedoch heute

Raummangels wegen teilweise außerhalb des Gebäudes untergebracht sind.

Das Nationalmuseum blieb lange die einzige derartige Sammlung. Erst in neuerer Zeit entstand ein kunsthistorisches und ein kunstgewerbliches Museum. Ursprünglich umfaßte das Nationalmuseum auch Gemälde und kunstgewerbliche Gegenstände. Aus diesen Sammlungen sind später selbständige Institute entstanden. Die erste öffentliche Gemäldegalerie in Ungarn war ein Geschenk des Erlauer Erzbischofs Johann Pyrker an das Nationalmuseum und wurde dem Publikum im Jahre 1846 zugänglich gemacht. Eine andere öffentliche Gemäldegalerie entstand im Jahre 1870, als der Staat die Fürstlich Eszterházysche Sammlung käuflich erwarb und im Gebäude der Akademie der Wissenschaften aufstellen ließ. Die Errichtung eines kunsthistorischen Museums, dem die früher erwähnten Sammlungen einverleibt werden sollten, wurde vom Reichstage im Jahre 1896 beschlossen. Das Museum wurde im Stadtwäldchen von den Architekten Schickedanz und Herzog in den Jahren 1900—1906 erbaut und enthält, abgesehen von einer Gemäldegalerie, auch eine Sammlung kulturhistorisch interessanter Bilder, Porträts, Stahlstiche und Skulpturen, die einen Einblick in die Zustände verflossener Jahrhunderte gewähren.

Das Nationalmuseum sammelte, wie erwähnt, auch kunstgewerbliche Gegenstände; man begann aber der Pflege des Kunstgewerbes erst am Anfang der Siebzigerjahre größere Aufmerksamkeit zu widmen. Der Reichstag bewilligte im Jahre 1872 auf Anregung der Kunst- und Gewerbevereine eine Summe zur Erwerbung kunstgewerblicher Gegenstände auf der Wiener Weltausstellung. Eine Sammlung daselbst ausgestellter Erzeugnisse der ungarischen Heimindustrie wurde angekauft und im Treppenhause des Nationalmuseums ausgestellt. Die vermehrte Sammlung wurde später in dem alten Künstlerhause auf der Andrássystraße selbständig gemacht. Im Jahre 1884 entstand die Kunstgewerbliche Gesellschaft, welche mit dem genannten Institute in enger Verbindung stand und mittels ihrer Weihnachtsausstellungen in kurzer Zeit viel Wertvolles zuwege brachte. Man mußte endlich zur Errichtung eines Kunstgewerbemuseums schreiten. Es wurde auf der Üllőerstraße vom Architekten Edmund Lechner erbaut und gilt als gelungenes Werk ungarisch-nationalen architektonischen Stiles.

Das eigentliche geistige Erwachen Ungarns fällt in das dritte Dezennium des XIX. Jahrhunderts. Die bedeutendsten Vorkämpfer der neuen Geistesrichtung waren die in Pest versammelten belletristischen und politischen Schriftsteller. Diesem Literatentum fehlte jedoch eine entsprechende zentrale Versammlungsstelle. Eine solche wurde mit der Errichtung der Akademie der Wissenschaften geschaffen, die durch den Reichstag von 1825/27 begründet wurde. Die Anregung dazu gab Graf

Stephan Széchenyi, ein Sohn des Begründers des Nationalmuseums, der diesem Zwecke ein Jahreseinkommen seiner Güter in der Höhe von 60.000 Gulden opferte. Seinem Beispiele folgten bald auch andere. Das Verzeichnis dieser patriotischen Gaben wurde dem Könige unterbreitet und nach dessen Genehmigung wurde die Errichtung der Gelehrtengesellschaft gesetzlich beschlossen. Das Akademiegebäude wurde aus patriotischen Beiträgen auf einem von der Stadt Pest geschenkten Grunde erst im Jahre 1862 errichtet. Das Äußere des Gebäudes ist im Renaissancestil gehalten. Die Szene der Gründung verewigt ein halbplastisches Bronzebild an der linken Seitenmauer des Gebäudes, vor dessen Hauptfront das Standbild des Gründers steht.

Auch das Nationaltheater verdankt seine Entstehung dem nationalen Aufschwung Ungarns, der in der ersten Hälfte des XIX. Jahrhunderts so viel Bedeutendes schuf. Anfangs der Dreißigerjahre wurde vom Komitat Pest eine Kommission ausgesandt, die sich der Gründung eines ständigen Theaters für ungarische Schauspielkunst widmen sollte. Mit großem Eifer wurden sowohl in dem Komitate als auch im Lande überhaupt Beiträge zu diesem Zwecke gesammelt. Im Jahre 1835 widmete Fürst Anton Grassalkovich dem künftigen Nationaltheater einen an der heutigen Rákóczistraße gelegenen Grund. Die allgemeine Teilnahme erfaßte selbst die niederen Klassen. Es fanden sich Taglöhner, die ihre Arbeit für den Theaterbau unentgeltlich anboten. Der Bau schritt so rasch vorwärts, daß das Theater am 22. August 1837 eröffnet werden konnte. Die Zukunft des neuen Theaters wurde zuerst durch eine Aktiengesellschaft gesichert, der Reichstag von 1840 aber erhob es zum Nationaltheater und bewilligte eine bloß vom Adel zu zahlende Theatersteuer, um die nötigen Mittel herbeizuschaffen. Der Theaterbau steht noch heute, erwies sich aber für neuzeitliche Bedürfnisse als unzureichend und eine Neuerbauung desselben steht demnächst bevor. Provisorisch werden die Vorstellungen des Nationaltheaters in dem Gebäude des ehemaligen Volkstheaters an der Ecke der Rákóczistraße und des Josefrings abgehalten. Das Nationaltheater pflegt besonders die klassisch-dramatische Kunst und bietet Aufführungen literarisch bedeutsamer Werke der einheimischen und fremden Literatur. Die Besetzung ist künstlerisch hervorragend, da die Mitglieder dieses Instituts aus den besten Kräften des Landes auserlesen werden.

Bis 1884 wurden auch musikalisch-dramatische Werke auf der Bühne des Nationaltheaters aufgeführt. Seither ist für die Pflege der Oper, auf Staatsunkosten und aus der Privatschatulle des Königs unterstützt, eine eigene Stätte geschaffen worden. Das königliche Opernhaus an der Andrássystraße ist eine der gelungensten Theaterbauten der Hauptstadt. Die künstlerischen Leistungen dieses Institutes sollen durch ein freigebig bemessenes Budget gesichert werden. Die Mitglieder des Opern-

orchesters veranstalten im Verband mit einer Philharmonischen Gesellschaft alljährlich eine Serie besuchter Konzerte.

Neben den in erster Linie künstlerischen Interessen dienenden staatlichen Kunstinstituten verdienen auch die von Privatunternehmern unterhaltenen Theater Budapests Erwähnung. Das Lustspieltheater befaßt sich überwiegend mit dramatischen Aufführungen leichter Art. Die Operette wird neben dem dramatischen Fach im Ungarischen Theater, ferner im Königstheater, teilweise auch in der Volksoper kultiviert. Weitere Unterhaltungsstätten sind die verschiedenen Kabarets, Orpheen, Variétébühnen und neuerdings die zahlreich entstandenen Kinematographentheater.

Obwohl die Städte Pest und Ofen bereits vor 1848 der wirtschaftliche und kulturelle Mittelpunkt des Landes waren, konnte den Schwesterstädten der Charakter einer Hauptstadt solange nicht angemessen werden, bis sie nicht auch der politische Mittelpunkt des Landes geworden waren. Die höchsten Landesstellen, die Statthalterei und die Hofkammer hatten zwar ihren Sitz in Ofen, wohin sie unter Josef II. verlegt worden waren, das eigentliche politische Leben spielte sich jedoch lediglich in den Komitatsversammlungen und teilweise auf dem Reichstage zu Pozsony ab. Die Ergebnisse der 48-er Reformbestrebungen waren ein verantwortliches Ministerium und eine auf demokratischer Grundlage beruhende Volksvertretung, welche in Pest ihren Sitz haben sollten. Erst durch diese Verlegung des Sitzes der Regierung und des Parlaments nach Budapest, wurden Pest und Ofen auch der politische Mittelpunkt des Landes. Somit waren alle Faktoren vorhanden, aus denen sich die Entwicklung der Hauptstadt Ungarns ergeben konnte. Vorerst hatten sowohl das erste verantwortliche Ministerium als auch der nur kurze Zeit versammelte Landtag bloß ein provisorisches Heim gefunden. Es folgten sodann die Jahre eines gänzlichen Stillstandes im innerpolitischen Leben Ungarns. Erst nach 1867 konnte daran geschritten werden, den Ministerien und der Volksvertretung ein ständiges Heim zu gründen.

Die endgültige Lösung der Aufgabe wurde jedoch erst mit der Erbauung des neuen Parlamentsgebäudes durchgeführt. Dieses gewaltige Gebäude am Donaukai, aufgeführt von Professor Emerich Steindl, ist die bedeutendste architektonische Schöpfung der letzten Dezennien. Die Hauptfassade des in gotischem Stil erbauten, an den Prachtbau der Westminsterabtei gemahnenden Gebäudes befindet sich auf der Donauseite, während die Hauptzufahrt auf der entgegengesetzten Seite untergebracht ist. Der ganze Bau ist von einer Kuppel überwölbt. In den Seitenflügeln sind die Sitzungssäle der Abgeordneten und der Magnaten untergebracht, während sich im Mittelbau der mit hohen Strebepfeilern, marmorverkleideten Wänden und schönen Fresken geschmückte große Punksaal befindet. Alle

Einzelheiten der Inneneinrichtung: die Treppenhäuser, Foyers und Gesellschaftsräume sind in Stil und Ausstattung der Gesamtheit des Prachtbaues entsprechend gehalten.

Das durch den Architekten Alois Hauszmann in römisch-antikisierendem Geschmack erbaute Justizpalais, der Sitz des höchsten Gerichtshofes, bildet auf der Landseite ein würdiges Gegenstück zu der imposanten Architektur des Parlamentsgebäudes.

Die Verbindung der Städte Pest und Ofen über die Donau wurde während des Mittelalters ausschließlich durch Boote, Fähren und Trajekte vermittelt. Die Aufrechterhaltung des Verkehres über die Donau bot der Schifferinnung von Pest eine Haupteinnahmsquelle, wie ja die Stadt überhaupt den ersten Ansatz einer ständigen Bevölkerung der sich rasch entwickelnden Schifferei verdankte. Anfangs des XVIII. Jahrhunderts machte sich jedoch das Bedürfnis einer innigeren Verbindung der Schwesterstädte geltend. Vorerst wurde eine fliegende Schiffsbrücke erbaut, die bald einer ständigen wich. Doch auch diese war während der Zeit des Treibeises unbrauchbar. Der stets wachsende Verkehr drängte darauf hin, eine feste Brückenverbindung zu schaffen. Es ist ein Verdienst des mutigen Vorkämpfers aller nationalen Interessen, des Grafen Stephan Széchenyi, daß diesem Bedürfnisse durch den Bau einer Kettenbrücke entsprochen wurde. Der Bau wurde durch eine Aktiengesellschaft nach den Plänen des englischen Ingenieurs Wilhelm Tierny Clark ausgeführt. Die Gesellschaft erhielt auf 87 Jahre das Privileg der Erhebung einer Brückenmaut. Die feierliche Eröffnung der Kettenbrücke, die lange Zeit als ein in ihrer Art allein dastehendes Wunderwerk der Technik galt, erfolgte am 20. November 1849. In neuerer Zeit wurde die Zahl der Pest und Ofen verbindenden Brücken durch den Bau der Margaretenbrücke (1872—1876), der Franz Josefsbrücke (1894—1896) und der durch ihre kühne Bauart auffallenden Elisabethbrücke (1897—1903) den Anforderungen des modernen großstädtischen Verkehrs entsprechend vermehrt.

Bereits 1872 kam übrigens die immer regsamere Gemeinschaft der Schwesterstädte dadurch zum Ausdruck, daß ihre administrative Einheit mit Einverleibung von Altofen gesetzlich ausgesprochen wurde. Seit 1892 führt die Stadt den Titel „Haupt- und Residenzstadt“. Mit der Vereinigung erhielt die Hauptstadt auch eine entsprechende Organisation, worin der Selbstverwaltung ein freier Spielraum gesichert wurde. Die Schwesterstädte genossen schon früher einen gewissen Grad von Selbstverwaltung, die aber wegen der ständischen Verfassung des Landes und später wegen der absolutistischen Regierung nichts Bedeutendes schaffen konnte. Mit der neuen Organisation wurde die Verwaltung in den Stand gesetzt, nicht nur die persönliche und materielle Sicherheit, sondern auch den kulturellen und wirtschaftlichen Wohlstand der Bürgerschaft zu fördern.

Die zentralisierte Administration der vereinigten Städte konnte im alten Rathause nicht lange Platz finden und, da bisher ein neues Stadthaus nicht erbaut werden konnte, haben sämtliche Ämter in der vom Staate angekauften Karlskaserne, im heutigen Zentralstadthause, Unterkunft gefunden. Dieses Riesengebäude, übrigens ein Musterstück der Baukunst des XVIII. Jahrhunderts, wurde vom Architekten Anton Martinelli während der Regierung Karls III. mit dem vom Graner Erzbischof geschenkten Gelde erbaut und sollte ursprünglich zum Aufenthaltsorte der Invaliden dienen.

Mit der Vereinigung der Schwesterstädte ist Budapest eine Großstadt geworden. Nun machte sich das Bedürfnis geltend, den großstädtischen Charakter der Stadt, dem in Paris durch die napoleonische Regulierung geschaffenen Großstadtbilde ähnlich, in der Straßenanlage zur Geltung zu bringen. Im Jahre 1870 genehmigte die Gesetzgebung die Summe von 24 Millionen Gulden für diesen Zweck. Mit der Ausführung wurde der um dieselbe Zeit ins Leben gerufene Hauptstädtische Baurat, eine Neugestaltung der alten Verschönerungskommission, betraut. Man machte sich unverzüglich daran die entsprechenden Teile der bisher rasch, aber planlos entwickelten Vorstädte zu expropriieren und schuf als erste moderne Straßenanlage die drei Kilometer lange Verbindung zwischen Stadt und Stadtwäldchen, die deshalb auch Radialstraße genannt wurde. Außer dieser, späterhin Andrássystraße genannten, Linie wurde in entsprechendem Maßstabe eine Ringverbindung zwischen den einzelnen Bezirken geschaffen. Die Regulierungsarbeiten, vor allem der Durchbruch einer zweiten Radialstraße ist ein wichtiger Programmpunkt des gegenwärtigen städtischen Ausbauprojektes.

Die Entwicklung der rasch aufblühenden Leopoldstadt war lange durch ein Riesengebäude gehemmt, das, unter dem Namen „Neugebäude", seit Niederwerfung des Unabhängigkeitskrieges im Jahre 1849 traurige Erinnerungen erweckte. Der Bau dieses ungeheueren Gebäudekomplexes wurde im Jahre 1786 auf Befehl Josefs II. begonnen. Bis nach 1814 unvollendet, wurde es nunmehr Artilleriekaserne. Im Jahre 1895 überließ es die Regierung dem hauptstädtischen Baurat. Auf dem riesigen Komplex befindet sich heute der von einer Reihe von Prunkgebäuden umgebene Freiheitsplatz, einer der schönsten Plätze der Hauptstadt. Hier ragt, vom Architekten Ignaz Alpár aufgeführt, der imposante Bau der Waren- und Effektenbörse und als würdiges Gegenstück das mächtige Gebäude der Österreichisch-Ungarischen Bank empor, das ebenfalls nach den Plänen Alpárs errichtet wurde. Auch das Palais der Postsparkasse verdient als Beispiel nationaler Bauart Erwähnung.

In der Leopoldstadt, der Zentrale des finanziellen Lebens, befindet sich auch die imposanteste der hauptstädtischen Kirchen, die Leopoldstädter Pfarrkirche. Ihre Erbauung wurde im Jahre

1851 nach Plänen Karl Hilds auf Kosten der Hauptstadt begonnen. Nach dem Einsturz der Kuppel im Jahre 1868, arbeitete Architekt Nikolaus Ybl die Pläne vollständig um, wonach dann der Bau als Basilika im Stile der italienischen Renaissance vollendet wurde.

In den letzten Dezennien des vorigen Jahrhunderts trachteten staatliche und kommunale Faktoren zielbewußt, den hauptstädtischen Handel zu heben. Zu diesem Zwecke war man vor allem bestrebt, den Eisenbahnverkehr zu vervollkommnen. Schon früh hatte sich ein reger Dampfschiffverkehr auf der Donau entwickelt, den aber der Eisenbahnverkehr bald überflügelte. Man hatte schon um 1840 den Plan einer ungarischen Zentralbahn entworfen, die auch Pest berühren sollte. Dieser Plan wurde leider bis 1850 nur teilweise ausgeführt und der hauptstädtische Handel entbehrte lange die notwendigen Verbindungslinien. Das Eisenbahnwesen Ungarns blühte erst nach 1867 auf und in der Folge wurde die Hauptstadt das Zentrum der größten ungarischen Eisenbahnlinien, die vorwiegend Staatseigentum sind.

Zur Hebung des hauptstädtischen Getreidehandels wurden am Donauufer 1879—1884 Lagerhäuser erbaut, die sowohl per Achse, als auch auf dem Wasserwege leicht zugänglich sind. Die Umladung wird seit 1883 durch den von Christian Ulrich erbauten Hebekrahn — Elevator genannt — bewerkstelligt.

Auch der Viehmarkt Budapests ist bedeutend und die Hauptstadt bemühte sich dementsprechend, diesen wichtigen Handelszweig nach Kräften zu fördern. Mit dem Viehmarkte ist ein öffentliches Schlachthaus verbunden, welches im Jahre 1872 seiner Bestimmung übergeben wurde. Der Borstenviehmarkt in Steinbruch ist übrigens der größte seiner Art in ganz Europa.

Der Viktualienhandel wird nach deutschem Muster in großen, zu diesem Zwecke errichteten Markthallen abgewickelt.

Mit dem neuzeitlichen Aufschwung des Landes blühte auch das Hochschulleben auf und die Zahl der Hörer wird immer größer. Hochschulen bestehen auch in anderen Städten Ungarns, die bedeutendsten aber finden wir in der Hauptstadt. Hier befindet sich die lange Zeit einzige und bis auf unsere Tage besuchteste Universität des Landes, sowie auch die Technische Hochschule. Die Universität ist eine Gründung des Kardinals Pázmány und befand sich ursprünglich in Tyrnau (Nagyszombat). Sie wurde im Jahre 1780 nach Pest verlegt und im alten Kloster der Paulaner untergebracht. Heute befinden sich daselbst nur die theologische und die juridische Fakultät, die philosophische Fakultät wurde in das Gebäude der ehemaligen Technischen Hochschule verlegt, während die medizinische Fakultät in eine Reihe moderner Bauten Unterkunft gefunden hat. Die Technische Hochschule ist eine Gründung der neuesten Zeit. Im Jahre 1867 entstanden erhielt sie im Jahre 1871 eine der Universität ähnliche Organisation. Das ursprüngliche Gebäude der

Technischen Hochschule, gegenwärtig, wie bemerkt, die Stätte unserer philosophischen Fakultät, wurde 1881—1883 nach den Plänen Professor Emerich Steindls erbaut. Im Jahre 1909 fand die Technische Hochschule am südlichen Abhange des Blocksberges ein neues Heim, wodurch dieser sonst stille Stadtteil einen bedeutenden Aufschwung nahm und sich langsam in ein Studentenviertel umwandelt.

Auf dem Gebiete des gesellschaftlichen Lebens versuchte bereits der auf allen Gebieten des geistigen und wirtschaftlichen Lebens ersprießlich tätige Graf Stephan Széchenyi vorzüglich nach englischem Muster das Vereinswesen heimisch zu machen. Er begründete das Ungarische National-Kasino, das ein gesellschaftlicher Mittelpunkt der Aristokratie des Landes wurde. Die Exklusivität dieser Institution ließ es an und für sich als ausgeschlossen erscheinen, daß die Gründung eine mehr als vorbildliche Bedeutung für das gesellschaftliche Leben des übrigen Ungarns gewinne. Was es an gesellschaftlichen Gründungen sonst gibt, das sind überwiegend Vereinigungen ständischen Charakters. Die älteste Organisation dieser Art ist das Handelskasino. Sonst sind unsere Kasinos, Klubs und Vereine lediglich Unterhaltungsanstalten, da die gesellschaftlichen Verhältnisse der rasch emporblühenden Metropole von der Konsolidierung weit entfernt sind, die eine Hauptbedingung des als vorbildlich geltenden englichen Klublebens ist. Einen gewissen Ersatz hiefür bietet das für Budapest typische Leben in den Kaffeehäusern, deren Eigentümlichkeit gewiß die Aufmerksamkeit des fremden Beobachters erregt. Es gibt bekanntlich fast an allen Straßenecken Budapests Kaffeehäuser, jedoch kaum zwei, deren Publikum nach dem Urteil des Kenners vollkommen gleich wäre. Es mag als ein Einschlag orientalischen Lebens erscheinen, daß in Budapest alle gesellschaftlichen Kreise, fast jeder Stand, die verschiedenen Nationalitäten, Interessengemeinschaften usw. ihre eigenen Stammkaffeehäuser haben und daß sich ein großer Teil des täglichen Lebens in oder vor diesen Kaffeehäusern abspielt.

Was endlich die sprachlichen Verhältnisse der Hauptstadt betrifft, muß darauf hingewiesen werden, daß die Schwesterstädte nach der Befreiung Ofens von den Türken ganz neu bevölkert wurden und dabei die verschiedensten Nationalitäten das Stadtgebiet besiedelten. Am Anfange des XVIII. Jahrhunderts war noch der weitaus größte Teil der Bevölkerung deutsch und slavisch; schrittweise aber verstärkte sich die ungarische Bevölkerung, und heute ist Budapest eine durchaus ungarische Stadt. Nach den Ergebnissen der letzten Volkszählung (1910) sind 85% der Bevölkerung Ungarn, das deutsche Element beträgt nur 9%, das slavische aber ist vollständig im Verschwinden begriffen.

Das Unterrichtswesen der Haupt- und Residenzstadt Budapest.

Von

Stadtrat **Dr Franz Déri,**

Vorstand der hauptstädtischen Magistratsabteilung für Unterricht.

Ich stehe vor einer höchst erfreulichen Aufgabe, wenn ich es versuchen soll, ein Bild des Unterrichtswesens der Haupt- und Residenzstadt Budapest zu entwerfen, welches beweisen soll, daß unsere Hauptstadt auch in dieser Hinsicht von keiner Hauptstadt eines anderen, größeren oder reicheren Landes in den Schatten gestellt wird. Auch bei uns herrscht — wie es ja in jeder führenden und richtunggebenden Stadt anders nicht möglich ist — Begeisterung für die Kultur, Erkenntnis des Wertes von Erziehung und Unterricht und Opferwilligkeit für deren Pflege. Eine übersichtlich zusammenfassende und einheitliche Darstellung der Wirksamkeit unserer Schulen soll dartun, daß auch wir bestrebt sind, die kulturellen Ansprüche und Bedürfnisse der hauptstädtischen Bevölkerung zu befriedigen, uns ihrer sozialen Zusammensetzung anzupassen und ihren Wünschen entgegenzukommen. Doch will ich schon im voraus bemerken, daß ich mich über die Methoden der Erziehung und des Unterrichtes nicht verbreiten und mich bei Besprechung der einzelnen Schulgattungen nur auf die Charakterisierung und Erläuterung der heutigen Zustände beschränken werde.

Vor allem wollen wir einen flüchtigen Blick auf die Vergangenheit unseres Unterrichtswesens werfen, das schon im letzten Jahrzent einen mächtigen Aufschwung nahm und dank der großen materiellen Opfer, die wir brachten, und der sämtliche Zweige des Ressorts belebenden pädagogischen Richtung zu imposanten Resultaten führte. Die hie und da noch bemerkbaren Mängel kommen bei dem unbestreitbar segensreichen Wirken der Institute kaum in Betracht.

Ein ansehnlicher Teil der früheren primitiv ausgestatteten, oft in Miethäusern untergebrachten Schulen ist dem alten Zustande entrissen; ihre Zahl nimmt von Jahr zu Jahr ab, in demselben

Maße, wie die Anzahl der monumental gebauten, zweckmäßig eingerichteten und durchaus modern ausgestatteten Schulpaläste wächst. Im Jahre 1875 betrug die Anzahl unserer Schulen 87, 1900 hatten wir deren bereits 193 und im Schuljahre 1912/13 erreichten sie — die Kinderbewahranstalten mitgerechnet — die stattliche Zahl von 405 mit rund 4.300 Lehrkräften, welch letztere Ziffer gegen ein Jahrzehnt früher eine Zunahme von 1.000 bedeutet. In diesen Lehranstalten gab es insgesamt — die Kinderbewahranstalten ausgenommen — 3.350 Klassen mit 104.000 Schülern, gegen 1.633 Klassen und 78.000 Schüler vor zehn Jahren. Die folgende Darstellung der einzelnen Schulgattungen wird die Größe des Fortschrittes auch in den Details zeigen, wenn auch mit Rücksicht auf die uns zur Verfügung stehende kurze Zeit nur in großen Umrissen.

I. Kinderbewahranstalten.

Den erziehlichen Wert dieser Institution haben wir frühzeitig erkannt und haben ihr als einer *schöpferischen* Arbeit besondere Sorgfalt gewidmet. Unser Zweck ist: die Pflege und Erziehung der Kleinen, ihre Gewöhnung an Reinlichkeit und Ordnung, die Förderung ihrer körperlichen und geistigen Entwicklung. Mit Stolz können wir darauf hinweisen, daß die *ungarische Kleinkindererziehung* und besonders die diesbezügliche Wirksamkeit unserer Hauptstadt heute *in ganz Europa eine führende Rolle hat*, was auch von unseren ausländischen Besuchern stets bereitwilligst anerkannt wird. Vor zwanzig Jahren hatten wir erst zwei kommunale Bewahranstalten, im Jahre 1900 waren bereits in 30 Anstalten 50 Bewahrerinnen tätig und heute hat die Kommune 87 Anstalten mit 200 Bewahrerinnen. Außer den kommunalen wirken aber auch noch 20 Vereins- und Privat-Bewahranstalten. Die Hauptstadt macht für ihre Anstalten einen jährlichen Aufwand von nahezu einer Millionen Kronen und etwa 8.000 Kinder im Alter von 3—6 Jahren finden hier Schutz und Anleitung nach einem festgestellten Beschäftigungsplane.

Im allgemeinen entwickeln die hauptstädtischen Bewahranstalten eine intensive erzieherische Tätigkeit und eben jetzt sind wir dabei, des Material der Beschäftigungen nach einem modernen pädagogischen Plane zusammenzustellen. Besondere Sorgfalt verwenden wir auch auf die weitere Ausbildung der Bewahrerinnen und richten für sie viermonatliche theoretische und praktische Lehrkurse ein, wobei wir das Hauptgewicht auf das *Kindesstudium* und auf die Bewertung des Ergebnisses der arbeitsmäßigen Beschäftigungen legen. Ebenso intensiv ist auch die fachliche Beaufsichtigung der Bewahranstalten, denn jede davon wird womöglich monatlich einmal von einem der inspizierenden Orgaue besucht. Die schön ausgestatteten Anstalten üben natürlich auf die sie besuchenden Kinder eine tief-

gehende erziehliche Wirkung aus, die bei den Kindern nicht ungarischer Zunge, bei den mit Sprachfehlern behafteten, geistig minderwertigen und nervösen Kindern besonders groß ist. Die Arbeiten in Ton, das spielende Zeichnen, Bast- und Papierarbeiten erwecken das lebhafteste Interesse der Kleinen. Zum Erfolg tragen noch die gutgewählten Lokalitäten bei; die Ventilation ist überall vorzüglich und mit der Abnahme des Schülerstandes haben sich die Sanitätszustände wesentlich gebessert. Der Schülerstand nimmt nicht nur infolge der stetigen Vermehrung der Anstalten ab, sondern auch dadurch, daß Familien mit großem Kindersegen durch die hohe Wohnungsmiete in die Umgebung der Hauptstadt gedrängt werden. In einigen Bewahranstalten haben wir auch Tagesheime eingerichtet, wo die Kleinen den ganzen Tag über betreut werden. In den letzten drei Jahren wurden 30 neue Bewahranstalts-Gebäude, zum größten Teil in Verbindung mit Elementarschulen, aufgeführt, von welchen ich vier mit ihrer inneren Einteilung und vollständigen Ausstattung im Bilde zeige.

II. Elementarschulen.

Den Hauptteil unseres Unterrichtswesens bilden selbstverständlich die Elementarschulen, deren älteste aus dem Jahre 1700 stammt. Vor der Vereinigung der Schwesterstädte Ofen (Buda) und Pest (1873) gab es im ganzen 23 Schulen dieser Kategorie; heute haben wir davon 116 mit 1.800 Lehrkräften. Dementsprechend sind natürlich auch die Personal- und Sachauslagen gestiegen.

Als sprechende Ziffern seien hier folgende angeführt: Die für die Elementarschulen aufgewendete Summe betrug im Jahre 1873: 216.000 Kronen, 20 Jahre später (1893) zehnmal so viel, d. h. 2 Millionen und 55 Tausend Kronen und im Jahre 1911 nahezu 9 Millionen Kronen.

Der Elementarschulunterricht ist bei uns seit 1868 allgemein und obligat und erstreckt sich vom 6.—12. Lebensjahre auf die I.—VI. Klasse, worauf bis zum fünfzehnten Lebensjahre die Fortbildungsschule folgt. Auch muß erwähnt werden, daß unsere Elementarschulen allgemeine Volksschulen sind, welche auch von den Kindern der wohlhabenden Gesellschaftsklassen frequentiert werden.

Der durchschnittliche *Schülerstand in einer Klasse ist* — z. B. mit Berlin verglichen —

	1890	1900	1910
Berlin	55	50	43
Budapest	50	48	42

Die auf einen Schüler entfallenden Kosten des Unterrichtswesens waren:

	1895	1900	1905
in Berlin	K 66	K 65	K 94
„ Budapest	„ 74	„ 80	„ 88

Von den Kosten des Unterrichtswesens entfielen auf einen Einwohner in Berlin 18 Kronen, in Budapest 12 Kronen.

Das Äußere, wie auch die Einrichtung der einzelnen Schulgebäude ist nach der Dauer ihres Bestandes verschieden. Die Gebäude aus den Siebziger- und Achtzigerjahren sind ziemlich nichtssagend und trotzdem immer neue Schulen gebaut wurden, hat die rapide Zunahme der Bevölkerung uns doch gezwungen, Miethäuser in Anspruch zu nehmen, weshalb wir in unser Schulbauprogramm für die letzten 5 Jahre die Aufführung von 90 neuen Schulgebäuden aufgenommen haben. Davon sind *in drei Jahren* (1909—1912) tatsächlich 36 vollkommen selbständige, mehrstöckige Gebäude fertiggestellt worden u. zw. 26 ausschließlich für Elementarschulen; außerdem sind noch 15 Barackenschulen und 4 Ergänzungsgebäude mit einem Kostenaufwand von *zusammen 31 Millionen Kronen* errichtet worden. Auf einzelne dieser Elementarschulgebäude können wir mit gutem Rechte stolz sein. Fast alle sind Schöpfungen von Architekten, die neben der gefälligen Form auch den Anforderungen der Hygiene und Pädagogik gerecht wurden und neben künstlerischem Geschmack auch ein heiteres Gepräge für unerläßlich hielten. Wir haben ja eine mit einer Bürgerschule verbundene Elementarschule, deren Kosten, wenn auch der Wert des Baugrundes mitgerechnet wird, 2 Millionen Kronen übersteigen (IV., Papnövelde-utca).

Es wird sich lohnen, die Schule Aréna-út—Lehel-tér zu besichtigen, welche mit ihrer mächtigen Konstruktion und vollkommenen Ausstattung wohl auch im Auslande wenige ihresgleichen haben dürfte. Die Lokalitäten einzelner Schulen, wo z. B. Knaben und Mädchen in einem Gebäude untergebracht sind, enthalten außer den geräumigen Korridoren eine Direktionskanzlei, ein Konferenzzimmer, einen Lehrmittelsaal, ein Empfangszimmer, einen Saal für das Tagesheim, ein Lesezimmer, je 16 Klassenzimmer, je einen Saal für Physik, Gesang, Zeichnen und Turnen, ferner eine Küche und einen Speisesaal für die Haushaltungsschule, ein Bad und auf dem Dache einen Spielplatz.

Für die Entwicklung des inneren Lebens unserer Elementarschulen war das Jahr 1904 ein wichtiger Wendepunkt, wo, dem neuen Lehrplane des Staates zuvorkommend, der Entwurf des *Lokallehrplanes* für die hauptstädtischen Elementarschulen erschien, nach welchem, wie auch nach dem inzwischen herausgegebenen staatlichen Lehrplane, der Unterricht intensiver und vielseitiger wurde. Mit der jetzt im Erscheinen begriffenen end-

giltigen Ausgabe des Lokallehrplanes nebst den beigefügten detaillierten Weisungen bauen wir den elementaren Unterricht — wie wir getrost behaupten können — auf der modernsten Basis auf. Wir waren auch auf die Grundlegung der Staatsbürgererziehung wie auf die Einführung tatkräftiger, schöpferischer Arbeit in den ganzen Unterricht bedacht. — Die hier geschilderte Entwicklung erstarkte noch durch die seit 1905 provisorisch wirkende, nun aber definitiv organisierte *Fachinspektion* der Schulen, deren Aufgabe die Beobachtung und Lenkung des intimsten Schullebens nach den Intentionen der Behörde ist. Die Elementarschulen haben gegenwärtig sechs Fachinspektoren, deren wichtigste Agenden sind: fachmännische Gutachten abzugeben, die Durchführung der Verfügungen der zuständigen Magistratssektion zu fördern und im Vereine mit dem königl. Schulinspektor die staatliche Oberaufsicht auszuüben.

Von großer Tragweite war die Durchführung des G. A. XLVI.: 1907, welcher unsern Volksschulunterricht vollkommen unentgeltlich machte; seitdem stellt die Behörde der Hauptstadt nur Sammelbüchsen für freiwillige Spenden auf und verwendet die eingeflossenen Beträge für die Sommererholung unbemittelter Schüler.

Was die auf die einzelnen Lehrgegenstände bezüglichen Verfügungen betrifft, will ich nur in aller Kürze darauf hinweisen, daß wir in letzterer Zeit besonders der *körperlichen Erziehung* und dem Unterrichte in den *Kunstgegenständen* große Aufmerksamkeit schenken. Im Turnunterrichte lassen wir auf der ganzen Linie das *schwedische System* zur Geltung kommen und legen in größerem Maße Spielplätze an. Seit Jahren finden planmäßig *Spaziergänge und Ausflüge* statt. — Der Unterricht im *Zeichnen und Singen* schreitet neuerdings erfreulich fort und vielfach haben die Erfolge alle Erwartungen übertroffen.

Die Zeichnungskollektionen unserer Schüler haben auf der Londoner (1904) und neuerdings auf der Berliner Ausstellung allgemeines Aufsehen erregt. Gelegentlich der Zeichnungsausstellung (1910) haben wir aus den Zeichnungen von 2000 Elementarschülern auf Wunsch des Oberinspektors des japanischen Gewerbeinspektorats eine Kollektion von 1000 Blatt nach Tokio geschickt. Eine ähnliche Sammlung ist auch nach St. Louis in Amerika gegangen.

An die Elementarschulen schließen sich vielerlei Lehrkurse, deren wichtigster der für Berlinerwoll-Arbeiten ist, welcher in 28 Elementarschulen eingeführt wurde. Außerdem haben wir 15 Korbflechterkurse, einen Strumpfstrickkurs und in mehreren Schulen wirtschaftliche Übungsplätze.

III. Ergänzende Institutionen zum Elementarunterricht.

1. *Aushilfsschulen.* Hierher teilen wir die *schwachbegabten* (geistig minderwertigen) Schüler ein, um die einem erfolgreichen Unterrichte hinderlichen Schüler zu separieren, aber

durch entsprechenden Unterricht dennoch zu brauchbaren Bürgern zu erziehen. Der Lehrplan schreibt einen reduzierten Stoff vor und im Erziehungssystem liegt das Hauptgewicht auf der mittätigen Arbeit. Gegenwärtig haben wir in 6 Schulen (von 34 Schulbezirken) Aushilfsklassen eingerichtet, 12 gemischt und 7 zusammengezogen. Die Institution ist seit zehn Jahren in Wirksamkeit und erfüllt nicht nur eine Kulturmission, sondern dient auch humanitären Zwecken.

2. *Mit Sprachfehlern* behaftete Schüler genießen Unterricht in separaten Lehrkursen; für die mit geringfügigen Sprachfehlern behafteten Zöglinge der einander nahe gelegenen Schulen haben wir unter der Leitung speziell ausgebildeter Lehrkräfte selbständige Klassen mit einer Schülerzahl von 20—22 errichtet. Etwa 3% unserer Elementarschüler leidet an Sprachfehlern.

3. *Das Tagesheim* ist eine überaus wertvolle Hilfsinstitution der Elementarschul-Erziehung, wo die darauf angewiesenen Kinder über die Unterrichtszeit hinaus den ganzen Tag hindurch Pflege genießen und auch das Mittagmahl erhalten. Im letzten Schuljahre wurden in 73 Schulen und 17 Bewahranstalten mehr als 7000 Kinder auf diese Weise versorgt. Die aufgelaufenen Personalausgaben wurden von der Behörde bestritten, während für die Verköstigung die Schulstühle und verschiedene Wohltätigkeitsvereine sorgten. In den Tagesheimen gelangen die Prinzipien der Beschäftigung zur Geltung; zur stillen Beschäftigung wird lehrreiche Lektüre herangezogen. Bei schönem Wetter gehen die Kinder spazieren und spielen. Die Beaufsichtigung haben Lehrerinnen, teilweise auch Lehrer, welche zumeist der jüngeren Generation angehören.

4. *Waisenhäuser.* Die Haupt- und Residenzstadt widmet der Verpflegung und Erziehung der Waisen liebevolle Fürsorge. Die Waisenhäuser sind zugleich Elementarschulen kommunalen Charakters mit Internaten, welche gänzliche Verpflegung bieten. Gegenwärtig haben wir ein Rettungshaus, zwei Knaben- und ein Mädchenwaisenhaus mit zusammen 200 Zöglingen. Den Unterricht und die Erziehung leiten 17 in den Instituten wohnende Lehrkräfte männlichen und weiblichen Geschlechtes.

5. *Wiederholungsschulen*, welche die Kinder vom zwölften bis zum fünfzehnten Jahre zu besuchen haben.

Wirtschaftliche Volksschulen mit dem Zwecke, die Kinder der Vorstadtbewohner mit den Grundzügen der landwirtschaftlichen Kenntnisse theoretisch und praktisch vertraut zu machen.

Sodann haben wir eine *selbständige wirtschaftliche Volksschule,* welche sämtliche Zweige der wirtschaftlichen Kenntnisse umfaßt und deren Besuch für die Gärtnerlehrlinge obligat ist. Sie hat einen Direktor und sechs Lehrer und samt dem *botanischen Schulgarten* ein Areal von 62 Joch, welches allen Kommunalschulen die zum Unterricht in der Naturgeschichte

und im Zeichnen nötigen Anschauungspflanzen, wie auch den Blumenschmuck liefert.

Die Haushaltungsschule hat vor allem den Zweck, die in den Kreis des geregelten Haushaltes gehörigen Kenntnisse mitzuteilen und für den Beruf der Hausfrau, wie auch für den Erwerb vorzubereiten. Die Schülerinnen der Haushaltungsschule lernen außer den ordentlichen Gegenständen das Korbflechten, Arbeiten mit Wolle und im Rahmen; auch nehmen sie am Slöjdkurs teil.

Die Zahl der *Volksschulen mit wirtschaftlicher, Haushaltungs- und Hausindustriebestimmung* ist 30 mit 356 Lehrkräften und 3200 Schüler.

Von diesen führen wir vor: die Rahmenarbeitsschule, den Kochlehrkurs der Haushaltungsschule und eine Gartenpartie der Wirtschaftsschule samt dem Situationsplane.

IV. Gewerbelehrlingsschulen.

Die Entwicklung unserer Gewerbelehrlingsschulen begann, als im Jahre 1902 die fachgemäße Reorganisation derselben durchgeführt wurde; bis dahin bestanden nur Lehrlingsschulen allgemeiner Richtung und die Lehrlinge besuchten die ihrer Werkstätte zunächst gelegene Schule. Heute dominiert bereits auf der ganzen Linie der Fachunterricht, wo die Schüler gleicher oder verwandter Beschäftigung in selbständige Klassen gruppiert werden und eine ihrem Handwerke entsprechende Ausbildung genießen. Unser letztes Streben aber ist, die wichtigsten Vertreter der verwandten Gewerbszweige in ihrer ganzen Bedeutung hervortreten zu lassen. Im abgelaufenen Jahrzehnt ist bei dem großen Aufschwunge der Gewerbe die Reorganisation in fachlicher Richtung notwendig geworden. Dieselbe äußert sich hauptsächlich im Zeichenunterricht; wo aber der Lehrstoff selbst ein spezielles Fachwissen erfordert, wie z. B. bei den Instrumentenmachern und Mechanikern, werden unsere Lehrlinge von diplomierten Maschineningenieuren unterrichtet; auch wurde der Versuch gemacht, die Zeichenstunden der Schneiderlehrlinge erstklassigen Zuschneidern zu übertragen. Die Gewerbelehrlingsschulen sind übrigens zum großen Teile auch mit fachlichen Sammlungen ausgestattet.

Diese Schulen umfassen gegenwärtig 15 Fächer. Mit der größten Zahl (8) sind die Schulen für Maschinenschlosser und Instrumentenmacher vertreten. Die Gesamtzahl der Schulen beträgt 63 (die erste aus dem Jahre 1868 stammend), welche im letzten Schuljahre von 17.000 Lehrlingen besucht wurden, während der Unterricht von 755 Lehrkräften besorgt wurde.

Die Ausbildung in fachlicher Richtung wird schließlich von den zur Fortbildung der Lehrer errichteten Zeichenlehrkursen der Gewerbeschulen unterstützt, welche die Werkstätten-

zeichnungen eines von Jahr zu Jahr wechselnden Gewerbezweiges verarbeiten.

Die Kosten unserer Gewerbelehrlingsschulen beliefen sich im Jahre 1893 auf 17.000 Kronen, im Jahre 1911 aber auf 820.000 Kronen.

Die großangelegte Entwicklung dieser Schulen kommt jetzt zur vollen Entfaltung. Die immer weitergehende Trennung der verwandten Fächer ermöglicht es, die einzelnen Schulen mit nach Fächern gruppierten Lehrbüchern und mit Leitfäden für die Lehrer zu versehen. Außer der zum Teile schon durchgeführten Revision des Lehrplanes bildet die Errichtung von Lehrwerkstätten und Lehrlingsheimen eine Aufgabe der nächsten Zukunft.

Junge Schwesteranstalten der Gewerbelehrlingsknabenschulen sind die *Mädchengewerbelehrlingsschulen*, welche erst vor vier Jahren — mit praktizierenden Klassen — organisiert wurden. Die Lehrgegenstände sind: Zeichnen, Handarbeit, Schneidern, Korbflechten, Woll- und Putzarbeiten. Derzeit haben wir 19 Mädchenlehrlingsschulen, wovon 13 allgemeiner, die übrigen fachlicher Richtung sind. Der Unterricht der 2500 Zöglinge wird von 250 Lehrkräften mit voller Hingebung besorgt.

V. Gewerbezeichenschule.

Die Wirksamkeit dieser Schule steht in engem Zusammenhange mit dem praktischen Leben. Ihre Lehrziele sind mehrfache: Sie bildet die ungeschulten, des Zeichnens unkundigen Meister und Gesellen weiter, führt die Fortgeschrittenern in das fachgemäße Zeichnen und Modellieren ein und bereitet in den Werkstättenlehrkursen für die Gewerbemittelschule und Kunstgewerbeschule vor.

Ordentliche Lehrkurse: Das allgemeine Zeichnen, — Gewerbemalerei, (Glas, Mosaik, Gefäße usw.), Vervielfältigungsindustrie (Lithographie, Zinkographie, Photographie), *Klasse für Figuralzeichnen und Modellierkurs* (für Bildhauer, Graveure, Gold- und Bronze-Arbeiter, Lederschnitzer), ferner Zeichenkurse für Metall- und Maschinen-Industrielle, Elektrotechniker, Bau- und Holz-Industrielle und endlich Lehrkurse für Damenschneiderei, Weberei und Buchbinderei. — Im öffentlichen Zeichen- und Modelliersaale genießen den Unterricht nicht nur diejenigen, die eine gewerbliche Laufbahn anstreben, sondern auch Dilettanten, welche Lust und Neigung hinführen. Für Frauen sind eigene Klassen eingerichtet; auch werden hier Fachlehrkurse für die Lehrer und Lehrerinnen der Gewerbelehrlingsschulen organisiert. Die Gewerbezeichenschule hat jährlich etwa 1200 Besucher; die Professoren — 90 an der Zahl — sind zum größten Teil fachgemäß gebildete Künstler.

VI. Bürgerschulen.

Die ungarische Bürgerschule wurde ebenfalls durch den G.-A. XXXVIII: 1868 geschaffen und zwar für diejenigen, die nicht nach der Hochschule streben, sondern lieber eine Fach-

Ein Kleinkinderheim, zugleich Volksschule der Haupt- und Residenzstadt Budapest. I. Bez., Városmajor-utca.

Eine Volks- und Bürgerschule der Haupt- und Residenzstadt Budapest. VII Bez., Egressy-út.

Kleinkinderheim, Volksschule für Knaben u. Mädchen, zugleich Pädagogisches Seminar der Haupt- und Residenzstadt Budapest. VIII. Bez., Mária Teréziatér.

Eine der höheren Handelsschulen der Haupt- und Residenzstadt, Budapest, IX. Bez., Mester-utca.

schule zu besuchen wünschen oder mit der in der 4—6jährigen Bürgerschule erhaltenen Ausbildung direkt ins Leben treten. Weil der größte Teil der Fachschulen die Schüler aus der vierten Klasse der Mittelschulen aufnimmt, war die 5. und 6. Klasse der Bürgerschule bald entvölkert und es erscheint jetzt als neuer Programmpunkt, auch den genannten oberen Klassen in landwirtschaftlicher oder technischer Richtung neues Leben zu verleihen, woran sich das Bestreben knüpft, die Bürgerschule zu einer siebenklassigen Lehranstalt zu entwickeln.

Die Bürgerschulen, welche ihre Schüler nach Absolvierung der vierklassigen Elementarschule aufnehmen, bilden den Abschluß unseres Volksschulunterrichtes und sind in den letzten Jahren bei den Schichten der hauptstädtischen Bevölkerung, welche das Fortkommen ihrer Kinder nicht auf den wissenschaftlichen Laufbahnen, sondern mehr auf dem Gebiete des Handels und der Industrie suchen, stark in Aufschwung gekommen. Damit rechtfertigt sich auch die Vermehrung der Bürgerschulen. Die Mädchenbürgerschulen dagegen sind vielmehr Vorstufen der Schulen höheren Grades, welche für einen selbständigen Lebenserwerb vorbereiten, stehen aber auch im Dienste der höheren weiblichen Erziehung. Ein bedeutender Prozentsatz der hauptstädtischen Schüler tritt aus der vierten Elementarschulklasse in die Bürgerschule, um ebenfalls einen vierjährigen Kurs zu absolvieren. Da nun in die Bürgerschule jeder sich meldende Schüler aufgenommen werden muß und die Mehrheit der Schüler diesen Weg wählt, kann mit vollem Rechte gesagt werden, daß in Budapest der achtjährige Schulbesuch, wovon vier Jahre auf die Elementarschule und vier Jahre auf die Bürgerschule entfallen, der allgemeinste ist. Nur ein geringer Bruchteil der Jugend verbleibt in der fünften und sechsten Klasse der Elementarschule, ebenso sucht ein kleinerer Teil die Mittelschule auf. Die Mädchenbürgerschulen bieten neben den wenigen höheren Töchterschulen und den Mädchengymnasien eine wahrhaft ideale Lösung des Problems der einheitlichen Mittelschule, wo neun Zehntel der Schüler die Elemente der allgemeinen Bildung finden. In neuester Zeit ist auch hier eine Bewegung entstanden, welche die Ergänzung der vierklassigen Mädchenbürgerschule durch einen ein- oder zweijährigen Fortbildungskurs bezweckt.

Die Entwicklung der Bürgerschulen war in den letzten Jahrzehnten besonders rapid, denn während die Hauptstadt in den Achtzigerjahren des vorigen Jahrhunderts 15 Bürgerschulen errichtete, stieg die Anzahl derselben im letzten Jahrzehnt um 22. Gegenwärtig gibt es außer 11 Privatschulen 37 kommunale Bürgerschulen u. zw. 18 Knaben- und 19 Mädchenbürgerschulen. Diese erfreuliche Entwicklung entspricht natürlich der stets anwachsenden Schülerzahl. Im abgelaufenen Schuljahre hatten die Bürgerschulen nahezu 20.000 Schüler, so daß die Haupt-

stadt in ihren Bürgerschulen mehr Kinder erzieht, als die kommunalen Bürgerschulen aller Städte des Landes zusammen. Auch in den staatlichen Bürgerschulen ist die Schülerzahl nur zweimal so groß. So ziemlich dasselbe Verhältnis findet sich auch bei den Mädchenbürgerschulen. Die innere Ausstattung unserer Bürgerschulen ist sehr beachtenswert, ihre Kosten — die Bibliotheken mitgerechnet — machten etwa anderthalb Millionen Kronen aus. Die Ausstattung einer Bürgerschule kostet also mehr als 30.000 Kronen. Die gesamten Erhaltungskosten betrugen im Jahre 1893 800.000 Kronen, im Jahre 1911 aber schon $3^1/_2$ Millionen Kronen.

Die innere Entwicklung unserer Bürgerschulen nähert sich ihrem Abschlusse. Die Mädchenbürgerschulen haben einen neuen Lehrplan auf praktischer Grundlage, der Lehrplan der Knabenbürgerschule steht jetzt unter Revision. Im Rahmen der Lehrgegenstände ist eine nennenswerte Neuerung auf dem Gebiete der körperlichen Erziehung die Veranstaltung *athletischer Klassenwettkämpfe* und der systematische Unterricht sämtlicher Schüler im Schlittschuhlaufen und Schwimmen. Der letztere zeigt schon jetzt seine weitgehende Wirkung nicht nur in erziehlicher, sondern auch in sanitärer Beziehung. Außer den obligat vorgeschriebenen Schulstudien nehmen die Schüler an den regelmäßig veranstalteten amtlichen Festlichkeiten teil, besuchen die öffentlichen Sammlungen der Hauptstadt, machen Spaziergänge und Ausflüge, unternehmen größere Studienreisen, veranstalten Schulkonzerte, hören belehrende Vorträge mit Projektionsbildern, benützen mit einem Worte jedes kulturelle Mittel zur Vertiefung ihrer Studien und zur Vervollkommnung ihrer Ausbildung für das praktische Leben.

VII. Lehrkurse.

Die sozialen Verhältnisse fordern auf der ganzen Linie die Organisation verschiedener Lehrkurse. Auf diesem Gebiete haben wir die einschlägigen Institutionen des Auslandes nicht nur erreicht, sondern in mancher Richtung auch überholt. So stehen die den Bürger- und Mittelschulen angegliederten *Musiklehrkurse* auf dem ganzen Kontinente ohne Beispiel da. Die Musiklehrkurse der Bürgerschulen verfolgen den Zweck, die Schüler mit den Elementen der musikalischen Bildung vertraut zu machen; ihre Entwicklung hat nicht ihresgleichen: im Eröffnungsjahre nahmen in 32 Schulen unter der Leitung von 34 Professoren 700 Schüler am Unterrichte teil, im zweiten Jahre verdoppelte sich der Status — heute werden 1600 Schüler von 120 Professoren unterrichtet; 80 dieser Schüler besuchen bereits Mittelschulmusikkurse. — Die Kurse stehen unter der Leitung der sozialpolitischen und der Kultursektion des hauptstädtischen Magistrates; die unmittelbare Kontrolle versehen die ex offo delegierten Künstler-Professoren (Geige und Klavier) als musikalische Fachinspektoren.

Mit unseren Bürgerschulen sind auch die verschiedenen *Sprachkurse* verbunden. Die Schüler erhalten außerhalb der ordentlichen Unterrichtszeit für 20 Kronen jährliche Gebühr in je dreiwöchentlichen Stunden Unterricht in der deutschen, französischen oder englischen Sprache. Ferner haben wir noch Lehrkurse für Slöjd, Stenographie und Maschinschreiben. — Zur Aneignung der deutschen und französischen Sprache im Wege der Konversation hat fast jede Schule einen Lehrkurs.

Die deutschen Lehrkurse werden von nahezu 2000, die französischen von etwa 700 Schülern der Knaben- und Mädchenbürgerschulen besucht. Am Unterricht in der Stenographie und im Maschinschreiben nehmen 346 Schüler, an den Übungen in Zierkörbchenarbeiten 170 Schülerinnen, am Slöjd 180 Knaben und 150 Mädchen teil; Arbeiten in Berlinerwolle lernen 296, Netzereien 43 Schülerinnen.

Von den wichtigeren pädagogischen Versuchen verdient besondere Erwähnung die mit einer Mädchenschule vereinigte sogenannte *Gartenschule*, wo die Mädchen gegen eine Monatsgebühr von 50 Kronen neben dem regelmäßigen Schulunterrichte planmäßige und gesunde Nachmittagsbeschäftigung und für den ganzen Tag volle Verpflegung finden. Das Hauptaugenmerk ist auf die rationelle Körperentwicklung gerichtet; darum lernen und beschäftigen sich die Zöglinge während des milderen Herbst- und Frühlingswetters von früh bis abends in offenen Gartenlauben. Nach den Erfahrungen einer siebenjährigen Wirksamkeit war der Erfolg bei blutarmen und sonst schwachorganisierten Mädchen sowohl in Bezug auf die physische Kräftigung, als auch auf die geistigen Fortschritte sehr befriedigend. Die Schüler absolvieren vormittags ihre ordentlichen Unterrichtstunden, nachmittags aber machen sie ihre Aufgaben und widmen sich den Sprach- und Musikstudien, auch haben sie täglich eine Turn- und eine Spielstunde. Ein zweites Frühstück und das Vesperbrot bekommen sie in der Schule, die Hälfte der Schüler auch das Mittagsessen. Die Aufsicht führen Erzieherinnen und ein Schularzt.

Der in der Bürgerschule Üteg-utca eingeführte *Wiederholungskurs* greift ebenfalls die Tagesbeschäftigung der Schüler auf: die vom Lehrkörper bestimmten, mit den anderen nicht schritthaltenden Schüler machen hier nachmittags in je zwei Stunden ihre Aufgaben.

Zur Sicherung des Erfolges im Unterrichte dient die Korrektionsklasse. Daselbst sind jene Schüler der ersten Klasse der Bürgerschule VII., Aréna-út eingeteilt, die nach den ersten zwei Monaten des Unterrichtes aus zwei Gegenständen nicht entsprochen haben. Im ersten Jahre des Versuches wurden 22, im jetzigen 23 Schüler dieser Wohltat teilhaftig und vor dem endgiltigen Mißerfolge bewahrt.

Die Institution des *Schularztes* besteht in zwei Schulen,

doch sind die Verhandlungen zu ihrer Verallgemeinerung schon weit fortgeschritten.

Frauengewerbe-Lehrkurse sind in vier Schulen errichtet; sie haben 271 Schüler und 46 Professoren.

Die Anfänge des *Werkstättenunterrichtes* finden sich in einer Bürgerschule (Fehérsastér), wo von den Schülern physikalische Apparate für die übrigen Lehranstalten hergestellt werden.

Auch der *praktische Unterricht im Kochen* hat bereits in unseren Mädchenbürgerschulen Eingang gefunden.

Schulbäder hat eine Mädchenbürgerschule (VII., Egressy-út).

VIII. Die höheren Töchterschulen und das Mädchengymnasium.

Auf dem Gebiete der Hauptstadt bestehen mehrere staatliche, konfessionelle und private höhere Töchterschulen und Mädchengymnasien, weshalb die Haupt- und Residenzstadt selbst nur *zwei* höhere Töchterschulen und *ein* Mädchengymnasium erhält. Die eine der erstgenannten Anstalten befindet sich in der Festung, die andere im IV. Bezirk; mit dieser ist das Mädchengymnasium vereint, welches der weiblichen Jugend Gelegenheit zur höheren Ausbildung bietet. In den genannten Lehranstalten werden insgesamt 1058 Mädchen von 50 Professoren unterrichtet.

IX. Realschulen.

In der Hauptstadt gibt es vier Realschulen: zwei davon sind staatlich, zwei kommunal. Die letzteren werden von der hauptstädtischen Behörde administrativ und wirtschaftlich verwaltet; auch die Direktoren und Professoren werden von dieser Behörde ernannt; in allen Fach- und Studienangelegenheiten unterstehen sie dem Unterrichtsministerium, bezw. dem königl. Oberstudiendirektor. Außer den ordentlichen Lehrgegenständen haben sie lateinische Sprache, chemische und physikalische Laboratoriumsübungen, Gesundheitslehre, Fechten, Turnen, Geige und Klavier (im angeschlossenen Musiklehrkurs), Gesang- und Orchesterübungen und Spielnachmittage.

Die Innenstädter Realschule besteht seit 60, die Josefstädter seit 42 Jahren. Im vorigen Jahre waren beide Anstalten von 1200 Schülern besucht, die Zahl der ordentlichen Professoren betrug 42; die Erhaltungskosten waren im Jahre 1873: 144.000 Kronen, im Jahre 1893: etwa 300.000 und 1904: 400.000 Kronen.

X. Der Handelsfachunterricht.

Die stets fortschreitende Entwicklung der Lebensverhältnisse erfordert auf allen Gebieten gehörige Bildung und gründliche Kenntnisse. Aufgabe der Schule ist es natürlich, die Jugend

für den Kampf ums Dasein entsprechend auszurüsten. Allgemeine Bildung und allgemeine Kenntnisse genügen nicht mehr; die Jugend soll *für das praktische Leben erzogen werden.* Und eben in der praktischen Erziehung zeigen unsere Schulen eine mächtige Entwicklung. Die Revision des Lehrplanes der höheren Handelsschulen, die rasche Vermehrung der Frauenhandelskurse, die Errichtung der verschiedenen praktischen Lehrkurse, all dies ist ein Zeichen dessen, daß das in den Schulen bisher vermittelte Wissen einer Ergänzung bedarf, vor allem im Hinblick auf die Erziehung fürs praktische Leben.

a) *Die Handelslehrlingsschulen* haben den Zweck, allgemeine Kenntnisse und kaufmännisches Fachwissen zu bieten. Schon das Gewerbegesetz vom Jahre 1872 und jenes vom Jahre 1884 ordnen den Schulbesuch der Handelslehrlinge an, aber erst 1898 wurde die eigentliche Organisation dieser Schulen durchgeführt, auf welcher Grundlage bis in den letzten Jahren unterrichtet wurde. Mit der Bildung in allgemeiner Richtung konnten diese Schulen ihrer Aufgabe nicht gerecht werden und die Erfahrungen der letzten Jahrzehnte machten die Reorganisation im fachlicher Richtung notwendig, da der alte Zustand den Fortschritten und der fachgemäßen Ausbildung der Lehrlinge sehr hinderlich war. Die Reorganisation begann in der Hauptstadt im Jahre 1910 durch die Umgestaltung der einen Handelslehrlingsschule in eine Drogistenfachschule. Die vorzüglichen Resultate rechtfertigten den Versuch, so daß nach diesem Muster noch im Laufe des heurigen Schuljahres sämtliche Handelslehrlingsschulen in Fachschulen umgewandelt werden. Zehn Schulen werden dann die verschiedenen Fächer behandeln (Textil-, Kurz-, Modewaren, Spezereien usw.). Die Reorganisation und die fachmäßigen Lehrpläne sind vom Unterrichtministerium bereits gutgeheißen, die praktische Durchführung ist im Zuge. Demnach werden wir *Lehrlingsfachschulen mit drei Jahrgängen,* dem Bedarf entsprechend *auch mit einer Vorbereitungsklasse,* und außerdem für die Lehrlinge mit höherer Schulbildung (4 Bürger- oder Mittelschulklassen), resp. für Handlungsgehilfen einen *einjährigen Fortbildungskurs* haben. Im Jahre 1912 wurden von 79 Lehrkräften in 8 Schulen mit 46 Klassen 1287 Schüler unterrichtet.

b) *Höhere Handelsschulen.* Die kommunalen höheren Handelsschulen sind 30 Jahre alt. Unter den früheren industriellen und kommerziellen Verhältnissen waren Schulen dieser Art in größerer Anzahl kein Bedürfnis. Die elementaren kaufmännischen Kenntnisse wurden von den in Privathänden befindlichen *kaufmännischen Sonntagskursen,* später von den *täglichen Handelsfachschulen,* die höhere Ausbildung aber von der seit 1857 bestehenden Budapester Handelsakademie geboten. Die kommunalen höheren Handelsschulen sind aus der sechsklassigen Bürgerschule hervorgegangen, welche dafür eine geeignete Grundlage bot. Auf Wunsch der kaufmännischen

Kreise wurden 1884 in zwei Bezirken *mit Handelsschulen verbundene Bürgerschulen* und drei Jahre später eine *Bürger- und Handelsmittelschule* eröffnet. Im Jahre 1894 wurden die kommunalen Handelsschulen selbständig gemacht, d. h. von den Bürgerschulen gänzlich getrennt. Diese Verfügung, sowie die neue Organisation, durch welche den Schulen dieser Kategorie einheitlich der Titel *höhere Handelsschulen* und der volle Charakter der Mittelschule verliehen wurde, haben eine überraschende Zunahme des Schülerstandes zur Folge gehabt, so daß z. B. im Jahre 1906 eine der höheren Handelsschulen wegen des ungeheueren Andranges vier Klassen in einem Nachbargebäude unterbringen mußte. Aus dieser Filiale entwickelte sich *die vierte höhere Handelsschule der Hauptstadt* (VIII., Vas-utca).

Im Jahre 1911 wurde in der Hauptstadt als fünfte Schule dieser Kategorie die *erste höhere Frauenhandelsschule* errichtet, u. zw. von vornherein mit allen drei Jahrgängen. Auch in den höheren Frauenhandelsschulen der Hauptstadt ist die Organisation und das Disziplinarstatut von 1895, welche mit den einschlägigen allgemeinen Vorschriften für die Mittelschulen identisch sind, giltig. Der neue Landeslehrplan, welcher gegenwärtig in Verhandlung steht und schon demnächst ins Leben treten dürfte, wird zwei Hauptgrundsätze zur Geltung bringen: erstens die Beseitigung der Überbürdung der Schüler, ohne das Niveau der Schulen herabzudrücken, zweitens eine engere Anpassung der Schule an das praktische Leben. An Stelle des dreijährigen Kurses wird der vierjährige treten. In den Unterrichtsentwurf wird nur so viel Stoff aufgenommen, als das geistige Aufnahmsvermögen der Schüler gestattet, doch werden auch die Forderungen der *kaufmännischen Praxis* berücksichtigt. Der zweckmäßigen Stoff- und Stundenverteilung und der Konzentration der Lehrgegenstände wird die größte Aufmerksamkeit gewidmet, Stenographie und Turnen werden ordentliche Gegenstände, d. h. bei rationeller Geistesbildung bleibt — mit Rücksicht auf den in der Entwicklung stehenden Organismus — auch die harmonische Ausbildung der körperlichen Kraft und Gewandtheit nicht unbeachtet. Studenausflüge wurden auch bisher veranstaltet, sollen aber in Zukunft in noch größerem Umfange unternommen werden. Bisher besuchten unsere Schüler vornehmlich Deutschland, Frankreich, England, Spanien und Holland.

Die fünf kommunalen höheren Handelsschulen hatten im Schuljahre 1912—13 50 Klassen mit mehr als 2000 Schülern; die Zahl der Professoren betrug 130. Außer den Kommunalschulen befinden sich hier noch vier Schulen anderen Charakters (1 Korporations-, 1 Staats- und 2 Privatschulen), so daß es in der Haupt- und Residenzstadt im ganzen 9 höhere Handelsschulen gibt.

c) *Frauen-Handelsfachkurse* entstanden in den Jahren 1888—1895 in mehreren kommunalen Mädchenbürgerschulen und wurden von dem eingeflossenen Schulgelde erhalten; aus

diesen weiblichen Handelskursen, welche ganz privaten Charakter hatten, sind die heutigen Frauen-Handelsfachkurse mit Öffentlichkeitsrecht hervorgegangen. Im Jahre 1903 übernahm die hauptstädtische Behörde die bis dahin bestandenen fünf und die inzwischen hinzugekommenen zwei Kurse in eigene Verwaltung und bestimmte — mit dem Vorbehalt, diese Kurse wann immer auflösen zu können —, daß ihre Erhaltungskosten nur aus den Schulgeldern zu decken sind.

Infolge der Klagen der kaufmännischen Kreise über das Überwuchern der theoretischen Kenntnisse, beschloß die hauptstädtische Behörde, im Schuljahre 1909—1910 versuchsweise an fünf Mädchenbürgerschulen *Frauenfortbildungskurse* (Musterkomptoirs) zu eröffnen, wo die Schülerinnen im Laufe eines Schuljahres sich auf praktischem Wege die Kenntnisse und Fertigkeiten aneignen können, die sie in kaufmännischen, technischen, Advokaturs- und anderen Kanzleien und Kontoren nötig haben. Es waren dies eigentlich freie Schulen, deren Lehrstoff den Anforderungen des praktischen Lebens entsprechend vom Lehrkörper festgestellt wurde. Außer dem kaufmännischen Rechnen, der Buchführung, der ungarischen und deutschen Kurrentschrift wurde besondere Sorgfalt auch auf ungarische und deutsche Handelskorrespondenz, Stenographie und Maschinenschreiben verwendet. Eine zweijährige, außerordentlich erfolgreiche Wirksamkeit lenkte die Aufmerksamkeit der Behörde auch auf diese Kurse und nach Revision des Regulativs vom Jahre 1900 wurde die nun einheitliche und für sämtliche Frauenhandelskurse obligate neue Organisation vom Jahre 1911 geschaffen, in welcher alle Erfahrungen der bisher bestandenen Kurse verwertet sind. Gegenwärtig erhält die Hauptstadt bereits 14 Frauenhandelslehrkurse mit 132 Professoren, 27 Klassen und 1167 Schülerinnen. Außerdem befindet sich in der Hauptstadt noch ein, von einem röm. kath. Kloster erhaltener Frauenhandelslehrkurs (St. Margareta-Institut, IX., Knezits-utca).

XI. Hauptstädtisches Pädagogisches Seminar.

Das letztverflossene Jahr bereicherte das Unterrichtswesen der Haupt- und Residenzstadt Budapest mit einem neuen Institute — mit dem Pädagogischen Seminar, gewissermaßen dem Abschlusse der großangelegten Schulorganisation, welche sich mit der Entwicklung unserer Hauptstadt so mächtig ausgestaltet hat. Das Pädagogische Seminar hat die Aufgabe, den hauptstädtischen Lehrern die Mittel und Wege zu ihrer Fortbildung, zur Bereicherung ihrer allgemeinen und fachlichen Bildung, zur eindringlichen Beschäftigung mit wissenschaftlichen und pädagogischen Arbeiten zu bieten. Zu diesem Zwecke dienen dem Seminar: I. Lehrkurse. II. Wissenschaftliche Vor-

träge. III. Laboratorien. IV. Ein pädagogisches Museum. V. Eine pädagogische Bibliothek. Das Seminar hat vorläufig — bei vollkommen entsprechender Ausstattung — im Schulgebäude auf dem Maria Theresia-Platz ein provisorisches Heim gefunden.

Das Pädagogische Seminar umfaßt viererlei Lehrkurse: 1. *Die ständigen Lehrkurse* mit der Bestimmung, den Anfänger im Lehrfache in die pädagogische Praxis einzuführen, ihn mit den speziellen Verhältnissen der Hauptstadt vertraut zu machen, sein in der Lehrerpräparandie erworbenes Wissen zu ergänzen, in ihm Interesse und Liebe zu den schwierigen, spezielleren Aufgaben zu erwecken und ihn zu edlerem, höherem, wissenschaftlichem Streben anzueifern. Zur Einführung der Hörer in das Praktikum dienen vor allem die methodologischen Vorträge, der damit verbundene Musterunterricht und Lehrübungen. In den ständigen Lehrkursen werden Vorträge gehalten, ferner methodische Besprechungen über die einzelnen Fächer. Den schon seit längerer Zeit tätigen Lehrern gelten 2. *die wissenschaftlichen und methodischen Vorträge.* Sie wollen die Bildungsbestrebungen der Lehrer befriedigen, die neuen Errungenschaften der Wissenschaft und Pädagogik bekannt machen und die Interessenten in der wissenschaftlichen Pflege ihrer Fächer fördern. Dem entsprechen auch die wissenschaftlichen und pädagogischen Vorträge aus Experimentalpsychologie, Ethik, Erziehung zur Arbeit, Kindesintelligenz usw., ebenso aus ungarischer Sprache, aus der ungarischen und der Weltliteratur. 3. *Lehrkurse für Kunst und Technik.* 4. *Lehrkurse für Sprachen.* Mit den Lehrkursen verbunden sind die *physikalischen, psychologischen* und *pädagogischen Laboratorien*, wie auch das *pädagogische Museum* und die pädagogische Bibliothek, welche mit den neuesten auf die Vorträge bezughabenden Werken der Weltliteratur ausgestattet ist. Über ein halbes Hundert Vortragender aus Gelehrten- und Pädagogenkreisen stellte sich in den Dienst des Seminars, dessen Hörerschaft bereits die stattliche Zahl von 1300 überschritten hat.

Mit dem Pädagogischen Seminar mußte ich mich ausführlicher befassen, weil dieses Institut mit seiner zielbewußten, einheitlichen und vollkommenen Organisation vielleicht nirgends auf der Welt seinesgleichen hat, was auch von unseren ausländischen Gästen und den ausländischen Fachblättern anerkannt wird.

Somit bin ich an das Ende meiner Darstellung gelangt. Das hier in großen Zügen entworfene Bild des kommunalen Unterrichtswesens der Hauptstadt möge ein Beweis der ununterbrochenen Entwicklung und des unermüdlichen Strebens unserer Hauptstadt nach einem möglichst hohen Niveau des Unterrichtswesens sein.

Les Institutions sociales de Budapest

par

Edmond de Wildner,

Magistrat de la Ville.

Le sujet de ma conférence est un examen rapide des institutions sociales de notre capitale, qui, sont encore jeunes, nouvelles, mais pourtant très importantes. Voyons auparavant ce que la ville comprend par „politique sociale", comment et en faveur de qui elle emploie ses résultats et quels sont les résultats qu'elle emploie principalement.

La sociologie nous apprend comment il faut tâcher d'appuyer ceux qui sont faibles, en augmentant leurs forces économiques, intellectuelles et morales. Elle s'occupera donc des classes et des individus qui sont sans bien, sans fortune, c'est-à-dire des ouvriers, des petits fonctionnaires, d'autres employés, des petits industriels ainsi que des petits commerçants. C'est donc la politique de la classe ouvrière et celle de la classe moyenne (Mittelstand) Mais la science de la politique sociale s'occupe non seulement du bien matériel des dites classes, mais elle veut en même temps servir leurs progrès intellectuels et moraux.

Tels étaient bien les principes de l'administration de notre capitale déjà depuis longtemps, mais ils n'étaient pas complètement réalisables, parce que toutes les sections de notre administration s'en occupaient, et encore, sans système, à propos et sans programme arrêté.

L'agrandissement immense de la ville, l'affluence en masse de la population pauvre, l'extension des idées sociales (civic conscience), le grand nombre des travaux sociaux et tout ce qu'il fallait encore faire pour l'avenir, amenaient le Conseil municipal de la capitale à créer en 1911 une section spéciale pour les affaires de politique sociale qui en fut chargée ainsi que des affaires de la politique de culture, qui sont en rapport intime avec celles de la politique sociale.

Ce fut à moi à soumettre au conseil municipal un grand

Conférences faites au VIIe Cours Internat. d'Expansion Commerciale: Budapest, 1913.

programme, embrassant toutes les affaires et toutes les questions concernant la nouvelle section et qui devait être la base de notre action future.

Permettez-moi de citer les points principaux de ce programme.

Le premier travail à faire était, nous en étions convaincus, d'étudier le terrain sur lequel nous voulions travailler et c'est par cette raison que nous avons décidé de recueillir les données concernant les ménages, l'hygiène du logement et la situation sociale industrielle des classes pauvres, puis le second travail était l'élaboration d'une statistique sociale sur cette base.

Nous avons commencé ce travail, pour mettre à l'épreuve la vraie méthode, dans les colonies des maisons ouvrières, représentant environ 5.500 logements et appartenant à la capitale et qui, par cette raison, sont beaucoup plus facilement accessibles pour les travaux de l'administration municipale que d'autres logements.

Je vous exposerai plus tard ce que la ville de Budapest a déjà réalisé dans l'intérêt de la création de petits logements, de l'Hôtel du peuple, de la Maison du peuple, des maisons baraques. Je sais qu'il lui reste encore beaucoup à faire; elle doit régler la surveillance, l'entremise de logements, prêter son assistance à la construction des habitations d'intérêt public, elle doit, en outre, acquérir, acheter des maisons insalubres pour les réparer ainsi que régulariser de nouveaux terrains municipaux pour y construire des habitations d'utilité publique.

D'autres points de ce programme étaient : l'amélioration de l'alimentation du peuple, la création des bureaux municipaux pour donner des renseignements et des conseils gratuits aux pauvres, la fondation des instituts ayant pour but d'améliorer l'hygiène du peuple, comme la location de jardins de famille, la création de parcs, places de jeu, squares pour le délassement de pauvres, écoles en plein air, bains populaires et bains scolaires.

J'ai en outre exposé dans mon programme le besoin de la protection de la mère et de son enfant qui exige la création d'asiles maternels et d'instituts pour nourrissons, la création d'un insitut pour servir de médiateur entre nourrice et parents; j'ai accentué que la ville a le devoir de soigner les enfants qui ont une infirmité de corps ou d'esprit qu'elle doit réprimer les souffrances et l'exploitation des enfants ainsi que sauver les enfants démoralisés, dépravés ou ceux qui sont exposés au danger de le devenir.

Un autre point de ce programme est l'éducation économique et artistique du peuple à l'école et hors de l'école, l'enseignement libre (postscolaire) qui a pour but de relever la force matérielle des classes pauvres et d'armer leur esprit dans la lutte pour la vie.

Le programme de la politique sociale ouvrière qui est réalisable par le Conseil municipal autant qu'il ne se heurte pas à la sphère d'activité de l'Etat, se divise en trois parties principales.

1°. La protection des ouvriers qui ont du travail.

2°. La protection des ouvriers sans travail.

3°. La protection des ouvriers qui travaillent dans les fabriques, usines, ateliers appartenants à la Ville.

C'est un programme, certes, dont la réalisation même partielle nécessite un travail consciencieux et infatigable de plusieurs dizaines d'années. Mais le début est vraiment encourageant, car nous avons déjà beaucoup réalisé et beaucoup de lettres mortes, écrites seulement comme projet, furent changées en réalités vivantes.

C'est la question des habitations qui nous préoccupait le plus jusqu'ici. Mais c'était une nécessité urgente, comme je l'ai déjà signalé du reste. La population de la capitale qui comptait 178.062 âmes en 1851, atteignit le chiffre de 881.601 habitants en 1910, elle s'augmenta donc pendant 60 ans de 500%. Mais l'augmentation des habitations n'a pas marché d'un pas égal avec l'accroissement de la population, il se faisait même sentir une très grave stagnation de construction. Elle fut causée non seulement par la situation politique qui était tout à fait incertaine, mais par les circonstances locales suivantes: le règlement de construction est chez nous trop rigoureux (épaisseur exagérée des murs, défense de construire des escaliers en bois, etc. etc.), ce qui renchérit fort la construction; la spéculation sur les terrains qui est la suite d'une politique de terrain manquée; les grèves des ouvriers en bâtiment; les syndicats des tuileries et des industries du fer, toutes ces circonstances ont causé un renchérissement des maisons, tandis que la nouvelle loi d'exécution (qui protège les pauvres, il est vrai, mais qui rend les petits locataires peu désirables, leurs meubles et leurs menus objets ne pouvant pas être vendus en vertu de la nouvelle loi) a également contribué à la stagnation de la construction.

Cette stagnation, qui se fit déjà sentir en 1897 après l'essor de l'exposition millénaire, devint extraordinaire plus tard et causa qu'en 1908 sur 160.000 logements il n'y en avait que 242 de vides et même ceux-ci n'étaient vides que parce qu'ils étaient inhabitables. D'après la science 3%, c'est à dire 4.800 logements, auraient dû être vides et, en réalité, il n'y en avait que 0.15%, et les conséquences de ce mal étaient nécessairement l'encombrement des logements, la location des lits (particuliers ou isolés, plusieurs dans une chambre) et des logements installés dans les sous-sols d'une part et l'augmentation des loyers d'autre part. Et le recensement de 1906 nous prouve que plus d'un tiers de la population de Budapest habitait des logements malsains, horriblement encombrés et que plus d'un tiers de la population

était obligé de partager son logement avec des sous-locataires, des locataires des lits particuliers pour pouvoir payer son loyer, ce qui ensuite avait pour conséquences des maladies, une grande mortalité, l'immoralité et la criminalité.

L'augmentation disproportionnée des loyers peut être démontrée par des chiffres. Le loyer d'un logement composé d'une chambre et d'une cuisine était, d'après nos relevées, en général de 400 C mais il y en avait qui payaient pour un tel logement 800 C par an et même 1.000 C. Ces loyers trop hauts causaient qu' un nouveau terme: *„l'usure de loueur“* fut créé. Ces maux s'aggravaient constamment et la fureur du désespoir de la population se manifestait assez souvent par des phénomènes révolutionnaires, par des dégâts aux maisons, par des délogements de pauvres sous la pluie et la neige, par des campements en plein air, et par d'autres scènes bien tristes.

Le Conseil municipal a le grand mérite de s'être mis énergiquement au travail de l'amélioration de cette affreuse situation bien avant ses explosions de désespoir. Déjà en 1909, il a commencé à réaliser un programme de construction de logements qui était si imposant que jusqu'alors nous ne trouvons rien de semblable dans aucune ville, excepté Londres. Depuis, la ville de Paris a aussi donné un exemple très louable.

Le conseil municipal, persuadé que la construction privée ne prendrait pas un nouvel essor, et que la défense personnelle contre cette misère n'est à espérer qu'après un travail de plusieurs dizaines d'années, a résolu de bâtir, à ses frais, des maisons d'habitation et, pendant 3 ans, il a ainsi augmenté le nombre des logements de 7.500 logements.

Il a créé toute une colonie de maisons à rez-de-chaussée, à plusieurs étages, des maisons-baraques, un Hôtel du Peuple, une Maison du peuple et beaucoup d'écoles, qui jusque-là placées dans des maisons louées eurent des bâtiments nouveaux, à elles, afin que ces maisons louées puissent être utilisées comme logements.

Cette action fut accueillie par la population avec un vrai enthousiasme, surtout, parce que la municipalité tenait compte de quelques besoins spéciaux. Elle créait ainsi pour ceux qui immigraient naguère de la campagne et qui étaient accoutumés à une existence rurale, des colonies où l'on pouvait louer pour 200 C un logement composé d'une chambre vaste et salubre, d'une cuisine, d'un garde-manger et d'un cabinet. Mais ces colonies étaient de vraies colonies sociales où l'on a installé des écoles maternelles, primaires, des bains, des parcs des bibliothèques, des bureaux de renseignements gratuits, des cours d'instruction libre et des colonies pour l'industrie domestique. Le Conseil municipal a fait, en outre, distribuer des brochures contenant les principes de l'hygiène de l'habitation et de celle de l'enfant.

Hôtel du Peuple de la Ville de Budapest.

Vue des maisons bon marché dans la rue de Palota.

La cour d'une maison bon marché.

Intérieur d'une maison bon marché.

Dans l'intérieur de la ville, où le terrain est très cher, on était obligé de faire bâtir des maisons bien hautes, mais on a réalisé dans ces maisons des réformes hygiéniques très importantes, on a tâché de leur donner de l'air, du soleil, d'y installer des bains, des places de jeux, etc. La ville a fait construire des maisons d'habitation pour ses employés qui répondent à leurs exigences plus élevées mais justifiées, elle a créé une colonie pour les artistes peintres et sculpteurs, en faisant bâtir des ateliers convenables, car ces artistes souffraient beaucoup aussi auparavant de l'usure pratiquée avec les logements.

La ville a créé, pour lutter contre la monstrueuse location des lits particuliers, plusieurs dans une chambre, un Hôtel du peuple (Népszálló, VI. Aréna-út) avec 438 chambrettes à coucher qui sont à louer pour 60 f. la nuit, sa cuisine où l'on prépare des repas à 30 et 60 f. pour mille personnes, et ses installations pour satisfaire aux besoins de culture. Elle a fait, en outre, bâtir la Maison du peuple (Vág-u.) avec ses dortoirs, ses ouvroirs, sa bibliothèque, sa salle à manger pour hommes et femmes.

Cet automne sera inaugurée la maison des ateliers (aux coins des rues Aréna et Lehel) qui a pour but de donner aux petits industriels des logements convenables à bon marché ainsi que des ateliers pourvus d'une force motrice moderne.

L'action prochaine sera la construction des deux grand hôtels d'étudiants où 600 étudiants d'Université et de l'École Politechnique trouveront un logement satisfaisant à des prix très modérés.

La ville veut, d'année en année, multiplier les logements et tâche, en même temps, de donner le modèle du bon loueur, en étant sévère, exacte, mais humaine, juste et loyale.

Cette action de la ville fut complétée par celle de l'Etat qui fit construire 4000 logements à Kispest et qui, par la loi de 1908, assure une immunité fiscale complète et permanente à tous les locaux qui sont érigés et loués par la ville à un prix si modeste qu'elle n'a aucun profit. Comme base du calcul de ce prix servent 4% de la valeur du terrain et 6% du capital de construction. C'est ainsi que les loyers sont fixés; la capitale n'y gagne rien et elle doit même être bien économe pour pouvoir payer l'annuité (elle emprunta 33,000.000 à cet effet), les frais d'administration et entretenir les maisons en bon état.

L'activité de la ville a par tout cela arrêté l'augmentation des loyers et elle a, en outre, encouragé l'entreprise privée pour les constructions et a fort amélioré la situation économique, hygiénique et morale de la population, ce qui peut être apprécié par quiconque a vu ces locataires avant le déménagement dans la nouvelle maison appartenant à la ville, et quelques mois après.

Le Conseil municipal a inauguré ensuite une action très importante concernant l'alimentation du peuple. Nous avons

déjà parlé des repas à l'Hôtel du peuple, dans la Maison du peuple et à l'Hôtel de ville, on a également installé à l'Hôtel de Ville une belle salle à manger où les fonctionnaires reçoivent pour 80 f. une nourriture saine, abondante et excellente. Dans tous ces endroits, le Conseil municipal fait la propagande pour l'antialcoolisme, puisqu'il est sévèrement défendu d'y vendre des boissons alcooliques.

L'institution des jardins de familles est connue aussi à l'étranger; on loue des jardins à des prix modérés et c'est un excellent moyen d'occupation salubre, lucrative et divertissante. La ville partagera prochainement un arpent cadastral en parcelles de 200 mètres carrés qui sont louées pour 30 C par an et qui rapportent 50 couronnes même avec la plus mauvaise culture. Nous faisons construire de jolies tonnelles en fer et des places de jeux pour les enfants. La ville dépense 118.000 C pour ces jardins qui seront amortis par les loyers.

Les bureaux de renseignements judiciaires et administratifs gratuits absorbent par année la somme de 46.000 C et, cette année, encore 10 bureaux de la sorte seront établis.

Puis vient la transformation sociale de l'éducation scolaire du peuple. Permettez-moi de vous mentionner que nous tâchons d'introduire dans toutes nos écoles de répétition une tendance économique et technique où l'on enseigne les connaissances d'industrie domestique et manufacturière, des notions d'agriculture et d'horticulture ainsi que les connaissances du ménage (l'art de cuire, la couture, la broderie, le tissage, le tricotage à la machine, etc.).

Pour l'instruction technique plus haute nous avons des écoles de dessin industriel où l'on cultive l'architecture, le tissage, la coupe, la reliure, la photographie, l'orfèvrerie, etc. etc.

Le programme de l'éducation artistique et intellectuelle du peuple embrasse encore le développement de l'enseignement moderne du dessin, du chant et de la musique dans les écoles populaires. Mais nous voulons continuer l'éducation du peuple hors de l'école et un excellent moyen de cette action est la Bibliothèque Municipale qui possède déjà 120.000 volumes et qui sera prochainement placé dans un nouvel édifice qui coûtera plusieurs millions. Cette bibliothèque ainsi que ses succursales sont administrées d'après le système américain, on tâche, d'une part, de satisfaire les besoins du public, d'autre part de renseigner les lecteurs, les habitants. On publie des brochures contenant des actualités, on établit des salles de lecture pour les enfants, une bibliothèque spéciale au Jardin Zoologique, etc. etc.

C'est maintenant que nous nous occupons du développement moderne de notre Musée, en le pourvoyant d'une galerie de tableaux qui sont d'un intérêt spécial pour la ville, si bien que tous les âges y seront représentés: l'antiquité, par les

fouilles d'Aquincum à Ó-Buda (IIIème arrondissement), le Moyen-âge, par la belle collection de Buda (Ier arrondissement, Halász-bástya) et les temps modernes, par les collections nouvelles, placées au Musée Municipal au Bois-de-Ville et dans la Rue de Verpelét (à Buda) où se trouvent les riches legs du Comte Eugène Zichy.

Si nous mentionnons encore que la ville de Budapest dépense environ 150.000 C pour subventionner les travaux civilisateurs et les efforts de la culture des sociétés diverses qu'elle distribue des bourses de 14.000 C par an pour soutenir des jeunes gens dans leurs études d'art et de sciences, qu'elle dépense un tiers de son budget, qui dépasse celui de n'importe quel pays balcanique, (130 millions) pour les écoles et pour les institutions de politique sociale et intellectuelle, nous croyons avoir prouvé que Budapest est, à cet égard aussi, la première ville du pays et que ses institutions sociales lui assurent une place digne entre les autres grandes villes du monde.

En terminant, j'ajoute encore que je suis avec plaisir à la disposition de mes auditeurs, s'ils désiraient mieux connaître ou étudier l'une ou l'autre de nos institutions de politique sociale.

IX.

BOSZNIA ÉS HERCEGOVÍNA
BOSNIE ET HERZÉGOVINE
BOSNIEN UND HERZEGOVINA

Le Commerce en Bosnie et Herzégovine

par

M. Kálmán Balkányi,

Avocat, Docteur en Droit, Directeur du Centre Commercial Hongrois-Bosnien, Secretaire de l'Union Nationale des Commerçants Hongrois.

Pour donner une idée à peu près exacte de la constitution juridique si compliquée de la Bosnie et de l'Herzégovine et des infinis problèmes ethnographiques de ces pays, cause toutes les difficultés qui se règlent actuellement dans les Balkans, ainsi que l'a fait ressortir la conférence de Londres, il faudrait des volumes. Or, comme après le Congrès, une excursion aura lieu en Bosnie-Herzégovine pour y étudier les plus importantes institutions, je ne m'occuperai, pour le moment, que du commerce de ces provinces, ce qui, je n'en doute point, vous intéressera davantage.

Après une courte esquisse historique, j'essaierai un aperçu générale de l'état actuel de ces pays.

La clairvoyance des généraux et en même temps la perspicacité des commerçants de Rome, apportèrent dans ces régions, les premiers germes de culture. Ainsi que nous le dit M. Thallóczy, „ils étaient forcés de s'approprier le littoral de l'Adriatique".[1] Comme le sol était exceptionnellement riche en gisements métallifères, les Romains exploitèrent le minerai. De nombreuses et excellentes routes reliaient les établissements de la colonie bosniaque, qui était alors colonie illyrienne, à l'Adriatique et à la Pannonie Salona, voisine de Spalato, était en communication avec Serajevo, avec Domavia sur le Drin. De grandes routes conduisaient à Marsonie (aujourd'hui Brod) et à Sirmium (Mitrovica). On tint moins compte, dans la construction de ces routes, du caractère local que des intérêts commerciaux.

L'historien objectif est ému malgré lui quand il constate les changements qu'apportèrent les braves marchands d'alors dans la vie de ces montagnes si difficiles à aborder.

Et à ce propos une plaisante anecdote nous revient à l'esprit sur un joli mot de notre roi François, le premier em-

[1] L'histoire de la B. et l'H. p. 184. et suiv.

Conférences faites au VIIe Cours Internat. d'Expansion Commerciale: Budapest, 1913.

pereur d'Autriche, alors qu'on lui montrait une île du Quarnero, qu'il avait annexée à son empire.

— Qui a construit cette belle route?

— Les Français, Sire.

On continue d'avancer et on arrive à un pont. Le roi François questionne de nouveau:

— Mais, ce pont, c'est nous qui l'avons fait?

— Non, Sire; ce sont encore les Français.

Et comme la même réponse ne cessait de se reproduire à chaque question du monarque, celui-ci finit par éclater:

— Pourquoi ne sont-il donc pas restés une vingtaine d'années encore, afin qu'ils n'aient achevé toutes les routes, tous les chemins, tous les ponts et tout ce qui reste à faire!...

Il en est de même avec la Bosnie dont l'évolution commerciale aurait ressenti les bienfaits d'une plus longue occupation romaine. Après la chute de l'Empire, les populations romanisés de ce pays succombèrent sous la poussée des grandes invasions qui apportèrent des éléments nouveaux. Ce changement ne fut certainement pas favorable à la formation d'une classe moyenne de la population; les historiens ne citent que quelques villes, placées au pied des châteaux-forts, pouvant être considérées comme noyaux d'une activité commerciale.[1]

Cependant, on trouve, au Moyen-âge, de nombreux centres d'affaires en Bosnie. M. C. Jirecek, dans son ouvrage, en mentionne toute une série et il nous apprend que ces centres étaient très fréquentés par les commerçants dalmates et surtout par ceux de Raguse. Ce qu'il y a de plus particulièrement caractéristique pour les articles d'exportation, c'est que ceux qui venaient en premier rang se composaient surtout de belles femmes et de beaux hommes bosniaques qui étaient les marchandises de prédilection des Vénitiens d'abord, puis, par la suite des Catalans et des Siciliens qui les achetaient à prix d'or pour en faire des esclaves.

Les autres principales marchandises d'exportation étaient, toujours d'après les historiens, le bétail, les peaux de chèvres, de chevreaux, de buffles, le suif, la laine, etc. Raguse et les autres villes de Dalmatie achetaient les chevaux de Bosnie d'où on exportait encore vers l'Occident les peaux des animaux abattus.

L'importation, qui était déjà très considérable au Moyen-âge, comprenait surtout les tissus de laine et de coton et les toiles de lin. Les classes pauvres pouvaient donc se vêtir d'étoffes provenant d'Italie; la Flandre fournissait des écharpes et le drap venait d'Angleterre.

Les capitaux engagés en Bosnie appartenaient, en ce temps-là, à Raguse.[1]

[1] Ouvrage de M. Thallóczy (page 218).

Maintenant la statistique du commerce extérieur de la Bosnie change d'aspect. On ne peut qu'imparfaitement déterminer le rôle de chaque nation dans l'échange commercial d'importation et d'exportation. Cependant, il ressort des rapports des consulats que tous les pays d'exportation de l'Europe manifestent un intérêt sans cesse croissant pour la Bosnie. Par leurs rapports et renseignements, toujours précis et authentiques, les consulats allemands et anglais ont beaucoup facilité le commerce de ce pays. Pendant bien longtemps, les pays qui étaient le plus directement intéressés au développement des relations commerciales avec la Bosnie c'est-à-dire les deux Etats de la monarchie austro-hongroise, n'ont eu aucun organe de protection pour ces relations.

Quelques temps après la crise de l'annexion, les commerçants et industriels hongrois visitèrent la Bosnie et l'Herzégovine et reconnurent la nécessité d'établir une „Section Bosnienne-Herzégovinienne" prise dans „L'Union Nationale des Nègociants Hongrois." Ce fut le point de départ du „Centre Commercial Hongrois-Bosnien" qui se forma, par la suite, sous la présidence de M. Léo Lánczy, Conseiller intime de Sa Majesté, Membre de la Chambre des Seigneurs.

En Autriche, on fonda, parallèlement „l'Österreichischer Bosnisch-Herzogovininischer Interessentenverband" dont le président est M. Noot, Sénateur.

Ce sont là les deux organisations dont le but est de frayer les voies commerciales de la Bosnie et de l'Herzégovine.

L'évolution du commerce bosniaque a, dans ces derniers temps, considérablement augmenté, surtout en ce qui concerne le commerce d'importation dont l'accroissement est constant.

De 1906 à 1911, c'est-à-dire pendant six ans, le chiffre du commerce d'importation s'est élevé de 109 à 154 millions, soit près de 50 pour cent; ce qui démontre surabondamment l'augmentation des besoins de la consommation du pays.

Le bilan commercial indique un passif en progression. En 1906, l'exportation de la Bosnie dépassait encore le chiffre d'importation de six millions et demi de couronnes. Mais, au cours des cinq dernières années, l'exportation a été inférieure à l'importation. Quoique les importations aient des tendances de fléchissement, on a encore constaté, l'année dernière, une augmentation de 32 millions, c'est-à-dire huit fois plus grande qu'en 1910. Il est évident que dans l'avenir, il ne faut pas s'attendre à une élévation aussi considérable de l'importation, car il faut tenir compte que les énormes et extraordinaires dépenses militaires, faites pour entretenir l'armée en Bosnie et Herzégovine, ont contribué, pour une large part, à l'augmentation des importations.

D'un autre côté, l'exportation de Bosnie s'est beaucoup abaissée par suite d'une épizootie qui s'est étendue sur le bétail et qui a causé des pertes assez considérables.

Ainsi que je l'ai déjà dit, la statistique ne donne pas de chiffres précis sur la participation effective de chaque pays dans le commerce de Bosnie; les renseignements manquent, même pour la Basse-Autriche. La statistique hongroise, seule, nous fournit des données très exactes. Comme en dehors de l'Autriche-Hongrie les autres pays comptent pour une part insignifiante dans le commerce de Bosnie, une simple soustraction nous indiquera la participation de l'Autriche dans ce commerce.

D'après des calculs très précis,[1] la participation de la Hongrie a diminué, elle aussi, de 1906 à 1910, d'environ 4 pour cent tant sur l'importation que sur l'exportation.

D'après la dernière statistique, c'est-à-dire d'après les renseignements qu'elle a fournis en 1911, la plus grande participation au commerce de Bosnie est en faveur de la Hongrie ainsi que l'indique le tableau ci-après:

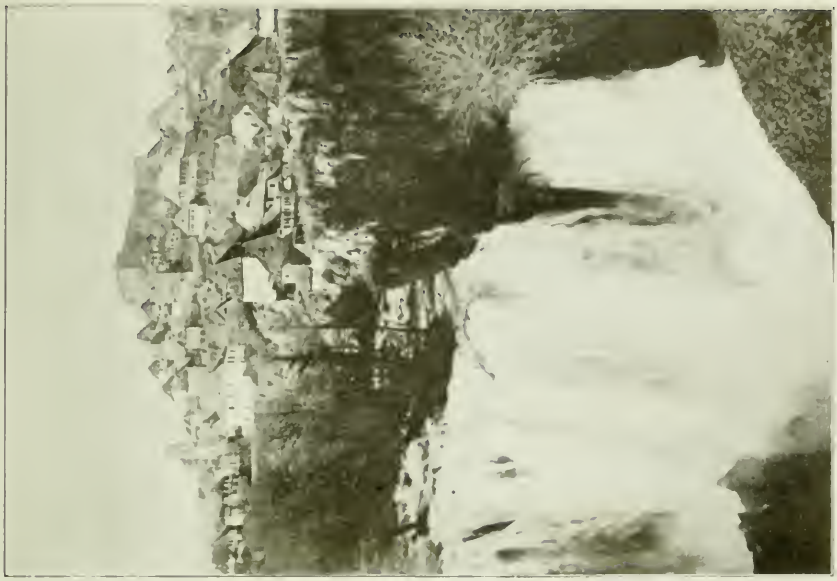
Années	Exportation de la Bosnie et de l'Herzégovine en millions de cour.	Part de la Hongrie %	Exportation de la Bosnie et de l'Herzégovine en millions de cour.	Part de la Hongrie %
1906	117.7	22.31	109.1	32.04
1907	110.2	22.04	114.4	32.75
1908	107.4	20.81	121.6	31.53
1909	120.8	22.86	139.5	30.25
1910	132.8	18.19	144.5	28.50
1911	121.7	21.28	154.1	31.51

Donc, en retranchant des sommes totales de l'exportation et de l'importation, celles afférentes à la Hongrie, on pourra constater l'importance du rôle de l'Autriche dans le commerce de la Bosnie et de l'Herzégovine, car, ainsi que je viens de le dire, celui des autres pays est minimal.

Si nous détaillons les marchandises exportées de Bosnie, nous verrons que celles qui donnent les plus gros chiffres sont les suivantes:

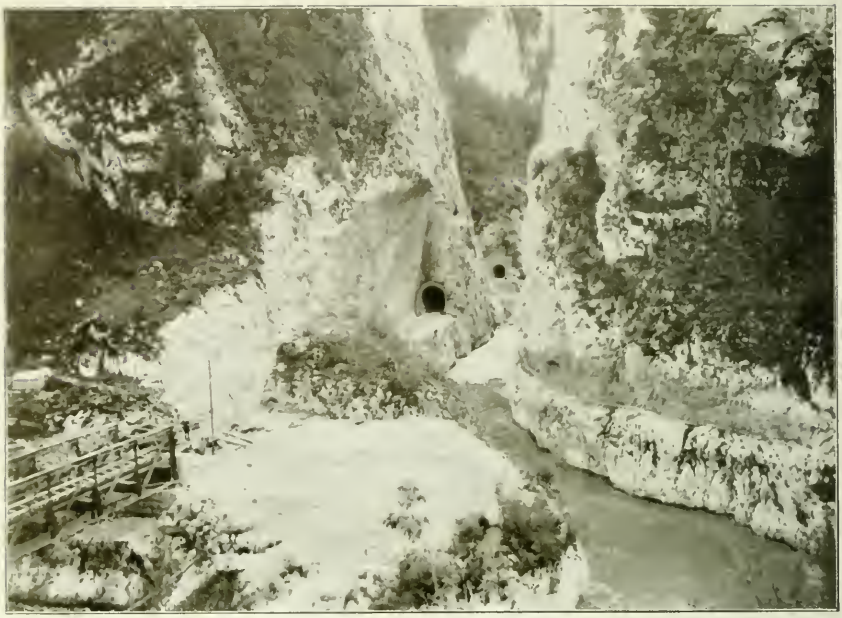
	Couronnes
Tabacs bruts et préparés	3,600.000
Céréales, blé, farines	10,800.000
Légumes, fruits	9,700.000
Gros et menu bétail, produits d'origine animale	19,700.000
Bois, charbons	36,000.000
Fer et marchandises en fer	10,600.000
Minerais, huiles minérales	3,300.000
Métaux	1,300.000
Produits chimique	8,800 000

[1] *Tonelli Sándor.* Bosznia és Herczegovina külkereskedelme forgalma 1911-ben. A Magyar-Bosnyák Gazdasági Központ kiadása.



Jajce et la cascade.

La route de Banjalouka—Jajce. (Percé de rocher.)



Chemin de fer Sarajevo—Mostar. (Partie de la Narenta.)

Types à Sarajevskopolje.

Importation.	Couronnes
Denrées	10,200.000
Sucre	5,800.000
Blé	22,800.000
Huiles et graisses	8,800.000
Coton et fil de coton	11 500.000
Lin, chanvre	2,300.000
Laines	3,000.000
Vêtements, objets de toilette	13,000 000
Papeterie	1,500.000
Maroquinerie	6,900.000
Quincaillerie	11,500.000
Machines, appareils de locomotion	4,300.000

Les chiffres ci-dessus se rapportent tous à 1911, et montrent que dans le commerce d'exportation de la Bosnie les marchandises qui tiennent la tête sont le bois, le bétail et les produits d'origine animale.

Il y a peu de pays où l'industrie forestière atteigne l'importance de celle de la Bosnie. Les forêts occupent 50·07 pour-cent de tout le territoire et les trois quarts de ces forêts appartiennent à l'Etat. La répartition de la superficie forestière est de 1 hectare 62 par habitant. On compte déjà plusieurs entreprises très importantes où le bois est travaillé. Les matières sont exportées par la voie de l'Adriatique.

Par son commerce de bois, on peut affirmer que la Bosnie occupe un certain rang dans le marché mondial. Le bois de grume est acheté par l'Italie, la France, la Belgique, l'Afrique, l'Allemagne, la Hollande, la monarchie austro-hongroise et les Pays des Balkans. En outre, on exporte des douvains en Grèce, à Malte, en Egypte etc.

L'exportation du bétail a été également considérable et n'a fait qu'augmenter sans cesse jusqu'àc es derniers temps. En 1910, l'exportation si'est chiffrée par deux cents mille têtes, mais ce chiffre est actuellement réduit de moitié. La réduction du stock de bétail date de quelques années et elle est due au changement et au développement d'autres produits économiques.

Pour donner une idée du développement du bétail en Bosnie, nous prendrons les renseignements fournis par *M. Otto Franges,* Conseiller de la Cour, dans un discours qu'il prononça à Budapest.

Au cours des quinze dernières années, il y a une diminution de 2.57% et, en 1910, le nombre des animaux dépassait 1.309,000, soit 690 têtes de bétail pour mille habitants ou 25 têtes par kilomètre carré. Mais, quoiqu'un mouvement rétrogade se soit montré dans la reproduction du bétail, ce commerce est beaucoup plus considérable en Bosnie comparativement à la Hongrie, l'Autriche, la Croatie ou la Dalmatie. Les chiffres fournis par la statistique nous montrent encore que le commerce des chevaux aussi bien que l'élevage des porcs et des moutons ont également baissé depuis quinze ans.

La prune est encore une marchandise d'exportation de la Bosnie; ce produit est expédié non seulement dans la monarchie mais aussi en Allemagne, en France et en Russie. Pour pousser le développement du commerce de ce fruit on a organisé, l'année dernière, en Bosnie, la première exposition d'agriculture dans le but d'encourager l'émulation des producteurs. On a construit successivement des étuves et des bâtiments spéciaux pour le séchage, le nettoyage et la mise en caisses des pruneaux.

L'exportation du minerai de fer a également augmenté depuis quelques années.

Le tableau suivant pourra servir de renseignements sur les mines et les usines:

On a évalué le produit des mines . . . . . à	5.5	millions	cour.
„ „ usines . . . . . „	12.—	„	„
total .	17.5	millions	cour.
moins *la matiére brute, travaillée dans les fonderies:*	3.1	„	„
restent .	14.4	millions	cour.

Les bénéfices des mines et des usines donnent encore un supplément total de 900.000 couronnes.

Les renseignements fournis par le commerce extérieur ne peuvent être donnés comme documents précis sur le développement de l'art industriel et appliqué parce que les produits de cette catégorie industrielle, sont achetés principalement par les étrangers qui viennent de plus en plus en Bosnie. Il est bon d'ajouter que cette industrie est très protégée par le gouvernement.

L'argent étranger reste dans le pays sans que les marchandises vendues passent sous le contrôle de la statistique. Les produits de l'art appliqué. en Bosnie et Herzégovine, révèlent un réel talent technique.

Depuis l'annexion, l'industrie a subi une grande modification. Les produits de l'industrie autrichienne et hongroise ont remplacé les marchandises provenant de l'industrie domestique ou fabriquées par des manufactures plutôt primitives. Depuis peu, l'on fait une action pour permettre aux bosniaques d'aller apprendre leur métier dans des écoles professionnelles de Hongrie et d'Autriche.

Pour conclure, nous devons constater que la Bosnie et l'Herzégovine ont accompli dans cette nouvelle étape de leur évolution un progrès économique très considérable. Aujourd'hui ses produits intéressent non seulement la monarchie austro-hongroise mais aussi les pays les plus lointains. La balance du commerce extérieur augmente progressivement d'année en année. En 1907, le passif commercial s'élevait a 4 millions de

couronnes; au cours des cinq dernières années, il a atteint la somme de 32 millions.

Mais, cette augmentation ne doit aucunement causer d'émoi à ceux qui ont pour mission de veiller sur l'avenir de ces pays, puisque dans les autres nations, auxquelles appartiennent les auditeurs de ce cours, le phénomène du passif du bilan commercial est bien connu et on le considére même, dans la plus grande partie des cas, comme un véritable signe de bien-être et de prospérité. Ce n'est qu'en de très rares exceptions qu'il trahit une désorganisation économique.

On peut constater qu'en Bosnie, la capacité de la consommation augmente continuellement, car l'excédent de l'importation dépasse, aujourd'hui, de huit fois celui de l'importation d'il y a cinq ans.

Mes auditeurs hongrois apprendront avec intérêt que la Hongrie déploie une grande activité en Bosnie et Herzégovine. La statistique des dernières années démontre que le chiffre du commerce de l'exportation dépasse de 22 millions celui de l'importation.

La capacité de la consommation de la Bosnie s'augmente continuellement et par conséquent, son commerce extérieur peut compter sur l'intérêt de toutes les nations commerçantes de l'Europe.

*

Après ma Conférence j'esquisserai sur une carte les lignes de chemins de fer en exploitation et en projet, et je ferai ressortir l'importance qu'on peut attribuer à la réalisation de certaines voies de communication.

BERICHTIGUNG.

In dem Vortrage *Die Holzindustrie Ungarns* pag. 1 sollen Satz 1—4 folgendermaßen lauten :

Das Königreich Ungarn hat 9,074.121 Millionen Hektar Waldfläche, d. h. 27.94% der ganzen Landesfläche ist mit Wald bedeckt.

Hievon entfallen 1.151 Millionen Hektar auf Staatswaldungen, 1.515 Mill. Hektar auf Gemeinde und Munizipien, 0.489 Mill. Hektar auf Kirchengüter, 0.067 Millionen Hektar auf allgemeine Fundationsgüter, 0.006 Mill. Hektar auf Privatfundationsgüter, 0.552 Mill. Hektar an Fideikommißgüter, 0.968 Mill. Hektar auf Kompossesorate, 0.146 Mill. Hektar auf Aktiengesellschaften, und endlich 2.643 Mill. Hektar auf Privatwaldungen.

Das Forstgesetz vom Jahre 1880 erstreckt sich in seiner ganzen Ausdehnung auf etwa zwei Drittel sämtlicher Waldungen, während ihm die Privatwaldungen nur teilweise unterworfen, d. h. nicht verpflichtet sind, sich auf einen regelmäßigen Betrieb einzurichten.

Von diesen großen Waldflächen entfallen 2.440 Mill. Hektar = 26.89% auf Eichenwaldungen, 4.758 Mill. Hektar = 52.38% auf Buchen- und andere Laubholzwaldungen, 1.381 Mill. Hektar = 20.73% auf Nadelwald.

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

HC
267
A2I5

International society for the
development of commercial
education
Magyar kozgazdasag es
kultura

UTL AT DOWNSVIEW
D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 11 22 06 04 021 2